BSB Bayerische StaatsBibliothek
MDZ Münchener DigitalisierungsZentrum Digitale Bibliothek

Kramer, Matthias

Het koninglyk Neder-Hoogduitsch en Hoog-Nederduitsch dictionnaire woordenboek

Nurenberg [1719]

2 L.g.sept. 12 a-2
urn:nbn:de:bvb:12-bsb10495855-1
VD18 12385867-003

# Das Königliche Hoch-Nider-Teutsch- und Nider-Hoch-Teutsche

D

G

D

W

Professeur van de Oostersche Taalen, en van het Koninglyk-Pruisisch Gezelschap der Wetenschappen Mede-Genoot,

*Tweede Deel.*

Das
Königliche
Hoch-Nider-Teutsch-
und
Nider-Hoch-Teutsche

# DICTIONARIUM,

oder /
beider Haupt-/ und Grund-Sprachen

# Wörter-Buch.

von
Matthia Kramer/
Der Occidentalischen Sprachen Professore, und der Königl. Preussischen Societät der Wissenschaften Mit-Gliede.
Anderer Theil.

Het
Koninglyke
HOOG-NEDER-DUITSCH
en
NEDER-HOOG-DUITSCH

# DICTIONNAIRE.

of,
beider Hoofd-, en Grond-Taalen

# WOORDEN-BOEK,

door
MATTHIAS KRAAMER,
Professeur van de Occidentalsche Taalen, en van het Koninglyk-Pruissisch Gezelschap der Wetenschappen Mede-Genoot,
*Tweede Deel.*

MATTHIAS KRAMER'S

door

# WOORDEN-BOEK

of

# DICTIONNAIRE

NEDER HOOG-DUITSCH

en

HOOG-NEDER-DUITSCH

Konstwijze

Het

)o(




# Vorrede/ an den Leser.

OBwol ein Wörterbuch einer eintzelen Sprache ( dafern es anders / die / darzu erforderte Beschaffenheiten habe ) für ein vollkommenes Werck pflegt gehalten zu werden/ wann die Wörter einer unbekannten Sprach / samt dero Application / und Red-arten ordentlich verhandelt / und selbige in der Mutter-/ oder sonst einer bekannten Sprach vertolmetscht gefunden werden; Allein / wann man den / aus so einem Buche/ zur Erlernung der unbekanten Sprach zu erwartenden Nutzen bedencket ; so kan selbiger nur dieser seyn / daß man dardurch die Bedeutung der Wörter und Phrasium einer/ uns noch unbekannten Sprach verstehen lerne/ und folgends / den Beflissenen derselben etwa auf halben Weg helffe ; aber / damit man in selbiger fremden Sprach auch selbsten schreiben und reden lerne ; darzu gehört ( nebst einer tüchtigen Grammatica ) noch ein ander / gerad umgewandtes Wörter-Buch ; in welchem die Wörter/ und Red-arten der Mutter-/ oder sonsten bekannter Sprache vorher gehe ; und darauf folge / wie dieselbige in der fremden Sprache/die man lernen wil / beide in natürlich-/ und in figürlichem Verstande gegeben werden.

Wann nun solche zwey Bücher / oder eigent-

# *Voor-rede,* aan den Leezer.

ALhoewel een woorden-boek van een enkele Taal ( indien 't anders de , daar toe vereischde Hoedanigheden hebbe ) voor een volkomen Werk pleegt gehouden te worden , als 'er de Woorden van een onbekende Taal , mitsgaders hunne Toepassingen, en Spreek-wyzen in de Moeder-, of elders bekende Taal vertolkt , in gevonden worden ; Maar, indien men den , tot Leerening van de onbekende Taal , te verwachtend Voordeel bedenkt ; zo kan de zelve slechts deeze zyn , dat men daardoor de Beduiding der Woorden, en Spreek-wyzen van een , ons noch onbekende Taal leerene verstaan; en dienvolgends, den Studeerder van de zelve op den halve Weg helpe ; maar , op dat men in dezelve vremde Taal , ook zelve leerene schryven , en spreeken ; daar toe hoort (nevens een deugende *Grammatika*) noch een ander, juist omgekeert Woorden-boek, waarin de Woorden , en Spreek-wyzen van de Moeder-, of ander bekende Taal voor gaa ; en daarna , 'er op volge , hoe dat de zelve in de vremde Taal , die men wil leerenen , beide , in de natuurlyke, en in de figuurlyke Verstant vertaalt worden.

Indien nu zulke twee Boeken , of beter

eigentlicher zu reden / Bücher-theile / auf solch eine Weise beysammen seynd / daß das eine dem andern die Hand biete ; so kan erst so ein doppeltes Buch den Namen eines rechtschaffenen Dictionarii mit Warheit / und mit Ehren tragen.

Aber / wie dem allen / so hab ich dennoch in dem anderen Theil dieses Hoch- / und Nider-teutschen Dictionarii, so / um viel verdrießlich- / und gantz unnöhtigen Wiederholens einerley Red-arten entlastet zu seyn ; als auch / um viel Papier- / und Druck-kosten zu ersparen / nebst anderen Vortheilen / folgende Menage gebraucht / welche dem geneigten Liebhaber nicht unangenehm seyn wird ; worüber folgende Nachrichten dienen ; nemlich :

I. Die Wörter anbelangend / welche in keinem von beiden Theilen dieses Dictionarii zu finden / noch auch darzu gehören ; sdarvon Vid. in der Vorrede des Ersten Theils / die II. und III. Frage ꝛc.

II. Die hoch teutsche Wörter / und zumalen die Derivata, die Composita ; it. die Verbalia in - er ꝛc. it. die Part. pass. &c. mit ge - anfangende ; v. pag. 87. c. 2. it. Ersten Theil / pag. 87. c. 3. it. Adv. in - lich ꝛc. it. die Abstracta in - ung ꝛc. welche vielleicht in diesem Register nicht anzutreffen / seynd entweder solche / die im Nider - teutschen gar nicht gebräuchlich seynd ; und folgends / gantz anders müssen gegeben / oder umschrieben werden ; oder aber / es seynd solche / die im Nider-teutschen von einem jeglichen / nach richtiger Analogie leichtlich können formirt werden. Vid. unsere holländische Grammatica, von pag. 90. biß zu Ende.

III. In Aufstellung der hoch-teutschen Phrasium, habe ich mich nöhtiger Kürtze beflissen / und denen Haupt-wörteren meistens nur die jenige beygesetzt / welche im Nider teutschen was besonders haben / und in beiden Sprachen ungleich lauten ; die Ubrigen bleiben hier mehrentheils aus / damit man sie im Ersten Theil aufsuche / allwo dann / der Liebhaber sein völliges Vergnügen antreffen wird.

IV. Die



te spreeken, Boek-deelen, op zulk eene Wyze 't zamen zyn, dat 't een 't ander de Hand biede ; alsdan kan eerst zo een dubbeld Boek den Naam van een *rechtschapen Woorden - Boek* met Waarheit, en met Eere draagen.

Maar, hoe dat dit zy, zo heb ik echter in het *Tweede Deel* van dit *Hoog-, Neder-duitsch Woorden-boek*, zo, om van veel verdrietig, een geheel onnoodig Her-haalen ontlast te zyn ; als ook, om veel Papier-, en Druk - kosten te spaaren, benevens aandere Voordeelen, volgende Huishouding gebruikt, die den genegene Liefhebber niet zullen onangenaam zyn ; waarover volgende Na - richten dienen ; te weeten :

I. De *Woorden* aangaande, welke in geen der beide Deelen van dit Woordenboek te vinden, noch 'er in behooren te weezen, *Vid.* in de *Voorrede* des *Eersten Deels* de *II.*, en de *III. Vraage*.

II. De *hoog - duitsche Woorden* ; en voor al, de *Derivata*, de *Composita*, it. de *Verbalia in - er* ꝛc. it. de *Part. pass. &c.* met ge - beginnende, &c. V. pag. 87. c. 2, it. in 't *Eerste Deel* pag. 87. c. 3. it. de *Adv. in - lich* ꝛc. it. de *Abstracta in - ung* ꝛc. die misschien in dit Woorden - boek niet te ontmoeten, of zulke, die in 't neder-duitsch t' eenemal niet gebruiklyk zyn ; en volgelyk anders moeten vertolkt, of omschreeven worden ; of 't zyn zulke, die in 't Neder - duitsch door elk een, naar de recht - zinnige Gelyk - spreekenheit heel lichtelyk konnen geformeert worden. *Vid.* onze *hollands. Gramm. pag. 90. tot het Einde toe.*

III. In 't Opstel van de *hoog-duitsche Spreek-wyzen*, heb ik my, om de noodige Kortheit wille, beneerstigt, enkelyk degene onder de Hoofd Woorden te plaatzen die in 't Neder-duitsch wat byzonders hebben, en niet in beide Taalen gelyk luiden ; de Overige blyven hier meeren-deels uyt, op dat menze in 't *Eerste Deel* opzoeke, daar, den Liefhebber zyn volle Vergenoegte ontmoeten zal.

IV. De

IV. Die Ordnung / oder Stellung der Wörter / den Unterscheid der Druckletteren belangend / hab ichs schier gehalten wie im vorhergehenden Theil / Vid. ib., und in der Vorrede / die IV. V. VI. und VII. Frage.

V. Ich war anfangs Vorhabens / alle die / von ihrem Stamm-Verbis ablautende Nom. Derivativa denselbigen dennoch zu unterfügen / als v. g. Sprach / Spruch &c. unter Sprechen ; Bruch &c. / unter Brechen ; Riß &c. / unter Reissen ; Schwang / Schwung &c. unter schwingen ; That &c. unter thun / und viel dergleichen / welches zwar denen Sprach-beflissenen ein grosses Licht / und einen ungemeinen Nutzen gebracht hätte ; aber / in Bedencken / daß solches denen Unstudirten (deren Anzahl allezeit die grösseste) doppelte Mühe im Aufsuchen / und all zu viel Vide verursachen würde ; als hab ich meine Gedancken verändert / und solche Derivata lieber nach der A / b / c-ordnung lauffen lassen. Vid. die Vorrede des Ersten Theils / in der VIII. Frage (z)

VI. Die Verba Irregregularia betreffend / Vid. eben dieselbige Vorrede auf der letzten Blatt-seite. Nota 2.

VII. Wann der Leser / einem oder anderen gangbaren Wort / oder Red-art nachschlägt / und entweder ( welches doch wunderselten geschehen kan ) gar nicht findet ; oder nicht / seinem Sinn / oder propos gemäß / findet ; so seye er so gleich auf ein gleich-gültiges ; und sich / zu seinem Vorhaben besser schickendes Wort ; oder auf eine füglichere Phrasin bedacht ; dann / zu diesem Ende / fast alle / zu einem jeglichen Worte gehörige Sinonyma und Cognata ( Gleich deutende / und Anverwandte ) beygesetzt ; oder den Aufsucher mit einem Vide ib. dahin gewiesen habe ; also daß dem Liebhaber öfters / des Uberflusses wegen / die Wahl wehe thun wird.

VIII. Desselbigen gleichen / wann man ein hocht. Verb. compos. auffsuchet / und nicht findet ; so seye man bedacht auf sein Verb. simplex ; wie auch / im Gegentheil / wann du ein Verb. simplex nicht findest / so suche



IV. De *Orde* (Rang) of *Stelling* der Woorden ; it. den *Onderscheid* der *Drukletteren* aangaande, heb ik 't by kans gehouden, gelyk in de voorgaande *Eerste Deel*, Vid. ib. in de IV-V. VI. en VII. *Vraage*.

V. Myn Opzet was, in 't Begin, al de, van hunne Grond-Woorden mis-luidende Afgeleide, den zelven echter de ondervoegen ; als *Spraak*, *Spreuk &c.* onder *Spreeken* ; *Breuk &c.* onder *Breeken* ; *Zwang*, *Zwong* &c. onder *Zwingen* ; *Daad*, onder *Doen* ; en veel diergelyken ; 't welk, wel zeker den Taal-minnenden een groot Licht, en een ongemeen Voordeel zoude aangebracht hebben ; maar, bedenkende, dat zulks den On-gestudeerden ( waarvan 't Getal altoos 't grootst ) dubbelde Moeite in 't Opzoeken ; en al te veel *Vide* zoude veroorzaken ; heb ik myne Gedachten verandert, en zulke Afgeleide, liever naar den Rang van 't A, b, c laaten voort-loopen *Vid.* in de *Voorrede* van 't *I. Deel*, de *VIII. Vraage*. (z)

VI. Raakende de *Verb. Irreg.* Vid. in even de *Voorrede* op de laatste *Blad-zyde Nota* 2.

VII. Indien den Leezer een, of ander gangbaar Woord, of Spreek-wyze naslaat, zonder 't zelve eenigzins ( 't welk nochtans wonder-zelden kan gebeuren ) of 't niet naar zyn Zin, of Propoost, te vinden ; zo zy hy zo dadelyk op een gelyk-waardigen zich tot zyn Opzet beter passend Woord ; of, op een voegelykere Spreek-wyze bedacht ; want, tot dien einde, schier alle, tot een iegelyk Woord behoorige *Sinonyma*, en *Cognata* ( Gelyk duidende, en Na-bestaande ) bygezet, en den Op-zoeker daar heenen door, een *Vide ib.* geweezen hebbe ; zo dat den Liefhebber dikwils, van wege den Overvloed, de Keur zal zeer doen.

VIII. Diesgelyks, indien men een hoog-duitsch *Verbum compos.* opzoekt, en niet vind ; zy men op zyn *Verb. simpl.* bedacht ; als ook, in 't tegen-deel, als gy een *Verb. simpl.* niet vindt, zo zoekt een van een

suche etwa eines von seinen füglichen Verb. Compositis, zumalen/ weilen eine Menge hocht. Verb. compos., und decomposit. im nidert./ entweder nur Verba simplicia, oder nur einzel componirt seynd. Vid. unsere holländis. Grammat. pag. 116. &c. it. pag. 129. &c.

IX. Wann ein vornehmes/ und phrasesreiches hoch-teutsches Verbum vorkommt/ unter welchem dennoch wenig / oder gar keine Phrases in diesem Zweiten Theil stehen; so ist es ein Zeichen / daß/ wo nicht alle / doch dessen meiste Phrases in beiden Sprachen gangbar ; und dahero selbige im Ersten Theil / unter dem niderteutschen Wort aufzuschlagen seyen ; wobey noch zu mercken / daß / gleich wie viel nider-teutsche Wörter verhochteutscht/und hoch - teutsche Wörter verniderteutscht könten werden ; also man auch mit beider teutscher Sprachen Phrasibus verfahren; und dadurch allgemach / zwischen beider Sprachen Lands-leuten und Gelehrten eine genauere Gemeinschaft und Verständnüs in Handel und Wandel gestifftet / wie auch eine geneigtere Simpathie, zwischen denen Gemütern erweckt werden könnte. Vid. die Vorrede des Ersten Theils in der XIV. Frage.

Nebst diesen / beliebe dem günstigen Liebhaber noch folgende wenig Puncten zu beobachten:

(1.) Daß ich unter denen hoch teutschen Nom. simplicibus ihre Nom. Composita, so Subjecti, als Prædicati, nur in geziemender Anzahl unterordnet ; und zwar nur die allergewöhnlichste angebracht ; die übrige aber/ wie auch die drey - / und vierfach - gedoppelte /als leicht formirlich / der allzu grossen Menge wegen/ und als unnöhtig ausgelassen habe.

(2.) Warum ich aber alle Nomina und Verba Composita, mit einem Zwerch-/ oder Quär- strichlein (-) unterschieden habe; Vid. die Vorrede Erstes Theils / in der VIII. Frage (5.)

(3.) Wann jemand etwa ein Adverb., mit vorhergehender Præpos. am / an / auf / aus



schikkelyk *Verb. compos.* ; voor al, dewyl een Menigte van hoog.d. *Verb. compos.* en *decomp.* in't neder-d. of *Verba simplicia*, of maar eenvoudig gedubbeld zyn. *Vid. onze holl. Gram. pag. 116. &c.* it. *pag. 129.*

IX. Indien, een voornaam, en spreekwyzen-ryk *hoog-d. Verbum* voorkomt, onder welk nochtans weinig, of gansch geene Spreek-wyzen staan ; zo is 't een Teken, dat, indien niet alle, doch de meeste Phrases in beide Taalen gangbaar zyn ; en dat dezelve in 't *Eerste Deel*, onder de *Neder-duitsche* Woorden op te zoeken zyn ; waarby noch aan te merken, dat, gelyk men veel *neder-duitsche* Woorden konde verhoog - ; en *hoog - duitsche* verneder-duitschen ; men ook alzo met beider Taalen Spreek - wyzen te Werk gaan, en daardoor allenskens tusschen beider Taalen Lands-genooten, en Geleerden, een nauwere Gemeenschap, en Verstandenis in Handel en Wandel gesticht, en teffens, een genegenere *Simpathie* tusschen de Gemoederen verwekt worden konde, Vid. de *Voorrede* van 't *I. Deel*, in de *XIV. Vraage.*

Benevens dit, gelieve den gunstigen Liefhebber noch volgende weinige Punten waar te neemen:

(1) Dat ik, onder de hoog-duitsche *Nom. simplicia*, hunne *Nom. composita &c.* maar in een redelyk Getal gerangeert ; en maar slechts de allergebruikelykste aangebracht ; en de overige, gelyk ook de drie, en vier - voudig gedubbelde, als licht te formeeren, van wegen hunne, al te groote Menigte, als onnoodig, hebbe uytgelaaten.

(2.) Maar, waarom ik de *Nomina*, en *Verba Composita* met een *Dwaars-streepje* onderscheiden hebbe ; *Vid.* de *Vorrede* van 't *I. Deel* in de *VIII. Vraage* (5.)

(3.) Indien iemant, een *Adverbium*, met voorgaande *Præpositie*: am / an / auf / aus

aus / bey / in / mit / nach / über / um / unter / von / vor / zu ( zum / zur ) componirt / auffuchete / und dem Alphabet nach / es nicht anträffe ; als v. g. am ( zum ) besten / zu frieden / zum wenigsten / zur stunde ꝛc. / und sehr viel andere dergleichen ; so suche ers unter Best / Friede / Wenig / Stund ꝛc. ; wiewol ich Fleiß angewandt / solche Adverbia composita auch nach der A / b / c-ordnung einzubringen.

(3.) Weilen die rechtmässige Schreibung (Orthographia) der reinen hoch-teutschen Sprach unter denen Gelehrten / und Scribenten unserer Nation / noch nicht (wie zu wünschen wäre) fest gestellt ; sonderen / der eine so / der andere anders schreibt / und ausspricht ; als diene dem Aufschläger zur generalen Nachricht : wann er die hoch teutschen Wörter / die ein jeder / nach seiner angewehnten Red- / und Schreib-weise nicht findet / anfangen

b c d e f g k p t ; daß er selbige / unter dem p f t á v k c b d / und vice versa auffschlage.

(5.) Die Genera oder Geschlechte der Nominum, ob sie nemlich Gen. masc, fœm. oder neutr. seyen ; haben wir in diesem Zweyten Hoch-Nider teutschen Theil zu keiner von beiden Sprachen gesetzt ; (1.) weilen sie disfalls in beiden Sprachen mehrentheils gleichförmig seynd / ausser denen welche / in unserer hollandischen Grammatica pag. 12. 13. &c. ausdrücklich verzeichnet seynd ; wann aber jemand an dem Genere eines nider-teutschen Worts zweifelt / der mag es im Ersten Theil auffschlagen.

(6.) Die Conjugation ( Abwandelung)



aus / bey / in / mit / nach / über / um / unter / von / vor / zu ( zum / zur ) opzoekde, zonder 't zelve, naar de Ry van 't A, b, c, te ontmoeten, als : am ( zum ) besten / zu frieden / zum wenigsten / zur stunde ꝛc. en zeer veel andere diergelyken ; zo zoek hy 't onder Best / Friede / Wenig / Stund ꝛc. al is 't, dat ik my beneerstigt heb, zulke *Adverb. compos.* ook al, naar 't A, b, c, in te brengen.

(4.) Naardien dat de wettige Spelling (*Orthographe*) van de rein hoog-duitsche Taal onder de Geleerden, en Schryvers noch niet, (als wel te wenschen was) is vast gestelt ; maar d'een zo, en d' ander zus schryft, spelt, en spreekt ; zo mag 't den Opslager tot generaale Na-richt dienen : als hy de hoog-duitsche Woorden, die een iegelyk, naar zyn aangewente Spreek-, Speel-, en Schryf-wyze niet vind aanvangen

b c d e f g k p t ; met dat hy de zelve onder 't p f t á d k c b d, en *vice versa* opslaa.

(5.) De *Genera*, of Geslagten der *Nominum*, te weeten, of ze *Gen. masc. fœm.*, of *neutri* zyn ; hebben wy, in dit *Tweede Hoog-duitsche Deel*, geene van beide Taalen bygezet (1) doordien datze in beide Taalen meerendeels gelyk-vormig zyn ; uyt genomen die, welke in onze *hollandsche Grammatica, pag. 12. 13. &c.* uytdruklyk betekent zyn ; maar, indien iemant aan 't Geslagt van een neder-duitsch Woord twyfelt, die mag 't in 't *Eerste Deel* opslaan.

(6.) De *Conjugacie* van de *Verb. Irreg.*

bei-

lung|) der Verbor. Irregul. beider Sprachen belangend / können der Nider-teutschen ihre in gedachter unserer holländischen Grammat. pag. 61. & seq.; und der Hoch-teutschen ihre in meiner / oder einer anderen hoch-teutschen Grammat. aufgesucht werden.

Das übrige belangend / wird der günstige Leser zu der Vorrede des Ersten Theils gewiesen.

Leb wol / mein (respectivè) Geehrt-/ und Wehrter Leser! und bediene dich/ dieses zweyfachen Nider- Hoch- / und Hoch-Nider-Teutschen Phraseologischen &c. Dictionarii als eines neuen / und bishero noch nicht erschienenen nützlichen Wercks (welches ich / Zufolg meines müheseligen Berufs/ GOtt dem Allmächtigen zu Ehren/ Dir zum Besten / und zugleich / um mein tägliches Brod / und andern Nohturft/ dieses elenden Lebens / mit meiner Hände-/ und meines Verstands - Arbeit Christ ehrlich zu verdienen / hab aufgestellt) zu eben diesem Ende; und verbleibe immittels mir/ als dem nunmehr neun- und siebentzig-jährigen Autoris, und denen Meinigen/ nach meiner seiligen Auflösung / in der Liebe zugethan/ der ich jeder Zeit verharre /

Dein (respectivè)

Geehrter/ Wehrter / und fremde Sprachen lieb habender Leser!

Ergebenster Diener

Matthias Kramer/
Lingu. Occid. Professor &c.



beider Taalen belangende, konnen die van de *neder-duitsche*, in onze voor-zeide *hollandsche Grammatica pag. 62. & seq.*; en die van de *hoog-duitsche* Taal, in myne, of andere *hoog-duitsche Grammat.* opgezoekt worden.

Nopende 't Overige, word de gunstige Leezer tot de *Voor-rede* van 't *Eerste Deel* geweezen.

Vaar wel, myn (*respectivè*) Ge-eerd-, en Waarde *Leezer!* en dient u van dit twee-voudig *Neder-Hoog-*, en *Hoog-Neder-Duitsch*, Phraseologisch &c. *Woorden-Boek*, als van een nieuw, en tot noch toe ongezien, zeer voordeelig Werk ('t welk ik, volgens myn moeielyk Beroep, GOd, den Almagtigen ten Eeren, U. E. ten Besten, en teffens, om myn dagelyk Brood, en andere Behoefte van dit rampzalig Leeven, door den Arbeid myner Handen, en myns Verstants Christ-eerlyk te winnen, heb opgestelt) tot even dat Einde; en blyft, middeler wyl, my als den, tegenwordig, negen-en-zeventig-jaarigen Uyt-geever van 't zelve, en den Mynen, naar myne zalige Ontbindinge, in de Liefde toegedaan, gelykook ik altoos blyve,

U. E. (*respectivè*)

*Ge.eerde, Waarde, en vremde Taalen beminnende Leezer!*

Oodmoedige Dienaar

Matthias Kraamer,
*Lingu. Occid. Professor &c.*

# Matthiä Kramers/ ꝛc.

Königliches/
Hoch- und Nider-Teutsches
# DICTIONARIUM
Sinonymico-Phraseologico-Sintacticum.

---

# MATTHIÆ KRAAMER'S

*&c. &c.*

Koninglyk
Hoog- en Neder-Duitsch
# WOORDEN-BOEK.

## a/ aal/ ab

A der Buchstab / A (a) de Letter.
das A/ b/ c/ 't Abc, [Abe ce]
A / b/ c - büchlein/ -täfelein / Abe ce-boekje, -tafeltje, -bordje.
A/ b/ c - schüller ꝛc. Abece - jongen, (-meisje) Abeceling.
Aal/ m. Aal, *Paling.*
Aal fischen/ Aal mit dem Angel fangen; angeln/ naar Aal met den Angel visschen, pooieren.
Aal-fisch-angel/ Aal-Visch-, of Pooier-angel.
Aal-ruppe/ Aal-rups. v. quabbe.
Aas / todtes / stinckendes Aas / Aas, dood Aas, Kreng, Karonje, *Prye*, Vuilik.
Aas/ Lock-aas/ Luder/ Lok-aas. v. ib.
ab præp. af (of)
ab- *partic. compos. separ.* vieler *Verbor.* af- &c. als:
ab-arbeiten / zerarbeiten ꝛc. verarbeiden &c.
sich ab-arbeiten / zerarbeiten / i. e. mit schwerer Arbeit sich abschwächen/ zich

## ab-a ab-b

verarbeiden, met zwaaren Arbeid zich afslooven, afzwoegen, zyne Krachten spillen, splitten, afsplitten, uytputten &c. v. arbeiten ꝛc.
ab-arbeiten/ i. e. abzahlen ꝛc. mit Arbeiten. v. ib.
ab-arten / (aus der Art schlagen) misarten / verbastarten / afaarden, ontaarden, veraarden, verbasteren.
Ab-artung/ Verbastartung / Af-, of Misarding, Verbastering, Verbastertheit.
ab-beissen/ *V. I.* afbyten.
ab-betteln / abgeilen / (durch Betteln und Bitten erhalten) afbedelen, afbidden, afsmeeken, afhunkeren, afprachen, afvergen, aftroonen &c.
ab-bezahlen / afbetaalen, voldoen, afdoen. v. bezahlen/ zahlen.
ab-bilden/ vorbilden/ afbeelden, uytbeelden.
abbilden/ (abmahlen) afschilderen.
Abbildung Conterfait/ Afbeeldzel, Portrét.
ab-binden / los-binden / *V. I.* afbinden, losbinden.

## ab-b

ab-bitten/ *V. I.* afbidden, afsmeeken.
ab-blasen/ afblaazen, -blazen.
ab-blatten / ab-lauben / afblaaderen, ontlooven.
ab-borgen/ afborgen.
abborgen/ (vorhabens/ nicht zu bezahlen) lorssen, aflorssen.
ab-brechen / *V. I.* afbreeken.
abbrechen (an einer Rechnung abziehen/) korten, afkorten, aftrekken [van een Rekening]
sich abbrechen / enthalten / verbottener Speise / Tranck / verbottener Wollüsten / zich onthouden, speenen van verbode Spyze, Drank, van verbode Wellusten. v. ib.
Abbruch/ Afbreuk.
ab-brennen/ afbranden.
ab-bringen/ *V. I.* afbrengen.
abbringen eine Gewonheit / einen Gebrauch ꝛc. ihn abschaffen/ een Gewoonte, een Gebruik &c. afbrengen.
ab-brügeln/ brügeln / abschmieren ꝛc. rossen, afrossen, afkloppen, afslaan, afsmeeren. v. ib.
ab-bürsten/ abkehren mit einer Bürste abbutzen/ schuieren, afborstelen, borstelen, met de Schuier afveegen.

Ab-büssen / afboeten, 'er Boete voor doen. v. büssen.

ab-butzen den Koht ꝛc. afkladden, schoon maaken, afmaaken. v. reinigen/ butzen.

ab-copiren / afcopijen, afschryven. v. abschreiben.

ab-conterfeyen / afschilderen.

ab-dancken/ afdaanken.

ab-decken/ aufdecken/ afdekken, opdekken, ontdekken. v. ib.

ab-dingen/ (durch scharffes Dingen/ abzwacken) afdingen, afknellen.

abdrehen/ afdraaien.

ab-dreschen/ abreden/ anlegen etwas/ iets heimelyk besteeken, bespreeken, bestellen, aanleggen. v. ib.

ab-dringen / abzwingen/ abpressen/ afdringen, afdwingen, afpersen, afknevelen &c. v. ib.

ab-drucken/ afdrukken.

abdrucken/ (vom Lande abfahren/abstossen / it. absegeln) afdouwen van Land douwen. v. ib.

abdrucken (abziehen) eine Druck-form/ einen Hauffen / afdrukken een Vorm, een Hoop.

abdrucken / (abziehen) sich ein' Druck/ een Druk, zich afdrukken, afsmetten, v. ib.

Abdruck einer Form / eines Sigels/ Afdruk, Afdrukzel van een Vorm, van een Zegel &c.

wie viel Abdrucke (Exemplarien) dieses Buchs hat man aufgelegt? hoe veel Afdrukzels zyn 'er van dat Boek gemaakt?

Abend / Avond.

Abend-dämmerung/ Avond-schemering, (Schemer-avond)

Abend-essen/ Abend-speise / Avond-eeten, Avond-spyze, (Avond-kost)

Abend-gebet ꝛc. Avond-gebede &c.

Abend-luft/ Avond-lucht.

Abend-mal / Abend-malzeit / Avondmaal, Avond maaltyd.

Abend-marckt/ Avond-markt.

Abend-stern/ Avond-ster.

Abend-stund / (Abend-zeit) Avondstond, Avond-tyd.

Abend-wind/ Avond-wind. v. west.

aber/ *Conj.* maar.

Aber-(*quasi* Uber-) glaub/ Overgeloof, By-geloof, Waan-geloof.

aberglaubisch/ overgeloovig, bygeloovig, Waangeloovig.

abermal ꝛc. v. wider aufs neu / noch einmal ꝛc.

Aberwitz ꝛc. v. wanwitz ꝛc. thorheit.

ab-essen/ abfressen/ afeeten. v. ib.

ab-fahren/ *V. I.* afvaaren &c.

abfahren/ (vom Lande abstossen) afvaaren, afsteeken, van Land steeken, afdouwen, afzeilen, t' Zeil gaan. v. absegeln abfahren.

ab-fallen / *V. I.* afvallen.

abfallen (abfällig werden) vom wahren Glauben/ afvallen, afvallig worden van 't waare Geloof. v. abgefallen.

Abfall/ Afval.

Abfall von einem geschlachteten Vieh/ als Leber / Lung / Gekröse / Füsse / Kopf ꝛc. Afval van een Slag-beest &c.

Abfall/ Staub/ Gemülbe von Turff/ Kolen ꝛc. Mul, Motten &c. van Turf, Kolen. v. staub.

Abfall/ i. e. zufälliger Neben-genuß/ Accidentien eines Amts/ oder Dienstes; it. die Trinck-gelder / Verval, [Afval] Drink-gelden &c.

ab-fassen/ verfassen / bevatten, begrypen. v. begreiffen ꝛc.

ab-säumen / abschäumen. afschuimen. v. ib.

ab-fegen/ abbutzen ꝛc. afveegen, (afvaagen &c.) v. fegen/ butzen / wischen ꝛc.

ab-feilen / afvylen.

ab-fertigen/ afvaardigen. v. absenden.

einen Bettler abfertigen / een Bedelaar afwyzen. v. abweisen.

ab-feueren/ v. losbrennen. abschiessen.

ab-finden / vergleichen / vertragen/ verdraagen, overkomen, afhandelen. v. ib.

ab-fliegen vom Nest / afvliegen van 't Nest.

ab-fliessen/ *V. I.* afvlieten, afvloeien, afstroomen, afwateren, afloopen.

ab-folgen (lassen)/ afvolgen (laaten)

ab-fordern / abheischen / afvorderen, afeischen, afvergen. v. fordern.

ab-fragen/ ondervraagen. v. fragen.

ab-fressen/ afeeten, afvreeten.

abfreyhen / entfreyhen / wegfreyhen eine seine (halbe) Braut / iemant zyne Vryster ontvryen, wegsnappen.

ab-führen/ afleiden, afvoeren.

abführen/ abzahlen. v. zahlen. bezahlen ꝛc.

ab-furchen/ mit Furchen unterscheiden die Aecker/ afgreppelen de Akkers, ze door Greppels afscheiden.

abfüttern. v. füttern.

abgang ꝛc. v. post abgehen ꝛc.

ab-geben/ *V. I.* afgeeven.

einen Narren abgeben/ (agiren) den Zot [Gek] &c. maaken.

abgehen/ *V. I.* afgaan.

abgehen/ abtretten / abweichen / von ꝛc. afgaan, afdwaalen van &c.

abgehen/ die Post/ eine Kutsche/ v. ablauffen/ abfahren.

abgehen für Alterthum / afgaan van Ouderdom, aan 't Afgaan zyn, vervallen, verzwakken. v. verfallen.

abgehen/ mit Tod/ sterben/ verlyden, sterven. v. ib.

abgehen eine Farb / ein Flecken / afgaan, verbleeken, verdwynen een Verf, een Smet &c. v. ausgehen/ vergehen.

abgehen wol eine Waare / een Waar wel gewilt zyn, goet Vertier hebben.

schlems abgehen / declinᵢren/ schuins afgaan, afloopen, afgeeren.

Abgang/ afgang.

in Abgang gerahten / in Afgank, Verval, Afval geraaken. v. abnehmen / verfall.

guten Abgang haben eine Waare/ es eine läuffige Waar seyn/ een Waar grooten Loop hebben. v. abzug / verschluß.

ab-ge- af-ge—

Nota. Die Part. pass. von ab-ge- &c. werden allhier/ als unnöthig ausbleiben/ ausser etlichen wenigen/ so etwas besonders bedeuten/ als:

abgefallen / afgevallen.

ein abgefallener Christ / (ein Renegat/ Mammeluk) een verloochent Christenen &c. v. ib.

abgelebt: ein sehr alt- / und abgelebter Mann ꝛc. een oud, en afgeleeft, uytgeleeft Man. v. ib.

abgelegen/ entlegen/ entfernt / afgelegen. v. fern.

weit von der Kirche abgelegen seyn/ verre van de Kerk afgelegen zyn, afstaan.

abgelegen: ein alter / und abgelegener Wein ꝛc. afgelegen: Wyn, die afgelegen, die gepokt, en gemaazelt heeft.

abgelegt: seine Schuldigkeit abgelegt haben / zich gequeeten hebben van zyn Schuldigheit.

abgenommen / afgenomen, abgenommen: abgenommene Milch/ afgenome, getapte, afgetapte, laare Melk, zonder Room.

Abgesandter/ Afgezande, v. gesandt ꝛc.

abgeschmack / schmacklos / ungeschmack/ laf (liflaf) meeps, onguur, vaats, onsmaakelyk, smaakeloos, onzout, labbezoet, slap &c.

Abgeschmackheit / Schmacklosigkeit/ Lafheit, Smaakeloosheit &c.

abgeschöpft / afgeschept.

abgeschöpft: abgeschöpfte / lare Brühe/ ohne Fett/ afgeschept: laar Nat, zonder Vet.

abgetheilt / afgedeelt.

ab-gewehnen/ abwehnen/ afwennen. v. ablehren.

ab-gewinnen/ abwinnen/ afwinnen.

ab-giessen/ *V. I.* afgieten.

abgiessen ein Bild/ ein Schau-stück/ een Beeld, een Schouw-penning afgieten.

Abguß / Afgeut.

abgleiten / abschlupfen / abglitschen/ afglyden, afglibbesen, aflullen.

Ab-gott/ Götz / Götzen-bild/ Afgod.

Ab-götzen-diener / -tempel/ -priester ꝛc. Afgoden-dienaar, -tempel, —priester &c.

Abgötterey / Afgodery.

ab-graben/ *V. I.* afgraaven.

Ab-grund / Afgrond, grondelooze Kolk.

Ab-gunst/ Neid/ Ungunst/ Afgunst, Ongunst, Wangunst, Nyd.

abgünstig / neidig / afgunstig, nydig.

ab-gürten/ entgürten/ afgorden, ontgorden.

abhacken ꝛc. v. abhauen ꝛc.

ab-halten/ *V. I.* afhouden.

abhandeln. v. abkauffen ꝛc. it. auslegen/ erklaren/ it. abreden.

ab-händig/ afhandig.

abhändig machen / listig wegpracticiren/ entwehnen / afhandig maaken, ontneemen, afneemen, ontdonkeren. v. ib.

ab-hangen / (dependiren) afhangen. v. herabhangen.

abhängig / (dependirend) afhangelyk.

Abhängigkeit/ (Dependentz) Afhangelykheit.

Abhänge des Weges an einem Ort/ Helling.

ab-hauen/ abhacken ꝛc. afhouwen, afkappen, afhakken. v. ib.

ab-heben/ *V. I.* afheffen, afligten, afstillen, afbeuren.

ab-heischen/ abfordern/ afeischen, afvorderen, afvergen.

ab-helffen/ V. I. afhelpen, verlossen &c. v. befreyen / erlösen ꝛc.

ab-hobeln/ afschaaven. v. hobelen.

abhold. v. ungünstig / misgünstig/ neidig ꝛc.

ab-holen / herab-/ herunter-holen/ afhaalen, van boven afhaalen.
einen Gesandten zur Audientz abholen/ een Gezant ter Audiencie ophaalen.
abhören ꝛc. v. verhören ꝛc.
ab-jagen/ afjaagen, ontjaagen.
einem den Raub / die Beute abjagen/ iemant den Roof, den Buit ontjaagen.
ab-jochen/ entjochen/ ontjukken, ontkoppelen.
ab-irren/ vom Wege abkommen / afdwaalen, afkoomen, afgaan, afraaken van den rechten Weg. v. irr ꝛc. verirren sich.
abkappen ꝛc. v. abhauen.
abkarten ꝛc. v. abreden ꝛc.
ab-kauffen/ abhandeln / afkoopen.
ab-kehren/ abwenden / afkeeren, afwenden &c. v ib.
abkehrig ꝛc. v. abwendig ꝛc.
ab-kehren/ mit einem Besen/ Bürste ꝛc. afkeeren, afschuieren.
ab-ketten/ entketten/ von Ketten lösen/ ontketenen.
abkifen ꝛc. v. abnagen ꝛc.
ab-klauben/ ablesen/ afleezen. v. ib.
ab-kläubeln / afpeuzelen. v. abnagen/ abkifen.
abkläubeln die Beer von einem Trauben / und dergleichen / aan een Druit peuzelen, 'er de Besjes afpeuzelen.
ab-klemmen/ abzwicken / afklemmen, afzypen.
ab-klopfen / abschlagen/ afkloppen, lustig slaan &c.
abklopfen jemand / iemant afkloppen, afrossen. v. abbrügeln/ brügeln.
ab-kommen/ *V. I.* afkoomen.
abkommen / abgerahten / darvon kommen/ afraaken.
ein Schiff/ so auf eine Seichte (Sandbanck) gerahten / glücklich darvon gerahten / een Schip, dat op een Droogte geraakt, 'er gelukkig weêr afraaken.
abkräften ꝛc. v. entkräften/ abmärgelen ꝛc.
ab-kratzen / afkrabben &c. v. abschaben ꝛc.
abkümmern. v. bekümmern / betrüben.
ab-kündigen/ afkondigen.
abkündigen etwas vom Raht-haus/ vom Predig-stul/ iets afkondigen, verkondigen van 't Stad-huis, van de Preekstoel.
abkündigen ꝛc. v. aufkündigen.
ab-kürtzen/ afkoorten, bekorten &c.
abkürtzen (kürtzen / abnehmen) einen Mantel/ Rock/ um eine Hand breit/ een Mantel, Rok, om een Handbreed afkorten. v. abschneiden.
abkürtzen (abziehen / abbrechen etwas) von der Summe einer Rechnung/ iets op de Somme van eens zyn Rekening afkorten. v. abziehen.
abkürtzen seine Rede/ zyn Rede afkorten, bekorten.
ab-küssen/ zerküssen / abschmatzen / afkussen.
das Rohte eines schön- und lieben Mundes ab-/ oder wegaeküßt haben / den Bloezem van een schoon-, en lieven Mond afgekust hebben.

ab-laden/ aflaaden.
die Güter (von einem Wagen) abladen/ de Goederen aflaaden.
Ablader / Aflaader.
ab-lang/ lang-rund / ei-rond, langwerpig-rond.
ab-lassen/ abstehen/ draus scheiden/ aflaaten, afstaan, uytscheiden. v. ib.
ich lasse/ stehe ab/ ich scheide draus (mag nichts mehr darmit zu thun haben) ich gehe darvon ꝛc. ik scheid 'er [ik schei 'er] uyt!
ablassen/ i.e. nachlassen/ aufhören zu sündigen ꝛc. aflaaten, nalaaten, achterlaaten, op houden te zondigen &c. v. ib.
ablassen: ein Faß Wein ablassen/ es in ein ander Faß / oder Fasse abzapfen/ een Vat Wyns verlaaten, aflaaten, affteeken, overtappen.
Ablaß / Aflaat.
völliger Ablaß (Vergebung der Sünden) vom Papst / volle [volige] Aflaat van Zonden, van de Paus verleent.
Ablaß-brief / Aflaat-brief.
ab-lauffen/ *V. I.* afloopen.
ablauffen / fallen ein Wasser / afloopen, verloopen, vallen een Water.
ablauffen: abgeloffen seyn ein Uhr-werck/ een Uur-werk afgeloopen zyn.
ablauffen seine Schuhe / zyne Schoenen afloopen.
ablauffen / abgehen/ Ausgang haben: man weiß nicht wie es ablauffen wird/ afloopen: men weet niet, hoe dat 't afloopen zal, v. ib.
ablaugnen ꝛc. v. laugenen. verlaugnen ꝛc.
ab-lauffen/ afluizen. v. lauffen.
ablauffen einem sein Geldlein/ iemant zyn Geldje afluizen.
ab-leben / toben ꝛc. bulderen &c. v. ibid.
ab-lecken / aflekken.
ab-ledigen/ lossen, los maaken. v. los machen/ entledigen ꝛc.
ab-legen/ afleggen.
ablegen seinen Mantel ꝛc. zyn Mantel &c. afleggen.
ihren Schleyer ablegen / haaren Sluier afdoen, lichten; zich ontsluieren.
ein alt Kleid ablegen / um es nicht mehr zu tragen / een oud Kleed afleggen, en niet meer willen draagen.
ablegen eine Schuld/ i.e. sie bezahlen/ abthun / een Schuld afleggen, quyten, betaalen, afdoen, voldoen.
ablegen (das zeitliche Leben): er hats abgelegt / 't afleggen: hy heeft 't afgelegt.
ablegen / abstatten seine Schuldigkeit/ zich quyten van zyn Schuldigheit.
ablegen eine Prob/ zyn Prof doen.
ablegen eine Rede/ Predigt/ een Reden, een Vertoog doen.
ablegen einem: ihm Unrecht geben/ iemant Ongelyk geeven.
alle Scham abgelegt haben / van Bleeken, noch Bloezen weeten.
Ablegung seiner Pflichten / Quyting van zyne Plichten.
ab-lehren / i.e. abgewehnen/ thun ablernen/ oder abwehnen / afleeren, ontleeren; leeren, of doen verleeren; afwennen.
ab-leibig / af-lyvig.
ableibig werden / i.e. sterben / mit Tod abgehen / aflyvig worden, overlyden &c.
ab-leyhen/ ab-lehnen/ entlehnen/ abborgen/ afleenen, ontleenen. v. ib.
ab-leinen/ widerlegen ꝛc. v. ib.
ab-leiten/ afleiden.
ableiten ein Wasser/ einen Fluß/ een Water, een Stroom afleiden, afschutten.
ableiten ein Wort vom anderen/ een Woord van een ander afleiden.
ableiten / verführen / afleiden, verleiden, v. ibid.
ab-lernen/ afleeren, afleeren.
ableschen ꝛc. v. leschen ꝛc. aus leschen ꝛc.
ablesen/ *V. I.* afleezen &c. v. abklauben.
ablesen (die Namen ꝛc.) opleezen, oproepen [de Naamen.] v. lesen ꝛc.
ab-locken/ entlocken; durch Locken abfangen / ontlokken &c.
ab-lösen/ aflossen, losen, los maaken. v. lösen.
die Wachten/ die Ruderer ꝛc. einander ablösen / de Wachten, de Roeiers &c. by Beurten afloosen, verpoozen; malkander ondervangen, vervangen.
ab-mähen / afmaaijen.
ab-mahlen / afschilderen, -konterfeiten, afschetzen v. abbilden.
sich abmahlen lassen / zich laaten schilderen, afschilderen.
jemand schwartz abmahlen / heßlich beschreiben/ iemant leelyk, zeer zwart uytschilderen, i.e. beschryven, afschetzen, afkaatsen.
ab-mahnen / abrahten / afmaanen, afraaden. v. ib.
abmärgeln/ sich mit harter Arbeit abkräften / abschwächen / zich afslooven, afslyten, afslaaven aan eenen harden Arbeid; zyne Krachten 'er meê verspillen, verslyten. v. abmatten ꝛc.
Abmarsch ꝛc. abmarschiren ꝛc. v. aufbrechen/ abziehen ꝛc.
ab-matten / abmüden / matten, afmatten, vermoijen.
abmatten ein Pferd ꝛc. een Paerd afmatten, afjaagen, afryden.
ab-messen/ messen/ afmeeten, meeten.
mit dem Zirckel abmessen/ met de Passer afpassen.
ab-nagelen / ontspykeren, afnagelen &c.
ab-nagen/ afknaagen.
ein Bein/ ein Beinlein abnagen/ abklauben / abkifen/ ablutschelen/ een Been, een Bentje afknaagen, afpeuzelen &c.
sich das Hertz abnagen/ abgrämen / zich verknaagen van Hart-zeer.
abnehen ꝛc. v. absteppen ꝛc.
ab-nehmen/ *V. I.* afneemen, ontrukken &c.
seinen Hut abnehmen / zyn Hoed afdoen, afneemen, africhten. v. abthun.
einer kreistenden Frauen ein todt Kind abnehmen / een baarende Vrouw een dood Kind afhaalen.
ab-nehmen/ -schwinden ꝛc. afneemen, zwymen, taanen, dwynen, verdwynen, slyten.
abnehmen an Kräften / am Leibe ꝛc. afneemen &c. aan Krachten, an zyn Lyf &c. v. ib. it. v. abfallen ꝛc.
Abnehmen des Monds / Afgang des Maans.
der Mond ꝛc. ist im Abnehmen/ de Maan is in 't Afneemen, in Afgang.
ab-nehmen / erachten / ermessen/ schliessen / afneemen, afmeeten, sluiten, leezen. v. ib. it. mutmassen.
abnehmen / ermessen ꝛc. eines sein Gemüt aus seinem Gesicht / Conterfeit abnehmen / afneemen, afmeeten: iemants Gemoed uit zyn Aanzicht, Portret leezen.

abnehmend/ſchwindend/afneemend, zwymend, dwynend &c.

ab-nöhten/ ab-nöthigen / afnooden, afdwingen &c.

Geld einem abnöthen / abpreſſen / abzwingen ꝛc. iemant Geld afdwingen, afnooden, afhaalen, afkloppen, afklammen &c. v. ib.

ab-nutzen/ abmärckeln ſeine Kräften an einem ſchweren Werck / afslyten, slyten, verslyten, afslooven zyne Krachten over een zwaar Werk &c.

ab-peinigen/ abplagen / abmarteren ſich/ zich afpynigen, afplaagen, afquellen.

ab-pfälen / mit Pfälen abſcheiden/ beſchräncken / afpaalen, bepaalen, afheinen.

ab-pfetzen / abzwicken / abklemmen/ afnypen, afklemmen, afrukken.

ab-pflücken / pflücken / abbrechen/ afplukken, plukken.

Blumen/ Obſt ꝛc. abpflücken/ Bloemen, Ooft &c. plukken.

ab-preſſen / abplacken / afperſſen, afknevelen, afparſſen, afknellen, ontwringen, afpraamen. v. abnöhten ꝛc.

ab-rahten/abmahnen/aus dem Sinn reden ꝛc. atraaden, ontraaden, misraaden, ontleggen, uit 't Hoofd praaten, brengen; ontpraaten. v. entrahten/ abmahnen ꝛc.

ab-raſpelen/ afraſpen.

ab-rauben / mit Raub-klauen wegrauben / ontklaauwen. v. ib.

ab-raumen ꝛc. v. wegraumen/ abnehmen ꝛc.

den Tiſch abraumen / de Tafel opneemen. v. abnehmen ꝛc.

ab-rechnen / abziehen / afreekenen, aftrekken.

abrechnen / Abrechnung halten / die Rechnungen mit einem ſchlieſſen/gleichen/ ſchlichten/ afrekenen, de Rekeningen met iemant effen, klaar maaken; ze effenen, klaaren, slechten, sluiten. v. rechnen. rechnung.

ab-rechten (durch Rechten abgewinnen/) afpleiten, ontpleiten, door Pleiten afwinnen.

ab-reden/ afſpreeken &c.

etwas mit jemand abreden/ verabreden/ iets met iemant beſpreeken, afſpreeken, verſpreeken, beſteeken, bedingen, verdingen, aanleggen &c. v. ib.

Ab-rede / Beding/Unterhandlung / Unterredung / Tractat/ Geſpreek. Onderhandeling.

in Abrede/ Unterhandlung ꝛc. mit einem ſeyn / in Geſprek &c. zyn met iemant.

nicht in Abrede ſeyn/ nicht läugnen/ niet ontkennen, niet loochenen &c. v. ib.

ab-reiben / reiben / -ſchäuren (zu malen trocken/) afwryven, afboenen, boenen,—ſchuuren &c.

die Stüle/ Käſten ꝛc. säuber abreiben / de Stoelen, Kaſſen &c. ſchoon afboenen. v. abfegen ꝛc.

Schuhe ꝛc. mit der Schuh-bürſt (wann der Kohl trocken iſt) abreiben/abbürſten / Schoenen &c. wryven, met de Schoen-borſtel,— ſchuier, ſchoon maaken.

Ab-reib-bürſte/Vryf-borſtel, Schuier.

ab-reiſen/ verreiſen ꝛc. vertrekken.

bald abreiſen ꝛc. werden/ſtaan te vertrekken &c. op zyn Vertrek &c. ſtaan.

Ab-reiſe/Weg-reiſe / Vertrek, Verreizing.

ab-reiſſen *V. I.* afryten, afſcheuren, afrukken, afnypen &c.

einen Miſſethäter die Brüſte mit glüenden Zangen abreiſſen / een Misdaader de Borſten met gloeijende Tangen afrukken, afſcheuren, afnypen.

abreiſſen/ i.e. entwerffen / zeichnen ꝛc. ſchetzen, afſchetzen, ontwerpen, bewerpen. v. ib.

Ab-riß/ Riß / Entwurff/ Schetz, Ontwerp, Bewerp, Tekening &c.

ab-reiten / afryden.

abreiten ein Pferd/ i.e. bereiten/ abrichten ꝛc. v. ib.

ein Pferd abreiten (zu ſchanden reiten/) een Paerd afryden, afmoeden [ den Bek afryden. ]

abreiten/i.e. liderlich abreiſſen/ abſchleiſſen ſeine Kleider ꝛc. zyne Kleederen af-, van't Lyf ryden, afslonſen. v. ib.

einer ſo ſeine Kleider bald abreitet/abreiſſet / een sleetig Menſch, een raſſe Afslonſer van zyne Kleêren.

ab-richten/ afrechten, africhten.

abrichten ein Pferd/ einen Hund ꝛc. afrechten een Paerd, eenen Hond &c.

zu (auf) etwas abgerichtet ſeyn/ tot iets afgerecht zyn.

ab-rieſelen/ſtückel-weis abfallen/afryſſelen, afbrokkelen, met Stukjes af-, of uitvallen.

ab-rinnen / abtropfen / abtriefen/ afvloeien, afvlieten &c. v. ib.

ab-ſagen/ verſagen / verläugnen/ läugenen ꝛc. afzeggen, verzaaken (verzaken) verzeggen, verloochenen (loochenen) ontkennen.

GOtt/Chriſto abſagen/Ihn verläugnen/ GOd, Chriſtus verzaaken &c. v. verſchweren / verreden.

der Gottloſigkeit/ den weltlichen Begierden abſagen / de Godloozigheit, de wereltſche Begeerlykheden verzaaken.

Abſagung/Verſagung/Verläugnung/ Verzaaking, Verloochening.

ab-ſägen/ afzaagen.

ab-ſattelen/ afzadelen, ontzadelen.

Ab-ſatz/ Afzetting &c.

Abſatz/ Stöcklein eines Schuhes/Schoenhak, Schoen-hiel.

höltzerner Abſatz / Hiel-houtje in een Schoen.

ab-ſauffen/ afzuipen.

ab-ſchaben / afſchaaven. v. abſchrapfen.

Ab-ſchabſel ꝛc. Afſchaafzel.

ab-ſchaffen/ abſtellen/ abthun / afſchaffen, afſtellen, afdoen, vernietigen &c.

abſchaffen einen Knecht / eine Magd/afſchaffen, gaan laaten een Knecht, een Meid; hem, haar den Zak geeven; hem, haar, Oorlof geeven, v. beurlauben/Abſchied geben. abdancken ꝛc.

abſchaffen ein Geſetz ꝛc. eene Wet afſchaffen, afdoen. v. abthun.

abſchaffen / einen Bettler. v. abweiſen.

ab-ſchälen / entrinden ꝛc. afſchellen, afpellen &c. v. ſchälen

abſchälen einen Baum/ een Boom pellen, afpellen.

ab-ſchampen/ausſchampen/ i.e. ausfahren / ausweichen / entfahren / afſchampen, uitſchampen &c.

einem das Beihel (die Hacke) das Meſſer ꝛc. abſchampen (ausweichen/) und ins Bein ꝛc. fahren/ iemant de Byl 't Mes afſchampen, en in t' Been &c. gaan.

ab-ſchären / afſcheeren.

ab-ſchatten (durch Vorbilde anzeigen/ bedeuten/) afſchaduwen. v. verbeelden, vertoonen.

die Moſaiſche Figuren dieneten/um den Meſſiah abzuſchatten / vorzubilden/ de Moſeſche Figuuren dienden om den Meſſiah af te ſchaduwen.

ab-ſchäumen/ſchäumen/den Schaum (Faum) abnehmen / ſchuimen, afſchuimen (de Pot, den Ketel.)

ab-ſchäuren/ abreiben / abfegen / abſchrubben/ afſchuuren, afwryven, afveegen, afboenen, ſchoon maaken, afſchrobben.

ab-ſcheiden/ ſcheiden / afſcheiden. v. abſonderen.

abſcheiden/ Abſcheid nehmen von einem/ ſich letzen/ zich afſcheiden van iemant. v. Abſcheid.

abſcheiden / trennen ſich von der Kirche/ zich afſcheiden, afſcheuren van de Kerk.

Ab-ſcheid / Afſcheid.

ſeinen Abſcheid nehmen/begehren/einem geben/ zyn Afſcheid neemen, verzoeken, iemant geeven. abdancken / abſchaffen.

Ab-ſcheid-/it.. Scheid-brief / Afſcheid-brief.

Ab-ſcheid-mal/-ſchmaus/ Afſcheidmaaltyd, Fooi. v. letz-mal.

Abſcheid-predigt / -verhör ꝛc. Afſcheid-predicatie, —audiencie &c.

Ab-ſcheu / Afſchouwen, Afkeer, Afſchrik, Grouwel, Afgryzen, Walg, Weêrzin. v. greuel. eckel.

irgend einen Abſcheu ab (ob) haben / ergen een Afſchouwen &c. van iets hebben.

ab-ſcheulich / ſcheußlich / greulich ꝛc. afſchouwelyk, afgryſſelyk, ysselyk, verfoeijelyk, grouwelyk, walgelyk.

abſchicken ꝛc. v. abſenden ꝛc.

ab-ſchieben / *V. I.* afſchuiven.

abſchieſſen / *V. I* afſchieten.

eine Büchs/ Geſchos ꝛc. abſchieſſen / abfeuren/ losbrennen/ een Bus, een Schietgeweer afſchieten. v. ib.

ab-/herab-ſchieſſen/ -fallen/ afſchieten, -vallen.

abſchieſſen/ erblaſſen/ verſchieſſen (eine Farb/) een Verf afſchieten, verſchieten.

ab-ſchiferen ſich / afſchilferen, afbrokkelen &c.

ab-ſchiffen/ hinab-ſchiffen/ afſcheepen.

Güter den Rhein ꝛc. abſchiffen ꝛc. Goederen den Rhyn &c. afſcheepen.

ab-ſchinden/ ſchinden/ afvillen.

einem Vieh die Haut abſchinden/ abziehen / een Beeſt de Huid afvillen, aftrekken, afhaalen, afrukken, afſtroopen &c. v. ſchinden.

ab-ſchlagen/ *V. I.* afslaan.

abſchlagen Nüſſe von Bäumen / Nooten van de Boomen afslaan.

abſchlagen einem den Kopf iemant 't Hoofd afslaan. v. abhauen.

eine

eine Bett-lade / einen Kaſten / Schreinwerck ꝛc. abſchlagen / aus einander ſchlagen / een Koets , een Kas , een Schryn-werk sloopen , uit malkander doen.

einen Sturm abſchlagen/ een Storm [des Vyands] afslaan. gall, repouſſer.

ſein Waſſer abſchlagen. v. brunzen piſſen.

abſchlagen einem ſeine Bitte / weigeren/ iemant zyn Verzoek afslaan , weigeren, ontzeggen. v. ib.

abſchlagen der Preiß / afslaan , zakken , daalen, minderen de Prys van een Waar ; goed [beter] koop worden.

Ab—ſchlag/afslag.

einem ſo viel Abſchlag (Rabbatto) geben/ iemant zo veel Afslag geeven.

Abſchlag ( Gant/ Vergantung): ein Gut beym Abſchlag / dem Meiſtbietenden verkauffen / Afslag: een Goed by den Afslag verkoopen.

Abſchlag (abſchlägige Antwort bekommen ſeiner Bitte / ) Afslag hebben, krygen van zyn Verzoek.

ab—ſchleuderen/ abſchleiffen / abreiten / afslodderen , afslonsen &c. v. ib.

ſeine Kleider abſchleuderen/ liderlich abreiſſen / afslonsen, zyne Kleederen slordig verslyten. v. abſchleiſſen ꝛc.

ab—ſchleiffen/ abwetzen/ afslypen.

ab-ſchleiſſen/ abtragen/abreiſſen/ afslyten, afslonsen.

abſchleiſſen ein Kleid / afslyten , afslonsen, een Kleed verslyten. v. verſchleuderen.

ab—ſchmeltzen (ſchmeltzen/ ) afsmelten (smelten.)

die Schüſſel wird abſchmeltzen/ablauffen/ das Feuer iſt zu ſtarck drunten / de Schotel zal afsmelten, 't Vuur is te sterk.

ab—ſchmieren/ afsmeeren.

einen weidlich mit Wald-ſalb abſchmieren/ iemant lustig met Bosch-zalf afsmeeren. v. abbrügelen.

ab—ſchmitzen/ —ſchmitzen (die Farb ) smetten , afverwen.

die neue blaue Leinwad/das neue ſchwartze Tuch ſchmitzt/'t nieuw blaauw Linnen, 't nieuw zwart Laken smet, verft af.

ab—ſchneiden/ *V.I.* afsnyden.

einem die Haare abſchneiden/abſchären/ iemant 't Haair afsnyden, afscheeren.

die Kruſten oder Rinden vom Brod abſchneiden ꝛc. 't Brood ontkorsten , afkorsten, de Korsten 'er van af doen.

den Feind abſchneiden/ ihm den Weg/die Lebens-Mittel abſchneiden/den Vyand afsnyden , hem den Weg , de Leeftocht afsnyden.

abſchneiden mit einem kleinen Schärlein/ met een Schaartje afknippen.

einem den Lebens-faden abſchneiden / iemant den Draat des Levens afknippen.

Abſchnitzel / Abſchnitzelen / Afsnydzel, Snydzel, Snippelingen.

Abſchnitzlen / Schnippelen von Papier / Leinen/ Taffet ꝛc. Snippelingen , Snippers van Papier , Linnen, Taf &c.

Abſchnitzel/ i.e. abgeſchnittens / dörres Reiſigt von Obſt-bäumen / Wein-reben/ Snoeisel &c.

ab—ſchneutzen (das Licht/ ) afsnuiten , snuiten ( de Kaars)

ein Licht zu kurtz abſchneutzen / een Kaars te diep snuiten , af-snuiten.

ab—ſchöpfen/ afscheppen.

das Fett oben abſchöpfen (von der Brühe) 't Vet boven afscheppen.

ab—ſchrappen/ afschrabben , afschraapen. v. abſchaben.

Ab—ſchrapſel/ Afschrabzel &c.

ab-ſchrauben/auffſchrauben/af-, openvyzelen, een Schroef ontloſſen.

ab—ſchrecken/ abwendig machen/ afschrikken , afkeeren, afkeerig maaken.

ab—ſchreiben/ *V.I.* wieder-/oder von neuen abſchreiben / umſchreiben/ afschryven, weêr afschryven, herſchryven , verſchryven , overſchryven.

ab-ſchreiben / nachſchreiben / afschryven , naschryven &c.

Ab—ſchrift / Copey / Afschrift. Naschrift , Dubbel van een Geschrift.

ab—ſchroten / ſchroten / beſchroten/ af-schroien, schroeyen, beschroyen.

abſchroten ( Wein in Keller ) hinabſchroten ꝛc. Wyn kelderen, inslaan, aflaaten in de Kelder laaten.

ab-ſchuppen. v. ſchuppen ꝛc.

ab—ſchütten/ abſchüttelen / afschudden.

Obſt abſchütten / Ooft afschudden.
das Joch/ die Laſt abſchütten / abwerffen/ het Juk , de Last afschudden, afwerpen.

ab—ſchwören/ verſchwören / verlaugnen / abſagen / verzweeren, afzeggen , verzaaken , verlooven. v. ib.

ab—ſchwätzen/ afpraaten , afstroonen , afbinden. v. abbettelen.

ab—ſegelen / von Lande abfahren ꝛc. van Land steeken , in Zee steeken, afsteeken, afvaaren, de Zee kiezen , 't Zeil maaken &c. v. abfahren.

abſegelen eilends / afgieren , afwerpen, schielyk afzeilen.

ab—ſehen/ *V.I.* afzien, afkyken.

abſehen jemand eine Kunſt/ einẽ Vortheil/ iemant zekere Konst , een Voordeel afzien , afkyken , afloeren.

Ab—ſehen/Abſicht/ Afzien, Afzicht.

Ab—ſehen/ i. e. Viſier/ Geſicht - oder Ziel—knöpflein / Mucke/ (Fliege) auf einem Geſchos / Mik , Vizier op een Roer.

Ab—ſehen/ i.e. Abſicht / Ziel / Zweck (wohin man ſchieſſen will/ ) Oogwit, Oog-merk, Doel-Wit. v. ib.

Ab—ſehen/ Abſicht / i.e. Inſicht/ Betrachtung , Opzicht. *gall.* égard. conſideration.

in gewiſſen Abſehen (Abſichten) ein Ding gut/ und in einen anderen bös ſeyn / in zeker Opzicht , [in zekere Opzichten] een Ding goed; en in een andere quaad zyn.

ab—ſeihen / abſeyhen/ afzygen , doorzygen. v. ſeihen/ seygen ꝛc.

ab—ſenden / ab-ſchicken/ afzenden &c. v. ſenden.

ab—ſetzen/ afzetten.

abſetzen einen Reiter / een Ruiter afzetten , uit den Zadel zetten, lichten , werpen, afwerpen &c.

abſetzen einen von ſeinem Amt/ ihn abdancken/ afzetten iemant van zyn Ampt, hem schoppen. de Voet lichten.

einen König abſetzen / een Koning afzetten [ van den Troon zetten, stooten, afzetten &c. ]

abſetzen ( abwürdigen / verruffen ) ein Geld ꝛc. afzetten , afwaarden , verwerpen eenig Geld &c.

abſetzen (abnehmen) einen Schenckel ꝛc. afzetten , afneemen , afzaagen een Schinkel &c.

abſetzen: Nälcken/Nägelein ꝛc. abſetzen/ verbeltzen / Angelieren &c. afzetten, 'er Afzetzels van maaken.

abſetzen ( mit Farben ) illuminiren/ mahlen ) Land-karten / Kupfer-bilder ꝛc. abſetzen/ Land-karten, Plaaten afzetten.

ab—ſieden / afzieden , afkooken. v. ſieden.

abſieden einige Artzney-kräuter zu einem Tranck / eenige Genees-kruiden afzieden , 'er een Afziedzel van maaken.

ab—ſincken/ ſincken / afzakken , zakken , zinken &c. v. ſincken.

abſingen ꝛc. v. ſingen ꝛc.

ab—ſitzen/ *V. I.* afzitten.

abſitzen/ abſteigen vom Pferde / afzitten, afstygen van 't Paerd.

ab—ſonderen/ abſcheiden / afzonderen , afscheiden.

ab—ſonderlich / afzonderlyk , byzonderlyk. v. zumalen / zuvörderſt ꝛc.

ab—ſpannen/ afspannen , uitspannen. v. ausſpannen.

einem ſeinen Knecht / ſeine Magd ꝛc. abſpannen/ iemant zyn Knecht, zyne Meid &c. afspannen, afstroonen, oprokkenen, op maaken. v. verführen ꝛc.

ab—ſpeiſen. v. ſpeiſen / unterhalten/ ernehren ꝛc.

abſpeiſen vollends/ afspyſen , zyn Maltyt volbrengen.

ab—ſpenen/ abſpennen/ entwehnen / speenen, spaanen (de Mam) ontwennen.

ab—ſpinnen/ *V.I.* afspinnen.

ihren Flachs abſpinnen / abgeſponnen haben / haar Vlas afspinnen , afgesponnen hebben.

ab—ſpiſſen / vom Spiß abnehmen/ den Braten abſpiſſen / 't Gebraad afspitten.

ab—ſprechen/ *V.I.* afspreeken, niet toewyzen.

ab—ſpringen / *V. I.* afspringen.

von einem Contract / von ſeinen Reden ꝛc. abſpringen / van een Contract, van zyn Woord afspringen , afgaan.

ab—ſpülen/ ſpülen/ afspoelen.

abſpülen/ ausſpülen/ ausflöſſen die/in die Seiffe gewaſchene Wäſche / 't, in Zeepzop gewasschene Linne-goed afdwaaden, of - dwaaijen. v. ib.

abſpülen die Schüſſelen/ das Geſchirr in der Küche/ de Schotelen, de Vaten in de Keuken wasschen, afspoelen. v. ſpülen.

ab—ſtammen/ herkommen / afkomen.

von einem edelen Stamm herkommen ꝛc. uit een edel Stam afkomen, afgekomen zyn.

ab—ſtatten/ entrichten/ ablegen/ quyten , klaaren. v. ib.

den Zoll/die Maut ꝛc. abſtatten/ den Tol, den Accys &c. klaaren , klaar maaken. v. zahlen ꝛc.

ab—ſtäuben/ abſtöberen / vom Staub reinigen / den Staub abwiſchen/ afstoffen , afstuiven , stoffen , 't Stof van iets afkeeren, afveegen.

ab—ſtechen/ *V. I.* afsteeken.

abſtechen ein Schwein ꝛc. een Varken [de Keel ] afsteeken , slaagen. v. ſchlachten.
ein Lager abſtechen / een Leger afsteeken.
abſtechen eine Farbe von der anderen/ afsteeken, aftoonen een Verf van [op] de ander.

ab—ſtehen. *V. I.* afstaan.

abſtehen von einem Kauff/ Klage/ Gut ꝛc.

van een Goed &c. afſtaan [ Afſtant doen.] v. abſtand. abſpringen. abweichen.

abſtehen von ſeinem Recht / zyn Recht overgeeven, 'er van afſtaan, aflaaten.

abſtehen / ablaſſen von Sünden / afſtaan, aflaaten van Zonden &c.

abſtehen (-ſterben) ein Fiſch/een Viſch afſtaan, ſterven.

abſtehen / verrauchen ein Wein ꝛc. een Wyn &c. afſtaan, verſchaalen, verwaazemen, vervliegen.

abſteigen/ hinabſteigen/ *V. I.* afſtygen, afklimmen.

vom Pferd abſteigen / van 't Paerd ſtygen.

abſteigen von einem Wagen / afſtygen, aftreeden van een Wagen.

die Stiegen hinabſteigen/ de Trappen afgaan.

abſtelen / ſtelen / affteelen, ſteelen. v. rooven. afneemen.

ab-ſtellen / afſtellen. v. ib. v. abthun. abſchaffen.

abſtellen einige Schatzung ꝛc. eenige Schatting afſtellen, afdoen, afſchaffen.

abſteppen/ abnehen eine Decke/ einen Weiber-rock ꝛc. ſtikken, pikeeren, een Deken, een Vrouwen-rok.

abſterben/ ſterben/ *V. I.* afſterven, verſterven. v. ib.

abſterben der Welt / und ſeinen böſen Gelüſten/ der Weereld, en zynen quaaden Luſten afſterven.

geiſtliche Abſterbung von ſich ſelbſt/geeſtlyke Verſterving van zich zelve. v. Verläugnung.

ab-ſtimmen/ nicht einſtimmen/afſtemmen.

einen Vorſchlag ꝛc. im Raht abſtimmen/ ſeine Stimm nicht darzu geben / een Voorſlag in den Rand afſtemmen.

ab-ſtoſſen/ *V. I.* afſtooten, ſtuiten.

abſtoſſen / abdrucken vom Lande. v. abfahren ꝛc.

abſtoſſen ſeine Ermel an Elenbögen/ zyn Mouwen aan de Elenboogen ſlyten, afſlyten, verſlyten.

abſtoſſen ꝛc. v. abſpennen/ entwehnen.

abſtrafen ꝛc. v. ſtrafen ꝛc.

abſtreifen/ ſtreifen/ ſtroopen, afſtroopen, opſtroopen.

abſtreifen die Haut / afſtroopen, ſtroopen de Huid, 't Vel. v. ſchinden.

abſtreiffen einen Haſen / einen Aal/ ihm die Haut abziehen/afſtroopen een Haas, een Aaal &c. hem de Huid afſtroopen, aftrekken, athaalen.

ab-ſtreichen / *V. I.* afſtryken.

abſtreichen den Schweiß / zyn Zweet afſtryken, afdroogen, afwiſſchen. v. abtrocknen. abwiſchen.

ab-ſtümpfen / ſtümpfen / afſtompen, ſtompen, it. verminken. v. abhauen/ it. ſtutzen.

ab-ſtürtzen / hinabſtürtzen / hinabgieſſen/ it. hinabſchütten / afſtorten, afgieten.

ab-/ herab-ꝛc. gieſſen: einem das Spül-/ Nacht-/ Seifen-waſſer über den Kopf herab ſchütten/ herabgieſſen / iemant 't Schotel-,'t Nacht-,'t Zeep-water [-zop] over 't Hoofd afſtorten.

abſtutzen ꝛc. v. ſtutzen. ſtümpfen ꝛc.

Abt/ Abtiſſin / Abt, Abdiſſe.

Abtey/ Abdye.

ab-tackeln/entrüſten/ (ein Schiff) onttakelen een Schip.

abtackeln eine Flotte / een Vloot opleggen. gall. desarmer, desequipper.

abtauſchen/ afruilen, afbuiten, aftuiſchen &c. v. tauſchen.

abtheilen / eintheilen / afdeelen, verdeelen.

ab-thun/ *V. I.* afdoen.

ſeinen Hut / Mantel ꝛc. abthun / zyn Hoed, Mantel &c. afdoen.

den Hut einem abthun / voor iemant den Hoed lichten, afdoen. v. abnehmen.

abthun (ſchlachten) einen Ochſen ꝛc. afdoen, ſlaagen, ſlagten eenen Os &c. v. ib.

abthun (richten) einen Miſſethäter / afdoen, rechten eenen Misdaader. v. ib.

abthun/ ſich abthun/(in folgenden)

ſich des Beſitzes eines Guts abthun/ begeben / zich van een Goed onteigenen.

abthun / beylegen / ſchlichten einen Streit/ een Stryd, een Zaak afdoen, afmaaken, uytmaaken, ſlechten, beslechten.

abthun / abbezahlen eine Schuld / een Schuld afdoen, afbetaalen, quyten.

abthun/ vollenden / endigen ein Werck/ een Werk vollenden, afdoen [ ten Einde brengen.

ſich abthun ſeines Amts/es ablegen/niderlegen / zyn Ampt neêrleggen, zich 'er van ontslaan, ontlaſten.

abthun / entſchlagen ſich eines Dings/ Menſchens ꝛc. zich afmaaken, ontslaan, ontdoen, ontgeeven van een Ding, van een Menſch &c.

abtöden / betäuben / dooden, temmen &c.

ſeine Gelüſten / ſein Fleiſch abtöden/ zyn Herts tochten, zyn Vleeſch dooden, temmen, t' onderbrengen. v. bezäumen. bezwingen.

abtragen/ *V. I.* afdraagen.

abtragen/ abbrechen ein Gebäu / afdraagen, afbreeken, sloopen, slechten, afwerpen, neêrwerpen een Gebouw. v. ib. it. ſchleiffen.

abtragen / abreiſſen / abſchleiffen ein Kleid ꝛc. in kurtzer Zeit / een Kleed &c. in korten Tyd afdraagen, afreepen, afslyten, afslonſen [verslonſen] v. ib.

abtragen ꝛc. Abtrag ꝛc. v. erſtatten/ ſchadlos halten ꝛc.

ab-treiben/ *V. I.* afdryven.

abtreiben ein Kind/ een Kind afdryven.

abtreiben die böſe Feuchtigkeiten / de quaade Vochtigheden afdryven.

Würme ꝛc. abtreiben / Wormen af-, of uitdryven.

abtreiben/ hinabtreiben/ zu Waſſer hinab fahren: wir trieben den Rhein hinab / met de Stroom afdryven, afzakken: wy dreeven den Rhyn af.

ab-trennen/ aftornen, onttarnen, lostornen.

abtretten/ *V. I.* aftreeden.

abtretten/ hinten abtretten die Schuhe/ (wie auf Pantoffeln drauf gehen) zyne Schoenen neerhakken,, [de Achterſtukken] neêr-gaan.

abtretten/ (in folgenden)

abtretten/ hinaus gehen. gall. ſe retirer, vertrekken.

trettet ab ! gehet hinaus/ alle mit einander ! vertrekt al te mal! v. abtritt.

abtretten / abweichen / vom rechten Wege/ aftreeden, afdwaalen, afwyken van den rechten Weg.

abtretten ein Gut / ſich deſſen begeben/ entäuſſern / enteigenen / van een Goed afſtaan, [een Goed afſtaan] 'er Afſtand van doen; zich van een Goed onteigenen, ontdoen, ontgeeven &c. 't overgeeven, overlaaten.

abtretten ſein Gut ſeinen Schuldnern/ zyne Goederen aan zyne Schuldeiſcheren overgeeven; afſtaan, hen 'er de Overgeeving, Afſtand van doen.

jemand eine Schuld/ Gut ꝛc. abtretten/ aſſigniren / cediren / überſchreiben ꝛc. iemant een Schuld, een Goed overdraagen, overgeeven, hem 'er de Overdragt van doen, v. ib.

Abtritt/ (in folgenden) Aftreeding, Aftreed.

einen Abtritt nehmen / een Vertrek neemen, wat ter Zyde, wat aan een kant gaan.

Abtritt/ (heimlich Gemach) v. ib.

Abtritt (Treppe) bey einem hochbemauerten Ufer/ um zum Waſſer hinabzuſteigen / Steiger.

abtrincken/ *V. I.* afdrinken.

abtrincken ein allzu volles Glas/ een al te vol Glas afdrinken, boven afdrinken.

abtrincken einen Streit/ (ihn bey einem Trunck Wein beylegen) een Krakeel afdrinken.

ab trockenen/ abwiſchen / afdroogen, afwiſſchen.

ſeine naſſe Hände/ ſeinen Schweiß/ ihre Thränen ꝛc. abtrocknen / zyn natte Handen, zyn Zweet, haare Traanen afdroogen &c.

ab-tropfen / afdruipen, aflekken, afzypen.

Abtrünniger / Abgefallener/ Afvallige, Verzaaker. v. abfallen. verläugnen. mammeluk ꝛc.

ab-wägen/ wägen / afweegen, weegen.

ab-wälzen / afwentelen, afrollen.

ab-warten/erwarten/ afwachten, verwachten, inwachten.

ſeinen Geſchäften abwarten / met zyn Dingen bezig zyn.

ab-wärts / niderwärts / thalwärts/ hinab/ om Weeg, neerbeneden, nederwaart, beneden waart.

abwärts-hangen / -neigen / -lencken ſich / nederhellen. v. hangen.

ab-waſchen/ *V. I.* afwaſſchen. v. waſchen ꝛc. ſpülen ꝛc.

ab-wechſeln / umwechſeln / wechſelweis ꝛc. etwas thun/ geſchehen/ wiſſelen, beurt-wiſſelen, Beurt houden, by Beurte iets doen, of geſchieden.

Abweg/ Ausweg / Umweg/ Nebenweg/ Afweg, Uytweg, Zydeweg, Dwaalweg. v. ib.

abwegs/ abgelegen / buiten, bezyden wegs, ter zyden af.

abwehnen. v. abgewehnen / entwehnen.

ab-wehren / hindern ꝛc. afweeren, afkeeren, afſchutten, hinderen &c. v. abwenden. abkehren.

ab-weichen/ abgehen / afwyken, afdaalen, afgaan. v. ib.

ab-weiden / abfüttern / abfretzen / afweiden.

abweiden das Land / die Felder / 't Land, de Velden afweiden.

ab-weiſen/ *V. I.* afwyzen.

ab-wenden/ abkehren/ abwehren/ afwenden, afkeeren, afweeren. v. ib. it. v. abwehren.

abwenden / auspariren einen Streich/ (Schlag) een Slag afweeren, afſchutten, afkeeren.

abwendig / *adj.* afkeerig.

abwendig machen / entwenden / abwenden / afkeerig maaken, ontkeeren, ontwenden.

die Gemüter durch Uneinigkeit ſuchen zu

zu trennen/ ſcheiden/ zertheilen/ abwendig zu machen/de Gemoeder zoeken te verwyderen, te verdeelen, om te zetten, afkeerig te maaken &c. v. abtrünnig. trennung/ uneinigkeit ſtifften ꝛc.

ab-werffen/ *V. I.* herab-/ hinabwerffen/ afwerpen, afgoijen.

ſich abwerffen mit einem / met iemant zich afwerpen, Vriendſchap breeken.

ab-weſend/ (ſeyn) afweezend, afweezig (zyn)

Abweſenheit/ Afweezentheyt, Afweezigheyt.

abwetzen ꝛc. v. abnutzen. abſchleiſſen. abſchleifen.

ab-winden/ abwickeln einen Kneuel Garn/ ontwinden een Kluwen Garen.

ab-wiſchen/ abbutzen/ wiſchen ꝛc. afwiſſchen, -wiſchen, -wiſſen. v. wiſchen. abbutzen. reinigen.

ſeine Thränen abwiſchen / zyne Traanen afwiſſchen, afdroogen.

abwiſchen mit einem naſſen Hadern ꝛc. afdweilen, met eenen natten Doek, of Dweil afwiſſchen, -veegen.

ab-wünſchen/ entwünſchen/ wegwünſchen/ ontwenſchen.

ab-würgen/ abſtechen/ abthun/ töden ꝛc. keelen, de Keel afſteeken, de Strot, de Gorgel afſnyden.

abzahlen ꝛc. v. bezahlen / abbezahlen ꝛc.

ab-zancken / abhadern/ afwiſten.

ab-zapfen/ aftappen &c.

abzapfen / umzapfen / ablaſſen ein Faß Wein/ Bier ꝛc. in kleinere; it. in Flaſchen ꝛc. een Vat Wyn, Bier &c. vertappen, hertappen, overtappen, vertoonen; in kleenere Vaten, of Vleſſen aftappen, aflaaten &c. v. ib.

ab-zäumen/ entzäumen / ontroomen, ontbreidelen, den Toom afdoen.

ab-zehlen/ zehlen/ aftellen, tellen.

abzehren. v. ſchwinden ꝛc. zehren ꝛc.

abzeichnen/ *V. I.* aftekenen, afbeelden, afſchetſen. v. abreiſſen.

ab-ziehen/ *V. I.* aftrekken, afrukken, afhaalen.

abziehen die Kleider / ontkleeden, uittrekken, uitſchudden. v. ausziehen. austhun.

die Schuhe ausziehen / de Schoenen uittrekken, uitdoen. v. entſchuhen.

den Hut abziehen ꝛc. v. abthun.

die Haut abziehen. v. ſchinden. ſtreiffen. abſchinden ꝛc.

die Larve abziehen/ de Masker afdoen, aflichten.

abziehen einen Druck-bogen / een Bogen afdrukken &c.

abziehen Wein von der Hefe/ Wyn van de Hef aftrekken, aflaaten, aftappen, v. ablaſſen. abzapfen.

ein Druck/ Abdruck in der Buchbinderpreſſe ſich abziehen/ abſchmitzen / een Druk in de Boek-binder-perſſe overzetten, overslaan, ſmetten.

abziehen von der Wacht / aftrekken van de Wacht.

abziehen von einer Belagerung/ ( die Belagerung aufheben / aftrekken van een Belegering &c.

ohne das Verlangte zu erlangen / abziehen müſſen/ onbedient, ongeryft moeten vertrekken.

abziehen ein Schär-meſſer/ i. e. ſchleifen ꝛc. v. ib.

Abzug/ Aftrek, Vertrek.

Abzug von einem zu bezahlenden Conto, (Rechnung) Korting, Afkorting, Aftrekking.

Abzug/ (Abſatz / Verkauff/ Verſchluß) von Waaren/ Trek, Aftrek, Vertier in de Waaren. v. verſchluß ꝛc.

ab-zielen/ gereichen/ ſtrekken.

ſolche Reden gereichen/ zielen ab zum Zanck / zur Aufruhr ꝛc. zulken Praat ſtrekt tot Vwiſt, tot Oproer &c.

ab-zirckeln / abmeſſen/ afpaſſen, afcirkelen, afmeeten, aftrekken.

ab-zupfen/ afpluizen, afpeuteren.

ab-zwacken/ (einem etwas) afknypen, afnypen, afſtroopen. v. abpreſſen.

abzwingen/ abnöhten ꝛc. afdwingen, dringen, afnooden, afklemmen, afknevelen.

ach! ach! och! aai! aaimy! eilaas! ocharm! v. auwehe ꝛc.

ach! ach! ach daß ꝛc. loch! och och! och dat, of &c.!

ach/ daß GOtt gäbe/ daß ꝛc.! och, of GOd gave, dat &c.!

ach! daß wir in Egypten geſtorben wären? och, of wy in Egypten-land geſtorven waren?

ächzen / ſeufzen / it. wehklagen/ jammern / zuchten, ſteenen, kermen &c. v. ib.

Achat/ Agat, Agaat, Agaat-ſteen.

Achs/ Aechs/ As, Wagen-as.

Achs-nagel. v. lünne ꝛc.

Achſel/ Uchſe/ (Höle unter dem Arm) Achſel-höle / Okſel, Oxel, Armhol.

Achſel-/ Uchſen-haar/ -ſchweiß / -geſtanck / Okſel-haair, -zweet, -ſtank

Acht / Bann/ Ban, Banning. v. bann.

einen in die Acht erklären/ (in Bann thun) iemant bannen, verdryven, Balling [ i. e. Banneling] maaken.

acht/ acht.

acht Tage ꝛc. acht Dagen &c.

Achtel/ Achtendeel.

Achtel-mäßlein Wein ꝛc. Muddetje, Mudtsje, Mutsje Wyn &c.

achterley / achterlei.

achtzehen / acht und zwantzig / achttien, acht en twintig.

achzig / tachentig, tachtig, tachentig.

achten/ ſchätzen/ halten/ achten, werk maaken. v. ib. it. v. achtung. acht ꝛc.

etwas hoch achten / wenig achten / iets hoog achten, weinig [luttel] achten; zich 'er niet van reppen. v. fragen. bekümmern. it. verachten.

etwas für verloren achten / iets al verloren achten.

die Gefahr ꝛc. nicht achten / de Gevaar &c. niet achten, ze over 't Hoofd aanzien.

achtbar / achtbaar. v. anſehnlich.

Achtbarkeit/ i. e. Anſehen / Achtbaarheit.

die männliche Achtbar-/ oder Vorachtbarkeit vor denen Weibern / de mannelyke Voorachtbaarheit voor de Vrouwen.

achtlos / ſorglos / unachtſam / achteloos, zorgloos, onachtzaam.

Achtloſheit ꝛc. Achteloosheit

Achtung/ Acht / Obacht / Acht, Gade &c.

Achtung/ Acht auf etwas geben / etwas in Acht nehmen / ergens acht op geeven, neemen, slaan; iets in acht nemen, op iets letten, 't waarneemen, garde [gaâ] slaan, 'er op paſſen, zien &c.

etwas aus der Acht laſſen / iets verachtloozen. v. verwarloſen ꝛc.

ſich in Acht nehmen/ op zich acht neemen, letten, zien &c. v. ſich hüten ꝛc.

Acker/ Akker, Bouw-land.

Acker-bau-werck/ Akker-bouw.

ackern/ (zackern) akkeren, ploegen. v. pflügen.

Acker-mann/ -pferd/ -zeuch/ -werck/ Akker-man, -paerd, -tuig, -werk.

Adel / Adel-/ oder Edel-ſtand/ Adel, Edeldom, Edel-ſtant, Edelheit. v. edel ꝛc.

Adel / der Adel / die Edlen/ die Edelleute/ de Edelen, de Edel-lieden.

adelen/ edelen, veredelen.

jemand adeln/ zum Edelmann machen/ iemant edelen, veredelen, edel maaken, [hem een Van geeven]

ſich durch ſeine Tugenden/ Thaten (Wercke) geadelt haben) zich door zyne Deugden, Daaden [Werken] geadelt, veredelt hebben.

adelich/ adelyk, edel. v. edel.

Ader/ Ader.

adericht/ voll Adern/ aderachtig.

ader-laſſen / einem eine Ader öfnen ꝛc. ader-laaten, (laaten) iemant een Ader openen, slaan.

Ader-las-binde / Laat-band, Laat-windzel.

Adler/ Arend, Adelaar.

Admiral/ Admiral, Admiraal, Zeevoogd.

Admiral-ſchiff/ -flagge/ Admiral-ſchip, -vlag.

Admiralſchaft / Admiraalſchap.

Admiralität / Admiraaliteyt.

Aehr / Korn-ähre / Aar, Aare, Are.

ähren ſich / (in Aehren ſchieſſen) tot Aaren ſchieten.

aelter ꝛc. v. älter ꝛc.

Aff/ (Bavian) Aap, Sim, (Zim) Simme.

Aefflein / Simmetje, Zimmetje.

Affen-naſe / Platt-naſe/ Aapen-neus, Plat-neus.

Affen-werck/ Affen-ſpiel/ Aapery, Aapen-, of Simme-Werk, Aapenſpel.

äffen/ aeffen ꝛc. v. ſpotten / verſpotten ꝛc.

After-/ hinter-/ achter- v. ib.

After-bürde/ After-geburt / Nageboorte.

After-bürge/ Bürgens-bürge/ Achterborg, Waar-borg, Borg van een Borg.

After-darm/ Aefterling/ Achter-darm, Aers-darm.

After-erb/ Achter-erfgenaam.

After-kind/ Achterkind. *gall.* poſthume.

After-lehen / Nach-lehen/ Achter-leen, Naleen.

after-reden/ läſtern / verleumden / achterklappen, laſteren.

After-rede ꝛc. Achter-klap.

After-ſtuck von einem Ochſen/ Achterſtuk, Bil-ſtuk van een Os.

After-wind / Achter-wind. v. wind. it. fiſt ꝛc.

Agat/ Agat-ſtein/ Agaat, Agaatſteen.

Agt-ſtein/ Brennſtein / Amber, Bernſteen.

Agtſtein-körner/ Agtſtein-paterlein/ Amber-koraalen.

aehren/(von Erß)van Metaal, (metalen) van Meng-koper. v. meſſing.
die aehrne Schlange ꝛc. de kopere Slang &c.

Ahl/ Schuh ahl/ Els. elſſen. v. Seul.

Ahm / Ohm / (Eimer) ſo genannte Maß naſſer Waare/ Aam.
eine Ahm Wein / Bier ꝛc. een Aam Wyn, Bier &c.
ſechs rheiniſche Ahmen machen ein Fuder/ſes rhynſche Aamen doen een Voeder.

Ahn/ahnen / *plur.* Over-groot- vader &c. Voor-vaders, Voor-ouders, Groot-ouders.

ahnen ꝛc. v. anden / ahnden ꝛc.

ähnlich ꝛc. v. gleich ꝛc.

Aiche/ Ik, Ike, Ik-maat, Peil.

aichen/abeichen die Maſſen/Gewichte/ yken, peilen de Maaten, de Gewigten.
aichen/(die Tiefe meſſen) peilen, de Diepte meeten.

Aich-zäpflein / oder zeichen in einem Meß-geſchirr / Peil, Pegel, Ik-peil.

alamodiſch/modiſch/hof-modiſch/nach der Mode/ Hof-mode/ zwierig, ſtaadig, naar den Zwier (Snuf)
alamodiſch ꝛc. Kleid / Aufputz / Frauenzimmer ꝛc. zwierig, ſtaadig, galant Kleed, Optooiſel; naar den Zwier opgepronkde Juffers.

Alant/ Alant-wurtzel ꝛc. Alant, Alant-wortel &c.

Alaun / Aluin.

Albaſter/ Albaſter-ſtein / Albaſter, Albaſter ſteen.

albern/ närriſch / einfältig / ſimpel, slechr, onnoſel. v. ib.

Alber/ Alber-baum/ Abeel-boom, Populier.

all/ alles/ alle / al, 't al.
alles wollen/ haben/ wiſſen ꝛc. 't al willen, hebben, weeten &c.
alles was ihr wollet / al, dat [zulks als] gy wilt. v. jenig.
das iſt mir alles eins / dat is my al eens, even eens.
all/ alls : wie gehet euchs als ? hoe vaar gy al ?
ſeyd ihr all wieder da ? zyt gy al weêr daar ? v. ſchon.
allbereit ꝛc. v. bereit ꝛc. ſchon ꝛc.
allein ꝛc. v. infr.
allemal/ alle maal. v. allezeit.
da iſt alles mit einander / daar is 't geheel en al [al te maal]
alle Menſchen/ alle / alle Menſchen, alle.
alle beyde/ alle beide.
alle mit einander / alle ſamt / al t'zamen, alle gader, [alle gaâr] v. allzumal. allzuſammen.
alle Tage/ alle Monat / alle Jahr / alle Daage, alle Maand, alle Jaar. v. täglich ꝛc.
alles beſtellen / regieren / alles in allem [Factotum] ſeyn in einem Hauſe Staat ꝛc. 't al bedillen, bedryven, beſchikken in een Huis, in een Staat &c. 'er 't Ale-dryf, het Bedil-al &c. zyn.

allbereits / all / ſchon / alreede, reets. v. bereits.

allda/ da/ aldaar, daar. v. da.

allein / alleen.
allein ſeyn/ allein eſſen/ ſchlafen ꝛc. alleen zyn, alleen eeten, slaapen &c.
GOtt allein iſt allmächtig / GOd alleen is almachtig.
allein/ nur allein/ alleenlyk.
nicht allein ꝛc. ſondern auch ꝛc. niet alleen &c. maar, ook &c.

Allein-herrſchaft/ Ober-herrſchaft/ Monarchy, Alleen-heerſchappy, Opper-heerſchappy.

allenthalben / überall/ allenthalven, alderwege, overal, alom.

aller—/ alder—, aller—

allerdings/ gäntzlich/ geheelyk, geheel en al, gantſchelyk.

allererſt / allererſt, eerſt.
aller erſt aufgeſtanden ſeyn/ eerſt zyn opgeſtaan, gereezen.
der Allerhöchſte ꝛc. de Alderhoogſte &c. und ſo fortan.

allerhand/ allerley/ alderhande', allerlei.

Aller-heiligen- / Aller-ſeelen (—tag) alderheiligen-, alderzielen (—dag)

allermaſſen/ maſſen / ſintemal ꝛc. overmidts, doordien &c. v. dermal ec.

allermeiſt/ allermeeſt.

allerſeits/durchgehends/allezins, doorgaans.

allerſeits / van op alle kanten [zyden] v. überall.

alles ꝛc. v. ſupr.

allezeit/ allzeit/ immerzu/ altyd, altoos, gedurig, ſtaags &c.
allezeit währen / altoos duuren. v. ewig.

All-gegenwart/ Altegenwordigheit.

all-gegenwärtig/altegenwordig.

all-gemach/allmählig/allenskens, metter Tyd. v. mit der zeit.
allgemach ꝛc. zoerjes, zachtjes. v. gemach.

allgemein/ algemeen. v. gemein.

all-gnugſam/ algenoegzaam.

All-gnugſamkeit/ Algenoegzaamheit.

all-gut/ all-gütig / algoed &c.

allmächtig/ allmögend/ almachtig, almogend.

Allmächtigkeit/ Allmacht / Almagtigheit, Almogentheit.

allhie / allhier/ hier. v. hier.

all—mans / alle—mans.
allmans Freund/ allemans Narr / allemans Vriend, allemans Gek.

Allmans-geſchwätz, allemans Praat.

Allmans-hur/ allmans-hoer.

alltäglich/ aldagelyk.

allwo/ wo/ alwaar, waar. v. wo.

allzu/ zu/ alte, te. v. zu.
es iſt allzu warm/ allzu kalt / 't is al te warm, al te koud &c. v. zu ꝛc.

allzuſammen/ alle mit einander/ allzumal/ alle gar, al te gader (gaêr) al t'zamen, al te maal. v. ib.

Almoſen/ Aalmoeſſen.
von Almoſen leben/ van den Armen leeven.

Almos-pfleger/Arm-voogd &c. v. armen-pfleger.

Alp-mare/ Nacht-männlein/ Nachtmerrie, Nacht-marre.

Alpen/ Alp-gebürg/ Alp-gebergte.

als/ (da ꝛc.) toen, it. als, dan &c. v. Gram. p. 75. 76.
als (da) ich herkam/ war ich noch jung/ toen ik hier quam, was ik noch jong, v. wie ꝛc.
als : nichts mehr haben / als ꝛc. als &c. : niet hebben als [dan] &c.
als Abgeſandter kommen ꝛc. als Gezandte komen &c.
als ein Fürſt ꝛc. leben / leeven gelyk een Prins &c.

als / als, dan. lat. quàm, v. dann.
gelehrter ſeyn/ als ꝛc. geleerder zyn, als, dan &c.
als man ſchrieb : tauſend ꝛc. als men ſchreef : duizend &c.

alsdann/ alsdan, toen &c. it. thans.
alsdann wird der König ſagen zu ꝛc. kommt ꝛc. alsdan zal de Koning zegzen tot &c. : komt &c.

alſo/ ſo/ auf folgende Weiſe/ alzo, zo, dus, aldus, zus, op zulk eene Wyze &c. v. ſo ꝛc.
es iſt beſſer alſo/ 't is beter dus.

alſobald/ alsbald/terſtonds, aanſtonds, datelyk.

Alſter/ Elſter / Exter. v. hetze. atzel.

Alt/ Alt-ſtimme/ Boven-zang, Boven-ſtemme.

alt/ alte/ *adj.* oud, oude (ouwe)
ſehr alt ſeyn / zeeroud, veeljaarig, hoog bejaart zyn.
heut werde ich fünfzig Jahr alt / heden heb ik 't vyftigſte maal verjaart.

alt : vor alters / van ouds, voortyds, eertyds, voor deezen, voor maals.

alt-backen/ oud-bakken.
alt-backen Brod/ Kuchen/ Zucker-werck/ oud-bakken Brood, Koek, Banket &c.

Alter/ Alterthum/ Ouderdom.

ältiſt/ oudſt.
Aelteſter / Vorſteher / Kirch-meiſter einer reformirten Gemeine / Ouderling van een gereformeerde Gemeente.

alt-fränckiſch/ alt-väteriſch/ ouder—, of ouwerwets, oud-vaderſch, beste-vaderſch.

Alt-gewändler/ Trödler/ (oude) Kleêrkooper. *gall.* fripier.

Altheit / Altheiten/ i. e. alte Scribenten/ Menſchen/ Gebäue / Schriften / Obſchriften / Bücher / Dinge/ Geſchichten ꝛc. Oudheit, Oudheden, *plur.* i. e. oude Schryvers, Menſchen, Schriften, Opſchriften, Boeken, Gebouwen, Geſchiedeniſſen, Dingen &c.

Alt-macher / Alt-reiß / Schuh-flicker/ Schoen-lapper.

Alt-mumme/ Oud-moei, of—moeie.

Alt-mutter / Ahn-frau / Oud-moeder, Beſte-moeder, Besje.

Alt-vatter/ Ahn herr/ Oud-vader, Beſte-vader. v. ertz-vatter/ it. groß-vatter.

alt-väteriſch / oud-vaderſch.

Alt-lehrer/ Oud-leeraar.

Altane/ (hohe Ebne auf einem Dach) een Plat, boven op een Dak.

Altar/ Altaar, Autaar.

am / an ſtatt/ an dem ꝛc. v. an ꝛc.
jemand am Stein ſchneiden / iemant van den Steen ſnyden.

Amber/ Grau-amber/ Amber, Ambergrys.

Ambos/ Aanbeeld, Ambeeld.

Ambos-ſtock / Aanbeeld-blok, Aanbeeld-ſtok.

Ameis/ Omeis/ Mier.

Ameis-hauffen / Ameis-neſt/ Mieren-hoop, Mieren-neſt, Mieren-hol.

Ametiſt / Ametiſt.

Amme/ Minne-moer. v. heb-amme.

Amme/ Voedſter. v. Säug-amme.

Ammeren/ *plur.* gloeyende Kooltjes onder de Aſſche.
Ampfer/ Sauer-ampfer/ Zuuring.
Amſel / Merle/ Miſtler / Meerle.
Amt/ Ampt, Bedieninge. v. dienſt.
Amt-genos/ Ampt-genoot.
Amt-haus/ Recht-huis, Schouts-huis.
Amt-mann / Amt-leute / Ampt-man, Ampt-lieden.
Amt-mann/ Land-pfleger/ Droſt, Droſſaart, Land-voogd.
Amt-mannſchaft/ Pflege / Baley/ Baljouſchap, Droſſaartſchap.
Amt-ſchreiber/ Ampt-ſchryver.
an/ *prep.* aan. v. bey.
hart an der Kirche wohnen / dicht aan [by] de Kerk woonen.
Theil an etwas haben / Deel aan iets hebben.
eine Stadt an dem (am) Rhein gelegen/ een Stad op den Rhyn gelegen.
an etwas dencken / om iets denken.
an—/ *Partic. compoſ.* vieler *Verbor. it. Nom.*
an-backen/ aanbakken.
an-bauen/ aanbouwen. bauen. säen.
an-befehlen / aanbeveelen, bevelen. v. befehlen.
An-beginn/ Beginn / Aanbegin.
anbeiſſen/ *V. I.* aanbyten.
anbeiſſen (des Fiſches an das Angel-köder) noppen.
es beiſt an: zeuch / Fiſcher! het nopt: trekt, Viſſcher!
die Fiſche dem Angel-fiſcher nicht anbeiſſen wollen/ de Viſſchen den Angelaar niet aanbyten [noppen] willen.
anbelangen / anbetreffen ꝛc. v. anlangen. belangen. betreffen. angehen.
an-bellen/ anbaſſen / aanbaſſen, aanbluffen, aanblaffen.
an-beten / aanbidden.
anbetens-würdig/ aanbiddelyk, aanbiddens waardig.
an-bieten / anerbieten / *V. I.* aanbieden.
jemand Frieden anbieten / iemant Vrede aanbieden, aandienen.
an-binden/ *V. I.* aanbinden.
anbinden ſein Schiff ans Land mit einem Seil / zyn Schip meeren [meren] marsen, aanmarren; met een Touw vaſt leggen, met een Kabel aan de Wal leggen.
anbinden/ (mit dem Feind) aanbinden met den Vyand, tot Gevecht komen.
Anbind-pfal/ (Anbind-ſtock) Anbind-ſeil) Meer-paal, Meer-touw.
anblaſen/ aanblaazen, aanblazen.
an-bochen/ aanbonzen. v. anklopfen.
an-blicken/ aanlonken, toelonken, oogwenken. v. anſchauen.
Anblick/ Look, Looking.
an-bohren/ aanbooren.
an-brechen/ *V. I.* aanbreeken.
anbrechen: ſo bald der Tag anbrache/ bey anbrechendem Tage/ zo ras de Dag aanbrak [aanlichtede] by aanbreekenden Dag; in 't krieken van den Dag.
an-brennen/ (im Hafen) aanbranden, aanbakken, aanſmeulen (in de Pot)
anbringen/ *V. I.* aanbrengen.
einen Spruch anbringen / appliciren/ een Spreuk toepaſſen, te pas brengen.
an-brüllen/ (als ein Löw) aanbrullen, aanbrieſchen.
an-brunzen/ anpiſſen/ anſeichen/ aanpiſſen. v. ib.
Ancker / Anker.
anckern / ankeren, 't Anker uitwerpen, ten Anker komen &c.
Ancker-grund/ Ancker-ſchmid/ Ancker-ſtange/ Ancker-ſtock (Ancker-achs) Ancker-zähne/ Ancker-holtz/ Ancker-ſeil ꝛc. Anker-grond, (Anker-reede) Anker-ſmid, Anker-ſteel, (Anker-ſchacht) Anker-tanden, (Anker-armen) Anker-dobber, Anker-touw, (Anker-kabel)
Andacht / Aandacht.
andächtig/ aandachtig.
anden/ ahnden/ ahnen/ voor-gevoelen, Voor-kennis, Voor-gevoelen hebben.
andencken ꝛc. v. gedächtnis. erinnern. erinnerung.
ander/ der/ die/ das andere ꝛc. ander, de ander, andere, 't andere.
ein anderer/ ein andere/ een ander, een andere.
ander: das andere Buch/ 't tweede Boek. v. zweyter.
anderer Leute Gut/ ander mans, ander lui Goed.
dieſer Jung hat eines andern Jungen vonnöthen/ die Jongen heeft een tweeden Jongen van doen.
auf ein ander mal/ op een ander maal.
ander-/ oder anderthalb / anderhalf, anderhalve.
ändern / verändern / anders machen/ veranderen. v. verändern.
ſeine Religion ꝛc. ändern/ van Religie &c. veranderen.
anders/ it. ſonſten/ anders. v. ib.
anders/ auf eine andere Weiſe / anders, op een andere Wyze.
anders leben / anders leeven.
anders/ nichts anders wünſchen/ als ꝛc. anders, niets anders wenſchen, als &c.
anders-geſinnt / anders-gezint.
Anders-geſinntheit / Anders-gezintheit. v. bekehrung.
anderwärts/ anderswo/ elders, ergens anders, in een ander Plaats.
anderwärts hinleiten einen Fluß / ein Waſſer / een Stroom, een Water verleiden, elders leiden.
anderwärts das Lager aufſchlagen / ſich anders lägern / het Leger elders opſlaan; het verplaatſen.
anderwärts hinzieben / wohnen / zich elders verplaatzen, verhuizen. v. ausziehen/ wegziehen.
an-deuten/ aanduiden, beduiden. v. bedeuten.
an-dichten/ zudichten/ zuſchreiben/ aandichten, toedichten, toeſchryven. v. ib. it. v. zueignen.
andichten / zeyhen/ opdichten, of-tichten, betichten, optygen, toelappen &c. v. aufbürden / beſchuldigen ꝛc.
an-dienen/ aandienen.
an-dingen / beſtellen/ anfrümen/ aandingen, aanbeſteeden.
eine Arbeit andingen / een Werk aanbeſteeden, verlooven.
Andivien / Andivie.
Andive-ſalat/ Andivi-ſalaad.
an-drehen/ aandraaien.
dieſes Ungewitter drehet auf die Stadt an/ (ziehet ſich auf die Stadt ꝛc. zu) dat Onweêr draait op de Stad aan.
einem Schrift-ſpruch einen falſchen Verſtand andrehen / een Spreuk van de Schrift, een valſchen Zin aandraaien. v. verdrehen.
andringen/ *V. I.* aandringen, aandryven, aanzetten.
andringen auf etwas in ſeiner Predigt/ op iets aandringen in zyne Predicatie.
andrehen ꝛc. v. drehen ꝛc.
an-drucken/ aandrukken, aandouwen, aanduuwen. v. andringen.
an einander / aan een, aan malkanderen, t'zamen &c. v. zuſammen.
an einander-binden/ an einander-fügen / an einander heften / an einander ketten/ an einander knüpfen / an einander leimen / an einander nähen ꝛc. aan een binden, aan een voegen, aan een hechten, aan een ketenen, [aan een ſchakelen] aan een knoopen, [aan een laſſen] aan een lymen, aan een naaien &c.
anerbieten ꝛc. v. anbieten ꝛc.
An-fahren / *V. I.* anländen/ an Land fahren/ aanvaaren, aanlanden, aanleggen.
anfahren/ anſchnarchen/ grob anſchnauen einen mit harten Schelt-worten/ iemant leelyk toegraauwen, toeſnaauwen; hem verſnaauwen, verſnorken &c.
anfallen / *V. I.* aanvallen. v. angreiffen.
den Feind unverſehens anfallen/ anareiffen/ überfallen/ den Vyand onverziens overvallen, beſpringen, aangypen, aanranden, aanſchieten, aanſpringen &c.
anfallen / i. e. zugreiffen an der Tafel/ aanvallen, toetaſten by de Tafel.
Anfall/ Uberfall/ Einfall/ Aanval.
den Anfall thun auf den Feind / den Aanval doen op den Vyand.
anfangen/ *V. I.* (anfahen) beginnen/ anheben/ aanvangen, beginnen.
ein Werck anfangen; anfangen etwas zu thun/ een Werk aanvangen, aanvatten, it. aanvaarden. v. angreiffen.
Streit/ Zanck anfangen/ Twyſt, Krakeel aanvangen, aanheffen. v. anheben.
anfangen eine Geſundheit zu trincken/ ſie herum zu bringen / iemants Gezondheit, een Glas op iemants Gezondheit inzetten, inſtellen, ombrengen.
der Anfänger ſeyn eines Geſundheit-truncks / de Inſteller zyn van een Gezondheit-glas &c.
Anfang/ Anbeginn/ Aanvang, Begin.
an-faſſen/ angreiffen / aanvatten, aangrypen, aantaſten.
an-fechten / verſuchen / aanvechten. verzoeken, bekooren.
Anfechtung / Verſuchung / Aanvechting, Verzoeking, Bekooring.
anfeinden ꝛc. v. haſſen ꝛc.
an-feſſeln/ feſſeln / ſchlieſſen / boeien, de Boeien aanleggen, aan Boeien ſluiten.
an-feuchten/ befeuchten / bevochten, bevochtigen. v. netzen. naß.
anfeueren / anflammen / entzünden/ ontſteeken, aanſteeken, in Vlam zetten, doen branden. (blaaken)
an-fleben/ flehen/ ſmeeken, outmoedig verzoeken. v. ib.

an-flicken/ anſtucken / aanlappen, aanſtukken.

an-fliegen/ *V. I.* aanvliegen.

an-flieſſen/ aanvlieten, aanvloeien.

an-fordern/ fordern/ eiſſchen, vorderen, v. ib.

an-freſſen/ voll-freſſen / zyn Buik, zyn Pens-zak vullen. v. freſſen.

an-friſchen / Mut einſprechen / aufmuntern / Moed geeven, Moed inſpreeken, moedigen, aanmoedigen. v. mut.

an-fügen/ beyfügen / beyſetzen/ aanvoegen, byvoegen, aanknoopen, aanhangen, bydoen, byzetten, v. ib.

etliche Worte anfügen / eenige Woorden aanknoopen &c.

An-fuhr/ Anfahrt / Aanvaart, Oever. v. ufer.

an-führen/ anleiten/ aanvoeren, aanaanleiden, beleiden. v. führen ꝛc.

Sprüche / Stellen der H. Schrift anführen / anziehen / Spreuken, Plaatsen der H. Schrift aantrekken.

anführen / betriegen / bedriegen &c., om den Tuin leiden, verſchalken. v. hintergehen. it. ib.

Anführung (Commando) Aanvoering, Aanleiding, Beleid.

die Armee zog unter Anführung des D. Printzen Eugenij von Savoyen/ 't Heyr trok onder 't Beleid van den Prins Eugenius van Savoyen &c.

an-füllen/ voll-füllen/ aanvullen, vervullen, tot boven toe vullen, opvullen, oppropen.

an-gaffen ( mit offenem Maul anſchauen/) aangaapen, begaapen, met opene Mond bekyken. v. begaffen.

an-ge- / aan-ge-

Nota. die meiſte/ von dieſen/ und anderen dergleichen *Verb. Compoſ.* kommende *Particip paſſ.* muß man hier nicht ſuchen / ſondern nach Ausweis unſerer Grammat. pag. 57. ſelbſt formiren.

an-geben / *V. I.* aangeeven ( in folgenden.)

etwas auf einen Kauff angeben/ iets op eenen Koop aangeeven, verſchieten, voor af betaalen.

angeben/ andeuten ( anzeigen / anſagen ) eine Waare/ um verzinſt/ oder verzollt zu werden/ eenig Goed aangeeven, aanbrengen om veraccyst te woorden.

angeben ſeinen Namẽ (ihn von ſich geben) zyn Naam aangeeven, opgeeven.

an-geben / verklagen / anklagen jemand beym Richter / iemant aangeeven, by den Rechter aanbrengen &c. v. ib.

angeben/ i.e. verrahten / beklaffen / beſchwätzen / beklappen, verklikken.

an-geboren/ aangeboren, natuurlyk.

angebrene Art / Inborſt.

angeborene Gebrechen/ aangebore Gebreken.

an-gedencken ꝛc. v. gedencken / erinneren ꝛc.

an-gehen / *V. I.* aangaan.

angehen/ i.e. anfangen zu brennen: das Feuer gehet an / will nicht angehen/ 't Vuur gaat an, wil niet aangaan. v. enzünden.

angehen / i.e. ableben/ anfangen zu zancken ꝛc. aangaan, tieren, raazen, kyven.

ſchrecklich wider jemand angehen/ ſchrikkelyk op iemant aangaan.

angehen/ i.e. betreffen / anbetreffen / belangen ꝛc. aangaan, noopen, raaken, aanraaken, betreffen [treffen] roeren, ſchelen. v. ib.

die Sache gehet mich nicht an / die Zaak gaat my niet aan, ze raakt, roert &c. my niet.

was gehet das euch an? wat roert, wat ſchelt &c. dat u?

wann es mich angienge / als 't my zou raaken, aangaan &c.

angehen: eines Erbſchaft / Verlaſſenſchaft angehen / i.e. ſie annehmen / antretten / in Beſitz nehmen ꝛc. iemants Erfenis [Boel] als Erf-genaam aangaan, aanvaarden, aanslaan.

ein Werck/ einen Kauf ꝛc. angehen / een Werk, een Koop &c. aangaan, beſtaan &c.

eine Wettung angehen ( eingehen / einſchlagen/) eene Wedding aangan, inslaan &c. v. ib.

angehen/ i.e. gelingen/ gerathen / aangaan, gelukken [lukken.]

es wird ihm nicht angehen; das gehet ſo nicht an/ 't zal hem niet aangaan; dat gaat zo niet aan.

man weiß noch nicht/ ob die Sache angehen/ gelingen werde/ oder nicht/ men weet noch niet, of de Zaak aangaan, gelukken, opneemen &c. zal of niet.

angehen/ i.e. zuwider/ entgegen ſeyn: das gehet wider das Gebot/ wider die Ehr ꝛc. an / dat gaat tegen 't Gebod, tegen de Eer &c. aan.

angehend/ belangend / betreffend / aangaande, belangende, noopende,

an-gehören/ aanhooren, hooren, toebehooren. v. zugehören.

Angel / Fiſcher-angel / Angel, Hoek-Viſch-angel, Viſch-hoek, Hengel.

mit den Angel fiſchen (angeln/) met den Angel, of Hoek viſſchen [angelen, hengelen.]

den Angel verſchluckt haben/ den Hoek al in de Keel hebben.

Angel/ Thür-angel / Duim, Herre.

an-gelegen/ aangelegen, gelegen. v. gelegen / anligen.

Angelegenheit/ Aangelegenheit, Belang, Aanbelang, Wigtigheit. v. Wichtigkeit.

die Sache iſt von groſſer Angelegenheit ꝛc. de Zaak is van groot Belang, van groote Aangelegenheit &c.

angelegt: ein angelegtes Werck ꝛc. aangelegt &c.: een aangelegt, een beſteeken Werk &c. v. anlegen.

angeloben ꝛc. v. geloben.

angenehm/ gefällig/ aangenaam, bevallig, belangelyk. v. annehmen ꝛc.

ang. nommen/ aangenomen. v. annehmen.

ein angenommener Sohn/ eine angenommene Tochter ſeyn / een aangenomen Zoon, een angenome Dochter [verzoont, verdochtert] een Aan-, of Opneemeling zyn.

angenommen / i.e. verſtellt ꝛc. gemaakt, naagebotst, v. ib.

angenommene Weiſe / Gemaaktheit &c.

angeſehen / aangezien. v. anſehen ꝛc.

wol angeſehen ſeyn bey einem / wel angezien [gezien] zyn by iemant,

angeſehen (in Anſehung); daß ꝛc. / aangezien dat &c. v. ſintemal/ dieweil ꝛc.

Angeſicht/ Aangezicht, Aanzicht, Aanſchyn. v. geſicht.

das Angeſicht GOttes ſehen in der Herrlichkeit/ 't Aangezicht GOds zien in de Heerligheit.

angeſtoſſen/ aangeſtooten &c.

angeſtoſſene / geknetſcht- / gekuitſchte Aepfel ꝛc. gebluzsde, gekneuſtde, gequetſte Appelen &c.

an-glimmen/ ſich entzünden/ aanglimmen, ontſteeken.

an-gräntzen/ anſtoſſen / aangrenzen, aanpaalen &c.

angräntzend: die angräntzende Landſchaften / Aecker ꝛc. aangrenzend, aanpaalend &c.: de aanpaalende Landouwen, Akkers &c.

an-greiffen. *V. I.* aan-gryppen, aanvatten. v. anfaſſen. antaſten ꝛc.

den Feind angreiffen / den Vyand aangrypen, aangaan, aantaſten, aanvallen.

das Werck angreiffen/ 't Werk aantaſten, aangrypen, aanvarden, aanvaallen, aangaan.

angegriffen (beleidigt) ſich finden durch etwas / zich door iets geraakt (beleedigt) achten.

Angriff / Aangreep, Aanval &c.

Angſt/ Angſt, Benauwtheit. v. angſtigkeit / bangigkeit.

Angſt des Gewiſſens / Wroeging, Knaaging des Geweetens.

angſtig/ angſtig, benauwt, naar &c.

Angſt-ſchweiß/ Angſt-zweet, Bang-zweet.

der kalte Angſt-ſchweiß brach ihm aus/ 't klamme Zweet brak hem uit.

Angſtigkeit/ Bangigkeit/ Benauwtheit/ Naarheit.

an-gürten/ aangorden. v. gürten.

an-haben / *V. I.* aanhebben. v. tragen.

ein gewiſſes Kleid anhaben / een zeker Kleed aanhebben, draagen.

anhaben: einem nichts anhaben können ꝛc. niets aan iemant hebben, niets over hem konnen winnen. v. gewinnen.

an-haken (mit einem Haken) anhäkelen ꝛc. aanhaken, aanklampen.

an-halten/ *V. I.* aanhouden, aanhaalen, vaſt houden.

einen Reiſenden ꝛc. anhalten/ een Reiziger aanhouden &c.

ſeine böſe Begierden anhalten. v. bezäumen. inhalten. bezwingen.

eines Güter anhalten (confiſciren / beſchlagen/) iemants Goederen aanhaalen, beslaan, aanslaan, verbeuren, verbeurt verklaaren, in Beslag neemen, panden.

anhalten / i.e. inſtändig bitten um etwas/ aanhouden, ſterk bidden, ſmeeken, aanzoeken, verzoeken &c. om iets.

an-hangen/ aan-hangen.

anhangen ( ſich anhäncken): der Wuſt hängt ſich leichtlich an / de Vuiligheit hangt licht aan.

einer Parthey / der Welt ꝛc. anhangen/ een Party, de Weereld &c. aanhangen.

anhangen: die Sünde Adams ꝛc. hängt allen Menſchen an / de Zonde Adams hangt allen Menſchen aan.

an-häncken/ aan-hangen.

einem Läuſe ꝛc. anhäncken / iemant Luizen byzetten.

anhän-

anhäncken einem eine Kranckheit/ iemant een Ziekte aanhangen, hem 'er meê besmetten.

einem etwas anhäncken/ i.e. weis machen/ iemant iets op de Mauw spelden, hem 't wys [diets] maaken. v. weis.

einem eine Waar theuer anhäncken. ꝛc. v. anschmieren.

anhäncken (beyfügen/ zusetzen) noch etwas / noch iets aanhangen, byvoegen, [byzetten, aanvoegen.] v. anhang.

Anhänck-schloß / Mal-schloß / Hangslotje, Maal-slot, Kluister.

An hänger/ Nachfolger/ Sect—/ Parthey—genos.

ein Anhänger seyn des Plato ꝛc. des Pabsts/ des Luthers ꝛc. een Aanhanger Leerling, Volger, Genoot, Gezint &c.] zyn van Plato, van de Paus, van Luther &c.

An-hang / Aanhang.

einen grossen Anhang haben/ een grooten Aanhang [veel Aanhangers, Navolgers] hebben.

An-hang (Zusatz/) Aanhangzel, Byvoegzel.

einen Anhang zu einem Buch machen/ een Aanhangzel tot een Boek maaken.

an-hauchen / aan-ademen, aan-assemen, beademen, bezwalken.

an-hauen/ aanhouwen, beginnen te houwen.

an-heften / aanhechten, aan een hechten, aanvoegen &c.

anheften/ anheftelen/ anstecken mit Stecknadelen/ aanhechten, aanspelden.

an-heben/ i.e. anfangen / aanheffen, beginnen, aanvangen. v. beginnen ꝛc. it. ib.

an-heischen/ an-forderen ꝛc. v. heischen/ forderen ꝛc.

an-hencken ꝛc. v. anhäncken.

an-hetzen/ anhitzen/ anhutschen/ anreitzen/ aanhitzen, aanstooken, aanporren, opstooken, opruyen. it. tergen.

an-höhen/ erhöhen/ höher machen/ höher aufführen ꝛc. aanhoogen, opboeien, opschoeijen.

eine Mauer/ eine Schantz / einen Weg/ einen Boden/ ein Ufer ꝛc. anhöhen ꝛc. eenen Muur, een Schantz, een Weg, een Vloer, een Oever &c. aanhoegen.

an-hören / aanhooren, toehooren, to luisteren. v. zuhören. zuhorchen.

einen anhören / ihm Gehör geben / naar iemant luisteren, hem Gehoor geeven.

einen anhören der mit uns redt / iemant te Woord staan.

an-jagen / V. I. einjagen / aanjaagen.

an-jochen/ aanjukken.

Anis/ Enis / Anys.

Anis-brandwein (—wasser/) -brod/ -oel/ —saamen ꝛc. / —zucker/ Anys-brandewyn, (—water,) -brood, —olie, -zaat, —suiker &c.

an-itzo / anjetzo / anitzt / itzt / itzund ꝛc. tegenwordig, nu, nu ter Tyd. v. ib.

an-kauffen/ einkauffen / aankoopen, inkoopen v. kauff.

viel Waaren ankauffen / veel Waaren aankoopen.

an-kehren ꝛc. v. anwenden ꝛc.

an-ketten/ aanketenen, aan Ketten leggen. v. kette ꝛc. schmiden.

an-klagen/ verklagen/ angeben ꝛc. aanklaagen, aangeeven, beschuldigen, aanbrengen.

einen bey dem Richter über etwas anklagen/ iemant by den Rechter over iets aanklaagen.

ein anklagendes / nagendes / angstiges Gewissen ꝛc. een wroegend, knaagend Geweeten.

Ankläger/ Kläger / Aanklaager, Klaager.

Anklage/ Klage / Aanklagt, Klagte.

an-klammern (ein feindliches Schiff/) aanklampen. aan Boord leggen (een Vyands—schip.)

an-kleben (ankleistern) anpappen/ anplacken / V. a. it. n. aankleeven. aanplakken, aanpappen.

ein Patent ankleben/ een Plakkat aankleeven &c. v. ib. it. v. anschlagen.

das Pech klebt an Fingern/ het Pek kleeft aan de Vingeren.

der Welt/ dem Fleisch / Sich selbsten mit Eigen-liebe ankleben / de Weereld, 't Vleesch, zich Zelve met Eigen-liefde aankleeven, aanhangen, vast zyn.

an-kleiden/ anlegen/ anthun/ aankleeden &c.

sich ankleiden ꝛc. zich aankleeden, aantrekken, aandoen, ankleiden einen neuen Mönchen ꝛc. een nieuwe Monnik aankleeden, inkleeden. v. einkleiden.

einen verstorbenen Cörper (eine Leich) ankleiden (ihm den Sterb-kittel anlegen/) een Lyk waaden, 't Dood-kleed aantrekken.

an-kleisteren ꝛc. v. ankleben.

an-klopfen / anbochen / aankloppen, aanbonzen, aanbeuken.

An-klopfer / Anklopf-ring / Klopper, Klop—kring.

an-knüpfen / anknöpfen / aanknoopen.

an ein kurtzes Seil ein anders anknüpfen/ aan een Touw, dat te kort, een ander aanknoopen.

an-ködern / ankörnen / anluderen/ atzen/ aazen. v. anlocken ꝛc.

an-kommen/ V. I. anlangen/ aankoomen.

die Post/ das Volck/ die Flotte wird morgen ankommen / de Post, 't Volk, de Vloot zal morgen aankommen.

ankommen/ i.e. anländen/ aankomen, aanlanden, inkomen, inloopen, binnen komen &c.

ankommen ꝛc. aankoomen, overkoomen, overgaan, overvallen.

einem eine Schwachheit/ Kranckheit/ ein Fieber ꝛc. ankommen / iemant een Flaauwte, Ziekte, Koorts &c. aankomen, overkomen &c.

was kommt euch an?) wie geschicht euch? wat komt u aan? wat komt u over? wat gaat u aan? [over?]

ankommen / i.e. behertzt heraus / unter Augen kommen: komm heraus! aankoomen: koom aan! wel, koom aan!

ankommen: ihr werdet übel ankommen/ aankomen: gy zult quaalyk aankomen.

ankommen auf etwas: es kommt darauf an/ daß ꝛc. op iets aankomen: daar komt 't op aan, dat &c.

An-kunft/ Aankomst.

an-kündigen/ ankünden / verkündigen; kund/ zu wissen thun ꝛc. aankondigen, verkondigen, bekent maaken, aanzeggen.

einem den Krieg ankündigen ꝛc. iemaat den Oorlog aankondigen &c.

einem Missethäter den Tod ankünden (das Leben absagen/) een Misdaader den Dood aankondigen.

an-lachen / aanlachen (aanlagchen) toelachen &c.

An-lage/ Auflage/ Schatzung/ Schatting, Belasting, Hooft-geld. v. ib. it. kopf-steuer. anlagen.

an-länden / an Land fahren / länden/ aanlanden, aanvaaren, belanden; 't Land, een Haven aandoen, aanleggen &c.

an-langen/ i.e. anreichen / zulangen/ zureichen / aanlangen, aandraagen, aanbrengen, aanreiken &c.

anlangen / i.e. ankommen ꝛc. v. ib.

anlangen/ i.e. anhalten/ bitten ꝛc. v. ib.

anlangen/ i.e. betreffen/ anbelangen/ belangen ꝛc. v. ib.

an-lappen/ anflicken ꝛc. aanlappen, aanflikken. v. ib.

an-lassen/ V. I. aanlaaten.

sich wol anlassen zu was / zich tot iets wel aanlaaten, schikken, bequaamen &c.

An-lass/ Gelegenheit / Aanlaat, Gelegenheit, Voet &c.

an-lauffen / V I. aanloopen.

anlauffen/ aufschwellen/ wachsen ein Gewässer ꝛc. aanloopen, opzwellen, overloopen, overvloeien een Water, een Strom.

anlauffen (belauffen/ betöbelen) machen einen Spiegel mit dem Athem/ een Spiegel met zyn Adem doen aanloopen, ze bezwa'ken, benevelen, verdooven, beschieten, beslaan.

anlauffen: es wird noch eine geraume Zeit anlauffen (anstehen / verlauffen ꝛc.) ehe daß es geschehe/ het zal noch eenen Tyd aanloopen &c. voor dat 't geschiede. v. ib.

anlauffen: er wird heßlich anlauffen / hy zal leelyk aanloopen [te passe komen &c.]

anlauffen (lauffen): etwas gethan haben so wider die Ehr ꝛc. anläuft (läuft/) iets gedaan hebben, dat tegen de Eer &c. aanloopt, aangaat.

An—lauf/ Aanloop &c.

Anlauff (Auflauff) des Gewässers/ Aanloop, Oplooping, Oploop, Overloop, Overvloeiing, Overstrooming van 't Water, van een Stroom.

Anlauff: Zulauff/ einen grossen Anlauff von Kunden und Käufferen haben/ groten Aanloop, Toeloop hebben van Kalanten en Koopers.

an-läuten/ ꝛc. v. an—leuten ꝛc.

an-legen/ aanleggen.

Feuer anlegen (anmachen / anschieren/ aufmachen/) Vuur aanleggen, stooken, aanstooken.

anlegen ꝛc. i.e. sich ankleiden/ kleiden ꝛc. zich aankleeden, aandoen. v. ib. it. anthun.

sich anders anlegen (andere Kleider anthun ꝛc.) zich verkleeden, van Kleeding veranderen &c.

nichts haben anzulegen/ niets aan te doen; niets om 't Lyf te doen hebben.

einem die Eisen / Bande ꝛc. anlegen/ iemant de boeien [Yzers, Kluisters] aanleggen.

anlegen (Flachs/ Hanff/ Wolle an) den Rocken / rokkenen, oprokkenen [Vlas, Kennip, Wol &c.]

anlegen sich das Fleisch ꝛc. im Hafen/ 't Vleesch &c. in de Pot aanbakken &c.

anlegen: einen Bau/ eine Schantz / eine Vestung/ einen Garten ꝛc. anlegen/ een

Gebouw, een Schantz, een Vesting, eenen Hof, of Tuin &c. aanleggen [planten.]

anlegen: sein Geld auf Renten/auf Zinsten anlegen/ aanleggen: zyn Geld op Renten, op Winst, te Kost leggen, aanleggen, een Geld beleggen, vesten, v. anwenden. legen.

anlegen: etwas mit einem anlegen ꝛc. iets aanleggen, beleggen, besteeken, bespreeken met iemant.

anlegen/ i.e. anlanden mit seinem Schiff/ met zyn Schip, Schuit aanleggen, aanlanden &c. v. ib.

An-legung/ An-lag/ Aanlegging, Aanleg &c.

an—lehnen / aanleunen.

an einen Baum ꝛc. sich anlehnen / tegens eenen Boom &c. aanleunen. v. lehnen/ auflehnen ꝛc.

An—lehne/ Leuning. v. Gelehnder.

an-lehren (anlernen/) aanleeren, beleeren, besteeken, inblaazen insteeken &c. v. anleiten.

an—leimen / aanlymen. v. leimen.

an-leiten/ aanleiden.

einen irgendzu anleiten/iemant ergens toe aanleiden.

An—leitung / Aanleiding.

Anleitung (Anlaß / Gelegenheit zu etwas geben/ Aanleiding, Inleiding, Opening, Gelegenheit toe iets geeven.

an-leuten/anläuten / aanbellen, de Bel klinken, aanluien &c. v. anläuten ꝛc. it. anklopfen.

man leutet an / sihe wer kommt! men belt, ziet eens wie komt!

an—ligen/ aanleggen.

An-ligen/i.e. Kümmernüs ꝛc. v. ib.

an—locken/ an-reitzen, aanlokken, verlokken, bekooren, aanzoeten, aantrekken.

die Liebhabere anlocken/de Minnaars aanlokken, aanhaalen &c.

anlockend/anreitzend zur Geilheit / zur unreinen Liebe/bekoorlyk, lodderlyk. v. geilheit.

an—löten / löten / zusammen—löten / soudeeren, klinken. v. ib.

an—luncken / heimlich. it. auf Seite/ it. verliebt anschauen / aanlonken, lonken, overdwars, overzyds aankyken.

ein Mägdlein verliebt anluncken / een Meisje lodderlyk aanlonken, haar toelonken.

an-machen/ aan-maaken.

anmachen: Feuer anmachen/ anschüren/ Vuur aanmaaken, aanstooken.

Kalch anmachen/ leschen/ anrühren/rühren/ Kalk bluschen, roeren, wieken.

Teig / Zeuch anmachen / anrühren / zu Küchlein zu Waffelen/ 't Beslag aanmaa- tot Koekjes, tot Wafelen.

Angemäche (Gemenge) zum Waffelen / it. Küchlein zu backen / Wafel-beslag; Beslag tot Wafelen, Koeken, of Koekjes &c.

an-mahnen/ mahnen / vermahnen / aanmaanen, maanen, vermaanen. v. ib.

An—marsch ꝛc. / an - marschiren ꝛc. v. Marsch ꝛc.

an—massen/ aanmatigen.

sich grosser Dinge anmassen/ unterstehen- ꝛc. zich groote Dinge aanmatigen, ze bestaan, onderneemen, zich 'er onderwinden. v. ib.

sich einen Titul anmassen (zulegen/)zich een Tytel of Eer-naam aanmatigen, toeleggen.]

an-melden / an-sagen / aanmelden, aanzeggen.

an—mercken/ aanmerken, opmerken, Waarneemen, aantekenen. v. bemercken.

schöne Sachen in einem Schrift-spruch anmercken / schoone Dingen in een Schrift- spreuk aanmerken.

an-mercklich/merckwürdig / aanmerkelyk, merk-waardig.

An—merckung/ Aanmerking.

gelehrte Anmerckungen gemacht haben über einen Autoren / geleerde Aanmerkingen over een Schryver gemaakt hebben.

an—messen/ aan-meeten.

an—muten ꝛc. / aanmoeden. v. zumuten ꝛc.

anmutig ꝛc. lustig ꝛc. aan-moedig, genoeglyk &c.

an—nagelen / aannagelen, aanspykeren.

an—näheren / herzunäheren / aan-naderen, naderen, aankoomen, genaken.

An—näherung/ Aannadering, Nadering &c. v. nahe ꝛc. näheren.

an—nehen / anstechen / aannaien, aansteeken.

an—nehmen/ *V. I.* annemen.

ein Geschenck/ ein Gesetz/ einen Wechselbrief ꝛc. annehmen/ een Geschenk, eene Wet, een Wissel-brief &c. aanneemen.

ein Amt/ die Regierung / ein Werck ꝛc. annehmen/ een Ampt, de Regeerung, een Werk aanvaarden, aangaan.

annehmen eine Meinung/ eine Religion Profession / eene Meening, eene Religie,/ Professie aannemeen, omhelzen &c.

etwas zu (mit) Danck annehmen / iets in Dank neemen.

Kriegs-volck annehmen/ werben/ Krygsvolk aanneemen, werven. v. ib.

einen armen Waisen annehmen/ aufnehmen/ een arm Weeze-kind aanneemen, opneemen.

einen zum Sohn/zur Tochter annehmen/ iemant tot een Zoon, tot een Dochter aanneemen.

sich eines annehmen / zich iemants aanneemen.

der Jüngling nimmt die Lehr wol an/die Jongeling neemt de Leer heel wel aan.

annehmlich/ aanneemelyk.

annehmliche Bedinge/ Vorschläge ꝛc. aanneemelyke Voorwaarden, Vorstellingen &c.

Annehmlichkeit/ Aangenaamheit, Bevalligheit, Behaaglykheit.

eine grosse/ ungemeine Annehmlichkeit im Redē ꝛc. haben/een groote, ongemeene Aangenaamheit hebben in 't Spreeken &c.

an—noch ꝛc. v. noch ꝛc.

anordnen/ regieren/ führen / veranstallten/ bestellen / anschicken ꝛc. (ein Werck/) bestieren, bestuuren, voeren, bestellen (een Werk &c.) v. ib.

Anordnung / Veranstalltung eines Wercks. Bestier &c. van een Werk.

an—packen / angreiffen / aanpakken, aanvatten, aantasten, grypen, vangen &c.

an—placken / anpappen / ankleben/ ankleisteren / aanpappen, aanplakken. v. ib.

einem eine Waar (theuer) anplacken/ anhencken / iemant een Waar aanplakken, aansmeeren, te duur verkoopen. v. anschmieren ꝛc.

an—preisen / anloben/ aanpryzen.

an—prellen/ widerprellen/aanstuiten, tegenstuiten.

an—probiren / aan-verzoeken, aanproeven.

an—räuchern / bewyrooken. v. räucheren.

an—reden / ansprechen/ aanspreeken, bewoorden.

An—rede ꝛc. v. Rede ꝛc.

an—regen / melden / roeren, melden, gewagen. v. ib.

an—reiben/ *V. I.* aanwryven.

an—reichen/ anlangen / antragen / zulangen/ handhaben / aanreiken, aanbrengen, opperen, aanlangen, aandraagen.

an—reitzen / antreiben / ansetzen ꝛc. aanporren, aanritzen, aanzetten, aanstooken, aanranfen &c.

zur Geilheit ꝛc. anreitzen / tot Geilheit [vuile Wellusten] &c. aanritzen, aanritzelen, aanranfen, bekooren, aanhitzen.

zur Aufruhr ꝛc. anreitzen / tot Oproer aanstooken, aanporren &c.

junge Leute anreitzen (anlocken) Soldaten zu werden / jonge Mans-luiden met Geld aanritzen, om Soldaaten te worden [hen Aanritz-geld op de Hand geeven.]

anreitzend / lockend (zur Liebe / zur Geilheit) aantrekkelyk, bekoorlyk, lodderlyk &c.

lieblich- anreitzende Wollüsten/ zoet prikkelende Lusten &c.

an—rennen/aanrennen, aanloopen &c. v. ib.

an—richten / aanrechten.

eine Gasterey ꝛc. anrichten (anstellen/) een Gastmaal aanrechten. v. ib.

die Speisen in der Küchen anrichten/ de Spyzen in de Keuken aanrechten, opscheppen, schotelen, opschotelen, opdoen. v, auftragen.

Anricht-tisch/ Anrichte / Aanrecht-tafel &c.

Anricht—/ it. Vorleg—lefel / Opschep-lepel, Opschepper. v. Koch—lefel ꝛc.

an—riechen/ beriechen/ anschnauben/ anschnauffen / aanrieken, beruiken, aansnuiven, —snuffelen &c.

an—rucken/ aanrukken, aannaderen, naderen, genaken &c.

an—ruffen/ *V. I.* aanroepen.

an—rühren/berühren/antasten/ aanroeren, aanraaken, aantasten, reppen. v. ib.

anrühren/ anmachen / mengen Mehl um Küchlein/ Waffelen ꝛc. zu backen/ Meel beslaan, om Koekjes, Wafelen &c. te bakken, 'er 't Beslag 't Mengzel van maaken. anmachen. angemächte.

anrühren/ berühren/ i.e. melden/ Meldung thun von etwas in einer Schrift/ iets aanraken, melden, gewagen in een Geschrift &c.

an-

an-ſagen/ ankündigen/ anmelden/ aanzeggen, aankondigen &c. v. ib.

einem Miſſethäter den Tod/die Gnad anſagen/ eenen Misdaader de Dood, de Genaad aanzeggen, aankondigen.

An-ſatz/ Aanval. v. anfall.

an-ſchaffen/ anſchicken/ befehlen/ 't Bewint, 't Beſtier hebben, geeven; gebieden. v. ib.

an-ſchauen/ beſchauen ꝛc. aanſchouwen, beſchouwen. v. anſehen/ beſehen.

an-ſcheinen ꝛc. v. ſcheinen ꝛc.

an-ſchicken/aanſchikken, beſchikken, beſtieren.

an-ſchellen/ aanſchellen, aanbellen. v. anleuten.

an-ſchieben/ *V. I.* aanſchuiven. v. andrucken.

an-ſchiehelen/ aanlonken. v. luncken.

anſchiffen ꝛc. v. anländen/ anfahren ꝛc.

an-ſchieſſen/ *V. I.* umwerffen/ geſchwind anlegen ſeine Kleider ꝛc. zyn Kleederen &c. aanſchieten, ſchielyk aantrekken.

an-ſchirren/ anſpannen die Pferde/ inslaan de Paerden. v. anſpannen. einſpannen.

an-ſchlagen/ *V. I.* aanslaan.

anſchlaagen mit der Glock/ohne ſie recht zu lauten; kleppen/kleppen, de Klok kleppen.

anſchlagen/ ſchlagen heftig die Wellen an ein Schiff/ de Baaren yſſelyk klotzen, aanklotzen tegens een Schip. v. anſtoſſen ꝛc.

ein Gebot anſchlagen/een Gebod aanslaan, aanplakken.

anſchlagen zum Schieſſen: ſchlagt an! und gebt Feuer! aanleggen [zich ſchrap zetten] om te ſchieten: legt aan, en geeft Vuur!

die Sichel zur Ernde anſchlagen/ den Zikkel tot den Oogſt aanslaan.

die Hand mit anſchlagen/ de Hand mee aan—, of aan 't Werk slaan.

die Leine anſchlagen/ um ein Schiff gegen den Strom hinauf zuziehen/ de Lyn aanslan &c.

anſchlagen eines ſeine Güter/ i. e. confiſciren/ einziehen/ iemants Goederen aanslaan, verbeurt verklaaren; ze ſchatten, panden &c.

anſchlagen/ ſchätzen/ wehrtiren/ aanslaan, ſchatten, waarderen, op Prys ſtellen.

anſchlagen gelingen/ gerahten/angehen/ gelukken, geraaden. v. ib.

An-ſchlag/ Vorhaben Deſſein/ Aanslag, Voorneemen, Toeleg, Opzet.

Anſchlag (Kolbe des Schafts) an einer Muskete/ Büchs/ Kolf van een Musket, Bus, Roer.

an-ſchmeiſſen/ anwerffen/ aanſmyten, aanwerpen.

an-ſchmiden ꝛc. v. anketten/ an Ketten legen ꝛc.

an-ſchmieren/ aanſmeeren.

einem eine loſe Waare anſchmieren/ anhencken/ anplacken/ iemant een looze Waare aanſmeeren, aanplakken, duur verkoopen.

an-ſchnauen/ hart anſchnarchen/ anfahren/ aanſnaauwen, ſnaauwen, toeſnauwen, —ſnorken, toegrauwen; bitz, lebbig, troots, of hard aanſpreeken, —kyven.

an-ſchneiden/ *V. I.* aufſchneiden ꝛc. it. gebrauchen zum erſten mal/ ontginnen, opſnyden, beginnen te ſnyden, te gebruiken &c.

an-ſchnüren/ anreyhen/ aanſnoeren, aanlaſſen, aanrygen, rygen.

Perlen/ Korallen/ Paterlein anſchnüren/ Paerlen, Koraalen, Pater-noſters aanſnoeren, aanrygen.

an-ſchrauben/ aan ſchroeven.

an-ſchreiben/ *V. I.* aanſchryven. v. aufſchreiben.

jemand anſchreiben/ i.e. ihm zuſchreiben/ ſchriftlichen Befehl geben ꝛc. iemant aanſchryven, hem een Aanſchryvens ſtuuren.

an-ſchreyen/ *V. I.* anruffen/ aanſchreeuwen, aanroepen. v. anſprechen/ anruffen. preyen.

an-ſchuhen/ ſchoeien. v. beſchuhen.

an-ſchüren/ *I. V.* anſtochen/ anzünden/ aufmachen/ anſchüren ein Feuer/ aanſtooken, opſtooken, ontſteeken een Vuur.

an-ſchwätzen/ aanpraaten, aanpreêken, aanpryzen. v. anplacken/ anſchmieren.

einem ſeine ſchlechte Waare wiſſen an-/ oder einzuſchwätzen/ iemant zyne slechte Waar weeten aan te praaten. v. ib.

an-ſchweiſſen/ anſchmiden aanlaſſen, t'zamen laſſen, aanklinken.

ein glüend Eiſen ans andere anſchweiſſen/ een gloeiend Yzer aan 't andere aanlaſſen &c.

an-ſehen/ *V. I.* anſchauen/ angucken/ aanzien, aanſchouwen, aankyken.

ein ander eine Weil anſehen/ ehe man zum Schlagen (Treffen) komme/ eenen Tyd lang pratten tegen malkanderen, eer men ten Slaan kome.

An-ſehen/ Anſicht/ Anſehung/ Aanzien &c.

in Anſehen ꝛc.: in Anſehung deſſen ꝛc. ten dien Aanzien, ten Aanzien, ten Opzicht dies &c.

An-ſehen/ Ehre/ Reſpect, Geſage/ Aanzien, Gezag, Achtbarheit.

anſehnlich/ achtbar ꝛc. aanzienlyk, achtbaar, gezagelyk, deftig.

ein anſehnlicher Mann/ een aanzienlyk &c. Man.

Anſehnlichkeit/ Aanzienlykheit, Achtbaarheit.

an-ſeichen/ anbruntzen/ bebruntzen/ aanpiſſen, bepiſſen &c. v. ib.

an-ſetzen/ aanzetten.

einen anſetzen (an Land ſetzen/) iemant aanzetten, aan Land zetten.

anſetzen/ anſchreiben/ auf Rechnung/ aanzetten, opſchryven op Rekening.

anſetzen/ es mit ſeinem Schiff oſtwärts i.e. es dahin wenden/ 't met zyn Schip ooſtlyk aanzetten.

anſetzen (anſtachelen) aufmunteren/ anmahnen ſeine Zuhörer zur Tugend ꝛc. ihre Ohren und Hertzen ſchärfen/ ihre Andacht anfeueren ꝛc. aanzetten aanprikkelen, aanwakkeren, aanporren zyne Toehoorders ter Deugd; hunne Ooren en Herten opſcherpen, hunne Andacht aanvuuren &c.

die Schwind-/ die Waſſer-ſucht/ das Zipperlein ꝛc. ſich bey jemand anſetzen/ iemant de Teering, de Water-zucht het Flerecyn &c. zetten.

anſetzen/ i.e. betriegen. v. ib.

anſetzen an den Feind/ aan den Vyand zetten, aanzetten &c.

anſetzen/ i.e. beſtimmen/ abreden einen gewiſſen Tag ꝛc. zu etwas/ een zekeren Dag aanzetten, vaſt zetten, beſtellen, beſteeken, beſtemmen, benoemen &c.

an-ſitzen/ *V. I.* aanzitten.

mit anderen anſitzen (an der Tafel/) met andere aanzitten.

an-ſpannen/ aanſpannen.

die Pferde anſpannen/ de Paerden inſpannen [aanſpannen] voorſpannen.

mit einem anſpannen (es anlegen) etwas Böſes zu thun/ met iemant aanſpannen, aanleggen, iets Quaads te doen iuslaan.

anſpannen/ anwenden alle ſeine Kräften zu etwas/ al zyne Krachten tot iets inſpannen, beſteeden, te Werk ſtellen, of zetten.

an-ſpeyen/ *V. I.* aanſpouwen.

an-ſpinnen/ etwas übels/ iets Quaads aanſpinnen, brouwen, verzinnen &c.

an-ſpiſſen/ aanſpeeten, aanſpitten.

den Braten anſpiſſen (anſtecken/) 't Gebraad aanſpeeten, aanleggen, aanſteeken. v. Spiß.

an-ſpornen (die Sporen geben/) aanſpooren, de Spooren geeven, it. aanprikkelen.

an-ſprechen *V. I* aanſpreeken.

einem mit Recht anſprechen/ iemant met Recht aanſpreeken.

einen um etwas anſprechen/ erſuchen/ bitten/ iemant om iets aanſpreeken, verzoeken, bidden.

anſprechen/ i.e. anſchreyen/ ein/ auf der See uns begegnendes Schiff/ een Schip op Zee ontmoeten, aanpreyen, en met de Schipper ſpreeken.

An-ſprach/ Aanſpraak. v. anſprach.

Anſpruch vor Gericht/ Aanſprak, Eiſch, Vereiſching met Recht.

Anſpruch/ Zuſpruch/ Prætenſion, Aanſpraak. v. ib.

an-ſprengen/ anſprützen/ beſprengen/ beſprützen/ aanſprengen, beſprengen. it. aanſpatten &c. v. ib.

an-ſpringen/ *V. I.* anfallen ꝛc. aanſpringen, aanvallen, aanranden, aanſchieten.

an-ſpritzen/—ſprützen/ aanſpatten. v. anſprengen.

an-ſpülen (ans Ufer antreiben/) aanſpoelen, aandryven. v. ib.

an-ſtacheln/ aanprikkelen, aanporren. v. ſtacheln antreiben.

Anſtalt/ Veranſtaltung/ Beleid, Beſtier, Beſchik &c v. ib. it. beſtellen.

an-ſtänckern/ ſtinckend machen/ ſtinkend maaken, mes Stank beſmetten.

Anſtand Zweifel ꝛc. v. ib.

Anſtand/ Verſchub/ Aufſchub/ Stillſtand ꝛc v. ib.

anſtändig/ angenehm/ gefällig ꝛc. it. geziemend/ wol-anſtändig ꝛc. v. ibid.

an-ſtechen/ *V. I.* aanſteeken.

anſtechen (anzapfen) ein Faß Wein/ Bier/ een Vat [een Oxhooft] Wyn, een Ton Bier ontſteeken, opſteeken, afſteeken, aantappen. v. ib.

anſtechen/ i. e. annehen/ anheften. v. ib. it. ſeq.

an ſtecken/ *V. I.* aanſteeken.

anſtecken/ anheften/ anheftelen mit Steck-nadeln/ --ſpenelen/ ſpelden, [ſpelden] aanſpelden, vaſtſpelden &c. of ſpelten.

den Ring anſtecken/ den Ring aanſteeken.

den Braten anſtecken/ (den Spiß anlegen/ 't Gebraad aanſteeken, aanſpitten; de Spit aanleggen.

anſtecken ein Feuer/ ein Feuer-werck ꝛc. aanſteeken, aanſtooken, ontſteeken een Vuur, een Vuur-werk. v. anzünden. anſchüren.

ein Haus ꝛc. anſtecken/ (in Brand ſtecken) een Huis aanſteeken, [in den Brand ſteeken]

anſtecken/ anzünden das Licht ꝛc. ontſteeken, opſteeken de Kaars.

anſtecken mit einer Seuche/ mit falſcher Lehr/ aanſteeken, beſmetten met een quaade Ziekte, met valſche Leer &c.

anſteckende Kranckheit/ aanſteekende, beſmettelyke Ziekte.

an-ſtehen/ *V. I.* aanſtaan.

anſtehen/ zweifeln/ aanſtaan, twyfelen &c.

anſtehen/ gefallen/ anſtändig ſeyn/ aanſtaan, aanſtandig zyn, behaagen, gevallen.

anſtehen/ wol anſtehen: das Kleid ꝛc. ſtehet euch wol an/ aanſtaan: dat Kleed ſtaat u heel wel aan.

anſtehen: es wird noch eine Weil anſtehen/ ehe daß ꝛc. aanſtaan: 't zal noch wel wat aanſtaan eer [voor] dat &c.

an-ſtellen/ anſetzen/ aanſtellen, aanzetten.

anſtellen/ anordnen/ beſtellen/ anſchicken ein Werck/ eine Sache/ een Werk, een Zaak wel beleggen, beſchikken, beſtieren, beleiden, beſteeken. v. ib.

anſtellen/ anlegen/ einfädeln dergeſtalt ein Werck/ daß ꝛc. een Werk zo beſteeken &c. dat &c. v. ib.

anſtellen/ (angreiffen/ anfangen) etwas: ich weiß nicht wie es anſtellen ꝛc. muß/ daß ꝛc. iets aanleggen: ik weet niet, hoe dat ik 't aanleggen moet, dat &c.

anſtellen/ ſtellen/ geberden ſich/ als wann ꝛc. zich aanſtellen, gelaaten, geberden, hebben, dan, of &c. v. ib.

wie ſtellt ihr euch ſo an? hy hebt gy u [dus?] aldus?

einer Weibs-perſon ein Kind anſtellen/ machen/ zurichten/ een Vrouwmenſch een Kind aanſtellen, maaken, toeſtellen.

Anſtalt/ Veranſtaltung/ Præparatorien/ Toeſtel. v. Bereitſchaft.

an-ſterben/ *V. I.* aanſterven.

einem ein ſchönes Erb anſterben/ (durch Verſterb/ und Erbſchaft zu fallen) iemant een moei Erfdeel aanſterven.

angeſtorbene Güter/ aangeſtorve [by Verſterf vervalle, of toegevalle] Goederen.

an-ſteuren/ aanſtutten, aanleunen. v. anlehnen.

an-ſtifften/ aanſtichten. v. ſtiften.

an-ſtimmen/ anfangen zu ſingen/ aanſtemmen, opzingen, beginnen te zingen.

an-ſtochen/ i. e. anſchüren/ aanſtooken, ſtooken.

das Feuer anſtochen/ (ſchieren/ ſchüren) 't Vuur ſtooken.

anſtochen/ anſtochern/ anhetzen/ anreitzen/ aanſtoken, aanſtouwen, aanporren, aanritzen. v. ib.

einen anſtochern/ anreitzen zum Böſen/ iemant aanſtooken, opſtooken, aanporren, aanhitzen, oprujen tot het Qnaade.

Anſtocherer/ Anreitzer/ Brand-ſchürer/ Aanſtooker, Opſtooker. v. ib.

anſtoſſen/ *V. I.* aanſtooten.

ſich irgend anſtoſſen/ ſtoſſen/ zich ergens aanſtooten, ſtooten. v. ſtoſſen.

anſtoſſen/ zerſtoſſen ſich das Obſt im fallen/ blutzen, kneuzen, quetteren, quetſen zich eenig Ooft in 't vallen. v. angeſtoſſen.

anſtoſſen mit der Zung; it. anſtehen/ nicht können fortkomen mit der Rede/ aanſtooten met de Tong &c. v. ſtammeln.

etwas auswendig herſagen/ ſonder anſtoſſen ꝛc. iets van buiten opzeggen, zonder haperen.

anſtoſſen/ i. e. angräntzen/ aanſtooten, aanpaalen, aangrenzen.

anſtoſſend/ angräntzend/ anligend/ aanſtootende &c.

die anſtoſſende Länder/ Dörfer/ Häuſer/ Aecker/ de aanſtootende, aanpaalende, aangrenzende Landen, Dorpen, Huizen, Akkers.

Anſtoß/ Aanſtoot. v. ſtos.

Anſtoß des Fiebers/ Aanſtoot, Aanvang, Vlaag van de Koorts.

neuer Anſtoß/ Anſatz/ neuer Anſturm von etwas/ nach einem kleinen Innenhalt: mit neuen Anſtöſſen/ Anſätzen wieder anfangen zu wüten ꝛc. nieuwe Aanſtoot, Vlaage &c.: by Vlaagen weêr beginnen te raazen.

der Wind ſtehet auf mit neuen Anſtöſſen/ Anſtürmen/ de Wind ſteekt op [wakkert] by Vlaagen.

neue Anſtöſſe des Fiebers ꝛc. nieuw aankomende Vlaagen van de Koorts &c.

Anſtoß/ Aergernüs/ Aanſtoot, Ergernis.

der Stein des Anſtoſſens; einem Anſtoß durch etwas geben/ de Steen des Aanſtoots; iemant door iets Aanſtoot geeven.

anſtößlich/ ärgerlich/ aanſtootelyk, ergerlyk.

an-ſtreichen/ *V. I.* aanſtryken.

eine Mauer ꝛc. weiß anſtreichen/ tünchen/ weiſſen/ eenen Muur wit aanſtryken, witten, beſtryken.

anſtreichen/ anfärben/ beſtreichen/ ſchilderen, verwen.

anſtreichen ſich/ zich blanketten. v. anſtrich.

Anſtrich/ Schmincke/ Blanketſel, Mooimaakzel.

Anſtreich-penſel/ Wit-, of Verf-quaſt.

an-ſtreiffen/ aanſchuuren.

ein angelauffener Fluß gewaltig an den Ufern anſtreiffen/ anſtreichen/ anſtrömen/ een hooge Rivier vinnig langs de Wal ſchuuren, aanſchuuren.

anſtreifen/ ſtreifen/ even, of naauwelyk raaken.

an-ſtrengen/ ſtrengelen, knevelen, it. dringen, aandringen, indringen, aanzetten.

an-ſtürmen/ ſtarck anklopfen/ dicht, ſterk aan de Deur aankloppen.

an-ſuchen/ erſuchen/ anhalten/ aanzoeken, verzoeken, bidden. v. ib.

an-taſten/ angreiffen/ anfaſſen/ aantaſten, aangrypen, aanvatten. v. angreiffen/ anrühren.

Antheil/ Aandeel, Deel, Part. v theil.

an-thun/ *V. I.* aandoen, aankleeden &c.

anthun ein Kind/ aandoen, aantrekken, in de Kleêren ſteeken een Kind.

anthun/ (Ehr/ Schmach) aandoen Eer Schmaad &c. v. erzeigen. beweiſen. leiſten.

Anti-chriſt/ Wider chriſt/ Anti-chriſt, Tegen-chriſt.

Antlitz ꝛc. v. Angeſicht.

an-tragen/ *V. I.* aandraagen.

antragen (ein Kleid) een Kleed aandraagen. v. anhaben.

antragen/ i. e. verklagen/ aandraagen, aanbrengen. v. verklagen/ angeben.

an-treffen/ *V. I.* aantreffen, ontmoeten, vinden v. finden. begegnen.

antreffen/ (anſtoſſen) ungefähr/ by Geval ontmoeten, opſtooten.

antreffen/ betreffen ꝛc. v. ib.

an-treiben/ *V. I.* aandryven &c. v. treiben.

antreiben/ forttreiben das Vieh/ die Ochſen/ het Vee, de Oſſen aandryven, voortdryven, aanſtouwen, of voortſtouwen.

antreiben die Pferde/ de Paerden aanmennen, aandryven.

antreiben: die Reiffen eines Faſſes ſtarck antreiben/ de Hoepen van een Vat, of Ton vaſt toedryven, aankuipen.

antreiben ſtarck eine Sache/ een Zaak ſterk dryven, aandryven, aanmennen. v. treiben.

antreiben/ anreitzen zu etwas Böſes/ aandryven, aanzetten, aanporren toe iets quaads. v. ib.

antreiben/ angetrieben/ getrieben kommen auf dem Waſſer/ aandryven, komen dryven; gedreeven, of aangedreeven komen op 't Water.

Antrieb/ aandryvende Oorzaak &c. v. trieb.

an-tretten/ *V. I.* aantreeden. v. anfangen.

die Regierung ꝛc. antretten/ de Regeering &c. aantreeden, aanvaarden.

Ant vogel/ End-vogel. v. ente.

anverſuchen ꝛc. v. anprobiren ꝛc.

an-vertrauen/ vertrauen/ aanbetrouwen, vertrouwen. v. ib.

an-verwant/ verwant/ blut-verwant/ na beſtaande, Maage, Bloed-verwant, Bloed-vriend. v. ib.

Antwort/ Antwoord, Beſcheid. v. beſcheid.

antworten/ antwoorden.

auf ein Frag-ſtück antworten/ dienen/ op een Vraag-ſtuk antwoorden, voldoen.

an-wachſen/ wachſen/ gröſſer/ höher ꝛc. wachſen/ aanwaſſen, waſſen, groeien, aangroeien. v. zunehmen. it. ib. it. ſich vermehren.

anwachſen/ an einander wachſen/ aanwaſſen, aan malkanderen-, t'zamen waſſen.

Anwachs/ Aanwasdom, Wasdom. v. Wachstum.

Anwalt/ Gevolmagtigde.

an-wehen/ anblaſen der Wind/ aanwaaien de Wind.

an-weiſen/ *V. I.* aanwyzen. v. unterweiſen/ lehren.

anweiſen einem eine Zahlung an jemand/ een Betaaling aan iemant aanwyzen.

Anweiſung/ Aanwyzinge.

an-wenden/ anlegen/ aanwenden, beſteeden, aanleggen, te Koſt leggen.

ſeine

seine Zeit/ seine Kräften auf etwas anwenden / zyne Tyd, zyne Krachten op iets aanleggen, besteeden.

an-werffen / V. I. aanwerpen, aansmyten.

anwerffen / umwerffen / i. e. geschwind anlegen (ein Kleid ꝛc.) aanwerpen, aanschieten, schielyk aandoen, [een Kleed &c.]

anwerffen einem einen Proceß / iemant een Geding aanwerpen, aanleggen.

Anwurff / Aanwerp &c.

den ersten Anwurff thun / de eerſten Aanwerp [Voordrag] doen.

an-wesend / tegenwoordig, aanwezig.

Anwesenheit / Tegenwoordigheit.

an-wünschen / aanwenschen. v. wünschen.

Anzahl / Zahl / Getal. v. ib.

an-zapfen / opsteeken, ontsteeken. v. anstechen.

an-zeichnen / aufzeichnen / aufschreiben / aantekenen, optekenen, opschryven, v. anmercken.

an-zeigen / andeuten / ꝛc. zeigen / aantoonen, toonen, wyzen, it. bekent maaken.

anzeigen / beweisen / darthun ꝛc. v. ib.

Anzeigung / Aantooning &c.

Anzeigung von etwas geben / Aantooning, Blyk &c. van iets geeven.

an-zetteln / scheeren, de Ketting scheeren.

an-ziehen / V. I. heran-ziehen / herzuziehen / aantrekken, aanhaalen, trekken.

anziehen ein Seil / ꝛc. een Touw aan-trekken, aanhaalen.

anziehen seine Kleider / Schuhe / Strümpfe / zyne Kleederen, Schoenen, Kouſſen, aantrekken, aandoen. v. anthun / anlegen. ankleiden.

anziehen auf den Feind / (im Anzug begriffen seyn) op [tegens] den Vyand aantrekken, optrekken.

anziehen / (allegiren / citiren) aantrekken, aanhaalen, by brengen. v. anführen.

anziehen / zuziehen / anmassen / aantrekken.

sich etwas allzu sehr anziehen / zich iets al te zeer aantrekken, ter Herten neemen.

anziehen / anlocken / liebreitzen / aantrekken, aanlokken.

anziehend / liebreitzend / zur Liebe anreitzend / aantrekkelyk, bevallig, aanvallig, beminnelyk, bekoorlyk, lodderlyk.

ein anziehend Mägdlein / Kind / een bevallig &c. Meisje, Kind.

anziehende Manieren an sich haben / aantrekkelyke Manieren, iets aantrekkelyks in zyn Doen, Gelaat hebben.

anziehende Kraft / Aantrekkelykheit, Bevalligheit.

Anzieher (zun Schuhen) Aantrekker, Schoeier.

Anzug / Aantogt.

Anzug / Zug / Marsch / Anmarsch einer Armee / Optocht, Aantocht, Aan-, of Optrekking, Marsch, Genaking van een Leger.

im Anzug / Marsch begriffen seyn / in Optocht zyn.

anzüglich / i. e. ehren-rührisch ꝛc. v. ib.

an-ziehlen / ziehlen / fortziehlen / fortsaseln / fortzeugen / aanteelen, aanfokken, aanqueeken &c. v. ib. it. zeugen ꝛc. v. fortpflantzen.

ein groß Geschlecht anziehlen / een groot Geslacht aanteelen.

die Wissenschaften / Künste irgend anziehlen / fortpflantzen / de Weetenschappen, Konsten ergens aanqueeken.

an-zünden / aansteeken, ontsteeken.

Weyhrauch anzünden / Wierook branden.

ein Feuer anzünden / anmachen / anschüren / een Vuur aanstooken, opstooken.

Apfel / Appel.

Apfel-baum / -most / (-trauck) -keller / (-kammer) -mus / -schale ꝛc. Appel-boom, -drank, -kelder, - kamer, -zolder, - moos, (-prol) -schel &c.

apfel-rund / appel-rond.

Apostel / Apostel.

Apostel-amt / Apostel-ampt.

Apotecke / Apoteek, Artzeny-Winkel.

Apothecker / Apoteeker.

appelliren / appelleeren, zich van een lager Vierschaar op een hooger beroepen.

April / April, Gras-maand.

arbeiten / schaffen / wercken / arbeiten / Werken, arbeiden.

hart arbeiten müssen / hard werken, arbeiden, ploegen, bochelen, zwoegen, slaaven moeten.

mühselig arbeiten an einem schweren Werck / aan een Werk tillen, zeer hevig en moeielyk arbeiden.

hart arbeiten beym Schiff-bau / sjouwen, [zwaaren, ruuwen, of zuuren Arbeid doen omtrent 't Scheeps-timmer-werk]

vergeblich arbeiten / te vergeefs werken, ten achteren gaan.

ein Haus (Haushalten) wo es viel zu arbeiten gibt / een werkelyk Huis, een Huishouden, daar veel in te werken is.

Arbeit / Werck / Arbeid, Werk. v. ib.

Arbeit: keine (beständige) Arbeit i. e. in seinem Handwerck finden / Arbeid, Werk: geen [Weder-, of Weêr] werk vinden.

ein Kleid ꝛc. unter der Arbeit seyn / dran gemacht / gearbeitet werden / een Kleed &c. in de Maak, of Maake, [onder Handen] zyn.

arbeitsam / fleissig im arbeiten (in der Arbeit) arbeidzaam, werkzaam, werkelyk, werkachtig. v. fleissig. emsig.

Arbeitsamkeit / Werkzaamheit.

Arbeit-haus / Werck-haus / it. Werckstatt ꝛc. *gall.* atelier, fabrique &c. Werk-huis, Werk stede, Werkwinkel &c.

ein Hauffe Arbeitere in einem Arbeit- / oder Werck-haus / een Veem Arbeiders in een Werk-huis.

Arbeit lohn / Arbeids-loon.

arbeit-los / werk-loos.

arbeit- / oder werck-los seyn / keine Arbeit haben / seyern müssen / werk-loos [schaade-loos] loopen, zonder Werk zyn.

Arbeiter / Arbeits-mann / Arbeits-leute / Werck-leute / *plur.* Arbeidsman, Werk-man, Werk-luiden, Werk-volk &c.

Arbeits-leute auf den Schiff-bau-plätzen / Werk-gasten, Maats op de Timmer-werpen &c.

ein (fleissiger) Arbeiter / (Arbeiterinn) een naarstige, vlytige Werker, [Werkster] Arbeider, [Arbeidster]

Arbeits-weib / i. e. Fegerinn ꝛc Schuur, Schrob-wyf, Schoon-maakster, Sloos, Werk-sloof &c.

Arbeit-schürtze / grobe Schürtze zur Küchen- / und anderer groben Sudel-arbeit / Sloof, Werksloof, Boezelaar, Slobbert.

arg / schlimm / schlau / bös / it. schlimm / listig / los ꝛc. arg, erg, slim, boos, loos &c. it. door-trapt &c. v. ib.

Arges / n. s. Arg.

Arges (übels) dencken / arg [erg-] denken, vermoeden &c. v. arg-wohnen / argdencken.

Argheit / Loosheit / Bosheit / Argheit.

argistig / listig ꝛc. argistig, listig, snood.

Argistigkeit / Arg- oder Arge-list / Argistigheit &c. Snoodheit. v. listigkeit.

ärgern / ergern / schlimmern / ärger machen / verbösern / verergeren, erger, slimmer, quaader maaken.

ärgern (durch sein böses Exempel Anstoß geben) ergeren, ontstichten.

ärgerlich / ergerlyk.

Aergernüs / Ergernis, Schandaal, Ontstichting.

argwohnen / arg-dencken / arges gedencken / argwaanen, arg- (erg-) denken, achterdenken, duchten, een quaad Vermoeden (Nadenken) hebben. v. argwahn ꝛc.

Argwahn ꝛc. Arg-Waan, Achter-denken, quaad Nadenken, quaad Vermoeden, Wantrouw, Duchting.

argwahnisch / argwaanig, achterdochtig, argdenkig, wantrouwig, nadenkend.

Arm / Arm.

seine Liebste in Arm nehmen / zyn Lief in den Arm neemen, omhelzen. v. umarmen.

Arm der See / eines Flusses / een Arm van de Zee, van een Stroom.

Arm-bänder / Arm-ringen, Brasseletten.

Arm-binde / -schlinge / Sluier om den Arm, Arm-sluier, -scherpe.

Arm-brust / Borst, Hoog, Hand-boog.

Arm-brust-schütz / Borst-hand-, Voetboog-schutter.

Arm-geige / Bratsch geige / Arm-viool.

Arm-geschmeid / Arm-zierat / Arm-cierzel.

Arm-harnisch / -stuck / -waffen / Arm-harnas, -stuk &c.

Arm-küssen / Arm-kussen.

Arm-leuchter / Arm-kandelaar.

arm-los / arme-loos (zonder Armen)

Arm-röhre / Arm-pyp.

arm / *adj.* arm, behoeftig &c. v. bedörftig.

jemand arm machen / in Armut bringen / iemant verarmen, in [tot] Armoede brengen, zetten.

arm werden / erarmen / arm worden, verarmen. v. bettel-stab.

arm / i. e. schlecht / elendig / arm, slecht, ellendig &c. v. ib.

Armen / die Armen / i. e. arme Leute / de Armen.

Armen-

Armen-büchs / -kaſten / Arm-buſſe, Arm kiſt.

Armen-geld/ Arme-geld. v. almoſen.

Armen-pfleger / -vater / Armen- , of Arm-voogd, -vader , -meeſter, -bezorger.

Armen-ſpende/ (kirchlich Almoſen) der Armen kerklyke Bedeeling.

armlich/ elendig / armelyk, ellendig, ſchamelyk.

armlich leben / wohnen / gekleidt gehen armelyk leeven, woonen, gekleed gaan. v. armſelig.

armſelig/ arm und nackt/ (blos)elend. ſchamel, naakt, ellendig &c.

Armſeligkeit/ Armuthey/ Elend/ Blöſſe ꝛc. Schamelheit, Naaktheit. v. Armut/ Dürftigkeit.

Armut/ Armoede (Arremoed , Arremoê)

Armee/ Kriegs-heer/ Leger , Krygs-heir.

Arſch/ Hintern/ſ. v. Aers, Aars, (Naars) Gat, Achteren.

Arſch-/ Hinter-backen/ Billen.

Arſch-kerbe/-loch / (v. Aers-kerf, -gat, Vyſtert, Stinkert, Kakkert &c.

Arſch-wiſch/ Aars- (Aers-) -vodde.

Art / Aart, Zwier. v. natter.

natürliche Art eines Menſchen / inborſt natuurlyken, aangeboren Aart.

guter Art ſeyn/ van goeden Aart &c. goed vsn Aart zyn.

was ſpielt für eine freundliche Art/ (Mine / Manier) in dieſem Conterfait? wat vriendlyker Zwier ſpeelt in dat Portrét?

Art/ Gattung/ (Species &c.) Aart, Slag, Soort, Gading.

eine Art von Thieren/ Kräutern ꝛc. een Aart, Slag van Dieren, Kruiden &c.

artig / hüpſch / fein ꝛc. aardig, fraai, mooi.

etwas artig wiſſen anzubringen / zu appliciren ꝛc. iets aardig, of aartig weeten te paſſe te brengen, toe te paſſen.

Artigkeit/ Aardigheit.

arten / aarden, na-aarden, v. nacharten.

Artickel/ Artykel.

Artiſchock/ Artiſiok.

Artiſchöcken-blätter/ Artiſchocken-kern/ (Artiſchocken-käſe) Artiſchocken-karden / Artiſiok]-blaaden, Artiſiok-ſtoelen, Artiſiok-karden &c.

Artzt/ (Medicus, Doctor) Genees-, of Heel-meeſter, Genees-heer, Arzt.

Artzt- (Wund-artzt-) lohn / Geneesloon, Meeſter-loon.

Aertztin/ Wund-ärtztin / Meeſterſche.

Artzney / Artzeny, Genees middel.

Artzney-kunſt/ Genees-kunde.

artzneyen/ curiren / heilen / geneezen, meeſteren, heelen.

Pferde/ Vieh artzneyen / Paerden, Vee meeſteren.

Aſch/ Aſche / Aſſche, As, Aſſe.

aſchigt/ mit Aſche beſtäubt ꝛc. aſſchachtig, asachtig, beaſt.

Aſch-gefäſſe / -keſſel / -hauffen ꝛc Aſſch-vat, (-bak, -pot, -ketel) -hoop &c.

Aſcher-mitwoch / Aſſch-dag , Aſſen-woens-dag.

aſch-grau / aſch-färbig / aſſch-grauw, aſch-verwig.

Aſpe / Eſpe / Aſpen-baum / Eſpe, Eſpen boom, Abeel, Abeel-boom witte Popelier, of Popel-boom.

Aſſel/ Keller-wurm / Zeuge, Piſſe-bed, Duizend-been.

Aſt/ Zweig/ Tak, Telg.

Aſt/ (Knorr / Knortz) im Holtz / Noeſt, Knoeſt, Quaſt, Weer in 't Hout.

aſtig/ knorrig/ knortzig/ noeſtig, knoeſtig, quaſtig.

Athem/ Adem/ Odem/ Adem, Aaſſem, (Aâm) Togt.

den letzten Athem ausblaſen/ den laatſten Adem geeven, uitblaazen. v. zügen ꝛc.

ſich aus dem Athem lauffen / t' einde van zyn Adem loopen; hygen.

athemen/ Athem holen/ ſchöpfen/ ademen, aaſiemen, aamen, zyn Adem ſcheppen, haalen, laazen.

ſchwerlich athemen/ oder Athem holen/ ſnikken, ſnakken, zwaar ademen, of Adem haalen, met hygen., met ſnikken ademen, v. engbrüſtig.

Atzel/ Hatzel/ Hätze/ (Hetze) Elſter. v. elſter.

atzen/ aaſen / ludern / körnen / aaſen, aazen &c. v. aas.

au! auwehe! eilas! a my! v. ach!

auch/ ebenmäſſig/ mit/ ook, ook al, meê. an ſtatt: mede. v. *Gram. p. 97.*

die Kunſt kan ich auch / die Kunſt kan ik ook, [meê]

auch als: er redt auch als frantzöſiſch/ hy ſpreekt meê [al meê] trans &c.

redet ihr frantzöſiſch? Bt. ja/ Bt. ich auch/ ſpreekt gy frans? Bt. ja; Bt. ik ook, [meê]

auch: ihr gedenckt ein Haus zu bauen; aber habt ihr auch Geld ꝛc.? gy denkt een Huis te bouwen; maar hebt gy al [ook] Geld &c.?

Aue/ Land-ſtreek, Landſchap, Geweſt, v. feld. wieſen.

Auer-han/ Ur-han/ Berg-han / Birckhan/ Berg-haan, Oor-haan, Woerhaan.

auf / *præpoſ.* op, boven, op.

auf / auf! op, op!

auf frantzöſiſch ꝛc. ſich kleiden/ zich op zyn frans &c. kleeden.

auf alt holländiſch leben/ op zyn oud hollants leeven.

aufm/ (auf dem) op &c. den.

aufs (auf das) op het , [op 't]

auf-/ eine *Partic. compoſ. ſeparab.* vieler *Verbor.* op-

auf-bäcken / ein ſchwaches Kindlein ſuchen aufzubringen / een zwak Kindtje opkoeſteren, opqueeken, optroetelen.

auf-bauen / opbouwen , optimmeren. v. bauen.

auf-bäumen/ bäumen/ (ſich ein Pferd) ſteigeren, om hoog ſteigeren (een Paerd)

auf-bauſen ihr Haar / ſelbiges mit Bändern und Maſchen hoch aufbinden / haar Haair hoog optuyeren, opzwieren.

auf-behalten / aufheben / behalten / verwahren/ behouden, bewaaren, zuinigen, ſparen.

auf-beiſſen/ *V. I.* opbyten.

Nüſſe aufbeiſſen / Nooten opkraaken.

auf-berſten/ berſten/ aufplatzen / opbarſten, barſten, opſpringen, opſlyten, opſplyten. v. aufſpringen/ ſich klieben. ſchrunden.

auf-betten/ das Bett wider aufſchütten/ machen/ opbedden, 't Bed weêr maaken, opmaaken.

auf-bieten/ *V. I.* opbieden, it. beroepen. v. ausſchreiben.

auf-binden/ losbinden ꝛc. *V. I.* opbinden, losbinden, ontbinden. v. aufknöpfen.

aufbinden ſeine Haar / den Pferdſchwantz/ zyn Haair, de Paerd-ſtaart opſtryken, opſtroopen.

auf-blähen / ſchwellen / aufſchwellen / opzwellen, zwellen. v. ib.

auf-blaſen/ *V. I.* opblaazen.

auf-bleiben/ *V. I.* (nicht ſchlafen gehen/ it. nicht geſchloſſen werden) opblyven, it. open blyven.

auf-brechen / *V. I.* opbreeken.

eine Thür / ein Schloß (mit Gewalt) aufbrechen / een Deur, een Slot opbreeken, oprukken.

das Pflaſter aufbrechen / aufheben / de Straat, de Vloer opneemen , opbreeken, opheffen.

einen Brief aufbrechen / een Brief opbreeken, openen, opdoen, ontzegelen.

aufbrechen einem die Ferſen / (Küſſe) Kak-hielen, Winter-hielen [de Kouw of Winter in de Hielen] krygen.

aufbrechen/ (das Lager) abziehen/ abmarſchiren / forrtziehen / opbreeken [ 't Leger] vertrekken , op-, of voort-trekken.

Aufbruch eines Lagers/ Opbreuk, Aftocht van een Leger.

auf-brennen/ (in heller Lohe) lichter Laai opbranden.

auf-breiten/ opbreeden. v. ausbreiten/ it. aufſpreiten.

auf-bringen / her-/ hinaufbringen/ *V. I.* opbrengen.

Geld ꝛc. aufbringen/ verſchaffen/ Geld &c. opbrengen, verſchaffen. v. ib. it. ſchaffen ꝛc.

aufbringen einen Gebrauch / opbrengen, invoeren, inbrengen een Gebrnik.

aufbringen (erobern) ein feindliches Schiff / einen Kayer / een vyandlyk Schip, een Kaper opbrengen, veroveren. v. ib.

aufbringen (erziehen) ein Kind/ een Kind opbrengen, opvoeden, opqueeken &c. v. auferziehen.

aufbringen/ wider aufbringen eine Handelſchaft / Wirtſchaft / Nahrung/ opbrengen, herſtellen, weêr oprechten een bedorve Koop-handel, Waardſchap, Neering.

auf-brüdeln/ aufſchieſſen das Waſſer/ oder aus dem Waſſer/ op-borrelen.

auf-bürden / aufdringen / antichten/ zeyhen/ opſtryden, aanſtryden, te Laſt leggen. v. ib.

einem eine Miſſethat aufbürden/ iemant een Misdaad betichten, optichten, opdichten, optygen, toeſchryven, 'er de Schuld van op hem leggen, werpen &c. v. auftichen.

auf-butzen/ aufſchmucken / aufzieren/ opſchikken, optooien, palleeren, fraai opſtellen, opzwieren, oppronken. v. ib. it zieren.

Aufbutz / Optooizel, Pronk-gewaad, Vercierzel, Oppronkzel.

auf-/ aus-dämpfen / —ſchlagen/—aufdünſten / opdampen, uitdampen, opslaan, opwaallemen.

auf daß ꝛc. op dat &c. v. Gram. p. 97.

auf-dauen / aufthauen / aufleinen/ aufgehen (das Eis) ontdooien, (dooien) ontlaaten. v. dauen.

auf-decken/ entdecken/ opdekken, ontdekken, 't Dekzel afneemen.

aufdecken / (den Tiſch decken) de Tafel dekken.

auf-dichten/ andichten/ beſchuldigen/ fälſchlich beſchuldigen / zuſchreiben/ opdichten, toedichten, valſchlyk toeſchryven, beſchuldigen, aantygen. v. ib. it. aufbürden.

auf-dingen/ opdingen &c.

einen Jungen zu einem Handwerck aufdingen / een Jongen op een Ambacht beſteeden, doen, beſtellen.

auf-dörren/dorren/opdroogen, droog laaten worden.

auf-drehen / opdraaien.

aufdringen/ *V. I.* aufnöhtigen / opdringen, opnooden, opdwingen, overdringen.

aufdrucken/ (das Sigel) opdrukken, opzetten (het Zegel)

aufdrehen die Kordeln eines Seils/ und aus ſelbigen beſondere Kordeln drehen / een Kabel ſpliſſen &c. v. ſplyten. *Tom.* I.

auf einander / op malkander.

auf einmal/ zugleich/ t' effens, (teffens) v. ib.

auf-eiſſen/ das Eis aufhauen / opbyten, 't Is opbyten, ophakken.

auf-enthalten / aufhalten ſich/ wohnen / logiren, zich onthouden, verblyven, Woonen. v. ib.

Auf-enthalt/ Wohnung/ Verblyf, Verblyf-plaats. v. aufhalten ſich/ wohnen ꝛc.

Auf-enthalt / (auf eine zeitlang) Vertoef-plaats. *gall.* ſejour.

auf-erbauen/ aufbauen / opbouwen. v. ib.

auferbauen/ mit einem guten Werck/ oder Exempel bauen/ opbouwen, ſtichten door een goed Werk of Voorbeeld.

Auf-erbauung / Op-bouwing, Stichting.

auf-erlegen/ befehlen / opleggen, laſten, belaſten, opleggen, Laſt, Beveel geeven; beveelen. v. ib. it. ſchaffen.

auf-erſtehen / erſtehen von Todten/ opſtaan, verryzen van den Dooden.

Auferſtehung von den Todten / Erſtändnüs / Opſtanding, Verryzenis, Weêr-opſtanding van den Dooden.

auferwachen / aufwachen/ erwachen/ ontwaaken, wakker worden &c. v. ib.

auferwecken/ erwecken / opwekken. v. ib.

einen Todten auferwecken/ eenen Dooden opwekken.

die Auferweckung Lazari/ de Opwekking van Lazarus.

auferziehen/ aufziehen/ erziehen/ erwahnen / opvoeden, opqueeken, opbrengen, optrekken &c. v. ib.

auf-eſſen / auffreſſen / aufſchrantzen/ *V. I.* opeeten, opvreeten, opſchokken &c. v. ib.

auf-fädeln / auf-faſern ꝛc. v. ausfadeln ꝛc.

auf-fahren/ *V. I.* opvaaren.

auffahren (gen Himmel) ten Hemel opvaaren.

eilends / it. in Schrecken auffahren/ ſchielyk, in Schrik opryzen, opvliegen.

Auf-fahrt / Opvaart.

Auffahrt / (Himmelfahrt) Opvaart ten Hemel [Hemel-vaart] Chriſti.

Auffahrts-tag / Hemelvaarts-dag. v. Himmelfahrt.

auf-falten / aufwickeln / op-, of ontvouwen.

ein Stuck Tuch/ Zeuch / Leinwand auffalten / aufwickeln / een Stuk Laken, Stoffe, Linnen ontvouwen.

auf-fangen/ *V. I.* opvangen &c.

fremde Briefe auffangen / vreemde Brieven opvangen, onderſcheppen, opviſſchen, achterhaalen, afwerpen.

auf-fiſchen/ opviſſchen, Weêrviſſchen. v. auffangen.

auf-flechten/ (die Flechten los machen) ontvlechten, de Vlechten los doen.

auf-fliegen/ *V. I.* opvliegen.

ein Vogel auffliegen / een Vogel opvliegen, zich opgeeven.

einen Falcken (Vogel) fliegen/ auffliegen laſſen / een Valk [Vogel] opſchieten, of opſchieten [opvliegen] laaten.

auffliegen in die Luft/ i. e. ſpringen von entzündetem Pulver / opſpringen, opvliegen, ſpringen.

auf-fordern / (eine Veſtung) opeiſchen een Veſting, tot de Overgaave vorderen.

auf-freſſen / aufſchrantzen / aufſchlucken / opvreeten, opeeten, opſchrokken, opslokken, opſnappen, it. opbraſſen.

dieſe ( Ehe-leute ) haben das Ihrige alles aufgefreſſen / verfreſſen ꝛc. deeze Huis-lieden hebben hun Goedje opgevreeten &c. ['t Hammetje is 'er geklooven]

auf-frieren/ aufdauen/ dooien, opdooien. v. ib.

auf-führen / hinauf führen / opvoeren.

eine Mauer ꝛc. höher aufführen ꝛc. eenen Muur &c. aanhoogen, hooger maaken &c.

ein Haus drey Stock-werck hoch aufführen/ een Huis drie Zolderingen hoog optimmeren, ophaalen, optrekken.

die Wacht aufführen / de Wacht optrekken.

aufführen/ (ſich halten/ verhalten) zich leiden, beleiden, opleiden, draagen, gedraagen. v. ib. it. leben.

ſich ehrlich/ fein/ manierlich aufführen/ zich manierlyk, zedig, redelyk draagen, beleiden.

Aufführung / Beleid, Gedraag.

ein Menſch von guter Aufführung ꝛc. een Menſch van goed Beleid &c.

auf-füllen / anfüllen / vollfüllen / opvullen, aanvullen.

ſeine Wein-fäſſer auffüllen / zyne Wynvaten opvullen.

ſeinen Bauch auffüllen ꝛc. zyn Buik opvullen. oppropen. v. ſchoppen.

auf-ge-/ op-ge-

Nota. Die Part. paſſ. von allen dieſen Verb. comp. mit auf-/ werden/ auſſer etlichen/ faſt alle ausgelaſſen; ein jeder kan ſie leichtlich ſelbſt formiren.

auf-geben/ *V. I.* opgeeven.

aufgeben / zugeben auf den Tauſch/ Kauff ꝛc. toegeeven op den Tuiſch &c.

aufgeben den Geiſt/ de Geeſt geeven. v. zügen. ſterben.

aufgeben eine Veſtung / overgeeven een Veſting. v. übergeben.

aufgeben/ übergeben/ abtretten/ ablegen/ ſein Amt/ zyn Ampt overgeeven, opgeeven, afleggen.

einen Krancken ꝛc. (als unheilbar) aufgeben / verlaſſen / een Zieken opgeeven, verlaaten.

eine Frage/ ein Räthſel aufgeben/ een Vraag-ſtuk, een Raadzel opgeeven, voorſtellen.

aufgeben/ i. e. befehlen / auferlegen ꝛc. v. ib.

Aufgabe ꝛc. Opgaaf &c.

Aufgabe / (Zugabe) Opgaaf, Toegaaf, Toegaave. v. ib.

Aufgabe/ Aufkünde ſeines Amts ꝛc. Opgaaf, Overgaave &c. van zyn Ampt.

Aufgabe / i. e. Frage. v. ib.

Aufgab/ Ubergab einer Veſtung/ Overgaaf van een Veſting. v. ib.

aufgeblaſen / op geblaazen. v. aufblaſen.

ein aufgeblaſener ( hoffärtiger / hochmütiger ) Menſch/ een opgeblaazen Menſch. v. ib.

Aufgeblaſenheit / Opgeblaazenheit.

auf-gebrochen / opgebrooken.

für Kälte aufgebrochene Füſſe haben/ de Koude in Voeten; Kak- of Winter-hielen hebben.

auf-gebutzt / aufgeſchmückt / opgeſchikt, opgeſmukt, opgeprookt, opgetooit.

auf-gehen/ *V. I.* opgaan, opkomen, opryzen.

aufgehen die Sonne / der Mond ꝛc. opgaan, ryzen, opryzen, opkomen de Zon, de Maand &c.

die Sonn gehet auf / de Zon ryſt, ryſt op.

aufgehen/ nicht aufgehen eine Thür/ ein Schloß / op-[open] gaan; niet open gaan een Deur, een Slot &c.

aufgehen / aufkommen / wachſen ein Samen / een Zaad opgaan, waſſen, voortkoomen.

den Teig aufgehen / gehen laſſen / den Deeg te ryzen zetten.

ein Teig wol aufgehen / een Deeg wel ryzen, opryzen, opgeeven.

der Teig gehet auf / de Deeg ryſt, gaat op, begint te ryzen.

aufgehen das Eis. v. aufdauen ꝛc.

aufgehen (ſich aufweichen) der Leim / de Lym opgaan, opweeken.

aufgehen (draufgehen/ verzehrt werden) opgaan, verdoen, verteert, verſleeten worden.

viel aufgehen laſſen / veel laaten opgaan, veel verdoen, verslyten, verteeren.

Aufgang / Opgang.

Aufgang der Sonnen / Ryzing, Opryzing, Opgang van de Zon. v. oſten.

Aufgang/ Ausgabe ꝛc. de Verteering, Uitgaat &c. op de Reize, in 't Huis-houden. v. Verzehrung.

Auf-geld / (Laggio) Opgeld.

aufgeſetzt/ opgezet.

ein aufgeſetzter Kragen / aufgeſetzter Bart/ aufgeſetzte Paſſet ꝛc. een opgezette

gezette Lobbe, lopgezette Knevel-baard, opgezette Pastey &c.

**auf-gesetzter** (startzender) **Pfauen-/Katzen-schwantz** ꝛc. opgezette Pauwen-, Katten-staart.

**auf-geschossen**/ opgeschoten.

ein aufgeschossener Jüngling; ein Schüßling/Aufschüßling/een opgeschoten Jongen.

**auf-geschwollen**/ opgezwollen.

ein aufgeschwollens Gesicht / een opgezwolle, een bolle Trooni.

**auf-giessen**/ *V. I.* opgieten.

**auf-graben**/ *V. I.* opgraaven; opdelven. v. graben.

**auf-graben**/ausgraben (heben) einen Schatz/ een Schat uitgraaven, opdelven.

**auf-gürten**/ aufschürtzen/ aufbinden/ opgorden, opschorten, opbinden &c. v. ib.

**auf-haken**/ auf-häkelen / onthaaken, los haaken.

**auf-halten**/ *V. I.* ophouden.

aufhalten (offen halten/) ophouden, open houden.

aufhalten / aufrecht halten(-stehen) sich nicht können für Schwachheit / door Zwakheit zich niet konnen ophouden.

aufhalten/ anhalten / ophouden, aanhouden, bezig houden.

aufhalten einem mit Gespräche / iemant met Spreeken ophouden, onderhouden.

die Gemüter der Zuhörere/ Lesere aufhalten / de Gemoederen van de Toehoorders, Leezers ophouden [ suspendiren.)

aufhalten sich irgend an einem Ort / daselbst seyn/ stecken/ wohnen/zich ergens onthouden, ophouden. v. ib.

aufhalten/Unterschleif geben / verhälen/ ophouden, versteeken, verhelen.

Schelmen und Diebe aufhalten / Schelmen, en Dieven ophouden &c.

aufhalten/einhalten/hinderen/ ophouden, inhouden, stuiten &c. v. ib.

**auf-häncken**/ aufhencken / ophangen.

etwas an einem Nagel aufhäncken/ iets aan een Spyker ophangen.

einen Dieb aufhäncken / een Dief aan de Galg ophangen. v. aufknüpfen.

aufhäncken das gewaschen- / noch nasse Lein-gezeuch/ 't gewasschе, natte Linnen of Kleeren ophangen.

**auf-haspelen**/ aufwinden/ ophaalen, ophyzen, optrekken, om hoog haalen met een Wind-as. v. ib.

**auf-hauen**/ ophouwen.

das Eis ꝛc. aufhauen / 't Ys ophouwen; opyzen, -byten.

**auf-häuffen**/aufschlichten (auf Hauffen schlichten/) ophoopen, opstapelen, optassen.

**auf-heben**/ *V. I.* opheffen, opbeuren, opligten, optillen, vertillen, om hoog tillen &c. v. heben.

aufheben/ aufraffen von der Erde / opheffen, ophaalen, opraapen, opgrypen van de Aarde.

aufheben (-nehmen) den Tisch / de Tafel ['t Tafel-goed] opneemen, wegneemen.

aufheben (eine Feindliche Parthey) eene vyandlyke Party opligten, gevangen krygen.

aufheben/ i.e. verwahren / aufbehalten/ wegleggen, verwaaren. v. ib. it. v. sparen/ zu rat halten.

**auf-heben** seine Kleider ꝛc. v. schürtzen/ aufschürtzen ꝛc.

aufheben (die gedruckte Bögen eines Buchs) sie zu Exemplarien machen/ de afgedrukte Bladeren van een Boek vergaderen.

aufheben ein Gesetz / einen Contract, ein Gebot/ eine Gesellschaft ꝛc. i.e. abschaffen/ eene Wet, een Verding, een Gebod, een Gezelschap &c. afschaffen, vernietigen, te niet doen &c.

**Aufhebung / Hebung** ꝛc. einer schweren Lasts / Heffing, Lichting, Tilling (Optilling &c. Til) van eenen zwaaren Last.

**auf-heiteren** / aufhellen / aufklären (sich der Himmel/) den Hemel zich opklaaren, ophelderen, ontwolken &c.

**auf-helffen**/ *V. I.* ophelpen.

**auf-hencken**. v. aufhäncken ꝛc.

**auf-hetzen** / aufrühren/ aufrührisch ꝛc. machen/ ophitzen, optergen, opruijen, op-, of aanstooken, oprokkenen, opmaaken &c.

**auf-höhen** / anhöhen/ höher machen/ höher bauen ꝛc. ophoogen, opschoeijen, hooger optimmeren, opzetten, optrekken &c.

**auf-horchen**/ aufhören/ -losen/ opluisteren, luisteren, staan luisteren &c. v. lauren ꝛc.

aufhorchen wann sein Nam aus der Roll gelesen wird/ naar de Opleezing [ Oproeping ] van zyn Naam luisteren.

**auf-hören**/ab-/oder nachlassen etwas zu thun/ ophouden, af-, of nalaaten, stil-houden iets te doen.

es hört auf zu regnen ꝛc. 't houd op te regenen &c.

**auf-hupfen** / ophuppelen. vi aufspringen.

**auf-jagen**/ *V. I.* opjaagen.

aufjagen ein Wild/ een Wilt opjaagen.

**auf-kauffen**/ vorkauffen/ opkoopen, voorkoopen.

**Aufkäuffer**/Vorkäuffer / Opkooper, Voorkooper.

**Aufkauff**/Vorkauff/ Opkoop, Voorkoop.

**aufklären**. v. aufhellen ꝛc.

**auf-klauben**/auffammelen/aufraffen ꝛc. opraapen. &c. v. ib.

hin und her Volck aufklauben/zusammen raffen / overal Volk opraapen.

aufklauben eine Lügen/ein Mährlein/ een Leugen, een Maare opraapen.

ein aufgeklaubtes / zusammen gerafftes Volck/opgeraapt Volk &c.

**auf-klopfen**/ opkloppen, opslaan. v. v. aufschlagen.

**auf-knüpfen**/ aufknöpfen / opknoopen, een Knoop los maaken.

aufknüpfen/ aufbinden seine Haar / zyn Haair opknoopen, opbinden, opstrikken.

aufknüpfen einen Räuber ꝛc. een Roover opknoopen, opsnoeren. v. aufhäncken.

**auf-kochen** / aufsieden / opkooken, opzieden. v. ib.

**auf-kommen**/ *V. I.* opkoomen.

aufkommen (aufschiessen) aus dem Wasser/ opkomen, opschieten, opbörrelen uit 't Water.

aufkommen (genesen) von einer Kranckheit / opkomen, opryzen, opstaan, geneezen, gezond worden van een Ziekte. v. ib.

aufkommen (zu Mittelen/ zu Ehren ꝛc. kommen/) opkomen, [tot Staat, Rykdom komen] te boven komen.

aufkommen (wachsen) aufgehen ein Samen/ een Zaat opkomen, opgaan, wassen, uitspruiten. v. ib.

Aufkommen/ ein Gebrauch/ een Gebruik een Gewoonte opkomen, inkomen.

**Aufkunft**/Wideraufkunft/Genesung ꝛc. Opkomst &c.

Aufkunft eines Kindes/Gewächses ꝛc. Opkomst van een Kind, Gewas &c.

**auf-krachen**/ aufbeissen Nüsse/Nooten kraaken, opkraaken.

**auf-kratzen** / opkrabben, opkratzen, opschrabben, met de Nagelen ophaalen.

**auf-kräusen**/ krausen/opkrullen, krullen &c. v. ib.

**auf-künden**/aufkündigen/aufsagen/ opzeggen, ontzeggen, verzaaken, afzeggen. v. ib.

**auf-laden**/ it. höher laden / oplaaden &c.

**Auf-lage**/Auflagen / *plur.* Oplaage, Belasting, Schatting. v. anlage ꝛc. it. v. schatzung ꝛc.

Auflage eines Buchs ꝛc. 't Getal der Afdrukzels die men gemaakt heeft van een Boek.

**auf-lassen**/ *V. I.* oplaaten, it. openlaaten.

**auf-lauffen**/ *V. I.* oploopen.

auflauffen eine Thür mit einem Baum / een Deur met een Boom &c. op- [open-] of aan Stukken loopen.

auflauffen/schwellen/ geschwellen / oploopen, opzwellen, gezwellen &c. v. schwellen / aufschwellen.

Auflauff des Volcks/ Oploop, Beroerte &c. onder 't Volk. v. aufruhr ꝛc.

**auf-lauren** / auflauschen/ auflosen/ oploeren, oppassen, opluisteren, bespieden. v. lauren / it. aufhorchen ꝛc.

**Auflaurer** / Laurer/ Spion / Aufspeher/ Oppasser, Opziender, Bespieder, Verklikker.

**auf-lecken**/ lecken ꝛc. oplekken, -likken. v. aufschlappern.

**auf-legen**/ opleggen.

eine Schatzung auflegen/ anlegen/ ausschreiben/ een Schatting, nieuwe Lasten opleggen, uytzetten, aanleggen, opzetten, uytschryven &c.

**Auflegung**/ Oplegging &c.

**auf-lehnen**/ aufsteuren/opleunen, opstutten.

sich auflehnen/wider seinen Lands-fürsten rebelliren / aufstehen ꝛc. tegen zyn Lands-heer zich opleunen, opstaan, muiten &c.

**aufleinen** ꝛc. v. aufdauen ꝛc.

**auf-lesen**/ *V. I.* auffammelen / -raffen / opleezen. v. ib. it. aufklauben ꝛc.

**auf-leuten**/ i. e. einem läuten oder schellen/ daß er auf soll aufstehen/ iemant opschellen, opbellen.

**auflosen**. v. aufhorchen/ auflausteren.

**auf-lösen**/ oplossen, lossen, opdoen &c.

auf-

ein Räthſel / ein Geheimnüs / ſchwere Frage / verworrene Sache / auflöſen/ auslegen / erklären/erörteren / een Raadzel, een Geheem, een zwaar Vraagſtuk, een verwaarde Zaak &c. ontknoopen, ontloſſen, oploſſen, opknoopen, ontwarren, verklaaren, uitleggen, ontleeden &c. v. ib.

das Zauber-werck auflöſen: es mit Zauberey auflöſen / Toover-werk ontlooſſen; onttooveren &c.

Auflöſung einer Intrigue auf der Schaubüne / Ontloſſing, Oploſſing, Ontknooping van een verwaart Geſchiedenis op 't Tooneel.

auf-machen/ opmaaken.

aufmachen eine Thür / ein Schloß/einen Brief ꝛc. opmaaken een Deur, een Slot; een Brief &c. open doen, openen, ze ontzegelen.

ein Schloß mit einem Dieb- / oder Dietrich aufmachen/ een Slot met een zeker Steek-yzer opſteeken, ontsluiten.

aufmachen(ein nFiſch/)eenViſch ſpouwen, van een ſpalken, opſnyden. v. ausnehmen.

Feuer aufmachen / vuur kooken, maaken. v. anſchüren/ ſchüren.

aufmachen (auf der Geige ꝛc.) op de Viool &c. ſpeelen. v. ſpielen.

aufmachen ſich/i.e.eilend aufſtehen ꝛc.zich opmaaken; ſchielyk opryzen.

aufmachen ſich wider ſeine Feinde ihnen / entgegen ziehen/ zich opmaaken, hen gaan ontmoeten (hen te Gemoed gaan) tegens hen optrekken. v. rüſten ꝛc.

auf-maueren/opmuuren,opmetzelen. v. maueren ꝛc.

auf-mercken/aufhorchen/ opmerken, opluiſteren.

Aufmerckung/ Opmerking.

aufmerckſam/ opmerkzaam, aandachtig &c.

Aufmerckſamkeit/Opmerkzaamheit. ꝛc.

mit Aufmerckſamkeit etwas thun / met Zinnen, met Aandacht iets doen.

auf-munteren / anfriſchen ꝛc. aanwakkeren, moedigen, aanmoedigen. v. ib.

auf-mutzen/ opmaaken, optooien &c. v. aufzieren ꝛc.

eine Waare aufmutzen / aufzieren / een Waar opmaaken, opluiſteren, ophelderen &c.

eine Sache aufmutzen/eine Geſchicht ꝛc. gröſſer verſtellen als ſie iſt/ een Zaak oppronken, opmaaken, vergrooten &c.

auf-nagelen/ opſpykeren. v.nagelen/ annagelen ꝛc.

auf-neben/ aufſetzen(einen Lappen) opnaaien, opzetten (een Lap &c.)

auf-nehmen/ *V. I.* opneemen.

eine Laſt / einen Sack auf die Schultern aufnehmen/ een Pak, Zak opneemen, op zyn Schouderen neemen, oppakken.

aufnehmen/auf ſich nehmen / annehmen/ ein Werck / een Werk te maaken opneemen, beſtaan, aanneemen.

aufnehmen (den Tiſch/) die Tafel opneemen; wat op Tafel leit, afdienen. v. abtragen.

aufnehmen (aufſchürtzen) ſeinen Rock ꝛc. opneemen,ophaalen, opraapen, opſchorten zyn Rok &c.v. ib.

den Boden aufnehmen/ i.e. aufwaſchen/ ſchäurē/de Vloer opneemen,ſchoon maken, ſchuuren, veegen &c. v. fegen/ ſchäuren ꝛc.

aufnehmen/ i. e. empfangen / opneemen, onthaalen &c.

aufnehmen/ annehmen/ ins Hauß ꝛc. opneemen, aanneemen, in t' Huis &c. v. ib.

aufnehmen / annehmen/ an Kindes ſtatt/ voor Zoon, of voor Dochter opneemen, aanneemen.

Geld aufnehmen/ erheben auf Zinß;deſſen gegen Pfand entnehmen / Geld lichten,opneemen,leenen, beleenen. v. ib.

etwas wol/ nicht wol (übel) aufnehmen/ iets wel, niet wel[quaalyk] neemen,opneemen, uitleggen, atneemen &c.

aufnehmen einen Streit/ an ſtatt eines anderen; für ihm einſtehen / inſtaan voor iemant; zyn Krakkeel voor hem opneemen.

aufnehmen / ins Aufnehmen kommen/ auſkommen / wel-vaaren, voorſpoedig zyn, Voordeel doen, toe iets komen, te boven komen, v. ib.

Aufnehmung / Aufnahm / Opneeming &c.

Aufnehmung eines vornehmen Gaſtes ꝛc. Onthaaling, Onthaal van eenen voornaame Gaſt &c.

auf-neſtelen/ aufſchnüren / opneſtelen, los neſtelen, los rygen, de Rygvetter los doen. v. ib.

auf-opferen/ opofferen, ten Offer opdraagen. v. opferen.

ſich zum Dienſt GOttes aufopferen/zich ten Dienſte GOds opdraagen, opofferen, overgeeven [overleveren] verlooven &c. v. widmen ꝛc.

Aufopferung / Opoffering &c.

auf-packen/ oppakken. v packen.

aufpacken auf einen Wagen / op een Wagen pakken. v. aufladen.

aufpacken zur Abreiſe / aufbrechen/ oppakken, opkraamen, opbreeken. v.ib.

auf-paſſen/ auflauren / auflauſchen/ vorpaſſen/ oppaſſen, paſſen, loeren &c. v. ib.

aufpaſſen (den Lunten auf die Pfanne paſſen/) de Lont oppaſſen.

auf-pfeifen / opfluiten, op de Fluit voor iemant ſpeelen.

auf-pflantzelen/aufbutzen/aufzieren/ opſchikken, opſmukken &c. v.ib.

auf-quellen/hervorquellen/ opborrelen,opwellen, opbruizen.

auf-raffen/aufſammelen/aufklauben/ opraapen, opgrypen,opzamelen.

auf-raumen / ruimen, Ruim, Plaats maaken, it. elk Ding weer op zyn Plaats zetten.

auf-recht/ i.e. nicht ligend/ noch lenckend ꝛc. overeind, overeinde,oprecht, op zynen kant.

etwas aufrecht ſetzen/ ſtellen/iets overeind zetten, ſtellen.

aufrecht/ i.e. aufrichtig / redlich ꝛc. oprecht &c. v. ib.

aufrecht ꝛc. ſeyn in ſeinem Handel und Wandel/ oprecht zyn in zyn Handel en Wandel.

auf-recken/ oprekken, opſteeken.

ſeine Ohren aufrecken/ ſtrecken / um zu zuhören / zyne Ooren opſteeken.

die Finger aufrecken ( einen Eid thun/ ) de Vingeren opſteeken; een Eed doen.

auf-reiben/ *V.I.* opWryven. v. aufkratzen/ aufſchärffen/aufritzen.

aufgerieben / wund/-geſchärft/frat ſeyn zwiſchen den Beinen/ ſmarten,ſmerten, afgeſchaaft zyn tuſſchen de Beenen. v. wolf.

aufreiben ſeine Feinde/ zyne Vyanden verſlaan. v. ſchlagen ꝛc.

Aufreibung/ -ſchärfung der Haut ꝛc. Afſchaavinge van 't Vel, Smarting, Smerting.

auf-reiſſen/ *V. I.* opſcheuren, opryten.

ſeinen Rachen aufreiſſen / zyn Keel opſpalken.

auf-reitzen / it. anreitzen / opritzen, aanporren. v. ib.

das Fleiſch zur Unzucht auf- / aureitzen/ 't Vleeſch opritzen, aauritzen tot Ontucht

Aufreitzung des Fleiſches zur Unzucht/ Opritzing, Opritzingen van 't Vleeſch tot Ontucht, of vuil Bedryf.

auf-richten/ oprechten, overeind zetten, opſtellen, opzetten.

aufrichten einen der gefallen iſt/ oprechten eenen die gevallen is. v. aufheben/ aufhelffen.

ſich aufrichten vom Ligen/ vom Sitzen/ ꝛc. zich oprechten, opryzen van Leggen, van Zitten &c. v. aufſtehen.

aufrichten einen Bau/ einen Altar / ein Bildnüs ꝛc. een Gebouw, een Altaar, een Beeld &c. oprechten.

eine hohe Schul ꝛc. aufrichten (ſtiften/) een hooge School &c. oprechten, ſtichten, opbouwen &c. v ib.

ein Handels-hauß/einen Kram/ein Werckhauß (Fabrique)aufrichten/ een Koop-, of Handels-huis, een Winkel, een Werkhuis oprechten, open doen &c,

einen Bund aufrichten/ machen/een Verbond maaken.

neue Regimenter aufrichten/aufſtellen. v. werben/ anwerben.

aufrichtig / offenhertzig/ treuhertzig / ehrlich/redlich/ oprecht, eerlyk, vroom, rond gulhartig, redelyk.

aufrichtig (unverfälſcht) Gut/aufrichtige Waar/ oprecht, puik Goed; oprechte Waar.

ein Aufrichtiger / i. e. Gerechter ꝛc : die Aufrichtigen (die Gerechten) werden ſich freuen/ een Oprechte : de Oprechten zullen zich verblyden.

aufrichtig/ *adv.* oprecht, oprechtelyk.

Aufrichtigkeit/ Oprechtigheit, Rondigheit, Ongeveinſtheit &c.

auf-rigelen/ entrigelen / den Rigel wegſchieben / opgrendelen, ontgrendelen, ontwervelen.

auf-rigelen/ i.e. aufrigen/aufrügen/ in Aufruhr bringen/ in Oproer, in Beroerte, in Opſtant brengen; doen opſtaan; oproerig maaken. v.ib.

auf-ritzen/ aufſchärfen/ opſchaaven, afſchaaven, 't Vel wat ophaalen, opſcheuren. v. ib.

auf-rollen / oprollen.

auf-rollen / i.e. aufwickelen/als ein Stück Leinwand ꝛc. oprollen, open rollen, ontvouwen, opdoen.

auf-ruffen/ *V.I.* oproepen.

auf-rucken/ vorwerffen / verwyten, beriſpen. v. ib.

auf-rühren / oproeren, verroeren, ontroeren, v. bewegen.

aufrühren / i.e. empören/Aufſtand/Aufruhr erregen/ aufrühriſch machen/ontroeren, beroeren. v. ſeq.

Aufruhr/ Empörung / Auflauff/ Aufſtand ꝛc. Oproer, Roer, Beroerte, (Roerte) Oploop, Opſtant, Opruijng,

ruijng, Ontroering, Ontroerenis. v. ib.

**aufrührig / aufrührisch / oproerig /** muitachtig &c.

**Aufruhr — stifter** / Oproer-stichter, -maaker, Opruiyer, Aanstooker, Ophitzer &c.

**auf-sagen/ hersagen (seine Lection)** opzeggen (zyn Les)

**auffsagen** / i.e. aufkünden/ aufkündigen opzeggen, ontzeggen, v. ib.

**einem seinen Dienst/ den Kauff/ die Miet** 2c. **auffsagen** 2c. iemant zyn Dienst, den Koop, de Huur &c. opzeggen.

**auf-sammelen/ sammelen (-klauben) auffraffen/** opzamelen, opleezen, opraapen, opgrypen, opvatten, ophaalen.

**die überbliebene Brocken fleissig auffsammelen** / 't Overschot van de Brokken zuiniglyk opraapen, opzamelen. v. sammelen.

**auf-schärfen (die Haut/)** die Huid opschrabben, opschaaven, opschuuren &c. v. **aufritzen.**

**auffschauen** 2c. v. **schauen. sich hüten** 2c.

**auf-schicken/** opschikken. v. **aufbutzen** 2c.

**auf-schieben/** *V. I.* opschuiven.

**eine Schub-lade auffschieben/** eene Schuiflad opschuiven.

**die Vorhänge auffschieben/ aufziehen** / de Gordynen opschuiven.

**auffschieben/** i.e. verschieben / **ausstellen/ anstehen lassen ein Werck** 2c. een Werk opschuiven, opschorssen [opschorten] uytstellen, schorten.

**etwas auffschieben durch Faulheit / Nachlässigkeit/** iets vertraagen, door Traagheit opschuiven &c.

**Auffschub/** Opschuiving, Opschorssing &c. it. Verschuit, Uytstel, Vertoef, Vertrek &c.

**auf-schiessen/** *V. I.* opschieten.

**auffschiessen/** i.e. wachsen/ opschieten, wassen, spruiten, opspruiten, opslaan. v. ib. it. v. **sprossen/ aufwachsen** 2c.

**Raggetten (Feuer-pfeile) auffschiessen/ werffen/** Fuseyen, Vuur-pylen opschieten.

**auffschiessen/ auffspringen für Schrecken/ für Entsetzung/** verschieten, opspringen van Schrik, van Verzetting. v. ib.

**Auffschützling (junger/)** Opschoteling, Spruiteling. v. **sprößling** 2c.

**auf-schlagen/** *V. I.* opslaan, op-, of open beuken, -kloppen.

**auffschlagen / aufrichten einen Zimmerbau** / een Timmer-bouw opslaan, oprechten, opzetten.

**eine Bett-lade/ ein Gezelt** 2c. **auffschlagen/** een Bed-steede, een Tent &c. opslaan.

**auffschlagen** / in einem Buch 2c. een, of in een Boek &c. opslaan, naslaan, v. **nachschlagen.**

**auffschlagen (auffstreiffen/ auffschürtzen) die Ermel** / de Mouwen **opslaan, opstroopen** &c. v. ib.

**das Bett-tuch auffschlagen (überschlagen/)** 't Slaap-laaken overslaan,

**den Ball auffschlagen/** gall. servir, den Bal opschieten, om hoog schieten.

**auffschlagen seine Augen/** zyne Oogen opslaan, om hoog, opwaarts heffen, opheffen. v. **aufheben.**

**auffschlagen/ theuerer werden** / opslaan, steigeren, dierder worden, willigen.

**Auffschlag** / Opslag &c.

**Auffschlag/ Auffschläge** / plur. an Erbsen 2c. Opslag, Opslagen van de Mouwen &c.

**Auffschlag des Korns** 2c. Opslag van 't Koren &c.

**Auffschlag** / Gant- / oder Steiger-kauff/ Opslag v. ib.

**Auffschlag—/ (Wörter-auffschlag-)buch/** Dictionarium, Woorden-boek.

**auf-schlichten (auf einen Stoß/ oder Hauffen schlichten /)** stapelen, opstapelen, ophoopen, optassen, opsteigeren, op malkander stapelen, -hoopen, -tassen, it. invlyen, inschikken.

**auf-schliessen/** *V. I.* **auffsperren / aufmachen/ aufthün** / opdoen, open doen, openen. v. ib. it. öfnen.

**auf-schmieren/** *V. I.* **auffstreichen/** opsmeeren, opstryken. v. **schmieren. streichen** 2c.

**auf-schmücken (-butzen /)** opsmukken, optooien, opmaaken, opschikken, oppronken &c. v. **zieren/ aufbutzen / schmucken** 2c.

**auf-schnallen (die Schnallen auffmachen/)** ontgespen, de Gespen los doen.

**auf-schnappen / aufwippen (ein Brett** 2c.) opsnappen, opwippen een Plank &c.

**auf-schneiden/** *V. I.* opsnyden.

**auf-schneiden (anschneiden) eine Pastet** 2c. een Pastey &c. opsnyden, ontginnen &c.

**auffschneiden/** i.e. pralen/ **großsprechen** 2c. opsnyden, praalen, grootspreeken, poffen, stoffen &c. v. ib.

**Auffschneider (Praler** 2c.) Opsnyder, Snorker, Stoffer, Potter &c.

**Auffschneiderey (Pralerey/)** Opsnydery, Snorkery &c.

**auf-schnüren (den Schnür-riemen los machen/) ontrygen, ontsnoeren, ontlassen.**

**auf-schöpfen/** opscheppen &c.

**auffschöpfen was ins Wasser gefallen/** opscheppen [met een Emmer &c.] 't gen in 't Water gevallen.

**auffschöpfen / auffschauffelen (mit einer Schauffel/) Erde / Sand/ Kehrsel** 2c. Aarde, Zand, Vuilnis &c. met een Schup opscheppen, opschoppen, opschuppen.

**auffschöpfen/** i.e. anrichten **in der Küche/** opscheppen in de Keuken.

**auf-schossen/ auffsprossen / auffschiessen /** opschieten, opspruiten. v. ib. it. v. **schiessen. wachsen. aufwachsen.**

**auf-schrauben** / open schroeven.

**auf-schreiben** / *V. I.* opschryven &c. v. **anschreiben** 2c.

**Auffschrift/ Obschrift/** Opschrift.

**auf-schreyen** / opschreuwen. v. **schreyen** 2c.

**Auffschub** 2c. v. **auffschieben** 2c.

**auf-schürtzen/ schürtzen/** opschorten, schorten. v. ib.

**seinen (ihren) Rock auffschürtzen / um geschwinder zu gehen / um freyer zu arbeiten** / zynen [haaren] Rok &c. opschorten; zich schorten, opschorten, opgorden, opkoppelen, om rasser te gaan, om vryer te werkken.

**seine (ihre) Arme/ Ermel auffschürtzen/ auffstreifen/ auffschlagen/** zyne [haare] Armen, Mouwen opschorten, opslooven, opstroopen, opslaan. v. ib.

**auffschürtzen (auffkürtzen) eine Kette/ die Mahl-kette** / een Keten, de Haal-keten opschorten, opschakelen, ophaalen &c.

**die Segel auffschürtzen** / de Zeilen zwichten, inbinden, inhaalen.

**auf-schütten/** opschudden. it. **opdoen,** opleggen &c.

**auffschütten ein Bett / ein Feder-bett** 2c. opschudden een Bed, een Veder-, of Pluim-bed.

**Korn** 2c. **auffschütten / auf den Boden** 2c. Kooren &c. zolderen, opzolderen, opleggen [op Zolder leggen.]

**auf-schwämmen/ -schwellen wie ein Schwamm** / opzwammen, opzwellen gelyk een Zwam.

**auf-schwäntzen ein Pferd (ihm den Schwantz aufbinden/)** een Paerd zyn Staart strengelen, opstrengelen, opbinden, opvlechten. v. ib.

**auf-schwellen/** *V. I.* **schwellen / geschwellen/** opzwellen, zwellen, puilen, uitpuilen &c.

**auffschwellen/ auflauffen für Bosheit/** oploopen, opzwellen van Toorn, van Bosheit.

**ein Wasser durch den Wind auffschwellen/** een Water door den Wind opzwellen, opgejaagt worden.

**auf-sehen** *V. I.* **auffschauen/ acht geben** 2c. it. **sich hüten** 2c. opzien. v. ib. it. v. **obsicht. auffsicht.**

**Auffseher/ Obseher/** Inspector, Rector, Opziender, (-ziener) Opzichter &c.

**Auffsicht/ Obsicht/** Opzicht.

**auf Seit gehen** 2c. v. **seite.**

**auf-setzen/** *V. I.* opzetten.

**auffsetzen/ auftischen / auftragen/ auf dienen** / opzetten, opdissen, opdraagen, opdienen, opschaffen.

**den Bart auffsetzen/** den Baard [de Knevels] opzetten.

**auffsetzen/ ein Frauen-zimmer** 2c. een Juffer of Vrouw opzetten; ze kappen, hullen.

**auffsetzen sein Leben für einen** / zyn Leeven voor jemant opzetten, aanzetten, waagen, verpanden. v. **wagen** 2c.

**sich auffsetzen wider seinen Fürsten/ Herren/** zich opzetten, i.e. opstaan, muiten tegens zyn Heer. v. **empören. aufstehen** 2c.

**auffsetzen/ festiglich vornehmen/** opzetten, vastelyk voorneemen. v. ib.

**auffsetzen (concipiren) eine Schrift** 2c. instellen een Geschrift.

**auffsetzen/ oder stellen eine Rechnung/** een Rekening opstellen, de Opstelling, 't Opstel 'er van maaken.

**Auffsatz/** Opzet, Opzat, Opstel &c.

**Auffsätze auf einen Lust- / und Kunstbrunnen/** Opzetzels op een Lust-, en Kunst-fonteyne.

**den Auffsatz/ Entwurff (Systema) von etwas machen** / het Opstel ergens van maaken.

**der Auffsatz** / Systema **der Lehre von der** Theologie 2c. **eines gewissen Autors/** het Opstel van de Leer der GOds-geleerdheit &c. van een zeker Schryver.

**Auffsatz/ Vorsatz/ Vorhaben/ Vornehmen/** Opzet, Opstel, Toeleg.

auf ſätzig/ auf-ſetzig / i. e. gebäſſig ꝛc. opzettig, i. e. gebeeten, quaad, geſtort.
einem auffätzig/ ſehr auffätzig ſeyn / op iemant gebeeten, fel gebeeten &c. zyn.
auffätzlich/ vorſetzlich/ mit Vorſatz/ mit gantzen Fleiß / opzettelyk, met Opzet (Toeleg)
auf-ſieden/ V. I. aufkochen/ opzieden, opkooken.
auf-ſingen/ V. I. opzingen.
auf ſitzen/ V. I. opzitten.
auffitzen/ (zu Pferd ſitzen) opzitten, te Paerde zitten.
auffitzen wie ein Hund ꝛc. opzitten gelyk een Hond &c.
iemand thun auffitzen (unterthänig ſeyn) iemant doen opzitten, duiken, onderdaanig zyn.
auffitzen der Hüner / 't rekken, te Rek gaan, gerekt zyn van de Honderen.
Auffitz-ſtange/ Rek, Hoender-rek.
auf-ſpalten / auffſpleiſſen / aufklöben/ aufreiſſen / opſpouwen, opſplyten, opklieven, opryten.
auf-ſpannen / opſpannen.
auffpannen ein Stuck Tuch/ (auf eine Rahm) opſpannen een Stuk Laken op een Raam]
auffpannen ein Tuch/ zum drauf mahlen/ einen Seiden-zeuch zum drauf ſticken/ opſpannen eenen Doek, om 'er op te ſchilderen; een Zyde-ſtoffe beſpannen, om 'er op te borduuren.
auffpannen / auffpelcken/ ausſperren ein geſchlachtes Schwein / Kalb/ Rind ꝛc. een geslagt Varken, Kalf, [Rund opſpalken, met Spalken uitzetten.
auf-ſperren/ aufthun/ opſperren, op- of opendoen.
auffperren eine Thür / een Deur open doen, open sluiten.
auffperren (aufſetzen) weit die Augen für Verwunderung / Entſetzung/ zyn Oogen van Verwondering, van Ontzetting opſpalken.
auf-ſpielen/ aufmachen auf einem Muſick-inſtrument/ opſpeelen, opmaaken op een Spel-tuig.
auf-ſpringen/ *V. I.* opſpringen.
auffpringen / aufprällen wie ein Ball/ Schuſſer ꝛc. ſtuiten, opſtuiten, opſpringen gelyk een Bal, Knikker &c. v. ib.
auffpringen/ jauchzen ꝛc. v. ib.
Auf-ſprung/ Stuiting, Stuit (van een Bal, Knikker, Trok-kloot)
auf-ſpunden/ (ein Faß) de Bom van een Vat oplichten, uittrekken, uitſlaan.
auf-ſpülen / ausſpülen / ausflöſſen/ auswaſchen/ opſpoelen &c.
das ausgewaſchene Lein-gezeuch in klarem Waſſer ausſpülen/ 't gewaſſche Linnen in klaar Water opſpoelen. v. ib.
auf-ſpülen das Küchen-geſchirr ꝛc. v. ſpülen/ abſpülen ꝛc.
auffpülen / auswerffen: die See ſpült/ wirft viel Gut aus / auf / opſpoelen, opwerpen, opſchuimen: de Zee ſpoelt, werpt, ſchuimt veel Goed op.
auf-ſpüren/ opſpeuren, opſpooren, opzoeken, ophitzen, opdryven.
ein Wild auffſpüren/ een Wilt opſpeuren, v. aufhetzen/ auftreiben/ aufſuchen.
Aufſtand. v. aufſtehen / it. Aufruhr ꝛc.
auf-ſtecken/ V. I. opſteeken.
auf-ſtecken/ verrahten/ opſteeken, verklikken, verraaden, verklappen &c. v. lauren/ belauren.
Aufſtecher/ Verrähter/ Opſteecker, Verklikker, Verklapper, Verraader, Aanbrenger &c.
auf-ſtecken / opſteeken, it. opſpelden.
auffſtecken eine Fahne/ een Vaandel, een Vlagge opſteeken.
auf-ſtehen/ *V. I.* opſtaan, ryzen, opryzen.
auffſtehen von ſeinem Bett/ Platz/ (Ort) Sitz/ opſtaan, verryzen, opryzen van zyn Bed, Plaatz, Stoel &c.
auffſtehen einem zu Ehren / iemant uyt Eerbiedigheit opryzen.
auffſtehen (ſich herauf ziehen) ein ſchwer Ungewitter / een zwaar Onweder opryzen; zich aandraaien, naderen.
auffſtehen (ſich empören) wider ſeinen Herrn/ tegen zyn Heer opſtaan, de Voet ligten. v. auffſtand. aufruhr.
auffſtehen/ auffſtetzen (aufrülpſen) [einem eine Speiſe) iemant een Spyze opwippen, opbreeken, opwerpen, opkomen, opſtooten. v. auffſtoſſen ꝛc.
Auffſtand / i. e. Aufruhr / Empörung/ Opſtant, Oproer.
auf- / hinauffſteigen / opſtygen, opklimmen, opkoomen.
einer Frauen die Mutter auffſteigen/ een Vrouw de Lyt-moeder opſtygen.
auffſteigen ins Menſchen Hertz / opkoomen in 't Menſchen Herte.
Auffſteigung der Mutter/ Opſtyging der Lyt-moeder.
auf-ſtellen / auffſetzen / opſtellen, opzetten.
einen Kram-laden auffſtellen / anfangen/ aufthun / een Winkel opzetten, op-, of open doen. v. aufmachen.
ein gelehrt Werck auffſtellen/ [componiren/ compiliren] een geleerd Werk opſtellen, t'zamen ſtellen.
auf-ſtoſſen/ *V. I.* opſtooten.
auffſtoſſen eine Thür mit einem Fuß ꝛc. een Deur met een Voet opſtooten, open ſtooten, open ſchoppen &c.
auffſtoſſen eine Pfort (eine Thür) mit Baumen (Böcken) een Poort opbonzen, opſtooten, oprammen, of rammeyen. v. auflauffen.
auffſtoſſen (aufrülpſen) einem was er gegeſſen hat / iemant opbreeken, oprispen 't gen hy gegeeten heeft. v. auffſtehen. auffſteigen.
auffſtoſſen/ begegnen iemand/ oder etwas einem ungefähr/ eenen iemant of iets op zyn Weg opſtooten, ontmoeten, v. ib.
auffſtreichen/ *V. I.* opſtryken. v. aufſchmieren.
auffſtreichen ein Pflaſter / Butter auffſtreichen aufs Brod ꝛc. een Pleiſter opſtryken, Boter op 't Brood opſtryken.
ſeine Knebel/ ſeinen Hut als ein Stutzer auffſtreichen / zyne Knevels, zyn Hoed gelyk een Snorker &c. opſtryken.
auf-ſtreiffen. v. auffſtülpen / auffſchlagen/ überſchlagen ꝛc.
auf-ſtülpen/ überſtülpen ꝛc. opſtulpen, overſtulpen &c. v. auffſtreichen / auffſchlagen ꝛc.
ſeine Ermel (Arme) auffſtülpen/ überſtülpen / auffſtricken / zyne Mouwen [Armen] opſtulpen, ſtroopen, opſtroopen, opslooven, opslaan, omslaan &c. v. ib.
auf-ſuchen/ opzoeken.
auffſuchen/ auffſpüren ein Wildt/ een Wilt opzoeken, opſpeuren.
auffſuchen/ auffſchlagen ein Wort im Dictionario, een Woord in 't Woorden-Boek opzoeken, opslaan.
auffſuchen etliche Lappen/ um was auszubeſſern / wat Lappen en Leuren opzoeken, opſchommelen, om iets te lappen.
auf-thun/ *V. I.* opdoen, open doen, openen, ontsluiten. v. auffſperren. aufmachen.
aufthun/ öfnen eine Thür / open doen, openen, open sluiten een Deur. v. ib. it. eröfnen.
ſich aufthun eine Blum an der Sonne / een Bloem zich opdoen, ontsluiten, ontluiken aan de Zonne.
einen Schrey aufthun/ een Kreet opdoen. v. aufſchreyen.
ſich gute Tage aufthun/ zich goede Dagen opdoen, maaken.
einen Kram aufthun / (aufmachen) i. e. anfangen / een Winkel opdoen, uytzetten, opzetten.
eine Schul ꝛc. aufthun/ een School &c. opdoen.
auf-tragen / hinauftragen/ *V. I.* opdraagen, om hoog draagen.
auftragen die Speiſen zur Tafel / auftiſchen / opdraagen op Tafel, aandienen, opbrengen ter Tafel; opdiſſchen, [opdiſten] opdienen, opſchaffen &c.
auftragen die Farben im Mahlen / de Verwen opdraagen in 't Schilderen.
auftragen / (die Farb auf die Form/ in Druckerey) opgeeven, [de Inkt met de Balen op de Vorm doen]
auftragen (antragen) einem ein Amt/ eine Verrichtung / iemant een Ampt, een Commiſſie opdraagen; hem 't Bewint, 't Beſtier van iets opdraagen, geeven.
auf-treiben/ *V. I.* opdryven.
einen aus ſeinem Bette auftreiben / (jagen) iemant van zyn Bed, uit zyn Neſt lichten.
ein Wild auftreiben/ aufhetzen/ auffagen / een Wilt opdryven, opſpeuren, opjaagen.
Geld ꝛc. auftreiben/ ſchaffen/ Geld ſchaffen, zoeken.
einer einen Liebſten / einem eine Liebſte auftreiben / aufſuchen / iemant een Vryer, eene Vryſter &c. opſpeuren.
auf-trennen / entnehen/ onttarnen, onttornen, ontnaaien. v. trennen.
auf-tretten/ *V. I.* optreeden.
auftretten auf die Cantzel ꝛc. auf die Schau-bühne / op de Stoel treeden, op 't Tooneel optreeden, verſchynen.
auf-trocknen / opdroogen.
auftrocknen / i. e. aufwiſchen / opdroogen, opwiſſchen, opdweilen.
auftrocknen/ (trocken werden laſſen) opdroogen, droog laaten worden. v. auftörren.
auf-wachen / erwachen / opWaaken. v. ib.
auf-wachſen/ *V. I.* opwaſſen, opgroeijen, opſchieten.
wachſen / aufwachſen von ſelbſt / van zelfs waſſen, opwaſſen, opslaan, voortkomen. v. auffſchieſſen ꝛc.
aufwachſend / auffſchieſſend ꝛc. opwaſſend, opgroeiend &c.
ein aufwachſender Jüngling / ein aufwachſend Mägdlein / een aankomend Jongman; een aankomend Meisje.
ein friſches/ friſch-aufwachſendes Kind/ ꝛc. een tierig, groeizaam wierig Kind &c.
auf-wallen / (aufquellen) auffieden/ aufbrudeln/ opWeilen, opzieden, opborrelen. v. überſieden.
auf-wärmen / opWarmen. v. wärmen ꝛc.

aufwärmen / wieder auflegen auf den Rost/ was drauf gebraten/ und kalt worden/ oproosteren, opheisteren &c.
aufgewärmt: aufgewärmtes Essen/ opgewarmt, verwarmt Eeten.

auf-warten/ opWachten, oppassen. v. dienen.
seinem Herrn aufwarten/ op zyn Heer [Meester] passen, hem oppassen, te Dienst staan.

Aufwärter/ Opwachter, Oppasser. v. diener.

Aufwartung/ Opwachting.
seine Aufwartung thun / zyn Opwachting doen.

auf-wärts / hinauf / opwaart, opwaarts, om hoog, naar boven.

auf-wäschen/ V. I. opWasschen.
aufwaschen / i. e. auffspülen / ausflössen &c. die Wäsche. v. ib.
aufwaschen / fegen den Boden / de Vloer wasschen en schuuren. v. schrubben.

auf-weben/ entweben/ (das Gewebe wieder aufweben) ontweeven, 't Geweef weer ontweeven, opweeven, opdoen.

Auf-wechsel / Wechsel-geld / Lagio/ Opwissel.

auf-wecken/ wecken/ opwekken, wekken, wakker maaken, wakkeren. v. ib.

Aufweckung/ Erweckung/ Ermunterung/ Opwekking.
sein Hertz in stäter Aufweckung &c. (Wachtsamkeit / Aufmercksamkeit) vor GOtt halten / zyn Hart in staage Opwekking [Wachtzaamheit, Opluistering] voor GOd houden.

auf-weisen / V. I. weisen / aufzeigen / vorzeigen / opWyzen, wyzen, toonen, aantoonen, zien laaten.

aufwenden / anwenden / besteeden, leggen &c. v. ib.

auf-werffen/ V. I. opWerpen.
aufwerffen eine Schantz &c. een Schans &c. opwerpen.
die See wirfft allerhand Muschel-werck auf (-aus) de Zee werpt allerhande Schelpen op.
ein Tuch die Wolle aufwerffen / een Laken de Wol opwerpen.
das Maul aufwerffen/ (ein Spott-maul machen) zyn Muil opwerpen, 't tot een Varkens-snuit maaken. v. spotten.
sich wider seinen Herrn aufwerffen/ zich tegen zyn Heer opwerpen. v. aufstehen &c.
sich zu einem König/ Haupt &c. aufwerffen / zich tot een Koning, tot een Hoofd opwerpen.

auf-wickeln/ oprollen, open rollen. v. aufrollen.
ein gewickeltes Kindlein aufwickeln / een gebakert Kindje ontwinden, ontzwachtelen, ontbakeren, ontluijeren; het los, of uit de Doeken doen.

auf-wigen/ i. e. wigen / aufziehen auf der Wage/ opweegen, ophaalen.

auf-winden / aufhaspeln / opwinden.
Garn aufwinden / Garen opwinden.
auf-/ hinaufwinden / mit einer Winde / opwinden, opvyzelen, met een Windas; met Vyzels ophyzen, ophaalen, om hoog haalen, om hoog trekken. v. aufhaspeln.

auf-wischen / opwisschen.
aufwischen (aufnehmen / auftrocknen) einen Unflat mit einem Hadern/ eene Vuiligheit opwisschen, opdweilen; met eenen Doek, of Dweil opneemen.

Aufwisch-tuch den Boden zu reinigen/ Opneemer, Dweil, Feil.

auf-zäumen / optoomen, toomen. v. zäumen.

auf-zehlen/ herzehlen/ optellen.

auf-zehren/ opteeren, verdoen.

auf-zeichnen / aufschreiben / optekenen, of opteikenen, opschryven. v. ib.

aufziehen/ V. I. op-trekken.
aufziehen / hinaufziehen mit einer Winde/ Zug-rolle &c. hyzen, hyssen, ophyzen, ophaalen, optrekken, om hoog trekken met een Touw in een Katrol v. aufwinden.
die Uhr aufziehen/ 't Uur-werk opwinden,
die Segel aufziehen/ de Zeilen aanslaan, beslaan. v. aufspannen.
aufziehen / herauf- / herzuziehen sich ein schwär Gewitter/ een zwaar Weêr opkoomen, zich aandraaien.
aufziehen / auf die Wacht ziehen/ optrekken, op de Wacht trekken.
aufziehen (gekleidt gehen): stattlich aufziehen/ gekleed gaan: prachtig, staadig gekleed gaen.
aufziehen/ aufschieben / verzögern / vertrekken, verschuiven, uytstellen, vertoeven &c.
aufziehen / erziehen / auferziehen / ein Kind &c. optrekken, opvoeden, opbrengen, opqueeken &c. een Kind &c.

Aufzieh-bruck/ Til-brug, opgaande Valbrug. v. fall bruck.

Aufzieher/ Auferzieher / Auferzieherin/ Pfleg-vater / Pfleg-mutter / Opvoeder (—voedster) v. ib.

Aufziehung / Auferziehung / Optrekking, Opvoeding.

Aufzug &c. v. Zug &c.
Aufzug / Kleider-tracht/ Kleidung) Fatsoen van te kleeden, it. Kleeding, Kleed. v. ib.

aufzieren/ aufmutzen/ aufbutzen/ aufschmincken / opcieren, optooien, opschikken, meuieren &c. v. ib.

Aug / Augen/ Oog, Oogen. *plur.*
gute Augen haben / goede Oogen [Kykers] hebben.
frisch und muntere Augen habend / und aussehend) wierig, 'er wierig uitziende.

Aug-apfel/ Augen-stern / Oog-appel, Oog-ster.

Augen-artzt/ Oog-artz, Oog-meester, Oculist.

Augen-blick / Oogenblik, Oog-knipping.
alle Augenblick den Tod erwarten &c. alle Oogen-blikken de Dood verwachten &c.

Aug-braunen / Wink-braauw, Wyn-braauw.

augen-dienen/ wol dienen / schmeicheln &c. oogen-dienen, wel dienen, vleyen &c. v. ib.

Augen-diener / Augen-dienst/ Oogen-dienaar, Oogen-dienst.

Augen-gläser/ (Brillen) Augen-spiegel. v. ib.

Augen-häutlein/ - röcklein / Oogen-vliezen, — rokjes.

Augen-rinnen / Augen-fluß / Oogen-loop, —vloet.

Augen-salbe / Oogen-zalf, —zalve.

Augen-schein/ Oogen-schyn.

augen-scheinlich / oogen-schynelyk, klaar-blykelyk.
eine klare/ augenscheinliche Warheit/ een klaar-en blykbaare Waarheit.

Augen-trost / (ein Kraut) Oogen-troost.

Augen-weis (das Weisse im Auge) Oog-wit.

Augen-winckel/ Oogen-hoek, —winkel, —hol.

Augen-lunck/ Augen winck/ heimlicher Blick/ Oogen-lonk, -wenk, Lonk.

Augen-zahn/ Oogen-tand.

Augen-zeuge / —zeugnüs / Oogen-getuige, —getuigenis.

Augen-zyger/ (—matzer) Oogen-drager, (-boter)

äugen/ anäugen/ anäugelen/ anschauen jemand heimlich / op iemant oogen, lonken, oog-lonken, lonk-oogen, oog-wenken. v. luncken.

äugelen/ oculiren/ äuglein-beltzen/ oogenten, okuleeren. v. beltzen.

August-monat / Oogst-maand.

aus/ *præp.* it. ausser / ausser &c. uyt, uit, buiten, it. van &c. als:
aus der Kirche kommen / van de Kerk komen.
aus der Noht eine Tugend machen/ van de Nood een Deugd maaken.

aus-/ it. heraus-/ eine *Partic. compos. separ.* vieler Verb. simplic. uyt— (uit—)

aus-arbeiten/ (elaboriren) uytwerken, bearbeiden.
ein Werck wol ausarbeiten / een Werk wel uytwerken, bearbeiden, wel bewerken, wel beschaaven, beblokken, 't zelve doorwroegen.

aus-ädern / uytaderen.

aus-backen/ uytbakken. v. ausgebacken.

aus-bannen/ bannen / uytbannen. v. ib. it. v. austreiben.

aus-bauen/ uytbouwen, een Gebouw voltooien.

aus-beissen / V. I. uytbyten.
einen ausbeissen aus seinem Dienst &c. iemant uytbyten, uytsteeken, van zyn Dienst &c.

aus-bedingen / ausbescheiden / ausdingen / uytdingen uytbehouden.

aus-bessern / flicken / vermachen &c. vermaaken, hermaaken, lappen, verlappen, herlappen, boeten, opmaaken, verstellen.
alte Kleider zum Verkauff ausbessern/ oude Kleederen weer lappen, en verhanselen.
ausbessern: an einem so baufälligen Hause hilft kein ausbessern / aan een zo bouwvallig Huis is geen verhelpen, verbeteren, verstellen aan.

aus-bersten/ uytbarsten, uytbersten.

aus-bieten / V. I. uytbieden, uyteischen.

aus-bitten/ uytbidden.

aus-blasen/ V. I. uytblaazen.

aus-bleiben/ V. I. uytblyven.

aus-bögeln/ uytstryken, met een Strykyzer. v. bögeln.

aus-bohren / aushölern / uytbooren, uythollen.

aus-braten/ uytbraaden, volbraaden.

ausbrechen/ V. I. uytbreeken.
ausbrechen / i. e. auskotzen / ausspeyen/ uytbraaken, uytspouwen. v. speyen/ brechen.

aus-breiten / erbreitern / erweitern/

aus-

ausdehnen ꝛc. uytbreeden, verbreeden, of verbreiden, verſpreiden, uytſpreiden, uytweiden, breeder, wyder maaken. v. ib.

ſein Reich ausbreiten / vermehren / zyn Ryk, zyne Land-paalen uytbreiden.

ausbreiten / bekant machen / weiter bringen ein Gerüchte / een Gerucht uytbreeden, uytſpreiden, verbreiden; doen voortzeggen, voortſtuiven.

ſich allzu weit ausbreiten / beraus laſſen; allzu ausführlich ſeyn / zich al te breed uytlaaten, al te veel uytweiden, al te uytwerig zyn. v. ausführlich / weitläuffig ꝛc.

aus-brennen / *V. I.* uytbranden.

aus-bringen / *V. I.* uytbrengen.

aus-brunzen / auspiſſen / uytpiſſen.

aus-bruten / uytbroeden.

Ausbund / (das Beſte ꝛc. von etwas) 't *Puik* ('t Puikje) 't Beſt, 't Pit van iets. v. ib. it. v auserleſen.

ein Ausbund der Tugend ꝛc. 't Pronk, 't Puik-, 't Pronk-juweel van Deugd &c.

Ausbund (Muſter) von einem gott-und zucht- loſen Menſchen / een Staal, [van een overgeeven, ſtout, een ſpoorloos Menſch]

ausbündig / auserleſen / uytbundig, uytmuntend.

ausbutzen ꝛc. v. butzen / fegen / ſäubern / reinigen ꝛc.

aus / heraus-dämpfen / ausdünſten / uytdampen, uytwaaſſemen. v. ausdünſten.

ausdämpfen / ausdünſten ein brennendes Licht / glüende Kolen / i. e. es erſticken / überſtülpen / een brandende Kaars, gloeiende Kolen dempen, uitdempen, uytdompen, ſmooren &c.

Ausdämpfung / Ausdünſtung / Uytdamping, Uytwaaſſeming.

aus-dauren / ausharren / aushalten / ausſtehen / uytduuren, (duuren) uythouden, uytſtaan. v. ib.

aus-dehnen / uytrekken, uytſtrekken, uytſpannen, uytrekken) v. ſtrecken. ausſtrecken. ausbreiten.

aus-dencken / auserdencken / uytdenken, uytzinnen, verzinnen, verſieren, uytvinden. v. erſinnen / erdencken / erfinden.

ausdeuten / erklären / verklaaren. v. ib.

etwas übel ausdeuten / iets quaalyk duiden, neemen.

aus-dienen / uytdienen.

ausgedient haben / uytgedient hebben.

aus-dingen / uytdingen &c. v. ausbedingen / vorbehalten.

ausdorren / austrocknen / uytdorren, uytdroogen. v. ib.

aus-drehen / uytdraaien.

einem den Degen ausdrehen / (aus der Fauſt drehen) einem den Ring ausdrehen / iemant zyn Degen, zyn Ring uytdraaien, ontdraaien, ontwringen, ontweldigen.

aus- / hinaus-dringen / *V. I.* uyt-dringen. v. verdringen.

aus-drucken / uytdrukken, uytperſſen. v. auspreſſen.

ausgedruckter Saft / Brühe aus etwas / Sap, Nat, Uytdrukſel van iets.

die naſſe Wäſch ausdrucken / auswinden / 't nat Linnen, uytdrukken, uytwringen. v. ib.

ausdrucken / ausgedruckt haben ein Buch / een Boek uytdrukken, 'er den Druk van te einde gebragt hebben.

ausdrucklich / uytdrukkelyk.

ausdrücklichen Befehl haben / uytdrukkelyk, volſtrekt Bevel hebben.

einem ausdrücklich etwas befehlen / iemant iets uytdrukkelyk, volſtrektelyk bevelen.

Ausdruckung / Uytdrukking.

aus-dünſten / i. e. ausrauchen / verrauchen der Wein / uytdampen, uytrooken, verſchaalen de Wyn.

das Bier ꝛc. ausdämpfen ꝛc. verrauchen laſſen / 't Bier verrooken, verſchaalen laaten.

aus-erleſen / auserſehen / auswehlen / auserkören / uytleezen, uytverkiezen, uytverkeuren, it. uytgrypen, v. ausſuchen. ausſehen. auserwehlen.

Auserleſenes / Beſtes / Ausbund von einer Waar ꝛc. 't Puik &c. van een Waar; puik, puiks puik Goed. v. ausbund. kern ꝛc.

auserwehlen / auserkören / uytverkiezen, uytverkeuren.

auserwehlt / auserkören: ein Auserwehlter / die Auserwehlten / uytverkooren: een Uytverkoore, de Uytverkoorenen.

auseſſen / it. ausfreſſen / *V. I.* uyteeten, v. aufeſſen.

auseſſen / (zu Gaſt eſſen) uyteeten, te Gaſt gaan eeten. v. gaſt.

aus-fahren / *V. I.* uytvaaren.

ausfahren in einer Kutſche / Schäſe ꝛc. uytryden met een Wagen, op een Scheus &c.

ausfahren / ausgleiten / ausſchampen / uytſchampen, uytſchieten, uytglyden, afſchampen.

einem das Beibl ꝛc. ausfahren / iemant zyn Byl &c. uytſchampen. v. ib.

ausfahren bald werden eines ſeine Seel / iemants Ziel ſtaan om te vervliegen.

ausfahren / gegen jemand i. e. ſchelten / ableben / uytvaaren, kyven, ſchelden, raazen, tieren, v. ausſchänden ꝛc. ausmachen ꝛc. it. toben ꝛc.

aus-fallen / herausfallen / V. I. uytvallen.

einem etwas ausfallen / ausgefallen ſeyn. v. vergeſſen.

ausfallen / ausſchlagen / uytvallen, uytslaan, ten Uytslag komen. v. ib.

etwas übel ausfallen / ablauffen / ausſchlagen ꝛc. iets misvallen, misbeuren, misſchieden, mislukken, misslagen.

Aus-fall / Uytval.

Ausfall (übler / unglücklicher) Misſchiedenis, Ongeval, Misval. v. unglück.

aus-fäſern / (Fäden ausziehen) ravelen, uytpluizen, noppen, it. uitravelen, uitveezelen.

ausfaſern / ausfädeln ſich / zich uytvazelen, uytravelen, of uytrafelen, uytveezelen.

aus-faſten / uytvaſten.

die gantze Faſten ausfaſten / de geheele Vaſten uytvaſten.

aus-fechten / uytvechten, beslechten, beslissen, byleggen &c. v. beylegen / ſchlichten.

aus-fegen / ausbutzen / ausſäubern / auswiſchen / uyteveegen, (uytvaagen) v. fegen. abfegen. it. ſchäuren. wiſchen. butzen. reinigen.

aus-fertigen / fertigen / i. e. ſigeln / beſigeln / unterſchreiben. v. ib.

aus-filtzen / v. ausmachen / ausſchänden.

aus-fiſchen / uytviſchen.

einen Teich ausfiſchen / een Vyver uytviſſchen.

aus-fiſchen / i. e. ausforſchen. v. ib.

aus-flicken ꝛc. v. ausbeſſern ꝛc.

aus-fliegen / V. I. uytvliegen.

Ausflucht / Uytvlucht. v. Entſchuldigung / Vorwand.

aus-flieſſen / V. I. uytvloeien, uytwateren.

Ausfluß / Uytvloet.

aus-flöſſen / ausſchwappen ꝛc. (die gewaſchene Wäſche) uytſpoelen, opwaſſchen ('t gewaſſche Linnen) v. ausſpülen. aufwaſchen ꝛc.

aus- / heraus-fordern / uytdagen, uytvorderen, uyteiſchen.

Ausforder- (Forder-) brief / Cartell / Uyt dag-briet.

aus-forſchen / ausſpähen / ausholen / ausfragen / ausfiſchen / uytvorſchen, uytſpieden, uytviſſchen, uytgronden, beſpeuren, beſpieden, naſpeuren. v. ergründen. bemercken.

jemand / oder jemands Meinung ausforſchen / forſchen / ausfiſchen / iemant de Polstaſten, zyn Onderſtaan, Grond, Gevoelen peilen, ondertaſten.

aus-fragen / uytvraagen, ondervraagen. v. ausforſchen. fragen.

alles ausfragen / und durchſchnauben wollen / alles doorvraagen, en doorſnuffelen willen.

aus-freſſen / V. I. uytvreeten, opslokken, opſchrokken. v. auseſſen / it. auffreſſen.

ausfreſſen die Schüſſeln / de Schoteljen luſtig, dapper uyteeten [uytveegen]

ausfriſchen ꝛc. v. ausſchwäncken / ausſpülen ꝛc.

aus-führen / hinausführen / uytvoeren, it. uytleiden.

ausführen / aus dem Lande führen / uytvoeren, [uyt het Land voeren]

ausführen ꝛc. einen (zur Richt-ſtatt) iemant uytleiden, uytbrengen.

den Schleim / die Gall ausführen / de Slym, de Gal loſſen, afdryven, afloſſen. v. austreiben.

ausführen / hinaus führen ein Werck / eine Sache / einen Bau ꝛc. uytvoeren een Werk, een Zaak, een Gebouw &c. v. vollführen. vollziehen. ausbauen. ausmachen.

ausführen weitläufftig eine Hiſtori ꝛc. ausführlich darinnen ſeyn / een Geſchiedenis wydloopig uytvoeren, in 't Breede verhandelen, 'er uytvoerig in zyn; ze breed, breedelyk verhaalen. v. ausbreiten.

Ausführer / Vollzieher / Uytvoerder, Voltrekker.

ausführlich / weitläufftig / uytvoerig wydloopig, breed, breed en wyd, omſtandig &c. v. umſtändig / it. vollkommen.

eine ausführliche Erzehlung ꝛc. een breed Verhaal.

Ausführung / Ausfuhr / Uytvoering.

Ausführung / Vollziehung / Uytvoering, Voltrekking.

ausfüllen ꝛc. v. füllen ꝛc.

Ausgang ꝛc. v. ausgehen ꝛc.

aus-ge- / uyt- ge-

Nota. Die *Partic. compoſ.* dieſer Verb.

compos. können leichtlich formirt werden. v. in unserer Gram. pag. 67. etliche werden unten nach Ordnung eingeruckt. v. ib.

aus-geben / V. I. uytgeeven.
viel Geld ausgeben / i. e. verthun / verzehren / veel Gelds uytgeeven, verdoen, verteeren. v. ib.
sich für einen Grafen ausgeben / zich uytgeeven, voordoen, voor een Graaf &c.
seine Tochter zur Ehe ausgeben / (geben) bestatten / ausheiraten / aussteuren / zyn Dochter uytgeeven, uyttrouwen.

ausgeben / uytgeeven, (in folgenden)
das Korn gibt aus dis Jahr / die Aehren synd dick und fett / 't Kooren levert [geeft] uyt in dit Jaar, de Aaren zyn dik en vet.
die Trauben geben wenig aus dieses Jahr / de Druiven leveren weinig uyt in dit Jaar.
der Ochs ist fett; wird viel Unschlitt ausgeben / dien Os is vet, hy zal wel smeeren, veel Smeer uytleveren, [uytgeeven]
ausgeben / i. e. länger auskommen &c.: neu-backen Brod gebt nicht aus in einem Haushalten / strekken: nieuw bakken Brood strekt niet, is niet strekkelyk, duurzaam in een Huishouden; is haast op.

Ausgabe / Ausgaben / *plur.* Uytgaave, Uytgift, Uytgaaven.

aus-gehen / V. I. uytgaan.
ausgehen / i. e. viel auslauffen aus dem Hause / uytloopen, dikwils uythuizig zyn.
ein Buch ausgehen lassen / een Boek in Druk laaten uytgaan, uytgeeven.

Ausgang / Uytgang.
Ausgang (Ende) des Jahrs / des Lebens / Uytgang des Jaars, des Leevens.
Ausgang / Ausschlag / Uytgang, Uytslag, Uytkomst.
Ausgang (Austrettung) des Afterdarms / Uytgang, Uytwyting van den Lyf-, of Achterdarm.

aus-gähren / ausgästen / Uytgisten.

aus-ge / uyt ge- (in folgenden)
ausgekämmte / kurtze Haar / it. Wolle / Kammeling, uytgekamt kort Haaire, Wol.
eine alte / ausgelegte Henne / een oude, uytgelegde Henne.
ausgenommen / uytgenomen, behalven.
ausgenommen / daß &c. behalven dat &c.
ausgeronnen: das Ausgeronnene; it. der Schade / so dadurch geschehen / Lekkaadje, Lekking.
ausgeschlagen: ein ausgeschlagen Maul haben / vom hitzigen Fieber / denen Rosinen ähnlich / een Rozynen-muil, een Rozynen-baard hebben.
ausgespannt / uytgespant.
Ausspansel / (ein Ausgespanntes) Uytspansel.
ausgestreckt / uytgestrekt.
ausgesucht: ausgesuchte / ausgeklaubte Waar / uytgezoekde Waar; Puik-goed. v. auserlesen. ausbund.
ausgewichen / uytgeweeken.
ein Ausgewichener &c. een Uytwykeling, een Uytgeweekene.

aus-giessen / V. I. uytgieten, uytstorten, uytschudden. v. ausschütten.
Ausgiessung / Uytgieting, Uytstorting &c.
aus-gleiten / ausglitschen / ausschiessen / ausboschen / uytglyden, uytglibberen, uytglippen, uytsulien, uytslippen, uytwyken. v. ausfahren &c.
aus-graben / V. I. uytgraven, uytdelven &c. it. uythollen.
einen todten Leichnam wieder ausgraben / een dood Lichaam [een Lyk] weer uytgraaven, opgraaven, ontgraaven, opdelven.
ausgrübeln &c. v. ausforschen &c.
aus-haben / V. I. uythebben.
es ausbaben bey einem / 't uythebben by iemant.
aus halten / V. I. uythouden &c. v. ausharren / ausstehen / ausdauren.
aus-/ heraus-häncken / v. a. uythangen.
einen Schild / eine Latern ausbäncken / een Bord, een Lantaarn uythangen.
aus-hangen / v. n. uythangen.
was hängt aus? wie heist das Haus? Wirts-haus? wat hangt 'er uit? hoe heet dat Huis? die Herberg?
Aushäng-schild / Uyt-hang-bord.
aus-harren / ausdauren / verharren / ausstehen / aushalten / volharden, uythärden, uythouden, uytstaan, uytduuren. v. ib.
eine ausharrende Gedult haben / een volhardende, uythardende Geduld hebben.
aus-hauchen / ausblasen / uytademen, uytasemen, uytblaazen.
den letzten Adem ausbauchen / den laatsten Snik [Adem] geeven, of uitblaazen. v. sterben, verscheiden &c. it. zügen.
aus-hauen / uythouwen.
ausbauen in Stein &c. uythouwen in Steen &c.
ausbauen / ausstäupen / ausstreichen / uytgeesselen met Geesselen, Roedeslaagen uyt de Stad dryven.
aus-heben / V. I. uytheffen.
aushecken &c. v. ausbrüten &c.
aus-heiraten / uyttrouwen.
seine Tochter ausheiraten / aussteuren / bestatten &c. zyn Dochter uyttrouwen, ten Huwelyk uytzetten, ze uythuwelyken, [uythilyken]
aus-heitern / heitern / ophelderen, helder weêr worden.
aus-helffen / V. I. uythelpen. v. helffen. beyspringen.
aushöhnen / ausspotten &c. v. spotten / bespotten &c.
aus-/ heraus-holen / -ziehen / uythaalen, uyttrekken.
ausholen / ausforschen / ausfragen / uythaalen, uytvorschen, uytvraagen, uythooren. v. ib.
aus-hölen / aushöleren / ausbohren / uythollen, hollen, hol maaken.
aus-hören / uythooren.
aus-hülsen / uytdoppen, uytpellen.
aus-hungern / uythongeren.
aus-husten / durch Husten heraus graggen / heraus reuspern / uythoesten.
aus-/ hinaus-jagen / V. I. uytjaagen. v. austreiben / verjagen / it. verweisen.
aus-jäten / uytwieden. v. ausrotten. ausrauffen. it. jäten.
aus-kämmen / uytkammen. v. kämmen.
aus-kauffen / uytkoopen.
auskauffen / loskauffen / freykauffen. v. ib.

aus-kehren / uytkeeren.
ein Zimmer &c. auskehren / den Unflat mit einem Besen auskehren / een Kamer uytkeeren, 'er de Vuilnis met een Besem uytkeeren, uytveegen.
Auskehricht. v. Kehricht &c.
aus-/ heraus-klauben / uytpikken.
das Beste aus-/ heraus-klauben / heraus-fangen / heraus-suchen / heraus-wehlen / heraus-lesen &c. 't Best uytkippen, uytpikken, uytpluizen, uytkeuren, uytkiezen, uytgrypen, uytzoeken, uytzien, it. uytscheiden, [uytschiften] uytzonderen.
aus-kleiden / entkleiden / uytkleeden, ontkleeden. v. austhun. ausziehen.
aus-klopffen / uytkloppen, uytslaan. v. ausschlagen.
aus-kochen / uytkooken.
auskochen / ausmachen / ausfechten &c. v. ib.
aus-kommen / V. I. uytkoomen.
selten auskommen / (ausgehen) zelden uytkomen, uytgaan, verschynen.
auskommen / (offenbar werden) uytkomen, openbaar worden, uytlekken.
auskommen nicht können mit einem Gelde / met een Geld niet konnen uytkoomen, -raaken, bestaan, toekomen. v. zukommen &c.
Aus-kommen / Auskommst / Uytkoming, Uytkomst.
sein Auskommen haben / bestaan, zyn Uytkomst hebben om van te leeven.
aus-kratzen / ausschaben / uytkrabben, uytkratlen, uytschaaven.
aus-/ heraus-kriechen / V. I. uytkruipen.
aus-kundschaften / ausforschen / kundschaften / speiden, bespeiden, naspeuren, navorschen. v. ib.
aus-lachen / uytlachen, uytlachgen. v. spotten.
aus-laden / ausschiffen aus einem Schiff / uytscheepen, ontscheepen, lossen.
nichts thun / als aus- und einladen; als schiessen / und wider laden / i. e. alle Jahr ein Kind gebären / niet doen dan lossen en laaden.
Aus-länder / Fremder / Uytlander, Veeemdeling. v. ib.
ausländisch / ausheimisch / uytlandsch, uytheemsch. v. fremd.
aus-langen / ausreichen / uytlangen, uytreiken. v. langen &c.
aus-lären / uytledigen. v. lär &c.
die Gläser / Schüsseln weidlich auslären / de Glaazen, Schotelen lustig veegen.
aus-lassen / V. I. uytlaaten.
auslassen / (schmeltzen) als Fett / Unschlitt &c. smelten, als Vet, Smeer &c. v. ib.
auslassen ein allzu enges Kleid &c. / es erweitern / een al te eng Kleed &c. uytlaaten.
auslassen / loslassen / geben lassen / loslaaten, ontlaaten, gaan laaten. v. ib. it. freylassen.
seine geile Lust-begierde auslassen / (büssen) zyn geile [vuile] Lust voldoen, verzaadigen, bluschen, koelen. v. ib.
seinen Zorn auslassen / zyne Gramschap verzadigen &c, zyne Honden los laaten.

aus-

auslassen: ein Wort/eine Zeil ꝛc. im Lesen ꝛc. auslassen/een Woord, een Ryge &c. in 't Leezen uytlaaten.

aus-lauffen/ *I. V.* uytloopen.

auslauffen/rinnen/ ausrinnen/ lekken &c. v. ib.

auslauffen ins Meer / uytloopen in Zee &c. v. abſegelen, zu Segel gehen.

aus-leben / uytleeven.

aus-lecken/ -ſchlecken/ -ſchlappen/ uytlikken, uytlappen &c.

aus-legen / uytleggen.

auslegen ſeine Waaren / zyne Waaren [ten Toon, en ten Verkoop ] uytleggen, uytzetten, uytſtellen, voorleggen, voordoen, voorhangen, voorzetten &c. v. muſter.

Geld auslegen für jemand/ Geld ſchieten, voorſchieten voor iemant. v. vorſchieſſen. vorſtrecken.

auslegen (erklären) einen Text der heil. Schrift / uytleggen, verklaaren eenen Text van de H. Schriftuur &c.

auslegen ein Geheimnüs / uytleggen, ontloſſen, oploſſen, ontknoopen een Geheim, (een Verborgenheit.)

eines ſeiner Fehler zum Beſten auslegen (deuten/) iemants Feilen ten beſten uytleggen [ duiden ] in de beſte Plooi leggen.

aus-lehren/ *v. a.* uytleeren.

aus-lernen/ *v. n.* uytleeren, of-leerenen.

ausgelernt haben / uytgeleert &c. hebben.

aus-leyhen/ uytleenen, te leen geeven. v. leyhen/ vorſchieſſen ꝛc.

aus-leſchen/leſchen / uytleſſchen, uytbluſſchen (-dempen.)

eine Schuld-/ oder andere Schrift ausleſchen/ een Schuld-, of andere Schrift uytleſſchen, doordoen &c. v. durchthun. ausleſchen/-ſtreichen/-tilgen ꝛc.

aus-leſen / *V. I.* uytleezen. v. durchleſen.

ausleſen ꝛc. v. ausklauben / auserleſen ꝛc.

aus-leuchten/ hinausleuchten / uytlichten.

aus-leuten / uytluiden, (-luyen.)

aus-liferen / uytleveren. v. aushändigen. liferen. überliferen.

aus-locken / hinauslocken / uytlokken.

aus-löſen ein Pfand-gut / een Pandgoed ontpanden, ontslaan; loſſen 't gen verpand, of verzet ſtaat.

auslöſen (loskauffen) einen Gefangenen/ los-, of vry-koopen een Gevangene.

aus-lüften/ lüften / uytluchten, luchten, Lucht geeven.

aus-machen/ uytmaaken.

ausmachen/ vollenden (ein Werck/) een Werk uytmaken, opmaaken, afmaaken, volmaaken, afdoen, voltrekken, voltooien. v. ib.

ein Werck ausgemacht ꝛc. haben / een Werk afgemaakt hebben; 't uyt hebben.

ausmachen (ausſtaffiren) ein Kleid / een Kleed &c. ſtoffeeren, uytſtoffeeren, verciaren &c.

ausmachen eine Streit-ſache. v. ſchlichten. beylegen.

ausmachen / ausſchänden / ausfilzen. v. ib.

ausmachen einen Flecken ꝛc. een Vlek &c. uyt doen.

ausmachen ſo und ſo viel eine Waare ꝛc. zo en zo veel beloopen, bedraagen een Waar &c. v. belauffen ꝛc.

Ausmachung / Ausführung ꝛc. Uytmaaking, Uytvoering, Volmaaking &c. v. Vollbringung. Vollendung ꝛc.

aus-märgelen/ -märckelen / entkräften / ſeine Kräften ſchwächen/ erſchöpfen/ uytmergelen, uytmarkelen; zyne Krachten door iets afslyten, uytputten, verzwakken, afslooven, uytteeren. v. verzehren.

ausmärgelen/ erſchöpfen ꝛc. ſeine Unterthanen / zyne Onderdaanen uytmarkelen, uytputten, uyt melken, droog maaken, op 't Droog zetten &c.

aus-melcken / *V. I.* uytmelken. v. melcken.

aus-meſſen mit der kleinen Maaß/ verkauffen/ uytmeeten.

aus-miſten/ uytmiſten, de Miſt, de Vuiligheit, Vuilnis uytwerpen.

aus-muſteren / auswerffen / ausſchieſſen / uytmonſteren, uytwerpen, uytſchieten. v. ib.

ausmuſteren / abdancken. v. ib.

aus-nehmen/ *V. I.* uytneemen, uythaalen &c.

ausnehmen (—heben) junge Vögel aus dem Neſt / jonge Vogeltjes uit 't Neſt lichten.

ausnehmen einen Fiſch / een Viſch wammen, grommen; 'er het Ingewand uythaalen. v. aufmachen ꝛc.

ausnehmen / ausbedingen / vorbehalten ꝛc. v. ib.

ausnehmen/abwehren/ausparíren einen Stoß / Stich / Streich ꝛc. een Stoot, Steek uytslaan, ſchutten, afſchutten, myden, afkeeren, uytweeren, ontwyken.

ausnehmen / excipiren, uytneemen, uytzonderen.

niemand ausgenommen / niemant uytgenomen [ uytgezóndert, ]

aus-nüchtern / uytnuchteren, de Dronkenheit uytslaapen, verdryven.

aus-paucken / entpacken / ontpakken &c.

aus-paucken / austrommelen / uyttrommen, door Trommel-slag bekent maaken.

aus-peitſchen / mit einer Peitſche ausjagen / uytzweepen. v. aushauen/ ausſtäupen.

aus-picken/-pecken mit dem Schnabel/ uytkippen, uytbyten, uytpikken.

aus-plauderen/-ſchwätzen/ uytpraaten, -lappen, of-labben.

aus-plünderen / uitplonderen, afſtroopen v. plünderen/rauben ꝛc.

einen armen Wanders-mann ausplünderen/ ausſchälen/ een arme Reizende uytplonderen, plonderen, afſtroopen, uytſchudden, uytkleeden. v. berauben.

aus-poliren/ poliren ( baliren/ ) polyſten. v. ib.

aus-preſſen/ ausdrucken / herauspreſſen / uytperſſen, uytdrukken. v. ib.

aus-/ heraus-preſſen / -zwingen ein Bekäntnüs aus einem / eene Bekentenis van iemant uytperſſen, uytdwingen.

aus-pumpen/-pompen/uytpompen. v. pumpen.

aus-raſen / -toben / aus-wüten / verraazen, uytraazen, -tieren, -woeden, -hollen, -licht-miſſen &c.

ausraſten ꝛc. v. ausruhen ꝛc.

aus-rauchen/ verrauchen / ausdünſten/verſchaalen, uytwaaſſenen, verwaaſſemen, uytdampen, vervliegen.

ausräucheren / uytrookeren. v. räucheren.

aus-rauffen/ auspflucken / -jäten/ -rotten / uytplukken, -wyen, -rooien &c.

Ausrauffſel/Rauffel/Plukzel, Pluiszel, Raveling.

aus-räumen / -räumen / ruimen, ruim, it. leedig maaken, verledigen.

aus-rechenen / opreekenen, overrekenen, berekenen, optellen.

aus-recken/ recken/ ausſtrecken/ausdehnen / uytrekken, -ſtrekken, -trekken &c. v. ib.

aus-reden: einen ausreden laſſen/ nicht laſſen/ uytſpreeken: eenen uytſpreeken laaten, niet laaten.

ausreden / ſich i.e. entſchuldigen / zich 'er uytpraaten, zich ontſchuldigen, verontſchuldigen. v. ib.

einem etwas aus reden / aus dem Sinn reden / iemant iets uyt 't Hoofd praaten &c. v. abrahten.

Ausrede / Verſchooning, Uytvlucht. v. ausflucht.

aus-reiben/-ſchäueren/-fegen/uytvryven, -ſchuuren, -veegen.

ausreiſen/ abreiſen. v. ib.

aus-reiſſen/ *V. I.* reiſſen / ſcheuren, ryten &c.

ausreiſſen ein Kraut mit der Wurtzel/ een Kruid uytroeijen met de Wortel, 't ontwortelen. v. reuten.

ausreiſſen / weglauffen / wegloopen, v. v. durchgehen/ fliehen ꝛc.

Ausreiſſer ꝛc. Weglooper.

aus-reiten/ *V. I.* uytryden te Paerd.

aus-reuten/ -rotten/ -roden / uytrooien, -roeien. v. ausreiſſen. entwurtzelen ꝛc. it. -jäten.

aus-richten/ richten / gerad richten was krum iſt / recht, effen maaken, effenen 't gen dat krom, oneffen &c. is.

aus-richten / auswircken / verrichten/ uytrechten, uytwerken, verrechten. v. ib. it. v. thun ꝛc.

aus-rinnen/ auslauffen / uytlekken. v. ib.

aus-rotten ꝛc. v. ausbeuten ꝛc.

aus-ruffen/ *I. V.* ausſchreyen / uytroepen. v. ib.

ausruffen / verkündigen neue Ehe-leute auf der Cantzel / Huwelyks-geboden, uytroepen, voorſtellen, afkundigen.

einen als König ausruffen (proclamiren/) iemant als Koning uytroepen.

Ausruffer/ Uytroeper.

Ausruff bey einer Vergantung / Oproep, Opslag.

aus-ruhen/ ausrasten / uytrusten, uytrasten. v. ausruhen.
aus-rupfen ( einem Vogel die Federn/ ) plukken , fouiken een Vogel; ze de Veeren uyttrekken, afplukken. v. rupfen.
aus-rüsten uytrusten, -reeden.
Ausrüstung/ Uytrusting.
aussäen ꝛc. v. säen ꝛc.
ausschälen. v. schälen / abschälen. it. plünderen/ ausziehen ꝛc.
aus-sagen/ aussprechen/ausreden/ uytzeggen , uytspreeken &c. v. ib.
Aussagung / Aussage ꝛc. v. zeugen. zeugnüs.
Aussatz/ Melaatsheit, Lazerye.
aussätzig/ siech/ melaats, lazerisch, of lazarus.
aussäubern ꝛc. v. säubern / reinigen ꝛc.
aus-sauffen/ *I. V.* uytzuipen , opzuipen. v. austrincken.
die grosse Gläser tapfer aussauffen / de groote Glaazen lustig uytzuipen, uitpullen.
aus-saugen / uytzuigen.
die armen Leute aussaugen ꝛc. de 'arme Luiden uitzuigen, uitzuipen, uitputten, uitmergelen &c. v. schinden. schaben. plagen. placken. ausmärgelen ꝛc.
aus-schaben/ it. aushobelen / uytschaaven, uytschrabben, -schraapen.
ausschaffen ꝛc. v. wegschaffen ꝛc.
aus-schänden/ ausmachen/ ausschelten/ausfiltzen/ uyt schelden, uytmaaken, berispen, doorhaalen, overhaalen , doorstryken, beschrobben, uytluiden &c. ib.
aus-schencken / uytschenken.
ausschencken Wein/ Bier ums Geld ꝛc. Wyn, Bier uytschenken. v. schencken. zappen ꝛc.
aus-schicken/ -senden/ uytschikken, uytzenden, uytstuuren.
aus-schiessen / *V. I.* uytschieten.
ausschiessen / hervorschiessen / -sprossen / uytschieten, -spruiten, -botten, -knoppen &c.
ausschiessen/ausgleiten/ ausfahren / uytschieten, uytglibberen &c. v. ib.
ausschiessen/auswerffen(das Schlimmste/ und das Beste behalten/)uytschieten. v. auswehlen/ ausklauben ꝛc.
ausschiessen die beste Mannschaft ꝛc. de beste Manschap &c. uitschieten.
Ausschus / Auswürfling von etwas/ Uitschot, Uytwerpzel, Uytraapzel, Matschudding, Kriel , Grut, klein Goetje.
Ausschuß von Land-volck; Landfahnen/ Uitschot, Keurlingen van Land. volk.
ausschiffen/ausschiffen/ausladen aus dem Schiff / uytscheepen, losen. v. schiffen.
ausschinden ꝛc. v. schinden ꝛc.
ausschirren. v. ausspannen / abspannen.
aus-schlafen / *V. I.* uytslaapen.
ausschlafen seinen Rausch. v. ausnüchteren.
aus-schlagen/ *V. I.* uytslaan, uytkloppen. v. ausklopfen ꝛc.
ausschlagen ( im Gesicht ꝛc. ) uytslaan, uytloopen , zeerig worden in zyn Gezicht. v. pfinne ꝛc.
ausschlagen (über den Leib mit Flecken/) uytslaan over 't Lichaam met Vlekken, met Vuurigheit &c.
ausschlagen von Feuchtigkeit / von Schimmel ꝛc. anlauffen / uytslaan, aanloopen &c.
ausschlagen(grün werden)die Bäume ꝛc/ uytslaan, uytspruiten, -botten, uytloopen , groen worden de Boomen &c. v. grünen ꝛc.
ausschlagen / i. e. abschlagen/ weigeren. v. ib.
ausschlagen: etwas übel ausschlagen/iets quaad uitslaan, quaad Werk maaken. v. ausgang ꝛc.
Ausschlag (im Wägen/) Uitslag, Over-gewigt (-wigt) ruim Gewigt, Overslag, Overwaag.
Ausschlag ( Ausgang/Succes ꝛc. ) Uytslag (Uytgang, Uytkomst.)
aus-schleifen/ *V. I.* auswetzen/ uytslypen, uytwetten &c.
aus-schlieffen/ausschlupfen/aus den Eyern sich heraus-pecken / uytkippen, uytpikken &c.
aus-schliessen/ *V. I.* uytsluiten, buiten sluiten.
Aus-schliessung/ Uytsluiting &c.
Ausschliessung aus der Gemeine; Kirchen-bann/ Uytsluiting uyt de Gemeente [Excommunicacie] Kerk-ban. v. Kirchen-bann.
Aus-schlürfen/ uytslorpen. v. schlürfen.
aus-schmeissen/ *V. I.* auswerffen/ uytsmyten, -werpen, - gooien, &c.
aus-schmiden (durch Schmiden ausdehnen/) uytsmeden, breed uytsmeeden, uytkloppen.
aus-schneiden/ *V. I.* uytsnyden.
Tuch ꝛc. ausschneiden ( Ehlen-weis verkauffen/) Laken &c. uytsnyden.
ausschneiden / verschneiden / castriren. lubben. v. ib.
aus-schneutzen/ ausbutzen das Licht/ uytsnuiten de Kaars.
aus-schöpfen/ uytscheppen &c.
ausschöpfen mit Eimeren / uytbaalyen, met Emmers uytscheppen.
ausschöpfen (das Wasser aus einem Nachen/ Schiff/ ) hoozen, uythoozen [ 't Water uyt een Schuit &c. ] v. schöpfen.
ausschöpfen/ trocken machen/einen Teich Graben / durch eine / hierzu gerichtete Wind - oder Wasser- mühl / een Meir, Stang, Grache &c. uyt-maalen, droog-maalen.
ausschöpfen / erschöpfen / uytscheppen, uytputten. v. ausmärgeln / schwächen ꝛc.
ausschreiben/ *V. I.* uytschryven.
ausschreiben einen Reichs- tag ꝛc. een Ryks-dag &c. uytschryven, verschryven, beschryven, ontbieden [ door openbaare Brieven al-om bekent maaken, en ter Vergaadering noodigen.
ein ausschreibender Fürst/ een verschryvende Vorst.
aus-schreyen/ *V. I.* ausruffen/ uytkryten, —roepen. v. ib.
Aus-schulden/ — (was man uns schuldig ist/ active Schulden) Uytschulden.
Ausschus ꝛc. v. ausschiessen ꝛc.
aus-schütten/ uytschudden.
ausschütten ( geschwind/ eilig austhun/ ausziehen ) seine Kleider ꝛc. zyne Kleederen uytschudden [ schielyk uyttrekken. ]
ihren Huren-sack heimlich ausschütten/ auslären / haar Hoer-zak [ haar Hoer-pakje ] heimelyk uitschudden, loozen [ossen.] v. päcklein.
ausschütten ( Junge werffen/ ) Jongen werpen.
ausschüttelen/ausschlagen(den Staub) uytschudden, uytslaan ('t Stof.) v. ausstöberen.
ausschwappelen / -schwappen/ mit Wasser vom Unflat reinigen/ zwabberen, schrobben.
das Schiff waschen mit einem Besem/ es mit einem Stock-wisch säuberen/ een Schip zwabberen.
ausschwäncken / ausspülen / ausschwappen. v. schwäncken/spülen/ auswaschen ꝛc.
aus-schwätzen/ ausplauderen / uytpraaten &c. v. ib.
ausschwätzen/ ausreden ꝛc. v. ib.
aus-schweiffen/ uytspoorig zyn, buiten Spoor, buiten Reden gaan.
Ausschweiffung/ Uytspoorigheit.
Ausschweiff (im Reden/) *lat.* Digressio, Buiten-reeden, Uytweiding, Afgang, Uitloop van zyn Opzet.
Ausschweiff der Gedancken/ Verstreuung/ Verstrooing van Gedachten &c.
aus-schwingen / uytzwaaien. v. schwingen.
aus-schwitzen/ uyt-zweeten.
aus-sehen/ *V. I* hinaussehen/ uytzien, uytkyken, naar buiten zien.
aussehen (so und so eine Gestallt haben/) uitzien, zo en zus uitzien.
aussehen: wie sehet ihr aus? uytzien ['er uytzien ] hoe ziet gy 'er uyt?
unflätig / heßlich aussehen / 'er morfig [bevuilt] en smeerig uytzien. v. heßlich.
hüpsch / schön aussehen. v. ib.
Aussehens / Aussicht / Prospect in die Ferne/ Uytzicht, Doorzicht, Uytkyk, Gezicht.
aus-seyn/ *V. I.* uytzyn.
aus-seyn/ i.e. ausgegangen/-gefahren ꝛc. seyn/ uyt-zyn, i.e. uytgegaan, -gevaaren &c. zyn.
auf etwas ausseyn / i.e. wonach trachten ꝛc. om, op iets uytzyn, v. ib.
aus seyn etwas / i.e. ausgeloffen/ ausgelescht/ ausgegossen / oder -getruncken/ ausgelärt (lär) ausverkaufft ꝛc. it. zu Ende kommen / vollendt ꝛc. it. verstrichen / vergangen ꝛc. seyn/ iets uyt zyn, i.e. uytgeloopen, uytgelescht, uytgegeeten, ofgedronken, ledig, uyt verkoft &c. it. ten Einde gekomen, voleindt &c. zyn.
es ist aus mit ihm / 't is uyt met hem. v. verloren. gethan. geschehen. hin.
aussen/haussen/ draussen/ von aussen / buiten, van buiten. v. ausser.
aussenwärts/von aussenher/uitwaarts buitenWarts, van buiten.
Aussen-wercke / Buiten-werken. v. schantzen.
aus-senden/ *V. I.* ausschicken / uytzenden &c. v. ib
Aussendung / Uytzending.
ausser/ ausserhalb/buiten, van buiten.
ausser dem Hause ꝛc. buitens Huis &c.
ausser dem Geleise fahren/ buiten [bezyden ] 't Spoor ryden.
ausser Gefahr seyn/ buiten Gevaar, van de Gevaar ontslagen zyn.

auſſer ſich ſelbſt ſeyn/ uit (buiten) zich zelven, it. opgetogen zyn. v. verzuckt ꝛc.

etwas auſſer eines Macht/ Kräften/ Gewalt ſeyn/ iets buiten iemants Magt, Bereik, Krachten &c. zyn.

auſſer/ auſſerhalb/ behalven. v. ausgenommen ꝛc.

auſſer daß ꝛc. buiten dat &c.

auſſer dem (wann das nicht wäre/) buiten dat &c.

äuſſern ſich mit Worten/ zich uyten, uytdrukken, verklaaren met Woorden.

äuſſern/ i. e. auſſen halten/ darvon--/ oder abhalten jemand von etwas/ iemant van iets uytkeeren,, uyt-, of buiten houden &c.

äuſſeren ſich (müſſig gehen) einer Geſellſchaft/) een Gezelſchap afſchaffen &c.

Aeuſſerung ꝛc. Uyting &c.

äuſſerlich/ auswendig/ uyterlyk, uytwendig. v. ib.

äuſſerſt/ uyterſt.

der äuſſerſte/ letzte/ geringſte Preiß/ de uyterſte &c. Prys.

das Aeuſſerſte/ het Uyterſte.

aufs äuſſerſte/ op t' uiterſte.

aus-ſetzen/ auslegen/ ausſtellen/ uytzetten, uytleggen, uytſtellen &c.

ausſetzen (an Land ſetzen/) uytzetten, aan Land zetten. v. landen.

ausſetzen/ verpflantzen/ uytzetten, verplanten &c.

aus-ſetzen/ i.e. einſtellen/ ausſtellen/ uitſtellen. v. ib it. v. ſtaaken.

aus-ſeyn ꝛc. v. oben/ nach Ausſehens ꝛc.

aus-ſieben/-ſichten/ uytziften,-buydelen.

aus-ſinnen/ auserſinnen/ auserdencken ꝛc. uytzinnen &c. v. ib.

aus-ſonderen/ uytzonderen. v. abſonderen.

aus-ſönen/ ausſünen/ verzoenen. v. verſönen ꝛc.

aus-ſpähen/ auskundſchaften/ kundſchaften/ verſpieden, verſpien, beſpieden. v. ib. it. ſpähen/ lauren ꝛc. it. ausforſchen.

jemands Thun ꝛc. ausſpähen/ iemants Doen &c. verſpieden, beloeren &c.

Ausſpäher/ Spion/ Kundſchaffter/ Verſpieder, Beſpieder. v. verrähter.

Ausſpähung/ Verſpieding.

ausſpannen/ uytſpannen.

ausſpannen die Pferde/ ſie aus-/ oder abſchirren/ de Paerden uytſpannen, uyt-'t Gareel doen.

ausſpannen/ ein Fell/ eine Haut/ ein Tuch/ ein Segel ꝛc. een Vel, eene Huid, eenen Doek [een Stuk Laken] een Zeil uytſpannen, uyttrekken.

aus-ſpatzieren/ uyt Wandelen gaan. v. ſpatzieren ꝛc.

aus-ſpenden/ austheilen/ uytſpenden, uytdeelen, bedeelen. v. ib.

aus-ſpeyen/ auswerffen/ it. ausbrechen/ uytſpouwen (-ſpuwen) it uytbraaken, uytwerpen.

aus-ſpeyſel/ Geſpeytes/ Geſpey/ Uytſpouwſel, Uytbraakzel.

aus-ſpielen/ uytſpeelen.

ausſpotten ꝛc. verſpotten/ beſpotten. v. ib. it. v. verhöhnen ꝛc.

aus-ſprechen/ *V.I.* uytſpreeken.

das Urtel ausſprechen/ 't Vonnis uytſpreeken, wyzen, uytwyzen, 'er de Uytwyzing &c. van doen. v. fällen.

Ausſprach/ Uytſpraak.

Ausſpruch/ Uytſpraak &c.

Ausſpruch des Urtels/ Uytſpraak, Uytwyting van 't Vonnis.

aus-ſpreiten/ ausbreiten/ uytſpreiden (-ſpreyen) uytbreeden, ontvouwen. v. ib.

aus-ſprengen/ ausbreiten/ aller Orten kund machen/ uytbreeden, verbreeden, verſpreiden &c.

aus-/ heraus-/ hinaus-ſpringen/ *V.I.* uytloopen.

ein ausgeſprungener Mönch/ een verloopen, een uytgeloope Monnik.

aus-ſpülen/ ausflöſſen/ auswaſchen/ uytſpoelen (ſpoelen) uytwaſſchen, uytvloien. v. aufwaſchen ꝛc.

ausſpüren ꝛc. v. ſpüren. ausforſchen ꝛc.

aus-ſtaffiren/ uytſtoffeeren &c.

ein Haus/ Zimmer ꝛc. ausſtaffiren (meubliren) mit Hausrat und Mobilien ausrüſten/ een Huis, een Kamer ſtoffeeren, uytſtoffeeren, behuisraaden, opſchikken.

aus-ſtechen/ *V.I.* uytſteeken.

aus-ſtrecken/ *V.I.* uytſteeken.

den Hals ausſtrecken/ den Hals uit rekken, uitſtrekken; rek-halzen, reik-halzen. v. herausrecken/ -ſtrecken.

aus-ſtehen/ *V.I.* uytſtaan, overſtaan, doorſtaan, overbrengen. v. leiden. vertragen ꝛc.

die Folter ausgeſtanden haben/ ohne zu bekennen/ de Pyn-bank uytgeſtaan, overſtaan hebben, zonder te bekennen.

ausſtehen: noch Schulden ausſtehend/ ausſtändig haben/ noch Schulden (Uytſchulden] uytſtaan, uytſtaande [te goede] hebben; daar noch veel Schulden uytſtaan voor iemant.

aus-ſtellen/ uytſtellen &c. v. ausſetzen ꝛc.

ausſtellen/ i.e. aufſchieben/ ausſetzen/ verſchieben ꝛc. uytſtellen, opſchuiven, verſchuiven, opſchorten, achterſtellen &c. v. ib.

Ausſtellung/ Ausſtell/ Aufſchub/ Verſchub/ Uytſtelling, Uytſtel, Verſchuif, Opſchorting &c.

aus-ſteuren/ heimſteuren (eine Tochter/) uytzetten (eene Dochter)

Aus-ſteuer/ Heim-ſteuer einer Tochter/ als Braut; Braut-ſchatz an Kleidern/ Kleinodien ꝛc. Uytzetting, Pakje &c. van een Dochter &c.

aus-ſtoſſen/ *V.I.* hinausſtoſſen/ uytſtooten.

ausſtoſſen einem ein Aug ꝛc. iemant een Oog &c. uytſtooten.

ausſtoſſen: ausſtoſſen einen aus der Verſammelung/ aus der Gemeine (Kirche/) iemant uyt de Vergadering, Gemeente [Kerke] uytſtooten, uytwerpen, uytbotſen, verbannen &c. hem de Schop geeven. v. verbannen. verſtoſſen ꝛc.

ausſtoſſen mit den Füſſen ꝛc. uytſtampen, met de Voeten uytſtooten.

aus-ſtreichen/ *V.I.* uytſtryken.

die Runtzelen mit einem Bögel-eiſen ausſtreichen/ de Rimpels, Oneffenheden, Vouwen met een heet Stryk-yzer uytſtryken.

ausſtreichen/ herausſtreichen eines ſein Lob/ iemants Lof uytſtryken.

aus-ſtreichen/ aushauen/ -ſtaupen/ uytgeeſſelen. v. ib.

aus-ſtrecken/-recken/ uytſtrekken, uytrekken &c. v. ausdehnen ausſpannen/ ausziehen/-ſtrecken ꝛc.

aus-ſtreuen/ uytſtrooien. v. ſtreuen. it. ausbreiten ausſprengen.

ein falſch Gerücht/ Zeitung/ Mährlein ausſprengen/ een valſch Gerucht, valſche Tydingen uytſtrooien, uytſpreiden, onder 't Volk uytzaaien &c.

ausgeſtreuete falſche Mähre (Spargement) uytgeſtrooit valſch Gerucht, Uytſtrooisel.

aus-ſuchen/ uytzoeken. v. ausklauben. ausleſen. -wählen ꝛc.

aus-ſudelen/ ausfluderen ein wenig/ i.e. obenhin auswaſchen/ uitſlobberen, uytſlobberen.

Auſter/ Auſteren/ *plur.* Oeſter, Oeſters.

Auſter-fiſcher/ -mann/ -krämer/ Oeſter-viſſcher, -man, -verkooper.

Auſter-ſchale (-muſchel/) Oeſter-ſchulp, -ſchelp.

aus-theilen/ uytdeelen, verdeelen, bedeelen. v. theilen

die Beuten/ den Raub austheilen/ de Buiten, den Roof verdeelen.

Almoſen austheilen ꝛc. darreichen/ Almoezen aan den Armen uytreiken uytdeelen &c.

austheilen ſeine Zeit/ ſeine Stunden; ſeinen Vorrat vorſichtiglich austheilen/ zynen Tyd, zyne Uuren; zyn Voorraad voorzichtiglyk uitdeelen, bedeelen.

Aus-theilung/ Uytdeeling.

aus-thun/ *V.I.* uytdoen.

austhun ſeine Kleider ꝛc. zyn Kleederen uytdoen &c. v. ausziehen ꝛc.

austhun das Licht ꝛc. uytdoen de Kaars &c. v. ausleſchen ꝛc. ausdämpfen ꝛc.

austhun: ſich nicht austhun eines Dings/ es nicht mercken laſſen/ zich iets niet uytdoen, i.e. zyn Voornemen niet laaten blyken, v. ib.

aus-tilgen/ vertilgen/ ausleſchen/ -thun/ durchthun/ uytdelgen, verdelgen, doordoen. v. ib.

aus-toben ꝛc. v. ausraſen ꝛc.

aus-tragen/ *V.I* uytdraagen.

Briefe aus-/ (herum-) tragen/ Brieven uytdraagen, omdraagen.

austragen (entdecken/ offenbaren/) uytdraagen, uytbrengen &c. v. ib.

austragen/ i. e. beylegen/ ſchlichten ꝛc. einen Streit ꝛc. v. ib.

aus-treiben/ *V.I.* uytdryven, -jaagen. v. ib.

austreiben böſe Geiſter ꝛc. v. ausbannen. beſchweren ꝛc.

aus-tretten/ *V.I.* uyttreeden.

ſeinen Speichel/ brennende Licht-butzen austretten/ zyn Speekſel, brandende [gloeiende] Kaars-ſnuitsels &c. uyttreeden, uyttrappen.

austretten aus einer Geſellſchaft. v. ausgehen. verlaſſen ꝛc.

aus-trincken/ *V.I.* uytdrinken.

aus-trocknen/ trockenen/ trocken machen/ it. werden/ uytdroogen, droog maaken, worden &c.

aus-tropfen / -trüpfen / -trieffen / uytdruipen, -druipelen, -druppen, -drüppelen, -lekken, -zypen. v. rinnen.

Ausgetröpfe / was ausgetropft / Uytdruipzel, Uytzypzel, of -zypeling, Lekkaadje.

aus-üben / üben / uytoeffenen, oeffenen.

die Wissenschaften ausüben / de Weetenschappen opbouwen, opqueeken &c. lat. colere &c.

auswachsen / *V. I.* uytwassen, uytgroien.

Aus-wachs / Uytwas.

aus-wägen / uytweegen &c.

aus-wannen / uytwannen.

aus-wärts ꝛc. v. aussenwärts.

aus-waschen / *V. I.* uytwasschen, uytspoelen &c. v. ausspülen / it. waschen ꝛc.

aus-wechselen / uytwisselen, verwisselen.

die Gefangenen auswechselen / de Gevangenen verwisselen, uytwisselen.

Aus-weg / Mittel ꝛc. Uytweg, v. ib. it. v. mittel.

aus-wehen / *V. I.* uytwaaien, uytblaazen.

aus-wehlen / aussetzen / uytkiezen, uytzonderen, uytzetten. v. auserwehlen. ausklauben.

aus-wehren / i.e. verhinderen hinein zu kommen / uytweeren.

aus-weichen / *V. I.* uytwyken, ontwyken. v. meiden. entgehen.

ausweichen / aus dem Wege gehen / auf Seite weichen / op Zyde gaan, omstaan, uit den Weg wyken.

diese Mauer weicht aus / bäuchet sich / dien Muur wykt uyt, puilt uyt, zet uyt &c.

ausweichen / sich absentiren / banckrott spielen / uytwyken, ter Stad, ten Lande uytwyken, achter uyt vaaren. v. ib.

aus-weiden / das Geweide aus, nehmen / ontweien, ontweiden, 't Ingewand uythaalen. v. ib.

ein Wild / einen Fisch ausweiden / een Wilt ontweien, een Visch grommen. v. ib.

aus-weisen / *V. I.* uytwyzen.

einen zur Stadt / zum Land aus- / oder hinaus weisen / iemant ter Stad, ten Lande uytwyzen.

aus-weinen / -schreyen / uyt weenen, -schreyen, -kryten.

seine Augen ausweinen / ausgeweint haben / zyn Oogen uytweenen, -schreyen, uytgeweent, uytgekreeten hebben.

aus-wendig / äusserlich / uytwendig, uyterlyk.

das Auswendige / het Uytwendige, het Buitenste.

auswendig etwas lernen / können / aufsagen / van buiten iets leeren, konnen, opzeggen.

aus-werffen / hinauswerffen / -ausschmeissen / *V. I.* uytwerpen, -smyten, -gooien.

die Netze auswerffen / de Netten uytwerpen, uytzetten.

auswerffen / ausschiessen (das Unnütze / Schlechte ꝛc.) uytwerpen, uytraapen, uytschieten &c. v. ib.

aus-wetzen / ausschleifen / uytslypen, uytwetten.

Aus-wurff / Auswürffling / Uytworpeling, Uytwerpsel, Uytschot.

aus-wickelen / auseinander wickelen ꝛc. ontvouwen, ontwarren &c.

aus-winteren / uytwinteren, den Winter door houden.

auswircken / uytwerken, bewerken. v. ausrichten verrichten. erlangen ꝛc.

auswircken einem Pferd den Huf / den Hoef van een Paerd uytwerken, 'er 't Eeld affteeken.

Aus-wircker / Uytwerker.

Aus-wirckung Wirckung / Uytwerking, Uytwerksel, Operacie, Effect &c.

aus-winden / das Wasser aus der gewaschenen Wäsche / uytwringen 't Water uit 't gewassche, en uitgespoelt Linnen. v. winden. ausflössen.

aus-wischen / wischen / uytwisschen, uytdweilen, wisschen &c.

auswurtzelen ꝛc. v. entwurtzelen ꝛc.

aus-wüten / -rasen / -tollen / uytwoeden, -raazen, -mallen; verraazen.

aus-zahlen / voldoen, uytbetaalen, uyttellen &c. v. bezahlen / abbezahlen.

aus-zapfen / v. zapfen.

aus-zehren / schwinden / ausdorren am Leibe / uytteeren, quynen, verquynen, uytdroogen &c. v. ib.

aus-ziehen / herausziehen ꝛc. *V. I.* uyttrekken, uythaalen.

ausziehen einen Zahn / een Tand trekken, uyttrekken.

ausziehen (ziehen) den Degen / von Leder ziehen / zyn Degen [Rapier] trekken, uyttrekken, van Leer trekken.

seine Kleider / Schuhe / Strümpfe ꝛc. ausziehen / austhun ꝛc. zyne Kleederen, Schoenen, Kousen &c. uyttrekken, uytdoen. v. ib. it. v. ablegen.

einen ausziehen / plünderen / ausschälen ꝛc. v. ib.

ausziehen aus einem Lande / uyttrekken uyt een Land.

ausziehen aus einer Vestung ꝛc. uyttrekken uyt een Vesting &c.

ausziehen / aus einer Zinst-wohnung in eine andere / uyttrekken, uyt een Huurhuis in een ander; verhuizen, in een ander Huis vervaaren.

einem ausziehen / i.e. seinen Hausrat in die neue Wohnung bringen helffen / iemant, die verhuist, zyn Goed helpen overbrengen, overdraagen.

Aus-zug / Ausgang / Uyt-togt. v. ausziehen ꝛc.

Aus-zug / i.e. Extract / Uyttrekzel.

monatliche Auszüge von neuen Büchern / maandelyke Uyttrekzels van nieuwe Boeken.

au wehe! o Wee, a my, ceilas!

# baa / bach

Baacke / Baak.

Baacken (-Merck-male gefährlicher Oerter im Meer) setzen / Baaken zetten, baakenen.

Baack-tonne / (See-tonne) Baak-ton, Zee tonne.

Baack tonnen-meister / Baak-tonnenmeester.

Bach / Bach-wasser / Beek, Waterbeek.

Bach-stelz / Wipp-stertz / (ein Vogel) Wip-staart, Quik-steert, Quispelstaart.

Nota. Was (verschiedener Schreibart wegen) nicht mit B anfangend gefunden wird / das suche in P / und vice versa.

bächelen ꝛc. v. nach backen ꝛc.

# bach

backen / (im Ofen) bakken, (in den Oven)

backen (in der Pfanne) bakken, fryten [in de Panne]

Brod / so im Backen / it. Ziegel / Häfen / und Erden-geschirr / so im Brennen nicht gerahten / misbakken: misbakke Steenen, Potten, en Arde-werk; Misbak.

Bäcker / Becker / Bakker.

Back-hauß / Back-stube / (Pfisterey) Bakkerye, Bak-huis.

Bäcker-brod / Bakkers-brood.

Back-ofen / Bak-oven.

Back-ofen-scharre / Rakel-stok, Koolkrabber, Gloei-yzer.

Back-trog / Bakkers-trog, Kneedetrog.

bächelen (*quasi* bäckelen) ein klein Kindlein / i.e. es wärmen / und wickelen / it. sonsten zärtlich pflegen / een Kindtje bakeren, it. troetelen, koesteren, en tedetjes opqueeken.

Bächel-korb / (Bächel-stul) Baker-mand (Baker-korf-stoel.)

Backen / Wange / Backen / Wangen / *plur.* Kaaken, Wangen, Koonen, Kinne-bakken. v. kinn-backen.

Backen-streich / Bakken-slag, Muilschel, Kaak-slag, Koon-slag. v. maulschell. maultasche.

Backen-zähne / Mal-zähne / Bak-, of Maal-tanden, Kiezen, Hoek-tanden, Achter-tanden.

backicht / Dick-backichter / Bullebak.

Bad / Bad.

Bad (warmes Bad-wasser) warm Bad, of Bad-water, Gezond-bad.

das Bad ausgiessen müssen / 't Gelag betaalen moeten.

baden / baaden, baden.

ſich baden / zich baden.
Bad-ſchürtze / Bad hemd / Bad-tuch / Bad ſchort, Bad-voorſchoot, Bad-hemd, Bad-doek.
Bad ſtub / Bad-ſtoof.
Bader / Bad-ſtüber / Bad-ſtoof-houder.
Bader / (einer der ſich badt) Bader.
Bad magd / Bad-weib / Bad-meid, Bad-wyf.
Bad-wanne / (—kufe / —zuber) Bad-kuip.
Bad-waſſer / Bad-water.
Bagaſche ꝛc. v. Packaſche.
bähen / als Brod / rooſten Brood &c. rooſten. v. röſten.
bähen / erwärmen / warm bähen (bad-ſtuben) eine Wunde / ein erkältetes Glied ꝛc. ſtooven, verwarmen eene Wonde, een verkoud Lid &c. gall. étuver.
balgen / rauffen / ſchlagen / ſich ſchmeiſſen im Zwey-kampf / vechten, zich ſmyten, in een Twee-gevecht. v. ib.
Balger / Rauffer ꝛc. Vechter, Smyter &c.
Bahn / bahne / Baan, baane.
bahnen (den Weg) baanen, effenen, slechten (den Weg) v. ebenen / bereiten.
Bahr / Bahre / Baar.
Bahr / (Trag-bahr) Draag-baar, Burrie. v. ſänfte.
Bahr / (Todten-bahr) Dood-baar, Lyk-baar.
Bahr-tuch / Leich-tuch / Baar-kleed, Pelle.
Bahren / Baren / Stal-kribbe. v. krippe.
baiſſen / baiſſe ꝛc. v. beitzen ꝛc.
Balck / Balk.
bald / haaſt, haaſtelyk, metter haaſt. v. alsbald. alſobald. ſo bald als ꝛc. eilends. geſchwind.
Baleſter. v. Armbruſt.
Balg / Balg.
Balg / (Bauch) Balg, Buik.
ſeinen Balg füllen / zyn Balg vullen.
die Bälge auf einer Orgel tretten / een Orgel blaazen.
Balg / Hülſe / Schal ꝛc. v. ib.
Ball / Bal.
Bällelein / Kügelein / Balleken, Bol.
Ball / Spiel-ball im Ball-haus / Kaats-bal. v. ball.
Ball-haus / it. Ballen-ſpiel / Kaats-baan.
ballen-ſpielen / ballen-ſchlagen / plotten / kaatzen.
Ball-meiſter / Kaats-meeſter.
Ballen-ſchlägel / Raket, Kaats-net.
ballen ſich / zich ballen, tot een Bal, of Balletje worden.
Ballen: die Ballen an Fingern / de Tippen van de Vingers.
Ballen der Buch-drucker / Drukker-ballen.
Ballaſt / Laſt-ſand eines Schiffs / Ballaſt.
ballaſten (ein Schiff) ballaſten, Ballaſt ſchieten, met Ballaſt laaden.
Ballen / Baal.
ein Ballen Pfeffer ꝛc. een Baal Peper &c.
Ballen binden / baal-maaken, baal-binden.
Ballen-binder / Pakker, Baal-maaker, of —binder.
Ballen-binder-ſcheit / Pak-ſtok.
Balſam / Balſem.
balſamiren / balſamen einen verblichenen Cörper / balſemen, balſemeeren, inbalſemeeren een dood Lichaam.
Banck / Bank.
eine Sache auf die lange Banck ſchieben / een Zaak opſchuiven, sleepende houden. v. aufſchieben. verzögern.
durch die Banck (im Bauſch) eine Waar kauffen / verkauffen / vertauſchen / rompslomp een Goed koopen, verkoopen, verruilen &c.
Banck / (Sand-banck / Seichte) Bank, Zand-bank, Ondiepte Droogte. v. ib.
Banck / (Wechſel-banck) Baok, Wiſſelbank.
Banckrott / Bankeroet.
banckrot ſpielen / banckrottiren / bankeroet ſpeelen, bank-breeken, falleeren, achter uit vaaren of zeilen.
Banckrottirer / Bankeroet-ſpeelder Bank-breeker.
Banck-teppich / Banck-tuch / Bank-tapyt, Bank-kleed.
Banckart. v. Baſtert ꝛc.
Band / Bande / it. Bänder ꝛc. *plur.* (von binden) Band, Banden, in folgenden.
Band / Gebände zu einer Wunde / zu einem Bein-bruch / Band, Windzel, Zwachtel tot een Wonde, een Been-breuk te verbinden.
Band / Bruch-band / Band, Breuk-bank. v. ib.
Band / i. e. Borte / Bänder / Borten / *plur.* Lint, Bordzel, Linten. v. ib.
Band / Bande / Feſſel / Band, Banden, Boei, Boeijen, Kluiſter. v. ib.
einen in Bande legen / ſchlagen / iemant aan den Band leggen, aanbinden, aanleggen, kluiſteren, boeien v. anlegen / anbinden.
Band / (Bind-weide) Teen. v. weide. flecht-weide.
Band / Bänder an einer Thür / Kiſte / Laden / Hangzel, Hengzel van een Deur, Kiſt, Luik.
Band (Bund) eines Buchs: ein franzöſiſcher / engliſcher / kalb-permentener ꝛc. Band / een franſche, engliſche, hoorne &c. Band.
bändigen jemand / iemant in den Band houden, temmen, tuchtigen, muilbanden, (—korven) v. zucht. züchtigen. bezäumen. bezwingen.
bang / ängſtig / bang, beangſt, bevreeſt, benauwt.
Bangigkeit / Angſt / Bangheit. v. angſt.
Bann / Kirchen-bann / Ban, Kerkban.
einen in Bann thun / iemant in den Ban doen. v. acht.
bannen / verbannen / verweiſen / bannen, uitbannen, balling maaken. v. elend.
bannen / i. e. austreiben den Teufel / den Duivel bannen, bezweeren, uytdryven.
bar / i. e. bereit / gereed.
bar Geld: mit barem Gelde zahlen / gereed [getelt] Geld: met gereed Geld, gereede Penningen, [Kontant] betaalen.
Bär / Beer.
Bären-haut / Bären-klau ꝛc. een Beer, of Beeren-huid, —klauw &c.
Bären-geſtirne / (der groſſe / der kleine Bär) Beeren-geſternte (de groote, de kleine Beer)
Barackan / (grob Kamelot) Borkaan.
ein barackaner Mantel ꝛc. een borkaane Mantel &c.
Barbe / (Fiſch) Barbeel, Barm.
barbieren / baard-ſcheeren.
Barbierer / Barbier, Baard-ſcheerder. v. bartſchären.
Barchet / Bombaſin / Bombazyn.
barfuß / barvoets (barrevoets) blootsvoets, ongeſchoeit, ontſchoeit.
barfuß gehen / barvoets gaan, [loopen]
Barfüſſer / Barvoeter, Barrevoeter.
Barfüſſer Mönch / Barvoeter-monnik.
barmhertzig / barmhertig, ontfermelyk, ontfermhartig, meede dogend, goedertiereod v. mitleidig.
barmhertziglich / barmhertiglyk.
Barmhertzigkeit / Barmhertigheit, Ontferming. v. erbarmen ꝛc.
Bär-mutter / (Mutter) Baar-moeder, Lyf-moeder.
Bärſch / Bärſching / Baars.
Bart / Baard.
Bart / (kurtz- und dick-haariger) Stoppelbaard, Borſtel-baard.
Bart ſchärer / (Barbier) Baard-ſcheerder.
Bart-ſchärers- (Barbier-) ſtube / Scheer-winkel.
Bart- (Schär-) tuch / Baard-doek.
Barte / Byl. v. Beil / it. Hacke.
bartzen. v. bäumen ꝛc.
Baß / (Baß-ſtimme) Bas, Bas-ſtemme.
Baß geige / Bas-veël, Knie-veël.
Baſe / Bruder- / oder Schweſter-tochter / Nicht, Nichte, (Broeder-, of Zuiſters-dochter)
Baſiliſc / Bazilisk.
Baſt / (innere Rinde eines Baums) Baſt, Binne-baſt (-ſchorſſe) Spint, van een Boom.
Baſt-ſeil / Baſt-zeel.
Baſtart / Banckert / Baſtaard, Balterd, Baſtert.
ein Baſtart / ein Baſtart-kind ꝛc. een Baſtaard-kind, een onecht, onwettig Kind; een Onechteling &c. v. burenkind. unebelig ꝛc.
Baſtart-hund / Baſtart-vogel ꝛc. Baſtaard-hond, —vogel &c.
Baſtey / Bollwerck / Bolwerk.
Batz / Batzen / een Dubbeltje, (omtrent twee Stuivers hoogduitſch Geld.)
Bauch / Buik.
Bauch eines Viehes / it. eines dicken Menſchens / Pens, Pens zak.
Bauch (innerlicher Raum) eines Schiffs ꝛc. Buik, 't Hol, 't Ruim van een Schip &c.
Bauch-diener / Buik-dienaar. v. freſſer, ſchwelger ꝛc.
Bauch fluß / Durch-bruch / Durch-fall Buik-vloed, Buik-loop, (Loop, Looping) Kamergang, Achtergang, Dunſchyt, Kakkery, Schytery. v. ib. it. Ruhr.
den Bauch-fluß haben / de Buik-vloed, de Loop &c. hebben, dunlyvig zyn, it. ruien, aan de Ruie gaan.
Bauch-wehe / grimmen / Buik-pyn, —wee. v. grimmen.
Bauch-wurm / Buik-worm.

bäuchen ſich eine Mauer ꝛc. v. aus-weichen.

bauen/ aufbauen / bouwen , opbouwen, timmeren.

ein Haus ꝛc. bauen / een Huis &c. bouwen.

bauen (das Land)/ den Garten/ v. infr. it. v. Bauer ꝛc.

bauen / auferbauen mit einem guten Exempel / ſtichten &c. met een goed Byſpel, of Voorbeeld. v. ib.

Bau/ Gebäu/ Bouw, Gebouw, Timmering , Getimmer, Timmeragie.

bau-fällig / bouwvallig.

Bau-herr / Bouw-heer.

Bau-holtz / Bouw-hout , Timmerhout.

Bau-kunſt/ Bouw-konſt.

Bau-materialien/ Bouw-ſtoffen.

Bau meiſter/ Bouw-meeſter, Timmerbaas. v. werck-meiſter.

Bau-ordnung/ Bouw-orden, -order, of -wyze.

Bau-zeuch / Timmer- gereet-ſchap, -werk-tuig, Timmer-tuig.

bauen/ anbauen das Land/ das Feld/ einen Acker / einen Garten ꝛc. bouwen, bebouwen, bearbeiden 't Land, 't Veld, eenen Akker, eenen Tuin &c. v. pflügen/ ackern.

bau-/ oder baubar Land/ Bouw-land, Teel-land, Zaai-land.

Bauer/ Baur / Boer , Land-bouwer. v. ſeq. it. ackermann.

Bauers-mann / Dorf-mann / Haus-mann / Boers-man, Bouw-man, Land-man , Huis-man , Dorpman.

Bauer/ i. e. Bauren-flegel / grober Bauern-knol / Kinkel, een grove Kinkel. v. grob. plump. butt. bäuriſch.

Baueren-hof / Hof-ſteede , Landhoeve.

Bauern-hund/ Boeren hond.

Bauern-magd/ -gräte / Boere-meid.

Bäuerin/ Bauers-weib / Boeren-wyf, Dorp-wyf, Boerinne, Land-wyf, (-vrouw)

Bauer-kirch-weihe / Boere-kermis.

Bauern-werck/ -arbeit / Boere-werk. v. acker-/ feld-bau.

Bauer-zeuch/ Boer-tuig, (Boer-gereetſchap)

Bauern-zucht/ i. e. ihr Vieh/ als Ochſen/ Kühe ꝛc. Boeren-tuig, i. e. hun Vee, Oſſen, Koeien &c.

bäuriſch/ boerſch, boerachtig, kinkelachtig , onbeſchoft , plomp. v. grob ꝛc.

Baum / Boom.

Baum/ (Schlag-baum/ Haven-baum/ Weber-baum / Schiffer-baum/ Boom. v. nach ordnung.

bäumen ſich: das Pferd bäumet/ bartzet ſich / ſtygeren: dat Paerd ſteigert, is ſteigerachtig.

Baum-faren/ Boom-varen.

Baum-garten/ Boom-gaard (Bogard)

Bäumlein / (junges) jong Boomtje, Spruit.

Baum-nus/ welſche Nus/ Boom-noot, Wal-noot, Okker-noot.

Baum-öl/ Boom-oly, Olyf-olie,

Baum-rinde/ Boom-ſchors , Schors, Schal, Baſt van een Boom.

Baum-ſchule / Plantagie, Plantzoen, Queek-hof van jonge Boomjes.

Baum-ſchwam/ Boom-zwam, Wondzwam.

Baum-woll/ Katoen, Boom-Wol.

Baum-wolle-baum / Katoen-boom.

Baum-zieh-kunſt / Queek-of Entkonſt.

Bauſch/ Bos. v. buſch. büſchel. bund.

Bayern/ Bayerland / Beieren, Beierland.

be-/ eine Partic. compoſ. inſepar. einer groſſen Menge Verborum in beyden Sprachen/ als:

beamten / beampten, een Ampt of Bediening geeven.

Be-amter / Beamte / Amptenaar, Amteling, Bediende.

be-ängſtigen/ beangſtigen, beängſten, benauwen, beklemmen, benaren. v. ängſtigen.

be-antworten/ beantwoorden. v. antworten.

be-arbeiten / bemühen ſich / all ſeine Kräften anſpannen etwas zu thun/ zich vermannen, zich mannelyk, ſterkelyk moeien, om iets te doen. v. ib. gall. faire effort &c.

be-athemen / behauchen / beademen, beaſſemen, bewaaſſemen, bezwalken. v. anhauchen.

be-äugen/ anſehen / it. abzielen / zum Zweck haben / beoogen, tot zyn Oogwit, Oogmerk hebben.

be-bauen/ bebouwen, betimmeren.

beben / beeven, tſidderen, ſchudden, rillen, trillen &c. v. zittern.

beben für Angſt/ für Froſt ꝛc. beeven van Angſt, van Koude &c. v. zittern.

be-bluten/ blutig machen / bebloeden, bebloed, of bloedig maaken.

be-blutet/ blutig / bebloed.

be-borten/ verbrämen/ boorden, boorduuren, met Boorden bezetten, of beleggen. v. ib.

be-brunzen/ beſeichen / bepiſſen/ bepiſſen.

Becher/ Trinck-becher/ Beeker, Drinkbeeker.

Becker ꝛc. v. Backen ꝛc. Bäcker ꝛc.

be-dachen/ bedaken v. dach-decken.

bedacht ꝛc. bedachtſam ꝛc. bedächtlich ꝛc. v. bedencken. infr.

be-dammen/ bedammen, bedyken.

bedammt: ein Stuck / oder Strich bedammtes Land beym Meer / Polder [een Stuk bedamt, of bedykt Land]

be-dancken/ ſich bedancken/ bedanken, danken, Dank zeggen. v. dancken. danckſagen.

ich bedancke mich / mein Herr! ik bedank u, dank u zeer, myn Heer!

bedauren/ (betauren) bejammern / betrauren / beklagen / bemitleiden. v. ib.

be-decken/ bedekken v. decken.

ein bedeckt Schiff/ een overdekte Schuit, [een Schuit met een Verdek]

be-dencken/ V. I. betrachten/ erwegen/ überdencken / überlegen / nachſinnen/ beſinnen/ bedenken, betrachten, overwegen, overdenken, overleggen, nadenken, bepeinzen, verzinnen. v. ib.

bedencken ſich über etwas / es in Bedencken nehmen/ zich op iets bedenken &c.

etwas wol zuvor bedencken / iets wel te vooren bedenken, overleggen. it. kouwen, in Bedenking neemen &c.

bedenckts wol! verzint, bedenkt &c. 't wel!

einen wol bedencken / bedacht haben in ſeinem Teſtament / iemant wel bedeelen, bedeelt hebben.

einem etwas zu bedencken geben / iemant iets te bedenken geeven.

Bedencken n. f. (in folgenden): etwas in Bedencken ziehen/ i. e. dran zweifeln/ anſtehen ꝛc. v. zweifel. zweifelen.

Bedencken tragen etwas zu thun/ Bedenking, Zwaarigheit maaken iets te doen.

bedencklich/ bedenkelyk. v. wichtig.

Bedencklichkeit / Bedenkelykheit. v. wichtigkeit.

Bedenckung/ Bedencken/ Bedenking.

Bedenck-zeit / Bedenk-tyd, Tyd, om te bedenken.

bedacht/ bedacht.

ſich bedacht haben / zich bedacht hebben.

auf etwas bedacht ſeyn / op iets bedacht zyn.

bedächtig / bedachtig.

bedächtig / bedächtlich/ mit Bedacht/ nicht eilfertig etwas thun / met Zinnen, met Aandacht, met Overleg, bedachtiglyk, niet ter Haaſt iets doen.

bedachtſam/ bedacht/ bedachtzaam, bedicht.

Bedachtſamkeit/ Bedachtzaamheit.

be-deuten / andeuten / bezeichnen / beduiden, bedieden, aanduiden, betekenen.

viel/ wenig zu bedeuten haben/ veel, weinig te beduiden hebben. v. wichtig ꝛc.

das hat nichts zu bedeuten / zu ſagen / dat heeft niet [niets] te zeggen, [te beduiden]

bedeuten (recht weiſen) einem etwas / iemant iets wel beduiden.

Bedeutung / Bedeutnüs / Beduidenis, Betekening.

be-dienen/ bedienen.

bedienen ein Amt / eine Kirche / een Ampt, een Kerk bedienen. v. verwalten.

einen bedienen / verſehen / accomodiren wie einer es verlangt / iemant bedienen, berieven, berechten, [naar Wenſch]

bedienen ſich eines Dings: bedient euch meines Buchs ꝛc. ſo lang es euch beliebt / zich van iets dienen: dient u van myn Boek &c. zo lang 't u belieft.

einem in etwas bedient ſeyn ꝛc. v. dienen/ helffen ꝛc.

Bedienter / Bediente, Amptenaar. v. bediener/ beamter.

Bediener / Bedienaar.

Bediener des Evangelii / Bedienaar van 't Evangelium.

Bedienung/ Bediening. v. amt.

be-dingen / ausbedingen/ abreden/ verabreden: etwas mit einem bedingen/ bedingen, beſpreeken bevoorwaarden, it. verdingen, een Verding, Verdrag &c. met iemant maaken. v. ſeq.

Beding/ Vorbeding/ Beding, Voorbeding, Voorwaarde.

etwas unter Beding (bedinglich) einwilligen / iets onder [met] Voorwaarde, Beding, of voorwaardiglyk [voorwaardelyk] inwilligen. v. ſeq.

eine

eine bedingliche Angelobung / een voorwaardige Belófte.

**be-dörfen** / behoeven (hoeven) van doen, van nooden (noodig) hebben. v. nöthig. vonnöhten. benöthigt.

**Bedörftig** / dörftig / dürftig / behoeftig, arm &c. v. arm.

**Bedörftigkeit** / Dörftigkeit / Behoeftigheit. v. armut.

**bedrecken** / bekohten / bedrekken, beslyken, bevuilen, bekladden. v. beschmutzen ꝛc.

**be-dümpfen** / bedünsten / bedampen.

**bedumpft** / dumpfer / und feucht / bedompt, dompig, dyzig, onluchtig.

feucht und bedumpft Wetter / vochtig, en dyzig Weêr.

**be dünckeu** / bedunken.

sich etwas bedüncken (bedüncken lassen) einbilden / zich wat groots laaten bedunken, [voorstaan] een groot Gevoelen van zich zelven hebben. v. einbilden.

meines Bedünckens / myns Bedunkens, naar myn Bedunken, Meening, Gevoelen, Ordeel, Gedachten.

**beehren** ꝛc. v. ehren ꝛc. verehren ꝛc.

**be-eidigen** / mit Eid betheuren / beeedigen. v. eid.

einem beeidigen / ihn in Eyd und Pflichten nehmen / iemant beeedigen, hem met Eede verbinden.

**be-eifern** / (mit Eifer etwas treiben) beyveren.

**Beer** / (an Stauden gewachsene Frucht / als Erd-beer / Johannes-beer ꝛc.) Bes, Bezie. v. ib.

**be-erben** / i. e. ererben / erben / erven, beerven, by Erfenis verkrygen. v. ererben.

kommt / beerbet (ererbet) das Reich ꝛc. komt, beerft 't Ryk &c.

**be-erdigen** / beaarden, begraaven. v. begraben.

**be-fahren** / *V. I.* bevaaren.

eine See / einen Strom oft befahren / befahren haben / een Zee, een Stroom dikwils bevaaren, bevaaren hebben.

**befahren** / i. e. förchten / beförchten / besorgen ꝛc. v. ib.

**be-fallen** / bevallen.

mit vielen Kindern / mit schwerer Kranckheit befallen / met veel Kinderen, met een zwaare Ziekte bevallen.

**be-fangen** / bevangen.

mit einem tiefen Schlaf befangen seyn / met een diepe Slaap bevangen zyn.

**be-fassen** / fassen / begreiffen / bevatten, vatten, begrypen. v. verstehen. v. ib.

**befechten** / bestreiten / bekämpfen / bevechten. v. ib.

eine Lehre befechten / verthädigen / behaupten / een Leer bevechten, verdadigen, staande houden.

**befehden** ꝛc. i. e. ausfordern / it. den Krieg ankünden ꝛc. v. ib.

**be-fehlen** / einbinden / bevelen, gebieden, laften, belaften, Laft geeven.

einem etwas befehlen / iemant iets bevelen, hem toe iets laften, belaften.

jemand sich befehlen / anbefehlen / empfehlen. v. ib.

**Befehl** / Bevel, Ordre, Laft, Gebod.

Befehl / i. e. Verwaltung / Commission / Bewind, Bestier, Bestelling.

**Befehl-haber** / Bevel-hebber, Bewinthebber.

**be-festigen** / bevestigen, vestigen.

befestigen / bekräftigen / bestärcken / beweisen / bevestigen, vesten, bekrachten, bewyzen, vast stellen, bestyven, staaven, versterken. v. ib.

**befestigt** / gevestigt &c.

**Befestigung** / Bevestiging, Versterking.

Befestigungen / Verschantzungen einer Stadt ꝛc. Vestingen, Vesten, Stads-vesten; Wallen, Beschanssingen, Buitenwerken van een Stad &c. v. wälle, schantzen ꝛc.

**be-feuchten** / benetzen / bevochtigen, benetten. v. begiessen / besprengen / netzen. feuchten.

**be-finden** / *V. I.* bevinden.

befinden: sich sehr wol befinden / zich heel wel gevoelen.

**be-flecken** / bemackeln / verunreinigen / bevlekken, (bevlakken) besmetten, veronreinigen. v. flecken / besudeln. it. ib.

**befleckt** / fleckicht / gevlekt, gevlakt, v. ib.

**Befleckung** ꝛc. Bevlekking &c.

**be-fleissigen** / beemstigen / bearbeiten ꝛc. (sich) zich beneerstigen, bevlytigen, beyveren. v. ib. it. v. trachten / sein bestes thun.

**be-förcht** / (in Sorgen) bevreest, beschroomt, bezorgt, verlegen. v. förchten ꝛc.

**be-fördern** / fordern / fortsetzen / bevorderen, vervorderen, vervolgen, voortzetten.

einen zu einem Amt befördern / iemant tot een Ampt bevorderen.

**be-frachten** / (beladen mit Waaren / Gütern) v. laaden.

ein Schiff / ein Last-wagen befrachten. een Schip, een Last-wagen bevrachten, laaden, belaaden.

**be-fragen** / fragen / bevraagen, vraagen. v. ib.

einen Verhafteten scharf befragen / een Gevangene scherpelyk ondervraagen, onderzoeken.

**be-freyen** / bevryen, vryeo, vry maaken, ontslaan. v. frey ꝛc.

erretten / befreyen / einen der von Mördern angegriffen wird / iemant die van Moordenaars word angevallen, bevryden, verlossen, ontzetten, redden. v. erlösen. retten ꝛc.

**befreyet** / frey gemacht / gevryt &c.

**Befreyung** / Bevrying, Vrymaaking, Verlossing &c.

**be-fremden** / bevreemden.

einem etwas befremden / iemant iets bevreemden, heel vreemd, zeldzaam blyken [schynen]

**be-freunden** (sich) mit jemand / zich bevrienden met iemant. v. verschwägern.

**befreundt** / bevriend, (bevrient) vermaagschapt. v. verwant. zugehörig ꝛc.

einem befreundt seyn / met iemant vermaagschapt zyn, hem na bestaan.

**be-friedigen** / zu frieden stellen / bevredigen. v. vergnügen.

**befrüchten** / befruchtet. v. schwanger.

**be-fügen** / berechtigen / bemächtigen / bevoegen, berechtigen, bemagtigen, bewettigen. v. ib.

**befügt** ꝛc. bevoegt. v. berechtigt.

**be-fühlen** / betasten / bevoelen, betasten, behandelen.

befühlen / betasten die Brüste ꝛc. einem Weibs-bild / de Borsten van een Vrouwmensch bevoelen, [toolen]

**be-gaben** / begaaven, begiftigen, bedeelen.

**begabt** / begaaft, bedeelt.

begabt seyn mit vortrefflichen Tugenden / met uitmuntende Deugden bedeelt &c. zyn.

**be-gaffen** / begucken / begaapen, bekyken. v. besehen.

**Begängnüs** / Leich-begängnüs / Uytvaart, Lyk-stacie &c.

**begasten** ꝛc. v. bewirten / gastiren ꝛc.

**be-gauckeln** / beguichelen, begogelen &c. v. verblenden / bezaubern.

**be-geben** / *V. I.* begeeven.

begeben sich auf den Weg / zich op den Weg begeeven, geeven.

sich in Dienst begeben / in een Dienst, in een Huur gaan.

sich in Gefahr begeben / zich in Gevaar begeeven.

sich begeben eines Amts / zich van zyn Ampt outslaan. v. ablegen.

**Begebenheit** / Geschiedenis, Voorval, Geval.

**begegnen** / ontmoeten, bejegenen.

**begegnen** / (entgegen gehen ꝛc.) ontmoeten, gemoeten, te gemoet gaan. v. ib.

begegnen einem auf der Gassen / iemant ontmoeten, gemoeten, te gemoet komen, tegen komen, bejegenen op te Straat. v. antreffen.

einem ungefähr begegnen / vorkommen / aufstossen / iemant een schielyk opschieten, opstooten.

einem etwas seltsames begegnet seyn / iemant iets vreemds overkomen zyn.

einem freundlich / grob / unfreundlich begegnen / oder begehen / iemant vriendlyk, grof, onvriendlyk bejegenen, begaan, ondergaan.

einem Ubel begegnen / es hindern / wehren / ihm vorkommen / vorbauen / een Quaad verweeren, voorkomen &c.

**Begegnüs** / Ontmoeting, Bejegening.

**be-gehen** / *V. I.* begaan.

begehen einen Weg ꝛc. een Weg begaan, betreeden, bewandelen. v. betretten. bewandern.

begehen: eine Sünde / eine Missethat begehen / een Zonde, een Misdaad begaan, v. thun.

einen Tag / ein Fest hochfeyerlich begehen / een Dag, een Feest plechtelyk vieren. v. feiren.

einander freundlich begehen / malkander vriendelyk, vertrouwelyk begaan, bejegenen. v. begegnen.

**be-gehren** / ersuchen / heischen / eischen, verzoeken. v. fordern.

**begehrt** / begeert, gewilt.

ein Waar sehr begehrt (gesucht) seyn / een Waar zeer gewilt zyn.

**begierig** / begeerig. v. begierlich. lüstelend belüst ꝛc.

begierig / sehr lüsterend / bitzig ꝛc. auf etwas seyn / fallen / begeerig, begierig, graag, graatig, greetig, happig hittig schootig, [schotig] driftig, belust naar iets zyn; op iets vallen,

**Begierigkeit** ꝛc. Graagheit, Graatigheit &c. v. ib.

**Begierde** / Begier / Begeerde, Begeerte, Herrs-tocht &c. v. gelüst ꝛc.

böse / fleischliche Begierden / quaade, vleeschely-

schelyke Begeerden, Herts-tochten. v. begierlich ꝛc.

begierlich/ begeerlyk. v. lüsterend.

der begierliche Mensch/ de begeerlyke Mensch. v. fleischlich ꝛc.

die begierliche Liebe/ de begeerlyke Liefde. lat. amor concupiscentiæ.

der begierliche Theil der Seele/ de begeerlyke Deel van de Ziel.

Begierlichkeit (böse Lust) Begeerlykheit, quaade, vuile Lust, Drift, Hertstogt.

Begierlichkeit des Fleisches/ Begeerlykheit des Vleesches.

be-geifern/ mit Geifer besudeln/ bequylen, bezeveren, bezabberen.

be-giessen/ *V. I.* begieten, bespatten, besproien. v. besprengen.

beginnen/ beginnen. v. anfangen.

Beginn/ Begin, Aanbegin, Beginzel, Aanvang.

be-glasen/ beglazen.

beglasen eine Fenster-rahm/ een Vensterraamt beglazen.

beglasen (beglâsen) sich vollsauffen/ zich beglazen, vol zuipen v. ib.

be-glauben/ begeloovigen, bewaarheeden.

beglaubtes/ glaubhaftes Zeugnüs/ begelooft, geloofvaardig Getuigenis.

begleiten/ geleiten/ geleiden, beleiden.

einem nach Haus begleiten/ iemant t' Huis brengen.

Begleitung/ Geleitung/ Geleit/ Geleiding, Beleiding, Belert.

be-gnädigen/ begenadigen, begraciën.

be-graben/ *V. I.* begraaven. v. beerdigen ꝛc.

Begräbnüs/ Begraafenis.

zur Begräbnus gehen/ te Begraafenis, te Groeve gaan.

be-grasen/ begraazen.

be-greiffen/ begrypen, bevatten, vatten, vervatten, behelzen. v. verfassen. enthalten.

die Heide begreifft/ befasst ein gros Stuck Lands/ die Heyd begrypt, bevat, bevangt een groot Stuk Lands.

begreiffen/ *V. I.* verstehen/ fassen/ begrypen, verstaan, vatten, bevroeden, beseffen, bevatten. v. ib.

anfangen eine Sache zu begreiffen/ it. sich derselben besinnen/ erinneren/ iemant iets te binnen komen.

begreifflich/ verfaßlich/ begrypelyk, vattelyk, bevattelyk.

Begriff/ Befassung/ Verstand/ Begryp, Vervat &c.

von einer Sache reden nach seinem Begriff/ (wie ers verstehet/ nach seinen Principiis) van een Zaak naar zyn Vervat, Begryp spreeken &c.

Begriff/ Begryp, Vervat, it. Inhoud. v. inhalt.

be-grünen/ (mit Gras ꝛc. bestreuen/ mit Mayen besiecken) begroenen, bekranzen &c.

be-grüssen/ begroeten. v. grüssen.

einen um etwas begrüssen/ i. e. bitten/ ersuchen/ iemant om iets verzoeken.

be-gucken/ bekyken. v. besehen. beschauen.

be-günstigen/ begonstigen, begunstigen &c.

be-gütert/ gegoed, wel bemiddelt. v. bemittelt. reich ꝛc.

be-gütigen/ besänftigen/ begoedigen, bezachtigen, bevreedigen, paaien. v. stillen. befriedigen.

be-haart/ behaairt. v. haarig. rauh.

behaft/ bevat, begreepen, aangetast, bevangen, vast.

mit dem Fieber behaftet seyn/ met de Koorts &c. bevat &c. 'er aan vast zyn.

be-hagen/ gefallen/ wol gefallen/ belieben/ anstehen/ behaagen, welbehaagen.

be-hälsen/ behalzen. v. enthalten. begreiffen.

be-halten/ *V. I.* behouden.

behalten (im Gedächtnus) gedencken/ nicht vergessen/ onthouden, gedenken, gedachtig, indachtig zyn, niet vergeten. binnen houden.

behalten: behaltet was ihr habt! onthouden: onthoud wat gy hebt! v. halten. aufheben. verwahren.

das Feld behalten ꝛc. v. sieg. siegen. obsiegen.

Behalter/ Schanck/ Schranck/ Kas, Kast, Schap, Schryn.

Behalter/ Halter (Kalter/ Kaar) zu Fischen/ Kaar, Houder (Houwer) om Vissen te houden.

be-hâncken/ behencken mit Tapeten ein Zimmer/ behangen een Kamer met Tapyten, of ander Behangzel.

be-handeln/ behandelen.

be-händigen/ einhändigen/ überlifern/ behandigen, overleveren. v. ib.

be-harren/ verharren/ ausharren ꝛc. volharden, volstandig blyven &c.

be-hauen/ (ein Bau-holtz) behouwen een Timmer-hout.

behauen einen Baum/ een Boom snoeijen. v. beschneiden ꝛc.

be-haupten/ beweisen/ darthun/ beweeren, bewyzen, staande houden. v. ib.

behausen/ beherbergen jemand/ iemant huizen, huis-vesten, herbergen; hem huizen en hoven.

Behausung/ Huisvesting, Verblyf &c. v. wohnung. haus.

be-helffen/ *V. I.* behelpen.

sich behelffen mit etwas/ zich met iets behelpen, afzien, gedoen. v. betragen. beschlagen.

Behelff/ Behülff/ Behelp, Behulp, Behulpzel.

behülfflich/ behülffsam/ hülfflich/ behulpzaam, behulpig.

einem behülfflich seyn. v. helffen.

Behülfflichkeit ꝛc. Behulpelykheit &c. v. hülffe. beystand ꝛc.

behend/ behendig, handig, gauw, ras, vaardig, rep, snel, spoedig &c. v. hurtig. schnell ꝛc. v. ib. &c.

Behendigkeit ꝛc. Behendigheit, Vaardigheit, Handigheit.

beherbergen/ beherbergen, herbergen huisvesten. v. behausen.

be-herrschen/ bemeistern/ beheerschen, bemeesteren. v. herrschen. regieren.

be-hertzigen/ behertigen, ter Herten neemen &c. v. zu hertzen nehmen/ bedencken.

behertzt/ hertzhaft/ tapfer/ dapper, kloek, moedig, (kloek-moedig) v. ib.

be-hobeln/ behofelen/ beschaben/ beschaven, beschaaven. v. hobeln.

behufen/ bedörfen ꝛc. behoeven, (hoeven) v. bedörfen/ nöhtig haben.

Behuff/ Notturft/ Behoef, Behoefte Gerief. v. ib.

Behülff ꝛc. v. behelffen ꝛc.

behüten/ behoeden, beschutten, beschermen, bewaaren, behouden. v. beschützen. beschirmen ꝛc.

einen behüten/ i. e. Abschied/ Urlaub von ihm nehmen/ iemant Ade zeggen, Verlof neemen om te vertrekken. v. beurlauben ꝛc.

behutsam gehen/ behoedzaam &c. gaan; 't Oog staag in 't Zeil hebben.

GOtt behüte euch! (gehabt euch wol!) vaar [vaart] wel!

behutsam/ behoedzaam, gewaarschouwt, wys. v. klug. bedachtsam ꝛc.

behutsam unter einer Brücke durchfahren ꝛc. door een Brugge schutten.

Behutsamkeit/ Behoedzaamheit &c.

be-jagen/ bejaagen v. nachjagen.

be-jahen/ bekennen/ bejaaen, toestaan, bekennen. v. ib.

be-jährt/ beragt/ alt ꝛc. bejaart, bedaagt, oud. v. ib.

Bejahrtheit ꝛc. Bejaartheit &c.

be-jammern/ bejammeren. v. beklagen ꝛc.

beichten/ biechten. v. bekennen.

Beicht/ Biecht. v. ohren-beicht.

Beicht-kind/ Biecht-kind.

Beicht-stul/ Biecht-stoel.

Beicht-vater/ Biecht-vader.

Beihl/ Beil/ Byl. v. hacke. axt.

bey ꝛc. it. bey- vid. unten/ nach denen Worten/ die mit bew-; und vor denen/ so mit bez- anfangen.

Bein/ Been. v. knoch.

Bein/ Beine eines lebenden Menschen/ Thiers ꝛc. Been, Beenen van een levendig Mensch, Dier &c.

Bein/ Beine eines todten Menschen oder Thiers/ Been, Beenderen, Knoken van een dood Mensch, of Dier. v. knoch. gebeine.

Bein/ Beine/ i. e. Schenckel/ *plur.* Been, Beenen. Schinkel.

beinigt/ beenig, beenachtig.

beinin/ beinern/ (von Bein gemacht) beenen, (van Been gemaakt)

Bein-gerüste/ -gestelle/ -aufgestelle/ Bein-mann/ (Skeleton) Geraamte, Rif van een Lichaam.

Bein-haus/ (auf einem Kirch-hof) Beender-, of Knekel-huis, (op een Kerk-hof)

Bein-häutlein/ Been-vliet.

beinlos/ (ohne Bein) Been-loos (zonder Beenen, of Beenderen.

Bein-röhre/ Been-pyp.

beissen/ *V. I.* byten. v. biß ꝛc.

beissen (kuirschen) auf seine Zähne/ für Bosheit/ op zyn Tanden byten [knarssen] van Boosheit.

beissen/ i. e. jucken/ it. schmertzen. v. ib.

Beiß-zang/ Byt-tang. v. zwick-zang.

beiten/ (warten) beyden, (beiden) wachten, vertoeven.

beitzen/

beitzen / baiſſen / einbeitzen / (Fleiſch ꝛc.) (Vleeſch &c.) in Azyn leggen, vermurveren, weeken, beſten, en daardoor wat aankomen, laaten.

bekant/ kundig ꝛc. bekent, kundig &c. kund/ kundig ꝛc.

Bekantſchaft / Kundſchaft / Kennis, Kundſchap.

bekehren ſich / zich bekeeren, beeteren. v. beſſern.

Bekehrung/ Bekeering, Beetering.

be-kennen / bekennen, belyden, toeſtaan. v. bejahen/ geſtehen.

Chriſtum bekennen / Chriſtum belyden.

Bekenner/ Belyder.

Bekenntnüs/ Belydenis, Bekentenis.

be klagen/ betrauren/ bejammern/ beweinen / beklaagen, betreuren. v. ib.

beklåglich/ beklaagelyk.

be-klatſchen / beklecken / beklittern/ bekladden, bemorſſen, bevuilen &c. v klatſchen. beſudeln.

beſſlich beklatſcht / beklittert / beſudelt ſeyn/ heel kladdig, leelyk beſchildert, bedrekt, bevuilt zyn.

be-klauben / beleſen / pluizen. v. klauben ꝛc.

be-kleben / i. e. bekleiben/ wachſen/ bekommen/ bekleyven, groeien, tieren, waſſen, opwaſſen &c. v. ib.

be-kleiden/ kleiden / bekleeden, kleeden aandoen, doſſen. v. ib.

be-kleiſtern/ beplacken / bekleben / beplakken. v. ib.

be-klemmen/ erſtarren für Kälte / beklemmen, benypen, verſtyven van Koude. v. ib.

be-kohten/ bedrecken/ beklunckern/ beklüngeln / behammeln von Koht ꝛc. beſlyken, bedrekken, bekladden, bemodderen, belmodderen, vuil maaken. v. beſchmutzen. ſchmutzig ꝛc.

be-kommen / krigen / empfangen / bekoomen, krygen, verkrygen &c. v. ib.

etwas wider bekommen / iets weêr bekomen, weêr krygen.

ein Buch nicht mehr zu bekommen ſeyn/ een Boek niet meer bekomelyk zyn.

wol/ übel bekommen einem etwas / iemant iets wel bekomen, 't hem quaalyk bekomen. [opbreeken]

einem bekommen/ i. e. begegnen auf dem Wege ꝛc. v. ib.

bekommen / bekleiben / waſſen, opwaſſen, weelig groeien, aarden, tieren, Tier hebben [een Plant &c.] v. ib.

beköſtigen / bekoſtigen. v. koſt.

bekräftigen/ beſtärcken/ bekrachtigen. v. befeſtigen.

Bekräftigung/ Bekrachtiging.

be-kreutzen das Meer/ de Zee bekruiſſen, op Zee kruiſſen, een zekere Streek heen en wèer zeilen. v. kreutzen.

be-kriegen/ mit Krieg überziehen / beoorlogen bekrygen. v. krieg.

be krönen/ krönen / bekroonen, kroonen. v. ib.

be kümmern/ bekommeren.

ſich mit etwas bekümmern / bemühen/ zich met iets bekommeren, moeien, v. ein-mengen ꝛc.

bekümmert/ bekommert &c.

um etwas (irgend um) bekümmert/ beſorgt/ in Sorgen / Aengſten ſeyn/ zumahlen bey deſſen Ermangelung/ om [van, over, omtrent] iets; of ergens om bekommert, verleegen, [in Verleegenheit] bezorgt, in Pyne zyn.

Bekümmernus/ Kümmernus/ Bekommernis &c.

belachen. v. verlachen. auslachen.

be-laden/ *V. I.* belaſten / beſchwären/ belaaden, belaſten, bezwaaren. v. laden.

jemand eine Speiſe den Magen beladen/ beſchweren / hart im Magen ligen / iemant een Spys de Maag belaaden, bezwaaren, verkroppen, 'er van verkropt, bezwaart zyn.

mit Schulden/ mit Kindern ꝛc. beladen/ met Schulden, met Kinderen belaſt, bezwaart zyn.

mit Geſchäften beladen / met Bezigheeden beſlommert, overladen &c.

be-lagern / (einen Platz ꝛc.) belegeren (een Plaats &c.)

belagert/ Belagerer/ Belagerung / belegert, Belegeraar, Belegering.

be-langen/ bereichen/ belangen, bereiken.

belangen/ verklagen ꝛc. einem vor Recht/ iemant voor Recht belangen. v. ib.

belangen / anbelangen / anlangen/ angehen / betreffen / belangen, aangaan, betreffen, noopen. v. ib.

belangend/ betreffend / angehend / belangende, aangaande, noopende, omtrent &c. v. ib.

be-läſtigen/ beſchweren/ überläſtigen/ belaſten, bezwaaren, overlaſtigen. v. ib.

be-lauffen/ *V. I* beloopen.

Hunde/ Katzen ſich belauffen/ Honden, Katten zich beloopen. v. rammeln.

belauffen/ betragen ſich eine Summa/ eine Waare / ſo und ſo viel / beloopen, [loopen] bedraagen zich een Som, een Waar op zo, en zo veel.

Belauff / (einer Summ / einer Waar) Beloop, Bedrag.

be-lauren / belauſchen / beloeren, begluuren, beſpieden &c. v. ausſpähen.

be-leben/ (darnach leben) beleeven.

den Chriſtl. Glauben nicht nur bekennen / ſondern auch beleben / het chriſtelyk Geloof niet maar enkelyk belyden, maar ook beleeven.

belebt / höflich / beleeft, Wel-levend. v ib.

Belebtheit/ Beleeftheit, Wel-leevendheit. v. höflichkeit.

be-lecken/ belekken.

be-legen/ beleggen.

ein Faß mit eiſernen Reifen belegen/ beleggen, beslaan een Vat met yzern Banden &c. v. beſchlagen.

ein Zimmer mit einem neuen Boden belegen / een Kamer [Vertrek] vervloeren, met een nieuwe Vloer beleggen.

ein Kleid mit Borten belegen. v. borten/ beborten ꝛc.

die Burger mit Soldaten (Quartieren/ Einquartierungen) belegen / de Burgers met Quartier beleggen, bezetten.

einen mit Strafe belegen. v. ſtrafen ꝛc.

ſeine Klagen mit Schriften (Beylagen) Zeugniſſen belegen / zyne Klagte met Geſchriften, Getuigeniſſen beleggen, bewaarheeden, bekrachtigen, beveſtigen. v. beweiſen. bewähren. darthun ꝛc.

eine Stutte belegen / (beſpringen laſſen) een Merrie beleggen, [beſpringen laaten]

ſeine Worte/ Reden wol beleoen / anbringen / zyne Woorden wel beleggen, aanbrengen.

beleib-dingen (ſeine Frau ꝛc.) zyne Vrouw &c. lyf-tochten, belyftochten.

be-leidigen/ beleedigen, verongelyken. v. unrecht. leid thun.

be-leſen/ *V. I.* beleezen.

beleſen/ i. e. klauben / reinigen Gemüſe/ Koch-kräuter/ Salat / Moes-kruiden, Salaat beleezen, pluizen, uytleezen. v. ib.

beleſen (einer ſo viel gelesen): ein beleſener Mann/ een beleezen Man; een Man van groote Beleezenheit.

be-leuchten/ belichten. v. leuchten.

be-leuten/ beleuten/ beluiden, (beluyen)

einen Verſtorbenen beleuten / eenen Dooden overluiden, [—luyen] de Klokken over hem trekken.

be-lieben/ gelieben / believen, gelieven, behaagen. v. gefallen. behagen ꝛc.

ſich belieben (gefallen) laſſen ꝛc. zich believen, behaagen laaten.

ein Belieben/ Wolgefallen an etwas haben / een Believen, Vergenoegen aan iets hebben.

Belieben/ n. ſ. Believen &c.

beliebt/ belieft, gewilt. v. geliebt.

überall beliebt ſeyn / ſich machen/ overal belieft, gewilt zyn, maaken.

dieſe Waar iſt beliebt / geſucht / die Waar is gewilt, 't is een willige Waar; 't is een groote Willigheit in dat Goed.

bellen/ belferen/ gautzen/ bluffen, blaffen, baſſen.

bellen wie die kleinen Hündlein / keffen gelyk de kleine Hondjes.

Beller/ (ſtäter von einem Hunde) een geduurige Blaffaart, of Blaffert (van een Hond)

be-liegen/ belügen/ beliegen.

be-lobt/ berühmt/ gepreezen, beroemt. v. ib.

be-lohnen / beloonen, vergelden. v. vergelten ꝛc. it. belohnen.

Belohner/ Belooner.

Belohnung/ Belooning &c. v. lohn.

beltzen/ impfen/ enten, griffelen.

Beltz-reiß/ (Beltz zweig) Griffel.

be-lüſten/ beluſten.

beluſtigen/ erluſtigen/ ergötzen / verluſtigen, vermaaken, verheugen &c. v. ib.

belüſtet/ lüſterend/ luſt-begierig/ beluſt. v. ib. it. luſt. begierig ꝛc.

Belüſtheit/ Luſternheit / Luſt-begierd/ Beluſtheit &c.

be-mächtigen (ſich) bemagtigen (zich) v. bemeiſtern. überwältigen ꝛc.

bemackeln ꝛc. v. beflecken. beſudeln ꝛc.

be-mahlen/ beſchilderen.

bemahlen/ i. e. beſudeln / beſchmieren mit Dreck ꝛc. beſchilderen, beſmeeren, bevuilen met Stroot. v. ib.

be-mannen/ mit Mannſchafft/ Bootsknechten (ein Schiff) verſehen/ bemannen, een Schip, 't met Manſchap, Boots-volk (Matroozen) voorzien.

be-mänteln / beſchönen / verblümen / bemantelen, beWimpeln, verſchoo-

schoonen, verbloemen, een Verfje geeven. v. ib.

be-maueren/ um maueren/ bemuuren, omhuuren, met een Muur omcingelen, besluiten &c.

be-meisteren / vermeésteren, verheeren. v. beherrschen.

bemelden &c. v. melden &c.

be-mercken/ warnehmen/ gewar / innen werden / bemerken, gewaar worden. v. ib. it. v. mercken &c. it. bezeichnen.

bemitleiden/ bemitleidigen/ bemededogen, bemedelyden. v. mitleiden. bedauren. beklagen.

bemühen / benoeien.

bemühen / bearbeiten sich heftig um etwas zu bekommen / zich bemoeyen, zich vermoeien, zich bekreunen, zeer verpynen om iets te verkrygen.

bemühen/ jemand (ihm beschwerlich fallen) iemant vermoeien, hem Moeite aandoen, moeielyk, bezwaarlyk vallen.

sich irgend mit bemühen/ zich ergens meé moeien [moeyen] bemoeien, vermoeien. v. bekümmeren.

benachbaren/ benabuuren.

benachbart/ nabuurig.

die benachbarte Länder / Städte &c. de nabuurige Landen, Steden &c.

benachrichtigen / benarechten, Narecht geeven. v. nachricht.

benachtheilen / Schaden / Unrecht/ Schaden &c. thun / benadeelen, te naa doen, verongelyken, verkorten &c. Nadeel, Schade doen.

be-nagen / benaagen, beknabbelen, beknibbelen.

benamsen/ benennen/ benemen / benaamen, benoemen &c. v. nennen.

benebelen/ verdunckelen/ verfinsteren/ benevelen, verdonkeren, verduisteren.

benebenst &c. v. neben / nebenst &c.

be-nehmen/ entnehmen/ wegnehmen/ abnehmen/ beneemen, ontneemen &c. v. ib.

be-neiden/ neiden/ benyden, nyden. v. neidig/ abgünstig/ it. v. ib.

be-nennen / nennen (niemen /) benoemen, noemen. v. benamsen &c.

benennen / bestimmen / fest stellen &c. v. ib.

be-netzen/ natten, benatten, nat maaken. v. netzen. naß &c.

Bengel/ Bengel.

Bengel. v. brügel. stecken. stock.

benöthigt/ bedorftig/ benoodigt, verlegen, behouvig, behoeftig.

beobachten / anmercken/ bemercken/ mercken/ warnehmen/ waarnemen, aanmerken, in acht neemen, gade slaan &c.

be-pichen/ pichen (ein Schiff/) bepekken, beteeren (een Schip.)

be-pflantzen/ beplanten.

be-pflasteren / pflasteren / bestraaten, plaveyen. v. ib.

be-pissen &c. v. bebruntzen &c.

be-prüfen &c. v. prüfen. versuchen.

be-reichen/ bereiken, belangen.

bequäm/ bequämlich/ geschickt/ schicklich/ fähig/ tüchtig/ bequaam, dienstig, behoorlyk, it. gemakkelyk, gevoegelyk, hebbelyk, voegzaam. v. ib.

bequämen/ fügen/ schicken &c. bequaamen, voegen, gevoegen, bequaam maaken &c. v. ib.

Bequämheit/ Tüchtigkeit / Geschicktheit/ Bequaamheit, Dienstigheit, Voegzaamheit, Hebbelykheit.

Bequämlichkeit/ Gemaakkelykheit, Gemaak. v. gemächlichkeit &c.

nach seiner Bequämlichkeit / Gefüglichkeit/ naar zyn Gevoeg &c.

be-rahten/ berahtschlagen (sich/) beraaden, beraadslaan (zich,)

berahten: wol/ übel berahten seyn / wel, quaalyk beraaden zyn.

Berahtung/ Berahtschlagung/ Uberlegung/ Beraading, Beraadslaaging, Overlegging, Overleg &c.

be-rauben/ be ooven. v. rauben &c.

jemand seines Rechts/ Erb-güter / Hoffnung &c berauben; deren beraubt seyn/ iemant van zyn Recht, van zyn Erf-goed, Hoope, Verwachting berooven; 'er van berooft, versteeken zyn.

Beraubung/ Verlustig-werdung seines Rechts / Versteeking, Verstek van zyn Recht.

be-rauchen/ beräucheren / mit Rauch berussigen/ berooken.

beräucheren / räucheren/ berooken met Reukwerk, it. Wierooken, bewieroeken.

berauschen/ voll machen/ voll sauffen/ dronken maaken, dronken zuipen.

be-rechnen/ überrechnen/ überschlagen/ berekenen, overrekenen, opreknen, optellen, overslaan. v. rechnen. verrechnen.

be-rechten (eine Sache) / durch Proces drum streiten/ bepleiten (een Zaak) ze door Pleiten betwisten.

berechtigen / gerechtigen.

berechtigt / gerechtigt.

be-reden / bereden &c.

bereden ein Sache (sich drüber unterreden/) een Zaake bereden, bekouten, bespreeken, bepraaten. v. berahten.

bereden (überreden/) bereden, overreden. v. ib.

sich bereden / zureden/ gesagen lassen/ zich gezeggen laaten.

bereden etwas / i e. tadeln / strafen &c. iets berispen, beknibbelen, doorstryken, 'er wat op weeten te zeggen, 'er tegen te spreeken. &c. v. ib.

beredt / beredsam / wol beredt/ redsprächig/ bespraakt, wel spreekende, wel ter Taale.

übel beredt (mit der Sprach übel fortkönnend/) quaalyk bespraakt.

be-regnen/ beregenen.

bereichen / belangen/ erlangen &c. it. gereichen / bereiken.

bereicheren / reich machen / verryken, ryk maaken, worden.

sich mit fremden Gut bereicheren/ bereichert haben / zich met vremd [een anders, andermans] Goed verryken, verrykt hebben.

bereiffen / berymen, bewitnevelen.

bereimen (in Verse/ Reimen bringen/) berymen.

bereiten / verfertigen / fertig machen/ bereyden, reeden, toebereiden, toe-stellen, toemaaken, klaaren, klaar, gereed (reê) maaken, reedschappen &c. v. rüsten. zurüsten.

Tuch bereiten / Laaken bereiden, reeden, v. walchen.

Leder bereiten / Leder bereiden. v. gärben.

Arbeit bereiten/ schneiden für die Gesellen / Werk reedschappen voor de Knechts.

bereit/ gereit/ bereid, gereed, gereede, reê, klaar. v. fertig &c.

bereits/ allbereits/ schon/ alreede, alreeds, al &c. v. ib.

Bereitschaft / Gereedschap. v. anstallt.

Bereitschaft zu etwas machen/ Reedschap toe iets maaken.

be-reiten/ ein Pferd (auf der Reitschul abrichten/) beryden, africhten een Paerd (op de Ry-schoel.)

Be-reiter/ Bereuter/ Beryder.

be-rennen/ berennen.

berennen eine Stadt/ berennen, bespringen een Stadt.

be-reuen/ berouwen, Berouw hebben. reuen &c. leid &c.

Berg/ Berg.

berg-ab/ berg-an / berg-auf steigen/ reisen/ berg-af, berg-op, [opwaarts] stygen, reizen.

einem die Haar zu berge stehen / iemant 's Haair te berge ryzen / overeinde staan.

bergicht / bergachtig.

Berg-mann/ Berg-leute/ Berg-man, Berg-lieden.

Berg-han/ -hun/ Berg haan, -hoen, Oor-haan &c. v. ib.

Berg-knap/ Berg-mann/ Berg-knap, Berg-man.

Berg-saltz/ Berg-zout.

Berg-werck/ Berg-werk.

bergen/ unterbringen/ unter Dach / in Verwahr bringen / bergen, behouden.

be-riechen/ beschnauffen/ berieken, beneuzen, besnuffelen.

berichten / berichten, berechten. v. nachricht. benachrichten &c.

berichten einen Sterbenden (ihm die Sacramenten beybringen) berechten, berichten een Stervende [Ziel-togende.]

Bericht / Bericht, Kennis, Naricht. v. ib.

jemand einigen Bericht/ (Licht) über eine Sache geben / iemant eenig Bericht, Licht, Opening van een Zaak geeven.

beritten / bereeden.

ein wol-beritten (abgericht / gewandt / schul-recht-) pferd / een wel bereeden Paerd. v. abgericht.

Bersich &c. v. Bärsching &c.

bersten/ zerbersten/ zerplatzen/ barsten, bersten, opbarsten. v. springen/ zerspringen.

bersten für Gelächter &c. barsten door Lachen, zich te barsten lachen &c.

Bertram/ Speichel-wurtz / Spouw-, Speekzel-, of Quyl-wortel.

berüchtigen / schwärtzen / lästeren &c. uitluchten, Eer, of Faam roeren, lüste-

lasteren, naam-schenden, achterklappen. v. ib.

be-rucken/ ertappen/ hintergehen/ betriegen/ berukken, betrappen, achter-haalen &c. v. ib.

ber-uffen/ ruffen/ *V. I.* roepen. v. laden/ einladen.

beruffen sich auf etwas/ zich op iets beroepen, gedraagen.

Beruffung/ Beruff/ Roeping, Beroeping, Beroep.

be-rühren/ roeren, beroeren, raaken, aanraaken. v. anrühren.

etwas nicht berühren (melden) wollen/ iets niet willen roeren, ophaalen. v. melden.

be-ruhen / berusten.

ein Werck etwas beruhen (anstehen) lassen/ een Werk wat berusten &c. laaten. v. ib.

es darbey beruhen lassen/ nicht lassen/ 't daar by berusten laaten, niet laaten.

beruhen lassen eine Sache (nichts davon melden/) een Zaak berusten laaten ['er niet van melden, noch gewaagen.

beruhen (verlassen) sich auf jemand/ zich op iemant berusten, steunen.

be rühmen / beroemen. v. rühmen.

sich berühmen / zich beroemen &c. v. pralen &c.

berühmt/ beroemt, vermaard &c.

ein berühmter Mann/ een beroemt, vermaard, befaamt &c. Man.

berühmt (in Unehren/) berucht, luidruchtig, roem-ruchtig &c.

Berühmtheit/ Beroemtheit, Vermaardheit, Vernaamtheit &c.

be-rühren / rühren/ anrühren / beroeren, aanroeren, raaken, aanraaken, aantasten, betasten, behandelen.

unzüchtiglich berühren/ betasten / ontuchtelyk betasten, bevoelen, handelen, behandelen, foelen &c.

berühren/ betreffen/ belangen. v. ib.

be-rüpfen/ züpfen / beplukken, plukken ['er] aan pluizen, peuteren.

be-säen/ bezaaien. v. besamen.

besäet / gezaait.

besäete Felder (Saat/) gezaaide Velden. v. ib.

be-salben/ salben/ beschmieren/ bestreichen/ bezalven, besmeeren, bestryken. v. ib.

besamen sich/ Samen schiessen &c. bezaaden, in Zaat, it. 't Zaat schieten.

besänftigen/ linderen/ gelind/ geschmeidig machen/ verzachten, verzoeten, gedwee &c. maaken. v. ib.

besänftigen einen Zornigen / verzachten, bedaaren een die toornig is. v. begütigen.

der Herr besänftige sich! myn Heer, bedaart u wat!

Besänftigung/ Linderung / Verzachting, Verzoeting &c.

Besatzung &c. v. besetzen/ Besetzung.

be-sauffen sich/ zich bezuipen, dronken zuipen.

beschädigen/ benachtheilen/ beschadigen, benadeelen, verkorten &c. v. verkürtzen. schaden &c.

ein/ so sehr beschädigt Schiff/ daß es schwerlich mehr zu retten / een red-loos, of schaade-loos Schip.

beschaffen / bestellt / geschapen, gestelt &c.

etwas so und so beschaffen seyn; (eine solche Beschaffenheit darmit haben/) met iets zo en zo geschapen of gestelt zyn &c. v. seq.

er (ne) ist nicht beschaffen wie ein Manns- (ein weibs-) bild / hy [zy] is niet geschapen gelyk een Man, (een Vrouw.)

Beschaffenheit/ Bestelltheit/ Zustand/ Geschapenheit, Gesteltheit, Hoedanigheit.

beschäfftigen / bezig houden, Werk geeven.

beschäftigt/ bezig, besig.

be-schämen/ bekaaien, met Schaamte overstorten.

beschämt/ scham-roht/ beschaamt, bekaait.

beschämt werden/ beschaamt worden; een schoone Neus krygen.

beschantzen &c. v. verschantzen &c.

beschären/ schären/ bescheeren. v. ib.

bescheren (GOtt einem etwas/) bescheeren, toevoegen [GOd iemant iets.]

beschatten/ überschatten / beschaduwen, overschaduwen, belommeren. v. ib.

be-schauen / beschouwen &c. v. anschauen. ansehen.

be-scheiden / bescheiden.

einen irgend hin bescheiden (entbieten/) iemant ergens heenen bescheiden, ontbieden. v. ib. it. v. forderen. beruffen.

bescheiden einander/ an einen Ort zu kommen / malkanderen bescheiden in een Plaats te verschynen.

bescheiden/ i.e. abreden/ verabreden / bedingen/ ausdingen / bescheiden, bedingen. v. ib.

bescheiden einem was im Testament / iemant iets by uiterste Wille bespreeken. v. vermachen.

einen gewissen Tag zu etwas bescheiden bestimmen. benennen. bestellen &c. v. ib.

bescheiden/ gescheid / discret &c. bescheiden, redelyk, gezeggelyk, discret &c.

bescheiden (bescheidentlich) reden / handelen &c. bescheidentlyk spreeken, handelen &c.

Bescheidenheit/ Bescheidenheit &c.

Bescheid / i.e. Antwort / it. Nachricht/ Bescheid (Beschee) Naricht. v. ib.

Bescheid/ i.e. Beding. v. ib.

Bescheid thun im Trincken / Bescheid doen in 't Drinken.

be-scheinen / *V. I.* beschynen, verlichten.

bescheinen / schriftlich beweisen/ darthun &c. v. ib.

be-scheissen/ *V. I.* beschyten, bekakken, bedryten, bestruiven, bedoen. v. ib. it. v. betriegen.

beschelten &c. v. schelten / ausschänden &c.

be-schencken (begaben) begiftigen.

beschencken einen auf seinem Geburtstag / iemant besteeken op zyn Geboortedag.

be-schencken (einen voll sauffen/) iemant beschenken (dronken zuipen.) v. berauschen. voll. trunken.

be-schicken/ entbieten/ holen lassen/ iemant ontbieden, laaten haalen. v. ib. it. v. schicken um einen.

beschicken (besenden) jemand / i.e. Gesandten / Deputirten senden/ iemant bezenden; een Bezending an hem doen.

beschicken/ anschicken / anordnen / bestellen/ veranstallten / verwalten/ beschikken, schikken, bestieren, bestellen, bedillen &c. v. ib.

Beschickung &c. Beschikking, Beschik, Bestel- v. anstallt &c.

Beschick/ Schick / Bestellung / Ordnung/ Fügung / Anstallt (Systema) eines Wercks / Schikking (Schik) Voeging, Orde, Staat van een Werk.

be-schiessen/ *V. I.* beschieten.

jemand beschiessen (mit Ehren-schüssen/) iemant beschieten [met Eer-scheuten.]

be-schiffen/ bescheepen, bevaaren. v. ib.

viel Meere beschifft / befahren haben/ veel Zeen beloopen, bevaaren hebben.

beschimmelen/ verschimmelen/ schimmelen/ schimmlicht werden &c. beschimmelen, schimmelen, schymmelyk worden. v. ib.

beschimmelt / verschimmelt / schimmelicht/ geschimmelt, schimmelig, van Schimmel beladen.

be-schimpfen/ bespotten &c. beschimpen, bespotten. v. ib. v. schimpfen. spotten.

beschirmen/ beschützen/ behüten/ beschermen, beschutten, behoeden. v. ib.

beschlabberen (sich/) verschlabberen. v. beschütten. besudelen.

durch heis-hungeriges Fressen sich beschlabberen &c. zich verslabberen door gulzig Vreten &c. schlabberen &c.

be-schlafen/ *V. I.* beslaapen.

eine Weibs-person beschlafen/ een Vrouwmensch beslaapen. v. schlafen.

beschlafen ein Bett (darinnen schlafen) das erste mal/ een Bed ten eersten maal beslaapen.

beschlafen sich über etwas (über Nacht bedencken/) zich over iets beslaapen, de Nacht tot Beraad neemen.

be-schlagen / *V. I.* beslaan &c.

beschlagen ein Pferd/ einen Wagen / ein Rad &c. beslaan een Paerd, een Wagen, een Rad &c.

Nestelen / Schnür-riemen beschlagen/ Nestelingen, Vetters beslaan.

beschlagen einen Platz. v. einnehmen.

beschlagen/ anhalten/ confisciren/ in Beschlag nehmen / iemants Goederen beslaan, in Beslag neemen.

beschlagen sich lassen mit wenigen. v. behelffen vergnügen.

beschlagen (erfahren) sehr wol seyn in einer Sache / wel beslagen zyn in een Zaak, ze grondig verstaan &c. v. ib.

Beschlag/ Beslag v. beschlagen.

Beschlag / Beschläge an einer Kutsche/ Buch &c. Beslag van een Karros, Boek &c.

beschlammen/ beschlampen/ bekohten/ zerziehen / bemodderen, beslyken, bevuilen. v. ib.

be-schleichen / *V. I.* bekruipen. v. erschleichen. ertappen. betretten.

beschleunigen/ beschnellen (ein Werck) een Werk spoeden, haasten, vervorderen, afvaardigen. v. befördern.

beſchlieſſen/ *V. I.* besluiten, sluiten. v. ſchlieſſen.

beſchlieſſen/ ſchlieſſen/folgeren/ besluiten, sluiten afneemen. v. ib.

beſchlieſſen/ Schluß machen/ feſt ſtellen/ ſchlieſſen/ besluiten, sluiten, vast zetten.

Beſchluß/ Entſchluß/ Besluit.

Beſchluß/ Schluß (Ende einer Rede) ꝛc. Besluit, Eind &c. v. ib.

be-ſchmeiſſen/ i.e. beſcheiſſen. v. ib.

be-ſchmieren/beſmeeren &c.

beſchmieren/ i. e. beſchmutzen/ einſchmutzen, ſeine Kleider ꝛc. zyn Kleederen &c. smeeren, bevuilen, bemorſſen. v. ib.

be-ſchmitzen/ſchmutzen/ beſmetten, ſmetten, beflecken. v. it. v. ſchmitzen.

be-ſchmützen/beſchmieren/ ſchmutzig/ ſchmärig ꝛc. machen/ bevuilen, bemorſſen, beſmeeren, beſmeuren, beſmodderen, bemeuzelen; vuil, ſmeerig maaken. v. ib.

be-ſchnäbelen einander/ wie Tauber/ und Täubin/ trekke- bekken, als de Duiven met malkanderen doen.

be-ſchnarchen/beſchnuffelen/ beſnorken, beſnuffelen.

be-ſchneiden/*V I.* beſnyden, beſnoyen, beſchneiden einen Juden/ een Joden beſnyden.

beſchneiden (beſchneitelen/ ſchneiden) einen Baum/einen Weinſtock/een Boom, een Wynſtok ſnoeien, beſnoien, ſnyden.

beſchneiden (kürtzen) die Federen einem Vogel/ ſnuiken, beſnoyien een Vogel zyn Vederen.

Geld/ Müntz / beſchneiden/ beſchroten / Geld beſnoeien, ſnoeien, ſchroeien, kippen. v. ſchroten.

be ſchnudelen/berotzen/mit Schnudel/ oder Rotz beſudelen/beſnotten, met Snot bevuilen &c.

be-ſchönen/bemäntelen / beſchoonen, verſchoonen.

Beſchores ꝛc. v. Wucher ꝛc.

be-ſchräncken/einſchräncken/ begräntzen / bepaalen, beperken.

be-ſchreiben/ *V.I.* beſchryven. v. ſchreiben ꝛc.

einen recht beſchreiben. v. abmahlen ꝛc. beſchreiben / i.e. entbieten / kommen laſſen/ beſchicken/ ontbieden &c. v. ib.

Beſchreibung/ Beſchryving &c.

be-ſchreyen/ *V. I.* beſchreien &c. it. luidruchtig maaken. v. berüchtigen läſteren.

beſchreyen/ i. e. bezauberen/ verhexen. v. ib.

beſchreiten. v. beſteigen.

beſchroten ꝛc. v. ſchroten / beſchneiden ꝛc.

beſchrumpfen / beſchrümpelen / verruntzelen / rimpelen, verſchrompelen, krimpen, bekrimpen.

beſchühen / ſchoeien, beſchoeien.

beſchühet/Schuh anhabend/geſchoeit, geſchoet

nicht beſchuhet / ohne einige Beſchuhung / (barfuß) gehen / zonder eenig Schoeizel (baarvoet) gaan.

be-ſchuldigen/zeyhen/rügen/ beſchuldigen, betygen, betichten, aantygen

jemand einer Miſſethat beſchuldigen ꝛc. iemant een Misdaad beſchuldigen, aantygen, aanſtryden, opleggen, te Laſte leggen, betygen, betichten, wroegen, Schuld opleggen. v. ib.

beſchütten/ mit Waſſer ꝛc. beſtorten, beſchudden, beplengen met Water &c. v. begieſſen.

beſchütten mit Sand die Garten-gänge ꝛc. de Paden van een Tuin zanden; met Zand beſtroeien.

be-ſchützen/beſchirmen/beſchutten, beſchermen.

be-ſchwätzen/bereden / weiß machen/ bepraaten, beleezen, Wys (vroed) maaken.

be-ſchwären/bedrukken, belaſten, vermaſten &c.

beſchwäret/ beſchwärt bezwaart &c.

beſchwert ſeyn von der Hitze ꝛc. van de Hitte &c. bezwaart, vermaſt &c. zyn.

beſchwerlich/ ſchwerlich / bezwaarlyk, laſtig, moeielyk &c. v. mühſam ꝛc.

einem beſchwerlich / überläſtig / verdrießlich ſeyn / iemant bezwaarlyk, laſtig, quellig, pynig, verdrietig vallen.

Beſchwerlichkeit/ Bezwaarlykheit, Laſtigheit &c. v. beſchwernüs ꝛc. v. ib.

Beſchwernüs/Beſchwärung/ Bezwaaring, Belaſting, Bezwaartheit &c.

Beſchwerungen/ Auflagen der Obrigkeit/ publyke Belaſtingen &c.

be-ſchweren/*V. I.* bezweeren.

einen Bund / einen Frieden ꝛc. beſchweren / een Verbond, een Vreede &c. bezweeren.

beſchweren: einen böſen Geiſt beſchweren/ bannen/ austreiben/een boozen Geeſt bezweeren, beleezen, bannen. v. ib.

be-ſchwitzen/beſchweiſſen/ bezweeten.

gantz beſchwitzt ausſehen/ 'er heel bezweet uytzien.

beſeelen / bezielen.

be-ſegelen (beſchiffen / befahren ein Meer/) bezeilen, bevaaren. v. ib.

be-ſehen/*V.I.* beſchauen/ begucken/bezien, beſchouwen, bekyken. v. beſichtigen.

be-ſeichen/bepiſſen/bebrunzen / bepiſſen, bewateren. v. ib.

be-ſeligen/bezaligen, beglukken. v. beglücken.

Beſem/ Beſen/ Beezem.

Beſem-binder/ Beezem-binder.

Beſem-reiterinn/ Hexe / Unhold/ Kolrydſter.

Beſem-ſtiel/ Bezem-ſtok, -ſteel.

be-ſenden/ bezenden. v. beſchicken.

einen König ꝛc. beſenden! (Geſandten/ Deputirten an ihn ſenden) een Konink &c. bezenden. v. geſandter. geſandſchaft.

beſeſſen/ bezeeten. v. beſitzen.

vom Teufel beſeſſen/van den Duivel bezeeten.

ein Beſeſſener / een Bezeetene, een bezeeten Menſch.

be-ſetzen/bezetten.

ein Hauß/ einen Tiſch beſetzen/ een Huis, een Tafel bezetten.

eine Stadt/eine Veſtung ꝛc. beſetzen/ een Stad, een Veſting bezetten.

ein ödes Land mit Volck beſetzen / een woeſt Land bevolken, met Volk bezetten. v. bevolcken.

ein Kleid (mit Börten) beſetzen/ een Kleed bezetten, beleggen.

ein Contrefait mit Demanten beſetzen/een Portrét met Diamanten verzetten, of bezetten.

ein Contrefait ꝛc. mit Demanten beſetzt/ een Portrét met Diamanten verzet.

die Ferſen an einem paar Strümpfen beſetzen / Lappen drauf ſetzen/ oude Kouzen verhakſtukken, 'er Hiel-ſtukken aan- of opzetten.

Beſatzung/ *quaſi* Beſetzung/ Bezatting (Garnizoen.)

Beſatzung in einen Platz legen/ Bezattinge in een Plaats leggen.

be-ſeufzen/bezuchten, beſteunen.

be-ſichtigen/beſehen / bezichtigen, bezien. v. ib. it. beſchauen.

be-ſiegen. v. obſiegen. ſiegen ꝛc.

be-ſigelen (ſiegelen/) bezeegelen, zeegelen. v. ib.

be-ſingen/*V.I.* bezingen &c.

be-ſinnen/ verzinnen, bezinnen.

auf etwas ſich beſinnen/ dencken/ ſpeculiren/ op iets zinnen, verzinnen, denken, &c. v. ſinnen ꝛc.

beſinnt/ ehe daß ihr beginnt! verzint, eer gy begint!

ſich eines beſſeren beſinnen/ zich beter berichten, zich uit den Dut, uit de Dooling [Misleiding] helpen.

be-ſitzen/*V.I* bezitten.

Beſitzer / Bezitter.

Beſitz/Beſitzung/ Bezit, Bezitting.

ein Erbtheil in Beſitz nehmen / een Erfdeel aanvaarden.

beſohlen/ verſohlen/ verzoolen.

beſolden/ bezoldigen.

Beſoldung/ Bezoldinge.

beſonder/ byzonder, bezonder.

was beſonders ꝛc. wat bezonders.

nichts beſonders/ niet, niet veel bezonders. v. ſeltſam. rar.

eine beſondere Liebe ꝛc. een byzondere [bezondere] Liefde &c.

ein beſonderer Menſch; ein Sonderling/ een byzonder Menſch; een Zonderling.

in beſonder mit einem reden/ in 't bezonder iemant ſpreeken.

beſonderlich/ſonderlich/ byzonder, bezonder, byzonderlyk, zonderlyk, v. zumalen. vornemlich ꝛc.

be-ſorgen/verſorgen/bezorgen, beneerſtigen. v. ſorge tragen. it. v. ib.

beſorgen/ſorgen/forchten/in Sorge ꝛc. ſtehen ꝛc. bezorgen, vreezen, in Vreeze in Pyne, Verlegen ſtaan. v. ib. it. beſorgt.

beſorgt/ in Sorgen/ in Furchten/in Angſt für etwas ſeyn/ bedught, verlegen, bevreeſt, bekommert, in Pyne voor iets zyn. v. bekümmert.

be-ſpannen / beſpannen.

beſpannen eine Laute ꝛc. een Luit ſnaaren, beſnaaren. v. beziehen.

beſpannen einen Wagen/ een Wagen beſpannen.

be-ſpeyen/*V.I.* beſpouwen, beſpeekzelen, beklieken, befluimen; it. bebraaken; bevuilen met Speekzelen &c. it. met Braakzel

ſich beſpeyen / bekotzen / zich beſpouwen &c.

beſpiegelen ꝛc. v. ſpiegelen ꝛc.

be-ſpotten/ſpotten/ verſpotten/beſpotten, ſpotten, begekken, beſchimpen

pen &c. v. beſchimpfen ꝛc. it. v. ib.
be-ſprechen/ *V. I.* beſpreeken.
be-ſprenckelen / beſprenkelen. v. beſprengen.
be-ſprengen/beſpritzen/beſprützen/beſprengen, beſproeien, beſpatten. v. ib. it. v. beplengen &c.
be-ſpringen/ *V. I.* beſpringen.
beſpringen die Stute / beſpringen, dekken de Merrie.
be-ſpritzen/—ſprengen/—ſpratzen mit Koht ꝛc. ſpatten, beſpatten, beplengen met Slyk &c.
beſpritzen / beſprützen mit garſtig-/kohtigem Waſſer / mit Blut/ beſpatten, beſproeien met vuil Water, met Bloed.
beſpritzen mit einer Sprütze/ beſpuiten.
beſſer/ beter, beeter, better. v. gut.
beſſer-wiſſen: wider beſſer-wiſſen ſündigen/ Beter-weeten: tegen zyn Beter-weeten [Geweeten] zondigen. v. gewiſſen.
deſto beſſer/ dies, zo veel te beter.
etwas um Beſſeres willen thun (um gröſſer Unheil zu verhüten/) iets doen om Beters wil.
ſich eines Beſſeren beſinnen. v. beſinnen.
beſſeren/ verbeſſeren/ beſſer machen. it. werden/ beteren, beeteren, verbeeteren.
der Krancke ꝛc. beſſert/ es beſſert ſich mit ihm/ de Zieke beetert, word beter.
beſſeren/ ausbeſſeren/ flicken. v. ib.
beſſern ſich: beſſert euch! zich beeteren: beetert u!
Beſſerung/ Betering, Beeterſchap, Beeternis.
gute Beſſerung zuſagen/ Betering goede Beeterſchap belooven.
beſt/ der / die/ das beſte / beſt, det beſte &c.
der beſte Wein/ die beſte Sache/ das beſte Theil/ de beſte Wyn, de beſte Zaak, het beſte Deel.
ein Schilderey von einem der beſten Meiſtern / Schilderey van 't Puik der Mœſteren.
Beſtes / Beſt.
ſein Beſtes thun / zyn Beſt, al zyn Beſt doen.
zum Beſten: etwas zum Beſten geben/ ten Beſten: iets ten beſten geeven.
zu jemands Beſten ſprechen / tot [ten] Beſten, ten Goeden, ten Vordeel van jemant ſpreecken.
Beſtes / Korn / Ausbund ꝛc. von einer Waare / 't Beſt, 't Puik, 't Pit, 't Merg, de Bloem [ 't Puikje ] van een Goed. v. ib.
beſtallen/ beſolden / beſtallen, bezolden, Bezolding, Loon, Huur-loon geeven. v. belohnen.
Beſtallung/ Beſoldung/ Beſtalling, Bezolding, Huur-loon, Loon-geld, v. ib.
Beſtand ꝛc. beſtändig / Beſtändigkeit ꝛc. v. beſtehen ꝛc.
beſtatten/ beſteeden.
beſtatten: ſeine Zeit ꝛc. wol beſtatten/ zyn Tyd &c. wel beſteeden. v. anwenden.
beſtatten ſeine Tochter (zur Ehe) zyn Dochter [ten Huuhelyk] beſteeden, geeven, ze uyt trouwen, uythuuwen uythilyken &c.
eine Leich zur Erden beſtatten / een Lyk ter Aarde brengen. v. begraben.
Beſtätter/ von Kauffmanns-Gütern/ Conducteur, Beſteeder van Koopmans Goederen.
beſtättigen / befeſtigen/ bekräftigen/ befleifen / beveſtigen (veſten) bekrachtigen, verſterken, ſtaaven, beſtaaven, beſtyven, vaſt &c. maaken v. ib.
eine Lehr beſtättigen ꝛc. een Leer beveſtigen &c. v. bewähren/ beweiſen ꝛc.
etwas beſtättigen ꝛc. mit einem Eide/ iets met een Eede ſtaaven, [met een geſtaafden Eed] bezweeren. v. eid ꝛc.
beſtäuben/ beſtüppen / beſtuiven &c. ſtoffen, met Stof begruizen.
beſtäubt (voller Staub/) beſtoven, beſtoft, met Stof beladen, begruiſt, v. beſtäuben. ſtaub. ſtäubig ꝛc.
beſtechen/ *V. I.* beſteeken.
den Richter beſtechen / ſchmieren/ verleiten / gewinnen mit Geld und Gaben / den Rechter beſteeken, ſmeeren, de Poot ſmeeren, de Hand vullen, hem met Geld en Giften winnen, omkoopen, omzetten.
Beſtech-/ oder Stech-pfennig / Schmier geld/ Schmiralien/ Steekpenning.
beſtecken/ beſteeken.
beſtecken mit Blumen ꝛc. beſteeken met Bloemen &c.
Beſteck zu kleinen Inſtrumentlein/ Kokertje. v. geſteck.
beſtehen / *V. I.* beſtaan.
beſtehen/ feſt ſtehen/ beſtaan, ſtaande blyven &c.
beſtehen/ i.e. gültig ſeyn / beſtaan, van waarde zyn. v. ib.
beſtehen/ nicht beſtehen können / beſtaan, niet beſtaan konnen. v. zukommen. leben.
ob ſeinem Wort ꝛc beſtehen/ drob halten/ darbey bleiben / op zyn Woord ſtaan, beſtaan, volharden; byblyven.
beſtehen ꝛc. in etwas / in iets beſtaan, gelegen zyn.
beſtehen aus etwas: der Raht beſtehet aus Edelleuten und Hochgelehrten/ beſtaan uyt iets: den Raad beſtaat uyt Edelluiden, en Hoog-geleerden.
beſtehen (pachten) ein Land-gut/ een Land &c. pachten, in Pacht, in Verding, in Huur neemen. v. ib.
beſtehen/ mieten jemands ſein Hauß ꝛc./ es in Beſtand nehmen/ huuren, afhuuren iemant zyn Huis &c. v. ib.
Beſtand/ Stand, Vaſtigheit &c.
Beſtand haben (beſtehen/) Beſtant, Stand hebben, beſtaan.
keinen Beſtand (keine Daure/ Wehrung) haben/ geen Stand hebben houden. v. nicht lang dauren. wehren.
Beſtand (Pacht)/ zumal von Land-gütern / Pacht, Land-huur.
Beſtand-/ Zinß-/ Miet-hauß/ Huurhuis &c.
Beſtändner/ Zinß-mann / Mieter ꝛc. Pachter, Huurder.
beſtändig/ ſtandhaftig/ ſtand-feſt ꝛc. ſtandvaſtig, beſtandig (beſtendig) volſtandig.
beſtändig/ i. e. dauerhaft / feſt ꝛc. beſtandig, duurzaam, vaſt.
beſtändig (beſtändiglich) verharren/ beſtendiglyk &c. volharden &c.
Beſtändigkeit/ Standvaſtigheit, Beſtandigheit, Volſtandigheit, Volharding &c.
beſtändigen/ beſtändig machen / beſeſtigen/ beſtendigen, bevaſtigen, beveſtigen &c. v. ib.
be-ſteigen/ beklettern, beſtygen, beklimmen, beklauteren.
mit Leiteren beſteigen / beladeren, met Ladderen beſtygen, beklimmen.
be-ſtelen/ *V. I.* beſteelen.
be-ſtellen/ beſchicken ꝛc. beſchikken. v. ib. it. v. anſtellen. anſtallt ꝛc.
eine Arbeit bey einem Meiſter beſtellen/ anprümen / een Werk &c. aan een Meeſter beſtellen, aanbeſtellen, aanbeſteeden. it. beſpreeken.
einen Brief auf die Poſt beſtellen / een Brief aan de Poſt beſtellen.
beſtellen/ mieten einen Sitz auf der Landkutſch/ einen Platz in einem Schiff/ ein Fenſter bey einem Einzug ꝛc. een Plaats op een Koets, in een Schuit; een Venſter by een Intreede &c. beſtellen, beſpreeken &c.
einen zu ſeinem Anwald ꝛc. beſtellen/ verordnen/ ſetzen / iemant tot zyn Gevolmagtigde ſtellen, inſtellen, magtig maaken.
beſtellen/ i.e. anordnen / anſchicken ꝛc. ein Werck / een Werk beſtellen, beſtieren, beſchikken, beſteeken. v. ib.
etwas wol wiſſen zu beſtellen/ zu beſchicken/ anzugeben/ anzuſchicken / iets wel weeten te ſtellen, te klaaren, te ſchikken, te beſchikken, te beleggen.
beſtellt/ beſchaffen ꝛc. geſtelt: geſchapen. v. ib.
Beſtellung/ Beſtelling, Beſtel &c.
die Beſtellung über etwas haben/ 't Beſtel [Beſtier, Bewint] over iets hebben.
Beſtie/ Beeſt. v. vieh ꝛc.
beſtialiſch/ beeſtig, beeſtachtig, dierachtig.
be-ſtimmen/ beſtemmen, beraamen, vaſt ſtellen. v. ſetzen.
die Zeit ꝛc. beſtimmen/ den Tyd &c. beſtemmen &c.
be-ſtirnt/ beſternt/ geſternt.
be-ſtrafen/ ſtrafen/ beſtrafen &c. v. ib.
beſtrafen (verweiſen/ Verweis geben jemand über etwas/) beſtraten, berispen, aandoen iemant over iets. v. ib.
be-ſtralen/ beſcheinen/ beſtraalen, beſtralen, beſchynen. v. ib.
be-ſtreichen/ *V. I.* beſtryken.
be-ſtreiffen/ beſtreepen, ſtreepen, Streepen maaken. v. ſtreiffen.
be-ſtreiten/ *V. I.* beſtryden, bevechten. v. befechten.
beſtreiten/ ſtrittig / diſputirlich machen/ beſtryden, betwiſten, twiſtig maaken. v. ib. it. widerſprechen ꝛc.
beſtreiten nicht können ein Werck / die Geſchäften/ die Unkoſten ꝛc. een Werk, de Bezigheden, de Onkoſten ꝛc. niet konnen beſtryden, uytharden, beſtaan &c.
be-ſtreuen/ beſtrooyen, begruizen.
eine Braut beſtreuen (ihr zu Ehren ſtreuen /) een Bruid beſtrooien.
die Gaſſen mit Graß/ Blumen ꝛc. beſtreuen ꝛc. de Straaten begraazen [met Gras, met Bloemen], met Groente beſtrooien.
ſein Haar ꝛc. mit Aſche beſtreuen / zyn Haair met Aſſche begruizen.
beſtricken/ verſtricken in einem Strick/ Netz ꝛc. fangen/ beſtrikken, verſtrik-

ſtrikken, ſtrikken, in een Strik, of Net vängen.

beſtrickt (gefangen/) beſtrikt, geſtrikt, verſtrikt.

beſtürmen/ ſtürmen/ beſtormen, ſtormen, beſpringen. v. ſtürmen eine Veſtung.

die Beſtürmere/ und die Beſtürmte/ de Beſpringers, en de Verweerders.

beſtürtzen/ entſetzen/ verſchlagen/ verſtören/ erſchrecken/ verbaazen, ontzetten, verzetten, ontſtellen &c. v. ib. it. v. ſchrecken ꝛc.

beſtürtzt/ verbaaſt, ontzet, verzet, ontſtellt &c. it. verslagen.

Beſtürtzung/ Verbaaſtheit, Ontzetting, Ontſteltenis, Verslagenheit &c.

beſuchen/ heimſuchen/ zuſprechen/ einſprechen ꝛc.

eine Kind-betterin (Sechs-wöchnerin) gehen beſuchen (wann ſie wieder anfängt aufzuſitzen/) een Kraam-vrouw vanden, of vannen, als ze weêr begint op te zitten [in de Vand-tyd.]

beſuchen/ i. e. durchſuchen/ ſuchen/ ſtrutten/ durchſtrutten ꝛc. v. ib.

die Wirts-/ Huren-/ Spiel-häuſer ꝛc. öfters beſuchen / de Waards-, Hoer-, Speel- &c. huizen bezoeken, begaan, beloopen; 'er dikwils komen, verkeeren, omgaan. v. betretten.

Beſuchung/ Beſuch ꝛc. Bezoeking, Bezoek.

beſudelen/ verunreinigen/ bezoetelen, (bezoedelen) beſmetten.

ſeinen Leib mit Unzucht / ſeine Hände mit Mord beſudelen / zyn Lichaam met Ontucht, zyn Handen met Moord beſmetten, veronreinigen. v. ib. it. v. beſchmitzen. beſchmutzen.

betäfelen ꝛc. v. tafelen ꝛc.

betagen / tagen/ i. e. forderen / daagen, dag-vaarden, voor 't Recht daagen of roepen. v. forderen.

betagt/ bedaagd, op zyn Dagen. v. alt. bejahrt. abgelebt ꝛc.

Betagtheit / Bedaagdheit. v. alterthum.

betaſten/ befühlen/ betaſten, bevoelen, behandelen &c.

betaſten / mit Betaſten beſchmieren/ beſchmutzen / door [betaſten] bemeuzelen, beſmodderen, ſommelen, verſommelen, verkreuken &c. v. zerknüffelen/ zerkrippelen ꝛc.

betäuben/ taub/ unhörend ꝛc. machen/ verdooven, doof, baloorig maaken.

den Schall einer Trompette/ den Laut eines Seiten-ſpiels betäuben (gelinder/ ſtiller lauten machen/) den Galm van een Trompet, 't Geluid van een Snaaren-ſpel verdooven.

den Schmertzen durch etwas betäuben/ linderen / den Smart door iets verdooven, verzachten.

ſein Fleiſch / ſeine böſe Gelüſten betäuben/ abtöden/ creutzigen / zyn Vleeſch, zyn quaade Driften verdooven, afdooden, kruiſſen, verſterven maaken &c.

betäubt (von ſtarcken Schall/) verdooft van ſterk Geluid.

beten (GOtt bitten/) bidden, GOd bidden. v. gebet.

Bet-buch/ Gebed-boek.

Bet-/ Bittfahrt / Wallfahrt / Beedevaart, Pelgrimagie.

Bethaus/ Bed-huis.

Bet-kämmerlein/ Beede-kamertje.

Bet-ſchweſter / Haus-nonne / Klop, Klopje, Klop-zuſter, fyn Zusje, it. Feekel, Queezel. v. heuchler. ſcheinheilig.

Bet-ſtund/ Beede-ſtond.

Bet-tag / Beed-, of Bid-dag, Beededag.

be-thauen/ bedauwen. v. thau.

be-theilen/ bedeelen. v. begabe.

die Armen reichlich betheilen / de Armen rykelyk bedeelen. v. austheilen/ ausſpenden.

be-theuren / beſchweren / verſicheren/ eidlich ꝛc. bezweeren, v. ſchweren.

bethören / verblenden / gek maaken, begogelen, verzotten.

be-thun ſich / V. I. i. e. ſich beſcheiſſen/ h. v., zich bedoen, bedryten, beſchyten, bevuilen &c. v. ib.

betöbelen/ benebelen. v. anlauffen.

Betonien / Betonie.

be-trachten / bedencken / behertzigen/ betrachten, bedenken, behertigen. v. ib.

Betrachtung / Betrachting &c. v. bedencken.

be-tragen/ V. I. bedraagen, beloopen, afbrengen. v. koſten. belauffen.

betragen/ i. e. verhalten: ſich wol / übel betragen mit einander / zich wel, quaalyk onder malkander bedraagen, of verdraagen.

ſich mit wenigen betragen ꝛc. v. behelffen.

be-trangt/ bedruckt / bedrukt &c.

Bedrängnus/ Bedruck/ Drangſal/ Bedruktheit, Bedruk.

be-trappelen/ betreppelen mit Füſſen/ betrappelen, betreeden, met Voeten treeden.

betrauffen ꝛc. v. betröpfen ꝛc.

be-trauren/ V. I. betreuren, v. beweinen. beklagen. bedauren.

be-treffen/ V. I. berühren/ belangen/ anlangen/ angehen/ treffen, raaken, aanraaken, roeren, beroeren, aangaan, noopen &c. v. ib.

das betrifft das nicht/ dat raakt &c. daar niet aan, [dat gaat dat niet aan.

das betrifft (trifft) mich / dat treft my &c.

betreffend ꝛc. v. belangend ꝛc.

be-tretten/ V. I. betreeden. v. tretten. ꝛc.

betretten / begehen / bewanderen öfters einen Weg / betreeden, begaan, bewandelen dikwils een Weg. v. ib.

betretten / ertappen / erhaſchen einen auf friſcher That / iemant op heete Daad betrappen, verraſſen &c. v. ib.

betrieben/ erfahren/ bedreeven. v. ib.

be-triegen/ V. I. triegen / hintergehen / hinterliſten/ beſcheiſſen / teuſchen ꝛc. bedriegen, bedodden, of bedodden doeken, uytſtryken, verſchalken, opzetten, oplichten &c.

betriegen in den Karten-/ oder andern Spiel / moffelen in de Kaart, in 't Speelen &c.

Betrieger / Bedrieger.

Betriegerey/ Betrug/ Bedriegery, Bedrog.

Betrug im Karten-ſpiel durch Verſteck-/ Verwechſelung derſelben / Gemoffel Verſtocking van den Kaart.

betrieglich / trieglich/ bedrieglyk.

Betrieglichkeit/ Bedrieglykheit.

be-tröpfen / betrüpfen / beträuffen/ träuffen/ bedruipen, bedroopen.

be-trüben/ bedroeven.

betrüben (trüben) ein Waſſer / droeven, bedroeven, beroeren een Water.

betrüben (das Gemüt) bedroeven.

ſich betrüben/ zich bedroeven.

betrübt / traurig / ſchwermütig/ bedroeft, droevig, treurig, zwaarmoedig, -geeſtig, mismoedig, onmoedig, onluſtig &c. v. ib.

betrübte Zeiten / droevige, benauwde Tyden.

Betrübnüs/ Trübnüs/ Leid/ Bedroeftheit, Droefheit, Droefenis, Onmoed. v. traurigkeit. v. ib.

Bett/ Bed, Bedde, Koets. v. ligerſtatt.

Bett groſſes/ prächtiges/ aller Euden offen/ Ledekant.

Bett/ Bettlein/ Garten-bett/ Bed, Beddeken, Bloem-, of Kruide-perk, in een Hof [Tuin]

Bett-boden / Onderlaag van een Bed.

Bett-bruntzer/ -ſeicher/ Piſſe-bed.

Bett decke/ -überzug/ Bed-deken, Bedkleed.

Bett-decke eines Boots-knechts / Kombaats.

Bett-genos/ Beyſchläfer/ Bed-genoot, Byslaap.

Bett-/ i. e. Bett-werck / -händler ꝛc. Bedde-verkooper &c.

Bett lade/ Bett-ſtatt/ Spon bett/ Bedſtede, Bed-ſponde, Koets.

vor der Bett-lade (vor dem Bett) ſitzen/ voor de Sponde zitten.

bett-lägerig / bedleggerig, ziekelyk, ziekachtig. v. kränklich.

Bett-pfanne / Bett-wärm-pfanne/ Bed-pan.

Bett-ſchär/ -brett / Bed-ſcheer, Bedplank.

Bett-ſtroh/ Bed-ſtroo.

Bett-tuch/ Leilach/ Bed-doek, Beddelaken, Slaap-laken &c.

Bett-zieche / Bedde-tike, of -tyk.

Bett-zwilch. v. zwilch.

bettelen / betteln gehen/ beedelen, bedelen, bidden gaan, zyn Brood bidden.

bettelen/ (geilen) gaffen betteln / landbetteln/ auf dem Bettel herum ziehen / prachen, ſchoien, troggelen, [truggelen]

um ein Dienſtlein betteln/ om een Dienſtje beedelen, met de Klap, of Klep loopen, om een Amptje te bejaagen.

Bettler/ Bettler/ Bettel-mann / Bettel-weib ꝛc. Beedelaar, Pracher, Schoier, Troggeler, Beedelman, -wyf &c.

Bettel-mönch/ -orden / Beedel-monnik, -orde.

bettleriſch ꝛc. beedelachtig, beedelaarachtig, guitſch, geus, geusachtig.

Bettlerey/ (Bettel) Beedelary, Troggelary.

be-tünchen / tünchen / bewerffen / bepleiſteren, pleiſteren, beplaaſteren, beſtryken. v. weiſſen. it. v. ib.

beu-

beugen/ biegen/ krümmen/ bücken/ buigen, krommen, bukken. v. ib.
beugsam / beugig/ buigzaam, gedwee. v. geschmeidig ꝛc.
Beugsamkeit ꝛc. Buigzaamheit &c.
Beul / (von stossen / anstossen.) Buil, Blutz, Butz, Botz, Gezwel.
Beulen/ Beulen machen/ blutzen, kneuzen. v. anstossen.
be-unruhigen / verstören / ontrusten, ontrustigen, ontroeren, beroeren, quellen &c. v. stören. unruhe.
beurlauben / Abschied geben / oorlooven, veroorlooven, Verlof geeven te vertrekken. v. abschied.
sich von jemand beurlauben / Affscheid neemen van iemant &c.
be-urtelen (eine Recht-sache) een Recht-zaake ordeelen, vonnissen, uytwyzen &c. v. urtel.
Beur/ Beute/ Buit. v. raub.
beuten/ rauben/ plündern/ streiffen ꝛc. buiten, rooven, plonderen, stroopen. v. ib.
Beutel/ (Geld-beutel) Boers.
Beutel/ Mehl-/ oder Mühl-beutel/ Buidel (Buil) Meel-buil, Buidel-zak.
Beutel-kasten/ Buidel- of Buil-trog.
beuteln/ buidelen, builen.
Beutel-schneider / Gauw-dief, Filouw, Beurze-snyder.
Beutler / Säckler / Beurze-maaker, Holster-maaker.
be-volcken / mit Völckern / Menschen besetzen / bepflantzen/ bevolken, met Volk bezetten, beplanten.
be-vollmächtigen / vollmächtigen / magtigen, volmagtigen.
bevollmachtigt/ gevollmächtig; ein Gevollmächtigter / gemagtigt, gevolmagtigt; een Gevolmagtigde. v. vollmacht.
bevor / vor/ voor.
bevor/ vorab / vornemlich / besonderlich / voornaamentlyk, bezonderlyk.
bevorkommen. v. vorkommen.
bevor-stehen / *V. I.* aanstaan, voorstaan. v. nähern. nähe seyn / herzunähren.
einem ein grosses Unglück bevorstehen/ iemant een groot Ongeluk aanstaan, voorstaan, naderen, naaken.
bevorstehend/ (nächst-künftig) aanstaande, genakend.
die bevorstehende Woche ꝛc. de aanstaande Week &c.
eine bevorstehende Gefahr/ een aanstaande Gevaar.
be-vorthun: es einem in etwas bevorthun/ 't iemant in iets afwinnen.
be-wachen/ bewaaken. v. wachen.
bewachen einen Gefangenen / einen Krancken/ eine Kind-betterinn / een Gevangene, een Zieke bewaaken, een Kraam-vrouw bewaaren, [kraam-bewaaren]
be-wachsen/ überwachsen/ bewassen. *infr. & supr.*
be-waffnen / rüsten / bewapenen. v. waffnen. bewehren ꝛc.
bewaffnet/ gewaffnet / bewehret / gewapent.
be-wahren/ behüten/ bewaaren, behoeden.
GOtt bewahre uns! GOd bewaar ons!
bewahren/ verwahren/ aufheben. v. ib.
be-währen / beweeren, bewaarheden, waarachtigen, bewaarachtigen, v. beweisen ꝛc.
bewancken ꝛc. v. begeben.
be-wandern / begehen/ (einen Weg) bewandelen, begaan, betreeden een Weg.
be-wandt/ beschaffen / gestelt, geschapen. v. ib.
mit etwas so und so bewandt ꝛc./ so und so eine Bewandtnüs (Beschaffenheit) darmit haben/ iets zo en zo gestelt &c. zyn; 'er een zodaanige Gesteltenis meê hebben.
be-wegen/ *V. I.* (wegen) regen / rühren ꝛc. beweegen, beroeren, roeren, verroeren.
eines sein Hertz / Gemüt bewegen / iemants Hert, Gemoed beweegen, raaken, roeren, verzetten.
eines sein Hertz zur Liebe bewegen / eens Hert tot Liefde &c. trekken, beweegen, aantrekken.
zum Zorn / zur Geilheit bewegen ꝛc. v. reitzen/ verreitzen.
jemands Leib bewegen / den Buik van iemant aan 't lossen brengen, hem doen buik-loozen.
beweglich/ beweeglyk &c.
bewegliche Güter/ (Fahrnüssen) beweeglyke, roerbaare, roerende, roerlyke, tilbaare Goederen.
bewegliche Reden / beweeglyke [ziel-roerende] Reden.
hertz- / seel-rührende Beweglichkeit/ zarte Empfindung / gall. tendresse. Beweeglykheit, Tederheit, Tedergevoeligheit.
für Beweglichkeit weinen / nicht reden können / van Beweeglyheit schreien, niet konnen spreeken.
Bewegung/ Beweeging, Verroering.
be-wehren / bewaffnen / rüsten / beweeren, bewapenen. v. ib.
bewehrt/ bewaffnet/ beweert, bewapent.
bewehrt/ approbirt / beproeft, goet bevonden, goet gekeurt.
ein bewehrt Heil-mittel / een beproeft Genees-middel.
be-weiben (weiben) sich/ zich wyven. v. heiraten/ verheiraten.
beweibt/ gewyft, behuuwt.
sehr übel beweibt seyn / (ein los Weib haben) zeer quaalyk bewyft zyn; een quaadaardig Wyf hebben.
be-weinen/ beweenen, beschreyen, betraanen &c. v. beklagen. betrauren.
be-weisen/ *V. I.* zeigen/ darthun/ behaupten / bewyzen, betoonen, vertoonen, betoogen, beweeren, verdedigen, staande houden, doen blyken, bewaarheeden. v. ib.
beweisen (erweisen / erzeigen / anthun) einem Ehre/ Liebe / Freundschaft ꝛc. iemant Eer, Liefde, Vriendschap &c. bewyzen, betoonen, aandoen &c. v. ib.
beweißlich/ bewyslyk, bewysbaar, betoonlyk &c.
Beweiß/ Beweißthum/ Bewys &c.
schrifftlicher Beweiß / schriftelyk Bewys, Betooning, Betooging, Vertooning &c.
be-wenden/ (es darbey lassen/ ein End machen/ aufhören) 't daarby laaten, (steeken) 't niet verder aandringen, roeren &c.
be-werben/ (sich um etwas) iets pogen, trachten, zoeken, zich benarstigen &c. te verkrygen. v. umthunsuchen ꝛc.
bewerckstelligen / ins Werck stellen/ auswircken/ ausrichten / uytwerken, uytvoeren, volbrengen. v. ib.
be-werffen/ *V. I.* bewerpen.
eine Mauer mit Mörtel / Kalck ꝛc. bewerffen / eenen Muur overpleisteren, bepleisteren, beplaasteren, met Pleisterkalk bestryken.
bewil-kommen / wil-kommen heissen / bewilkomen, bewelkomen, verwelkomen, wellekomen heeten. v. wilkommen.
Bewilkommung / Verwelkoming &c.
be-willigen/ einwilligen / verwilligen/ bewilligen, inwilligen, verwilligen, toestemmen, toestaan &c. v. ib.
be-winden / bewickeln / umwinden / *V. I.* bewinden, bewoelen. v. winden. it. ib.
be-wirten/ wol tractiren/ wel onthaalen, roeven. v. gastiren.
bewirten/ beherbergen ꝛc. v. ib.
be-wohnen/ bewoonen.
bewohnbar / bewoonbaar.
die bewohnbare / und bewohnte Welt/ de bewoonbaare, [woonbaare] en bewoonde Wereeld.
Bewohnung/ Bewooning.
Bewohnung / Behausung. v. Wohnung Haus ꝛc.
be-wolcken / bewolken, met Wolken betrekken. v. überziehen. dunckel.
bewolckt / bewolkt, betrokken, (met Wolken)
be-wundern / bewondern v. sich verwundern.
bewust/ bewust, kundig.
einem etwas bewust seyn ꝛc. ergens van bewust &c. zyn; 'er kennis van hebben.
bey/ by.
das stehet bey euch/ dat staat aan u.
bey GOtt! bey seiner Seele schweren / by God! by zyn Ziel zweeren.
bey Zeiten. v. Zeit.
bey-/ *Partic. compos. separ.* verschiedener Verbor. it. Nomin.
bey-bleiben/ *V. I.* byblyven.
bey-bringen/ *V. I.* bybrengen.
einem eine Artzney beybringen / iemant een Genees-middel bybrengen.
einem Gift beybringen / iemant Vergif bybrengen.
einem eine falsche Lehr beybringen / iemant een valsche Leer &c. inbrengen, insteeken, inboezemen, te binnen brengen, indrukken.
einem etwas beybringen/ zu verstehen geben / iemant iets te binnen brengen, bevatten maaken.
beybringen / anziehen einen Text / Spruch ꝛc. een Text, een Spreuk bybrengen, aantrekken. v. ib.
bey-brudern sich / zich bybroederen, zich gemeen, gemeenzaam maaken. v. gemein.
beyde/ beide.
beyder-seits/ *adv.* aan beide de Zyden, Wederzyde, ter weêr-zyde.
beyderseitig/ onderling, Wederzydsch. *gall.* reciproque, mutuel.
beyderseitige Liebe / Freundschaft / ondere

derlinge, wederzydsche Liefde, Vriendschap &c.

bey einander/ (zusammen) by malkander, by een, t'zamen. v. ib.

beyern/ i. e. glocken spielen / beijeren. klokken-speelen. v. ib.

beyfahren/ beyschiffen ꝛc. v. anfahren/ landen.

bey-fallen / einfallen / *V. I.* byvallen &c. te binnen komen.

sein Nam/ das Wort wil mir itzt nicht beyfallen / zyn Naam, dat Woord komt my nu niet te binnen.

beyfallen/ beystimmen/ beypflichten eines seiner Meynung / ihm Beyfall geben / byvallen iemants zyn Gevoelen, hem 't toestaan, 'er toestemmen &c.

bey fügen/ beysetzen/ anfügen / byvoegen, byzetten, toevoegen.

Bey-fuß/ (ein Kraut) Byvoet.

bey-geben/ *V. I.* bygaan.

beygehend/ beyligend ꝛc. bygaande &c.

bey-genant / (mit Zunamen) bygenaamt, gebynaamt, toegenaamt.

Simon / beygenannt Petrus/ Simon, bygenaamt Petrus.

Bey-hülfe / Byhulp.

bey-kommen/ V. I. bykoomen, nabykomen, bereiken.

beykommen seinem Weibe / zyn Vrouw bykomen, genaaken, naderen, te keer gaan. v. beywohnen. erkennen. it. beyligen.

dem man beykommen (zunähren) kan/ genaakbaar, bereikbaar.

einem nicht können beykommen / iemant niet konnen bykomen, bereiken, naderen, genaken, buiten ons Bereik zyn.

einem beykommen in einer Kunst/ ie in een Kunst nabykomen, gelyken. v. gleich seyn ꝛc.

Bey-lage ꝛc. Bey-lager ꝛc. v. beylegen.

bey-lauffen/ *V. I.* by-loopen, onder, loopen.

beyläufftig / ungefehr/ omtrent, bykans. v. beynahe.

es ist beyläufftig drey Jahr/ Monat ꝛc. daß ꝛc. 't is omtrent drie Jaren, Maanden &c. geleden, dat &c.

Perlen / beyläufftig wie grosse Erbsen/ Paerlen, omtrent gelyk groote Erreten.

bey-legen/ byleggen.

beylegen einem die Schuld / iemant de Schuld byleggen. v. beschuldigen. zu messen, zuschreiben. v. ib.

einen Streit beylegen / schlichten / een Stryd, Krakkeel, Twist byleggen, slissen, beslissen, slechten. v. vergleichen. v. ib.

Bey-lage/ Bylaage, it. betrouwt Goed (Pand)

bey-ligen/ *V. I.* byleggen.

seinem Weibe beyligen / zyn Vrouw byleggen. v. beyschlafen ꝛc. v. beykommen. beywohnen.

Bey-lager / Byleger, it. Ondertrouw, Trouw-feest, en Plechtelykheden der Bruiloft van een Koning, Prins, Graaf, of Persoon van Staat.

bey-machen / bymaaken. v. beythun. beysetzen.

beymachen / beysetzen / zusetzen das Essen / den Pot ten kooken te Vuur zetten. v. ib.

sich beymachen / herbey machen / zich naderen, bykomen.

bey-messen / zuschreiben/ zulegen/ beylegen / beschuldigen / toemeeten, toeschryven, toerekenen, te Last leggen, opleggen. v. ib.

bey-nahe/ schier/ fast/ byna, schier, bykans. v. ib.

Bey-name/ Zuname/ Bynaam, Toenaam.

bey-packen / zu-/ darzupacken/ toe-, of bypakken.

beypflichten ꝛc. v. beyfallen ꝛc.

bey-rahten/ byraaden.

bey-rudern/ by, aan Land roeien.

beysammen/ by (met) malkander, t'zamen. v. bey einander.

zwey Dinge/ die nicht beysammen stehen können/ twee Dingen, die niet met malkanderen, die niet t'zamen, konnen bestaan.

bey-schlafen / beyligen / *V. I.* byslaapen, byleggen.

Beyschläfer/ Beyschlaf / Byslaap, Bedgenoot.

Beyschlaf/ i. e. fleischliche Vermischung. v. ib.

bey-schleichen / *V. I.* bykruipen, al kruipende naderen, of genaken.

bey-schliessen / *V. I.* bysluiten &c.

bey-seyn/ n. f. by-zyn, overstaan.

in Beyseyn zweyer Zeugen etwas befestigen/ ten Overstaan van twee Getuigen iets vast stellen.

in Beyseyn meiner. v. gegenwart.

bey-seiten/ beyseits/ byzyden. v. seite. auf seite.

bey-setzen/ byzetten, byvoegen. v. ib.

beysetzen das Essen/ byzetten de Pot. v. beymachen.

beysetzen/ (zu setzen) beym Spiel/ bey der Wettung/ byzetten by 't Spel, by de Wedding.

beysetzen (wagen) alles was man hat/ alles byzetten [waagen] 't al byzetten, wat men heeft. v. ib.

alle Segel beysetzen / alle Zeilen byzetten, byhaalen.

beysetzen eine Leiche/ een Lyk byzetten ter Begrafenis &c. v. begraben ꝛc.

bey-sitzen/ *V. I.* byzitten.

einem beysitzen/ iemant byzitten.

beysitzen im Raht/ byzitten in den Raad.

Beysitzer / Byzitter, (Assessor)

Beysitzin/ Kebs-weib / Byzit, By-wyf.

Bey-sorge/ Vorsorge / Byzorg. v. ib.

Bey-spiel/ i. e. Exempel/ Voorbeeld. By-spel. v. ib.

bey-springen/ zuspringen/ *V. I.* i. e. helffen / beystehen / toespringen, bystaan, helpen. v. ib.

bey-stehen/ *V. I.* bystaan &c. v. helffen. beyspringen ꝛc.

beystehen: die Thür stehet bey / aanstaan: de Deur staat aan, [ze staat op de Klink]

Beystand/ Hülfe/ Bystand, Hulpe, Onderstand. v. ib.

bey-steuren / beytragen / Beytrag thun/ de Lasten, Schattingen, Onkosten meê helpen opbrengen, draagen, en betaalen.

bey-stimmen/ einstimmen / beypflichten/ bystemmen, toestemmen &c. v. ib.

bey-tretten / bytreeden.

bey weiten / um viel / um ein gutes/ veel, veel meer.

bey-thun/ beyfügen / darzu setzen/ anhencken/ bydoen, byvoegen, byhangen. v. ib.

Bey-weib/ Neben-weib / Kebs weib/ By wyf, Byzit. v. beysitzerin.

Bey-werck/ Neben-werck / By werk.

bey-wesen/ beyseyn/ byweezen, byzyn. v. ib. it. gegenwärtig.

bey-wohnen / by woonen.

beywohnen/ darbey seyn/ bywoonen, daar by zyn, 'er tegenwordig zyn.

seinem Weibe ehelich beywohnen / zyn Vrouw echtelyk bywoonen, bykomen, te keer gaan. v. erkennen. beyschlaffen.

seinem Weibe nicht ehelich beywohnen; ihr lang nicht beygewohnt haben / (von ihr abgeblieben seyn) zyn Vrouw niet echtelyk bywoonen [van haar afblyven] haar lang niet genadert; lang van haar afgebleeven zyn.

Bey-wort/ By-Woord.

bey zeiten/ by tyds.

bezahlen/ zahlen/ betaalen, voldoen.

bezahlen / abbezahlen seine Schulden/ zyne Schulden betaalen, afbetaalen, voldoen, quyten, klaaren.

seine Gelübde bezahlen/ (vollzihen) zyne Beloften voldoen.

die Ehe-schuld bezahlen / de Echt-schuld voldoen.

etwas mit seinem Halse bezahlen müssen/ iets met den Hals bekoopen [betaalen] moeten.

Bezahler/ Betaaler, Voldoener.

Bezahlung / Betaaling, Voldoening.

die Soldaten begunten durchzugehen/ wegen Mangel der Bezahlung / de Soldaten begonden door Wan-betaaling te verloopen.

be zähmen/ zähmen/ zahm machen/ betemmen, tammen &c. v. zahm.

bezähmen ein wild Thier oder Menschen/ een wild Dier, of Mensch betemmen.

bezähmen seine böse Triebe / zyne quaade Driften &c. betemmen, betoomen, beteugelen, intoomen, inbinden &c. v. ib. bezäumen. bezwingen. inhalten ꝛc.

be-zaubern/ verzäubern/ betoveren, behexen. v. verhexen.

bezauberend / betoverend.

Bezauberung/ Betovering.

be zäumen/ einzaumen/ betoomen, beteugelen. v. zäumen. zähmen.

seine unflätige Gelüsten bezäumen/ zyne vuile Driften, Hertstochten betoomen, intoomen, breidelen, bendigen, inbinden. v. zäumen ꝛc. bezäumen. bezwingen.

be-zäumen/ zäunen / umzäunen ꝛc. betuinen, heinen, omheinen, omtuinen.

be-zechen/ berauschen. v. truncken trincken. vollsauffen ꝛc.

be-zeichnen/ bedeuten/ andeuten/ betekenen, beduiden. v. ib.

be zeigen/ zeigen / weisen/ betoonen, toonen, wyzen &c. v ib.

be-zeugen/ betuigen. v. zeugen ꝛc.

be-ziehen/ *V. I.* betrekken.

eine Laute / Geige / oder ander Seitenspiel beziehen / bespannen / een Luit, Viool, of ander Snaar-tuig nieuw snaaren [met Snaaren] betrekken, opspannen.

ein Haus beziehen / (einziehen) een Huis betrekken, intrekken.

die Winter-quartier beziehen / de Winter-legeringen betrekken.

beziehen / überziehen sich der Himmel mit Wolcken / betrekken, overtrekken zich den Hemel met Wolken.

beiß-

beziehen ſich auf etwas / zich op iets betrekken.
be-zielen / beſchräncken / begräntzen / bepaalen, afpaalen, inhouden. v. ib.
be-zircken / omtrekken, omkringen.
Bezirck / Umkreiß / Omtrek, Omkring.
be-zichtigen / bezüchtigen / rügen / zeyhen / berichten, beryen, overtuigen. v. beſchuldigen ꝛc.
be-zwacken / bezupfen / benypen, beplukken, bepluizen, bepeuteren &c.
bezweigt / betakt, getakt &c.
ein wol bezweigter Baum / een wel getakden Boom.
bezwingen / V. I. bedwingen. v. zwingen.
ſeine böſe Gelüſten bezwingen / bezäumen ꝛc. zyne quaade Driften bedwingen, inbinden, intoomen &c. v. betäuben. abtöden ꝛc.
Bezwang / Zwang / Bedwang, Dwang.
Bibel / Bybel.
Biber / (Caſtor) Beever, Bever, Caſtoor.
Biber haar / Beever-haair.
Bickel / Bickel-haue / Pik, Houweel &c.
biegen ꝛc. v. beugen ꝛc.
Biene / Byne, Honigbye. v. imme.
Bienen-mann / Zeidler / Bye-man, Bye-houder.
Bienen-korb / Bienen-ſtock / Bye-korf, Bye-ſtok.
Bienen-kraut / Meliſſen / Byen-blad, (Byen-kruid)
Bienen-ſchwarm / Byen-zwerm.
Bienen wolff / Byen-wolf.
Bier / Bier.
gut / ſtarck ꝛc. Bier / Doppel-bier / goed, ſterk, dik Bier, Dubbel-bier.
ſchlecht / dünn Bier / Kufen-bier / (Kufent) klein, ſmal, slecht, dun Bier, Schar-bier.
Bier-brauer / Bier-brouwer. v. brauer.
ſein Bier (Haus-bier) bey dem und dem Bier-brauer / oder Bier-ſchencken nehmen / holen / kauffen / uit een zekere Brouwerye, uit een zeker Bier-huis bieren.
Bier faß / Bier-ton, Bier-vat.
Bier-fliege / i. e. Bier-ſchlauch / Biervlieg.
Bier-glas / Bier-glas.
Bier-händler / Bier-ſteeker, Bier-kooper.
Bier-kanne / Bier krug / Bier-kan, Bierkruik, Bier-pot.
Bier ſchenck / Bier-wirt / Bier-tapper, Bier-waard.
Bier-ſchencke / Bier-haus / Bier-herberg, —kroeg, —huis.
Bier-ſuppe / (Bier und Brod) Bier en Brood, (Bier-ſop)
Bies-kohl / Bieſen-kraut / Mangolt / Beet, Beet-blaaden.
bieten / anbieten / V. I. bieden.
Geld bieten im kauffen / Geld bieden, uitlooven in 't koopen; een Bod doen. v. bott.
einem die Hand bieten / reichen / iemant de Hand bieden, reiken.
ſein Haus ꝛc. feil bieten / zyn Huis &c. veilen, te Koop zetten.
bieten / entbieten vor Gericht ꝛc. v. fordern ꝛc.
Bild / Bildnüs / Beeld, Beeltenis.
Bilder-diener / Bilder-dienſt ꝛc. Beelden-dienaar, Beelden-dienſt.
Bild-krämer / Bild-händler / Beelden-, Prent-, Konſt-kooper.
Bild-hauer / Bild-ſchnitzer / Bild-gieſſer / Beeld-houwer, Beeld-ſnyder, Beeld-gieter.
Bild-hauer-kunſt / Beeld-houwerkonſt.
Bild-mahler / Beeld-, Prent-, Konſt-af zetter.
Bild-ſtürmer / Beeld-ſtormer, Beeldbreeker.
bilden / abbilden / beelden, afbeelden.
in Wachs / in Gips ꝛc. bilden / in Waſch, in Gips [Pleiſter] beelden, v. boſſiren.
Leinwand bilden / Bloem-, Beeld-werk, Kruis-beeld op Lynwaat werken.
Bille / Billen / *plur.* Arſch— / Hinterbacken / Billen, Aars-billen &c. v. ib.
billig / billyk, redelyk, betamelyk, eerlyk &c.
Billigkeit / Billikheit, Redelykheit, Reden, Betaamlykheit.
billigen / billyken, goet keuren &c. v. gutheiſſen / rechtſprechen.
Bims / (Bimſen-ſtein / (Schwim-ſtein) Dryf-ſteen, Puim-ſteen. v. pims.
binden / *V. I.* binden.
ſeine Strümpfe ꝛc. binden / zu binden / zyne Kouzen &c. binden, toebinden. v. ib.
ein Buch binden / (einbinden) een Boek binden, inbinden.
ein alt gebunden Buch von neuen binden / een oud gebonden Boek verbinden, herbinden, 'er een nieuwen Band omdoen.
ein Faß binden / een Vat binden, [kuipen]
binden einen Gefangenen / een Gevangene binden, knevelen. v. ſchlieſſen.
einem Gefangenen beyde Arme feſt / oder auf den Rucken binden / een Gevangene vleugelen, [hem de Armen vaſt, of op den Rugge binden; hem knevelen]
Binder / Faß-binder / Böttner / Böttcher / Kuiper.
Binde ꝛc. v. Band ꝛc.
Binde / Leib-binde ꝛc. Lyf-ſluier, Veldteken.
Bind-faden / Bind-garn / Bind-kordel / Bind-, of Pak-garen, Bind-koord &c. Bind-touw, Bindzel, Band.
Bingel / Bingel-kraut / Glas-kruid, Bingel-kruid.
Bind-neſtel / Bind-riem / Bind-neſtel, Bind-veter. v. ib.
binnen / i. e. in / innen / binnen. v. ib.
binnen der Stadt / binnen Paris ꝛc. binnen der Stad, binnen Parys &c.
Binſe / Bintze / Benſe / Bies, bieze. v. ſchilf. riet. rohr.
Binſen-korb / Binſen-matte ꝛc. Biezekorf, Bieze-mat &c.
Bircke / Bircken-baum / Berke, Berkenboom.
Bircken-beſem / Bircken-holtz / Bircken-ruhte ꝛc. Berken-beſſem, Berken-houd, Berken-roed &c.
Birck-han / —henne / Auer-han ꝛc. Korhan, —hoen, (—hen) v. ib.
Birn / Birne / Peer.
Birn-baum / Peer boom.
Birn-bäumen-holtz / Peer-boomen-hout.
Birn-latwerg / Peere-kruid.
Birn-moſt / Birn-tranck / Peere-drank.
Biſchoff / Biſchop.
Biſchoffthum / Biſchtum / Biſſchopdom, Bisdom.
Biſchoff-haube / Biſchoff-ſtab ꝛc. Biſſchop-myter, Biſſchop-ſtaf &c.
ein Abt ſo ein Biſchof-haube / und Biſchoff-ſtab tragen darf / een gemyterden, en geſtafden Abt.
biſchofflich / biſſchoplyk.
Biſem / Bieſem / (Muſcus) Muſcus, Muskeliat.
Biſem-geruch / Muſcus-reuk, Muſcusgeur.
Biſem katz / Biſem-thier / Muſcus-dier. Muſcus-kat.
Biſem-kugel / Biſem-knopf / Reuk-, of Riek-bal.
Biſem-kohl / Savoye-kool.
Biſem-kugel (von Zucker) Muſcus-ſuiker-balletje.
biſemen / biſemiren / na Muskus doen rieken, een Muskus-reuk geeven.
bis ſo weit / (fern) dus verre.
einen bis an ſein Haus begleiten / iemant tot aan zyn Huis beleiden, brengen.
bis wie lang / bis wann ſoll ich warten? tot hoe lang, tot wanneer moet ik wachten?
bis hero / bis dato / bis dahin / tot noch toe.
Biß / (von beiſſen) Beet. v. beiſſen.
Biſſen / Beet. v. brock. ſtuck ꝛc.
ein Biſſen Brod ꝛc. een Beet Broods &c.
einen Biſſen (etwas wenigs) eſſen / een Beet [wat] eeten.
nicht ein Biſſen / i. e. nichts / niet een Beet. v. nichts.
biſſig / bytend, bytig, bits.
Bißlein / ein Bißlein / Beetje, een Beetje. it. ein wenig.
ein gut Bißlein / een goet, een lekker Beetje. v. lecker / nicdlich ꝛc.
noch ein Bißlein warten / bleiben / ſchlafen ꝛc. noch een Beetje [luttel] wachten, blyven, slaapen &c. v. etwas / ein wenig.
bißweilen / zu weilen / je zuweilen / zu malen / zu zeiten / dann und wann / nun und dann / altemets, altemer, te mets, zomtyds, zomwylen. by wylen. v. ib.
was bisweilen mit neuen Anſtöſſen kommt (anfängt) und bald wider aufhört / wat by Vlaagen komt (begint) en weêr vergaat, v. zuweilen. zuzeiten. temalen.
ob er ſchon wanwitzig / ſo hat er doch zu weilen (zu zeiten) guten Verſtand / als is hy krankzinnig, heeft hy echter by wylen goet Verſtant.
bitten / *V. I.* bidden, verzoeken. v. erſuchen / it. flehen.
bitten um Almoſen ꝛc. v. betteln.
bitten flehentlich / flehen / ſmeeken, ootmoediglyk bidden. v. ib.
iemand um Verzeyhung / um Erlaubnus bitten / iemant om Pardoen, om Verlof verzoeken, [vraagen]
Bitte / Beede, Verzoek.
auf eines Bitte oder Fürbitte etwas thun / iets ter Beeden van iemand doen.
eine Bitte einlegen für jemand. v. fürbitten. fürbitte.
Bittfahrt / Betfahrt v. wallfahrt.
Bitt-ſchrift / Verzoek-, of Smeekſchrift.
bitter / bitter.

etwas bitter / bitterlicht / bitterlicht / bitterachtig, zo wat bitter.
bittere Thränen vergiessen / bitterlich weinen / bitterlyk schreien, [weenen] bittere Traanen vloeien laaten, in Traanen [tot Water] smelten.
Bitter-wein / Wermut-wein / Bitterwyn, Alsem-wyn, v. ib.
Bitterkeit / Bitterheit.
Black / Inkt. v. dinte.
Black-fisch / Dinten- oder schwartzfisch / Blak-visch.
bläben / schwellen / zwellen. v. ib.
blanck / blank. v. weis.
blancker Degen / blanckes Schwert / een blanke Degen, een blank Zwaard.
blasen / *V. I.* blazen, blaazen.
der Wind bläst / wehet / der Wind blaast, waait. v. Waijen.
blasen ins Feuer / das Feuer anblasen mit dem Munde / in 't Vuur blaazen of poffen &c.
blasen / bussen / bausen / i. e, starck bauchen / blaazen, poffen, puffen, hygen. v. schnaussen.
Blaß-balg / Blaas balg, (—balk)
Blaß-horn / Blaas hoorn.
Blaß-rohr / Blaas-riet, Blaas-spuit.
Blast / Blastigkeiten / verschlossene Winde / Winden, Winderigheden. v. wind.
Blase / (Blatter) Blaas, Blaaze.
Blase ob dem Wasser / Bobbel, Waterbobbel, [Water-blaas, Water-bel]
Blasen aufwerffen im Sieden / bobbelen, Bobbels opwerpen; opwellen. v. aufwallen.
blaß / bleich / bleek (bleik) zaal, it. flaau &c. v. ib.
blasser (bleicher) Druck / blasse Farben / flaauen Druk, flaaue Verven. v. bleich.
Bläße / Bleekheit, Bleekte, Zaalheit &c.
Bleßling &c. v. Blessing.
Blatt / Blätter / Blad, Bladen, Bladeren. v. laub.
Blatt eines Tisches / einer spanischen Wand &c. Blad van een Tafel, van een Scherm &c.
Blatt einer Säge / Blad van een Zaag.
Blatt / Zinn-blatt eines Spiegels / Foelie aan een Spiegel.
Blatt-gold / Blatt-silber / Blad-goud, Blad-zilver. v. geschlagen.
Blatt-seite eines Buchs / Blad-zyde van een Boek.
Blatt-zeichen / Blatt-zyfer / Blad-teken, Blad-cyfer.
blatten / abblatten / (bladen) plukken, bladen, plukken, afplukken.
blättern sich / zich bladeren. v. schiefern &c.
blättern / herum blättern in einem Buch / es durchblättern / bladeren in een Boek, 't doorbladeren.
blätter reich / beblättert / blader-ryk, bebladert.
Blätter-gebackens / Butter-teig / Koekje van gebladerde Boter-deeg.
Blätter-werck / Laub-werck / 't Gebladerte, Boom-loof. v. ib.
Blatter / Bladder, Blaâr.
Blattern / Kinder-blattern / Kinder-pocken / *plur.* Pokken, Kinder-pokken, of —pokjes.
blattern : an Blattern liegen / pokken : aan de Pokken, of Pokjes leggen. v. franzosen.

Blätterlein / Eiter- / Hitz-blätterlein / Pfinnen / Puiste, Peukel, (Peuke) Plek.
Blätterlein &c. im Gesicht / am Leib haben / peukelig, puistig zyn over zyn Aanzicht, over zyn Lichaam.
blattericht / blatter-masicht / blatter-grubicht / pokkig, pok-daalig, pok-puttig.
Blatter-kind / Pokke-kind, dat aan de Pokjes leit.
Blatter-mase / Blatter-grube / Pok-daal, Pok-put.
blau / blaauw.
blau färben / blauen / blauw verwen; blauwen.
blaue Schmalte / Blaauwzel.
blaue Stärcke / blauw Stytzel.
ein blau und schwartz brügeln / iemant blaauw en blond afrossen.
bläulicht / blaauwachtig.
Blau-färber / Blaauw-verwer.
Blau-meise / Mehl-meise / Meel-meeze, Pimpel-meeze, —meesje.
blau-striemig / maligt / blaauw-plekkig, blaauw-streepig, blaauw en zwart geslaagen, gekneust, gestooten.
bläuen / bochen / klopfen / beuken kloppen. v. schlagen &c.
Bläuel / Beuk-hamer.
Bläuel zur Wäsche / Wäsch-bleuell / Linnen-beuker, Linnen-klopper.
Blech / Eisen-blech / verzint Blech / Blek, Blik.
schwartz (unverzinnt) Blech / zwart [onvertint] Blek &c.
weiß (verzint) Blech / wit [vertint] Blik.
blechern / blik, bikke.
blecherne Lamp / Latern &c. blek- of blikke Lamp, Lantaarn &c.]
Blech- / (Kupfer—Silber-)schar / Blik-, (Koper-, Zilver-)schaar.
Blech-schlager / Blech-schmid / Blek- of Blik-slager. v. flaschner. klemperer.
Blecken / (der Schafe) bleeten. v. blöcken.
blecken / (zahn-blecken) blik-tanden, it. op de Tanden knarssen.
bleiben / *V. I.* blyven. v. verbleiben.
sitzen / stehen / hangen bleiben / zitten, staan, hangen blyven.
bleiben / todt &c. bleiben / blyven, dood blyven, omkomen, sneuvelen &c. v. umkommen.
er blieb in selbiger Schlacht bey N; das Schiff ist geblieben / hy bleef, sneuvelde in de Slag van N.; 't Schip is gebleeven.
ich mag hier nicht lang bleiben / wohnen / ik mag hier niet lang blyven, [banken]
bleiben macht bekleiben / blyven doet beklyven.
bleib mir vom Leibe! genaak my niet!
von etwas bleiben / dessen müssig-gehen / van iets blyven.
etwas bleiben (unter wege) lassen / iets blyven, achter laaten, onder wege laaten.
es bleibt darbey! daar mee is 't uyt!
bleich / blaß / bleek. v. ib.
bleichlicht / bleekachtig.
Bleichert / (Gattung cöllnischen rohten Weins) Bleikert.
bleichen / bleiken.
Bleiche / Bleich-platz / Bleich-garten / Bleich-hof / Bleik, Bleik-plaats, Bleik-veld, Bleikery.
blenden &c. v. blind &c.
Blesse / weisser Haar flecken an der Stirn eines Pferds / Bles, Kol, Wit Teiken aan 't Voor-hoofd van een Paerd.
Blessing / Bleßling / (Wasser-hun) Taaling, Teeling, Brand-vogel.
Bley / (Loht) Lood, Loot.
Glaß-scheiben / Glaß-rauten ins Bley setzen / Glaazen, Glas-schyven, Glas-ruiten verlooden.
bleyen / einbleyen / verbleyen / looden, looten, verlooden.
bleyern / von Bley / loode, van Loot.
bleyerne Kugel &c. loode Kogel, Lood.
Bley-ertz / Loot-myn.
Bley-ertz-grube / Loot-groeve.
Bley-ertz / Bley-weis zum schreiben / zum zeichnen &c. spaansch Loot, Loot-wit, Pot-loot.
Bley-ertz-steft / Bley-steft / Pot-loot-stift, Pot loot-pen.
Bley giesser / Loot-gieter.
Bley-gieß-lefel / Loot-giet-lepel, Lootlepel.
bleyig / bleyicht mit viel Bley vermischen / lootachtig.
Bley-leine / Bley-schnue / Senck-bley) Lood lyn.
Bley / Bley märck an einem Stuck Tuch / Zeuch &c. Lood, Lootje, Loode-merk aan een Stuk Laken, Stoffe.
an Tuche / Zeuche / Bley-märcke anschlagen / sie bleyen / Lakens, Stoffen looden, verlooden, staalen, stempelen; 'er Looden, [Lood-merken] opslaan, met Loode-merken beslaan.
bley-recht / bley-gerad / loot-recht, naar 't Loot, of Pas-loot. v. eben. gleich. flach.
bley-recht / (-gerad) setzen / stehen / recht [wel in] 't Loot, water-pas, vlak en effen zetten, staan.
Bley schnur / Richt-schnur / Meß-bley / Pas-loot, Richt-loot.
Bley-senckel / Bley-klotz / Bley-wurff / Zink-lood, Diep-lood, Werploot, Peil-loot.
blicken / (mit den Augen) blikken, lonken, schemmeren met den Oogen, it. oog-wenken. v. luncken.
blicken (sehen) lassen seine Kunst / Tapferkeit / zyn Konst, Dapperheit &c. laaten blyken; ze toonen, betoonen, ze uytmunten, uyt-, of afsteeken, uytschitteren laaten.
sich nicht dörfen blicken lassen / niet durven verschynen.
Blick / Oog-blik, Oog-lonk. v. augenblick.
blincken / blinckern / gläntzen / schimmern / blinken. v. ib.
blind / blind.
blind / i. e. falsch / zum Schein &c. gemacht / gemahlt / loos, valsch.
ein blindes Fenster / eine blinde Thür / blinde Knopf-löcher / Taschen / Uberschläge &c. een loos Venster, eene looze Deur; loose Knoop-gaten, Teschen, Omslagen &c.
blinde Latern / Dieve-lantaarn.
blind laden / zonder Kogel laaden.
ein blinder Lermen / een loozen Alarm valschen Wapen-kreet.
blinde Maus spielen / schuil-muilen, schuile-wintje speelen.
ein Blinder (Soldat) der sich mustern

läst

läst / und keine Soldaten-Dienst thun / een Lorrendraaier onder 't Krygs-volk.

Blindheit/ Blindheit.

blindlings / blindeling, blindelyk.

blenden/ verblenden/ blinden, verblinden. v. ib.

blintzeln/ wimperen mit den Augen/ sie bald halb schliessen/ bald halb öfnen/ knippen, knip-oogen, blik-oogen, pinkken, pink-oogen, schemmeren, met de Oog-schellen wippen, Wapperen.

Blitz/ Blixzem, blixem. v. stral.

mit dem Blitz treffen/ met den Blixem [Donder] slaan.

blitzen / blikzemen, blixemen, uytblikzemen.

Blitz-stral/ Blikzem straal. v. donner ꝛc.

Bloch / Stock/ Blok, Stok. v. ib. it. v. klotz.

Bloch-/ oder Block-haus/ Blok-huis, (Blokus)

blockiren / rings herum sperren eine Stadt/ een Stad blokkeeren, sluiten, omcingelen.

Bloch-schiff/ Vlot-schip. v. floß.

blöcken/ muhen wie ein Ochs / Kuhe ꝛc. loeijen, bulken.

blöd/ feig / forchtsam / bloo, bloode, blood hertig, vreesachtig, laf, flaauw, flaauw-hartig, (-moedig) v. ib.

Blödheit / Blooheit, Bloo-, Flaauwhertigheit, -moedigheit.

blond/ weiß-gelb / blont.

blond Haar/ blonde Baruck/ blont Haair, blonde Peruik.

Mägdchen so blonde Haar hat / Meisje dat blont Haair heeft; een Blontje.

blos/ nackend/ bloot, naakt. v. ib.

ein bloser Degen ꝛc. een bloote [blanke] Degen &c.

blos / blöslich / blootelyk, naaktelyk. v. nur/ nur allein/ schlechter dinge.

blos Fusses / bloß Haupts (-Kopfs) gehen/ bloots-voets, bloots-hoofds gaan. v. bar-.

mit blosen Brüsten (Busem) Armen gehen / met naakte Borsten, [Schoot] Boezem, Armen gaan.

einem die blose (dörre) Warheit sagen/ iemant de naakte Waarheit zeggeu, hem ze naaktelyk zeggen.

Blösse/ Bloote, Naaktheit, Schamelheit.

blösen/ entblösen/ blooten, ontblooten. v. ib.

blösen den Degen. v. ziehen. zucken.

blösen / die Wolle von Schaf-fellen/ blooten, plooten, (de Wol van de Vachten of Vellen doen.

Blühe/ Blühte/ Blüste / Bloei, Bloesem, Bloeisel.

blühen/ blühten/ bloeijen, blooien,

blühend/ bloeijend.

Blum/ Bloem, Blom.

Blumen-krantz/ Bloem- ,of Bloemenkrans,-hoed.

Blumen-garten / Blumen-bett / Bloemen-hof, (Blomen-tuin) -perk, (-stik)

Blumen-kohl (Käß-kohl) Bloem-kool.

Blumen-krug/ Bloem-pot.

Blumen-strauß / Blumen-sträuslein zum riechen/ Ruiker, (Rieker) Ruikertje, (Riekertje)

Blumen-/ (Blumen-stück-) mahler/ Bloem- (Bloem-stuk-) schilder.

Blum-werck/ Bloem-werk.

Blut/ Bloed. v. geblüte.

Blut-(Ader-)lassen/ Bloed-(Ader-)laaten.

Blut: ein gutes Blut/ i. e. ein guter/ gutherziger Kerl/ een goeden Bloed &c. v. haut. tropf ꝛc.

blut-arm / bloed-arm.

Blut-bad / Bloed bad. v. blut-vergiessen.

Blut-durst / blut-dürstig / blut-gierig/ Bloed-dorst, bloed-dorstig, bloedgierig. v. grausamer blut-hund.

Blut-egel/ Blut-säuger / Bloed-egel, Bloed-zuiger.

bluten/ bloeden, Bloed loozen.

anfangen zu bluten: die Nase fieng ihm an zu bluten / ontspringen [beginnen te bloeden] zyn Neus ontsprong hem.

Blut-fluß/ -gang / -lauff ꝛc. Bloedvloet, -gang, -loop; roode Loop, Melizoen. v. ruhr.

Blut-freund / -verwandter / Bloedvriend, Bloed-verwant, Maag.

Blut-freundschaft / -verwandschaft/ Bloed-vriendschap, -verwantschap, Maagschap.

sich in Blut-freundschaft einlassen / zich vermaagschappen, vervrienden.

Blut-gang/ (der Weiber) ꝛc. v. Monat-fluß.

Blut geld/ Bloed-geld.

Blut-gericht/ Hals-gericht/ Bloed-gerecht.

Blut-geschwer / -pfinne/ Bloed-zweer, -vin.

Blut-hund/ Bloed-hond, v. blut-vergiesser.

blutig/ blutend/ beblut / blut-triefend/ bloedig, bebloed.

blutig machen. v. bebluten.

Blut-los/ bloed-loos.

Blut-pfinne / -geschwer / Bloed-vin, Bloed-zweer.

blut-reich / bloed-ryk.

Blut-richter/ Bloed-rechter.

blut-roht/ bloed-rood.

blut-sauer/ bloed-zuur.

Blut-urtel/ Bloed oordel, (Bloed-vonnis)

Blut-schand/ Bloed-schand.

Blut-schänder/ Bloed-schender.

Blut-schelm / -dieb ꝛc. een Bloedschelm, -dief &c. v. ertz.

Blut-schuld/ Bloed-schuld.

Blut-stein/ Bloed-steen.

Blut-stürtzung/ -vergiessung / Bloedstorting. v. ib.

Blut vergiessung / -bad/ -stürtzung/ Bloed-vergieting, -plenging, -storting, -bad.

Blut-vergiesser/ Bloed-vergieter -storter. v. blut-hund.

Blut-wurst / -blunze / Bloed-Worst, -beuling.

Blut-zeuge/ Märtyrer / Bloed-getuige. v. ib.

Boberel/ Juden-kirsche/ Kriek van over Zee.

bochen / beuken, kloppen, slaan. v. bläuen. klopfen. schlagen.

Bock / Ziegen-bock / Geiß-bock / Bok, Geet-bok.

Bock / i. e. Sturm-widder/ Sturm-bock/ Mauer-brecher / Ram, Storm-ram, Muur-breeker.

böcken/ bocken stossen/ rammen.

eine Mauer böcken/ mit Böcken ꝛc. fällen / eenen Muur rammen, rammeien, omverrammen, met Storm-rammen, omverstooten.

böcken/ bockentzen/ stincken wie ein Bock/ bokken, stinken gelyk een Bok.

Bock-leder/ -fell / Bokken-leer, Bokken vel.

Böckling/ Bückling/ Bokking, Bokken. v. ib.

Böcklinge (kleine aus Engelland) Sprot, engliſch Sprot.

Bocks-hoden / Boks-kullen, (Bokskooten) it. een Slag van dikke, geele, of blaauwe Pruimen.

Bock-/ oder Bocks-horn / Books-hooren.

Bodem/ Boden/ Bodem.

Bodem des Wassers. v. Grund ꝛc.

Bodem/ i. e. Erde. v. ib.

Grund und Bodem. v. Land-gut ꝛc.

zu Boden werffen / stossen / fallen ꝛc. ter Aarde neêr smyten, stooten, vallen &c.

auf des Feinds Bodem ligen / op des Vyands Bodem leggen.

Bodem/ i. e. Söller / höchstes Stockwerck eines Hauses/ unter dem Dach/ Zolder, Vliering. v. speicher. stock-werck.

Bodem-/ Söller-/ oder Dach-fenster / Vliering-venster.

Boden/ Tenne / Flur; Haus / Stuben Kammer-boden/ Vloer, Vloering. v. ib.

steinerner / marberer (Estrich-) bodem/ oder-flur / een steene, een marmere exterike [Vloer, of Vloering.

Bretter-boden/ Vloer van Planken, planke Vloer.

einen Boden (Flur) legen / een Vloer leggen; vloeren.

den Boden fegen/ de Vloer veegen, schuuren, schrobben.

Bodem-diele / -brett / Vloer-plank, -deel.

boden-los/ bodem-loos.

Bodem (Faß-bodem-) zieher / Bodemtrekker, (een Kuipers-werktuig)

Bögel ꝛc. bögeln ꝛc. v. nach Bogen ꝛc.

Bogen/ Boog, Booge.

Bogen eines Gewölbs / Brucke ꝛc. Boog van een Gewelf, Brugge &c.

Bogen einer Geige / Fidel-bogen/ Strykstok, [-boog] van een Viool.

Bogen Papier / een Bogen [Vel] Papier.

Bogen-schuß/ Boog-scheut.

Bogen-schütz/ Boog-schutter.

bogen-weis (im Bogen) fahren / geben/ boog-wyze vaaren, gaan.

Bögel / Bügel / Beugel.

Bögel am Degen-gefässe / Beugel aan een Degen geveſt.

Bögel/ Bügel/ Steig-bögel/ Beugel, Steegel-, of Styg-beugel.

bögel-los/ beugel-loos.

Bögel-riem/ Beugel- of Steegel-riem, -reep.

Bögel-schär/ Beugel-schaar.

Bögel-tasche/ (mit einem Feder-schloß) Beugel-tasch, of -tas.

bögeln/ (die klare Wäsch) stryken 't fyn Linnen.

ein zerknippelt Hals-tuch / Vor-ꝛc. tuch/ von neuen bögeln / een verkronkelt Hals-doek, Voorschoot &c. met een Stryk-yzer verstryken.

Vögel-eisen/ Stryk-yzer.
Vögel-weib / Vöglerinn / Strykster.
Vohn/ Vohne/ Boon.
Vohnen/ (türckische Stangen-bohnen) roomsche [turksche] Boonen, Klimboonen, [Boontjes]
grosse Vohnen / Feld-/ Säu-bohnen/ groote Boonen, Boere-boonen.
Vohnen-schale / Boonen-dop.
Vohr/ Vohrer / Vorer/ Veber/ Nepper/ Boor, lange Boor, Steek-boor, Spyker-boor.
Vöhrlein/ Vöhrerlein/ Boortje, Zwik.
vohren/ boren/ booren.
Volch / Kabeljau, Kabbeljau, it. Abberdaan. v. laberdan.
voll/ i. e. holl/ bol, hol. v ib.
Vollwerck/ Vastey/ Bol-werk.
einen Platz mit Vollwercken ꝛc. befestigen/ een Plaats bolwerken, bebolwerken, Bol-werken versterken. v. befestigen. verschantzen.
voltzig / völtzig/ schwammicht / holtzig/ voos, bol, sponsachtig, stokkig, houtig &c.
völtzige Ruben / völtziger Rettig / bolle, vooze, houtige Raapen, vooze Radysen.
Völtzigkeit / Boolheit, Voosheit.
Volster / (Volster) Bett-bolster ꝛc. Peulew &c.
Volz / Eibe / Schicht, Schier-pyl. v. pfeil.
Vombasin ꝛc. v. Barchet ꝛc.
Vombe/ Feuer-kugel/ Bombe, Vuur- of Brand-kogel.
Vomben werffen / (vombardiren) Vuurkogelen werpen; [bombardeeren]
vorgen/ abvorgen/ auf Vorg nehmen/ borgen, te Borg (op Geloof) neemen, koopen, haalen.
vorgen/ abvorgen/ ohne Willen zu bezahlen/ (die Leute ansetzen / Partiten machen ꝛc.) lorssen op Borg, [op Klerz] neemen, zonder denken te betaalen; iemant een Klets aanzetten.
vorgen / auf Vorg geben / verkauffen/ borgen, op Borg geeven, verkoopen.
Voht/ Voot / Nachen / Kahn / klein Schiff / oben offen/ Boot, Aak, Schuit, Sloep &c.
Vohts-gesell / —mann / —volck ꝛc. (Schiff-bursch) Boots-gezel, (Boots-gast, Matroos, Matelot) Boots—man, —volk.
Voras/ Boras.
Vorat/ Vrat/ (Art von Zeuch) Brat, Borat.
Vorn ꝛc. v. Brunn ꝛc.
Voretsch / Voragen / Bernagie, Borasje, Bernasje.
Vörsch/ Kauffmanns-platz / Kauff-sammel-platz/ Beurs.
auf die Vörsch gehen / von der Vörsch kommen / op de Beurs gaan, van de Beurs komen &c.
Vorst/ Vörste/ Borstel.
vorstig/ borstelig, geborstelt.
Vorst-wisch / lange Stoffer van Borstels.
Vort/ Vord / Rand / (Ranft) Boord, Rand.
Vort / Vrett / Diele/ Plank, Deel. v. ib.
Vort/ Vord/ (nach holländischer Redart) ein gros Schiff ꝛc. Boord.
an Vort kommen / i. e. ins/ zum Schiff kommen / aan Boord komen.
an Vort (ins / zum Schiff) fahren / aan Boord vaaren.
vinnen Vort (im Schiff drinnen) binnen Boord.
über Vort (aus dem Schiff) werffen/ fallen ꝛc. over Boord [buiten Boord] werpen, smyten, vallen, raaken &c.
Vorte/ Galon/ Schnur/ Vand / Passement/ Lint, Bordzel, Passement, Bord-lint, Galoen.
Vorte / Brem-schnur (schmale) Kreel, smal Boordzel.
vorten/ bevorten/ boorden, borden, met Boordzel beleggen.
vorten / bevorten mit Rund-schnüren/ koorden, met Lits-koorden borden.
Vorten wircker/ Lint-werker, —wever, Passement-werker.
Vorten-werck-/ oder —weber-stul/ —kram ꝛc. Lint-Werkers-tou, —winkel &c.
vös/ arg/ schlimm/ übel ꝛc. boos, quaad &c. v. ib, it. loß.
vös / zornig auf einem seyn / quaad, toornig op iemant zyn. v. ib.
die vöse Kranckheit / de vallende Ziekte. v. hinfallen.
der vöse Feind/ der Vöse/ de booze Vyand, de Booze. v. teufel.
Vöses / (das Vöse ꝛc.) Ubels / Arges/ Quaad, 't Quaad, Quaads.
Vöses thun / Quaads doen.
voshaft/ vös ꝛc. von Art/ boos-aardig, ondeugend, quaad-aardig, boos-hertig, vuil-aardig, quaad of boos-willig.
vöslich / adv. booslyk, boos- of quaad-aardiglyk.
Vösheit / Voshaftigkeit / Boosheit, Boos- of Quaad-aardigheit.
Vöswicht / vöser Vub / Boos-wigt, Booze-wicht, Rabauwt, Deugniet, Guit &c.
Voß/ (arger/ listiger Streich) Poets, Pots, listige Streek, Lage &c.
Voß / Vossen / vosserlich / kurtzweilig ꝛc. v. voß ꝛc. possierlich ꝛc.
vosseln / schnitzen/ schnitzeln allerhand von Holtz ꝛc klutzen.
vosseln/ i. e. allerhand Haus-/ it. Küchen-zumalen Flick-arbeit in einem Hause thun/ pronselen, broddelen, knoien, allerhande Pronsel- Broddel- of Vodde-werk in een Huis doen en maaken.
Vosseler ꝛc. Pronselaar, Broddelaar, Knoier &c. it. Keuken-jongen, Schommel-jongen, —knecht. v. küchen ꝛc.
Vossel-werck / Pronsel-, Broddel-, of Vodde-Werk.
vossiren/ bootsen, bootseeren.
ein Vild / in Wachs ꝛc. een Beeld in Wasch [Maagd-wasch] -bootsen.
Vot/ Gebot/ Anbot im Kauffen/ Feilschen/ Bod in 't Koopen.
ein Vot (Gebot) legen / een Bod leggen. v. ib.
Vote / Vot / Bode.
einen Voten schicken / bekommen / een Bode zenden, krygen &c.
Voten-brod/ Boden-brood.
Voten-lohn/ Boden-loon.
Voten-brodt (Boden-lohn) auf der See/ Miede-loon, [Miede]
votmässig/ unterthänig/ unterworffen/ onderworpen, onderhoevig. v. ib.
Votmässigkeit ꝛc. Onderworpenheit.
Votschaft / Boodschap. v. zeitung. post.
Votschafter. v. Gesandter.
Vott / Art von Plateisen/ Bot, Platvisch. v. ib.
Vötte / Vutte / Zuber / Kufe / Kuip. Tobbe. v. ib.
Voi / Bay, Bai.
Vöttner/ Vöttcher / Faß-binder / Kuiper &c.
vrach / (ungebauet / unbesäet) braak, (onbebouwt) v. ib.
einen Acker brach ligen lassen / een Akker brak, onbezaait laaten leggen.
Vrach-acker / —land / Braak-akker, —land.
Vrach-monat / (Junius) Braakmaand, Zomer-maand, Wiede maand.
vrachen ꝛc. v. brechen ꝛc.
Vrächs (Fisch) Braassem, Brasem.
vraf/ tapfer/ wacker/ ꝛc. braaf, dapper, wakker, deftig &c. v. ib.
Vrand ꝛc. v. nach brennen/ und brentzen ꝛc.
vrassen/ (prassen) schlemmen / schmausen/ fressen ꝛc. brassen, slemmen, smullen &c. v. ib.
Vrasser/ Prasser / Schlemmer/ Fresser ꝛc. Brasser, Slemper, Smuller &c.
der reiche Prasser / den ryken Brasser, [Vrek]
vraten/ braaden, harsten, hersten.
auf dem Rost vraten / op den Roosser braaten; roosten.
Kästen ꝛc. vraten/ (rösten) Kastenge roosten, braaden.
Vraten/ Gevratens/ Gebraad. v. ib.
Vrat- oder Vraten koch / Vraten meister / Braad-kok.
Vraten-wender / Spiß-wender / Spitdraaier.
Vräter / (sich) selbst-wendender Spiß) Draai-spit. v. vrat-spiß ꝛc.
Vrat-/ Träuf-fett/ Droop vet.
Vrat-hering/ Vrat-fisch/ Braad-haring, Braad vilch.
Vrat- (Träuf-) pfanne / Droop- (Braad-) panne.
Vrat-spiß / Braad-spit. v. spiß.
Vrat-spiß-bock/ -reite/ —träger / Spitvyzers, —draagers.
Vrat-wurst / Braad-worst, Sausys, Met-Worst. v. wurst.
Vratsche/ Arm-veël, Arm-viool.
vrauchen / gebrauchen / nutzen / gebruiken, bezigen, nuttigen. v. ib.
vrauchen / i. e. vonnöthen / nöhtig haben/ als: Geld ꝛc. vrauchen / Geld &c. van doen hebben. v. ib.
vrauchen/ i. e. nöhtig seyn / van nooden, noodig zyn. v. ib.
es vrauchts nicht / wozu vraucht es dessen? 't is niet noodig? waar toe is dat noodig?
Vrauch / Gebrauch / Gebruik. v. gewonheit.
es ist der Vrauch / Gebrauch/ (es ist gebräuchlich) 't is 't Gebruik &c.
Vrauch/ Nutzung / Genuß eines Dings/ Gebruik. Nutriging, Genoot van een Ding. v. geniessen.
vrauchbar/ bräuchlich / gebruikbaar.
Vrauch-/ lein-gezeuch / Vrauch-zinngeschirr / Vrauch-geräte ꝛc. Gebruik-linnen, -tinne Werk, -tinnehuis-

huisraat &c., dat men dagelyk gebruikt &c.

brauen/ Bier brauen / brouwen, Bier brouwen.

brauen ( unter einander mischen ) als Bier und Wein ꝛc. Bier en Wyn &c. onder malkander brouwen, mengen.

Brauer / Bier-brauer / Brau-meister / Brauwer &c.

Brau-hauß ꝛc. Brouwery, Brouwhuis.

Brau-kessel/ -pfanne/ Brouw- ketel, -pan.

braun / bruin.

schwartz (braun) Brod / Roggen-brod, bruin Brood.

braun (roht) Bier/ bruin Bier.

ein braun Pferd (ein Braun/) een bruin Paerd [ een Bruin. ]

bräunlicht / brunachtig.

Braune / Breune / Hals- breune/ (Entzündung / Geschwulst in der Kehle / ) Keel- gezwel, of -zweering, Ontsteeking in de Keel, Worg-, of Wurg-euvel.

brausen/rauschen / bruisschen, bruissen, ruisschen. v. ib.

Brausen der Ohren / ruisschen, tuiten der Ooren.

brausen/ brunschen wie ein mutig Pferd/ brieschen gelyk een moedig Paerd.

Braut/ Bruid.

eine Braut seyn / de Bruid zyn.

Braut-bett/ Bruids-bed.

Braut-gewand / -geräte/ Bruidsgoed, -gewaat, -pakje.

Bräutigam / Bruidgom, bruigom.

Braut-lauff/ i.e. Hochzeit/ Bruiloft. v. ib.

Braut-schatz/ Heirat-gut / Bruidschat, Trouw-schat, Trouw-stuk, Trouw-penning, Huuwelyks- gift, of Mit-gift.

Braut-stuck ( was Braut-leute ihrem Gesinde geben / ) Bruid- of Bruigoms- stuk.

brechen / *V.I.* breeken.

Obst/Früchten (Blumen) brechen / bladen/abbladen/ Ooft, Bloemen plukken, afplukken.

brechen/ sich speyen / kotzen ꝛc. braaken, spouwen, kidzen.

brechen sich wollen/ einem ein Erbrechen ankommen/ für Eckel ob etwas / oder sonsten ꝛc. walgen, i.e. genegen zyn tot Braaken, van iets &c.

Flachs/ Hanff ꝛc. brechen/brachen/riffen/ riffelen/ schwingen/ Vlas, Kennip, of Hennip braaken, schellen, schillen, repelen, reeten, zwingen, beuken &c.

das Gesetz brechen / de Wet breeken, inbreeken. v. übertretten.

brechen den Eyd / den Bund / die Ehe/ die Freundschaft ꝛc. breeken den Eed, 't Verbond, de Echt, de Vriendschap &c.

Brecher ꝛc. von Obst ꝛc. Plukker &c. van Ooft.

Brèche/ Brache/ Riffe ꝛc. / Flachs- ꝛc. breche ꝛc. Braake, Repel, Reete; Vlas- &c. braak &c.

Brech-eisen/ Breek-yzer, Koe-voet.

brechlich/ brüchlich / gebrechlich / zu brechlich/ breekelyk, gebreekelyk, broos (bros) wrak &c.

ein brechlich (schwach) Gestelle/Werckzeuch ist ein Weib / unser Leib ꝛc. een broos &c. Gestel is een Vrouw, ons Lichaam &c.

Brechlichkeit ꝛc. Breekelykheit, Broosheit (Brosheit.)

Bruch ꝛc. v. nach Ordnung.

breit/ breed. v. weit. weitläuffig ꝛc.

Breite/ Breede.

eine Breite von Tuch ꝛc. een Baan van Laken &c.

Breite (Tuch-breite/Pand) eines Schiffsegels / Rif, Reef van een Zeil.

breiten ꝛc. breeden. v. ausbreiten/ dehnen/strecken.

sich breiten (breit machen/) zich breeden, groot maaken &c. v. pralen ꝛc.

Brem / Brem- borte / bremen ꝛc. v. Borte/ Borten/ ꝛc.

Breme/ Roß-breme/ Paerde-vlieg.

Bremse/ Nasen-klemme der Pferde/ Pranger, Nyper, Prang-, of Nypyzer.

bremsen (ein Pferd/) een Paerd prangen, of nypen met de Nyper &c.

brennen/ *V.I.* branden (bernen) blaaken. v. verbrennen. abbrennen ꝛc. it. v. lohe.

Kertzen / Lichter / Oel ꝛc. brennen/ Karssen, Oly &c. branden.

brennen mit einem glüenden Eisen ꝛc. schroeien, schrooken; met een heet Yzer &c. branden. v. Brand-märck ꝛc.

sich brennen an einem heissen Eisen/heissen Pfanne ꝛc. zich branden, schrooken, schroeien aan een heet [ gloeiend ] Yzer, aan een heete Pan &c.

sengen und brennen / blaaken een branden.

Ziegel/Töpfe brennen / Tichels, Potten, Pannen &c. bakken, branden.

Braudewein/Gewässer brennen / Brandewyn, Wateren branden, overhaalen.

brennen ( wehe thun als Feuer/) branden, byten, smarten &c.

brennen für Liebe / door Liefde branden, in Liefde blaaken.

für Zorn brennen / van Gramschap blaaken.

brennend/ brandend.

Brenner/ Mord-brenner / Brandschürer/ Brand—stichter, -stooker, Stooke—brand. v. ib.

Brenn-/Brand—märck-eisen/Brandyzer, ten brand—marken.

brenn—heiß/brand-heet, branden-heet. v. heiß.

Brenn—/(Brand—) holtz zum Kochen/ Wärmen ꝛc. Brand—hout, Brand.

kein Holtz zum Brennen ( Brenn-holtz/ Türf ꝛc.) mehr haben / geen Brand meer hebben ; eens zyn Brand op zyn.

Brenn—nessel/ Brand—netel.

Brenn-ofen / Brand—oven, Stook—oven.

Brenn-zeuch zum Wasser ꝛc. brennen/ Brand- gereetschap.

brentzen / brändtzen / Wat naar den Brand, Wat gebrand, aangebrand, gesmeult smaaken. v. anbrennen. angebrannt ꝛc.

Brand/ Brand. v. brunst.

Brand / Brand-scheit / Feuer-brand/ Vuur-brand, brandend Stuk Hout, Brandstok.

Brand/ Entzündung im Leibe/ Brand, Vuurigheit in 't Lyf.

den Brand im Leibe (Entzündung des Ingeweids) haben/den Brand in 't Lyf [den Binnen-brand] hebben.

Brand ( kalter Brand ); Krebs / Brand, [koude Brand,] Versterving, Kanker &c. v. krebs.

Brand an Zähnen/ Brand aan de Tanden.

Brand im Korn ( Getrayd / ) Brand in't Kooren. v. mehl-thau.

Brand: ein Brand/Ziegel/Häfen ꝛc. een Gebak, Tegels, Mop-steenen, Potten &c.

Brand—blatter/ Brand—blaar.

Brand—brief/ Brand-brief.

Brand—/ (Feuer— ) eimer / Brand—emmer.

Brand—fuchs. v. Schweiß—fuchs.

Brand—glock ( Sturm—/ ) Noht—glock / Brand—klok, Storm—(Nood—) klok.

Brand— ꝛc. hake / Brand—haak.

Brand—holtz/ Brand hout; Brand. v. brenn—holtz.

Brand—ꝛc. leiter / Brand—ladder, (—leer.)

Brand—märck (-zeichen / —mal/) Brand—merk (—teiken, —maal.)

brand—märcken / -malen / brandmarken.

Brand—opfer / Brand-offer.

brand-opferen/ brand-offeren.

Brand—richter/ -eisen/ Feuer- hund. Brand—yzer. v. ib.

Brand—salb/ Brand zalf.

Brand—pflaster/ Brand-pleister.

brand—schätzen/ brand-schatten.

Brandschätzung/ Brand-schatting.

Brand—schiff (Brander/) Brander, Brand—schip.

Brand—/oder Feuer-schlang/Brandschlauch/ i.e. langer Schlauch/oder lederne Wasser — kunst - röhre/ zum Brand-leschen/ Brand- slang, ledere Brand—spuit &c.

Brand—schürer/ i.e. Unfried-/Zanckstifter / Brand-stooker ( Stooke—brand,) Quaad- stooker, Twist-berokkenaar &c.

Brand — ( ausgebrannt ) silber/ Brand zilver.

Brand—sprütze (Feuer—kunst/) Brandspuit.

Brand—stätte/ Brand-stede.

brand—stiften/ Brand stichten, Vuur stooken, bouten. v. einlegen ꝛc. it. v. *infr.*

Brand-stiffter/ Brand—schürer/Brenner/ Brand-stichter, Vuur- bouter. v. mord—brenner.

Brand—wein/ Brandewyn, Morgendrank.

gern Brand-wein trincken/ geerne Brandewyn pimpelen.

sich (des morgens) im Brand-wein voll sauffen / zich in den Morgen-drank [Brand-wyn] verloopen.

Brandwein- flaſch / Brandewyn-vleſch, -borrel.

brändtzen ꝛc. v. brentzen ꝛc.

Brente ( Spüll-brente/ ) Waſch-tobbetje, om 'er de Schotelen, en Vaten in te waſſchen.

Breſche/ Breſſe, Storm-gat, Storm-breuk.

Breſche ſchieſſen/ Breſſe, of Breuk ſchieten.

Breſil-holtz mit ſchwartzen Flecklein wie Buchſtaben/ Litter-holtz/ Letter-hout.

Breſt/ Mangel/Gebrechen / Gebrek. v. ib.

breſthaft / gebrechlich ꝛc. gebrekkelyk &c.

Brett/ Bort/ Diel/ Plank, Berd(Bord) Deel.

dünne eichene Bretter ꝛc. Wagen-ſchot. Bretter/ zur Decke an einem Buch/ Boorden aan een Boek.

Bretter-boden oder -flur/ een houte, planke Vloer, Zoldering.

bretteren / een planke Vloer leggen; zolderen, Zolderingen maaken. v. taſelen. täfelen. unterſchlagen.

Brett-ſpiel ꝛc. Tictak-bord, Damboord. v. ſpiel-brett.

brett-ſpielen/ tiktakken, in't Tiktak-bord &c. ſpeelen. v. verkehren.

Bretter-wand (-verſchlag ) -unterſchlag/ Affchurzel van Planken.

Bretter-zaun/ Heining van Planken.

Bretzel / Kringel, Krakeling.

Brey / Pap, Bry.

Brey-hafen/ -pfanne/ Pap- (Bry-) Pot, -pan &c.

Brey-lefel/ Pap-lepel.

Brey-maul / Brey-bart/ Pap- , of Bry-muil, Pap-baard.

Brey-ſchüſſelein/ Pap-ſchoteltje.

Brief / Briefe/ Brief, brieven.

jemand etwas durch Briefe (brieflich) berichten/ iemant iets overbrieven [ door Brieven berichten. ]

Brief-lack/ Lak, Zegel-lak.

Brief-mahler/ Prent-afzetter. v. bildmahler.

Brieflein/ Briefje. v. zettel.

Brief-lohn/ . Brief-porto , -loon, -port, -vracht.

Brief-poſt/ Brieve-poſt.

Brief-taſche/ Brief-teſch.

Brill/Brillen/ *plur.* Bril, Fok &c.

einen Brill (Brillen) brauchen / een Bril gebruiken; fokken.

ſeine Brillen auffſetzen / zynen Bril [ zyne Kykers ] opzetten.

Brille eines heimlichen Gemachs / Bril van een heimelyk Gemak [ Kak-huis. ]

Brillen-macher/ -krämer / Brillenmaaker, -kraamer, -man &c.

bringen/ *V. I.* brengen &c.

Nota. die Red-arten darvon/ ſeynd mehrentheils in beiden Sprachen gleich (*V. Part. I.*)

Frucht bringen/ Vrucht voort brengen.

bringen: kein guter Baum bringt böſe Früchte/ geen goede Boom brengt quaade Vruchten [ voort. ]

bringen/ zubringen (einen Trunck/) brengen, toe brengen &c.

bringen/ zubringen (Vortheil/ Nutzen ꝛc.) aanbrengen.

jemand zu etwas bringen / als zu ſeiner Parthey / Meynung ꝛc. i.e. bewegen/ überreden/ gewinnen / iemant tot zyn Gevoelen &c. brengen, overbrengen, overhaalen &c.

ein Kind auf die Welt bringen/ een Kind ter Weerelt brengen. v. gebären.

an Tag bringen/ voor den Dag brengen.

einen Flecken aus einem Kleid bringen/ heraus bringen/ een Smet, of Vlak uyt een Kleed krygen.

etwas zu Papier bringen / iets in Geſchrift ſtellen.

etwas vor ſich bringen/ i.e. gewinnen/ iets winnen, Voordeel doen &c.

Brock/ Brocken, Brok, Brokken &c. v. broſam.

Brocken/ Abfall/ Gemülle von Torff/ und dergleichen ꝛc. Brokken, Mul, Molm, Motten van Turf &c.

mit Brocken/ brocken- weis abfallen/ in Brocken zerfallen eine Mauer/ eenen Muur afbrokkelen, afryſſelen, mortelen, uytmortelen.

brockicht/ brockelicht/ brokkig, brokkelyk.

brockichter Zucker ꝛc. Puder-zucker/ Poojer-Suiker.

brocken/ brockelen/ brokken, brokkelen. v. einbrocken ꝛc.

Brockelein/ Brokje, Stukje. v. bißlein, broſamlein.

Brod/ Brood.

in jemands Brod ſeyn/ jemand in ſeinem Brod haben / in iemants Brood [ by hem gebrood ] zyn , iemant in zyn Brood hebben. v. koſt.

einem mit Waſſer und Brod (zur Strafe) ſpeiſen / iemant te Water, en te Brood zetten.

Brodem/ Brudel/ Töbel/ warmer/ heiſſer Dunſt/ Walm, Qualm, Damp, Waaſſem.

brodemen/ brudelen/ brodelen/ töbelen/ dünſten/ walmen , waaſſemen, qualmen, dampen &c.

Brom- (Bram-) beer / Braambezie.

Brom-beer-ſtaude / Braam-boſch (-bos) Braam-haage, Braam-ſtruik, Braam-bezie-ſtruik.

Bron-bern ꝛc. v. Brun ꝛc.

Broſam/ Broſen/ Schmolle/ Grum von Brod / 't Week van Brood, -Kruim,

broſamig / broſig/ Broſamig / kruimig, kruimelig.

Broſamlein / Brößlein / Krümmel/ Grümmel/ Kruimel, Kruimeltje.

bröſelen / zerbröſelen / zerkrümmelen/ -grum/ brokkelen, kruimelen &c. v. bröckelen ꝛc.

bröſelicht/ krümmelicht / grümmelicht/ brokkelig, kruimelig.

brotzen/ brotz-maulen/ heimlich murren/ pruilen, pruevelen, pratten, heimelyk preutelen , morren, morpelen , preutel-, of prat-muilen. v. murren ꝛc.

Bruch / Breuk.

Bruch/ Bruch-loch in einem zugefrorenen Strom ꝛc. Eis-bruch-loch/ Wrak, Opening, Togt-gat in 't Ys.

Bruch (Hoden-/Nabel-bruch/) Breuk, Geſcheurtheit, Scheurzel.

einen Bruch / Nabel-bruch haben; gebrochen ſeyn/ geſcheurt, gebroken zyn; een Scheuring, Scheurzel, Geſcheurtheit hebben.

Bruch-band/ Breuk-band.

ein Bruch-band tragen / in eenen Band gaan.

Bruch-ſchneider/ Breuk-ſnyder, Breuk-meeſter, -heelder.

brüchig/ brechlich ꝛc. breekig, bros (broos) breekelyk.

Bruch-ſilber/ Breuk-zilver.

Bruch-ſtein/ Füll-ſtein/ Vul-, Stopſteen-ſteenen.

Brucke/ Brug, Brugge.

Brucke einer Fähre/ oder Nähe ꝛc. Koebrug.

brudelen/ i.e. geſchwind/ u. unverſtändlich reden/ brabbelen, rabbelen, rammelen, rallen, haaſtig. it. onbezuiſt ſpreeken.

Brudeler/ Brabbelaar, Rabbelaar, Rabbel-kees, Rammelaar, Raller, Reller.

Bruder/ Broeder, (Broër.)

Nota. die gemeinen Leute in Niderland/ ſetzen die Namen der Blutverwandten / als Bruder / Vetter ꝛc. / nach ihren Tauff-namen/ in alltäglichen Geſpräch/ nach/ als: Dirk-broër, Gerrit-neef, Annetje-nicht &c.

brüderlich/ broederlyk.

Bruder-liebe/ Broeder-liefde.

Bruder-mord / Broeder-moord.

Bruder-mörder / Broeder-moordenaar.

Bruderſchaft / Broederſchap.

Brug/ (Bruch) / Buchſen / Broek. v. hoſen.

Brügel / Klöpfel / Knüttel / Stecken/ Stock/ Stok , Kluppel (van rond Hout) &c.

mit einem Brügel (Stock) heran kommen/ met een Stok [ geſtokt ] en geſtaft aankomen.

Brügele / Brügel-holtz / Heeſterhout, Rond-hout.

brügelen/ abbrügelen/ abſchmieren / abklopfen/ abklupfelen einen / iemant roſſen, afroſſen, kloppen, kluppelen, teiſteren, klauwen; hem met een Stok om de Lenden gaan; hem een Kluppel in de Lenden leggen; hem onder Handen hebben &c.

Brügel-ſtreiche/ *plur.* Stok-slaagen.

Brühe (Suppe/) Nat, Sop. v. ſuppe.

Brühe/ Eintunck-brühe / Tütſche / Saus, Zoos, Sop, Doop, Doop-ſop. v. ib.

Brühe: die Brühe haben von etwas / i.e. es gantz nicht achten / iets niet achten, 'er de Bruy [ den Bras ] van hebben.

brühen / anbrühen / broeijen, verbroeijen.

brühen ein geſtochen Schwein / ein Huu/ oder ander Geflügel/ een Varken, een Hoen, of ander Gevogelte broeijen.

brühen/ anbrühen / Kaffe/ Thee (heiß Waſſer drauf gieſſen ) Koffy , Thee broeijen.

brühen die ſchwartze Wäſche/ 't vuile Linnen broeijen [ in 's heet zetten. ] v. bäuchen.

Brühe-zuber (zur Wäsche/) Broei-kuip, -tobbe.

brüllen/bölcken wie ein Ochs/brullen, loeijen als een Os. v. ib.

brüllen als ein Löw / brullen, brieschen als een Leeuw.

brummen/ brommen. v. murren.

Brunellen (Prunellen/) Bruinellen, geschelde, en gedroogde Pruimen.

brunîren/ glätten (Silber-geschirr/) bruineeren.

Brunier-stahl/ -zahn ꝛc. Bruineer-staal, -tand.

Brunn/ Bronn/ Born / Bron, Born, Quel, Wel &c. v. brunnen. wasser. quelle ꝛc. it. v. *infr.*

Brunn (Spring brunn/Quel-brunn/) Fonteyn, Bron, Quel-bron.

Brunn- quelle (- ader /) -röhre ꝛc. Fonteyn, -ader, -buis, (-pyp.)

Brunn - oder Wasser-kressig/Bron- of Water-kers.

Brunn-/ Becken/ -kasten/ Fontein-bak.

Brunnen- (Brunn-/Röhr-) meister/ Fonteyn-meester, -werker.

Brunn-wasser / Bron-, (Fonteyn-) water.

Brunn/Brunnen/ i.e. Schöpf-/Sod-brunn/ Put, Water-put.

Brunnen-/ Schöpf-brunnen-eimer/ Put-emmer, -aker.

Brunnen-/oder Schöpf-brunnen-kette/ -seil/ -rad / -schwengel ꝛc. Put-keten, -zeel, -rad, (-wiel) -zwengel &c.

Brunnen-gräber/ -feger ꝛc. Put-graaver, (-delver,) -veeger.

Brunst/ Feuers-brunst / Brand/ v. brand ꝛc.

Brunst eines Hirschen/ Stiers ꝛc. Brand Hittigheit, Verhitheit van een Hart, Stier &c.

Brunst/geile Hitze/ Geilheit ꝛc. Geilheit, Hitzigheit, Vuurigheit.

brünstig/ geil/läuffig/ rauñelicht/ hitzig, ritzig, geil, loopig &c.

brünstig/ inbrünstig/ eiferig/vuurig, brandend, yverig, driftig, heftig. v. ib.

bruntzen/ seichen/ harnen/ pissen/ pissen, wateren, streulen, zeiken, zyn Water laaten, lossen, afslaan. v. wasser abschlagen. harnen.

grosse Noht zu bruntzen haben / groote Nood te pissen [groote Pis] hebben.

Bruntze/ Harn/ Seiche/ Urin/Pisse/ Pis, Pisse, Water. v. ib.

gleichsam bruntzend (bruntzelings/ seichelings/) i. e. dün rinnend/ gleich wie man bruntzet/ pisselings, tappelings.

Bruntz-/oder Harn-gucker/ i.e. unerfahrner Arzt/ Pis-kyker, -beziender.

Bruntz-scherbe/ -kachel/ Nacht-geschirr / Water-pot, Pis- pot. v. ib.

Bruntz-/ Seich- winckel / Pishoek.

Brust / Borst.

Brüste (Weiber-brüste/) Borsten, Boezem, Schoot van een Vrouw.

einer die Brüste betasten/ begreiffen/ patschen / een Vrouw-mensch by de Borsten [haare Borsten] tasten, betasten, v. befühlen ꝛc.

Brüste-/Dutten - ꝛc. greiffer/ -patscher/ Borsten-taster.

Brüste/Säuge-brüste einer Säug-amme ꝛc. Borsten, Uyer van een Minne-moer, of Voedster.

Brust-/ Schnür-brust/ Ryg-lyf.

Brust-bein/ Borst-been.

Brust-beschwerung. v. Engbrüstigkeit.

Brust-bild/Borst-beeld.

Brust-blatt (-schildlein/) des hohen Priesters/ Borst-blad (Borst-lap) van den hoogen Priester.

Brust-creutz / Borst-kruis.

brüsten sich/ zich borsten. v. pralen. groß-sprechen ꝛc./it. stoltz werden. v. ib.

Brust-fell / Borst-vel, Middel-rif, Middel-schot.

Brust-fleck/(-latz/-lap/) Borst-lap.

Brust-fleisch(eines Geflügels/) Spier, Borst-Vleesch(van een Gevogelte.) v. pfaffen-schnitz.

Brust-harnisch/-stuck/-waffen/Borst-harnas (- stuk, -wapen.)

Brust-kern/ (-stuck/) Borst - kern, (-stuk.)

Brust - kleinod (-juwehl) eines Frauen-zimmers/ Boot, (Borst-juweel.)

Brust-riem eines Pferds / Borst-riem van een Paerd.

Brust-riem/-schnur ꝛc. Borst-snoer, -veter, Veter, van een Ryg-lyf.

Brust-stuck / Vorder- theil eines Wamms / Rocks- Kleids / Voorlyf, Voor-pand, Voor-slip van een Wambus, Rok, Kleed &c.

Brust-tranck/ Borst-drank, Afkookzel voor de Borst.

Brust-wehr/ Borst - weer, -weering.

Brust-wärtzlen/ Borst-tepels.

bruten/ brüten/ausbruten / broeden, broeyen, uitbroeden &c. v. ib.

Brut-ey/ Broed-ei. v. brutig.

Brut-henne/-gans ꝛc. Broed-hen, -gans &c.

Brut-nest/ Broed-nist.

brutig / broeds.

ein brutig Ey; eine brutige Henne / een broeds Ei, een broedse Hen.

Brut/ Gebrute/ Broedzel, Gebroede, Gebroedzel, Toom. v. gezüchte.

Bub/ Junge/ Knab / Boef, Jongen, v. jüngling. it. v. ib.

Bub/ loser/ böser Bub (Lecker/) Boef, Boeve, Deug-niet, Guit, Fielt.

Buben / i.e. junge Manns-leute/ Jongens, jonge Mans-lieden, jong Mans-volk.

den Buben nachlauffen / de jonge Mansluiden na-loopen.

Buben-rolle/ Bübinn / die den Buben nachläuft ꝛc. v. Strassen-hur / Allemanns-hur ꝛc.

buben: huren und buben. v. huren. huren-jagen.

bübisch/ kindisch / jongensch, kinderachtig. it. de Jongens naloopende.

Buben-stück / Boeven-stuk, Fielte-stuk.

Büblein/ Knäblein/ Jongetje, Jongsken, Knechtje &c.

Buch / Boek.

altes Buch / een oude Grol van een Boek ein Buch Papier von 25 Bögen/een Boek Papier van 25. Vellen, of Bogen.

Buch-binder/ Boek-binder.

Buch-binder/ -presse ꝛc. Boek-binderpers &c.

buchen/ zu Buch tragen / ins Buch eintragen / einschreiben/ boeken, te Boek brengen, draagen.

Bücher-gestelle/ Boek-planken.

Buch-/oder Bücher-kammer/-saal/ -kasten/-schatz ꝛc; Bücherey/ Boek-, of Boeke-kamer, -zaal, -kas, -schat &c.; Boekery.

Bücher-register / (-catalogus) Lyst, Rol van Boeken.

Bücher-schabe/ Boek-worm, Boek-mot.

Bücher-schreiber (Scribent/) Schryver, Boek-schryver.

Buch-drucker/ Boek-drukker.

Buch-gesperr / (-clausur/) Boek-hak.

Buch-handel/ Boek-handel.

Buch-händler / (-führer/) Boek-handelaar (-verkooper.)

Buch-halten/Boek-houden.

Buch-halter/ Boek-houder.

Buch-laden / Boek-winkel.

Buch-stab / Liter / Boek-staaf, (-staf) Letter.

Buchstab (grosser / gezogener; Hauptbuchstab/) Trek-letter.

buchstaben / buchstabiren / boek-staaven, spellen, letter-spellen.

wie buchstabirt/ und schreibt ihr dieses Wort? hoe spelt gy dat Woord?

Buchstabirung / it Schreib-weise (Recht-schreibung) [Orthographia/] Spelling (van een Woord)

buchstäblich (letterlyk.

Buche/ Büche/Buch-baum/ Boeke, Beuke, Boeken-, (Beuken-) boom.

Buch-eichel/ Buch-nüßlein / Buchlein / Beuk-akertje, -neutje.

Buch-/oder Büchen-holtz / -kölen/ Boeken-hout, -koolen.

Buch-weitzen/ Heide-korn / Heidel/ Boek-weit.

Buch-weitzen-(Heidel-)mehl/ -brey/-kuchen ꝛc. Boek-weite-meel, -bry, -koek.

Büchs/ Bus, Busse, Bos. Doos (Dooze.) v. schachtel.

Büchs/Schies-büchs/ Feuer-büchs/ Bus, Schiet-, Vuur-bus &c.

Buchs ꝛc. v. Buxs ꝛc.

Büchsen-macher/-schlosser/-schmid/ Schiet- geweer- maaker, Loopesmid.

Büchsen-meister/ Bus-meester.

Büchsen-pulver/ Bus-kruit, Bus-poeder. v. pulver. schieß-pulver.

Büchsen-schiffter/ Bus-laade-, of Affuit-maaker.

Büchsen-schuß/ Scheut van een Bus, Bus-scheut.

Buckel/ Höcker/ Bult, Bochel, Heuvel, eenen hoogen Ruk. v. höcker.

Buckel/ i. e. Rucken. v. ib.

bucklicht/ höckericht/ bultig, gebult, geheuvelt, gebochelt, bochelyk, hoog-ruggig.

ein Bucklichter / een Bultenaar, Hoogruk &c.

bücken ſich / bukken. v. beugen.

bück dich ein wenig!/ buk wat!

Bude/ Kram–bude/ Kraam, Kraamſtal, Stal. v. kram.

Bückling/ Böckling / Bokking, droogen Haring. v. ib it. v. bock.

Büffel/ Büffel–ochs/ Buffel, Buffelos.

Büffel–haut/–horn / –leder / -goller ꝛc. Buffel–huid, –hoorn, –leêr, –kolder &c.

Bug (Bugt) Krümme/ Bogt, Bocht, Kromte.

ein Weg / eine Küſt/ Meer-ufer mit vielen Bügen / oder Krümmen / Weg, Kuſt &c. die met veel Bogten [ Kromten ] loopt; een bogtige Weg, Kuſt &c.

Bug (Bruſt) eines Schiffes / i. e. der Vorder-bauch von auſſen/ Boeg, Bocht, Steeven van een Schip. v. bruſt.

Bug am Knie (Knie-bug/ -ſcheibe/) Knieboge, –ſchyve.

Bug eines Hammels ꝛc. (Hammel-bug/) Schaaps, of Schaapen-borſt.

Bug (Eſel-ohr) in einem Buch/ Bogen Papier ꝛc. Vouw in een Boek, in een Boge [Vel] Papier.

Bügel ꝛc. Bühel ꝛc. v. Bögel/ Hügel.

buken / buhlen/ boeleeren. v. huren/ ehe brechen ꝛc. it. v. freyen.

Buler/ Buhler (Buhl/ Bul/) Bol (Pol) Boel.

Buhl– / oder Bulſchaft / Bulerey/ Boelſchap.

Bühne ꝛc. v. Büne ꝛc.

Bulge / Knap-zak, leêre Reis-zak. v. hülſter. wat sack. felleis.

Bull (Kaiſerliche / Päpſtliche /) Bul, Bulle, Brief van den Keizer, van den Paus te Romen &c.

die guldene Bull Kayſers Caroli IV. de goude Bul &c.

die Bull Unigenitus des Pabſts Clement. XI., de Bulle Unigenitus van de Paus Clement XI.

Bulſter/ Bett-bulſter/ –bolſter/ Bulſter, Pelouwe. v. ib.

bummen/ bommen / (ſchallen wie ein leres Faß/ wenn man dran klopft/) bommen.

volle Fäſſer bummen nicht / volle Vaten bommen niet.

Bund eines Buchs ꝛc. Band ꝛc.

Bund/ Bündnüs (Alliantz/) Bond, Verbond.

Bund–brecher/ Bond breeker.

Bund-bruch/ Bond-breuk, Inbreuk van't Verbond.

Bund–genos/ Bont-genoot.

Bund–genoſſenſchaft/ Bond–genoodſchap.

Bund/ Buſch (Bauſch) Bündel/ Büſchel/ Bos, Bosje, Bondel, Boſſel, Buſſel, Pakje &c. v. buſch ꝛc.

ein Bund Stroh/ Heu/ een Bos &c. Stroo, Hooi.

ein Bund Schlüſſel ꝛc. een Bos &c. Sleutels [ aan een Riem, of Ketting. ]

der Holländiſche Bündel (Pfeile) der Eintracht / de Hollandſche Bundel [ Pylen ] van de Eendracht.

bündig/ bindig/ gültig / überzeugend/ bondig, van Waarden, overredend, betooglyk, overtuigend.

ein bündig ꝛc. Beweis/ een bondig ꝛc. Bewys [ bondige Reden. ]

Bund (türckiſcher) Tulpant / Tulban.

Büne (Bühne) Gebüne / Zoldering, it. Schavot.

Büne/ Schau-büne / Theater/ Schouwburg. v. ib.

Büne (Ober-boden) eines Hauſes unter dem Dach/ Vliering, hoogſte Zoldering [Verdieping] van een Huis &c. v. boden.

bunt/ ſcheckigt/ vielfärbig/ bont, veelverwig &c. v. ib.

es zu bunt machen / der Sache zu viel thun/ 't te bont maaken &c.

Buntze (Puntze /) Dryf-yzer van een Zilver–ſmid.

Bürde/ Laſt/ Pak, Laſt &c. v. ib.

Bürg / Bürge/ (Cavent) Borg, Borge.

Burg ſtehen (caviren) für jemand Burgſchaft leiſten/) voor iemant Borg ſtaan, inſtaan, Borg blyven, Vaſtigheit voor hem geeven.

Burgſchaft/ Caution/ Borg ſchap, Borgtocht. v. verſicherung.

Burg/ Schloß ꝛc. Burg, Borcht, Slot, Veſting op eene Hoogte. v. ib.

Burg–graf/ Burg–graaf.

Burg–vogt/ Burg-voogd.

Burger/ Burger.

Burger–koſt / –brod/ –tafel ꝛc. Burger-koſt, - brood, –tafel &c.

bürgerlich/ burgeriſch/ burgerlyk.

Burger–meiſter / Burger - meeſter, Burge–meeſter.

Burger–recht/ Burger-recht.

das Burger-/ it. Inwohner-recht einem geben/ iemant poorteren; hem 't Burger-, of Inwooner-recht geeven.

einem das Burger-recht abnehmen / entnehmen/ iemant ontburgeren, ontpoorteren

Burgerſchaft / Burgerſchap, Burgery.

Burger-ſtand/ -herrſchaft/ –regierung/ Burger–ſtaat, –heerſchap, – regeering &c.

Burſch/ junger / wackerer Menſch/ Borſt.

es iſt ein brafer Burſch / ein wackeres Bürſchlein / 't is een braaf Borſt, een jongen, braaven Borſt.

Burſch: ins Gewehr! Borſt: in 't Geweer!

Burſch (Studenten-burſch/) Borſt op een hooge School.

Burſch/ Handwercks-burſch/ (–geſell) Ambachts-knecht (–knechts)

liderliche Burſch ꝛc. lichte Borſt, een Hoop Lichtmiſſen, Optrekkers &c.

Bürſte/ Borſtel, Schuier, Schuijer, Vryf–borſtel. v. kleider–bürſte. ſchuh–bürſt ꝛc.

bürſten/ abbürſten / borſtelen, af-borſtelen, ſchuieren &c. v. ib.

Bürſten–binder / Borſtel–binder, of –maaker.

burtig/ gebürtig/ herkünftig / geboortig, afkomſtig.

Burtzel eines Geflügels / Stuit. v. Steus.

Burtzel ( –kraut / ) Porceleine, (–kruit.) v. burgel. burtzel.

burtzelen / botzen, buitelen, it. tuimelen. v. fallen ꝛc.

Buſch / i. e. Wald/ Holtz/ Forſt/ Boſch, Woud, Hout &c. v. ib.

Büſch/ Dorn–buſch / Dorn–hecke ꝛc. Boſch, Doorn-boſch, –hegge.

Buſch–klöpfer/ Räuber / Boſch-roover, Struik-roover.

Buſch/ Büſchel/ Bauſch/ Bos, Buſſel. v. bündel ꝛc.

ein Buſch (Büſchel) Rettig / Zwibel/ Spargen / een Bos [ Buſſel ] Radyzen, Uien, Sparſen &c.

ein Büſchel (Schaub) Stroh/ Heu ꝛc. een Bos &c. Stroo, Hooi &c.

ein Buſch Holtz/ Reiſicht-welle / een Bos Hout, Rys- bos, Takke-bos.

Buſch (Strauß) Büſchlein Blumen ꝛc. Boſch [ Bos ] Boſchje Bloemen; Ruiker, Ruikertje [ Bloemen. ] v. bündel ꝛc.

ein Buſch Bänder / Haar / een Pluis, Bos Linten, [ Strikken ] Haair &c.

ein Buſch Federn (Feder-buſch/) een Bos Pluimen [ Veder-bos. ]

zu Buſchen (Büſchlein) binden / boſſen, tot [ aan ] Boſſen, of Buſſelen binden.

Buſch–haube ( à la Fontange ) Tophulſel, hooge Kuif, hoeze de Juffers draagen.

Buſch-hauben ſtecken/ Top-, of Fontange-kuiven ſteeken.

Buſem (Brüſte) eines Weibs ꝛc. Boezem, Borſten van een Vrouwmenſch. v. ib. it. v. ſchoß.

Buſem der See / Zee- boezem, Inham, Baai.

Buß/ Buſſe / Boete, Berouw.

Buſſe (Geld- buſſe /) Boete, Geldboete, Breuke.

büſſen / Buſſe thun / boeten, Boete doen.

ſeine Sünden büſſen/ abbüſſen/ zyne Zonden boeten, 'er voor verzoenen, voldoen, Straaf lyden.

mit Geld- ꝛc. buſſe belegen / beſtrafen / boeten, beboeten, in de Boete ſlaan.

büſſen / i. e. verlieren. v. einbüſſen ꝛc.

büſſen / ſeine Luſt büſſen (fleiſchliche/) boeten: zyne volle Luſt boeten, bluſſchen, voldoen. v. ſtillen.

bußfertig / büſſend / boet-vaerdig.

Bußfertigkeit/ Boet-vaerdigheit.

Buß kleid (härner/) Boet-kleed, Haairkleed &c.

Buß–pſalm/ Boet–pſalm.

butt / bot, plomp, dom &c. v. plump. grob. dumm ꝛc.

Buttheit ꝛc. Botheit.

Butte/ Bötte/ Trag-butte / Draagkuip.

Bütte/ Bötte ꝛc. v. Bötte/ Kufe ꝛc.

Butte/ Butze. v. Hage–butte.

Büttel / Bittel / Schärg/ Häſcher / Dorſt-, of Schout-knecht, –dienaar, it. Dief–leider.

Butter/ Boter.

Butter–bauer/ –bäuerin/ Boter-boer, –boerinne.

Butter-brod/ –hamme/ Boterham.

Butter–büchs ꝛc. Boter bus.

butteren/ Butter rühren/ ausbuttern kirnen/ boteren, Boter kernen.

butteren (mit Butter ſchmältzen/ einmachen/) boteren.

butte-

butteren (mit Butter überſtreichen/ oder überſchmieren/) boteren.

Butter-faß/ Rühr-faß/ Boter- kerne. v. butter-kern.

Butter-hafen/ -faß/ -ſtande/ -kübel/ Boter-pot, ,-ton, -kuip &c.

Butter-marckt/ Boter-merkt.

Butter-milch/ Boter-melk, Kernemelk (Wei.)

Butter-ſtecher (-ſpan/) Boter-ſpaan -ſpaantje (-ſpeetje) (-ſpeet.)

mit dem Butter-ſtecher Butter ſtechen/ Boter ſpaanen, ſteeken, ſpitten met de Boter-ſpaan.

Butter-wage/ Boter-Waage.

Butter-weck/ Boter-wegge, -kloot, -klomp.

Buz/ Knopf/ Aug eines Baums/ Wein-ſtocks ꝛc. Knop, Bot van een Boom, Wyn ſtok. &c.

Buzen gewinnen/ Knoppen, Botten krygen, voortbrengen, ſchieten, ſpruiten [knoppen, botten.]

Buz/ Buzen von Rotz/ Eiter/ Unflat ꝛc. ſ. v./ Klonter, Klonteren van Snot, Dragt, Vuiligheit &c.

buzen/ ſäuberen/ reinigen ꝛc. ſchoon maaken, reinigen, boenen, kuiſchen, de Vuiligheit afdoen. v. ib. it v. fegen. ſchäuren. waſchen ꝛc.

buzen (ſchneutzen) das Licht/ de Kaars ſnuiten. v. ib.

buzen (ſchneutzen) ſeine Naſe; ſich ſchneutzen/ zyn Neus ſnuiten, zich ſnuiten. v. ib.

ſeine Ohren/ Zähne ꝛc. buzen/ reinigen/ zyn Ooren, Tanden &c. ſtooken, reinigen. v. ib.

buzen ꝛc. den Salat/ das Gemüs ꝛc. buzen/ de Salaat, 't Moes-kruid &c. pluizen v. beleſen.

Buz-ſchär ꝛc. Snuiter. v. Licht-buze.

Bux/ Bux-baum (grüner/) Bus (Bux, Buks) Bus- &c. boom. it. Palm &c.

Bux-baum/ -laub ꝛc. it. Hedrich/ ſo man einer Braut zu Ehren ſtreuet/ Palm (Maagde-palm) die men ter Eer van een Bruid, ſtrooit.

Bux-bäumen-holtz (Bux-baum/) Palm-, of Bus-boomen-hout; Palm-hout.

bux-bäumin/ *adj.* van Bus- &c., van Palm-boom; Palme.

## cam/cap/car/caſ/ch ꝛc.

Camiſol/ Futter-hemd/ Borſt-rok, Borſthemd, Hemd-rok.

Nota. was nicht zu finden mit E/ das ſuch mit K/ und *vice verſa.*

Cantzley/ Kancellerye.

Cantzlar/ Kancellier.

Capitein/ Kapitein, Kaptein. v. haupt-man.

Capittel/ Kapittel. v. haupt-ſtuck.

Capittel/ Dom- ꝛc. capittel/ Kapittel, Dom &c. kapittel.

capituliren wollen mit denen Belägerern/ Spraak houden willen met de Belegeraars.

Cardinal/ Kardinaal.

Cardinal-hut ꝛc. Kardinaal-hoed &c.

Carmeliter/ Karmelyt.

Carmeſin/ Karmozyn.

Carthäuſer-/ mönch/ - cloſter/ Karthuiter-monnik, -klooſter.

Caſſa (Kaſſa) Geld-kaſſe/ -truhe eines Handels-mans/ Kas.

Caſſier (Kaſſierer/) Kaſſier, Kas-houder.

Ceder/ Ceder-baum/ Ceder, -boom.

Celle (Zelle) Mönchs-cell/ Cel, Moniks-cel.

Char-freitag/ de goede Vrydag.

Char-woche/ de goede (ſtille) Weeke.

Chor/ Koor, Choor.

Chor der Engelen/ Koor der Engelen.

Choral/ Koraal.

Choral-geſang/ Chor-geſang/) Koraal-zang, Koor-zang.

Choral/ Chor ſänger/ Chor-knab/ Koraal, Koor-zanger, Koor-jongen, Koor kind.

Chor-gezeiten/ -gebete/ oder-geſänge/ Choor-getyden, Gety-gebeden.

Chor-herr/ Koor-heer, Kanonik. v. dom-herr.

Chor-kapp/ -rock/ -kleid/ Koor-kap, -rok, -kleed &c.

Chriſt/ Chriſtus/ der HErr/ Chriſt, Chriſtus de HEere.

## chr/chu/ci/ꝛc.

Chriſt/ ein Chriſten-menſch/ Chriſt, Chriſten, een Chriſten, Chriſtenmenſch.

Chriſtenheit/ Chriſtenheit, Chriſtenryk.

Chriſtenthum/ Chriſtendom.

Chriſtlich/ Chriſtelyk.

Chriſtliches Leben ꝛc. Chriſtelyk Leeven, Chriſtelykheit.

Chriſt-tag/ Weih-nacht/ Chriſt-dag Kers-dag.)

Chronick/ Jahr-geſchicht-buch/ Kronyk, Jaar-boek.

Chronick-ſchreiber/ Kronyk-, of Jaarboek-ſchryver.

Chur-/ *quaſi* Kör-/ oder Wehl- oder Wahl-fürſt/ Keur-vorſt.

Chur-fürſt von Pfaltz ꝛc./ Chur-pfaltz/ Keur-vorſt van den Paltz ꝛc. Keur Paltz &c.

chur-fürſtlich/ Keur-vorſtelyk.

Chur-haus/ Keur-huis.

Chur-hut/ Keur-mutz.

Chur-printz/ Keur-printz.

Cilinder (lang-runde Waltze/) langwerpig Rol-hout Rol-ſteen.

Cypres/ Cypreſſen-baum/ Cipres, Cipreſſe-boom.

Circkel/ Zirckel/ Kreis-lini/ Cirkel, Kring.

Circkel (Zirckel) Meß-circkel/ Paſſer, Cirkel.

circkelen/ abzirckelen/ cirkelen, paſſen, afpaſſen &c.

Ciſtern/ Regen-ſarg/ Regen-bak.

Ciſternen-waſſer/ Bak-water.

Cither/ Zither/ Kitarre/ Citer, Cyter, Kitaar.

Cither-ſpieler/ Citer-ſpeelder.

Citron/ Zitron/ Citroen, Limoen, Lamoen, Citroen-appel.

Citronen-baum/ Citroenen-, Limoen- &c. boom.

Citronen-/ſaft/ Limoen-ſop, -nat.

Citronen-/trauck/ (Limonnade) Limoen-drank [Limoenat]

Clavi-cimbel/ Clavi-cord/ Inſtrument Klave-cimbaal, Klave-koord.

## cla/ꝛc. col/com/con ꝛc.

Clavier eines Inſtruments/ einer Orgel/ Sleutel-reeks van een Clave. cimbaal, Orgel &c.

Cliſtier/ Kliſteer.

Cliſtier-ſpritze/ Kliſteer-ſpuit.

Cloſter/ Klooſter. v. kloſter.

Cloſter-/ Ordens-regul ꝛc. Klooſter-regel &c.

Coloquint/ Quint, of Quint-appel.

Comedi/ Boſſen-ſpiel/ Kamer-ſpel. v. ſchau-ſpiel.

Comediant/ Boſſen-ſpieler/ Kamerſpelder.

Comedi-ſpieler/ Tooneel-ſpeelder.

Comet-/ (Schwantz-) ſtern/ Kometſter.

Company/ Geſellſchaft/ Gezelſchap, Maatſchappie. v. ib.

die Oſt-indiſche Compagnie/ de Oostindſche Maatſchappie.

Compas/ See-compas/ Kompas, Zeecompas, Streek-Wyzer.

Compas-nadel/ Streek-wyzer. -naald v. compas.

complementiren/ Complementen machen ꝛc. plicht-pleegen, dienſt-pleegen, Plicht-pleegingen (Complementen) maaken.

Confect/ Zucker-gebäcke/ Confyt, Banket, Suiker-gebak. v. ib.

Confect-ſchaal Konfyt-, Banket-ſchaal, Schaal tot Suiker-gebak.

Conterfeyt/ Konterfeitzel, Portrét, Schildery.

Copey/ Kopy, Afſchrift, Na-ſchrift.

Copey in Schilderey ꝛc. Copy in Schildery &c.

copiren/ abcopiren/ kopyeeren, naarſchryven.

Copiſt/ Kopiſt.

Cordüan-leder/ Spaans-leder &c.

Cornet/ Kornet. v. reiter-fahne ꝛc.

Credentzer/ Verkoſter der Speiſen ꝛc. Proever, Spys- &c. proever.

Criſtal/ Kriſtal/ Kriſtal.

criſtallinen/ kriſtallynen.

Creutz ꝛc. v. Kreutz ꝛc.

Crocodil/ Krokodil.

curiren ꝛc. v. heilen. artzneyen ꝛc.
Nota. viel andere dergleichen ausländische / zumalen Lateinisch- / und Frantzösische / in beyden Teutschen Sprachen unnöthig eingeschlichene Wörter von allerley Anfangs-buchstaben / werden in diesem Buch ausgelassen ; wer aber zu wissen verlanget / auf was Weis sie können / wann es nöhtig / verniderteutscht werden ; der schlage unsere Holländische Grammat. auf pag. 96. & seq.

## da/dach/da-f/da-g

**DA** / dar / dort / daar. wer wohnt da ? wie woont daar?
da / i.e. als / wie ꝛc. v. als. wie ꝛc.
da (dort) herum / daar omtrent.

**da** / ist auch eine *Partic. compos.* vieler *Præpositionen*, wodurch allerhand schöne *Adverbia*, *in Sensu*, theils *Interrog.*, theils *Demonstr.*, theils *Relat.* formirt werden / wie sie hierunten nach einander zusehen / und nach ihrer alphabetischen Ordnung / anderen Worten untermischet werden. v. dar— ꝛc. it. v. unsere Holl. Gram. p. 87. & seqq.

**Dach** (Decke / Kappe) eines Hauses ꝛc. Dak ( Kap ) van een Huis &c.
**Dach—decker** / Dak-dekker.
**dach—dicht** / dak-dicht.
dach-dicht seyn ; ein Haus dach-dicht (unter dichter Bedachung) gehalten werden / dak-dicht zyn, een Huis dakdicht gehouden worden.
**Dach—fenster** / **Dach—loch** / Dak-Venster, Dak—luik.
**Dach—latte** / Dak-lat.
**Dach—rinne** / **Dach—traufse** / **—kännel** / Dak-goot.
**Dach—schindel** / Dak-bordeken.
**Dach—ziegel** / Dak-panne, —tichel, —teegel.
**Dach—spar** / Dak—sper, —spar (—balk, —rib.)
**Dach-stroh** ꝛc. Stroh / Geröhr zum Dach decken / Dak-stroo, —riet, —walm.
**Dach tropf** / Dak-druppel.
**Dachs** / Das, Dasse.
**Dachs—fell** / **Dachsen—schmaltz** / **—sett** ꝛc. Dasse-vel, —vet (-smout.)
**Dacke** / Flechte / Matte von Binsen / Mat van Biezen.
**dadurch** / daar door. v. dardurch.
**dafern** / *adv.* by zo verre &c. v. imfalle. falls ꝛc.
dafern / falls daß ꝛc. by zo verre, mits dat &c., indien dat &c., by aldien dat &c., is 't Zaake, dat &c.
dafern / i.e. daß ꝛc. mit Bedinge / daß / mits, mitsdien dat &c. behoudelyk, wel verstaande, dat &c.
dafern / wann / so ꝛc. indien &c.
**dagegen** / dahingegen ꝛc. daar in tegen-deel &c.
**daheim** / zu Hause / 't huis. v. heim.
**dahero** / dannenhero / daarom, om dier Orzaken. v. deswegen / derowegen.
**dahin** / daar heenen &c. it. eine *Partic. decompos.* &c.
dahin fahren / dahin treiben. v. fahren. treiben. hintreiben ꝛc.
**dahin-geben.** *V. I.* übergeben ꝛc. over-geeven.
allen Lasteren dahin gegeben seyn von GOtt / overgeeven zyn van GOd tot [aan] alle Mis-, en Schand-daaden.
ein / so dahin gegebener / GOtt-vergessener Mensch / een overgeeven Mensch. v. gottlos ꝛc.
**dahinten** / ten achteren.
dahinten lassen / hinterlassen / verlassen / achter laaten, verlaaten. v. ib.
noch weit dahinten seyn in einem Werck ꝛc. noch verre ten achteren zyn in een Werk &c. v. zurück.
**dahinter** / daar achter.
dahinter kommen / daar achter heenen komen, te weeten krygen &c.
**damal** / damals / zur selben Zeit (*lat.* tunc) doen, doe (toen) als doen, doen maals, doen ter tyd, te dien tyd &c.
**Damast** / Damast.
**Damm** / Deich (Diech) / Dam, Dyk.
**dämmen** / bedämmen / dammen, bedammen.
ein Wasser dämmen / bedämmen mit einem Damm (Deich) verwahren / een Water dammen, bedammen, indammen, toedammen, bedyken, indyken ; met een Dam of Dyk besluiten.
**damit** / daar mede. v. darmit.
damit daß ꝛc. / auf daß ꝛc. op dat &c. v. ib.
**Dampf** / Dunst / Damp, Waassem. v. dunst. brodem. brudel.
**dämpfig** / dünstig / dampig, dompig. v. bedümpft.
ein dampfig / i.e. engbrüstig ꝛc. Pferd / een dempig [dampig] kort-ademig Paerd.
**Dämpfigkeit** / Dempigheit &c.
**dämpfen** ( Dampf aufgehen / ) dampen, Waassemen. v. dünsten ꝛc.
**dämpfen** / abdämpfen / ausdämpfen / ableschen / -täuben ꝛc. als glüende Kolen ꝛc. dampen, dompen, uitdompen ; dooven, uitdooven, smooren &c., als gloeyende Koolen &c.
Fleisch / Fische dämpfen / in einem Stollen- / oder Fuß-hafen / Vleesch, Visch stooven, smooren in een Stoof-, of Smoor-pot. v. dünsten. stuven, ꝛc. einmachen ꝛc.
dämpfen die Feinde / de Vyanden dempen, i.e. verslaan. v. schlagen ꝛc.

## da-h/dam

## dam/dan/dann ꝛc.

**Dam-spiel** / Dam-brett / Dam-spel, Dam-bord (— berd.)
**dan** ꝛc. v. dann ꝛc.
**Danck** / Dank.
GOtt sey Danck ! GOd dank ! GOd zy Dank !
grossen (schönen) Danck ! grooten Dank ! [ik dank u zeer ! ] v. dancken.
einem Danck wissen ; es einem zu dancken haben / iemant Dank weeten ; hem 't te danken hebben.
etwas zu (mit) Danck (danckbarlich) annehmen / iets in Dank aanneemen. v. genehm halten.
Danck verdienen / Dank verdienen.
wider meinen / deinen / seinen ꝛc. Danck (Willen) etwas thun müssen / myns, uws, zyns &c. Ondanks, iets doen moeten. v. ungern. mit widerwillen.
**dancken** / danckſagen / bedancken / danken, dankzeggen. v. ib.
**Danckſagung** / Dankzegging. v. danck.
**danckbar** / dankbaar.
**Danckbarkeit** / Dankbaarheit.
**Danck-mal** / Dank-maal.
**Danck-opfer** / Dank-offer.
**danck-würdig** / dank-wordig, dankelyk.
**dann** / denn / *gall.* donc.
so komm dann ꝛc. zo kom dan!
dann : HErr ! ich lasse dich nicht / du segnest mich dann ! HEere, ik zal u niet laaten gaan, gy zegent my dan ! [ten zy, dat gy my zegent ! ] v. es seye ꝛc. dann.
**dann** / i. e. als / dan, als. v. als.
er redt anders dann (als) er denckt / hy spreekt anders dan [als] hy denkt &c.
**dann** / alsdann ꝛc. dan, alsdan, zo dan. v. ib. it. so.
**dann und wann** / zuweilen / zu zeiten / bisweilen / altemets, zomtyds, zomwylen, bywylen. v. ib.
**dann** / *lat.* nam, enim &c. v. dieweil. weil. sintemal.
**dannenhero** ꝛc. v. dahero ꝛc.
Nota. Was du etwa nicht findest mit d anfangend / das suche in t ; und vice versa, weilen manches auf beyde Weise geschrieben wird ; als :
**dantzen** / tantzen / dansen.
**Däntzer** ꝛc. Danser, Danster.
**Dantz** / (Tantz) Dans.
**Dantz-fest** / **Dantz-mal** / Dans-feest, Bal-
**Dantz-lied** / Dans-lied, of Dans-liedeken (Menuet.)
**Dantz meister** / Dans-meester.

Dantz-

Dantz-schul / (Dantz-boden) Dans-school.

dar- (dr-) (*Partic. compos.* in der *Compositi. pospos.* mit einer füglichen *Præpos. in Sensu demonstr. interrog.* und *relat.* daar-, -'er-. v. unsere holländis. Gram. p. 81 &c. welche sich der Liebhaber / als nohtwendig / anschaffen muß.

daran / (dran) daar aan, ('er-aan) v. an.

übel dran seyn / rampzalig, 'er quaalyk aan, verleegen &c. zyn.

es ist etwas dran / 't is 'er wat aan [van, af, of]

wol bey dem König dran seyn / by de Koning in Gunste staan.

daran seyn / sich befleissigen / 'er aan zyn, zich beneerstigen &c. v. trachten.

NB. Diese und dergleichen hoch-t. Redarten müssen auf nider-teutsch meistens umschrieben werden.

darauf / (drauf) daarop, ('er op &c.) v. auf.

daraus / (draus) daaruyt, ('er uyt &c.)

darben / entbehren müssen / derven, ontbeeren. v. ib.

darbey / daarby, ('er by &c.) v. bey.

Nota. dar- ist auch ein *Partic. Compos. seper.* etlicher *Verbor.* daar- &c.

dar-bieten / anbieten / *V. I.* daarbieden, aanbieden. v. darreichen.

dar-durch / (dadurch) daar door. v. durch.

darein / (drein) daar in, ('er in &c.) v. in.

darfür / (dafür) daar voor, ('er voor)

darfür-halten / houden: meinen, oordelen, achten. v. vermeinen. achten. schätzen ꝛc.

darinnen / (drinnen) daar in ('er in &c.) v. in.

dar-legen / daar leggen, toonen &c. v. vorlegen / vorzeigen.

dar-leyhen / herleyhen. v. leyhen ꝛc. verleyhen.

dar-lifern ꝛc. v. lifern.

Darm / Därme / Gedärme / *plur.* Darm, (Derm) Darmen, Gedarmte.

Darm-gicht / Grimmen / Reissen im Leib / Darm-gicht, -pyn, -steeken; Krimpingen in de Darmen; Kolyk.

dar-messen ꝛc. v. messen.

darmit ꝛc. (damit) daar mede ('er meê) v. mit.

einem übel darmit gangen seyn / 'er quaalyk af [of] gevaaren zyn.

darnach / daar na, ('er na) v. nach.

darnach fragen / sehen ꝛc. daarna &c. vraagen, zien &c.

darneben / darnebst / daarboven, boven dat, daarbeneven, -benevens &c.

darnider / nider / om laag, ter neder, ter aarden neêr.

darob / (droben) daar of (op) ('er op &c.) v. darauf ꝛc.

daroben / (droben) daarboven. v. oben.

dar-reichen / darlangen / darstrecken ꝛc. v. langen. strecken. it. bieten. darbieten.

Darre / zum Maltz dörren / Eest om 't Mout te dorren.

dar-schiessen / herschiessen / darzehlen. v. schiessen. zehlen ꝛc.

dar-stellen / vorstellen / vor Augen stellen ꝛc. voorstellen, ten Voorschyn brengen, vertoonen &c. v. ib.

darthun / darweisen / darzeigen / beweisen ꝛc. *V. I.* v. ib.

darüber / (drüber) daar over, ('er om- &c.) v. um.

darum / deswegen ꝛc. v. ib.

darum / (drum) daarom, ('er om- &c.) v. um.

darvon / (davon) daar van, (daar af) v. von ꝛc. 'er van, ('er af)

was hab ich darvon? wat heb ik 'er van?

die gantze Stadt ist voll darvon / de geheele Stad is 'er vol af.

darvon bleiben / wegbleiben / i. e. abbleiben / afblyven, 'er afblyven.

darvon bringen / retten / erhalten / davon tragen / 'er afbrengen.

sein Leib und Leben ꝛc. glücklich darvon bringen / darvon gebracht haben / 'er zyn Lyf en Leeven gelukkelyk afbrengen.

darvon-fliegen / weg-fliegen / *V. I.* wegvliegen.

darvon helffen / abhelffen / 'er van helpen, van kant helpen,

darvon lauffen / darvon fliehen ꝛc. v. sich darvon machen / schleichen / stelen; sich fortmachen / fortpacken ꝛc.

darvon gehen / weg gehen / von dan gehen / van daan gaan.

darvon kommen / abkommen / loskommen / draus kommen / 'er afkomen afraaken, losraaken.

ich weiß nicht wie ich darvon kommen solle / ik weet niet, hoe ik 'er afkomen, ontkomen, uytraaken zal.

darvon kommen: das kommt darvon / afkomen: dat komt 'er af [--of]

das kommt darvon / daß ihr so hochmütig seyd / dat komt van dat gy zo stout en hoogmoedig bent.

darvon-machen / (weg machen) sich —packen / —trollen / zich t' zoek, zich afweezig maaken, zich wegpakken, vertrekken, stryken gaan &c. v. ib.

darvon-seyn / 'er van, verloft, quyt, bevryd, 'er uytgescheiden zyn.

darvon tragen / weg tragen / *V. I.* wegdraagen, Wegbrengen.

den Sieg / den Preiß ꝛc. darvon tragen / de Zeege, den Prys behaalen, verkrygen, wegdraagen, met de Prys stryken gaan.

darvor / (davor) daarvoor, ('er voor) v. vor.

darvor können: ich kan nicht darvor / iets iemants Schuld zyn: 't is myn Schuld niet; ik kan 't niet gebeteren.

darvor seyn / i. e. hindern / wehren / abwehren / ergens voorschieten, verweeren, beletten.

da sey GOtt vor! den Hemel schiet 'er voor!

darwider / (dawider) daar tegen, ('er tegen) v. wider.

darwider handlen / protestiren / seyn / 'er tegen handeln, [doen] betuigen, zyn &c.

darzu / (dazu) daar toe, ('er toe) v. zu.

einen darzu bringen / (zwingen / nöhten) gewehnen / helffen ꝛc. 'er iemant toebrengen, [dwingen, nooden] gewennen helpen &c.

darzu gehören / 'er toe behooren.

darzu- (drüber-) kommen / overkomen, it. 'er ook komen &c.

darzwischen / daar-tusschen &c. v. zwischen.

darzwischen-fügen / -einfügen / -einschalten / tusschen-voegen, tusschen-inschikken, invoegen, inlasschen.

darzwischen kommen / 'er tusschen komen, overkomen. v. darzu kommen.

darzwischen lauffen / i. e. zwischen- / oder unterhandeln / 'er tusschen-loopen, over-, en weer-loopen.

darzwischen legen ꝛc. 'er tusschen leggen &c.

DAS / *Artic. gen. neutr. sing.* het ('t) v. Gram. p. 25.

das Kind / das Land / das Haus ꝛc. het ['t] Kind, het ['t] Land, het ['t] Huis &c.

DAS *Pron. demonstr.* dat &c. v. *Gram.* p. 35. v. dieses.

das ist gut ꝛc. dat is goed &c.

thut das / doet dat.

was das anbelangt / wat dat belangt.

das *Pron. relat.* dat &c. v. *Gram.* p. 43. v. welches.

das Kind / das (welches / so) gestern gestorben ist / het Kind, dat gisteren gestorven is.

daselbst ꝛc. v. da ꝛc.

dasig ꝛc. van daar, daar van daan &c.

daß / *Conj.* v. unser holl. v. *Gram* p. 96. ich glaube / hoffe ꝛc. daß er kommen werde / ik geloove, hoope &c. dat hy komen zal.

Dattel / Dadel.

Dattel-baum / Dadel-boom.

Datum / Datum, Dag-, of Tyd-stelling van een Brief, of Geschrift.

Daube / Faß-daube / Duig.

dauen / leimen / aufdauen / dooyen, ontdaaten, ontvriezen.

dau- / oder dauend Wetter / Dooi-weer.

dauen / verdauen / douwen, teeren, kooken.

mein Magen dauet ꝛc. nicht / myn Maag douwt, teert, verdouwt niet, heeft geen Teering, Verdouwing.

Daum / Daumen / Duim.

einem die Daumen schrauben / (däumelen) um ihm machen bekennen / iemant de Duimen schroeven, knellen, prangen &c. om hem doen bekennen.

Däumlein: etwas auf einem Däumlein wissen zu erzehlen / iets op zyn Duimken weeten te verhaalen.

Däumeling / Duimeling.

Daumen-stock / Duim-stok, Duim-yzer.

davon ꝛc. v. darvon ꝛc.

dauren / jammern. v. tauren ꝛc.

dauern / dauren / wehren / Dauer haben / im Stand bleiben / duuren, harden.

nicht dauern (dauren) können für Hitze ꝛc. niet duuren, geduuren, harden, plaats houden konnen van Hitte &c. v. bleiben. it. v. ib.

daueren / dauern / bleiben / bestehen / gut bleiben / sich halten / blyven, zich houden, overstaan.

dieses Obst dauert den gantzen Winter / dat Ooft overstaat de geheele Winter.

dauerhaft / lang-wehrend / geduurig, duurzaam, geduurzaam.
daurhaft / ſtarck Tuch / daurhafter guter Zeuch / (auf die Dauer gemacht) trouw Laken, trouwe Stoffe.
Daurhaftigkeit / Wehrhaftigkeit. | Duurzaamheit, Geduurzaamheit /
Daus / (Taus) in der Karte / | Aas in de Speel-kaart.
dazu ꝛc. v. darzu ꝛc.
dazumal ꝛc. damals. v. ib.
December / December, Winter-maand, Kerſt-, of Chriſt-maand.
Dechant / Dechet / Deeken.
decken / bedecken / dekken, bedekken.
Deck-bett / Uber-beck / Dek-bed, Overbed.
Deck-bley / (zum Dach decken) Dekloot.
Decke / Bett-decke / Deeken, Beddeeke.
Decke / Uber-decke / Deken, (Dek) Dekkleed, Dekzel.
Decke / Teppich zum decken / | auffſpreiten / auflegen / Dek-kleed, Dek-goed, Sprei, Spree, Dek-tapyt.
Decke / Uber-decke eines Schiffs / Verdek, Dek, Luiken op een Schip.
Decke / Stürtze / Dekzel.
Deckel eines Topfs / Brünnens ꝛc. Dekzel van een Pot, Put &c.
abhänniger Deckel auf einer Todten-truhe / Roef, [Dekſel op een Dood-kiſt]
Deck-mantel / Dek-mantel, Voorwendzel, Dekael, v. vorwand. ſchein.
Degen / Degen, Rapier. v. ſchwert.
Degen-ſcheide / Degen-ſcheede.
Degen-ſchmid ꝛc. v. Schwert-feger.
dehnen / ausdehnen / ſtrecken (ſich) rekken, reiken, ſtrekken. v. ib.
Deichſel / Wagen-deichſel / Diſſel, Diſſel-boom van een Wagen.
deig / weich / überzeitig ꝛc. Week, al te murf. v. ib.
delicat / artlich / it. zart ꝛc. it. zierlich ꝛc. lekker, vies, geeſtig &c. v. niedlich ꝛc.
das iſt eine delicate Matery / das ſeynd allzu delicate Red-arten / um ſelbige recht überſetzen zu können / dat is een lekkere Stoffe; dat zyn al te lekkere [vieze] Uytdrukkingen, en zeer moeielyk recht te vertaalen.
delicate / gantz beſondere Expreſſiones, (Terminos) gebrauchen in ſeinem Stylo, vieze, bezonder geeſtig en lekkere Bewoordingen in zyn Styl gebruiken.
Delphin / Dolfyn.
dem / *Artic. dat.* m. it. *Pron. demonſtr. in dat.* v. Gram. p. 23. 36.
dem ſey wie ihm wolle / wat 'er van zy; 't mag 'er mee gelegen [geſtelt] zyn zo 't wil.
dein / deine ꝛc. dyn, dyne &c.
Nota. Die Niderländer brauchen dein ꝛc. eben ſo wenig / als du, ꝛc. v. Gram. p. 33.
Demant ꝛc. v. Diamant.
demmen / bezwingen / temmen, tam maaken, bedwingen. v. zähmen.
demmen ꝛc. v. ſchlemmen ꝛc.
demmern / (ein ſchwaches Tage-licht ſcheinen) ſchemmeren.
Demmer-licht / Schemmer-liche.
Demmerung / Morgens— / Abends-demmerung / ſchemmering; Morgens—, Avonds-ſchemmering.
in der Demmerung / (zwiſchen lichten) in de Demmering, in de Schemmering.
demnach / ſintemalen / dieweil ꝛc. naardien, dewyl, doordien, alzo &c. v. ib.
demnach uns durch N. N. vorgetragen worden / wie (was Geſtalt) er ꝛc. alzo ons vertoont is by N. N., hoe dat &c.
Demut / Nidrigkeit / (*quaſi* Dien-mut) Demoed, Nederigheit, (Nedrigheit, Nederheit) Oodmoed, Oodmoedigheit.
demütig / (dien-mütig) nidrig ꝛc. *adj. & adv.* demoedig, oodmoedig, (ootmoedig) nederig &c.
demütigen / vernederen, veroodmoedigen, verdemoedigen, v. ducken. ſchmiegen.
Demütigung / Vernedering, Veroodmoediging.
den ꝛc. v. der ꝛc. it. Gram. p. 23. 36.
dencken / gedencken / *V. I.* denken, gedenken.
dencken / gedencken / (bedacht ſeyn) etzu thun / denken iets te doen. v. vorhaben. im Sinne haben. it. v. ib.
ihr meinet / glaubet ꝛc. daß ꝛc. aber denckts nur; nicht! gy denkt, meent &c. dat &c. maar denkt 't niet!
Denck-bild / Denk-beeld.
denclich / denklyk.
Denck-mal / Denck-zeichen / Denk-maal, Denk-teken.
Denck-pfenning / Denk-penning.
Denck-ring / Denk-ring.
denckwürdig / denkwaardig, heughelyk.
Denck-zettel / Denk-ceël.
denen / *Art. pl. c.* den. v. Gram. p. 26.
denn ꝛc. v. dann ꝛc.
dennoch / dannoch / gleichwol / ebenwol ꝛc. echter, efter, evenwel, nochtans, niet te min &c.
der / *Art. maſc. ſing.* de (den) v. *Gram. p. 23.*
der Mann / der Abt / der Hut ꝛc. de Man, den Abt, den Hoed &c.
der / *Artic. gen. & dat. g. f.* v. *Gram. pag. 24.*
deren / (der) *Art. gen. plur.* den. v. *Gram. p. 26.*
der / die / das / *Pron. demonſt. relat.* an ſtatt: dieſer / dieſe / *Conj.* dieſes; die, die, dat &c. v. Gram. p. 35. &c. v. deez &c
der Mann / das Weib / das Kind ꝛc. die Man, die Vrouw, dat Kind &c.
der / die / das ꝛc. *pron. relat.* der ꝛc. jenige / der / welcher ꝛc. die, de, gen, die (die) &c.
derb / dicht / hart / dicht, vaſt &c. v. ib.
dergleichen / desgleichen / ſolch einer / diergelyk, diesgelyks, zulk een &c.
dergleichen thun (i. e. ſich ſtellen / als ob er ſchliefe / laaten blyken, Schyn, Vertooning maaken) van te ſlaapen.
dermalen / der Zeit / itzund / itzt / nu, den Tyd, nu tegenwordig, thans, rechtevoort. v. ib.
er iſt dermalen nicht hier / hy is thans &c. niet in de Stad.
dermaſſen / dergeſtalt / ſo ꝛc. der maten, dier maten. v. ſo ꝛc.
derohalben / derowegen / deswegen / deſſentwegen / derhalven, deshalven, dies, dieshalven, des diervoegen &c.
derſelbe ꝛc. de zelve &c. v. ſelbige ꝛc.
der Zeit / der Tyd, nu der Tyd, voor tegenwordig, tegenwordiglyk, thans, (*lat.* pro tempore) v. nun. dermalen. itzt.
des / *Artic. gen. m.* des. v. Gram. p. 23.
deſſelbigen gleichen / desgleichen / desgelyks.
deſſen ꝛc. / 'er. *gall.* en. v. *Gram. pag. 93. &c.*
deſto / dies, zo veel te.
deſto beſſer / deſto ſchlimmer iſts / dies [zo veel] te beter, dies &c. te slimmer is 't.
deſtomehr / deſtoweniger / zo veel te meer, zo veel te min, te weiniger &c.
deswegen / derowegen / derohalben / deſſentwegen / dies, dieswegen, overzulks.
Deut / Duit.
deuten / ausdeuten / erklären / duiden, verklaaren.
etwas Böſes zu beſten auslegen / deuten / iets Quaads ten beſten duiden, in de beſte Vouwe slaan.
etwas aufs ſchlimmſte deuten / ausdeuten / iets op ten Quaadſten duiden, keeren.
deuten / weiſen / zeigen / duiden. v. ib.
deuten mit dem Kopf ꝛc. duiden, winken, knikken met het Hoofd &c. v. ib.
deutlich / klärlich / verſtändlich / duidelyk, klaarlyk. v. ib.
Deutung ꝛc. v. Bedeutung ꝛc.
Deuren / dütten / tütten / horn-blaſen / op den Hoorn blaazen. v. ib.
deutſch ꝛc. v. teutſch ꝛc.
Diamant / (Demant) Diamant, Demant.
falſcher Diamant / valſche Diamant. Glad-bek.
dich / *Pron. perſ. II. perſ. Accuſ. ſing.* u. v. *Gram. p. 32. &c.*
Dich / Diech / Damm / Dyk, Dam. v. ib.
dichen / dammen / dyken, dammen. v. dammen.
Dich-meiſter / Dich-graf / Dyk-meeſter, Dyk-graaf.
dicht / gediegen / it. dick ꝛc. dicht &c.
ein dicht Faß / ſo nicht rinnt / een dicht Vat, dat niet lekt.
ein Becher ꝛc. von dichtem (gediegenem) Golde / een Beeker &c. [kop] van dicht, of louter Gout.
dicht regnen / ſchneyen / dicht regenen, ſneeuwen.
dicht (derb) einen abſchmieren / drüaeln / iemant dicht, luſtig affmeeren, afroffen.
Dichtigkeit / Dichte / Dichte.
dichten / dicht machen / dichten, dicht maaken.
dichten ꝛc. v. tichten.
dick / dik.
dick / und fettes Weib / Kind ꝛc. een Moggel, een dikke, vette Moggel van een Wyf, Kind &c.
dick (dicht) ſäen ꝛc. dicht zaaien &c.
dick / dück / i. e. oft / dickmals / Dikwils &c. v. oft.
Dick-bauch / *Pens*-zak.
dicken / dickeren / dicker machen / dikken, dikker maaken.
dickeren ſich / dicker werden / dikken, dikker worden.
Dick-kopf / Dick-maul ꝛc. Dik-kop, Dik-lip &c.
dicklicht / etwas dick / dikachtig.
Dicke / Dickheit / Dikte.

Dick-wanst ꝛc. / ein dick-und fetter Mensch/ Dik-buik, Dik-zak; een Dikkert.

Dictiren / (vor-dictiren / in die Feder sagen) voordichten.

die/ *Art. sing. fœm.* de. v. Gram. p. 64. die Frau / die Kirch / die Hand ꝛc. de Vrouw, de Kerk, de Hand &c.

die / *Art. plur. comm.* de. v. Gram. pag. 26.

die Männer/ die Frauen / die Kinder/ de Mannen, de Vrouwen, de Kinderen.

die / *Pron. demonstr. it. rel. comm.* die. v. Gram. p. 37. v. dieser ꝛc.

Dieb / Dief.

Dieb-hencker / Dief-henker. v. hencker ꝛc.

diebisch/ diefsch, diefachtig. v. verstolen/ zum stelen geneigt.

Dieberey/ Dievery.

Diebs-/ i. e. verschlossen laternlein/ Dieve-lantaarntje; Slonsje.

Diebs-rotte/ -gesinde/ -zunft/ Dieve- of Diefs-bende.

Diebs-schlüssel/ Dietrich / Dief-sleutel, Diefs-Opsteeker.

Diel/ Brett / Bort/ Deel, Plank, Bord, (Berd) v. ib.

dienen/ dienen. v. aufwarten.
dienen müssen / moeten dienen gaan, by eerlyke Luiden moeten dienen.

dienen/ i. e. taugen / nutzen/ helffen ꝛc. dienen &c. v. it. dienen. in Part. I.
das Buch dient mir nicht / dat Boek dient my niet.
das Holtz dient (taugt) nur zum brennen / dat Hout dient maar om te branden.
einem auf etwas dienen/ i. e. antworten. iemant op iets dienen. v. ib.
dienen einem zu etwas: ein Faß diente dem Diogenes zur Wohnung / een Ton [groot Vat] verstrekte [diente] Diogenes tot Wooning. v. taugen. nutzen.

Diener/ Dienerinn/ Dienaar, Dienaaresse. v. knecht.

Dienst/ Dienst.
aus dem Dienst lauffen / uyt zyn Dienst [Huur] loopen.

Dienst/ Amt ꝛc. v. ib.

dienstbar/ dienstbaar.

Dienstbarkeit/ Dienstbaarheit.

Dienstanbietungen/ (Complementen) Dienst-biedingen, Aan-biedingen van Dienst, Plicht-pleegingen.

Dienstbot/ Bode, Dienst-bode, Huurling.

dienstfertig / diensthaft / dienstwillig/ gedienstig, dienstvaerdig, dienstwillig, gerieflyk, gerievig, rekkelyk, handzaam, gevoegelyk. v. willfährig.

Dienstfertigkeit / Dienstwilligkeit / Dienst-vaerdigheit, Dienst-Willigheit, Gedienstigheit.

dienstlich/ nutzlich/ tüchtig ꝛc. dienstig, nuttig, bequaam, gevoeglyk, oorbaar &c. v. ib.

Dienstlohn/ Dienst-loon.

Dienstmagd/ Dienst-magd, (—meid)
ein armes Dienst-mägdlein / een arm Dienst-meisje; een arm Slootje [Sloonsje, Poezegroesje]

dieser ꝛc. diese ꝛc. deez, deeze &c. v. Gram. p. 35. 36. &c.

dieser/ *Pron. demonstr. gen. plur.* Deezer, dier. v. Gram. p. 37.
dieser Frauen Haus ist verbrannt/ dier [deezer] Vrouw Huis ['t Huis van die Vrouw] is verbrant.
dieser Männer / Frauen/ Kinder Erbtheil / dier [deezer] Mannen, Vrouwen, Kinderen Erfdeel.
auf diese Weise/ in dier manieren.
zu dieser Zeit/ te dier tyd.

dieses/ dis/ *Pron. demonstr. n.* dit, v. *Gram. p. 36.* v. das.
dieses Land/ dieses Haus/ dieses Ding/ dieses Kind ꝛc. dit Land, dit Huis, dit Ding, dit Kind &c.
dieses mal/ dismal / dit maal, deeze reis.

Dieses/ dis/ *Pron. n. abs.* v. das.
was ist dieses? was soll das seyn? wat is dit? wat zal dit weezen?
dieses ist der Mann ꝛc. der ꝛc. dit is de Man &c. die &c.
dieses und jenes/ (dis und das) dit en dat.
Dieses/ i. e. diese Gasse/ Strasse/ Brucke/ dit, v. das. dat.
Dieses neutr. i. e. diese Sache: dieses angehende / dies aangaande.

Dietrich ꝛc. v. Diebs-schlüssel.

dieweil/ weilen/ dewyl, naardien, nademaal. v. dieweil. demnach ꝛc.
dieweil daß ꝛc. dewyl, invoegen, dat &c. v. sintemal. demnach.

Dill/ (ein Kraut/ it. Samen) Dil, Dille.

Dinckel/ Dünckel ꝛc. v. Speltz.

Ding/ Dinge/ *plur.* Ding, Dingen. v. zaak.

dingen/ *V. I.* feilschen/ marcken / dingen, bedingen.
genau/ scharf/ lang dingen/ krengen, kriemelen, neutelen, kribbelen.

dingen/ i. e. mieten ꝛc. v. ib.

Dinger (scharfer/ genauer) Kriemelaar, Neutelaar, Kribbelaar.

dingen/ i. e. rechten / Recht / Proces führen ꝛc. dingen, pleiten, rechten. v. ib.

Ding-banck/ Ding-stul / i. e. Gerichtbanck ꝛc. Ding-bank, Ding-stoel.

Dingstag/ Dienstag / Dingsdag.

Dinte/ Inkt, Schryf-inkt.

Dinten-faß/ Inkt-koker.

Dinten-klatsch/ Inkt-klad.

Dinten-krug/ Inkt-pot.

Dinten-lecker / Feder-lecker / Inkt-, of Penne-lekker.

dir / *Pron. pers. II. Dat. sing.* u, v. *Gram. p. 33.*

Dirn/ Dirne / junges Mensch / ledig Weibs-bild / Vryster, Dochter, (Derne) v. ib.
Dirn/ (gemeine Hur) v. ib.

Discant / Discant-stimme / Boven-stemme.

Discantist/ Boven-stem-zanger.

disputiren/ schul-zancken/ lehr-haderen (controvertiren) twist-redenen, zin-twisten, leer-twisten, rede-kavelen.

dismal / dieses mal/ dees maal.

disseits/ aan dees Zyde.

disseits des Rheins ꝛc. aan dees Zyde van den Rhyn &c.

dissimuliren/ tichten/ veinsen, ontveinsen. v. ib. it. sich stellen ꝛc.

Distel / Distel.

Distel-blum / Distel-bloem.

Distel-finck/ Distel-vink. v. stiglitz.

distilliren/ brennen/ Wateren branden, ophaalen. v. ib.

doch/ jedoch/ doch. *gall.* pourtant.

doch! toch! *gall.* donc!

Nota. Den rechten Unterscheid zwischen der Bedeutung/ und Gebrauch des holländis. doch, und toch, oder tog, ist zu sehen aus denen Phrasibus *Part. I.* bey doch &c., und bey toch &c.
doch: ey doch! ei toch!

Docke / Poppe / Spiel-docke / Pop, Spel-pop.

Docken-/ Puppen kram/ Poppe-kraam, Poppe-winkel.

Docken krämer / Poppen-kraamer.

Docken-/ i. e. Gauckel-/ Docken-spiel/ Guichel-poppen, Spel-poppen, Poppen-tooneel-spel.

Docken-werck/ Docken-waar/ Poppenwerk, Poppen-goed.

Doctor ꝛc. Docter &c.

Dohle / Dole / Kaeuwe, Kraai, v. kråhe.

Dohn/ Don/ Lette / Laimen/ Pot-aarde. v. ib.

Dolch/ Dolk, Pook, Ponjaart, Moordpriem.

Dolder/ (Kolb) eines Rohrs / Kolf van een Riet.

Dol-fuß / Klump-fuß / (Pferd-fuß) Klomp-voet &c.

Doll ꝛc. Dolmetscher ꝛc. v. toll ꝛc. tolmetscher ꝛc.

Dom / Thum / Dom-/ oder Thum-kirche / Dom-, of Dom-kerk.

Dom-capittel/ —stifft / Dom-kapittel, Dom-sticht.

Dom-dechant / —propst ꝛc. Dom-deeken, —proost.

Dom-herr/ Dom-heer, (Canonik)

Donau / Donauw.

Donner/ Donder.

donnern/ donderen.

Donner-schlag / (Donner) Donderslag, Donder.

Donnerstag/ Donder-dag.

Donner-stein/ -keil / —axt/ Dondersteen, —kloot.

Donner-wetter / -schauer / Donder-weêr, —bui, —vlaag.

Dopf/ Tol, Dryf-, of Zweep-tol.
den Dopf umtreiben mit einer Peitsche; dopf-spielen / tollen; dryf-, of zweep-tollen. v. kreusel ꝛc.

Dopf/ i. e. Eyer schal/ Dop, Eyer-dop. v. ib.

doppelt/ duppelt/ dobbel, dubbel.
doppeltes Kinn / Unter-kinn / Dubbelkin, Onder-kin.

Doppel-bier/ Dobbel-bier.

doppeln / verdoppeln / dobbelen, verdobbelen.
doppeln/ toppeln/ i. e. würffeln. v. ib.
doppeln/ i. e. versohlen / flicken / lappen, verzoolen. v. ib.

Doppel-hacke/ Dobbel-hak.

Doppel-söldner / Doppel-gefreyter/

doppel-hertzig / dubbel-hertig. v. felsicht.

Doppel-hertzigkeit / Dubbelhertigheit, v. ib.

doppelt-sinnig/ zweifel/ deutig/ dubbelzinnig.

Doppelt-sinnigkeit / Dubbel-zinnigheit.
Doppel-taffet/ Dubbel-taf.
Doppel-wort/ Dubbel-woord.
dorr/ dürr/ (trocken) dor, dorre, droog. v. ib.
dörr Holtz ꝛc. dor, droog Hout &c.
dörre / dürre Kräuter / drooge Kruiden. v. welck. schwelch.
dörres Obst / (Hutzeln/ Schnitze) dor, (gedroogt) Ooft.
dörr/ (mager) dor, mager, schraal. v. ib.
Dörre/ Dorrigheit, Dorheit.
Dörre/ Dürre / Dörrsucht / Teering, Teer-zucht, Quyn zucht &c. v. schwindsucht.
dörren/ verdorren/ erdorren/ dörr werden/ dorren, verdorren, verdroogen. v. vertrocknen ertrocknen.
dörren/ dörr machen / dorren, droogen &c.
Dorf/ Dorp.
Dorf-mann/ Dorf-leute / Dorp-man, Dorp-luiden. v. bauer landmann. haus-mann.
Dorf-pfarrer/ Dorf priester / Dorp-paap, -priester.
Dorf schulz/ Dorp-schout.
Dorf vogt/ Dorp-voogd.
dörfen/ *V. I.* derven, durven, darren. v. unterstehen.
ich darf nicht ꝛc. ik derf niet &c.
er darf kein Fleisch essen / (ist ihm verbotten) hy derf, mag geen Vleesch eeten. v. ib.
dorfen/ bedörfen/ behusen/ nöhtig haben / hoeven, behoeven. v ib.
etwas nicht thun dörfen / iets niet hoeven &c. te doen &c.
ihr dörft (br dörft) das nicht (zu) thun / gy behoeft dat niet te doen.
dörftig/ arm/ bedörftig/ behoeftig, gebrekkelyk. v. ib. v. arm.
Dorn / Dörner / *plur.* Doorn, Doornen.
Dorn in einer Schnalle/ (Rincken) Tongetje, Naald van een Gesp; Gesp-naald.
Dorn-strauch/ -busch / -hage / -hecke/ Doorn-struik, -bosch, -haag, -hegge.
dornicht/ doornig, doornachtig.
Dorsche/ (Strunck) von Kohl/ Kraut/ Stronk, Struik, Stok van Kool, van Moes-kruid.
dort/ dorten/ daar v. da ꝛc.
dorthin/ derwaarts heenen.
dort hinten / dahinten / dort drüben/ ginder, gints, gintswaart.
Dose/ Schachtel / it. Büchs / Dooze, it. Bus. v. ib.
Dot/ (Dod) Pathe/ (Göthe) Peet, Peeter, (Meeter) Doop heffer, (Doopheeffter)
Dotter/ (eines Eyes) Dooyer, Dooier van een Ey.
dotter-gelb / dooyer geel.
Drach/ Draak.
Drach/ i. e. papierner Vogel/ mit einem langen Schweiffe / den die Buben an einer langen Kordel auffliegen lassen/ een papiere Vlieger.
dran ꝛc. drauf ꝛc. draus ꝛc. drein ꝛc. drinnen ꝛc. drüber ꝛc. v. daran ꝛc. darauf ꝛc.; aber etliche ihrer Verba compos. v infr.
drängen ꝛc. v. dringen ꝛc.

Drangsal/ Drängnüs. v. Beträngnus.
Drat/ Draat. v. faden.
Drat/ Pech-drat/ Schuster-drat/ Pekdraad, Borstel draad.
Drat im Holtz ꝛc. Ader in't Hout &c.
Drat kugel / Draad-kogel.
Drat-silber / -gold / Draad-zilver, Draad-goud.
Drat-zieher/ Draad-trekker.
Dratzieher-zang / Trek-tang, Trekyzer.
dräuen/ drauen ꝛc. v. drohen.
drauf-/ *Partic. compos.* einiger *Verbor. simpl.* als:
drauf arbeiten / die Arbeit förderen/ aanwerken, 't Werk voorderen, spoeden.
drauf folgen/ 'er navolgen. v. folgen.
drauf beharren/ vorharden, 'er opblyven, zich 'er op verharden, verstyven.
drauf bringen / anbringen / aandringen, aanzetten, aandryven, indringen.
drauf geben/ op de Hand geeven, Handgeld geeven.
drauf gehen / aangaan, aantreeden, aanstappen, aanloopen.
wir müssen etwas drauf geben / wann wir ꝛc. wy moeten war beter aangaan, aanstappen, rasser voortgaan &c. als wy &c.
draufgehen/ i. e. verzehrt werden ꝛc. verdoen, verteert, versleeten &c. worden.
draufgehen lassen ꝛc. v. verschwenden, vergeuden ꝛc.
drauf halten/ 'er van houden, in waarde houden, 'er Werk van maaken.
drauflegen/ 'er opleggen.
drauflegen noch etwas (auf das Gebot) noch iets opleggen, ophoogen.
draufrennen / draufjagen / draufreiten/ aanrennen, aanmennen, jaagen.
draufstehen/ 'er op staan.
draufwagen / 'er op Waagen.
draufwenden/ 'er op besteeden, aanleggen.
draus-/ *Partic. compos.* 'er uyt.
drauskommen/ 'er uyt komen, raaken.
Diese Schrift ist so verwirrt / daß niemand drauskommen kan / die Schrift is zo verwart, dat 'er geen Mensch kan uytkomen.
draussen/ da draussen/ buiten, daar buiten.
draussen/ auf dem Lande draussen wohnen ꝛc. buiten, daar buiten woonen &c.
drechseln/ Drechsler ꝛc v. drehen ꝛc.
Dreck/ Koht/ Unflat/ Drek, Slyk, Vuilnis. v. ib.
Dreck/ i. e. Menschen-dreck/ Menschenkoht/ Stront, Drek.
Dreck / Wust (am menschlichen Leibe) Vuiligheit, Onreinigheit &c.
Dreck-gott / Abgott / Drek-god, Afgod.
Dreck-/ Schlam-röhre / Ausguß ꝛc. Drek-goot (-geut) Riool, Vuilaiszyp, -togt.
Dreckhauffen / Drek-hoop.
dreckicht/ dreckig/ drekkig, slykig, vuil.

drehen/ umdrehen/ draaijen, wielen. v. wenden. kehren.
den Spiß wenden / drehen / het Spit draayen.
eine Kordel drehen / een Koord strengelen.
einem den Degen ꝛc. aus der Hand drehen / (ausschlagen) iemant zyn Degen &c. ontdraaien, ontweldigen.
drehen das Schiff hinter mit dem Ruder; reyhen ꝛc. wrikken, zyn Schuit met een Riem achter uyt roeijen.
vor dem Spiegel stehen / sich drehen und putzen / voor den Spiegel staan draayen, met tuyeren, krollen, stryken.
drehen/ umdrehen sich von selbst/ draayen, ommegaan.
drehen / drechseln / draayen, Draaiwerk maaken. v. dreh-werck.
drehend/ sich umdrehend/ draayend, 't gen draait.
ein drehendes/ umdrehendes Rad ꝛc. een draaiend Rad &c.
drehender Kreis im Wasser / wann ein Stein hinein geworffen wird / Wieling. Draaing in 't Water, als men 'er een Steen inwerpt, of-plompt.
Dreher/ Draaier.
Dreher eines Rads / Schleif-steins/ Spisses (Draaier, van een Wiel [Rad] Slyp-steen, Spit &c. v. wender.
Dreher/ Drechsler / Draayer, Draaiwerk maaker, Draai werker &c.
Dreh-/ Drechsel-eisen / Draai-bytel-Draai-yzer.
Drehe-haspel / (vor einem eingeschrenckten Wege/ oder Durchgang) Werwel-draaier aan een Hek; Draai boom.
Drehe-/ Drechsel-kunst/ Draai-konst.
Drehe-Drechsel werck/ Drechsler-arbeit/ Draai werk.
Drehung / Wendung ꝛc. Draaing, Draai keer.
drein-/ *contr.* an statt darein-/ *Partic. compos.* 'er in &c.
drein-fallen / 'er in vallen &c.
drein geben (seinen Willen) in willigen v einwilligen.
drein-(drauf) geben im Kauff/ toe geeven, Toegift geeven.
drein-gehen / *V. I.* 'er ingaan.
drein-kommen / darzwischen kommen etwas/ iets tusschen beiden inkomen.
drein-reden/ tusschen spreeken, tusschen in, in de Reden vallen &c. v. unterbrechen.
drein-schlagen / -schmeissen / -stossen ꝛc. 'er inslaan, inmyten, instooten &c.
drein-sehen / 'er inzien, 'er Voorziening doen &c.
drengen / eindrengen / eindringen / dringen, indringen.
drengen / ängstigen/ drucken / bedrängen ꝛc. v. ib.
dreschen/ treschen / dorschen.
Drescher/ Trescher/ Dorscher.
Dresch-flegel / (Drischel) Dorsch-vlegel.
Dresch-tenne / (Dresch-flur) Dorschvloer, Dorsch-deel.
drey/ drie.
Drey blatt/ Drie-blad.
drey-drätig/ drie-draadig.
Drey-eck/ Drie-hoek, -kant.

drey-

drey-eckigt / drie-hoekig, –kantig.
drey-einig / drie-eenig.
Drey Einigkeit / Drie-Eenigheit.
Dreyer / Drie-penning-ſtuk.
dreyerley / driederlei, drieder-hande.
drey-fach / drey-doppelt / drie-dubbel, drie-werf, dry-voudig.
dreyfältig / drievoudig, drie-vuldig. v. drey-einig.
Dreyfaltigkeit / Drievoudigheit, Drievuldigheit / v. Dreyeinigkeit (ſo beſſer)
Drey–/ (Dry–) fuß / Drie-voet, Treeft.
drey-füſſigt / drie-voetig.
drey-füſſiger Stul / drie-voetige, (–ſtapelde) Stoel, Drie-ſtoel.
drey-gädicht / drie-zolderig.
Drey-herr Drie-heer, Drie-man.
drey-jährig / drey-löhtig / drey-pfündig / drey-ſpitzig ꝛc. drie-jaarig, drie-loodig, drie-puntig, drie-ſpitzig &c.
Dreyling eins von dreyen / zu gleich gebornen Kindern. v. zwilling.
Dreyling / (der Daum / ſamt den zweyen nächſten Fingern zuſammen) ein Pfötlein) Drieling. lat. pugillus.
dreyſſig / dertig.
drey-tägig / (was am dritten Tag wieder kommt) derdendaagſch.
drey-tägig Fieber ꝛc. derden-daagſche Koorts &c.
drey-zähnig / –zinckig / –zackig / –ſpitzig / drie-tandig, –puntig.
dreyzehen / dertien.
dringen / *V. I.* zwingen / nöhtig / nöhtigen / dringen, dwingen, nooden, v. ib. it. drängen. drengen.
dringen / andringen ſehr / ſtarck auf etwas / op iets zeer, ſterk, geweldig dringen, aandringen, aanzetten, dryven. v. anſetzen. treiben.
dringen / drängen / eindringen / V. I. dringen, indringen.
dringend / dringend.
Dritter / Dritte / Darde, Derde. v. drey.
der dritte Tag / de derde Dag.
Drittel / (ein dritter Theil) een Derde, een Darde, of derden Deel.
drittens / zum dritten / ten derden.
droben / boven, daar boven.
droben ſeyn / droben wohnen ꝛc. boven zyn, boven woonen &c.
drohen / dräuen / bedrohen / dreigen, bedreigen.
drohend / bedrohend / dreigend.
Drohung / Bedrohung / Dreiging, Bedreiging, Dreigement.
Droh-worte / Dreig-woorden.
drollig / ſeltſam / it poſſirlich / drollig, zeltzaam &c. v. ib.
drönen / ſchüttern / zittern / von ſtarckem Bochen / Schlagen / Schieſſen / Donnern ꝛc. dreunen, daveren, ſchudden, drillen &c.
Droſchel / Droſſel / klein Kram-vogel, Lyſtertje,
drüber / darüber / over, 'er over.
drüber anthun / over-aandoen. v. überkleiden.
drüber geben / zugeben / drauf-geben / toegeeven. v. ib.
drüberhin lauffen / eilen / haaſtig 'er overheen loopen &c.
drucken / drukken, douwen, duwen.
einem Nachen über ein / nicht allzu tiefes Waſſer drucken / (ſtoſſen) een Schuit over-[over 't Water] douwen, [boomen, ſtooten]
drucken / zwängen / zwicken / wie allzu enge Schuhe / wringen, drukken, nypen, prangen, praamen, gelyk al te enge Schoenen.
einem die Hand drucken / iemant de Hand douwen, drukken.
ſeinen Hut in Kopf drucken / zyn Hoed indouwen.
drucken / bedrucken / bedrängen / preſſen / unterdrucken / drukken, bedrukken, perſſen, praamen, prangen, v. ängſtigen. plagen.
drucken / (ein Buch / ein Kupfer-ſtuck) drukken, (een Boek, een *Plaat*)
Drucker / Drukker.
Drucker an einer Thür-ſchnalle / Lichtertje aan een Deur-klink.
Druckerlein / Druck-federlein an einem verſchloſſenen Kiſtlein / Geſtecklein / Büchslein ꝛc. um es zu eröfnen; it. an einem Schieß-gewehr ꝛc. Knipje.
Druckerey / Drukkery.
Drucker-ballen / Drukkers-ballen.
Drucker-farb / Inkt, Drukker-inkt.
Drucker-form / (–rahm) Drukkers-vorm, –raam.
Drucker-geſell / Drukker-knecht. v. ſetzer. druck-ſetzer.
Drucker-herr / Druck-meiſter / –verleger / Druk-heer, Druk-meeſter.
Drucker–/ oder Druck-papier / Drukker–, of Vloei-papier.
Drucker–/ oder Druck-preſſe / Drukker–, of Druk-pers &c.
Druck / Drangſal / Bedrängnus / Angſt / Druk, Bedruk, Pers.
Druck (Auflag / Verlag) eines Buchs / Druk van een Boek.
Druck / Abdruck eines geſetzten Bogens / Druk, Afdruk van een gezette Bogen.
Druck-exemplar / wo nach geſetzt wird / Copy in Drukkery, Waar naar men zet.
Druck-litern / Druck-ſchrifften / Drukletters.
Druck-ſetzer / Druk-zetter.
drum / darum. v. ib.
drum / deswegen. v. ib.
drum kommen. v. verlieren ꝛc.
drunten / unten / beneden, om laag.
drunter / onder, tuſſchen. v. zwiſchen.
drunter-miſchen / –thun ꝛc. 'er ondermengen, doen &c.
drunter-verſtehen / 'er onder verſtaan.
Druſen / Droeſſem, Moer, Grond-zop. v. hefen. grund ꝛc.
Drüſe / Drüſen (am Hals) Klier, Klieren aan den Hals, Hals-klieren.
Drüſen (Brüſen) von Kalb / Zweezerikken van een Kalf.
Drüſen (Schlier) am Gemächte / Lieſchklieren, Lieſch-ontſteeking, (–zwelling)
du / gy, (du) welches letzte aber wenig mehr gebräuchlich. v. Gram, pag. 32. &c.
Ducat / Ducat, Ducaat,
Ducaton / Ducaton,
ducken (bücken / beugen) ſich / zich duiken, bukken, beugen.
ſich ducken / (ſchmiegen / demütigen) müſſen / moeten duiken.
ducken ſich / (ſtill zuſammen kriechen / wie die Reb-hüner) roeſten. gall. ſe blotir.
dudeln / (auf dem Dudel-ſack) op de Zak-pyp ſpeelen. v. ſack-pfeif.
duff / duf, verdukt (dot) v. dümpfig.
dulden / dulten / leiden / vertragen / erdulden ꝛc. dulden, lyden, veelen, verdraagen. v. ib.
dulden / leiden / i. e. zu laſſen / toleriren / gedoogen. v. ib. it geduld.
duldlich / erduldlich / duldlyk. v. leidlich. erträglich.
duldſam / leidſam / gedoogzaam, lydzaam. v. geduldig.
Duldſamkeit / Gedoogzaamheit, Lydzaamheit. v. geduld.
dumm / plump / butt ꝛc. dom, plomp, bot, dwaas. v. ib.
dumm machen / verdummen / dommen, verdommen, dom, baloorig maaken.
Dummheit / Domheit, Plompheit, Botheit, Dwaasheit.
Dümpfel / Kolk, Kil &c. v. ſtrudel. wirbel.
dumpfer / domper &c. v. dumpfig.
dumpfere (hole) Stimme ꝛc. dompere [holle] Stem &c.
dümpfig / dumpfig / dempfig / bedumpft / dompig, dempig, beduft, dof, muf, verduft, vermuft. v. ſchimmlicht. feucht.
dunckel / donker, duiſter, graauw, dof &c. v. finſter. düſter.
im dunckelen / in den Donker, by Donker.
dunckele Luft / donkere, betrokke Lucht.
der Mond iſt dunckel / de Maan is donker, dof.
dunckel / unverſtändlich reden / ſchreiben ꝛc. duiſterlyk ſpreeken, ſchryven &c.
die Bücher der Könige ꝛc. ſeynd dunckel zu leſen / und ſchwer zu verſtehen / de Boeken der Koningen zyn donker te leezen, en zwaar te verſtaan.
dunckeler Stylus / dunckele Reden / duiſtere Styl, duiſtere Rede.
dunckel-blau / dunckel-braun ꝛc. donker-blaauw, donker-bruin &c.
Dunckelheit / Donkerheit.
Dunckelheit einer Rede / eines Styli, Duiſterheit van een Rede, van een Styl.
düncken / gedüncken / bedüncken / meinen / dunken.
was dunckt euch von Chriſto? wat dunkt u van den Chriſtus?
mich dunckt ꝛc. daß ꝛc. my dunkt &c. dat &c.
Dung / dungen ꝛc. v, miſt ꝛc.
dünn / dun, ſchraal &c. it. fyn.
dünne / lottere / ſchitterichte Leinwad / Zeuch ꝛc. dun, onvaſt, ydel Linnen. Stoffe &c.
dünne / wäſſerige Milch / ſchraale, waterige Melk &c.
dünnes / trübes Bier / Nach-bier / (Kufent) Scharbier, Nabier; dun, klein, ſchraal Bier.
dünnen / dünneren / dünner machen / dunnen.
dünn-leibig / dun-lyvig. v. rahn.
Dünn-ſchiß / ſ. v. Dun-kak, v. durchbruch, durch-lauff.

Dunſt / Schwadem / Geruch / it. Geſtanck / Brudel ꝛc. durch Ausdünſtung ꝛc. waaſſem, Geur, Uyt-waaſſeming. v. dampf.

Dunſt / klein Schrot zum ſchieſſen / fyn Hagel om meê te ſchieten.

dunſtig / brudelicht / dampig, waaſſemig &c.

dünſten / aufdünſten / ausdunſten / brudeln / dampen, waaſſemen, (waſſemen, uitwaſſemen) walmen &c.

dünſten / dämpfen / (einmachen in einen Fuß-oder Stollen-hafen) ſtooven, ſmooren, dooven. v. dämpfen. ſtoven.

Dünſt- (Dampf-) hafen ꝛc. Stoof-, Smoor-, of Doof-pot. v. ſtollen-fuß-hafen.

Dünſt-pfanne / Stoof-, of Smoor-pan. *gall.* caſſerolle.

durch / *prap.* door, (deur)

ſich durch eine (vermittelſt einer) Schrift erklären / zich by Geſchrift verklaaren.

ſich durch (in der) Einbildung was vorſtellen / zich iets by Inbeeldinge voorſtellen.

durch und durchſtechen / ſtoſſen / door en dwars doorſteeken, doorſtooten.

durchaus / t'eene maal. *gall.* abſolument. v mit gewalt.

durch- *Partic. compoſ. ſeparab.* und *in ſepar.* door- (deur-)

durch backen / durch-braten / doorbakken, doorbraaden.

durchbacken Brod / durchbraten Fleiſch / doorbakken Brood, doorbraaden Vleeſch. v. gar.

durch-beiſſen / *V. I.* doorbyten.

durch-blättern / doorbladeren.

durch-boren / doorbooren.

durch-brechen / doorbreeken.

durchbrechen / durch die Feinde. v. durchhauen.

Durch-brecher / Doorbreeker.

durchbrochen: durchbrochene Arbeit / doorbroken: | doorbroken, droogate Werk.

Durchbruch / Doorbreuk.

Durchbruch / Achtergang, Buik-loop, Schytery. v. bauch-fluß. durchlauff. dünnſchiß ꝛc.

durch brennen / doorbranden.

durch bringen / *V. I.* doorbrengen. v. verſchwenden. verthun.

ſein Geld mit Uppigkeit / Mutwillen / Unzucht ꝛc. durchbringen / zyn Geld verdardelen, verderdelen.

ſeine Zeit durchbringen / zyne Tyd doorbrengen, overbrengen, verslyten.

ſich trachten durchzubringen / poogen zich te onderhouden, te beſtaan.

durch-dringen / *V. I.* doordringen &c. v. durchgründen.

durchdringen durchs Volck / durchdrengen ſich. v. dringen. drengen ꝛc.

die fleiſchliche Wolluſt durchdringt alle Glieder ꝛc. de vleeſchlyke Luſt doordringt, gaat door, doorvaart, doortintelt alle Leden.

durchdringen / i. e. durchſeihen ꝛc. etwas durch ein Tuch / iets door eenen Doek doorzygen, doorklenſen, doordoen, perſſen. v. ſeihen.

durchdringend / doordringend.

ein durchdringender / ſcharfer Verſtand ꝛc. een doordringend, ſneedig, ſchrander Verſtant.

Durchdringenheit / Schärfe des Verſtands / Doordringendheit, Sneedigheit, Schranderheit van 't Verſtant, [Begryp]

durch-eilen / doorhaaſten.

durch-einander / door malkander.

durcheinander lauffen / werffen ꝛc. doormalkander loopen, werpen, und dergleichen.

durch-fahren / *V. I.* doorvaaren.

Durchfahrt / Doorvaart.

durch-flieſſen / *V. I.* doorvlieten, doorvloeyen. v. durchrinnen.

Durchfluß ꝛc. v. Durchbruch.

durchforſchen / durchgrübelen ꝛc. doorſchnuffelen, door Wroeten. v. nachforſchen ꝛc.

durch-freſſen / durchätzen / durchbeiſſen / dooreeten, of -etzen; ineeten, doorbyten.

durchgehen / *V. I.* doorgaan.

durch-gehen / i. e. fliehen / flüchtig gehen / ausreiſſen ꝛc. doorgaan, (deur-gaan) vlieden.

heimlich durchgehen / heimelyk doordrnipen afdruipen, heimelyk doorgaan, ſtryken, ſchuiven gaan. v. ib.

durchgehends / gemeinlich / doorgaans, gemeenlyk. v. ib.

Durchgang / Durchweg / Doorgang, Door weg, Doorpad.

durch-gieſſen / *V. I.* doorgieten.

durch-graben / *V. I.* doorgraaven, doordelven.

durch-gründen / ergründen / doorgronden, doordringen.

durch-gucken / doorkyken. v. durchſehen.

durch-hauen / doorhouwen, doorhakken.

durchhauen / durchbrechen / durchſchlagen ſich durch die Feinde / zich doorhouwen, doorslaan, doorbreeken door de Vyanden, door ze heen breeken.

durch-hechelen / doorhekelen.

einen ſchändlich durchhechelen / iemant ſchandelyk, leelyk uytſtryken, zwarten, ſmaaden &c. v. durchziehen.

durch-helffen / doorhelpen.

durch-höleren / durchlöchern / doorhollen, -gaten, doorbooren. v. höleren. löcheren. durchboren.

durch-jagen / *V. I.* doorjaagen, doordryven. v. durchtreiben.

ſein Gütlein durchjagen / (verſchwenden / vergeuden / verthun) zyn Goedje doorjaagen, door de Billen jaagen, [lappen, slaan] v. ib.

durch-kommen / V. I. (-gerahten) doorkomen, doorgeraaken.

durch-kriechen / -ſchliefen / -ſchlupfen / *V. I.* doorkruipen, doorsluipen.

durch-laſſen / *V. I.* doorlaaten.

durch-lauffen / *V. I.* doorloopen.

Durchlauff ꝛc. v. Durchbruch / Bauchfluß ꝛc.

durch-leſen / *V. I.* doorleezen.

durch-leuchten / doorlichten. v. durchſcheinen.

durchleuchtig / doorluchtig.

Durchleuchtigkeit / (Durchleucht) Doorluchtigheit.

durchliſtig / borde-vol Liſten, Streeken; doortraapt &c. v. liſtig. argliſtig. durchtrieben ꝛc.

durch-nagen / doorknaagen, doorknabbelen.

durch-nehmen / hernehmen / *V. I.* i. e. ſtrafen / beſtrafen / doorneemen, doorhaalen &c. v. ib.

durch-regnen / doorregenen.

durch-reiſen / durchwandern / doorreizen, door Wandelen.

durch-reiten / doorryden.

durch-rinnen / durchflieſſen / doorlekken, doorvloeien.

durch-ſägen / doorzagen.

durch-ſcheinen / durchſtralen / doorſchynen, doorſtraalen.

durchſcheinend / durchſcheinig / doorſchynend, doorſchynig.

durchſchieſſen / *V. I.* doorſchieten.

ein Buch mit Papier durchſchieſſen / een Boek met Papier doorſchieten.

durchſchlafen / *V. I.* doorſlaapen.

ein Getös durchſchlafen / im Schlaf nichts darvon hören / een Geraas [Getier, Gedruiſch doorſlaapen.

durch-ſchlagen / *V. I.* door-slaan.

ſich durchſchlagen. v. durchhauen. durchbrechen.

durchſchlagen ꝛc. durchſeihen / durchſieben ꝛc. v. ib.

Durch-ſchlag / (Loch-eiſen eines Schuſters / Riemers) Door slaag.

durchſchleiffen / durchreiben / durchrippeln / durchriffelen / doorslyten, door Wryven.

durch-ſchneiden / *V. I.* doorſnyden.

durch-ſchnuffelen / doorſnuffelen. v. v. durchforſchen. durchſuchen.

durch-ſchwimmen / doorzwemmen.

durchſieben / durchreuten / doorziften. v. ſieben.

durch-ſpicken / doorſpekken, doorrygen met Spek.

durch-ſpiſſen / doorſpeeten, doorrygen. v. durch und durch ſtoſſen.

durch-ſegelen / doorzeilen, doorſteeken.

durch-ſehen / *V. I.* doorzien, doorkyken.

durch-ſichtig / durchſcheinend / doorzichtig, doorſchynend. v. durchſcheinen ꝛc.

durch-ſeihen / durchſchlagen / doorzygen, (door een Doorslag loopen laaten) v. ib. it. durchdringen ꝛc. it. v. ſeigen.

durch-ſtauben / (der Staub durchfallen) doorſtuiven.

durch-ſtechen / *V. I.* doorſteeken.

durch-ſtreichen / *V. I* doorſtryken.

durch-ſtreichen / durchſchweiffen / durchſtreiffen / durchſtören das Land / 't Land doorſtryken, doorloopen, doorzwerven, doorzwermen &c. landlauffen ꝛc.

durch-ſtreichen / ausſtreichen eine Schrift / doorſchrabben, doorslaan, doorſtreepen. v durchthun.

durch-ſuchen / durchmauſen / durchſtreunen / durchſtrüten / doorzoeken, doorſnuffelen &c.

durch-thun / *V. I.* (eine Rechnung) een Rekening doordoen, delgen, uytdelgen, uytdoen, doorhaalen. v. durchſtreichen.

durch-treiben / *V. I.* doordryven, it. doortrappen, beslypen.

durch-trieben / abgefeimt / liſtig / ſchlau / arg / loß / doordreeven, doortrapt, arg, slim, besleepen.

durch-

Durch-triebenheit / Doordreevenheit, Doortraptheit, Besleepenheit.

durch-trieffen / -tropfen / -rinnen/ door-druipen, door-lekken, -vloien, -zypen. v. ib.

durch-wachsen/ doorwassen.

durch-wachsen (unterspickt) Fleisch mit Fett und Mager/doorwassen, Vleesch met Vet, en Mager v. ib.

durch-wanderen/durch-reisen/durch-ziehen / doorwandelen, door-reizen, door-trekken.

durch-watten/ doorwaaden.

durch-weben/ doorwaajen.

durch-weichen / doorweiken.

durch-wischen / door-wisschen, -wissen.

durchwitschen/-wischen / doorgaan, doorsluipen, ontvluchten, ontsnappen &c. v. entwischen &c.

durch-ziehen/ *V. I.* doorhaalen, door-trekken.

durchziehen/ durchreisen / durchwanderen / doortrekken, doorreizen, doorwandelen &c. v. durchwatten &c.

durchziehen/jemand scharf lästeren/ in seinen Schriften durchhechelen/ iemant doorstryken, doorhaalen, hem door den Mostaart sleepen &c.

Durch-zug/ Door-togt, Door-trok.

durchzwingen &c. v. durchdringen.

dürftig &c. v. dörftig.

dürr &c. v. dörr &c. it. gedorrt. trocken &c.

Durst/ Dorst.

dürsten / dorsten.

dürsten einem sehr/ verdorsten, vergaan, bezwyken van Dorst.

dürstig/ dorstig.

düster/ i.e. finster/ dunckel / duister, donker, somber. v. ib.

düsterlich/ duisterlyk. it. vreeslyk. v. förchterlich. scheuslich. schrecklich.

Dutte / Brust/*plur.* Dutten/Brüste/ Mamme, Borst, Mammen, Borsten, *plur.* v. ib.

Dutte von Papier/ Papier-huisje.

Düttlein. v. ib. Brüstlein.

dütten/ tütten/ auf einem Horn blasen/tuiten, toeten, op een Hooren blaazen. v. deuten &c.

dutzen / zu einem du sagen/ ihn du nennen / duden, du tot iemant zeggen. v. du.

## ebb/ ebe — ech/eck/ede &c. — ede/ ehe



Ebbe (Ablauff des Meers / Eb, Ebbe. v. flutt.

ebben/ ebben, afloopen (de Zee.)

Eben-baum/ -holtz/ Ebben-boom (Ebbe) Ebben-hout.

Kästlein/ Stul &c. von Eben-holtz / ebben-kasje, ebben-stool &c.

Eben-holtz-arbeiter / -schreiner / Ebben-, of Ebben hout-Werker.

eben/ gleich &c. effen, even, vlak. v. flach plat.

eben/ gerad / just / effen, even, juist, vlak. v. ib.

eine ebene (gleichfliessende) Schreib-art &c. een effen Schryf-wyze.

eben so / eben so gleich / *adv.* even, zo even.

er ist eben / so eben kommen &c. hy is zo even, hy is van pas zo dadelyk, gekomen.

eben dazumal / effen om dien tyd.

eben der &c. selbe / selbige / ) even de zelve &c.

eben daß/ so bald / so gleich daß &c. effen dat, met dat &c.

eben eins / gleich viel / even eens. v. eben viel.

eben recht/ even recht.

eben so &c. even zo, al even &c.

eben so gut &c. even zo goed &c.

eben als wann &c. evens eens gelyk &c.

ebenmässig / ebener massen/ van gelyken &c. v. desgleichen.

eben/ adj.: er ist ein ebener Mann / eine ebene Frau/ keurig, bestipt, nauw-keurig: hy is een keurig &c. Man, een keurige &c. Vrouw.

Eben-bild/ Even-beeld, Beeltenis, Afschynzel. v. bild.

ebenen/ gleichen/ eben &c. machen / effenen, effen, vlak maaken, slechten.

Ebene/ Ebne/ Vlakte; vlak, effen Land.

Eben-gewicht/ Even-gewigt.

Eben-weite/ Even-wydte.

Eber/ Wild-schwein / Wilt-zwyn. v. wild &c.

echt/ gesetz-mässig/ echt, wettig. v. ib.

Echt-mas. v. Seidel/ Nössel/ Pinte/ Pint/ halb-maß.

Eck/ Hoek, Kant, Zyde. v. seite. spitze. winckel.

an allen Ecken (Orten) aan alle Kanten.

Eck eines Tisches &c. Kant van een Tafel &c.

Ecken eines Buchs &c. Kanten van een Boek &c.

Eck-buch/ -bücher an einem Riß Papier / da die Kordel sich Kreutzweis eingeschnitten/ Kant-, of Kruisboek (-boeken) Kas-Papier.

Eck-haus &c. Hoek-huis &c.

eckigt/ Ecke habend, hoekig, hoekachtig, kantig.

eckigt machen/ ecken / ausecken / kantig maaken, kanten.

Eckel/ Unlust/ Abscheu/ Zuwidrigkeit &c. Walg, Walging, Afkeer, Wanlust, Weêr-zin. v. ib. it. v. greuel.

etwas mit Eckel essen / thun / iets met Walg, Afkeer &c. eeten, doen.

eckelhaft / eckeligt / widrig/ zuwidrig/ eckel machend &c. walgig, walgelyk, walgachtig, weêrachtig, wanluftig, ongraag, vies, tegenstaande. v. müd. satt.

Eckelhaftigkeit/ Eckelheit / Walg-achtigheit, Afkeerigkeit &c. v. eckel &c.

Eckelhaftigkeit/ i.e. eckelhafte Zärtligkeit/ Viesheit &c. v. eckel &c.

eckelen/ Eckel haben ob etwas/ walgen hem 't tegenstaan &c., een Walg 'er van hebben, de Walg hem 'er van steeken.

edel / adelich &c. edel (eêl) adelyk. v. vortrefflich &c.

Edel-frau/ Edel-vrouw.

Edel-fräulein/ Edel-juffer.

Edel-geboren / Hoch-edel-geboren/ Edel-geboren, Hoog-Edel-geboren.

Edel-gesteine/ Edel-steine/ Edel-gesteente, Edel-steenen. v. edel-stein.

ein köstlicher Edel-stein/ een Puik-steen.

Edel-gestein-schleifer/ Steen-, Edel-steen-slyper.

Edel-knab/ -page/ Edel-knaap, Edel-jongen.

Edel-man/ Edler/ Edelman, Edele.

Edel-mut/ Edel-moed.

edel-mütig / groß-mütig / edel-moedig, groot-moedig &c. v. tapfer &c.

Edel-sitz &c. Jonkers-huis, Heerlykheit.

Ege/ Egge/ Egge.

egen/ eggen/ eggen.

Egel / Blut-egel / Echel, Zuiger, Bloed-zuiger.

ehe/ eher &c. eer, eerder, voor, voorder &c.

eher (lieber) wolte ich sterben / als &c. ik zoude eêr [liever] sterven, dan &c.

ehe daß &c. eer dat &c., voor, voos dat &c.

ich will noch einsprechen / ehe daß ich abreise/ ik zal noch aankomen, voor, [eer dat] ik vertrek.

ehedessen/ ehemalen/ vor diesem/ vormalen/ ehemals / wel eer, voor deezen, eer tyds, voormaals.

ehe-gestern/ vorgestern/ eergisteren, voorgisteren.

eher/ ehender/ früher/ zeitlicher / eer, eerder.

Ehe (Ehe-standt &c.) Echt, Huwelyk. v. heirat-ehestandt.

eine zur Ehe nehmen / eene Vrouw trouwen. v. heiraten.

die Ehe (eheliche Treu) brechen / de Echt, [echtelyke Trouw] t breeken.

die Ehe scheiden/ de Echt scheiden; ontrouwen.

Ehe-band / -bund/ Echt-band, Huwelys-band, -verbond.

Ehe-bett/ ehelich Bett/ echte Bed, echte Koets.

ehe-brechen / echt-breeken, overspeelen.

Ehe-brecher/ Ehe-brecherinn / Echt-

breeker, Over-ſpeelder ;-breekſter, -ſpeelſter.
Ehe-bruch/ Echt-breuk, Over-ſpel.
Ehe-gat/Ehe-genos / Echt-genoot, Gemaal. v. gemal.
Ehe-gericht/ Huwelyks-, of Echtgerecht.
Ehe-leute/ Echt-luiden, echte, gehuuwde Luiden.
ehelich/ehe-leiblich/ echt, echtelyk. it. gewettigt.
ehelich Kind / eheliche Frau / echt Kind, echte Vrouw.
ehelich (zur Ehe gehörig/) echtelyk, ten Huuwelyk behoorig.
eheliche Treue/ eheliche Pflicht / Liebe/ echtelyke Trouw, echtelyke Plicht, Liefde &c.
ſeinem Weibe ehelich beywohnen/ihr die Ehe-ſchuld ꝛc. abſtatten / zyn Wyf echtelyk bykomen, bywoonen, zich tegen haar van de Echt-ſchuld quyten.
Ehe-liebſte/Lief, Liefje, Liefſte &c. v. ſchatz. hertz.
ehe-los/ unehlich / ledig/ echte-loos, ongehuuwt.
Ehe-mann/Ehe-frau / Man, Vrouw (gehuuwt, of getrouwt.)
Ehe-ſtand/ Echt-ſtant, echten Staat.
Ehe-ſcheidung / Echt-ſcheiding, Ontrouwing.
Ehe-verlöbnis/-verſprechen. it.-bedingnis/ -ſtifftung / -verabredung / -pacten / Handſchlag/ Trouw-belofte, Huuwelyks-belofte, Onder-trouw, Ondertrouwing; it. huuwelykze Voorwaarden, Verbinteniſſen.
Ehl/Ehle/ El, Elle.
Ehl-/ Ellebogen/ Elle-boog.
Ehr/ Ehre/ Eer.
Ehren-halben etwas ſagen/thun/ Eeren-, Welſtaants, of Welſtants halve iets zeggen, doen.
ehrbietig/ ehrerbietig / eerbiedig.
Ehrbietigkeit/ Ehr-erbietigkeit/Ehrbeweiſung/ Eerbiedigheit, Eerbewyzing, Eerbiedenis, Eerbied.
ehren / eeren.
jemand beſonders ehren/ reſpectiren / Ehr erzeigen ꝛc. iemant byzonderlyk eeren, vieren &c.
ehrbar/ehrlich/ehrſam / eerbaar, eerlyk, eerzaam. v. ib.
ein ehrbarer Mann/ eine ehrbare Frau/ eine ehrbare Jungfer ꝛc. ehrbare Leute/een eerlyk, degelyk Man, een degelyke &c. Vrouw, een degelyke &c. Dochter.
ehrbarlich ꝛc. eerbaarlyk.
Ehrbarkeit/ Eerbaarheit, Eerlykheit.
Ehren-amt/ Ehren-ſtelle/ Eer-ampt.
Ehren-bild/ Eer-beeld.
Ehren-/ (ſtaats-/) Dame / Staatjuffer, -dochter.
Ehren-gedächtnüs / Eer-gedachtenis, -geheugenis.
Ehren-geſchenck/-gabe/Verehrung/ Eeren-geſchenk, Eeren-gift, -gave.
Ehren-gruß/Eer-groetenis, -begroetenis.
Ehren-kleid/ Eer-kleed, Eer-gewaad. v. ehren-rock.
Ehren-kräntzlein (Jungfrauſchaft) Ehr/ Eer-kransje, Eertje.
Ehren-kuß/ Eer-kus.
Ehren-mal/ Eer-maal.
Ehren-mann/ Eer-man, eerlyk Man.
Ehren-name/Eer-naam.
Ehren-pforte/ -bogen / Eer-booge, -poort.
Ehren-preiß (ein Kraut/) Eerenprys.
Ehren-rock (-talahr) -ſchaube / -mantel ꝛc. Eer-rok, -tabbert, -mantel &c.
ehren-rührig / -rühriſch / -verletzlich/ eer-roerend, -quetsend. v. läſterlich.
Ehren-ſchänder/-räuber/Eer-, Faamſchender, -roover.
Ehren-ſtand/-ſtaat/ Eer-ſtaat. v. anſehen ꝛc.
Ehren-ſtelle/Eer-ſtaatſie.
Ehren-titul/ Eer-tytel.
Ehren-vater/-mutter/-vormund ꝛc. Eer-vader, -moeder, -voogd &c.
ehren-wehrt / eer-Waardig. v. ehrwürdig.
Ehren-wort (Compliment/) Eerwoord (Plechtigheit.)
Ehr-erbietung/Eerbied, Ontzag.
Ehr-geitz/Ehr-ſucht/ Eer-gierigheit, Eerzucht. v. ib.
ehr-geitzig/ehr-ſüchtig/ eer-gierig, eerzuchtig. v. ib.
ehrlich/ehrbar/ eerlyk, eerbaar, degelyk. v. ib.
einen Baſtart ehrlich und ehelich machen (eheligen/) een Baſtaard-kind echt maaken [echten.]
ſein Kebs-weib ehlich machen / zyn Byzit echten [trouwen.]
ehr-liebend/ Eer-lievend.
ehr-los/ Eer-loos.
ehrloſigkeit / Eerloosheit.
ehrſam/ Eerzaam. v. ehrbar ehrlich ꝛc.
ehr-ſucht / Staat-ſucht / Eer-zucht, Staat-zucht. v. ehrgeitz.
ehr-ſüchtig / Eer-zuchtig.
ehr-würdig / Eeer-waardig.
ehr-würdigkeit / Ehr-würde/Eer-waardigheit.
ehrin/ von Ertz/oder Glocken-ſpeiß/ Koperen, van Koper.
die ehrine Schlange ꝛc. de kopere Slang ꝛc.
Ei/ Eier ꝛc. v. Ey ꝛc.
Ei! ei/ ei! v. Ey! ꝛc.
Eibe/ Bolz eines Armbruſt/ Schicht, Pyl van een Arm-, of Voet-boog.
Eibe / Eiben-baum / jepen, ypen; jepen-, , of Ypen-boom; Taxisboom.
Eiben-wald/ -holtz / Jepen-, Ypenboſch, -hout.
Eibiſch-kraut / wilde Maluwe, of Kaasjens-kruid.
Eiche/Eichen-/ oder Eichen-baum/ Eike, Eiken-boom.
eichen / von eichen Holtz / eike-, van eiken Hout &c.
Eichel/ Eikel, Aker.
Eichelen an Schnüp-tüchern/ Hals-binden ꝛc. Akers [Eikels] aan Neus-doeken, Daſſen &c.
Eichel-ſchwein/ Aker-, of Eikel-varken, of -verken.
Eichen-wald / Eike-boſch.
Eich-hörnlein (Eich-hermlein/) Eikhoorntje.
Eid / Eed.
Eid-brecher/ Eed-breeker. v. meineidiger.
Eid-bruch / Eed-breuk.
Eid-genos/ Eed-genoot.
Eid-genoſſenſchaft / Eed-genootſchap.
Eidechs/ Egdiſſe, Haagdiſſe, Heggediſſe.
Eifer (Eiver/) Yver, Jalourshеit &c. v. eiferſucht.
Eifer des Geſetzes ꝛc. Jalourshеit over de Wet &c.
Eifer/ i.e. groſſer Fleiß/ Emſigkeit / Yver, Drift, Hevigheit.
eiferen / yveren.
eiferend über die Ehre GOttes/ über das Geſetz/ Jalours over de Eer GOds, over de Wet.
eiferig/ yverig, vuurig. it. jalours &c.
eiferig (ſcrupulos) in ſeiner Religion/ yverig [naau-gezet] in zyn Religie.
eifer-los/ yver-los, slap. v. lau.
Eifer-ſucht/ Jalourshеit.
eifer-ſüchtig/jalours, na-yverig, minnenydig.
Eidam/ Tochtermann / Schwiegerſohn/ Schoon-zoon, Dochterman, Zwager.
eigen / eigen.
Eigen-herr / Eigener / Eigen-heer, Eigenaar.
Eigen-herrſchaft / Eigen-heerſchap.
Eigen-knecht / Eigen-knecht. v. leibeigen.
eigentlich/ eigentlyk.
Eigen-liebe/Eigengeſuche/ Eigen-liefde, Eige-gezoek. v. ſelbſt-liebe.
Eigen-lob/-ruhm/ Eigen-lof, -roem.
Eigen-nutz/ Eigen-baat.
eigen-nützig/ eigennütz-ſüchtig / eigenbaatig, baat-zoekend, baat-zuchtig.
Eigenſchaft/ Art/ Beſchaffenheit / Eigenſchap, Aart, Hoedanigheit. v. ib.
Eigen-ſinn / Eigen-dünckel / Eigenkopf / -einfall. gall. caprice, Tuil, Eigen-zin, of -zinnigheit, Hoofdigheit, Koppigheit &c. v. ib. ſeq.
ſeinem Eigen-ſinn (eigenem Kopf) folgen/ tuilen, zynen Tuil volgen.
eigen-ſinnig/eigen-willig / eigen-zinnig, eigen-willig, -koppig, -hoofdig &c. v. wunderlich. hartnäckig. halsſtarrig.
Eigen-ſinnigkeit/Eigen-willigkeit / Eigen-zinnigheit, Eigenwilligheit.
Eigen-ſprach (Mund-art / Dialectus,) Eige-taal.
Eigenthum / Eigendom.
etwas eigenthümlich / als ſein Eigenthum beſitzen/ iets in Eigendom, als Eigenaar bezitten.
eigenwillig / eigenſinnig ꝛc v. ib.
eigen-witzig / naß-weis / eigen-wys neus-wys laat-dunkend, verwaand &c. v. ib.
Eil / Haaſt (Yl) Spoed, Jagt &c.
groſſe Eil haben / groote Haaſt &c. hebben. v. eilen.

in der Eil / met der Haast [Spoed] ter Yl ylings [ter Loops] in der Yl, met der Vaard v. eilig ꝛc.

eilen/ sich eilen (schicken / tummelen/ haasten, ylen, zich haasten, spoeden, spoedigen, reppen, sluksen, jagten (jachten.) v. fliegen.

eilig/eilfertig/ *adj.* haastig, ylig, jagtig &c.

allzu eilfertig seyn/overhaastig, overjagtig zyn, Overhaast hebben, al te haastig, jagtig zyn.

eilig eiligst/ adv. yliglyk, ylings, haastelyk, haastiglyk, vaardiglyk &c. v. geschwind ꝛc.

eilig (schläunig ꝛc.) ein Werck für sich gehen/een Werk spoeden &c, haastige, spoedige, lustige Voort-gang hebben.

Eiligkeit/ Eilfertigkeit / Haastigheit, Jagtigkeit &c. v eil.

Eimer: ein Eimer Wein/ Bier ꝛc. v. Ohm ꝛc.

Eimer/ Emmer, Eemer.

kleiner Eimer/ Schöpf-eimer / von Kupfer/ wie ein Eichel / Aker, Put-aker, -akertje, of -emmertje.

ein/ eine / een : eene. v Gram.p. 22 ꝛc.

ein Mann / eine Frau/ ein Kind ꝛc. een Man, een Vrouw, een Kind.

es ist eins ꝛc./ es hat eins ꝛc. geschlagen/ 't is een &c. Uur; 't heeft een Uur geslagen, nicht: 't is een &c.

Ein-/ein /ist auch eine *Part. compos. separab.* einiger *Verbor.* und *Nom.* an statt zum — v. ib.

einander (unter Zweyen männlichen Geschlechts) *sing.* elkander, malkanderen.

einander (unter Zweyen weibliches Geschlechts/ sing.) elkandere, malkander, of malkandere.

einander (unter mehr den zweyen männlichen Geschlechs/) elkanderen, malkanderen.

einander (unter mehr den zweyen weiblichen Geschlechts/) elkandere, malkandere.

einander (unter vielen in genere, und indefinitè, zumalen nach einigen Præpositionen/elkanderen, malkanderen.

die Christlichen Könige von Europa bekriegen einander/ sie kriegen mit-(wider) einander/an statt daß sie einander lieben / helffen / beystehen solten / de kristelyke Koningen van Europa beoorlogen elkanderen [malkander] tegen elkanderen [malkander] aan Plaats dat ze malkander zouden beminnen, helpen, bystaan &c.

ein-äscheren/mit Asche bestreuen / beaschen (beassen) met Assche bestrooien, begruizen.

einäscheren/in die Asche legen/verbrennen / inasschen, in de Assche leggen. v. verbrennen.

ein-athemen (durch den Athem einziehen/) inademen.

ein-äugig / Ein-aug / een-oogig, Een-oog. v. einbeitzen.

ein-balliren / inbaalen, inpakken &c. v. einpacken.

ein-beitzen/ zulten.

Fleisch ꝛc. in Saltz und Essig bäitzen/ einbeitzen/Vleesch &c. in Zouten Azyn zulten, inzulten.

ein-beugen/ einwärts beugen/inbuigen, binnen-waart buigen.

ein-bettelen (sich/) zich inbeedelen.

ein-bilden (sich/) (zich) inbeelden, verbeelden, voorbeelden.

sich viel einbilden / sich was einbilden von sich / sich einbilden was zu seyn ꝛc. zich wat inbeelden, zich verbeelden iets te zyn; zich iets laaten voorstaan, laaten dunken.

einbildisch (laß-dunckend stoltz ꝛc.) laatdunkend, stout, trotz, opgeblaazen, verwaant &c. v. hochmütig. stoltz.

einbildlich / verbeeldlyk, inbeeldlyk.

Einbildung/ Voor-beelding, Inbeelding.

ein-binden/ *V. I.* in-binden. v. binden.

den Kopf mit Tüchern einbinden/ umwinden/ het Hoofd lollen, belollen, met Doeken bewinden.

einbinden/ i.e. scharf befehlen/ einschärfen / inbinden, scherp beveelen, inscherpen, v. ib.

ein-blasen *V. I.* inblaazen (—blazen.)

Einblasung / Inblaazing.

ein-bleyen/ verbleyen / mit Bley verlöten/befestigen / verlooden, looden.

ein-bohren / hineinbohren/ inbooren.

ein-brechen/ *I. V.* inbreeken.

einbrechen in ein Hauß / als ein Dieb ꝛc. in een Huis inbreeken; huis-breeken; een Huis beklimmen.

Einbrecher (nächtlicher ꝛc.) nachtelyke Huis-breeker, Straat schender, Zwart-maaker &c.

Einbruch / Inbreuk, —braak, —breeking.

Einbruch eines Damms ꝛc. Inbreuk van een Dam &c.

nächtlicher Einbruch in ein Hauß / Huisbreuk [-braak.]

ein-brennen/ *V. I.* inbranden.

ein-bringen/ I. *V.* inbrengen.

etwas zu seiner Entschuldigung mit einbringen/ iets tot zyn Verschooning, of Rechtvaerdiging inbrengen.

eine schlaflose Nacht bey Tage einbringen / de Schade van een ongeslaape Nacht by Dag inhaalen, inbrengen.

ein-brocken/ inbrokken.

ein-büssen/ Einbuß / Schaden / Verlust leiden/ inboeten, Schaade, Nadeel, Verlies hebben (doen.)

ein-cassiren/ inkasseeren &c.

ein-dingen / mit eindingen etwas in Kauff ꝛc. / indingen, iets mee indingen, in Koop dingen.

ein-drehen/eindrehen sich irgend/ zich ergens indraaien, insteeken &c.

ein-dringen/ *V. I.* eindrengen / indringen. v. einbrechen. durchdringen.

eindringen ins Feindes Lager ꝛc. in 's Vyands Leger indringen, inbooren.

Eindrang/ Indrang.

ein-drucken/ indouwen, indrukken, induwen, inperssen. it. inprenten, instampen.

Eindruck / Indruck/ Indruk, Indrukking, Indrukzel.

einer / eine/ eins ꝛc. een, eene, een.

meiner Brüder einer / meiner Schwesteren eine; meiner Kinderen eins/ een van myne Broeders, eene van myne Zusters, een van myne Kinderen.

einer / i. e. etwa einer / jemand / iemant v. ib. v. Gram. p. 22. 45. &c.

einer/ der eine / d' eene.

einer nach dem anderen/ d' eene na den anderen.

einer/ i.e. man: wann einer es wüste ꝛc. als men 't wiste.

einerley / eenerlei, eenderlei, eenerhande, een-paarig &c.

eines Theils / eens Deels, ten Deele. v. theils.

ein-ernden/ einsammelen/inoogsten, inzamelen. v. ernden ꝛc.

ein-fach/eintzel/ eintzig / enkel.

ein-fädenen / vademen, draaden. v. fädelen.

ein-fahren/ hineinfahren / invaaren, binnen vaaren. v. einlauffen.

ein-fallen/ *V. I.* invallen, instorten, nedervallen.

einfallen/ beyfallen einem etwas/ iemant iets invällen, in Zin vallen, te binnen komen; geheugen.

einem einfallen in die Rede/ iemant invällen [in zyn Reden vallen] invaaren, onderbreeken.

sich etwas einfallen lassen/ zich iets laaten invallen &c. v. einbilden ꝛc.

einfallen (mager werden/) invallen, van Vleesch vallen &c. v. ib.

Einfall/ Inval, Nederval, Instorting.

Einfall der Feinde in ein Land / Inval der Vyanden in een Land.

eingefallene Backen/ ingevalle Kaaken.

Einfälle (Gedancken/) Invallen, Gedachten.

seltsame/ närrische Einfälle/ Grillen haben/ treiben / zotte, quaade Grillen, Buien, of Buijen, Sprongen, Invallen hebben, dryven.

Einfalt/ Eenvoudigheit, Simpelheit, Slechtigheit.

einfältig / eenvoudig, onnozel, simpel, slecht &c.

ein einfältiger Tropf/ Schöpfs (Einfalt/) een onnozel, slecht Hoofd, Kiekenhoofd, een slechten Bloed, een Lul, lullig, slecht-hoofdig Mensch, een Sul, een Lullepels, Slet-vink, Bloed-beuling, een arm Wicht, een arme Weet-niet &c.

das seynd einfältige ꝛc. Tropfen ꝛc. dat zyn simpele &c. Wichters [Bloeders.]

ein einfältig ꝛc. Weibs-mensch / een Nuf [Nufje] een onnozel, nuf-achtig Vrouw-mensch.

ein-färbig/ een—verwig.

ein-fassen / invatten, lysten, in Lyst zetten &c.

einfassen ein Schilderey / einen Spiegel in eine Rahm/ een Stuk Schildery, een Spiegel lysten, in Lysten zetten.

einfassen einen Demant in einen Ring/ een Diamant in eenen Ring zetten, inzetten, inkassen.

ein eingefasster Spiegel (in eine Rahm) eingefasste Schilderey/ een gelysde Spiegel, Schildery.

einfassen (anfassen) einschnüren / einreyhen/ rygen, inrygen.

einfassen/ fassen/ in Fässer schütten / vaaten, tonnen, in Vaten, of Tonnen gieten. v. ib.

ein-feuren/einheitzen/einwärmen/invuuren, inheeten (heeten) instooken. v. ib.

ein-flechten / *V. I.* invlechten, inlassen.

ein-flicken/ it. einschalten ꝛc. inlappen, inlassen, invoegen, invouwen &c.

ein-fliegen/ *V. I.* invliegen.

ein-flieſſen/ *V. I.* invloeien, invlieten, inſtroomen.

Ein-fluß/ Invloed, Invloeing.

einflöſſen/ doen invloeien, indruipen.

ein-folgen/ drauf folgen/ involgen navolgen, 'er op, of uit volgen.

einfölglich/ folgends/ by gevolg. v. ib.

ein-forderen/ einmahnen/ eintreiben/ invorderen, —eiſchen, inmaanen. v. ib.

ein-förmig/ een-vormig, gelyk-vormig.

ein-freſſen/ *V. I.* ineeten &c.

einfreſſen wie Scheid-waſſer/ wie der Krebs ꝛc. ineeten, invreeten gelyk ſterk Water, gelyk de Kanker.

eingefreſſen vom Krebs/ ingekankert, door de Kanker gegeeten.

einen Schimpf ꝛc einfreſſen (einſchlucken/ verdäuen/ gedulden/ leiden) müſſen/ een Schimp &c. inkroppen, in zyn Krop zwelgen, verkroppen, verdouwen, geduldiglyk verdraagen &c. moeten.

ein-frieren/ *V. I.* invriezen. v. zufrieren

ein-führen/ invoeren, inbrengen.

jemand einführen/ hineinführen/ iemant inleiden.

einführen (ins Gefängnüs/) inleiden, achter-, achter afleiden.

eine Gewohnheit einführen/ een Gewoonte invoeren, inbrengen.

Einfuhr/ Einführung/ Invoer, Invoering.

ein-fügen/ einſchalten in die Rede/ invoegen, inſchikken, tuſſchen voegen, inweeven in de Reden.

ein-füllen/ invullen. v. füllen.

Nota. die *Particip. paſſ.* von eingeals: eingelegt/ eingemacht ꝛc. vid. bey ihren *Infinit.* als: einlegen/ einmachen ꝛc. auſſer etlichen wenigen/ ſo hier zu finden.

ein-geben/ *V. I.* ingeeven.

eingeben (in Sinn geben) durch einen guten Geiſt/ ingeeven, inſpreeken.

eingeben/ einblaſen/ beybringen/ in Sinn geben/ ingeeven, inblaazen, inwerpen, inſteeken &c.

eingeben/ einlifern/ überliferen. v. ib.

Eingebung ꝛc. Ingeeving &c.

Eingebung (eines guten Geiſtes/) Inſpraak &c. [van een goede Geeſt.]

Eingebung (des Teufels/) Inblaazing, Inwerpzel [van den Duivel.]

ein-geboren/ een-gebooren.

der eingeborne (einige) Sohn GOttes/ d' een-geboore [eenige] Zoon GOds.

ein-gedenck/ ingedenck/ gedachtig. v. gedencken. gedächtnis. angedencken.

eingedenck ſeyn/ gedachtig zyn, Gehengenis &c. hebben.

ein-gehen/ *V. I.* hineingehen/ ingaan. v. eintretten.

eingehen/ einſtehen in ſeinen (ihren) Dienſt/ in zyn [haar] Huur ingaan.

Eingang. Ingang. v. anfang. antritt.

eingehen/ einwilligen/ ingaan, inwilligen. v. ib.

eingehen einen Kauff/ einen Bund/ ein Beding ꝛc. een Kopp, een Bond, een Voorwaarde &c. aangaan &c.

eine Heirat eingehen/ ſchlieſſen/ een Huwelyk aangaan, ſluiten.

eingehen laſſen ein Gebäu ꝛc. een Gebouw laaten te Grond gaan, invallen.

eingehen/ ſchmäler/ kürtzer werden ein Tuch/ Zeuch im Nätzen/ een Laken, een Stof krimpen, inkrimpen, als 't doornat word. v. einſchrumpfen.

eingegangen Tuch/ Zeuch ꝛc. gekrompen, ingekrompen Laken, Stof &c.

ein Faß eingehen (enger worden ſeyn) durch öfters Umbinden/ een Ton in kuipen [ingekuipt zyn] door 't dikwils Herbinden.

Eingerichte (eines Schloſſes,) Schoot, Tong van een Slot.

Eingeweide/ Ingeweide/ Ingewand. v. gedärme ꝛc.

ein-gezogen/ modeſt/ züchtig/ mäſſig/ ingetogen, tuchtig, gematigt. v. ib.

ein-gieſſen/ *V. I.* ingieten, inſtorten.

eingegoſſene Gnaden/ Erkäntnüſſen/ Tugenden ꝛc. ingeſtorte Genaden, Kenniſſen, Wetenſchappen, Deugden.

Eingieſſung/ Ingieting, Inſtorting.

ein-graben/ *V. I.* vergraben/ indelven, delven.

eingraben mit dem Grabe-ſtichel/ einſtechen/ ingraaven, ingraveeren, ingroeven, inſnyden.

ein-greiffen/ *V. I.* ingrypen, inklaauwen.

in eines anderen ſein Amt/ Gut/ Recht ꝛc. ein greiffen; Eingriff thun/ einſchleichen ꝛc. iemants Ampt, Goed, Recht inklaauwen, 't onrechtwaardig overweldigen, bemagtigen, inneemen, onderkruipen, aan zich trekken, 'er intreeden &c.

einhäckelen/ anhäckelen/ inhaaken, aanhaaken &c. v. ib.

einhalten/ inn—/ innenhalten/ *I. V.* inhouden. v. aufhören.

einhalten/ innhalten ſeine böſe Begierden/ inhouden, binnen houden, inbinden, intoomen &c. zyne quaade Driften, Luſten. v. bezwingen ꝛc.

mit jemand einhalten ꝛc. v. Verſtändnis haben ꝛc.

einhandelen/ einkauffen ꝛc. v. ib.

ein-händigen/ behändigen/ liferen ꝛc. behandigen, overleveren. v. ib. it. v. überliferen.

Ein—händler (der nur eine Hand hand/) Een-handig, Een-handling.

ein-hauchen/ einathemen/ einblaſen/ inademen, inblaazen &c. v. ib. it. v. eingeben.

ein-hauen/ eingraben in Stein ꝛc. inhouwen, it. ingraaven in Steen &c.

jemand bey einem einhauen/ fälſchlich angeben/ anbringen/ verſchwatzen/ und verſchwärtzen. v. ib. it. v. in Ungnade bringen.

einheimiſch/ inheemſch, inlandſch. v. inländiſch.

ein Einheimiſcher/ ein Lands-kind/ een Inbooreling.

Einheit/ Eenheit.

einheitzen ꝛc. v. einfeueren ꝛc.

einhellig/ einmütig/ einwillig/ eenmoedig, eendrachtig, eenwillig &c.

einher—gehen/ —traben/ —tretten/ —prangen/ —ſchwäntzen/ prachtig, ſtaadig heene gaan, intreeden.

Ein—herrſchaft (Monarchey/) Eenheerſchap.

ein-hoeyen/ einſchlagen (Pfäle/) inhoyen, inheyen, inſlaan Paalen (Staaken.)

ein-holen (ereilen/ erlauffen/) inhaain 't Loopen, ryden; onderhaalen, injaagen, betrappen, achterhaalen.

einholen einen groſſen Herren/ Geſandten/ inhaalen, onthaalen, op haalen een Groote, een Gezant &c. v. empfangen.

einhöleren ꝛc. v. höleren/ bohren ꝛc.

Ein—horn/ Een—hoorn.

ein-hüllen/ inhullen, inwinden, in—wikkelen.

ein-jagen/ *V. I.* injaagen.

jemand eine Forcht/ einen Schrecken einjagen/ iemant Vreeze, Schrik injaagen [aanjaagen] vreezend, vervaart maaken. v. ſchrecken. erſchrecken. entſetzen ꝛc.

ein—ꝛc. jährig ꝛc./ een—&c. jaarig &c.

ein-jeder/ eine jede ꝛc. jeder &c. een iegelyk &c. elk &c.

einig/ eintzig/ eenig, enkel.

ein einiger Sohn/ een eenige Zoon.

einig/ einträchtig/ einmütig/ eenig &c. v. ib.

einig mit einander leben/ eenig &c. met malkander leeven, t' zamen aan een Lyn trekken.

einig: einiger maſſen/ eeniger maaten, eenig zins.

einig (etwelch Geld zu gewarten haben/ eenig Geld, wat Gelds te verwachten hebben.

Einigkeit/ Eenigheit, v. Eintracht.

ein-kauffen/ einhandelen/ in-koopen.

Einkauffer/ In-kooper.

Einkauff/ In-koop.

einem etwas ſo viel im Einkauff (Ankauff) koſten/ iemant iets zo veel Inkoops koſten.

ein-kehren zur Herberg/ inkeeren, de Herberg neemen.

einkehren/ beſuchen/ einſprechen/ neeren, ſpreeken, bezoeken. v. ib.

Einkehr/ Beſuch/ Aanſpraak, Bezoek.

ein-kellern/ in Keller abſchroten/ kelderen, in de Kelder inslaan.

ein-kerben/ einſchneiden/ inkerven, inkippen, inſnyden.

ein-kleiden (zum Mönchen machen/) iemant inkleeden, hem de Kap, de Monniks—kap aantrekken.

ein-kommen/ *V. I.* inkoomen, it. binnen koomen. v. hereinkommen.

einen Fremden nicht einkommen laſſen/ eenen Vremdeling niet inkoomen laaten, mit einer Bitt-ſchrift einkommen/ met een Smeek-ſchrift inkomen, aankomen.

Einkommen: ein groſſes Einkommen haben/ een groot Inkomen, groote Inkomſten hebben. v. rente.

Einkommen (Einkünften) von Landbau/ von Land-gütern/ Winſt, Inkomſten van Land- bouw, Land-winningen.

Einkömmling/ Neuling/ Inkomeling. Nieuweling.

ein-kriechen/ einſchlieffen/ einſchleichen/ einſchlupfen/ inkruipen, insluipen.

ein—kriegen/ —bekommen/ inkrygen. v. eroberen.

eine

eine Stadt ꝛc. einkrigen (-bekommen/ een Stad &c. inkrygen.

ein-laden / inlaaden.

einladen Güter in ein Schiff/ Goederen in een Schip laaden, inlaaden.

einladen auf eine Hochzeit ꝛc. nooden ter Bruiloft &c. v. laden.

einladen / laden (tagen) vor Gericht/ indaagen, dag-vaarden, inroepen. v. forderen. tagen.

ein-laſſen/ V. I. inlaaten.

einlaſſen ſich in einen Handel/ Sache/ ſich drein mengen/ miſchen / zich in een Handel of Zaak inlaaten, ſteeken, moeien, mengen, inwikkelen. v. it. v. einmiſchen ꝛc.

ein-lauffen / V. I. inloopen.

einlauffen (in Haven /) in de Haven inloopen, binnen loopen, binnen komen, inkomen, opkomen.

ein-legen / inleggen.

einlegen (eingelegt Werck machen/) inleggen, ingelegt Werk maaken.

einlegen / wieder einpacken/ was auf den Jahr-marckt nicht verkaufft worden/ opkraamen, oppakken.

Wein / Bier ꝛc. einlegen (in Keller legen/) Wyn, Bier &c. inslaan, kelderen. v. einkellern.

Soldaten einlegen (einquartieren/) Soldaaten inleggen, te Quartier leggen.

Beſatzung einlegen / Bezatting [in een Plaats] leggen.

Feuer einlegen/ Vuur boeten, Brand ſtooken, of ſtichten.

Feuer-einleger / Brand-ſtiffter / Mordbrenner/ Vuyr-boeter. v. ib.

Ehr einlegen/ Eer behaalen.

ein-leiten/ einführen / inleiden, inbrengen, binnen brengen &c.

einleiten zu einer Wiſſenſchaft / inleiden tot een Weetenſchap &c. v. lehren. unterweiſen.

Einleitung / Einführung/ Inleiding.

ein-leuten / inluiden, inkleppen.

ein-liferen, eingeben / übergeben / inleeveren, ingeeven, overgeeven.

Einliferung / Inleevering.

ein-machen / inmaaken. (it. in folgenden.)

die Knöpfe einmachen / knoopen, toeknoopen, de Knoopen toe maaken.

einmachen in Zucker / met Suiker confyten, door-ſuikeren.

einmachſen/ einſultzen / ſültzen / in Saltz und in Eſſig / inmaaken, zulten, inzulten; in Zout en Azyn leggen, inleggen. v. eſſig.

eingemachte Kukummerlein ꝛc. gezulte Konkombertjes &c.

einmachen / Fleiſch dämpfen / Vleeſch ſtooven &c. v. ib.

ein-mahnen / einfordern / eintreiben/ inmaanen, invorderen, indryven. v. ib.

einmal/ einsmal / einſt / dermaleinſt/ een maal, eens. v. ib.

einmal/ i. e. gäntzlich / gantz und gar ꝛc. t' eene maal. v. ib.

nicht einmal: er hat mich nicht einmal gegrüſſt/ niet eens: hy heeft my niet eens gegroet.

alle Jahr einmal/ om een Jaar eens.

ein-mauren / (ewig gefangen ſetzen) iemant opsluiten, op euwig opgeſloten houden. v. einſchlieſſen.

ein-mengen/ einmiſchen/ inmengen.

einmengen etwas luſtiges / iets luchtigs, en kluchtigs ondermengen.

einmengen/ einlaſſen/ ſich in etwas verwickeln ꝛc. zich in iets inmengen, in laaten, zich 'er inſteeken, inwikkelen, zich 'er mee moeien, of bemoeien. v. ib.

ein-meſſen/ V. I. inmeeten.

ein-mütig/ eenmoedig, eenpaarig, eens gezint. v. einig. eins.

einmütiglich / eenmoediglyk, eenpaariglyk.

Einmütigkeit / Einmut / Eenmoedigheit.

ein-nehen / innaaien.

ein-nehmen/ V. I inneemen.

einnehmen / erobern / inneemen, veroveren. v. ib.

einnehmen/ beſchlagen einen Platz / inneemen, beslaan een Plaats.

einnehmen Artzney / Artzeny neemen, inneemen.

einnehmen / aufnehmen einen in ſein Haus/ iemant inneemen, opneemen in zyn Huis.

ſich einnehmen laſſen von jemand/ von ſeinen Gelüſten ꝛc. zich van iemant inneemen &c. laaten; zich van zyn quaade Tochten, vuile Luſten &c. inneemen wegsleepen laaten.

eingenommen: mit Neid / Haß ꝛc. eingenommen / met Nyd, Haat &c. ingenomen.

einnehmen/ empfangen Gelder / Gelden ontfangen, inneemen.

Einnehmer der Auflagen / Gefälle ꝛc. Ontfanger, Accis-meeſter, Rentmeeſter.

Einnehmung / Einnahm / Ontfang. v. empfang.

ein-neſten/ einniſten/ inneſtelen, neſtelen.

Einöde / Wüſten / it. Einſidlerey/ Woeſtyne.

ein-packen / inpakken.

wider einpacken/ (nach geendigtem Jahrmarckt) weêr inpakken, inkraamen &c.

ein-pflantzen/ einſetzen / inplanten, inpooten.

ein-prägen / einpreſſen/ inpreſſen, inſtampen. v. eindrucken. v. ib.

ein-predigen einem etwas / inprediken iemant iets. v. einſchärfen.

ein-preſſen/ inpreſſen, inperſſen, inſtampen, v. eindrucken.

ein-rahten / rahten / raaden, beraaden.

ein-raumen/ inruimen.

einraumen/ aufräumen / wider einrichten / an ſeinen Ort was in einem Hauſe / Zimmer / Küche/ Kram-laden ꝛc. hergeriſſen / und verraumt worden / was über und über ligt/ weêr opruimen, opſchikken wat in een Huis, Kamer, Keuken, Winkel &c. over hoop leit &c.

einem zuviel einräumen / einwilligen/ eingehen / zulaſſen / iemant te veel inwilligen, toelaaten &c. hem te veel Voet, Magt &c. geeven, of laaten.

ein-reden / inſpreeken, inpraaten, bepraaten. v. einſchwätzen. überreden.

einem einreden / i. e. widerſprechen/ iemant tegenſpreeken &c.

einem einreden / i. e. unterbrechen / in die Rede fallen/ iemant onderbreeken, in zyn Reden vallen, invallen.

ſich nicht wollen einreden/ rahten/ abrahten/ gebieten / meiſtern ꝛc. laſſen/ zich niet willen laaten tegenſpreeken, raaden, afraaden, gebieden, beheeren &c.

ein-regnen/ durch Einregnen / Durchnetzen verfaulen/ verfault ꝛc. ſeyn/ inwateren, ingewatert zyn, door Inwatering bederven.

ein-reiben/ V. I. inwryven.

ein-reiſſen / V. I. einbrechen / inbreeken, it. inwoekeren &c.

einreiſſen ein Gebäu. v. abtragen ꝛc.

eingeriſſen durch lange Gewonheit ꝛc. eingeriſſen / ingewoekert, in Zwang gekomen zyn door lange Gewoonte.

ein-reiten/ V. I. inryden, binnen ryden, te Paerde binnen komen.

ein-richten/ inrichten. v. beſchicken.

einen verrenckten Arm/ Bein ꝛc. einrichten/ een verſtuikten Arm, Been &c. weêr t'zamen ſtellen herzetten, weêr in 't Lid zetten, door de Leede-zetter.

ſeinen Kram ꝛc. fein einrichten / [aſſortiren] zyn Winkel &c. netjes opſchikken, opruimen.

ein-rucken / inrukken, inſchikken.

ein-rühren / inroeren, vermengen.

ein-ruſen/ einruſigen / beruſigen / beroeten met Roet, of met ander Vuiligheit beſmetten, vuil maaken.

eins / einig/ eens, eenig. v. ib.

eins/ einig werden/ über eine Sache/ eens worden over een Zaak.

eins-geſinnt / eens-gezint.

eins geſinnt ſeyn über eine Sache/ eens, t'zamen gezint zyn over een Zaak.

Eins-geſinntheit/ Eens-gezintheit.

ein-ſacken/ ſacken/ in Säcke faſſen / ſtecken ꝛc. zakken, inzakken, in Zakken doen &c.

einſäen ꝛc. v. ſäen. beſäen.

einſagen ꝛc. v. einſchärfen.

einſägen/ inzagen.

ein-ſaltzen / ſaltzen / zouten, inzouten, inpekelen, it. zulten, zilten.

einſam / eenzaam. v. allein.

Einſamkeit/ Eenzaamheit.

Einſamkeit/ i. e. einſamer Ort. v. einöde. einſidlerey.

ein-ſammelen / ſammlen/ inzamelen, ingaderen, vergaderen, opdoen. v. einernden. it. verſammelen.

ein-ſauffen/ V. I. inzuipen, inzwelgen, inlappen &c.

einſchalten/ (zwiſchen einfügen / einrucken) vlyen, invlyen, invoegen, inrukken, inſchikken.

einſchantzen ꝛc. v. verſchantzen.

einſchärfen / einſagen / einbläuen / inſcherpen, inboezemen, ſcherpelyk beveelen &c. v. ib. it. einbinden.

ein-ſcharren/ eingraben/ indelven, ingraaven. v. begraben. einſcharren.

ein-ſchrencken / inſchrenkken, ſchrenkken.

ein-ſchicken / einſenden / inſchikken, inzenden &c.

ein-ſchieben/ einſchuben/ V. I. inſchuiven.

einſchieben die Brod-leibe/ (in Ofen) inſchieten [ovenen] de Brooden. v. einſchieſſen.

einſchieben / einſtecken / ſtelen / inſchuiven, inſteeken, ontdonkeren, ſteelen.

einen in ein Amt helffen einſchieben/ recommandiren / iemant in een Ampt kruien, hem op de Krui-wagen zetten.

ein-ſchieſſen / V. I. inſchieten.

einſchieſſen das Brod in Ofen/ de Brooden inſchieten, ovenen.

einschiessen die Maueren/de Muren door 't beschieten vellen, omver werpen, Bresse schieten.
ein-schiffen/ inscheepen. v. einladen.
sich einschiffen/ zich inscheepen, scheep gaan.
ein-schlafen/ inslaapen.
ein-schläfern/ insluimeren, doen, inslaapen, in Slaap brengen, -wiegen. v. einwiegen.
ein-schlagen/ V. I. inslaan.
einschlagen/ einbochen/ inslaan, inbonzen.
Pfäle/ Zaun-stecken einschlagen/ Paalen Staaken inslaan, inhoeien.
einschlagen irgend das Wetter/ der Donner-keil/ inslaan, Donder der ergens.
ein Buch einschlagen/ dünner schlagen/ inkloppen, een Boek dunner kloppen, [door kloppen dunner maken]
ein Buch viel dünner werden durchs Schlagen/ een Boek veel inkloppen.
einschlagen/ einwickelen/ inslaan, inwikkelen. v. ib.
einschlagen/ (einschliessen) einen Brief/ een Brief inslaan, insluiten.
einschlagen/ aufschlagen ein allzu langes (weites) Kleid einschlagen/ een al te lang, of ruim Kleed &c. inslaan, [invouwen, intrekken, inleggen.
einschlagen (einen Weg) een Weg inslaan, kiezen &c.

Einschlag/ Inslag.
Einschlag/ (Umschlag) etwas zum einschlagen/ einwickelen/ Inwindzel, Windzel, Omslag.
Einschlag/ Schwefel-kuchen zu Erhaltung des Weins/ Lucht.
dem Wein ein wenig Einschlag geben/ wat Lucht op een Wyn doen, ze wat luchten.

ein schleichen/ V. I. inkruipen &c. v. einkriechen.
ein-schliessen/ einschlupfen/ einschleichen/ insluipen, inkruipen &c. v. ib.
ein-schliessen/ einsperren/ verschliessen/ V. I. insluiten, opsluiten.
einschliessen einen Brief. v. einschlagen.
einen Gefangenen genauer einschliessen/ schliessen/ verwahren/ een Gevangene nauwer opsluiten.
einschliessen/ sperren/ versperren eine Stadt &c. besluiten, blokkeeren, berennen een Stad &c.
in eins Kammer (Zimmer) einschliessen/ eingeschlossen halten/ kameren, in een Kamer opsluiten.
ein Weibs-mensch/ Hur/ Kebs-weib eingeschlossen halten/ een Vrouwmensch, Hoer, Byzit opgesloten [gekamert] houden.
eingeschlossener/ bemauerter Ort/ besloten, bemuurde Plaats.

Einschluß/ Einschliessung/ Insluiting, Opsluiting.
Einschluß/ (Parenthesis) Inweefzel, Invoegzel.

ein-schwelgen/ einschlucken/ einschlingen &c. inslokken, inslikken, inschrokken, inzwelgen &c.
einschlucken/ einfressen/ verdauen müssen einen Schimpf/ inkroppen, opkroppen moeten een Schimp &c. v. ib.
ein-schlürfen/ inslorpen.
ein-schmeicheln sich/ zich invleien, toemaaken, zich binnen brengen door Schoon-praat, door naar de Mond te spreeken.

ein-schmeissen/ V. I. einwerffen/ [einschlagen &c. inslyten &c.
einschmeissen/ einwerffen einem die Fenster/ iemant zyne Glazen uytsmyten, uytwerpen, uytgooien, uytslaan &c.
ein-schmieren/ insmeeren.
die schwartze Wäsche einschmieren/ (mit Schmier-seife) 't vuile Linnen insmeeren, droog zeepen, 'er de vuilste Streepen met Zeep smeeren.
einschmieren/ einschmutzen &c. v. ib.
ein-schmutzen/ einschmieren/ einschwärtzen &c. v. beschmutzen. schmutzen. schmierig. schmutzig &c.
ein-schneiden/ V. insnyden, inkerven. v. einkerben.
ein-schnüren/ snoeren, rygen, aanrygen.
einschnüren die Brust/ 't Borst-lyf rygen.
ein-schöpfen/ inscheppen.
ein-schoppen/ einstopfen/ einfüllen/ eindrucken/ inproppen, inprangen, indouwen, instouwen.
ein-schräncken/ beschrencken/ bepfählen/ bepaalen.
ein schreiben/ aufschreiben/ V. I. inschryven, opschryven. v. ib.
ein-schrumpfen/ einschrimpfen/ einkrimpfen/ eingehen/ verkrimpen, in een krimpen, inkrimpen.
einem die Senn-oder Spann-adern verkürzt/ eingeschrumpft seyn/ iemant de Zenuwen verkrompen, ingekrompen, bekrompen zyn.
ein-schütten/ eingiessen/ ingieten, instorten. v. ib.
ein-schwätzen/ einreden/ überreden/ inpraaten, beleezen &c. v. ib.
ein-schwelgen/ einsauffen/ inzwelgen, inzuipen.
ein-segenen/ inzegenen.
ein paar Ehe-leute einsegnen/ zusammen geben/ een paar Verlofde trouwen.
ein-seiffen/ seiffen/ mit Seiff schmieren/ inzeepen, zeepen, met Zeep smeeren.
die schwartze Wäsche einseiffen/ 't vuile Linnen zeepen, in 't Zeep-zop zetten. v. einschmieren.
ein-seitig/ partheyisch/ eenzydig, partydig.
Einseitigkeit &c. Eenzydigheit &c.
ein-segelen/ im Haven segeln/ inzeilen, binnen zeilen.
ein sehen/ V. I. inzien.
wol einsehen (betrachten) eine Sache/ (ein Einsehen drauf haben) een Zaak wel inzien.
Einsicht/ Insicht/ Inzicht.
ein-sencken/ sencken/ indiepen, aflaaten, afzakken laaten in die Diepte, in 't Graf &c.
einsetzen/ einstellen/ inzetten, instellen. v. stiften.
einsetzen/ eingraben/ einpflantzen/ inzetten, kuilen, inpooten.
einsetzen (zu Pfande) beleenen [tegen Pand] verzetten, verpanden, Pand tot [Onderpand] zetten.
einsetzen/ einnehen die Ermel in einen Rock/ de Mouwen in een Rok inschieten.
Scheiben/ Rauten einsetzen/ Glazen, Ruiten inzetten, in 't Loot zetten.
einsetzen/ einstellen in ein Amt/ in Besitz &c. inzetten, stellen, instellen in een Ampt, in Bezittinge.
Einsetzer/ Insteller, Inzetter. v. stiffter.

Einsetzung/ Inzetting, Instelling.
Einsidler/ Kläusner/ Hermyt, Ermyt, Kluizenaar.
Einsidlerey/ Hermytagie, Kluize &c.
ein-sieden/ V. I. inzieden, inkooken, verkooken. v. versieden.
ein-sylbig/ een-leedig.
ein-sincken/ sincken/ V. I. inzinken, inzakken &c. v. ib. it. einsencken.
einsincken/ und dadurch lär/ oder hol werden/ inpuilen, inzinken, inzakken, inspatten &c.
ein-singen/ V. I. (einwiegen ein Kind) een Kind inzingen, (inzuigen) in Slaap zingen.
einst/ eins mals/ dermalen einst/ eens, een maal.
ein-sitzen/ V. I. inzitten.
ein-spannen/ vorspannen/ inspannen, voorspannen.
einspannen/ anspannen alle Kräften/ al zyn Krachten inspannen.
seinen Geist einspannen/ zyn Geest inspannen.
ein stäts eingespannter Geist/ een staag gespannen Geest.

Einspannung/ Inspanning.
ein sperren/ insluiten.
den Feind einsperren/ den Vyand insluiten.
eine Stadt &c. wegen der Pest einsperren/ (sperren) een Stad &c. van wegen de Pest insluiten. v. ib.
ein-sprechen/ V. I. einreden/ widerreden/ inspreeken, tegenspreeken. v. ib. it v. einwenden. widersprechen &c.
einem Mut (Hertz) einsprechen/ iemant een Hert inspreeken, Moed geeven; aanmoedigen. v. zusprechen. anfrischen.
einsprechen/ zusprechen/ einkehren/ aankomen. v. ib.
ich werde noch einsprechen ehe ich abreise/ ik zal noch aankommen, voor ik vertrek.

Einspruch/ Inspraak. v. widerspruch. einwendung.
ein-sprützen/ einspritzen mit einer Sprütze &c. inspuiten.
ein-stampfen/ einstossen/ instampen, instooten.

einstecken/ V. I. insteeken.
viel Gelds einstecken/ einschieben/ i. e. gewinnen/ krigen/ lösen/ it. stelen/ veel Geld opsteeken, stryken, in zyn Beurs steeken. v. einstreichen.
sein Messer/ seinen Degen wider einstecken/ zyn Mes, zyn Degen weêr opsteeken.
einstehen/ V. I. instaan.
Bürge vor jemand stehen/ einstehen/ voor iemant instaan, Borg worden.
einstehen um die Helfte Verlust/ oder Gewinn &c. instaan met iemant om de Helft Verlies, of Winst.
einstehen/ eingehen in Dienst/ ingaan, in Dienst [Huur] ingaan. v. ib.
ein-stellen/ einsetzen/ instellen, inzetten. v. ib.
Pferde einstellen/ -stallen/ Paerden stallen, op Stal zetten.
Gestügel einstellen zum mästen/ Gevogelte ten mesten zetten; inzetten.
ein Werck einstellen/ aufstehen/ it. bleiben lassen/ een Werk instellen, begeeven, leggen laaten.
sich irgend einstellen/ stellen/ zich op bescheide Plaats stellen, laaten vinden, 'er verschynen. v. erscheinen.
sich wider einstellen/ (zum Gehorsam) zich weêr onder de Gehoorzaamheit stellen.

ein-

ein-ſtimmen / inſtemmen, ſtemmen, meê ſtemmen. v. bewilligen / einwilligen. ſtimmen.
einſtimmig ꝛc. eenſtemmig &c.
ein-ſtoſſen / *V. I.* inſtooten. v. einſchlagen. einſchmeiſſen.
einem Faß den Boden einſtoſſen / een Vat den Bodem in-, of uytſtooten, inslaan, 't ontbodemen.
Pfäle einſtoſſen / Paalen in de Grond heijen. v. einſchlagen.
ein-ſtreichen / *V. I.* inſtryken.
einem Kindlein den Brey einſtreichen / een Kindje de Pap inſtryken, inſmeeren.
Geld einſtreichen / Geld ſtryken, opſteeken.
einſtreuen / inſtrooien.
eintauchen / eintuncken / indoopen, doopen. inſoppen.
eintauchen / ins (unters) Waſſer untertauchen / dompelen, indompelen, in-, of onder 't Water duikelen.
Eintauchung ꝛc. Indompeling.
ein-tauſchen / inruilen. v. tauſchen.
ein-theilen / vertheilen / verdeelen, onderdeelen, Deelen maaken. v. theilen.
ein-thun / *V. I.* indoen, opdoen.
Waaren / allerley Vorrat einthun / aufs Lager bringen / Waaren, Goederen, alderlei Voorraat opdoen, indoen &c.
ein-tieffen / tieffen / tiefer machen / diepen, indiepen, verdiepen &c.
Eintracht / Eendracht, Eendrachtigheit.
einträchtig / eendrachtig.
ein-tragen / *V. I.* hinein-tragen / indraagen, binnen draagen.
eintragen / nutzen / indraagen, inbrengen, opbrengen, Voordeel brengen.
dieſer Handel trägt nicht viel ein / deeze Handel brengt niet veel in.
eintragen / ins Buch einſchreiben / zu Buch tragen. v. ib. it. v. buchen.
ein-trancken / indrenken, doen indrinken, of intrekken.
ein-treffen / *V. I.* intreffen, Waar worden, of over een treffen.
ein-treiben / V. I. hinein treiben / indryven.
Schulden eintreiben. v. einmahnen.
eintreiben einen Nagel / een Spyker indryven, diep inslaan.
eintreiben jemand im diſputiren / iemant in 't twiſt-reden overmogen, overwinnen, injaagen, indryven.
ein-tretten / *V. I.* hinein-tretten / hineinſpatziren / intreeden.
Kraut ꝛc. eintretten / gezult Kabuis-kool intreeden.
Eintritt / Intreeding.
Eintritt / Eingang / Anfang ꝛc. v. ib.
ein-trincken / *V. I.* einſauffen / indrinken, inzuipen.
ein-trocknen / eindörren / eingehen / indroogen, krimpen, inkrimpen.
ein-tropfen / (-trupfen) indruppen, indruipen, indroppelen, indruppelen.
ein-tuncken / indoopen &c. v. eintauchen / tuncken.
Brod in Wein eingetunckt / Wyn-ſopje, of Wyn-doopje.
einverleiben / inlyven.
einwärmen ꝛc. v. einheitzen ꝛc.
einwäſſern / wäſſern / wateren, weeken, weiken, te Weeken leggen, inleggen. v. einweichen.

einwärts / innenwärts / binnenWaart, inWaart. v. ib.
ein-weben / einwircken / inweeven.
ein-weichen / weichen / te weeken, ter Week leggen, inleggen. v. einwäſſern. einlegen. wärmen.
ſchwartze Wäſche einweichen / einlegen / 't vuile Linnen weeken, inleggen, te weeken leggen.
ein-wenden ꝛc. v. einwerffen ꝛc.
ein-werffen / V. I. inWerpen, ingooien, inſmyten &c.
einwerffen / einwenden / (Einwürffe machen) inbrengen, inleggen, inwerpen, voorWerpen, opwerpen, tegenWerpen, of -ſtellen; 'er wat weeten tegen te zeggen, (te ſpreeken) *Lat.* objicere, excipere. *gall.* oppoſer.
Einwurff / Einwand / Inwerping, Inwerpzel Voor-, ofTegenWerpzel.
ein-weyhen / einweihen / inWyden, inwyen. v. weihen.
Einweyhung / InWyding &c.
ein-wickelen / einwinden / einſchlagen ꝛc. inWikkelen, inWinden, inslaan. v. winden. it. v. ib.
ein Kind einwickelen / een Kind bakeren, in Luyers doen. v. wickeln.
ſich einwickeln in einen Handel / Streit ꝛc. v. einmengen ꝛc.
einwilligen / mit einwilligen / bewilligen / inwilligen, beWilligen, toeſtaan, involgen &c. v. einſtimmen.
jemand etwas einwilligen / ihn darzu bringen / bequâmen / daß ers bewillige / iemant ergens toe verwilligen.
Einwilligung ꝛc InWilliging &c.
einwurtzeln / inWortelen, verWortelen.
Einwurtzelung / InWorteling.
eintzel / eintzig / enkel. v. ib.
ein-wircken / einweben / inWeeven, inWerken.
einwohnen / inwohnen. v. wohnen.
einzäpfen / invoegen. *gall.* emboiter.
einzäpfen einen Balcken in den andern / d' een Balk in d' ander invoegen.
einziehen / V. I. intrekken, Inhaalen.
einziehen die Fracht-güter in ein Schiff / i. e. mit der Zug-rolle aus einem nidern Schiff aufziehen / und ſie ſo hinab laſſen / de Vracht-goederen ophyſſen, inhyſſen.
einziehen in ein Miet-haus / intrekken, invaaren, met de Woone.
einziehen in ein Land / Stadt ꝛc. intrekken in een Land, Stad &c.
einziehen / i. e. mindern / ringern ſeinen Staat / zynen Staat intrekken, inkorten, inbinden, bekorten, minderen, ſtuiten.
einziehen / confiſciren eines ſeine Güter / iemants Goederen aanhaalen, in Beslag neemen &c.
Einzug / Intocht, Inkomſt &c.
Einzug in eine Stadt / Intocht, Intreede &c.
ein-zäumen / bezäumen / einhalten ꝛc. intoomen, betoomen, beteugelen, intrekken, breidelen, inbinden &c. v. ib. it. v. bändigen. bezäumen. bezwingen ꝛc.
einzäunen / bezäunen ꝛc. v. zäunen. umzäunen ꝛc.
eintzig und allein / enkel, enkelyk.

Eis / Ys.
ein Flus mit Eis geben / een Rivier Ys kruien, aan 't gaan zyn, 'er Schotſen Ys kruien, dryven, driftig zyn.
Eis-bahn / Ys-baan, Sulle-baan. v. gleit-bahn.
eiſſen / aufeiſſen / Eis aufhauen / Eis brechen / yzen, byten, opyten, 't Ys ophouwen, -breeken.
eiſſen / (kälten) an Zähnen / yſen aan de Tanden.
Eis-gang / Eis-trift / Ys-gang, Ys-drift.
eis-kalt / ys-koud, zo koud als Ys.
Eis-meer / Ys zee.
Eis-ſchrolle / Eis-ſtuck / Ys-ſchol, Ys-ſchots.
Eis-ſchuhe / Schlitt-ſchuhe / Schaatzen.
Eis-ſporen / Ys-ſpooren.
Eis-vogel / Ys-vogel.
Eis-zapf / Ys-kegel.
Eiſen / Yzer.
Eiſen / Huf-eiſen / Yzer, Hoef-yzer.
eiſenen / von Eiſen / yzere, van Yzer.
eiſenen / nach Eiſen ſchmecken / Eiſen-geſchmack haben / eiſeln / yzeren, naar Yzer, yzerachtig ſmaaken.
Eiſen / Eiſen-bande / Yzers, yzere Boeien. v. bande.
Eiſen / Eiſen-werck-zeuch / Yzers, yzere Werk-tuig.
Eiſen- / oder Eiſen-ertz-grube / Yzerkuil, -myne.
Eiſen-flecken / Yzer-ſmet, (Yzervlek.
eiſen-hart / yzer-hard.
Eiſen-kram / Yzer-kraamers-winkel.
Eiſen-krämer / Eiſen-händler / Yzerkraamer, -verkooper.
Eiſen-ſchlacke / Yzer-ſlag. v. hammerſchlag.
Eiſen-ſchmid / Yzer-ſmit.
Eiſen-waaren / Yzer-Waaren.
Eiſen-werck / Eiſen-geſchirr in der Küche / Yzer-Werk, Yzer-vaten, Yzerpotten &c. in de Keuken.
eitel / *adj.* ydel, ydelyk, nietig, Waan, (Wan) geWaant. v. nichtig. lär ꝛc. unnütz.
eitele / kraft-loſe Reden / ydele, holle zenuw-looze Reden.
eitel / lauter / pur / ungemiſcht / enkel.
Eitelkeit / Nichtigkeit / Ydelheit, Nietigheit.
Eiter / Matery / Dragt, (Dracht) Etter.
eiteren / ſchweren / naſſen / etteren, dragen, (drachten) van Etter natten vloeien, Etter uytWerpen.
Eiter-geſchwär / Eiter-beule / Etter-gezwel, -buil.
Ey / Eyer / *plur.* Ei, Eieren.
Eyer-fladen / Eier-vlade, (-vlaâ)
eyer-förmig / eyer-rund / eier-rond, lang-rond, oval.
Eyer-käſe / Eier-kaas.
Eyer-kuchen / Pfanne-kuchen / Eierſtruif, -koek, Panne-koek.
Eyer-ſchmaltz / Eieren in de Panne.
Eyer-ſchale / (Eyer-dopf) Eier-dop, v. dopf.
Eyer-ſtock / (einer Henne) Eierſtok van een Hen.
Nota. Was in Ei-/nicht zu finden / ſuche in Ey-; und vice verſa.

Ele-

Element (Ur-zeuch) Aarts-stoffe, Hoofd-stoffe, Grond-stoffe.
die vier Elementen (Ur-zeuche) de vier Aarts-, of Grond-stoffen.

Elend (vielleicht von Eiland) Ballingschap.
einen ins Elend vertreiben / verweisen / iemant balling maaken, verdryven.
das Elend bauen / im Elend herum ziehen um der christlichen Warheit willen / balling, in Ballingschap ommegaan; als een Verdreeveling ommeloopen, -dwaalen, om de christelyke Waarheit.

Elend / Elend, elende, ellende. v. unglück ꝛc.

elendig / elend / *adj. & adv.* elendig, ellendig, elendiglyk. v. jämmerlich.
er kam elendiglich um sein Leben / hy quam ellendig [droevig] om zyn Leeven, [om Hals]
elendig aussehen / 'er ellendig, byster, oolyk uytzien.

Elend / Elend thier / Eland, Elanddier.

Elent-leder / Elent-klau / Elent-goller ꝛc. Elands-leêr, Eland-klauw, Eland-kolder &c.

Elephant / Helfant / Olifant, Olyfant.

Elephanten-zahn / -rüssel ꝛc. Olifants-tand, -snuit &c.

elf / eilf / elf.
elft / der Elfte / Eilfter ꝛc. elfd, de Elfde &c.

Ellebogen / Elleboog, Arm-boog. v. ehle ꝛc.

Else / May-fisch / Elfd, Mei-visch.

Elster / Alster / Hetze / Atzel / Hätze / Elster, Exter, Aakster.

Eltern / Ouders, Ouwers.

eltern-los / ouderloos. v. waise ꝛc.

eltester ꝛc. v. ältester ꝛc.

empfangen / *V. I.* bekommen / krigen / ontvangen, bekomen, krygen &c. v. ib.
empfangen / (ein Kind) schwanger werden / ontfangen; zwanger, of bezwangert worden. v. schwanger.
empfangen / i. e. aufnehmen ꝛc. ontfangen, onthaalen, ophaalen, onderhaalen. v. ib.

Empfang / Einnahm / Ontfang
Empfängnüs / Ontfangenis.
Empfang-rechnung / (-conto) Ontfang-rekening.
Empfang-schein / Ontfang-schrift, Ontfang-cedel, (Quyting) Bekenschrift, Quyt-schrift.

empfehlen / befehlen / anbefehlen / beveelen. v. ib.

empfinden / V. I. fühlen / gefühlen / it. anden. gevoelen.

empfindlich ꝛc. gevoelig &c.
sehr empfindlich (mitleidig / it. unwillig / zornig) über etwas seyn / zeer gevoelig over iets zyn.
empfindliche Worte / Reden / gevoelige Woorden, Reden.

Empfindlichkeit / Gevoeligheit.
Empfindung / Empfindnüs / Gefühlen / it. Andung / Gevoelen.
seine Empfindnüs / i. e. Unwillen / über etwas bezeugen / zyn Gevoelen over iets toonen, uiten.
ohne Empfindung / unempfindlich über etwas seyn / sich erzeigen / gevoel-loos, ongevoelig over iets [zyn, zich toonen &c.
übergebliebene Empfindnüs eines ausgestandenen Fiebers / Kranckheit ꝛc. Vermaaning, Gevoelen van een overstande Koorts, Ziekte &c.

empor / aufwärts / om hoog, naar boven, opwaart. v. ib. it. v. hinauf.
empor heben / kommen / schwimmen / sich schwingen / sehen / ziehen ꝛc. om hoog [op-] heffen [tillen] komen, zwemmen, zich winden, zien [kyken] haalen [trekken, hyzen] &c.

empören (sich) aufrühren / beroeren, ontroeren, oproeren, oproerig worden, muiten &c. v. aufruhr. aufstehen.

Empörung / Aufruhr / Aufstand / Beroerte, Oproer, Oploop. v. ib.

emsig / fleissig / naarstig, vlytig, voortvaarend, spoedig, gestaadig. *gall.* assidu.
emsig / fleissig über einem Werck seyn / naarstig, naau, gezet zyn op zyn Werk.

Emsigkeit / Fleissigkeit / Neerstigheit, Vlytigheit, Voortvaarendheit, Spoedigheit &c.

Enckel / Enkel / Aehnencklein / Zoons- of Dochters Zoon, of Dochter.

Enckel / Knorr / Knöchel am Fuß / Enkel, Enklauw van de Voet.

End / Ende / Eind, Einde, Eod.
ein End haben / End hebben, uytgedaan zyn.

End / Ende / *plur.* i. e. Ort / End, Kant, Hoek &c.
die vier Ende der Welt / de vier Hoeken der Weereld.
von allen Euden kommen / van alle Kanten [wyd en zyd] komen.

End / Trumm / Stümpflein / Eind, Eindtje, Reep.
ein End (Stuck) Seils ꝛc. een Eindje Reep, of Reepje Touw &c.

endigen / enden / zu Ende bringen / zu Ende kommen / einden, eindigen, ten Einde brengen, ten Einde komen. v. vollenden. vollziehen. vollbringen.

Endung / Endigung / Einding, Eindiging.

endlich / im Ende / eindelyk, ten Einde, in 't Einde, laatsten. v. letztlich.

end-los / unendlich / einde-loos, oneindelyk, een wig. v. ewig.

End-urtel / Eind-vonnis, Slot-vonnis.

End-zweck / End / Absehen / Eind, Oog-wit, Oog-merk.
zu dem Ende / daß ꝛc. op dat &c. v. auf daß ꝛc.

eng / *adj. & adv.* eng, onruim, naau, bekrompen, beknopt.
ein enges Häuslein ꝛc. een eng Huisje, een Krool; een krollig, een beknopt, bekrompen Hoekje.
eng wohnen ꝛc. eng, bekrompen woonen &c.
eng zusammen gedruckt / eng, gedrongen geperst.
eng schreiben / dicht schryven.
enger machen ein Kleid ꝛc. es engeren / enger einziehen / engen, verengen, enger maaken, intrekken, vernaauwen, inslaan, inleggen een Kleed &c. v. einschlagen. einziehen ꝛc.

eng-brüstig / eng-borstig, aâmborstig, hygachtig, kort-ademig, (-assemig) kort-borstig, benauwd om, of op de Borst.

Eng-brüstigkeit / Engborstigheit, Aâmborstigheit, Kort-ademheit, Kort-borstigheit, Benaauwdheit om, of op de Borst.

eng-hälsig / enghalsd.

Enge / Engte, Naaute.
die Enge / Meer-enge von Gibraltar / de naauwe Straat, Doorvaart, Invaart ['t Naau, te Naaute van den Straat van Gibralter].

Engel / Engel.

engelisch / engelisch.

engel-rein / engel-rein.

Engeland / Engeland.

Engeländer / Engelander, Engelschman.

engeländisch / englisch / engelsch.

Enis / Anis / Anys.

Enis-brand-wein / (Enis wasser) Anyswater.

ent- / eine *Partic. compos. insepar. & privativa* vieler *Verbor.* ont-, v. mis- ꝛc.

entadelen / ontadelen, veronadelen; ontzetten van zyn Adel-; van zyn Edeldom afzetten, (degradeeren) v. entsetzen von adel.

entäussern / entschlagen sich / zich ontslaan, ontdoen v. äussern.

entbehren / entrahten / darben / ontbeeren, missen, derven. v. ib.

Entbehrung / Ontbeering, Missing.

entbieten / V. I. beruffen / beschicken / ruffen / kommen lassen; um einen schicken / ontbieden. v. ib.

Entbietung / Entbot / Ontbieding, Ontbod.

entbinden / V. I. losbinden / aufbinden / ontbinden, losbinden &c. v. ib.

Entbindung / Ontbinding.

entblenden / die Augen (einem) öfnen / ontblinden, ontblindhokken. v. erleuchten.

entbleyen / aus dem Bley thun / ontlooden.

entblösen / blösen / ontblooten, blooten, naakt uyttrekken. v. entdecken. it. nacket.
den Degen entblösen / ausziehen / den Degen, 't Rapier trekken.

Entblösung / Ontblooting.

entbrennen / V. I. anfangen zu brennen / aufzubrennen / ontbranden, ontglimmen, ontvonken, blaaken. v. sich entzünden.

entbürden / entladen / ontlasten, ontlaaden, ontpakken.

entdecken / ontdekken. v. entdecken. offenbaren ꝛc.

Entdeckung / Ontdekking.

entdreben / abdrehen / stelen / ontdraaien, ontdonkeren &c. v. entwenden.

entecken / (die Ecke abstossen) onthoeken, ontkanten, de Hoeken (Kanten) afstooten.

Ente / End, Eend.

Ente / i. e. Entrich / Ent-vogel / Woord, Eend-vogel, ('t Mannetje van een Eend)

entehren / verunehren / schänden / onteeren, schenden &c. v. ib.

entern

enterben / onterven, ontgoeden, van de Erfenisse versteecken, verstooten, uitstooten.

seinen Sohn enterben/ zynen Zoon onterven, bastaart maaken, hem zyn Goed ontmaaken; it. hem verzaaken, ontkennen &c..

Enterbung / Onterving.

entfädelen / ontvademen, ontdraaden.

eine Nadel entfädelen / eene Naald ontvademen; 'er den Draad uithaalen.

entfahren/ *V. I.* entfahren / wegfahren ohne eines sein Wissen / ontvaaren.

entfahren (durch geschwindes Fahren einem Unglück/einem Kaper &c. entgehen/ eenig Ongeluk, eenen Kaper, eenen Roover ontvaaren &c. v. ib.

sich unbedachtsam ein Wort entfahren lassen: er liesse sich unbedächtlich entfahren/daß &c. zich onvoordachtig een Woord ontvaaren, ontvliegen, ontvallen laaten: hy liet zich ontvallen, ontvaaren, ontsnappen, uit de Mond vallen, dat &c.

entfallen/ *V. I.* ontvallen.

entfallen einem etwas/ aus der Hand fallen / iemant iets ontvallen, ontschieten.

entfallen einem etwas seyn/ es vergessen haben / iemant iets ontvallen, ontschoten, ontwaait zyn; 't vergeeten hebben.

entfallen (absterben/) ontvallen, afsterven.

entfallen einem der Mut / iemant der Moed, 't Hart ontvallen.

entfärben sich / i.e. erblassen / oder erröhren/zich ontverwen, i.e. verbleeken (versterven,) it. bloozen. v. ib.

entfernen / verre van daan doen, gaan &c.

entfleischen (ein Bein), das Fleisch von Beinern (die Beine) vom Fleisch ablösen / ontvleeschen een Been, ontbeenen een Vleesch.

entfliegen / *V. I.* wegfliegen / ontvliegen. v. entfahren &c.

entfliehen / entflüchten / ontvlieden, ontvluchten.

entfremden / entwenden/ vervreemden, ontvremden, in vreemde Handen laaten raaken v. ib.

entfremden / abwenden / abneigen/abkehren/ zuwider machen/ vervremden, afkeeren, afkeerig &c. maaken.

entfüchselen / heimtückisch entwenden/ stelen/ ontfutzelen, ontdonkeren, ontdraaien &c. v. ib.

entführen / wegführen / ontvoeren, wegvoeren, wegbrengen, wegleiden.

eine Jungfrau entführen / een Maagd schaaken, ontleiden &c. v. rauben.

entgegen/ tegen.

einem entgegen kommen/ihme begegnen/ iemant te Gemoet komen, hem bejegenen, tegen komen. v. begegnen.

einem entgegen gehen / lauffen/ fahren/ &c. iemant te Gemoet gaan, loopen, vaaren, ryden &c.

entgegen (gegeneinander) stellen/ tegen elkander stellen, vergelyken.

entgehen/ *V. I.* ontgaan.

entgehen einem etwas/ iemant iets ontgaan, ontschieten.

einem der Harn/der Saamen/ der Unrat &c. wider willens entgehen/iemant zyn Water, zyn Zaat, zyn Vuiligheit tegen Wil ontgaan, ontschieten.

entgehen/ V. I. entweichen/ entwitschen/ ontgaan, ontwyken, ontduiken, ontloopen, ontglyden, ontglippen, ontsnappen &c. v. ib. it. v. entfliehen/ entlauffen &c.

entgehen: das Erb kan ihm nicht entgehen; es muß ihm werden/ dat Erf kan hem niet ontgaan, ontstaan.

entgelten / *V. I.* büssen / ontgelden, boeten, bekoopen. v. ib.

einen etwas entgelten lassen / iemant iets laaten ontgelden &c. v. rechen. straffen.

entgliederen / ontleeden. it. verdeelen. v. vertheilen &c.

entgliederen eine Kette (sie zerbrechen.) een Ketting ontschakelen.

entglimmen / sich entzünden / angehen / entbrennen &c. ontglimmen, ontbranden, aangaan. v. ib.

entgräten / ausgräten (einen Fisch/) ontgraaten een Visch, 'er de Graaten uytplukken, uithaalen.

entgröben / ontgroffen, ontruwen, afschetzen uit ten ruwen.

entgürten / abgürten / auf-/losgürten/ ontgorden, losgorden, den Gordel los doen.

enthaften / entheften / los machen/ onthechten, los maaken. v. ib. it. v. entheftelen.

enthaken / enthäckelen / von Haken los machen / onthaken, loshaaken.

enthalten/ *V. I.* onthouden &c.

enthalten / in-halten / in sich halten / begreiffen / verfassen &c. inhouden, begrypen, bevatten, vervangen, behelzen, besluiten.

enthalten / entbrechen sich eines Dings/zich onthouden, ontbreeken van iets.

Enthaltung/ Onthouding. v. abbruch.

Enthalt / Inhalt/ Inhoud, Begryp, Vervat &c.

enthaupten/ onthoofden, onthalzen, 't Hoofd afslaan.

Enthauptung / Onthalzing.

entheben / *V. I.* überheben / entladen/ ontheffen, ontlasten. v. ib.

entheften / entheftelen / abstecken was mit Steck-nadelen geheftelt ist/ ontspelden.

entheiligen / ontheiligen, schenden, ontwyden. v. schänden. it. v. entweyhen &c.

Entheiligung / Ontheiliging &c.

enthüllen / onthullen. v. entdecken. enthauben &c.

enthülsen / aushülsen / ontdoppen, ontpellen, uitpellen.

entjochen / ontjukken, ontkoppelen, 't Juk afbinden, afwerpen.

entklauen (die Klauen abhauen/) ontklaauwen.

entkleiden / ab-/oder auskleiden/ -ziehen &c. ontkleeden, uitdoen, uitrekken. v. ib.

entkleiden/ i.e. die oberste/ meiste/ beschwerlichste Kleider ablegen / zich wat ontdoen,

entkleiden / ausziehen einen Getödteten/ oder Todten / een Gedoode, of Gestorvene ontwaaden.

entknöpfen / aufknöpfen einen Knopf / die Knöpfe aufmachen / auflösen &c. ontknoopen, de Knooden los maaken, los doen.

entkommen / *V. I.* entgehen / entfliehen/entweichen &c. v. ib. ontkomen, entgaan, ontvluchten, ontsluipen &c. 'er uit raaken.

entkräften / die Kräften erschöpfen/ benehmen / ausmärckelen / abmergelen/ abmatten/schwächen/ abschwächen / ontkrachten, ontzeenuwen, de krachten uitputten, slyten &c.

entkriechen / *V. I.* darvon kriechen/ ontkruipen, ontsluipen &c. v. entschliefen. entschlupfen.

entladen / *V. I.* entlasten &c. ontlaaden, ontlasten, ontlossen. v. entlasten &c. entheben &c

entladen (ausladen) ein Schiff/een Schip lossen [ontlaaden.]

entladen(ausladen)einen Wagen &c. ontlaaden, af een Wagen &c. laaden.

einen Träger &c. entladen / een Lastdraager &c. van zyn Pak ontlasten, ontheffen, ontlaaden.

entladen eine Büchse(die Ladung herausziehen/) een Bus ontlaaden.

sein Hertz/ sein Gewissen entladen / zyn Hart, zyn Gewisse ontlaaden &c.

Entladung/ Entlastung/Ontlaading, Ontlasting.

entlarven / ontmaskeren, ontmommen, de Masker afdoen.

entlassen/ *V. I.* erlassen / überheben/ befreyen/ entschlagen &c. ontslaan, bevryden, vry geeven. v ib.

entlauben / ablauben / entblätteren/ ontlooven, aflooven, ontbladen (ontbladeren.)

entlauffen / *V. I.* ontloopen. v. ib. v. entgehen. entfliehen &c.

entlauffen/ i.e. entrinnen/entfliessen/ontloopen, ontvloien, ontschieten &c. v. ib.

entledigen / ontledigen &c. v. lären. auslären. lär. ledig machen.

entlegen / entfernt/abgelegen/ ontlegen, verafgelegen, ontvert.

Entlegenheit / Ontlegenheit, Afgelegenheit.

entlehnen / entnehmen/ lehnen/ ablehnen / ontleenen, afleenen, afborgen. v. abborgen.

Geld suchen zu entlehnen/aufzunehmen/ Geld by Leening, te Leen verzoeken &c.

Geld entlehnet / aufgenommen haben/ Geld by Leening [te Leen] hebben.

entleiben / umbringen / tödten / ermorden &c. ontlyven, onthalzen, ombrengen, dooden, vermoorden. v. ib.

entleimen (den Leim aufweichen/) ontlymen, den Lym opweeken.

entlernen / vergessen was einer gelernt hat / ontleerenen, ontleeren, verleerenen, vergeten hebben, 't gen men geleert heeft.

entlöten / auflöten / ontsoudeeren, 't Soudeerzel los maaken (doen.)

entmannen (eine Flotte/ ein Schiff) die Mannschaft/ das Volks-volck

abbancken/wegnehmen/een Vloet een Schip ontmannen.

**entmannen.** i.e. verschneiden. v. ib.

**entmasten** / mast-los machen (-schiessen/) ontmasten, mast-los maaken (-schieten.)

**entmatieren** / ontmuuren, ontmantelen, ontwallen, de Muuren, en Wallen slechten. v. schleifen ꝛc.

**entnehmen** / *V. I.* lehnen. v. entlehnen.

entnehmen/ entwenden/ abnehmen/ stelen/ontneemen, afneemen, ontstelen. v. ib.

**entpaaren** / ontpaaren, ontkoppelen. v. paar.

**entrahten**/ *V. I.* abrahten / ontraaden.

**entrahten** / i.e. entbehren. v. ib.

**entreissen** / *V. I.* ontrukken &c.

entreissen/ mit Gewalt/ aus der Hand reissen/ ontweldigen, met Gewalt ontrukken.

entreissen/ ausreissen sich aus jemands Händen/iemants Handen zich ontworstelen, ontweldigen, met Moeite ontkomen, zich los maken.

**entrennen/ entfliehen/ entreiten/ entjagen zu Pferde** / ontrennen, ontryden, ontjaagen &c.

**entrichten** / abstatten/ ablegen/abtragen/ quyten, voldoen &c. v. ib.

seine Schulden entrichten ꝛc. bezahlen/ abbezahlen / zyn Schulden voldoen, zich 'er van quyten.

**Entrinnen** / entfliehen / entlauffen/ entgehen/ entwischen ꝛc. v. ib.

**entrinden** / die Rinde abschälen (von einem Baum/ ) ontschorssen, afschellen (een Boom.)

**entrosten** / vom Rost fegen / ontroesten, van Roest veegen, schoon maaken.

**entruderen** / mit Ruderen entgehen/ met Rooien ontkomen.

**entruntzelen** / glätten/ streichen/ ontfronssen, ontrimpelen, effenen, stryken. v. bögelen.

**entrüsten**/ ontrusten, belgen.

sich über etwas entrüsten/ erzörnen/ unwillig werden / zich over iets ontrusten, belgen, verbelgen. v. ib.

**Entrüstung**/ Ontrusting, Belging, Verbolgenheit.

**entsattelen** / absattelen/ ontzadelen, afzadelen. v. ib.

**Entsatz** ꝛc. v. entsetzen ꝛc.

**entschiessen**/ *V. I.* aus der Hand/aus dem Arm ꝛc. schiessen/ fallen/ontschieten, ontvallen. v. entfallen.

**entschlafen**/ *V. I.* einschlafen / ontslaapen. v. verscheiden/sterben.

im HErrn entschlafen / in de HEere ontslaapen.

**entschlagen**/ *V. I.* ontslaan.

sich eines Menschens/eines Dings ꝛc entschlagen/ müssig gehen / zich van een Mensch, of Ding ontslaan, ontlasten &c.

entschlagen jemand seines Eyds / seiner Pflicht / iemant van zyn Eed, Plicht ontslaan, ontheffen. v. erlassen/entlassen.

**entschleppen** / entschleiffen/ ontsleepen.

**entschliefen** / entschleichen / entschlupfen/ ontsluipen, ontslibberen, ontglyden. v, ib.

**entschliessen**/ *V. I.* öfnen/ aufschliessen/ ontsluiten, openen, open doen

entschliessen/ öfnen sich als eine Blume von der Sonne / ontluiken, open gaan gelyk een Bloem van de Zonne.

entschliessen/ beschliessen/ besluiten, sluiten, opzetten &c.

**Entschluß/ Schluß/** Besluit.

Entschluß des Rahts ( Raht-schluß/) Besluit van den Raad &c.

den Entschluß/ Schluß fassen ꝛc. zu ꝛc. den Besluit neemen, om te &c.

Entschluß/ Vorsatz/ Besluit, Opzet, Voorneemen.

**entschlupfen** ꝛc. ontsluipen &c.

entschlupfen wie ein Aal/ontglibberen, ontglyden gelyk een Aal &c.

**entschnappen** / entwischen / entgehen/ entspringen / ontsnappen, ontspringen &c. v. ib.

**entschühen** / die Schuhe austhun/ ontschoeien, de Schoenen uitdoen.

**entschuldigen** / unschuldig erklären/ ontschuldigen, verontschuldigen, onschuldig ( vry ) verklaaren.

sich unschuldig/i.e.ohne Schuld beweisen/ rechtfertigen / zich verontschuldigen, zich buiten Schuld bewyzen, stellen, rechtvaardigen &c. v. ib.

sich mit etwas ꝛc. entschuldigen / ausreden / zich op iets ontschuldigen, verschoonen.

seine Missethat suchen zu entschuldigen/ verkleinern/ verkleistern / zyn Misdaad zoeken te verschoonen, te minderen, te lapzalven, te bepleisteren &c.

etwas nicht zu entschuldigen/ noch zu verblümen seyn/ iets niet te verschoonen, niet verschoonlyk, onverschoonbaar zyn.

**Entschuldigung** ( ausser Schuld-stellung/) it. Ausrede / Verontschuldiging &c. it. Verschooning.

**entschütten** / ontschudden.

sich einer Last entschütten/zich van een Last ontschudden, ze afwerpen, zich 'er van ontlasten, ontdoen. v. entladen.

**entschwängeren** / ontzwangeren. v. kind abtreiben.

**entschwellen** / die Geschwulst sich legen ꝛc. ontzwellen, slinkken (slenken) een Gezwel.; it. 't doen slinken &c.

**entschwimmen**/ durch Schwimmen entgehen / ontzwemmen, door Zwemmen ontgaan.

**entseelen**/ tödten / i.e. entleiben / umbringen / ontzielen, dooden, ontlyven, ombrengen. v. ib.

**entsehen.** *V. I.* ontzien, it. respectiren, Respect tragen.

jemand entsehen/ förchten / ihm Respect tragen / iemant ontzien, vreezen, respecteeren, Ontzag voor hem hebben.

hätte ich euch nicht entsehen (Respect vor euch und eurer Gegenwart getragen/) hätte ich ihm eine Ohrfeige geben/ had ik u niet ontzien, ik had hem een Klap [een Flonk] gegeven. v. förchten.

**entsetzen**/. *V. I.* ontzetten.

eine belägerte Stadt trachten zu entsetzen / een belegerde Stad poogen te ontzetten, 't Ontzet waagen. v. entsatz.

jemand seines Adels / Amts entsetzen / ihm ihn benehmen / abnehmen / ihn dessen verlustig machen/ iemans veredelen, van zyn Adel, of Edeldom, van zyn Ampt afzetten. v. entadelen.

**jemand entsetzen/entstellen** i.e. erschrecken/ verstören / iemant verzetten, ontstellen, verschrikken, neerslaan, beroeren, opschudden, verbaazen, beroeren, bedelmen, bedeezen, bedutten &c.

sich entsetzen ꝛc. ob etwas / zich over iets ontzetten, verzetten, ontstellen &c.; over iets verzet &c. staan. v. erschrecken. erstaunen, verschlagen ꝛc.

**entsetzt ꝛc. seyn über eine traurige Zeitung/ over een droevige Tyding** verzet, verstelt, verbaast, verslagen, drok, nedergeslagen, beroert, ontheistert &c. staan v. erstaunt. erschrocken. verschlagen ꝛc.

**entsetzlich** / erschrecklich / ontzettelyk, schrikkelyk, verbaazend. v. ib.

**Entsetzung** / Entsatz/ Ontzetting Ontzat. &c.

Entsatz einer belägerten Stadt/ Ontzet, Ontzetting van een belegerde Stad.

**Entsetzung/ Erschreckung/ Schrecken/ Verschlagenheit** ꝛc. Ontzetting, Verzetting, Verslagenheit, Nederslagtigheit, Nederslagenheit, Ontstelteit, Onsteltenis, Verbaastheit, Beroerte, Ontroering, Opschudding &c. v. schrecken. erschrockenheit.

**entsigelen** ( das Sigel erbrechen/aufbrechen/ ) ontzegelen ( de Verzegeling afdoen. v. ib.

**entsinnen** / erinneren/ gedencken/ besinnen sich/ geheugen, herinneren, of erinneren, zich te binnen brengen &c. v. ib.

**entspannen**/ ontspannen.

entspannen ( nachlassen/ lotteren ) den Bogen/ den Boog ontspannen, slappen.

**entsprieſſen**/ *V. I.* sprieſſen / spruiten, ontsprooten, opspruiten. v. wachsen. entsprossen.

entsprieſſen/ i.e. entstehen/ herkommen/ entspringen ꝛc. v. ib.

**entspringen** / *V. I.* ontspringen, ontsaappen &c. v. entwischen. entgehen. entlauffen. entstehen ꝛc.

aus dem Closter entspringen/ uit 't Kloosster ontspringen, loopen, verloopen.

entsprungener (ausgesprungener) Mönch/ ontsprongen, uytgeloopen, verloopen Monnik.

entspringen/ -quellen / urquellen irgend ein Wasser-brunn / ontspringen, ontwellen ergens een Water-bron. v. quellen.

entspringen ( entzappelen ) einem ein Fisch/ iemant een Vilch ontspartelen &c.

**entstehen** / *V. I.* ontstaan, voortkomen, opryzen, ryzen. v geschehen.

es wird ein grosser Streit draus entstehen / 't zal 'er een groote Twist uit ryzen.

**entstricken** / entbinden/ von Stricken loß machen / ontstrikken, ontbinden, los-strikken.

**entsteigen** / entkletteren/ durch Klettern oder Steigen entgehen/ ontklimmen, ontklanteren.

**entsündigen**/ von Sünden reinigen/ ontzondigen, reinigen van Zonden.

enttragen / *V. I.* abtragen/ entwenden/stelen / ontdragen &c. v. ib. it. v. entwenden.

entübrigen / entüberen/ übrig behalten/ sparen/ ontoverigen, overig behouden, spaaren.

entübrigt seyn/ eines Dings/seyn/mögen/ &c. v. überheben. entlassen &c.

entvolcken / von Volck entblösen/das Volck entführen/ verjagen/ ontvolken, 't Volk ontvoeren, verjaagen, van 't Volk ontblooten.

Entvolckung / Ontvolking &c.

entwachsen/ *V. I.* ontwassen.

der väterlichen Zucht-ruhte entwachsen seyn / de vaderlyke Tucht-roedt ontwassen zyn.

entwaffnen / ontwapenen.

seinen Gegner entwaffenen / ihm sein Gewehr nehmen / ihn wehrlos machen / zynen Vyand ontwapenen, hem zyn Degen ontweldigen, uitdraaien, ontwringen &c.

entwaffnen (entharnischen (den Harnisch/ die Rüstung ablegen/ ) ontharnassen.

entweder (oder/) of, of &c.

entweder (oder) ich/ oder ihr / oder er muß es thun / of ik, of gy, of hy moet 't doen.

entwehnen/ abgewehnen / ablehren/ ontwennen, verwennen, afwennen, verleeren. v. ib.

ein Kind entwehnen/abspennen/spennen/ een Kind speenen, spaanen, afspeenen; van de Borst wennen, ontwennen. v. speuen.

Entwehnung/ Abgewehnung / Ontwenning, Verwanning &c. it. Speening &c.

entweichen / *V. I.* entgehen / ausweichen/meiden / ontwyken, ontgaan, myden. v. ib.

entwenden / *V. I.* ontwenden, ontkeeren, ontrukken. v. seq.

entwenden/entzucken; einem heimlich etwas abdieben/ entfremden/enttragen/ toll machen/ stelen / abzwacken &c. iemant iets ontvreemden, afhandig maaken, ontdonkeren [ ontduisteren ] ontdraaien, ontsutzelen, onthaalen, ontdraagen, ontsleepen, ontsteelen, ontneemen, versteeken, wegsteeken.

entwerffen / *V. I.* abreissen/abzeichnen &c. ontwerpen, aftekenen, afscherzen. v. ib.

entwerffen den Inhalt / die Methode eines zu schreibenden Buchs / den Inhoud, de Leer-orde van een Boekopstellen, ontwerpen, bewerpen; 't Opstel 'er van maaken.

Entwurff/Abriß/Abzeichnung &c. Ontwerp (Ontworp) Schetz, Bewerp, Bestak.

Entwurff/ Concept einer Schrift &c. Ontwerp, Kladde, Minuit van een Schrift.

entweyhen / die Weyhung benehmen / degradiren / ontwyen, ontheiligen.

entwischen (entwitschen) entgehen/ entschnappen/ ontglyden, ontglippen, ontwippen, ontsnappen, ontgaan &c. v. ib.

entwurtzelen / ontwortelen. v. ausreissen. ausrotten &c.

entziehen / *V. I.* abziehen/ ontrekken, ontoien, onttogen.

sich seinem Weibe entziehen/ zich aan zyn Wyt onttrekken, haar de Echt-plicht ontzeggen, weigeren, afslaan. v. weigern.

entzucken / entrucken / aus der Hand reissen/ drehen &c. ontgrypen, onthaalen, uit de Hand rukken.

entzucken/ entsetzen / verrucken/ optogen, optrekken, ontzetten, ontstellen, verrukken.

entzuckt im Geist/ opgetogen, opgetrokken, ontzet &c. in de Geest.

entzuckt stehen (seyn) für Verwunderung/ über eine Schönheit &c. opgetogen, ontzet, ontstelt, verrukt &c. staan (zyn) in Verwondering, over eene Schoonheit &c.

Entzuckung/ Verzuckung/ Optooging, Opgetogenheit, Verrukking van Zinnen, Optrekking in de Geest.

entzünden / entbrennen/ ontsteeken, ontvonken, ontbranden.

Feuer bey Flachs / entzündt sich bald / Vuur by Vlas, ontsteekt ras.

entzünden ein neues Kriegs-feuer / een nieuw Oorlogs-Vuur opstooken.

der Schade ist entzündt/ het Quaad is ontsteeken.

entzündt/ entbrannt / brennend für Liebe/für Zorn/ontsteeken, ontbrandt, ontvonkt in Lietde, tot Gramschap &c.

Entzündung/ Brand/ (inflammation/) Ontsteeking, Vuurigheit, Brand.

entzwey / zu Stücken/ zu Trümmern/ ontwee, aan (in) Stukken, of aan (in) Stikken.

etwas mitten (mors) &c. entzwey brechen/-hauen/-fallen/-gehen/-schlagen/ -springen &c. iets ontwee- breeken, -houwen, -vallen, -gaan, -slaan, -springen &c.

entzweyen / abwerffen / zerfallen (sich) uneins werden / zich ontwee, afwerpen, over hoop vallen, de Vriendschap breeken met iemant. v. ib.

Epheu/ Eiloof, Veyl (Veil) Klim-op.

Eppich / Eppe.

Eppig-beer / Eppe-besje.

er/ *Pron. Pers. m. s.* hy. v. Gram. p. 32.

Nota. an statt des hoch-teuschen *Pron. Masc. sing. Nom.* er/ (hy,) it. des *Dat.* und *Acc.* ihm, ihn (hem) wird im Nider-teutschen das *Relat.* ze gebraucht; die Exempel *Vid.* im ersten Theil bey dem Wort zy &c. it. in unserer Gram. p. 48.

er- / *Part. Compos. inseparab.* vieler *Verbor.* ver- &c.

erachten / achten / meinen / glauben/ achten, gelooven, meenen, gevoelen. v. ib.

meines Erachtens / naar myn Gevoelen.

das ist leicht zu erachten (gedencken/ ) dat is licht te denken.

eralten / veralten/ alt &c. werden/ ergrauen &c. verouderen, oud &c. worden, vergryzen.

eraltet &c. veroud, veroudert.

erarbeiten/ behaalen, verwerven, bekomen, veroveren, winnen, verkrygen door Werken, door zynen Arbeid &c.

erarmen / arm werden/ in Armut gerahten / verfallen &c. verarmen, in Armoede geraaken, vervallen.

erarmet / verarmt.

Erarmung / Verarming.

eräugen &c. v. ereignen &c.

Erbe / Erb-genam / *lat.* hæres &c. Erve (Oir) Erf-genaam, een die iets erft &c.

ein männlicher Erbe/ een mannelyk Oir.

Erb/Erben/ i. e. Kind/ Kinder (leibliche.) v. Kinder &c.

Erb/ Erbe/ Erf, Erve, Erf-deel &c. v. erbtheil &c.

Erb-begräbnüs/ Erb-grab / Erf-begrafenis, Erf-graf.

Erb-besitz/ -besitzer / Erf-bezitting, -bezitter.

erben/ ererben/ v. a. erven, beerven.

erben/ erblich zufallen/ erven.

Erb-bestand / -pacht / Erf-pacht, -huur.

Erb-beständner/ -pächter / Erf-pachter, -huurder.

Erb-fall/ Erf-val.

erb-fällig, erfvallig, versterf aar, door Versterfte vervallen komende.

Erb-feind / Erf-vyand.

Erb-gemächte/ Erf bespreeking.

Erb-grind / Erf-schorfde, Douw-worm, Haair-myte, 't quaad Zeer.

den Erb-grind auf dem Kopf haben / 't quaad Zeer op 't Hoofd hebben, zeerhoofdig zyn.

Erb-grund/ Erf-bouw-grond.

Erb-gut/ Erbschaft / Erf-goed, Erfenis, Boedel (boôl.)

Erb-hauß / Erf-huis, Boedel-, of Boêl-huis.

Erb-könig/ -königreich/ Erf-koning, Erf-koning-ryk &c.

Erb-kranckheit/ Erf-ziekte.

Erb-länder/ Erf-landen.

erblich / angeerbt / erfelyk, erflyk.

erblich besitzen &c. erfelyk bezitten &c.

erb-los / erve-loos. v. enterbt.

erben-los/ erve-loos, kinderen-loos.

Erb-printz &c. Erf-prins &c.

Erbschaft / Erb-fall/ Erfenis. v. erbgut.

Erbschafts-inventarium, Boedel-rol, Maag-scheiding.

Erb-seuche/ -kranckheit/ Erf-ziekte.

Erb-sünde/ Erf-zonde.

Erb-theil/ Erf-deel.

Erb-theilung/ Boedel-deeling (-scheiding)

Erb-theilung unter Verwandten/ Maagscheiding.

erbarmen / erbarmen, deeren, ontfermen. v. mitleiden. bejammeren. bemitleiden.

GOtt erbarms: es gibt solcher böser Leute ein grosser Hauffen / 't zyn zulker boosaardige Luiden, GOd beeter 't! een grooten Hoop.

erbärmlich / erbarmlyk, deerlyk. v. jämmerlich. elendiglich.

Erbarmung/ Erbarmnüs/ Erbarming, Erbarmnisse, Ontferming, Deernis. v. barmhertzigkeit. mitleiden &c.

erbauen / bauen / aufbauen / bouwen, timmeren &c. v.ib.

erbauen/ auferbauen / bauen (mit gutem Exempel/) opbouwen, ſtichten.

erbäulich / ſtichtelyk, opbouwelyk.

Erbauung/ Auferbauung zur Gottſeligkeit / Opbouwing, Stichting tot de God-zaligheit.

erbeben / erzitteren / beven, tzidderen. v. beben. zitteren.

erbeben/dönen(vom Schlagen/)daveren.

erbeten/ verbeden, door zyn Gebede tot GOd verkrygen.

erbettelen/ erbitten / door Beedelen, verkrygen &c. v. ib.

erbeuten/ beuten / door Buit verwerven, verkrygen. v.ib.

erbieten/ anbieten / anerbieten/ erbietig ꝛc. ſeyn/ aanbieden, opdraagen.

erbitten / *V. I.* ausbitten ꝛc. verbidden, door Bidden verkrygen &c.

einem Miſſethäter die Straf erbitten/abbitten / eenen Misdaader verbidden, de Straf verbidden.

ſich erbitten laſſen/ erbittlich ſeyn / zich laaten verbidden, verbiddelyk zyn.

erbitteren / erböſen / verbitteren, tergen, ophitzen. it. vergrammen. v. reitzen. erzörnen.

erbrechen/ *V. I.* verbreeken &c.

erbrechen ein Sigel ꝛc. een Zegel &c. ontbreeken, opbreken. v. aufbrechen. entſigelen.

erbrechen ſich / braaken. v. brechen. ſpeyen. kotzen.

erblaſſen / erbleichen; blaß / bleich werden ꝛc. verbleeken, bleeken, bleek worden, beſterven; 'er beſtorven uytzien.

er erblaſſte wie ein weiſſes Tuch/hy beſtorf zo wit, gelyk een Laken.

weder erblaſſen / noch erröhten/ i.e. unverſchämt ꝛc. ſeyn / van verbleeken [bleeken] noch van bloozen weeten.

Erbs/Erbſen / *plur.* Erwet, Erweten; Errete, Erreten; Peul, Peulen.

Erbſen-brühe/-ſuppe / Errete-nat, (-lop)

Erd/ Erde/ Aard, Aarde.

gute/fette ꝛc. magere/ dörre ꝛc. Erd/goede, vette &c. magere, ſchraale, droge &c. Aarde. v. Land. grund. it. bett ꝛc.

Erd-apfel/ Aard-appel, Sokke.

Erd-beben/ Aard-beving.

Erd-beer/ Aard-bezie.

Erd-boden/ Aard-bodem.

Erd-eichel/ Aard-aker.

erden/ von Erden/ aarden, van Aarde, of Pot-aarde.

erde Schüſſel / Teller ꝛc. aarde Schotel, Teljoor [Plateel.] &c.

Erden-geſchirr/Erden-gefäſſe ꝛc. Aarde-werk, Aarde-vaten, Potten.

Erd-gewächs / Aard-gewas.

erdiſch/ irrdiſch / aardſch.

erdiſch geſinnt ſeyn / aardſch-gezint zyn.

Erdiſch-geſinntheit/Aards-gezintheit.

Erd-meſſer ꝛc. Aard-meeter &c. v. land-meſſer.

Erd-rauch (ein Kraut/) Duive-kervel, Gryzekom.

Erdreich/ Erde/ Aardryk, Aarde. v.ib.

Erd-ſchnecke (ohne Häußlein/) Aardslekke (zonder Huisje.)

Erd-ſchrolle/-ſcholle (auf den Aeckeren/) Aard-kluit, of-klomp.

Erd-ſchrolle (von grünen Waſen/)groene Zoo, Aarde. v. waſen.

Erd-ſchwamm/ Pfifferling / Padde-ſtoel, Kampernoelie.

Erd-wurm/ Aard-worm, -wroeter.

erdencken/ auserdencken/ ertichten/erſinnen/ erfinden / verzinnen, verdichten, verzionen, verſieren, of verzieren, beuzelen, uytdenken.

eine Lügen/ eine Fabel / eine falſche Zeitung erdencken / erſinnen / ertichten/ zieren/ ſtaffiren / een Leugen verſieren, ſtoffeeren &c. een Fabel, valſche Tyding [Maare] verdichten, beuzelen &c.

erdacht/ erdichtet / erſonnen ꝛc. verſiert, verdicht &c.

Erdenckung / Ertichtung / Erſinnung ꝛc. Verdichting, Verſiering &c.

erdichten ꝛc. v. ertichten ꝛc.

erdörren/ verdörren/ verdorren, verdroogen. ertrocknen.

erdrucken/ verdrukken &c.

erdrucken/zerdrucken ihr Kind im Schlaf/ haar Kind in Slaap foolen, gefoolt hebben.

erdulden/ dulden/ ausſtehen/ vertragen/ leiden ꝛc. verdulden, dulden, gedulden, uytſtan &c. v. ib.

ereiferen ſich / eiferen / yveren, zich yverig, vuurig, jalours betoonen, van Yver ontſtooken zyn. v. eifer ꝛc.

ereigenen/eräugnen/hervorthun(ſich) geſchieden, gebeuren &c.

ſich eine Gelegenheit ereignen / zich een Gelegenheit vertoonen, voordoen.

ereilen / erlauffen / erlangen/einholen/ achterhaalen, inhaalen, onderhaalen, krygen.

er-erben/ erben / beerven, erven, by Erfenis verkrygen, behaalen. v.ib.

erfahren/ *V. I.* i.e. befinden / innen werden/ ondervinden, ervaaren, bevinden, proeven, gewaar worden, wys worden.

das hab ich oft erfahren/ dat heb ik dikwils geproeft, ondervonden.

erfahren/ i.e. unterſuchen/erforſchen/ onderzoeken &c.

erfahren ſeyn in etwas / ervaaren iets, in bedreeven, geoeffent zyn. v. geübt.

ein erfarner See-mann/Pilot ꝛc. een bevaaren Zee-man, Pyloot &c.

Erfahrung/Erfahrenheit/Erfahrnis/ Ervaaring, Ervaarenheit, Bedreevenheit &c.

das hab/das weiß ich aus der Erfahrung/ dat heb, dat weet ik door Ondervinding.

erfechten/ *V. I.* bevechten.

einen herrlichen Sieg erfochten haben/ een heerlyke Zege bevochten hebben.

erfinden/ *V. I.* ausfinden ꝛc. uytvinden, vinden. v. finden. it. v. erdencken.

Erfinder/ Uytvinder. Vinder.

Erfindung / Uytvinding, Vinding. v. fund ꝛc.

erfiſchen/ ausfiſchen / uitviſſchen. v. erforſchen / ausforſchen / ausſpähen.

erfolgen / volgen. v. folgen.

es erfolgt (folgt) eins aus dem andern/ 't een volgt uyt 't ander.

erforderen / erheiſchen / vereiſchen, vorderen.

groſſe Mühe ꝛc. wird zu ſolchem Werck erfordert/ grooteMoeite word vereiſcht tot zo een Werk [is 'er aan zo een Werk vaſt]

wie es erfordert wird (wie es ſich erfordert/gehört/) na rechten eiſch, hoe 't behoort [hoort.]

Erforderung / Erheiſchung / Vereiſching, Vereiſch, Eiſch.

erforſchen/ nachforſchen/ nachfragen/ ſich erkundigen / navorſchen, ondervraagen, verneemen, onderzoeken.

erfragen/ ausfragen / bevraagen &c. ondervraagen. v. erforſchen.

eines Wohnung ꝛc. erfragen / iemants Wooning &c. bevraagen, uytvraagen.

erfreuen / freudig / froh machen ꝛc. verblyden, verheugen, vervreugden, vervrolyken &c.

ſich erfreuen über (in) etwas / zich over [in] iets verblyden, vervreugden, verheugen.

erfreuet ꝛc. verblyd, verheugt &c.

erfreulich/ verblydend, verheugend &c.

Erfreuung / Verblyding, Verheuging, Verheugenis, Blydſchap. v. freude.

erfrieren / *V. I.* von Froſt vergehen/ verderben/ ſterben/ vervriezen.

der harte Winter machte meine Nußbäume ꝛc. erfrieren/de harde Vorſt deed myne Noote-boomen ꝛc. vervriezen, uytgaan.

erfroren: erfrorene Ferſen/ vervroozen: vervroozene Hielen; Kak-hielen, Winter-hielen. v. aufgebrochen.

erfriſchen / erquicken/ erlaben/ ververſchen, verquikken, vernieuwen, laaven. v.ib.

erfüllen / vervullen. v. füllen.

das Geſetz erfüllen / de Wet vervullen, volbrengen.

die Zahl erfüllen/ ergäntzen/ 't Getal vervullen.

eine/ mit gutem Geruch erfüllte Luft/ met een zoete Geur doortrokke Lucht.

Erfüllung/ Vervulling.

etwas zur Erfüllung der Anzahl / des Faſſes ꝛc. darzu thun / iets tot Vervulling van 't Getal, van 't Vat &c. bydoen.

Erfüllung des Geſetzes/ der Weiſſagungen / Vervulling der Wet, der Prophecyen.

ergäntzen/ vergeheelen, vergantſchen, vervullen, byvoegen 't gen dat 'er ergens aan ontbreekt.

ergrimmen / heftig zörnen / zornig werden/ verbelgen, verwoeden, van Gramſchap; vergrammen. v. ib.

ergrimmt/ erzörnt / zornig/ vergramt, verzoornt, verbolgen.

ergeben / übergeben / *V. I.* overgeeven &c.

ſich der Gottſeligkeit ꝛc. ergeben / zich tot de Godzaligheit &c. begeeven. v. begeben.

ergeben ſeyn der Wolluſt/ der Trunckenheit/ denen Laſtern/ aan de vuile Luſt, aan de Dronkenſchap, aan de Ondeugden overgeeven zyn. v. geneigt.

Ergebung / Overgeeving.

Ergebung/Ergebenheit/Gelaſſenheit an GOtt / Overgeeving, Overgeevenheit, Opdragt, Gelaatinge aan GOd. v. ib.

er-

ergeben / *V. I.* vergaan. v. geben.
sich etwas ergeben / zich wat vergaan, wat wandelen gaan.
ergeben / ausgeben lassen ein Gebot / een Gebod, een Plakkaat laaten uytgaan, afkondigen.
das Recht ergeben lassen / Recht doen.
ergiessen sich ein Wasser / overloopen, overvloeien een Water.
sich ins Meer ergiessen / in de Zee loopen.
ergreiffen / anfassen / angreiffen / grypen, vatten, aanvatten.
die Waffen ergreiffen / na de Wapen taſten.
ergreiffen / i. e. begreiffen. v. ib.
ergreiffen einen auf frischer That / iemant op heeter Daad betrappen, verraſſchen, overraſſchen. v. betretten. ertappen. erhaſchen.
erhaben ꝛc. v. erheben ꝛc.
ergötzen / erlustigen / vermaaken, verlustigen.
ergötzlich / vermaakelyk, geneuglyk. v. lustig.
Ergötzlichkeit / Vermaak, Vermaakelykheit, Verlustiging, Geneugte.
ergründen / doorgronden, doorpylen. v. erforschen. durchgründen.
erhalten / *V. I.* behouden, behaalen, it. verkrygen.
erhalten den Sieg / de Zeege behouden, behaalen. v. darvon tragen. erlangen. obſiegen.
erhalten / behalten das Feld / 't Veld behouden. v. erobern.
erhalten / unterhalten / ernehren / auferziehen / onderhouden, voeden. optrekken &c. v. ib.
erhandeln / an sich handeln / erkauffen / door Koopmanſchap Winnen, verkrygen.
erhärten / verhärten / hart machen / verharden, verherden; hard, styf maaken, verstyven, versteenen. v. verstocken.
erharten ꝛc. sich / i. e. hart werden / verharden &c.
erharten in seiner Bosheit / in zyn Bosheit verharden, versteenen.
Erhärtung / Verharding. v. verstockung.
erhaschen. v. ertappen. ergreiffen ꝛc.
erheben / heben / lichten, heffen, beuren. v ib.
erheben / empfangen ein Geld ꝛc. eenig Geld &c. beuren, heffen.
erheben / erhöhen / verheffen, verhoogen, opheffen. v. ib.
erheben seine Stimme im Singen / [zyn Stemme] opheffen in 't Zingen.
etwas erheben / hoch aufmutzen exaggeriren / iets zeer opheffen, groot maaken, eenen grooten Ophef 'er van maaken.
sich erheben / zich verheffen.
der Wind erhebt sich / (wird stärcker) de Wind verheeft, wakkert, wakkert aan, koelt.
sich (sein Hertz) zu GOtt erheben / zich [zyn Hart] tot GOd verheffen, verheven.
sich erheben / erhöhen / groß machen. v. pralen. rühmen ꝛc.
erhaben / erhoben / verheven, verhoogt.
erhabene / hoch-erhabene Arbeit / verheven, verhoogt, gedreeven Werk; Verhoogzel.
ein erhabener / hoch-trabender Stylus / een verheven Schryf-styl.

Erhebung / Verheffing, Verheving, Verhooging.
Erhabenheit / Hoheit ꝛc. Verhevenheit, Hoogheit &c.
erheiraten / durch Heirat erwerben / behouwen, behouwelyken, door Huwelyk verwerven, verkrygen.
erheischen ꝛc. v. erforderen ꝛc.
erhellen / erscheinen / schynen, blyken, klaarlyk, duidelyk, blyken.
erhencken / erhäncken sich / zich verhangen, verworgen.
erhitzen / verhitten, heet, warm maaken &c.
sich durch starck gehen ꝛc. erhitzen / zich door sterk gaan &c. verhitten.
erhitzen aufeinander / als naß Heu / Getraid ꝛc. broeien, gelyk nat Hoy, Kooren &c. [aan 't Broeien raaken]
erhitzt / it. verhitzt / verhit, verhittet. v. hitzig. geil.
erhöhen / erheben / verhoogen, verheffen. v. erheben.
er ward zum Kayserthum / zum Bayſtum erhöhet / hy wierd tot het Keyzerdom, tot 't Pausdom verhoogt.
Erhöhung / Verhooging, Verheffing &c.
erholen sich / zich verhaalen &c.
erholen sich / seine Kräften / sein Athem erholen / widerholen / (verschnauffen) zich verhaalen, zyne Krachten, zyn Adem verhaalen, herhaalen, hervatten.
erholen sich seines Schadens auf jemand / ihn an ihm suchen / von ihm fordern / op iemant zyn Schaade verhaalen. v. vergüten. erstatten. ersetzen ꝛc.
ein Krancker sich wieder erholen ꝛc. een Zieke weêr bekomen. v. bessern.
erholen: sich Raths erholen / zich beraaden.
Erholung / Vergütung / Ersetzung eines Schadens / Verhaal, Vergoeding van een Schaade.
erhören eines Gebet / iemants Gebede verhooren.
Erhörung / Verhooring.
erhungern / verhungern / verhongeren, door Honger smachten, vergaan. v. aushungern.
erhungert / verhungert / verhongert.
Erhungerung / Verhongering.
erjagen / bejaagen. v. trachten ꝛc.
erinnern / sich erinnern / entsinnen / wieder gedencken / heugen, gheugen, erinneren (herinneren).
ich erinnere mich (es gedenckt mich) noch / daß ꝛc. 't geheugt [heugt] my noch, dat &c.
meines Erinnerens (Entsinnens) war es nicht so / naar myn Onthoud was 't zo niet.
erinnern / gemahnen jemand an etwas / aan iets herinneren, hem iets te binnen brengen.
Erinnerung / Geheugenis, Geheugen, Gedachtenis. v. gedächtenus.
erkalten / verkalten / verkouden, verkouwen, koud worden, v. erfrieren.
erkalten die Liebe / der Eifer ꝛc. de Liefde, den Yver &c. verkouden, verkoelen, verlaauwen, verflaauwen, verslappen &c. v. erkühlen. lau werden.
Erkältung / Verkouding, Verkouwing, Vervriezing &c.
Erkänntnüs ꝛc. v. erkennen ꝛc.

erkauffen / bekoopen &c.
etwas theuer erkauffen / i. e. viel drum leiden / viel Bluts drum vergiessen müssen / iets duur, met groote Bloedstorting bekoopen.
erkauffen: die Zeit erkauffen / i. e. menagiren / den Tyd uytkoopen &c.
erkennen / *V. I.* erkennen. v. bekennen.
iemand wider erkennen / iemant herkennen, weêr te binnen brengen. v. erinnern.
eine Wolthat (danckbarlich) erkennen / een Weldaad [dankbaarlyk] erkennen.
erkennen fleischlich sein Weib ꝛc. zyn Wyf vleeschelyk bekennen.
erkennen einen nicht wollen für sein Kind / een voor zyn Kind niet willen kennen, bekennen.
erkäntlich / kennelyk, kenbaar.
erkänntlich / danckbar / erkennelyk, dankbaar. v. ib.
Erkänntlichkeit / i. e. Danckbarkeit / Erkentenis, i. e. Dankbaarheit.
Erkänntnüs / Erkennung / Erkentenis, Erkenning, Kenniſſe.
die Erkänntnüs GOttes und JEsu Christi / de Kenniſſe GOds, en JEsu Christi.
erkiesen / erwehlen / verkiezen. v. ib.
erklären / klar / hell / licht machen / verklaaren, ophelderen, oplichten, verlichten.
erklären einen Text / Spruch ꝛc. een Text, een Spreuk verklaaren, verlichten &c. v. auslegen. erläutern.
erklären / auslegen einen / in verborgener Schrift gestellten Brief / een, in Cyfer geschreeve Brief &c. ontcyferen, verklaaren, uytleggen.
erklären / auslegen ein Geheimnüs / een Geheim &c. ontvouwen, ontwinden, ontwarren, ontkoopen.
sich über ꝛc. etwas erklären / zich over &c. iets verklaaren, nader uyten.
einen zu seinem völligen Erben erklären / einsetzen / machen / iemant tot zyn enigen Erf-genaam verklaaren, maaken.
Erklärer / Ausleger / Verklaarer, Uytlegger.
Erklärung / Verklaaring &c. v. auslegung.
Erklärung [Clavis] geheimer Schriften / Uytsleutel van heimelyke Schriften.
erklecken / klecken / gnug seyn / genoeg zyn, genoegen.
erklingen / erschallen / weer-klinken, weer-galmen &c. v. widerhallen. hallen. schallen.
erkrancken / kranck werden / in Kranckheit fallen / ziek (krank) worden, in Ziekte vallen.
erklügelen / ergrübeln ꝛc. v. erforschen / ergründen.
erkratzen. v. erschaben ꝛc.
erkrummen / erlahmen / verlammen, lam, kreupel worden, verkreupelen &c.
erkühlen / kühlen / verkoelen, koelen. v. kühlen.
sich etwas erkühlen / erfrischen ꝛc. zich wat verkoelen, ververschen.
das Rosen-wasser / das Rosen-sälblein ꝛc. kühlt / 't Roozen-water, Roozenzalfje verkoelt.
erkühlen / v. n. p. i. e. erlauen / erkälten ꝛc. kühl / lau / kalt werden / verkoelen, verflaauwen, verlaauwen, verkouden &c. v. ib.

erkühnen / unterſtehen ſich (das Hertz haben) etwas zu thun / zich verkloeken, vermannen, verſtouten, beſtaan, iets te doen.

erkundigen ſich / vernehmen / nachfragen / kundſchaften / verneemen, navraagen, ondervraagen, kondſchappen &c. v. ib.

Erkundigung / Nachfrage / Verneeming, Navraage.

erkünſtelen / door Konſt, Schranderheit, Kloekheit uytvoeren, uytwerken, te weg brengen.

erkünſtelt / door Konſt gemaakt, uytgewrocht

erkünſtelt / i. e. verſtellt / mit Fleiß angenommen / gemaakt, gezocht &c. v. ib.

erlaben ꝛc. v. laben. erquicken. erfriſchen.

erlahmen / erkrummen / lahm / krumm werden / lam, kreupel worden, v. ib.

erlaiden / Eckel ꝛc. machen / Walg, Walging, Afkeer, Wanſmaak verwekken; wanſmaakelyk maaken. v. eckel ꝛc.

erlangen / (erreichen / bekommen) erlangen, krygen, verkrygen, bekomen. v. ib.

etwas erlangt / gewonnen / erobert haben / iets erlangt, verkreegen, iets binnen hebben.

erlängen / erlängern / längern / länger machen / verlangen, langer maaken.

erlaſſen / V. I. ontlaaten.

erlaſſen einen Diener / Maagd ꝛc. eenen Knecht, eene Meid uyt zynen [haaren] Dienſt ontlaaten, ze gaan, vaaren laaten. v. abdancken.

erlaſſen / befreyen / nachlaſſen / diſpenſiren / vryen, nalaaten &c.

einem ſeine Sünden erlaſſen / iemant zyne Zonden ontlaaten, vergeeven. v. vergeben. losſprechen.

erlauben / zugeben / zulaſſen ꝛc. verlooven, oorloven, verroorloven, Oorlof, Verlof geeven.

erlaubt / zugelaſſen / geoorloft, toegelaaten. v. unverbotten.

Erlaubnus / Erlaub / Verlof, Oorlof. Veroorloving. v. vergönning.

um Erlaubnüs bitten / erſuchen / om Verlof vraagen.

mit Erlaubnüs! met Verlof! [Oorlof!] met Verlof gezegt!

Erlaubnus-brief / Verlof-brief.

erlauffen / V. I. ereilen / erlangen / einholen / mit Lauffen / achterhaalen, inhaalen, onderhaalen, krygen, door Loopen. v. ib.

erlauen / lau / kaltſinnig in etwas werden / werden / verlaauwen, verflaauwen. verkoelen, verſlappen, laauw, flaauw, ſlap, koel in iets worden.

Erlauung / Erſchwächung / Verlaauwing, Verzwakking, Verflaauwing, Verſlapping.

erlauren / door Loeren onderſchieppen, onderhaalen. v. ausſprechen.

erläutern / erklären / auslegen / verklaaren, uytleggen. v. ib.

Erle / Erlen-baum / Els, Elſch, Elzenboom.

Erlen-buſch / Erlen-wald / Elſen-boſch.

Erlen-pfal / Pfal von Erlen-holtz / Elzen-ſtaak, Staak van Elzen-hout.

erleben / beleeven.

er wirds nicht erleben / hy zal 't niet beleeven.

erledigen / ledig / lär machen / raumen / ausraumen / leedigen, leedig maaken, ruimen. v. ib.

erledigen / befreyen / frey machen / erlöſen / it. erlaſſen. v. ib.

erlegen / niderlegen / neêr leggen, ter Aarden neêr leggen.

ſeinen Feind erlegen / i. e. töden / fällen ꝛc. zynen Vyand dooden, vellen, op de Vloer leggen.

erlegen / darlegen / darzehlen eine Summe Gelds / een Somme Geld leggen, opleggen, gereed betaalen, [quyten, voldoen]

die / für einen geleiſtete Bürgſchaft erlegen (für ihn bezahlen) müſſen / de Borgtocht opleggen [voor hem voldoen] moeten.

erleichtern / erleuchten / verlichten, verligten, licht maaken, ontlaſten &c.

jemand Troſt krigen; ſein Hertz erleichtert werden / iemant Trooſt [een Lichter] aan Boord krygen.

erleichtert / gelindert / verlicht, verligt.

Erleichterung / Verlichting, Lichting, Lichtenis.

erleiden / leiden / ausſtehen ꝛc. v. ib.

erlernen ꝛc. v. lernen ꝛc.

erleſchen / leſchen / ausleſchen. v. ib.

erleſchen / ausgeben ꝛc. v. ib.

erleuchten / verlichten.

erleuchtet / verlicht.

Erleuchtung / Verlichting.

erligen unter der Laſt / onderleggen, bezwyken, bezinken onder den Laſt. v. nidersincken.

erligen / erdrucken ein Kind im Schlaf / een Kind in Slaap verdrukken, verſtikken, ſmooren, toolen.

etwas nicht auf ſich wollen erligen laſſen / v. ungerochen.

erlogen / gelogen / geloogen, verdicht,

das iſt erlogen / dat is geloogen; dat is maar Leugen, Verdichtzel &c. v. lügen ꝛc.

erlöſen / erretten / los / frey machen / frey kauffen / verloſſen, redden, bevryen.

vom Kind erlöſet / entbunden werden / geneſen / verloſſen, verloſt worden, van Kinde bevallen; kraamen, baaren.

Erlöſer / Verloſſer. v. heiland.

Erlöſung / Verloſſing.

Erlöſung / Entbindung / Geneſung vom Kinde / Verloſſing, Ontbinding van Kinde.

erluſtigen / erluſtiren / verluſtigen, vermaaken, verheugen; uytſpannen. v. ergötzen.

erluſtiren (ergötzen) ſich ein wenig / nach gethaner Arbeit / zich wat vermaaken, wat uytſpannen na gedaanen Arbeid.

erluſtiren ſich geben im Grünen / zich gaan verluſtigen [vermeien] in de Groente.

Erluſtigung / Erluſtirung / Verluſtiging, Vermaak, Uytſpanning &c.

ermagern / ſchwinden / ſchmachten / mager / ſchmächtig werden / it. machen / vermageren.

ermagert / ſchmächtig ausſehen / 'er heel vermagert uytzien,

Ermagerung / Ermagertheit / Schmächtigkeit / Vermagering, Vermagertheit.

ermahnen / vermahnen / vermaanen, aanraaden.

Ermahner / Vermahner / Vermaaner, it. een Leeraar of Prediker by de Menniſten, of Herdoopers.

Ermahnung / Vermahnung / Vermaaning, Vermaan.

Er—/oder (Vermahnungs-brief Monitorium) Vermaan-brief.

Ermel / Maue / Mouw, Mou.

ermeſſen / erachten / abnehmen / giſſen, afmeeten, afneemen, ſluiten. v. abnehmen.

ermorden / töden / umbringen / vermoorden, moorden, moord-daadelyk om—, of om Hals brengen.

ermüden / ermatten / müd / matt machen / vermoeien, moeien, moede maaken.

ſich allzu ſehr ermüden ꝛc. zich al te zeer vermoeien &c. v. bemühen.

ermüdet / ſehr müd ꝛc. vermoeit. v. müheſelig.

Ermüdheit. v. Müdigkeit.

ermuntern / aufmuntern / aanwakkeren, wakkeren, aanmoedigen. v. antriſchen. mut einſprechen.

ermürben / erweichen ꝛc. mürb / weich / deig / it. ſchmeidig machen / it. werden / vermurven, vermorven, murf, week; it. gedwee maaken, of werden.

ein ermürbend / erweichend Artzneymittel / een vermurvend Genees-middel.

Ermürbung / Erweichung / Zeitigung / Vermurving &c.

ernehren / nehren / unterhalten / aufziehen / voeden, opvoeden, onderhouden, Voedzel geeven, of verſchaffen. v. ib.

ernennen / benennen / erwehlen / beruffen zu einem Amt / tot een Ampt noemen, benoemen, kiezen, beroepen &c. v. ib.

erneuen / verneueren ꝛc. vernieuwen, hermaaken &c. weêr nieuw maaken.

erneueren / anders bauen ein Haus ꝛc. een Huis, een Timmer-werk vernieuwen, vertimmeren, veranderen.

Erneuerung / Vernieuwing.

ernidern / ernidrigen / it. demütigen / vernederen, demoedigen &c. v. ib.

ſich tief ernidrigen (demütigen) vor GOtt / zich diep vernederen, demoedigen voor GOd.

den Preiß ernidrigen / wolfeiler machen / de Prys verlaagen, afslaan.

Ernidrigung / Vernedering.

Ernde / Einſammelung der Früchten / Oogſt, Oegſt, Bouw, Bouw-tyd.

Ernde-zeit / Oogſt-tyd, Maai-tyd.

ernden / einernden ꝛc. oogſten.

Ernder / Schnitter / Oogſter.

Ernſt / Eroſt.

Ernſt brauchen / Ernſt gebruiken. v. ſtrenge ꝛc.

in Ernſt / ernſtlich / met Ernſt, ernſtelyk.

ernſthaft / ernſtlich / gravitätiſch / majeſtätiſch / ernſtig, ernſthaftig, deftig, ſtemmig, gelaatig, zedig, fier, groots.

Ernſthaftigkeit / Gravität / Ernſtigheit. Ernſthaftigheit, Stemmigheit, Zedig-

digheit, Deftigheit; zedig, deftig &c. Gelaat.

erobern/ einnehmen/ einbekommen/ veroveren, inneemen, overwinnen, winnen, verwinnen, inkrygen, verheeren, overkomen, vermeesteren, vermannen.

eroberen ein feindlich Schiff/ een vyandlyk Schip veroveren, afloopen, vermeesteren, opbaalen. v. aufbringen.

erobert ꝛc. verovert &c.

ereberte Länder/ Städte ꝛc. veroverde Landen, Steden &c. Veroveringen.

eroberlich/ was zu erobern iſt/ overlyk, verwinnelyk, winbaar.

Eroberer/ Veroveraar, Overwinnaar.

Eroberung Overwinning, Veroverinq, Winning.

Eroberungen/ Veroveringen. gall. conquêtes.]

eröfnen/ öfnen/ openen, open. v. öfnen. entdecken.

erörtern/ ausmachen/ it. erklären ꝛc. v. ib.

erpicht/ verſeſſen auf etwas/ zeer geneegen, aanhoudend, aankleevend, zeer overgeeven aan, op iets.

erpreſſen/ erſchinden/ erſchaben/ erplacken/ door prangen, preſſen, dwingen, knellen &c. verkrygen.

erquicken/ erlaben/ erfriſchen/ verquikken, laaven, ververſchen, ophaalen. v. laben. erfriſchen. tröſten ꝛc.

Erquickung/ Labung/ Labſal/ Verquikking, Laafnis, Laaving.

errahten/ rahten ꝛc. raaden, giſſen, ſlaan.

das iſt ſchwer zu errahten/ dat is zwaar, dat is hachelyk te raaden.

erreichen/ bereiken, verkrygen. v. erlangen. treffen.

ereichen ſeinen Zweck/ zyn Oogmerk bereiken, zyn Wit beſchieten. v. treffen. erlangen.

das Alter von achzig Jahren erreicht haben/ het Ouderdom van tachentig Jaren bereikt hebben.

erregen/ regen/ bewegen/ hutzelen, roeren, beweegen. v. ſchütten.

erregen einen Staub/ einen Geſtanck/ Stof, een Stank verwekken, doen (maaken) ryzen, opkomen

ſich der Staub erregen/ de Stof opgaan, opkomen, ryzen.

Zanck erregen/ Twiſt verwekken.

erretten/ retten/ (ſalviren) redden, behouden. v. retten. befreyen. erlöſen.

Erretter/ Erhalter/ Redder, Behouder. v. heiland.

Erhaltung/ Rettung/ Errettung/ Heil/ Behoudenis, Behoud, Redding, Heil &c. v. ib.

errichten/ aufrichten/ ſtifften. v. ib.

erringen/ durch Mühe und Arbeit erwerben/ door worſtelen, i. e. door zyne Moeite en Arbeid verwerven. v. ib.

erröhten/ roht werden/ bloozen, rood, ſchaam-rood worden.

erſättigen/ ſättigen/ verzaadigen, verzaaden.

erſättlich/ verzaadelyk.

Erſättlichkeit/ Verzaadelykheit.

Erſättigung/ Verzaadiging.

erſauffen/ ertrincken/ verdrinken, in 't Water verſmooren. v. ib.

erſauffen/ ausſauffen. v. ib.

erſoffen ſeyn/ verdronken, verzopen zyn.

in Laſtern erſoffen ſeyn/ in Ondeugden verzopen, verdronken leggen.

erſäuffen/ ertränken/ v. a. verdrenken, verzuipen.

ſich ſelbſt erſäuffen/ zich zelven gaan verdrenken, verzuipen.

erſchaffen/ ſcheppen, uyt niets iets voortbrengen. v. ſchaffen. ſchöpfen.

Erſchaffer/ Schöpfer/ Schepper.

Erſchaffung/ Schöpfung/ Schepping.

erſchallen/ galmen, klinken. v. ſchallen. hallen. widerſchallen.

erſchollen/ i. e. bekannt/ gehört worden ſeyn. v. ib.

erſchaudern/ erſchaueren für Kälte/ für Schrecken/ ſchudden, trillen, beven, 't Haair opryzen van Kouw, van Schrik &c. v. erſchrecken.

erſcheinen/ *V. I.* verſchynen.

erſcheinen an einem Ort/ verſchynen in een Plaats, zich 'er laaten vinden. v. einſtellen.

ſeine Tapferkeit erſcheinen (ſehen) laſſen/ zyn Dapperheit vertoonen, doen blyken, zien laaten.

erſcheinen nach ſeinem Tod/ als ein Geſpenſt/ naar zyn Dood ſpooken, verſchynen. v. ſpuch.

Erſcheinung/ Verſchyning.

Erſcheinung an einem beſtimmten Ort/ Verſchyning [Comparicie] in een zekere Plaats.

Erſcheinnng eines Geiſtes/ Verſchyning, Verſchynzel van een Geeſt. [Spook]

Erſcheinung/ i. e. erſcheinendes Geſicht/ een Verſchynzel, Gezicht, Vertooning.

erſchieſſen/ todt ſchieſſen/ niderſchieſſen/ dood ſchieten, neêr-ſchieten,

erſchlagen/ todtſchlagen/ kollen (kolven) met een Kolve, Byl of zo wat kollen (doodslaan) vellen, neêrslaan.

daß ihn der Hagel (Donner) erſchlage! dat hem de Hagel ſlaa!

erſchleichen/ *V. I.* bekruipen.

erſchmeicheln/ door Vleien, Streelen, Pluim-ſtryken, Schoon-praat, verkrygen.

erſchnappen/ erhaſchen/ mer Liſtigheit verkrygen, opſnappen &c. v. ib.

erſchöpfen/ uytputten, uytſcheppen, droog putten, of ſcheppen.

erſchrecken/ v. a. Schrecken einjagen/ ſchrikken, verſchrikken, een Schrik aanjaagen; verzetten, vervaaren, ontſtellen, vervaart maaken, verſlaan, overſtag ſmyten &c. v. ſchrecken. entſetzen.

erſchrecken/ v. n. erſchreckt werden/ ſchrikken, ſchroomen, verſchrikken, vervaart, verzet &c. worden. v. förchten. ſich entſetzen.

erſchrecklich/ ſchrecklich/ entſetzlich/ verſchrikkelyk, ſchromelyk, vervaarlyk &c. v. ib.

Erſchreckung/ Schrecken/ Schreckniis/ Verſchrikking, Vervaarais. v. ib.

erſchüttern/ erbeben/ erkattern/ erregen/ verwrikken, it. wrikken, doen ſchudden. doen waggelen.

erſchwächen/ ſchwach/ kraftlos/ it. lau werden/ verzwakken, verflaauwen, zwak, flaauw, krachteloos &c. it. ſlap worden, verſlappen.

erſchwingen/ erringen/ erwerben/ erobern/ door Neerſtigheit, Vlytigheit verwerven, verkrygen, aanwinnen. v. ib.

erſehen ꝛc. v. ſehen ꝛc.

erſetzen/ erſtatten/ herzetten, vergoeden, goed doen.

erſetzen: die verlorne Zeit ꝛc. erſetzen/ einbringen/ den verloren Tyd &c. verhaalen.

erſetzen eine abgebende Zahl/ herzetten, vervullen, verevenen 't gen ontbreekt, of gebrekt aan 't Getaal.

Erſetzung/ Herzetting, Vergoeding, Goed-doening.

erſinnen/ ausſinnen/ erdencken/ ausdencken/ ausfinden/ verzinnen, uytvinden &c. v. ib.

erſitzen laſſen ꝛc. v. ungerochen.

erſparen/ ſpaaren, belpaaren. v. ſparen.

erſparen etwas an ſeinem Maul/ iets uyt zyn Mond ſpaaren. v. aufſparen.

was einer über ſeinen jährlichen Gewinn und Ausgab erſpart/ zurück gelegt/ Spar-pfenning/ Over-winſt, Spaar-penning, Spaar-geld. v. ſpargeld ꝛc.

erſprieſſen/ erſchieſſen/ nutzen/ Nutzen bringen/ eintragen/ baaten, Voordeel, Winſt brengen, tot zyn Voordeel ſtrekken, uytſlaan.

erſt/ erſter/ der Erſte/ eerſt, eerſte, de Eerſte, (nicht d' Eerſte)

erſt: wir fangen erſt an/ wir ſeynd erſt kommen ꝛc. eerſt: wy beginnen eerſt, wy zyn eerſt komen &c.

erſt/ i. e. neulich/ eerſt, flus, fluskens, v. ib.

Erſt-geborener/ Eerſtgeboorene &c.

Erſt-geburt/ Eerſt-geboorte.

erſtlich/ erſt/ vor erſt/ erſtens/ zum erſten/ eerſtelyk, eerſt, voor erſt, ten eerſten.

Erſtling/ Erſtlinge/ *plur.* Eerſteling, Eerſteliogen, *plur.*

erſtanden/ Erſtändnüs. v. erſtehen. auferſtehen.

erſtärcken/ ſtärcker werden/ zich verſterken, ſterker, krachtiger worden.

erſtatten/ erſetzen/ vergüten/ gutthun/ herſtellen, herzetten, vergoeden, goed doen. v. ib.

Erſtattung/ Herzetting &c.

erſtaunen/ (für Verwunderung ꝛc.) bedeezen, bedwelmen, verbaazen, bedeeſt, bedwelt, verbaaſt, verſtelt, ontzet, opgetogen ſtaan; ſtaan en kyken van Verwondering &c. v. entſetzen ꝛc.

erſtechen/ erſtoſſen/ todt ſtoſſen/ doorſteeken, dood ſteeken,

erſtehen/ erſtanden ꝛc. v. auferſtehen ꝛc.

erſteifen/ erſtarren/ verſtyven, verſtrammen, verklemmen &c. v. ſtarrend. ſtartzend. ſteif ꝛc. werden/ oder ſeyn ꝛc.

erſtarren/ erſteiffen/ ſteiff/ ſtarr werden für Kälte ꝛc. verklemmen, verſtyven, verſtrammen, ſtyf worden van Koude &c.

erſteifen/ verſtocken das Blut in Adern/ verſtyven, verſtrammen 't Bloed in de Aderen.

erſteifte Glieder haben von Alterthum/ verſtyfde, verſtramde Leden hebben van Ouderdom.

erſtarrt/

erſtarrt/ erſteift/ verſtockt / verhärt ſeyn in ſeiner Bosheit / verſtyft, verhard zyn in zyn Boosheit.

Erſtarrung / Erſteifung ꝛc. Verſtyving, Verſtramming &c.

erſteigen/ door Stygen (ſteigeren) of Klimmen winnen; beſteigeren, beklimmen.

eine Veſtung mit Sturm-leitern erſteigen/ een Veſting beladderen, met Storm-ladderen beklimmen.

erſterben/ verſterben/ *V. I.* verſterven, ſterven. v. ſterben / it. v. erblaſſen ꝛc.

ein Geheimnüs bey ſich erſterben laſſen/ een Geheim by zich verſterven laaten.

erſticken/ v. a. verſtikken, ſmooren, verſmooren, Worgen.

jemand zwiſchen zweyen Bett-küſſen erſticken / iemant tuſſchen twee Beddekuſſens verſtikken, ſmooren.

ſie hat ihr Kind in der Wiege erſtickt/ zy heeft haar Kind in de Wieg verſmoort, gefoolt &c. v. erligen. erdrucken.

erſticken / v. n. i. e. erſtickt werden / ſtikken, ſmooren.

im Rauch/ Dampf ꝛc. erſticken / door den Rook, Damp &c. ſtikken, ſmooren, verſmooren.

es iſt hier ſo ängſtig warm / ſo geſchwüllig / daß man ſchier erſtickt / 't is 'er hier zo benauwt, zo zwoel-zwarm, dat men ſchier ſmoort. v. ib.

Erſtickung/ Verſtikking &c.

erſtincken/ verſtinken. v. verfaulen.

erſtunken und erlogen ſeyn. v. erlogen.

erſtrecken/ ausbreiten ſich/ zich uytſtrekken, uytbreeden, een (zekere) Uytgeſtrektheit, Uytſtekking hebben.

erſticke/ i. e. verlegen / verdumpft/ nüchteleind ꝛc. Mehl ꝛc. verſmoort, duf, muf Meel &c. dat een duffen Reuk [Geur] Smaak heeft.

erſtummen/ verſtummen/ ſtumm werden/ verſtommen, ſtom worden.

erſuchen / bitten / anhalten / anſprechen ꝛc. v. verzoeken, bidden, ſmeeken. v. ib.

Erſuchung/ Bitte/ Verzoek, Bede.

ertappen / erhaſchen / erwiſchen / betretten / verraſſen, overraſſen, achterhaalen, betrappen. v. überrumpeln.

einen auf Lügen ertappen / iemant in Leugen verraſſen, achterhaalen, betrappen &c.

ertatteren ꝛc. v. erſchütteren / erbeben/ erzittern ꝛc.

ertheilen / mittheilen / mede-deelen, Deel geeven. v. ib.

ertichten/ (erdichten) v. tichten / (dichten) it. erdencken ꝛc.

ertragen / vertragen / erdulden/ verdraagen, verdulden &c. v. leiden. dulden ꝛc.

erträglich/ leidlich/ verdraaglyk, lydelyk.

ertränckẽ/ erſäuffen/ v. a. verdrinken, verdronken. v. ib.

ertrincken / erſauffen/ *V. I.* n. verdrinken.

ertruncken ſeyn / verdronken zyn.

ertruncken / untergegangen/ verſuncken Gut/ Land ꝛc. verdronken Goed, verdronken Land &c. v. verſuncken.

ein ertrunckener Menſch / oder Vieh/ een Drenkeling, Verdrenkeling.

ertrocknen/ vertrocknen/ austrocknen/ eintrocknen / trocken / dörr werden / verdroogen, uytdroogen, droog &c. werden. v. ib.

ertrocknet / vertrocknet / ausgetrocknet/ ausgedörrt / verdroogt, doordroogt.

ertroſſelen/ ertroſſen/ erwürgen/ verworgen, worgen, it. de Keel toeſnoeren, toeſtrikken, toeknoopen.

Ertz-/ Aarts-, aerts-

Ertz-biſchof ꝛc. Ertz-cantzler / Ertz-engel / Ertz-hertzog ꝛc. Aarts-biſchop &c. Aarts-kantzelier, Aarts-engel, Aarts-hertog &c.

Ertz-ketzer / Ertz-feind ꝛc. Aarts-ketter, Aarts-vyand &c.

Ertz/ Berg-ertz / Berg-ſtoffe, Myn, Metaal.

Ertz-ader / Ertz-gräber / Myn, Myne-groeve, Metaal-ader.

ertz-reich / metaal-ryk.

ertz-reiche Grube / metaal-ryke Myne, [Groeve]

erwachen/ aufwachen/ munter/ wacker machen / ontwaaken, opwaaken, wakker worden. v. ib.

erwachſen / wachſen / aufwachſen/ waſſen, groeien, toeneemen, grooter worden.

ſchon erwachſen (groß worden) ſeyn / reeds gewaſſen, groot geworden zyn. v. erzogen.

erwachſen / reiffes Alter / rypen Ouderdom.

erwegen/ erwägen/ bedencken/ überlegen/ overweegen, wikken, overleggen, overdenken, beraaden. v. ib.

Erwegung ꝛc. Overweging, Overlegging, Overleg, Beraad.

erwärmen/ v. a. it. n. verwarmen. v. wärmen.

nicht erwärmen können / niet konnen verwarmen.

Erwärmung/ Verwarming.

erwarten / gewärtig ſeyn / verwachten. v. warten.

die Juden erwarten bis annoch ihren Meſſiah / de Joden verbeiden tot noch toe hunnen Meſſiah, ze verbeiden noch op zyn Aankomſt.

Erwartung / it. Hofnung / Verwachting, Verbeiding, Vertoeving &c. it. Hoope. v. ib.

erwecken/ verwekken, opwekken. v. wecken/ aufwecken.

erwecken/ antreiben / aufmuntern zur Tugend / zur Liebe GOttes ꝛc. tot Deugd, tot de Liefde GOds &c. verwekken, opwekken, ontſteeken, ontvonken, aanpooren &c. v. entzünden. aufflammen ꝛc.

eine Aufruhr ꝛc. erwecken / erregen / een Oproer, Beroerte verwekken.

Durſt/ Appetit ꝛc. erwecken/ Dorſt, Appetyt verwekken.

die Geilheit erwecken / de Geilheit verwekken, ophitzen, opwekken, ontſteeken / v. entzünden.

Erweckung/ Verwekking.

erwehlen/ auserwehlen/ kieſen/ erkieſen/wehlen/verkiezen, kiezen, keuzen, uytkeuren. v. ib.

erwehlt/ auserwehlt / verkoren, uytverkooren. v. ib.

erwehnen / melden / (Erwehnung/ Meldung thun) vermelden, melden.

erwehren ſich/ verweeren.

ſich nicht erwehren (nicht unterlaſſen) können etwas zu thun / zich niet konnen verweeren [weêrhouden, onthouden] iets te doen.

erweichen/ bewegen / zum Mitleiden/ vermorven, verzachten; tot Deernis, Medelyden, Meedoogentheit bewegen.

erweiſen/ i. e. beweiſen/ darthun ꝛc. betoonen, bewyzen. v. ib.

einen Ehr / Freundſchaft ꝛc. erweiſen iemant Eer, Vriendſchap &c. bewyzen, betoonen, betuigen. v. erzeigen.

erweitern/ erweiten / weiter machen/ verwyden, wyder, breeder, ruimer maaken, uytwyden, of wyderen.

erweitern eine Stadt / eine Gaſſe / einen Weg / ein Haus ꝛc. een Stad, een Straat, een Weg, een Huis &c. verwyden, vergrooten, uyt eggen.

ein Kleid erweitern/ auslaſſen/ een Kleed verwyden, uytlaaten.

Erweiterung/ Verwydering &c.

Erweiterung/ Ergröſſerung einer Stadt ꝛc. it. die Orte derſelben / Uytleg. Vergrootinge van een Stad.

erwerben / bekommen / kriegen / erhalten/ verwerven, bekomen, verkrygen, inwinnen. v. ib. it. v. erringen. gewinnen.

erwidern/ vergelten/ vergelden. v. ib.

erwilden / wild werden / verwildern/ verwilderen. v. ib.

erwinden/ ermangeln/ fehlen an ſich es laſſen/ nicht laſſen. v. ib.

erwiſchen / ertappen / erhaſchen ꝛc. betrappen, achterhaalen &c. v. ib.

erwittern / anden etwas / iets voorkeonen, Voorkennis hebben. v. ib.

erworgen/ erſticken / v. n. verworgen, (verwurgen) zich verſtikken &c. v. ib.

an einem Brocken (Biſſen) erworgen/ (worgen) erſticken/ aan een Brok, Beet verworgen, ſtikken, verſtikken. v. ib.

erwuchern/ door Woeker, en Overwinſt verwerven.

erwünſchen/ door Wenſching verkrygen. v. wünſchen ꝛc.

erwürgen / (ſtranguliren) verworgen ſtrengelen, verſtrengelen. v. erroſſeln.

erwürgen / (ſchlachten/ abthun) it. tödten / verworgen, dooden, keelen &c. v. ib.

Erwürgung/ Verworging &c.

erzehlen/ vertellen, verhaalen.

erzehlen einem von Stuck zu Stuck eine gantze Geſchicht/ iemant een Geſchiedenis van Stuk tot Stuk verslaan, herhaalen.

Erzehlung/ Relation/ Verhaal, Verhaaling. Vertelling.

erzeigen/ bezeigen/ erweiſen/beweiſen/ leiſten / toonen, betoonen &c. v. ib.

ſich betrübt ꝛc. erzeigen ꝛc. zich droevig [bedroeft] &c. toonen, betoonen; zyn Droefheit &c. blyken laaten.

erzeigen groſſe Freude / ſich ſehr freudig über etwas erzeigen/ groote Vreugd op iets betoonen, bedryven.

erzeugen / zeugen/ teelen &c. v ib.

erziehen/ auferziehen / opvoeden, optrekken

trekken, opbrengen, opqueeken. v. ib.

erzogen: schon erzogen / i. e. erwachsen seyn / reets opgewassen, groot &c. geworden zyn.

erzittern / zittern / erbeben / beben / tsidderen, beven, trillen &c. v. ib.

erzörnen / zornig / grimmig machen / vergrämmen, vertoornen gram, tornig maaken. v. ib.

erzörnt / vertoornt, vergramt. v. zornig.

erzwingen / door Dwang verkrygen &c. erpressen. gewalt ꝛc.

es / *Partic. g. n.* und *Præpos.* vor einem *Verbo imperf.* het ('t) v. Gram. 47. it. 60.

es regnet / es schneyet ꝛc. het ['t] regent, het ['t] sneeut &c.

Esche / Esch-oder Eschen-baum / Esche, (Esse) Eschen-of Essen-boom.

Eschen-holtz / Esschen-, Essen-hout.

Esch-lauch / (Scharlotte) Schalonje.

Esel / Ezel, Steil-oor.

einem den Esel stechen / iemant de Guigh na steeken.

eselisch / eselhaft / ezelsch, ezelachtig.

Esel-ohr / Ezel-oor.

Esel-ohren in einem Buch / Ezel-ooren, Vouwen, Ploijen in een Boek. v. ib.

Esel-sattel / Ezel-zadel.

Esel-treiber / Esel-reiter / Ezel-dryver, Ezel-ryder.

Espe ꝛc. v. Aspe ꝛc.

Esse / Schmids-esse / Esche. v. schmid. schmitte ꝛc.

essen / *V. I.* eeten, (eten)

Essen / n. s., i. e. Gericht / Speise ꝛc. v. ib.

ein Essen / (ein Sud) Fische sieden / een Zoo Visschen kooken.

Essens-zeit / Tyd om te eeten, Schaft-tyd.

Esser / Eeter.

esbar / eslich / eetbaar.

Eß-lefel / Eet-lepel.

Eß-messer / Eet-, of Tafel-mes. v. gabel.

Eß-stube / Eß-saal / Eet-kamer, Eetzaal, Spyze-zaal.

Eß-waaren / Eet-Waaren, Leeftocht, Voedzel.

Essig / Azyn, Edik.

Essig-krug / Essig-flasche / Essig-geschirr ꝛc. Azyn-kruik, Azyn-vleesch, Azyn-vat &c.

Essig-macher ꝛc. / Azyn-maaker &c.

essigen den Salat ꝛc. Essig drüber giessen / dran thun / azynen de Salaat &c. 'er Azyn overgieten.

Estrich / Boden-/oder Flur-stein / Esterik, Vloer-steen.

etliche / etzliche / etwelche / einige / *plur.* sommige, etlyke, zommige, ettelyke. v. Gram. p. 45.

etwa / etwan / vielleicht / beyläuffig ꝛc. v. ib.

etwas / ichtwas / iets (iet) wat, ietwes, eenig Ding. v. Gram. pag. 45. v. was.

etzen / ätzen / etzen, etsen.

Etz-wasser / Etz-water. v. scheid-wasser.

euch / *Pron. pers. i. p. s. Dat.* und *Acc.* u, ꝛ. *Gram. p. 32.*

euch / *Pron. pers. II. Dat. & Acc. plur.* u, u-lieden, ꝛ. *Gram. p. 32. &c.* it. *relat.* je. ꝛ. *Gram. p. 50.*

euer / eure ꝛc. *Pron. poss.* uW, uWe &c. ꝛ. *Gram. p. 33.*

Eul / Nacht-eul / Uyl, Nacht-uyl, Katuyl, Rands-uyl.

Euter / Kuh-euter / Uyer, Koei-uyer.

eusserlich ꝛc. v. äusserlich ꝛc.

Evangelium / Evangelie.

evangelisch / evangelisch.

Evangelist / Evangelist.

ewig / euwig.

ewiglich / ewig / euwiglyk, euwig.

Ewigkeit / Euwigheit.

examiniren / befragen / ondervraagen, vraagen &c. v. ib.

Exempel / Vorbild / Beyspiel / Exempel, Voorbeeld, it. Voorschrift.

einem mit einem guten oder bösen Exempel vorgehen / iemant met een goed, of quaad Exempel voorgaan.

zum Exempel / [ex. gr.] by Voorbeeld.

exemplarisch / voorbeeldelyk. v. erbäulich.

exerciren / Exercitium, Exercitien / oeffenen, Oeffening, Oeffeningen &c. v. üben. übung ꝛc.

Exercitien-schul / Exercitien-platz / Exercitien-boden / Oeffen-school, Oeffen-plaats &c.

ey ! ey / ey ! ei ! ey, ey ! ke !

ey lieber ! ey doch ! ei lieve ! ke ! ei toch ! ik bid !

Ey / Eyer / *plur.* Ei, Ey, Eieren. *plur.*

Eylein / Eyerlein / Eitje.

Eyerlein / (daraus Raupen / und Seiden-würme entstehen) Uyltje, Uyltjes. plur.

Eyer-dotter / Eier-dooyer, (Eyergeel)

Eyer-fladen / Eier-vlade, Eier-vlaa.

Eyer-käß / Eier-kaas.

Eyer-kuchen / Eier-struif, koek. v. pfannen-kuchen.

eyer— / oder ey-rund / ei-rond, langwerpig rond, of oval.

Eyer-schal / Eier-schaal, Eier-dop. v. dopf.

Eyer-schalen / (innere) Häutlein / Eyerschaal-vliesjes.

Eyer-schmaltz / Eieren in Boter gebakken (gefryt), Eieren in de Panne.

Eyer-stock / Eier-stok.

Eyer-weck / Eier-wegge.

Eyer-weis / Ei-wit.

Eyd / Eyd schwur ꝛc. Eydam / Eymer / ꝛc. v. Eid. Eidam. Eimer ꝛc.

## fab ꝛc. F. fahr

Fabel / Fabel, Verdichtzel, Vercierzel.

Fabel-dichter / Fabeldichter, Fabelverdichter.

fabelhaft / fabelachtig.

Fabel-hans / Schwätzer / Zwetzer, Beuzelaar, Leugen-verteller, it. v. praler. großsprecher.

Fabel-werck / Geschwätz / Gezwetz, Beuzelingen.

Fach (läres) in einer Mauer ꝛc. Vak, Vier-kant in een Muur &c.

Fackel / Tortsche / Wind-licht / Fakkel, Toorts, Toorts-licht. v. ib.

Faden / Fadem / Vadem, Draad &c. v. seq.

Faden / (so viel man in die Nadel fädelt) Draad.

Fädemlein. v. Fäserlein.

fädeln / einfädeln (eine Nadel) een Naald draaden, vademen, vasemen &c. v. ib.

fähig / vatzaam, vatbaar, bequaam om iets te vatten, te ontfangen &c.

Fähigkeit / Vatzaam-, of Vatbaarheit, Bequaamheit.

fahl / bleich— / oder blaß-gelb / falb / vaal.

ein fahles / falbes Pferd / ein Falch / een vaal Paerd, een Vaal.

Fahn / Fahne / Vaan.

Fahne / Kriegs-fahne / Krygs-vaan; Vaandel, of Vendel.

eine Fahne / Fähnlein Reiterey / Kriegsvolck / een Vendel Ruiters, Krygs-volk.

Fahne / Kirch-fahne / Kerk-vaan, Kerkbanier.

Fahn / Schiff-fahn / Schiff-flagge / Vlag, Vlagge, Wimpel [Wimpel-vlag] van een Schip. v. ib.

Fahn / Dach-fahn / Dach-fähnlein / Dakvaan, Dak-vaantje, Weer-haan. v. dach.

Fahn-träger / Fähndrich / Vendrig, Vaan-draager.

Fähndrich zu Pferde / Kornet. Vaendrigte Paerd.

fahren / *V. I.* n. vaaren.

auf einem Schiff fahren / op een Schip vaaren.

auf / einem Wagen fahren / op, [met] een Wagen ryden.

auf Schlitt-schuhen fahren / lauffen / gleiten / op Schantzen ryden, glyen.

auf einem Schlitten fahren / in een Slee ryden.

mit etwas wolfahren / (Glück und Segen darbey haben) wel met iets vaaren. v. wolfahrt.

etwas fahren / (geben) iets vaaren, gaan laaten.

fahrend / vaarend, it. gaande, roerende.

fahrende Güter / (Fahrnüssen) roerende, roerlyke Goederen. v. beweglich.

fahrender Artzt / Schuler ꝛc. een omzwervend, loopend, dwaalend, doolend, trekkend Genees-meester, Scholier &c. v. irrend. schweiffend ꝛc.

ein fahrender Ritter / een doolend Ridder.

fahrende Vögel / doorvliegende, vreemde Vogelen.

Fahr / Fahrt / Fuhrt / Uberfahr / Urfahrt

Urfahr / Vaart, Veer, Overtogt te Water.
fahrbar/ befahrbar / Vaarbaar.
Fähre/ Mähe/ Schale/ Plätte / um Wägen und Pferde ꝛc. über zu-ſetzen / Schouw, Praam, Bak, Vlonder-bak, Pont.
Fahr-geld / -lohn/ Vracht, Vaar-loon.
fahrläſſig/ hinläſſig/ nachläſſig ꝛc. achtelos, onachtzaam, zuymachtig, verzuimig. v. it. v. faul. träg.
Fahrläſſigkeit / Achteloosheit &c.
Fahr-ſtraſſe/ -weg ꝛc. v. Fuhr-weg/ Land-ſtraſſe.
Fahrt/ Vaart, Veer, Vaar-water, Binne-water.
Fahrt/ See-fahrt/ Vaart, Zee-vaart.
Fahr-waſſer/ Vaar-water.
Fahr-wind/ Vaar-wind, voor de wind. v. wind.
Fahr-zeuch/ i.e. Schiff / Vaar-tuig. v. ib.
Fahrn/ Farn/ Varen, Varen-kruid.
falb ꝛc. v. fahl ꝛc.
Falck/ Valk.
Falcken-augen ꝛc. Valken-oogen &c.
Falckner/ Valkenier.
Falckneréy ꝛc. Valkenery.
fallen/ *V. I.* vallen. v. niderfallen/ ꝛc.
in die Hände der Feinde fallen / in de Handen der Vyanden vallen, raaken, geraaken. v. gerahten.
fallen (ausfallen/ kommen ꝛc.) vallen.
in Ohnmacht fallen. v. sincken.
fallen einem in die Rede. v. unterbrechen.
dieſe Weine fallen etwas beſſer: dieſe Tuche fallen etwas gröber/ feiner/ breiter ꝛc. die Wynen vallen wat beter: die Lakenen vallen wat grover, fyner, breeder &c.
fallend: fallende Sucht (ſchwere Noht/) vallend: de vallende Ziekte.
eine fallende/ i.e. bald einfallende Mauer/ een vallende, hellende, te vallen dreigen-Muur &c.
Fall/ Val, Geval. v. zufall.
im Falle/ falls/ dafern daß ꝛc. in Geval, by aldien &c. dat &c. v. ib.
widrigen falls / by Geval van't tegendeel.
Fall/ Verfall/ Untergang/ Val, Verval.
Fall-brucke/ Aufzieh-bruck / Zug-bruck / Val-brug, Ophaal-brug.
Falle/ Val, Valle. v. maus-falle.
Falle (Schnalle) an einer Thür / Klink van een Deur.
Fall-hut/ Val-hoed.
Fall-ſtrick/ Strick / Val-ſtrik, Strik, Lage.
Fall-thor (-pforte/ Fall-oder Schuß-gatter/) Val-poort, Schot-deur, Val-hek, Hamey.
Fall-thür / ligende/ fallende Thür / Val-deur, vallende, leggende Deur.
Fall-tranck/ Val drank.
fällen / niderſchlagen / niderſchieſſen/ vellen, neer-vellen, neêr-slaan. v. umwerffen. umſchlagen ꝛc.
die Picken fällen/ niderlaſſen / de Pieken vellen, neêrlaaten.
das Urtel fällen/ ſprechen / 't Oordeel, 't Vonnis vellen, uytſpreeken, ſtryken. v. urtel.
falliren ꝛc. v. banckrott ꝛc.
falſch/ valſch.
ein falſcher/ treuloſer ꝛc. Menſch / een valſch, trouw-loos, ontrow Menich.
falſch/ i.e. nicht wahr / unwahr/ valſch, onwaar. v. erdicht.
falſch/ verfälſcht Geld/ verfälſchte Müntz/ valſch Geld, valſche Munt.
falſcher Müntzer/ valſche Munter.
falſche Muſick/ falſch Geſang/ valſche Muſyk, Wild-zang.
fälſchen/ verfälſchen / vervalſchen &c. v. ib.
fälſchlich / valſchlyk.
Falſchheit / Valſchheit. v. unwarheit. lügen.
falten/ faltzen/ zuſammen falten / -legen/ vouwen, plooyen.
Falte/ Faltze/ Vouw, Plooi, Frons. v. bug
Fältlein/ Vouwtje, Plooitje, Fronsje.
fältelen (in Fältlein ſchlagen/) fronſen, fronſſen, de Vouwtjes &c. inleggen.
Faltz-bein/ Vouw-been, -of-beentje.
fangen/ *V. I.* vangen.
Vögel/ Fiſche fangen / Vogels, Viſſchen vangen. v. fiſchen. vogelen.
Haſen/ Wild ꝛc. fangen / Haazen, Wilt, wilde Dieren vaangen. v. jagen. hetzen ꝛc.
fangen/ gefangen nehmen/ vangen, gevangen neemen, vatten, hechten, grypen &c. v. greiffen. haften. verhaften.
fangen/ hintergehen/ betriegen / vangen, vatten, achtergaan, betrappen.
fangen jemand in ſeiner Rede / iemant achterhaalen, verſtrikken in zyn Reden.
fangend: fangende Seuche / Kranckheit/ beſmettende, beſmettelyke Ziekte.
Fang/ Fangſt/ was man an Fiſchen. it. ſonſten gefangen hat/ Vangſt.
Fantaſey ꝛc. v. fantaſiren / Fantaſt/ v. phantaſey ꝛc.
Farb/ Farbe/ Verf, Verwe, Koleur (Kleur.)
färben / verwen.
färben/ anſtreichen/ verwen, aanſtryken, ſchilderen. v. ib.
Färber / Verwer.
Färber-kraut ꝛc. v. Weide.
Farb-hauß (Färberey/) -keſſel/ -kufe ꝛc.) Verf-, of Verw-huis, -ketel, -kuip.
Färber-zeuch/ Farb-waaren/ Verf-, of Verw-ſtoffe, -ſtoffen.
Farb-reiber/ -inn/ (Verf-) wryver, -wryſter.
Farr/ Farn-ochs/ Stier/ Var, Varre, Stier, Bul-os.
Farren-ſchwantz / Bulle-pees.
fartzen / furtzen ꝛc. v. ib. it. v. fiſten. ſcheiſſen.
Faſan / Phaſan / Faizant, Faizant-vogel.
Faſchine/ Reiſigt-buſch / Takke-bos. v. ib.
einen Graben mit Faſchinen füllen / een Gracht met Takke-boſſen vullen, toevullen.
faſelen/ fort-faſelen / fort-pflantzen/ fort-zieblen ꝛc. teelen, queeken, aanteelen, aanqueeken. v. zieblen ꝛc.
Faſer (Fiſel/) Zaſer / Faſeren ꝛc. Vezel, Pluis; Vezelen, Pluizen &c.
die Faſeren (Fetzen) an alten/ zerlumpten Kleideren/ an Wurtzelen ꝛc. de Vezels, Veezelen, Veezelingen van oude Kleêren. aan Wortelen &c.
Fäſerlein / Flöcklein / Vezeltje, Pluisje, Vlokje, Nopje, Raveltje; Vezeltjes, Pluisjes &c. plur.
faſer-(mutter-) nackend / geheel naakt, moeder-naakt. v. ib.
faſericht / vezelachtig, pluizig, vol vezelen, vol pluizen &c.
faſern / ausfaſeren/ vezelen, uytvezelen, ravelen, [raffelen] uyt ravelen, uytvademen, -pluizen &c.
(ſich) faſeren/ ausfaſeren/ ravelen, uytravelen, ſchiften. v. ib.
Faß/ Vat, Ton. v. tonne.
ein Faß/ zwey ꝛc. Fäſſer Wein ꝛc. een Vat [Oxhoofd &c.] twee &c. Vaten Wyn &c.
ein Faß Bier ꝛc. een Ton Bier &c.
Faß/ Gefäſſe/ Vat, Vaten. v. geſchirr.
nach dem Faß/ Gefäß / Krug ꝛc. ſchmäcken/ vats, of vaats [naar 't Vat] ſmaaken.
nach dem Faß (faſſig) ſchmäckender Wein/ Bier ꝛc. vaatze Wyn, vaats Bier &c.
Faſſe/ Fäſſer-werck/ eine Menge Fäſſer/ Stübiche/ Züber ꝛc. Vat-werk.
Faſſe/ Kufen ꝛc. machen/ das Faß-binder-/ oder Büttner-handwerck treiben / kuipen, [Vaten, Tonnen maaken.]
Faß-binder/ Binder/ Küfner/ Küffer/ Böttner / Böttcher/ Kübler ꝛc. Kuiper. v. ib.
Faß-binders Fug-ſcheit ꝛc. Kuipers Diſſel &c.
Faß-boden / Vat-bodem.
Faß-daube / Vat-, of Tonne-duige, -ſtaf.
Faß-/ oder Faß-dauben-holtz (ohne Aeſte/) Klap-hout.
faſſen (in Fäſſer ꝛc. ſchütten/) vaten, vaaten, (in Vaten ſchudden)
Bier ꝛc. faſſen / Bier tonnen &c.
faſſen (Güter in Fäſſer/ Stübiche/ Tonnen packen/ ſchlagen/ einſchlagen/ Goederen tonnen; in Tonnen [Vaten] pakken, doen. v. packen. einpacken.
faſſen / anfaſſen / greiffen / angreiffen/ antaſten ꝛc. vatten, aanvatten, grypen, aangrypen, aantaſten. v. ib.
Mut faſſen/ Moed grypen.
faſſen / begreiffen / verſtehen / vatten, begrypen, verſtaan. v. ib.
faßbar/ i.e. greifflich / angreifflich / antaſtlich ꝛc. vatbaar, vattelyk aanvattelyk, grypelyk &c.
Faſſung/ Faß / Vatting, Vat, Greep, Taſt.
einen Faß / i.e. Anſpruch ꝛc. an jemand haben/ Vat an iemant hebben.
faſt ꝛc. v. ſchier. beynahe ꝛc.
faſten/ i. e. nicht eſſen/ noch trincken (aus Andacht/) vaſten.
Faſten/ n.f. Faſten-zeit; die 40. tägige Faſten/ Vaſten, Vaſten-tyd; de vertigdagſche Vaſten.
Faſten-ſpeiß / Vaſten-ſpyze (-koſt.)
Faſtnacht/ Faſt-/ (Faſtel-) abend/ (Faſtſching/) i.e. die gewöhnliche Freß- und Sauff-tage vor Aſcher-mit-woch/ Vaſten- (Vaſten-) avond, i.e. de plechtelyke Bras-, en Smul-dagen voor Aſch-daag; Carnaval.
Faſt-nachts-narr / -butz / Vaſtel-avonds-gek, -mom.

Faſt-

Fast-tag/ Vast-dag, Vasten-dag.

fatzen/ vexiren/ spotten/ quellen, spotten, boerten. v. ib.

Fatz-narr/ Maak-gek, Speel-gek. v. schalcks-narr ꝛc.

faul/ verfault/ vuil, rot, verrot, rottig. v. stinckend.

ein faules Aaas/ een vuil Aaas, Vuilik, Prye.

ein faul Ey ꝛc. een vuil Ei &c.

fauler/ verfaulter Käse/ verrotte, rottige Kaas [Rot-kaas.]

faul/ wurmig Holtz/ verrot, vermulmt, vermolzemt Hout.

faul/ verfault Obst/ rottig, verrot Ooft &c.

faule (garstige) Butter/ spekkige Boter, Kladde-boter.

ein fauler/ verfaulter Schaden/ een vervuilde, verkankerde Wonde.

das Faule (Verfaulte) ausschneiden/ 't Verrotte uytsnyden.

fauleinen/ faulentzen/ faultzen/ faul riechen/ verrot ruiken &c.

fäulicht/ fauleinend/ etwas faul ꝛc. rotachtig &c.

faulen/ verfaulen/ faul werden/ rotten, verrotten. v. ib.

Fäulung/ Verfaulung/ Fäulnis/ Verrotting, Vervuiling, Vervuiltheit, v. Verwesung.

faul/ träg/ lui (luy) ledig, lui-ledig, traag, lom, vuil. v. ib.

faullentzen. it. lang verzögeren/ aus Faulheit (luieren, lang leggen luieren &c. v. ib. it. v. trenteln.

in einem warmen Bette faullentzen (geschmogen ligen/) in een warm Bed leggen meuken, luieren &c.

Faulentzer/ Müssiggänger/ fauler Schlingel/ Luiaart, een vuig, traag Mensch; een Leeg-ganger.

faumen/ säumen ꝛc. v. schaumen ꝛc.

Fausen/ Grillen/ *plur.* Grillen, Sprongen, Zotternyen, zotte Quinten, zotte Kuuren, Invallen, Buiten-spoorigheden.

Faust/ Vuist.

Fäuste machen/ zyn Vuisten nypen.

aus der Faust/ i. e. ohne Teller/ ohne Sitzen ein Stuck Brod/ Käse ꝛc. essen/ een Stuk Broods, Kaas &c. uyt de Vuist eeten.

mit dem Degen (in der Faust) eroberen/ met den Degen [in de Hand, of in de Vuist] veroveren.

ein Mann von der Faust/ een Man van de Vuist.

Faust-birn ꝛc. *plur.* Faust-schläge/ ꝛc. Vuist-peeren, Vuist-look &c. i. e. Vuist-slagen &c.

Faust-hammer/ Fäustling/ Vuist-hamer.

Faust-hand-schuh (ohne Finger/) Vuist-handschoenen (zonder Vingers) Wanten.

Faust-recht/ Vuist-recht.

Faust-stoß/ Vuist-stoot.

fechsen/ ernden/ einernden/ oogsten. v. ib.

fechten/ *V. I.* vechten. v. kämpfen. schlagen. treffen. rauffen.

mit Messeren fechten/ met Messen vechten; veegen.

fechten (auf dem Fecht-boden/ um es zu lernen/) schermen, spiegel-vechten &c.

Fechter/ Vechter.

Fechter/ Fecht-meister/ Vecht-, of Schermer, Scherm-meester.

Fechter-leder/ -brust-lapp/ Scherm-leer, -lap.

Fechter-streich/ -stoß/ Scherm-slag, -stoot.

Fecht-degen (-rapier/ -flöret/) Scherm-degen.

Fecht-kunst/ Vecht-, of Scherm-konst.

Fecht-platz/ Vecht-plaats, -perk.

Fecht-schild/ Vecht-schild.

Fecht-schul/ Scherm-, of Vecht-school.

Feder/ Pflaum/ Veder, Veêr, Pluim.

Feder/ Schreib-feder/ Veder, Schryf-veder, Pen, Schryf-pen, Schacht. v. kiel.

Feder/ Straus-feder/ Federn/ auf dem Hut ꝛc. zu tragen/ Veder, Pluim, Pluimagie (Pluimadje) Veder-bos.

Feder/ Federen/ Bett-küssen-federen/ Pluim, Pluimen, Vederen, Veêren, Bed-pluimen.

noch in Federen ligen/ noch in de Vederen [in zyn Nest] leggen.

Feder/ Schnell-feder in einem Schloß/ Uhr ꝛc. Veder.

Feder-/ Schreib-feder-bereiter/ Penne-, of Schachte-bereider.

Feder-bett/ Veder-bed.

Feder-busch/ -strauß/ Pluim-bos, Veder-bos.

Feder-/ Schreib-feder-händler/ Penne-, of Schacht-kooper, -verkooper.

Feder-hans/ -stutzer/ Veder-hans, -stoffer, -pronker.

Feder-haube/ -casquet/ Veder-kuif, -huif.

federicht/ fidericht/ vederachtig.

Feder-kiel/ -killich/ Penne-, Veder-schacht (Schacht.) v. kilch.

ein Büschel Feder-kiele/ een Bossel Schachten, of Schagten.

Feder-/ Schreib-feder-rohr/ -köcher/ Penne-, of Schacht-koker.

Feder-krieg/ Veder-kryg.

Feder-lecker (elender Schreiber/) Penne-likker.

feder-leicht/ veder-licht.

feder-los/ veder-, of veêr-loos. v. kahl.

Feder-messer/ Penne-mes, Temper-mesje.

Feder-schachtel/ Veder-doos.

Feder-schmucker/ Pluim-bereider, Pluim-, of Veder-bosch-maaker.

Feder-spiel/ Veder-spel.

Feder-staub/ -pflaumen/ Veder-pluimen, -dons, of Doos. v. pflaum.

Feder-vieh/ Veder-vee.

Feder-wildpret/ Schnabel-weide/ Veder-wilt.

Feder-wisch/ Veder-, of Pluim-wisch van een Ganze-vleugel.

fegen/ butzen/ schäuren/ reinigen/ veegen (vaagen) schuuren, schoon maaken, boenen &c. v. ibit. v. abfegen. abbutzen. abwischen. reiben ꝛc.

fegen/ schrubben mit einem stumpfen Besen/ kurtzer Bürste/ schrobben, opschrobben, schuuren, veegen &c. v. fegen. schäuren. reiben ꝛc.

einem den Beutel fegen (lären/) iemant de Beurs veegen.

Feger/ Fegerinn ꝛc. Veeger, Vaager, Veegster &c., Schoon-maaker, -maakster.

Feg-bürst/ Wischer/ Stöberer/ Veeger, Schrobber, Schuier.

Feg-feuer/ Veeg-, of Vaag-vuur.

Feg-hader/ Feg-oder Wisch-tuch/ Veeg-, of Vaag-dweil, -doek, -vodde. v. schäuer-lump.

Feg-opfer/ Veeg-offer.

Feg-(schäuer-) lumpen ꝛc. Schuur-vodde &c. feghader.

Fegsal/ Feget/ Ausfeget ꝛc. Vuilnis &c. v. kehrigt. mist ꝛc.

Fehe/ Vehe/ köstlich Futter/ Zobel, of ander kostelyk Bont.

fehlen/ mangelen/ schorten, feilen (failen) gebreeken, scheelen, ontbreeken, letten.

an einer Braut/ und an einer Mühle fehlet immer etwas/ aan een Bruid, en aan een Molen-rad; schort (gebrekt, scheelt) altyd wat.

was fehlt euch? wat schort, let &c. u?

es fehlte/ schehlte viel/ nicht viel ꝛc. 't scheelde &c. veel, niet veel &c.; 't stonde zus en zo.

fehlen irgend was an einem Werck (nicht gehen wie es soll/) leuteren, haperen, letten iets aan ergens een Werk; niet niet gaan als 't behoort.

einem sein Schlag/ Schuß ꝛc. fehlen (seinen Schlag ꝛc. verfehlen/) zyn Slag, Scheut &c. feilen, missen.

ein Anschlag fehlen/ mislingen/ fehl-schlagen ꝛc. een Aanslag, een Opzet feilen, missen, mislukken &c. v. ib.

es wird ihm fehlen/ fehl schlagen ꝛc. 't zal hem missen, mis-slaan.

fehlen/ sich verreden/ -verhauen in seiner Rede ꝛc. mis-slaan &c. in zyn Rede, zich mis-spreeken.

fehlen in seiner Pflicht/ feilen [failen] in zyn Plicht.

gefehlt: das war gefehlt (heßlich gefehlt/) dat was mis! dat was lelyk mis!

Fehler/ Fehl/ Mis-slag, Feil, Faut, Dwaaling &c.

Fehl-/ eine *Partic. Compos.* etlicher *Verborum*, mis- &c. v. mis- ꝛc.

fehl-drucken/ misdrucken/ misdrukken.

Fehl-druck/ unrichtig gedruckte Bögen ꝛc. Mis-druk. v. maculatur.

fehl-geben/ *V. I.* it. vergebens gehen/ einen Fehl-gang thun ꝛc. mis-gaan, een Mis-weg doen.

die Kugel/ der Streich gieng fehl/ de Kogel, de Slag ging mis.

fehl-färben/ oder misfärben/ im Färben irren/ mis-verwen &c.

fehl-lauffen/ *V. I.* vergebens lauffen ꝛc. mis-loopen. it. te vergeefs loopen.

fehl-messen (mit dem Zirckel/) verpassen.

fehl-rahten/ misrahten/ nicht errahten/ misraaden, misgissen.
fehl-rechnen/ mis rekenen.
fehl-schiessen/ fehlen im Schiessen/ nicht treffen/ missen, misschieten, den Doel missen. v. seq.
Fehl-schuß/ Mis-scheut.
fehl-schlagen/ -hauen/ -werffen ꝛc. mis-slaan, -houwen, -werpen &c.
fehlgeschlagen ꝛc. haben/ gemist hebben, mis-zyn &c.
Fehl-schlag/ -streich/ Mis-slag.
fehl-sehen/ mis-zien, mis-kyken.
fehl-tretten/ mistretten/ mis-treeden &c.
Fehl-tritt/ Mis-tritt/ Mis-treed, -treê.
fehl-zehlen/ sich verzehlen/ mistellen.
fehl-zielen/ des Ziels verfehlen/ missielen/ misraamen, mismikken.
feig/ kleinmütig/ verzagt/ bloo-moedig, klein-moedig, slap-moedig; een Bloo-hart. v. ib. it. v. furchtsam.
Feigheit/ Kleinmütigkeit/ Bloo-, of Klein-moedigheit, Slapheit.
Feige/ Vyge.
Feigen-baum/ Vygen-boom.
Feigen-blatt ꝛc. Vygen-blad.
Feig-wartzen/ aanbeyen, Speenen. v. stul-wartzen.
feil/ zu kauff/ zu verkauffen/ veyl, veil, te koop &c.
feil bieten (feilen/ feil schlagen/) -haben (verkauffen/) feil seyn/ veyl bieden, stellen [veylen] venten, opveilen, veil [te koop] hebben (verkoopen) in Veyling brengen.
etwas feil tragen/ herum tragen/ iets veyl, of te koop draagen, omdraagen.
Feil-bietung (-schlagung) Feilung/ öffentlicher Verkauff/ Veyling (Veiling, Opveiling, Veyl-bieding, -stelling, Venting, opentlyke Verkooping, of Verkoop. v. gant.
feilschen/ dingen/ marcken. v. dingen.
Feile/ Vyl.
feilen/ vylen.
Feil-späne/ Feil-staub/ Vylsel, Vylstof.
fein/ fyn.
feinen/ fein machen/ fynen, fyn maaken, fineeren, raffineeren.
Feine/ Feinigkeit/ Feinheit/ Fynigheit.
Feind/ n. f. Vyand.
der böse Feind/ de booze Vyand. v. teufel. böser ꝛc.
der Feind/ die Feinde/ wider welchen (welche) man krieget/ de Vyand, de Vyanden, tegens welken [-welke] men oorlogt.
feindlich/ feindselig/ vyandlyk, vyandig.
einen feindlich (als ein Feind) angreiffen/ anfallen/ iemant vyandlyk, op een vyandige, of vyandlyke Wyze aantasten, aanvallen.
Feindlichkeit/ Feindseligkeit/ Vyandlykheit.
Feindlichkeit/ Feindseligkeit üben in einem Lande/ Vyandlykheit, Vyandlykheeden pleegen in een Land &c.
die Feindlichkeit beyderseits aufheben/ niederlegen ꝛc. de Vyandlyk heden beiderzyds opheffen, neêrleggen, instellen.

Feindschaft/ Haß ꝛc. Vyandschap, Haat. v. ib.
feist/ faist ꝛc. v. fett ꝛc.
feisten ꝛc. v. fisten.
Felber/ fälber ꝛc. v. weide.
Feld/ Felder. *plur.* Veld (Velt) Velden. *plur.*
das Gefilde/ de Velden. v. acker ꝛc.
das Feld bauen/ 't Veld ['t Land] bouwen, bearbeiden. v. land. bauen.
Feld (Raum): Franckreich führt güldene Lilien in blauem Felde/ Veld [Ruimte]: Vrankryk voert goude Lelien in blaauwen Velde.
Feld-altar/ Veld-autaar.
Feld-bau/ Veld-bouw.
Feld-bett/ Feld-küche ꝛc. Veld-bed, Veld-keuken ꝛc.
Feld-binde/ -schärpe/ Veld-sluier, -scherpe, Veld-teiken.
feld-flüchtig/ veld-vluchtig.
Feld-geschrey/ Veld-geschreeuw, Wapen-kreet. v. allarm.
Feld-gewächs/ Veld-gewas.
Feld-graben (pfützigter Wasser-graben zwischen den Feldern/) Sloot, Graft, Gracht. v. graben.
Feld-herr/ -obrister/ Veld-heer, -overste.
Feld-huhn/ Hasel-huhn/ Reb-huhn/ Veld-hoen, Patrys, Koren-hoen (Kor-hoen.) v. ib.
Feld-hur/ Commis-hur/ Veld-hoer, Krygers-mots &c.
Feld-lager (Feld/) Veld, Veld-leger. v. lager.
Feld-marschalck/ Veld-maarschalk.
Feld-maus/ Glir-maus/ Feld-ratze/ Veld-muis, Veld-rot, Rel-muis.
Feld- (land-) messer/ Veld-, Landmeeter.
Feld-oberster/ Veld-overste.
Feld-prediger/ Veld-predikant, -prediker (-priester, -paap.)
Feld-rose/ Korn-rose/ Flitz-/ Klapper-rose/ Veld-rooze, Klapperrooze, Koren-rooze, Kolle-bloem, rooden Heul.
Feld-salat/ Veld-salaad.
Feld-schantz/ Veld-schantz.
Feld-scherer (-barbier/) Veld-scheerder (-barbier.)
Feld-schlacht/ Veld-slag. v. schlacht. treffen.
Feld-schlang (Art Geschützes/) Veld-slang.
Feld-sessel/ Veld-stoel, Vouw-zetel.
Feld-stück/ Veld-stuk, -geschut.
Feld-stuck (-lied/), Veld-stuk, -lied, -deun.
Feld-waibel/ Schergant.
Feld-zeichen/ -scharpe/ Veld-teeken, -scharpe. v. ib.
Feld-zeuch-meister/ Veld-tuig-meester.
Feld-zug (Campagne/) Veld-togt (Togt te Velde, Heir-togt.)
Felge/ Rad-felge/ Velge, Rande.
Fell/ Haut/ Vel, Vacht, Huid, Vlies. v. haut. beltz. peltz.
kalte Feuchtigkeit zwischen Fell und Fleisch/ koude Vochtigheit tusschen Vleesch en Vel.
Fellelein/ Vlies, Vliesje, Velletje.

Fellein (Fell) über ein Aug/ Oogen-vlies. v. staar.
fellicht/ häutig/ vellig, lellig &c.
fellicht Fleisch/ vellig Vleesch [dat lellig en vellig valt.]
Felleis/ Reis-maal.
Felß/ Felsen/ Stein-felsen/ Rots, Rotze, Steen-rots, Rots-steen. v. klipp.
felsicht/ rotsachtig, rotzig.
Fenchel/ Fenichel/ Venkel.
Fenchel-kraut/ -stiel/ -wasser/ -saamen ꝛc. Venkel-kruid, -steel, -water, -zaat &c.
Fenster/ Venster.
fenster-(kammer-) kranck/ venster (-kamer-) ziek.
fenster-kranck/ i. e. etwas unpäßlich seyn/ so daß man zwar nicht ausgehen/ aber wol am Fenster stehen kan/ venster-ziek [kamer-ziek] zyn.
Fenster-lade/ Venster-luik; (Luik voor de Glaazen.)
Fenster-rahm (Glas-rahm/) Venster-raam, of-raamt, Glaas-raam.
Fenster-werck (die Reyhen Fensteren eines Hauses/ Palasts ꝛc.) 't Venster-werk, de Venster-reeksen van een Huis, Paleys &c.
Ferckelein/ Varkentje. ,Braand-varken, v. span-/ oder milch-ferckelein.
fern/ weit/ abgelegen/ -entlegen/ verr, verre, afgelegen, Wyd. v. weit.
eine ferne (weite ꝛc.) Reise thun/ een verre Reize doen, in verre Landen vertrekken.
fern/ weit/ abgelegen seyn/ ver, verre, wyd afgelegen zyn.
fern (weit) sehen/ verre zyn, of kyken.
von Fernen (Weiten/) van Verre.
von Fernen (im Verschieß) eine Stadt ꝛc. ansehen/ abmahlen ꝛc. van Verre [in 't Verschieten] eene Stad &c. aanzien, afschilderen &c.
die Fernen in einem Gemähl/ Landschaft ꝛc. de Verschieten van een Schildery, Landschap &c.
das seye fern! 't zy verre! dat zy verre!
fern: ferne von Wolle zu bekommen/ ward er selbst geschoren/ verre van Wolle te krygen, wierd hy zelfs geschooren.
Ferne/ Weite/ Abgelegenheit/ Verheit, Afgelegenheit.
Fern-glas/ Fern-seher/ Verre-kyker, Kyker &c.
ferner/ *adj.* & *adv.* verder, voorts, vervolgens.
ohne fernere Weitläuftigkeit ꝛc. zonder verdere Wydloopigheit &c.
ferner: und so ferner (fort/) voorts, en zo voorts.
ferner/ i. e. weiter; nebst diesem/ zu dem/ benebenst/ weiter/ vorder, vorders, voorts.
ferner (weiter): ihm verkaufft und geliefert ꝛc. verder (voorts) hem verkoft, en gelevert &c.
fernig/ fehrdig/ *adj.* Wat voor een Jaar voort gekomen.
Fernis/ Firnis/ Vernis.
fernissen/ überfernissen/ verniffen. v. lackiren ꝛc.
Ferse/ Fersen/ *plur.* Hiel, Hak, Verse, (Verze); Hielen, Hakken, Versen (Verzen) of Verzenen. *plur.*
aufgebrochene Fersen haben/ Hak-hielen, Winter-hielen hebben.
Fersen-/ oder hinter-stücke an Schuhen/ Hiel-stukken aan Schoenen.

fer-

fertig/ reed, gereed, vaardig &c. v. bereit. ꝛc.

fertig/ bereit / fix und fertig/ seyn / vaerdig, gereed, klaar zyn; schrap staan. v. bereitschaft.

fertig machen/verfertigen/ausmachen ꝛc. etwas ꝛc. iets gereed, klaar maaken; iets klaaren. v. ib. it. v. vollenden.

fertig/i.e. hurtig/ vaardig, ras, gaauw &c. v. ib. it. v. geschwind.

Fessel/ Bande/Eisen ꝛc. Boeien, Banden, Yzers &c. v. ib.

fesselen/ anfesselen/ schliessen / boeien, kluisteren, in Boeien slaan. v. schimden.

fest/ it. starck/ steif ꝛc. vast, sterk, styf, stevig, hecht &c. v. ib. it. v. beständig.

fest Land / vast Land.

ein fester Ort/ festes Schloß / een vaste Plaats, een vast Slot &c. v. festung.

fest halten/ bleiben/ hasten / vasten, vastigen, [vesten, vestigen]

sein Sagen und Zusagen hält nicht fest/ zyn Zeggen leutert[lotert]zyne Beloften zyn onvast.

fest haltend / zusammen haltend / hecht, vast, sterk.

fest stellen/ bestimmen/ vast stellen, dichtsluiten, beraamen. v. ib.

fest (dicht) geschlagene Leinwand / dicht Linnen.

fest stehen / festen Fuß halten vor seinem Feind / vast, [pal] staan, vast houden voor zyn Vyand.

fest seyn / fest sich machen / vast [hard] zyn, zich vast, hard maaken, harden, verharden. v. unverletzlich. unverwundlich.

festiglich/ fest/ *adv.* vast, vastelyk, vastiglyk.

eine Lehr / sein Recht festiglich behaupten/ beweisen / een Leer, zyn Recht vast houden. staande houden, beweeren, bewyzen, vast maaken, voor vast verzekeren.

Festigkeit/ Festheit/ Feste/ *V*astheit, *V*astigheit, Stevigheit.

Festung/ Feste/(Vestung) fester Platz/ Ort / *V*esting, *V*aste, *V*astigheit, Sterkte. v. vestung.

Festung-bau/ *V*esting-bouw.

Fest/ Fest-tag/ Feest, Feest-dag, Heiligdag. feyer-tag.

Fest abend / Feest—, of heilig avond.

fett / feist/ *adj.* vet.

ein fetter/ dick und fetter Mensch ꝛc. een vet, een dik en vet Mensch &c. v. dick / leibig ꝛc.

fett und fleischig/ (mollet/ bracket) und dannoch zart / poezelyk, poezelachtig, gall. potelé; vet en teeder.

ein fetter Ochs ꝛc. een vetten Os &c.

fett Fleisch ꝛc. vet Vleesch &c.

eine fette Suppe ꝛc. een vette Sop &c.

fettes Land / fettes Erdreich ꝛc. vet Land, vette Aarde &c.

fett/ fettig/ schmierig/ schmutzig ꝛc. vet, vettig, vetachtig, smeerig, smodderig &c. v. ib.

ein fettes Maul / fette Finger ꝛc. een vet Muil, vette Vingeren &c.

ein fettes / i. e. einträglich Amt / een vet, een smeerig Ampt.

eine fette Küche ꝛc. een vette Keuken &c.

fett/ i. e. schmierig / beschmutzt von Fett ꝛc. vet, smeerig, vuil.

ein fettes/schmieriges Tisch-tuch/Küchen schürtze ꝛc. een vet, vuil &c. Tafellaken, Keuke-voor-schoot &c.

fett/ *adv.* vet.

allzu fett kochen / schmältzen / essen / leben / al te vet kooken, smelten, [smeeren]eeten, leeven.

Fett/ Fette/ Feiste/ n. s. *V*et.

mit Fett schmieren / met Vet smeeren, zalven; vetten.

Fettigkeit / Fette/ Feiste/ *V*etheit, *V*ettigheit.

das Fette am Fleisch ꝛc./Fleisch-fett/ 't Vet van een Vleesch &c. Vleesch-vet.

Fett und Mager zusammen essen/ Vet en Mager t'zamen eeten.

Fett-kram/ Komeny, *V*ette-waarier-winkel.

Fett-krämer/ Pfragner/ *V*ette-waarier, *V*et-kraamer, it. Komeny-houder.

Fett-waar ꝛc. *V*et-Waar.

Fett-waar verkauffen/als Speck/Butter/ Oel/ Schmeer/und dergleichen / Vetwaar verkoopen, als Spek, Boter, Oli, Smeer, Reuzel &c.

Fetz / Lump / zerrissener Hadern/ Slet, *V*odde, Todde, it. Flarde, Flenter. v. ib

ein Kleid ꝛc. zu Fetzen zerreissen / een Kleed &c. aan Flarden ryten, aan Flenters schuuren, [verschuuren]

feucht/ vocht, vochtig, natachtig. v. feuchtlich/ näßlicht/ it nas ꝛc.

feucht Wetter / vochtig, deezig, wak, week, slap Weêr. v. regnerisch.

Feuchtes/ Nasses / i. e. Liquor, zumalen trinckbares/als Wein/ Bier ꝛc. Vocht, Nat &c. als Wyn, Bier &c.

ein Liebhaber vom Feuchten oder Nassen seyn; seine Zung gern im Feuchten ꝛc. haben / een Liefhebber zyn van 't Vocht, [Druyven-vocht], zyn Tonge geern in't Vocht [Nat] hebben.

feuchtlicht/ näßlicht/ (nicht recht naß/ noch trocken) klam, zo wat vochtig stram, dof, wak &c.

Feuchtigkeit/Feuchte/ *V*ochtigheit &c.

feuchten/ einfeuchten / nätzen ꝛc. vochten, vochtigen, natten, netten &c.

Feuer/ *V*uur, *V*ier.

Feuer geben / feuern / Vuur [Vonk] geeven; vuuren. v. schiessen ꝛc.

Feuer-bake/ auf einem Haven-thurn/ *V*uur-baak. v. feuer thurn ꝛc.

Feuer-brand/ Feuer—/Feuers-brunst/ *V*uur-brand, Brand. v. brand.

Feuer-eimer/ *V*uur-emmer.

Feuer-eisen/ —stahl/ *V*uur-yzer, -staal.

Feuer-flamm/ *V*uur-vlam.

Feuer-glock / Brand-klok. v. sturmglock.

Feuer-grüblein zum Feuer / oder zur Glut unter der Asche/ auf einem Küchen-herd/oder Camin/ *V*uurkolk.

Feuer-(Kolen-/Glut-) hafen/ (in einem Kram-laden) *V*uur-wagen, Stoove in eene Winkel.

Feuer-/ oder Brand-hake / *V*uur-hak, Brand-hak.

Feuer-herd / Feuer-stätte/ Heerd. v. herd.

Feuer-herr/ Brand meester.

Feuer-hund/ (Brand-richter) Brandyzer.

Feuer-kefer/ Schein—/ oder Johannes-würmlein / Blink-wormje, (Blink-kevertje)

Feuer-kugel / -ball / *V*uur bal, Vuurkogel, —kloot. v. bombe.

Feuer— (oder Feuer-werck-) kunst/ *V*uur-, of *V*uur-Werk-konst.

Feuer-(Brand-) leiter / *V*uur-ladder.

Feuer-(Brand-) mauer/ Brand-muur. v. scheid-mauer.

Feuer-mauer / i. e. Schlot / Schornstein/ Rauch-fang ꝛc. v. ib.

Feuer-mörser/ Mortier tot *V*uur-klooten, of Bomben.

Feuer-pfanne/ *V*uur-pan.

Feuer rohr/ —geschos/ *V*uur-roer.

feuer-roht/ vuur-root. v. roht.

Feuer—/ it. Aschen-schauffel/—schüppe/ *V*uur—, it. Asch-schop, —schup.

Feuer-schirm/ —stürtze / *V*uur-scherm, —stolp.

Feuer-schlag/ -zeuch/ *V*uur-slag.

Feuer-schlag mit einem Feuer-schloß/ Vuur-slag met een Vuur-slot, of Knip.

Feuer-schürer / it. Einheitzer / *V*uurstooker.

Feuer-seule/ *V*uur-kolomne, —zuil; it. *V*uur-naald, (Piramyd)

Feuers noht / —gefahr / *V*uurs-nood, —gevaar.

Feuer-/ oder Brand-sprütze / Brandspuit.

Feuer-stahl/ *V*uur-staal.

Feuer-stein/ *V*uur-steen, Kei, Flint.

Feuer-thurn / (am Ufer eines Meers) *V*uur-toren, —baak, Kaap.

Feuer-werck / Kunst-feuer/ *V*uur-werk, Konst-vuur.

Feuer wercker / Kunst-feuer-wercker/ *V*uur-werker, Konst-vuur-werker.

Feuer-zang / (Klucht) Tang, *V*uurtang.

feuerig/ vuurig, vierig, brandig, brandend &c. v. glüend. brennend.

feuerige Augen ꝛc. vuurige Oogen &c. Vuur-Oogen.

feuerige/ brennende Liebe/ vuurige Liefde.

Feuerigkeit / *V*uurigheit.

feyren/ feyerlich halten/ vieren, vierlyk, feestelyk houden.

feyern / nicht arbeiten / it. aufhören zu arbeiten / vieren, niet werken, ophouden van werken, it. werke-loos zyn &c. v. arbeit-los.

Feyer-abend / Heilig-abend / *V*ieravond, Heilig-avond.

Feyer-abend machen / Vier-avond maaken.

feyrend/ vierend, leeg gaande, of staande &c. v. müssig ꝛc.

feyrend Geld haben / sein Geld feyrend ligen lassen / rente-loos Geld hebben; zyn Geld rente-loos laaten leggen.

feyrende Bette / feyrendes Zinn-werck/ und Haus-rat (so nicht gebraucht werden) haben/ vierende, i. e. gebruiklooze Bedden, Tin-, of Tinne-goed, en Huisraat hebben.

Feyer-tag/ Fest tag / *V*ier-dag, Feest-dag. v. fest.

Feyertag/ i. e. feyerlicher/ hoch-feyerlicher Tag / Fest-tag / een vermaarde Dag, Feest &c. v. v. fest ꝛc.

Feyer-stund / oder Feyer-stunden der Mäurer / und Zimmer-ꝛc. leute/ Schoft, Schoft-tyd der Metselaars, Timmer-luiden, en diergelyken Werk-luiden &c.

Fichte/Fichten-baum/Pyn, Pyn-boom, Sperre-boom. v. Tanne.

Ficke/ Schieb-sack / Hosen-sack / Dyezak, Broek-zak. v. ib.

Fidel/ Geige/ Veedel, Viool, (Veël)

Fidelbogen/ Veedel-boog.

fidelen/ geigen / op de Veël, of Viool speelen, stryken.
Fideler / Geiger / Veël-speelder, of speelder.
Fieber/ Koorts, koortse.
hitziges/ giftiges Fieber / Flecken-fieber/ (Friesel) heete, brandende Koorts, een mit Plekken uytslaande Koortze.
dreytägig Fieber / anderen-dagsche Koorts.
viertägig Fieber / derdendagsche Koorts.
nachlassendes Fieber/ aflaatend- of afgaande Koorts.
innerlich / zehrendes Fieber / Binnenkoorts, v. schwindsucht.
fieberisch / fieber-erweckend/ koortsig, koortsachtig, Koorts verwekkend, quaps.
Fieber-schauder / ankömmendes Fieber/ Koorts schudding, Koorts-beving, Koorts-kaw. v. kaltwehe.
Figur/ Vorbild / Figuur, Voorbeeld.
eine grosse Figur machen/ in grossem Ansehen seyn/ een groote Figuur maaken, v. ansehnlich &c.
figurlich / figuurlyk.
Filtz / Vilt.
Filtz &c. it filtzen / ausfiltzen. v. Verweis &c.
filtzen/ filtz / *adj.* vilt, vilte, van Vilt.
Filtz-hut/ Filtz-schuhe/ Filtz-mantel/ Filtz-stiefeln / Filtz-sohlen / Vilt-hoed, Vilt-schoenen, Vilt-mantel, Vilt-leerzen, Vilt-zoolen.
Filtz/ filtzig &c. v. geitzig / karg &c.
Filtz-laus/ Plat-luis.
Finck/ Vink.
Fincken/ i. e. Fincken/ it andere Vögel fangen/ Vinken, i. e. Vinken, it. andere Vogelen vangen. v. vogelen.
Fincken-garn/ -netz/ -schlag/ Vinken-net, -slag.
finden/ *V. I.* vinden. v. befinden. erfinden.
etwas für gut/ oder gut finden / iets goed vinden.
etwas übel/ schädlich finden/ befinden/ iets quaad, schaadelyk vinden.
einen finden/ i. e. strafen / rächen &c.: ich wil dich schon finden! ik zal u wel vinden v. rächen.
Findling / Fündling / Findel-kind/ Vondeling, Vondel-kind.
Findel-/ Fündel haus/ Vondelings-huis. v. waisen-haus.
Finger/ Vinger.
Finger (kleiner) kleine Vinger, Pink.
fingeren / vingeren.
Finger hut / Vinger-hoed.
Fingerling/ Finger-käpplein / Vingerling, Vinger-kapje.
Finger-ring. v. ring.
finster/ düster/ dunckel/ duister, donker, onverlicht, v. ib.
im finstern / by donkel.
ein finster Gesicht / een donker, stuurs Gezicht.
Finsternüs / Düsternüs / Duisternis, Duisterheit.
Finsternüs der Sonnen / des Monds &c. Verduistering, Zwyming, Taaning, Eklips der Zonne, des Maans-
Firmament/ (des Himmels) Uytspansel des Hemels, Hemel-welf, Hemel-vastigheit.
firmen / firmelen ein Kind / ihm die Firmung geben / een Kind vormen, vermen, vroomen; 't Vorm-, 't Vermlel, of Vroomsel geeven.
First/ Oberstes eines Dachs/ Dach-rucken / Vorst, Nok, Opper-dak,
First-balcken / Dach-sparren / Nok-balken, Dwars-balken &c. it. Haan-balk.
First-ziegel/ Opper-tichel, Vorst-panne.
Fisch/ Visch, Vis.
Fische in einer Brühe zugericht/ Doopvisch.
Fische in Wasser/ und Saltz (beiß ab) gesotten/ Water-visch, [Water-zoo]
fischen/ (Fisch fangen) vischen, Vischvangen.
Fischer/ Visscher.
Fischer-schiff / Fischer-kahn / Fischernachen &c. Visscher-schip, -buis, —pink, —schuit &c.
Fischerey / Fisch-fang / Visschery, —vangst,
Fisch-angel/ Visch-hoek, —angel.
Fisch- (i. e. Wall-fisch-) bein / Walvisch-been, Balyn.
Fisch-fang/ Visch-vangst. v. fischerey.
Fisch-grat / Visch-graat.
Fisch-händler/ (Fisch-menger) Vischkooper, —handelaar,
fischigt/ fischlicht / fischachtig / vischachtig.
ein fischigter Gestanck; fischigt riechen/ (fischelen) een vischachtige Reuk, Stank; vischachtig rieken, naar doode Vischen stinken.
Fisch-kasten/ —behalter/ —kahr/ Vischkaar, -houwer, (-houder) —beun, —vyver.
Fisch-kelle/ Visch-spaan.
Fisch-kessel/ Visch-ketel.
Fisch-korb / Visch-korf, —ben.
Fisch-leim / (Hausen-blasen) Vischlym.
Fisch-marckt/ -banck/ —halle/ Vischmarkt, of —merkt, (—bank, —hal)
Fisch-milch / Visch-milt; Hom. v. milch / milchner &c.
Fisch-/ oder Fischer-netz/ Visch-, of Visscher-net.
Fisch-öl/ -schmaltz/ -trahn/ Traan.
Fisch-ohren / —kifer / Visch-kaaken, —kieuwen. *plur.*
Fisch-otter / Visch-otter.
Fisch-pastet/ Visch-pastei.
fisch-reich/ visch-ryk.
Fisch-reuse/ Feuke.
Fisch-sack / (Netz-sack/ Sack-netz) um einzukauffen / Net, Netje, om 'er meê naar de Merkt te gaan.
Fisch-schuppen/ Visch-schobben.
Fisch-teich/ Vyver.
Fisch-weib/ Fisch-verkäufferin auf offenem Marckt/ Visch-wyf, (Vischteef)
fispern/ pfispern / heimlich reden &c. binnen monds grommelen, mompelen &c.
Fist/ (Schiß) Veest, Scheet. s. v.
fisten/ Fiste lassen / s. v., vysten, veesten, stille Achter-winden laaten, stryken laaten, [loffen] v. scheissen. schiß &c. it. farzen &c.
Fister/ Vyster &c.
Fistel / tief einfressendes Geschwär/ Fistel, diep Zweer, diepe Etterholte &c.
fistuliren im Singen / piepen in 't Zingen, een gemaakte Boven-stem zingen.
Fittich/ (Fittig) Vlerk, Wiek, Vleugel, v. flügel.
fix/ hurtig/ fix und fertig / fix, vaerdig gaau. v. ib. it. geschwind.
Fix-stern/ Vast-sterre.
fixiren/ fest / dicht machen / vastigen, vast maaken.
flach/ eben / plat / vlak, effen, plat. v. ib.
Fläche / Vlakte, it Vlakheit.
Fläche / Ober-fläche / Vlakte, Oppervlakte, v. ib.
Fläche (Plätte) eines Degens / 't Plat van een Degen.
flächen / ebenen / eben machen / vlak, effen maaken, effenen. v. ib.
flach-fussig/ plat-voetig, Plat-voet.
Flachs/ Lein/ Vlas, Lyn. v. ib
ein Stein Flachs/ i. e. acht Pfund / een Steen Vlas, i. e. acht Ponden.
Flachs bart/ Vlas baard.
Flachs blum/ Vlas-bloem.
Flachs-breche/ —riffel/ Vlas-braak.
flächsen / (von Flachs) *adj.* vlassen (van Vlas)
flächsen Garn / Tuch / flächsene Leintücher &c. vlassen Garen, Doek, vlasse Slaap-lakens &c.
Flachs-finck / (Hänfling) Vlas-vink, —zysje.
flachs grau/ vlas-grauw.
Flachs-händler/ Vlas-kooper, —handelaar.
Flachsknotten / Vlasknotten, 'er de Knotten van plukken.
Flachs-saamen / —bollen / Vlas-zaad, (—bollen) Lyn-zaad.
flackern/ in lichter (heller) Lohe brennen / flakkeren, vlammen, flikkeren, ter lichten Laaie branden, v. lohe. brennen. flamme.
Flacker-feuer / Flakker-vuur, helder brandend Vuur.
Fladen/ Vlaade, Vlade, Vlaa v. Eyer &c.
Flagge/ Schiff-fahn/ Vlag, Vlagge.
Flagge länglichte/ abhangende/ Wimpel, Wimpel-vlag.
Flagge / Schiff-fahn aufgerollte / (so auch ein gewisses Los-zeichen ist auf der Seefahrt/ Sjouw.
solche aufgerollte Schiff-flagge aufstecken zu einem gewissen Zeichen / sjouwen; de Sjouw ophaalen.
Flagge-führer/ (Admiral-schiff) Vlagge-voerder. v. ib.
Flaggen-stock/ Vlagge-stok, -spil.
Flamm / Flamme / Feuer-flamme/ Vlam, Vlamme, Vuur-vlam.
flammen / aufflammen / aufflackeren/ vlammen, opvlammen, opvlakkeren. v. lohe. lichter lohe brennen. v. flackeren.
flammend/ flammig/ vlammend, vlammig. v. feuerig.
Flancke/ Weiche der Seite / it. Seite/ 't Week der Zyde, Boven-zyde des Buiks; Boven buik.
Flandern/ Vlaanderen.
Flanderer / een Vlaaming.
flanderisch/ flämmisch/ vlaamsch.
Flasche/ Viesch, Fleisch, Vles.

fläſcheln / ſauffen / borrelen.
Flaſchen-keller / —kellerlein / —futter / Keldertje, Velſſen-keldertje.
Flaſchen-ſtopfen-zieher / Kurke-trekker van een Vles.
flattern / fladern / hin und her fliegen / heen en weêr vliegen / vladeren zwerwen.
flattern / ſchlenckern / die Segel ꝛc. wann kein ſtäter Wind iſt / wapperen, slingeren de Zeilen &c.
Flatter-geiſt / Vlader- of Zwerf-geeſt. v. quacker. ſchwärmer.
Flechſe / Fleiſch-maus / Spier, Vleeſchmuis. v. maus.
Flechte / Zittermal / vliegende Rooze, vliegend Vuur. v. ib.
flechten / *V. I.* vlechten.
einen Korb flechten / een Korf, een Mande maaken, vlechten.
ſich flechten / einflechten / einmiſchen in etwas / zich in iets vlechten, invlechten, mengen. v. miſchen. mengen.
Flechterinn / Aufbinderinn der Weibsleute / Vlechſter, Kamſter.
Flechte / geflochtener Haar-zopf / Tuyt, gevlochte Haair-lok.
Flecht-band / —ſchnur / Vlecht-band, —ſnoer; Haair-ſnoer. v. haarſchnur.
Flecht- / it. Bind-weide / Teen.
Flechte / Hurde / Vlaak, Horde. v ib.
Fleck / (zum flicken) Plek, Lap. v. lapp. lappen.
Fleck / Kuttel-fleck / Kuttel-wammen / Pens, Gedarmte van een Slag-beest. v. ib. it. v. kaldaunen.
Fleck / i e. Vorfleck / Schürtze / Vortuch ꝛc. v. ib.
Flecken / Mackel / Mail / Schmitz / Plek, Vlak, Vlek, Smet.
fleckigt / befleckt / vlakkig, vlekkig, bevlekt.
fleckigt / i. e. bunt / ſcheckigt / geſprengt ꝛc. gevlekt &c. v. ib.
fleckigt machen / (flecken / beflecken) vlakken, vlekken, bevlekken, ſmetten, vlekkig maaken. v. beflecken.
fleckicht werden / flecken / Flecken krigen / vlakken, ſmetten, Vlakken krygen.
Flecken fieber ꝛc. v. Fieber.
Flecken-kugel / Zeep-balletje, om Smeer- of Vet-vlakken uyt een Kleed te doen.
Flecken-waſcher / —waſcherinn / Vlakken-waſſcher, —waſſchſter, (-uytmaaker &c.)
Flecken / Marck-flecken / groſſes Dorf / Vlek, Wyk, Viek.
JEſus zog durch Flecken / Städte und Dörfer / JEſus trok door Wyken, Steden, en Dorpen.
Fleder-maus / Speck-maus / Vleder-, of Vleêr-muis.
Flegel / Dreſch-flegel / Vlegel, Dorſchvlegel.
Fleael / grober Flegel ꝛc. Vlegel, onbeſchofde, grove, groote Vlegel, Rekel, Kinkel, Knoeſt, Quaſt, Guit &c. v. bauer. grob ꝛc.
flehen / i. e. demütig / flehentlich / inſtändig bitten / ſmeeken, ootmoedig verzoeken, bidden.
flehend / i. e. flehentlich bittend / ſmeekende, ſmeekelyk biddende.
Fleher / Flehling / Supplicant, Smeeker, Smeekeling.
Flehung / flehentliches Bitten / Smeeking, Geſmeek.
Fleiſch / Vleeſch.
das Fleiſch / i. e. die böſe Lüſten und Begierden / i. e. des unwidergebornen Menſchen / 't Vleeſch, i. e. de quaade Luſten en Begeerten [Driften, Tochten] van 't Vleeſch, of van den onwedergeboren Menſch. v. fleiſchlich.
Fleiſch-banck / —haus / —halle / —ſchranne ꝛc. Vleeſch-bank, —huis, —hal, &c. v. metzig.
Fleiſch-brühe / —ſupp / Vleeſch-nat, —ſop.
Fleiſch- / Kalb- / Hammel- / Hüner- ꝛc. fleiſch-brühe / Vleeſch-nat, Kalfs-, Schaapen-, Hoender- &c. nat.
fleiſch farb / leib-farb / vleeſch-, lyf-verwig, appel-bloeſſem-rood.
Fleiſch-fraß / —fräſſig / Vleeſch-vraat, —vreetig.
Fleiſch-gabel / Vleeſch-vork.
Fleiſch-gabel mit dreyen gekrümten Zacken / Kräuel / Kreuel / Krauwel, Vleeſch-krauwel.
Fleiſch-hauer / Fleiſcher / Vleeſch-houwer, Slagter.
Fleiſch- / oder Fleiſch-maus-häutlein / Vleeſch-vliezen; Vliezen over 't Vleeſch. v. häutlein.
fleiſchig / vleeszig, vleeſchachtig.
fleiſchig / i. e. fett / leibig ſeyn / vleeszig, vleeſchig, poezelig, wel in 't Vleeſch zyn. v. fett. leibig. dick-leibig.
Fleiſchigkeit / Vleeſchigheit, Lyvigheit &c.
Fleiſch-knöttlein / —knöpflein / Vleeſchklootjes, —bolletjes.
fleiſchlich / vleeſchlyk.
Fleiſchlichkeit / Vleeſchlykheit.
Fleiſch-made / —wurm / Vleeſch-made, —Worm.
Fleiſch-ſuppe / Vleeſch-ſop, Sop van Vleeſch-nat.
Fleiſch-tag / i. e. nicht Faſt-tag bey den Römiſch-geſinnten / Vleeſch-dag, i. e. niet Vaſt-dag, by de Romſchgezinde.
Fleiſch-(geſaltzen) zuber / Vleeſch-, Zoutvleeſch-kuip, —ton.
Fleiß / Fleiſſigkeit / Vlyt, Vlytigheit, Naarſtigheit (Neerſtigheit) v. emſigkeit.
Fleiß wenden auf ein Werck / een Werk beneerſtigen, 'er Deege aandoen.
mit gantzem Fleiß etwas thun ꝛc. met Zinnen, met Aandacht, Opmerking, it. met Opzet, opzettelyk, met voorbedachten Raad, met Voordacht, met Voorneemen iets doen.
fleiſſig / emſig / gefliſſen / vlytig, naarſtig, (neerſtig) &c. v. ib.
fleiſſiglich / fleiſſig / *adv.* vlytiglyk, naarſtiglyk, vaſt, ſneedig &c.
fleiſſig ſuchen ein Geld ſo ihm entfallen / vaſt zoeken naar eenig Geld dat een heeft laaten vallen.
Flentz / Fletzen / Fetzen / Flenter, Flenteren, *plur.* v. feſt. lump.
etwas zu tauſend Fletzen zerreiſſen / iets aan duizent Flenteren verſcheuren. v. fetz ꝛc.
flicken / lappen, verlappen, ſtoppen, (flikken) boeten, verbeteren. v. verbeſſern. lappen.
alte Kleider ꝛc. flicken / (ausbeſſern) oude Kleederen &c. lappen, boeten, verſtellen, vernaaien.
gerieſſene Netze ꝛc. flicken / geſcheurde Netten &c. boeten.
alte Keſſel / Pfannen flicken / oude Ketelen, Pannen boeten, lappen.
Flicker / Läpper / Läpperinn / Lapper, Boeter, Lapſter &c.
Flick-werck / Lap-werk, Lap-zalf.
fliegen / *V. I.* vliegen.
irgend hin fliegen / i. e. eilends hin laufen / ergens heen vliegen, ras loopen.
die Fahne / Flagge fliegen laſſen / 't Vaandel, de Vlagge vliegen laaten.
fliegend / vliegend.
Fliege / Mucke / Vlieg. v. ib.
Fliegen-fänger / Vliegen-vanger.
Fliegen- / oder Mucken-glas / Vliegenglas.
Fliegen- / oder Mucken-netz / auf ein Pferd / Vliegen-kleed op een Paerd.
Fliegen-patſcher / oder —platſcher / Vliegen-klap, —lap.
Fliegen oder Mucken-ſchanck / das übrige Eſſen aufzuheben / Vliege-kas om 'er 't overgeſchoote Eeten in te zetten.
fliehen / *V. I.* flüchten / flüchtig gehen / vlieden, vluchten doorgaan, loopen, of vlugtig gaan, de Hielen lichten. v. ib.
fliehen / meiden / vermeiden / ſcheuen / vlieden, myden, ſchuuwen.
fliehend / (flüchtend) vlugtende. v. flüchtig.
den fliehenden Schaaren nachhauen / de vlugtende Benden najaagen.
Flucht / flüchten / flüchtig ꝛc. v. nach ordnung.
flieſſen / *V. I.* fluten / vlieten, vlooijen, ſtroomen.
flieſſend / vlietend, vlooiend.
flieſſend Waſſer / vlietend, vlooiend, loopend Water. [Vliet] v. bach. fluß. ſtrom.
flieſſende / (flüſſige) rinnende Augen / vlooijende, loopende, leepe, dragende Oogen; Leep-oogen. v. zyger.
flieſſende / eiterende Wunde / flieſſender Grind / vlooijende, etterende, dragende Wonde, Schorfte.
flieſſendes (flüſſiges / ſchmeltzbar) Ertz / vlooi- of vloeibaar Metaal.
Fließ-papier / Fließ-blatt / Vloei-papier, Vloei-blad, Klad—, Vlak—, Zuig-papier.
Flinte / Flinten-büchſe / Flint, Snaphaan.
Flinter / Flinterlein / Loovertje van Goud of Zilver.
Flinter-(Rauſch- / Lan-) gold / Klatergoud. v. ib.
Flitſch- / Flitz-pfeil / Flits. v. pfeil.
Flitſch-bogen / Flits-, of Pyl-booge. v. bogen.
Flitſch-roſe / Kolle-bloem, Koren-rooze. v. korn-blum. klapper-roſe.
Flitte / Fliete / Flieme / Laß-eiſen / Lantzet / Vlym, Vliem, Laatvlym.
eine Ader / ein Geſchwulſt mit der Flitte öfnen / een Ader, een Gezwel vlymen, met eene Vlym openen.
Flock / Zopf / Vlok.
Flock / als Schnee- ꝛc. flock / Vlok, als Sneeuw- &c. vlok.
flittern / flittern / flincken / i. e. glänzen / glitzen / flikkeren, flonkeren, ſchitteren, glinſteren. v. ib.

Flock-

Floc-(Floß-)seide/ Rafel-zyde.
Flob/ Vloo.
von Flöhen gebissen werden / van de Vlooijen gebeeten, gequelt worden.
Flöh-biß/ -geschiß / Vloo-beet, -geschyt,
flöhen / Flöhe suchen / fangen / vlooijen, Vlooijen zoeken, vangen.
flohig / voller Flöhe/ vlooachtig, vol Vlooijen.
Flor/ Flohr / Floers, Lamper.
Flor-band / Floers-lint.
Flor-binde / Floers, Rouw-band.
Flor-haube / Flor-kappe / -schleier/ Flor-manschetten &c. Floers-huif, Floers-kuif, Floers-kap, Floers-sluier, Floers-voormouwen &c.
Flor / Blühe / it. blühendem Stande/ Zwier. v. schwang.
im Flor seyn / blühen &c. bloeien, in bloeiende Staat zyn; in Zwang, in Zwier gaan. v. schwang.
wieder in Flor bringen/ weêr in Zwier &c. brengen, weêr opqueeken.
Floret-seide/ Floret-zyde.
flossen/ i. e. treiben/empor-schwimmen/ oder schweben auf (über) dem Wasser/ vlooten, vlotten, dryven, zwemmen op 't Water; vlot zyn. v. seq.
flössen/ ausflössen / ausspülen / die gewaschene Wäsche / das gewaschene Küchen-geschirr. v. ib. it. spülen. ausspülen &c.
flössend / treibend / schwimmend / vlottend, vlot, dryvend op 't Water.
flössende Blöcher-brucke/ Flos-brück an einem Ufer; Färber-floß/ Wäscher- und Schäurerinnen-floß/ Vlot, Steiger; Verwers-vlot, Wasschters, en Schuursters-vlot; Vlonder, losse Brug.
Floß / Holtz-floß auf einen Strom/ Vlot, Hout-vlot op een Rivier, of Strom.
einen Floß führen; flössen / een Vlot stieren; vlooten.
Flöß-fahrer / Floß-mann / Flösser/ Vlot-man.
Floß-federn / Flossen eines Fisches/ Vinnen, Slag- wieken van een Visch.
Floß-holtz / Vlot-hout, dryvend, of Dryf-houd.
Floß-schiff / Vlot-schuit.
Flotte/ (Schiff-flotte) Vloot, (Scheepsvloot)
Flöte/ Pfeife/ Fluit.
Flötlein/ Fluitje.
flöten/ auf der Flöte spielen / fluiten, op de Fluit speelen.
Flöter / Flöten-spieler/ (Flötenist) Flötmeister / Fluiter, Fluit-speelder, Fluit-meester.
fluchen/ vloeken. v. verfluchen. it. v. lästern. GOtt lästern.
fluchen und schwören/ fluchen und schelten / vloeken en zweeren, vloeken en schelden, [tieren &c.]
Flucher/ Vloeker.
Fluch / Fluch-spruch / Maledeyung/ Vloek, Vloek woord, Vervloeking. v. verfluchen.
der Fluch ist in solchem Gut / in diesem Kram &c. de Vloek [de Mot] is in dat Goed, in die Winkel &c.

fluch-/ verfluchens-würdig / vloekwaardig, verfoeijelyk.
flüchten/ fliehen / vluchten, vlieden. v. flüchtig gehen &c.
flüchten/ eilend wegbringen &c. vlugten, wech-vluchten, wech-brengen.
sein bestes Gut in Kriegs- / Brand-/ Wassers &c.-gefahr flüchten/ zyn Best by Gevaar van Oorlog, Brand, groot Water &c, vlugten, schielyk wechbrengen.
Flucht/ it. Fliehung/ Vlugt &c. v. fliehen. it. zuflucht.
den Feind in die Flucht schlagen / den Vyand op de Vlucht dryven, slaan, jaagen.
die Flucht nehmen / ergreiffen &c. v. fliehen &c.
flüchtig/ vlugtig, vlugtend, zwervend, doolend.
flüchtig gehen/ seyn / vlugtig, vlugtende gaan, vlugtig zyn, de Hielen toonen. v. fliehen. durchgehen.
ein/ zum Feind flüchtiger Soldat / een Overlooper, Weglooper &c.
ein flüchtiger Soldat aus der Schlacht/ een Vlieder, Vluchter &c. uyt 't Gevecht.
flüchtig Saltz / vlugtig Zout.
Flüchtling/ Flüchtiger/ Vlugteling.
Flüchtling/ i.e. vertriebener/ refugiiter/ Exulant wegen der Religion/ Vlugteling, Verdreeveling, Baling om de Religie.
Flucht-schantz / Wyk-schantz.
Flucht-stadt/ Flucht-statt/ Vlucht-stad, Vry stad, Schuil-plaats, Schuilhock, Toevlucht-plaats.
flück/ (was fliegen kan) vlug.
die Vögelein seynd schon flück / die Vogeltjes zyn al vlug.
fludern/ schludern/ pludern / flodderen, slodderen, v. ib.
Fludder-/ Schludder/ -Pludder-hosen/ i.e. allzu weite / Flodder-, Slodder-broek.
Flug (das Fliegen) eines Vogels/ Vlugt van een Vogel.
einen Vogel im Flug schiessen / eenen Vogel in de Vlugt schieten.
Flug (Schaar) fliegender Vögel / een Vlugt, Trop, Hoop vliegende Vogels.
ein Flug Kugelen / Pfeile / eene Vlugt Kogels, Pylen &c.
Flügel/ Fittich/ Flügele/ Fittiche/ *plur.* Vleugel, *Vlerk*, Wiek, Vleugelen, Vlerken, Wieken. *plur.*
Flügele einer Wind-mühl / Wieken van een Wind-molen.
flugs/ vlug, vliegend, flouks (fluks) straks, datelyk, ras, ter yl &c. v. geschwind/ stracks/ eilend &c.
Flur/ Vloer, *Vlakte*. v. boden. tenne. ebne &c.
Fluß/ Strom/ Rivier, Stroom.
Fluß/ Zustand/ Zinking, Herssen-vloed, Toeschieting.
flüssig/ i. e. fliessend / vloeiend &c. v. ib.
flüssig/ den Flüssen unterworffen / it. Flüsse verursachend/ herssen-vloedig, den Zinkingen onderworpen. it. Zinkingen baarend &c.
Fluß-fisch/ Rivier- of Stroom-visch.
Fluß-schiffer / Rivier-schipper.

Fluß-wasser / Rivier-, of Stroom-Water.
Fluß/ (Fließ/ Fellus/) *Vliet.*)
der güldene Fluß/ 't goude Vliet.
Flut/ Wasser-flut/ grosses / it. hochanlauffendes Gewässer/ Vloet, Vloed.
Flutt (Ebbe und Flutt/), Vloed, Ty, Gety. v. ib.
fluten / vloeyen &c. v. fliessen &c.
die See ebbt / und flutet/ de Zee ebt, en vlooeit.
Fock (so genannter lang- und breiter Segel/) Fok, Fok-zeil.
Fohlen. v. Füllin &c.
Föhre/ Fohre &c. v. forelle &c.
folgen/ volgen. v. nachfolgen.
folgen/ draus folgen/ volgen, sluiten.
das folgt nicht/ dat sluit niet.
das folgt auf den Krieg &c. (das seynd die Früchten darvon/) dat zyn de Gevolgen [Vruchten] van den Oorlog.
folgern / Folge ziehen / durch Folgerung schliessen/ sluiten, volg-sluiten, by Gevolg iets uyt iets sluiten.
folgens/ zufolge / einfolglich / laut/ nach &c. volgends, volgelyk, achtervolgens, voorts, naar.
Folg-reyhe/ -ordnung / wie einige Grosse nacheinander gelebt haben/ Volgreeks. *Lat.* Series.
Folg-reyhe der Kaysere &c. Volg-reeks van de Keizeren &c.
Folie (hinter einem Spiegel/ unter einem Edelstein/) Foelie achter een Spiegel, onder een Edelsteen.
einem Spiegel die Folie auflegen/ unterlegen &c. een Spiegel verfoelien, met een Foelizel bekleeden, onderleggen.
folteren/ recken/ ausrecken / folteren, rekken, pynigen, op de Rek-, of Pyn-bank uyt-rekken.
Folter/ Folter-banck / Reck-banck/ Folter, Pyn-bank, Rek-bank, Plei.
Fontanel/ Fluß-loch/ Fontanel, Zypgat.
Fontange/ Busch-haube/ Fontange-, of Top-huif, -kuif.
förchten/ sich förchten (furchten/) vreezen, schroomen; *Vrees*, Schroom hebben; bevreest, beschroomt zyn. v. besorchten. erschrecken. entsetzen &c.
ich forchte/ es werde regnen/ ik vrees, of vreeze dat 't regenen zal.
förchte (förchte dich) nicht! vrees niet!
keinen Menschen förchten; weder GOtt noch Menschen förchten/ entsehen/ geen Mensch vreezen; GOd noch Menschen ontzien.
Forcht / Furcht / Vreeze (*Vrees*) Schroom, Schroomte. v. schrecken.
in Forchten stehen / forchtsam seyn / beschroomt, bevreest zyn; bevreest, en beviften zitten.
förchtlich/ förchterlich/ it. Forcht einjagend/ erschreckend/ vreeslyk, vervaarlyk, schroomelyk, schrikkelyk. v. erschrecklich. entsetzlich. scheußlich &c.
Förchterlichkeit / was Forcht einjägt/ Vreeslykheit &c.
forchtlos/ zonder *Vrees*, Schroom &c.
forchtsam/ schreckhaft/ verzagt/ bloo &c.

vreesachtig, bevreest, vervaart, ſchroomachtig, ſchroomig, ſchrom-hartig, beſchroomt, flauw-moedig, slap-hartig &c.

Forchtſamkeit / Vreesachtigheit, Vervaartheit &c.

forderen/heiſchen/begehren/ vorderen, eiſchen, begeeren &c.

forderen/erforderen/ beruffen/ vorderen, beroepen &c. v. ib.

forderen vor Gericht / voor 't Gerecht eiſſchen, dagen &c.

förderen/fort-/ für ſich gehen/ vorderen, beſchieten, Voortgang, Vordering, Beſchieting hebben.

förderlich/vortheilig/nützlich / vorderlyk, voordeelig, nuttelyk &c.

Forelle/Fore (Före/) Voren, Forelle.

Form/ Vorm (Form.) v. model.

Form/ Vorbild/ it. Modell/ Vorm, Voor-beeld.

Form in Druckerey/ eines halben Bogens/ Vorm, Druk-voorm van een halve Boogen.

förmlich/ vormelyk.

Formel/ Formular/ Voorſchrift.

formen/ vormen.

formen (in Model gieſſen/) vormen [ in een Vorm gieten.]

formen / formiren/ geſtalten / vormen, formeeren, een Gedaante, of Geſtalte geeven.

Former/ Model-macher/Form-ſchneider/-drechsler ꝛc. Vormer, Vormmaaker, -ſnyder, -draaier.

forſchen/nachforſchen / unterſuchen/ vernehmen/navorſchen, onderzoeken, verneemen &c.

foppen/vexiren/ſchären/ foppen, quellen, ſcheeren. v. ſpotten. durchziehen ꝛc.

Forſt (groſſer Wald /) Woud, groot Boſch &c. v. ib.

Forſter/ Wald-hüter / Boſch-, Woudhoeder, -wachter.

fort / voort.

fort! fort! voort! voort!

fort / von hinnen ! voort, hier van daan!

fort/und fort (für und für.) v. immer fort.

fortan/ hinfort/ hinfüro/ voort-aan.

fort-/ eine *Partic. compoſ. ſepar.* einiger *Verb. ſimpl.* und *compoſ.* voort-, v. weg ꝛc.

fort-arbeiten/ voort-werken.

fort-bringen/ *V. I.* voort-brengen.

fort-drucken / -ſchieben / -ſchuben/ voort-duuwen, voort-ſchuiven, -ſtouwen (-ſtuuwen.)

fort-eilen/ voort-ſpoeden, -ſnellen.

fort-fahren/ *V. I.* voort-vaaren.

fortfahren (mit ſeiner Kutſche/Wagen) voort-ryden.

eiferig / fleiſſig in einem Werck fortfahren/ voort-vaaren in een Werk, 'er voortvaarend, vlytig in zyn.

er wird noch an Galgen kommen/wann er ſo fortfahrt/de Galg zal noch zyn Voorland zyn [hy zal noch aan de Galg aan-, of ſtooten, aan-vaaren] als hy zo voort-gaat.

fort-fliegen/ *V. I.* weg-fliegen/ voortvliegen, wech-vliegen &c.

fort-flieſſen/ -rinnen (-ſtrömen/) voort-vlieten, -vloeien, -ſtroomen.

fort-führen/ voort-voeren.

ſeinen Staat / ſeine Haushaltung nicht länger können fortführen / zyn Staat, zyn Huishouden niet langer konnen voort- voeren, aanhaalen.

fort-geben/ *V. I.* fortreichen/ voortgeeven, voort-reiken.

fort-gehen/ *V. I.* weiter / ferner gehen/ voort-gaan, veerdergaan.

fort-/für ſich gehen / voortgaan, zonder haperen voortgaan. v. fortgang. förderen.

ein Werck wacker / tapfer fort-/ für ſich gehen/een Werk dapper, ſpoedig voortgaan, vorderen, ſpoedigen.

Fortgang/ Voortgang. v. förderung.

Fortgang/ keinen Fortgang haben/Voortgang, geenen Voortgang hebben.

fort-helffen/ *V. I.* voort-helpen. v. helffen. beyſtehen.

einem forthelffen (vom Brod helffen/ heimlich umbringen) iemant voort-, of van Kant helpen.

Nota. was nicht mit fort-zu finden/ ſuche in weg-/und *vice verſa.*

forthin ꝛc. v. hinfüro ꝛc.

fort-jagen/ *V. I.* voort-jaagen. v. wegjagen.

fort-kommen/ voort-komen.

ein Baum fortkommen/aufkommen/ zunehmen/wachſen/bekommen/een Boom voortkomen, opkomen, groeijen. v. ib.

fort-kriechen / *V. I.* voort-kruipen. v. fortſchleichen.

fort-laſſen / voort-laaten, v. gehen laſſen.

fort-lauffen/ *V. I.* voort-loopen. v. weglauffen.

fort-machen/ -packen / -trollen/ -ſchären ſich / zich voort maaken, -pakken, -ſcheeren.

fort-pflantzen / voort-plaanten.

fortpflantzen/ fortziehlen/ fortzeugen ein Geſchlecht / ein Volck / voort-teelen, voort-planten, it. aan-teelen, aanfokken, voortbreengen, een Geslagt, een Volk &c.

Bäume ꝛc fortpflantzen / Boomen voortplanten, voortbrengen.

Fort-pflantzung/ Voort-planting &c.

fort-reiſen/ voort-reizen, -trekken, &c. v. fortziehen.

fort-reiten/ *V. I.* voort-ryden.

fort-rollen / v. a. it. n. voort-rollen. v. fortſchieben.

fort-rucken/ voort-rukken.

fort-rutſchen/ voort-ſullen, -glyden.

fort-ſagen/ weiter ſagen / oder ausbreiten/voort-zeggen.

man ſage es fort! es ſage es einer dem anderen! men zegge 't voort!

fort-ſchaffen/voort-ſchaffen. v. fortjagen / abſchaffen.

fort-ſchicken/ -ſenden / voort-ſchikken, -ſtieren, -zenden.

fort-ſchieben/ *V. I.* voort-ſchuiven. v. fortdrucken. fortrucken. ꝛc.

fort-ſchieſſen/ *V. I.* voort-ſchieten.

fort-ſchleppen / -ſchleiffen / voortſleepen.

fort-ſchreiten / voort ſchryden. v. fortſtapfen. fortgehen.

fort-ſetzen/ fort fahren / continuiren ein Werck ꝛc. een Werk &c. voortzetten, 'er in voort-vaaren.

fort-ſproſſen / -wachſen / voortſpruiten, -waſſen. v. fortkommen.

fort-ſtapfen/ fort-ſchuſteren/ tapfer fort-gehen/ voort-ſtappen, -ſpatten, voort-ſtreeven, voort-ſtuiven, voort-treeden, voort-ſpoeden. v. fortgehen. it. forteilen.

fort-ſtoſſen / *V. I.* voort-ſtooten, -ſtuuwen, -douwen. v. fortdrucken.

ein Schiff mit der Schiffer-baum fortſtoſſen/fortdrucken/ zyn Schuit boomen, met de Boom voortdouwen.

fort-treiben *V. I.* voort-dryven. v. antreiben. treiben.

fort-weiſen/ voort-Wyzen.

fort-wollen/ voort-willen.

fort-ziehen/ *V. I.* voort trekken.

fort-ziehlen/-ziehen/-zeugen/voortteelen &c. v. fortpflantzen.

Fort-ziehlung/Fort-zeugung/Voortteeling. v. ib.

Fracht (von Fahren/was ein-/oder aufgeladen/ und gefahren wird/) Vracht. v. ladung. fuhr.

Fracht/ i.e. Fahr-/ oder Fuhr-lohn / it. Brief-porto/ Vracht &c.

Fracht-brief/ Vracht-brief.

Fracht-ſchiff/ Vracht-ſchip, -ſchuit.

Fracht-wagen/ i.e. Güter wagen/ Laſt-wagen/ Vracht-Wagen.

fragen/ vraagen. v. befragen.

nach einem fragen/ vernehmen / naar iemant vraagen, verneemen, taalen, v. ib.

einem gerichtlich fragen/examiniren/ iemant gerechtelyk ondervraagen.

einem peinlich fragen. v. folteren.

er fragt nicht einmal nach mir / hy vraagt, taalt &c. niet eens naar my.

nach einem oder etwas nichts fragen/ i.e. nicht achten ꝛc. v. ib.

Frager / Vraager.

ein unbeſcheidener/allzu fürwitziger Frager / ein frageriſcher / fragſüchtiger Menſch/ een onbeſcheiden Vraager; een vraagachtig, vraag-zick Menſch; een Vraag-al. v. fürwitzig. weiß-gierig.

Frage/ Vraag, Vraage.

Frage/ Frag-ſtuck/-punct/Vraage, Vraag-ſtuk, -punt.

Frag-zeichen/Vraag-teken.

franck/ frey/ vrank, vry. v. ib.

Franckreich/ Vrank-ryk.

frantzöſiſch / frantz / franſch, frans.

Frantzos/ Frans-man.

die Frantzoſen (Frantzoſen-blatteren) Venus-pocken / -beulen / -perlen / de ſpaanſche [groote, grove] Pokken; Venus-pokken, -klieren, -paerlen; Venus-ziekte.

Frantzoſen-holtz (Lignum ſanctum) Pok-hout.

die Frantzoſen haben / de ſpaanſche Pokken hebben: aan te ſpaanſche Pokken vaſt zyn.

Frantzen/ Franſe / Franje, Frangie.

frantzen / mit Franſen beſetzen / verfranſen ꝛc. met Franje bezetten.

Fraß/Freſſer/freſſiger Menſch/ Vraat, vraatige Gulzigart, Prop-darm, Slok-op. v. freſſen.

Fräsch / Kinder- fräschlein / Stuip, (Stuipje) Termyn; Stuipen, Stuipjes, *plur.*

Frau / Frauens - person / Frau-mensch / Weibs-person / *V*rouw, *V*rouws-persoon, *V*rouw-mensch v. weib ꝛc.

Unsere Frau (liebe Frau /) onze Vrouw; onze lieve Vrouw.

Frau / i.e. Frey-frau / Gnädige-frau / Edel-frau / Vrouw, Vry-vouw, Mevrouw, Edel-vrouw, Edel-juffer.

Frau / vornehme ꝛc. Juffrouw, Joffrou.

Frau (verehelichte/) Vrouw.

sie ist schon eine Frau / und keine Jungfer mehr / zy is al een Vrouw, en geen Vryster [Dochter] meer.

Frau ꝛc. die eine Dienst - magd hat / Vrouw, die een Dienst-meid heeft.

einer / bey einer Frau dienen / by een Vrouw dienen.

Frauen- bild (Marien-bild /) onze lieve *V*rouwen - , of Maria-beeld.

Frauen- bruder / i. e. Schwager / *V*rouwen-broeder, i.e. Zwager. v. ib.

Frauen-bruder / i. e. Carmeliter ersten Ordens / so Schuhe tragen / Vrouwen-broeder, geschoeide Karmelyt.

Frauen- closter / Nonnen- closter / *V*rouwen-, of Nonnen- klooster.

Frauen-/ (Kebs-weiber - ) hauß des Groß - Sultans / *V*rouwen-, of Byzitten-huis van den Groot-Sultaan.

Frauen- i.e. Huren-haus / *V*rouwen-, i.e. Hoer-huis, Bordeel, Kit, Mothuis &c. v. huren-haus.

Frauen-/ (Weiber-) milch / *V*rouwen melk; Zog.

Frauen-schänder / *V*rouwen-schender.

Frauen-/ (Weiber-) schmuck / -aufbutz ꝛc. *V*rouwen - optooizel, -oppronkzel, -vercierzel.

Frauen-zimmer (-gemach) *V*rouwen-timmer, -vertrek (in 't Hof.)

das gesamte / adeliche Frauen-zimmer / 't adelyk Jufferschap.

Frauen-zimmer / i.e. vornehme Frauens-person / degelyke Vrouwens-persoon.

Frauen-/ (Weiber-) volck (Frauenzimmer *in genere*,) 't *V*rouw-volk &c.

frauisch / vrouwisch. v. herrisch. it. verweibt / weibisch ꝛc.

Fräulein / Weiblein / *V*rouwtje, *V*rouwken.

Fräulein (adeliches /) Juffer, adelyke Dochter, Edel-dochter, Edel-juffer.

frech / unverschämt / verwaant, onbeschaamt, onbeschoft, schamper, bits &c.

Frechheit ꝛc. *V*erwaandheit, Onbeschoftheit, Schamperheit &c.

Frefel / Frevel / Wrevel. v. seq.

frefelhaft ꝛc. it. mutwillig / vermessen / widerspänstig / wrevelig, korzel, weêrbarstig, moedwillig &c. v. ib. it. v. seq.

Frefel-mut / Toll-kühnheit / Vermessenheit ꝛc. v. ib.

frefel-mutig / vermessen / toll-kühn / wrevel-moedig, vermetel. v. ib.

Frevel-that / wrewel &c. Bedryf.

freyben (auf die Freyht / Freyherey geben /) vryen, boelen. v. bulen. bulschaft.

um eine Jungfer freyben / naar een Juffer vryen.

Freyher (Freiher) Buler / Liebhaber / *V*ryer, Boeler, Minnaar, Verzoeker.

Freyherey (Bulerey) Freihtschaft / Vryaadje, Minnaary.

Freyherey / i.e. Hurerey / Bulschaft / oneerlyke Vryaadje, vuile Boelery &c.

Freytag / Freyh-tag / Vrydag.

fremd / ausländisch / -heimisch / vremd, uitheemsch, uitlandsch. v. ib.

in die Fremde (in fremde Länder) ziehen / reisen / in vremde Landen trekken, reizen.

fremd / i.e. seltsam / wunderlich / wundersam ꝛc. vreemd, zeltzaam, wonderlyk, aankomstig &c.

Fremdling / ein Fremder / Ausländer / Vremdeling, een Vreemde, een Uitlander, Gast. v. ib.

Fremdheit / Seltzamkeit / Vreemdheit, *V*reemdigheit, Zeldzaamheit.

fressen / *V. I.* vreeten, eeten gelyk de Beesten, it. opeeten, opslokken &c. v. auffressen. it. v. seq.

fressen: wacker fressen / i.e. heißhungerig / begierig ꝛc. vreeten; graag, gulzig eeten; dapper, lustig schranssen, schrooken, slokken, slikken, schotel-ruimen; zeer wel met zyn Kaak - beenen schermen.

fressen und sauffen / brassen / schmaussen / schwelgen / vreeten en zuipen, brassen, smullen, smeeren [smullen en smeeren; teeren en smeeren] de Borst smeeren &c. v. ib.

Fresser / Fraß / Vreeter, Vraat, Schranser, Gulzigaart, Hol-buik, Holdarm, Ruim - schotel &c. v. freßhaft ꝛc.

Fresserey / Gefreß / Schmaus ꝛc. Brassery, Gesmul &c.

freßhaft / fräßig / gefräßig / begierig aufs Fressen / heiß-hungerig ꝛc. gulzig, graag, vraatig, vreetig, gierig op 't Vreeten &c. v. fresser ꝛc. fraß. schlucker ꝛc.

Fressigkeit ꝛc. Vraatigheit, Gulzigheit.

Freß-tag ꝛc. Bras- dag &c. v. fastnacht.

fretten / stümpfen (stümpelen) hudelen) stören i.e. ein Hand-werck treiben / ohne es zünftig gelernt zu haben ꝛc. broddelen, knoeijen, pronselen &c.

Fretter / Stümpeler ꝛc. (Stümper) Störer ꝛc. Broddelaar, Knooijer Pronselaar &c.

Fretter / Störer ꝛc. unter denen Schneidern / Beun-haas.

freuen (erfreuen) sich / zich verheugen, verblyden. v. ib.

Freude / Vreugd, Vreugde, Blyschap. v. fröligkeit ꝛc.

Freuden-fest / Freuden-tag / Vreugde-feest, Vreugden-dag.

Freuden-feuer / *V*reugde-vuur.

Freuden-geschrey / Vreugde-krioel, Vreugde-kreet.

Freuden-geschrey machen / Juch schreyen / joelen, juichen, krioelen.

das Freuden-geschrey der Schiff-bursch / 't Joelen van 't Boots-volk.

Freuden-kleider / Vreugde - gewaad; Gala (op zyn spaansch.)

Freuden-mal / Vreugde-maal.

freudig / vreugdig, verheugt, vroolyk, blymoedig, bly-geestig. v. froh ꝛc. it. lustig. frölig. erfreuet ꝛc.

eine freudige / lustige Art (Stylus) zu schreiben / zu reden / een blygeestige Styl van Schryven &c.; Blygeestigheit in zyn Schryven, in zyn Spreeken, Redenen &c.

Freudigkeit / *V*reugdigheit, Bly-moedigheit &c.

Freund / *V*riend, *V*rind. v. verwandter. anverwandter. bluts-freund.

freundlich / lieblich / vriendlyk, it. minzaam, lieftallig.

freundlich reden / lieftallig &c. spreeken.

Freundlichkeit / *V*riendelykheit, Minzaamheit &c.

Freundschaft / *V*riendschap. v. verwandschaft ꝛc.

Freundschaft / i.e. Dienst / Wolthat / Gunst ꝛc. Vriendschap, Gunst, Dienst.

frey / *adj.* & *adv.* vry, vrank &c.

frey / los seyn von ꝛc. vry, los, onverbonden zyn van &c.

die freye Künsten / de vrye Konsten.

freye / ungezwungene Manier zu schreiben / zu mahlen / in Kupfer zu stechen ꝛc. losse Aart te schryven, te schilderen, in Koper te snyden &c.

mit einer freyen / lüftigen Hand schreiben / schöne Buchstaben formiren / de Letters in 't Schryven voor de Vuist, of met een vrye, en luchtige Hand trekken.

freye / ungezwungene Geb rden ꝛc. losse Gedaante, losse Zwier, en Manier van Doen &c.

auf freyer (offener) Gasse / Strasse / auf freyem (öffentlichem) Marckt / Platz / op de volle Straat, op 's Heeren Straaten, op de volle Merkt.

frey / *adv.* i. e. kecklich / sicherlich / ohne Bedencken. it. nur ꝛc. vry, vryelyk. v. nur ꝛc.

allzu frey / i. e. unverschämt / mutwillig / keck / frech / unzüchtig / ärgerlich-gottlos ꝛc. / al te vry, i. e. onbeschoft, ongebonden, moedwillig, ontuchtig, goed-loos &c.

von freyen Stücken / von Selbst / uyt eigen Wil, van zelve.

Frey-beute / freye Plünderung / Vreyraub / Vry-buit, Vry roof.

Frey-beuter / Vrey-räuber / Vry-buiter, -roover.

Frey-beuter auf der See / Caper / Vry-buiter op Zee, Kaper. v. ib.

Freyer von Adel. v. Freyherr.

freygebig / vrygeevig, onbekrompen. mit freygebigem Hertzen und Hand den Armen geben / met een vrygeevig, onbekrompen Hart, en Hand den Armen geeven.

Freygebigkeit / Vrygeevigheit, Onbekrompenheit.

frey-geboren / vrygeboren, v. freyherr.

Frey-

Frey-geist / gottloser Atheist / keine Religion habend / Vry-geest.

Frey-geisterey / Atheisterey / Vry-geestery.

Frey-gelassener / Vry-gelaatene, Knecht of Slaaf.

Frey-geleit (sicher Geleit) Vry-geleide, vrye Bewaaring.

Frey-gut / Frey-haus ꝛc. Vry-goed, Vry-huis &c.

Freyheit / Vryheit, Vrydom.

Freyheit / i. e. Frey-statt / freyer Ort / da einer frey und sicher ist / Vryheit, Vryburg, Vry-plaats, Vry-plaat, Vrye. it. Schuil-plaats, Schuilhoek. v. zuflucht. flucht-stadt.

keine Freyheit irgend haben / im Zwang leben / onvry, gedrongen ergens zyn, zyne Vryheit niet hebben, in Onvryheit leeven, groote Onvryheit lyden.

Freyheit-brief / Privilegium, Vry-brief, Voor-recht.

Frey-herr / Freyer von Adel / Frey-frau / (Freyinn) Vry-heer, Baron, (Vry-vrouw)

Frey-herrschaft / freyherrlicher Sitz / Vry-heerschap, Vry heerlykheit.

ist (gehört) das Buch euer? Bx. freylich ists mein! hoort dat Boek u toe? Bx. vrylyk, zekerlyk, wel te weeten, hoort 't myn.

Frey-mann / i. e. Scharf-richter / Beul. v. ib.

frey-mütig / vry-moedig, vry-borstig, vry-hertig, vry-postig. v. unerschrocken. unverholen ꝛc.

frey-mütiglich / vry-moediglyk, vry-borstiglyk, vryhertiglyk, vry-mondig. it. volmondig, onbeschroomt, onbewimpelt &c.

die Warheit / die in Christo ist / freymütig bekennen ꝛc. de Waarheit die in Christo is, vrymoediglyk bekennen [belyden] uytroepen.

Freymütigkeit / Vry-moedigheit, Vry-borstigheit, Onbeschroomtheit, Volmondigheit &c

Frey-reiter / Vry-ruiter, die zyn Party op zyn eigen Beurs dient; een Vry-willige.

Frey-staat / freye Regierung / gall. Republique; Vry-staat, vry-staatige Regeering.

Frey-stadt (Frey-statt) Freyung / Vry-stad, -steede; Vryheit. v. flucht-stadt. zuflucht ꝛc.

Frey-tafel / Vry-tafel, open Tafel.

freywillig / ungezwungen / vry-willig, ongedwongen.

ein Freywilliger / ein Ungezwungener (Volontaire,) een Vrywillige. v. frey-reiter.

freywilliglich / vry-willyglyk.

Freywilligkeit / Vrywilligheit.

frey-kauffen / los-kauffen / vry-koopen, los-koopen.

frey-lassen / vrylaaten, ontslaan. v. befreyen. loslassen. auf freyen Fuß stellen.

freylich / i. e. sicherlich / vrylyk, zekerlyk.

frey-rechten / vry-pleiten.

sein Advocat hat ihn frey gerechtet / zyn Advocaat heeft hem vry gepleit.

frey-sprechen / vry-spreeken, quyt schelden &c.

freyen ꝛc. v. freyhen ꝛc.

Fried / Friede / Vrede. v. ruhe.

Fried machen. Vrede [Peis] maaken.

zu frieden stellen / vergnügen / te vreden stellen, paaien, voldoen, vergenoegen. v. stillen. befriedigen.

zu frieden seyn / nicht seyn / te vreden zyn, niet zyn.

einem Fried / zu frieden / mit frieden lassen / iemant te vreden laaten.

sich zu Frieden geben / zich te vrede geeven, bedaaren &c.

Fried-brecher / Fried-bruch / Vrede-breecker, Vrede-breuk.

Friede-fürst / Vrede-vorst.

Friedens-handlungen / -tractaten / Vrede-handelingen, -tractaaten.

Friede-macher / Vrede-maaker.

Friede-richter / Vrede-rechter.

Frieden-störer / Vrede-stooraar. v. fried-brecher. brand-schürer ꝛc.

friedsam / fried-fertig / friedlich / friedliebend / vredzaam, vrede-lievend, vredelyk.

Friedsamkeit ꝛc. Vredzaamheit, Vredelykheit, Vredelieventheit.

frieren / V. I. vriezen.

es friert / 't vriest, 't is vriezend Weer. v. frost ꝛc.

es friert mich / 't vriest my.

starck / heftig frieren (kalt seyn): es friert heftig ꝛc. vinnig, fel vriezen; nypen: de Koude rypt.

Frost ꝛc. frostig ꝛc. v. nach Ordnung.

Friesel / hitzige Kranckheit / hitziges Fieber / de brandende, de heete Koorts. v. fieber ꝛc.

Friesland / Vriesland (Friesland.)

Friesländer / Friese / Vrieslander, Vries.

friesisch / vriesch (friesch.)

frisch / versch (frisch &c.)

frisch / neugebacken Brodt / frische Butter / frische Eyer / frische Milch ꝛc. versch [versch-, of nieuw-bakken] Brood, versche Boter, versche Eieren, versche [versch-gemolke] Melk &c.

auf frischer That ertappen / op versche [heete] Daad betrappen &c.

frisch (grün) Fleisch / frische Fische / versch [groen] Vleesch, vrische [groene] Vischen [Groen-visch.] v. ungesaltzen.

frischer / frisch-gefangener Kabliau / Salm / der im Sieden sich krimpt / oder krümmt / Krimp-kabliauw, Krimp-zalm [Krimp-visch] Krimpert.

frisch (kühl) kalt / frisch, koel, koud. v. ib.

frisch ꝛc. (kühl) Wasser / Bier / Wein ꝛc. versch [koel] Water, Bier, Wyn &c.

frisch Wetter / frische Luft / frische Nacht / frisch, koel Weer; frische Lucht, frische Nacht &c. v. kalt ꝛc.

wässerenden Heringen / Laperdan / gesaltzenen Fischen frisch Wasser geben / und das alte wegschütten / Haring, Aberdaan, zoute Visch verwateren, ververschen.

frische Jugend / groene Jeugd.

frisch und gesund seyn / frisch en gezond zyn. v. wacker. munter. lebhaft.

ein frisch / lebhaft Gesicht habend / frisch mit den Augen herumschauend / wierig. v. herumschauen.

frischer Mut / Bly-moed &c. v. hertzhaftigkeit ꝛc.

den Feind frisch angehen / frisch auf ihn losgehen. v. hertzhaft. mutig.

frisch (neu) Zeitungen / frische Briefe ꝛc. versch [neuw] Tydingen, versche Brieven &c.

etwas noch in frischer Gedächtnüs haben / iets noch in versche Geheugenis hebben.

Frischheit / Verschheit. v. frische.

Frischling / jung Schwein / jung wild Schwein / jong Varken, jong Wild-varken.

Frist / Zeit / gezette, of bestemde Tyd. v. zeit.

Frist / Verschub-zeit / Verschuif, Uytstel, Vertoef, Vertrek, Verlenging van tyd &c. v. verschub.

einem Schuldner Fristen lassen; ihm Frist von so viel Wochen / Monaten setzen; ihn fristen-weis zahlen lassen / een Schuldenaar Verschuif laaten; hem Verschuif van zo veel Weeken, Maanden zetten.

einem eine Galgen-frist lassen / iemant eenig Vertoef, Uytstel laaten om gehangen te worden &c.

fristen / verlängern einem das Leben / iemant zyn Leeven verlengen.

frob ꝛc v. frölich ꝛc.

Frohne / Frohn-arbeit / Kobolt ꝛc. Karwey, Karrevey, Kranwey.

frohnen / fröhnen müssen / karweyen &c., Karwey doen moeden.

frölig / frob lustig / freudig ꝛc. vrolyk, vroo, bly, blyde, verheugt, verblyd, vreugdig, bly-moedig, blygeestig, lucht-hartig.

frölich ꝛc. vroliglyk, blydelyk &c.

frölich seyn über etwas. v. erfreuen ꝛc.

Frölichkeit / Freudigkeit / Freude / Vroligheit, Blydschap, Vreugde, Verheugenis &c. v. ib.

frolocken (frohlocken) jauchtzen / juichen, opspringen, ophuppelen, van Vreugde &c. hande-klappen van Blydschap.

Frolockung / Gejuich, vreugdig Opspringen &c.

fromm (treu / getreu /) vroom, trouw, getrouw &c. v. treu.

fromm / sanftmütig / zahm / vroom, zachtmoedig, tam. v. ib.

ein fromm Pferd / een vroom [mak] Paerd.

fromm / gottselig / gottsforchtig / andächtig / vroom, gods-vruchtig, god-zalig &c. v. ib.

ein frommer Christ / einer von den Frommen; eine Versammelung der Frommen / een vroome Christen, een van de Vroomen; de Vergadering der Vroomen.

from ꝛc. leben / een vroom Leeven leiden; vroomelyk leeven.

Frommigkeit / Vroomheit &c.

frommen / nutzen / nützlich seyn / baaten, nutten. v. ib.

Frommen / Nutzen / Vortheil / Baat, Voordeel. v. ib.

fron / frohn / i. e. heilig / heilig &c. v. heilig.

der Fron-Leichnam Christi / 't heilige Lichaam van Christus.

Fron-leichnams-tag / -fest / de heil. Sacraments-dag, -feest.

Fron-faſten (Quatember/) Quatertemper.

fronen / frönen (frohnen / fröhnen) Fron-dienſt thun/ Plicht-dienſt doen. v. frohnen ꝛc.

fron-pflichtig/ dienſt-plichtig.

Froſch/ Vorſch, Kik-vorſch, Kikker.

Froſch-laich/ Vorſch-zaat, Teel-zaat van Kik-vorſchen.

Froſch-laich-pflaſter / Vorſch-zaat-plaaſter.

Froſt/ Vorſt, groote Koude. v. frieren. kalt. kälte.

froſtig/ kalt/ friſch/ ſchauderiſch / vorſtig, koudelyk (kouwelyk) koudachtig, grillig &c. v. ib.

ein froſtiger Menſch/ een grillig, huiverig, huiverachtig, koudelyk Menſch.

Frucht/ Vrucht.

Frucht (Obſt/) Früchten/ Fruit, Ooft, Vruchten. v. ib.

Frucht/ i. e. Kind/ zumalen im Mutterleib/ Vrucht. v. kind.

Frucht / Nutzen/ Gewinn / Vrucht, Nut, Winſt, Profyt, Voordeel &c. v. ib.

Frucht bringen/ Vrucht &c. voort-brengen.

Frucht-/(Obſt-) baum/ Fruit-, Ooftboom, Vrucht-boom.

Früchten/ i. e. Getraide/ Korn / Graanen, Koren. v. ib.

Früchten des Felds (Feld-früchten/) Vruchten van 't Veld; Veld gewaſſen.

Frucht-boden/ Frucht-händler ꝛc. v. kornboden. kornhändler ꝛc.

fruchtbar/ Frucht-tragend/-bringend/ vruchtbaar, vrucht-draagend, -voort-brengend. it. voordeelig, nuttelyk. v. nutzbar.

Fruchtbarkeit/ Vruchtbaarheit &c.

Frucht-gebrauch/ -genus/ (*lat.* Usus-fructus) Vrucht-gebruik, Lyftocht, genot.

Frucht-gebraucher / i. e. Frucht-genoß ꝛc. Vrucht-gebruiker.

Früchtlein/ i. e. ungerahtenes Kind/ een Vruchtje, een Staaltje &c.

frucht-los/ vruchte-loos.

Frucht-/Obſt-mahler/ Fruit-ſchilder, die Fruit-ſtukken ſchildert.

frühe / *adv.* vroeg.

frühe / oder ſpat/ vroeg, of laat.

des Morgens frühe aufſtehen ꝛc. 's morgens vroeg opſtaan &c.

frühe/ frühe-zeitig/ *adj.* vroeg, vroeg-tydig.

frühes Obſt/ vroeg Ooft.

frühe/ frühzeitige Birn ꝛc. vroege, vroeg-tydige, vroeg-rype Peeren &c.

ein früher Winter/ -Sommer/ een vroege Winter, Zomer &c.

frühe ꝛc. Blum/ vroege Bloem &c.

früher / vroeger.

eine Sache/ einen beſtimmten Tag / früher (eher) anſetzen/ anſtellen; einen Brief ꝛc. früher datiren/ [vor-datiren/) een Zaak vervroegen: den gezetten Dag vervroegen; het Datum [de Dag-rekening van een Brief, of Schrift] vervroegen, vroeger aanzetten &c.

Früh-meſſe/ Vroeg-miſſe.

Früh-jahr. v. frühling. lentz.

Frühling/ Früh-jahr/ Lente, Voorjaar, Voor-tyd, Lente-tyd, Voorzommer.

Früh-obſt/ Vroeg-ooft, vroege, vroeg-



tydige Vruchten. v. frühzeitig.

Früh-predigt / Vroeg-, of Morgen-predicacie.

Früh-regen / Vroeg-regen.

Früh-ſtück (Jn-bis) Morgen-/ oder Frühe-brod/ Früh-mahl (-ſuppe /) Ontbyt (Onbyt) Morgen-maal, Uchten-ſpys, Morgen-eeten.

früh-ſtücken (inbeiſſen) morgen-/ oder früh-eſſen / ontbyten, onbyten, uchten-[ochten-] eeten; zich ontnuchteren.

früh-zeitig/ vroeg-tydig, vroeg-ryp, vroeg. v. frühe.

frühzeitige Trauben ꝛc. vroege &c. Druiven &c.

Fuchs / Vos.

Fuchs / Schweis-fuchs / fuchs-farbes Pferd / een Vos, een ros vos-achtig, of vos-haarig, of ros Paerd.

Fuchs-balg/ Voſſe-, vel, Voſſe-balk v. fuchsbalg.

Fuchs-peltz/ -futter/ -rucken/ Voſſebont, Voſſe-voêr &c.

fuchs-roht (roht/) vos-root (ros.) v. roht.

fuchs-roht Haar/ einen fuchs-rohten Bart haben / ros Haar, een roſſen Baard hebben [een Ros-kop, een Ros-bard zyn]

Fuchs-ſchwantz/ Voſſe-ſtaart.

den Fuchs-ſchwantz ſtreichen / fuchsſchwäntzen/ i. e. ſchmeicheln / lieb-koſen / ſchön ſchwätzen / de Voſſe-ſtaart ſtryken; vleyen, ſchoon-praaten, naar de Mond, naar den Zin ſpreeken &c.

Fuchtel ꝛc. v. Degen ꝛc.

Fuder (von fahren/) Voeder.

Fuder/ Fuhr/ Wagen-/ oder Karren- voll von etwas/ Voeder, Wagen vol.

Fuder-faß/ Voeder-vat.

fügen/ zuſammen-fügen/ -heften/ voegen, laſſen, hechten &c.

fügen/ ſich ſchicken / gerecht ſeyn ꝛc. it. geſchehen / iets zich voegen, ſchikken, paſſen. it. geſchieden, gebeuren &c. v. ib.

Füge / Voeg, Voege, Las.

die dichte Fugen eines Faſſes/ Schreinwercks/ der Steine/ de dichte Voegen van een Vat, Schryn-werk, van Steenen.

eine Fuge haben/ nicht von einem Stuck ſeyn/ een Voege, een Las hebben.

Fug/ i. e. Recht/ Macht haben / Recht, Magt, Vermogen hebben.

Fügung ꝛc. v. ſchickung. ſchickſal ꝛc.

füglich/ gefüglich/ fugſam / bequämlich/ gemächlich / voegelyk, gevoegelyk, wel voegende, voegzaam, gevoegzaam, gerieflyk, betaamlyk. v. geziemlich. geziemend ꝛc.

Füglichkeit ꝛc. Voeglykheit, Gevoeglykheit, Gevoeg &c.

Fügung/ Voeging &c.

Füg-wörtlein/ Voeg-woordtje.

fühlen/ befühlen / *s. a.* voelen, taſten, bevoelen, betaſten, handelen &c. v. befühlen. betaſten.

einem Krancken die Puls fühlen/ greiffen/ eenen Zieken de Pols taſten, ondertaſten.

fühlen/ v. n. gefühlen/ empfinden/ innen werden ꝛc. voelen, gevoelen. v. ib.

Fühler / Taſter / Greiffer ꝛc. Taſter &c.

führen/ leiten/ voeren, leiden &c. v. ib.



ein frommes/ gottſeliges; ein gottloſes ꝛc. Leben führen/ een vroom, godzalig; een godloos &c. Leeven leiden. v. ſich aufführen. leben.

einem etwas zu Gemüht führen / erinneren / iemant iets te binnen brengen, herinneren &c. v. ib.

führen/ fahren/ voeren, vaaren. v. ib.

führen den Wagen ꝛc. / die Pferde am ſelben leiten / führen/ de Paerden aan een Waagen mennen, voeren.

führen/ regieren/ beleiden, beſtieren, regeeren, beleggen.

Krieg führen / einen Proces/ das Regiment/ das Wort ꝛc. führen/ den Oorlog, een Pleit-zaak, 't Regiment, 't Woord &c. voeren.

führen wol ſeine Worte / zyn Woorden wel voeren, wel beleggen, beleiden.

Führer/ Voerer, Leider, Beleider &c.

Fuhr/ Fuder/ v. ib.

Fuhr/ i. e. Wagen/ Kutſche/ v. ib.

Führung ꝛc. Voering &c.

Fuhr-lohn/ Fracht/ Voer-loon, Wagen-vracht, -loon. v. ib.

Fuhr-mann/ -leute / Voer-man, -luiden, Wagenaar &c.

Fuhr-mann/ i. e. Ober-ſchirr-meiſter/ der ein gantzes Fuhrwerck verlegt/ Wagenmeeſter, Vracht-meeſter.

Fuhr-/ oder Fuhr-manns-knecht ꝛc. Voer-, of Voer-mans-knecht.

Fuhr-/ fracht-wagen. v. laſt-wagen.

Fuhr-weg/ Land-ſtraß/ Vaar-, of Voer-weg, Wagen-weg (-pad) Reis-weg; de groote Weg.

Fuhr-werck / Voer-werk.

Fuhrt / Ondiepte, Water, daar men door kan waaden. v. wade.

Fuhrt / Fahrt/ Uberfahrt. Veer &c. v. ib.

füllen/ *quaſi*: völlen / voll füllen (machen/) vullen &c. v. voll ꝛc.

füllen / zuſchütten einen Graben / eine Grube/ ein Grab/ dempen een Gracht, een Kuil [Groeve] een Graf &c. v. ib.

Spitzen füllen / Kanten ſtoppen, vollen, dichten, verliſſen, verſtellen.

Fülle / *quaſi*, Vollheit/ Volheit.

die Fülle von alles haben/ de Volheit [Overvloed] van alles hebben. v. überfluß.

Fülle/ Füllſel / Vulſel.

Fülle zu Würſten (Wurſt-fülle/) Vulſel tot Worſten; Worſt-vulſel.

Fülle zu Braten / zu Küchlein ꝛc. Vulſel tot Gebraad, tot Koekjes &c.

Fülle/ Schopp-haar / oder -wolle zu Sitzküſſen ꝛc. Vulſel tot Kuſſens &c.

Fülle/ *figur.* Volheit (in folgenden.)

in Fülle der Zeit kam der Meſſiah/ de Meſſias quam in de Volheit des Tyds.

alle Fülle der Gottheit wohnet in Chriſto cörperlich / alle de Volheit der Godheit woont in Chriſto lichaamelyk.

Füll-faß/ Vul-vat

Full-(auf-füll)-ſtütze/ -geſchirr/ -gelte/ Vul-, of Op-vul-kruik, -vat, -kit, -pul met een Pyp.

Füll-haar/ Vul-, Stop-, of Prop-haair, -wol.

Füllerey/ Vullery. v. fraß. freſſerey.

Füll-ſteine / Stop-, of Vul-ſteenen.

Füll-wein / -bier zum Auffüllen/ Vulle-wyn, -bier (ten Opvullen.)

Füll-wörtlein / Stop-, of Vul-woordje.

Füllinn/ Fohle (junges einer Stute) Veulen, 't Jong van een Merry.

fummelen / i. e. zuſammen krippelen/ und in Sack ꝛc. ſtecken/ iets in zyn Zak in malkanderen fommelen.

Funck/ Funcken/ *plur.* Vonk, Sprankel; Vonken, Sprankelen. *plur.*

funcken/ funckelen / Funcken werffen/ vonken, vonkelen, glimmen, it. flonkeren, flikkeren. v. glimmen. ſchimmeren ꝛc.

funckeln / i. e. brennen für Kälte/ meine Finger funckelen mir für Kälte/ tintelen : myne Vingers tintelen van Koude.

Funckel-(Schimmer-) ſtern / Flonkerſtar.

funckel-/ nagel-neu/ ſpälter neu/ vonkel-, ſpelder- , ſplinter-, ſpiegel-, of ſpiknieuw. v. neu.

Fund/ Vond.

Fündel-kind ꝛc. v. finden. findel-kind.

Fund-grube / Myne , Aard-ſtoffemyne.

fund-reich / vond-ryk, ryk van Vindingen.

fünf / vyf.

Fünf-eck/ Vyf-hoek.

Fünftel/ een Vyf-deel.

Fünfter / Vyfde.

zum fünften/ fünftens/ ten vyfden.

fünfzehen / fünfzehenter / vyftien , Vyftiende.

fünfzig/ fünfzigſt / vyftig, vyftigſt.

für/ *præp.* (*abuſ.* vor) voor. *lat.* pro &c.

ſich für jemand hüten / ſich für einem förchten / zich voor iemant hoeden, wachten , Vreeze voor iemant hebben,

jemand für einen ehrlichen Mann halten/ anſehen / iemant voor een eerlyk Man houden, aanzien.

ſeine Waar für (um) Geld verkauffen/ und nicht umſonſt geben / zyn Waar voor Geld verkoopen , en niet voor niet geeven.

für Kälte / für Forcht zittern ꝛc. van Koude, van Vreeze &c. beven.

für Schmertzen ſchreyen ꝛc. ſchreuwen van Pyn &c.

für Betrübnüs weinen / weenen van Droefheit.

für Liebe brennen/ van Liefde branden.

Liebe für (gegen) die Armen beweiſen/ Liefde voor de Armen betoonen.

für mich / i. e. was mich betrifft/ voor my.

Furch / Voore.

Furch (Dalle) ſo ein ſtarckes Schiff - ſeil in einen Stock / Winde ꝛc. druckt/ Kneep, Voore, Holte-ſtreep.

für-bitten / Fürbitte thun / voor-bidden, Voor-beede doen.

Fürbitter/ Voor-bidder. v. fürſprecher. mittler.

Nota. Was nicht zu finden mit für-/ das ſuche in vor-/ und vice verſa.

Furcht/ fürchten ꝛc. v. Forcht ꝛc.

Für-ſorge / Voor-zorg. v. ſorg.

für-ſprechen/ zum beſten reden/ voorſpreeken, mede-ſpreeken. v. fürbitt.

Für ſprecher, Voor-ſpreeker , Mede- v. fürbitter.

Für-ſprach/ Fürſpruch/ Voor-ſpraak. v. fürbitte.

Fürſt/ Printz/ Vorſt, Prins.

Fürſtenthum / Vorſtendom , Prinsdom.

fürſtlich/ voorſtlyk, prinſſelyk.

Furtz/ Fartz / lauter Schiß / (Afterwind) Poep, Scheet, Wind, luiden Achter-wind. v. wind. fiſt.

furtzen / fartzen / poepen, een Poep, Scheet, Wind laaten, (loſſen) v. fiſten.

fürüber ꝛc. v. vorüber.

fürwahr ! warlich ; voorwaar ! Waarlyk ! zeker ! (zeper !) zekerlyk !

Fürwitz/ it. Wiſſens begierde ꝛc. Weetgierigheit, Weet-luſt &c.

fürwitzig/ curios / zu wiſſen begierig/ nieusgierig , benieuwt, verneemachtig, keurig, vraag-zuchtig, kittel- , of ketel-oorig. v. neugierig.

fürwitzig / ſehr begierig ſeyn etwas zu wiſſen / zu ſehen ꝛc. vernieuwt zyn iets te weeten, te zien.

Fuß/ Füſſe/ Voet , Voeten , *plur.*

trockenes Fuſſes durchs Meer gehen/ droog-voets door de Zee gaan.

zu Fuß geben/ reiſen/ auf des Schuſters Rappen reiten/ te Voet gaan, [loopen] reizen ; *voeteeren.

einem etwas vor die Füſſe werffen/ iemant iets voor de Voeten neêrwerpen.

einen unter die Füſſe bringen / iemant onder de Voet brengen.

Fuß/ Füſſe/ *figur.* in folgenden.

Fuß an einem Strumpf / Voeteling [Voet] van een Kous.

Füſſe/ Stollen eines Topfs/ einer Pfanne/ Dreyfuſſes ꝛc. it. einer Banck/ Pooten, Voeten van een Pot , van een Pan, van een Dryvoet , van een Bank.

Fuß eines Bergs/ Tiſches ꝛc. Voet van een Berg, Tafel &c.

Fuß / i. e. Schuh/ i. e. Maß eines Schuhes/ oder 12. Zoll/ Voet. v. ſchuh.

etwas ſo viel Schuhe (Fuß) hoch/ lang ſeyn ꝛc. iets zo veel Voet hoog , lang &c. zyn.

Fuß : auf einen gewiſſen Fuſſe / Grund/ etwas ſtehen/ geben/ thun ꝛc. Voet: op een zekere Voet , [Grond] iets ſtaan, gaan, doen &c. v. fuſſen.

Fuß angel/ Voet-angel, Door-Wond.

Fuß-banck / Voet-bank , Schabel. v. ſchemel.

Fuß-becken/ Voet-bekken, -bak.

Fuß-eiſen/ -bande / Springer/ Voetboeijen, -kluiſters.

fuſſen / i. e. gründen/ feſt ſetzen ſich auf etwas/ op iets zich voeten, gronden, veſten, vaſt zetten &c. v. ib.

Füſſen-end (Fuß brett) eines Betts/ Voet-, of Voeten-eind van een Bed.

Fuß-fall/ Voet-val.

einen Fuß-fall vor jemand thun/ (ihm fußfallig werden) een Voet-val voor iemant doen &c.

Fuß-gänger/ Voet-ganger.

Fuß geſims/ -geſtell/ Voet &c. van een Zuil, of Colomn.

Fuß geſtanck/ Voet ſtank.

fuſſig/ gefuſſt / voetig, gevoet.

füſſig / als : zwey-/ drey-/ vier-ꝛc. füſſig/ voetig, als : twe- , drie-, vier- &c. voetig.

Fuß-knecht/ Soldat zu Fuß/ Voetknecht, Soldaat te Voet.

fuß-los/ ohne Füſſe/ voete-loos.

Fuß-mehl/ zum Geflügel mäſten / Kornel.

Fuß-ſchlinge/ -ſtrick/ -kluppe / -kloben / Voet-ſtrik, -knip &c. v. vogel ſtrick.

Fuß-ſocken / Voet-zokken.

Fuß-ſohl/ Voet-zool.

Fuß-ſtapf/ -ſpur/ oder -ſpor/ Voetſtap, -ſpoor.

eines ſeinen Fuß-ſtapfen / Schritten / Stapfen folgen/ jiemants Stappen, Voet-ſtappen, Voet-ſteên volgen.

Fuß-ſtoß/ Voet ſtoot.

Fuß-tuch/ (-hader) Voet-doek, Voetdweil, -vodde.

Fuß-volck/ Voet volk. v fuß-knecht.

Fuß-waſſer/ Voet-water.

Fuß weg / -ſteig/ -pfad / Voet weg, -pad, (Wandel-pad , Wandelweg) Land-weg , (Land-pad) Toe-pad, By-pad, By-weg.

ein ſandiger Fuß-weg ꝛc. een zandig Voet-pad, Voet-zand &c.

Futter/ (für das Vieh) Voeder (Voêr) voor 't Vee.

futteren/ das Viehe / voederen, voêren 't Vee, (de Beeſten)

Futterer / it. Futteraſchirer / Voederaar.

Futteraſche / Voederaatze.

Futter-kaſten/ Voeder-kas, -kiſt.

Futter-wanne/ Voeder-wan.

Futter / Unter-futter / Futter-tuch/ Voedering, Voeijering, Voêring.

ein Futter/ (Eingeſetze) Schachtelen ꝛc. een Neſt Doozen &c.

Futteral/ Futter zu etwas/ Kas, Koker, Overtrek, Tiek tot iets.

füttern/ unterfüttern / voêren, voederen, voeijeren.

einen alten Rock zum fütteren / unterfütteren eines neuen verbrauchen/ verbraucht haben / een ouden Rok, in eenen nieuwen vervoêren, vervoêrt [tot Voêring gebruiken, gebruikt] hebben.

# G.

Gabe/ Gaaf, Gaave, Gave.

Gabe Geſchenck/ Gave, Gifte.

Gabel/ Gaffel, Vork.

Gabel/ Eß-oder Tiſchgabel/ oder –gâbelein/ Vork, Eet-, of Tafel-vork, -vorkje, -gaffeltje.

gabelicht/ gegabelt/ wie ein Gabel/ gegavelt, gevorkt, gaffel- of vorkwyze gemaakt.

Gaden ꝛc. Zoldering, Verdieping van een Huis &c.

ein Haus drey ꝛc. gâdig aufführen / een Huis drie &c. maal zolderen, verdiepen; 'er drie Zolderingen, of Verdiepingen leggen.

Gaden/ Kram-laden/ Winkel, Kraamwinkel. v. ib.

gaffen/ gaapen.

Gaffer/ Gaff-maul/ Maul-aff/ Gaaper.

gâh/ jâh/ ſteil &c. v. jâh ꝛc.

gâhren ꝛc. v. gären ꝛc.

Gâhre/ Gehre/ Geer.

Gâhre an einem Strumpf ꝛc. Klink van een Kous &c.

Galee/ Galei.

Galee-ruderer / Galee-ſclave / ruderknecht / Galei-boef, Galei-ſlaaf, Galei-roeier, Galjoot.

Galgen/ Galg.

Galgen-brunnen / Put-galg, Put-ſteiger.

Galgen-feld/ (wo der Galgen ſtehet) Galgen-veld.

Galgen-ſtrick/ Hang-baſt. v. ſeq.

Galgen-vogel/ Galgen-ſtrick / Galgen-ſchwengel / Galgen-aas, Galgebrok, Hang-baſt.

Gall/ Gal.

Gall-apfel/ (Gall-nus) Gal-noot, Galappel.

Gall-bläßlein/ Gal-blasje.

das Gall-bläßlein (die Gall) aus einem Fiſch nehmen / een Viſch gallen, 'er de Gal uit-haalen.

gallich/ voller Gall/ galachtig.

Gallſucht/ Gall-fieber/ Galzucht, Overloop van de Gal, Gal-koorts.

gall-ſüchtig/ galzuchtig.

Gallart / Zitter-brühe/ Schaley, Geleye, Lil, lillig, of geſtolt Kalfs—, Viſch- &c. nat.

Gallery/ bedeckter Gang/ Galdery, Galery, Gaaldery.

Gallery/ Gang/ Krantz/ Altane oben um einen Thurn/ Trans, Ommegang boven om eenen Tooren.

Galon/ Borte/ Galoen, Boort, Lint.

Galop/ galoppiren / Galop, galopeeren.

im Galop (im Vierſchlag) reiten; galoppiren / op een Galop [te Vier-voet] ryden,

Gang/ (von gehen) Gang &c. v. gehen.

einen Gang irgend hin thun / een Gang [een Keer] ergens heene doen.

Gang / Durchgang/ Gang, Doorgang.

Gang (Weg) in einem Garten / Laan.

Gang von / in gerader Lini gepflantzten Linden-/ oder anderer Bäumen/ Dreef, Laan van Linden, of andere Boomen.

Gänge / it. Gänglein zwiſchen denen Bettlein eines Gartens / Paden, Padeken, tuſſchen de Hof-beddekens.

Gang: im Gang ꝛc. erhalten ein Werck/ een Werk &c. gaande houden.

die Sachen nehmen einen andern Gang/ Ausgang/ de Zaaken neemen eenen heel anderen Keer, gall. tour.

gangbar/ gäng/ viel begangener Weg/ een Wandelbaar, gebaant, effen Weg, Pad.

gangbar Geld / gangbaar Geld, dat Gang, of Loop heeft,

Gang-brett/ in / oder auf ein Schiff zu tretten/ Gang, Gang-boord (Gangplank) van een Schip.

Gang-rad / Krahn-rad / Gang-wiel, Kraan-wiel.

Gans / (junge) Gänslein / jonge Gans, Gansje.

wilde Gans; Hagel-/ oder Schnee-gans/ wilde Gans, Hagel-[Haal-] gans.

Gänſe-feder/ Gans-pen.

Gäns-gekrös / (junge Gans) Afval van een Gans.

Gäns—/ oder Gänſe-geriffe / Middelrift van een Gans &c.

Gänſe-haut/ (—leder) Ganze-vel.

Ganſe-ſchlägel ꝛc. Ganze-bout.

Gänſe-ſchmaltz/ (—fett) Ganze-ſmout, —vet, -ſmeer.

Gans— / Gänſe-ſpiel-brett / Ganze-ſpel, Ganze-ſpel-bord.

Ganſe-ſtall / Ganze-hok.

Gant-/ oder Steiger-kauff (Auffſchlag) Opslag, openbaare Veiling.

beym Gant-kauffen / (gant-kauffen) by Opslag, by openbaare Veilinge koopen,

gantz/ ganſch, heel, geheel.

die gantze Stadt durchlauffen/ al de Stad doorloopen. v. gantz.

ein gantzes Jahr durch ꝛc. een geheel, een rond Jaar.

die gantze Nacht / den gantzen Tag / al den Nacht, al den Dag.

gantz/ gäntzlich/ gantz und gar / völlig ꝛc. geheel, heel, heelyk, geheelyk, gantſchelyk; heel en al, vollig, in 't Geheel, t' eene maal, v. ib.

gantz und gar nicht/ geen zins, in geenderly Wyze.

gantz (durchaus) blind / närriſch ꝛc. ſeyn geheel en al, puurſteeken blint, zot, &c. zyn v. ſtock.

gar/ (gar gekocht) gaar.

gar machen das Leder/ i. e. gärben / löhern ꝛc. v. ib.

gar aus / heel uyt, al uyt.

gar aus ſeyn/ mit jemand/ hin ſeyn / al uyt, met iemant verlooren, zonder Opkomſt zyn.

einem den Garaus machen / iemant van Kant helpen.

gar zu: es iſt gar zu kalt/ gar zu warm/ al te: 't is al te koud, al te warm &c.

gar zu viel/ gar zu wenig/ al te veel, al te weinig &c. v. zu.

ſie iſt nicht gar (nicht ſonderlich) reich ꝛc. zy is niet zeer, niet veel ryk &c. v. viel ꝛc.

Gar-koch/ Gaar-kok.

Gar-küche / Gaar-keuken.

gar/ gantz und gar / gaar, ganſch en gaar. v. alle gar.

gar—/ ſehr—/ überaus- ꝛc. zeer, geweldig, heel—, door—, in— &c. v. Gram. p. 103. 104. it. ib.

das iſt gar / ſehr / überaus gut ꝛc. dat is dubbel-goed, wonder-goed &c.

Garbe/ Garf, (Garve) Schoof, (Schoove)

gärben / löhern / mit Lohe gärben/ tanen, taneyen, touwen, Leder loyen, looien, vetten &c. reeden, bereyden. v. leder.

gärben/ (weiß-gärben) zeems, en witleêr bereiden. v. ib.

Gärber / Lohe-gärber / Lederer / Taner, Touwer, Looier, Leêr-touwer, Leêr-bereyder.

Gärber/ (Weis-gärber) Weis-lederer/ Huiden-vetter, Zeems—, Witleêr-bereider.

Gärberey/ Gärber- oder Gärb-haus. Tanery, Touwery.

gären/ gâhren/ gieren/ gäſten/ (jeſten) arbeiten im Faß / giſten, geſten, bruiſſchen, opgiſten, ſchuimen, opborrelen, werken (arbeiden) in 't Vat.

Gär/ Gier/ Gäſt ꝛc. Giſt, Geſt &c.

gärig/ gäſtig ꝛc. giſtig &c.

gäſtig Bier/ giſtig, (ſchuimig) Bier.

Garn/ Faden/ Garen.

Garn/ (Vogel-garn) Garen, Vogel-garen. v. neß.

Garne eines Jägers / Netten (Want) van een Jaager.

Garn-winde / (–haſpel) Garen-wiel.

garſtig/ i. e. faul/ ſtinckend ꝛc. (in ſetten Waaren) gerſtig.

garſtiger (gelber) Speck / garſtiges Schmär / garſtige Butter ꝛc. gerſtige (geele) Spek, gerſtig Smeer, gerſtige, ſpekkige Boter, (Kladdeboter)

garſtig / i. e. heslich/ ungeſtalt / nüſt ꝛc. leelyk &c. v. ib.

garſtig/ i. e. unflätig/ ſchmutzig/ ſchmärig/ vuil, morſſig, slordig &c. v. ib. it. v. unrein ꝛc. it. unzüchtig ꝛc.

Garten/ Luſt-garten/ Hof, Tuin.

Garten-ampfer/ Tuin-(Hof-)of gezaide Zuuring.

garten-bauen/ (gärtelen) tuinen, tuineren, hoven, hoveniceren.

Garten-bett/ Garten-bettlein/ Tuin-, of Hof-bed, Hof-beddeken, Hofperkje.

Garten-feld/ Garten/ Tuin, Hof.

Garten-gang / Hof-laan.

Garten-haus/ Garten wohnung/ Tuinhuis, Hof-wooning.

Garten-häuslein / Garten-luſt-häuslein/ Sommer-häuslein/ Hof-, of Tuin-huisje, Prieel.

Garten-kräuter / Garten-gewächſe/ Hof-kruiden, Hof-gewaſſen &c. v. gemüs-kräuter. küchen-kräuter.

Garten-kreſſig/ Tuin-kerſſe.

Garten-mann / Gärtner/ Hovenier, Tuinier, Tuin-man.

Garten-

Garten-ſalat/ Hof- of Tuin-ſalaad.
Garten-(Stutz-)ſchär/ Tuin-ſchaar.
Garten-werck/Gärtnerey/Hof-, Tuin-, Hoveniers-Werk.
Garten-zaun / Tuin-haage.
Gaſſe/ offene Straſſe in einer Stadt/ Straat. v. ib. it. v. frey).
auf der Gaſſen gehen/op Straat,langs[de] Straat, achter Straat gaan.
müſſig auf den Gaſſen herum lauffen / ſtraat-loopen, ſtraat-slypen, slenteren, lanter-fanten.
gaſſe-/ gaſſaten lauffen / ſchreyen / und juchzen/ nach dem man gefreſſen/geſoffen / gehurt ꝛc. hat / optrekken, lichtmiſſen, ſtraat-loopen, raveyen &c.
Gäßlein/ enge Gaſſe / Steeg , Steegje, nauw, eng Straatje.
alle Gaſſen und Gäßlein kennen / alle Straaten en Steegen kennen.
ſein Geld auf die Gaſſe ſchmeiſſen/ i. e. verſchwenden / zyn Geld op Straat werpen , ſmyten.
Gaſſen-hauptmann/ Buur-meeſter.
Gaſſen-hur ꝛc. Straat-hoer, Straat-varken, Straat-loopſter.
Gaſſen-koht / (—dreck) Straat-slyk, (—drek)
Gaſſen-liedlein/ Gaſſen-häuer / Straatdeuntje , of Straat-liedje.
Gaſſen-mährlein / Gaſſen-gerede/ Straat-maare, Straat-praat, Straatpraatje.
Gaſſen-pflaſterer/ Straat-maaker.
Gaſſen-pflaſter-bickel/ Straat-pikker, om de Straat-ſteenen los te pikken,
Gaſſen-ſtein / Straat-ſteen. v. pflaſterſtein.
Gaſſen-tretter / —ſchleifer / —läuffer/ ſchlenckerer / Tag-dieb / Straatslyper , —ganger , Leeg-looper, Luyart, Lanterfant, Slenteraar, die geduurig by de Weg is.
Gaſſen-wächter/ Straat-wachter,Ratelwachter &c.
Gaſt / (Fremdling) Gaſt, (Vreemdeling) v. ib.
Gaſt/ (zur Tafel) Gaſt [ter Tafel] Tafelgaſt, Tafel-, of Diſch-genoode.
Gaſt: zu gaſt eſſen bey einem / te gaſt eeten [aanzitten] by [met] iemant.
einer von denen Gäſten (Geladenen) ſeyn/ een van de Genooden zyn.
Gaſt: ein loſer/ abgeſäumter ꝛc. Gaſt/een Gaſt, een gauwe Gaſt, Vent, Veugel, een Gauwert, Quant. v. vogel.
Gaſterey/ Gaſtmahl ꝛc. Gaſtery, Gaſtmaal, Waardſchap &c. v. ib.
gaſt-frey/ gaſt-vry, herbergzaam.
Gaſt-freyheit / Gaſt-vryheit &c.
Gaſt-geb / Gaſt-wirt / Gaſt-houder, Herbergier, Weerd &c. v. wirt.
Gaſt-haus / Gaſt-hof / Wirts-haus/ Herberg, Weerds-huis &c.
gaſtiren/ begaſten/bewirten/ gaſteeren, vergaſten, onthaalen.
Gaſtmal/ (fürſtliches) ſtattliche Gaſterey / Gaſtung / Banket , Feeſt, Feeſtmaal.
Gaſt-recht / Gaſt-recht, , 't Reeht van Gaſt-vryheit.
Gaſt-ſtube/ Gaſt-ſaal/ Gaſt-kamer.
Gatt/ Gatte/ Gade (Gaâ) Weder-gaa, Weder-paar. v. par.
gatten/ paaren / ſortiren / ſoorteeren, in Soorten , Gadingen verdeelen.
Gattung / Sort / Sortiment / Art/ Soort, Soorteering, Gading &c.

Gatter/ Gatter-thür/ Hek, Hek-poort, Kruis-poort &c.
gättlich / i. e. bequämlich / gemächlich ꝛc. v. ib.
gatzen/ (wie die Hüner) kakelen.
gatzen / ſtammelen. v. ib.
Gau-dieb. v. Beutel-ſchneider.
Gauch/Gugguck / Koekoek. v. ib.
Gauch federn / Gauch-haar / Stoppelhaar. v. milch haar.
gauckelen / it. taſchen-ſpielen/ guichelen, goochelen, googhelen.
Gauckler ꝛc. Guichelaar, Goochelaar.
Gauckleréy / Gauckel ſpiel / Guichelaarye, Goochelaarye.
Gauckel-taſch eines Taſchen-ſpielers/ — Guichel-tas.
Gaul/ Paerd. v. pferd. roß ꝛc.
Gaumen/ Verhemelte, Gehemelte des Monds. v. rachen ꝛc.

ge— ꝛc. ge— &c.
Nota. Wir werden/der Kürtze/wie auch der Unnöhtigkeit wegen / nur die vornehmſte Partic. paſſ., oder Supina der hochteutſchen Verbor. ſimpl. und compoſ. in unſer Regiſter bringen; die übrigen/ zumalen die von Verbis irregularibus, kan man ſelbſten nach Ausweis unſerer Gram. pag. 61. it. ſeq. formiren.

geadelt/ geadele. v. adel ꝛc.
Geäder / Geaderte.
geadert / geadert.
geaicht/ geykt, gepeilt.
geaichtes / Gewicht/ geaichte Maß/ Peilgewigt, Peil-maat.
geartet/ geaart.
Gebäcke Brods ꝛc. een Gebak (Ovenvol) Broods &c.
Gebäcke von Zucker / Suiker-gebak v. ib.
Gebackens von Küchlein ꝛc. Gebak van Koekjens.
gebahnt/ gebaant.
gebeitzt / eingebeitzt in Eſſig / gezult, gezulten in Azyn. v. beitzen.
Gebände über eine Wunde / Bruch ꝛc. Verbant , Verbintenis eener Wonde , van een Breuk &c.
gebären / bären / zur Welt bringen/ baaren, baren, ter Weereld brengen. v. geburt.
ein Kind gebären/ een Kind ter Weereld brengen &c. [haar Pakje loſſen] v. geberend. gebert.
gebärenden Frauen-helffer / Heb-ammer / Kind-haber / gall. acoucheur, Vroed-meeſter.
gebären/ i. e. bringen / verurſachen/ baaren, brengen, voortbrengen, veroorzaaken]
etwas viel Unheil gebären / iets veel Onheel baaren &c. v. ib.
Gebär-/ it. Ziehl-/oder Zeuge-glieder/ Baar-leden, Leden tot de Baaring, en Voort-teeling dienende.
Gebär-/ Bär-mutter / Baar-moeder, Lyf moeder.

gebartet/ gebaard.
Gebäu/ Gebouw. v. bau.
Gebeine/ Gebeente.
Gebeine (Gerippe) nach der Anatomie gefüget/ und aufgeſetzt / Geraamte.
Gebelle/ (der Hunde) Gebas, Geblaf, Gebluf (der Honden)
geben/ *V. I.* geeven.

Allmoſen geben / Aalmoeſſen doen. v. austheilen.
geben / i. e. einem verurſachen / als Mühe ꝛc. iemant Moeite, Moeijelykheit, Pyne, Verdriet geeven.
den Tact geben/ de Maat slaan.
ſich zu frieden geben / zich te Vreden zetten, ſtellen.
geben/ v. imp. es gibt ꝛc. 'er zyn: 't is 'er.
was gibts Neues? wat is 'er Nieuws?
es gibt guten Wein in Italien/ 't is goede Wyn in Italie, men heeft 'er goede Wyn.

ſich geben ꝛc. v. ergeben ꝛc.
etwas auf teutſch geben/(in teutſch überſetzen) iets op Duitſch vertolken. v. ib.
geben: es gibt mich wunder / daß ꝛc. 't geeft my wonder [groot wonder] vreemd, dat &c.
geben/ abgeben einen Koch / einen Narren ꝛc. de Kok, de Gek [Zot] &c. maaken, ſpeelen.
Geber/ Geever.
gebig/ begebig/ gangbar. v. ib.
geedelt / geadelt, v. geadelt.
Geberden/ Gebeerden, Gebaar, Zwier, Gelaat, Gedaante.
ſich ſo und ſo geberden/ zich zo en zo gelaaten, gebeerden, gebaaren, zwieren,
gebeſſern / beſſern / beeteren, gebeteren.
etwas nicht gebeſſern (nicht darfür) können / iets niet konnen gebeteren &c.
gebeten: der Herr ſey gebeten ꝛc.! ik bid u zeer, myn Heer &c.!
Gebet/ Gebed. v. beten.
gebildt / gebeeld.
gebildte Leinwat / gebeeld Linnen; Kruis-beeld.
gebildete Leinwand-weber / Bild-weber/ Kruis-beeld-weever, of-werker.
gebieten/befehlen/ gebieden, belaſten, beveelen. v. ib.
Gebiet/ Gebied, Gebiedenis.
Gebiet/ Gewalt/ Gebied, Ontzag, Autoriteyt, Zim &c.
gebietiſch / herriſch / heerſchap-, of meeſterachtig.
Gebis/ Gebit.
Gebis / (Mund-ſtuck) eines Pferds/ Gebit, Breidel van een Paerd.
dem Pferd das Gebis einlegen / 't Paerd den Breidel inleggen, 't breidelen.
gebleicht/ gebleikt.
Geblöcke der Ochſen/ Kühe ꝛc. Gebulk, Geloei der Oſſen, Koeien &c.
geblumt/ gebloemt.
Geblüt / 't Gebloed. v. blut. geſchlecht.
geboren/ gebooren, geboren. v. geburt.
Gebot/ Gebod.
Gebratens / Gebraad. v. braten.
Gebrau/ (Bier) Gebrouwte Bier. v. ſud/
Gebrauch/ Brauch/ Gebruik. v. ib.
Gebrauch / Nutzung / Gebruik, Beziging.
gebrauchen/ brauchen/ gebruiken, bezigen, nuttigen. v. anwenden it. ib.
gebräuchlich / bräuchlich/ gebruikelyk.
gebrechen/ *V. I.* mangeln / Gebrech/ Mangel leiden/ ontbreeken, gebreeken, Gebrek hebben, (lyden) it. ſchorten. v. mangelen. fehlen.

Gebrechen / Mangel / Gebrek, Mangel &c.
Gebrechen / i. e. Schaden am Leibe / (Leibs-schaden) Gebrek, Zeer, Letzel.
gebrechlich / gebrekkelyk, mank, lam &c. v. breſthaft. lahm ꝛc.
Gebrechlichkeit / Gebrekkelykheit.
gebrennt / gebrant.
gebrennte Waſſer / gebrande Wateren. v. brandwein.
gebrennt Kaffe / gerooſt Koffy.
klingender / i. e. hart-gebrennter Mauerſt. Eſtrich-ſtein / Klinkert, hard gebakke Steen, Mop.
gebrannt / gebränt von der Sonne / taanig, getaant, door de Zon verbrant.
gebrochen / gebroken.
gebrochen / einen Bruch habend / gebrooken, geſcheurt. v. bruch.
Gebröckel / Gebrokkel, Afval. v. brocken.
Gebrüdere / Gebroeders.
gebrügelt / geroſt, afgeroſt &c.
gebrügelt werden / Stok-slagen krygen; *Stok-vis ongebotert moeten eeten.
Gebrüll / Gebrul, Gebrieſch, Geloei, Gebulk.
Gebrumm / Gebrom. v. gemürre.
gebrüſtet / geborſt.
Gebrute / Ausbrute von ausgeſchloſſenen Küchlein / Vögelein / Gebroet, Kip, Keep, Kloove Kiekens; Vogeltjes die gekipt zyn.
Gebrute / (böſes Gezüchte) Gebroedtel.
gebückt / nidergebuckt / gebukt &c.
gebückt geben / einhergeben / huiken, gebukt, gedoken gaan met 't Hoofd; duiken in 't gaan.
gebunden / gebonden.
gebunden: gebunden die Arme auf den Rucken / gebonden de Armen op den Rug gevleugelt.
Gebünd / Gebündlein / Büſchel / Bundel, Bos, Buſſel, Pakje &c. v. ib.
ein Gebund Schlüſſel ꝛc. een Bos Sluitels &c.
Gebüne / Zoldering &c. v. ſoller. ſtockwerck.
Gebüne (Stock-werck / Soller-boden / Brucke) eines groſſen Schiffs / Dek, Verdek, Denne, van een groot Schip.
ein Schiff von dreyen Gebünen / een Schip van drie Dekken &c.
gebüren / ſich gebüren / geziemen / gehören / betaamen, gehooren, hooren &c. v. ib.
gebürlich / gehörlich / gebürend / geziemend / behoorlyk, paſſelyk, betamelyk, gevoegelyk, ſchikkelyk, wel voegende. v. ib.
Gebürlichkeit / Gebür / Geziemlichkeit / Behoorlykheit, Betaamelykheit, Gevoegelykheit, Schikkelykheit.
Gebürge / Berge / Gebergte, Bergen.
Geburt / Geboorte.
Geburt / i. e. Bär mutter. v. ib.
Geburt- / oder Gebär-arbeit / -nöht / -wehen / -ſchmertzen / Arbeid, Baarens-, Kinds-noot, Smarten van een baarende Vrouw. v. kinds-nöhten ꝛc. weben.
Geburt / i. e. Kind ſo geboren / Vrucht uyt de Lyt-moeder voortgekomen.
gebürtig / herkünftig / geboortig, afkomſtig, gebooren.
Geburts-brief / Geboorts-brief, Geboorts-ceel, Geboorts-betoon &c. v. tauf-zettel.
Geburts-glieder / Teel-, Schaam-leden, Schamelheit. v. ſcham. gemächte.
Geburts-ſtadt / Geboorts-ſtad, (Geboorts-plaats)
Geburt-ſtund / Geboorts-punt, -begin &c.
jemands Geburt-ſtund (Nativität) ſtellen / iemants Geboorts-punt &c. naſpuuren, beſchouwen.
Geburts-tag / Geboorte-dag, Verjaardag, Verjaaring.
heut iſt mein Geburts-tag / heden is myn Geboorte-, of myn Verjaar-dag, ik ben heden verjaart.
Geburts-tags gedächtnüs / Geburtsglückwünſchung / Verjaarings-, Geboorte-gedachtenis, Geboorte-vermaaning.
Gebüſche / Gehöltze / Boſſchaadje, &c. v. buſch. wald.
Geck. v. narr. närriſch ꝛc.
gedämpft / gedempt, gelmoort &c. it. geſtooft.
gedämpft (gedünſt / eingemacht) Kalbsfleiſch ꝛc. geſtooft &c. Kalfsvleeſch &c.
Gedächtnus ꝛc. v. gedencken.
Gedancken ꝛc. v. ib.
Gedärme / Gedarmte.
gedeihen ꝛc. v. gedeyhen ꝛc.
gedencken / angedencken / erinneren / gedenken, it heugen, geheugen, onthouden. v. dencken.
gedenck / daß du den Sabbath heiligeſt! onthoud, dat gy den Sabbat-dag heiligt!
es einem gedencken: es gedenckt mir noch / daß ꝛc. 't gedenkt, geheugt my noch, dat &c.
gedencken eines Menſchens / eines Dings / i. e. darvon melden / Meldung / Anregung thun / v. ib. it. erinneren.
Gedencken: bey Manns- / oder Menſchen-gedencken / by Menſchen geheugen.
einem etwas gedencken / mercken / i. e. es an ihm zu rächen geſonnen ſeyn / iemant iets indachtig zyn, om 'er Wraak over te neemen.
Gedenck-pfenning / -mal / (-zeichen) Gedenk-penning, -maal, -teken.
Gedenck-ring / Gedenk-ring.
Gedächtnus / Gedachtenis, Gedenkenis, Heugenis, Geheugenis, Onthoudenis, Onthoud. v. eingedenck.
Gedancke / Gedachte, Gepeinze, (Gepeys)
gedeyhen / gedeihen / gedeyen / gerahten / anſchlagen / it. wachſen / zunehmen ꝛc. gedyen, gedyden, bedyen, bedyden, beklyven; it, aarden, tieren, tier hebben, groeien &c. v. aufkommen.
gedeyhlich ꝛc. v. nutzlich. erſprießlich.
gedicht / Gedichte ꝛc. v. geticht ꝛc.
gediegen / feſt / dicht.
gediegen Gold / dicht, louter Goud.
gedient / gedient. v. dienen.
Geding / Beding / Beding, Voorwaarde, Beſprek.
gedoppelt / gedubbelt, verdubbelt. v. doppelt.
Gedränge / Drang, Gedrang, it. Gewoel &c.
gedulden / dulden / leiden / lyden, verdraagen, gedoogen.
gedulden ſich. v. ſich behelffen geduld. haben ꝛc.
gedulbig / geduldig, lydzaam, verdraagzaam, verduldig. v. ſanftmütig. friedlich.
Geduld / Geduld, Geduldigheit, Verduldigheit, Lydzaamheit, Verdraagzaamheit.
gedüncken / düncken / bedüncken ſich laſſen / zich laaten dunken. v. ib. it. v. einbilden.
gedungt / gemiſtet / gemeſt.
geehelicht / verehelicht / verheiratet / geecht, gehouwt, gehuuwt, getrouwt. v. ib.
Gefahr / Gevaar, Perykel. (Prykel)
gefährlich / gevaarlyk, hachelyk. v. misslich.
jemand in Gefahr ſetzen / (gefährden / gefähren) iemant in Gevaar zetten, uytzetten.
Gefährlichkeit / Gevaarlykheit, Hachelykheit.
Gefährt / i. e. Geſell / Reiſe-geſell. v. ib.
Gefälle / Einkünften / Inkoomen, Inkomſten. v. renten.
gefallen / belieben / anſtehen / vergnügen / gevallen, bevallen, believen, behaagen, aanvallen, vergenoegen, aanſtaan. v. ib.
Gefallen / Wolgefallen ꝛc. Gevallen, Wel-gevallen, Behaagen, Welbehaagen, Vergenoegenis &c.
gefällig / behäglich / behaagelyk, gevallig, bevallig, aanvallig. v. angenehm.
gefälliger Dienſt / Gerief, Gading &c.
Gefälligkeit ꝛc. Behaagelykheit, Gevalligheit, Bevalligheit, Aanvalligheit &c. v. gefallen ꝛc.
eine Gefälligkeit in etwas ſchöpfen / een Behaagen ergens in neemen, ſcheppen, hebben.
ſeine Gefälligkeit in etwas finden / es finden wie ers verlangt / zyn Gerief, zyn Gading in iets vinden, hebben. v. vergnügen ꝛc.
gefalten / zuſammen gefalten / zuſammen gelegt ꝛc. gevouwen, geplooit.
zuſammen-gefaltene (-gelegte) reine Wäſche / gevouwen ſchoon Linnen.
Gefältel an etwas ꝛc. Geplooi, Plooing aan iets. v. falten ꝛc.
gefangen / gevangen.
Gefangener / Gevangene.
Gefängnus / Gevangenis, Kot &c.
Gefängnus unter der Erden / Loch-gefängnus / Dief-kelder, Dief-put.
Gefangenſchaft ꝛc. v. Dienſtbarkeit.
gefärbt / geverwt.
gefärbt / i. e. nicht ſchwartz / Tuch / Zeuch / Leinwad ꝛc. Koleur-[Kleur-] laken, -ſtoffe, -linnen.
ein gefärbt (nicht ſchwartz) Kleid ꝛc. een koleur Kleed &c.
Gefäß / Geſchirr / Vat. v. ib.
Gefäſſe eines Degens / Geveſt van een Degen. v. heft ꝛc.
gefaſſt / gevat. v. faſſen.
ſich zu etwas gefaſſt machen / i. e. bereiten / ſchicken. v. ib.
Gefechte / Kampf / Gerauffe / Gebalge / Schlägerey ꝛc. Gevecht. v. ib.
gefedert / gefidert / gevedert.
Gefider / Gevederte. v. feder-werck. feder.
Gefider (Ingefider) eines Betts / Vederen, Gevederte van een Bed.

Gefiſte/ Geveeſt, Vyſting.

gefleckt/ gevlakt. it. bont, geſpikelt, geſprenkelt, geſprikkelt. v. ſchäckig.

geflickt/ gelappt/ geflikt, gelapt &c.

geflickte/ gelappte ꝛc. Schuhe/ Hoſen ꝛc. tragen/ gelapte &c. Schoenen, een gelapde Broek &c. draagen.

gefliſſen/ befliſſen/ emſig/ fleiſſig ꝛc. neerſtig, werkzaam, vlytig, bezig &c.

Gefliſſenheit ꝛc. Neerſtigheit, Werkzaamheit &c.

geflochten/ gevlochten.

Geflügel/ Feder-vieh/ Gevogelte, Veder-vee. v. ib.

geflügelt/ gevleugelt.

Gefolge/ Geſchleppe von Dienern/ Aufwärtern ꝛc. Gevolg, Stoet, Trein, Sleep.

Gefolge/ Folg-ſchluß/ Gevolg, Beſluit, van een Redeneering.

geformt/ formirt/ gevormt, geformeert.

gefreſſen/ aufgefreſſen/ gevreeten, gegeeten, opgegeeten &c.

ein/ von Schaben (Motten) gefreſſenes Kleid/ Peltz/ ꝛc. een door de Mot uytgegeeten Kleed, Bont &c.

Gefräſſe/ Geſchmäuſſe/ Geſmul, Slemp, Slampamp &c. v. ib.

gefräſſig/ fräſſig/ vraatig, gulzig. v. fraß. freſſer.

Gefräſſigkeit/ Vraatigheit, Gulzigheit.

gefrieren/ *V. I.* frieren/ vom Froſt leiden/ bevriezen, vriezen, vervriezen. v. erfrieren. zufrieren.

gefroren/ gevrozen. v. frieren.

Gefühl/ Gevoel, Gevoelen. v. fühlen.

gefüllt/ gevult, gevolt.

gefunden/ gevonden.

gefuttert/ gevoedert. it. gevoerd &c.

gefüttert (mit Habern ꝛc.) gevoed, gevoedſtert [met Haver &c.].

gegärbt mit Lohe/ gelöhert/ getaant, getouwt.

Gegatz (die Hüner/) Gekakel der Hoenders.

gegen/ tegen, voor, omtrent &c. v. für.

Liebe gegen die Armen bezeugen ꝛc. Liefde toonen, betoonen tegen, voor, omtrent den Armen.

gegen ſeinen Danck etwas thun müſſen/ tegen zynen Dank [zyns Ondanks] iets moeten doen.

etwas gegen (wider) ſeine Luſt und Mögen/ eſſen müſſen/ iets tegen Heug, en Meug moeten eeten.

gegen/ oder gen/ als: gegen Oſten/ Weſten/ Süden/ Norden zu/ beooſten, bewеſten, bezuiden, benoorden. v. oſt-/ ꝛc. wärts.

gegen (um den) Abend ꝛc. tegen Avond &c.

gegen: was ſeynd die irrdiſche Wollüſten gegen die himmliſche? wat zyn de aardſche Luſten (Weelden) by de hemelſche? [by die van den Hemel?]

gegen-/ iſt auch eine *Partic. compoſ.* einiger *Nom.* und *Verbor.* als:

gegen-antworten/ tegen-antwoorden.

Gegen-antwort/ Tegen antwoord.

Gegen-befehl ꝛc. gegen-befehlen/ Tegen-bevеel &c. tegen-beveelen &c.

Gegen-/ oder Neben-buler/ -freyer/ Tegen-, of Mede-vryer.

Gegen-bedencken/ Tegen-bedenking.

Gegen-bild/ Tegen-beeld.

Gegen-chriſt/ Tegen-, of Ante-chriſt v. wider-chriſt.

Gegend/ Streek [Land-ſtreek) Geweſt, Hoek, Quartier.

in einer Gegend (Reſier) der Stadt wohnen/ in eeu zeker Hoek &c. van de Stad woonen.

Gegen-dienſt/ Tegen-dienſt.

gegen-/ (wider-) einander ſtreiten/ ſeyn/ halten ꝛc. tegen malkanderen ſtryden, zyn, houden &c.

Gegener/ Gegner/ Gegen-theil/ Gegen-parthey/ Wider-part/ Tegenaar, Tegenſtander, Tegen-dinger, Tegen-partye. v. ib.

gegen-einwerffen/ einwerffen/ einwenden/ tegen-werpen, tegen-inwerpen. *lat.* objicere.

Gegen-flut/ Tegen-vloed.

Gegen-füſſer/ Tegen-voeter.

Gegen-gabe/ Gegen-geſchenck/ Tegen-gaave, Tegen-gift &c. Tegen-vereering.

gegen-/ (zuwider) geben/ tegengaan, tegen-ſtaan, weder-ſtreeven. v. widerſtehen. widerſtreben ꝛc.

Gegen-gewicht/ Tegen-gewigt, Tegen-wigt.

Gegen-gift/ Tegen-fenyn, -gif.

Gegen-lieb/ Tegen-, of Weêr-liefde, -min. v. unterlich.

gegen-/ oder contra-miniren/ -graben/ tegen-graven, -mynen.

Gegen-/ ꝛc. minirer/ -gräber/ Tegengraver &c.

Gegen-mittel/ Gegen-artzney/ Tegen-middel &c.

Gegen-parthey/ Gegen-part. v. Gegener ꝛc.

Gegen-pfand/ Tegen-pand.

Gegen-rechnung/ Tegen-rekening.

Gegen-ſatz/ Tegen-ſtelling, Tegen-ſtant. v. gegenſtellung.

Gegen-ſchein (-quittung/) Tegen-quyting, -quitancie.

Gegen-ſchnitt/ Tegen-ſnée.

Gegen-ſchreiber/ Tegen-ſchryver.

Gegen-ſchrift/ Tegen-ſchrift, Apologia.

Gegen-ſchülden/ Tegen-ſchulden.

Gegen-ſtand (eines Planeten/) Tegen-ſtant (van een Planeet.)

gegen-/ (entgegen-) ſtehen/ tegenſtaan.

gegen- (dargegen/ entgegen) ſtellen/ -ſetzen/ ausſetzen/ excipiren/ tegenſtellen, tegen inbrengen, excipeeren.

Gegen-ſtellung/ Entgegen-ſtellung/ Tegen-ſtelling, Exeepcie.

gegen-ſtimmen/ bey einer Wahl die Stimme nicht geben/ tegenſtemmen.

Gegen-theil/ -parthey/ Tegendeel, -party, -dinger,

den Gegentheil auch hören/ den Tegendeel meê aanhooren,

das Gegentheil (Wider-ſpiel) behaupten/ 't Tegendeel ſtaande houden.

gegen-über/ *prep.* tegen-over.

gegen-über der Kirche ꝛc. wohnen/ tegen-over de Kerk &c. woonen.

Gegenwart/ Tegenwordigheit.

gegenwärtig/ anweſend/ beyweſend/ tegenwordig, by-zynde.

Gegen-wehr/ Wider-ſtand/ Tegenweer, Weder-ſtant.

Gegen-wind/ Wider-/ oder contrariwind/ Tegen-wind.

Gegen-wort/ Weder-, of Weêrwoord.

nach vielen/ unter ihnen gewechſelten Worten/ und Gegen-worten ward beſchloſſen/ daß ꝛc. na veel Woorden, en Weêr-woorden tuſſchen haar, wierd besloten, dat &c.

Gegen-wurff/ Entwurff/ *lat.* objectio. Tegen-werp, Tegen-inwerp.

Gegeifer/ geſeifer/ Gequyl, Gezeever.

Gegitter/ Gitter/ Traalie. v. ib. it. v. gatter.

gegittert/ gegattert/ gitter-weis gemacht/ getrailt, traalies-wyze gemaakt.

gehaben: gehabt euch/ lebet wol! vaaren: vaar Wel!

Gehäcke/ Gehacktes/ Hakzel, klein gehakt Vleeſch.

Gehäcke/ i.e. würffelings geſchnittenes/ und in ein Brühlein eingemachtes kalt Gebratens/ terlings-wyze geſneeden, en met een Saus op geſtooft koud Gebraad.

Gehäge/ beſlooten, geſlooten, of omheint Veld, Boſch &c.

gehalten/ gehouden.

gehalten/ verbunden/ verpflichtet ſeyn ꝛc. gehouden, verbonden, verplicht zyn. v. ib.

in einer Schlacht ꝛc. ſich wol gehalten haben/ zich dapper gequeeten hebben in een Slag &c.

gehärtet/ gehard.

gehärteter Stahl/ geharde, getemperde Staal.

gehaubt (gehäubelt/) gehuift, gekuift, gekapt.

gehäubelte/ geſchopfte Henne/ gekuifde Hen.

geheiligt/ geheiligt.

geheim/ geheimt ꝛc. geheim.

geheim-/ oder geheimter Raht/ geheime Raad.

geheime Stiege ꝛc. Sluip-trap &c.

geheim/ heimlich (ins geheim/) geheim [ſecret,] heimelyk, (in 't geheim.) v. heimlich. verſtolen.

eine Sache geheim halten/ een Zaak geheim, ſecret, dicht houden; 'er ſecret van zyn, ze ſecreteeren.

Geheimnüs/ Geheimenis, Geheim, Verborgentheit.

Geheim-ſchreiber (Secretarius/) Geheim-ſchryver, Secretaris.

Geheim-zimmer/ Cabinet/ Geheimvertrek, Cabinet.

gehen/ *V. I.* gaan.

gehen/ irgend hingehen/ loopen/ anſtatt/ gaan: ergens heen loopen.

gehen holen/ nehmen/ langen/ hergeben/ gall. aveindre, krygen. v. ib.

gehe/ hol (lang) mir; gib her meinen Mantel/ meinen Hut ꝛc.! gaa, haal, kryg myn Mantel, myn Hoed &c.

zu Fuß gehen/ te Voet loopen!

es einem wol/ übel gehen/ wel vaaren, quaalyk vaaren.

# G.

Gabe/ Gaaf, Gaave, Gave.

Gabe Geschenck/ Gave, Gifte.

Gabel/ Gaffel, Vork.

Gabel/ Eß-oder Tischgabel/ oder –gäbelein/ Vork, Eet-, of Tafel-vork, -vorkje, -gaffeltje.

gabelicht/ gegabelt/ wie ein Gabel/ gegavelt, gevorkt, gaffel- of vorkwyze gemaakt.

Gaden ꝛc. Zoldering, *V*erdieping van een Huis &c.

ein Haus drey ꝛc. gädig aufführen / een Huis drie &c. maal zolderen, verdiepen; 'er drie Zolderingen, of Verdiepingen leggen.

Gaden/ Kram-laden/ Winkel, Kraamwinkel. v. ib.

gaffen/ gaapen.

Gaffer/ Gaff-maul/ Maul-aff/ Gaaper.

gäh/ jäh/ steil &c. v. jäh ꝛc.

gähren ꝛc. v. gären ꝛc.

Gähre/ Gehre/ Geer.

Gähre an einem Strumpf ꝛc. Klink van een Kous &c.

Galee/ Galei.

Galee-ruderer / Galee-sclave / ruderknecht / Galei-boef, Galei-slaaf, Galei-roeier, Galjoot.

Galgen/ Galg.

Galgen-brunnen / Put-galg, Put-steiger.

Galgen-feld/ (wo der Galgen stehet) Galgen-veld.

Galgen-strick/ Hang-bast. v. seq.

Galgen-vogel/ Galgen-strick / Galgenschwengel / Galgen-aas, Galgebrok, Hang-bast.

Gall/ Gal.

Gall-apfel/ (Gall-nus) Gal-noot, Galappel.

Gall-bläßlein/ Gal-blasje.

das Gall-bläßlein (die Gall) aus einem Fisch nehmen / een Visch gallen, 'er de Gal uit-haalen.

gallisch/ voller Gall/ galachtig.

Gallsucht/ Gall-sieber/ Galzucht, Overloop van de Gal, Gal-koorts.

gall-süchtig/ galzuchtig.

Gallart / Zitter-brühe/ Schaley, Geleye, Lil, lillig, of gestolt Kalfs–, *V*isch- &c. nat.

Gallery/ bedeckter Gang/ Galdery, Galery, Gaaldery.

Gallery/ Gang/ Krantz/ Altane oben um einen Thurn/ Trans, Ommegang boven om eenen Tooren.

Galon/ Borte/ Galoen, Boort, Lint.

Galop/ galoppiren / Galop, galopeeren.

im Galop (im Vierschlag) reiten; galoppiren / op een Galop [te Vier-voet] ryden,

Gang/ (von gehen) Gang &c. v. gehen.

einen Gang irgend hin thun / een Gang [een Keer] ergens heene doen.

Gang / Durchgang/ Gang, Doorgang.

Gang (Weg) in einem Garten / Laan.

Gang von / in gerader Linj gepflantzten Linden-/ oder anderer Bäumen/ Dreef, Laan van Linden, of andere Boomen.

Gänge/ it. Gänglein zwischen denen Bettlein eines Gartens / Paden, Padeken, tusschen de Hof-beddekens.

Gang: im Gang ꝛc. erhalten ein Werck/ een Werk &c. gaande houden.

die Sachen nehmen einen andern Gang/ Ausgang/ de Zaaken neemen eenen heel anderen Keer, gall. tour.

gangbar/ gäng/ viel begangener Weg/ een Wandelbaar, gebaant, effen Weg, Pad.

gangbar Geld / gangbaar Geld, dat Gang, of Loop heeft.

Gang-brett/ in / oder auf ein Schiff zu tretten/ Gang, Gang-boord (Gangplank) van een Schip.

Gang-rad / Krahn-rad / Gang-wiel, Kraan-wiel.

Gans / (junge) Gänslein / jonge Gans, Gansje.

wilde Gans; Hagel-/ oder Schnee-gans/ wilde Gans, Hagel-[Haal-] gans.

Gänse-feder/ Gans-pen.

Gäns-gekrös / (junge Gans) Afval van een Gans.

Gäns–/ oder Gänse-geriffe / Middelrift van een Gans &c.

Gänse-haut/ (–leder) Ganze-vel.

Ganse-schlägel ꝛc. Ganze-bout.

Gänse-schmaltz/ (–fett) Ganze-smout, –vet, -smeer.

Gans–/ Gänse-spiel-brett / Ganze-spel, Ganze-spel-bord.

Ganse-stall / Ganze-hok.

Gant-/ oder Steiger-kauff (Auffschlag) Opslag, openbaare *V*eiling.

beym Gant-kauffen / (gant-kauffen) by Opslag, by openbaare Veilinge koopen.

gantz/ ganſch, heel, geheel.

die gantze Stadt durchlauffen/ al de Stad doorloopen. v. gantz.

ein gantzes Jahr durch ꝛc. een geheel, een rond Jaar.

die gantze Nacht / den gantzen Tag / al den Nacht, al den Dag.

gantz/ gäntzlich/ gantz und gar / völlig ꝛc. geheel, heel, heelyk, geheelyk, gantschelyk; heel en al, vollig, in 't Geheel, t' eene maal, v. ib.

gantz und gar nicht/ geen zins, in geenderly Wyze.

gantz (durchaus) blind / närrisch ꝛc. seyn geheel en al, puursteeken blint, zot, &c. zyn v. stock.

gar/ (gar gekocht) gaar.

gar machen das Leder/ i. e. gärben / löhern ꝛc. v. ib.

gar aus / heel uyt, al uyt.

gar aus seyn/ mit jemand/ hin seyn / al uyt, met iemant verlooren, zonder Opkomst zyn.

einem den Garaus machen / iemant van Kant helpen.

gar zu: es ist gar zu kalt/ gar zu warm/ al te: 't is al te koud, al te warm &c.

gar zu viel/ gar zu wenig/ al te veel, al te weinig &c. v. zu.

sie ist nicht gar (nicht sonderlich) reich ꝛc. zy is niet zeer, niet veel ryk &c. v. viel ꝛc.

Gar-koch/ Gaar-kok.

Gar-küche / Gaar-keuken.

gar/ gantz und gar / gaar, ganſch en gaar. v. alle gar.

gar–/ sehr–/ überaus- ꝛc. zeer, geweldig, heel–, door–, in– &c. v. Gram. p. 103. 104. it. ib.

das ist gar / sehr / überaus gut ꝛc. dat is dubbel-goed, wonder-goed &c.

Garbe/ Garf, (Garve) Schoof, (Schoove)

gärben / löhern / mit Lohe gärben/ tanen, taneyen, touwen, Leder loyen, looien, vetten &c. reeden, bereyden. v. leder.

gärben/ (weiß-gärben) zeems, en witleêr bereiden. v. ib.

Gärber / Lohe-gärber / Lederer / Taner, Touwer, Looier, Leêr-touwer, Leêr-bereyder.

Gärber/ (Weis-gärber) Weis-lederer/ Huiden-vetter, Zeems–, Witleêr-bereider.

Gärberey/ Gärber- oder Gärb-haus. Tanery, Touwery.

gären/ gähren/ gieren/ gästen/ (jesten) arbeiten im Faß / gisten, gesten, bruisschen, opgisten, schuimen, opborrelen, werken (arbeiden) in 't *V*at.

Gär/ Gier/ Gäst ꝛc. Gist, Gest &c.

gärig/ gästig ꝛc. gistig &c.

gästig Bier/ giltig, (schuimig) Bier.

Garn/ Faden/ Garen.

Garn/ (Vogel-garn) Garen, *V*ogel-garen. v. netz.

Garne eines Jägers / Netten (Want) van een Jaager.

Garn-winde / (–haspel) Garen-wiel.

garstig/ i. e. faul/ stinckend ꝛc. (in fetten Waaren) gerstig.

garstiger (gelber) Speck / garstiges Schmär / garstige Butter ꝛc. gerstige (geele) Spek, gerstig Smeer, gerstige, spekkige Boter, (Kladdeboter)

garstig / i. e. heslich/ ungestalt / wüst ꝛc. leelyk &c. v. ib.

garstig/ i. e. unsäuber/ schmutzig/ schmärig/ vuil, morsig, slordig &c. v. ib. it. v. unrein ꝛc. it. unzüchtig ꝛc.

Garten/ Lust-garten/ Hof, Tuin.

Garten-ampfer/ Tuin-(Hof-)of gezaaide Zuuring.

garten-bauen/ (gärtelen) tuinen, tuinieren, hoven, hovenieeren.

Garten-bett/ Garten-bettlein/ Tuin-, of Hof-bed, Hof-beddeken, Hofperkje.

Garten-feld/ Garten/ Tuin, Hof.

Garten-gang / Hof-laan.

Garten-haus/ Garten wohnung/ Tuinhuis, Hof-wooning.

Garten-häuslein / Garten-lust-häuslein/ Sommer-häuslein/ Hof-, of Tuin-huisje, Prieel.

Garten-kräuter / Garten-gewächse/ Hof-kruiden, Hof-gewassen &c. v. gemüs-kräuter. küchen-kräuter.

Garten-kressig/ Tuin-kerse.

Garten-mann / Gärtner/ Hovenier, Tuinier, Tuin-man.

Garten-

Garten-ſalat/ Hof- of Tuin-ſalaad.
Garten-(Stutz-)ſchär/ Tuin-ſchaar.
Garten-werck/Gärtnerey/Hof-, Tuin-, Hoveniers-werk.
Garten-zaun / Tuin-haage.
Gaſſe/ offene Straſſe in einer Stadt/ Straat. v. ib. it. v. frey.
auf der Gaſſen gehen/op Straat,langs[de] Straat, achter Straat gaan.
müſſig auf den Gaſſen herum lauffen / ſtraat-loopen, ſtraat-slypen, slenteren, lanter-fanten.
gaſſe-/ gaſſaten lauffen / ſchreyen / und juchzen/ nach dem man gefreſſen/geſoffen / geburt ꝛc. hat / optrekken, lichtmiſſen, ſtraat-loopen, raveyen &c.
Gäßlein/ enge Gaſſe / Steeg , Steegje, nauw, eng Straatje.
alle Gaſſen und Gäßlein kennen / alle Straaten en Steegen kennen.
ſein Geld auf die Gaſſe ſchmeiſſen/ i. e. verſchwenden / zyn Geld op Straat werpen , ſmyten.
Gaſſen-hauptmann/ Buur-meeſter.
Gaſſen-hur ꝛc. Straat-hoer, Straat-varken, Straat-loopſter.
Gaſſen-koht / (—dreck) Straat-slyk, (—drek)
Gaſſen-liedlein/ Gaſſen-häuer / Straatdeuntje , of Straat-liedje.
Gaſſen-mährlein / Gaſſen-gerede/ Straat-maare, Straat-praat, Straatpraatje.
Gaſſen-pflaſterer/ Straat-maaker.
Gaſſen-pflaſter-bickel/ Straat-pikker, om de Straat-ſteenen los te pikken,
Gaſſen-ſtein / Straat-ſteen. v. pflaſterſtein.
Gaſſen-tretter / —ſchleifer / —läuffer/ ſchlenckerer / Tag-dieb / Straatslyper , —ganger , Leeg-looper, Luyart, Lanterfant, Slenteraar, die geduurig by de Weg is.
Gaſſen-wächter/ Straat-wachter,Ratel-Wachter &c
Gaſt / (Fremdling) Gaſt, (Vreemdeling) v. ib.
Gaſt/ (zur Tafel) Gaſt [ter Tafel] Tafelgaſt, Tafel-, of Diſch-genoode.
Gaſt : zu gaſt eſſen bey einem / te gaſt eeten [aanzitten] by [met] iemant.
einer von denen Gäſten (Geladenen) ſeyn/ een van de Genooden zyn.
Gaſt : ein loſer/ abgeſäumter ꝛc. Gaſt/een Gaſt, een gauwe Gaſt, Vent, Veugel, een Gauwert, Quant. v. vogel.
Gaſterey/ Gaſtmahl ꝛc. Gaſtery, Gaſtmaal, Waardſchap &c. v. ib.
gaſt-frey/ gaſt-vry , herbergzaam.
Gaſt-freyheit / Gaſt-vryheit &c.
Gaſt-geb / Gaſt-wirt / Gaſt-houder, Herbergier, Weerd &c. v. wirt.
Gaſt-haus / Gaſt-hof / Wirts-haus/ Herberg , Weerds-huis &c.
gaſtiren/ begaſten/bewirten/ gaſteeren, vergaſten, onthaalen.
Gaſtmal/ (fürſtliches) ſtattliche Gaſterey / Gaſtung / Banket , Feeſt, Feeſtmaal.
Gaſt-recht / Gaſt-recht, , 't Reeht van Gaſt-vryheit.
Gaſt-ſtube/ Gaſt-ſaal/ Gaſt-kamer.
Gatt/ Gatte/ Gade (Gaâ) Weder-gaa, Weder-paar. v. par.
gatten/ paaren / ſortiren / ſoorteeren, in Soorten , Gadingen verdeelen.
Gattung / Sort / Sortiment / Art/ Soort, Soorteering, Gading &c.

Gatter/ Gatter-thür/ Hek, Hek-poort, Kruis-poort &c.
gättlich / i. e. bequämlich / gemächlich ꝛc. v. ib.
gatzen/ (wie die Hüner) kakelen.
gatzen / ſtammelen. v. ib.
Gau-dieb. v. Beutel-ſchneider.
Gauch/Gugguck / Koekoek. v. ib.
Gauch federn / Gauch-haar / Stoppelhaar. v. milch haar.
gauckelen / it. taſchen-ſpielen/ guichelen, goochelen, googhelen.
Gauckler ꝛc. Guichelaar, Goochelaar.
Gauckley / Gauckel ſpiel / Guichelaarye, Goochelaarye.
Gauckel-taſch eines Taſchen-ſpielers/ — Guichel-tas.
Gaul/ Paerd. v. pferd. roß ꝛc.
Gaumen/ Verhemelte, Gehemelte des Monds. v. rachen ꝛc.

ge— ꝛc. ge— &c.
Nota. Wir werden/der Kürtze/wie auch der Unnöhtigkeit wegen / nur die vornehmſte Partic. paſſ., oder Supina der hochteutſchen Verbor. ſimpl. und compoſ. in unſer Regiſter bringen; die übrigen/ zumalen die von Verbis irregularibus, kan man ſelbſten nach Ausweis unſerer Gram. pag. 61. it. ſeq. formiren.

geadelt/ geadele. v. adel ꝛc.
Geäder / Geaderte.
geadert / geadert.
geaicht/ geykt, gepeilt.
geaichtes / Gewicht/ geaichte Maß/ Peilgewigt, Peil-maat.
geartet/ geaart.
Gebäcke Brods ꝛc. een Gebak (Ovenvol) Broods &c.
Gebäcke von Zucker / Suiker-gebak v. ib.
Gebackens von Küchlein ꝛc. Gebak van Koekjens.
gebahnt/ gebaant.
gebeitzt / eingebeitzt in Eſſig / gezult, gezulten in Azyn. v. beitzen.
Gebände über eine Wunde / Bruch ꝛc. Verband , Verbintenis eener Wonde , van een Breuk &c.
gebären / bären / zur Welt bringen/ baaren, baren, ter Weereld brengen. v. geburt.
ein Kind gebären/ een Kind ter Weereld brengen &c. [haar Pakje loſſen] v. geberend. gebert.
gebärenden Frauen-helffer / Heb-ammer / Kind-haber / gall. acoucheur, Vroed-meeſter.
gebären/ i. e. bringen / verurſachen/ baaren, brengen, voortbrengen, veroorzaaken]
etwas viel Unheil gebären / iets veel Onheel baaren &c. v. ib.
Gebär-/it. Ziehl-/oder Zeuge-glieder/ Baar-leden, Leden tot de Baaring, en Voort-teeling dienende.
Gebär-/ Bär-mutter / Baar-moeder, Lyf moeder.
gebartet/ gebaard.
Gebäu/ Gebouw. v. bau.
Gebeine/ Gebeente.
Gebeine (Gerippe) nach der Anatomie gefüget/ und aufgeſetzt / Geraamte.
Gebelle/ (der Hunde) Gebas , Geblaf, Gebluf (der Honden)
geben/ *V. I.* geeven.

Allmoſen geben / Aalmoeſſen doen. v. austheilen.
geben / i. e. einem verurſachen / als Mühe ꝛc. iemant Moeite , Moeijelykheit, Pyne, Verdriet geeven.
den Tact geben/ de Maat slaan.
ſich zu frieden geben / zich te Vreden zetten , ſtellen.
geben/ v. imp. es gibt ꝛc. 'er zyn : 't is 'er.
was gibts Neues? wat is 'er Nieuws?
es gibt guten Wein in Italien/ 't is goede Wyn in Italie , men heeft 'er goede Wyn.
ſich geben ꝛc. v. ergeben ꝛc.
etwas auf teutſch geben/(in teutſch überſetzen) iets op Duitſch vertolken. v. ib.
geben : es gibt mich wunder / daß ꝛc. 't geeft my wonder [groot wonder] vreemd, dat &c.
geben/ abgeben einen Koch / einen Narren ꝛc. de Kok, de Gek [Zot] &c. maaken, ſpeelen.
Geber/ Geever.
gebig/ begebig/ gangbar. v. ib.
geedelt / geadelt, v. geadelt.
Geberden/Gebeerden, Gebaar, Zwier, Gelaat, Gedaante.
ſich ſo und ſo geberden/ zich zo en zo gelaaten, gebeerden, gebaaren, zwieren.
gebeſſern / beſſern / beeteren, gebeteren.
etwas nicht gebeſſern (nicht darfür) können / iets niet konnen gebeteren &c.
gebeten : der Herr ſey gebeten ꝛc.! ik bid u zeer, myn Heer &c.!
Gebet/ Gebed. v. beten.
gebildt / gebeeld.
gebildte Leinwat / gebeeld Linnen; Kruis-beeld.
gebildete Leinwand-weber / Bild-weber/ Kruis-beeld-weever, of-werker.
gebieten/befehlen/ gebieden, belaſten, beveelen. v. ib.
Gebiet/ Gebied, Gebiedenis.
Gebiet/ Gewalt/ Gebied, Ontzag, Autoriteyt, Zim &c.
gebietiſch / herriſch / heerſchap-, of meeſterachtig.
Gebis/ Gebit.
Gebis / (Mund-ſtuck) eines Pferds/ Gebit, Breidel van een Paerd.
dem Pferd das Gebis einlegen / 't Paerd den Breidel inleggen , 't breidelen.
gebleicht/ gebleikt.
Geblöcke der Ochſen / Kühe ꝛc. Gebulk, Geloei der Oſſen, Koeien &c.
geblumt/ gebloemt.
Geblüt / 't Gebloed. v. blut, geſchlecht.
geboren/ gebooren, geboren. v. geburt.
Gebot/ Gebod.
Gebratens / Gebraad. v. braten.
Gebrau/ (Bier) Gebrouwte Bier. v. ſud/
Gebrauch/ Brauch/ Gebruik. v. ib.
Gebrauch / Nutzung / Gebruik , Bezinging.
gebrauchen/ brauchen/ gebruiken, bezigen , nutrigen. v. anwenden it. ib.
gebräuchlich / bräuchlich/ gebruikelyk.
gebrechen/ *V. I.* mangeln / Gebrech/ Mangel leiden/ ontbreeken , gebreeken, Gebrek hebben, (lyden) it. ſchorten. v. mangelen. fehlen.

wie gehets euch? Resp. es gehet mir wol! hoe vaart gy al? Resp. ik vaar vry wel! v. gehaben. leben ꝛc.

einer Frau es übel gehen im Kind-haben/ een Vrouw quaalyk vaaren in 't Baaren, een Miskraam hebben, miskraamen.

die Sachen gehen wunderlich/ de Zaaken gaan, loopen wonderlyk.

last es so gehen! laat 't zo loopen?

gehen: einen gehen (machen/ gewerden) lassen/ iemant gaan, begaan, betajen, geworden laaten. v. gewerden.

Handel und Wandel fängt wieder an zu gehen/ zu floriren/ in Schwang zu kommen/de Neering, de Koopmanschap begint, weêr te gaân, te wakkeren.

gehend/ gaande, Wandelende.

gehender/ zu Fuß wanderender Bote/ een loopende Bode.

einen/oder etwas gehen(gehend)machen/ iemant of iets gaande maaken. v. regen. aufbringen. förderen ꝛc.

Geher/Gänger/Fuß-gänger/Ganger, Voet-ganger.

Geheule/ Gehuil. it. Gekarm &c. v. geklage. gejammer.

Geheul eines Hundes (wann er gebrügelt wird ꝛc.) Gejank van een Hond &c.

Gehirn/ Herssenen. v. hirn ꝛc.

Gehöltze/ i.e. Wald/Wälder ꝛc. v. ib.

gehören/ hören/ zugehören/behooren, hooren, toe horen, toe koomen.

gehören/ geziemen/gebüren (sich/) behooren [hooren] gehooren, betaamen, gevoegen. v. ib.

darauf gehört ein Trunck/ daar moet een Dronk op staan.

etwas thun/legen/ wie es sich gehöret/iets doen, leggen, inschikken, hoe [gelyk] 't behoort, en hoort [weezen moet.]

etwas seyn wie es sich gehört/ seyn soll/ iets van pas zyn, hoe 't behoort.

gehörig/ darzu/ darunter gehörig/behoorig, onder-hoorig &c.

das Reich/ und die darzu gehörige Landschaften/ 't Ryk, en zyne onder-hoorige Landschappen.

Gehör/ Gehoor.

gehör-los/ taub/ gehoor-loos, doof. v. ib.

gehorsam/ gehoorzaam.

gehorsam seyn/ i.e. einen hören/ folgen/ gehoorzaam zyn, na iemant hooren.

gehorsamen/gehoorzaamen.

Gehorsamkeit/ Gehoorzaamheit.

Gehörne (Geweyhe) eines Hirschen ꝛc. Gewyde, Gewigt, Hoornen van een Hart. v. ib.

Gehülff/ Gehulp.

Gejammer/ Geklage/ Geheule/ Geschrey/ Wehe-klagen/ Gekerm, Geklaag, Gekryt, Gehuil. v. ib.

Gejauchs/ Gejuich. v. jauchsen. frolocken.

Geifer/Seifer/ Rotz/ Schleim/ rinnender Speichel ꝛc. Quyl, Zever, Snot &c. v. ib. it. v. speichel.

geifern (seifern/) quylen, zeveren, zabberen.

die Frantzosen-blatteren geifern/ ausgeifern/ de franse Pokken uytquylen, uytzeveren.

Geifrer/Seifrer/ Geifer-bart/ Quyler, Zeveraar, Zabberaar, Quyl-, of Zever-baard, Smul.

Geifer-tuch/-tüchlein/Zever-, Quyl-, Zabber-doek, -doekje &c.

Geiferung (oder Seiferung/) Quyling, Zevering.

einen in der Frantzosen-Cur zur Geiferung bringen/ een Pokkigen tot Quyling brengen.

Geige/ Fidel/ (Viol, Violyn) Viool (Fiool) Vedel, Veél, Violon. v. ib.

Geigen-macher/Fiool-maaker.

Geigen-spieler/ Fiool-speelder. v. geiger.

Geigen-stück/ Viool-, of Fiool-stuk.

geigen (auf der Geige spielen/) op de Viool speelen, vedelen, veêlen.

Geiger/ Violist, Viool-, Vedel-, of Veêl-spelder, Violon &c.

die Geiger (Musicanten) kommen lassen/ de Violonsen &c. komen laaten.

geil/verhurt/ üppig/ gumpig/ unzüchtig/ unkeusch/ kitzligt/ geil, dertel, Wulps, ontuchtig, ritzig, titsig, onkeusch &c. v. ib.

das ist ein geiles ꝛc. Weib/ dat is een ritsig, titsig &c. Dier van een Wyf.

geil/ gail/ i.e. widerlich/ eckelhaft zu essen wegen Fette/ geil, walgachtig, tegen.

geil/ i.e. starck wachsend/ sprossend Gewächs/ Baum ꝛc. weelig, weeldrig, sterk-groeijend, tierig Gewas, Boom &c.

Geilheit ꝛc. Geilheit, Dertelheit, Wulpsheit. v. unzucht ꝛc.

zur Geilheit/ unreiner Liebe anreitzend/ anlockend/ lodderlyk, aantrekkelyk, bekorlyk.

ein/zur Geilheit anreitzend Gesicht/ Augen/ Minen ꝛc. machen/ een lodderlyk Gezicht, lodderlyke Oogen, Mynen maaken.

geilen/ bettelen/ beedelen &c. v. ib.

Geilen/ i.e. Hoden. v. ib.

Geisel/ Pfand-mann/ Gyselaar, Pandsman. v. ib.

als Geisel in Arrest sitzen/ in Gyselinge zitten.

Geiß/ Ziege/ Geit, Geite. v. ib.

Geiß-milch/ -käse/ -fell/ -leder ꝛc. Geite-melk, -kaas, -vel, -leêr.

Geiß-/ Ziegen-bock/ Geit-bok.

Geissel (Ruhte/) Geessel, Roede. v. ib.

Geissel (peitsche/) Zweep. v. ib.

geisselen/ it. stäupen ꝛc. geesselen &c. v. streichen.

Geist/ Geest.

GOtt/der Heilige Geist/ GOd, den Heiligen Geest.

der böse/ unreine Geist/ de booze, onreine Geest.

Geist/Gespenst/Nacht-geist/Geest, Spook, Nacht-geest. v. ib.

Geist/ i.e. die Seel: den Geist aufgeben/ den Geest geeven, opgeeven. v. zügen.

Geist (Verstand ꝛc.) Geest, Verstant Schranderheit &c. v. ib. it. v. weißheit.

Geist/ i.e. der Gnaden-geist durch die Wider-geburt/ de Geest der Genade door de Weder-geboorte.

geistig/ geistreich ꝛc. geestig, geestryk, aardig/ it. schrander &c. v. klug. weis. verständig ꝛc.

geistlich/ geestelyk.

Geistlichkeit/ die Geistlichen/ Geestelykheit, de Geestelyken. v. pfaf. ꝛc.

geist-reich/ geest-ryk, geestig.

geitzig/karg/ filtzig/ gierig, vrekkig, vrekachtig, schrokkig, karig, vasthoudend, taai, deun. v. ib.

Geitzigkeit (Geitz) Kargheit ꝛc. Gierigheit, Karigheit, Vasthoudenheit, Taaiheit, Vrekheit &c.

Geitz-hals/karger Filtz/ Karg-hals/ Gierigaart, Vrek, Vrekkaart; een Schrok, een taaie Vogel, een Taaiaart; de gierige Geraart &c.

gekaufft/ gekoft, gekocht.

gekerbt/ gekorven.

gekippert/ geknöpfelt/ noppig, genopt &c.

gekippert/ geknöpfelt Tuch/ Boy/Zeuch ꝛc. genopt, noppig, pluizig, wollig Laken; genopte Boey &c.; Stoffe, die genopt &c. is.

Gekirre ꝛc. v. Gekrische.

Geklapper/ Geklap.

Geklatsch/mit einer Peitsche/ Geklets met een Zweep.

gekleidt/ angelegt ꝛc. gekleed, aangedaan.

wunderlich/ auf eine seltsame Weis gekleidet gehen/ wonderlyk, drollig &c. gekleed, toegetakelt gaan.

Geklemper/ Geklemp.

Geklipper/ Geklap.

Geklingel/ Geklink.

geknickt/ zerstossen/ gekröcht/ geknikt, gekrookt. v. ib. it. v. angestossen. geknitscht.

Geknirsche/ Gekleppe/ Geknitter der Zähne/ Geknaars, Geknarzel der Tanden.

geknitscht/ geknütscht/ gekneuft, geplettert &c. v. angestossen. zerstossen.

gekocht/ gekooke.

Gekrache/ Gekraak.

Gekräh der Hahnen/ Hanen-gekräh/ -geschrey/ Gekraai der Haanen; 't Haanen-gekraai.

gekräuft/ gekruit.

gekreutzigt/ gekruist.

Gekrische/Geschrey/Gekirre/ Gekryt, Gekerm &c. v. ib.

Gekritzel/ üble Schrift/ Gekrabbel, Krabel-schrift, krabbelige Schrift.

Gekröchze (eines Rabens/) Gekras van een Rave.

Gekröß ꝛc. v. Gelünge ꝛc.

gekrimpft/ eingekrümpft/ gekrompen, ingekrimpt.

gekrümmt/gekromt, gekrompen.

Gelache/Gelächel/Gelach, Lach.

Gelächter (überlautes Gekütter/) Geschetter.

geladen/gelaaden (geladen.)

geladen seyn zu Gast ꝛc. genoodigt, genoot zyn te Gast,

Gelag/Zech/ Gelag. v. ib.

geländet (an Land gekommen) seyn/ geland zyn.

gelangen/ raaken, geraaken, genaaken, komen &c. gereichen. kommen.

zu etwas gelangen/ toe iets, ergens toe raaken &c. iets beraaken, bereiken, aanraken, gereiken &c

er wird nicht dazu gelangen/ hy zal 'er niet aan raaken; zal 't niet bereiken; hy zal zyn Oogwit niet beschieten.

etwas an jemand gelangen lassen/ iets tot iemant laaten komen, inkomen &c.

ge-

gelaſſen/ gelaaten &c.
GOtt gelaſſen (ergeben) ſeyn / GOd gelaaten, overgegeeven [overgeven] zyn.
Gelaſſung/Gelaſſenheit/ Ergebnüs an GOtt / Gelaating, Gelatenheit, Overgeevenheit aan GOd.
Geläuffe/Geloop, Gewoel.
Geläute/ Geluid. v. ib.
Geläute(mit Glocken ꝛc. Geluide, Gelui, Klok-gelui, Klok-gerammel.
gelb/ gäl / geel.
gelb farben/machen; gelben (gilben;)geel verwen; geelen.
gelblicht / gelb-färbigt / geelachtig, geel-verwig.
Gelb-ſchnabel / junger Rotz-lefel/ Geel-bek, Snot-bek.
Gelb-ſucht/ Geel-zucht.
gelb-ſüchtig/ geel-zuchtig.
Geld/ Geld.
Geld haben (reich ſeyn/) Geld, Schyven, [goud-, en zilvere] Penningen hebben. v. reich' ꝛc.
Gelder/ Baarſchaften/Gelden, Penningen. v. geld- reich.
Geld-buſſe / -ſtraffe/ Geld- boete, -ſtraf (-breuke.)
einem Geld-buſſe auflegen / iemant in de Boete slaan, beboeten, bekeuren. v. buſſe.
Geld-geitz/ Geld-ſucht/ Geld-gierigheit, Geld-zucht.
geld-geitzig /-ſüchtig/ Geld- gierig, -zuchtig.
Geld-kiſt (-caſſa/)-ſack ꝛc. Geld-kiſt (-kas) -zak &c.
geld-reich/ Geld-ryk, geldig. v. reich.
geleben/ i.e. leben/ geleeven. v. ib.
eines ſeiner Gnade geleben / van iemants Genade leeven.
gelegen/ geleegen, gelegen, belegen, geſtelt, geplaatſt.
ein wolgelegenes Haus ꝛc. een wel gelegen [belegen] wel geplaatſt Huis &c.
zu gelegener Zeit/ tot een gelegen Tyd,
an einem gelegenen Ort/ op een gelegen Plaats.
gelegen: einem woran gelegen/ nicht gelegen ſeyn / gelegen: iemant aan iets gelegen, niet gelegen zyn. v. angehen. betreffen. belangen.
irgens viel / wenig an gelegen ſeyn/ ergens veel, luttel aan geleegen zyn.
was iſt daran gelegen ? es iſt nichts daran gelegen/ wat raakt dat ? daar is niet aan geleegen; dat raakt niet.
Gelegenheit/ Gelegenheit, Gelegentheit. it. Kans &c. v. ib.
irgend gute Gelegenheit/Anlaß zu wiſſen/ haben / ergens ſchoone Gelegenheit, of Kans toe weeten, hebben.
keine Gelegenheit zu etwas wiſſen/ſehen/ geen Kans toe iets weeten, zien.
die Gelegenheit (Schantz) verſäumen/ verſäumt haben / de Kans verzuimen, vervliegen laaten ; de Kans verzuimt, verkeeken hebben.
gelehrſam/ V. I. gelehrig / gelernig/ lehrſam ꝛc. leerzaam, vatzaam &c.
Gelehrſamkeit/Leerzaamheit. v. lehrſamkeit. it. v. gelehrtheit.
gelehrt / geleerd, gelettert &c.
ein Gelehrter/ een Geleerde.
gelehrt/ adv. geleerdelyk &c.
Gelehrtheit / Geleerdheit. v. gelehrſamkeit
geleimt/ gelymt.
geleimt (planirt) Papier/ gelymt Papier. v. ſchreib-papier.

Geleis/Gleis/Wagen-,of Rad-ſpoor.
aus dem Gleis (aus der Spur) fahren/ gerahten/ buiten 't Spoor raaken.
Geleit/ Geleid (Gelei) Geleiding.
ſicher/frey Geleit/ zeker, vry Gelei, of Geley.
geleiten v. begleiten.
Geleit-brief/ -geld ꝛc. Gelei-brief, -geld &c.
Geleits-mann/ Geleits- man.
Gelenck-/Gewerb - (wirbel-) bein/ Gewricht, Werwel - been, Gelit.
die Gelencke/ ꝛc. des Rucks-grats/ de Gewrichten, Werwel - beenderen van den Rug-graat.
gelenckig/ hurtig/ behend ꝛc. beweg-zaam, licht, ſnel, vlug &c. v. ib.
Geleute ꝛc. v. Geläute ꝛc.
Gelehnder / Gelehner ꝛc. Leuning, Baly. v. lehne.
Gelehnder einer Brucke ꝛc. Brugge-&c. leuning.
Gelehnder von Stollen; Stollen-gelehnder/Leuning van Schei-ſtokken.
gelieben/ belieben/ gelieven, believen. v. ib.
geliebt/ gelieft, bemint. v. lieb. liebſter.
mein Geliebter ꝛc. ! myn Beminde!
Geliebte in dem HErrn! Beminde in de HEere!
geliehen/ vorgeliehen/geleent.
geliferen/ geſtehen/geſtocken ꝛc ſtremmen, ſtollen, beſtallen, runnen. v. ib.
gelind/ zacht, mollig, gemoedig, gemoei, teder (teêr) &c. v. lind. geſchmeidig. zügig. weich. zart ꝛc.
gelind Leder ꝛc. zacht, gemoedig, gemoei Leêr [Zeem.]
gelindes Wetter/ zacht Weêr.
gelinde Haut ꝛc. zacht Vel, mollige Huid. v. ſanft.
gelinder Wein/mollige, zachte Wyn.
gelind: allzu gelind (gut ꝛc.) ſeyn / al te zacht, te gedoogzaam, te zacht-zinnig, te toegeevend zyn.
Gelindigkeit/ Sanftheit / Zachtigheit, Molligheit, Tederheit, Weekheit &c. v. zartigkeit.
Gelindigkeit (allzu groſſe/) al te groote Zachtigheit, Gedoogzaamheit, Zachtzinnigheit, Toegeeventheit.
gelingen/ glücken/gedeyhen/ausſchlagen / vor ſich gehen ꝛc. gelukken, (lukken) rieren, opneemen, voorſpoedig zyn, Voorſpoed hebben &c. v. ib.
es wird ihm nicht gelingen/ angehen/het zal hem niet gelukken, aangaan, vergaan, slaagen &c.
Geliſpel/ Geſiſper/Geluiſter, ſtil Geluid der gene die zachtjes met melkander praaten, of ſpreeken.
gelitten/ geleden. v. leiden ꝛc.
Gelte / Spül- ꝛc. gelte/Tobbetje ten Vaaten waſſchen &c.
Gelte/ i.e. Stütze ꝛc. v. ib.
gelten/ V. I. koſten / wehrt it. gangbar /gebig ꝛc. ſeyn/ gelden. v ib.
es gilt mir gleich/ob ihrs thut oder nicht/ 't gelt my al even veel [ 't ſcheelt my niet ] of gy 't doet, of niet.
gelt ? i.e. iſts nicht wahr ? he ? is 't niet waar? v. wahr ꝛc.
geloben/ angeloben/ verheiſſen / verſprechen/ zuſagen/belooven, beloven, toezeggen v. ib.

gelobt/ verheiſſen ꝛc.: das gelobte Land/ beloft; 't belofde Land; 't Land van Belofte.
Gelübd / Gelöbnüs / Vergelöbnüs/ Belofte, Belofte, Gelofte, Verlooving.
gelöſt/ los-gekaufft / geloſt, verloſt. v. erlöſt.
Gelübd ꝛc. v. geloben ꝛc.
Gelünge/ Geſchlünge/ Gekröſe/ 't Inwand (de Long, Leever, Hart &c.) d' Afval van een Slagt-beeſt.
Gelüſten/ Begierden fleiſchliche/ Luſten, Begeerten, vleeſchlyke &c. Herts-togten, Drifteen &c. v. fleiſch ꝛc. lüſten ꝛc.
gelüſten: es gelüſtet mich ꝛc. luſten, geluſten: 't luſt, geluſt, my &c. v. lüſteren ꝛc.
ſich gelüſten laſſen/ begehren / zich luſten laaten, Luſt hebben, beluſt zyn, begeeren.
gemach/ adv. zacht, zachtjes, zoetjes &c. v. allgemach. ſtill. langſam.
thut gemach! houd gemak!
Gemach/Stube/ Zimmer/ Gemak, Kamer, Vertrek. v. kammer ſtube.
ein Hauß mit vielen Gemächern/ Zimmern/ Stuben/ een Huis met veele Vertrekken, Kameren &c.
gemächlich/gätlich/ gemakkelyk, makkelyk, gerieflyk, geriefzaam, bequaam. v. bequäm. gelegen ꝛc.
Gemächlichkeit / Gemakkelykheit, (Makkelykheit) Gemak, Gerieflykheit (Gerief) Geriefzaamheit &c. v. bequämlichkeit. gelegenheit ꝛc.
gemacht/ gemaakt.
wol gemacht Tuch ꝛc. Laken van een goed Maakzel.
ſehr artig ꝛc. gemachte Fontange-haube ꝛc. een Fontange-huif van de goede Maakſter, gall. de la bonne faiſeuſe [ouvriere.]
ein gemachter Narr (Schalcks-narr/) een Maak-gek &c. v. pickel-hering.
gemachte/ gekünſtelte ꝛc. Früchten/ Blumen ꝛc. gemaakde, verciерde Vruchten, Bloemen &c.
Gemächte/ Gemächte/ Machung/ Maakzel, Maaking.
das Gemächte / i.e. Geſchöpfe GOttes/ 't Maakzel [Schepzel] GOds v. ib.
Gemächte/ Gemächtenis im Teſtament/ Maaking van den uyterſten Wil, Erf-maaking, Erf-gifte.
Gemächte (männliches/) Gemagt [mannelyk Lid] Schaam-leden &c. v. ſchaam.
Gemahl/ Ehe-gemahl/-inn/ Gemaal, Gemaalinne.
Gemähl / Gemählde / (Schilderey) Schildery, Schilder-Werk.
Gemähl (auf Holtz ꝛc. gemahlt.) Paneel.
gemahnen/ erinneren/ gedencken machen (einen an etwas/) iemant iets vermaanen, herinneren, vernieuwen, binnen brengen. v. ib. it. v. machen.
gemahnen. v imp. i.e. dünken / gedünken/ vorkommen ꝛc. : das gemahnt mich/ als wann ꝛc. dat dunkt, blykt, gelykt [lykt] my, of &c.
Gemantſche (unflätiges/) Gemors, morſlig, en walgig Gemengzel.
gemäſſigt/ mäſſig / gematigt, getempert, matig. v. ib.

gemäß/ gleichförmig / nach / laut / gelykvormelyk, naar, volgens. v. ib.

den Gesetzen ꝛc. gemäß leben/naar, volgens de Wetten leeven.

gemäst (fett gemacht /) gemest.

Gemaue/ Gemautze der Katzen / Gemauw, Gelol der Katten.

Gemäuer (altes/) vervalle Muuren, Puin, Puinen, Puin-hoopen.

gemein/allgemein/ gemeen, algemeen. v. ib.

sich allzu gemein machen / zich al te gemeen [gemeenzam] maaken.

eine gemeine Hur/ Gassen-hur / een vuile Mok, Licht-gat, Straat-hoer, -varken.

Gemeinde/Gemeine / Gemeinte / Gemeente, Gemeinte.

gemeinlich / ins gemein / gemeenlyk, in 't gemeen.

gemeinsam/gemeinsamlich / gemeenzaam, gemeenzaamlyk.

Gemeinschaft/ Gemeenschap.

gemeinschaftlich / gemeenschaplyk. v. gemein.

Gemein-stube / oder Gesind-stube/ Gemeen-kamer voor 't Huis-gezin.

gemeint/ gemeent. v. meinen.

gemeint / i. e. gesonnen seyn / etwas zu thun. v. gesonnen.

gemeldt/ obgemeldt/obbesagt / boven gemeld, voorschreeven, voorzeid.

Gemenge / Mengzel &c. v. mischmasch ꝛc.

Gemenge (Angemächte) von Milch/ Mehl / Eyer/ Butter ꝛc. zu Küchlein/ Waffeln ꝛc. Beslag, Mengzel tot Koekjes, Wafelen &c.

Gemörtel (von Kalch-scherben/Steinen ꝛc Mortel, Gruis, Gegruis van Kalk-scherven, Steenen. v. steinhauffen. alt gemäuer.

Gems / Gäms / Gems, Wilde Geit, of Bok &c.

Gemummel / Gemommel, Gemompel, Mompeling. v. gemurmel ꝛc.

Gemünde (Ausfluß) eines Flusses/ Mond van een Stroom.

Gemünde/Einlauff eines Havens/ Mond van een Haven.

gemüntzt (Gold / Silber/) gemunt (Gout, Zilver.)

Gemurre/ Gemurmel/ Gemorre, Gemormel, Geknorre.

Gemurmel (unverständliches/) Gebrabbel, Gepreutel.

Gemüs/grünes Küchen-kraut/Mus-kräuter/grün Gekräute/'t Groen, Groente, Moes-kruid, Moes, Warmoes; Hof-, Keuken-kruiden. v. mus. kraut.

Gemüs/-klaub-/oder-beleserinn in einer Hof-küche / Moes-pluizerste in een Heere-keuken.

Gemüs-/ Mus-/ Küchen-kräuter-garten/ -land / -acker ꝛc. Moes-, Warmoes-tuin, -hof, -land, -akker.

Gemüs-/ Mus-/ Kraut-gärtner / Moes-, kruid-tuinier, -hovenier -planter; Warmoezier.

Gemüs-/Mus-/ Kräuter-marckt/ Grün-marckt ꝛc. Moes-, Warmoes-, Groen-merkt &c.

Gemüs-/ Garten-kräuter-weib, -kräuter / Moes-, Warmoes-, Groen wyf (-verkoopster.)

Gemüt/ Gemoed.

einem etwas zu Gemüt führen / ziehen (zu bedencken geben. (v. ib.

Gemüts-bewegung/Anmutung/ Gemoeds-beweeging, -entroering, Harts-tocht, Drift &c. v. begierde.

gemutet / gemoedet. v, gesinnt ꝛc.

gen/gegen/ nach/ na.

gen Rom ꝛc. ziehen / na Romen &c. trekken.

genannt/genennt/ genoemt, genaamt.

Genanntes (benannter Theil) Antheil/ Portioen, Gedeelte, Aandeel.

die / so genannte (vermeinte) Christen/ de, zo genaamde [vermeende, zo gezeide] Christenen.

genaturt/ geartet / genatuurt, geaart/ van zekeren Aart, Inborst.

genau/ naau. v. eng ꝛc.

ein genauer/naher Verwandter / een Nabestaande. v. nahe ꝛc.

genau/ geitzig/karg/filtzig/naau, deun, naauneemend, karig, gierig &c. naau-ziende &c. v. ib.

genau/ sparsam leben / sich behelffen/ haushalten/ naau leeven, zich behelpen, huishouden. v. ib.

genau / scharf sehen / hören ꝛc. naau, scherp &c. zien, hooren &c.

genau / i. e. accurat/ punctuel/ it. umständlich/ ausführlich in etwas seyn/ naau, naaukeurig, net, omstandig &c. in iets zyn, 'er naau-keuriglyk in te Werk gaan.

genau/ mit genauer Noth/kaum / naauelyks, ter nauwer Nood, even, pas. v. ib.

das kommt so genau nicht ꝛc. dat komt zo naau niet.

genehm/ angenehm / aanneemelyk, aangenaam. v. ib.

etwas genehm/ für genehm halten/ it. gut heissen / iets voor aangenaam houden, it. goed keuren, kennen, vinden.

Genehm-haltung / Genaamhouding, Goed-keuring, -kenning, -vinding.

geneigt/zugeneigt / geneegen, toegeneigt, hellend. v. neigen. neigung ꝛc. it v. zugeneigt. gewogen. zugethan.

zu einer gewissen Meynung ꝛc. geneigt seyn/ tot een zeker Gevoelen [Opzet] geneegen zyn, overslaan, hellen &c. v. zugethan ꝛc.

geneigt/günstig/ mit Gunst/ Liebe zugethan/ toegeneigt &c.

Geneigtheit/ Neigung / Zuneigung/ Geneegentheit, Geneigtheid &c. v. ib. it. v. liebe. gewogenheit ꝛc.

General/Generaal &c.

genesen (gesund/ heil werden/) geneezen. v. gesund ꝛc. heil ꝛc. aufkommen.

genesen (gelegen) seyn eines Kinds/van een Kind geneezen, gelegen, bevallen zyn, v. gebären. kind-bett. niderkunft.

genesbar/heilbar/ geneesbaar, geneeslyk, heelbaar.

Genesung/Cur/ Heilung / Geneezing, Heeling. v. aufkunft.

Genesung/ Geburt/Niderkunft/ Baaring, Kinder-bed, Kraam.

Geneß-kunst/ Heil- / Artzney-kunst/ Genees-kunde, Heel-kunde. v. ib.

Genick. Nacken/Achter-hals, Nek. v. ib.

geniessen/ V. I. niessen/genieten, nuttigen. v. genus. it. nutzen. gebrauchen

Geniesser/Genoß/Mit genos/ Genieter, Genot-hebber; Genot, Medegenoot.

Geniesser (Genoß) eines Leib-gedings/ Lyf-tochtenaar (-sche.) v. ib.

Geniesser (Genoß-innhaber/-inn) der Einkommen eines Guts/ [Usufructuarius] Togtenaar, -esse, Vrucht-gebruiker, -ster.

Genuß/Geniessung/ Niessung/ Genot, Genieting &c.

Genoßschaft / Genootschap.

Genus/ Zug/ Einnahm der Einkommen/ Gefälle/ Früchten eines Guts/ Togt, Trekking, Genoot van de Inkomsten van een Goed: Togt-goed [Usus-fructus.]

genöhtigt/genoodt, gedwongen. v. gezwungen ꝛc.

genug ꝛc. v. gnug ꝛc.

geoffenbart / geopenbaart.

geölt/ geöl-tränckt ꝛc. geolyt.

gepaart/ gepaart.

gepfeffert/ gepepert.

gepicht/ verpicht/ gepekt, gepikt, geteert.

gepflastert/ geplaveid, gestraat, bevloert.

geplagt/ gequelt, geplaagt, gepynigt.

Geplauder/Geschwätz/Gewäsch/Geschnatter/ Gesnap, Gesnater, Praat, Klap, Snap, Snak &c. v. ib.

viel Geplauders ꝛc. haben / veel Snaps, Klaps, Snaks, Gesnaters &c. hebben.

Geprahle ꝛc. v. prahlen. prahlerey ꝛc.

gepreft/ geparft, geperft.

Gepräng (stattliche Begehung/grosses Geleit/) Staatsi.

gepriesen / i. e. lob-würdig / ruhm-würdig/gepreezen, lof-Waardig, geroemt, roem-waardig &c. v. preiß-würdig. berühmt.

gerad/ eben / just ꝛc. effen, juist, vlak, plat &c. v. ib. it. v. recht.

gerad/ nicht krumm / recht, niet krom noch scheef; oprecht.

ein gerader/ geschlachter ꝛc. Baum / een rechte, oprechte Boom.

gerad/ nicht lahm / recht, niet lam, noch kreupel, zonder Gebrek &c.

gerade Zahl/ rond Getal.

gerades Wegs / gerad zu gehen / rechts Wegs, recht uyt, 'er recht op aan-, of toe gaan.

gerad zusegelen/Streek houden, recht uyt, eens Streeks, recht door Zee zeilen zwieren.

gerad ꝛc. an einen schreiben ꝛc. aan iemant recht uyt schryven &c.

in diesem Säcklein seynd gerad hundert Ducaten/ in dit Zakje zyn honderd Ducaaten, wel getelt.

das gehet gerad wider das Gesetz der Liebe an / dat gaat plat, juist tegen de Wet der Liefde aan.

Gerähme / Gerähms / Geraamt. v. gegitter. gelehnder.

Gerähme / i. e. Gestelle / Richse zu Schüsselen/ Pfannen / Geschirr in der Küche / Rek [Rak] Richel [Rychel] Lyst tot Schotelen, Pannen, Vaten, in de Keuken.

gerahten (von rahten/) geraaden.

gerahten / nicht gerahten finden etwas zu thun/ geraaden, niet geraaden vinden iets te doen. v. rahtsam.

gerahten/gelingen/glücken / geraaden, slaagen, gelukken, beklyven. v. ib.

das Korn / der Wein iſt wol / nicht wol gerahten / 't Koren, de Wyn is wel, niet wel geraaden, 't is 'er een geen Overvloed van.

ein wol-gerahtener Sohn / Tochter ꝛc. een wel geraaden, wel opgetoogen Zoon, Dochter &c.

gerahtene / glückliche Ehe / geraaden, gelukkig Houwelyk.

gerahten / i. e. fallen / verfallen / geraaken, raaken, vervallen &c.

in Armut / in Ungnade gerahten / in Armoede, in Ongenade geraaken, vallen.

auf die Gedancken gerahten / op de Gedachten raaken.

vom rechten Wege / irgend hin / in eines ſeine Hände gerahten / van de rechte Weg raaken, afraaken, afdwaalen; ergens heenen; in iemants zyne Handen geraaken &c.

Geraſe / Geraas, Getier, Gebaar. v. getöſe ꝛc.

Geräte / Gereedſchap, Stoffeering, Gred &c. v. hausrat.

Geräte / (Lein-gezeuch) Linnen, Linnegoed. v. ib.

mein ꝛc. Geräte / myn &c. Goed.

Geräte in der Küche ꝛc. Keuken-gereetſchap, Keuken-tuig. v. geſchirr ꝛc.

geräuchert / gerookt.

geräuchert (geſelcht) Fleiſch / gerookt Vleeſch, [Rook-vleeſch]

geraum / geräumig / räumig / weit / weitſchichtig ꝛc. geruim, ruimelyk, ruim, wyd, breed, ſchotig. v. ib.

eine geraume Zeit ꝛc. een geruime, ruime Tyd &c. v. lang.

Geräuſch / Gebrauß / Geruiſch, Gebruiſch, Gedruis, Geruis (Ruis) &c.

gerben / Gerber ꝛc. v. gärben ꝛc.

gerechnet / gezehlt / gerekent, geteld.

gerecht / recht / gerechtig, it. opreecht.

gerecht (recht) einem ein Kleid ꝛc. ſeyn / nicht ſeyn / iemant een Kleed &c. paſſen, pas zyn, niet paſſen, niet pas zyn.

das Kleid iſt euch gerecht / dat Kleed paſt, voegt, zit u zeer wel &c.

ein nett / und wol-anſtändig / gerechtes Kleid ꝛc. een pas, een effen Kleed &c.

gerecht Gut / gerechte / unverfälſchte Waar / oprecht Goed, oprechte Waar.

gerechter Wein ꝛc. oprechte, loutere Wyn &c.

gerechtes Gewicht / gerechte Maſſe ꝛc. recht Gewicht, recht Maas. v. recht.

gerecht / rechtvaardig, (in folgenden)

gerecht ſeyn vor GOtt durch den thätigen Glauben an Chriſto / rechtvaardig zyn voor GOd, door 't daadige Gelouf aan Chriſtus.

gerecht ſprechen / für gerecht halten / erkennen it. gerecht machen / (rechtfertigen) rechtvaardigen, rechtvaardig, verklaaren, maaken &c. v. ib.

Gerechtigkeit / Gerechtigheit.

Gerechtigkeit / i. e. Gerecht-machung / und Gerecht-werdung / Rechtvaardiging.

Gerechtigkeit vor GOtt in Chriſto / Rechtvaardigheit, Gerechtigheit voor GOd in Chriſto. v. rechtfertigung.

geredt / geſprooken. v. geſprochen.

geregelt / regulirt / geregelt.

gereichen / gelangen / geraaken, raaken, bereiken. v. ib. it. kommen.

gereichen / gerahten / kommen / gelangen / raaken, geraaken, ſtrekken, verſtrekken, komen. v. ib.

etwas zu eines ſeinem Nutzen / Vortheil / Schaden gereichen / iets tot iemant zyn Nut, Voordeel, Schaade ſtrekken, verſtrekken. v. ausſchlagen.

das gereicht / dient zu ſeinem Verderben / dat ſtrekt, dient tot myn Verderf.

gereuen einen etwas / iemant iets berouwen, 'er Berouw over hebben. v. reuen.

Gericht / i. e. ein Eſſen / Tracht / Speiſe / Gerecht, Tafel-gerecht. v. ib. it. ſchüſſel.

ein Gericht (Eſſen) Fiſche ꝛc. een Zoo Viſſchen &c.

Gericht / (Beurteilung eines Rechthandels) Gerecht, Gericht.

Gerichts-acten / -ſchriften / Gerichts- of Pleit-ſchriften. v. proceß.

Gericht-banck / Recht-banck / Gerechtsbank, Recht-bank, Vier-ſchaar.

gerichtlich / adj. & adv. rechtlich / vor Gericht / gerechtelyk, rechtelyk, gerechtiglyk, door, it. voor 't Recht &c.

Gerichts-bote / -diener / Gerechts-bode, -dienaar.

Gerichts-ferien / -feyren / Gerechts-vier-tyden, (-vacancien)

Gerichts-handel / Gerechts-, Rechts-, of Pleit-handel, -geding.

Gerichts-hof / Hof / Gerechts-hof, Pleithof, Ding-hof.

Gerichts-kammer / (-ſtube) -ſaal ꝛc. Rechts-, of Gerechts-kamer, Pleit-kamer.

Gerichts-koſten / Gerechts-, Geding-koſten.

Gerichts-leute / Gerechts-luiden.

Gerichts ſchrancken / Gerechts-hek.

Gericht-ſchreiber / Gerecht-ſchryver &c.

gericht- / oder recht-ſüchtig / pleit-zuchtig, die veel houd van Pleiten &c.

Gerichts tag / Gerichts- / ſitz-tag / Recht-dag, Pleit-dag, (Ding-dag) Zit-dag.

Gerichts-zwang / Rechts-dwang, -magt, -ban, -gebiet.

gering / ring / gering, ſchraal, slecht, ſober. v. ib. v. ſchlecht. klein ꝛc.

gering / ring / i. e. leicht / licht. v ib.

etwas gering achten / iets gering, klein achten.

das iſt was Geringes / Weniges ꝛc. dat is een Kleintje, een Kleinigheit, een Wisjewasje.

das iſt kein Geringes / dat is geen Kleintje.

ſich mit einem Geringen behelffen / das man hat / zich geringelyk, slucht behelpen; zich met een Kleintje [met het Sober] behelpen, datter is, dat men heeft.

geringer (minder) geachtet werden als andere / geringer [minder] geacht worden dan andere.

geringeren (mindern) Stand, führen / als zuvorn / minderen Staat voeren dans te voore.

Geringigkeit / Geringheit / Geringheit. Slechtheit.

geringſt / geringſt, minſt.

im geringſten nicht / geenzins, niet met al; geheel, ganſchelyk niet, in geenerlei Wyze.

gerinnen / (rinnen) geſtocken / geſtehen / als Milch / Blut / Brühe ꝛc. runnen, (ronnen) stollen, stremmen, kartelen, kappelen, t'zamenloopen, ſcheiden, ſchiffen, of ſchiften, klonteren, hotten &c. v. ib.

gerunnen / geronnen / geſtockt / geſtanden / geronnen, geſtolt, geſtremt, geſchift, geklontert &c.

gerunnene Milch / geklonterde Melk [Klonter-melk] Stremſel &c.

Gerippe / Gerippe / (Grippe) Geribbe, Geraamte, Gebeente.

gerochen / (von rächen ſich) gewroken.

geriſſen / geborſten / geklumſet / gereeten, gebarſten, geſpleeten.

geröſt / geroſt, geharſt, geherſt &c.

geröſt Brod ꝛc. gerooſt, geharſt, geherſt, gebraade Brood &c. gebrennt.

Geröhre / Schilf / Riet, Lies, &c. v. ſchilf ꝛc.

gern / gerne / geerne, gaerne, gewillig &c. v. williglich.

gern ſehen / hören / wiſſen / vernehmen / ob ꝛc. ich wil gern ſehen / ik zal geern zien, hooren, weeten; of &c. 't zal my nieuw doen, of &c.

Gerſten / Gerſt, Garſt.

geſchälte Gerſt / gepelde Gerſt.

geperlte Gerſt / (Perlen-gerſt) gepaerlde, of Paerlen-gerſt.

Gerſten-bier / -waſſer ꝛc. Gerſten-bier, -Water, (-drank)

Gerſten-mehl-brod ꝛc. Garſten-meelbrood &c.

Gerſten-grütz / Gerſten-gort, (Gerſtengrut)

Gerſten-korn / Gerſten-kern.

Gerte / Ruhte / Garde, Roede. v. ib. it. v. ſpitz-ruhte.

Geruch / Reuk, Geur, Lucht.

der Sinn des Geruchs / de Zin des Reuks.

ein lieblicher ꝛc. Geruch / een zoeten &c. Reuk.

ein garſtiger übler Geruch / een vuilen, quaaden Lucht, [Stank, Snuf] v. geſtanck.

Geruch-knöpflein / -ſäcklein / -küſſlein / Ruik-bolletje, -zakje, -kuſſentje &c.

geruch los / reuk-loos.

Geruch-menger / Parfumierer / Reukmenger, of -maaker.

Gerüchte / Ruff / Geſchrey / Gerucht, Faam, Roep, it. Maare. v. ſage ꝛc. it. v. ib.

in böſem Gerüchte ſeyn / in een quaad Gerucht, quaalyk beſpraakt zyn. v. geſchrey.

das Gerüchte gehet / läuft ꝛc. es geht ein Gerüchte / eine Sage / daß ꝛc. de Maare gaat, loopt, dat &c.

viel Gerüchts / Weſens / Geſchrey ꝛc. machen / veel Gerucht &c. maaken.

geruhen / geruſten.

geruhig / geruhſam ꝛc. v. ruhig. ruhſam ꝛc.

gerührt / geroert, beroert, geraakt.

gerührt ſeyn vom Schlag / beroert, geraakt zyn [met den Slag]

Gerümpel / Gerummel / Rommeling, Gerommel.

Gerümpel im Leibe / im Gedärme / Roering, Rommeling, Gerommel in de Darmen, in 't Ingewand.

allerhand altes Gerümpel und geringe Lumpen-ſachen ꝛc. Geſnuiſter, Snuiſtering, Kriemery, Krollen &c.

gerunzelt / gerimpelt &c. v. runtzlicht.

gerunzelt / zerkrippelt Leinzeuch ꝛc. gerimpelt, gekronkelt Linnen.

gerüſt / gerüſtet ꝛc. v. bewaffnet ꝛc.

Gerüſte / Steigering &c.

Gerüſt der Mäuerer / Tüncher ꝛc it. für die Zuſchauere eines Schau-ſpiels / Steigering, Stelling, Stellaadje.

geſagen / zureden ſich laſſen / zich gezeggen, bedaaren, ſtillen, ſpreeken laaten &c. gezeggelyk zyn. v. ib.

ſich etwas geſagt ſeyn laſſen / van iemants Waarſchouwing zyn Profyt maaken.

Geſage / Gerede / Geſchwätz / Gezeg, Gepraat.

Geſage / i. e. Gewalt / Macht / Autoritát ꝛc. Gezag &c. v. ib.

geſalbt / gezalft.

ein geſalbt Haupt / ein Geſalbter des HErrn / gezalft: een gezalft Hoofd; een Gezalfde des HEeren.

geſaltzen / ſaltzigt / gezouten, zouten, zout, zilt, ziltig, it. brak.

geſaltzen / eingeſaltzen Fleiſch / Fiſch ꝛc. gezouten, ingezouten Vleeſch, Viſch &c. Zout-vleeſch, Spreng-, of ſprengt-vleeſch, Tonne-vleeſch, Pekel-vleeſch; Zout-vis. v. peckel ꝛc.

gar zu ſcharf geſaltzen / peckel-ſaltz / brem-zout.

dem geſaltzen Fleiſch / oder Fiſch ꝛc. neu Saltz-waſſer geben / Zout-vleeſch, of Viſch verpekelen, in verſche Pekel leggen.

geſamt / t'zamen.

geſamt / ingeſamt ꝛc. allegaar, al t'zamen &c.

geſamter Rabt ꝛc. de geheele Raad &c. v. gantz.

geſamt / (mit geſamter Hand) met gemeene Bewilliging, Toeſtemming &c.

Geſandter / Abgeſandter / Gezante, Afgezante, Boodſchapper. v. ib.

Geſandtſchaft / Gezandſchap, it. Bezending.

Geſang / Zang, Gezang. v. lied. liedlein ꝛc.

Geſäß / den Achter. v. arſch. hintern.

geſattelt / gezadelt.

geſättigt / erſättigt / verzadigt. v. ſatt.

geſäuert / gezuurt.

geſäuert Brod ꝛc. gezuurt, gedeeſſemt, geheevelt Brood. v. ungeſäuert.

Geſäuffe / Gezuip, Zit-dag, Gelaag van Zuipers.

Geſauſe / (das Sauſen) Gezuis, Geſuis.

geſchaffen / erſchaffen / geſchapen. v. ſchaffen. erſchaffen.

Geſchäft / Verrichtung / Bezigheit, Werk. v. ib.

geſchäftig / beſchäftig / bezig, doende, werkende.

Geſchäftigkeit / heevige, haaſtige Bezigheit.

geſchält / geſchelt / geſchelt, gepelt. v. ſchälen ꝛc.

geſchälte Gerſt ꝛc. gepelde Gerſt &c.

geſchärft / geſcherpt &c.

geſchändt / geſchendt, geſchonden.

geſchehen / *V. I.* geſchieden, gebeuren, (beuren) v. ſich zutragen. begeben.

geſchehen (aus) ſeyn um einen / um etwas / met iemant, met iets gedaan, uyt zyn. v. ib. it. v. verloren. hin ſeyn.

etwas geſchehen laſſen / i. e. zu laſſen / iets roelaaten, gedoogen.

Geſchicht / Geſchiedenis, Geſchicht.

die Geſchichte der Apoſtelen / de Geſchichten der Apoſtelen.

Geſchicht-bücher / Jahr-bücher / Geſchicht-, of Jaar boeken.

Geſchicht-ſchreiber / Geſchicht-ſchryver.

geſcheid / beſcheiden / klug / verſtändig / beſcheiden, wys, ſchrander, diſcreet. v ib.

Geſchenck / Verehrung / Geſchenk, Schenkaadje, Vereering.

Geſchertze / Kurtzweil / Gemal, Gejok. v. ſchertzen. kurtzweilen.

geſchickt ſeyn (zu etwas) geſchikt, bequaam (toe iets) zyn.

geſchickt / höflich / belebt / geſchikt, beleeft, zedig, heuſch &c. v. ib.

Geſchicke / Schickſal / Verhängnus / Schikzel, Noot-lot, Nood-ſchikking, Voor-beſtemming, of Voor-ſchikking GOds.

Geſchick / Zwier.

einer Sache einen Geſchick geben / iets een fraaie Zwier, Aardigheit geeven.

kein Geſchick geben / geen Zwier, geen Aardigheit geeven.

geſchicklich / geſchichtlich / geſchiktelyk &c.

Geſchicktheit / Geſchiktheit &c.

geſchifft / eingeſchifft / geſcheept, ingeſcheept. v. eingeladen ins ſchiff.

Geſchirp / Geſircke der Spatzen / Getzilpe &c. van de Muſſchen.

Geſchirr / Vat &c. v. gefäß.

Geſchirre / plur. Vaten [Vaaten] it. Potten, Schotelen &c. v. Erde- / Kupfer- / Zinn- / Eiſen-ꝛc. geſchirr. it. v. Silber-ꝛc. Küchen-ꝛc. geſchirr. v. ib.

Geſchirr / i. e. Roß- / Wagen-geſchirr / Ry-, of Trek-paarde-tuig.

geſchlacht / i. e. gerad / ſtrak, recht &c. v. gerad.

ein geſchlachter / gerader Baum / een ſtrakke, rechte Boom.

geſchlagen / geslagen.

den Feind geſchlagen haben / den Vyand geslagen hebben.

wie viel hats geſchlagen? hoe veel Uur heeft 't geslagen?

ein geſchlagener Mann / een geslagen, bedorven Man.

Geſchläge / Geſang einer Nachtigal / 't Gequeel van een Nachtigal.

Geſchlecht / Geslacht.

männliches / weibliches Geſchlecht / mannelyk Geslacht, vrouwelyke Kunne, of Koon.

Geſchlecht / Stammen / Herkommen / Geslacht.

Geſchlecht / Geſchlechte / Nachkömmlingen / Saamen / Geslagt, Krooſt, Zaad, Nakoomelingen. v. ib

Geſchlecht-baum / -tafel / -regiſter / -Wapen ꝛc. Geslacht-boom, -tafel, -lyſt, -wapen &c.

Geſchlechter / ſtadſche, of burgerlyke Edelman.

Geſchleppe / Gefolge / Gesleep, Gevolg, Stoet.

geſchliffen / gewetzt / ſcharf / gesleepen, gewet, ſcherp.

geſchloſſen / gesloten &c.

geſchloſſen ſeyn an Händen und Füſſen / gekluiſtert zyn [leggen] aan Handen en Voeten.

geſchloſſen ſeyn ein Kauff / ein Friede / een Koop, een Vrede &c. gesloten, klaar zyn. v. richtig.

der Kauff iſt geſchloſſen! 't is Koop!

Geſchmack / Schmack / Smaak.

den Geſchmack verloren haben / de Smaak verlooren hebben.

Geſchmeichel / Geſtreichel / Geſtrook, Geſtreel, Gevlei &c.

Geſchmeide / Geſmyden, kleine Vercierzels, Behangzels, Kettingen, Arm-ringen, Oor-bellen &c. van van Goud, of van Zilver.

geſchmeidig / zügig / gelind / ſanft / beugig / beugſam / geſmydig, ſmydig, (ſmeedig) dweeg, gedwee, leenig, zacht, buigig, gemoeizaam, gemoedig, handelbaar &c. v. ib.

Geſchmeidigkeit ꝛc. Gedweegheit &c.

Geſchmeis / Geſchis ꝛc. Geſchyt.

Geſchmeis von Fliegen / it. Läuſe / Wantzen / Ungezifer / Geſchyt, it. een Hoop Vliegen, Luizen, Wand-luizen, en Gewormte &c.

Geſchmeis / i. e. Lumpen-geſind / Pövelvolck ꝛc. v. ib.

geſchmiert / geſmeert.

geſchmierter Wein ꝛc. geſmeerde, vervalſchde, gemaakde Wyn &c.

Geſchmier / Geſmeer, Gemors &c. v. gemantſch / geſudel. it. unflätig ꝛc.

geſchmoltzen / geſmolten.

Geſchmuck / Aufbutz. v. ib. it. v. geſchmeide.

geſchnabelt / gebekt, ſnebbig, genebt, nebbig.

Geſchnarche / Geſnork, Geronk.

geſchnitten / geſneeden, gekorven &c.

klein geſchnittene Taback-blätter ꝛc. gekorven Tabak-bladen &c.

Geſchnurr / Geſnor.

Geſchocke / Geſtoſſe eines Wagens / Geſchok van een Wagen.

Geſchöpf (Gemäche / Creatur) GOtſchepzel, Maakzel GOds.

Geſchöpfe-dienſt / Schepzel-dienſt. v. götzen-dienſt. abgötterey.

geſchoren / it. geplagt / gehetzet / geſchooren, it. gebruit, gequelt &c.

geſchoſſen / geſchoten.

Geſchos / Sproß / Gewächs / Spruit, Schot, Uytſpruitzel.

Geſchrey / i. e. Gerüchte. v. ib.

Geſchrey / Geſchreeuw, Gekreet.

geſchrieben / geſchreeven.

Geſchütz / Geſchut.

grob Geſchütz / grof Geſchut, Artillery.

geſchwächt / erſchwächt ꝛc. ſchwach gemacht / it. worden / verzwakt, ontkracht &c. v. ib.

Geſchwägere / Gezwagers.

Geſchwär ꝛc. v. Geſchwer ꝛc.

Geſchwärme / Geſumme / Gebrumme Gezwerm, Gedommel, Gehommel, Gedrommel, Gedruis. v. ſeq.

Geſchwärme / Gewühl / Gezwerf, Gewoel.

Geſchwärme / (üppiges / unzüchtiges) onkuiſch Gedril, vuil Bedryf.

Geſchwätz / Geplauder / Gewäſche / Geſchnatter ꝛc. Gezwets, Gepraat, (Praat) Gekakel, Geſnap, (Snap) Geklap, (Klap) Kout, Gekuier &c.

viel Geſchwätz (Mauls) ꝛc. haben / veel Snaps, Praats, Beks &c. hebben. v. ſchwätzen. v. ſeq.

geſchwätzig / plauderhaft / klapachtig, ſnapachtig, praatacht g, zegachtig.

ein geſchwätziges Weib ꝛc. een klapachtig Wyf; Klappey. v. plaudertaſch ꝛc.

ein geſchwätziges Mägdlein / een ſnapachtig &c. Meisje, een Snap-kaartje, Snaterbekje.

geſchwefelt / gezwavelt.

geſchwefelter Wein ꝛc. gezwavelde, geluchte Wyn.

geſchweigen ꝛc zwygen. v ſchweigen.

er hat keine Pfennige / ich geſchweige (will geſchweigen) Ducaten / hy heeft geene Duiten, zeer verre van Ducaaten / te hebben.

Geſchwey / Schwägerinn / Schoonzuſter. v. ib.

geſchwellen / ſchwellen / aufſchwellen / zwellen, opzwellen.
Geſchwell / Geſchwulſt / Gezwel. v. ib. it. v. geſchwollen.
geſchweren / ſchweren / zweeren. v. eitern.
Geſchwer / Schwer / Zweer, (Sweer) Gezweer. v. ſchwer. ſchwürig.
ein bitziges Geſchwer am Leibe haben / een vuurige Zeerigheit, Plek, Puiſt aan zyn Lyf hebben.
ein Geſchwerlein irgend haben / een k'ein Zeer [een Zeertje] ergens hebben.
geſchwind / hurtig / ſchnell ꝛc. gezwind, ras, ſnel, reppig, ſpoedig, haaſtig, gaauw, draa, vaerdig &c. v. ib.
geſchwind / adv. eilend / ſtracks / bald / ſchielyk, ſnellyk, ras, ſtraks &c. v. ib. v. plötzlich. unverſehend. unvermutet ꝛc.
Geſchwindigkeit / Gezwindheit, Rasheit &c. v. eil ꝛc.
in der Geſchwindigkeit / in der Eil ꝛc. met een Snap. v. ib.
Geſchwiſterte / Schweſteren / Gezuiſters.
Geſchwiſterte / (Schweſter- / oder Geſchwiſter-kinder) Zuſterlingen, Zuſterskinderen.
geſchwollen / aufgeſchwollen / gezwollen, opgezwollen.
geſchwollen / aufgeſchwollen im Geſicht / bol van Aangezicht.
geſchwollene Beine haben / wegen böſer Feuchtigkeiten / de Zucht, de Gezwollenheit in zyne Beenen hebben, door quaade Vochtigheden; zuchtig, met quaade Vochtigheden in de Beenen bezet zyn.
geſchworen / gezworen.
Geſchworener / Gezwore.
Geſchwulſt / Gezwel. v. geſchwelle.
geſchwülſtig / geſchwollen / opgeloopen &c. v. geſchwollen.
geſchwülſtig / ſchwüllig / ängſtig warm / zoel, zwoel, ſmoor; naar-, of benaantwarm.
eine geſchwüllig warm- / oder heiſſe Stube / eene ſtyk- of ſmoor-heete Kachel.
es iſt geſchwillig Wetter; es iſt geſchwüllig warm / eine geſchwüllige Hitze; eine / geſchwüllig warme Luft / 't is zoel &c. Weer, 't is zoel-warm, 't is een zoele Lucht.
geſegnen / ſegnen / zegenen. v. ib.
dieſe Zeitlichkeit geſegnen / i. e. verlaſſen; ſterben / abſterben / deeze Tydelykheit verlaaten, afleggen; overlyden.
geſegnet / gezegend. v. ſegnen.
geſehen / gezien.
Geſeile (aufgezogen- / und geſpannte) an dem Maſt-baum eines groſſen Schiffs / Want (Takeling, Betakeling) van een groot Schip.
Geſell / Mit-geſell / Geſpann ꝛc. Gezel, Mede gezel, Maat, (Mede- (Meé-) maat, Makker, Gaſt, Kamerad, Geſpan.
junger Geſell / Jong-man.
Geſell bey einem Handwerck / Knecht by een Ambacht. v. burſch.
Nota. -geſell / in der Compoſ. bey gewiſſen Handwercken / iſt theils -knecht, theils -gaſt &c.
geſellen / zugeſellen / vergeſellen / vergeſellſchaften / verzellen, vergezelſchappen. v. ib.
geſellig / zugeſellig / gemeinſam / gezellig, gezellſchappig, maats, gemeenzaam &c. v. freundlich. geſprächig ꝛc.
Geſellſchaft / Gezelſchap, Maatſchap. v. gemeinſchaft.
Geſellſchaft in Handlung / Maatſchap, Maatſchappye, Genootſchap, Vennootſchap in Koophandel.
geſeſſen / gezeeten.
ein geſeſſener / angeſeſſener Mann / een ingezeten Man, een Ingezetene. v. inſas. inwohner.
Geſetz / Geſetze / *plur.* Wet, Wetten, *plur.*
das Geſetz GOttes / das Geſetz der Natur / de Wet GOds, de Wet der Natuur.
das Geſetz der Gnade / des Geiſtes / der Liebe ꝛc. der Wet der Genade, des Geeſtes, der Liefde &c.
Geſetz / in Verſen und Liedern / Regel in Vaarzen en Liederen, Gezangen.
Geſetz an Roſen-kräntzen / Tiende van Kooze-kranſen, of Pater-noſters.
Geſetz-brecher / Geſetz-ſchänder / Wetbreeker, Wet-ſchender.
Geſetz-bruch / Wet-breuk.
Geſetz-buch / Wet-boek.
Geſetz-geber / Wet-geever.
geſetzlich / (nach dem Geſetze / nach den Geſetzen) wettelyk, wettig, (naar de Wet, naar de Wetten) v. geſetz-mäſſig.
die geſetzliche Gerechtigkeit / de wettelyke Rechtvaardiging.
geſetz-mäſſig / gewettig, echt, wettig, bankmatig. v. rechtmäſſig ic.
geſetzlich / i. e. recht / echt / befugt / redlich / wettig, echt, recht, gerechtig, bevoegt &c. v. geſetzmäſſig. rechtmäſſig.
geſetzmäſſig / recht-mäſſig erklären / legitimiren / wettigen, echten; wettig, echt &c. verklaaren.
geſetzmäſſiglich / rechtmäſſiglich / adv. auf eine geſetzmäſſige Weis ꝛc. wettelyk, wettiglyk, op eene wettelyke, echte Wyze &c.
Geſetzmäſſigkeit / Richtigkeit / Wettelykheit, Wettigheit.
geſetzt / gezet, geſtelt.
geſetzt Geld / geſetzter Preiß / Lohn ꝛc. gezet Geld, een gezette Prys, Loon &c.
geſetzt / daß ꝛc. genomen, dat &c. [pozito &c.]
Geſeufze / Geſteen, Gezuchte.
Geſicht / (der Sinn) de Zin des Gezichts. v. augen.
Geſicht / Angeſicht / Antlitz / Gezicht, (Gezigt) Aanzicht, Trooni.
Geſicht / (Mine) Myne, v. geſichts-geſtalt.
Geſicht / Offenbarung / Erſcheinung / Gezicht, Openbaaring, Verſchyning. v. ib. it. v. geſpenſt.
Geſicht / Beſchauung / Contemplation Gezicht, Beſchouwing &c.
Geſichtender / (Horizon) Gezicht-einder, Gezicht-einder ring, Kim.
Geſicht-forſcher / Gezicht-kundige.
Geſicht-forſchung / (Phyſiognomia) Gezicht-kunde.
Geſichtlein / (Abſichtlein auf einem Geſchos) Ziel-zwecklein / Pin, Doelpin.
Geſichts-geſtalt / Geſichts-geberdung / Mine ꝛc. Myne, Mynen, *plur.* Gelaat, Weezen uiterlyk Vertoon &c. v. geſtalt. mine. ꝛc.
geſigelt / beſigelt / verſigelt / gezegelt, bezegelt, verzegelt, toegezegelt.
Geſims / Geleiſte / Gerahmſte / Vorſchus an etwas / Kant, Boort, Buite-kant, Uitſtekzel, Uitſtek, Overſtek, Overſtekzel aan iets.
Geſind / Haus-geſind / Haus-genoſſen / Gezin, Huis-gezin, Huis-genooten. v. knecht. magd.
lumpen Geſinde / Geſindlein / lumpen Volck / Pövel-volck / 't Geſpuis, Schuim, Geboefte, 't Grauw, Jan rap [hagel] Ryfken Ratken, Hakjen Pakjen &c.
geſinnt / gezint. v. geneigt.
geſinnt / gewillet ſeyn etwas zu thun / iets gezint zyn, 't Voorneemen hebben, opzetten iets te doen.
gut- / übel-geſinnt / goed-zinnig, quaadzinnig.
Geſinntheit / Meinung in der Religion ꝛc. Gezintheit in de Religie &c.
geſotten / gekookt, gezooden.
Geſottens und Gebratens auffetzen / Gezooden en Gebraad opſchaffen.
geſpalten / geſpliſſen / geſpouwen, geſpleeten, geklooven, gekloft, geklieft. v. ib.
Geſpann / (Pferde) Geſpan. (Paerden)
Geſpann / Geſpanſchaft / (Geſell) v. ib.
geſpannt / geſpant.
einen geſpannten Bauch (Leib) haben / wie eine Trummel / een opgeſpanne Buik hebben, gelyk een Trom. v. ſchwanger. dick.
geſpärig / ſparſam ꝛc. ſpaarig. v. ib. it. rätlich. haushäliteriſch.
Geſpenſt / (Spuch) erſcheinender Geiſt / Spook, Geſpook, Spookſel, Schim, verſchynende Geeſt.
Geſperre an etwas / Sloten, Haken aan iets.
geſperrt / beſloten, geſloten.
geſperrte Stadt wegen der Peſt ꝛc. beſloten Stad van wegen de Peſt &c.
Geſpeye / Gekotze / Speyſal / was einer ausgebrochen / oder geſpyen hat / Uyt-braakzel, 't Uyt-gebraakte, 't Geſpogene.
geſpickt / geſpekt.
Geſpillinn / Geſellinn / Gezellinne. v. ib.
geſpitzt / puntig. v. ſpitzig ꝛc.
ein geſpitzter Kragen / Hals-tuch ꝛc. een Bef, een Neus-doek &c. met Kanten.
geſponnen / geſpunnen / geſponnen.
Geſpinſt / Geſpunſt / Geſpin.
geſpornet / geſpoord.
Geſpötte / Geſpot &c.
ſein Geſpött mit etwas treiben / met iets Spot dryven. v. ſpotten ꝛc.
Geſpräch / Geſprek, onderlinge T'zamen-ſpreeking, of -ſpraak.
Geſpräch halten ꝛc. v. ſprechen ꝛc.
geſprächs-weis / by Wyze van Geſprek.
geſprächſam / geſprächig / redſprächig / redſelig / leutſelig ꝛc. ſpraakzaam, geſpraakzaam, vriendlyk van Spraak &c. v. ib.
Geſprächſamkeit ꝛc. Geſpraakzaamheit.
Geſpratzel / Geſpritzel von Koht / von garſtigem Waſſer ꝛc. Spat, Geſpat van Slyk, van vuil Water &c.
geſpreckelt / geſpikkelt, geſprikkelt. v. bunt. ſcheckigt.
geſprochen / geredt / geſproken. v. ib.
Geſpröſſe / Spruitſel, Geſpruitſel. v. geſchoſſe. gezüchte.
geſprungen / geſprongen.
Geſpülicht / Spülicht / Spül-waſſer von Schüſſeln / Küchen-geſchirr / Spoel-water, vuil Schotel, of Vaat-Water, -Walch-Water. v. ib.

Geſt ꝛc. geſtig ꝛc. geſten ꝛc. v. gären ꝛc.

Geſtatt/ Ufer/ Oever. v. ib.

Geſtatt (Werff) aufgeſchütt-/ oder aufgemauerter Platz an dem Ufer des Meers/ oder eines Stroms; Lände/ Lauer ꝛc. Werf, Kaai, Laſtady &c.

geſtaffiert/ ausſtaffirt/ geſtoffeerd.

Geſtalt/ Geſtalte, Geſteltenis, Schyn, Geſteltheit, Gedaante. v. ſtand. geſicht ꝛc.

in Geſtalt eines Gärtners ꝛc. in Gedaante van een Tuin-man.

Geſtalt geben/ geſtalten/ Geſtalte, Vorm, Gedaante geeven.

das heil. Abendmal unter beiden Geſtalten nehmen/ 't heil. Avondmaal onder beide Gedaanten [Species] neemen.

wol-geſtalt/ wel-gemaakt. v. übel-geſtalt. v. beslich. ungeſtalt.

Geſtalt/ Statur/ Geſtalt, Lengte, Groote des Lichaams.

geſtämpft/ geſtämpfelt/ geſtempelt.

geſtämpft Papier / geſtempelt, gezegelt Papier.

Geſtanck / Stanck / Stank, quaaden Reuk, vyze Lucht, vuile Geur. v. ſtincken. übel riechen.

geſtanden / geſtockt / geronnen / geſtolt, geſtremt. v. geſtehen. gerinnen. geſtocken ꝛc.

geſtanden Alter / ryp Ouderdom.

geſtatten/ zu laſſen/ zu geben / leiden/ dulden/ gedoogen, gehengen, toelaaten, toeſtaan &c. v. ib. it. vergönnen.

Geſtäude / Geſtäudigt / Geſträuch/ Geſtruike, Struik-, Heeſter-, Kreupel-boſch. v. ib.

geſteckt / geſteeken.

geſteckt voll ſeyn/ gepropt vol zyn. v. voll.

Geſtecke / Futteral zu etwas / Kooker, Kas, Tik toe iets.

geſtehen/ bekennen / (geſtändig ſeyn) bejahen/ zu ſtehen/ belyden, bekennen, toeſtaan. v. ib.

geſtehen / geſtocken/ gerinnen / ſtremmen, ſtollen, runnen, beſtallen &c. v. ib.

Geſteine/ (edel-) Geſteente.

Geſtelle / Lager-bäume/ Treñen/ Stellungen ꝛc. zu Fäſſer/ Waaren ꝛc. aufzulegen/ Stelling, Geltel &c.

Geſtelle eines Tiſches/ Tiſch-geſtell/ Tafel-ſchraage.

geſtern/ giſteren, giſter.

geſteriger Tag ꝛc. de Dag &c. van giſteren.

geſtickt/ geſtikt, geborduurt. v. ſticken.

ein geſtickt Kleid ꝛc. een geborduurt Kleed &c.

geſtiefelt und geſpornt/ geſtevelt, (geleerſt, of gelaerſt) en geſpoort.

geſtiegen/ aufgeſtiegen / gereezen.

Geſtirne/ Geſterne/ Geſtarnte.

geſtirnt/ geſternt.

geſtochen/ (in Kupfer) in Koper geſneeden.

geſtocken / geſtehen / gerinnen / ſtollen, ſtremmen, runnen &c. v. ib.

einer die Milch in Brüſten geſtockt ſeyn/ (harte Brüſte haben) een Vrouw harde Borſten, den Drop in de zelve hebben.

geſtolen/ geſtolen. v. ſtelen. entwenden.

geſtorben / geſtorven, overleden. v. verſchieden. todt ꝛc.

geſtoſſen / geſtooten.

geſtoſſener / Pfeffer ꝛc. geſtooten, Peper &c.

ein Schiff von Wellen geſtoſſen/ geſchlagen werden / een Schip van de Baaren geſchokt, gehobbelt &c. worden.

Geſträuche / Struik-boſch, Heeſter-, Kreupel- boſch, it. Ruigte. v. geſtäude.

altes Gemäuer mit Geſträuche bewachſen/ oude Muuren [Puinen] met Ruigte begroeit.

geſtreift / geſtreept.

geſtreifter Zeuch/ geſtreepte Stoffe; Stoffe met Streepen.

geſtrichen / geſtreeken.

geſtrichen volle Maß / een volſtreeken [randvolle] Maat.

Geſtüle/ Sitz-bäncke/ Geſtoelte.

geſtümmelt / vermiokt. v. ſtümmelen. ſtutzen. ſtümpfen.

geſtützt / unterſtützt / geſchoort, geſtut, onderſtut, onderſchraagt, onderſchoort.

geſucht / gezoekt &c. v. begehrt.

die Waar iſt ſehr geſucht / die Waar is zeer gezoekt, gewilt.

Geſuche/ Gezoek, Bejaag.

eigen Geſuch/ eigen Gezoek &c. v. eigenliebe. eigennutz.

geſuncken/ gezonken, gezakt, ingezakt.

geſund/ gezond, Wel te pas

geſund / rein von anſteckender Seuche/ gezond, pluis, rein, gaaf, zuiver, niet beſmet &c.

wider geſund werden. v. geneſen.

geſundes/ unangeſtoſſen/ nicht faules ꝛc. Obſt/ gaaf, pluis Ooft.

geſunde Lehre/ gezonde Leer.

geſund / i. e. rechtſinnig glauben / lehren ꝛc. gezondelyk gelooven, leeren &c.

Geſundheit/ Gezondheit.

Getäfel/ Beſchot, Beſchut, Schut-werk. v. täfelen ꝛc.

gethan/ gedaan.

gethan/ geſchehen (aus) ſeyn mit einem/ gedaan [uit] zyn met iemant. v. ib.

Gethiere/ Gedierte.

Geticht / getichtet/ ertichtet / verdicht, verſiert, verzint. v. ib. it. v. verſtellt ꝛc.

Gelicht / Gedicht / (poetiſches) Dicht, Gedicht, Verdichtzel, Verſierſel, Verzinzel. v. tichten ꝛc.

Getöß / Geraſe/ Getümmel/ Tumult/ Gebaar, Geraas, Getier, Gedruis, Gerucht &c.

Getrappel/ Getrappel, Getrippel.

getrauen ſich / i. e. dörfen / das Hertz haben / unternehmen / zich betrouwen, durven, de Stoutheit hebben, iets ſtoutelyk beſtaan. v. ib.

Getraid / Getreidig / Korn/ allerley/ Graan, Graanen, Kooren. *plur.* v. korn.

Getreid-händler/ Graan-verkooper.

Getreid-kaſten/ Getreid-ſpeicher/ Graanzolder.

getren/ treu/ getrouw, trouw. v. ib.

getrieben/ gedreeven.

getrieben Silber-werck/ (arbeit) gedreeven Zilver-werk.

Getrieb/ Treib-/ Feder-/ oder Räderwerck / Gedryf, Veder-, of Radewerk. v. ib.

getroſt / getröſtet/ getrooſt, vertrooſt, it. gemoed.

getroſt ſterben / den Feind getroſt angeben / i. e. hertzhaft/ wol-gemutet ꝛc. den Vyand vertrooſt, moediglyk te Keer gaan, aangaan.

getröſten ſich / zich vertroöſten. v. tröſten.

ſich eines Verluſts getröſten/ zich in een Verlies troöſten. v. vertröſten.

Getümmel/ Geraas, Getier, Gebaar, Geruchte, Oploop. v. aufruhr.

getroffen/ getroffen, geraakt.

getüncht / geweiſſt / weiß getüncht/ gewit, wit gepleiſtert &c.

geübt / erfahren/ geoeffent, ervaren.

Gevater / Gevader.

Gevaterſchaft / Gevaderſchap.

geviert/ gevierendeelt.

ein gevierter Schild/ een gevierendeelt Wapenſchild.

Gevögel/ Geflügel/ Gevogelte. Vedervee.

gevollmächtigt/ bevollmächtigt/ gevolmagtigd.

ein Gevollmächtigter/ oder gevollmächtigter Geſandter/ een Gevolmagtigde; een gevolmagtigde Gezant.

gewachſen / gewaſſen.

Gewächs/ Gewas.

der Wein ꝛc. iſt von meinem eigenen Gewächſe / die Wyn &c. is van myne Land-winning, [van myn eige Gewas.

gewahr/ (gewar) werden/ innen werden / warnehmen / empfinden/ fühlen/ gewaar worden, gevoelen, voelen &c. v. ib.

gewagt / gewaagt.

gewähren / verſichern / Gewährſchaft leiſten / *gall.* garantir, etre garant &c. gewaaren, Waaren, (Waarſchap doen) afſpreeken. v. verſichern.

gewähren jemand ein/ zu kauffendes Gut/ voor iemant een Goed gewaaren, afſpreeken. v. bürg. gut werden.

gewalckt/ gevolt

gewalcht Tuch / gewalchte Strümpfe ꝛc. gevolt Laken, gevolte Kouſſen &c.

Gewalt/ Geweld.

Gewalt anthun / Geweld aandoen, Geweld pleegen, overweldigen, overkrachten. v. überwältigen.

mit Gewalt etwas thun müſſen/ (darzu gezwungen werden) met Geweld [tôrs] iets doen moeten &c.

Gewalt/ (Macht/ Vermögen) Geweld, Magt, Mogentheit.

Gewalt-haber/ Geweld-hebber. v. anwalt.

gewaltig/ gewaltſam/ ſtarck / it. mächtig ꝛc. geweldig, heevig &c. v. ib.

ein gewaltiger/ gewaltſamer Tod ꝛc. een geweldige Dood &c.

gewaltig/ adv. ſehr/ heftig / ſtarck / über die maſſen ꝛc. geweldig, geweldiglyk, zeer, ſterk, boven maaten &c.

Gewalt-thäter / Geweldiger, Geweldenaar, Dwinge-land. v. tyran.

gewalt-thätig / geweld-daadig.

Gewand / i. e. Tuch/ (wöllin) Laken. v. ib.

Gewand/ Kleid ꝛc. Gewand. v. ib.

gewandt/ gewendt/ gekeert.

ein gewandt Kleid ꝛc. een Kleed dat omgekeert.

ein wol gewandt/ ein ſchul-recht Pferd / een wel bereeden, afgerecht Paerd.

gewandert / bewandert / gereiſt hebbende.

gewarten/ zu gewarten haben / gewärtig ſeyn/ verwachten, te verwachten hebben &c. v. vermuten. erwarten. it. v. ib.

Gewäſch/ i. e. Geplätſch von verſchüttetem Waſſer/ Gewaſſch. Gepleng van geſtoort Water.

Gewäſch/ i. e. Geſchwätze/ Geplauder ꝛc. v. ib.

Gewässer / grosse Wasser - flut / Gewater, Wateren, gvoote Vloet van Wateren.

gebrannte Gewässer (Wässer/) gebrande Wateren.

gewässert / gewatert.

gewässerte Stock-fisch/ Hering / Laperdan &c. geweekte Stok-visch, ontzoute, geweekte Haaring, Aberdaan &c.

gewässerter Wein &c. gewaterde, getemperde Wyn &c.

gewässerter Zeuch/ Taffet &c. gewatert, gevlamt Stoffe, Taf &c.

Gewebe/Geweef, Geweeve, Weefzel. v. webe.

gewehnen sich zu etwas / gewennen zich tot iets. v. gewohnen &c.

einen Jungen &c. nach seiner Hand gewehnen / een Jongen naar zyn Hand stellen, wennen [wet stellen]

gewehnt/ gewohn/ gewent, gewoon.

Gewehnung/ Gewohnheit / Gewoonte, Wennis. v. ib.

Gewehr (Waffen/) Geweer.

ins Gewehr sich stellen/ zich op 't Geweer stellen. v. wehren sich.

einem das Gewehr (den Degen) nehmen/ iemant zyn Geweer ontweldigen, ontdraaien.

geweicht/ eingeweicht / geweekt, geweikt. v. wässeren. gewässert.

Geweine/Geween, Gekryt &c. v. geheul. geschrey &c.

gewerden: einen gewerden (gehen/machen) lassen/ iemant gewerden (geworden) begaan, maaken (doen) betajen, betijen laaten. v. machen. thun. gehen &c.

laß mich gewerden! laat my geworden! begaan! &c.

gewesen/geweest. v. Gram. p. 54.

der gewesene König &c. de geweezene, de voorleeden, de' wylen Koning &c.

Gewerb/ Gelenck an Gebeinen / Gewrigt, Lid.

Gewerb eines Kannen-/Toback-dosen-&c. deckels/Lid van een Kan-, Tabak-doosdekkel.

Gewerb (Handirung/ Handel/ Krämerey): Gewerb treiben / Hanteering, Handel, Koop-handel, Neering doen; Handel, en Wandel dryven. v. ib.

Gewette/Wettung/ Gewedde, Wedding, Wed-spel.

geweybet / gewydt.

Gewicht / Gewigt.

etwas das rechte Gewicht nicht haben/ halten/ iets de Schaal ['t rechte Gewigt] niet houden.

gewichtig/ wichtig/ gewigtig. v. ib.

ein gewichtiger (übergewichtiger) Ducat/ een volwigtig Ducaat &c.

Gewicht-stange (eines Seil-dänzers/) Gewigt-stok (van een Koorde-danser.) v. gegen-gewicht.

Gewicht-stein/ Gewigt-steen.

Gewimmel / Gewemel, Gekriol, Krieling.

Gewinde (Gewind) Mütterlein an einer Schraube / Gat, Moêr van een Schroef.

Gewinde &c. v. winde. hasel. &c.

gewinnen/ V. I. winnen, gewinnen, inwinnen, uytwinnen, Winst doen. v. gewinn.

Zeit gewinnen/ Tyd winnen, uytwinnen.

so viel gewonnen haben / daß er gemächlich zu Hause darvon leben könne / zyn Bekomst gewonnen [het op zyn Muiltjes gebracht] hebben.

den Preiß gewinnen/ darvon tragen / den Prys winnen, behaalen, verkrygen.

die Schlacht/ den Proces / das Spiel &c. gewinnen/ gewonnen haben / den Slag, 't Geding, den Proces, 't Spel &c. winnen, gewonnen hebben.

jemand zu seiner Parthey gewinnen / iemant tot zyn Party winnen; hem aan zyn Snoer [Lyn] krygen.

Gewinner / Winnaar.

Gewinnung/ Winning (Winst) Broodwinning v. gewinn.

Gewinn / Gewin, Winst, Winning, Baat, Profyt. v. nutzen. vortheil.

Gewinn an einer Waar haben / Gewinn ziehen/ Winst, Profyt &c. op een Waar [Goed] doen.

ein kleiger Gewinn (klein Beschores/) een Dof, een Dofje.

Gewinn / Gewinnst/ Gewinnet/ i.e. Preiß eines Wett- / Renn &c. spiels / Prys &c. v. ib.

gewinn-bringend / Gewinnsam/ einträglich &c. gewinzaam. v. vortheilig. nutzbar.

Gewinn-sucht/ Gewin zucht, Baat-zucht, Baat-gier.

gewinn-süchtig/ gewin-, neering-zuchtig; baat-zuchtig, -gierig.

gewirckt/ it. gearbeitet/ gewerkt, gewrocht.

gearbeitet Silber &c. gewrocht Zilver &c. gall. argent &c. mis en oeuvre.

gewirckte Spitzen &c. gemaakde, gewerkde Kant.

gewirckt - i.e. gewebte Strümpfe &c. geweefde Kouffen. &c.

eine Artzney &c. etwas gewirckt haben/ een Genees-middel iets gewrocht, uytgewerkt hebben.

gewis/ sicher/ gewis, wis, zeker, klaar. v. sicher.

auf einen gewissen Tag/ an einem gewissen Ort zusammen kommen / op een zekeren Dag, op een zekere Plaats t' zamen komen.

ein gewisser Mann/ ein gewisse Frau hat mir gesagt/ daß &c. een zeker Man, eene zekere Vrouw, heeft my gezyd, dat &c.

gewisse Leute essen keinen Käse &c. zekere Luiden eeten geen Kaas &c. v. etliche.

gewislich/ gewis/ gewisselyk, zekerlyk, zeker (zeper) voorzeker? v. sicherlich.

Gewisheit/ Gewisheit, Zekerheid.

Gewissen / Gewisse, Geweeten, Gemoed.

wider sein Gewissen thun / tegens zyn Gewisse, tegen zyn Gemoed doen.

gewissenhaft / geweetig.

gewissenlos/ geweeten loos.

Gewissens-angst / Angstigheit, Benauwtheit, Knaaging van 't Geweeten.

Gewitter/ Ungewitter / Sturm-wetter / On-weder, (On-weêr) Storm &c. v. ib.

gewitzigt &c. v. witzigen &c.

gewogen/ zugethan / genegen, toegenegen, toegedaan, gunstig, Genegenheit toedraagend &c.

Gewogenheit / Genegentheit, Toegenegenheit. v. gunst.

gewohnen/ gewohnt werden/ zich aanwennen, gewennen, wennen, gewent gewoon worden. v. sich gewehnen. angewehnen.

gewohnt seyn zu etwas/ oder etwas zu thun / gewoon, gewent zyn toe iets, of iets te doen.

Gewohnheit/ (quasi) Gewehntheit/ Gewehntheit/ brauch/ Gebruik, Aard.

eine böse Gewonheit an sich kriegen / een quaade Gewoonte krygen [Vouw, Plooi.]

gewöhnlich/ gemeiniglich/ gewonelyk, gemeenlyk. v. ib.

gewölbt/ gewelst, verwelft, verwulft.

gewölbte Kammer / -küche/ gewelfde Kamer, Keuken; Kelder-kamer, -keuken.

Gewölbe / Gewelf, Welfzel, Overwelfzel, Wulf.

Gewölbe/ i.e. gewölbter Kram / (gewelfde) Winkel. v. kram. laden.

Gewölck/ Gewülck/ Gewolkte.

gewolt / gewilt.

gewonnen/ gewonnen. v. gewinnen.

wie gewonnen/ so zerronnen/ hoe gewonnen, zo verronnen.

Gewühle/ Gestör/ Gestrütte &c. Gewroet, Gewoel. v. gewimmel.

gewünscht/ gewenscht, geweust.

gewünschte Täge haben/ gewenschte Dagen hebben, na zyns Harten Lust leeven.

Gewürme/ Gewormte. v. ungeziefer. geschmeis.

gewürffelt / vierkantig gelyk een Terling.

Gewürtz/ Specerey/ Gekruid (Kruid) Kruidery, Specery. v. würtzen &c.

Gewürtz-büchs/ Kruid-dos (-bus.)

Gewürtz-händler, krämer/ Gekruid-, of Specery-verkooper, (-winkelier) Kruidenier &c.

Gewürtz-/ oder Würtz-kram/ Specerey-kram/ Kruid-, of Kruideniers-winkel.

Gewürtz-kuchen/ Leck-kuchen/ Kruidkoek, Zoete-koek.

Gewürtz-nägelein/ Nägelein/ Kruidnagel.

Gewürtz-nägelein-baum / -holtz &c. Kruid-nagel-boom, hout &c.

gewürtzt/ gekruid.

Gewyher (der Pferde/) Gehinnik, Gerinnik (der Paerden.)

Geyer/ Gier, Gier-valk. v. weyhe.

Gezauder / Getrentel &c. Gesammel, Geteem, Gedraal, Getalm, Talmery &c.

Gezäncke/ Twist, Krakkeel, Stryd &c. v. zanck. hader. streit.

Gezeuch &c. v. Zeuch. werck-zeuch &c. ic. geräte.

gezäumt/ bezäumt / getoomt, gebrydelt.

gezehlt/ getelt.

gezeichnet/ bezeichnet / geteekent, geteikent.

Gezelt/ Gezelt. v. zelt.

gezeugt/ geteelt, gewonnen.

geziemen/ gebüren / gehören &c. betaamen, voegen, behooren, passen, bequaam &c. zyn. v. ib. it. v. sich schicken.

thun &c. wie es sich geziemt/ doen &c. gelyk het betaamt, behoort &c.

sich nicht geziemen/ gehören/ schicken/ sich niet betamen, niet behooren, geen Pas geeven, geen Val hebben &c.

es geziemt/ schickt sich/ es gefällt nicht/ so

zu verfahren/ 't betaamt, voegt niet 't heeft geen Val; 't geeft geen Pas zo te Werk te gaan.

Geziemend/ gebürlich/ gehörlich/ betaamend, betamelyk, gevoegzaam, behoorlyk; oorbaar, oirbaar (orber.)

Geziemenheit/ Betaamentheit, Betaamelykheit, Behoorlykheit, Gevoegzaamheit.

gezogen/ getrokken, getogen.

gezogen Gold/ Silber / getrokken Goud, Zilver.

Gezüchte/ Gebroedzel. v. ziehlen ꝛc.

gezuckert/ gesuikert.

gezwirnt/ getweernt, getwynt.

gezwungen / gedwongen.

gezwungen/verzwungen/ i.e. affectirt/mit Fleiß erdichtet/gedwongen, gemaakt, gezocht.

Gezwungenheiten / Verzwungenheiten / Gedwongenheden, Gemaaktheden.

Gibel/ Gibel-mauer / Gevel, Gevelmuur. v. first.

Gicht/ Zipperlein an Händen / Jicht (Jigt) Hand euvel. v. ib.

mit dem Gicht behaft/ jichtig, jigtig.

gicht-brüchig/ verlamt in zyn Leden, en Zenuwen &c.

Gicht-brüchigkeit/ Lemte, Lamte, Verlamtheit; it. Geroertheit, Geraaktheit.

Gicht-rose / Pioene-rooze.

gienen/ gaffen/ geeuwen, gaapen.

gierig/ begierig/ hitzig/ geitzig / heishungerig ꝛc. gierig, graag, happig, gratig &c. v. ib.

giessen ꝛc. *V. I.* gieten &c.

Wein ꝛc. in ein Glaß giessen (schütten/ einschencken) ohne Verschütten/ Wyn &c. in een Glas gieten zonder Storten.

Metallen in Model giessen/ Metaalen in Vorm gieten.

ein Geschütz/ eine Glocke / ein Bild ꝛc. giessen/ een Geschut, een Klok, een Beeld &c. gieten.

Gieß-emmer / -faß ꝛc. Giet-emmer, -vat; Gieter.

Gieß-hauß/ -hütte/ Giesserey / Gieterhuis, Gietery.

Gieß-kanne und Becken (-schüssel) zum Hände waschen/ Lampet-kan.

Gieß-form / -model / Giet-vorm, -holle.

Gieß-/ oder Spreng-krug ꝛc. Watergieter, Gieter.

Gieß-kunst/ Giet-konst.

Gift / Gif, Vergift, Vergif, Fenyn, Venyn.

seinen Gift (vonsich) schiessen/ auslassen/ zyn Gif &c., zyn Dragt schieten.

Gift-artzney / Gegen-gift / Tegengift.

giftig / vergiftig / fenynig, (venynig) vergiftig.

Gift-mischer / -menger / -eingeber / Vergifter, -ster, Gif-menger, -ster, -geever-ster.

Gipfel/ Zinne/ oberste Spitze oder Höhe/ Top, Kim., Tinne, Kruin, Opperst. v. ib.

Zinne eines Gebäues / Top, Top-punt van een Gebouw. v. gibel. knopf.

Gilge/ Lilie/ Leelie, Leelie-bloem. v. ib.

Gipps/ Plaaster, Pleister.

Gipps-arbeit/ -werck / Plaster- &c. Werk.

Gipps-arbeiter/ -wercker / Plaasterwerker, -maaker.

Girgel/ Faß- girgel / Ein-pfaltz/ Girgel, Gergel.

den Girgel einpfaltzen/ girgelen/ girgelen, den Girgel inmaaken.

girren/ wie die Turtel-tauben/ kirren.

Gitter / Gegitter / Traali, Tralie. v. gatter.

Gitter-korb/ Korb-gitter vor einem Fenster/ Traali-mand, Traali-venster.

Gitter-spitze/ Traali-kant.

Gitter-werck ꝛc. so wie ein Rost geschrenckt/ Traali-werk, dat roosterwyze gemaakt; Roostertraali (Roosterwerk.)

Gitz/ Kitz/ Gitzlein/ junge Geiß/ Geitje, 't Jong van een Geite.

Glantz/ Glans, Luister, Schynzel. v. licht. helle. schein.

in seinem Glantz (Flor) seyn/ in zyn Luister zyn.

Glantz eines Demants / einer Perle ꝛc. Water van een Diamant, van een Paerel &c.

gläntzen/ glintzern/ gleissen/ stralen/ scheinen/ leuchten ꝛc. blinken, glanssen, glinsteren, schitteren, straalen, flonkeren, flikkeren v. schimmeren ꝛc.

glänzend/ glänzig/ gleissend / glanssig, glinstrig, glinsterend, blinkend &c.

glänzend/ glänzig machen/ luisteren, glanssig &c. maaken, Luister geeven.

einen Hut wieder glänzend machen/ ihn aufglänzen/ een Hoed weer op luisteren.

Glantz-leinwad / Luister-linnen. v. glatt.

Glaß/ Gläser/ *plur.* Glas, Glazen.

Glaß-fenster / Glaß-scheiben/ -rauten/ Glas-venster, Glazen, Glasschyven, -ruiten. v. glas ꝛc.

fein / weiß/ hell Glaß/ helle Glaß-fenstern/ frans Glas, franse Glazen.

Glas/ Trinck-glas ꝛc. Glas (Drinkglas.)

Glaß-blaser/ -künstler / Glas-blazer, -konstenaar.

Glaser/ Glaß-macher/ Glaze-maaker, Glazer.

Glaß-hütte/ Glas-blazery.

Glasur/ Glaster/ Gleis, Verloot.

glatt/ häl/ schlüpferig / glad, glibberig, slibberig; it. effen, gelyk. v. ib.

glatter Marmel ꝛc. gladde, polysde Marmer &c.

glatter/ schlechter Taffet ꝛc. glad, effen Taf &c.

ein glatter Kragen ꝛc. ohne Spitzen/ een gladde Bef &c. zonder Kant.

glatte Zucker-mandelen ꝛc. gladde Suiker-amandelen &c.

glatt abscheren/ abschlagen ꝛc. glad afscheeren, glad (plat) afslaan &c.

ein Werck glatt (ungehindert) fortgehen/ een Werk grif voort-gaan, zonder haperen; 't voortspoeden.

Glatt-eis/ Hyzel, Tzel, Tzeling.

glatt-eissen / hyzelen, yzelen, Ys regenen.

glätten/ gladden, likken, luisteren, Luister geeven.

glatt-feilen/ zoet-vylen, met de Zoetvyle glad vylen.

Glatt-feile/ Zoet-vyle.

Glat-hobel/ Schlicht-hobel/ Glad-, Slegt-, of Effen-schaaf.

Glätt-holtz / Lik-hout.

Glätt-holtz eines Schuhmachers / Klopscheen.

Glätt-stein / Lik-steen.

Glatze/ Platte/ kaale Plaat op 't Hoofd. v. kahl.

glatzig/ glatz-köpfig/ kaal-, plaat-hoofdtig, koppig.

glauben / gelooven.

glauben/ festiglich davor halten ꝛc. vertrouwen, vast gelooven. v. ib.

Glaub/ Glaube/ Geloof. it. Trouw. v. treu.

Glaube/ i.e. Credit/ Borg / Geloof, Credyt, Borg. v. ib.

Glaubens-genos/ -bruder / Geloofsgenoot, -broeder.

glaubig/ geloovig.

Glaubiger/ Christ-glaubiger: die Glaubigen/ Geloovige, Christ-geloovige: de Geloovigen.

Glaubiger/ Schuld-glaubiger v. ib.

glaublich/ glaubbar / gelooflyk, geloofbaar.

glaub-würdig/ geloof-waardig.

Glaub-würdigkeit/ Geloof-waardigheit.

gleich ꝛc. gelyk &c.

gleich/ ähnlich gelyk. v. gleichen.

gleich/ eben ꝛc. v. ib. it. v. gerad ꝛc.

gleich austheilen/ gleiche Theile machen/ gelyk, effen verdeelen; gelyke, effene Deelen maaken.

es gilt mir gleich/ 't is my alleens, even eens. v. gleiche viel.

es einem gleich thun/ 't iemant gelyk doen, hem genaken.

einer meines ꝛc. gleichen/ een myns &c. gelyken.

seines gleichen nicht haben/ zyns gelyken niet hebben, zonder Weer-gaâ zyn, geen Weer-gaâ hebben; gade-loos, ongadelyk, onweer-gadelyk zyn &c. v. unvergleichlich.

gleicher weis/ gleicher gestallt / gelyker wyze. v. ib.

gleich/ so gleich / zur Stunde ꝛc.: ich will so gleich kommen ꝛc. dadelyk, straks, ter stonde, voort, voorts: ik zal dadelyk &c. komen &c.

gleich/ zu gleich/ auf einmal / tegelyk, effens, 't effens, teffens.

gleichen (ebenen) gleich machen/ gelyk, effen maaken; effenen, evenen, evenaaren.

gleichen (gleich / ähnlich sehen/) gelyken, [contr. lyken] gelykstaltig zyn.

gleichen/ nacharten / nachschlagen/ gelyken, naar-aarden, zweemen, zwymen.

Gleichung/ Nachartung / Gelykenis, Naar-aarding, Zweemsel, Zweem.

gleicher Gestallt / desselbigen gleichen/ desgleichen/ van gelyken, der-, of diergelyks.

gleich-förmig/ ꝛc. gelyk-vormig &c.

Gleich-förmigkeit/ Gelyk-vormigheit.

gleich-gültig / gelyk-waardig, even-waardig.

Gleichheit/ Gelykheit, Effenheit, Eenpaarigheit.

eine/ so gelinde Straf hat keine Gleichheit (Proportion) gegen eine so schwere Missethat/ zulk een zachte Straf kan een zo zwaare Misdaad niet opweegen.

Gleich-laut/ Gelyk-luiding, Even-luid.

gleich-lauten/ gelyk-luiden.

gleich-mässig/ gelykmaatig.

Gleich-mässigkeit/ Gelykmaatigheit.

gleich-

gleich–mütig/ einmütig ꝛc. gelyk-moedig, eenmoedig. v. ib.
Gleichnüs/ Gelykenis.
die Gleichnus (Gleichheit/ Aehnlichkeit) in einem Conterfait wol treffen/ 't Gelykenis in een Portrét wel treffen, betrappen &c.
Gleichnüs–rede/ Gleichnüs/ Gelykenis-reden.
durch Gleichnüs (Gleichnüs-weis) reden/ door Gelykenis [gelykenis-wyze spreeken.
gleichsam/ beynahe/ fast/ schier/ bykans, byna, schier. v. ib.
gleichviel/ gelyke veel, even-veel.
es würde mir gleich viel seyn (würde nicht darnach fragen) wenn er auch schon ꝛc. 't zoude my gelyke veel zyn [niet scheelen] of hy ook &c.
gleich-weitig/ gleiche–weit/ gelyke–wydig, gelyke-wyd.
gleich–wichtig/ –gewichtig/ gelyk–wigtig, eeven-wigtig.
gleichwie/ wie/ als/ gelyk, als &c.
gleichwol/ ebenwol/ gelykewel (lykewel) nochtans, evenwel, echter.
gleissen/ gleissend seyn/ glinsteren &c. v. glänzen.
Gleißner/ Gleichsner/ Heucheler/ Schein-heiliger/ Huichelaar, Geveinsde, Schyn–heilige. v. ib.
Gleißnerey/ Heucheley/ Huichelery, Geveinstheit. v. ib.
gleiten/ glitschen ꝛc. glyden, glyen, glibberen, sullen. v. ausgleiten. —glitschen ꝛc.
auf dem Eis/ oder Eis-bahn gleiten/ hältschelen/ fahren/ op 't Ys sullen, glyen, glyden, glibberen.
auf einer Leiter/ Stiegen-/ geländer/ auf einem gespannten Seil herabfahren/ van een Ladder, van een Trap-leuning, van een hoog gespant Touw sullen, afzullen.
Gleit-/ oder Eis-bahn/ Gly-, Ys-, of Ry-baan, it. Sulle–baan.
Glied/ Glieder/ Gliedmas/ *plur.* Lid, Leden; Lidmaat, Ledemaaten. *plur.*
das männliche/ weibliche Glied/ Schamglied/ 't mannelyk-, vrouwelyk Lid, Schaam-lid, Baar-lid.. v. scham ꝛc.
Glied/ Glieder in Marsch-/ und Schlachtordnung des Kriegs-volcks/ Gelid, gelederen plur. &c.
Glied (Gloß) einer Ketten/ Schakel van een Keten.
die Glieder einer Kette einlegen; sie gliederen ꝛc. een Kettig schakelen, t'zamen schakelen.
Glied (Mit-genoß) einer Gesellschaft/ Mede-genoot van een Gezelschap.
Glieder–artzt/ Wieder–einrichter der verrenckten Glieder/ Lede-zetter, Herzetter der Leden.
Glied–bruch/ Lede-brak (breuk.)
glieder–lahm/ Lede–lam. v. gichtbrüchig.
Glieder–mann (eines Mahlers/) Lede–man (Leê–man) van een Schilder; Schilder–manneken.
Glied–wasser/ Lid–, of Lit-water.
glimmen (loderen/) glimmen. v. glüen.
glimmen/ schmauchen/ loderen unter der Asche/ smooken, smeulen.
glimmend (loderend/) glimmend, brandend, en rookend zonder Vlam.
Glimpf/ Glimp. v. bescheidenheit.
glimpflich/ met Glimp, glimpelyk, met manieren &c.
glintzeren/ glitzeren ꝛc. v. glänzen.
Glir-maus/ Rel–muis, Hazel-muis.
Glock/ Klock/ Klok.
Glocken-blum/ Klok–bloem, Klokje.
Glocken-gestell/ –gehäncke/ –gehäuse/ -stul/ Klok–huis, -stoel.
Glocken–giesser/ Klok–gieter.
Glocken-schwengel/ -klöpfel/ Klok-klepel, of kleppel.
Glocken-seil/ Klok-touw, –reep; Reep van een Klok.
Glocken–speis/ Klok–spys, Meng–koper.
glocken–spielen/ klok-speelen, met (op) de Klokken speelen; beijeren.
Glocken-spiel/ Klok–spel.
Glocken–spieler/ Klok–speelder.
Glocken–thurn/ Klok–toren.
Glöcklein (zum anläuten/) Belle. v. schelle.
Glöckner/ Klokke-luider (–luier) –trekker.
Glory/ Glory, Heerlykeit, v. ib.
glor-würdig/ glory–waardig, verheerlykt door de Glory.
Glosse/ kürtze Ausleg–/ oder Erklärung/ korte Verklaaring.
glotzen/ hervorglotzen einem die Augen/ Glotz–augen haben/ iemant de Oogen uit 't Hoofd puilen, uitpuilen; puil-oogig (een Puil-oog) zyn.
Glück/ Geluk, Voor–spoed.
glücken/ gelingen/ gerahten/ gelukken (lukken) geraaden. v. ib.
Glücks–hafen/ -topf/ Geluk–pot, i. e. een Loterye.
glücklich/ gelukkig, voor-spoedig. v. glückselig.
glücklich/ *adv.* gelukkiglyk.
glücklich/ i. e. ohne Schaden erhalten/ behouden.
ein Schiff glücklich eingelauffen seyn/ een Schip gelukkig, behouden binnen gekomen zyn.
glück-sälig/ geluk-zalig.
Glückseligkeit/ Gelukzaligheit.
glückwünschen/ gelukwenschen.
einem zu seinen Geburts-tag Glückwünschen/ iemant verjaaren, hemzyne Geboorte vermaanen.
Glückwünschung/ Gelukwensching.
Glückwünschungs-compliment an eines seinem Geburts-tag ꝛc. Vermaaning van Geborte &c.
glucken/ gluchsen/ kluchsen wie eine Brut–henn/ klokken, kakelen.
Glück–henne/ Klok-hen.
glüen/ glimmen/ gloyen, gloeden, glimmen. v. ib.
glüend/ glüig/ glutig/ gloeyend, glimmend, gloedig.
Glut/ Gloed, gloedige Koolen.
Glut-pfanne/ Wärm–pfanne/ Komfoor, Vuur-test.
Gnade/ Genad, Genade &c.
die Gnade GOttes durch J. Christum/ de Genade [Gracie] GOds, door J.C.
um Gnade bitten/ om Genade bidden.
in eines seiner Gnade stehen/ in iemants goede Gunst, Genegentheit staan. v. gunst ꝛc.
Gnaden–geld/ -besoldung/ -bestallung (jährliches) Pension/ Wedde, Genaden-geld, Eer-loon, Pensioen.
einer so ein Gnaden-geld geniest/ Eer-loontrekker.
Gnaden–lohn/ Genaden-loon.
Gnaden–stul/ Genaden–stoel.
Gnaden–wahl/ Predestinacie (onbedonge) Genade-verkiezing.
Gnaden–zeit/ Genaden–tyd.
gnädig/ genadig.
gnädiglich/ *adv.* gnädig/ genadelyk, genadiglyk.
gnappen/ hincken/ zucken/ kreupel gaan, hinken. v. hincken ꝛc.
gnug/ genug/ genoeg (enoeg)
gnug seyn/ genoeg zyn.
gnug haben/ gnug gegessen/ getruncken haben/ genoeg hebben, genoeg [zyn Bekomst] gegeeten, gedronken hebben. v. satt ꝛc. it. v. gnüge.
Gnügen/ Vergnügen/ Gnüge/ Genoegen, Vergnoegen, Genoegte. v. ib.
gnügen: begnügen/ vergnügen sich lassen/ zich genoegen, vergenoegen laaten.
gnugsam/ genoegzaam.
gnugsam/ adv. gnugsamlich/ zur Gnüge/ genoegzaam, genoegzaamlyk.
Gnugsamkeit/ Genoegzaamheit &c.
gnug thun/ vergnügen/ Genoegen doen, Genoegen geeven; voldoen. v. ib
Gnug-thuung/ Genoeg-doening, Voldoening.
Gold/ Gold, Gout.
Gold/ i. e. golden-münze/ –stucke/ Goud, Goud-geld.
Gold–ader/ -berg/ –grube/ Goud–ader, –berg, –groeve, –myn.
Gold–ammer (–finck/) Goud–vink, Geel–vink.
Gold–arbeiter/ Juweel–maaker, Juweelier, Gout-smit. v. goldschmid.
Gold-blum/ Goud-bloem.
golden/ gülden/ von Gold/ gouden, gulde, van Goud. v. vergold.
goldene Aderen beym Afteren/ Speenaderen by 't Achterste. v. stul-wartzen.
gülden (vergüld) Leder/ Goud-leêr.
goldene Schnitten/ gebackene Weckschnitten/ gewend Brood.
golden Stuck/ gouden Stuk, Goud-laken.
gold-/ gülden-zahl/ Gulden-getaal.
gold-/ gülden-zeit/ Gulden-euuw.
Gold–fisch/ –brechse/ Goud-brassem.
gold–gelb/ goud–geel. it. blond. v. blond ꝛc.
Gold–gewicht/ Goud–gewicht.
Gold–gulden/ Goud-gulden.
Gold–kefer/ Goud–kever, Groenvlieg.
Gold–macher (Alchimist) Goud-maaker (-blazer.)
Gold-macherey/ Goud-maakery.
gold-reich/ gout–ryk.
Gold–schlager/ Goud–slager.
Gold-schmid/ Goud–smid, Zilver–smid. v. ib.
Gold–schmid–zeuch ꝛc. Zilver-smids-werk–tuig &c.
Gold–spinner ꝛc. Goud–spinnaar &c.
Gold–stück/ Goud-stuk, Stuk Gouds.
Gold-wage/ Goud-gewicht, -schaaltje.
Gold-wurtz/ Goud–wortel, stinkende Gouw &c. v. schell–kraut.
Gölse ꝛc. v. Schnack ꝛc.

Göhte/ Tauf-göhte/ Meeter, Peet, gönnen ꝛc. v. günnen ꝛc.
Doop-heeffter &c.
Gofche/Gufche/ i.e. unflätiges Maul/ Muil, Snuit, Bak-huis.
GOtt/GOd. v. Allmächtiger ꝛc.
falfcher Fabel-gott/ Götz / valfche Fabelgod. v. ib.
Gottes-acker/ Kerk-hof.
Gottes-dienft/ Gods-dienft.
gottes-dienftig / oder -dienftlich. *gall.* religieux, gods dienftig.
gottes-dienftliche Verehrung/ Anbetung/ Anruffung ꝛc. gods-dienftige Vereering, Aanbidding, Aaan-roeping &c.
ein Geſchöpf gottes-dienftlich (mit einer/ GOtt gebürender Ehre ꝛc.) verehren ꝛc. een Schepzel godsdienftig vereeren.
Gottes-forcht/ die Forcht des HErrn/ Gods-vruchtigheit, Gods-vreeze, de Vreeze des HEeren.
gottes-fürchtig / god-vreezend, godsvruchtig. v. gottſelig.
gott-gelaſſen/ god-gelaaten.
Gott-gelaſſenheit / God-gelaatenheit.
Gottes-gelehrter/ God-geleerde.
Gottes-gelehrtheit/ God-geleerdheit,
Gottes-haus/ Gods-huis.
Gottes-kaſten/ Gods-kas Arm-kiſt.
Gottes-kind/ Gods-kind.
Gottes-läſterer / Gods-laſteraar.
Gottes-läſterung/ Gods-laſtering.
Gottes-lohn/ Gods-loon.
Gottes-pfenning ( Almoſen auf einen Kauff-ſchlus ) Kauff-ſchilling Gods-penning.
GOttes-ſohn / Gods-zoon.
Gottes-tiſch / Gods-tafel. v. nachtmal.
GOttheit / Godheit.
göttlich/ Goddelyk.
gott-los / god-loos, ongoddelyk, onvroom.
ein gottloſer/ frecher Geiſt/ een godeloze, loſſe Geeſt, Vent &c., die los van de Religie houden ſpreekt &c.
Gottloſigkeit/ Godloosheit.
GOtt-Menſch/ God-Menſch.
gottſelig/ andächtig/ fromm (*Lat. pius.*) godzalig, gods-dienſtig.
Gottſeligkeit/ Andacht / Frommigkeit/ ꝛc. Godzaligheit, Gods-dienſtigheid. v. ib.
Gott-ſuchend/ God-zoekend.
Götz/ Abgott/ Afgod v. ib.
graben/ umgraben / ſchorren / ſpaden, graven, ſpitten, delven. v. ib.
graben ( ſtechen/ ſchneiden ) in Kupfer/ Silber ꝛc. graveeren. v. ib.
Graben/ n. Gracht, v. grube ꝛc.
Graber/ Schorrer/ Graaver, Spader, Spitter, Delver.
Gräber/ Stecher ꝛc. in Kupfer ꝛc. Graveerder &c.
Grab/ Graf, Groeve. v. grube.
Grab-ſchauffel/ Spaade, Delf-ſpaade,
Grab-ſchrift/ Graf-ſchrift.
Grab-ſtätte/ Graf-ſtede, Begraaf-plaats.
Grab-ſtätte der gerichteten Maleſitz-perſonen/ ellendige Kerkhof.
Grab-ſtein/ Leich-ſtein / Graf-ſteen.
Grab-ſtichel/ -eiſen/ Graveer-yzer.
Grab-tuch/ Leich-tuch/ Lyk-laken.
Grad, Stuffe / Graad, Trap.
Grad-bogen/ Graad-boog.

Graf/ Graaf, Craave.
gräflich/ graaflyk.
Grafſchaft/ Graafſchap.
gramm/ gram &c. v. zornig ꝛc.
grämen/ kümmeren (ſich/) zich quellen, afquellen, kreunen, kommeren, afpynen. v. betrüben.
grämmig / kreunig, gemelyk &c. v. unwillig / greineriſch ꝛc.
Grammatick/ Letter-, of Taal-kunſt, -kunde.
Gramantzen / häßliche Geſichter ꝛc. Grynſingen ( *gall.* grimaces ) leelyke, ſcheeve Bekken, yzelyke Gezichten, Vertrekkingen &c.
Gramantzen machen/ Grynzen, gemaakte Wezens, ſcheeve Bekken trekken, zyn Bek vertrekken &c. v. ſpottmaul ꝛc.
Gran (Gewicht/) Aas.
um zwey Gran zu leicht ſeyn/ om twee Aas te ligt zyn.
Granat (-apfel/) Granaat, (Grenaat) Granaat-appel.
Granat (Art von Feuer-kugelen/) Granaat, Vuur-kogel.
Granat ( Edel-ſtein/) Granaat.
Granaten-baum/ -blum / Granaat-boom, -bloem (-bloezem.)
Granadierer/ Granadier.
Granadierer-taſch / Granadier-, of Granaat-tas.
Grantz ( Grans/ Vorder-grans) des Schiffs/ Voor-ſchip, Voor-ſteeven van een Schip.
Grantz (Hinter-grans ) des Schiffs/ Achterſteeven, Achter-ſchip, Achter-kaſteel.
Gräntze/ Gräntzen / Grens, Grenzen, Paalen, Land-paalen, Eind-paalen, Frontieren,
gräntzen/ angräntzen. v. ib.
Gräntz-ſcheidungen / Grens-paalen, Scheid-paalen.
Gräntz-ſcheid-ſtrittigkeiten/ Grens-, of Land-ſcheits-twiſten,
Grentz-ſtadt / Grens-ſtad, Frontier-plaats &c.
grappelen/ krabbelen, grabbelen.
Gras/ Gras.
ins Gras beiſſen ( in der Schlacht umkommen/ ) in 't Voet-zand raaken, ſnervelen &c.
Gras-blum/ Negel-bloem, Angelier, Teſte-bloem. v. nägelein ꝛc.
graſen/ graſen gehen/ graazen, graazen; graazen gaan.
gras-grün/ gras-groen.
graſicht/ grasachtig, graazig, graſſig.
Grasmäher/ -mäder/ Gras-maayer.
Gras-mücke ( -müſche/) Gras-mus (-muſche.)
Gras-tuch/ Gras-doek.
Grat ( Fiſch-grat/ ) Graat, Vis-graat.
grätig/ graatig.
gratſch- / oder grätſchen mit denen Beinen / ſie weit von einander gratſchen; gratſch-beinen/ ſcherdelen, ſcherdel-, of ſcharre-beenen, de Beenen wyd van een zetten in 't gaan; wyde (groote) Schreeden doen.
grau/ graauw, grys. v. greis.
graue Haar/ grauwe, gryze Haairen.

Grau-kopf/ Grauw-, of Grys-kop, Gryzert, Gryzaart.
gräulicht/ grauwachtig, grysachtig.
Grau-ſchimmel / Grauw-ſchimmel, -paerd.
Gräuel/ Greuel / Greuwel, Gruwel, Afkeer.
grauen/ gräuelen/ grouwelen, gruwelen. v. erſchrecken. entſetzen ꝛc.
gräulich/ gräßlich/ ſcheußlich/ abſcheulich/ ſchrecklich/ grouwelyk (gruwelyk ( yzelyk ) naar, naarlyk, vreeslyk, ſchrikkelyk, ſchroomelyk, afgryzelyk, vervaarlyk &c. v. ib.
grauſam/ unmenſchlich / unbarmhertzig/ grouwzaam, wreed, vreedaardig, fel, onbarmhertig &c.
grauſamlich ꝛc. auf eine grauſame ꝛc. weis / growzaamelyk, vreedelyk. &c.
Grauſamkeit ꝛc. Grouwzaamheit, Wreedheit, Felheit &c.
Gravität/ Ernſthaftigkeit/ Deftigheit, Staatigheit, Ernſtigheit.
gravitätiſch/ ernſthaft/ ſtaatig, ernſtig dettig. v. hochtrabend. ſtoltz.
Graupen v. Grütz ꝛc
Graupen/ Hagel. v. ib. it. v. ſchloſſen.
Greiff ( Vogel/) Griffioen.
greiffen/ *I. V.* faſſen ꝛc. grypen, vatten &c. it. taſten. v. angreiffen/ anfaſſen ꝛc. it. v. fangen. fühlen ꝛc.
einen greiffen ( beym Kopf nehmen ) laſſen/ iemant by de Kop grypen laaten.
ein Vieh greiffen/ fühlen *obs fett iſt/* een Vee taſten of 't vet is.
in die Schüſſel greiffen/ zugreiffen/ in de Schotel taſten, toetaſten. v. ib.
ſehr tief in Beutel greiffen müſſen/ zeer grof in de Beurs moeten taſten.
zur zweyten Ehe greiffen / in een tweede Huwelyk treeden; een tweede Trouw aangaan. een tweede Bruiloft houden, ten tweeden maal trouwen.
greifflich/ hand-greifflich / greiffbar/ fühlbar / betaſtlich/ materialiſch/ betaſtelyk, taſtelyk, ſtoffelyk &c.
Griff ꝛc. v. nach Ordnung ꝛc.
greinen/ weinen/ ſchreyen ꝛc. grynen, v. ib.
greineriſch/ weineriſch/ grynig, gemelyk, moeielyk, krekelyk &c. v. ib.
Greiß ( Gris/ ) Grys, Grauw. v. grau ꝛc.
ein Greiß (alter Mann/) een grys Man, een Grysaart &c.
grempelen/ trödelen/ tändelen / mit alten Kleideren / und Grempelwerck handelen / oude Kleeren, Vodden koopen, te koop hebben, uytdraagen &c.
Grempler/ Trödler/ Tandeler ꝛc. inn ꝛc. oude Kleêr- &c. kooper, - koopſter &c. Vodde-vaâr, -moêr.
Grempel-/ Trödel-/ Tandel-marckt/ Oude-merkt, Oude-kleêr-merkt, Vodde-merkt, Luis-, of Luizemerkt &c.
Greuel ꝛc. v. grauen greuel ꝛc.
Griech ꝛc. Griechen-land / griechiſch ꝛc. Griek, Grieken-land, griekſch.
Gries/ Grütz/ Gritz/ i.e. klein Gebröckel von etwas / Gruis &c. v. Grütz ꝛc.

Gries/ (Sand) Stein in Nieren / Graveel, Steen-gruis, Lende-quaal. v. stein.

Griff / Greep, Griep, Tast. v. handgriff ꝛc.

im Griff etwas erkennen / by de Tast iets kennen.

Griff/ (Hand-hebe) Vatzel, Hand-vatzel.

Griff (Gefäß) an einem Degen / Greep, Geveſt van een Degen.

Griffel/ Griffel.

Grille/ Gril, Krekel, Stapel. *gall.* cigale.

Grillen / närrische / unnütze Einfälle/ Grillen, Viezevazen, Beuzelingen, Kriemeryen, Wisjewasjes.

den Kopf voll Grillen haben / ein Grillen-fänger seyn / den Kop vol Grillen hebben, een grillig Hoofd; een Grille-vanger zyn. v. phantast.

grimmen/ (krimmen) es einem im Leibe/ in Därmen ꝛc. iemant krimpen, schuieren in de Darmen &c.

das Grimmen (Reissen) im Leibe; Darm-gicht / Krimping, Krimpingen in de Darmen, des Buiks &c. v. ib.

grimmen / gries-grammen / grimmen, grim-tanden, grynzen, grynen &c.

Grimm / Grimmen / (heftiger Zorn) groote, hevige, oploopende Gramschap &c. v. grimmigkeit.

grimmig/ sehr (zornig/ bös/ giftig) heftig / scharf/ gewaltig ꝛc. it. verbittert/ grimmig, grammig, vinnig, fel, bits, vreed, boosaardig. v. ib.

eine grimmige ꝛc. Kälte ꝛc. een vinnige, felle Koude &c.

Grimmigkeit/ (Grimme) Grimmigheit.

Grind/ grindig ꝛc. v. Krätz. krätzig ꝛc.

Gritz ꝛc. v. Grütz ꝛc.

grob / grof &c. v. plump. but.

grober Bauer / Flegel ꝛc. grove Boer, Kinkel, Vlegel. Rekel, Knokkel &c.

grobe/ unrichtige / vitiose / unverständliche Sprach / Wan-taal, wan-voegelyke, wanschikkelyke Taal.

grob schwanger seyn / groot [grof] gaan.

Grobheit ꝛc. Grofheit &c.

gröblicht/ (etwas grob) grofachtig.

gröblich/ (schwerlich) groffelyk, grootelyks. v. ib.

Grob schmid / Grof smid.

grohen/ gruhen/ groeyen. v. wachsen. grünen.

Grohmat / Grommat / Grummet/ Spat-/ oder Herbst-heu / Nagras, Na-hooi, Na-maatzel, Etgroen.

Groll / (heimlicher/ alter Haß) oude, heimelyke Haat &c.

grölzen/ (einem der Bauch) iemant in zyn Buik rommelen, 'er een Rommeling, Gerommel in hebben.

grölzen / i. e. rülpsen / aufrülpsen ꝛc. v. ib.

Grosch/ Groschen/ Gros.

groß / groot.

die Grossen / (dieser Welt) de Grooten, [deezer Weereld]

grosses Leibs seyn/ groot gaan. v. schwanger.

der grössere Raht / de groote [breede] Raad.

groß (hoch) Wasser/ groot Water.

einen groß (hoch) achten/ groot achten.

in Groß handelen/ in 't Gros handelen.

Groß/ (12. Dutzet) Gros, [twalf Dozynen]

groß-achtbar / groot-achtbaar.

Groß-achtbarkeit/ Groot-achtbaarheit.

Grösse/ Groote.

Groß-Fürst/ Groot-vorst.

Groß-händler / (der in Grosso handelt) Gros-handelaar, Grossier, Koopman in 't Groot.

Großheit ꝛc. v. groß-herrisch.

groß herrisch/ groot-heersch, groots.

groß-herrische Weise zu thun/ Großheit/ Grootsheit. gall. grandeur, fierté.

Groß-Hertzog / Groot-Hertog.

Groß-hof-meister/ Groot-hof-meester.

groß-mächtig / groot-magtig.

Groß-Meister / Groot-Meester.

Groß-Mögend / Groot-Mogende.

die Groß-mögende Herren Staaten von Holland / und West-friesland / de Groot-Mogende Heeren Staaten van Holland. en West-vriesland.

Ihre Groß-Mögenheiten die Staaten ꝛc. [Hunne Edele] Groot-Mogenheden, de Staaten &c.

groß-mütig/ groot-moedig, groot-hartig.

Groß-mütigkeit/ Groot-moedigheit.

Groß-mutter / Groot-moeder, Bestemoeder, Besje.

groß-sprechen/ groot-spreeken, breedspreeken &c. v. pralen. aufschneiden ꝛc.

Groß-sprecher/ Groot-spreeker, Breedspreeker. v. praler ꝛc.

Groß-Türck/ Groß-Sultan/ Groot-turk, Groot-Sultan.

Groß-vater / Ahn-herr / Groot-vader, Beste-vader.

Grube/ Gruft / Groef, Groeve, Kuil, Hol &c. v. graben.

Grube/ (tiefe und enge) Sleuf, Kuil-groef.

gruben/ (Gruben graben) kuilen, Kuilen graaven.

grubicht / (voller Gruben) groevig, kuilig, kuilachtig, hollig.

Grüblein/ Kuiltje, Holtje. it. Kloefje.

ein Grüblein im Kinn haben/ een Kloofje in de Kin, een gekloofd Kin, een Kloof-kin hebben.

grübeln/ stören / störren/ strütten ꝛc. it. forschelen/ peuteren, wroeten, it. snuffelen. v. ib.

Gruft / Kruft/ Hol. v. höle. it. grube.

Gruft/ (gewölbts Grab) verwelft Graf.

Grume ꝛc. Grümel ꝛc. v. brosam ꝛc.

grün/ groen. v. grünend.

grün Gemüs/ grün Mus/ Küchen-kräuter / Grünes / groene Moes-kruiden, Groente. v. mus ꝛc.

grün/ unzeitig Obst/ groen, onryp Oost.

grün / i. e. ungesalzen / als: grun Fleisch/ grüne Fische ꝛc. groen Vleesch, groene Visschen &c.

der grüne Donnerstag/ de witte Donderdag.

Grüne/ das Grüne/ 't Groene.

die Grüne / (in der frantzös. Karten) Klaveren in de Speel-kaart.

Grüne/ (grünes Feld / grüner Wald) Groente.

Grüne / Grünheit/ Groente, Groenigheit.

grünen/ grün seyn/ werden / groenen, groeyen. v. wachsen.

Grün-finck/ Groen-vink.

grünlicht/ groenachtig.

Grün-marckt/ Mus-marckt / Groenmarkt, Moes-markt.

Grünspecht/ Groen-specht.

Grün-weib / -mägdlein/ -kräuterinn/ -verkäufferinn / Groen-wyf, -meisje, -verkoopster &c.

Grund / Boden/ Grond, Bodem.

zu Grunde gehen / vergehen ein Schiff/ te Gronde gaan, vergaan een Schip &c.

Grund/ i. e. Beweis / Grond, Bewys &c. v. ib.

Gründe / i. e. Principia, und erste Fundamenta einer Wissenschaft / Gronden, Beginzelen van een Weetenschap.

falsche Gründe (Principia) haben / valsche Gronden [Beginzelen] een valsch Opstel hebben.

das hat Grund/ dat heeft Reeden, dat is wel Reden; met Reden. v. billig ꝛc.

Grund-eis/ Grond-ys, (Grom-ys)

Grund eisen/ Grond-yzer.

gründen / grund-festen / gronden, grond-vesten.

sich auf etwas gründen/ (füssen/ festen) zich op iets gronden, vasten, vastigen, vast gaan. v. ib.

Grund-farb/ Grond-verf.

grund-färben die Wolle / (ihr die erste Grund-farb geben) de Wol staalen. [een Grond-verf geeven]

Grund-feste / (Fundament) Grond-vest, Grond-slag.

Grund-gesetz/ Grond-wet, Hoofd-wet.

Grund-herr/ Grond-heer.

gründlich/ grondig, grondelyk.

Gründling/ Grundel/ Grondeling. v. schmerling.

grund-los / grond-loos.

eine grund-lose Tieffe ꝛc. v. abgrund.

Grund-sprach/ Grond-taal.

Grund-regul/ Grond-regel.

Grund-stein/ Grond-steen.

Grund-stücke / Ländereyen / Land-güter/ Gronden, Landen, Land-goederen.

Grund suppe/ Hefe/ Modder ꝛc Grondzop, Hef, Droessem, Modder.

Grund text/ Grond-text.

Grund-ursach/ Grond-oorzaak.

Grund-wort/ Grond-woord.

gruntzen/ eines Schweins/ knorren.

grüssen/ begrüssen / groeten, begroeten. v. ib.

Gruß/ Grüssung/ Begrüssung/ Groet, Groetenis.

Grütz / Gritz / Gries / Gries-mehl ꝛc. Gort, Grut, Grutte, Grut-meel.

Grütz/ Gries ꝛc. von Steinen/ Gläsern ꝛc. Gruis van Steenen, Glaazen &c.

Grütz-brey/ Gort- of Gorten-bry.

Grütz-händler/ Mehlber/ Pfragner ꝛc. Grutter. v. fett krämer.

Grütz-mühl / Gort-meulen, (Gort-molen)

Grütz-wurst/ Grut-, Gort-worst, Gortbeuling.

gucken/ kucken/ lugen/ kyken. v. sehen. schauen ꝛc.

Guck-fenster/ Guckerlein / Kyk-venster (Kyk-venstertje) Luikje. v. seq.

Guck-loch / Kyk-gat (Kyk-uit)

Gugel/ Gugel-kapp/ Kogel, Monnikskappe. v. kappe. kutte.

Gulden/ Guldner/ Guiden.

gülden / vergulden / übergülden. v. gold ꝛc.

gültig/ geldig 't gen gelder, van Waarde, deugdig, Wettelyk.

gültig machen / gültigen / güldigen, wettigen, waardigen, deugdig, wettig, van Waarde maaken.

Gültigkeit/ Waardigheit, Wettelykheit, Deugdelykheit.
Gumm / Gom. Gomme.
gummen/ mit Gumm steifen ꝛc. gommen, (mes Gom styven &c.)
Gumm-färben/ Gom-verwen.
gummicht/ klebricht/ gommig, gommachtig. v. ib.
Gumm wasser/ Gom-water.
Gumpel / Golle / Blut-finck / Bloedvink.
gumpen/ i. e. hupfen / kälbern. v. ib.
gumpicht / i. e. geil/ mutwillig ꝛc. v. ib.
Gundel / venetianſch Veerſchuit, of Veerſchuitje.
Gundel-schiffer / venetiaanſch Schuit- of Veerſchuit-voerder.
günnen / vergünnen / gönnen / vergönnen/ gunnen, gonnen. v. ib.
Günner/ Gönner/ Gunner, Begunſtiger.
Gunst / Gunst, Gonst.
Günsteling / Gunst-genos / Gunsteling, Gunst-genoot, Min-genoot.
gunstig / gunstig, gonstig &c. v. gutwillig.
günstiglich/ (groß-günstig) gunstiglyk.
gunst-los/ (ausser Gunst und Gnaden) gunste-loos.
Gurcke ꝛc. v. Kukummer ꝛc.
Gurgel/ Trossel/ Gorgel, Strot, v. kehle.
gurgelen sich/ zich gorgelen.
Gurgel wasser/ —tranck / Gorgel-water, —drank.
Gurre/ Schind-mähre/ Jak-hals, Schenmeer, afgereede Merrie.
gürten/ gorden. v. angürten. umgürten.
gurten ein Pferd / eingelen, gorden, een Paerd.
Gürtel/ Gordel. v. gurt-riem.
Gürtler/ Gordel-maaker.
Gurt-riem/ Gurt / Gord-riem.
Gurt-riemen / Gurten ꝛc. eines Ruhebetts / eines Sessels ꝛc. Cingels van een Rust-bed, van een Stoel of Zetel.
Gurt-riem / Gurt / (eines Pferds) Cingel, Gord-riem, [van een Paerd]
Guß/ (von giessen) Geut, Goot &c.
Guß/ (Silbers / Zinns / Bleys) gall. barre, Baar, Zilvers, Tins, Loots.
Guß/ Guß-rinne/ (Schlam-röhre) Geut, Riool, Vuilnis-zyp, Ontfanger.
Guß/ (Spül-loch) in einer Küche / Goot, Goote, Geut, Aftocht in een Keuken.
gut / goet, goed.
das ist gut! dat is goed! [wel!] v. wol.
gut/ für gut erkennen / kiesen ꝛc. goedkennen, of keuren, [kiezen]
gut thun einen Schaden / een Schaade goed doen, goed maaken, vergoeden, v. erstatten.
eine gute Nahrung haben / wol fortkommen in seiner Nahrung / een goede, tierige Neering hebben; tierig, voorspoedig zyn in zyne Neering. v. glücklich.
mit gutem Wind segelen / voor de Wind [met een voorde-wind] zeilen.
Gutes/ was Guts/ Goeds, wat Goeds.
Gutes (wol) thun denen Armen/ Goeds, Deugden doen aan den Armen. v. gutthat ꝛc.
gutes (niedliches) Essen / lekker Eeten.
was gutes essen / trincken / wat Lekkers eeten, drinken.
sich Gutes/ was zu gute thun / goed Cier maaken.
Gutes empfangen/ Goeds ontfangen.
Gutes von einem reden ꝛc. wel van iemant spreeken.
viel Gutes einem sagen; i. e. freundlich grüssen/ lassen. v. grüssen.
gut: gut thun / i. e. sich wol halten ꝛc. v. ib.
gut thun / (von statten gehen) v. ib.
gut / wol ꝛc. reden / schreiben ꝛc. wel spreeken, schryven.
gut aussehen / een goed Gelaat Wezen, toonen, wel uyt zien; wel gedaan zyn.
Gut / Güter / Vermögen / Mittel/ Goederen, Goedigen, Vermogen, Middelen. v. ib. it. reichtum.
Gut/ i. e. Haus auf dem Land/ Land-gut/ Goed, Land-goed, Land-huis, Buitenplaats, Hof-stede &c.
Gut/ Güter/ *plur.* Goed, Goederen. v. waar ꝛc.
Gut-befinden/—achten/ oder-dünckens/ (Placitum) des Staats / Rahts/ Goed-dunken, —kenning, —keuring (een Wille keur) van de Staat, van den Raad.
Güte / Goedheit.
in der Güte (gütlich / gütiglich) einen Streit beylegen ꝛc. een Geschil in der Minne, minnelyk, goedelyk, in Vriendschap byleggen.
Güter-bestätter / Conductur, Goederbesteeder.
Güter-stadel / —lager / Pak-zolder, Pak-huis.
Güter-wagen / Last-wagen / Goeder-, of Vracht-wagen, Last-Wagen.
gut-heissen/ approbiren/ goet-keuren.
gut-günstig/ goed-gunstig.
Gut-günstigkeit/ Goed-gunstigheit.
gut-hertzig / gut-gesinnt ꝛc. goed-hartig, goed-aardig, —gezint.
Gut-hertzigkeit / —gesinntheit / Goedhartigheit, —gezintheit.
gütig/ goedig, goedertieren.
gütiger GOtt! goedige GOd!
Gütigkeit/ Gutheit/ Goedigheit, Goedheit, Goedertierenheit. v. güte.
Gut-that / Wolthat / Goed-daad, Deugd, Gunst, Wel-daad,
Gut-thäter / Wol-thäter / Goed-doender, Wel-doender.
gut thätig / goed-daadig, goed doende, wel-daadig, mild-daadig. v. wolthätig.
Gut-thätigkeit ꝛc. Goed-daadigheit &c.
gut-willig/ goed-willig.
gutwilliglich (gerne) etwas thun/ goedwilliglyk iets doen. v. ib.
Gut-willigkeit / Goed-willigheit.
Gutsche ꝛc. v. Kutsche ꝛc.



# H.



HA! he! ha! he! v. hey!
Haar/ Hair, Haair. v. kopf haar.
falsche Haar. v. baruck.
Haar / (aufrecht/ borsten-weis stehend) Stoppel-haair, [kort, en steil overeind staande]
der Haare (der Art) seyn. v. art.
Haar lassen müssen/ moeten Haair laaten.
nicht ein Haar nach etwas fragen ꝛc. niet een Haair [Beer, Scheet] naar iets vraagen.
Haar-band/ (—schnur) Flecht-schnur/ Haair-band, (—snoer)
Haar-band/ (breites der Weiber) Peel. v. haar-spansel.
Haar-busch/ Hair-bos.
haaren sich / zich haairen.
Haar-fall / Haair-val, Kaalheit.
Haar-flecht / Haair-vlecht, (—tuit)
Haar-flock/ Haair-vlok.
Haar-haube/ Haair-huif, (—tooizel)
haarig/ zottig / rauh/ haairig, haairachtig, gehaairt, ruig. v. ib. it. v. fasericht.
häarin/ (von Haar gemacht) haaire.
haar-klein (auf ein Haar) alles wissen / 't al op zyn Duimje weeten.
Haar-locken/ Haair-lokken, Haairtuiten.
haar-los/ haair-loos. v. kahl.
Haar-mantel/ Nacht-mantel / Haairmantel.
Haar-nadel/ Haair-naald.
Haar-puder (Haar-pulver) Haair-poeder.
Haar-sieb/ Haair-zift, Stromyn.
Haar-(Rauf-)zänglein/ Haair-n pertje, —trekkertje.
Haar-spansel/ Haair-spanzel, Hoofdspanzel; Peel. v. haar-band.
Haar-tuch/ Haair-doek.
Haar-wulst/ Haair-wrong.
haben/ *V. I.* it. v. Aux. hebben &c. v. Gram. p. 53.
an sich haben: der (vermeinte) Bauer hat nichts bäurisch / sondern was herrisch an sich / die [gemeende] Boer toont, gelykt, (lykt) melt niets boers; maar wel wat heers.
Hab / Habe / Gut/ Güter/ Have, Goederen. v. ib. it. mittel. vermögen.
Habsucht/ Geitz/ Heb-zucht. v. ib.
habsüchtig / hebzuchtig, gierig. v. geitzig ꝛc.
habsälig/ reich ꝛc. hebzalig, ryk &c. v. ib.
Habicht/ (Habbicht) Havik.
Habichts-nase / Haviks-neus, (*Keizers-) neus.
Haber / Habern/ Hafern/ Haver.
Haber-acker/ —land / —feld ꝛc. Haverland, —veld &c.
Haber-brey/ Haver bry, (—pap)
Haber-mehl / —grütz ꝛc. Haver-meel, Haver-gort &c.
Haber-sack/ Haver-zak.
Haber-stroh/ Haver-stroo.
hacken/ hauen/ hakken, houwen. v. ib.
hacken/ (scharben) hakken, scherven.
Hack- / Hau-banck/ Hak-bank.
Hack—/ oder Scharb-brett/ Scherf—, of Hak-bord, Hak-blok.

Hacke/

Hacke/ Beihl/ Axt/ Byl. it. v. hake.
Hack-meſſer (Scharb-meſſer) Hak-mes, Schert-mes.
hackeln/ ungleich ſchneiden / hakkelen, oneffen ſnyden.
Häckerling/ Hächtzel/ Häckſel/ Hakzel.
hacke-patſchen / patſch-arſchen/ (mit allen Vieren einen aufheben/ und ſeinen Hintern auf den Boden ſtoſſen) iemant pan-aarzen.
Hadern/ Lump / Fetz/ Vodde, Lomp, Slet, Todde.
Hadern/ (Küchen-hadern) Keuken-vodde, Keuken-slet. v. ib.
Hader-lumpen-weib/ -ſammlerinn/ Vodde-wyf.
Hader/ Zanck/ Streit/ Twiſt, Stryd, Gekyf, Krakeel &c. Spertelingen. v. ib. it. gezäncke.
hadern / haddern / zancken/ twiſten, kyven, haakelen, krakeelen, walgen en balgen &c. v. ib.
haderhaft / haderſüchtig / Hader-katz/ Haderer ꝛc. v. zänckiſch ꝛc. it. zänscker ꝛc.
Hafen/ Meer-haven ꝛc. v. haven.
Hafen/ Topf Töpfen ꝛc. Pot. v. ib.
Hafen-deckel / (Hafen-ſtürtze) Pot-dekzel.
Hafen-/ oder Töpfen-geſtelle ꝛc. in einer Küche / Potte-plank, (-bank, -reeks) in een Keuken.
Hafen-henckel / Hafen-öhr / Pot-hengel-oor.
Hafen-käſe/ fauler Schmier-käſe/ Pot-kaas, Rot kaas, Smeer-kaas in een Pot.
Hafen-paſtät/ Pot-paſtei.
Hafen-ſcherbe / Pot-ſcherf.
Hafner / Töpfer / Potte-bakker, Plateel-bakker.
Hafner-erde/ -laimen / Pot-aarde.
Hafner-werck-ſtatt / Potte-bakkery.
Haft ꝛc. v. verhaft/ it. v. nach haften.
haften/ v. n. halten / feſt halten/ hechten, vaſten, vaſt houden. v. ib.
der Nagel haft nicht/ die Spyker hecht niet, zal niet hechten.
haften / arreſtiren / anhalten wegen Schulden/ hechten, gyzelen; vaſten, en klampen, bankvaſt maaken; voor Schulden in Hechtenis, in Gyzeling zetten.
Haft/ Verhaft/ Gefangene / Feſt- ꝛc. haltung/ Hechtenis. v. ib.
Hag / Hage / i. e. Hecke / it. Zaun/ Haag, Haage, Heg, Hegge. v. ib.
Hag-apfel/ -beer / -buſch / -dorn/ -eiche ꝛc. Haag-appel, -bezie, -boſch, -doorn, -eike &c.
hägen/ (hegen) i. e. zäunen/ bezäunen/ einzäunen ꝛc. v. ib.
hägen / unterhalten / wachſen laſſen/ voeden, onderhouden.
einen Wald / ein Gebüſch hegen / een Boſch onderhouden, laaten opwaſſen.
Hagel / Schloſſe / Kiſel/ Graupen ꝛc. Hagel.
hagelen / (ſchloſſen / kiſelen / ſteinen) hagelen. v. ib.
es hagelt / 't hagelt.
Hagel-gans/ Hagel-gans, Wild-gans.
Hagel-geſchos/ Haubitz / Kartoes, it. Geſchut met Kardoezen gelaaden.
Hagel-ſchrot / -dunſt / (Vogel-ſchrot) Hagel, Vogel-hagel. v. ib.
Hagel-ſtein/ Hagel-ſteen.
hagel weis/ (ſchloß-weis) hagel-wit.
Hagel wetter / -ſchauer / -ſchlag ꝛc. Hagel bui, -weêr, -slag &c.
hager ꝛc. v. mager ꝛc.
Hahl / Herd-hahl / Haal.
Häher / Hähr / (ein Vogel) Kauw, (Kaau, Kau) Kolt, Kol, Meer-kol, of Meer-kolf.
Hain / Häg-wald / Haag-boſſch. v. buſch. wald.
Hain-buche / Jok-boom. v. ſtein-eiche.
Hake/ Haken/ Kramp / Haag, Kram, Kramp &c.
einen Haken einſchlagen / mit einem Haken feſt machen / een Hak [Kram] inslaan, met een Hak vaſt maaken; haaken, krammen. v. haken. anhaken. klammern ꝛc.
Hak/ Haken / Wurff-haken zum Wallfiſch-fang/ Harpoen.
Ancker mit drey oder mehr Haken/ oder Klammern/ Dreg.
Haken (Häcklein) und Schleufflein/ Haaken [Haakjes] en Oogen, [Oogjes]
Hake/ Doppel-hake / Haak, Haak-geſchut.
haken/ häckeln/ ſich häkeln / anhaken/ anhäkeln/ haaken &c.
Haken-nagel / Spyker, Haak-nagel.
Haken-ſchütz/ Haak-ſchutter.
häkel/ genau/ precis / curiös / zärtlich ꝛc. it. ſpähe/ keurig, keurlyk, vies, kies, zinnelyk &c.
Häkelheit/ Keurigheit, Kiesheit &c.
halb/ half, halve &c.
halb ſo viel. v. helfte.
halb und halb / half en half, ten halven, it. tuſſchen beiden.
eine Frau auf ihrer halben Zeit ſeyn/ een Vrouw ter halven Dragt zyn.
ein halber Geck/ een halve Gek.
halb truncken/ halb todt ꝛc. half dronken, half dood &c.
halben/ halbiren / half doordeelen, in de Helft, in 't midden deelen.
Halb-fiſch/ Scholle/ Schol, Scholle. v. platteis.
Halb-inſul / Half-eiland.
Halb-kugel/ Half-kloot.
halben: meinent ꝛc. halben / mynent- &c. halven, -wegen. v. wegen. willen.
Halb-maß/ (Seidel/ Pinte) Mengelen, Mingelen, Halfje. v. ib.
halb pfündig/ half-pondig.
halb-rund/ half-rond.
halb-ſatt/ (nicht ſatt) onverzaad.
Halb-ſtiefel / Half-laersjes, Half-steeveltjes.
halb-warm/ half-warm. v. läulicht.
halb weg/ half-weg.
halb-wollen ꝛc. half-wolle &c.
Helfte / halber Theil / Halbſcheid/ Helft, Helfte, 't halve Gedeel.
hälen / helen / verhälen / verbergen/ heelen, verheelen, verbergen. v. ib.
Häler / Heler / Heeler, Verheeler, Heelder.
Halfter / Halfter.
Hall/ Laut / Schall / Galm.
hallen/ lauten/ galmen. v. widerhallen.
Hall-/ oder Schall-fenſter (Hall-löcher) an einem Glocken-thurn/ Galmgaten van een Klok-toren.
Halle/ Hal, Halle.

Halm/ (Stro-halm) Halm, Stroohalm.
Halm-knopf/ -knott/ Halm-knoop.
Halm-pfeif/ Halm-pyp, v. rohr-/ riet-pfeife.
Hals/ Hals, Nek. v. nacken.
ſich eine Plage auf den Hals ziehen/ zich een Plaag op den Hals [op 't Lyf, op den Nek] haalen.
Hals an einer Flaſche / Krug / Hals, Pyp, Tuit van een Vleſch, Kan, Kruik, Pot.
ſich den Hals brechen/ abbrechen / zyn Hals [zyn Nek] breeken.
einem auf den Hals ligen / iemant op zyn Hals leggen, hem tot een Laſt zyn.
jemand auf dem Halſe haben / iemant op zyn Hals hebben, 'er meê belaſt, bezwaart zyn.
jemand am Halſe haben / met iemand Krakkeel hebben.
das Fieber / die Frantzoſen am Halſe haben/ aan de Koorts, aan de franſſe, of ſpaanſche, Pokken &c. vaſt zyn.
über Hals und Kopf fliehen/ over Hals en Kop, ſchielyk, voorbaariglyk vluchten. v. eil.
Hals-band/ Hals-band.
Hals-binde/ Manns-hals-tuch / Das, Daſſe om den Hals. v. hals-tuch.
Hals-bräune / Hals-geſchwär / Halsſtreng, -ontſteeking, -gezwel; Wurg in de Keel.
Hals-burge/ Hals-borge, Hals-inſtander.
Hals-eiſen/ Prang-eiſen / Hals kragen am Pranger/ oder Laſter-ſtein/ Hals-yzer, aan de Kaak.
Hals-genick. v. genick.
Hals-gericht / Hals-gericht, Hoog-gericht. v. hals-recht. hoch-gericht.
ein Herr / der ein Hals-gericht (Blutgericht) hat / een Hals-heer, de Hals-heerlykheit heeft.
Hals-/ oder Hals-gericht-ſache / Halszaak.
Hals-kette/ Hals-zierde / Hals-ketten, Hals-cieraad.
Hals-(Ring-)kragen-harniſch/ Ring- of Hals-kraage.
Hals-mäntelein / Nacht-mäntelein / Hals-, of Nacht-manteltje. v. haar-tuch.
Hals-recht/ (Blut-gericht) Hals-recht, Bloed gerecht.
Hals-recht halten / richten / Hals-recht doen, voldoen, [ter Dood rechten]
Hals-/ oder Blut-richter / Hals-, of Bloed-rechter.
Hals-röhre/ Hals-pyp, Keel-pyp. v. luft-röhre.
Hals-ſtarre / Hals-ſtyfte.
hals-ſtarrig / hart-neckig ꝛc. hals-ſtarrig, hard-nekkig, ſtug, ſteeg, koppig, ongezeggelyk. v. ib. it. köpfiſch ꝛc.
Hals-ſtarrigkeit / Hals-ſtarrigheit, Hartnekkigheit, Ongezeggelykheit. v. ib.
Hals-/ Lebens-/ Todes-ſtraf / Halsſtraf &c.
Hals-tuch/ Hals-doek. v. halsbinde.
Hals-tuch/ (Weiber-hals-tuch) Halsdoek, Neus-doek om den Hals.
Hals-tuch / (Manns-hals-tuch) Halsdoek, Das. v. hals-binde.

Hals-zobel / -marder. *gall.* palatine, Sabel, Hals-sabel.

halten / *V. I.* houden, (hoüen)

der Nagel hält (haft) nicht / die Spyker houd [hecht, vast] niet.

einen Fest-tag / den Sabbath halten / feyern / een Feest-dag, den Sabbat houden, vieren. v. feyren.

Vieh / Hüner halten ꝛc. Vee, Hoenderen &c. houden, voeden, opvoeden &c. v. ziehen.

seinen Harn / sein Wasser nicht halten können / lek gaan; door een Toeval zyn Water niet konnen houden.

sein Wort halten / zyn Woord houden, Gestand doen.

eine Rede (Oration) halten / eene Rede, een Vertoog voeren.

sich wol halten / (aufführen) zich wel houden, draagen. v. ib.

sich tapfer halten (wehren) gehalten haben in einem Treffen / zich dapper quyten, gequeeten hebben in een Slag.

etwas für gut halten / (kiesen) befinden / iets goed houden keuren, vinden.

sein Versprechen halten ꝛc. zyn Belofte houden, ouderhouden.

halten viel von etwas / (viel Wercks darvon machen) veel van iets houden; 'er Werk [veel Werks] van maaken. v. achten.

wenig von etwas halten ꝛc. weinig Werks [geen groot Werk] van iets maaken.

halten darfür / daß ꝛc. daarvoor houden, dat &c. v. meinen.

halten irgend an / irgend hindern / daß es nicht fort kan / haperen, stutten, letten. v. ib.

haltbar / houdbaar.

Halter / (Tenackel) so etwas ohne Menschen Hand fest hält / Houde-vast, (Hou-vast)

Halter / (Vieh-halter) v. hirt. vieh-hirt.

Halt einer Müntz / Munt-stof, Munt-waerde. v. schrot und korn.

Halt-obst ꝛc. duurzaam Ooft &c.

Hamme ꝛc. v. Schincken ꝛc.

Hammel / Schöps / Schaf / Hamel.

Hammel-fleisch / Hammel-schlägel ꝛc. Hamelen vleesch, -bout &c.

Hammer / Hamer.

Hammer / Schmid-hammer / Moker.

Hammer-schlag / Hamer-slag.

Hammer-schlag / Schlacken von glüendem Eisen ꝛc. Hamer-slag, Yzer-slag.

Hamster / Feld-ratz / Veld-rot, Aard-muis.

Han / Hahn / Haan.

Han welscher / indianischer / kalkoenschen Haan; Kalikoen.

Han auf dem Kirch-thurn / Kerk-haan, Weêr-haan.

Han auf einer Schies-büchse / Han van een Roer &c.

Han / (Zapf- / Laß-han) Kraan, Tap-kraan. v. krahn ꝛc.

Hanen-gekräh e / (-geschrey) -kamm / -kampf / -kampf-platz ꝛc. Haanen-kraai, -gekraai, (-geschrei) -kam, -gevecht, -mat &c.

Hanrey / Koekkoek.

hängen / hencken / aufhängen ꝛc. v. hencken ꝛc.

hängen ꝛc. v. hengen ꝛc.

Hand / Hand.

Hand mit angelegt haben an einen Mord ꝛc. hand-daadig geweest zyn aan een Moord &c.

in Händen herumziehen und beschmutzen / behandelen, begrommelen, begruizen, besmeuren, bemorssen, beduimelen. v. handeln ꝛc.

Hand-arbeit / Hand-arbeid, -werk.

Hand-bahr / (Trage) Burrie.

Hand-becken / Hand-bekken.

Hand-beihl / Hand-byl.

hand-breit / hand-breed.

Hand-büchlein / Hand-boekje.

Hand-eisen / -schelle / Hand-boei, Kluister.

handeln / handiren / handelen, hanteeren &c.

handeln / befühlen / begreiffen / in Händen herum ziehen ꝛc. mit den Händen betasten / handelen, betasten, behandelen, beduimelen &c. v. oben.

von etwas handeln / tractiren / van iets handelen.

handeln / mit jemand umgehen / een Persoon handelen.

handeln / i. e. dingen / feilschen / marcken. v. ib.

handelbar / handelbaar.

Händeler / Händler / Handelaar.

Nota. -händler in Nom. compos. als: Buch- / Eisen- / Tuch- / Wein- ꝛc händler / heist besser auf nibert. -verkooper, of -kooper; als Boek-, Tzer-, Laken-, Wyn- &c. verkooper, als -handelaar.

Handel / Handel, Bedryf &c.

Handel / Kauff-handel / Handelung / Handelschaft / Handel, Koophandel, Handeling, Handelschap &c.

Handels-diener / Kantoor-knecht.

Handels-gewölb / Pak-huis.

Handels-haus / Handels-huis.

Handels-mann / Handels-man, Koopman. v. kaufmann ꝛc.

Handels-platz / (-börse) Handels-plaats, -beurs.

Handels-stadt / Handel-, of Koop-stad.

Handels-waaren / Handels-, of Koopmans-Waaren, -goed.

Handelung (Actus) in einem Schauspiel / Bedryf in een Tooneel-spel.

Handelung / Handlung / Handtierung / Handteering, Handeering, Neering. v. gewerb ꝛc.

Hand-faß zum Hände waschen / Hand-vat, Hand-test, Lampet.

Hand-geld / Hand-geld, (-gift)

Hand-gelöbnus / Hand-belofte, -geloffenis.

hand-gemein / hand-gemeen.

Hand-gemeinschaft / Hand-gemenge / Scharmützel / Hand gemeenschap, scherp Gevecht tusschen twee Partyen. v. ib.

Hand-gicht / Hand-jigt, (-jicht) v. zipperlein.

Hand-granat / Hand-granaat.

hand-greiflich / hand-grypelyk, hand-tastelyk, -tastbaar. v. sichtbar.

Hand griff / (in einer Kunst ꝛc.) Hand-greep, Greep, Grip, Slag in een Kunst &c. *gall.* habitude.

Hand-griff ꝛc. v. Hand-hebe ꝛc.

hand-haben / behaupten / hand-haaven, of -haven; staande houden.

Hand-hebe / -gefässe / -griff / Hand-vatzel, -vat, -greep. v. stiel-griff.

Hand-hebe an einem Steuer-ruder / Helm-stok.

Hand-korb / Arm-korb / Hand-, of Arm-korf.

Hand-kuß / Hand-kus.

Hand-tröse / -blätter / trössige Manschetten / Hand-lobben; lobbige, gelobde Hand-dassen.

hand-langen / opperen / hand-langen, opperen, aanbrengen &c.

Hand-langer / Opper-knecht / Hand-langer, Opperaar, Opperman.

Hand-leitung / Hand-leiding, Inleiding.

hand-los / hand-loos, zonder Handen.

Hand-mühl / Hand-meulen, Hand-molen &c.

Hand-pferd / Hand-paerd, Pronk-paerd.

Hand-reichung / Hülf / Beystand / Hand-reiking &c. v. ib.

den Armen reichliche Handreichung thun / den Armen rykelyke Hand-, of Toe-reiking doen.

Hand-säge / Hand-zaage.

Hand-schlag / Hand-gelöbnus ꝛc. Hand-tasting, Hand-geding. v. ehe-versprechen. it. v. hand-treu.

Hand schlitten / Buben-schlitten / Hand-sleede, Jongen-sleede.

Handschrift / Handschrift.

alte Handschriften / (Manu-scripten) oude, aloude Handschriften, [MS.]

Hand-schuh -ꝛc. / Handschoen, Hand-schoenen. *plur.*

Hand-schuhe für Frauen-zimmer / oben offen / und ohne Finger / Wantjes; Juffer-wantjes, boven open, en zonder Vingers.

Hand-schuhe für Bauren / und Schiffleute / nur mit Daumen / ohne Finger / (Faust-hand-schuhe) Wanten, Vuist-hand-schoenen.

Hand-treu / Hand-trouw, Hand-belofte. v. handschlag.

Hand-tuch / -zwehl / -quehl / Hand-doek, Droog-doek.

Hand-unterschrift / Hand-teikening, Hand ondertekening, Hand-merk, Hand-teken.

Hand-voll / Hand-vol, Greep, Hand-greep.

Hand-wasser / Hand-Water.

Handwerck / Ambacht, Hand-werk.

Hand-wercker / Handwercks-mann / Hand-werker, Ambachts man.

Hand-wercks-genos / Ambachts-, Gilde-genoot, Gilde-broer.

Handwercks-gesell / Hand-werks-knecht, Werk-knecht.

Handwercks-waaren / Hand-werks-waaren.

Handwercks-meister ꝛc. Ambachts-meester, (-baas)

Handwercks-zeuch / Werkmaats-tuig, -gereetschap.

Hanf / Hanff / Hennip, Kennip.

Hanf-acker / Hennip-, of Kennip-akker.

Hänfling / (Flachs-finck) Vlas-vink / Knen, Kneut, Kneuter.

Hanf-saamen / Hennip-zaat.

Hanf-stengel / Hennip-stokje.

hangen / *V. I.* v. n. hangen.

hängen / hengen / v. a. schiessen lassen ein gespanntes Seil ꝛc. hengen, vieren, schieten, bot laaten, of geeven een gespant Touw &c. v. ib.

han-

hangend / hangend.
dangendes Bett/ Hang-bett / Hang bed, Hang-mat.
dangender Unterſchlag in einem Gewölb ꝛc. Hang-kammer, Hang-zolder.
Hänge / Hängel/ Hancken (Stangen) aufgeheuckt wird/ Hang, Hangel, Hangzel.
Hängel Wein-trauben / een Tros, Riſt, Bos Druiven.
Hängel/ Häncke / Oehr ꝛc. an etwas/ Hengel, Hangel, Hengzel. v. ib.
Häng-leuchter / Hang-blaker, luſter.
Hans/ Hans. v. Herr ꝛc.
groſſe Hanſen / groote Hanzen.
Hanſe-ſtadt / Hanze-ſtad.
Harn/ Urin/ Pis &c. v. bruntze.
harnen/ piſſen. v. bruntzen.
Harn-glas / Pis-glas.
Harn-kachel/ Pis-pot.
Harniſch / Harnas, Wapen-ruſting. v. rüſtung. küris.
den Harniſch anziehen / ſich harniſchen/ harnaſſen zich, 't Harnas aantrekken. v. rüſten. bewaffnen.
Harniſch-macher / Plattner / Harnasmaaker.
Harpfe/ Harfe/ Harp.
Harpfen-ſchläger/ (—ſpieler) Harpfeniſt/ Harp-slager, (—ſpelder)
harren/ ausharren / dauren / gedauren/ ausdauren/ ausſtehen / harden, duuren, uitduuren, geduuren, uitſtaan. v. ib. it. v. warten.
hart / hard.
harte / (ſchwäre/ ſaure) Arbeit / harden, zwaaren, zuuren, lede-brakigen Arbeid; een Lede-brak, [Lede-breking]
etwas hart/ härtlich/ zo wat hard, hardachtig, hardelyk.
harte Brüſte haben / een Kloster in de Borſt [Kloster-borſten] hebben.
einen hart (ſcharf) halten / iemant naau, kort, ſcherp houden.
hart/ (dicht) neben einander wohnen/ dicht by malkanderen woonen. v. nächſt.
Härte/ Härtigkeit / Hardigheit, Hardheit.
härten / hart machen / harden, hard maaken.
härten/ (Eiſen- / Stahl-werck) Staal-werk harden, temperen.
Härtung des Stahls/ Eiſens/ Tempering, Harding van 't Staal, Tzer.
härt-häutig/ hard-huidig, hard-vallig. v. ſcheinlicht.
hart-hertzig/ hart-hartig.
hart-hörig / hard-hoorig. v. taub ꝛc.
Hart-hörigkeit/ Hard-hoorigheit.
hart-lebrig ꝛc hard-leerig &c.
hart-leibig/ verſtopft/ hard-lyvig, verſtopt. v. ib.
Hart-leibigkeit / Hart-lyvigheit, Verſtoptheit, Verſtopping van den Buik.
hart-mäulig ꝛc. hard-bittig, bard-toomig.
hart-näckig/ hart-köpfig / hals ſtarrig ꝛc. hard nekkig, ſtyf-nekkig, hardhoofdig, ſtyf-hoofdig, hardzinnig, ſteil-oorig, onverzettelyk, koppig, ſtyf-koppig, ſtug, ſteeg &c. v. ib. it. kopſtiſch. ſtutzig.
er iſt ein hart-näckiger Kopf ꝛc. hy is een Styf-nek, Styf-kop, Styf-hals; een ſtyfnekkige, ſtyf-zinnige &c. Kop; hy is ſtyf van Nek; een Steil-oor &c.
Hartnäckigkeit / Halsſtarrigkeit ꝛc. Hard-, Styf-nekkigheit, Onverzettelykheit, Hoofdigheit, Koppigheit, Stugheit, Steegheit, Styfzinnigheit, Steil-oorigheit &c.
hartnäckiglich widerſprechen/ behaupten ꝛc. iets met ſtyve Kaaken ſtaande houden; ſtyf in zyn Kaaken zyn.
Hartz/ Spiegel-hartz/ (Colophonium) it. Pech/ Hars, Harſt.
Hartz-baum/ (Pech-baum) Hars-boom, Pyn-boom.
hartzicht/ hartzig/ harsachtig.
haſchen/ erhaſchen / ertappen ꝛc. betrappen, verraſſen, overraſſen &c. v. ib.
Häſcher ꝛc. Schärg ꝛc. v. ib.
Haſe/ Haas, Haaze, Haze.
Haſen-hund/ (Haſen-wind) Windſpiel Haaze-wind, Wind-hond. v. ib.
Haſen-jagt/ Haaze-jagt.
Haſen-kopf/ Haaze-kop.
Haſen-lager/ Haaze-leger, —neſt.
Haſen-pfad / Haaze-pad.
das Haſen-pfad (—panier) aufwerffen/ het Haaze-pad kiezen, haas-op gaan. v. durchgehen. fliehen.
Haſen-pfeffer / zwarten dikke Peperſaus, over 't Kroos van een Haas.
Haſen-ſcharte / Haaze-mond.
Haſen-ſchlaf/ Haaze-slaap.
Haſen-ſchrot/ Hagel om Haazen mee te ſchieten.
haſeliren/ haſiren. v. raſen. mutwillen treiben.
Haſel/ Häſel / Häſel-ſtaude/ Hazelaar, Hazel-boom.
Haſel-ſtaude / —buſch / Hazelaar-, of Hazel-bos.
Haſel-hun/ Rebhun/ Hazel-hoen, Korhoen, Boſch-henne. v. ib.
Haſel-nuß/ Hazel-noot.
Haſelnuß-ſtaude/ Hazel-noot-boom.
Haſpel / Haſpel. v. winde- wind-haſpel.
Haſpel / Drehe- haſpel bey einem Schrancken/ Durchgang/ Draai.
haſpeln/ haſpelen.
Haß/ Haat. v. neid.
heimlicher Haß/ Groll ꝛc. Wrok, Veete, [Veede] bedekte Haat &c.
einen alt-und heimlichen Haß wider iemand hegen / een oud-, en heimelyke Wrok, een heimelyk Mis-noegen tegen iemant hebben, draagen &c.; tegens hem wrokken.
haſſen/ haaten.
häſſelich/ häßlich / haß-würdig/ haatelyk, haat Waardig.
häßlich/ i. e. garſtig ꝛc. v. heßlich ꝛc.
Hatſchier / Hellebardier.
Haub / Haube / Huif, (Huive) Kuif, (Kuive)
Haube/ Buſch-/ Fontange-haube/ Boshuif, Fontange-kuif.
Haube / Kappe/ (eines Manns) Mütze/ Mutz, Mans-mutz. v. ib.
Haube (Schopf-haube) einer Henne/ Kuif, Henne-kuif. v. ib.
Haube- (Häubel-) lerche / Leeuwerik met een Kuifje.
Hauben-macherinn/ —ſteckerinn/ Kappen-maakſter, —ſtelſter, —ſteekſter.
hauchen/ athemen/ ſchnauffen / ademen, ſnuiven. v. ib.
hauchen / ſtarck ſchnauffen für Müdigkeit/ harter Arbeit/ ſtarckem Laufen ꝛc. hygen, zwoegen van [door] Moeheit, van harden Arbeid, van ſterk loopen &c.
Haven ꝛc. v. unten / nach Häutlein.
hauen/ V.R. oder I. houwen &c. v. hacken ꝛc. it. abhauen ꝛc.
in Stücke hauen / aan Stukken houwen, kappen.
hauen / (ſtreichen mit Ruthen) geeſſelen.
hauen / i. e. trotzig ſchnarchen ꝛc. hauwen, grauwen, ſnauwen. v. ib.
hau- / hackbar / houwbaar.
Hau-(Hieb-) degen / Häuer / Houwdegen, Houwer. v. ſäbel.
Haue / (Garten—/ Wein-haue) Houwel &c.
Häuer/ Hauer/ Houwer.
Hau-ſtock/ Houw-ſtok, (—blok)
Hau-zähne (Waffen) eines Wildſchweins / Slag-tanden van een Wild zwyn.
Hauff/ Hauffen / Hoop, Tas &c.
ein Hauffen Heu ꝛc. Hoop, Myt, Opper, Rook Hooi.
ein Hauff Korn ꝛc. een Tas Kooren &c.
ein Hauff/ Hauffen/ aufgehäuffter/ aufgeſchütteter Waaren ꝛc. een Hoop, Tas, Stapel van Goederen &c. v. ſtoß.
Hauffen (Regiment) Kriegs-volck, Hoop, Bende [Regiment] Krygs-volk, Krygsbende.
Hauffen / Menge ꝛc. Hoop, Mennige, Drom. v. ib.
Häufflein/ Hoopje, Stapeltje.
häuffig / mit Hauffen / hauffen-weis/ hoopig, met Hoopen.
ein Häufflein Thaler/ Ducatonen / een Stapeltje Daalders, Ducaatons.
häuffen / aufhäuffen / aufſchichten/ hoopen, ophoopen, taſſen, optaſſen, ſtapelen, opſtapelen.
Haupt/ Kopf/ Hoofd, Kop. v. ib.

Nota 1. Die Nider-teutſchen brauchen vielfältig das Wort Hoofd, da wir Hoch-teutſchen ſchlechterdings das Wort Kopf anwenden; als die wir das Wort Haupt ſowol in ſenſ. propr. als figur. nur zu Ehren-bedeutungen zu brauchen pflegen; jedoch wo die Hoch-teutſchen Haupt brauchen/ da werden es die Nider-teutſchen auch thun.

Nota 2. Was unter Haupt nicht zu finden; das ſuche unter Kopf; und vice verſa.

Haupt/ Ober haupt/ Hoofd, Opperhoofd.
Haupt-ader/ Hoofd-ader.
Haupt-artickel / —punct / —ſtuck/ Hoofd artikel, —punt, —ſtuk &c.
Haupt-balck/ Durchzug/ Opper-balk, Over balk.
Haupt-band/ —binde / —tuch / —windel/ Hoofd band, -doek, -windzel. v. ſtirn-tuch.
Haupt- (Kopf-) brechen/ Hoofd-breeken, —breekinge.
Haupt-buch/ Hoofd-boek.
Haupt-buchſtab ꝛc. Hoofd-, of Kapitaalletter.
Haupt-end / (eines Betts) Hoofd-eind, (van een Bed)
Haupt-decke/ (Haube) Hul, Hulle, Huif, Kap.
Haupt-fahne/ Hoofd-vendel. v. ſtandart.

Haupt flagge / Hoofd-, of Admiraal-vlagge.
Haupt-fluß / Hoofd-vloed.
Haupt-geld / (Kopf-steuer) Hoofd-geld.
Haupt-geld / (Capital) Hoofd-geld, [Kapitaal]
Haupt haar / Hoofd-, of Kop-haair.
Haupt-irrthum / Hoofd-dwaaling.
Haupt-kirche / -altar ꝛc. Hoof-kerk, Hoofd-altaar &c.
Haupt-kranckheit / Hoofd-ziekte. v. haupt-wehe.
Haupt- (Kopf-) küssen / -pfülbe / Hoofd-kussen, -peluwe, Oorkussen. v. ohr-küssen.
Haupt-lehen / Ober-lehen / Opperleen.
Haupt lehre / -spruch / Grund-lehre / Hoofd-leer, Hoofd spreuk, Grondleer v. gründe
Häuptlein / (von Lattich) Häuptlein-salat / Krop, Kropper, Krop-salaad.
Häuptlein Zwibel / Lauch ꝛc. Bol, Bolleken Ajuin Look &c.
häupteln / schlueſſen (sich) der Lattich ꝛc. kroppen de Lattuwe &c. tot Kroppen schieten.
Haupt-leute / Hoofd luiden.
haupt los / hoofd-loos.
Haupt-mann / (Capitain) Hoofdman, (Hopman)
Hauptmanns-stelle / -schaft / Hoofd-, of Hop-manschap.
Haupt-mauer / Hoofd-muur.
Haupt ochs ꝛc. Haupt-fisch ꝛc. i. q. groß und fett ꝛc. een Hoofd-os, Hoofd-visch &c. een Klouwer van een Os, van een Visch &c.
Haupt-quartier / Hoofd-quartier.
Haupt-rechnung / Hoofd-rekening, Bilant.
Haupt-(Grund-)regul / Hoofd-(Stok-) regel.
Haupt-sache / Hoofd zaak.
hauptsächlich / hoofd zaadkelyk.
Haupt-schiefern / Hoofd schubben.
Haupt-schleyer / Hoofd sluier.
Haupt-schlüssel zu vielen Thüren eines Hauses / Looper, gemeene Sleutel &c.
Haupt-(Kopf-) schmertzen / -wehe ꝛc. Hoofd-pyn, -zeer.
Haupt schwindel / Haupt-schwachheit / Hoofd draaing, Hoofd deuzeling, Hoofd zweer.
Haupt-segel / Hoofd-, of Groot-zeil.
Haupt-seile eines Schiffs / Hoofd-touwen van een Schip.
Haupt-sprach / Grund-sprach / Hoofd- of Grond-taal.
Haupt-stadt / Hoofd stad.
Haupt strasse / Hoofd-straat.
Haupt-stuck / (Capittel) Hoofd stuk, (Kapittel)
Haupt-summ / Hoofd som.
Haupt-sünde / Hoofd-zonde.
Haupt text / Hoofd text, -stoffe.
Haupt-thor / -pforte / Hoofd-poort, -poorte.
Haupt-vestung / Hoofd vesting.
Haupt-wache / Hoofd-wacht.
Haupt-wehe / -schmertzen / Hoofd-pyn, -zeer, -zweer.

Haupt-werck / Hoofd-werk.
Haupt-wind / Hoofd-Wind.
die vier Haupt-winde / de vier Hoofd-winden.
Haupt wunde / Hoofd-Wonde, Hoofd-zeer.
Haupt-zierat / Haupt-gezierde / Hoofd-cierzel, Hoofd-cierad.
Haupt-zweck / Hoofd-dool-wit, Hoofd-punt, Hoofd-opzet, Hoofd-oogwit.
Hause / Stör / (sogenannter Fisch) Steur.
Haus / Huis.
nach Haus (heim) ziehen / zu Hause (da heim) seyn ꝛc. t' huis gaan, t' huis zyn &c.
irgendwo zu Hause (geboren) seyn / ergens t' huis hooren. v. vatter-land. land.
zu Hause (innen) bleiben / t' huis blyven, inblyven.
irgend Haus und Hof haben / ergens Huis, en Hof hebben; 'er gehuist, en gehofd zyn.
bey jemand im Hause wohnen, by iemant t' huis leggen.
Haus / i. e. Geschlecht / Huis, Geslacht. v. ib.
Haus-arbeit / Haus-werck / Huis-werk, Huis-arbeid.
Haus-armer / Haus-armen / Huis-arm, Huis-armen. *plur.*
Haus-artzeney / Haus-mittel / Huis-Genees-middel.
haus-backen (Brodt) Haus-brodt / Huis-bakken-brood, Borgers-brood.
Haus-brief / Haus-briefe / Huis-brief, Huis-brieven.
Haus-capell / Huis-kapel.
hausen / huizen, huis-houden. v. haus-halten ꝛc.
mit jemand hausen. v. hausbalten. leben. wohnen.
übel hausen / i. e. verheeren / verderben ꝛc. it. verfahren / umgeben ꝛc. v. ib.
Haus-frau / Huis-vrouw.
Haus-frau / i. e. Frau / Ehe-frau / Eheweib / Huis-vrouw, Vrouw, Wyf. v. ib..
Haus-genos / Huis genoot.
Haus-gesässe. v. Haus-halten.
Hans-geschäften / Huis-bezigheiden.
Haus-gesinde / Huis-gezin.
haus-halten / huis-houden. v. haus-halten. hausen ꝛc. it. v. sparen. sparsam ꝛc.
Haus halten / Haus-haltung / Haus-verwaltung / Huis-houden, Huis-houding, Huis-bestier, -bewint, Huis-bezorg, Huis-bedeeling, Huis-bedil &c. v. haus-halter.
Haus-halter / Haus-halterinn / Huis-houder, Huis-houdster. v. haus-vogt.
haus-halterisch / häuslich / rätlich / sparlich / sparsam ꝛc. huislyk, zuinig, spaarzaam &c. v. ib.
Haus-han / Haus-hund / Haus-katz ꝛc. Huis-haan, Huis-hond, Huis-kat &c.
Haus-herr / (Haus-wirt) Huis-heer, (Huis-waard, Huis-baas)
Haus-hof-meister / Huis-hof-meester.
hausiren / (von Haus zu Haus feil herumtragen) van Huis tot Huis te Koop draagen; uytdraagen, venten gaan.

mit seiner Waare hausiren / sie verhausiren geben / sie hausiren tragen / met zyn Waar, of Goed gaan omzwerven; ze gaan venten.
frisch gefangene Fische / Meer-fische eilend verhausiren geben / verich gevangen Visschen, Zee-visschen gaan vent-jaagen.
Hausirer / hausirender Krämer ꝛc. een loopend Kraamer, Mars-kraamer, Mars-man.
Hausirer / Hausirerinn alter Kleider / und dergleichen / Uytdraager, Uytdraagster, [Koop-wyf] van oude Kleeren &c.
Hausirer mit Fischen / Meer-fischen ꝛc. Vent-jaager.
Hausirerey / Uytdraagery, Neering van Uyt-draagen, van Vent-jaagen, van Loopventen &c.
Haus-kirch / (Haus-andacht) Huis-kerk, (Huis-aandacht)
Haus-kleidung / Huis-gewaat.
Haus knecht / Huis-knecht.
Haus-kost / Huis-, of Borgers-kost.
Haus-kreutz / Huis-kruis, (Huis-kommer, Huis-verdriet, Huis-gebrek)
Häuslein / Huisje.
ein enges / elendes ꝛc. Häuslein / een eng, naau Huisje; een Krol, Kot, Krot &c.
Häuslein / (heimlich Gemach ꝛc.) v. ib.
häuslich / haushalterisch / sparsam / rätlich ꝛc huisselyk, huislyk, schikkelyk, zuinig &c. v. ib.
häuslich: sich häuslich irgend niderlassen / zich ergens huis-vesten, huis-vast zetten, neêr-zetten &c.
Haus-magd / (Stuben-mensch) Huis-meid.
Haus-mann / i. e. Bestand-mann / Huur-man, Huurder.
Haus-mann / i. e. Bauers-mann / Dorfmann. v. ib.
Hausmanns-kost / Huismans-[Borgers-] kost. v. haus-kost.
Haus-maus / Huis-muis.
Haus-meister / Haus-vogt / Huis-meester, Huis-voogd.
Haus-miet / (Haus-bestand / Haus-zins ꝛc.) Huis-huur.
Haus-miet-zettel (angeschlagener) Huur-cedel.
Haus-mittel / Huis-genees-middel, (-artzeny) v. haus-artzney.
allerley Haus-mittel zu einer Kranckheit brauchen / aan eene Ziekte leggen quak-zalven, lap-zalven &c.
Haus-mutter / Huis-moeder.
Haus-platz (Raum) den ein Haus oder Gebäu einnimt / Opstal van een Huis, of Huis-gebouw.
Haus-rat / Haus-gerät / Huis-rat, Inboedel.
Haus-sachen / Huis-zaaken.
haus-sässig / angesessen / wohnhaft / gehuist, gehuisvest, gevestigt. v. ib.
Haus-schnecke / (in einem Häuslein) Huis-slek.
Haus-sorge / Huis-zorge.
Haus-sturm / Haus-gewalt / Huis-geweld &c. v. stürmen ꝛc.
Haus-suchung / Huis-zoeking.
Haus-taub / Schlag-taub / Huis-duif, Slag-duif.
Haus-vieh / Huis-vee, tam Vee; tamme Huis-beesten, Huis-dieren. v. zahm.
Haus-vogt / Hausverwalter / Huis-voogd. v. haus-meister.

Hauß-weſen/ Huis-weezen. v. haußhaltung ꝛc.
Hauß-wirt/ Huis-waard. v. haußhern.
Hauß-wurtz (Winter-grünn/) Huiswortel (-look.)
Hauß-zanck (-ſtreit/) Huis-twiſt (-krakkeel &c.)
Hauß-zettel/ Anſchlag-zettel (daß ein Hauß zu verkauffen/ oder zu verlaſſen/) Huis-cedel (-ceel) Huur-cedel.
Haut/ Huid. v. fell.
ich wolte nicht in ſeiner Haut ſtecken/ ik woude niet in zyn Vel ſteeken.
harte Haut. v. Schwiele.
Häute/ Felle gärben/ Huiden vetten, Leêr touwen. v. gärben. it. lohe. leder ꝛc.
häutig/ fellicht/ vliezig, vellig &c.
häutig/fellig Fleiſch/ Vleeſch dat vellig en lellig, dat vliezig valt.
häutige Dinte/ häutige Oel-farb/ vliezig Inkt, vliezige Oly-verf &c.
Häutlein/ Fellelein/ Velletje, Vlies, Vliesje.
die Häutlein von Fleiſch abnehmen; es häuten/ abhäuten/ 't Vleeſch vliezen, 'er de Vliezen van afvillen, afſtroopen, afhaalen.
Haven/Hafen/ Meer-haven/ Haven, Zee-haven.
in Haven/ zu Ancker kommen/ havenen, binnen [in den Haven] ten Anker komen.
ein Schiff in Haven bringen/ een Schip binnen brengen.
in Haven bringen ein (geladen) Schiff durch ſtäte Abmeſſung der Tiefe/ een [geladen] Schip inlootzen, inpyſen.
Haven-geld/-gebühr/- zoll ꝛc. Haveu-geld, -accys, -tol.
Haven-latern/ -feuer-baak/-thurn ꝛc. Haven- lantaarn, -baake, -toren.
Haven-meiſter/ Haven-meeſter.
Haven-recht/ Haven-recht.
he! hey! he! hei! hey!
heben/ *I. V.* aufheben/heffen, lichten, oplichten, tillen, beuren, opheffen, optillen, opbeuren. v. ib.
heben aus der Tauffe ein Kind/ een Kind overſtaan; over een Kind ſtaan. v. tauff ꝛc.
ſich heben/ i.e. aufſtehen. it. von dannen geben/ fortgehen ꝛc. v. ib.
das Zäpflein einem heben (benehmen/) iemant de Huig lichten.
mit einem heben und legen/ i.e. gemeinſam leben/ met iemant heffen en leggen; ſchokken en brokken.
Heb-amme/ Wehe-mutter/ Vroedvrouw, Vroed-wyf.
Heb-baum (Hebel) -ſtange/ Hefboom, Hand-boom, Hef-ſtang, -ſpaak, Hevel, Heffer. v. hebeiſen ꝛc.
Heb-eiſen/ Hef-yzer, Koe-voet.
Heber/ Wein-heber/ Hevel, Krompyp.
Heberlein (Pümplein/) Pompje.
Heb-krahn/ Heb-zeuch ꝛc. v. krahn. it. v. winde. gewinde. haſpel.
Heb-ſpeiche/ Spaak, Hef-, of Handſpaak.
Heb-opfer/Hef-offer.
Hebreer ꝛc. hebreiſch ꝛc. Hebreen, Jod &c. hebreeuſch &c. v. jud ꝛc.

Hechel/ Hekel.
hecheln/ hekelen.
Hechel-weib/Hechlerinn/ Hekel-wyf, Hekelſter.
Hechel-/Stichel-ſchrift/Paſquil/Hekel-ſchrift (-dicht.)
Hecht/ Snoek.
Heck/ Hecke/ Hegge. v. dornhecke. hage.
hecken/ aushecken. v. bruten. ausbruten.
Hedrich (ein Kraut/) Maagde palm.
Heerde/ Kudde.
Heer (Kriegs-heer/) Heir, heyr.
Heer-lager/ Heyr-leger, Leger.
Heer-paucke/ Ketel-trom. v. paucke.
Heer-paucker/ Kettel- trommer, -trom-ſlager.
Heer-ſchaar/ Heir-ſchaare.
der HErr der Heer-ſchaaren/ -kräften/ de HEer der Heir-ſchaaren, -krachten.
Heer ſtraſſe/ bahne (Land-ſtraſſe/) Heir-baan, -weg. v. ib.
Heer-wagen/ Rüſt-wagen/ Troßwagen ꝛc. v. ib.
Heer zug (Marſch einer Armee/) Heir-tocht, Leger-tocht.
Hefe/ Modder/ Grund-ſuppe/ Hef, Heffe, Droeſſem, Modder (Moêr.)
Hefen-küchlein/ Poffertje, hol gereeze Koekje.
hefticht/ moddericht ꝛc. drabbig, droeſſemig, modderig.
heften/ anheften/ hechten, vaſt maaken &c. v. ib.
Heft/Hand-hebe/Stiel/ Hecht (Hegt) Vatſel, Steel.
Heftel-nadel/Heftlein ꝛc. v. Steck-nadel.
heftig/ hefftig (hevig) jagtig, gewaltig, mächtig, ſtarck.
heftige Luſt/ Begierde/ hevige, graage, greetige Luſt, begeerte &c. v. begierig. hitzig.
gar heftig/ i.e. zornig/jäh-zornig ꝛc. v. ib.
Heftigkeit/ Heftigheit, Jagtigheit &c.
hegen ꝛc. hägen ꝛc.
Heid/Heide/ Heide, Hei v. heyd ꝛc.
Heide/ i.e. Heide-kraut/ Hei, Heide-gewas.
Heide-beſem/ Hei-, of Heide-bezem.
Heide-korn/ Heidel ꝛc. Boek-weit. v. Buchweitz ꝛc.
Heidel-beer/ Schwartz-beer/ Boſchbezie. v. ib.
Heil/ Heil, Zaligheit. v. ſeligkeit ꝛc.
Heil/ Wolfahrt (-ſtand) Glück/Geſundheit Heil, Wel-waren, Wel-vaart, Behoudenis, Gezondheit &c. v. ib.
Heiland/ Erlöſer/Seligmacher/ Heilant, Verloſſer, Zaligmaaker &c. v. ib.
heil-los/heil-loos.
Heil-loſigkeit/ Heil-loosheit.
heilſam/ geſund/ heilzaam, gezond &c. v. ib.
heilſam/heilſamlich/heilzaamlyk.
heil/ *adj.* heel.
heilen/ it. heil machen/werden ꝛc. heelen, geneezen.
heilen eine Wunde/einen Verwundeten/ heelen, geneezen, meeſteren een Wonde, een Gequeeſten.
ſich von den Wund-artzt heilen/ curiren laſſen/ unter ihren Händen ligen/ te meeſteren gaan; te meeſteren leggen.

Heil-brunn/Heil-bron, van myn-, of van berg-ſtoffig Water. v. ſauer-brun.
Heiler/Heeler, Heelder, Heel meeſter. v. artzt.
Heil-fleiſch/ Heel-vleeſch.
Heil-kraut/-waſſer ꝛc. Heel- kruid, -water &c. v. heil-brunn.
Heil-pflaſter/ Heel- pleiſter.
Heil-ſalbe/ Heel-zalf.
Heilung/ Heeling.
heilig/ heilig.
am heiligen Sontag arbeiten/op een goeden Zondag werken.
heiliglich/ heiliglyk.
Heiligkeit/ Heiligheit.
heiligen (heilig halten/machen/) heiligen.
heilig-machend/ heilig-maakend.
Heilig-macher/ Heilig-maaker.
Heilig-machung/ Heiligung/ Heiligmaaking, Heiliging.
Heiligthum/ Heiligdom.
Heiligthum/ i.e. Uberbleibſel von einem Heiligen/ oder heiligen Dingen/ een Heiligdom, i.e. eenig Overblyfzel van een Heiligen, of heilige Dingen.
heim/ i.e. nach Hauß/ naar Huis toe, huiswaarts aan. v. ib. it. daheim.
heim gehen ꝛc. naar huis gaan &c. v. nahe.
Heimat/ i.e. Vatter-land ꝛc. v. ib.
Heime/ Huis-kriek, of -kreekel. v. grill.
Nota. heim-/ iſt auch eine *Partic. compoſ. ſepar.* etlicher hochd. *Verbor.* und *Nom.*, welche aber im Nider-teutſchen mit-nach Hauß/ oder anders müſſen gegeben werden; als:
heim-(nach Hauß) bringen/ naar Huis, t' huis brengen.
heim-fallen/ zu Theil werden ꝛc. 't huis vallen &c.
heim-führen/ -holen (ſeine Braut/) zyne Bruid naar huis leiden.
heim-geben/ mit heim-geben. v. mitgeben.
heim-gehen/ naar huis &c. gaan. it. zaliglyk overlyden.
heim-reiſen/heimziehen/naar huis reizen, trekken.
heim-ſchlagen/ zuerkennen/ zuurteilen eine Waar/ Gut/ een Goed toewyzen.
heimlich/ geheim/ verborgen/bedeckt/ heimelyk, geheim, bedekt, verborgen. v. ib.
heimlich Gemach. v. Heimlichkeit.
heimliche Stiege ꝛc. Sluip-trap &c.
heimlich (in geheim/ im Verborgen/) heimelyk, in't Heimelyk; bedektelyk &c. [in't Verborgen.]
heimlich ꝛc. etwas thun/ heimelyk, it. duiſterlyk, binnen, achterbaks; ter ſmuig &c. iets doen, in iets te Werk gaan; iets ſmuigen &c.
Heimlichkeit/ Heimelykheit. v. geheimnüs ꝛc.
Heimlichkeit (heimlich Gemach) Privet/ Sekreet, Privaat, Gemak, Huisje, Ontfanger. v häußlein ſcheiß-haus ꝛc.
heim-ſtellen/ einem etwas/ iets aan iemant overgeeven, ſtellen.
heim-/anheimſtellen/ übergeben ſeine Sach einem Scheid richter/ Unpar-

theyiſchen Scheide-richter / zyn Zaak aan een onzydige Scheide-rechter verblyven , overlaaten, geeven, ſtellen &c.

heim=ſuchen ꝛc. bezoeken &c. v. beſuchen ꝛc.

Heimſüchung Mariä ꝛc. Bezoek der H. Maagd Maria aan haar Nichte Elizabeth.

heim=tückiſch/ tückiſch/ liſtig / hinterliſtig / verſchmitzt / verſchlagen/ doortrapt, loos, erg, ſnoode &c. v. i.

Heirat / Ehe / Huwelyk [huuwelyk, houwelyk ] Hylik , Trouw, Echt &c. v. ib.

heiraten / trauen ꝛc. huuwen , houwen, trouwen, hyliken, ten Huuwelyk neemen &c. v. eheligen. verheiraten ꝛc.

Heirats=gabe/ Huwelys-gifte(-gaave)

Heirat=gut/ Huwe yks-goed , Trouwſchat. v. braut–ſchatz ꝛc.

heiſchen/ forderen/ begehren/ eiſchen, vorderen.

heiſer/ heiſcher/ heeſch (hees) heeſchachtig, ſchor, roeſtig (rooſtig.)

Heiſer–/oder Heiſcherkeit/ Heeſchheit, Heesheit &c.

heiß/ ſehr warm/ heet , zeer warm. v. ib. it. v. hitze. hitzig ꝛc.

heiß=hungerig/ begierig / heet-hongerig, graag &c. v. ib.

heitzen/hitzen/ einheitzen ꝛc. heeten. v. ib.

heiſſen *V.* 1. (heiſchen) befehlen/ gebieten zu thun/ heeten, hieten, gebieden, beveelen te doen.

heiſſen/ *V. I.* (Namen haben/) heeten, hieten.

das heiſt die Leute ſchären ( vexiren! plagen! ) dat lykt ſcheeren!

heiſſen/ nennen/ hieten, noemen. v. ib.

einen heiſſen lügen / iemant hieten liegen, of van Leugen ſtraffen.

heiter/hell/ klar/ helder , klaar, licht. v. ib.

Heiterkeit/ Helderheit, Klaarheit.

Held/Kriegs=held/ Held, Krygs-held.

Helden=gedicht/Helden-gedicht.(-dicht v. Roman.

helden=mäſſig/ helden-matig.

Helden=mut/ Helden-moed.

helden=mutig/ helden-moedig.

Helden=that/ Helden-daad (–ſtuk.)

helffen/ *V. I.* beyſtehen / beyſpringen/ helpen, byſtaan, byſpringen. v. ib. it. v. hülff ꝛc.

eines Schwachheit ꝛc. helfen tragen/zu Hülf kommen/ iemants Zwakheit te gemoed komen, ze helpen draagen.

ich kan nicht helffen / kan nicht darfür/ daß ꝛc. ik kan niet helpen, ik kan 't niet beteren [gebeteren] dat &c.

helffen/ nutzen/batten/ dienen ꝛc. helpen, baaten, Voordeel doen, beſchieten. v. ib.

was hilffts euch / wann ꝛc.? wat helpt, baat, beſchiet 't u, als &c.?

Helffer/Helfferin / Helper , Helpſter, Helperſche. v. hülff.

Helfen=bein/Elpen-been, Tvoor.

helfen=beinen/ elpen-beenen, yvooren.

Helfenbein arbeiter/-drechsler / Yvoorwerker, Yvoor-werk-draayer.

Helfte ꝛc. v. Halb/ Hälfte ꝛc.

hell/klar/ licht / heiter / hel, helder, klaar &c. v. ib.

in hellem Mittag/ in den vollen Middag.

ein ſchön/ und heller Diamant/ een ſchoon gewaterde Diamant.

der helle Hauffen/'t Groot van 't Leger.

hell/hell=klingend/ ſchel, ſchel-klinkend,

Helle/Helderheit &c.

Helle–barte/ Hellebart.

Hellebartier/ Hellebardier.

hellen/ i. e. abwerts hängen/-lencken/ –neigen ꝛc. hellen, overhangen, een Helling hebben.

Heller/Haller/ Heller, Myte, half Penninksken.

kein Heller noch Pfenning haben / geen Heller noch Penning hebben.

Helm/ Helm.

Helm=deck / –viſier/ –kamm / Helm–deken, –gat, –kam &c.

Helm ( Stiel ) eines Hand=beils/ Helm van een Hand–byl.

Hemd/ Hemd.

Hemd=ſaum/–gähre/ -ſchlitz ꝛc. Hemdboord, –klier, –slip &c.

Hemde=tuch/ Hemde-doek, –linnen.

hemmen/hinderen/ aufhalten/ einhalten/ zurück halten/ſtaaken, hinderen, beletten , overdwarſſchen, tegenhouden &c.

hencken/ v. a. häncken / aufhencken/ hangen, ophangen..

ſich an ein Weibs-bild hencken/ zich aan een Vrouw-menſch aanhechten, 'er zich aankleeven.

Hencker/Häncker/ Beul, Hanger, Diefhanger, Hang-man.

hencker=mäſſig/ i.e. henckens=würdig/ hang–, of galg-waardig.

ein henckermäſſiger Dieb ꝛc. een Hangbaſt, Hang-aas, Galg-lap.

Henckers=knecht/ Dief–leider, Rakker.

Henck=ſtrang/ –ſtrick / Hang-baſt, –ſtrop.

Heng=ſchloß/Anleg=ſchloß/Hang-slot. v. mal=ſchloß.

hengen/ſchieſſen/laſſen / nachlaſſen ꝛc. v. hängen ꝛc.

Hengſt/ Hängſt/ Hengſt.

Henn/Henne/ Hen, Henne, Hinne. v. hun ꝛc.

Hennen=ey / Hennen-ei.

Hennen=greiffer/Hennen=mann / i. e. weibiſcher/ verweibter Mann ꝛc. Hennen-taſter. &c.

Hennen=ſtall/ Hüner-hauß/ Hennenhok. v. ib.

Heppe/Reb=meſſer/ Snoei-mes, Krommes.

Nota. die Nider=teutſchen haben wenig/ oder faſt gar keine *Verba compoſita*, zumalen von her/-hin-/ ꝛc. als : heran– / heraus–/ herein ꝛc. hinab – / hinan–/ herbey / hinein ꝛc. ; ſondern laſſen gemeiniglich die erſte *Particul. compoſit.* aus. v. hiervon unſere Holländiſche Gramm. p. 129. &c.

her/ *adv.* hier.

komm her ! kom hier!

her ! wo ſeyd ihr her? wo kommt ihr her ? waar zyt gy van daan? waar komt gy van daan?

her– / iſt eine *Part. compoſ. ſepar.* / und zuweilen eine *Partic. iter. inſepar.* etlicher *Verbor. Simpl.* / wie hierunten zu ſehen.

herab– ꝛc. v. herunter – ꝛc.

herab/–/ hinab–/ herunter burzelen/ af.tuimelen, –ſtorten.

herab–/herunter ꝛc. gieſſen/ *V. I.* afgieten, afſtorten.

einem garſtig- Spül-/ oder Nacht-waſſer über den Kopf herab gieſſen/ vuil Schotel , of Nacht-water over iemant van boven afgieten ; over 't hoofd gieten.

herab–/ herunter - / kommen/ fallen ꝛc. van boven komen, afkomen, afdaalen, vallen &c.

laſt euren Herrn herab-/ herunter kommen ! laat uw Heer eens afkomen !

das Gut den Rhein herab kommen laſſen/ 't Goed den Rhyn afkomen laaten.

herab-langen / ablangen, afreiken. v. langen. ablangen.

herab–/ herunter laſſen etwas von oben mit einem Zug / iets van boven met een Katrol aflaaten, nederlaaten.

herab–/herunter–ruffen jemand/ iemant afroepen, beneden roepen.

einen Befehl / ein Verbot ( vom Rahthauß ) herabruffen/-verkündigen/ een Beveel, een Verbod afroepen, afkondigen.

herab–/ herunter - ſchleppen / ſchleiffen/ afsleepen, van boven sleepen.

herab–ſchmeiſſen/ *V. I.* afmyten, afwerpen, afgooien.

herab– ſpringen ꝛc. afſpringen.

von einer Höhe herabſpringen / van een Hoogte afſpringen.

herab–/ herunter–ſteigen / afdaalen, afſtygen, af-klimmen.

herab–/ herunter–ſtralen/–ſcheinen/ afſtraalen, afſchynen.

herauf– ꝛc. v. auf ꝛc

heraus ! heruit !

her - aus–/ iſt eine *Partic. decompoſ.* etlicher *Verborum*, als:

heraus - brudelen / –quellen / uytborrelen, opborrelen.

heraus–forderen / forderen / uiteiſchen, eiſchen. v ib.

heraus - kommen/ *I. V.* uytkomen &c.

es wird ein neu Wörter-buch herauskommen/ daar zal een nieuw Woordenboek uytkomen, uytgaan.

heraus–krigen / –bekommen / uytkrygen.

einen Flecken aus einem Kleid durch Waſchen ſuchen heraus zu krigen/ een Smet [ Vlak ] uyt een Kleed door Waſchen poogen uyt te krygen , uyt te haalen.

heraus–laſſen/ *V. I.* uytlaaten.

ſich herauslaſſen über etwas / zich uyten, uyt-laaten over iets.

ſich (ſeine innerlichſte Gedancken) heraus laſſen/ zyne inner lykſte Gedachten tegen iemant uytboezemen, uytſtorten.

herauslaſſen (fahren laſſen) ein Seufzerlein / een Zuchtje uytlaaten, uytboezemen.

heraus–locken/ uytlokken. v. locken ꝛc.

heraus–/(hervor) recken/ uytſteeken, –rekken. v. ausſtrecken.

heraus - reiſſen / uyt-trekken , uyt-rukken, uyt-rooien &c. v. ausrotten ꝛc.

heraus-ſchneiden *V. I.* uytſnyden.

einem Gotteslåſterer die Zunge herausſchneiden / een Gods-lafteraar de Tong uytſnyden.

heraus–/ (hervor–) ſpringen / *V. I.* uitſpringen, uitwippen &c.

her=

herſaus-/ (aus/ hervor-) ſpritzen/ -ſprützen/-ſpratzen/-ſpringen/ -ſchieſſen/-quellen ꝛc. uyt-ſpatten, -ſpringen, -ſchieten, -borrelen, -wellen. v. ib.

heraus-/(hervor-) ſtechen it. excelliren/ es allen bevor thun/ uyt-ſteeken, myt-munten.

heraus-/(hervor-/ ſtrömen/ -flieſſen/ uyt-ſtroomen, -vloeien, -vlieten, -loopen &c.

heraus-ziehen/ *V. I.* uyt-trekken.

herausziehen den beſten Geiſt aus einem Kraut ꝛc. durch diſtilliren/ uyttrekken den beſten Geeſt uyt een Kruid, door Diſtillacie &c. 'er een Uyttrekſel van haalen &c.

herb/ ſauer/ ſtreng/ Wrang, zerp, guur, amper, ſtraf, ſtram &c. v. ib.

herb/ ſtreng/ unzeitig/ grün/ rohes Obſt ꝛc. wrang, ſtram, groen, ontydig Ooft. v. ib.

Herbheit ꝛc. Wrangheit &c.

Herberg/ Wirts-hauß/ Gaſt-hof ꝛc. Herberg, Kroeg, Gaſt-huis. v. ib.

herbergen/ beherbergen/ herbergen.

herbey- / *Partic. decompoſ.*

herbey-bringen/ *V. I.* bybrengen.

herbey-holen ꝛc. by-haalen &c.

herbey-kommen/ *V. I.* bykomen. v. heran-/ herzu-kommen ꝛc.

Herbſt/ Herbſt-zeit/ Herſt, Herſſt-tyd.

Herbſt-butter / -käſe/ -hun/ -lamm ꝛc. Herſſt-boter, -kaas, -hoen, -lam &c.

herbſten/ Herbſt machen / wein-leſen/ herſten, de Herſſtinq doen, Wyn oogſten.

Herbſt-heu v. Gromat.

herbſtlich/ herſſtig, herſſtachtig.

Herbſt-meſſe (zu Franckfurt/ und zu Leipzig/) Na-mis, Na-miſſe (te Frankfort, en te Leipzig.)

Herbſt-monat/ Herſſt-maand.

Herbſt-wetter / Herſſt-weder (-weêr.)

Herd/ Herd-ſtätte / Heert, Haart.

Herd zum Vogel-fangen/ Vogelaarsheert.

Heerd-platte/ Heert-plaat, Vuur-plaat.

Herd-ſtürtze/ Feuer-ſtürtze / Stulp over den Heert.

Herde/ Heerde/ Kudde.

herein-/hinein- ꝛc. binnen.

herein-/hinein gehen/ -tretten/ -kommen ꝛc. binnen gaan, -treeden, -koomen [inkoomen.] v. hinein ꝛc.

herein tretten mit gravitätiſchen Schritten/ intreeden, inſtappen op zyn Spaans.

her-führen/ leiden, hier brengen.

her-flieſſen/ her-quellen/ her-vloien. v. herrühren.

her-geben (her-docken/) geeven, dokken. v. geben.

hergegen ꝛc. v. hingegen / herentgegen ꝛc.

her-gehen/ herkommen / hier koomen. v. ib.

gehet her! kom [komt] hier!

hergehen/ gehen/ zugehen / gaan, toegaan. v. ib.

her-halten / herhouden.

herhalten müſſen/ herhouden moeten; de Straf, moeten ondergaan, uytſtaan.

Hering/ Haring.

Hering-fang/ Haring vangſt.

auf den Hering-fang (aufs Herings-fangen) fahren/ op de Haring-vangſt [ten Haring] vaaren.

Hering-fiſcher/ Haring-viſſcher, Buisman.

Hering-fiſcher-ſchiff/ Haring-buis.

Hering-ausweider/ -einſaltzer/ -packer/) Haring-grommer, -zouter, -pakker.

Hering-tonne/ Hering-ton.

Hering weib / it. geſaltzen Fiſch-krämerin/ Haring-wyf (-teef)

her-kommen/ herſtammen ꝛc. herkomen, afkomen &c. v. abkommen.

herkommen (ein Wort vom anderen/) een Woord van 't ander afkomen, afkomſtig zyn.

eines geringen Herkommens ſeyn / van een geringe Afkomſt zyn.

Her-kunft/ Afkomſt.

Herkunft eines Worts vom anderen/ Afkomſt eens Woords van 't ander.

her-künftig/ abſtammend/ afkomſtig.

von einem hoch-edlen Geſchlecht herkünftig ſeyn/ van een hoog-edel Geſlacht afkomſtig zyn.

herlegen ꝛc. v. darlegen ꝛc.

her-leiten/ afleiden. v. ableiten.

herleyhen/ darleyhen ꝛc. v. leyhen ꝛc.

Hermelin/ Armelyn, Hermyn. v. zobel.

Hermelin-peltz werck/ Zobel-peltz/ Armelyn-, Hermyn-bont.

hermen/ ſich harmen/ -grämen / bekümmern ꝛc. zich quellen, bedroeven, bekommeren. v. bekümmeren.

hernach/ hernacher/ darnach ꝛc. achter na &c.

hernehmen / beſtrafen ꝛc. door-neemen, door ſtryken. v. züchtigen. herhalten ꝛc.

heroiſch ꝛc. v. heldenmäſſig ꝛc.

Herold/ Herald/ Wapen-voogd, Schildvoerder, Krygs-bode. v. wapen ꝛc.

Herr/ Heer. v. Gram. p. 33. it. v. Part. I.

der HErr / GOtt der HErr / de HEere, GOd den HEere.

Herr/ Meiſter/ Beſitzer/ Heer, Meeſter, Eigenaar.

Meiſter ſeyn eines Landes/ einer Stadt ꝛc. Meeſter zyn van een Land, Stad &c.

Heer (Meiſter) über das Seinige ſeyn/ Heer, Voogd, Meeſter zyn over 't Zyne.

Herr eines Dieners ꝛc. Meeſter [Baas] van een Knecht &c.

einen Herrn ſuchen/ een Meeſter zoeken.

Herr und Frau/ Heer en Vrouw.

den Meiſter ſpielen/ den Meeſter, den Baas ſpeelen.

Herren-birnen/ Heere-peeren.

Herren-biſſen / Heere-, of Lekkerbeetje.

Herren-gebot/ -befehl / Heere-gebod, -beveel.

Herren-geld / Heere-gelden, -ſchatting &c. v. ſchatzung &c.

Herren-kutſche ꝛc. Heere-koets &c.

Herren-(ſchellen-) ſchlitten / Prangſchlitten / Heere-sleede (Nare-sleede) Belle-sleede.

Herren-ſitz / freyherrliches Land-gut/ Schloß ꝛc. Herrſchaft / Heerlykheit.

herriſch / herrſchig / herrſch-gierig/ heerſch, heerſchachtig, meeſterachtig. v. herrſchen.

eine herriſche ꝛc. Frau/ een heerſche, trotze &c. Vrouw.

herriſch/ regieriſch/ allzu herriſch/ herrſchſüchtig ſeyn/ reden/ befehlen/ al te meeſterachtig zyn, ſpreeken, beveelen &c.

Herrlein/ Heertje, jongen Heer, Jonkheer, Jonker.

herrlich/ trefflich/ ſtattlich ꝛc. heerlyk, treffelyk, ſtaadig, ſtaatelyk, deftig &c. v. ib. it. v. anſehnlich.

herrliche/ gravitätiſche Mine; herrliche ꝛc. Geberden/ deftig Gelaat.

Herrlichkeit/ Heerlykheit.

Herrſchaft/ Beherrſchung/ Heerſchap, Heerſchappy, Meeſterſchap.

Herrſchaft/ ie. e. Hoch-adeliche gantze Familie/ Heerſchap.

Herrſchaft/ Heerlykheit, i. e. Gebied, Land van een Heer, Vry-heer &c.

herrſchen/ gebieten / regieren / heerſchen, gebieden, meeſteren, regeeren.

Herrſcher / Ober-herr / Heerſcher, Opper- of Over-heer.

Herrſch-ſucht / -luſt / -begierde/ Heerſch-zucht, -luſt, -begeerte.

herrſch-ſüchtig/ gierig/ heerſch-zugtig, -gierig &c.

her-reichen. v. darreichen.

her-ſagen/ opzeggen. v. anſagen. auffagen. it. v. erzehlen.

ſag her! zeg op!

her-rühren / irgend herrühren ein Lehen / een Leen ergens by verheffen, verheergewaden.

her-ſchaffen/ verſchaffen/ ſchaffen, verſchaffen, opbrengen, voorzien.

her-ſchicken/ hierſchikken.

her-ſtammen/ afkomen, Afkomſt hebben. it. afleiden. v. ableiten.

her-ſtellen / (wieder aufſtellen/) herſtellen.

herſtellen / aufrichten / zurecht bringen/ einſetzen/ in vorigen Stand ſetzen/ herſtellen, hervormen.

her-ſtrecken/ darſtrecken ꝛc. daarſtrekken, -rekken.

Hertz/ Hart, of Hert.

einem etwas zu Hertzen gehen / iemant iets ter Harte gaan.

Hertz: ein Hertz faſſen / Hertz einſprechen ꝛc. v. Mut ꝛc. aufriſchen.

Hertz-bündel/ -häutlein/ -blatt/ Hertnet, (-vlies.)

hertzen/ i. e. küſſen/ und umarmen/ zoenen, en omhelzen.

Hertz-kündiger/ Harten-kundige.

Hertzen-leid / Harte-leed.

Hertzens-freund/ Harte-vriend, hertelyk beminde Vriend, of lieve waarde Vriend.)

Hertz-grüblein/ Hart-putje, -kuiltje, -kolkje.

hertz-haft/ behertzt/ moedig, dapper, kloek, kloekmoedig, man-daadig. v. keck. unverzagt. mutig. tapfer.

Hertzhaftigkeit/ Mut ꝛc. Moed, Moedigheit, Mandaadigheit &c.

Hertzlein! Schätzlein/ Herteken! Harteken! Hartje! Hertje! v hertzliebſter.

Hertzlein von Lattich/ Kohl/ 't Hertje van de Kool, van de Krop-lattouwe &c.

hertzlich hertz-innig/ hertelyk, hartelyk.

hertzliche Liebe/ hartelyke, hertelyke Liefde, Hartelykheit.

hertzlich/ hertzinniglich lieben / hartelyk liet hebben, beminnen.

Hertz-liebſter/ Harte-lief, Lief, Liefſte &c. v. liebſter ꝛc.
hertz-los/ feig/ harteloos.
hertz- (ſeel-) rührend / —bewegend/ —brechend/ hart-roerend, ziel-, breekend, —trekkend.
hertz-ſterckend/ hart- ſterkend, —verquikkend.
eine hertzſterckende Artzney ꝛc. Hertzſtärckung/ hert- ſterkend Genees-middel &c. Hert-ſterking.
Hertz-trieb (Paſſion/) Herts-togt &c.
Hertz-wehe (—pein/) Herte-zeer, Harte-wee (-pyn.)
Hertzog/ Hertog.
Hertzogthum/ Hertogdom.
herüber/hierover, over.
herüber-ragen/hervor ragen/ overſteeken, uyt-ſteeken, over-hellen,
herum / rings-um / ringe-herum/ hin- und wieder / al-om, ront om, al ront-om, heen en weêr.
herum: bey Hamburg herum ꝛc. omtrent Hamborg &c.
Nota. was nicht in herum—ꝛc. gefunden wird / das ſuche man in um—ꝛc /und vice verſa.
herum-blätteren/ in einem Buch/een Boek doorbladeren &c.
herum-bringen (ein Glaß Wein/)een Glas Wyn om—, rond-om brengen. v. um-trincken.
herum—bulen/—huren/ overal boeleeren,—vryen—, hoereeren,
herum-drehen/ omdraaien,
herum-fliegen ꝛc. heen en weêr vliegen &c.
herum-führen/ omvoeren, omleiden. v. —leiten.
herum-gaffen/om—, of heen en weêr gaapen.
herum-leiten/—führen / om-leiden, om-voeren.
herum-gehen/ umgehen/ *V. I.* omgaan, omme-gaan. it. draaien, omloopen &c. gelyk een Wiel.
eine Geſundheit / ein Glaß herum gehen laſſen/ een Gezondheit, een Glas laaten omgaan.
herum-hauſiren/ —tragen/ uyt-draagen, —venten &c. v. hauſiren.
herum-jagen/ om-jaagen.
herum—irren/ in der Irre herum lauffen/ om-dwaalen, om-doolen.
herum-kriechen/ *V. I.* om-kruipen.
herum-kriechen (wie die kleine Kinder die noch nicht aufrecht ſtehen/noch gehen können/) wemelen, omwemelen, al kruipende gaan.
herum—/ (um—/) lauffen / *V. I.* omloopen.
herumlauffen / -ſchlenderen/ -ſchlenckeren/-ſchlingelen/-ſtreichen / -ſchwärmen ꝛc. omloopen, omzwerven, lanterfanten &c. v. ib.
auſſer Lands / im Elend herum lauffen/ herumſchweiffen ꝛc. buiten Land, achter Land, als Balling omdoolen, omdwaalen, -zwaeien, -zweien; ommezukkelen; geen vaſte Woon-plaats hebben &c.
im Hauſe / in der Kammer herumlauffen ꝛc. langs 't Huis, langs de Kamer omloopen.
herum-ruttelen/—hutſchen ꝛc. omhutzelen, om-ſchudden &c.
herum—ſpatziren/ om-wandelen &c.
herum-ſchwingen / om—, ommezwaaien.
herum-ſpringen/ *V. I.* om-ſpringen.
herum-ſtimmen / die Stimmen herumgehen laſſen/ omſtemmen.
herum-ſtören/ —ſtutten/—wühlen in Büchereu ꝛc. in de Boeken &c. wroeten, ommewroeten, wormen, woelen &c.
herum-trincken / —ſauffen/ om—, in 't Ronde drinken, -zuipen &c. v. herumbringen. herumgehen.
herum-trummelen ꝛc. v. um-trummelen ꝛc.
herum-tummelen ꝛc. v. tummelen ꝛc.
herum-wältzen / om—, of ront om wentelen, omrollen,
herum-wickelen/ omwikkelen. v. umwickelen.
herum-ziehen/ *V. I.* herum-reiſen/ omtrekken, omreizen &c.
herumziehen / und beſchmutzen in Händen/ bemorſſen, bedsimelen.
hervor— ꝛc. *V. I.* v. heraus— ꝛc.
hervor-bringen/ *V. I.* voortbrengen, voor den Dag brengen.
etwas Neues ꝛc. vor-/ hervorbringen/an Tag bringen / iets Nieuws voortbrengen, voor den Dag brengen.
hervor-kommen/ *V. I.* voor komen. ꝛc.
hervor-knöpfen/ —ſproſſen / —ſchieſſen ꝛc. ein Wein-ſtock ꝛc. een Wynſtok &c. uyt-botten, -knoppen, -ſpruiten, —ſchieten.
hervor-ragen/hervor-ſtechen/ uitſteeken, overſteeken, overhangen, overkyken, uytſtaan, buiten-ſtaan, uytſteeken. uytrekken.
hervor ragendes Eck / overhangend Uytſteekzel, Uythoek.
hervor-ſchieſſen / *V. I.* uytſchieten, uytſteeken &c. v. hervorragen.
hervor-ſtechen/ *V. I.* uytſteeken, uytmunten.
hervorſtechen (-wachſen) das Graß / das Gewächs/ durch den Regen / nach der Dörre / 't Gewas opluiken, ontluiken door den Regen, na de Droogte.
hervorſtechen/ excelliren / veränderen/ uytſteeken, uyt munten onder anderen.
hervor-ſtechend/ it. excellirend/ uytſteekend, uytmuntend, uytneemend.
hervor-ſtralen/—ſcheinen/—gläntzen/ uyt-ſtraalen, uyt-ſchynen, —glanzen &c.
hervor-thun ſich/ zich voordoen, opdoen.
hervor-thun / veranlaſſen / erzeigen ſich eine Gelegenheit zu etwas / zich een Gelegenheit toe iets opdoen, voordoen, vertoonen.
herunter— ꝛc. van boven neer &c. v. herab- ꝛc.
herunter—fallen / ſtürtzen / —rollen ꝛc. van boven neêr ( naar beneden) ſtorten, —vallen, —rollen &c.
her-wärts/ herwaart.
herwärts kommen/ herwaart aankomen.
heslich/garſtig/ungeſtallt/ſcheußlich/ leelyk, yſſelyk, wanſchapen, wanſtaltig, mismaakt, on-ſchoon &c. v. ib.
ein heßliches ꝛc. Geſicht/een leelyk &c. Gezicht, een misbakken Trooni &c.
heßlich/ ungeſtallt machen/ verungeſtalten/ verleelyken, leelyk maaken.
Heßlich i. e. unflätig/unſauber/ſchmierig/ſchmutzig/wüſt ꝛc. v. ib.
Heßlichkeit / Ungeſtaltheit ꝛc. Leelykheit &c.
Heſſen/Heſſen-land/ Heſſen, Heſſenland.
hetſchen / hitſchen / ſchluckzen / den Hetſchen/ Schlucks haben/ hikken, hikzen, ſnikken, hokken &c. den Hik, Snik hebben.
Hetze/Aetzel ꝛc. Elſter. v. elſter.
hetzen/hitzen anhetzen/hitzen, aanhitzen, porren, aanporren, aanſtooken, opruien &c.
Heu/Häu/ Hooi.
Heu machen ꝛc. häuen (heuen/) Hooi maaijen, maaken &c.
Heu-boden/—ſcheuer/—ſtadel/ Hooizolder, —ſchuur &c.
Heu-gabel Hooi-gaffel, —vork.
Heu—hauffen/—ſchober / Hooi-hoop (—myt, —opper, —rook.)
Heu-hauffen zwiſchen vier Pfälen/ oben bedeckt/ ſonſten offen/ Hooi-berg.
Heu—monat/ Hooi—maand.
Heu—ſchreck/ Spring—, of Sprink-haan, Krekel, Gras-krekel, Hei-krekel, Veld—krekel; Kriek.
Heu—wagen/—karren / Hooi- wagen, —kar &c.
heuchelen (gleichſenen / gleiſſen/) huichelen, veinzen, weifelen, fymelen &c.
Heucheler / Gleichsner / Huichelaar, Weitelaar, Veinzer, Fymelaar, Fali-vouwer. v. ſchein—heiliger.
Heuchlerin (heuchleriſche Bet—ſchweſter/) Fekel, Klop, Klopje, Queezel.
Heucheley / Huichelaary, Veinzery. &c.
heuer/ heuerig/ heurig / van dit Jaar; dit Jaar gewaſſen.
heulen/ huilen.
heulen / i. e. laut weinen/huilen, luid weenen, ſchreeuwen, kryten. v. weinen.
Heul—oder Hol—kreiſel (-dopf/)Huiltol &c.
heut/heunt/heden, huiden, van dag.
heut oder morgen / heden [ſchier] of morgen.
heutig/ huidig, heden-dagſch. v. itzig. dermalig ꝛc.
der heutige Tag ꝛc. de huidige Dag, de Dag van heden,
heutiges-tags/ heut zu Tage/ heden dags, na der Tyd &c.
die heutige Sitten / Scribenten ꝛc. de hedendagſche Zeden, Schryvers &c.
Heyrat ꝛc. v. Heirat ꝛc.
Hex/Unhold / Zäuberin / Heks, Hexe, Feex, Duivel—jaagſter. v. ib.
hexen/ hekzenen, Hexery dryven, kollen &c. v. zauberey.
Hexerey / Hekzery &c. v. zauberey.
Hexen—meiſter/ Zauberer / Duivel-jaager, —konſtenaar. v. ib.
Hexen-tantz/ Hekzen—dans, Kol.
auf einem Beſem zum Hexen-tantz reiten/ op Kol ryden [kellen.]
hey! hey! hei!

hey/ ſa! hey. ſa!
Heyd/ Heyde / Heiden.
Heydenthum / Heidendom
heydniſch / heidenſch.
Heyrat ꝛc. v. Heirat ꝛc.
Hiacinth / Jazinth / (Edelſtein / it. Blum) Hiacint.
Hiefe / ausgeblühter Roſen-knopf / von wilden/ und andern Roſen/ Jop, Egelantiers Knots.
hier/(hie)allhier/ hier, ter plaats. v. ib.
hier und da/ (dort) hier en daar.
hier herum/ hier omtrent.
hieran / hieraus / hierbey / hierdurch hier hin / hierinnen / hier oben/ hierunten/ (hierniden ) hiernach/ hiervon/ hierzu ꝛc. hieraan, hieruyt, hierby, hierdoor, hier heen, hierbinnen, hierna, hierboven, hierbeneden, hiervan, hieruit, hier toe &c. und dergleichen. v. unſer holl. Gram. p. 86. 87. allwo hierüber die Exempel. it. v. da/ dar-.
hiermit/ (mit dieſem) mits dien.
hieſig/ i. e. hier gemacht / gewachſen/ hierlandiſch, hierlandſch.
Him-beer ꝛc. v. Hind-beer ꝛc.
Himmel/ Hemel. v. luft.
Himmel/ (Paradis) Hemel.
Himmel/ (Ober-decke eines Throns/ it. Prang-ſeſſels ꝛc.) Hemel, Verhemelte van een Troon, Pronk-zetel &c.
Himmel einer Bett-ſtatt / Kutſche ꝛc. Gehemelte van een Bed - ſteede van een Koets &c. v. ſeq.
Himmel-bett / Himmel - kutſch ꝛc. Hemel van een Bed, (Ledekant) van een Koets &c.
himmel-blau / hemmels- blauw.
Himmel-brod/ Hemels-brood.
Himmels-burger / (Seliger) Hemelsburger, Hemeling.
himmelen/ (ſterben) hemelen, (ſterven)
Himmelfahrt unſers HErrn / Hemelvaart onzes HEeren.
Himmelfahrts-tag / Hemelvaards-dag,
himmel-hoch/ hemel-hoog.
Himmels-kugel/ Hemels-kloot.
Himmel-reich/ Hemel-ryk.
Himmels- lichter / Hemels- lichten. v. ſtern ꝛc.
himmel-wärts / himmel-an / hemelwaarts.
himmliſch / hemelſch.
himmliſch geſinnt / hemelſch gezint.
Himmliſch-geſinntheit / Hemelſch-gezintheit.
hin/ *adv.* heen, heene, heenen.
hin— / it. hinab- / hinan-/ hinauf-/ hinaus- / hindan- / hindurch-/ hinein-/ hinter- / hinunter-/ hinweg- / hinzu - / ſeynd *Particulæ compoſ.*, und *decompoſit. ſeparabiles* vieler hoch-teutſchen Verbor. ſimplic.; aber/ wie ſolche und andere dergleichen in niderteutſch-/ oder hölländiſ. Sprach einfältiger müſſen gegeben werden / lis/ was wir oben im Erſten Theil pag. 114. col. 3. lin. 16. geſagt haben. Wir werden ſie hier/ nebſt andern Worten/ ſchlechter Dinge nach Alphabet - ordnung nach-/ und unter einander ſetzen.
hinab/ hinunter/ beneden, om laag, (leeg) v. ib.
hinab-bringen / *V. I.* afbrengen.
Güter das Waſſer/ den Rhein hinabbringen/ Goederen te Water, den Rhyn afbrengen, beneden brengen, afvoeren. v. hinabbringen.
hinab-/ hinunter-burtzeln / fallen ꝛc. afbuitelen, afvallen, afſtorten &c.
hinab-eilen/ zich haaſten af-, of beneden te gaan.
hinab-fahren / abfahren/ *V. I.* afvaaren, it. afdaalen, neder Waarts-vaaren.
hinab-fallen/ hinabſtürtzen/ afſtorten.
hinab-führen ꝛc. afleiden, naar beneden leiden, it. -voeren, -brengen.
hinab-gehen / hinunter-gehen / *V. I.* beneden, naar beneden gaan; afgaan, afdaalen.
die Stiegt / (Treppe) den Berg hinabgehen ꝛc. de Trap, den Berg afgaan.
hinab-laſſen/ aflaaten, neêrlaaten, neêrdaalen.
hinab-reiten ꝛc. afryden, naar beneden ryden.
hinab-/ hinunter-ſteigen/ *V. I.* afklimmen, afdaalen.
hinab-/ hinunter-ſtoſſen / *V. I.* afſtooten.
hinab-/ hinunter-tragen / *V. I.* afdraagen, van boven draagen.
hinab-treiben/ hinabfahren/ *V. I.* (einen Fluß mit einem Schiff ) afdryven, afzakken met den Stroom.
hinab-ziehen / hinab-reiſen ꝛc. naar beneden trekken, reizen &c.
hinan-/ 'er tegen aan-, op-
hinan-ſpringen/ 'er tegen opſpringen.
hinan-ſteigen/ 'er tegen opklimmen,
hinauf / op, om hoog, opwaarts &c. v. auf.
hinauf-bringen/ *V. I.* op- (om hoog) brengen.
Güter den Rhein ꝛc. hinaufbringen/ Goederen den Ryn opbrengen.
hinauf-drucken/ opdouwen.
ein Schiff wider den Strom hinaufdrucken / een Schuit tegens den Stroom opdouwen, of - duwen [-boomen]
hinauf-fahren/ *V. I.* opvaaren.
hinauffahren den Rhein ꝛc. den Rhyn opvaaren.
hinauf-führen / opvoeren.
Güter zu Waſſer hinauffühten / Goederen te Water opvoeren.
hinauf-gehen / *V. I.* opgaan, boven gaan.
die Treppe hinaufgehen / de Trappen opgaan. v. ſteigen.
hinauf-klettern / hinaufſteigen / opklimmen, opklauteren, opſtygen.
hinauf-langen / hinauf-reichen / oplangen, opreiken, om hooglangen, aanbrengen.
hinauf-lauffen/ *V. I.* oploopen.
hinauf-ſegeln/ opzeilen.
hinauf-tragen ꝛc. boven draagen, brengen &c.
hinauf-ziehen/ aufziehen/ *V. I.* op-, of om hoog trekken, hyzen, ophyzen.
hinaus/ *adv.* buiten &c.
hinaus-/ *Partic. compoſ.* einiger *Verbor. ſimpl.* uyt- it. buiten- &c. v. aus.
Nota. Von dieſen / und dergleichen hoch-teutſchen Partic. decompoſ. der Verbor. ſimpl. überleſe man/ was in unſerer nider-teutſchen Gram. pag. 130 Nota 1, it. Nota 2, &c. gelehrt haben.
hinaus-bringen/ *V. I.* buitenbrengen, uytbrengen.
hinaus-gehen/ *V. I.* buiten, naar buiten toe gaan, uytgaan. v. ausgehen.
hinaus-fahren / uytvaaren.
hinaus-jagen / uytjaagen.
hinaus-laſſen / uyt-, of buiten-gaan laaten.
hinaus-ſperren/ buiten ſluiten.
hinaus-werffen/ uytwerpen, it. buiten, it. over Boord werpen.
hinaus-wollen / uytwillen, willen buiten gaan.
hoch hinaus wollen / groote Dingen beſtaan.
hincken/ *V. I.* zucken / gnappen / hinken, mak, kreupel gaan.
hinckend/ hinkend &c.
ein Hinckender/ een Hinkende. een Hinke-pink,
hin-bringen/ *V. I.* 'er heenen brengen &c. v. durchbringen.
ſich ehrlich hinbringen / (nehren) zich eerlyk doorbrengen, geneeren.
ſeine Zeit hinbringen mit etwas / zyn Tyd met iets doorbrengen, verſlyten. v. vertreiben.
hindan-gehen/ achter aan gaan.
hindan-ſetzen / nazetten, achter aan zetten.
Hinde / Hinde.
Hind-kalb/ Hinde-kalf.
Hind-(Him-)beer / Hinne-bezie, Hinne-braame.
Hindbeer-ſtaude/ Hinne-bezie-boomtje.
hindern/ verhindern / letten, beletten, hinderen, verhinderen, belemmeren, tegen-houden v. verhindern.
einem ſein Vorhaben hindern / eenen Rigel vorſchieben / iemants Opzet, iemant in zyn Opzet overdwarſſen, dwarsboomen, i. e. beletten, hinderen, tegenloopen, gall. contrecarrer.
hindern: es hindert irgend / 't hapert ergens. v. fehlen ꝛc.
hinderlich/ belettelyk, hinderlyk.
Hindernus / Verhindernus / Verhinderung/ Hindernis, Verhindering, Hinder-paal, Letzel, Beletzel.
hinein / *adv.* binnen &c.
hinein-/ *Partic. de compoſ.* binnen-, in-, v. Gram. p. 130.
hinein-bringen / inbrengen.
hinein bringen ein Schiff im Haven mit pilotiſcher Behutſamkeit / een Schip inſtieren, inlootzen, binnen brengen.
hinein-/ herein-gehen/ ingaan, intreeden, binnen-gaan, binnen-treeden.
hinein-kommen / *V. I.* binnen koomen.
hinein-laſſen / V. I. binnen laaten.
hinein-legen / hineinſetzen / ſtecken ꝛc. binnen (in-) leggen, zetten, ſteeken &c.
hinein-ruffen/ hinein-heiſſen/ V. I. inroepen, binnen roepen.
hinein-ſpringen / V. I. binnen inſpringen.
hinein-ſtoſſen / V. I. binnen inſtooten.
hinein-tragen / V. I. binnen &c. draagen.
hinein-tretten/ V. I. intreeden.
hinein-thun / indoen.
hinein-ziehen / V. *I.* intrekken; und dergleichen mehr.

hin-

hin-fahren / V. I. heenen vaaren, it. overlyden, ſterven. v. verſcheiden. ſterben.

Hinfahrt / Heenen-vaart, Over-lyding. v. tod.

hin-fallen / fallen / vallen, vervallen, in Verval komen of raaken. v. untergehen. verfallen ꝛc.

hinfallend / hinfällig / vervallend, in Verval komend.

hinfallende (fallende) Sucht / das Hinfallen / vallende Ziekte.

hin-fliehen / hinflüchten / ergens heen vlieden, vluchten.

hinfort / hinfüro / forthin / voortaan, nu voortaan, van nu af (voort) aan.

hin-führen / heen leiden, voeren. v. führen ꝛc.

hin-geben / weggeben / wechgeeven.

hingeben / i. e. verkauffen / offentlich verganten / by den Opslag verkoopen.

Hingebens / Gant-verkauff / openbaare Verkooping, Opslag.

hin-gehen / V. I. heen gaan, doorgaan.

das kan hingehen / dat kan gaan, doorgaan.

hingegen / dargegen / hinwider / hergegen / in Gegentheil / in tegendeel, weêr &c.

ist schon die Magd was leichtfertig / und üppig / (frisch) / so ist sie hingegen (dargegen) sehr getreu / al is die Meid wat licht, en dardel; zy is weêr &c. heel getrouw.

hin-gelangen / ergens heen raaken. v. hinlangen.

hin-kommen / V. I. heen komen.

man weis nicht wo er hinkommen ist / men weet niet waar hy gebleeven is.

hin-langen / hinreichen / heen langen, reiken, iets bereiken.

hinlänglich / zulänglich / heen reikende, bereikende.

hin-lassen / V. I. heen laaten, (gaan)

hin-lässig / fahrlässig / nachlässig / träg / achteloos, lors &c v. ib.

ein hin-oder fahrlässig / liderlich Weibsbild / een lors, los, achteloos &c. Vrouw-mensch. v. unachtsam.

Hinlässigkeit / Fahrlässigkeit / Achteloosheit, Lorsheit &c.

hin-lauffen / V. I. 'er heenen loopen.

hin-legen / achterleggen. v. weglegen.

ein Kind hinlegen / damit es gefunden / und erzogen werde / een Kind te Vondeling leggen.

hin-machen / (sich) 'er heenen zich maaken, (gaan)

hin-nehmen / (heenen) neemen.

hin-raffen / wegraffen / wech-raapen &c. v. hinreissen.

hin-reichen / hinlangen ꝛc. v. ib.

hin-reissen / V. I. met Geweld ontrekken, ontrukken, ontweldigen &c. v. wegreissen.

hinrichten / richten ꝛc. v. ib.

hin-schicken / 'er heenen schikken, stuuren &c.

hin-schleichen / 'er heenen sluipen, kruipen.

hin-schmeissen / neêr smyten.

hin-setzen / 'er neêr zetten.

hin-seyn / i. e. verloren / it. gestorben ꝛc. seyn. v. ib.

hin-sincken / neêrzinken. v. ohnmacht.

hinten / dahinten / adv. achter.

## hinten hinter-

von hinten / van achteren.

hinter- / dahinten-bleiben ꝛc. achter blyven &c.

hinten an / achter aan, achter na,

hinten an (hinten nach) gehen / reiten / lauffen ꝛc. achter na, achter aan gaan, ryden, loopen &c.

hinten aus / achter uit.

hinten aus schlagen / figur. untreu / ungehorsam werden / achter uyt slaan.

hinten um ꝛc. achter om &c. und dergleichen.

hinter / (hinten) achter, (hinter) v. after.

hinter der Kirche wohnen / achter de Kerk woonen.

hinter seinen Herrn gehen / achter zyn Heer gaan.

hinter / nach jemand kommen / na [achter] iemant komen.

hinter einem etwas thun / i. e. ohne sein Wissen / zonder iemants Weeten iets doen.

hinter-bleiben / unterbleiben / ausbleiben ꝛc. V. I. achter-blyven, achterwege blyven, nytblyven.

hinter-einander / nacheinander / achter een, achter malkander.

Hintern / Hinderst / i. e. der Arsch / s. v. Achterste, den Aars, (de Naars) v. ib.

hintergehen / V. I. achtergaan. v. betriegen.

Hinter-gestelle / Achter-stelling, of Achter-stal.

Hinter-gestelle / Hinter-blatt / an einem Reise- / oder Land-wagen / it. -schäse / Krat van een Reize-, of Ry-wagen.

Hinter-gezeuch eines Pferds / Achtertuig van een Paerd, (Ryd-paerd) v. schwantz-riem.

hinterhalten / einhalten / zuruckhalten / achter-houden.

dem Arbeiter seinen Lohn hinterhalten / (enthalten) den Arbeider zyn Loon achter-houden, onthouden.

Hinterhalt / Hinder-laag, Laage.

Hinter-haupt / Achter-hoofd.

Hinter-haus / Achter-huis.

Hinter-kastell / eines grossen Schiffs / Achter-kasteel, Achter-schans.

hinterlassen / achterlaaten. v. verlassen.

hinterlegen / achterleggen, in Bewaaring leggen.

hinterlegt Geld / Gut / (Hinterlage) achterlegt, weggelegt, aanbetrouwt Gelt, Goed &c.

hinterlisten / listig hinterlegen / belaagen, beliſten. v. betriegen ꝛc.

hinterrucks / ruckswärts / hinterwärts / von hinten / overrugge, ruggewaart.

hinterrucks / i. e. heimlich / achter den Rug, achterbax, te rugge, achter over, van achteren, achterwaarts.

hinterrucks geben / treiben / lesen / schreiben ꝛc. achterwaarts gaan, dryven, leezen, schryven &c.

hinter sich ꝛc. achter zich &c.

hinter sich beugen / krümmen ꝛc. ombuigen, omkrommen.

hinter sich fallen ꝛc. achter over vallen &c. v. hinterrucks.

hinterst / der Hinderste / achterst, d' Achterste. v. letzt. it. hintern.

hinterstellig / achterstallig.

seine hinterstellige Schulden bezahlen / zyne achterstallige Schulden [het Achterstal] betaalen.

## hinter hin-ü hip ꝛc.

Hinter-stuck / (Ruck-stuck) Achterstuk.

Hinter-stuck an einem Schuh / Strumpf / Hak, Hak-stuk van een Schoen, van een Kous.

Hinter-stück eines Kleids ꝛc. Achterpand van een Kleed &c.

Hinter-theil / Achter-deel.

Hinter-theil des Haupts / Achter-hoofd.

Hintertheil (Hinter-grans) eines Schiffs / Achtersteeven, Achterschip.

Hinter-thür / Achter-deur, Achterpoort.

hintertreiben / achterdryven, verachteren. v. hinterr.

eines Vorhaben hintertreiben ꝛc. iemants Opzet tegen gaan, verachteren, overdwaarsen, hem den Voet dwars zetten.

Hinter-viertel / (-schlägel) einer Gans / Hun / Schaf / Kalb ꝛc. Bout, (Achter-bout van een Gans, Hoen, Schaap, Kalf &c.

Hinter-wache / Hinter-zug (gall. Arriere-garde) eines Kriegs-heers / Achter-hoede, Achter-togt, Achterbende van een Leger.

Hinter-zeuch. v. hinter-gezeuch.

Hinter-zimmer / Achter-kamer, Binnen-kamer, Vertrek.

hin-tragen / V. I 'er heen draagen.

Hintritt / Tod / Overlyding. v. ib.

hinüber / adv. over &c.

hinüber tragen eine Seiten-summe / een Zyde-som overdraagen, overhaalen.

hinüber ziehen / V. I. overtrekken; und dergleichen.

hin und her / adv. gins en weder.

hin und her bewegt werden / als ein Rohr / gins en weder bewegt worden, gelyk een Riet.

hinunter / hinunder- / beneden, naar beneden, om laag. v. hinab ꝛc.

hinunter-fahren / -fallen / -lassen / -lauffen / -stürtzen ꝛc. naar beneden, om laag afvaaren, -vallen, -laaten, -loopen, -storten &c.

hinweg / weg / weg. v. ib.

hinweg / hinweg-fahren / hinweg-geben ꝛc. v. wegfahren ꝛc.

hinweisen / 'er den (Weg) heen wyzen.

hin-ziehen / 'er heen ('er op) trekker.

hin-zielen / 'er heen mikken, doelen, oog-merken.

hinzu- / als: hinzugehen ꝛc. v. zu.

Hipocras / (-wein) Lek-wyn.

Hippe / Hol-hippe / Obli, dunne, en ronde Wafel. v. wüfft.

Hippen-bäcker / Hippen-krämer / Hippen-mann / Obli-bakker, Obli-kraamer, Obli-man.

Hirn / Gehirn / Herssenen, Harssenen Brein.

Hirn-gespinst / (Hirn-gedicht) Herssen-beeld, -schim, -verdichtzel.

hirn-los / herssen-loos. v. hirn-wund.

Hirn-schal / Herssen-pan, (-beken) Bekkeneel.

Hirn- / oder Hirn-schal-häutlein / gall. pericrane. Herssenen-vlies, Panne-vlies, of Panne-vliezen.

hirn-wund / hirn-wütig / herssen-wond, herssen-woedig, werwel-ziek, krank-hoofdig, wuft.

Hirn-wurm / Kopf-wurm / Bol-worm.

Hirsch /

Hirſch/ Hirtz/ Hart, Hert. v. rehe.
Hirſch-brunſt / Hert-brand.
Hirſch-horn / Hirſch-geweyhe / Hart-hoorn, Hart-gewyde.
Hirſch-jagd / Hart-jagt.
Hirſch-kalb/ Hart-kalf, Hart-jong.
Hirſch-kefer/ (Hirſch-vogel) Schaal-, of Schal-byter, Schal-tor.
Hirſch-zung/ Hart-tong.
Hirſen/ Hirs/ Brein/ Geers, Gierſt.
Hirſen-brey &c. Geers-bry &c.
Hirt/ Herder, Harder.
Hirten-geſpräch / Harder-geſpreek.
Hirten-hund/ Harders-hond.
Hirten-leben/ Harders-leeven.
Hirten-lied / Hirten-geſang / (Feld-geſang) Herders-lied, (-zang, -duin) (Veld-zang)
hirten los / herder-loos.
Hirten-pfeif / Herders-pyp. v. rohr-/ riet-pfeif.
Hirten-ſtab/ Herders-ſtaf.
Hirten-taſch ꝛc. Herders-tas &c.
Hiſpanien/ Spanien/ Spangie.
hiſpaniſch/ ſpaniſch / ſpaanſch.
Hiſſop/ Yſſop/ Tzop.
Hiſtory/ Hiſtori, Geſchiedenis.
hiſtoriſch/ hiſtorſch.
Hiſtory-ſchreiber / Hiſtori-ſchryver.
Hitze/ Hitte, Hette, Vuurigheit.
innerliche Hitze / Verhitting, Brand, Hitte, Vuurigheit van binnen. v. brand.
hitzen/ brennen / hitten, hetten. v. ib.
Hitz-blatter / Hitz-blätterlein / Puiſt, Puiſtje van Hitte. v. pfinne.
hitzig/ hettig, hitzig, hettig, heet, vuurig. v. heiß. it. v. geil ꝛc. it. zornig. jäh ꝛc.
hitziges Fieber / (hitzige Kranckheit) brandende Koorts.
hitzig von Zorn / jäh-zornig / oploopend, haaſtig &c. v. ib.
Hitzigkeit / Hittigheit. v. hitze.
ho! ho/ ho! ho! ho, ho!
Hobel / (Hoſel) Schaaf, Schaave.
Hobel/ (grober) Grob-hobel / Rauh-hobel/ Roffel, Roffel-ſchaaf.
Hobel zu Faß-tauben/ Diſſel.
hobeln/ höfelen / ſchaaven.
hobeln / aus dem grob-/oder rauhen; entgröben / roffelen, roffel-ſchaaven, uit den Ruuwen ſchaaven.
Hobel-banck/ Schaaf-bank.
Hobel-klinge / Hobel-eiſen / Schaafyzer.
Hobel-ſchaft / Blok, Hout van een Schaaf; Schaaf-blok.
Hobel-ſpäne/ Schaaf-ſpaanders, Schaavelingen, Krullen, Aſchaafzel.
Hoboä / Schalmeye.
Hoboäiſt/ Schalmey-blaazer.
hoch / (hoh) höher / höchſt ꝛc. hoog, hooger, hoogſt &c.
hoher/ (hocher) groſſer Feyertag / hohes Feſt / een hooge [groote] Vierdag, [Hoog-tyd] v. hochfeyerlich.
hoch-achtbar / hoch-geachtet / hoogachtbaar, achtbaar waard.
Hoch-achtbarkeit / Hoch-achtung/ Hoog-achtbaarheit, Waarde.
hoch-berühmt/ hoog-beroemt, hoogvermaart.
Höhe / quaſi Höche/ Hoogte.
hoch-edel/ hoch-adelich / hoch-geboren/ hoog-edel, hoog-geboren.
höhen/ (quaſi höchen) anhöhen / erhöhen ꝛc. hoogen, aanhoogen, ophoogen, verhoogen. v. ib.
Hoheit/ Hochheit/ Hoogheit.
höher/ (höcher) hooger.
Hoher- (Ertz-/ Ober-)prieſter/ Hoog-, Aaerts-, Opper-prieſter. v. ober-
hoch-dringend / hoog-dringend, hoogdryvend.
hoch-feyerlich / hoog-vierlyk, hoogtydlyk, plechtelyk, plechtig.
ein hoch-feyerlicher Tag / (ſolennes Feſt) hoch-feyerlicher Umgang ꝛc. een plechtelyke Dag, een plechtelyk Feeſt [Hoogtyd] een plechtelyk Omdragt &c.
hoch-geboren/ hoog-geboren.
hoch-wol-geboren/ hoog-Wel-geboren.
Hoch-fahrer/ Hoch-ſeicher / Hoog-vaarer, Hoog-piſſer. v. praler. groß-ſprecher ꝛc.
hoch-fliegend / hoog-vliegend. v. hoch-trabend.
hoch-fürſtlich/ hoch-gräflich ꝛc. hoogvorſtlyk, -graavelyk &c.
hoch-gebrüſtet/ (hoch-brüſtig) hoogborſtig.
hoch-geehrt/ hoog-geeerd.
hoch-gelehrt ꝛc. hoog-geleerd.
hoch-heilig / hoog-heilig.
Hoch-lehen/ Hoog-leen, Ambacht.
Hoch-lehen-träger / Ambachts-heer.
höchlich/ hooglyk.
Hoch-Meiſter / Groot-Meeſter.
Hoch-meſſe / Hoch-amt / Sing-meſſe/ Hoog-miſſe.
Hoch-Mögend / Hoog-Mogend.
die Hoch-Mögende Herren (allgemeine) Staaten der vereinigten Niderlanden/ de Hoog-Mogende Heeren Generaal-[algemeene] Staaten van de Vereenigde Nederlanden.
Ihre Hoch-Mögenheiten/ die allgemeine Staaten ꝛc. Hunne Hoog-Mogenheden, de algemeene Staaten &c.
Hoch-mut / Hoog-moed. v. hofart ꝛc.
hoch-mütig / hoog-moedig. v. hofärtig.
hoch-nöhtig/ hoog-noodig.
Hoh-ſchul/ (hohe Schul / Univerſität) Hoog-ſchool, Academi.
Neues von der Hoch-ſchul/ it. von gelehrten Sachen / Hoog-ſchool, Academi-nieuws.
höchſt ꝛc. hoogſt &c.
Hoch- (Ertz-) ſtift / Hoog- (Aaerts-) ſticht.
hoch-trabend / hoch-getragen / hoogdraavend &c. v. hoch-fliegend.
Höhung ꝛc Hooging &c.
hoch-wichtig / hoog-wigtig.
Hoch-wichtigkeit / Hoog-wigtigheit.
Hoch-würde / Hoog-waerde, Hoogwaerdigheit.
hoch-würdig/ hoog-waerdig.
Hochzeit/ Hoog-tyd, it. Bruiloft. v. ehe. heirat.
Hochzeiterin. v. Braut.
Hochzeit-gäſte / —leute / Bruilofts-gaſten, Bruilofts-volk.
Hochzeit-gepränge / Bruiloft-pronk, Bruilofts-ſtaatſi.
Hochzeit-kleid/ Bruilofts-kleed. v. ſeq.
hochzeitlich / hoogtydelyk, it. de Bruiloft aangaande.
ein hochzeitlich Kleid ꝛc. een Bruilofts-kleed &c.
hochzeitliches/ hohes Feſt/ Hoog-tyd, Hoog-feeſt. v. hochfeyerlich.
Hochzeit-lied / Bruiloft-zang, Bruiloft-lied.
Hochzeit-tag / hochzeitlicher Trau- und Ehren-tag/ Bruiloft, Trouw-dag, Trouw-feeſt.
Hochzeit- (tag-) mal ꝛc. (Braut-lauff) Bruiloft, Bruiloft-feeſt, Bruiloft-maal.
hocken/ (auf den Hüfften ſitzen) buiken, neêr buiken, op zyn Dyen buiken.
ſtäts zu Hauſe / über den Büchern hocken / geſtadig t' huis buiken, zitten, blokken.
lang an einem Ort hocken verbleiben / ſitzen bleiben ꝛc. v. ib.
Höcker/ (Buckel) Bult, Bochel. v. ib.
Hoden / Klooten, (Klootjes) Ballen, Teel-ballen, Zaad-ballen, Kullen, Kulleken, Mannelykheit. v. männlichkeit.
Hoden-bruch. v Bruch).
Hoden-ſack/ Kloot-zakje.
Hof/ (Mayer-hof) Hoeve, Hof-ſtede, Land-huis.
Hof / Haus-hof/ Vor-hof / Hof, Voorhof, Neder-hof *gall.* baſſe-cour.
Hof-hund / Hof-hond, Hof-wachter.
Hof/ Gerichts-hof/ (Hof-gericht) Hof, Hof-gerecht. v. ib. it. v. kammer.
Hof / (Königl. / Fürſtl.) Hof-ſtadt /, Hof, n.
Hof-bedienter / Hof-bediende, Hof-dienaar.
Hof-cantzlar/ Hof-kanzlaar.
Hof-dame/ Hof-juffer, Hof-dam.
Hof-dienſt / Hof-dienſt.
Hof-geſinde / Hof-geſchleppe / Hof-gezin, —sleep, —ſtoet.
hof-halten/ hof-houden.
Hof-haltung/ Hof-houding.
hofiren/ i. e. ſchmeichlen/ wol-reden ꝛc. vieren, wachten, ontzien. v. ib.
hofiren/ i. e. ſcheiſſen ꝛc. l. v. v. ib.
höfiſch/ hofſch &c.
Hof-juncker/ Hof-cavallier / Hof-jonker &c. v. hof-meiſter.
Hof-leben/ Hof-leeven.
höflich / manierlich / belebt/ modeſt, hoffelyk, hofſch, (hofs) beleeft, heuſch, gemaniert &c. v. freundlich. leutſelig.
höflich/ adv. hoffelyk, beleefdelyk, manierelyk &c.
Höflichkeit/ Heuſchheit, Heusheit, Beleeftheit, Manierlykheit &c.
Hofmann/ Höfling/ Hof-ſchrantz/ Hoveling, Hofman.
Hof-marſchalck/ Hof-marſchalk.
Hof meiſter ꝛc. Hof-meeſter &c.
hof-meiſtern/ zonder Gezag meeſteren, bedillen, beriſpen. v. hofiren.
Hof-mode / Hof-weiſe / Hof-manier/ Hof-zwier, hofſche, hofſyke Zwier, Snuf.
nach der Hof-weiſe leben / hofs, op zyn hofs leeven.
alles mit einer artigen Hof-weiſe wiſſen zu thun / alles met Zwier, met eenen aardigen Zwier, zwierlyk weeten te doen.
Hof-narr/ Hof-gek, Hof-nar, Maak-gek, Gek van 't Hof. v. narr.
Hof-prediger/ Hof-prediker.
Hof-raht/ Hof-raad.
Hof-recht/ Hof-recht.

Hof-richter/ Hof-rechter.
Hofart/ Hochmut / Hovaardy, Hoogmoet.
hofärtig/ *quaſi* hochfährtig / hochfahrend / hochmütig ꝛc. hovaardig, hoogmoedig, ſtout, opgeblazen &c. v. ib.
hoffen / hoopen, (hopen) vertrouwen, verwachten. v. erwarten.
wir haben keine Ruhe / noch Fried zu hoffen / voor ons is Ruſt, noch Vreedè geſchapen.
hoffendlich/ hoopendlyk, naar wy hoopen,
Hofnung/ Hoop, Hope.
Hofnung/ (Mut) haben/ daß ꝛc. Hoope, [Moed] hebben, dat &c.
hofnung-los / hoope loos. v. verzweifelt.
Höhe / Höche ꝛc. v. hoch ꝛc.
Hoheit / *quaſi* Hochheit. v. hoch.
höher/ höcher ꝛc. v. hoch ꝛc.
Hohn/ Spott/ Schmach/ Schimpf ꝛc. Hoon, Spot, Schimp, Smaad &c. v. ib.
höhnen / verhöhnen / ſpotten ꝛc. hoonen (Hoon aandoen) ſpotten &c. begekken, de Spot ſteeken, de Gek ſcheeren.
höhniſch/ hoonſch, ſpotſch &c.
hol/ hohl/ *adj.* hol, bol, bolachtig &c.
Höle/ Holheit / 't Hol, Holligheit.
Höle/ Hol, Kuil, Spelonk.
Höle der Hand ꝛc. 't Hol van de Hand &c.
Höle (Kopf) eines Huts / Bol van een Hoed. v.
hölen / hölern / aushölern ꝛc. hollen, uythollen.
Höl/ Höler-eiſen/ Hol-yzer.
Hol-hippe/ (Wufti) Obli, Obli-koek, (—koekje) Tzer-koek, dunne, ronde Wafel; Ouwel, Prouwelf. v. hippe ꝛc.
Hol-hippen-bäcker / -krämer / -mann/ -jung / Obli- &c. bakker, -kraamer, -man, -jongen.
Hol-ziegel/ Pan, Dak-, Dek-, of Tegelpan. v. ziegel.
Hol-ziegel-dach / Panne-dak.
hold / geneigt/ günſtig/ genegen, gunſtig, goedgunſtig. v. ib.
holdſelig/ freundlich/ leutſelig / lieftallig, bevalig, minnelyk, viendlyk, minzaam &c. v. ib.
Holdſeligkeit ꝛc. Lieftalligheit, Genegenheit &c.
Holder / Hollunder/ Holler / Holderbaum / Vlier, Vlier-boom.
Holder/ (ſpaniſcher) Seringa, ſpaanſche Vlier-boom.
Holunder-bäumen / -holtz/ Vlier-boomen, -hout.
Holunder-beer/ Vlier-bezien.
Holunder-blühe/ Vlier-bloem.
Holunder-(blühe) eſſig / (Holler-eſſig) Vlier-azyn.
Holunder büchs/ Vlier-hout-bus.
Holunder-zaun/ Vlier-heining.
holen/ haalen.
Athem holen. v. athemen.
holla! holla!
- - ; und darmit holla! - - ; en daarmet holla!
Holland/ Holland.
Holländer/ Hollander.
holländiſch/ hollandſch, hollans.
Höll / Hölle / Hel, Helle.
Höllen-brand/ (—braten/) —kind/ Helle-brand, Helle-kind.
hölliſch/ helſch.
Höll-rigel/ (böſes Weib) Helle-veeg.
holpern/ hobbelen, rompelen.
holpericht / uneben / hompelyk, hobbelig, hobbelachtig, ſtompelig, rompelig.
holperichter (ſchrolliger) Weg/ een hobbelyke &c. it. kluitige Weg.
Holtz / Hout.
Holtz/ (Wald / Buſch / Forſt) Hout, Woud, Boſch. v. ib.
Holtz/ als: Brand-holtz / Bau-holtz/ Faß-holtz/ Schreiner-holtz/ Wagner-holtz ꝛc. v. nach ordnung.
Holtz-ader/ Hout-ader.
Holtz-apfel / Holtz-birn ꝛc. wilden Appel, wilde Peer; Roſch-appel &c.
Holtz-axt/ —hacke/ Hout-byl, om Hout te houwen.
Holtz band/ Hout-, of Baſt-band, Band, Stroop van Hout gedraait.
höltzen/ höltzern/ von Holtz/ houte, houten, van Hout.
ein höltzern Bein: er hat ein (gebet auf einem) höltzern Bein/ een houte Been, [Stelt]: hy heeft een [gaat op een] Stelt.
höltzen Geſchirr in einem Haushalten/ Hout-werk,
Holtz-floß/ Hout-vlot, —vloot.
Holtz-hacker/ -hauer / klieber/ Houthouwer, —hakker, kliever, -kloover, klouwer.
Holtz-händler / Höltzer / Hout-kooper, -koopman.
Holtz hauffen/ (—ſtoß) Hout-hoop, ſtapel, —myt &c.
Holtz-hof / (zum kauffen) Hout-hof, Hout-ſtapel, Hout-tuin, Hout-wal. v. holtz-ſtadel.
holtzig/ houtig, houtachtig.
Holtz-kole / Hout-kole.
Holtz-meſſer/ Hout meeter.
Holtz-ſäger ꝛc. Hout-zager &c.
Holtz-ſchlägel / houten Hamer, Klophout.
Holtz-ſchuh / Holtz-ſchuhe / (Klumpen) Hol-blok, -blokken, (Klompen)
Holtz-ſtadel/ —kammer/ -boden/ —ſchupfe ꝛc. Hout-ſchuur, —zolder, —kamer &c.
Holtz-werck ꝛc. Hout-Werk &c.
Holtz-wurm/ Hout-worm.
Holunck/ Lumpen-hund / Schurck ꝛc. Guit, Schobbejak &c. v. ib.
Honig / Honig.
nach Honig riechen / ſchmecken / honigachtig ruiken, ſmaaken &c.
Honig-biene / Honig-bye.
Honig-ſeim/ —wabbe / -kuchen / Honig-zeem, —raat, —koek.
honig-ſüs/ honig-zoet. v. zucker-ſüß.
Honig-thau/ (Man) Honig-dauw.
Honig-waſſer / -tranck / -wein / Honig-water, -drank, -wyn &c. v. meht.
Hopfe/ Hopfen/ Hop, Hoppe.
nach der Hopfe (dem Hopfen) ſchmäcken/ wol gehöpfet ſeyn ein Bier / een Bier wel na de Hop [hopachtig] ſmaaken, wel, ſterk gehopt zyn.
höpfen / (das Bier) hoppen, ('t Bier)
Hopfen-ſtang/ —ſack ꝛc. Hoppe-ſtaak, Hoppe-zak &c.
hören/ hooren, (horen)
etwas nicht recht gehört (etwas überhört) haben/ iets mis-hoort hebben.
hören / horchen / anhören / zuhören/ hooren, aanhooren, toehooren, toeluiſteren. v. ib.
hör! höret! hoor hier! hoor eens!
jemands Raht hören / i. e. folgen / naar iemants Raad luiſteren.
Hör-platz / i. e. Lehr-ſaal / Auditorium, Hoor-plaats, Hoor-zaal.
Horn/ Hörner / *plur.* Hoorn, Hooren; Hoornen, Hoorens.
Horn-bläſer/ —buter / Hoorn-blaazer, Hoorn-toeter.
horn dörr/ horn-trocken / horn-hart/ hooren-dor, —droog, —hard.
hörnen/ von Horn/ hoorne, van Hoorn.
Horn-richter / —ebener / —plätter/ Hoorn-rechter, —effenaar, —platter.
Horn-ſchnecke / Hoorn-slekke.
Horn-ſtoß/ Hoorn-ſtoot.
horn-ſtößig/ hoorn-ſtootig, hortig.
Horn-viehe/ Hoorn-(hooren-)beeſt.
Horn-werck/ Hoorn-werk.
Hornung / Februar / Febrer/ (Sperckel) Sprokkel, (Sporkel) Sprokkel-maand.
Hort/ i. e. hoher/ ſicherer/ und verborgener Ort/ innere Veſtung/ Schuilplaats, Veſting &c. *gall.* dongeon.
Hoſen / (Buckſen) Manns-hoſen/ Broek, (Bokzen) Mans-broek, Toebroek.
Hoſen-brunzer/ Pis-broek.
Hoſen-ſack/ Dye-zak.
Hoſen-ſchlitz/ (Hoſen-latz) Voorbroek.
hotten/ (fortgehen / gerahten / gelingen) hotten, voortgaan. v. ib.
hoyen/ (heyen) hoyen, heien. v. pfäle einſchlagen ꝛc.
Hoyer/ (Arbeiter beym Hoyen) Heyer.
Hoyer / (Fall-bloch) Hey, (Hei) Heiblok.
Hube/ i. e. Hof / (Mayer-hof) Hoeve, Hof-ſtad. v. hof-land-gut ꝛc.
Hudel/ Vodde. v. ib. v. lumpe-fetze.
hudeln / i. e. plagen/ quälen/ quellen, tergen. v. ib.
hudeln/ ſtümpeln/ fretten ꝛc. Hudler ꝛc. v. ib.
Huf/ Pferds-huf / Roß-huf / Hoef, Paerds-hoef, Hoef-klau.
Huf-eiſen / Hoef-yzer.
Huf-hammer/ —nagel / Hoef-hamer, Hoef-nagel.
Huf-meſſer/ Hoef-mes. v. werck-meſſer.
Huf-ſchmid/ Hoef-ſmit.
Huft/ Dick-bein / 't Heup, Dye, Dikbeen, 't Dik van 't Been.
Huft-bein / Iſch-been, Is-been, Ts-been.
huft-los/ huft-lahm/ heupe-loos, heuplam.
Huft-losheit / oder —läme/ —wehe/ Heupe-loosheit, Heupe-leemte, Heup-wee.
Hügel/ Bühel/ Heuvel, Bochel.
Hulde/ Gunſt/ Gunſt &c. v. ib.
Hulde / Huldigung/ Hulde, Huldiging, Manſchap.
hulden/ huldigen/ hulden, huldigen.
Hülffe / Beyhülff / Beyſtand/ Hulp.

Behulp

Behulp, Onderſtaar, Byſtand, v. helffen.
um Hülf ſchreyen / om [te] Hulp, ter Byſtant roepen, ſchreeuwen.
hülflos/ hulp-loos, zonder Hulp.
Hülf-völcker/ Hulp-benden.
Hulſter/ Holſter, leêre Reis-zak.
Hulſterer / Beutler / Holſter-maaker, Beurſe-maaker.
Hülſe/ Hülſen / Baſt, Hulzen van een Schel-gewas.
Hülſen-gemüs / Schel-gewas, Pluk-vrucht.
hülſicht / dick von Hülſe/ baſtachtig.
hülſichte Erbſen / Erweten die baſtachtig dik van Baſt zyn.
hüllen/ bedecken/ hullen &c.
Hüll/ Hülle/ Hul, Hulle.
Hummel / Hommel, Hommel-bye; Horſel.
hummelen / brummen/ ſummen / wie eine Hummel/ hommelen.
Hun/ Hüner/ *plur.* Hoen, Hoen. v. henne.
Hüner-aug / Krähe-aug / Lid-dorn/ Exter-oog, Lik-doorn.
Hüner-brühe ꝛc. Hoender-nat &c.
Hüner-darm/ -ſalbe/ (ein Kraut) Vogel-kruid.
Hüner-ey/ Hoender-ei.
Hüner-futter/ -gefräß / Hoender-beslag.
Hüner-geyer/ (-weyhe) Hoender-wouwe, Hoender-, of Kieken-dief.
Hüner-marckt/ Hoender-markt.
Hüner-ſtall / -haus / Honder-hok, Hoender kot.
Hüner-ſtange zum auffſitzen/ Hoenderrek.
Hüner-ſteye/ -kaue / Hoender-kooi, -kouw.
Hund/ Hond.
ein böſer Hund; Marrer / een quaaden Hond, een quaaden Grimmer.
engliſcher Hund / Dog.
Hunds-dreck / Honds-drek, Hondsſtront.
Hunds-f. Honds-klink.
hunds-geitzig/ hunds-neidig ꝛc. hondsgierig, -nydig &c,
Hunds-hunger/ Honds-honger.
Hunds-jung / Honds-jongen.
Hunds-naſe/ Honds-neus.
Hund-ſchlager/ Honde-ſlager.
Hunds-ſtern/ Honds-ſterre.
Hunds-tage/ Honds-dagen.
Hund-zahn/ Hond-tand.
hundert/ honderd.
hundert-fältig / honderd-voud, honderd dubbel.
hundert jährig/ honderd jaarig.
hunderſt/ honderſt.
Hungar/ Ungar, Hungar, Ongar.
Hungarn/ Ungeren/ Hongarien.
hungariſch/ hongarſch, ongerſch.
Hunger/ Honger.
groſſen Hunger haben / ſcherpen Honger [Appetyt] hebben; ſcherp zyn.
hungern/ hongeren.
hungerig/ hongerig.
Hungers-noht / (Hunger) Hongersnood, (Honger)
hupfen/ huppelen, hippelen.
hüpſch/ ſchön/ fein / artig ꝛc. hupſch. (hups) fraai, mooei, ſchoon, goelyk, handzaam. v. ib.
hüpſch/ ſchön ausſehen / goede Myne toonen, hebben.
Hüpſchheit/ Hüpſchigkeit/ Hupſchheid, Hupſchheit, Goelykheit. v. ſchönheit.
Hur / Hure / Metze / geiles Weibsmenſch / Hoer &c., ondeugend Vrouw-menſch.
eine geile/ läuffige Hur / een geile Hoer; eene ritſige, loopige Teef &c. Lichte-kooi &c.
eine garſtige / faule ꝛc. allgemeine Hur/ Gaſſen-hur / Almans-hoer, Straathoer, Straat-verken, Mot-hoer, vuile Hoer; mottige Deern, Smotz, Scheuk &c.
huren/ huren jagen/ huren und buben/ hoereeren, hoere-jaagen.
Hurer / Huren-jäger / Huren-hängſt/ Huren-vogel/ Hoereerder, Hoeren-jaager, Hoeren-kater, Hoeren dop, Venus-janker. v. ib.
Hurerey/ Hoerery.
Huren-jägerey / Hoer-jagery, vuil Bejaag, vuil Bedryf.
Huren-aufbutz/ -zierde/ -butz / Hoeren-gewaad, -vercierzel.
Huren-geſind / -geſchmeis an einem Ort/ wo Huren-häuſer ſeynd/ Hoerdom, Hoere-rot, Lichtekooijen.
Huren-haus / Hur-haus / Huren-winckel/ -neſt / Hoer-huis, -neſt, Mot-huis, Hoeere-kot, -kit.
ein Huren-haus ꝛc. halten / een Hoerhuis &c. houden; vuile Neering doen.
Hur-haus-gaſt/ Bordeel-brok. v. hurer.
Hur-haus-hur/ Bordeel-hoer. v. hur.
Hur-haus-wirt/ Huren-wirt/ (-wirtinn) Bordeel-houder, [-houdſter] Hoeren-waard, [-waardinne] Hoeren-voogd. v. kuppler.
Huren-kind/ (Huren-ſohn) Hoer-kind, Hoer-zoon) v. baſtart.
Huren-liedlein/ Hoeren-liedje, Venusdeuntje.
Huren-ſtreich / -liſt / Hoeren-ſtreek Hoeren liſt.
huretzen/ (eine Hur ſchelten) hoeren.
huriſch / verhurt/ hoerachtig. v. ib. ic. geil. hitzig ꝛc.
Hurde/ Körbe/ Flechte/ Zein/ Horde.
Hurde Flechte / da man Wolle auf ſchlägt / Vlaak, om 'er Wol op te slaan, [vlaaken]
hurtig/ geſchwind/ behend / ſchnell/ eilig/ *adj. & adv.* vaardig, gauw, rap, (rep) ras, (rad) vlug, ſnel, fluxs, (floxs) fix &c v. ib.
ein hurtiger Verſtand ꝛc. een vlug, [vlugtig] ſneedig, ſchrander Verſtant, Begryp, Vervat &c.
Hurtigkeit ꝛc. Vaardigheit, Rasheit, Raddigheit &c.
Huſten/ Hoeſt, Kugh, (Kuch)
trockener/ ſchwerer Huſten/ zeer zwaaren Hoeſt.
huſten/ hoeſten, kuchen &c.
Huſter/ Hoeſter, Kucher &c.
Hut/ Hoed.
ein Hut (Brodt) Zucker / een Brood Suiker.
Hut band / (—ſchnur) Hoed-band, Hoed-ſnoer.
Hut-macher / (Huter) Hut-ſtaffirer/ Hoed-maaker, (—ſtaffeerder)
Hut-krämer / Hut kram / Hoede-verkooper, Hoede-verkoopers-Winkel.
Hut-zucker / Brood-ſuiker, Suiker in Brooden.
hüten/ hoeden. v. behüten bewahren.
hüten ſich/ zich hoeden, [wagten, wachten]
Huter/ Hoeder.
Hut/ Schutz/ Hoede, Behoed, Wacht. v. ſchirm.
hutſchen/ hutſcheln/ ſchütteln/ rütteln ꝛc. hutzen, hutzelen, ſchudden, holle boſſen, ſchokken. v. ib. it. ſtoſſen.
Hütte/ Hut, Hutte. v. zelt.
Hütte des Bunds / (Stiffts) den Tabernakel des Verbonds.
Hütte / (Bretter-hütte) oder -haus eines Seil-dantzers ꝛc. Loots van een Koorde-danſſer &c.
Hutzel/ Hotzel / droogen, of gedroogden Appel, Peer &c. v. ſchnitze.

# ja jack

# J.

# jäg

JA / ja.
Ja-herr / Ja-heer, Jabroêr.
ja ſagen zu etwas / toe iets ja zeggen. v. bejahen. bewilligen.
Ja-wort / Ja-woord.
Ja / *lat.* imò, &c. Ja, immers &c.
ihr habts ja gethan ꝛc. gy hebt 't immers gedaan &c.
Jack / (ſo genanntes holländiſches Weiber-ober-kleid) Jak, Jakje.

Jack / Kittel. v. ib.
jagen/ *V. I.* jagen, jaagen.
jagen (ſprengen) mit einem Pferde / jagen met een Paerd.
aus dem Neſt / Bett / Haus ꝛc. jagen. v. neſt ꝛc.
jagen den Feind auſſer Lands/ den Vyand buiten de Grenzen jaagen, of weeren.
jagen / verfolgen ein feindlich Schiff ꝛc. op een vyandelyk Schip Jagt maaken, 't jagen &c.
die See-räuber aus der See jagen/ die See von ihnen reinigen / de Roovers uyt Zee jaagen, [veegen] de Zee van Schuimers veegen.
Jäger/ Jager, Jaager. v. weidman. wildſchütz.
Jager / (Treiber) eines Zieh-ſchiffs/ Jager van een Trek-ſchuit.
Jäger-garn / Jager-garen.
Jäger-haus/ Jager—, of Jagt-huis.
Jäger-horn / Tromp, Jagers-hoorn, Jagt-hoorn.

Jagt-hund/ Jagt-hond.
Jäger-kleid/ Jager-gewaad.
Jäger-meister / Jager-meester, Opper-jager.
Jäger-pferd/ it. eins so ein Zieh-schiff zeucht/ Jagers-, of Jagt-paerd.
Jäger spieß / Spriet, Jagt-sprier, of Jagt-spies.
Jagt/ Jagd/ Jägerey/ Jagt, Jacht.
Jagt-schiff/ (Jacht) Renn-schiff/ Jacht, (Jagt) Jacht-schip.
jäh/ jäh-hoch/ steil/ steil, steil-hoog.
jäher/ (steiler) Berg / een steil-opgaande Berg, Trap &c.
Jähe/ Jäh-höhe/ Steilte, Steilheit.
jäh/ plötzlich/ unversehens ꝛc. schielyk, plotzelyk, haastig. v. ib.
Jäh-zorn / (jäher Zorn) Haastigheit, Oploopenheit.
jäh-zornig ꝛc. haastig, oploopend, hevig, snel-toornig, gramsteurig, korzelyk, (korzel) heet-hoofdig, heetgebakert, it. gemelyk, moeielyk, kriegel &c. v. hitzig heftig.
jäh-zornig werden / schielyk oploopen, opvliegen, opstuiven.
Jäh-zornigkeit / (jäh-zornige Natur) Hevigheit, Korzelheit.
Jahr/ Jahre/ *plur.* Jaar, Jaren. *plur.*
ein Kind ꝛc. so noch kein Jahr alt/ een onverjaart Kind &c.
vor einem Jahr / een Jaar geleden, 't jaarent.
Jahr-buch/ Jahr-bücher / Jaar-boek, Jaar-boeken, Jaar-tyd-boeken.
jähren/ (sich) zich jaaren.
Jahr-gang von Predigten/ Lehr-tagen ꝛc. Jaar-loop van Predicacien, Leerdagen &c.
Jahr-gedächtnus / Jaar-gedachtenis, Jaar-geheugenis.
Jahr-geld / (-lohn) Jaar-geld, Jaarloon.
Jahr-gezeit/ (-zeit/ -gezeiten) Jahrzeiten/ Jaar-getyde, Saizoen.
die vier Jahr-zeiten / de vier Getyden, Saizoenen van 't Jaar.
Jahr hundert/ (Seculum) Eeuw, Eeuwe, Jaar-honderd.
jährig/ ein Jahr alt / jarig, een Jaar oud.
jährlich/ alle Jahr/ jaarlyks.
jährliche Besoldung / jährliches Einkommen / jährliche Renten / jaarlyke Bezolding, Belooning, Huur &c. jaarlyke Renten.
Jahr-lohn / Jaar-loon.
Jahr-marckt/ Jaar-merkt, -misse, -kermis. v. kirch weyhe.
Jammer/ Elend / Jammer.
jammern (es einen) (zich) jammeren, deeren. v. jammern. mitleiden ꝛc.
jammern / wehklagen / jämmerlich thun / jammeren, jammer-klaa- jammerlyk, deerlyk klaagen.
Jammer-(Zetter-) geschrey / Gejammer / -geheul / Jammer-klage/ Jammer-klagt, -geklag, Misbaar, Getier.
jammer-hertzig/ mitleidig ꝛc. jammerhartig, teder-(teêr-)hertig.
jämmerlich/ elendig / erbärmlich/ klägelich ꝛc. jammerlyk, elendig, deerlyk, beklaagelyk &c. v. ib.
jancken/ winzelen/ (wie ein Hund) janken, jangelen, (als een Hond)
Jancker/ (Winzler) Janker.
Jaßmin/ Jasmyn.
Jaspis/ Jaspis.
jausen / (zwischen Mittag und Abend essen) Avond-ontbyt doen.
Ibe/ Iben-baum ꝛc. v. Eibe ꝛc.
jemalen / bywylen. v. zuzeiten. bisweilen.
jäten/ ausjäten/ wieden, uyt wieden.
Jäter/ (Jäterinn) Wieder, (Wiedster)
Jät-haue / -eisen / -karst/ -messer ꝛc. Wied-hark, -yzer, mes &c.
jauchzen / frolocken / für Freuden schreyen / hupfen / juichen, van Vreugde opspringen, schreeuwen, (opjoelen)
ich / ik. *Pron. pers. &c. v. Gram. pag. 32.*
je/ immers, zekerlyk. v. wol. gewis.
das ist je wahr / dat is immers waar.
je / te.
je länger / je lieber / te langer te liever.
jemehr ich trincke / jemehr mich dürstet / te meer ik drink, te meer my dorst.
jeder/ ein jeder/ jedweder / jeder, yder, ieder, een elk, elk een &c. it. v. jeglich. *v. Gram. pag. 45.*
ein jeder/ jedweder sagts/ elk, een ieder, een iegelyk, een yegelyk, of ygelyk zegt 't &c.
jeder/ jede/ jedes ꝛc. *Pron. conj.* elk, ieder.
ein jedes Jahr hat zwölf Monat / elk Jaar heeft twalf Maanden.
jederman/ jedweder/ jeder, een iegelyk, ieder, elk, elk een, alleman.
jederzeit/ von (zu) allen Zeiten/ altoos, 't allen tyden.
jedoch/ doch/ echter, even wel, nochtans, niet te min &c.
jeglich/ ein jeglicher/ iegelyk. *v. Gram. p. 45.*
einen jeglichen (jeden) besonder fragen / elk een [ hoofd voor hoofd ] ondervraagen.
jemal/ jemals/ (je)/ ooit.
jemand/ iemant, iemand, eenig Mensch. *v. Gram. p. 45.*
jemands Meister seyn/ werden / iemants meester zyn, worden. v. übertreffen.
in jemands Namen etwas thun / uit de Naam van iemant iets doen.
jener/ jene ꝛc. die, deeze daar; jene, of gene.
auf jener Seite (jenseits) des Flusses/ op [aan] jene [gene] Zyde van den Stroom &c. v. jenseits.
von jenem Ort kommen/ ginder aankomen.
jenig/ der ꝛc. jenige ꝛc. v. Gram. p. 37. &c. it. 43.
jenig: der/ die/ das ꝛc. jenige/ gen (geen) de, gen, dat ('t) gen &c.
Nota. Den Unterscheid zwischen gen &c. jenig ꝛc. / und geen &c. keiner ꝛc. v. in unser holl. Gram. p. 37. 38. it. p. 42. 44 als:
Das ist nicht mein Sohn/ meine Tochter/ mein Kind ꝛc.; sondern derjenige/ diejenige / dasjenige meines Bruders an statt; meines Bruders seiner / seine / seines / dat is niet myn Zoon, myne Dochter, myn Kind &c. maar de &c. gene, het ['t] gene van myn Broeder &c.
Jenner/ (Januarius) Louw-maand.
jenseits / gins &c. aan gene Zyde, derwaarts, aan d' ander Zyde.
jenseits der See / over Zee.
was von jenseit der See herkommt/ overzeesch.
JEsus/ JEsus.
JEsus-Christus / (JEsu-Christ) JEsus Christus.
JEsus-Strach/ JEsus Sirach.
Jesuiter ꝛc. Jesuwyt &c.
jetzig / itzig/ dermalig/ tegenwordig, diermaalig.
die jetzige ꝛc. Zeiten ꝛc. de tegenwordige &c. Tyden &c.
jetzt/ (itzt) jetzund/ (itzund/ itzo) dermalen/ tegenwordig, nu, voor als nu, nu ter tyd. v. nun.
jetzt eben/ gleich jetzt / juist nu, juist teven, stiptelyk, terstond &c.
Igel / Stachel-schwein / Zwyn-egel, Tzer-egel, Tzer-varken.
ihm/ hem, *Pron. pers. dat &c. sing. v. Gram. p. 32.*
ihn/ *Pron. pers. acc. sing.* hem. v. ib.
ihnen/ *Pron. pers. pl. dat. & abl. m.* hen, (hun) hen-lieden. *v. Gram. pag. 32.*
ihnen/ f. haar, [henr] v. ib.
Ihr/ Gy, *plur.* Gy-lieden. *v. Gram. pag. 32. 33.* v. du.
ihr/ ihrer/ ihr/ ihre / *plur.* *Pron. poss.* m. (wo der männlichen Besitzer u mehr als einer) hun &c. *v. Gram. pag. 34.*
ihr Bruder/ ihre Schwester / ihr Kind; ihre Brüdere/ Schwestern/ Kinder/ hun Broeder, hunne Zuster, hun Kind; hunne Broeders, hunne Zusters, hunne Kinderen &c.
ihr / ihre ꝛc. *Pron. poss.* f. haar &c. *v. Gram. pag. 33.*
ihr Mann ist / ihre Männer seynd gestorben/ haar Man is, haare Mannen zyn gestorven.
Ihro/ an statt Seine/ Zyne, als: Ihro (Seine) Majestät / Hoheit ꝛc. Zyn Majesteyt, Zyn Hoogheit &c.
Ilme/ Ilmen-baum / Olme, Olmeboom. v. Eller. Ulm ꝛc.
illuminiren/ i. e. mit Farben überstreichen/ verlichten, afzetten.
eine Land-kart/ ein Kupfer-stuck/ illuminiren / i. e. mit Farben absetzen / een Land-kaart, een Koper-prent verlichten, met Verwen afzetten.
eine illuminirte Land-karte ꝛc. een verlichte, afgezette Land-kaart &c.
Illuminirer/ Brief-mahler/ -mahlerinn/ Illuminist, Verlichter, Afzetter, -ster.
Iltis/ Foret, Fret, Bunzing. v. wisel ꝛc.
im (an statt: in dem) v. in ꝛc.
Imber/ Ingwer/ Gengwer/ Gengber, Gember.
Imbis ꝛc. v. Früh-stück ꝛc.
im-brünstig/ in-brünstig/ vuurig, brandend.
im-brünstiglich/ vuuriglyk &c.
Im-brünstigkeit / Vuurigheit &c. v. eifer.
Imme ꝛc. v. Biene ꝛc.
immer / immerdar / immerzu / stäts/ altoos, staag, geduurig, geduurigly. v. allezeit.
auf immer und ewig / voor altoos, voor altyd. v. ewiglich.
immer-wehrend / altoos duurend, geduurig &c. v. ewig ꝛc.
immerzu/ stäts/ allezeit / altoos, geduurig, gestaadig, gestaag. v. telkens &c.

immers / i. e. ja, immers, ommers. v. ib.

immittels/ unterdessen / inzwischen/ mittlerweil / indem / ondertusschen, middeler tyd 2c. v. ib. it. v. indem 2c.

impfen/beitzen/ pfropfen/enten, inenten, griffelen &c.

Impf—2c. reiß / Ente, Griffel, Loot.

in/ *præp.* in, it, binnen &c. v. Gram. p. 81.

in der That/ met der [metter] Daad.

in Amsterdam 2c. binnen Amsterdam &c.

in dem/ inzwischen/unterdessen 2c. ondertusschen &c. v. ib.

in dem / terwyl.

in dem/daß 2c. ter wyl, middeler wyl, onder-wylen, ondertusschen &c. dat &c. v. immittels 2c.

indem man asse 2c. terwyl man at &c.

in dem / so gleich 2c. v. gleich. itzt. alsobald 2c.

im (an statt in dem/) in de, in het (in 't) &c.

im Hause meines Vaters 2c. ten Huize van myn Vader &c.

einem etwas im Testament vermachen/ iemant iets by uiterste Wil bespreeken, bezetten.

Indien / Ost-/West-Indien/ Indien: Oost-, West-Indien.

Indianer/ Indiaan.

indianisch/ indisch / indiaansch, indisch, indsch &c.

indianischer Han 2c. Kalkoen.

Indig/ Endich / Indigo.

Infal/ Bischof-haube/myter.

In-geborner/ Einheimischer/ In-booreling, Inheemsche, Inlandsche. v. inländisch.

in-gedenck/ eingedenck/ indachtig, gedachtig, geheugend. v. unvergessen 2c.

eines ingedenck seyn / iemants indachtig &c. zyn. v. gedencken. sich erinneren.

in-gesessen/ Ingesessener / Insaß / Inwohner/ ingezetten, ingeland &c. v. inländer. insaß 2c.

In-geweide/ Ingewand, Geweide, Weide.

Ingeweid (Inkreusch) eines Fisches/ Grom van een Visch.

das Ingeweid aus einem Fische nehmen/ ihn ausnehmen / een Visch grommen, den Grom uitneemen.

innen-haben/ *V. I.* (in-haben/) in-hebben. v. besitzen 2c.

In-haber/ In-hebber.

in-halten/ innenhalten / binnen houden. v. einhalten 2c.

inhalten (in sich halten/ enthalten/begreiffen / ) inhouden, begrypen, bevatten. v. ib.

seine böse Gelüsten inhalten / zyne quaade Tochten binnen houden, inbinden, intoomen, bedwingen. v. bezwingen 2c.

In-halt/Enthalt/ Inhoud, Begryp, Bevat.

innen / von innen 2c. binnen, van binnen &c.

Innen-bau (innerer Bau) eines Hauses / oder anderes Gebäues / Binnenbouw, Binnen-werk van een Huis &c.

innen-halten / inn-halten/ aufhören/ still-halten/ op-houden.

halt in! houd op! houd stil! v. ib.

halt innen mit diesen Worten 2c.! houw op van deeze Woorden!

sich innen halten / zich binnen houden, t' huis zitten blyven, niet buiten gaan.

Innen-spitzen (zwischen zweyen Selbenden eines Tisch-tuchs 2c.) Binnen-werk &c.

innen-wärts (von innen/) binnewaarts, naar binnen toe.

inner/ *adj.* binnen.

der innere Raht/ de binnenste Raad.

innerhalb/ *præp.* binnen &c. v. in.

innerhalb (in) einem Jahr / einem Monat/einer Stund/einer kurtzen Zeit 2c. binnen een Jaar, een Maand, een Uur, een korten tyd &c.; eer een Jaar &c. voorleden.

innerlich / innerlyk, inwendig, binnen- &c. v. ib. it. v. inwendig 2c.

innerliches Fieber / Binnen-koorts.

innerliches Zimmer / Binnen-kamer, Vertrek.

innerer Hof 2c. Binnen-hof, Binnen-plaats.

das Innerlichste/Innigste von etwas / 't Binnenste van iets.

der innerliche Mensch/ de inwendige, innerlyke Mensch.

ein innerlicher Krieg 2c. een inheemschen, binnen-landschen Oorlog &c.

innerlich/ beybleibend (*gall.* habituel) hebbelyk.

innig/innigliche 2c. innig, innigiyk &c.

ein inniger (andächtiger / GOtt ergebener) Mensch / een innig [godzalig, GOd overgeven] Mensch.

innigliche (hertzliche) Liebe / innigiyke, hartelyke Liefde.

Innigkeit/Innerlichkeit/Innigheit &c.

Inn-länder/ In-lander.

inn-ländisch / einheimisch / binnen-landsch, hierlandsch, inheemsch. v. ib. it. v. einheimisch.

innländische Waaren 2c. binnenlandsche &c. Waaren.

innländisch Fahr-wasser oder Canal/ Binnen-water.

ins/ i.e. in das 2c. in 't &c.

ins gemein 2c. in 't gemeen. v. gemeiniglich.

Inn-sas/ Insassen / *plur.* Inzat, Ingezeten; Inzatten, Ingezetenen van 't Land. v. inwohner.

In-schulden/ *plur.* i.e. was man uns schuldig ist / In-schulden.

Inn-/und Aus-schulden haben / In-, en Uyt-schulden hebben.

Insigel 2c. v. sigel.

ins-künftig/ hinfort/ hinfüro/ na deezen, in 't toekomende.

insonderheit/ insonders. v. besonders/ absonderlich 2c.

in-ständig / aanhoudend, aandringend, niet ophoudend, vlytig, vuurig &c. v. fleissig 2c.

In-ständigkeit / Aanhouding, Aandrang &c.

Instrument 2c. v. werck-zeuch 2c.

Instrument musicalisches / Spel-tuig, Snaaren-spel.

Insul/Eiland/ Eiland, Eilant.

Insulaner/Eiländer/Eilander.

Inventarium/ Inventaris, Boedel-, of Boël-schrift, — opschryving &c.

in-wendig / innerlich/ inwendig, innerlyk, innig &c. v. innerlich).

in-wohnen/einwohnen/ inwoonen. v. wohnen 2c.

In-wohner/ Inwooner, Inwoonder. v. Insas.

in-zwischen/ ondertusschen, terwyl, onderwyle &c. v. unterdessen 2c.

Joch/ Jok, Juk.

Joch/ Trag-joch zu zweyen Eimeren 2c Juk, Draag-juk.

Joch / Jöche einer höltzernen Brucke/ Juk, Jukkers van een houte Brug.

jochen/ anjochen das Joch an-/ auflegen/ jukken, aanjukken, 't' Juk opleggen &c.

Joch-riemen/ Juk-riemen.

Johannes/ Johann/ Hans/ Jan.

Johannes-brod/S. Jans-brood.

Johannes-beer/Aal-bes,—of-bezie.

rohte/ weisse Johanns-beer/ roode, witte Aal-bessen.

Johannes—/ oder Schein-würmlein/ Bol-worm, Glinster—wormtje.

irden—/ irdisch 2c. v. erden, erdisch 2c.

irgend/ irgends / irgendwo / ergens. v. Gram. p. 76. 90.

irgend einer / ergens een. v. jemand.

irren/ fehlen 2c. dwaalen, feilen, missen, 't misvatten. v. ib.

sich irren/ verirren/verstossen; im Reden/ im Schreiben irr 2c. werden/zich verzinnen, verstooten, vergissen, misgrypen, een Mis-slag begaan, in 't Spreeken, in 't Schryven &c. v. ib.

er irrete/ verstiesse sich / hy verzon, verstiet &c. zich.

irrt/ verstost euch nicht! verzint, verstoot u niet!

irren/irr—(fehl-) gehen 2c. dwaalen van de rechte Weg afdwaalen, afkomen, afraaken; 't rechte Pad missen.

irren / herum—irren/irr—gehen/ in der Irre herumgehen / doolen, dwalen, verdwaalen, verdoolen, verdoolt loopen, of gaan; heen en weer zwerven. v. verirren verlauffen sich 2c.

irren / v.a. i.e. irr machen jemand/ jemant verweeren, verbaazen, beroeren, vervaart maaken, stooren v. verwirren. verstören 2c.

irrend/ irrig / dwaalend, doolend &c. v. falsch.

Irr—garten/ Dool-hof.

Irr-geist/ Dwaal-geest. v. schwärmer.

Irr-stern/ Dwaal-star. v. planet.

Irrthum/ Irrsal/ Irrung/ Dwaaling, Dooling, Mis-vatting, Mis-greep, Mis-slag.

einem einen Irrthum benehmen/ iemant uit Dooling brengen, uit den Dut helpen, hem beter onderrichten.

Irrung / Irrwahn/ Dwaaling, Vergissing, Verzinning.

Irr—weg/ Dool-weg.

Irr—weg/ Irr—gang / Dwaal-weg Mis-weg.

den Irr-weg gehen/ den Dool-weg, buiten Spoor gaan [vaaren], op de Mis-weg, op Mis-wegen gaan.

Irr-wisch/ Irr-licht / Dwaal (-kaars) Droog-licht.

Jubel/ Jubel, Gejuich.
jubiliren/ juichen. v. jauchsen/ frolocken.
Jubel-jahr/ Jubel-fest / Jubel-jaar, Jubel-feest.
Juch! juch hey! juich! heysa!
juchsen / Juch schreyen / Husa! heysa roepen, tieren, Geraas, Getier, Geweld maaken.
Juchert/ Jochert/ Morgen Lands/ Mergen Lands (Mergen-taal.) v. ib.
jucken (beissen/) jeuken (jooken) krevelen, krievelen, byten.
jucken es einen/ 't iemant jeuken, jooken. v. kitzelen. beissen.
jucken: ein heftiges Jucken oder Beissen der Haut / Jeukte van de Huid, Krevel, Kreveling.
juckend/ it. schmertzend/ beissend/ krevelachtig, jeukend, bytend.
jucklich/ kitzlicht &c. v. geil &c. v. ib.
Judas/ der Verrähter/ Judas, de Verraader.
Judas-bart/-haar/ i. e. fuchs-roht/ Judas-baard, -haair, i. e. vos-rood of- ros.
Judas-kuß/ Judas-kus (-zoen.)
Jude/ Jode, Joode. v. hebräer.
Juden-genoß/ Joden-genoot.
Juden-kirschen/ Bobberellen, Krieken over Zee.
Juden-leim/ -hartz/ Joden-lym.
Judenschaft / Jodenschap.
Juden-schul / Joden-school, (-synagoog.)
Judenthum/ Jodendom.
judentzen/ auf jüdisch leben / joodsch, op zyn joodsch leeven.
judisch / jodsch, joodsch. v. hebräisch.
Jugend/ Jeugd, Jeugt, Jongheit. v. jung &c.
von Jugend auf/ von jungen Jahren her/ van Jongs, af [aan.]
Juncker/ Jung-herr/ Jonker, Jongheer. v. jung. it. edel &c.

# jung

jung/ junge/ jong (jonk) jonge &c.
junge Jahre / jonge [groene] Jaren.
jung von Jahren/ onbejaart, onbedagt.
jung/ noch sehr jung seyn/ noch zeer jong [piep-jong] zyn.
junger Gesell / Jong-man, Vryer, jonge Vryer.
ein alter junger Gesell/ een oude Vryer.
junger Mensch/ junger Kerl/ jonge Vent, jong Kerl, jonge Quant.
junge Frau/ Juffrouw. v. jungfrau.
jung und schön (artig/) it. munter &c. jeugdig, wakker, bevallig &c.
junge Schön- / und Munterkeit / Jeugdigheit, Wakkerheit &c.
Jung/ ein Jung/ *subst.* Jongen, Jonge.
die Jungen/ i. e. Buben/ de Jongens.
jung: das Junge/ die Junge eines Thiers/ 't Jong, de Jongen van een Dier.
Junges von einem Löwen / Bären / und dergleichen grimmigen Thier / Wulp, Welp, een jonge Wulp &c.
jungen / Jungen werffen / machen &c. jongen, Jongen werpen.
junger/ jonger, minder van Jaaren
mein jüngerer (minderer) Bruder &c. myn mindere Broeder &c.
Jünger (Lehr-jünger/) Jonger, (Leerjonger.)
Jungfrau &c v. unten &c.
Jungheit/ Jongheit, Jonkheit, Jeugd. v. jugend.
Jüngling junger Mensch / Jongling, Jong-man.
Jüngling (kleiner Knabe) Büblein/ Burschlein / Ventje, Quantje, Jongetje [Jongeltje] Zoontje, Knechtje, Kleintje.
Jünglingschaft/ Jongelingschap.
jüngst/ jongst.
jüngstes- (letztes-) gericht / jüngster Tag / 't jongst-, [uyterste-] Gerecht, de jongste Dag.
Jungfrau (reine /) Maagd, (Jongvrouw.)
Jungfrau/ Jungfer/ Jonk-vrouw, Juffrouw.
Jungfer/ it. Edel-dame (ein vornehm Frauen-zimmer/) Juffer.

# jung just juw

Jungfer / so mannbar / und gefreyet wird/ Vryster, Minnaares.
Jungfer (junge Tochter) so eben mannbar worden/ Vryster, Meisje. v. mägdlein.
alte Jungfer/ oder Jungfrau; it. alt/ lediges Weibs-mensch / oude Vryster, bejaarde Dochter.
Jungfrau-häutlein/ -schlößlein (*lat.* hymen) Maagde-vlies, -slot.
Jungfrauen-honig / -öl/ - wax &c. -wein/ i. e. ungepreßt / unvermischt / Maagde-honig, -olie, -wasch, wyn &c.
Jungfrauen-(Jungfern-)kindlein / Maagde-kindtje, Kindtje buiten Echt. v. huren-kindlein. bastart.
Jungfern-knecht/ Juffer-knecht, Linker, Janker.
Jungfrauen-milch (so genannte Schmincke/) Maagde-melk (zeker Blanketzel.)
Jungferen-palm / i. e. Hebrich (den man in Holland den Bräuten streuet/ Maagde-palm.
Jungfrauen-perment / Maagden-perkament, Francyn. v. schreibperment.
jungfräulich / jungferlich / maagdelyk, jong-vrouwelyk &c.
die jungfräuliche Reinigkeit / Zucht/ Schamhaftigkeit/ de maagdelyke Zuiverheit [Reinigheit] Tucht, Schaamte.
Jungfrauschaft/ Maagdedom. v. ehr.
jüngst &c. v. jung &c.
just/ eben/ gerad &c. juist, effen (even) vlak. v. ib.
der Wind ist gerad/ just/ eben Ost/ Sud/ West/ Nord/ de Wind is vlak, juist Oost, Zuid, West, Noort &c.
ich wohne gerad / oder just gegen der Kirchen über / ik woon juist, vlak, over de Kerk &c.
Juwehl/ Kleinod/ Juweel, Kleinod, Gesteente.
Juwehlier/ Jubelier/ Juweelier.

# K

# kach kaf

Kachel / Ofen-kachel/ Kachel.
Kachel-ofen / Stüben-ofen/ Kachel, Kachel-oven.
kacken &c v. scheissen &c.
Kaffe/ Kosse/ Koffi, Koffy.
Kaffe und Thee untereinander/ Twist, i. e. [Koffy en Thé onder malkander gemengt.]
Kaffe-bonen/ Koffy boonen.
Kaffe-büchs/ Koffi-doos, -bus.
Kaffe-farb/ Koffi-kleur, -verf.
Kaffe-hauß/ Koffi-huis.
Kaffe-kessel/ -kanne/ -geschirr/ Koffiketel, -kan, -pot.
Kaffe-mühlelein/ -hand-mühlelein/ Koffi-molentje, -hand-molentje.
Kaffe-schalen/ Koffy-doppen.
Kaffe-schälelein (-köpplein/) Koffikopje.

Kaffe-schüsselein/ Koffi-bakje, -schoteltje.
Kaffe-trinck-/ oder schenck-tischlein/ Koffi-tafeltje, -bord.
Kaffe-wasser/ Koffi-water.
Käfig/ Vogel-käfig (-bauer/ Kooi, Kevie; Vogel kooi.
einen Vogel in Käfig (Baur) setzen / een Vogel kooien, in de Kooi zetten.
Kage (eine Art mittel-grosser/ inländischer Fahr-zeuge/) Kaag.
Kage-schiffer/ Kaag-schipper, Kaag-man.
kahl/ kaal. v. haar-los.
kahler (wollen-loser Strich) in einem Stuck Tuch oder Zeuch/ Gaal.
kahl/ elend/ arm/ kaal, berooit, arm. v. ib.
ein kahler/ geldloser &c. Tropf / ein Kahlarsch / een kaale Guit &c.
eine kahle/ kalte Küche &c. een berooide Keuken &c.
ein kahler (lärer &c.) Beutel/ een berooide, kaale Beurs &c.

# kahl kah kay

kahles/ elendes Wirts-hauß &c. een kaale, een vaatze Herberg &c.
kahle Reden/ Entschuldigungen/ Verspr echen/ kaale, ydele, nietige Reden, Verschooningen, Beloften &c.
eine kahle (Drey-heller-) Hur/ een kaale, berooide Hoer.
Kahlheit/ Kaalheit.
Kahl-kinn/ i. e. bart-los/ Kaal-kin.
Kahl-kopf/ Kaal-kop, -hoofd.
Kahn / Nachen/ Schuitje, Scheepje, Bootje, Sloepje.
Käiser/ Käyser/ Keizer. v. ib.
käiserlich / keizerlyk,
gut käiserlich (Kaisers) seyn / goet keizersch [Keizers] zyn.
Kai- oder Kayser-reich/ i. e. das Römische Reich/ Keizer-ryk, 't Romsche Ryk &c. v. reich.
Käyserthum/ Keizerdom.
Kalb/ Kälber / *plur.* Kalf, kalveren. *plur.*

kal-

kalben (ein Kalb werffen/) kalven, een Kalf werpen.

kälberen/ mutwillig / gumpig seyn/ rammelen ꝛc. kalveren, lichtmissen, op den Hol loopen &c. v. haseliren.

kälberisch/ mutwillig/ gumpig / kalverachtig, kalvig &c. v. ib.

Kalb-fleisch/ Kalf-vleesch.

Kalb-fleisch-brühe/ Kalfs-nat [-sop.]
Kalb-fleisch-brühe (so gestanden/) Dril, [gestolt Kalfs-nat.]

Kalbs-brust ꝛc. Kalfs-borst &c.

Kalbs-drüß (-brüß/) Zweesrik (Zweezerik) van een Kalf.

Kalbs-fell/ Kalfs-vel, -huid.

Kalbs-kopf/ Kalfs-hoofd.

Kalb-kuhe (ein Kalbtragende Kuhe) een Kalfkoe.

Kalb-leder / Kalf-leder (—leêr.)

Kalb-/ Kälber-perment/ Kalfs-, of Hoorn-perkement.

Kalch/Kalck/ Kalk, Mortel. v. mörtel.

Kalch-brenner / Kalk-brander.

Kalch-ofen/ Kalk-oven.

Kalch-scherben/ Kalk-gruis.

Kaldaunen. v. wammen. küttel-wammen.

Kalender (Calender/) Almanak. v. almanach).

Kalender-macher / Almanak-zetter &c. v. stern-gucker.

Kaletsch / Schäse/ Kales, Kalesse, Scheeze.

kalfaten/ i.e. stopfen/ flicken / ausbessern (ein Schiff/) kalfaten, breuwen, stoppen, lappen (een Schip.) v. ib.

Kalmey Kalomyn-, of Kalamyn-steen.

kalt/ koud (kout)

kalter Brand/ koud Vuur.

kalte Küche/ i.e. kalt Essen / Speisen oder Vorrat auf einer Reise ꝛc. koude Keuken, i. e. Provisie van koude Spyzen, koud Eeten, Voedzel, Teer-kost op een Reize.

Kälte/Koude (Koû.)

kälten (eissen) an die Zähne/yzen, killen aan de tanden.

kälten (für Kälte brennen / und sehr wehe thun ꝛc. killen, tintelen.

Kältung / Killing, Tinteling.

Kalt-fieber / Kalt-wehe / Koude-koorts, Koorts-schudding, -huivering.

Kalt-seiche / Kalt-piß/ Koude-pis, Druppel-pis.

kaltsinnig/ lau ꝛc. koud-zinnig, koel, koel-moedig, koel-hertig, slap, laf, lauw, bedaart, flaau &c.

ein kaltsinniger Liebhaber / Freyer / een koud-, een flaau, flaau-moedig [-hertig] Minnaar; een dorre, droge Vryer.

kaltsinnig werden/ beginnen te koelen, te verslappen, te verkauwen, te verlaauwen, te verlaffen &c.

kaltsinniglich/ koudelyk, slappelyk, laffelyk &c.

Kaltsinnigkeit/ Koudzinnigheit, Laf-heit, Slapheit &c.

kühl ꝛc. v. nach Ordnung.

Kamehl/Kameel, Kemel.

Kamehl-haar/Kameels-haair.

Kamelot / Schamelot/Kamelot.

Kamillen-blumen/Kamillen, Kamil-bloemen.

Kamm eines Hanens/ Kam van een Haan.

Kamm-rad/ Kam-rad.

Kamm/ Kampel/ Strål/ Kam, Strel.

kämmen/ strälen / kammen, kemmen, strelen.

Wollen kämmen/Wol kaarten, kammen. v. kardätschen.

Kamm-macher/ Kamme-maaker.

Kamm-zähne/ Kam-tanden.

Kammer ꝛc. Kamer &c.

Kammer-diener / Kamer-dienaar, Kamer-knecht, Kamerling.

Kammer-gericht / Kamer-gerecht; Kamer.

Kammer-herr/Kämmerer / Kämmerling/Kamer-heer, Kamerling.

Kammer-katz / Kammer-magd. it. Kammer-hur / heimlich Kebs-weib ꝛc. Kamer-kat, it. gekamerde Juffer (Hoer) die een op zyn Kamer opgesloten houd.

Kamer-magd/ Kamer-meid (-juffer) Kamenier.

Kammer-musick/ Kamer-musyk.

Kammer- / oder Camerichs-tuch/ Kammer-leinwad / Kamer-, of Kameriks-doek.

Kampf/ Kamp, Gevecht. v. gefecht.

kämpfen/ fechten / kampen, kempen, vechten, stryden.

zwey Hanen kämpfen/ sich beissen lassen/ twee Hanen laaten vechten.

Kämpfer/ Kampf-fechter / Kamper, Kampioen, Kamp-vechter &c. v. ib.

Kämpf-han/Kamp-haen.

Kampf-/Streit-platz/ Kamp-plaatz, Stryd-perk, -plaats.

Kandel/Candis-zucker / Zucker-kandel/ Kandis-, of Stok-suiker.

Kann/ Kanne/Kandel/ Kan, Kanne. v. krug.

Kanne/ i.e. Maß/ Achtering/ Kan, Kanne.

Kannen-bürst/ Kanne-quast.

Kannen-giesser. v. Zinn-giesser.

Kannen-glück/ Kanne-geluk.

Kannen-kraut/ Feg-/ oder Schäuerkraut/ Schuur-kruid.

Kanefas/Kanefas.

Kaninchen ꝛc. v. Küniglein ꝛc.

Kapell/ Kapel.

Kapellan / Kaplan / Kapelaan, Kappelaan.

kapern/ meer-rauben / auf die feindliche Schiffe kreutzen/ kaapen, te kaap, op te Kap vaaren, vry buiten.

Kaper/ Kaaper, Vry-buiter op Zee.

Kapital / Kapitaal.

Kapitalist / Kapitaalist, een Man van groot Kapitaal.

Kapitäl einer Säule/ Kapiteel van een Pylaar, of Zuil.

Kapp/Kappe/Mönchs-kappe (-kutte / -gugel /) Kap, Monniks-kap.

Kappe / Weiber-kappe / -haube / Kap, Vrouwen-, of Jufferen-kap, Kaproen, Kapzel, Huif. v. haube.

Kapp/Narren-kapp/Kap, Nare-kap, figur. v. thorheit.

kappen/ hauben / behauben / kappen huiven &c. v. aufsetzen.

Käpplein (ledernes) Klap-mutz, of mutzje.

Kappen-zaum/ gall. caveçon, Kaproen Neus-nyper.

Kapaun/Kapp-han/ Kapoen.

kapaunen / kappen (ein junges Hänlein/) een jong Haantje lubben.

Kapper/Kapperen/ Kapper, Kappers.

Kappres-baum/Kapper-boom.

Kappes/-kraut/-kohl / Kabuis-kool, v. kohl. kraut ꝛc.

Karch ꝛc. v. Karren ꝛc.

Kärcker/Gefängnüs/ Kerker, Gevangenis &c. v. ib.

Kärcker-meister/ Stock-hüter/Gevangeu-hoeder, Zipier.

Kardätsche/ Kaarte, Wol-kaarte.

Karden-distel/Kaarten, Kaarten-distel.

kardätschen/ karden/kämmen / kaarten (Wolle kaarten.)

Kardätscher ꝛc. Kaarter &c.

Kardätschel (so viel auf einmal kardätscht wird/) Kaardzel.

Karfunckel/ Karbonkel.

Karg/geitzig/ filtzig/genau/lausig/ karig, gierig, vrekkig, deun, bekrompen, armhertig, vast-houdend, schral in de Borst &c. v. ib.

ein karger Filtz; ein Geitz-hals/ Knicker/ Karg-hals/ een Houde-vast, Haair-kliever &c. een luizige, karige Vrek &c.

kargen/filtzen/ knicken/sparen ꝛc. v. ib.

Kargheit/Karigheit, Arm-hertigheit ꝛc.

Karpf/ Karper.

Karren/Karch/ Kahr/ Kar, Karre.

Kärcher / Karren-mann / Karre-man, -dryver.

Karren-gaul / Karre-paerd (dat voor een Kar loopt.)

Karren-salb/ Wagen-schmeer / Karre-smeer &c. v. ib.

Karte/ Kaart.

die Karten mischen/abheben/geben/wegwerffen/ ausspielen / de Kaart mengen [brabbelen] afneemen, atlichten, geeven [uitdeelen] wegwerpen, uyt speelen &c.

Karte / i.e. Land-kart ꝛc. v. ib.

kartelen/karten/ karten-spielen/met de Kaart speelen; troeven.

Karten-papier (Compert / Karton/) Bord-papier.

Karten-spiel/ Karten-spieler / Kaart-spel, Kaart-speeler.

Karthaune/Kartouwe.

Käse/ Kaas.

Käse-bauer / -macher/ -mächerinn (-mutter/) Kaas-boer, -maaker, -maakster.

Käse-geruch/ -gestanck / Kaas-lucht, -stank.

Käse-kammer / -macherey / Kaas-kamer, -maakery.

Käse-kram/ Kaas-winkel.

Käse-krämer/ -händler / Kaas-kraamer, -verkooper.

Käse-lab/ Lab-magen / Kaas-lebbe, -lubbe.

Käse-model / -form ꝛc. Kaas-vorm, -vat.

Käse-wasser/ -molcke/Kaas-wei.

Kassie/ Kassie.

Käste/

Käste/ Kastanie/ Keste / Kastanje, Kastenge.
Kastanien-baum/ Kastanje-boom.
kastanien- / oder kästen- braun / kastanje-bruin.
Kästen-pfann/ Kestenge-pan.
Kasten/ Schranck/ Behalter/ Kas, Tresoor.
Kasten / Getraid-/Korn-boden / Korenzolder.
Kasten eines Rings/ Kas van een Ring.
Kastner/ Kasten-verwalter ꝛc. Korenzolder- voogd.
Kästlein ꝛc. Kasje. v. kistlein.
Kasteyen/ züchtigen / betäuben / kastyden, tuchtigen, betoomen, inbinden &c. v. ib. it. v. im Zaum halten ꝛc.
Kasteyung/ Kastyding, Tuchtiging.
Kastor/ Kastoor. v. biber.
Kastor/ Kastor-hut / Kastoor, Kastoorhoed.
Katun/ Katon / baum-wollin Zeuch (gedruckter/) Katoen (gedrukt Katoen.)
Katun-färber/ –händeler ꝛc. Katoenverver, verkooper &c.
Katz (Kater) Katze / Kat (Kater) Katte.
Katzen-augen/ Katten oogen.
Katzen-geschrey/ –gemautze/ Katte-gelol, –gemauw, –gemeeuw.
Katzen-kraut/ (–müntz/) Katten-kruid, Nipte.
Katzen-loch in einer Thür/ Katte-gat in een Deur, Waar door de Kat loopt.
Kauchen/ sich bocken/ neêrhuiken. v. ib.
Kauder/ Werrig/ Werck/ Werk, Wertik van Vlas, of Hennip. v. ib.
Kauder-welsch/ Brabbel-taal, Kraamers-latyn.
Kauder-welsch reden/ brabbelen, brabbel-taalen, in de Brabbel-taal spreeken, de schotze Trom slaan.
Kaue/ Kauwe/ Steye/ Stand / Stall für klein Viehe / it. für Hauß-geflügel/ als Hüner/ Gänse ꝛc. Kooi (Kouw, Kou. v. ib.
Käuen/ kauwen, kaauwen.
Käusel (gekäuter Bissen) Gekäutes / Kauwzel, Kauw (Kaau.)
Kauffen / koopen.
Käuffer/ Kooper. v kauffmann ꝛc.
Kauffer/ i.e. einer so gern alles kaufft/ oder allerley kaufft (*lat.* emax,) een Koop-al.
Kauff/ Koop.
einen Kauff schliessen/ machen/ een Koop sluiten.
der Kauff ist geschlossen / de Koop is gesloten; 't is Koop!
einem in seinen Kauff fallen / iemant onderkoopen; koopen 't gen hy bedingt, of bedongen heeft.
Kauff und Lauff / current Preiß/ Koop en Loop, Prys, Markt.
Kauffardey (Kauffmanschaft zur See/) Koop-vaardy (Koopmanschap ter Zee.
Kauffardey-schiff/ Koop-vaardy-schip.
Kauff-contract / Koop-beding.
Kauff-brieff/ –zettel / Koop- brief, –ceêl.
Kauff-gelder / Koop-penningen.

Kauff-handel/ Kauffmannschaft/ Koophandel, Koopmanschap. v. kauffmannschaft. handelung. handelschaft.
Kauff-handel ꝛc. treiben / Koopmanschap doen [koopmanschappen.] v. handelen ꝛc.
Kauff-gewölb/ –stadel/ –keller / Pakhuis, Pak-kelder, Voorrad-schuur van Koopmans-goederen. v. kauffager.
Kauff-hauß/ it. Wage- und Zoll-hauß der Kauffmanns-waaren / Koophuis, Waage &c.
Kauff-laden/ –gewölb/ –kram/ Koopwinkel. v. kram.
Kauff-lager/ Nider-lag der Handels-waaren / Stapel, Neêr-lag van koopmanschappen. v. stapel.
käufflich/ durch Kauff / door Koop, Koops-Wyze.
Kauff-mann/ –leute/ *plur.* Koop-man, –lieden. *plur.* v. handels-mann.
ein reicher Kauff- / Handels- mann / Kauff-herr / een ryke Fokker, of Fokkert.
kauff-männisch / koop-mans &c.
Kauffmanns-brief/ Handels-brief/ Koopmans-brief.
Kauffmanns-platz / –börse / Koopmans-plaats, –beurs. v. ib.
Kauffmanns-diener/ Koopmans-, of Kantoor-knecht.
Kauffmanns-gut/ i.e. aufrichtig / unverfälscht ꝛc. Koopmaans- goed (Waar) leverbaar, ontfangbaar Goed.
eine Waar nicht Kauffmanns-gut seyn/ een Waar niet Koopmans-goed, onleverbaar zyn.
Kauffmannschaft ꝛc. v. kauff-handel.
Kauffmanns-styl / Koopmans-schryfstyl.
Kauff-stadt/ Koop-stad.
Kauff-schilling/ Gods penning. v. leutkauff.
kaum/ genäulich/ mit genauer Noht/ knap (krap) nauwelyks, pas (maar pas) met moeite.
kaum geschlafen ꝛc. haben/ maar pas geslaapen &c. hebben.
er war kaum angekommen / so starb er/ hy was daar pas aangekomen, of hy stierf.
Kautz/ Käutzlein / kleines Eulelein/ Uyltje, Steen-uyltje.
Kebs-weib/ By-wyf, By-zit.
keck/ käck ꝛc. stout. v. kühn. wagehals ꝛc.
etwas nur keck/ kecklich thun / iets vry doen. v. nur ꝛc.
kommt nur kecklich herein! komt vry binnen!
thuts nur kecklich / es wird euch nicht reuen/ doet het vry, 't zal u niet berouwen.
Kecks / i.e. Pranger/ Hals-eisen. v. ib.
Kefer/ Käfer/ Kever, Tor.
Kegel / Kegel.
kegelen/ Kegel-spielen/ kegelen, Kegelspeelen.
Kegeler/ kegel-spieler/ Kegelar, Kegeler, Kegel-speelder.
Kegel-platz (–bahn) –kugel – spiel ꝛc. Kegel-baan, -kloot –spel &c.

Kehl/ Kähl (Schlund/ Gurgel/ Trossel/ Keel, Strot, Gorgel &c. v. ib.
die Kehl einem abschneiden/ abstechen/ iemant keelen, hem de Keel afsnyden, affteeken.
Kehl-band einer Schlaf-haube/ eines Kinder-betzels/ Keel-band.
Kehl-knübel (–knörpel/) [Adams-bis/] Keel-knobbel, of –knoop.
Kehl-sucht / Keel-ziekte &c. v. bräune. hals-bräune.
Kehl-zäpflein / Huig. v. zäpflein.
kehren/ keeren, wenden. v ib.
sich an etwas kehren (stören) nicht kehren/ zich aan iets stooren, keeren, niet keeren, kreunen. v. fragen. achten.
kehren/ auskehren/ keeren, uyt-keeren. v. ib.
Kehr-besem / Keer-bezem.
Kehr-besem zu Kleideren / Kehr-bürst/ Kleêr- beezem, -borstel, -schuijer. v. bürst.
Kehricht/ Auskehricht/ Kehrsal / Feget/ Fegsal ꝛc. Keersel, Veegzel, Uytveeg-, of vaagzel, Vuilnis, (Vullis) Vuilgheit. v. ib. it. v. dreck. mist ꝛc.
Kehricht ꝛc. –saß ꝛc. –schauffel/ Vuilnis &c. –vat, -schop &c.
Kehr-wisch / Keer-wisch, Stoffer.
keichen/ hygen, zwaar ademen (Adem haalen, of scheppen) naar zyn Adem hygen &c. v. engbrüstig ꝛc.
Keil/ Weck/ Zweck/ Speidel / Wig, Wigge, Beitel.
keilen/ verkeilen/ verzwicken / kooien, een Beitel &c. inslaan.
Keim/ Sproß/ Schoß/ Keen, Keem, Spruit, Scheut.
keimen/ auswachsen/ als genetzte Gersten ꝛc. keenen, keemen, spruiten, schieten.
kein / keine ꝛc. geen, geene &c. v. Holl. Gram. p. 41.
keiner andern Ursachen/ nirgend / wegen etwas thun / als ꝛc. iets nergens om doen, dann &c.
auf keine Weise/ geen zins, in geenderly wyze.
keiner/ niemand/ geen, niemand. v. ib.
keinerley/ geenerlei.
kein-seitig (neutral) bleiben / geenzydig (onbehaalt) blyven.
Kelch/ Kelk, Drink-beker.
der Kelch (beym H. Abendmal/) de Kelk des HEeren (Drin-beker.)
Kelch-gläslein Kelchlein/ Kelkje, Kelkglasje.
Kelle/ Mörtel–kelle/ Troffel, Truifel.
Kelle in der Küche/ Spaan, Keuken-spaan.
Keller / Kelder.
in Keller ablassen / legen/ kelleren / einkelleren/ in den Kelder leggen, kelderen. v. einschroten.
Kellerey/ Kellnerey/ Keldery, Bottelierschap.
Keller-loch ꝛc. Kelder-gat, –luik, –venster.
Keller–soller / –hänge/ Keller-zoldering (–bedding.)
Keller-wohnung/ Kelder-Woonig. Neder- (Neêr–) huis.
Keller–wurm (–assel/) Duizend-been.

Kellner/

Kellner (Keller) Keller-meister ꝛc. Kelder-meester, - waarder.
Kellner/ Keller-jung / Kelder-knecht, Kelder-jongen, Bottelier.
Kelter (Wein-presse) Trotte/ Wynpers.
kelteren (Wein kelteren/) (Most) Wyn persſen.
Kelter-hauß/ Kelter/ Wyn-pers-huis.
kennen/ *V. I.* oder *Reg.* kennen.
kennbar / kennlich/ kenbaar, kennelyk.
Kenner (Versteher) ꝛc. Kenner.
Kennung/ Kentnüs / Kennis, Kenniſſe.
Ken-zeichen / Ken-teken. v. zeichen. wahr-zeichen.
Kunde/ Kundschaft/ v. nach Ordnung.
Kerb/ Kerbe/ Kerf, Kip. v. einschnitt.
kerben/ einkerben/ kerven, inkerven. v. schneiden.
kerben (zerkerben) -schneiden/ kerven.
Kerb-holtz/ Kerf-stok.
etwas aufs Kerbholtz schneiden (aufschneiden) lassen / iets op den Kerfstok kerven laaten.
Kerbel/ Kerbel-kraut/ Kervel, Kervelkruid.
Kervel-suppe ꝛc. Kervel-zop &c.
Kercker/ Kärcker/ Kerker, Gevangenis. v. gefängnüs.
Kerl / Kerel, Karel. v. mann. mensch.
ein braver/ wackerer Kerl / een braaf Kerel.
ein liederlicher Kerl ꝛc. v. schurck. bolunck ꝛc.
Kern/ einer Olive/ Pflaum / Kirsche/ Pfirsche ꝛc. Steen van een Olyf, Pruim, Kerſſe, Perſik &c.
Kern/ inwendiger / esbarer/ Kern, Pit.
Kern/ i.e. Marck/ i.e. das beste / auserlesenste ꝛc. von einer Waar/ Spruch/ oder sonst was ꝛc. 't Pit, Merg, Kruim van een Waar, Spreuk &c.
Kern-beisser (Dick-schnabel/ Kirschfinck) ein Vogel / Dik bek, Karlse-vink.
kernig/ kirnig/ pitachtig, Pit &c. hebbende. v. kräftig.
kerniger (kirniger/ leibiger) Zeuch/ kirnig Papier / lyvige Stoffe, lyvig Papier.
Kernlein/ Keerntje, Pitje. it. Graantje, v. korn.
Kern-spruch/ Pit-spreuk.
Kern-waar/ Kern-gut ꝛc. v. auserlesen.
Kertze / Kaars, Kaers. v. licht ꝛc.
Kertzen-/ Lichter-garn/ Kaars-garen.
Kertzen-tocht/ Kaars-lemmet.
Kertzen-macher (Lichter-zieher/) Kaarsse-maaker.
Kessel/ Ketel, Keetel.
Kessel um Wasser darinnen zu beitzen/ Heet-ketel.
Kessel (tiefer Dümpfel in einem Fluß oder Meer/ zwischen zweyen Seichten/) Kil, Ketel.
Kessel-flicker/ Ketel-lapper (boeter.)
Kessel-schmid/ Keßler/ Keetel-maaker, Koper-slager. v. kupfer-schmid.
Kessel-trummel ꝛc. v. paucke.
Keste ꝛc. v. Käste/ Kastanie.
Kette/ Keten, Kerting.
ketten/ zusammen-ketten/ ketenen, aanketenen, schakelen, t' zamen schakelen &c.
Ketten-glied/ -ring/ Keten-schakel.
Ketten-hund / Hond aan een Keten,

Ketzer/ Irr-geist in Glaubens-sachen/ Ketter, Dwaal-geest, in Dingen van Geloof.
Ketzerey/ Kettery, Ketterye.
Ketzer-gericht (römische / spanische Inquisition / ) Ketter-gericht (romsche, spansche Inquisicie.)
Ketzer-meister/ Ertz-ketzer/ Ketter-meester, Aarts-ketter.
Ketzer-richter (Inquisitor,) Ketter-rechter [Inquisiteur.]
ketzerisch/ ketterſch, ketters.
Keule/ ꝛc. v. Kolbe.
Keul/ Schafs-keul ꝛc. Bout, Dy-stuk; Schaapen-&c. bout, v. schlägel.
keusch/ kuisch. v. züchtig ꝛc.
keusch leben/ kuisch, kuischlyk leeven.
Keuschheit ꝛc. Kuischeit, Kuisheit, Tem-lust.
Keyser ꝛc. v. Kayser ꝛc.
Kibitz/ Kiwitz / Kifitz (ein Vogel/) Kievit.
Kicher/ Kicher-erbs/ Kikker-erwete.
Kiel (Kilich/ Killich) Feder-kiel ungeschnitten, oder geschnitten/ Schacht, Veder-schacht. v. feder. schreibfeder.
dicker Gänse- / oder Schwanen-federkiel / Over-vlieger.
Kiel (Feder) an der Angel-schnur/ Dobber.
Kien/ Kien-baum / Kien-holtz ꝛc. Pyn-boom, -hout. v. pech-baum.
Kien-ruß/ Zwartzel, Pyn-zwartzel.
Kiesen/ erkiesen ꝛc. kiezen, keuren. v. wehlen. erwehlen ꝛc.
Kifen/ kiefen/ kiffen/ nagen/ knaagen, knauwen, knabbelen. v. ib.
Kifer/ Kiefer/ Zahn-kifer/ Kevel, Kevels. *plur.*
Kind/ Kind, Wicht.
das ist ein artig Kind/ dat is een aardig, wierig &c. Kind [Wicht, Wichtje.]
Kind (im Mutter-leib) Frucht / Vrucht [in Moeders Lichaam.]
mit einem Kind gehen ꝛc. v. schwanger ꝛc.
ein Kind gebären / Kinder gebären / een Kind baaren, Kinderen baaren, brengen, voortbrengen. v. kindlein. kindbett.
ums Kind kommen / mis-gebären / miskraamen, mis-baaren, een Mis-kraam, Mis-val hebben.
die Frau hat viel Kinder (Kinderlein/) de Vrouw heeft veel Kinderen, Wichteren, of Wichters.
Kind-bett (Kind-bett-bett/) Kraambed.
Kind-bett/ Kindel-bett/ i.e. Kind-gebärung / Niderkunft/ Kraam, Baaring, Kinder-bed.
ins Kind-bett (in die Wochen) kommen/ niderkommen ꝛc. / eines Kindes genesen / im Kind-bett ligen / in de Kraam komen, kraamen, van Kinde geleggen, in 't Kinder-bed leggen. v. ib. it. v. kindelen ꝛc.
Kind-bett: unzeitiges / unglückliches/ Mis-kraam, Mis-val. v. ums kind kommen.
Kind-betterin (Sechs-) wöchnerin/ Kraam-vrouw, geleegen Vrouw, Vrouw, die in 't Kinder-bed leit.
der Kind-betterin Ehe-mann/ Kraam-heer.
Kind-bett-geräte/ Kraam-goed.
Kind-bett-kind (Wochen-kind/) Kraam-kind.

Kind-bett-stube/ Kraam-kamer.
kindelen/ Kinder gebären ꝛc. kinderen, Kinderen baaren, voortbrengen.
sie kindelt noch/ sie krigt noch Kinder/ zy kindert noch, ze baart, brengt noch Kinderen.
Kinder-bettlein/ Kinder-beddeken. v. wiege.
Kinder-bettlein / auf vier Stollen (Füssen/) Kribbe, Kinder-kribbetje.
Kinder-blatteren/ Kinder-pokjes.
Kinder-brey/ Kinder-pap, -bry.
Kinder-frau / Kinds-weib zum Kinder wärmen und wickelen / Baker-moêr.
Kinder-flecken/ -maseren/ -röhtelen/ Kinder-mazelen. v. ib.
Kinder-lehr/ Kinder-leere.
kinder-los / kinder-loos. v. erben-los ꝛc.
Kinder- oder Kinds-magd/ -mensch/ -weib ꝛc. Kinder-meid, -vrouw.
Kinder-possen/ Kinder-potzen.
Kinder-rede/ -geschwätz/ Kinder-praat (-rede.)
Kinder-schlörterlein / Kinder-bel, Kinder-klater.
Kinder-schuhe/ Kinder-schoenen.
Kinder-schul / Kinder-school.
Kinder-spiel/ -werck ꝛc. Kinder-spel; -werk &c.
Kinder-spiel/ i.e. Docken-werck/ Kinder-spel-goed, -poppen; Poppengoed.
Kinder-vater/ Ahn-herrlein/ Frauenhelffer / Kinder-vaâr, Vroedman, Kraam-vrouwen-verlosser. *gall.* acoucheur.
Kinder-zielung/ -zeugung/ Kinderteeling.
Kinder-zucht/ Kinder-tucht.
Kindheit / Kindsheit. v. kindschaft.
von Kindheit/ von Kinds-beinen an/ van Jongs op &c. v. jugend.
kindisch/ kindsch, kinds, kinderachtig, kinderlyk.
kindisch/ simpel werden/ verkinden in seinem Alterthum/ al kindisch, suf worden, verkinden door zynen Ouderdom; 'er beginnen te suffen, te dwepen, te dutten, zich te verkniezen &c.
kindisch gewordener alter Mann/ kindsch, suf &c. geworden oud Man; een oude Suffer, Kniezer, Dutter, Droomer.
Kindlein/ Kindje, Kindeken, Popje, Kleintje.
ein klein Kindlein / so noch nicht gehen noch stehen kan / een klein Kruipertje.
kindlich/ kinderlyk, kindelyk.
kindliche Liebe ꝛc. kinderlyke Liefde &c.
Kindschaft/ Kindschap, Kindsheit.
die Kindschaft GOttes in JEsu Christo/ de Kindschap GOds in Jesu Christo.
Kinds-kinder/ Kinds-kinderen &c.
Kinds-kinds-sohn / -tochter/ Kindskinds-zoon, -dochter &c.
Kinds-wehen (-nöhten/) Baarensnood (-arbeid.)
in Kinds-wehen ꝛc. seyn / in den Arbeid zitten.
Kinds-windelen/ -tücher ꝛc. Kinderluieren, -feitels, -doeken, Kindergoed. v. windelen
Kinn/ Kinne/ Kin, Kinne.
Kinbacken / Kinne bakken, Bakken. v. backen. wangen.

Kinn-backen/-bein/Kaak been.
Kinn-kette / Kin-keten, Kin-yzer, Keel-band.
Kippen (Müntz beschneiden/) kippen, Geld besnoeijen, beschroeijen
Kirch/ Kirche/ Kerk, Kerke.
Kirchen-bann Kerk-ban.
Kirchen-buch/Kerk-, of Kerken-boek.
Kirchen-buß/-straf/ Kerken-boete, kerkelyke Straf.
Kirchen-dieb/ -räuber/ Kerk-dief, -roover.
Kirchen-diebstal/-raub/ Kerk-dievery (-diefte) -roof.
Kirchen-diener/ Kerk-dienaar.
Kirchen-dienst/ Kerk-dienst.
Kirchen-freyheit/ Kerk-vryheit.
Kirchen-gebiet/ Kirchen-staat/ Kerkgebied, Kerken-staat.
Kirchen-gebot (vom Papst/) Kerk-gebod (van de Paus)
Kirchen-gemeine/ kerkelyke Gemeinte. v. gemeine.
Kirchen-gericht/ (Consistorium/) Kerkgerecht.
Kirchen-güter / kerkelyke Goederen, Kerken-goed.
Kirchen-historie/ Kerk-, of kerklyke Historie.
Kirchen-lehrer/ -vater/ Kerk-leeraar, -vader.
Kirchen-ordnung/ -gesetze / Kerkordening, -inzetting, -wetten.
Kirchen-raht/ Kerk-raad.
Kirchen-pfleger/ Kerk-, of kerkervoogd.
Kirchen-recht/ Kerken-recht. Jus Canonicum.
Kirchen-regiment/ Kerken-regeering, -bestier.
Kirchen-staat/ Kerken-staat.
Kirchen-straf/ Kerk-straf. v. kirchenbann/-zucht.
Kirchen-vater/ Kerk-vader.
Kirchen-verkündigung/ Kerk-dags-gebod, -afkondiging.
Kirchen-/ oder kirchliche-versammlung/ Kerk-zameling, kerkelyke Vergadering.
Kirchen-zucht/ Kerken-tucht (kerkelyke Tucht.)
Kirch-fahne/ Kerk-vaan.
Kirch-gang/ Kerk-gang.
Kirch-gang einer Braut/ einer Kind-betterin ꝛc. Kerkgang van een Bruid, van een Kraam-vrouw.
Kirch-hof/ Freiht-hof/ Kerk-hof. v. gotts-acker.
kirchlich/ kerkelyk.
kirchlich-gesinnt/ es mit der Kirche haltend-/ die Kirchen fleissig besuchender Mann/ Weib/ een kerkelyk Man, een kerkelyke Vrouw.
Kirch-meister (Aeltester/ Vorsteher) der Kirchen-gemeine/ Kerk-meester, Ouderling.
Kirch-messe (Kirmesse / Kirmes/) Kirch-weyhe/ Kerk-mis, Kermis, Kerk-wying, of-wyding.
Kirch-mes-gabe/-kuchen ꝛc. Kermis-gift, Kermis-koek &c.
Kirchner/ Glöckner/ Küster/ Meßner/ Koster, Kuster.
Kirch-spiel (Pfarr-gebiet/ Pfarre/) Kerk-spel.
Kirch-stul/ Kerk-stoel, Vouw-stoel.
Kirch-tag/ da man Kirche hält/ Kerkdag.
Kirch-thurn/ Glocken-thurn/ Kerktoren, Klok-toren.
Kirch-weyhe. v. Kirch-messe ꝛc.
kirren/ gerren, girren, kryten &c. v. girren. it. krachen ꝛc.
kirren (geigen) wie die Dach-fahnen im Winde/ kryten gelyk de Dak-vaantjes, als 't hard waait.
kirren (knartzen/ krachen) wie die ungeschmirte Räder/ Thüren ꝛc. kraaken, knarssen, kryzelen gelyk de ongesmeerde Raden, Deuren &c.
Kirne/ Butter-kirne/ Kern, Keeren, Boter-kern. v. butter-faß.
Kirsche/ Kersche/ Kers, Kerse, Kriek.
Kirschen (Hertz-kirschen/) spaansche Krieken.
Kirschen-baum/ Kerse-boom.
Kirschen-kern/ Kersse-steen, -kern.
Kirschen-suppe/ -torte ꝛc. Kersse-sop, -tart &c.
Kirschen-stiel/ Kerse-steel.
Kirsey/ Kirschey (Zeuch/) Kaarsai.
Kis/ Kies/ Kis-sand/ Kei, Zavel, Kei-zand, Gruis-zand. v. sand.
Kisel/ Kisel-stein/ Kezel, Key (Kay) Kei-steen, Keezel-steen, Zavelsteen.
Kisel-ꝛc. grund/ kissigter Grund/ Kezel-, of keiachtigt, of zavelachtige Grond, Kei-grond.
Kisel-pflaster/ Plaveizel, Straat-weg van Key-steenen &c.
Kist/ Kiste (Truhe/ Lade/) Kist, Kas, Koffer.
Kiste zum Gelde (Cassa/) Geld-koffer, [Kas.]
Kist (Truhe) zur Reise/ Koffer, Reize-koffer.
Kistlein/ Kistje, Koffertje.
Kistner/ Kiste-maaker. v. schreiner. tischler.
Kittel (leinen Uberzug/) Keel, linnen Overtrekzel.
Kittel (leinener Weiber-unter-rock/) Vrouwe-onder-keursje van Linnen.
Kitzel/ Kittel, Ketel, Jeuk.
kitzelen/ kittelen, ketelen. v. jucken.
kitzelicht/ kittelig, ketelig, kittel-, of ketelachtig.
kitzlicht/ geil/ empfindlich zur Unzucht ꝛc. ketelig, tokkelig, tokkelachtig. v. geil. lüsterend. ꝛc.
Klaffen/ nicht recht zu/ oder geschlossen seyn/ gaapen, wat open staan. v bey stehen ꝛc.
Klaffen/ i.e. reden/ it. schwatzen/ plauderen/ klappen (klappeyen) praaten, snappen &c. v. ib.
klaffen/ schwätzen/ i.e. austragen/ verrahten ꝛc. klappen, uitdraagen, verklikken &c.
klaffen ꝛc. i. e. bekennen (vor) einem Criminal-gericht/ klappen, belyden, uitzeggen &c. v. ib.
Klafter/ Klafter-maß/ Vadem, (Vaâm) Roede, Maat van 6. Voeten.
eine Klafter Holtz ꝛc. een Vadem Hout. ꝛc.
klafteren/ klafter-weis messen ꝛc. vademen, roeden.
klagen/ beklagen/ klaagen, beklaagen, klagtig zyn, of vallen. v. ib. it. v. verklagen. anklagen.
klagen/ beklagen/ wehklagen/ klaagen. kermen, karmen &c. v. ib. it. v. bejammeren. betrauren. beweinen.
sich irgend klagen: wo klagt er sich? zich ergens klagen: waar klaagt hy zich?
einem das Leid über einen Todes-fall klagen/ iemant (den Rouw klaagen, by iemant de Rouw-klaagte doen.
Kläger/ Klägerinn/ Klaager, Klaagster.
Kläger (Verklager) Klägerin ꝛc. vor Gericht/ Eischer, Eischersche, Aanlegger &c. die iemant voor Recht roept.
Klage/ Klagen/ plur. Klagte, Klagten.
seine Klage anbringen/ führen/ klagbar vorbringen/ einkommen über jemand/ zyne Klagten aanbrengen, voorbrengen over iemant; over hem klagtig vallen. v. rechten. recht führen.
Klage/ in der Klage gehen/ in den Rouw gaan, zyn. v. trauer. leid.
Klag-hauß/ Leid-/ Sterb-hauß/ Klaag-, of Sterf-huis.
kläglich/ klaagelyk, deerlyk, jammerlyk, erbarmelyk, droevig, bedroeffelyk. v. jämmerlich. erbärmlich ꝛc. betrübt ꝛc.
Klag-lied/ Klaag-lied, Treur-lied, Treur-zang.
die Klag-lieder Jeremia/ de Klaag-liederen van Jeremiah.
Klag-rede/ Klaag-rede.
Klag-psalm/ Klaag-psalm.
Klag-schreiben/ Klag-schrift/ Klagtschrift.
Klamm. v. bräune.
Klammer (eiserne/) yzeren Haak, Kram, Klamp, Houw-vast.
klammeren/ anklammeren/ vast haaken, krammen, klampen met yzere Haaken.
Klang/ Klank, Galm. v. hall ꝛc. it. klingen ꝛc.
klappen/ klapperen/ klatschen/ klappen, klakken. v. klatschen.
klapperen/ i. e. schwätzen/ plauderen ꝛc. v. ib.
mit den Zähnen klapperen ꝛc. met de Tanden knarsen, klipper-tanden &c.
Klapper/ Schlotter/ Klap, Klep.
Klapper-mann/ Sieche-bettler/ Schlotter-mann/ Klapper-man, Klapper, Klepper. v. schlotter ꝛc. it. v. rassel.
Klapper-tasch ꝛc. Klappey &c. v. plauder-tasch ꝛc.
eine Klapper-tasche seyn/ Klap-hout verkoopen.
klar/ klaar. v. hell. licht. it. v lauter ꝛc.
klare/ i.e. feine Leinwad/ fyn Linnen.
klar (gediegen/ pur/ fein) Gold ꝛc. klaar, louter, fyn Goud &c.
klarer/ i.e. deutlicher/ verständlicher Text/ klaare Text.
klar/ sonnen-klar seyn/ klaar, Zonneklar zyn. v. offenbar seyn.
Klarheit/ Klaarheit.
klären/ i.e. richten/ schlichten/ ausmachen/ fertig/ richtig machen/ ausführen/ ausrichten/ beschicken ꝛc klaaren, klaar-schapen, slechten, uit-maaken, uitvoeren, effenen. v. ib.

klär-

klärlich/ klar/ augenscheinlich/sichtbarlich/ *adj.* klaarlyk, klaar-blykend, -lichtend, -schynend.
klärlich/ adv. klaar, klaarlyk, klaar-blyklyk, naaktelyk.
klarsehende Augen / klaar-ziende Oogen. v. scharf.
Klatsch/ Klitter/ Klad, Kladde, Kletz, Plak. v. flecken.
Dinten-klatsch / Inkt-plak.
klatschen/beklatschen/klecken/beklecken/klittern/beklittern / sudeln / besudeln/kladden, beKladden, kletzen. v. ib.
klatschigt/ besudelt/befleckt/ beschmiert ꝛc. it. dreckicht / kohtig / bekladt, morslig &c
klatschigte Schrift ꝛc. voller Klatschen/ (Saue) kladdige Schrift &c.
klatschigt schreiben / kladdig, met Kladden Schryven.
klatschen mit einer Peitsche / Büchse ꝛc. klakken, klappen met een Zweep, met een Bus &c.
mit Händen klatschen für Freuden / in, of met de Handen klappen van Vreugde.
klatschen/ i. e. plaudern ꝛc. v. ib.
Klatsch-büchs von Hollunder / Schlehe-büchs/ Holunder-büchs/Klakke-bus, Klapper-bus.
Klau/ Klaue eines Löwens / Tygers/ Katze ꝛc. Klau, Klaau van een Leeu, Tyger, Kat &c.
Klauen/ (Krallen) eines Adlers / Raubvogels ꝛc. Klauen, Krauwels van een Arend, Roof-vogel &c.
Klauen/ Schuhe eines Ochsen/ Schafs Klauen van een Os, Schaap &c.
klauben / belesen/ reinigen / pluizen, uytpluizen, plukken, verleezen, teezen.
Wollen klauben / Wol pluizen, teezen, plukken.
Salat/ Gemüs-/ oder Koch-kraut klauben / belesen / reinigen / Salaat, Moes-, of Kook-kruiden pluizen, uytpluizen, verleezen.
klauben/ ausklauben/ auslesen ꝛc. v. ib.
kläubeln / abkläubeln ein Beinlein / een Beentje kluiven, 't afkluiven, afpeuzelen. v. abnagen.
kläubeln / (klein-mentzeln) mit kleinen Bislein essen wie die Krancken/ und Zärtlinge/ peuzelen.
Kläubel-/ Abkläubel- / Abkif-beinlein/ Kluif-beentje; Kluifje.
Klause / Clause eines Einsidlers/ Kluis, Hermytagie van een Hermyt, v. einsideley.
Klause (Klinge) Enge zwischen zweyen Bergen/ (enger Paß) Kluis, Nauwte tusschen twee Bergen.
Kläusner/ Einsidler/ Kluizenaar, Hermyt. v. ib.
kleben/ v. a. kleistern / ankleistern / anplacken ꝛc. kleeven, plakken &c.
klebig/ klebericht / kleevig, kleef-achtig, lymig, lymachtig.
klecken / erklecken / klikken. v. gnug seyn. v. ib.
klecken/ klittern ꝛc. v. klatschen ꝛc.
Klee/ Klaver.
Klee-blatt/ Klaver-blad, Drie-blad.
kleiben mit Laim / und Stroh-mörtel mauren / bewerffen / met Leemmortel, met Klei-, met Zavel-aarde metzelen, pleisteren &c. it. Horden pleisteren, om tot Wanden te gebruiken.

Kleiber/ Kleib-mäurer / Klei-pleisteraar, Hoorde-pleisteraar.
kleiden/ bekleiden/ankleiden/ anlegen/ anthun/ anziehen/kleeden, bekleeden, aankleeden, aantrekken, aandoen &c. v. ib.
sich schwartz (in Trauer/ in Leid) kleiden/ zich in den Rouw kleeden, den Rouw aanneemen &c.
kleiden zum ersten mal ein Kind / een Kind in de Kleêren steeken.
Kleid/ Kleidung/ Kleider / *plur.* Kleed Kleeding; Kleederen, Kleêren, (Kleêr) *plur.* Gewaad. v. gewand.
Manns-kleidung/ (völlige) als Rock/ Camisol/ Hosen ꝛc Pak, [volle Mans-kleeding]
mit Kleidern wol versehen seyn / wel in den Dos zyn.
Kleider-besem / Kleider-bürst / Kleêrbezem, -borstel; Schuijer, (Schuijer)
Kleider-kammer / -schrein / -kist ꝛc. Kleêr-kamer, -kas, -kast, -kist.
Kleider pracht/ Kleeder-pracht, -praal, -pronk.
klein/ klein.
eine kleine (kurtze) Zeit / een kleine Tyd.
klein / seicht Wasser / laag Water.
ein kleiner / schwacher Glaube/ een klein Geloof.
kleiner machen / werden; kleinern ꝛc. v. verkleinern.
Kleiner/ Kleinlein / i. e. klein Kind/ Kindlein/ Kleintje. v. kind. kindlein.
wie gehts eurem Kleinen ? (Kind?) hoe vaart u Kleintje al?
wie viel Kleinlein (Kinderlein) habt ihr? hoe veel Kleintjes hebt gy?
klein-glaubig / klein-geloovig.
Kleinheit/ Kleinigkeit/ Kleinte, Kleinheit, Kleinigheit.
Kleinigkeit/ Kleinigkeiten / i. e. schlechte/ geringe Sachen/ Lumpereyen/ Kleinigheit, Kleinigheden, Beuzelingen. v. geringes. it. v. ib.
kleinlicht/ etwas/ zimlich ꝛc. klein/ kleinachtig kleintjes, wat, of eenig zins klein.
klein-mütig/ klein-hertzig / klein-moedig, klein-hertig.
Klein-mütigkeit / Klein-moedigheit, Klein-moed, Onmoed, Mismoed.
Kleinod / Kleinodien/ Gesteente, Kostelykheden &c.
Kleinod/ Gewinn / Preiß in einem Ritter-spiel ꝛc. Winst, Prys, Eer-loon in een Ridder-spel &c.
Kleister/ Papp / Pap, Papzel, Meellym, Styfzel. v. stärcke.
kleistern/ pappen/ plakken, pappen.
klemm/ beklemm / gering / schlecht/ schaars, schraal, slegt &c. Schraalheit, schaars &c. v. rar. seltsam.
Klemme / Klemmheit / Schaarsheit, *Gebrek. v. mangel ꝛc.
es ist ein grosse Klemmheit / Mangel an Geld/ an Korn / 't is een groote Schaarsheit van Geld, van Kooren.
klemmen/ klemmen, nypen &c. v. pfetzen. zwicken ꝛc.
klementzen/ (essen / ohne den Mund/ oder die Lefzen zu öfnen) meesmuilen. v. kläubeln.
klempern / klimpern / i. e. Blech/ Blech-werck schlagen/ klampen, Blik slaagen.
klempern auf einem Instrument/ op een Snaaren-spel-tuig krabben.
klempern / lottern ein Eisen an einem Pferd / leuteren een Yzer aan een Paerd.
Klemperer / Blek-, of Blik-slager. v. flaschner. blech-schlager.
kleppen, v. anschlagen.
Kleppel/ Klöpfer an einer Thür/ Klopper aan een Deur. v. ib.
Kleppel (Klöpfel / Schwengel) in einer Glocke / Kleepel, Klok-kleepel. v. ib.
Klepper/ Reit-klepper / Klepper.
Klette/ Klis, Kliste.
Kletten-kraut/ Klissen-kruid.
klettern/ steigen / steigern / klimmen, klauteren, stygen, steigeren, steigerachtig zyn, gelyk de Geiten.
Kleyen/ (Grusch / Krusch) Zemel, Semels.
kleyicht/ zemelachtig.
Klinck. v. Schnalle.
Klinck/ i. e. Gähre. v. ib.
Kling/ Klinge eines Degens / Kling van een Degen.
Kling eines Messers ꝛc. Lemmer, Lemmet van een Mes &c.
klingen / (klincken) *V. I.* klingen, Klank geeven. v. lauten.
klingen (gällen) einem die Ohren / iemant zyne Ooren tuiten, [toeten] v. sausen.
Klingeluter / (Vocal) Klinker, Klinkleeter.
Kling / (fein englisch-) zinn Kling-tin.
Klippe / Stein-klippe / zumalen im Meer/ Klip, Klippe. v. fels.
klittern / beklittern / klatschen / beklatschen / kladden, bekladden &c. v. ib.
Klitter-(Sudel-) buch eines Handels, manns / Krämers ꝛc. (Strazzobuch) Klad-boek.
Klitter—/ Klatsch-papier / it. Conceptpapier/ Klad-papier, Kladde.
Klitter-schuld / i. e. geringe / kleine Schuld/ Klad-schuld.
Kloben/ in der Wage / Evenaar van een Schaal.
die Wage stehet im Kloben/ de Schaal staat in den Evenaar.
klöben/ klieben/ spalten / spleissen/ reissen ꝛc. klieven, klooven, splyten, ryten &c.
Klöb-beihl/ —hacke / Kloof-byl.
Klöbe/ Kliebe/ Klumse / Kluft / Kloof, Kloove, Klove &c. v. schrunde. riß. ritz ꝛc.
Klöb-holtz / Kloof hout, Klap-hout.
Kloben / Kluppe / Knip, Klink, Vogelknip. v. ib.
Vögel mit dem Kloben fangen/ Vogeltjes met, of in de Knip [Klink] vangen; ze knippen, klinken &c.
Klock ꝛc. v. Glock ꝛc.
klopfen / schlagen / bochen / bläuen/ kloppen, slaan, beuken. v. ib.
Klopfer/ Anklopfer/ Klopf-ring/ Klopper, Klop ring, Deur-hamer &c. v. kleppel ꝛc.
Klopf fechter / Klop-vechter.
Klöpfel / Klüpfel / Knüttel / Brügel/ Bengel/ Kluppel, Kneppel, Knuppel, Knevel &c. v. ib.

Klopf-holtz eines Buchdruckers/ Klop-hout van een Boekdrukker.

Kloß / Klump / Klont, Kluit, Kloot. Klomp. v. ib.

Klöslein/ Knötlein/ Knöpflein zum essen/ Klootjes ten eeten.

Kloster/ (Closter) Klooster.

jemand in ein Closter stecken mit Gewalt / iemant in een Klooster steeken, of sluiten; iemant kloosteren.

sie ward in ein Closter gesteckt / zy wierd gekloostert.

Kloster-gelübd/ Klooster-gelofte.

Kloster-leben/ Klooster-leeven.

Kloster-leute/ Klooster-lieden, -volk. v. orden.

klösterlich/ kloosterlyk, kloosterachtig.

Klotz/ Klos, Kloot. v. stock &c. it. kugel.

Klufe &c. v. Steck nadel &c.

Kluft/ Klumse/ Riß/ Klieve, Kloove. v. klöbe schrund.

klug/ verständig / kloek, verstandig, kloekzinnig, schrander.

klüglich &c. kloeklyk, schranderlyk &c.

Klugheit / Kloekheit, Kloekzinnigheit, Schranderheit &c.

klügeln / splitter-richten / wort-sichten / scharf-richtern / critisiren/ vitten, Woord-zifren, redeneeren, bedillen &c. v. grübeln forscheln.

Klügler/ Splitter-/ Scharf richter &c Vitter, Woord-zifter, Knibbelaar &c.

Klüglerey/ Splitter-richterey/ Vittery, Woord-zifery.

Klump/ Klumpen/ Kloß/ Klomp. v. ib

Klumpen / (formloser) *lat.* Chaos, Bayers.

Klumpen/ *plur.* i. e. Holtz-schuhe/ Klompen. v. ib.

Klumpen (Klumperen) geronnen Blut/ Milch &c. Klonten van geronnen Bloed, Melk &c. v. knoll.

klumpern / klumpern / klunckern sich/ klonteren.

Klumse/ Reet, Sleet. v. klöbe. schrunde &c.

Kluncker/ Klumper / Klüngel/ Klümplein/ Klont, Klonter

Klunckern/ Klüngelen an Kühen/ Schafen &c. it. s. v. an heimlichen Orten &c. Klonteren [Klongelen] van Vuiligheit aan Koien, Schaapen &c. it. aan heimelyke Plaatzen des Lichaams &c.

voller Klunckern / klunckerig / klontig, klonterig, klonterachtig.

klunckerige Milch / klunckeriger Brey &c. klontige Melk, klontige Pap &c.

klunckerichte Kerbe/ s. v. klontige Kerve, klontig Gat, Klonter-, of Klont-gat.

Klüngel &c. v. Kneuel &c.

Kluppe &c. v. Kloben &c.

Klüppel / (Klippel) zum Spitzen wircken/ Kloos, Garen-klos, Kloffen. *plur.* tot Kanten werken.

klüppeln/ klippelen/ (Spitzen wircken) kloffen, Kanten werken.

Knabe/ Knaap, Joogen, Vent, Quant. v. jung. bub.

Knaben-kraut/ Stendel-kraut / Kulleneus-kruid, Standel-kruid.

Knäblein/ Jüngling / Jongeling, Jongetje, Knechtje, Manneken, Mannetje, Ventje, Quantje.

Knaben-schänder / Jongen-schender, Sodomyt &c. v. sodomit &c.

Knack/ i. e. Bruch eines Dings/ so mit solchem Laut bricht &c. Knak, Breuk &c. v. krach &c.

knacken/ mit einem Knack/ brechen/ knakken, breeken met een Knak. v. krachen.

seine Finger knacken/ krachen lassen / zyn Vingeren laaten knakken, kraaken.

knallen wie eine Büchs &c. klappen.

knapp/ i. e. hurtig / wacker &c. knap, knap handig, vaerdig &c. v ib.

einem ein Kleid knapp anligen / iemant een Kleed knap, effen staan, knap, effen aanleggen.

knappen/ i. e. was hartes essen / it. sonsten/ knappen.

Knapp-kuchen / i. e. dünn-und harter Kuchen / Knap-koek.

Knapp-sack/ (auf die Reise) Knap zak, Zak met Teer-kott gevult op de Reize. v. kalte küche.

knarbeln/ knarpeln/ Knarbel-bein &c. v. knorpel &c.

knarren/ knartzen/ kraaken. v. kirren.

knauen/ i e. nagen/ knaawen, knaauwen, knaagen, knorren. v. ib.

Knebel/ (kurtzer Brügel) Knevel. v. klöpfel &c.

Knebel/ Knebel/ *plur.* Knevel, Knevels, *plur.*

Knebel-bart/ Knevel-baard.

Knebel-spieß/ Knevel-spies.

knebeln/ ratteln/ knevelen.

knebeln / ratteln / binden einen Gefangenen/ een Gevangen knevelen, vleugelen v. ib. v. schliessen.

Knecht/ Knecht, Dienst-knecht. v. diener.

Knecht / Leibeigener. v. Selave.

Kaecht/ i. e. Gesell/ als: Becker-/ Metzger-/ Mühl-knecht/ Bekkers, Vleeschhouwers-, Molenaars-knecht, v. ib.

Knecht-/ als: Haus-/ Küchen-/ Stal-&c. knecht/ Huis-, Keuken-, Stal-&c. knecht.

Knecht / Kriegs-knecht/ Lands-knecht/ Fuß-knecht / Knecht, Krygsknecht, Lands-knecht, Voetknecht. v. soldat.

knechtisch / sclavisch / niderträchtig/ knechtich, knechtachtig, slaafich. v. ib.

Knechtschaft / Knechtschap. v. dienstbarkeit. leibeigen. leibeigenschaft.

Kneip/ Schuster kneip / Schoen-maakers-mes.

kneipen / pfetzen / zwicken / klemmen/ knypen, nypen, knippen, prangen, v. ib.

kneten/ knetten/ (den Teig) kneeden, werken, (den Deeg)

Knett-trog/ Back-trog/ Kneed-trog.

Kneuel/ Kleuel / Klüngel/ (Garn &c.) Klouwen, Kloen, Kluwen, (Garen &c.

Garn auf Kneuelen winden / Garen op Klouwens winden, Garen klouwen.

Knick/ (kleiner Bruch)/ Schrick) eines Glases &c. Knik. v. knack.

knicken/ (schricken) knikken, [ een Knik geeven, krygen.

einen gefangenen Vogel knicken/ een gevange Vogel de Kop kneuzen, indouwen.

knicken: Läuse knicken / Luizen knippen, knikken.

Knicker/ Lauser/ Geitz-hals/ Karg-hals karger Filtz. v. ib.

Knie/ Knie,

Knie-band/ Knie-band, it. Kuit-lint.

Knie-bug/ Knie-boge.

knien/ knie-beugen / auf den Knien ligen / knielen, knie-buigen, op zyn Knien leggen.

kniend/ knielende.

Knieung / Knieling, Kniebuiging.

Knie-geige/ Knie-viool.

Knie-küssen/ Knie kussen.

Knie scheibe/ Knie schyf, of -schyve.

kniffeln/ zerknifeln v. knüffeln.

knippen / mit einen kleinen Schärlein abschneiden/ knippen, afknippen, af-knippen.

Knipp-schär/ Knipp-schäriein / Knipschaar, -schaartje.

knirschen / knirren / krisseln mit den Zähnen/ knerssen, krysselen, knarssen, knarsselen met de Tanden, (tande-knarssen, kryzel-tanden) v. klappen &c.

Knirschung der Zähne/ (Zahn-knirschen) Knerssing, Krysseling, Gekryssel der Tanden. v. klappen &c.

knitschen / knetschen / knütschen / quetschen/ zerstossen/ anstossen sich ein Obst / im fallen vom Baum/ kneuzen, butzen, zich een Oost in 't Vallen van de Boom.

Knoblauch/ Knop-, of Knof-look.

Knoblauch-zehelein / een Afzetzel van Knof-look.

Knoblauch-saltze/ Knoflook-saus.

Knoch/ Knochen/ Gebeine/ Been, Beenen, Gebeente.

Knochen-hauer / i. e. Fleisch-hauer &c. v. ib.

Knöchel/ Kneukel, Kneevel, Knokkel.

Knöchel/ Knübel an Fingern/ an Zehen/ Kneukels, Kootjes der Vingeren, der Toonen, of Teenen.

einem auf die Knöchel (Knübel / Finger) klopfen/ iemant op de Kneukels, Vingers kloppen, [slaan]

die Finger-knöchel krachen lassen / de Kootjes, Vinger-kootjes laaten kraaken. v. knacken.

Knöchel-/ oder Knöckel fleisch/ Kneukel-vleesch, Knor-pot.

Knoll/ Knol &c. v. klump &c.

Knoll &c. gestockte Milch/ Blut &c. Klonter van gestremde Melk, Bloed &c.

Knopf/ Knop, Knoop.

Knopf am Degen / Knop &c. aan een Degen.

Knopf auf einem Thurn &c. Knop, Appel op, of van een Toren.

Knopf an einer Steck-nadel/ Kop van een Spelde.

Knopf/ Knospe / Knöpfe an Gewächsen/ Blumen / Hälmen / Röhren / Knop, Botte, Knoppen, Botten aan Gewassen, Bloemen, Halmen, Rieten &c.

Knopf/ (Knauff) Knöpfe an einem Kleid/ Knoop, Knoopen aan een Kleed.

knöpfen / Knöpfe / Knospen / Augen gewinnen / schiessen / knoppen, botten, uytbotten, Botten &c. uytspruiten. v. sprossen.

Knöpflein/ Kippern / so gewiss wöllen Tuch / oder Zeuch aufwirft / oder drein gemacht seynd / Nop, Noppen, plur. op een Laken, of Stoffe,

Knopf-loch/ Knoop gat.

Knopf-macher/ -giesser / Knoop-maaker, -gieter.

Knopf-model/ Knoop-vorm.

knöpfen/

knöpfen / knüpfen / knoopen, v. zuknüpfen ꝛc.

Knörpel / Knorpel- / oder Knarbelbein / Knor-been, Krolpel-been, Krolpel-beenetje, Knokkel, Week-been.

Knörpel-bein / (im Halſe) Knokkelkraag, Hals-kraag.

knörpelicht / knorpelbeinigt / weekbeenig.

knorperlicht / knorrig Fleiſch / Knörpel- / Kruſpel-fleiſch / Knöckel-fleiſch / Knorvleeſch, Knor-pot.

Knorr / Knortz: Aſt im Holtz / Brett ꝛc. Quaſt, Knoeſt.

Knorr / Enckel am Fuß. v. enckel.

knorrig / knortzig / äſtig Holtz / quaſtig, knoeſtig Hout.

knorren ꝛc. v. murren.

Knoſpe ꝛc. v. knopf ꝛc.

Knotten am Halm / am Rohr / Lid van een Halm, van een Riet, Rotting.

Knotten / Knopf / i. e. Knote / Knoop, Knot v. ib.

Knübel / Knorbel, v. knöchel ꝛc.

knüffeln / (kniffelen) krippelen / zerkrippelen / knoffelen, knuffelen. v. krippeln.

Knüttel / Kluppel. v. brügel. knöpfel. knebel ꝛc.

Knüttel- (Schlencker-) verſe / Kluppel-vaerſen.

Kobelt ꝛc. v. Geſpenſt ꝛc.

Kober ꝛc. rond Hengel- en Dekzelmaandje.

kochen / kooken. v. ſieden.

kochen / i. e. die Speiſen zurichten / die Küche verſorgen / kooken, de Spyzen toebereyden, de Keuke verzorgen. v. küche.

kochen für jemand / ihm ſeine Küche verſehen / iemant bekooken, voor hem kooken, zyn Keuken bezorgen.

Koch / Köchinne / Kok, Kokkinne.

Kochs-gehülff / -geſell / -jung / Kooksknecht, -gehulp, -jongen. v. küchen-knecht küchen-jung.

Koch-hafen / Kook-pot.

Koch-kunſt / Kocherey / Kook-konſt, Kookery.

Koch-leffel / (Kollefel) Pot-lepel, (Pollepel)

Kochs-ſchürtze / Kooks-sloof, -ſchortel-doek. v. küchen ſchürtze.

Köcher / Koker.

kockern / tretten die Henne / treeden.

Koder / Schnuder / Rotz / Geifer / Schleim / Snot, Quyl, Slym, Spoogzel &c. v. ib.

Koder / Aas / Lock aas / Aas, Lok aas. v. ib.

Koder legen / ködern / aazen &c.

Kofent / Treber-bier / Schar-, of Scherbier, Draf-bier.

Koffer / Kiſte / Truhe / Koffer, Kiſt.

Kohl / Kohl-kraut / Kool. v. mus. gemüs. kraut.

krauſer Kohl ꝛc. Krul-kool &c.

Kohl-blätter / -ſproſſe / -dorſche / -raupe ꝛc. Kool-blaaden, -ſpruit, -ſtronk, -rupze, (Kool-worm, -luis) &c.

Kohl-garten / Kool-hof, -tuin. v. mus-garten.

Kohl-rübe / Kaul-rabe / Raap kool, Knol-kool.

Kohl-ſaamen / Kool-zaad.

Kohr / weicher Gaſſen- / und Erden-kohr / oder -ſchlamm / Slyk, Modder, Bagger. v. dreck. unflat ꝛc.

kohrig / ſchlammig / ſchlampicht. slykig, slykerig, modderig.

Köhrtel / Körtel / i. e. ſ. v. Scheiß-dreck von Vieh / oder Menſchen / Keutel &c. v. ib.

Kokos / -nuß / Kokos, -noot.

Kolbe / Keule / Kolf, Kolve, Knods, Knodze.

mit einer Kolbe tod-ſchlagen / (kolben) kolven [kollen] met een Kolf vellen, dood-slaan.

Kole / Kolen / *plur.* Koole, Kolen. *plur.*

Kol-brenner / Koler / Kool-brander.

Kol-) (Feuer- / Glut-) hafen / wie ihn die Weiber unter ſich nehmen / Vuur-pot, Kolle-pot, Teſt.

Kolen-oder Glut-häfelein / (in einem gelöcherten Käſtlein / um unter- / oder die Füſſe drauf zu ſetzen) Stoof, Stoove, Stoofje. (*quaſi* Stübelein)

Kol-hütte / -haus / -winckel / Koolhutte, -huis, -hoek.

Kol-meiſe / Kool-mees, Pimpel-mees, Pimpeltje.

Kol-pfanne / Kool-pan, Komfoor. v. glut-pfanne.

Kol-ſack / Kool-zak.

Kolen-ſtaub / Mot, Mul van Koolen &c. v. abfall. brocken.

Kol-winckel eines Schmids / unter der Eſſe / Kool-bak van een Smid.

Koller / (Goller) Kolder.

kommen / *V. I.* koomen, (komen)

um ſein Geld kommen / (es an werden) zyn Geld quyt raaken. v. verlieren.

ums Leben kommen / om Hals raaken.

aus ſeinem Concept kommen / (ſtecken bleiben) van zyn Stuk, buiten Staal, buiten te Palen raaken.

zu was kommen / toe iet komen.

zu ſtehen kommen / i. e. koſten. v. ib.

kömmlich / bequämlich / bequaam, bequaamlyk, gerieflyk.

Kon / Kohn / (auf dem Bier / Wein ꝛc.) Kaam.

konicht / kohnicht / kaamig, kaamachtig.

konicht werden / konen / (kohnen) kaamen, kaamig worden.

König / Koning, Konink.

Königinn / Koningin.

Königlein / Zaun-ſchlupferlein / (Vögelein) Koningje.

königlich / koninglyk.

König-reich / Koning-ryk.

Königthum / i. e. königl. Würde / Koningdom.

König- (Drey-könig-) tag / Koningen-, of Drie-koningen-dag.

können / *V. I.* konnen.

können: eine Sprach / eine Kunſt ꝛc. können / een Taal, een Konſt &c. konnen, verſtaan, kondig zyn, weeten. v. verſtehen. wiſſen.

nicht dafür können / iets niet konnen gebeteren.

Kopf / Kop, v. haupt.

Kopf / (ſchertz weis) Bol, Kruin.

einen Ochſen ꝛc. vor den Kopf ſchlagen / een Os &c. bollen, voor den Bol slaan.

etwas nicht im Kopf krigen / verſtehen / begreiffen können / iets nies in zyn Kop, Kruin, Bol krygen konnen

es fehlt ihm / er iſt verruckt im Kopf / (hat einen Hieb / iſt hirn-wund) 't ſchort hem, hy is verwart in de Bol, [in de Kruin] is met de Kop gebruid; is een Zotte-bol. v. närriſch.

einen böſen ꝛc. Kopf haben / een quaad, deuzig &c. Hoofd, [Hoofdje] hebben.

einen vor den Kopf ſtoſſen / ihm den Kopf warm machen / brechen ꝛc. iemant voor 't Hoofd ſtooten; hem 't Hoofd warm maaken, breeken &c.

den Kopf ſchütteln / 't Hoofd ſchudden.

nach ſeinem Kopf / i. e. Willen / Sinn ꝛc. leben / naar zyn Kop [Wil, Zin &c] leeven.

ein böſer / harter / ſeltſamer / wunderlicher Kopf / een quaad-aardige, harde, ſtyve, ſtyf-zinnige, wonderlyke, eigenzinnige Kop; een Syf-kop. v. köpfiſch. eigenſinnig.

über Hals und Kopf / i. e. in der Eil. v. ib. it. hals ꝛc.

in Kopf ſteigender / dünſtiger ꝛc. Wein / Bier ꝛc. i. e. ſtarck / koppige Wyn, koppig Bier, die, dat in Kop ſlaat. v. ſtarck.

Kopf / Köpfe / eines Faſſes ꝛc. oder den Girgeln / Kim, Kimmen (Koppen) van een Vat &c.

Kopf-brechen / Hoofd-breeken, Hoofdbreeking.

Kopf-brett / (des Betts) Hoofd-berd, -bord, (des Beds)

köpfen / den Kopf abhauen / 't Hoofd afhouwen, afslaan v. enthaupten.

eine Weide ꝛc. köpfen / (die oben ausgeſchoſſene Zweige abhauen / een Wilg knotten, [de ryzende Boven-takken afhouwen.)

Kopf-fleiſch / Kop-vleeſch.

Kopf-(Haupt-)haar / Hoofd-haair.

köpfiſch / eigenſinnig / halsſtarrig / hartnäckig ꝛc. koppig, hoofdig, eigenzinnig. v. ib.

köpfiſche Weiſe, Eigenſinnigkeit / Halsſtarrigkeit / Hartnäckigkeit / Koppigheit, Hoofdigheit. v. ib.

Kopf küſſen / Hoofd-, of Oor-kuſſen.

Kopf-laus / Kop-, of Hoofd-luis.

Kopf-nadel / Hoofd-ſpelde v. ſteck-nadel.

Kopf-(Platten-) nagel / Kop-nagel.

Kopf-ſteuer / Hoofd-geld.

Kopf-ſtuck / (ein Drittel-ſtuck eines Guldens) Kop-ſtuk.

Kopf-ſtuck eines gekochten Fiſches / Kopſtuk van een Viſch.

Kopf-(Haupt-) wehe / Kopf-ſchmertzen / Hoofd-pyn, Pyn in 't Hoofd, Hoofd-zeer.

Nota. Was nicht hier zu finden; ſuche unter Haupt- / und vice verſa.

Kopp / Laß-kopf / Kop, Laat-kop.

Koral / Korallen / Koraal, Koraalen.

Korb / Korf, Mande, Ben, Benne.

Körbe / (Zein / Flechte) Horde. v. ib.

Körblein / Korfje, Mandje.

Körb-macher / Mande-maaker.

Korb-roſinen / Korf-, of Kabas-rozynen.

Korde / i. e. (dünnes Seil / Leine) Koorde, dun Touw Zeel, Lyn. v. ib.

Kordel / Bind-kordel / Koord, Bindkoord.

Kordel / (Seile zu ſpinnen) Kabel-garen.

Koriander / Koriander.

Korn / i. e. Beer / it. Korn einer Frucht ꝛc. Korn, Kern, Besje, Graan van een Vrucht &c. v. ib.

Korn / i. e der Roggen / Rog, Rogge, (Kooren)

Korn / i. e. Getreid insgemein / Koren, Kooren, Graan, &c. v. ib.

Korn / Körner (Vaterlein) zu Rosenkräntzen / it. sonsten dergleichen Beerlein von Holtz / Bein / Glas ꝛc. Koraalen tot Roozenkranssen &c.

Korn-acker / —feld / —land / Kooren-akker, —veld, —land; Bouwland.

Korn-ähr / -ähre / Koren-aar, Koren-aair.

Korn-blum / (blaue) Koren-bloem.

Korn-blum / (rohte) Korn-rose / Koren-roos, Kolle, Kolle-bloem. v. flitz rose.

Korn boden / —speicher / -kasten / —schütte / Koren-zolder. v. korn-haus.

Korn-(Roggen-)brodt / Roggen-brood.

Korn-händler / Koren-kooper, —handelaar.

Korn-hauffen / Koren-hoop, -berg.

Korn-haus / Koren-huis, —schuur

Korn-jud / —wucherer / Koren-jode, —woekeraar, —byter, —wolf.

Korn-marckt / Koren-merkt, -beurs.

Korn-(Roggen-)mehl / Rogge-meel.

Korn-mehl / (das beste) Rogge-bloem.

Korn mühle / Getraid-mühl / Koren-molen.

Korn-sack / Koren-zak.

Korn-wurm / Kalander, Koren-Worm.

Kosen / schwätzen / koozen, kouten, kuijeren, praaten &c. v. ib.

Kost / Speiß und Tranck / Kost, Spyse en Drank, Voedzel. v. speise. unterhalt ꝛc.

Kost und Kleider / Voedsel en Dekzel, [Kost en Kleederen]

Kost-frau ꝛc. Kost-vrouw, Tafel-houdster.

einem die Kost geben / iemant de Kost geeven. v. verköstigen.

kost-frey / Kost-vry, koste-loos.

Kost-gänger / (Kostier) Tisch-genos / Tafel-ganger, Kost-ganger, Dischgenoot. v. gast.

Kost-geld / Kost-geld.

Kost-herr (—wirt) Tisch-halter / Kostheer, Tafel-houder.

Kost-haus / Kost-huis.

Kost-haus / i. e. kleines Gar-küchlein / kleine Herberg, Ordinaris &c.

ein klein Kost-haus halten; in eins zu Kost gehen / een Ordinaris houden; in een Ordinaris gaan eeten.

Kost-schul / (da die Lehrlinge zugleich in der Kost gehalten werden) Kostschool.

kosten / schmecken eine Speise / einen Tranck / proeven, smaaken een Spys, (een Kost) een Drank. v. credentzen.

Kost / Unkost / Kosten / Unkosten / *plur.* Kost, Kosten, Onkosten. v. ib.

Kosten aufwenden / Kosten doen.

kosten / gelten / kosten, gelden. v. wehrt seyn. stehen.

einem etwas so und so viel kosten ꝛc. iemant iets zo, of zo veel kosten, op zo veel te staan komen. v. stehen.

kostbar / köstlich / kostbaar, kostelyk, kostlyk, dierbar &c. v. theuer. stattlich. von wehrt ꝛc.

Kostbarkeiten / i. e. köstliche Dinge von Juwehlen / Ringen ꝛc. Kostelykheden van Juweelen, Ringen &c.

köstlich ꝛc. v. kostbar ꝛc.

Köte / Knöchel / Koot, Koot-been, Kneukel. v. ib.

Kotze / ruige wolle Deeken, over een Bed, it. ruig Dek-kleed over een Paerd &c.

Kötze ꝛc. v. ruck-korb. trag-korb.

kotzen / speyen / brechen. v. ib.

kotz-voll seyn / spouw-dronken zyn.

Krabbe / (Art Meer-krebsen) Krab, Krabbe, Zee-kreeft. v. krebs.

krachen / kraaken, kraken.

die Thür / das Rad ꝛc. kracht / die Deur, dat Rad &c. krackt. v. kirren.

Krach / Bruch ꝛc. Kraak, Breuk, Scheur &c. bruch. riß ꝛc.

Krakehl / Krakkeel. v. zanck. hader. streit.

Kraft / Kräften / *plur.* Kracht, Krachten, *plur.* v. starck.

kräftig / kraft voll / krachtig. v. starck. mächtig. nachdrücklich.

kräftiglich / krachtiglyk.

kraft-los / kracht-loos. v. schwach. ohnmächtig.

Kraftlosigkeit / Krachte-loosheit. v. schwachheit.

Kraft-mehl / i. e. Stärcke / Amel-meel, Wit Seyfzel.

Krag / Kragen / Kraag.

Kragen / Überschlag / Umschlag / Bef, Beffe.

Kragen an einem Rock / Mantel / Hemd ꝛc. Kraag, Schoet, Omslag, Krop aan een Rok, Mantel, Hemd &c.

Kragen / i. e. Hals: sein Gütlein durch den Kragen jagen / Kraag: zyn Goedtje door den Kraag jaagen. v. hals.

es wird ihm seinen Kragen kosten / 't zal hem zyne Kraag kosten.

Kräbe / Kräe / Kraai.

krähen / kraaien, een Kraai doen.

Krähen eines Hanens. v. hanen-krähen.

Krahn / Laß-oder Zapf krahn / Laßhan / Laß-röhre / Laß-pippe / Kraan, Tap-kraan, Tap.

Krahn / (Last krahn / Heb-krahn) Kranich / Kraan, Last-kraan, Hef-kraan.

Krahn-rad / —seil ꝛc Kraad-rad, (Kraanwiel) -touw &c.

Krahn-arbeiter / —knecht / Kraan-kind, Kraan-knecht, —arbeider.

Krahn-meister / —schreiber / Kraan-meester, —schryver.

Kram / Laden / Kram-laden / Winkel. v. ib.

einen Kram anfangen / aufthun / haben ꝛc. een Winkel openen, opdoen, opzetten, houden; Winkel-neering doen.

ein Haus sehr wol gelegen seyn; zu einem Kram / een Huis zeer wel tot een Winkel staan; een Huis wel winkelen &c.

Kram-bude / Stal, Kraam-stal.

Kram-diener / Winkel-knecht.

Krämer / (Kramer) Kraamer, Winkelier, Winkel-houder, Slyter, in't Klein-verkooper.

ein fremder Krämer / een vreemde Kraamer, Kirmes-kraamer.

ein wanderender Krämer / Hausirer / een wandelende Kraamer, een Marskraamer.

krämeren / Krämerey treiben / kraameren, Kraamery dryven.

Krämerey / i. e. Krämer-wahren / Kraamery, Kraamers-waaren.

Krämer-latein / i. e. Roht-welsch / Kraamer-latyn.

Kram-laden / Kram- / oder Kram-gewölb ꝛc. Winkel, (Kraam) Verkoop-huis, (—plaats) v. nahrung.

Kram-jung / Kram-diener / Winkeljongen, Winkel knecht.

Krämlein von allerhand Nohturft / Pfenning-wehrt-krämlein / Slyters-winkeltje, Komeny.

Kram-mägdlein / -jungfer / Winkelmeisje, Winkel-dochter

Kram-träpplein / Winkel-trapje.

Kram ꝛc. i. e. Kind heit v. ib.

Krammet / i. e. Wachholder / Wachholder-staude / Geneever-, of Jevenever-boom. v. ib.

Krammet-beer / Geneever-bezien &c.

Krammet vogel / Lyster, Kraam-vogel, Lyster-vogel.

Krampen / Krampf / Krapf / Hake / Kram, Kramme, Haak, Harpoen &c. v. hake.

Krampf / Kramp / Anziehung der Krampf- / oder Senn-adern / Kramp, Trekking, Krimping der Zenuwen.

Krampf-ader / Kramp ader.

krampfig / krampf gichtig / krampig.

kranck / siech / ziek, krank, onpas, quaalyk te passe. v. schwach. unpäßlich.

kranck: ein Krancker / een Zieke, [Kranke]

kränclich / schwächlich / unpaß / ungesund / krankelyk, ziekelyk, ziekachtig, flauwelyk, meeps, (meepsch) pips, ongedaan.

krancken / kränckeln / (immer kranck / unpäßlich seyn) zieken, ziekelen, zukkelen.

kräncken / schwächen / beleidigen / it. abmatten ꝛc. krenken, verzwakken &c. it. vermoeijen. v. ib.

Krancken-besucher / Kranken-bezoeker.

Krancken-bett / Siech-bett / Ziekenbed, Krank-Bedde.

Krancken-haus / Zieken-huis. v. siech.

Krancken-stube / -zimmer / Zieken-kamer, Zieken-vertrek.

Krancken tröster / —warter / -wacher / Zieken-troosser, Zieken-wachter, Zieken-waaker.

Kranckheit / Ziekte, Krankheit, Krankte.

Kranich / Kranch / Kraan, Kraan-vogel. it. v. krahn ꝛc.

Kranich / i. e. Heb kranich ꝛc. v. krahn.

Krantz / Krans.

einen Krantz auffsetzen / mit Kräntzen zieren / bekransen.

falbalirter Krantz über dem Vorhang eines Fensters / Betts ꝛc. Valletje boven de Gordynen van een Venster, Ledekant &c.

Kräntzlein / Kransje.

Kräntzlein / Krantz / i. e. gewöhnliche Versammlung einiger guten Freunde /

de / Krans-, of by Beurte ommegaande vrolyke Vergadering van zekere goede Vrienden.

Krantz-binderinn/—macherinn/Krans-bindster, Krans-maakster.

Krantz-werck/ Krans-Werk, Festoenen.

Krapf/ Krapflein/ i. e. Küchlein / Gebackens ꝛc. Koekje, Struisje, Pannegebak. v. ib.

Krapp/Krapp-roht/Krap, Krap-rood, Mee-krappe, Meê.

Kratzen / krellen / krauen / krabben, klouwen, krassen, kratzen, kratsen, krouwen, krauen. v. schaben. scharren.

seinen Kopf kratzen / (leid-mütig seyn) zyn Hoofd krouwen, [rouwmoedig zyn]

Kratz-bürst/ Kras-borstel, -schuier.

Krätz-eisen/ Krätzer/ Kras-yzer, Krasser, Kratser.

Krätzer/ Kreller/ i. e. Kratz schramme/ —wunde / Krau, Kraau, of Klau, Kras, Krab, Scheur, Reet door krabben.

Krätze / Schäbe / Räude / Grind/ Schurft, Schorft, Ruide, Krauwagie. v. ib.

krätzig/ schäbig/räudig/grindig/schurftig, schorft, ruidig, ongaaf aan zyn Lyf.

Krauen/ (sanft kratzen) krauen, zachtjes krabben.

krauen / i. e. kratzen / schubben wo es einen beist/ krauen, krassen. v. ib.

Kraus / krul, gekrult, it. gekronkelt.

krauser Salat/ Krul-salaat.

Kräuse/ Kräusung/ Krul, Krulling.

Krause/ Hals-krause. v. krös-kragen.

Kraus-flor / Kronkel-floers.

kräusen / kräuseln / löckeln / krullen, kruizen, kroezen.

Kräus-eisen / (—pfriem) Krul-yzer, Krul-priem.

Kraus-kopf / Krul-kop.

Kraus-kohl / Krul-kool.

Kraus-müntze / Krul- munte.

Kräusel-beer/ Doorn-, of Kruis-bezie.

Krause/ Trinck-krause/ i. e. Art von Trinck-geschirr/ Kroes.

Kraut/ Kruid.

Kraut / i. e. Kohl / Gemüs / Moeskruid, Warmoes, Groente. v. ib. v. mus. grünes ꝛc.

Kraut und Fleisch zusammen gekocht/ Huts-pot.

Kraut / sauer Kraut/ zuur- of gezult Kabuis-kool. v. kapps.

das Kraut (Grüne) an Rüben/ weissen/ gelben ꝛc. 't Groen ['t Loof] van Knollen [Rapen] Wortelen &c.

Kraut/ i. e. Pulver / Büchsen—/ oder Schieß-pulver / v. pulver.

Kräuter / (Mus - kräuter-) supper ꝛc Warmoes, Sop met eenige Moeskruiden.

Kräuter-bett/ Kruid-bedde.

Kräuter-buch / Kruid -, of Kruidenboek.

Kräuter-marckt / Mus-/ oder Grünmarckt / Kruid-merkt, Groenmerkt.

Kräuter-salat/ Kruide-salaat.

Kräuter-sammler / Kräutler/ —inn/ (Kräuter-weib) Kruid-plukker, Kruid-haaler, Kruid-zoeker &c. Kruid-plukster, Kruidster.

Kräuter-verständiger/Kruiden kenner, of -verstandiger.

Kräuter-verstand / -kundschaft / Kruiden-kunde.

Kraut-wurm / Kruid-worm.

Krebs/ (Bach-krebs) Kreeft.

das himmlische Zeichen des Krebs / het Teken of Gestarnte van de Kreeft.

Krebs-schären / —augen ꝛc. Kreeftschaaren, Kreeft oogen &c.

Krebs / krebsiger Schaden / (kalter Brand) Kanker, Versterving, Brand koud Vuur.

der Krebs (kalte Brand) in ein Glied kommen seyn/de Kanker, een Versterving in een Lid gekomen; een Lid verstorven, zyn.

krebsig/(vom Krebs gefressen) kankerachtig, kankerig, van den Kanker gegeeten.

Kreide/ Kryt.

kreidicht/ krytachtig, krytig.

Kreis/ Ring/ Kring, Kringel. v. ib.

Kreis-lauff / Umlauff / gall. tour. Keer, Omloop.

krellen ꝛc. v. kratzen ꝛc.

Kresse/ (Art von Fischlein) Pos.

Kresse / Kressig / Brunn-kressig (ein Kraut) Kors, Kers, Kersse.

Kressig / Kresse / (Garten-kressig) Rakette, Raketten-kruid.

Kreusel/ Kreisel (Dopf) der mit einer Peitsche umgetrieben wird / Dop, Tol, Dryf-tol.

Kreusel (Kreisel-)wind/Wirbel-wind/ Draai-wind, Wervel-wind. v. ib.

Kreutz/ Creutz/ Kruis.

Kreutz/ i. e. Rucken / oder Ruck-grat/ Rugge-graat.

Kreutz-beer / Kreutzel-beer / Kreusel-beer/ Stichel-/oder Stachel-beer/ Kruis besje.

kreutzen/it. kapern auf der See/kruissen (op Zee heen en weer zwerven; it. kapern. v. kapern.

Kreutzer/ Kruisser, halve Stuivers-munt in Duitsch-land.

Kreutzer/ Kaperer/ Kruisser, Kaper.

Kreutz-erfindung / —erhöhungs-tag/ Kruis-vindings, Kruis-verheffings-dag, of —feest.

Kreutzgang in einem Closter/ Omgang. Omkring in een Klooster.

kreutzigen / kruissen, kruisligen, kruicigen.

kreutzigen sich/ i. e. bezeichnen mit dem Creutz-zeichen/zich kruissen, een Kruis, of Kruisje maaken.

Kreutzigung/ Kruissing.

Kreutz-papier/ i. e. Eck-buch am Ries/ da die Kordel kreutz-weis eingeschnitten hat/ Kruis-papier.

Kreutz-rahm eines Fensters / Kruisraamt van een Venster.

Kreutz-strasse / -gasse / —weg/ Kruisstraat, Kruis-weg, (-pad) Dwaarsstraat.

Kreutz-stul/ —tisch/Vouw-stoel, Vouwdisch.

kreutz-weis etwas über einander legen/setzen/ iets kruisselings, kruis-wyze over, of dwaars over malkander leggen, zetten.

Kreutz woche/ -tage/ Kruis-week, -dagen. v. char-woche ꝛc.

Kreutz-zeichen / Kruis-teken. v. kreutzigen.

Kreyssen/ kreissen/ i. e. in Kinds-nöhten (Kinds-wehen) seyn/kraamen in Arbeid (Kruis- of Baarens-nood) zyn.

kreyssende Frau / kraamende Vrouw; een Vrouw in den Arbeid

Krieche/ roode Pruim. v. pflaum ꝛc.

kriechen / V. I. kruipen, al kruipende voortgaan v. schleichen

ein kriechend Thier / een kruipend Dier.

ein langsamer Kriecher/ een Kruiper.

Krieg/ Oorlog, Kryg.

kriegen / (Krieg führen) oorloogen, krygen, Kryg voeren, v. bekriegen.

Krieger/ Soldat ꝛc. v. kriegs-mann ꝛc.

kriegerisch/zum Krieg geneigt/ gewohnt/ krygs-haftig, oorlogs gezint. v. streitbar.

Kriegs-bau-kunst / Kryg-bouw-kunst.

Kriegs-bau-meister/ Krygs-, of Sterkte-bouw meester.

Kriegs- (Waffen-) bereitschaften / Wapen-rusting, Oorlogs-gereedschap, Oorlogs-tuig, -toe-bereidzel, -toerusting.

Kriegs-brauch/ —manier / Krygs-gebruik, -manier.

Kriegs-dienst/ Krygs-dienst.

Kriegs-flotte/ Oorlogs-vloot.

Kriegs-gurgel/ Krygs-gorgel, die niet baakt dan na krygen.

Kriegs-(spieß-)gesell / Krygs-gezel Krygs-makker.

Kriegs-haupt / -general / -obrister/ & Krygs-hoofd, -generaal, -overste; Veld-heer &c.

Kriegs-heer/ Krygs-heir, Heir-leger; Leger.

Kriegs-held/ Krygs-held, Kampioen, Oorlogs-held.

Kriegs-knecht / Krygs-knecht.

Kriegs-kunst / Krygs-konst, Oorlogskunde.

Kriegs-läufften / Onruste, Troublen van Oorlog.

Kriegs-leute/ Kriegs-volck/ Krygs-luiden, Krygs-volk.

Kriegs-list / Kriegs-boß / Krygs-list, Oorlogs-list, (-treek)

Kriegs-macht/ Krygs-magt &c.

Kriegsmann/Krieger/Soldat/Krygs-, Oorlogs-man, Kryger, Soldaat. v. ib.

Kriegs-oberster / Overste. v. oberst.

Kriegs-raht/ Krygs-raad

Kriegs-rüstung/ -bereitschaften/Krygsrusting, -toebereitzel.

Kriegs-recht/ Krygs-recht.

Kriegs-sachen/ Krygs-zaaken.

Kriegs schiff/ Oorlog-schip.

Kriegs-unkosten ꝛc. Oorlogs-, Krygskosten &c.

Kriegs-volck / Kriegs-völcker / Krygs- of Oorlogs-volk, -beneden. v. soldaten.

Kriegs-waffen/ Krygs-Wapenen.

Kriegs-wort/ Losung/ (Parole) Krygswoord, Wacht-woord.

Kriegs-zucht/ Krygs-tugt.

Krigen/ bekommen/ überkommen / erlangen/ krygen, verkrygen, bekomen, winnen, v. ib.

krim-

Krimpfen/ krümpfen/ schrümpfen/ einschrümpfen/ einkrümpfen/ eingehen ꝛc. krimpen, inkrimpen, bekrimpen, intrekken &c. v. ib.

Krippe/ Futter-bahren/ Krib, Kribbe, Voeder bak.

Kripplein/ Kribbetje, Kribbeken.

Krippen-beisser/ (een Paard dat een) Kribbe-byter, dat Kribbe byt.

Krippelen/ zerkrippelen/ verruntzelen/ kronkelen, verkronkelen, verrimpelen. v. knüffelen ꝛc.

hesliche Krippel ꝛc. in einem Kragen/ Worfleck ꝛc. it. in einem Rock ꝛc. vom drauf sitzen/ lelyke Vouw, Kreuk, of Kronkel in een Bef, Voor-schoot &c. it. in een Rok &c, door 't 'er op zitten gemaakt.

Krittelicht/ krüttelicht/ rappelicht/ wunderlich ꝛc. netelyk, steekelyk, gemelyk, korzelyk, moeielyk, wonder-zinnig &c. v. ib.

eine krittelichte/ kitzlichte ꝛc. Sache/ een netelyke &c. Zaak.

Kritzelen/ kerbelen/ krabbelen, kriemelen, kerveelen &c. v. ib.

kritzelen/ unleßbar schreiben ꝛc. krabbelen, kribbelen &c.

eine kritzelichte/ unleßbare Schrift/ een krabbelig, een kriemelig Schrift [Krabbel-, of Kriemel-schrift.]

Kröchen/ ein wenig zerbrechen/ oder zerstossen/ krooken, kreuken.

Krocken/ kröchsen/ schreyen wie ein Rabe/ krassen als een Rave.

Kron (Cron/) Kroon.

krönen/ kroonen.

Krönung/ Krooning.

Kronen-gold/ Kroonen-gout.

Kron-leuchter/ Kerk-kron.

Kron-printz/ Kron-prins.

Kron-rasch/ Kroon-ras.

Kron-werck/ Kroon-werk.

Kropf (eines Vogels/) Krop (van een Vogel.)

Kropf (am Halse/) Krop, Krop-gezwel, Krop-zweer; Klier, Quabbe &c.

einen Kropf/-geschwulst an seinem Hals haben/ een Krop, Krop-gezwel, Krop-zweer, Klier-gezwel, kauwe Klieren, Uytwas, Bult, Wen &c. aan zyn Hals hebben.

Kropf-taube/ Kröpfer/ Kroppert, Krop-duif.

kröpfen/ i.e. schoppen/ mästen/ kroppen, proppen, masten.

eine Taube/ einen Kappaunen ꝛc. kröpfen/ mästen/ een Duif, een Kappoen &c. kroppen, mesten &c. v. ib.

sich kröpfen/ i.e. schoppen/ füllen mit Speise ꝛc. zich kroppen, proppen, vullen, stoppen met Spyze &c. v. ib.

Krös/ Krös-kragen/ Lob, Lobbe, Lobbe-kraag.

Krös/ Kälber ꝛc. -krös/ -gelünge/ Afval, i.e. Long, Leever, Hert &c. van een Kalf &c.

krösselen/ krössen/ Kröse machen/ lobben, lobbig maaken.

Kröte/ Padde.

Kröten-stein/ Padde-steen.

Krück/ Krücken/ *plur.* Kruk, Krukken. *plur.*

auf Krucken gehen/ op Krukken gaan.

Kruft/ Grust/ Höle/ onderaardsch Hol, Spelonk. v. ib.

Krug/ Kruik, aarde Pot, of Kan.

Krug (grosser) it. Stütze/ Kit, Pul.

Krug/ i.e. Wirts-hauß/ Kroeg, Herberg &c. v. wirts-haus. schencke ꝛc.

Krumm (Grumm.) Kruim, v. brosen ꝛc.

krum/ krom, scheef, schuin, slim, scheel. v. scheb. scheif ꝛc.

krumme Beine ꝛc. kromme [slim staande] Beenen &c.

krumm/ i.e. lahm/ Krüppel/ Kreupel, lam &c. v. ib.

Krümme/ Kromte, Boegte. v. bug.

viel Krümmen habend/ bogtig, veel Kromten, Bogten hebbende.

krümmen/ beugen/ biegen/ krommen, buigen. v. ib.

krümmen sich für Schmertzen/ krommen, krimpen van Pyn. v. grimmen.

Krumm-bein/ (-schenckel/) Krum-fus/ Krom-been, Krom-voet, Scheef-been; Krom-voetige, Slimbeen.

Krumm-hals/ Krom-, of Slim-hals.

Krumm-holtz an Schiffen/ Krom-hout aan Scheepen.

Krumm-horn (Zinck/) Krom-hooren [Kornet.]

Krumm-macher/ Krom-maaker, valsch, ontrouw Pleit- bezorger.

Krumm-messer eines Gärtners ꝛc. Krom-mes. v. heppe.

Krumm-nase/ Krom-neus, Haak-neus, Schart-neus.

Krumm-schnabel (Vogel/) Krom-bek.

Krumm-zung/ i.e. ein Stammeler/ Krom-tong. v. ib.

Krüppel/ Krippel/ Lahmer/ Kreupel, Krepel, Lame. v. krumm. lahm. gichtbrüchig.

Kruspel/ Krospel, Kraak- of Knor-been. v. knorrig ꝛc.

kruspelicht Fleisch zum kochen/ krospelig knorrig Vleesch, Knor-pot.

Krüst (Rinde von Brod/) Korst, Kant van Brood.

Krust/ i.e. Rufe auf einer Wunde/ Geschwär ꝛc. Roove op een Wonde, of Zweer.

krustig/ rindig/ krostig, korstachtig.

Kübel/ Kuipje, Tobbetje. v. kufe.

kübel-rühren/ boteren, kernen, Boter kernen. v. butter ꝛc.

kübeln/ i. e. Kübel ꝛc. it. Stübiche/ Pack-fässer/ und dergleichen/ aber keine Wein-/ Bier- ꝛc. fasse machen/ droog-kuipen.

Kübler/ Stübich-/ Pack- faß-binder/ Droog-kuiper.

Kuchen/ Koek. v. lebkuchen. würtzkuchen ꝛc.

Kuchen-bäcker/ Lebkuchner/ Koekebakker.

Kuchen-pfann/ Koeke-pan.

Küchlein/ Kräpflein/ Koekje. v. ib.

Küche/ Keuken.

Küchen-arbeit/ -werck/ Keukenwerk.

Küchen-arbeit thun/ in de Keuken schommelen; 't Keuken-werk doen.

Küchen-geschirr/ -zeuch/ Keukengereedschap, -tuig, -vaten.

Küchen-guß/ Spül-loch/ Geut, Goot Riool van een Keuken.

Küchen-hader/ -lumpen/ Keuken-vodde, -slet, Schotel-doek.

Küchen-jung/ Keuken-jongen, -schommelaar &c.

Küchen-knecht/ Keuken-, of Koksknecht. v. koch ꝛc.

Küchen-latein/ Keuken-latyn.

Küchen-magd/ -mensch/ -schummel ꝛc. Keuken-meid, -schommel, of -schommelaarste.

Küchen-/ oder Sudel-mägdlein/ Slonsje, Schommel-meisje.

Küchen-meister/ Keuken-meester.

Küchen-schranck/ -schapp/ Schapraai in de Keuken.

Küchen-schmäcker/ -peter/ Keuken-klouwer, -pieter.

Küchen-schürtze/ -fleck/ Keuken-schortel-doek, -sloof; Boezelaar.

Küchen-speise/ Gekochtes/ Keuken-spys, Toe-spyze.

Küchlein/ Küchen/ Kieken, Kuiken.

Küchlein-stürtze/ Kieken-stulp, Kiekenkoy (Weereld.)

Kuckuck/ Gugguck/ Gauch/ Koekoek.

Kuckummer/ Kümmerling/ Gurcke/ Komkommer.

Kufe/ Bötte/ Kuip, Tobbe, Half-vat. v. zuber.

Küfer ꝛc. Kuiper. v. faß-binder ꝛc.

Kugel/ Kloot, Bol.

Kugel (zum schiessen) Koegel, Kogel.

Kugel-/ (Klotz-) bahn/ *Klos-baan*, Mali-, of Malie-baan, *Beugel*-baan.

in der Kugel-bahn spielen/ kugelen/ in de Klos-baan speelen; kloffen, beugelen, kloot-schieten, kloot-speelen.

Kugel-bogen/ Schnepperlein/ Kloot-boog.

kugelen/ i.e. schieben/ rollen/ it. kegelen/ schuiven, rollen. v. ib.

Kugel-schüppe (in der Kugel-bahn/) Klos-beitel, -schepper, -schup ꝛc.

Kugel-wagen/ Koegel-wagen.

Kugel-zieher/ Kogel-trekker.

Kuh/ Kuhe/ Koe, Koei, Koe-beest.

Kuhe (junge/) Veers, Veerze, Pink.

Kühe-dreck/ -fladen/ -mist/ Koedrek, -stront, -mist.

Kühe-haar/ -horn/ -haut/ -euter/ -käse/ -milch/ -schwantz/ -fleisch ꝛc. Koe-haair, -hoorn, -huid, -uyer, -staart (-steert) -vleesch &c.

Kühe-hirt/ Koe-herder.

Kühe-stall/ Koe-stal.

Kühe-weide/ -wiese/ Koe-weide, (kamp)-gras, -weide. v. ib.

kühl/ kältlicht/ frisch/ vrisch, koel, koudachtig.

ein kühler Wind/ een koele Wind, een Koelte, een Koeltje.

kühl werden/ koel worden, koelen.

kühles Muts/ i.e. ohne zornige Bewegung einen umbringen ꝛc. in koelen Moede [Bloede] iemant vermorden &c. v. mutwillens.

Kühle/ Koelte &c.

kühlen/ koelen, verkoelen. v. erkühlen.

kühlen/ ausfrischen das Geschütz/ dompen 't Geschut.

küh-

kühlend/ erkühlend/ verkoelend.
Kühl-kessel/ -faß/ Koel-ketel, -vat.
Kühl-pflaster/ Koel-pleister.
Kühl-sälblein/ Koel-zalfje.
Kühl-tranck/-mittel / Koel-drank, koelend Middel, Koeling. v. kühlung.
Kühl-wasser/ Koel-Water.
Kühl-zuber/ -kufe/ Kühl-schiff eines Bier-brauers / Koel-kuip, -bak, of- Schip van een Brouwer.
kühn/keck/ mutig/unverzagt/tapfer ꝛc. vermessen ꝛc. koen, stout, moedig &c. v. ib.
kühnlich/kecklich/ koenelyk, vry &c.
Kühnheit/Keckheit/Koenheit, Stoutheit, Stoutigheit &c. v. vermessenheit ꝛc.
die Kühnheit nehmen/sich unterstehen ꝛc. etwas zu thun/ de Stoutheit neemen; onderstaan, bestaan iets te doen.
Kumm/Kumme/Kumpe/tieffe Schüssel/ Kom, Komme, Bak.
Kümmlein ꝛc. Kommetje.
Kümmel/Kümmich/ Komyn.
Kümmel-brod/ -käse/ -oel/ -suppe ꝛc. Komyn-brood, -kaas (-kantert,) -oly, -sop &c.
Kummer/ i.e. Stein-, Asch- / und Kalck-scherben-hauffen / von eingefallenen / verbrannten Gebäuen ꝛc. Puin, Puin-hoop. v. ib.
Kummer/ Kümmernüs / Kommer, Zorg, Angst, Pyne. v. bekümmernüs ꝛc.
kümmeren/ grämen/ härmen/ betrüben sich/ zich kommeren, bekommeren, kruinen, bedroeven &c.
kümmerlich / kommerlyk. v. elendig ꝛc. it. v. genau ꝛc.
kümmerlich/ i.e. kaum v. ib.
kümmer-los/ sorglos / kommer-loos, zorge-loos.
Kümmerling ꝛc. v. kuckummer ꝛc.
Kunckel/ Spin-rocken/ Konkel, Spin-rok, -rokke. v. ib.
kund/ kundig/ kundbar/ bekant/ kund, kond, kondig, bekent. v. ib. & seq.
kund thun/ zu wissen thun / bekent maaken, kund doen, te kennen geeven, Kennisse geeven &c. v. kundschaft.
kündig/ kundbar / kondbaar, kenbaar, kundbaar. v. kund.
kündig (ein Kündiger) erfahren/ wol beschlagen von / in etwas / in [van] iets kundig, ervaren, &c.
Kunde/ kunden/ *plur.* Kundschaft / i.e. Käuffer ꝛc Kunde (Kalant) Kunden (kalanten) Kundschap &c. v. ib.
Kundschaft/ *quasi* Kennschaft/ Kennis, Kennisse, Kundschap (Kondschap) Kunde. v. wissenschaft.
auf Kundschaft (kundschaften) gehen / ausreiten/ Kundschaft von etwas einholen / op Kondschap uitgaan, kondschappen gaan, ryden; Kennisse &c. van iets haalen, inhaalen.
Kundschaft (Wissenschaft) von etwas haben/ Kundschap, Kennis, Weet [ Weetenschap ] van iets hebben.
einem Kundschaft (Nachricht) von etwas geben/ iemant Kundschap, Kennis, Naricht van iets geeven. v. kund thun.
Kundschafter / Bespieder. v. spion. verrähter. späher.

künftig / toekomende, dat komen zal. v. zukünftig. kommen. ꝛc.
ins künftig / hinfort / in't toekomende.
Küniglein/ Kaninchen/ Konyn, Lamprey.
Kaninchen-hügel/-höle/-loch ꝛc. i.e. wilden/ Konyn-berg, -duin, -hol, -warande.
Kaninchen-stall ꝛc. Konyn-hok, -kooi.
Küniglein/ i.e. das Weiblein / Voedster, Wyfje van een Konyn, v. rammeler.
Kunst/ Konst, Kunst.
Kunst / i. e. künstliche Kupfer-stücke/ Zeichnungen / Gemähl ꝛc. Prenten, Plaaten &c.
künstelen / konstelen, konstig te werk gaan.
Künsteler/ Künstler/ Konstenaar, Meester &c.
Kunst-feuer ( Feuer-werck/ ) Konstvuur. v. ib.
Kunst-genos / -gesell ꝛc. Konst-genoot &c.
Kunst-genossenschaft / -gesellschaft/ Konst-genootschap, -gezelschap.
Kunst-gerüst / -getrieb ꝛc. durch Radwercke/ Konst-werk-tuig, -maakzel, om iets van zelve, gaande te maaken.
Kunst-göttinn ( Muse / ) Konst-goddinne.
Kunst-griff/ Hand-griff/ Konst-greep. v. hand-griff.
Kunst-/ (Bilder-) händler / Konst-(Prent-, kaart-) kooper.
Kunst-kammer/ Konst-kamer.
künstlich/ künstreich/ künstig/ konstelyk, konstig, konst-ryk.
künstlich/ *adv* konstelyk.
Kunst-mahler/ Konst-schilder.
Künst-stück/ Konst-stuk, v. meister-stuck.
Kunst-verständiger / Konst-kenner, -verstendige.
Kunst-werck/ Konst-werk, Werk-stuk.
Kupfer/ Koper (root Koper.)
Kupfer gelbes / i.e. Messing / geel Koper, Missing. v. ib.
Kupfer/ i.e. in Kupfer gestochene Platte/ it. Kupfer-bild/ Kupfer-stich/ Kupfer-stuck/ Koper-plaat [Plaat] gesneede Plaat, it. Prent [ Print. ]
in Kupfer stechen / in Plaat snyden, of [plaat-snyden] it. etzen.
eines Conterfait in Kupfer stechen lassen/ iemants Beeld [Portrét] in Plaat snyden, in Plaat brengen.
ein Buch mit Kupferen / een Boek met Plaaten [ met Plaat-werk ] geplaatdrukt.
künstliche Kupfer/ oder Kupfer-stiche/ i.e. Abdrücke derselben / Prenten, Konst, Papier-konst. v. kunst ꝛc.
Kupfer-drat / Koper-draat.
Kupfer-drucker/ Plaat-drukker.
Kupfer-druck-presse/ Plaat-pers.
kupferen/ von Kupfer / koperen, van Koper.
Kupfer-ertz/ Koper-myne.
Kupfer-ertz-berg/ -grube / Koper-berg, -groef.
Kupfer-geld/ Koper-geld.
Kupfer-geschirr / -werck / -geräte/ Koper-vaten, -werk, -goed.
Kupfer-gesicht/ -nase/ Koper-gezicht, -neus, i. e. puistig, vol roode Puisten. v. pfinnigt.
Kupfer-giesser/ Roht-giesser/ -schmid/ Koper-gieter, Geel-gieter.
Kupfer-hamer ( -mühl / ) Koper-molen.
kupfericht / kupferentzend / koperig, koperachtig.
kupferenzen / kupfereinen/ koperachtig rieken, smaaken &c.
Kupfer-schmid/ Koper-slager, -smit.
Kupfer-stecher / Koper-, of Plaat-snyder.
Kupfer-stich / -bild / -stuck ꝛc. v. oben / nach Kupfer ꝛc.
Kupfer-wasser/ Vitriol, Koper-root.
Kuppe/ Kopp/ i. e. Trinck-geschirr/ Becher/ Kop, Drink kop. v. trinck-becher.
Kuppel/ Koppel/ Koppel. v. paar.
Kuppel/ i. e. rund-spitzes Gewölbe/ Kappe eines Thurns ꝛc. Kom, Top-gewelf van een Toren &c.
kuppelen/ paaren / koppelen &c.
kuppelen / (beyderley Geschlecht ehelich/ oder unehelich zusammen bringen/) koppelen, paaren; Huwelyken &c, makelen &c. v. verkuppelen.
Kuppeler/ -inn/ Koppeler, Koppelster, Hylik-maaker, -maakster, -makelaar, -makelaresse, of -makelster, it. Roffiaan &c.
Kupplerey / Koppelarye, Koppelaarschap, Roffiaanschap.
Kuppel-riem/ Koppel-band.
Kürbs/ Kerbs/ Kauwoerde, Kaworde, Kalebas. v. seq.
Kürbs (wie eine Flasche/) Kalabas.
Kurck. v. pantoffel-holtz.
küren/ kören/ kiesen ꝛc. keuren, kiezen, verkiezen &c. v. wehlen. erwehlen ꝛc.
Küris/ Kuraße, Borst-harnas, Borst-wapenen.
Kürissier / Kuras-ruiter.
Kürschner / Peltzer / Bont-werker, Pelsser. peltz werck ꝛc.
kürtz/ *adj. & adv.* kort.
kurtze / kurtz-eingezogene Erzehlung ꝛc. beknopt Verhaal &c.
kurtzer Begriff/ einer allzu ausführlichen History / een Verkortiel [ gall. abrege ] van een, al te wyd-loopige Historie. v. abkürtzung. verkürtzung.
kurtz zuvor/ kurtz darnach / kort te voren, kort daarna.
in kurtzen ( nächstens/ ) in't kort, eer lang.
kurtz-um etwas haben wollen / iets kortom, kortelyk, absoluyt, fors willen hebben.
Kürtze/ Kortheit.
kürtzen/ abkürtzen/ verkürtzen / kürtzer einziehen ꝛc. korten, verkorten, bekorten, inkorten (opkorten) intrekken, inhaalen, korter by een haalen &c. v. ib. it. v. einziehen.
einen Mantel/ Rock ꝛc. kürtzen / kurtzer machen ꝛc. eenen Mantel, Rok &c. verkorten &c. v. einschlagen.
seine Reden/ Erzehlung ꝛc. kürtzen/ abkürtzen/ zyn Reden, zyn Verhaal &c. bekorten. &c. v. ib.
kürtzen einem die Zeit/ iemant den Tyd verkorten. v. kurtzweil ꝛc.
kürtzlich/ kortelyk, in 't kort &c.

etwas kürtzlich erzehlen / iets kortelyk, beknoptelyk &c. verhaalen.

kürtzlich / i.e. unlängst / neulich / ko rtelin, korts, onlangs.

Kürtzung / Verkürtzung / Abkürtzung / Korting, Verkorting.

Kurtz-weil / Zeit-vertreib / it. Schertz / Korts-Wyl, Deun, Tyd-verdryf. v. ib.

aus Kurtzweil etwas thun / om de Korts-wyl iets doen &c. v. schertz ꝛc.

kurtzweilen / schertzen / it. spielen ꝛc. korts-wylen, boerten, scherssen, it. speelen &c.

kürtz-weilig / it. lustig / possierlich ꝛc. korts-wylig. it. koddig, kluchtig, geestig, boertig, drollig &c. v. ib. it. v. lächerlich ꝛc.

Küssen / Kussen.

– auf einem Küssen sitzen / ligen ꝛc. op een Kussen zitten, leggen.

Küsselein / Kussentje.

küssen / schmatzen / kussen, zoenen.

Kuß / Kus, Zoen.

Küßlein / Kusje, Zoentje, Bekje.

Küst / Küsten / Meer-gegend / –ufer / Kust, Kusten, *plur.* v. ufer strand.

Küster / Kuister, Koster. v. kirchner.

Kutsche / Kutsch-wagen / Kammer-wagen / Koets-Wagen, Karosse.

Kutsch und Pferde halten / een Koets laaten rollen.

Kutschen-pferd / Koets-paerd.

Kutschen-schlitten (Schlitten-kutsche) in Holland gebräuchlich /) Koets-sleede ( Koets zonder Raden, op een Sleede.)

Kutschen-schupfe / Koets-huis (-stal.)

Kutschen-staffierer / i. e. Riemer / Sattler / Taschner ꝛc. Koetse maaker &c.

Kutscher / Koetsier, Koets-menner.

Kutscher-sitz / Zitting van een Koetsier, van een Heere-koets.

Kütt (stein-hart werdender Mörtel / Tiras [Tieras, Tras] Steen-lym, Cement.

Kutte / Mönchs-kutte (-kappe /) Monniks-kap.

Kuttel-wammen / Kuttel-fleck / Kaldaunen / Pens.

Kuttel-wammen butzen / waschen ꝛc. Pensen schon maaken; pensen.

Küttel- / Kaldaunen-marckt ꝛc. Pensmerkt.

Küttel-weib / Pens-wyf, Penster, Pens-koopster.

kütteren / schotteren / überlaut lachen / schatteren, luid-keels, overluid opschatteren, oplachen.

Kützel ꝛc. v. kitzel ꝛc.

# lab lach lack

Lab / Käse-lab / Labmagen ( so die Milch gerinnen / und zu Käse machet ) Leb, Lebbe, Lubbe, Rundzel, of Runzel; Stremsel.

labbiger ( nach der Lab schmeckender ) Käse / lebbige Kaas.

laben / erquicken / erfrischen / laven, verquikken, ververschen. v. ib.

Labung / Labnüs / Labsal / Laving, Laffenis, Laafnis.

Laber- / oder Laperdan / Aberdaan, Laberdaan.

lachen / lachen, lachgen.

irgend um (über) lachen / ergens meê [over] lachen. v. verlachen. belachen.

lachen aus vollem Halse / überlaut / met volle Kaaken, overluid, luids Keels lachen; schatteren &c.; lachen dat het schattert, in Lachen uitbarsten. v. kutteren ꝛc.

sich zu kranck über etwas lachen / zich slap met iets lachen; barsten van lachgen.

sich satt lachen / zyn Buik vol lachgen.

sich des Lachens nicht enthalten / es nicht verbeissen können / zich niet van Lachen konnen houden.

lächelen / züchtig / it. heimlich lachen / gichelen, zachtjes lachen.

lächelen / ohne den Mund zu öfnen / meesmuilen.

lachen / gezwungen / zwang- oder scheinlachen / und nicht von Hertzen / grimlachen, grimken, gemaakt, gedwongen, niet van Herten lachen; een Grim-, of gemaakte Lach doen; Koker-muylen.

belachen / lächerlich / zu lachen / belachelyk, om te lachen. v. ib.

lachend: etwas lachend thun / al lachende iets doen

Lach / Gelächter / Lach, Gelach. v. ib.

ein süsses Lächlein thun / een zoet Lachje geeven.

Lachs / Salm / Zalm. v. ib.

Lack / Lak.

Lack (Spanisch Wachs /) Brief-lack / Sigel-lack / Lak, Zegel-lak.

lackiren / Lack-werck machen / lakken, verlakken, Lak-werk maaken.

Lackirer / Lack-wercker / Lack-werck-macher / Lakkeerder, Verlakker, Lakwerk-maaker.

Lack-werck-macher ꝛc. Lak-werkmaaker &c. v. lackirer.

Lacke / Lache / Modder-kuil, modderig Water-kuil, -groef. v. morast. pfütze.

Lackey / Leib-knecht / Lakei, Lyfknecht, Voet-looper, Volg-knecht.

Lade / Laade (Lade) Kist. v. kist.

die Lade des Bunds / de Arke des Verbonds.

Lade / Schub-lade / Laade, Schuif-laade.

Lade (Schaft) eines Feuer-geschosses / Affuit van een Geschut.

Laden / Kram-laden Winkel. v. ib.

Laden vor einem Glaß-fenster ( Fenster-lade / ) Luik, Blik voor de Glazen.

Laden-hüter / i e ein Buch / eine Waare / so niemand kaussen mag / een Legger, Winkel-hoeder &c.

laden / beladen / laaden (laden) belaaden &c.

laden ein Schiff / einen Wagen ꝛc. een Schip, een Wagen &c. laaden, bevrachten.

laden ( zum Schiessen / ) laaden [ten schieten.]

Lad-schauffel / Laad-schup, Gieter, Geute.

Lad-stock / –stecken / Laad-stok.

Ladung / Laading, Lading.

laden / einladen (zur Hochzeit / zu einem Gast-mahl / zu Gast ꝛc.) nooden, noodigen ( ter Bruiloft, te Gast, ter Maal-tyd &c.) v. ib.

laden / forderen / tagen vor Gericht / voor Gerecht dagen. v. ib.

Lader / Einlader (zur Hochzeit ꝛc) Nooder, Noodiger (ter Bruiloft &c.)

Ladung / Einladung / Nooding, Noodiging.

# lag lah- lai ꝛc.

Lage / Laag, Laage.

Lägel / half-rond Vaatje, lang-werpig Tonnetje.

Lager / Leger, Leeger.

Lager / Lager-stadt von Kauffmanns-güteren / Stapel, Stapel-stad.

Lager / Bett-lager / Liger-statt / Leeger, Leeger-plaats, -stede, Slaap-stede, Koets.

Lager (Feld-lager /) Leger, Veld-leger, Krygs-leger, Heir-leger.

Lager / Gelager / i.e. Hefe / Hef, Droesem. v. ib.

lageren / Lager schlagen / legeren, zich legeren, 't Leeger neêr slaan.

Lager-bäume (-balcken) Trennen / Stelling, Gestel.

Lager-bote / Leger-bode.

Lager-gezelt / Leger-tent.

Lager-hur / Commis-nickel / Leger-, of Veld-hoer.

Lager-platz / ꝛc. lagerbarer Platz / Leger plaats, legerbaare Plaats.

lahm / krumm / gelähmt / lam, kreupel, krom, mank, keup-loos. v. ib.

Lahmheit / Lähme / Lamheit, Lammigheit, Lamte (Lemte) Verlamtheit, Kreupelheit, Mankheit &c.

lähmen / lahm machen / krumm und lahm schlagen / brügelen / folteren ꝛc. verlammen, verlemmen door Slaan, door Pynigen, of Rekken. *gall.* estropier &c.

das feindliche Geschütz lähmen / i.e. verderben / unbrauchbar machen / het vyandlyk Geschut verlammen, bederven.

Lähmung / Verlamming, Verlamtheit. v. lähme ꝛc.

laichen ( der Fische / ) ryden, de Kuit schieten.

der Fisch laicht itzt / de Visch ryd-rechte voort.

laidig / scheußlich / heßlich / lydig (leyd) leelyk, ysselyk, walgig. v. ib. it. v. abscheulich. greulich ꝛc.

der laidige Satan (Teufel /) de baarlyke Duivel, Drommel &c. v. teufel.

Lai-

Laimen/Lette/ Hafner-erde/ Leem, Klei (Klai) Pot-aarde.

laimen-/ von Laimen/ leemen, van Leem gemaakt. v. erden ꝛc.

laimig/ lettig/ leemig, leemachtig, kleiachtig, kleyig. it. dras, draſſig &c.

laimigter/ lettiger Grund/ laimigte Erde/ kleiachtige Grond, (Klei-grond, Klei-land) dras, draſſig Land; draſſe, draſſige Aarde.

Laim-(kleib-) wand/ Horde-wand.

Lamm/Lämmer/ *plur.* Lam, Lammeren. *plur.*

Lämmlein/ Lammeken, Lammetje.

lammen (ein Lamm werffen/) lammeren (een Lam werpen.)

Lamm-fleiſch/lämmeren/Lams-vleeſch.

Lamms-braten/-ſchlägel ꝛc. Lams-gebraad, -bout &c.

Lamms-fell/ Lams-vel, -vacht.

Lampe/ Lamp.

Lampen-röhrlein/ Pypje van een Lamp.

Land/Länder (Lande/) *plur.* Land, Landen. *plur.* v. landſchaft.

aus einem Lande in ein ander ziehen/das Land räumen/ verlanden, uyt een Land in 't ander trekken.

Land/i.e. Ufer/ Küſt/ Land, Oever, Strand, Kuſt. v. ib.

zu einem Land/Eiland werden/wo ehedeſſen Waſſer war/ een Water-plaats verlanden, tot Land, of Eiland worden.

Land/Feld/Acker/ Land, Veld, Akker &c. v. ib.

Land/Erde/ Erdreich/Land, Aarde, v. ib.

Land/Ländlein/in einem Garten/Gartenbett/ Beddeken, Bloem-, Kruiden-beddeken, Perk in een Tuin.

Land-bau/ -bauerey/ Land-bouw, -bouwery. v. feld-bau.

Land-beſchreiber/Land-beſchryver.

Land-beſchreibung/ Land-beſchryving.

Land-betrieger/ Land-bedrieger. v. marck-ſchreyer. gold-macher ꝛc.

Land-bettler/ Land-bedelaar, -ſchooijer.

Land-dieb/-räuber/ Land-dief, Landroover. v. ſtraſſen-räuber.

landen/an Land kommen/ landen, aan Land, te Lande koomen, Land aandoen.

Landung/ Landing.

eine Landung vornehmen/ een Landing voor hebben; op 's Vyands Bodem gaan landen.

Länderey. v. Land-gut.

Land-eroberungen. *gall.* Conquêtes, Land-Winningen, -veroveringen.

land-flüchtig/ land-vluchtig.

Land-friede/ Land-vrede.

Land-gebiet/ Land-, of Recht-gebied.

Land-genoß/ Land-genoot.

Land-gericht/ Land-gerecht.

Land-graf/ Land-graaf (-graave.)

Land-gräntzen/-ſcheidungen/ Landpaalen, -grenzen, -ſcheidingen.

Land-gut/-güter; Länderey, Grundſtucke/ Land-goed, -goederen, Hof-ſteede, Landeryen &c.

Land-güter irgend beſitzen/ ergens geland zyn &c.

Land-hauß (Hauß/ Hof auf dem Lande/) Land huis, Hof-ſteede. v. land-gut.

Land-herr (der ein Land-gut beſitzt/) Eigen-herr/ Land-, of Landsheer.

Land-/ oder Lands-herrſchaft/ Staatendom.

Land-juncker/-edler ꝛc. Land-jonker slecht Edel-man van 't Land, Buiten-jonker.

Land-kart/ Land-kaart.

land-kündig/ land-kundig. v. welt-kündig ꝛc.

Land-kundſchaft/ Land-kunde.

Land-läuffer/-fahrer/-ſtörtzer/Landlooper, -zwerver &c.

Land-leben/ Land-, of Buiten-leeven.

Land-leute/ Dorf-leute/Land-, of Buiten-luiden. v. ib.

ländlich/ landlyk, landſch.

ländlich ſittlich! elk Land heeft zyn Gebruiken; Lands-zede, Lands-eer!

Land-mann/ Bauers-mann/ Land-leute ꝛc. Land-man, Land-luiden; Huis-man, Bou-man, Dorp-man, Boer &c. v. ib.

Land-meſſer/ Land-meeter.

Land-müntze/ Land-geld/-währung/ Land munt, -geld &c.

Land-müntz/ hoog-duitſche Munt van tien Penningen.

Land-pfleger/ Landpfleger/ Land-vogt/ -richter/-amt-mann/ -hauptmann ꝛc. Droſt, Droſſaart, Baaljuw (Baljou) Land-voogd, Landrechter.

Land-pflege/-vogtey ꝛc. Land-voogdy, Baaljuwſchap.

Land-plage/ Land-plaage.

Land-recht/ Land-reeht.

Land-regen/ Land-regen.

Lands-art/ Land-aart.

Land-ſas/-ſaſſen/*plur.* Land-zat (-zatte) Land-zatten, *plur.* Ingezeeten &c. v. inſas ꝛc.

Landſchaft/Landſchaften/ *plur.* Landſchap, Landſchappen, Landen. *plur.*

Landſchaft/ i.e. Land-gegend ꝛc. Landſchap, Landdouwe, Geweſt, Land-ſtreek.

Landſchaft-mahler/ Landſchap-ſchilder.

Land-ſeuche/ Land-ziekte.

Lands-fürſt/ -herr/ Lands-vorſt, -heer.

Lands-gebrauch/-ſitten/-weiſe/Lands-'t Lands-gebruik, -wyze. v. ländlich ꝛc.

Lands-kind/ Lands-kind, Inlander, Inboreling.

Lands-knecht/ Lands-knecht. v. ſoldat.

Lands-leute/*plur.* Lands-luiden, Landgenooten.

Lands-mann/ Lands-man.

Land-ſtände/Land-ſtaaten. v. ſtände.

Land-ſtadt (nicht am Meer gelegen/) Land-ſtad.

Land-ſtraſſe/ Land-weg, Wagenweg, -pad, Heer-baan.

Land-ſtrich/ Land-ſtreek. v. landſchaft.

Land-tag/ Land-dag, Dag-vaard.

Land-volck/-ausſchuß/-militz/Landvolk, Uytſchot van 't Land-volk. v. ausſchuß.

Lands-vertriebener/ -verwieſener/ Lands-verdreeveling, Balling (*quaſi* Banling, Verbanling) Gebannene.

Landung ꝛc. v. länden ꝛc.

landwärts/ dem Lande zu ꝛc. lande-waart.

Land-wein ꝛc. Land-wyn &c.

Land-wind (vom Lande her wehend) Land-wind.

lang (nach der Maſſe) lang.

lang (nach der Zeit) lange Zeit/ lang, langen Tyd, lang duurig, -wylig.

es iſt ſchon lang/ daß ꝛc. 't is al lang [al lang geleden &c.] dat &c.

drey Wochen ꝛc. lang/ geheele drie Weeken &c.

eine Sache auf die lange Banck ſchieben. v. verlängeren auffſchieben verzögeren.

von langer Hand/van langer Hand, allenskens. v. allgemach ꝛc.

in langer Zeit (lang/) in langen Tyd.

Lang-bein/ lang-beinig/ Lang-been, lang-beenig.

lang-beinige Art von Spinnen/ Lang-been.

Länge/ Langte, Lengte, Langheit.

Länge (Statur) des Leibs/Lengte, Groote Geſtalte des Lichaams &c. v. geſtallt.

nach der Länge (über längſt/) over langs, in [naar] de Lengte.

Holtz nach der Länge (nicht über zwerch) ſegen/hauen/ſchneiden/Hout over langs [langs, lang, in de Lengte,] niet overdwars zaagen, houwen, ſnyden.

nach der Länge/ausführlich/ weitläufftig ꝛc. in 't Lang, lang en breed, in 't Lang, en in 't Breed. v. ib.

längen/ längeren/ erlängeren/lang machen/ it. länger werden/ lengen, verlangen, verlengen, langer maaken, langer worden.

länger/ langer.

länger machen ꝛc. langer maaken. v. längen. längeren.

länger werden/ langer worden. v. längen. längeren ꝛc.

wann die Tage länger werden/by Lenging der Dagen.

etwas nicht länger wollen haben/ iets niet langer willen hebben.

lang-haarig/ lang-haairig.

Lang-hals/ Lang-hals.

länglicht/ (lang en ſmal) langachtig, lang-werpig, -ſpichtig.

Längling/ ein über-langer Menſch. it. eine ſo genañte lange Art von Stock-fiſchen/ Langeling, Lenge, of Lenge-viſch.

lang-mütig/ lang-moedig, verdraagzaam.

Lang-mütigkeit/ Lang-mut/Lang-moedigheit, Verdraagzaamheit.

Lang-naſe/ Lang-neus.

langſam/ langzaam, onſpoedig, traag &c. v. träg. faul ꝛc.

langſam reden/die Wort ziehen/langzaam ſpreeken; teemen, talmen, draalen; een Teemer, Talmer, Lymer, Draaler zyn; lymen in 't Spreeken; talmachtig, lymachtig &c. ſpreeken; een langwylige, verdrietige Teem over zich hebben.

Langſamkeit/ Langzaamheit, Onſpoed &c.

längſt/ *præp.* hart neben hin/ hart für-über ꝛc. langs. v. neben.

längſt dem Ufer ſpatziren; längſt der Küſte ſegelen ꝛc. langs het Oever [langs de Vaart] wandelen; langs de Kuſt zeilen.

längſt/ vorlängſt/ vor langer Zeit ꝛc.

lang geleden, al over lang. v. lang ꝛc.

lang-wierig (-wehrig/) lang-duurig.

ein langwierig / schwer Werck / een langduurig Werk; en Werk van een langen Adem.

Lang-wierigkeit/ Lang-duurigheit.

Lang-weil/ Lang-wyl.

lang-weilig / lang-wylig.

ein langweiliger / verdrüßlicher Mensch/ een langwylig, verdrietig, moeielyk, verveelend, lastig &c. Mensch.

langen/ reichen / zulangen / zureichen ꝛc. langen, brengen, toelangen, krygen, reiken, toereiken. v. ib.

lang her/ was in dieser Kiste ligt / kryg eens 't Goed, dat in die Kist leyt.

Lan-gold / Rausch-gold / Rassel-gold/ Klater-goud, of-gout.

Lantz/ Lans, Lancie, Speer, Ren-speer. v. spieß. sper.

Lantzet/ Vlym, Laat-vlym.

Lappen/Lumpen/alte Lumpen/Fetzen. *plur.* oude Vodden, Plekken, Leuren. v. ib.

Lappen/Schlappen/Leppen/Lippen/Blätter ꝛc. an etwas / Lobben, Lippen, Lellen aan iets. v. läpplein.

Lappen/ i.e. Stuck Segels / so an einen grossen Segel/ nach Erforderung/an-/ oder abgebunden werden kan/ Reep tot een Zeil.

Läpplein/ Lümplein ꝛc. Lapje &c.

Läpplein an etwas / Lapje, Lel, Lelletje aan iets.

Läpplein der Hanen (Unter-kam/) Haanlellen, Onder-kam.

ein Läpplein/ i.e. Uberrest/ überbliebenes Trumm von einem Stück Leinwad ꝛc. een Lapje Linnen &c.

lappen/flicken / besseren / ausbesseren/ lappen, boeten, flikken, verlappen, verstellen, vermaaken &c. v. ib.

lär/ ledig / ledig, leeg. &c. v. ib.

lär / ledig ꝛc.: die Kanne/der Krug ist lär/ de Kan, de Kruik is lens, droog, uit &c.

lärer (holer; Magen/ Bauch / Beutel ꝛc. een holle Maag, Buik, Beurs &c.

lär (dün/ wässerig/ ohne Fette ꝛc.) laar, dun, schraal &c.

lären / auslären; lär / ledig machen/ ledigen, ontledigen, leedig (leeg) maaken; veegen, uyt-veegen. v. räumen.

Lärmen/Lermen/ Alarm, Geluid, Wapen-kreet.

Lärmen machen / -schlagen / -blasen/ Alarm [Geluid] maaken, slaan, blaazen; ten Wapen kryten.

ein blinder Lärmen/een blinder Alarm.

Lasche/ Las, Lasse &c. -wechsel.

Laschio ꝛc. v. auf-geld. wechsel-geld.

laß/ müd / moede, vermoeid &c. v. ib.

laß/ lässig ꝛc. v. träg. faul/ fähr/lässig. hinlässig ꝛc.

Larve/Schembart / Mumm-gesicht/ Masker, Gryns, Mom-aanzicht. v. ib.

lassen/ *V.1* laaten &c.

einem etwas für den Preiß lassen/ iemant iets voor dien Prys laaten, verlaaten.

etwas machen/bringen ꝛc. lassen / iets laaten maaken, brengen &c.

sich lassen anbeten/ zich maaken [laaten] aanbidden.

lassen (Ader lassen) jemand / jemant laaten, Ader laaten, Bloed laaten. v. ib.

lassen: schiessen/ gehen/fahren lassen / loozen, schieten, vaaren laaten; vieren.

sein Wasser lassen; brunzen/ pissen / zyn Water loozen; wateren, pissen. v. ib.

ein Steinlein unter dem Harnen von sich lassen/ een Graveel-steentje loozen, of lossen in 't wateren.

einen After-wind (Schiß/ Furtz ꝛc. s. v.) einen Grölzer lassen ꝛc. eenen Wind [een Scheet, Poep &c.] eene Rulps laaten, loozen, lossen &c.

einen Seufzer (Seufzerlein) lassen / een Zucht [Zuchtje] laaten, uytboezemen &c.

lassen/ i.e. verlassen ꝛc. v. ib.

lassen/ i.e. unterlassen/ bleiben ꝛc. lassen/ laaten, achterlaaten, zich ontslaan &c.

lassen/ i.e. zapfen. v. ib.

Laß-becken / -binde / Laat-bekken, -bandje, -zwachteltje.

Laß-dünckel/ Laat-dunkenheit.

Laß-eisen/ -flitte; Lantzet / Laat-yzer, -vlym &c. v. ib.

Last/ *f.* Last.

Last/ Trage-last/ Last, Pak &c.

unter einer schweren Last seufzen/ onder een zwaar Pak zuchten, steenen.

Last eines Schiffes ꝛc. Last, Scheeps-&c. last. v. ladung/ schiff-ladung.

eine Last Korn / Hering ꝛc. een Last Koren, Haring &c.

Last/ i.e. Beschwernüs/ Drangsal / Last, Bezwaarnis, Bedruk.

Last-schiff/Last-wagen ꝛc. Last-schip, Last-Wagen, Vracht-Wagen.

Last-thier / lastbar-thier / Last-dier (-beest) lastbaar Beest.

Last-träger / Träger/ Last draager, Pak-draager, Kruier, Arbeider.

Laster/ Laster-that / Laster-stuck/ Missethat/ Misdaad, Laster-daad, Laster-stuk, Boos-daad, Misdryf. v. ib.

laster-haft / misdaadig, boosdaadig, ondeugend.

lästeren/ after reden / lasteren, achterklappen, eer-rooven. v. verleumden ꝛc.

GOtt lästeren GOd lasteren. v. GOtt ꝛc.

lästerlich/ lasterlyk, lasterachtig.

Lästerung/ Lastering.

Laster-schrift/ Laster-schrift, Schimpschrift.

Laster-worte/-reden/Laster-Woorden, -reden &c.

Lasur/Lasur-stein / Lazuur, Lazuursteen, Lapis.

Latern/Leuchte / Lantaarn, Lanteern. v. ib.

Laternen-macher/i.e. Blech-schläger/ Flaschner/ Klemperer / Lantaarnmaaker, Blik-slager. v. ib.

Latern-träger/ Lantaarn-draager.

Latern-zünder/ Lantaarn-opsteeker.

Latin/Latein/ Latyn.

latinisch / latynsch.

Latte/Lat, Latte.

Latten-werck/Latten-gehäuse/Latten-verschlag ꝛc. vor einem Hause ꝛc. Lat-werk, Hek, Tuin van Latten voor een Huis &c.

Lattich / Latich- / Lactucken-salat/ Lattouw, Lattouw-, of Krop-salaat. v. häuptlein.

Latwerge/Slik-artzeny.

Latz/ Lap, Voor-lap &c.

Brust-latz/ Hosen-latz / Borst-lap, Voorbroek-lap.

lau/laulicht/ lauw, lauwachtig, slap, flaauw &c. v. kältsinnig ꝛc.

lau/ schlaff ꝛc. werden/slap worden, verlauwen, verslappen.

Lauheit/Lauigkeit/ Läuligkeit ꝛc. Lauwheit, Slapheit, Slappigheit. v. kaltsinnigkeit.

Laub/Loof (Blaaden aan Boomen,) Boom-loof. v. blätter.

das Laub abstreiffen / 't Loof afstroopen. v, ablauben.

Laub-flecken ꝛc. v. sommer-flecken.

Laub-frosch / Loof-vorsch, Haagvorsch.

Laub-(Lauber-)hütte/ Loof-hutte.

Lauber-hütten-fest der Juden / Loof-hutten-feest der Joden.

Läuberlein/rundes Flinterlein/Flinterplättlein/ Loovertje, Blaadtje.

laub-reich (belaubt/) loof-ryk, belooft.

Laub-/oder Lauber-werck/ Festonen/ Loof-werk, Loof-verciersels, -werken, Festoenen aan iets.

Laub-wurm/Loof-worm.

Laube / Ober-boden/ Soller eines Hauses/ Vliering onder 't Dak.

Laube/ i.e. Altane / Wandel-gang boven op 't Dak.

Lauch/ Look, Poreye, Proy. v. zwibel.

Lauch-sultze / -tütsche/ Look-saus, -doop.

Lavendel / Lavendel.

Lavendel-kraut / -blum / -wasser/ -balsam/ Lavendel-kruid, -bloem, -water, -balzem &c.

lauffen/ *V. I.* loopen. v. rennen. it. rinnen ꝛc.

lauffen / i.e. gehen / wändelen ꝛc. v. ib.

lauffend ꝛc. loopend.

der lauffende Monat ꝛc. de loopende Maand &c.

Läuffer / Läufferinn / Looper (Voetjong) Loopster.

Läufferinn / i.e. geile Schand-hur/Loopster, Straat-hoer; Straat-varken. v. läuffig ꝛc. it. v Hur ꝛc.

Läufferinn/ Auslaufferinn/Loopster, Lanterfanster, een staag uyt-huizig Vrouwmensch.

die Läuffer (Läuffe/ Läuffte) eines Hasens ꝛc. de Loopers [Pooten] van een Haas &c.

Läuffer eines Reib-steins/ Looper van een Wryf-steen.

Lauff/ Loop.

Lauff (Rohr) eines Feuer-geschosses/Loop van een Bus [Schiet-bus.]

Lauff (Fahrt) eines Schiffes/ Koers [Vaart] van een Schip.

Lauff des Wechsels/ des Gelds/Koers van de Wyssel, van 't Geld.

Lauff der Preisen/ Kours van de Pryzen.

Lauf-bahn/ Renn-bahn/ Kampf-platz/ -schranck ꝛc.

Lauf-feuer (von Pulver/) Loop-vuur, Loopje van Bus-kruid.

Lauf-graben / Loop-grave, Geraakschans.

läuffig/ loopig, loopend, loops &c.

läuffige Schrift/Hand/ loopende Schrift, Hand.

läuffig / läuffisch / i. e. geil / hitzig/üppig ꝛc. loopig, loopachtig, loops &c. v. ib.

eine

eine Hündin (Zaupe) ſo läuffig ꝛc. een Teef, die loopt, die loopend, loops, hitzig, ritzig is.

ein läuffig- / i. e. geiles Weibs-menſch/ een Vrouw-menſch dat loopig, loops &c. is, dat op den Loop [op den Dril] is; een Quik-bil &c.

Lauff-platz/ i. e. Werb- / it. Sammel-platz der Soldaten / Loop-plaats, Zamel-plaats, it. Wert-plaats der Soldaaten. v. ib.

Lauff-ſtein/ (Läuffer) in der Mühle/ Loop-ſteen, Looper in de Molen.

Läufften/ *plur.* Loop, Geſtaltheit der Tyden, en 't gen 'er tegen Wordig voorgaat. v. zeiten.

Lauge / Loog.

Laug-aſche / Loog-aſch, (-as)

läugen/ i. e. in die Lauge ſetzen ꝛc. in Lauge waſchen / loogen, in de Loog zetten, in Loog waſſchen.

Lauge-waſſer/ (Laugter) Lauge/ worinnen gewaſchen worden / Waſch-waſſer/ Loog-water, Zeep-zop.

läugnen/ abläugnen/ verläugnen / verneinen / loochenen, ontkennen, mis-zaaken, verzaaken. v. ib.

die That läugnen/ abläugnen / verläugnen / de Daad verzaaken, loochenen, verloochenen, ontkennen. v. ib.

laugbar/ was kan gelaugnet werden/ ontkennelyk.

Laun/ Humor, Luim, Luip, Vlaag, zekere Geſtaltheit.

launig/ launiſch / unwillig / ſchwürig/ luimig, luipig, verdrietig, gemelyk, moeielyk, grillig, grynig &c. v. murriſch, krittelich ꝛc.

launig / launiſch ſeyn / (tock-mauſen) luipen, onder zyn Hoed luimen, luipen, v. lauren ꝛc.

Läur/ Läure/ Träber-wein / Ruigt van Wyn.

lauren/ lauſchen/ loeren, gluuren, luimen, leggen luimen, ſtaan luiſteſten, op zyn Loeren, of Luimen leggen, it. ſpieden &c. v. auflauren/ belauren. lauſtern. ſpähen ꝛc.

Laurer (Lauſcher/ Späher ꝛc.) Loeraar, Beſpieder &c. v. ib.

Laus/ Läuſe/ *plur.* Luis, Luizen.

Läuſe/ Flöhe / Wantzen/ und dergleichen Ungeziefer/ Gewoormte.

lauſen/ Läuſe ſuchen / fangen / tödten/ knicken / luizen, Luizen zoeken, vangen, dooden, knikken.

einem den Beutel lauſen / iemant de Beurs luizen, pluizen, plukken.

lauſig/ voller Läuſe / luizig.

lauſig/ i. e. lumpicht / elend / it. karg/ kuickerig / luizig, luisachtig, slecht, ſchraal &c. v. ib.

ein Lauſiger / lauſiger Schuft: een luizige Schoft, Schobb-jak, een Luis-zak, [-paak]

Laus-ſalbe / Luis-zalf, -kruid &c.

Laus-ſucht/ Luis-ziekte.

lauſtern/ auflauſtern/ zulauſtern/ lauren/ horchen/ looſen ꝛc. luiſteren, toeluiſteren &c. v. ib.

Lauſterer/ Horcher/ Looſer/ Verrähter/ Luiſteraar, Luiſter-vink.

laut / *adj. & adv.* luid v. hell. klar.

laute Stimme / luide, harde, ſtyve Stemme.

laut reden/ überlaut ſchreyen / ſingen ꝛc. luid ſpreeken, overluid, luidskeels hard, roepen, zingen &c.

laut/ i. e. nach/ laut/ luid, (naar Luid) volgends &c. *gall.* ſelon, ſuivant.

laut des Briefs / des Teſtaments ꝛc. luid. [naar Luid] des Briefs, van 't Teſtament &c.

laut (folgends/ nach) den Geſetzen leben/ volgens, naar de Wetten leeven. v. ib.

lautbar ꝛc. / kund ꝛc. v. ib.

lauten/ luiden, galmen, tarmen. v. hallen. ſchallen.

lauten / i. e. wol lauten / wol lautend ſeyn / wel, zoet luiden, wel-luidend zyn. v. ib.

wie lautet der Brief ꝛc.? wie lautets? hoe luid [zegt] de Brief? hoe luid 't?

Laut / n. ſ. Luid, Geluid, Tarm. v. hall ſchall.

Laute / (Saiten-ſpiel) Luit, (Snaar-ſpel)

Lauten-macher/ Luite-maaker.

Lauten-ſpieler/ -ſchläger/ -inn / (Lauteniſt/ -inn) Luit-ſpeelder, -slager, -ſpeelſter &c.

läuten/ leuten die Glock/ die Glocken/ luiden (luien) de Klok, de Klokken.

für arme Leute leutet man nicht lang/ voor arme Luiden luid men niet lang.

Läutung/ Leutung der Glocken/ Luiding der Klokken.

Läuter/ (Leuter) Glocken-leuter Luider. (Luier) Klok-luider.

lauter/ pur/ (pur lauter) unvermiſcht/ louter, puur, (puir) fyn, onvermengt &c. v. fein. it. ib.

lauter/ i. e. hell/ klar/ heiter ꝛc. v. ib.

lauter/ eitel/ enkel. v. ib.

mit lauter Butter kochen; lauter Wax-kertzen brennen / lauter Wein trincken/ met enkel Boter kooken, enkel Was-kaarſſen branden, enkel Wyn drinken.

lauter Ernſt ꝛc. louter Ernſt &c.

läutern/ reinigen / louteren, puuren, zuiveren, raffyneeren, uytpuuren &c. v. ib.

Läuterer/ Läuterung/ Louteraar, Louteringe &c.

laviren/ (loviren) mit Seiten-winden ſegeln/ loeven, laveeren, (loveeren) tegen Wind opzeilen; inkrimpen, boeg-kruiſſen.

laviren / i. e. luſt- / oder ſpatziren ſegeln/ laveeren, ſpel-zeilen; met een Boot, of Waai-aak in 't Water hobbelen.

Lay / i. e. weltliches Stands / kein geiſtlicher / noch geweyhter Menſch/ Leek.

Lay-bruder / Lay-ſchweſter in einem Cloſter / Leeke-broeder, (-broër) Leeke-zuſter in een Klooſter.

leben / im (bey) Leben ſeyn / leeven, leven, in 't Leeven zyn.

leben/ beſtehen/ ſich nähren / leeven, beſtaan &c.

leben von ſeinen Renten ꝛc. van zyn Renten leeven, beſtaan v. beſteben ꝛc.

leben/ ſich aufführen / leeven, zich draagen, bedraagen, opvoeren, beleiden &c. v. ib.

wie lebt ihr? wie gebt es euch? hoe vaart gy al?

mit einander leben / met malkander leeven, zitten, draagen, 't maaken.

wie lebt ihr mit einander? hoe maakt gy t'zamen?

lebend/ lebendig / levende. levendig.

biß ins lebendige ſchneiden / tot in 't Leeven ſnyden.

lebendig Waſſer ꝛc. v. Quell-waſſer.

Leben/ n. das Leben/ Leeven, (Leven) 't Leeven.

leben: mein ꝛc. leben lang/ (Leb-tag) van myn Leeven &c. v. ib

ums Leben kommen/ om Hals raaken.

einen ums Leben bringen/ ihm das Leben nehmen / umbringen / tödten / ermorden/ iemant om Hals brengen. [van Kant helpen] 't Leeven beneemen &c. v. ib.

nach dem Leben abmahlen/ naar 't Leeven afſchilderen.

eines Thaten und Leben beſchreiben/ iemants Daaden en Leeven beſchryven.

ein groß Leben/ Wetter machen/ haben/ i. e. raſen/ ſchreyen ꝛc. een groot Leeven, Gebaar, Gerier, Geraas &c. van iets maaken, over iets hebben &c. v. weſen. ableben.

Lebens-ader / Lebens brunn / Leevens-ader, -bron.

Lebens-art / Wyze toe (van) leeven.

Lebens-geiſter/ Leevens-geeſten.

Lebens-lauf/ Leevens loop.

Lebens-mittel / Leevens-middel, Leevens-middelen, Leevens-tocht, Leef-tocht, Onder-houd, Leevens-behoefte, Mond-koſt. v. unterhalt. vorrat. eßwaaren ꝛc.

Lebens-ordnung / -regel / Leevens-orde, -regel.

lebhaft / (lebend und regend) leefachtig, quik &c. v. lebendig. munter. friſch ꝛc.

lebhafts Geſicht ꝛc. wierig Aanzicht &c.

eine lebhafte (leut-ſelige / volck-reiche) Stadt / Straſſe ꝛc. een levendige, woelige Stad, Straat &c.

leb-los/ leven-loos, leef-loos.

Leb-tag / Lebens-tag/ lebe lang/ Leef-dag, Leevens-dag, (leeve-lang) Leeve-dagen.

Leb-zeit / Leef-tyd.

Leber / Lever.

Leber ader/ Lever-ader.

leber-farb/ leber-färbig / lever-verwig, lever-kleur.

Leber-kraut/ Lever-kruid.

Leber-ſtein/ Lever-ſteen.

Leber-ſucht/ Lever-zucht.

leber-ſüchtig / lever-zuchtig, (lever-ziek)

Leber-wurſt ꝛc. Lever-worſt, Lever-beuling.

Leb-kuchen/ Pfeffer kuchen / Koek, gekruide Koek, Kruid-koek, Peperkoek, Kermis-koek.

lech/ undicht / rinnend / kein Waſſer haltend / wegen Dörre / lek, ondicht.

ein leches Faß/ ein lecher Zuber/ ein leches Schiff / een lek Vat, lekke Tobbe, Kuip, een lek Schip.

lechſen / vergehen / ſchmachten / verſchmachten/ quynen, queelen, dwynen, bezwyken, verdwynen, vergaan. v. ib.

lechſen/ vergehen ꝛc. für Durſt / ſmachten, vergaan van Dorſt &c.

lechſen / verlangen ꝛc. bezwyken van Verlangen &c. v. vergehen.

lecken/ likken, lekken. v. ablecken.

ſein Maul lecken ꝛc. zyn Muil likken; likke-baarden.

lecker / leckerhaft / Lecker bißlein / Leckermaul. v. nieblich. ſchleckerhaft.

lecken/i. e. ausschlagen wie die Pferde/ achter uytslaan. v. ib.

Lecker: junger / mutwilliger / loser Lecker / böser Bub / een jonge, een stoute Lekker; een jonge en losse Wulp.

Lection ꝛc. v. Letze.

ledig/ ledig, leeg. v. lär ꝛc.

ledige Manns-person/ [in genere] Vryer, [ongehuuwt Jong-man]

lediges Weibs-meusch / doch mannbar/ [in genere] Vryster, [ongehuuwt Vrouw-mensch.

ledig/ i. e. müssig / feyrend ꝛc. v. müssig.

Leder/ Leder, Leêr.

Leder bereiten/ Leder reeden. v. gärben.

Leder-bereiter/ Leder-reeder. v. gärber.

ledernen / von Leder / lederen, leêren, van Leêr &c.

Leder-gärber/ -löherer/ Lederer ꝛc. Leder- (Huiden-) vetter, -looier, -touwer.

Leder-händler/ Leder-, of Leêr-kooper, Huide-koper.

Lefel/ (Leffel) Lepel.

mit Lefeln essen / lepelen, met Lepelen eeten.

Lefel-blatt / -becken / -stiel/ Lepelblad, -bekken, -steel.

Lefel-gans/ Lepel-gans, Lepelaar.

Lefel-kraut/ Lepel-kruid, Lepel-bladen.

Lefel-speise/ Lepel-spyze, -kost.

Lefel-voll / lepel-vol.

Lefze / Lippe/ Lefzen / Lippen/ *plur.* Lip, Lippe, Lippen. *plur.*

legen/ setzen/ stellen/ leggen &c. v. ib.

Geld auf Interesse, Renten legen/ anlegen/ Geld op Intrest, op Renten uytzetten, leggen, op Gewin uytdoen; Geld beleggen.

sich legen der Wind / de Wind gaan leggen, slap worden, verslappen.

sein Zorn legt sich / zyn Toorn bedaart gaat [is] over &c.

Leg-brett/ (worüber man in / und aus einem grossem Schiff an Land steigt) Legger, Leg plank daar men langs in, en uit een Schip gaat.

Leg-geld/ Leg-geld.

Leg-henne/ Leg-hen.

Leg-nest/ Leg-nest.

Leg-pfenning/ Rechen-pfenning/ Leg-penning, Reken-penning.

Lehen/ Lehen gut/ *lat.* feodum, Leen.

männliches Lehen / weibliches Lehen/ Mans-leen, [Zadel-leen] Vrouwen-leen [Rokken-leen]

Lehen brief/ Leen brief.

Lehen-dienst/ Lehen-pflicht/ Leen-dienst Leen-plicht.

Lehen-herr/ Leen-heer.

Lehen-hof/ -kammer/ Leen-hof, Leenkamer.

Lehen-mann/ -träger / Vassal, Leenman, Leen draager, -houder.

Lehen-propst / Leen-prooft.

Lehen-recht/ Leen-recht.

lehen-rührig / oder -rührend / leenroerig.

lehnen/ entlehnen / entnehmen/ aufnemen von jemand/ leenen, te Leen neemen van iemaat.

lehnen / entlehnen Geld auf ein Gut/ een Goed &c. beleenen, 'er Geld op neemen.

Haus-rat / Küchen-geschirr ꝛc. von den Nachbarn lehnen/ entlehnen/ Huisrat, Keuken-vaten &c. van de Buuren leenen, huuren, v. entnehmen.

Lehner/ Entlehner / Leener, te Leenneemer.

Lehnung/ Entlehnung / Entnehmung/ Leening.

lehnen / auflehnen/ steuren ꝛc. lenen, leunen-steunen, opleunen. v. ruhen ꝛc.

sich lehnen ꝛc. auf seinen Stock/ auf seine Ellebogen / op zyn Stok, op zyne Ellebogen steunen, leunen, stutten &c. 'er op rusten. v. ruhen. steuren.

Lehne/ Gelehnder/ Leune, Leuning, Lening, Balie.

Lehn-stab / Steuer-stock / Steun-staf, Steun-stok.

Lehn-stul/ -sessel / Leun-stoel, -zetel, Arm-stoel.

lehren / unterweisen / *lat.* docere. leeren, leeraren, onderwyzen.

Lehrer / Leeraar.

Lehrer auf einer hohen Schul/ (Professor) Hoog-school leeraar, (Professeur)

Lehrer-amt/ Lehr-amt / Leeraar-ampt.

Lehrer-/ Lehr-stul/ Leeraar-stoel, Leerstoel. v. predig-stul.

Lehr/ Lehre/ Leer, Leering.

einem eine gute Lehr geben / iemant een goede Leer, of Les geeven. v. letze.

Lehr-art / Lehr-weise / Lehr-ordnung/ Leer Wyze, -orde.

Lehr-geld / Lern geld / Leer-geld. v. schul-geld. lehr-lohn.

Lehr-jahre/ -zeit/ Leer jaaren, Leer-tyd

Lehr- (Prob-) jahre/ Lehr-jahre eines Handwercks-jungen/ Leer-, of Proefjaren, of -tyd van een Jongen op een Ambacht.

Lehr-jung / Lehrling / Leer-jongen, (-knecht, -gast) v. ib.

Lehr-(Schul-) kind / -knab / -mägdlein/ Leer-kind, -knaap, -meisjen. v. schul-ꝛc. schüler.

Lehrling/ Lehr-jünger/ Discipel, Leerling, Leer-jonger. v. lehr jung.

Lehr-lohn/ Leer-loon.

Lehr-meister / Lehr-herr / Leer-meester, Leer-heer.

Lehr-psalm/ Leer-psalm.

Lehr-punct/ -stuck / -satz/ Leer-punt, -stuk. v. lehr-spruch).

lehr-reich/ leer-ryk.

lehr-richtig/ recht leerig, recht-zinnig, rechtschapen in de Leer.

Lehr-richtigkeit / Rechtzinnigheit in de Leer.

Lehr-saal / Leer-zaal.

lehrsam/ gelehrsam/ (lernsam/ gelehrig) leerzaam.

Lehrsamkeit/ Gelehrsamkeit/ Gelehrigkeit/ Leerzaamheit. v. gelehrtheit.

Lehr-spruch / Leer-spreuk.

Lehr-stul/ Leer-stoel.

Leib/ Lyf, Lichaam. v. leichnam.

Leib und Seel/ Lyf en Ziel.

Leib und Leben/ Lyf en Leeven.

Leib und Gut/ Lyf en Goed.

der Leib Christi/ het Lichaam Christi. v. Leichnam.

ein todter Leib/ (eine Leich) een dood Lichaam, een Lyk. v. ib.

einem zu Leibe gehen/ iemant op 't Lyf [op de Huid] komen.

Leib-binde/ Lyf-band, Veld teyken. v. feldbinde / feldzeichen.

leib-eigen/ lyf eigen. v. knecht. sclave.

Leib eigenschaft/ Lyf-eigenschap, Lyfdom. v. dienstbarkeit knechtschaft. sclaverey.

leib-farb / lyf-verwe.

leib-frey/ i. e. kein Leib-eigener / Lyfvry.

Leib-geding/ (Genuß der Güter/ Usus fructus) Lyf-tocht, (Vrucht-gebruik der Goederen)

Leib-geding / Wittum / Lyf-tocht van een Man, aan zyn Vrouw gemaakt, Weduwe-gift.

Leib-gürtel/ Lyf-gordel.

leibhaftig / levenachtig, baarlyk. v. leiblich)

ableben / toben ꝛc. wie der leibhaftige Teufel/ tieren, raazen &c. gelyk de baarlyke Drommel.

leibig/ (dick/ fett von Leibe) lyvig, (dik, vet (grof) van Lyf) v. fleischigt. ic. v. ib.

Leibigkeit / Lyvigheit. v. dicke. fette.

Leib-lackey / (-knecht) Lyf-knecht, Volg-knecht v lackey.

Leiblein/ Leibgen/ Weiber-leiblein/ Lyfje, jakje, Vrouwe jakje.

leiblich/ cörperlich/ leibhaftig/ lichaamlyk, of lichaamelyk, baarlyk &c. v. leibhaftig.

leibliche Gegenwart/ leiblich zugegen seyn/ lichaamelyke Tegenwordigheit, lichamelyk tegenwordig zyn.

eines sein leiblicher (rechter / eigener) Bruder/ (Schwester) Vetter/ Base seyn / i. e. von Vater und Mutter/ iemants eige, volle Broeder [Zuster] volle Neef [Nichte] zyn.

leib-los/ lyf-loos, lyve-loos.

Leib-peltz/ Lyf-pels, Tabbart met Pels of Bont gevoeiert.

Leib-rock/ Lyf-rok, Tabbart, v. schlafrock. schaube.

Leib-erben/ Lyf erven.

Leibs-frucht / Vrucht in 's Moeders-Lichaam.

Leibs-gefahr/ Lyfs gevaar, -nood. v. Lebens-gefahr.

Leibs-länge (Länge) Leibs-gestalt / Lyfs-gestalte, (Gestalte) Statuur, Talie, Gedaante.

Leib-schaden/ Lyf-gebrek. v. bruch ꝛc.

Leib-schütz -trabant/ Lyf-schut, -trouwant. v. leib-wacht.

Leib-steuer / ꝛc. v. kopf-steuer.

Leib-stuck / Brust-stuck / Tabbarts-lyf, Boven-lyf van een Vrouwe-tabbart.

Leib-stul/ Kack-stul/ Kammer-stul/ Lyfstoel, (Kak-stoel) Kamer-stoel, Stilletje.

Leibs-übung/ Lyf-oefening.

Leib-wacht / Lyf-wacht.

Leichnam/ Leib / menschlicher Cörper v. Leib ꝛc.

Leich / (todter Leichnam) Lyk, dood Lichaam.

Leich-oder Leid-begängnüs/ Leich-conduct/ -proces/ -gepränge/ Rou, Sleep, Rou-sleep achter een Lyk, Lyk-staatie, (Rou-staatie) Uytvaart. v. begräbnus ꝛc.

Leich-bitter/ Lyk-bidder, Aanspreeker, (van de Dooden) Groef-bidder, Dood-bidder.

Leich-gesang / -lied / Lyk-gezang. v. sterb-lied / todten-lied.

Leich-

Leich-getícht / –carmen / Lyk-, Treurdicht, gedicht. Lyk-klagte.
Leichen-/ Trauer-/ Todten-mal / Roumaal, Dood-maal.
Leich-predigt / –rede / (–sermon) Lykpredicacie, Lyk-rede; Rou-rede.
Leich-schulden / Lyk-schulden.
Leich-stein / Lyk-steen. v. grab-stein.
Leich-träger / Lyk-draager, Draager.
Leich-tuch / Bahr tuch / Pelle, Baarkleed.
leichen ꝛc. v. laichen ꝛc.
leicht / (nicht schwer am Gewicht) licht (niet zwaar aan Gewigt)
leicht / (nicht schwer / unschwer zu tragen) licht, makkelyk, (niet zwaar te draagen.
leicht / nicht schwer zu verstehen / zu lernen / zu thun / *adj. & adv.* licht, (niet zwaar te verstaan, te leeren, te doen)
leichte Kost / leichte Speise / lichte, luchtige Kost, lichte Spys.
leicht (lüftig) Bier / luchtig Bier, Luchtbier.
einen leichten Schlaf (Hasen-schlaf) haben / een lichte [losse] Slaap [Hazenslaap] hebben.
ein leichtes Werck / een licht, een gemakkelyk Werk.
Leichtigkeit / Leichte / Leichtheit / Lichte, Lichtigheit, Lichtheit.
leichten / (lichten) i. e. heben / it. entladen / erleichtern / lichten, ontlasten, verlichten.
leichten ein Schiff / die Güter ausladen / een Schip lichten, 'er de Goederen uitlichten, lossen.
leichtfertig / üppig / geil / mutwillig / liderlich / verhurt ꝛc. lichtvaerdig, licht, geil, dartel, hoerachtig, wulps &c.
ein leichtfertig Weibs-mensch ꝛc. een licht Vrouw-mensch, een lichte Koei; een Licht-schuit &c.
Leichtfertigkeit / Lichtvaerdigheit.
leichtglaubig / Leichtglaubigkeit / lichtgeloovig, Lichtgeloovigheit.
leichtlich / leicht / lichtelyk, licht, makkelyk. v. vielleicht.
Leicht-(Licht-) schiff / Leichter (Lichter) (um ein schwer geladen Schiff zu erleichtern / Licht-schip, Lichter.
leichtsinnig / lichtzinnig, lichthoofdig, lichtvaerdig Licht-hoofd.
Leichtsinnigkeit / Lichtzinnigheit.
leid / leed, leet.
leid einem etwas seyn / iemant iets te leet zyn; 'er Leet, Berouw, of Droefheit over hebben. v. lieb.
leid (wehe) einem etwas thun / iets iemant leed, zeer doen.
einem Leid (etwas zu Leid) thun / iemant Leed [iets te Leed] doen.
einem kein Leid gethan haben / iemant geen Leed, noch Letsel gedaan hebben.
sich ein Leid anthun / i. e. umbringen: ich thu mir schier ein Leid an! zich verdoen / ik verdoe my schier!
Leid / i. e. Trauer wegen eines gestorbenen Freunds / Rouw (Rou) over een overlede Vriend.
einem das Leid klagen / rouw-klagen, den Rouw by iemant beklagen, de Rouw-klagt doen, maaken.
Leid tragen für jemand / voor iemant Rouw draagen.
leider! leyder!
er ist leider! gestorben / hy is leyder! overleden,

Leid-/ i. e. Leid-kleider ꝛc. Rouw; Rouwkleederen, Rouw-gewaad &c. v. trauer ꝛc.
Leid-(Trauer-) mantel ꝛc. Rouw-mantel &c.
leid-mütig / leidig / traurig / leed-moedig, leed-wezig, bedroeft. v. ib. it. reumütig ꝛc.
Leid-wesen / Leed-wezen, Leedschap, Berouw, Leed &c.
leiden / *V. I.* dulden / ausstehen / ertragen / vertragen / it. zulassen / zugeben ꝛc. lyden, uytstaan, verdraagen, dulden, it. toelaaten.
sich irgend leiden / kümmerlich behelffen müssen / zich ergens lyden, kommerlyk behelpen, bedraagen [sukkelen] moeten.
Leiden / *n. subst.* Lyden.
das Leiden und Sterben unsers HErrn / und Heilands JEsu Christi / 't Lyden en Sterven van onzen HEere en Heiland JEsus Christus.
leidend / lydend.
leidlich / leidentlich / erleidlich / lydelyk.
leidsam / Leidsamkeit / v. geduldig. geduldig.
Leidung / Lyding.
die Leidungen (Leidenschaften / Passionen) der Seele / de Lydingen, Lydschappen, Tochten, Driften der Ziele.
leyhen / ausleyhen / verleyhen / vorstrecken / borgen / leenen, Leening doen &c. v. ib. it. v. vermieten.
Leiher / Ausleiher / Vorleiher / Leenaar,
Leih-/ oder Lehn-geld ꝛc. Leen-geld &c.
Leih-(Pfand-) haus / Bank van Leening, Lombard.
ein Leih-haus halten / een Lombard houden, lombarden.
Leih-kutsche / –pferd ꝛc. Huur-koets, Huur-paerd &c. v. miet ꝛc.
Leihung / Ausleihung / Vorleihung / Vorstreckung / Leening.
Leim / Lym.
leimen / lymen.
Leim-rühtlein / Leim-stänglein / Lym-roedje.
Leim-tiegel / -topf / –hafen / Lym-tigel, Lym-pot.
Leim-wasser / Lym-water.
Leimen ꝛc. v. Laimen ꝛc.
Lein / (Flachs) Lyn, (Vlas) v. ib.
von Lein (Flachs) leinen / van Lyn (Vlas) lynen, linnen. v. flächsen.
leinen Tuch / Leinen / linnen Doek, Linnen, v. leinwand.
ein leinen Tuch / (ein Lein-tuch) een linnen Doek. v. tuch.
leinene Tücher / leinene Hosen / Strümpfe ꝛc. ein leinener Kittel ꝛc. linne Doeken, een linne Broek, linne Kouzen, een linnen Keël &c.
Leinen-färber / Linnen-verwer.
Leinen-näherinn / Linnen-naaister.
Leinen-weber / Linnen-Weever.
Lein-gezeuch / –zeuch / –getüche / (Wäsche) Linnen, (Linden) Linne-goed, Kleêren &c.
weiß / rein Lein-gezeuch anlegen / und das schwartze ꝛc. ablegen / verschoonen, [schoon Linnen aandoen]
weiß Lein-gezeuch zu ändern haben / nicht haben / Verschooning, Verandering, Verschiet van schoon Linnen hebben, niet hebben.
Veränderung von weissem Lein-gezeuch / Verschooning, [Verschiet van schoon Linnen, of Kleeren.

Lein-lach / Lein-tuch / (Leylach) Betttuch / Lein-lächer. *plur.* Laken, Bedde-laken, Slaap-laken, Lakens &c. *plur.*
Lein-öl / Lyn olie, Lyn-zaad-olie.
Lein-(Flachs-) saamen / Lyn-zaad.
Leinwad / leinen Tuch / Lynwaat, Linnen, Linnen-doek.
Leinwad-händler / –krämer / –inn / Lynwaatier, Linnen-kooper, Linnen-koopster. v. leinen-ꝛc.
Leine / (dünn / und langes Seil) Lyn, dun Touw. v. seil.
Leier / Leyre / Lier.
auf der Leyr spielen / (leyren) op de Lier speelen, ; lieren.
Leir-mann / –weib / (Leyrer / –inn) Lier-man, –vrouw.
leis / still / zoet, zacht.
leise Stimme / leise Tritte ꝛc. zachte Stemme, zachte Treeden &c.
leis / leise / still! zachtjes, zoetjes, stilletjens!
Leist / Leiste / Bort. Lyst.
Leisten / oder Leisten-werck an einem Schrein-werck / Bau-werck ꝛc. Lystwerk aan een Schryn-werk, Bouwwerk &c.
Leisten / Schuh-leisten / Leest, Schoenvorm.
Leisten- / oder Leist-schneider / Leestemaaker.
leisten / erweisen / erzeigen / thun ꝛc. doen, betoonen, bewyzen. v. ib.
einem einen guten Dienst leisten / iemant een goede Dienst doen.
seine Schuldigkeit leisten / ablegen / zyn Plichten bewyzen afleggen, zich 'er van quyten.
Hülf leisten / Hulp doen. v. helffen.
Gesellschaft leisten / Gezelschap houden. v. vergesellschaften.
Leiter / Ladder, Leêr.
Leiter-sprössel / Ladder-, of Leêr-sport.
Leiter-wagen / Ladder-wagen.
Leit-bändel / Leid-(Lei-) banden.
leiten / leiden, geleiden, mennen. v. führen / begleiten.
Leit-hammel / Bel-hamel.
Leit-hund / Leid-hond.
Leit-riem / Leit-strick eines Jagthunds / Leid-riem, Lasse, Letse, Leis, van een Jagt-hond.
Leit-stern / Leid-staar.
lencken / umwenden / wenden / führen / zwaaien. v. ib.
Lenden / Lenden, Lendenen. *plur.*
Lend-/ oder Lenden-braten / Lummer / Lumme, Lumme-stuk, Lumme-harst.
Lenden-gries / Lenden-stein / Lenden-gruis, Graveel, Steen-gruis in Lendenen, Lende-quaal. v. ib.
lenden-lahm / lenden-brüchig / lenden-lam, gewrichten-lam, slap in de Lenden.
als ein Lenden-lahmer einhergehen / slap-, sleep-, slender-lenden; gaan of eenen de Lenden gebrooken waren.
Lenden-polster / Ooder-kussen.
Lenden-wehe / lenden-lahm / Lenden-pein / Lenden-wee, Lenden-pyn, Lenden-lamte &c. v. hüft-wehe.
Lentz ꝛc. v. Frühling ꝛc.
Leopard / Lepard / Pardel / Lupaard, Luipaard.

leppe-

lepperen/ nüpfen/ met kleine Teugjes drinken, of slorpen.
Lerche/ Leeuwerk, Leeuwerik.
Lerm/ Lermen/ Allarm, Alarm. v. larm, alarm.
Lermen schlagen/ blasen/ machen/ Alarm slaan, blaazen, maaken; ter Wapen roepen; een Wapen-kreet doen &c.
lernen/ (*lat.* discere) leeren, leerenen. v. lehren ꝛc.
auswendig lernen/ van buiten leerenen.
lernen ein Handwerck/ als Junge/ op een Handwerk gaan.
er lernt das Strümpf stricken ꝛc. hy gaat op 't Koussen-breyden.
lernhaft/ gelernig/ lernsam/ leerenzaam, geleerig.
leschen/ ausleschen/ lesschen (lessen) blusschen, (blussen)
einen Brand (eine Brunst) leschen/ een Brand blusschen &c.
seinen Durst leschen/ zyn Dorst lesschen, blusschen, stelpen. v. stillen.
Lescher/ Brand-lescher/ Lesscher, Brand-lesscher.
Lesch-blatt ꝛc. v. fließ-papier ꝛc.
Lesch-brand ꝛc. v. brand.
Lesch-/ oder Brand-eimere/ -sprützen/ -haken/ -leitern/ -gezeuch/ Lesch-emmeren, -spuiten, -haken, -ladderen, -gereetschap &c. v. brand-ꝛc. feuer-ꝛc.
Lesch-horn/ zum Kertzen ausleschen/ Domper, Kaars-domper.
Lesch-trog/ Lesch bak, -trog, Koelbak.
Leschung/ Lesschung, (Lessing) &c.
Lesch-wasser eines Schmids/ Lesschwater, Koel-water van een Smid.
lesen/ *V. I.* leezen, leesen.
lesen/ i. e. lehren in hoher Schul/ leezen [leeren] in de hooge School.
lesen/ i. e. brechen/ pflücken/ klauben/ sammlen/ schneiden ꝛc. it. ernden/ herbsten ꝛc. leezen, i. e. plukken, zamelen. v. ib.
Erdbeer/ Schwartzbeer ꝛc. lesen/ klauben/ Aard-, Bossch-bezies &c. plukken.
Aepfel/ Birn ꝛc. lesen/ Appelen, Peeren plukken &c.
lesbar/ leslich/ leserlich/ leesbaar, leeslyk.
Leser/ Leezer.
Lese-pult/ it. Sing-pult/ Lessenaar.
Lesung/ Leezing.
Lette/ (Letten) Leem, Klei, Pot-aarde. v. leimen. hafner-erde ꝛc.
Letter/ Liter/ Buchstab/ Letter. v. ib.
Letze/ it. Lection/ Lehre/ Vermahnung ꝛc. Les, Lesse. v. ib.
letzen ꝛc. v. infr. nach letzt.
letzt/ letzte/ laatst, lest, uyterst, jongst.
erhöre doch meine letzte Bitte! hoor toch myn laatste, jongste Bede!
das letzte Haus am Eck der Gassen/ 't uyterste Huis aan de Hoek van de Straat.
der letzte Wille/ (Testament) de uyterste Wil.
die letzte Oelung/ 't laatste Olysel, de uyterste Zalving.
die drey oder/ vier letzten Dinge des Menschen/ de drie of vier Uyterste van de Mensche.
die letzte Posaun/ de uyterste Bazuin.
letztlich/ ten laatsten, in het Leste, ten langen laatsten.
letztlich/ i. e. neulich/ unlängst/ jüngst/ jüngsthin/ laast, laast-, of lest-leden, lestens; flus,

Letze/ (Trinck-geld zur Letze) Fooi.
Letz-/ (Abschied-) trunck/ Letz-mahl/ Fooi-dronk, -maal.
letzen sich/ Afscheit neemen van iemant; hem goede Nacht zeggen. v. abschied nehmen.
leuchten/ scheinen/ gläntzen ꝛc. schynen, glinsteren, blinken &c. v. ib.
leuchten/ gläntzen/ Licht von sich geben/ lichten, Licht geeven. v. scheinen.
leuchten/ vorleuchten/ lichten, toelichten.
Leuchter/ Vorleuchter/ Lichter, Luchter, Licht-, it. Lantaarn-draager.
Leuchter/ Lichter, Luchter, Kandelaar.
Leuchter-röhre ꝛc. Pyp &c. van een Kandelaar.
Leuchte ꝛc. v. Latern ꝛc.
Leute/ *plur.* Luiden, Lieden, (Lui) v. volck ꝛc.
wir Leute/ ihr Leute/ sie Leute/ wy Lieden, gy Lieden, zy Lieden. v. Gram. pag. 20.
meine Leute ꝛc. myn Volk &c.
etwas unter die Leute kommen lassen/ iets onder 't Volk laaten komen.
Leut-kauff/ Gods-penning.
leut-scheu/ mensch-schou, of mensch-schuuwig.
leutselig/ gemeenzaam, beleeft, gespreckzaam, gemakkelyk &c. v. gesprächig. freundlich. holdselig. gesellig.
Leutseligkeit/ Gemeenzaamheit, Gespreekzaamheit, Beleeftheit &c.
leuten ꝛc. v. läuten ꝛc.
Lieutenant/ Luitenant. v. stadthalter.
Leye/ Leye-stein/ Leye, Ley-steen. v. schifer-stein.
Liberey/ Liferey/ Livreye.
Licht/ (Liecht) n. f. Licht.
Licht/ (Tag) Tage-licht/ Licht, (Dag) Dage-licht.
ans Licht/ an Tag kommen/ bringen ꝛc. aan 't Licht komen, aan [voor den] Dag brengen &c.
einem sein Licht verbauen/ iemants Licht betimmeren.
licht/ *adj.* i. e. hell/ licht, helder.
lichter Lohe brennen/ lichter Laie [Vlamme] branden.
licht/ hell machen ꝛc. verlichten. v. erleuchten.
lichte Farb/ licht-blau/ licht-braun/ licht-roht ꝛc. lichte Verf: licht-blauw, licht-bruin, licht-root &c.
Licht/ Lichter/ *plur.* i. e. Kertzen/ Kertzen-lichter, Lampe ꝛc. Kaars, Kaarzen &c. nicht: Lichten &c. v. ib.
das Licht an-/ auffstecken/ de Kaars, 't Licht aansteecken, opsteeken.
das Licht austhun/ (ausleschen) ausblasen ꝛc. 't Licht &c. uitdoen, uitblazen.
Licht-putz/ Kaars-snuiter, of Kaars-snuit.
Licht-putz-kästlein/ -tröglein/ Snuiter-bakje.
Licht-butzer/ oder Licht-schneutzer/ Snuiter, Kaars-snuiter, Karsse-snuiter.
Licht-butzel/ Licht-butz/ Kaars-snuitzel, Kaars-zwart, Snuitsel.
Licht-messe/ Mariä-reinigungs-tag/ Maria-Lichtmis (-reiniging) onzer Vrouwe Lichtmis.
Licht-mucke/ Licht-, of Kaars-mugge, (-vliege)
licht-scheu/ licht-schou-, of -schuuwig.
Licht-schirm/ Licht-scherm.

Licht-stock/ Licht-, of Kaars stok, of Licht-knaap.
Licht-strahl/ Licht-straal.
Licht-zieher/ Kaarsse-maaker.
lichten/ i. e. leichtern/ erleichtern/ (ein Schiff so zu schwer geladen) lichten, [een Schip dat al te zwaar belaaden) v. leicht ꝛc.
Licht-schiff/ Lichter/ Licht-schip, Licht-schuit Lichter.
Lid-dorn/ Lik-doorn, Exter-oog. v hüner-aug.
Lid-lohn/ *quasi* Leut-lohn/ Huur-loon. (van een Knecht, of Meid)
liderlich/ *quasi* luderlich/ unachtsam/ sorglos/ it. unordentlich/ los, lors, licht, reukeloos, onschappelyk, ongeregelt, it. achteloos, onbezuist, losbollig, loskoppig &c.
ein liderliches Leben führen/ een los, lors, ongebonden &c. Leeven leiden; lichtmissen. v. luder.
liderliche Anschläge/ losse Kuuren.
Liderlichkeit/ Losheit, Lorsheit &c.
lieb/ *adj.* lief, (lieve) waard, lieftallig. v. angenehm. wehrt.
einen lieb gewinnen/ ihn lieb haben/ iemant lief krygen, hem lief hebben.
lieber GOtt! lieve GOd! [lieven HEere!]
ihr müssets thun/ es mag euch lieb/ oder leid seyn/ gy moet 't doen, met Lief of Leed, [willens, of niet willens]
lieber! ey lieber! ꝛc. lieve! ei lieve! ke!
lieber: ein Ding lieber haben/ thun ꝛc. als das ander/ liever: een Ding liever [liefst] hebben, doen, dan [als] 't ander.
lieben/ lieb haben/ minnen, beminnen, lief hebben. v. liebhaben ꝛc.
lieben/ i. e. bulen/ freyen/ minnen, vryen, boelen. v. ib.
Liebe/ Liefde, Min, Minne.
die Liebe GOttes/ die Liebe JEsu Christ/ de Liefde GOds, de Liefde JEsu Christi.
in der Liebe/ (in Guten) in Liefde, in der Minne.
die eheliche Liebe/ de echte, echtelyke Liefde.
die fleischliche/ unreine Liebe/ de vleeschelyke, onreine, vuile Liefde.
lieb-äugelen/ (verliebt anschauen) it. ein wenig schäl sehen/ lief-oogen, lonken, lief-lonken. v. ib.
Liebe-genos/ Minne-genoot.
liebe-kranck/ minne-ziek, man-ziek. v. mann-stech ꝛc.
Liebe- (Liebes-) kranckheit/ (-sucht) Minne-ziekte, (-zucht)
Liebes-blick/ -winck/ Minne-lonk, (Minne-lonkje) Minne-wenk, (Minne-wenkje)
Liebes-brief/ Liebes-Brieflein/ Minnebrief, -briefje.
Liebes dichter/ Minne-dichter. v. liebes-gedicht.
Liebes-erklärung/ Liefde-verklaaring.
Liebes-feuer/ -flamme/ -brunst/ Minne-brand, vuur, vlaam &c.
Liebes-fieber/ Minne-koorts, -ziekte, dril, -loop, -luim, -vlaag, -flaaute. v. liebs-kranckheit.
Liebes-gedicht/ Liebes-lied/ Minnedicht, -verdichtzel, -lied, -zang.
Liebes-genäsche/ (heimliches) Minnesluikerye.
Liebes-geschichte/ -geschäffte/ -händel/ Minne-geschiedenissen (-geschichten)

Lie-

Liebes-gott (Cupido/) Minne-god.
Liebes-ſpiel (-pflegung/) Minne-ſpel, Venus-ſpel.
Liebes-tranck/ Liefde- , of Minne-drank.
Liebes-triebe/ Minne-driften ( -tochten, -vlaagen &c.
Liebes-vorwurff / i. e. das jenige / ſo man vor allen lieb hat / 't Minne-, of Liefde-wit.
Liebes-werck / i. e. Wercke der Liebe) ( Barmhertzigkeit / ) Werk , Werken der Liefde &c.
Liebes-werck/ i.e. fleiſchliches/ Minne-werk.
Lieb-haber / Liefhebber , Minnaar, Beminner.
ein (kein) Liebhaber von einer Speiſe/ Tranck / oder ſonſt was ſeyn / i. e. ſie (ihn) gern / nicht gern eſſen/ trincken/ haben / ſehen ꝛc. een [geen] Liefhebber van een Spyze, van een Drank, van anders iets zyn.
Liebhaber i. e. Freyer/ Buler/ Minnaar, Vryer, Boeler. v. verliebter. v. ib.
Liebhaberin / Minnares , Vryſter , Liefhebberſche.
lieb-koſen/ liebelen ( leſelen/ ) gelieven, lief-koozen &c.
lieb-koſen ( ſchmeichelen / ) liefkoozen, vleien, ſtreelen , aanhaalen &c.
liebkoſen ſeiner Liebſten / mit ihr liebelen ( lefelen/leffelen/) zyn Lief [Liefſte] liefkoozen , verlieft met haar ſpreeken.
Lieb koſung ꝛc. Lief-koozing.
lieblich/ lieb-würdig/ liebreich) / liefelyk, lief-waardig , beminnelyk, minzaam, lief-tallig , aan-minnig, bevallig. v. lieb-reitzend. angenehm. anmütig ꝛc. it. v. freundlich. artig ꝛc.
Lieblichkeit ꝛc. Lieflykheit, Minnelykheit, Minzaamheit , Beminnelykheit &c.
lieb-los / liefde-loos. v. kaltſinnig ꝛc.
Lieb-loſigkeit / Liefdeloosheit.
liebreich ꝛc. v. lieblich ꝛc.
lieb-reitzend/ lieblich/ minzaam, minnelyk, beminnelyk, liefelyk. it. aantrekkelyk, lodderlyk. v. ib.
Liebſter (Ehe-lieſter/) Liefſte, Lief &c. v. liebſter.
Liebſte (Bul-liebſte/) Liefſte, Meeſterſche, Meeſtereſſe. gall. Maitreſſe.
Lied/ Lied, Deun.
Liedlein (luſtiges/) Liedje, Deuntje &c.
liegen ꝛc. v. lügen ꝛc.
liferen/ überliferen/ abliferen / einliferen/ leveren, overleveren, overgeeven, behandigen. v. ib. it. v. geben. übergeben. einhändigen ꝛc.
eine Schlacht liferen / Slag leeveren.
Liferer/ Uberliferer ꝛc. Leveraar, Levecancier.
Liferung / Levering, Leverancie, Overlevering.
ligen/ *V. I.* leggen.
ligen und lauſchen (lauren/) leggen luimen, loeren , op zyn luimen &c. leggen.
alles andere ligen und ſtehen laſſen / um etwas beſonderlich vorzunehmen/ ſich darzu gleichſam vermüſſigen/ zich toe iets te doen verloedigen, of verledigen.

ligend / leggend.
ligende Güter/ leggende Goederen &c. v. unbeweglich.
ein/immer offen ligendes Buch/ een Legger van een Boek.
Liger-ſtatt / Slaap-ſteê, v. lager ꝛc.
Lilie/ Gilge/ Lely, Leli, Leli-bloem.
Lilien-öel ꝛc. Lelien-olie &c.
Limon/ Citron/ Lamoen.
Limon-tranck / Lamoen- drank (Limonade.)
linck/ slink, luchter.
linck/ lincks ſeyn/ slinks zyn.
lincke Seite eines See-ſchiffs/ Bak-boord.
ſich lincks/ auf die lincke Seite wenden/ zich slinks, ter slinker Hand [slinkshands] slinks om keeren, de slinker Hand omslaan.
lind/ gelind/ ſanft/ geſchmeidig/ zacht, leenig, gedwee &c. v. ib.
Lindigkeit/ Geſchmeidigkeit/ Zachtheit, Leenigheit, Smeedigheit &c.
linderen/ beſänftigen/ verzachten, verzoeten, verlichten.
linderen (mäſſigen) eine Strafe ꝛc. verzachten, matigen een Straf &c.
Lind-ſälblein ꝛc. een Verzacht - zalfje &c.
Linde/ Linden-baum / Linde , Lindeboom.
Linden-holtz/ -baſt/ -rinde/ -laub/ -blühte ꝛc. Linden-hout, -baſt, -ſchorſſe, -loof, -bloeiſſel &c.
Lini/ Linie , Liny, Lyn , Trek, Streep, v. ſtrich. ſtreiff. zeil ꝛc.
Linien (lange Bruſt-wehren) ein Land zu bedecken ( verſchantzen/ ) Linien, Lynen &c.
unter der Linie ( Eben-nachts-lini ) fahren/ wohnen ꝛc. onder de Linie vaaren, woonen &c.
Linial/ Lyn, Liniaal, Lyn-hout.
liniren/ Linien ziehen / lynen, linieeren, Lynen trekken, it. ſtreepen, doorſtreepen.
linirt Papier/ gelynt, geregelt Papier.
Linſe/ Linſen / *plur.* Linze, Linzen &c.
Linſen-mus / -gericht ꝛc. Linzen-kookzel, -eeten, -gerecht &c.
Lippe ꝛc. v. Lefze ꝛc.
liſpelen/ pfiſperen/ piſpferen / etwas ſtammelen ꝛc. liſpen, slibberen, ſtamelen &c. v. ib.
Liſpeler/ Liſpel-zung / Liſper, Lispeltong.
Liſt/ Liſt, Laage, Streek, Nuk. v. liſtigkeit. ſchelmery. tuck-ſtreich. ranck. ſchalckheit. argheit. bosheit ꝛc.
liſtig/ ſchlau/ liſtig, loos, arg, doortrapt, gaauw , leep. v. ſchlau. argliſtig ꝛc.
Liſtigkeit/ Liſtigheit, Loosheit, Doortraptheit &c.
Litaney / Litanien.
Litze/ Litz-korde/ Litz-borte / Rundſchnur / Lits-, of Lis-koord, Rond-ſnoertje.
Litter-holtz/ Letter-hout.
litter-höltzen / ein litter-höltzen Kiſtlein ꝛc. letter-houten, een letterhouten: Kasje &c.
loben/ looven, loven. v. rühmen. preiſen ꝛc.
GOtt loben/ preiſen/ verherrlichen/ GOd looven, pryſen, verheerlyken &c.
einen über Verdienſt loben / allzu hoch loben / eenen lof-tuiten, boven Verdienſten looven, pryzen, zyn Lof-tuiter zyn.
loben/ i. e. Preiß forderen/ looven, Prys eiſchen.
wie lobt/ i. e. wie viel fordert ihr für das Tuch? hoe veel looft gy dat Laken?
ſeine Waar zu hoch loben ( zu viel dafür begehren/ ) zyn Waar te hoog looven [overlooven.]
Lob / Lof. v. ruhm. ehr. preiß.
Lob-poſaune/ Lof-bazuin, -trompet.
Lob-gedicht/ Lof-dicht.
Lob-gerüchte/ Lof-gerucht, -klank. v. faam.
Lob-geſang/ Lof-zang, -gezang.
löblich/ lobwürdig/ preißlich / loffelyk, pryſſelyk; lof-, of prys-Waardig. v. preiß-würdig.
Lob-rede/ Lof-rede.
lob-ſingen / lof-zingen.
Lob-pſalm/ Lof-pſalm.
lob-würdig/ lobens wehrt/ lof-Waardig. v. löblich ꝛc.
Loch/ Gat, Open (n ſ.)
Loch ( Arſch-loch ) ſ. v. Gat, Ars-gat, Achter-poort &c. v. arſch. hinteren.
Loch ( Riß ) ꝛc. Gat, Reet, Scheur &c.
Loch/ Bruch/ Oeffnung im Eis ꝛc. Wak, Opening, Breuk in t Yse &c.
durch ein Loch (Oeffnung) entkommen; es war ein Loch im Keſig/ ein Riß im Netz / wodurch der Vogel entflogen/ der Fiſch entſchwummen / door een Open [Gat] ontkomen: de Vogel vond een Open in de Kevie, waardoor ze ontvloog, en de Vis een Open in 't Net, waardoor ze ontzwom.
Loch/ Oeffnung auf dem Stock-werck eines Pack-hauſes / einer Scheune/ Stadel ꝛc. um Getraid/ Güter darburch hinauf zuziehen / Slop , Opening in de Zoldering van een Pak-huis, Schuur &c. om 'er Graanen , Goederen daar door op te doen.
Loch/ i. e. tief- und finſtere Loch-gefängnüs / Gat, Kuil, donker Hol, donker onderaardſch Gevangenis.
lochen/ löcheren/ gaten , Gaten booren &c.
löchericht/ gatig.
löcherichter Käſe/ Brodt / gatige, geoogde Kaas, Brood &c.
Loch-eiſen eines Schuſters / eines Schmids / Schloſſers ꝛc. Doorslag van een Schoen-maaker; Dril van een Smid, Slot-maaker &c.
Locke/ Haar-locke (gerollte / ) Tuit, Haair-tuit, -lok (-krul.)
die Haar zu Locken ꝛc. drehen; ſie locken/ 't Haair tot Tuiten, tot Krullen maaken, ze krullen.
locken / anlocken/ lokken, aanlokken, verlokken, bekoren, troonen &c. v. ib. it. v. verleiten. anreitzen. verſuchen ꝛc
Lock-aas/ -ſpeiſe ꝛc. Lok-aas, Lok-ſpys, Lokke brood, Lokzel, Verlokzel.
lock-äzen / anlnderen/ ankörnen ꝛc. lokaazen.
Lock-geld/ -gabe/ Lok-geld, Lok-gift (Lokke-brod)
Lock-meiſe / Lok-mees. v. lockvogel.
Lock-taube ꝛc. Lok duif.
Lock-vogel (ſtäts flatterender/) Lok-vink, Roer-vink.
loderen ein Feuer ( eine Glut ) unter

der Asche/smooken, smeulen eenig Vuur onder de Asch.

ein loderend Feuer / een smeulend Vuur.

Lohe : lichter/ heller Lohe aufbrennen/ Laaye : lichter laaye opbranden. v. flackeren. brennen.

Lohe/ zum Leder bereiten/ Taan, Tan, Run.

lohe–färbig/ lohe–farb/ getaant, taanig, taneit, bruin-geel ; zaluW, zaluWe Verf.

lohen/ loheren (löheren) gärben mit Lohe (loh–gärben/) taanen, tanen, taneyen. v. ib.

Lohn/ Belohnung/ Loon, Belooning, Vergelding. v. ib.

lohnen/ belohnen/ verlohnen/ vergelten/ loonen, beloonen, vergelden. v. ib.

Lohn–herr (der die gemeiner Stadt–arbeits–leute bezahlt/) Loonheer.

Lohn–zieher (Pensionnaire) von einem Grossen / Loon–trekker van een Groote.

Loht/ Lot (Gewicht/) Lood.

löhtig/ lötig/ loodig.

lollen / i. e. schreyen wie die Katzen wann sie rammelen / lollen, krollen.

Loos/ Looß/ Loß/ Lot , Loot ; it. Kaveling.

Loos (Einlage) in eine Lotery/ Lot [Inleg in een Lotery, Inleg-geld.

durchs Loos gewinnen / erwerben (erloosen) by 't Lot winnen, verkrygen.

loosen (lossen) Loos werffen/-ziehen/ lotten, loten, 't Lot werpen.

loosen (ein Loos ziehen/) loten, lotten, een Lot trekken &c.

durchs Loos theilen/ loosen (losen/ lossen/ looten, loten, lotten, kavelen, by 't Lot deelen, verdeelen, uytdeelen.

Loos– (Stech–) buch/ Loos–kugel/ Lot-boek, Lot-kloot &c.

Loos–zettel (–brief/ ) Kavel-cedel (–brief.)

Loos–ziehung / Loting, Lotting, Lot–trekking, Kaveling &c.

Lor / Lauwer.

Lor–beer / Lauwer-, Laurier-bezie, Bakelaar.

Lorbeer–baum/ Lauwer , Laurier-, Laauwer–boom.

Lor–beer–busch (–wald) –zweig/ –blatt / –kreutz &c. Lauwer–, Laurier-bosch , –tak , –blat, –kraus &c.

Lorbeer–öel (Lor–öel/) Lauwer–olie.

Losung/ Wort/ Kriegs–wort / Leus, Leuze, Looze, Loze.

Losung (Zeichen) auf der See/ Sein [Zein] Teken op Zee.

Losung-schuß auf der See / Sein- of Zeinschoot.

einen Losung schuß thun / een Sein-, of Zein-schoot doen ; Sein [zein] geeven ; seinen [zeinen.]

Losung geben auf die See-flotte/ daß man Raht wolle halten / pitsjaaren [ in Zee een Teken doen, dat men Raad zal houden. ]

Losung/ Schoß/ Schatzung/ Lot , Schot, Schatting &c. v. ib.

loß/ loos/ listig/ arg/ arglistig/ schlau &c. loos, listig, arg (erg) doortrapt, doordreeven, quaad-aardig, v. ib.

Losheit/ Loosheit &c.

los ( ungebunden &c. ) los , ongebonden &c.

lösen ( los/ frey machen/ los-binden / –schneiden/ –brechen &c.) lossen, loozen, slaaken, vry maaken &c.

einen gefangenen Sclaven lösen/ erlösen/ auslösen / een Gevangene , een Slaaf lossen, verlossen, los-koopen &c.

ein Pfand lösen/ een Pand lossen.

ein Büchs/ Geschütz lösen / een Bus, Geschut lossen. v. losbrennen. abfeueren.

das grobe Geschütz lösen &c. 't grof Geschut slaaken.

Geld lösen aus einer Waare / Geld lossen, trekken uyt een verkofde Waar.

Löse–geld/ Rantzion/ Los–geld, Rantsoen.

los– / *Partic. compos.* einiger *Verbor. simpl.* als:

los–binden/ *V. I.* (–machen ) lösen/ los-binden, los-doen, lossen.

los–bitten *V. I.* jemand / jemant losbidden , –smeeken.

los–brechen/ *V. I.* los–breeken.

los–brennen/ *V. I.* los–branden, slaaken, afschieten, af-vuuren.

los–lauffen/ lösen/ los–koopen , vry-koopen , rantsoenneeren.

los–kommen/ - werden/ los-koomen, –raaken, - worden.

las–lassen / losgeben einen Gefangenen / een Gevangen slaaken, in Vryheit zetten. v. frey &c.

los–machen (lösen/ auflösen/ ) losmaaken, ontlossen, lossen, slaaken &c.

los–sprechen/ *V. I.* los–zehlen &c. lossprecken, vry-spreeken, ontslaan.

los–trennen/ auftrennen/ los-tornen, optornen , onttornen.

Lot/ Loht/ Loot. v. ib. it. v. bley.

löten/ zusammen löten/ verlöten/ zulöten/ looden) soudeeren) verlooden. klinken.

Löt–kolbe/ Lood–, of Soudeer-kolf.

Lötung/ Gelöte/ Looding,

Löt–zinn/ Lötsel / Löt–metalne. Soudeerzel.

Lot/ Lots–mann/ Piloot, Loots-man. v. steur–mann.

Loterey/ Lotery (Lootery.)

lotter/ slap, loter, los &c. v. schlapp.

lotteren/ schlotteren (los seyn / ) leuteren (loteren) slappen , slap, los zyn.

Lotter-bettlein/ Faul–bettlein / klein Ruft-beddetje, of -koetsje.

Lotter–bub/ Guit, Deug-niet, Rabbaut, Schooier, Schuin &c. v. schurck.

Löw/ Lew / Leeuw, Leeu.

Löwen–grube/ Leeuwen-kuil.

Löwen–haut / –klauen &c. Leeuwenhuid, –klauwen &c.

Löwen–hertz/ –mut/ –art &c. Leeuwen-hart, –moed, –aart &c.

Löwlein/ Löwen–hündlein / Leeuwtje, Leeuwe-hondje.

Luchs/ Lucht.

lucker/ locker/ luck/ sponsig, sponsachtig, gatig. v. schwammicht. löchericht.

Ludel/ Kinder–ludel/ Lul, Lulle-pyp, Pyp-kannetje.

ludelen ( aus der Ludel trincken/ oder saugen/) lullen, uit de Lul drinken.

Wein aus dem Spunt-loch eines vollen Fasses Wein durch eine Tabacks-pfeif ludelen ( sauffen/) Wyn uit 't Bom-gat van een vol Vat Wyn door een Tabak-pyp lullen.

Luder. v. aas. lock–aas.

Luder (unflätige Gassen-hur/) Straat-varken, vuile Straat-hoer ; Kreng &c.

Luder (liderliches Leben/) *gall.* debauche. v. seq.

ins Lüder- (ins Luder-leben ) gerahten seyn / einem drein helffen/ op den Hol [op Hol] op den Loop geraakt zyn ; iemant op den Hol helpen. v. seq.

luderen/ im Luder / im Saus leben/ schwelgen/ debauchiren / kooten, lichtmissen, raazen, optrekken. v. schwelgen. fressen &c.

Luft/ Lucht (Lugt) Locht.

frische Luft schöpfen/ versche (frische) Lucht scheppen, haalen, zich wat verluften.

Luft (Wind/) Lucht (Wind.)

Luft (Wind) von etwas krigen haben/ Lucht ergens van krygen, hebben.

Luft / Athem/ Lucht, Adem.

lüften/ an die Luft hencken &c. luchten, verluchten, aan de Lucht hangen.

Luft–/ oder Wind-bier / Lucht-, of Wind-bier.

Luft–(oder Himmel–) erscheinung/) *gall.* phenomene, Verschynzel in der Lucht, aan den Hemel.

Luft-geschichten (*lat.* Meteora/) Luchtgeschichten.

lüftig / luchtig.

lüftig/ und luftig Liedlein / een luchtig, en kluchtig Deuntje.

Lüftlein (Windlein) kühles / frisches/ Luchtje, Tochtje Wind-koeltje.

Luft-loch / Lucht-gat, Tocht-gat, v. wind.

Luft–pump/ Lucht-pomp.

Luft–/ oder Wind–röhre / Lucht-, of Wind-pyp.

Luft-röhre (im Halse/) Adem- [Assem-] gat, Gorgel- , of Lucht-pyp.

Luft–schlösser bauen/ Lucht-kasteelen bouWen, revelen &c.

Luft-sprung / Lucht-sprong, luchtige Sprong.

Luft–streich/ Lucht-slag , Slag in de Lucht.

Luft–zäpflein/ Lucht-tapje.

lügen/ *V. I.* liegen/ liegen, Leugen, Onwaarheit spreeken, * fluiten.

gern lügen/ mit Lügen umgehen/ met Leugens omgaan, * wat ongelukkig zyn in 't Waar-zeggen.

einem lügen heissen/ Lügen strafen/ iemann liegen heeten.

Luge/ Lüge/ lügen/ *plur.* Leugen (Logen) Leugenen (logenen,) *plur.*

Lügener ( Lügner–) inn/ Lügen–maul/ Leugenaar ( Logenaar–) sche.

lügenhaft/ erlogen/ leugenachtig. v. ib.

Lügen–schmid/ Leugen-smit, Leugenstoffeerder.

Lügen-sprach/ Leugen-taal.

Lulch/ Lolch &c. Dolik. v. unkraut.

Lümmel / Botterik, Bot-muil, Zottebol, Slecht-hoofd, Bloed-beuling &c. v. plump.

Lump/

Lumpe/ Fetz/ Hader-lumpe ꝛc. Lomp, Vod, Vodde, Slet &c. v. ib. it. v. lappen ꝛc.

mit Lumpen/ Fetzen umhangen ſeyn/ i.e. zerriſſene Kleider an haben/ met Todden en Vodden, met Flenteren en Slenteren omhangen zyn.

nichts als Lumpen haben ꝛc. niets dan Lorren en Vodden, niets Lappen en Leuren, als Lorren-werk &c. hebben. v. lumperey. lumpen-werck ꝛc.

Lumpe (ein ſäuiſch/ſchlampig ꝛc. Weibsbild/) Vodde, Modde, Slet, Sloeri &c. v. ib. it. v. unflätig ꝛc.

lumpen/ i.e. verachten/ leg halten ꝛc. lompen, verachten &c. v. ib.

ſich nicht wollen von einem lumpen laſſen / zich van iemant niet willen laaten lompen.

Lumpen-geſind / Pöbel-volck / 't Grauw, Geſpuis, Schuim, Jan Hagel, Jan Rap, en zyn Maat. v. pövel ꝛc.

ein Hauffen Lumpen-geſind / een Hoop Schuim &c.

Lumperey/ Lumpen-werck / Voddery, Vodden-werk, Leur. Werk, Beuzelingen, Prullen, Keuren, Wisjewasjes, Queezelery, Fikfakkery.

mit Lumperey ſich aufhalten / queezelen, femelen, fikfakken, futzelen, Beuzelingen, Quezeelery dryven.

um eine Lumperey zancken / twiſten, kyven, kibbelen, krakeelen &c. om een Wisjewasje &c.

Lumpen-hund/ Schuft ꝛc. Guit, Schobjak, Schrobber, Prul &c. v. lotterbub ꝛc.

Lumpen-ſammler-/inn/ Vodde-raaper, -raapſter.

Lumpen-wiſch / Vodde-, of Slet-wiſch, -dweil &c.

lumpicht/ zerriſſen ꝛc lompig, voddig, slodderig, slordig &c.

Lunck / freundlicher Augen-winck/ Lonk (Lonkje) vriendelyke Oogwenk.

luncken/ anluncken/ lonken &c. v. ib.

Lung/ Lunge/ Long, Longe.

Lungen-ader/ Long-ader.

Lungen-kraut, Longe-, Longen-kruid.

Lungen-mus / -gehäcke/ Long-gehak.

Lungen-röhre/ Longe-pyp.

Lungen-ſucht/ Longe-zucht, -ziekte. v. ſchwindſucht.

lungen-ſüchtig / longe-zuchtig, -ziek.

Lüne (Lönne) Lune/ Luntze (Wagenlunne/ Aechs-nagel/ Vorſteck-nagel/) Lens, Luns, Wagen-lens.

Lunte/ Zünd-ſtrick/ Lont.

Luſt/ i.e. Vor-luſt/ Begierde/ Trieb/ Neigung ꝛc. zu etwas / Luſt i.e. graage Driſt, Trek, Tocht, Zin, Begeerte &c. toe iets.. v. ib.

böſe/ geile/ unreine Luſt / quaade, geile, vuile Luſt &c. v. gelüſte.

Luſt/ Begierde ꝛc. zu etwas haben/ Luſt, Zin &c. tot [in] iets hebben.

Luſt haben zu etwas zu kauffen ꝛc. Gading in iets hebben.

Luſt / i. e. würcklich genieſſende Luſt/ Wolluſt/ Wollüſten/ *plur.* Luſt, Welluſt, Luſten, Welluſten, Weelden, Genoegte &c. v. ib.

ſeine Luſt büſſen/ zyn Luſt voldoen.

mit Luſt etwas thun/ met Luſt [luſtiglyk] met Vermaak, Smaak iets doen.

luſtbar/ luſtbarlich / ergötzlich/ luſtig, vermaakelyk, geneuglyk, verheuglyk. v. luſtig.

Luſtbarkeit / Luſt/ Vermaak, Vermaakelykheit, Vrolykheit. v. erluſtirung. ergötzung.

lüſteren/ gelüſten / Luſt ankommen/ haben / luſten, Luſt aankomen &c.

lüſterend/ gelüſtig/ it. geil/ üppig / kitzlicht ꝛc. luſtende, togtig, ritſig, jagtig, licht, geil, tokkelig &c.

luſt-fahren (ſpatziren fahren) in einer Kutſche / Scheſe ꝛc. ſpeel-ryden in een Koets, Scheeze &c.

luſt-fahren (-lavieren/-ſegelen) auf dem Waſſer /) ſpel-vaaren -zeilen (-dobberen) op 't Water.

Luſt-feuer ꝛc. Luſt-vuur &c. v. freuden-feuer.

Luſt-garten / Luſt-hof, Speel-tuin, -hof &c.

Luſt-gärtlein/ Luſt-prieel.

Luſt-haus/ Luſt-huis, -paleys.

Luſt-häußlein in einem Garten/ Prieel, Speel huisje in een Tuin.

Luſt-jagt/ Speel-jagt, of -jacht.

luſtig/ frölich / freudig / luſtig, vrolyk, bly, verblyd, verheugd &c. v. ib.

luſtig-und fröligen Humors ſeyn/ luſtig, luſt-, of lucht-hartig, -zinnig, bly-geeſtig zyn.

ſich luſtig machen/ zich vermaaken, verluſtigen, vroolyk, goed Cier maaken, goed Weêr ſpeelen; lekker eeten en drinken &c. it. optrekken, luſtig en vrolig zyn, lui-lekker leeven; gaſten en braſſen. v. braſſen ꝛc.

luſtig/ i.e. luſtbar/ anmutig ꝛc. v. ib.

Luſtigkeit / Luſtigheit &c. v. luſtbarkeit.

Luſt-kutſche/ -ſchäſe/ Speel-Wagen &c.

luſt-los/ trauer-mütig / melancoliſch/ luſt-loos, treur-moedig.

luſt-loſer / ſchläferiger Menſch / ein Schlaf-haube / een luſte-loos, moedeloos Menſch. v. ib.

Luſt-wald/ Luſt-boſch, -woud.

Luther/ Luiter, Luther.

lutheriſch/ luthersch/ luitersch, lutherſch. v. evangeliſch.



Machen/ *V. I.* thun / maaken, maken. v. ib.

Nota. die hoch-teutſchen *Phraſes* des *Verbi* machen / kommen faſt alle mit denen des nider-teutſchen maaken, überein / und *vice verſa*; welches auch in vielen anderen dergleichen zu obſerviren.

das Eſſen machen / zurichten/ 't Eeten maaken, toemaaken, bereiden.

ſich fertig machen/ zich gereed, reed maaken. v. bereiten.

ſich machen (thun) lieben/ fürchten ꝛc. zich maaken doen, of beminnen, vreezen &c. v. thun.

-macher / -macherinn/ in der *Compoſ. poſtp.* ſehr vieler Hand-/und anderer Wercke; als: Schuh-/Kam-/ Hut-ꝛc. macher; Hauben-ꝛc. macherinn/ -maaker, -maakſter &c. als: Schoen-, Kam-, Hoedemaaker &c. Huif-maakſter &c.

Macher-lohn/ Maak-loon.

-macherey (in der *Compoſ. poſtp.*) -maakery (*Fabrique*) als Tuch-/ Zeuch-/ Hut-macherey/ i.e. mach-/ oder werck-hauß/ Laken-, Stoffe-, Hoede-&c. maakery.

Macht/ Magt, Mogendheit, Mogentheit. v. gewalt. kraft.

Macht/ Vermögen/ Gebiet/ Herrſchaft / Magt, Gebied, Heerſchappy, Gezag.

völlige Macht (Gewalt.) v. vollmacht ꝛc.

die Mächten (Kräften) der Seele. gall. puiſſances, facultez &c. de Magten, Krachten der Ziel.

Macht/ Kriegs-macht / Magt, Krygsmacht.

mächtig/ *adj* machtig (magtig) mogend, vermogend.

mächtig/ gewaltig ꝛc. adv. magtig, magtiglyk, geweldig &c.

mächtigen/ bemächtigen; Macht/ Gewalt/ volle Macht (Voll-macht) geben / magtigen, bemagtigen; Magt, Geweld, volle Magt (Volmagt) geeven.

macht-los / ſchwach/ kraft-los/ ohnmächtig ꝛc. magte-loos, zwakkrachte-loos.

Macht-loſigkeit/ Magteloosheit.

Mackel/ Flecken/ Mail/ Schmitz/ Vlak, Vlek, Smet, Smette. v. ib.

mackelen / bemackelen ꝛc. v. beflecken.

mäckelen/ mächelen / unterhändelen/ unterkäufflen / mitelen einen Kauff/ einen Handel/ maakelen, middelen een Koop &c.

Mäckler (Senſal) Maakelaar &c. v. unter-käuffler. unter-händler.

Mäckler-lohn / Macklerey / Senſarie, Maakelaars-loon, Maakelaary.

Maculatur/ unrichtig-gedruckte Bögen/ i.e. mangelhaft / it. unverkäuffliche Bücher / Mis-druk, Pond-Papier, Scheur-papier, Pak-, of Klad-papier.

ein Buch Maculatur werden / een Boek tot Misdruk worden.

Mackrehl (ſo genanter Fiſch/) Makreel.

Made/ Maade, Made. v. wurm.

madig/ voller Maden/ maadig (madig) maayig, wormig, krielend, wemelend van Maden, v. wurmig.

madiger (würmiger) Käſe/ madige, memelige, memelachtige Kaas; Rot, kaas.

Magd (Dienſt-magd) Dienſt-menſch/ Meid (Maagd) Dienſt-meid -maagd &c.

Magd/ i.e. reine Jungfrau/ Maagd. v. ib.

Mägde-buler / -knecht / -tröſter/ Meide-boel, -knecht, -trooſter

Mägde-werck/ (-arbeit/) -dienſt/ Meide-werk, -dienſt.

Mägde-zubringerinn/ Beſteedſter van Meiden, en Dienſt-meisjens.

Mägdlein/ Mägdchē/ Mägdgen Meisje (*quaſi* Meidje) Dochter &c. v. jungfer &c.

ein Mägdlein lieben / heiraten &c. een Meisje, een Dochter beminnen, trouwen.

Mägdlein-werck &c. Meisjes-Werk &c.

Magen/ Maag, Maage.

Magen-öel/ -balſam/ -ſtärckung &c. Maag-olie, -balſem, -ſterking &c.

Magen-ſchmertzen / -wehe/ -pein/ Maag-pyn, -bezwaaring &c.

Magen-wein/ Maag-wyn.

mager/ hager/ dörr / mager, ſchraal, droog, zonder Vet &c. it. rank, deun van Lichaam

eine magere / kalte Küche / een magere, ſchraale, beroyde, ſobere Keuken.

ein mager Beweißthum &c. een magere, ſchraale Bewys rede &c.

Magerheit/ Magerheit, Schraalheit.

Magnet/ Magnet-ſteen, Zeil-ſteen.

mähen/ abmähen/ maaien, mayen, v. ernden.

Mäher/ Mäder/ Maaier.

Mähe-zeit/ Maai-tyd, v. ernde.

mahl &c. v. mal &c.

mahlen/ ſchilderen, maalen.

Mahler/ Schilder, Maaler.

Mahl-/ oder Schilder- art; Weiſe/ oder Manier zu mahlen eines Mahlers/ Schildering, Manier, Zwier te ſchilderen.

Mahler-farb/ -penſel/ -palitte &c. Schilder-verwe, -pinceel, -palet.

mahler- (ſchilder-) haft / nach dem Mahler-geiſt/ -art &c. ſchilderachtig, -geeſtig.

Mahler-kunſt/ Mahlerey / Schilderkunſt.

Mahn/ Mohn-ſaamen &c. v. Mohn &c.

mahnen (gemahnen) einem an etwas/ iemant iets heugen. v. erinneren &c.

mahnen / Schuld mahnen / maanen, Schuld maanen, Schuld eiſchen, vorderen; aandoen, aanſpreeken om Schulden. v. forderen. einmahnen.

mahnen/ ermahnen/ vermahnen. v. ib.

Mahner/ Schuld- mahner/ -forderer/ Maaner, Schuld-maaner, -eiſcher.

Mahnung/ Maaning &c. (om Geld)

Mähnen (eines Pferds/ Löwens/) Maanen (van een Paerd, Leuw.)

Mähre/ Zeitung/ Maare, Tyding, Bodſchap.

Mähre/ Zeitung / Botſchaft/ Nachricht (auf der See/) Miede, Bodſchap [op Zee.]

Mährlein (luſtiges &c.) Klucht, Quink, Quink-ſlag, Sprookje &c.

Mährlein erzehlen / Kluchtjes, Beuzelingen, Grollen, Grillen &c. vertellen; benzelen.

Majeſtät / Majeſteit.

Majoran/ Mariolein; Krans-kruid.

mal/ maal, reis, veerf (Werp) beurt, keer &c.

einmal (eins/) een maal [eens] een reis [een reisje &c.]

zwey/ drey &c. mal/ twee, drie &c. reizen.

es iſt gnug auf (für) dieſes mal/ 't is genoeg op dit mal, op dat pas.

zu verſchiedenen malen / op verſcheide reizen &c.

Mal/ Ziel &c. v. ib.

Mal-ſchatz/ i.e. Bruid-ſchat, Uitzet &c. v. braut-ſchatz. heirat gut.

Mal-zeichen/ Lid-teken. v. narbe.

Mal &c. v. mal-zeit &c.

malen/ als Korn &c. maalen, malen. als Koren &c. v. mül &c.

malmen/ zermalmen/ gruizen, vergruizen, verbryzelen. v. ib.

Mal-ſchloß/ Anhäng-ſchloß / Maalslot, Hang-slot, Knip-slot. v. ib.

Malter/ Malder, Mudde.

Maltz/ Mout (Malt.)

Maltz-darre/ -boden/ Moutery, Meltery, Mout zolder.

mältzen &c. mouten, malten, melten.

Maltz-mühl/ Mout-molen.

Maltz-müller/ Mältzer/ Mout-maalder, Mouter, Melter.

Malvaſier/ Malvezei.

Mal/ Mal-zeit / Mal/ (Mahl/) Maal-tyd, Maal.

Mämme / Bruſt / Brüſte / Mam, Mamme, Borſt, Borſten, Tepels van een Vrouw. it, van een Man. v. wärtzlein.

Mämme / feiger Menſch &c. v. feigverzagt &c.

Man/ *Partic. prap. Verb. impers. act. &c.* men. v. Gram. pag. 45.

man aſſe / man truncke / men at, men dronk &c.

Mammeluck/ Mammeluk, Renegaat.

mancher &c. menig, *adj. & ſubſt.*

mancher Menſch (Mancher /) menig Menſch [Menig.] v. Gram. p. 45.

mancherley / vielerley / meniger hande, veelderhande, veelerlei, menigerlei &c.

manchfaltig/ vielfältig/ menigvuldig, veelvuldig &c.

manch-mal/ menig-mal [-reis, -werf.] v. oft. öfters &c.

Mande/ Korb / Mand, Mande, Korf, Ben. v. ib.

Mändlein/ Mandje. v. körblein.

Mandel/ Amandel.

Mandelen mit dünnen Schalen / Kraakamandelen.

Mandelen in der Kehle / geſchwollene Mandelen/ Amandelen in de Keel, gezwolle Amandelen, Keel-klieren.

Mandel-baum/ -brod/ -torte &c. Mandel-boom, -brood, -tart &c.

Mangel/ Gebrechen/ Abgang &c. Mangel, Gebrek, Feil, Krimp &c. v. ib.

Mangel an etwas leiden (bekümmert ſeyn / wo mans hernehme &c. ergens om [van, over, omtrent] verlegen, in Verlegenheit, in Pyn zyn.

in Mangel deſſen/ by Gebrek van dat.

aus (wegen) Mangel des Gelds &c. by Gebrek van Geld &c.

mangelen/ gebrechen/ fehlen / mangelen, gebreeken (gebreken) ontbreeken, feilen, ſchorten, haperen, ſcheelen.

mangelhaft/ breſthaft/ gebrekkig, gebrekkelyk, onvolmaakt.

mangen/ glänzen/ glätten / preſſen/ (durch die Mange) kalanderen, mangelen, glanſſen, perſſen.

Mange/ Kalander.

Mang-brett/ -holtz / Mangel-plank, -bord, -hout.

Mang-/ rolle-mühl/ Mang-rolle, Kalandery, Kalander-molen.

Mangolt/ Bies-kraut &c. Beet.

Manier/ Weiſe &c. Manier, Wyze. v. gebrauch. gewonheit.

Manier von Kleidern &c. Manier, Fatzoen, Mode, Zwier zich te kleeden, gekleed te gaan &c.

Manieren/ gute Sitten/ Manieren, goede Zeden.

manierlich/ höflich / manierlyk, zedig, beleeft, heuſch, hofich &c. v. ib.

Manierlichkeit/ Manierlykheit, Beleeftheit Zedigheit.

Mann/ Manns-bild/ Männer/ *plur.* Man, Mans-perſoon; Mannen Mans *plur.*

Mann (Ehe-mann/) Man, echte Man.

Mann (Kriegs-mann &c.) Man (Krygsman, Oorlogs-man. v. ſoldat.

Nota. Mann/ als ein Soldat / hat auch in *plur.* Mann; aber ſonſten: Männer/ Mannen, Mans.

als ein Mann ſich halten / ſich wehren/ fechten/ i. e. tapfer/ beherzt / wacker &c. zich houden, zich verweeren, vechten &c. als een Man.

ein Weib als ein Mann zu Pferde ſitzen/ een Vrouw, als een Man [ſchrydelings] te Paerde zitten [ryden.]

der reiche Mann in der Hölle / de ryke Man, de ryke Vrek in de Hel.

der gemeine Mann / de gemeene Man. v, pövel. volck. gemein.

mannbar (zum heiraten tüchtig/) manbaar, trouwbaar, huuwbaar.

Mannbarkeit/ Manbaarheit &c.

männern/ manns-begierig ſeyn/ manneren. v. leq.

Männer-ſucht &c. Man-ziekte, Mans-zucht.

männer-ſüchtig/ männer-ſiech/ manzuchtig, man-ziek vryer-ziek, man-begeerig &c. v. männeriſch.

mannhaft (männlich/) manhaftig, manmoedig, dapper, kloek-moedig, mannelyk. v. tapfer &c.

Mannhaftigkeit / Manhaftigheit, Manmoedigheit, Dapperheit, Kloekmoedigheit.

Männin/ heldenmäſſig Weib/ Heldinn / Manninne, Heldinne.

männeriſch/ männiſch/ eines Manns-/ oder männer-begierig/ Männernärrinn/ man-ziek. v. mannſucht &c.

Männlein/ Mänchen/ Manneken.

Manns-leute/ *plur.* Mans-lieden.

männlich/ mannelyk, manlyk.

das männliche Geſchlecht / 't mannelyk Geslacht.

das männliche Glied (Manns-glied/ Mannſchaft/) 't mannelyk Lid. v. ib.

männlich Lehen/ Manns-lehen/ mannelyk Leen, Mans-leen.

Männlichkeit / i. e. das männliche Glied/ de Mannelykheit, 't mannelyk Lid. v. mannſchaft.

Mannſchaft / Manſchap, Krygs-volk. v. kriegs-volck ꝛc.

Mannſchaft ꝛc. v. männlich Glied.

einem die Mannſchaft benehmen. v. verſchneiden ꝛc.

Manns-erb/ (männlicher Erbe) Mansoir.

Manns-geſtalt ꝛc. Mans-geſtalte, Mansgedaante.

ein Weibs-menſch in Manns-geſtalt (-aufzug) herumgehen ꝛc. een Vrouwmenſch in Schyn, in Gedaante &c. van een Man ommegaan &c.

Manns-kleider/ -rock/ -hemd/ -ſchuhe/ -hand-ſchuhe ꝛc. Mans-kleederen (-gewaad) -rok, -hemd, -ſchoenen, -hand-ſchoenen &c.

Manns-leute/ Mans-lieden, Mannen, Mans.

Manns-perſon / Manns-bild/ Mannſen/ Mans-perſoon.

Manns-ſtand/ i. e. männliches Alter/ männliche Jahre / Manne-ſtant, mannelyk Ouderdom, maonelyke Jaren.

Manns-ſtärcke / -ſtimme ꝛc. Manskracht, -ſtemme.

Mann-weib/ Man-wyf. v. zwydorn.

Manſchetten / Hand-krösen / Hand-blätter/ Hand-daſſen, Voor-mouven, (Voor-lobben)

Mantel/ Mantel.

Mantel-kragen/ Mantel-kraag, (-beſ, -ſchoef)

Mäntelein/ Manteltje.

ein alt/kahl- und abgeſchabenes Mänteleln/ een oud en kaal Manteltje; een Schab, of Schabbetje.

holländiſches Weiber-mäntelein / Vrouwen-manteltje, Vrouwe-jakje. v. jack.

Mantel-ſack/ Mantel-zak.

Mantel-ſchlinge/ Mantel-kord, Mantellis, Mantel-lutz.

mantſchen / (unflätig / unreinlich in etwas rühren / darmit umgehen ꝛc.) morſſen (moggelen) met iets. v. unflätig. ſäuiſch.

Marck / (in einem Bein ꝛc.) Merg, Marg. v. kern ꝛc.

Marck-bein/ -röhre/ Merg-been, Mergpyp.

Marck/ (Gewicht) Mark.

Marck / (Gräntze / Land-gräntze) Mark, Land-paal.

die Marck-Brandenburg ꝛc. de Mark Brandenburg &c.

Marck-graf / Mark-graaf, of Markgraave.

Marck-grafthum / Marck-grafſchaft / Mark-graafdom, Mark-graafſchap.

Marck-ſtein / -pfal / Mark-ſteen, Mark-paal.

märcken/ (mercken) zeichnen / bezeichnen / merken, tekenen met een Merk. v. ib.

märcken / merken &c. v. mercken ꝛc.

Märck-eiſen / Merk-yzer, Stip-yzer, Puntſoen.

Märck-mal (am Leibe) ꝛc. Merk-, of Lid-teken aan 't Lichaam. v. mal-zeichen.

Märck-ſchwärtze / Merk-zwartzel.

Märck-zeichen/ (Märcke) Merk-teken, Merk, Teiken &c. v. wahrzeichen.

Marckt/ Marckt-platz/ Markt, Merkt, Markt plaats.

feil haben/ verkauffen auf dem Marckt/ Markt houden, markten, te Koop uitleggen.

Marckt/ Jahr-marckt/ Jaar-markt, Mis, Kermis v. ib.

Marckt-kram/ -bude / Markt-kraam.

Marckt-krämer/ -bauer / Markt-kraamer, Markt-reizer.

Marckt-ſchiff / Markt-ſchip, Marktſchuit, Veer-ſchip.

Marckt-ſchiffer/ Markt-ſchipper, Veerſchipper.

Marckt-ſchreyer/ Quack-ſalber/ Quakzalver.

Marckt-tag/ Markt-dag.

Marder / Marter, FluWyn, Fluin.

Marder-futter/ Marter-bont.

Märgel / (fett-laimig Erd-reich) Mergel.

märgeln/ (einen Acker mit Märgel dungen) mergelen, een Land met Mergel meſten.

Maria / die Jungfrau / und Mutter JEſu/ Maria, de Maagd, en Moeder JEſu.

Marille/ Abrikoſe, Abricoos.

Marmor / Marmel / Marmel-ſtein/ Marmer, Marmer-ſteen.

marmern/ marmor ſteinen/ von Marmor/ marmeren, marmerſteenen, van Marmer-ſteen.

marmoren / marmelen / i. e. als Marmor-ſtein mahlen / adern ꝛc. marmeren, marmelen, als Marmer ſchilderen, aderen &c.

Marmel-mörtel/ Marmel-kalk, of Marmel-mortel.

Marmel-ſchuſſer / Marmer-knikker, Marmer, Marmel.

Märre/ Merre / Mutter-pferd/ Merrie, Merry-paerd. v. ſtute ꝛc.

marren/ (eines Hunds) knorren, grynſen, grimmen van een Hond.

Mars/ der Planet/ Mars.

Marſch / (Zug) von Kriegs-volck/ Marſch, Mars. v. ib.

zum Marſch / Anmarſch blaſen / ten Marſch, Optogt blazen.

Marſch/ (ſogenannter Trommel-ſchlag) Marſch, (Mars-trom-slag)

marſchiren / (ziehen) marſcheeren, marſeeren, trekken, optrekken.

Marſchalck/ Maarſchalk.

Marſtall/ Paarde-ſtal van een Koning, Vorſt, grooten Heer &c.

martern/ peinigen/ martelen, pynigen. v. quälen. foltern.

Märterer / (Blut-zeuge) Märterinn/ Martelaar, Martelaarſſe, Bloedgetuige van de chryſtelyKe Waarheit.

Märterer-buch/ (-hiſtori) Martelaar-(boek, (-hiſtorje)

Marter-kron / Martelaar-kroon.

Marter-ſeul/ Myl-paal.

Marter-todt/ Marter/ Martelaar-dood.

Märtz ꝛc. v. Mertz ꝛc.

Marzepan / Marſiepain.

Maſche/ (eines Netzes, Garns/ Strick, wercks) Schakel, Maas van een Net &c. Strik van een Brei-werk.

Maſche/ Maſchen/ plur. (von Band ꝛc.) Strik [Strik]; Strikken [Quaſten] van Lint, van Linten.

Maſern (Röhteln) der Kinder / Mazelen, Kinder mazelen. v blattern.

maſern/ (die Maſern haben) mazelen.

Maßholder / Maßholder-baum/ Ahorn / Halderboom, Maſthoudboom (Matt-boom) Ahorn, Boogboud &c.

Maske / Masker, Gryns, Momaanzicht. v. larve. ſchembart.

Maß/ (von meſſen) Maat v. meſſen ꝛc.

eine Maß Wein / Bier ꝛc. een Mengel, een Maat, een Kanne Wyn, Bier &c.

Maß womit man miſſet/ it. aus- oder einmiſſet/ Maat, Meet-maat, daar men iets met meet, uit-, een in-meet.

zwo Maſſen (naſſer Waar) een Vaan, of twee Mengelen; een Stoop.

eine/ zwo Maſſen-kanne / oder -krug/ een Vaan-kan, of -kruik.

die (das) Maß nehmen/ de Maat neemen.

Maß / Maſſe / Mittel-maß/ Maat, Middel-maat.

Maß [Menſur] halten im Dantzen / Maat [Voet] houden in 't Danſſen.

Maß halten im Singen/ Slag houden in 't Zingen. v. Tact ꝛc.

Maſſe/ Maat, Maate. i. e. mäſſigkeit.

Maß halten/ nicht halten in etwas/ Maat in iets houden, niet houden.

über die Maſſe/ über alle Maſſen / boven Maat, zonder Maat, overmaatiglyk. v. übermäſſiglich.

mäſſig/ mäſſiglich/ *adj. & adv.* maatig, matig, maatelyk, gematigt.

mäſſiglich/ it. ſchlecht / ſpärlich leben/ matiglyk, gematigt, zuinig, ſoberlyk leeven; ſobereeren.

mäſſiglich / mittel-mäſſiglich ſchön/ reich / gelehrt ꝛc. ſeyn / matiglyk ſchoon, ryk, geleerd &c. zyn.

Mäſſigkeit/ Matigheit, Gematigheit, it. Soberheit.

mäſſigen/ matigen, temperen.

Maß-ſtab/ Maat-ſtaf, Maat-, of Duimſtok.

Maßliebe/ (Blümlein) Made-of Matelieve, Margrieten-bloemje.

Maſt/ Maſt-baum / Maſt.

Maſt-baum-holtz / Rund-holtz / Maſthout, Rond-hout.

maſten ꝛc. v. bemaſten ꝛc.

Maſt-gehäuſe/ (-ſchacht) Maſt koker, Maſt-ſpoor.

Maſt-korb/ Mars.

Maſt-korb-ſteiger / Mars-klimmer.

Maſt-korb-ſegel/ (oben demſelben) Mars-zeil.

Maſt-korb-ſegel-ſtange / Mars-zeil-, of Marſſe-ſteng.

maſt-los / maſt-loos, zonder Maſt. v. entmaſten ꝛc.

Maſt-ſtang/ Ober-maſt/ Maſt-ſteng, Boven-maſt.

mäſten/ meſten / fett machen / meſten, vet maaken, kroppen, proppen, v. ſchoppen.

Maſt-darm / (Magen-darm) Meſtdarm, (Maag-darm) Aars-darm, v. afterdarm.

Maſt-gans/ -geflügel/ ſo man mäſtet oder ſchoppt / Meſt gans, Meſtgevogelte.

Maſt-futter/ Meſt-voeder.

Maſt-ſtall/ -ſtand ꝛc. Meſt ſtal, -kot, -koi, -ſchor.

Maſt-vieh/ -ochs/ -ſchwein/ Meſt-vee,

(—beest) —os, —varken &c. (die in de Mesting gaat)
Mastung/ Mast-weide/ Mast, Mesting, Vet-, of Mest-weide.
Mastix/ Mastik, Mastix.
Matery/ Zeuch/ Matery, Stof, Stoffe. v. ib.
Matery/ Text/ Spruch ꝛc. v. ib.
Matery/ Eiter/ Matery, Etter, Dragt. v. ib
Materialien zu einem Bau/ Bouw-stoffen, Materiaalen tot een Bouw
materialisch/ stoffelyk.
Materialist/ Drogist, Drogery-verkooper.
Materialisten-kram / Drogist-winkel.
Matratz/ (Pfülbe von Roß-haar) Matras, Mattras, Matras-bed.
matt/ (unbrunirt) dof, ongebruineert.
matt (nicht glänzend) Gold/ Silber/ dof Gout, Zilver &c.
matt/ müde ꝛc. mat, moede, vermoeit. v. ib.
Mattigkeit / Müdigkeit / Mattigheit, Matheit, Moedigheit, Vermoeitheit.
Matte/ i. e. Wiese ꝛc. v. ib.
Matte/ (von Binzen geflochtene Decke/ oder Dacke) *Mat*, *Matte*.
matten/ mit Matten belegen / behängen eine Kammer/ ein Flur ꝛc. matmen, met Matten beleggen, behangen een Kamer, een Vloer &c.
Matte-binsen/ —schilf/ Matte-biezen, Mat-lisch.
Matten-flechter / -macher / Mattemaaker.
Mätzger ꝛc. v. Metzger ꝛc.
Mäuchel-mörder ꝛc. v. Meuchel ꝛc.
mauen / mautzen (der Katzen) maauwen, meeuwen.
mauen/ mautzen/ wie die Katzen / wann sie rammeln / oder rammelig seyn/ krollen der Katers en Katten, als ze krols [hitzig] zyn.
Mauer/ Maur/ Muur, Muer. v. wand.
Mauer-brecher/ (grob Geschütz) Muurbreeker.
mauren/ aufmauren mit Mörtel/ muuren, opmuuren, metzelen, metselen.
Mäuerer / Metzelaar.
Mäuerer-hammer/ -kelle ꝛc. Metzelhamer, —truifel &c.
Mauer-kraut/ Muur-kruid, Glas-kruid.
Mäuerer-meister/ —gesell/ -hand-langer/ Metzelaars-baas, —knecht, —opper-knecht.
Mauerer-zeuch / Metselaars-werk-tuig.
Mauer-raute/ Steen-ruite.
Mauer-stein/ Metzel-steen, Bak-steen. Tichel-steen &c. v. ziegel.
Mauer-stein hart-gebrennter/ Klinkert.
Mauer-werck/ Metzel-Werk, Metzelarye.
Maul/ Muil. v. mund.
Maul/ i. e. Mund/ (schimpfs-weise) Muil, Bek, Snuit, Smoel &c. v. schnautze.
sein Maul halten/ zyn Bek houden.
halts Maul! houd uw Bek! [uw Bakhuis!] zwyg kort!
sein Maul wacker zu brauchen wissen/ ein grosses Maul haben / dapper weeten de Bek te roeren, te bek-roeren. v. plaudern. plauder-maul ꝛc.
ein unflätiges/ unzüchtig ꝛc. Maul / een vuile Mond, [Bek]
unflätige Mäuler zeigen unflätige Hertzen/ vuile Monden, vuile Gronden.
sein Maul suchen durch zubringen/ poegen van een Brood tot 't ander te raaken.
sich kein Blatt vors Maul nehmen/ dapper bek-roeren, Stof geeven.
kein Maul haben/ geen Bek hebben; niet durven spreeken.
Maul-band/ Maul-korb / Muil-band, Muil-korf.
einem bissigen Pferd/ Hund / ein Maulkorb/ Maul-band anthun/ (es maulkörben ꝛc. een bytig Paerd, bytigen Hond eenen Muil-korf, Muil-band aandoen, 't, ze muil-korven, muilbanden.
Maul-christ / Nam-christ / Muil-, of Naam-christenen.
maulen / i. e. murren / brotzen / grunzen / muilen, pruilen, pratten, een Prat-muil maaken preutelen, pruil-muilen.
maulen: gemeine Haus-kost maulet (schmäckt) ihm nicht / gemeen Huisman's kost muilt, i. e. smaakt hem niet.
Mauler/ Brotzer/ Brotz-mäuler/ Pruiler, Pratter, Prat-, Preutel-, Pruilmuil &c.
Maul beer ꝛc. v. Mor-beer ꝛc.
Maul-birn/ Faust-birn / Muil-peeren, Vuist-peeren. v. stösse. schläge.
Maul-knebel/ Gaap-hout.
Maul schelle/ Maul-tasche/ Ohr-feige/ Muil-schel, Klap, Klink, Flonk, Slag op 't Kinne-bak &c.
Maul-trommel/ Brum-eisen/ Tromp, Mond-tromp, Spel-trompje.
Maul-wurff ꝛc. v. moll wurff. moll.
Maul/ Maul-/ Mul-esel / —thier/ -pferd/ Muil, Muil-ezel, —dier, —paerd.
Maul-eselin / Muilinne.
Maul-esel-huf/ -decke/ -sattel ꝛc. Muilezel-hoef, —deken, —zadel &c.
Maul-esel-treiber/ Muil, of Muil-ezeldryver.
Maus / Muis.
Maus/ (Fleisch-maus) Flechse / *lat.* Musculus, Pier.
mausen/ Mäuse fangen/ muizen.
mausen/ listig stelen/ wie die Soldaten/ muizen, krauwen, klauwen, grypen, gelyk de Soldaaten.
mausen/ (vermausen) sich ein Vogel) ruyen, vervederen, [verveêren] van Veêren veranderen.
Mäus-dreck / Muize-drek, -keutels, -stront.
Maus-falle/ Muis-val, Muize-valle.
maus-färbig/ muis verwig.
Mause-katz / Muis-kat.
Mäus-loch/ —nest/ Muize-gat, Muizenhol, Muize-nest.
maus-still sitzen / muis-stil zitten.
Maut ꝛc. Mautner. v. Zoll ꝛc.
May/ May-monat / Mei (Mai) Meimaand, Bloei-maand.
Mäy-baum/ Meye/ Mei-boom, —tak, *Mei*.
Mäyen-blümlein/ Lelien van den Daalen, Mai- of *Mei*-bloemken.
May-butter / Mei-boter, begraasde Boter.
Mäy-fisch/ (Else) Mei-visch, Els.
May-käfer/ Mei-kever, Tor. v. kefer.
May-tag/ Mei-dag.
Mäyen-zeit / Mei-tyd. v. frühling.
Mayer / Meyer / Hoevenaar, Halfman &c.
Mayerey / Meyerhof / (Hube) Hoeve, Hofstad &c.
Mayn/ (der Fluß) Mein, (de Rivier)
Nota. Was in der ersten Sylbe des Wortes/ nicht mit e gefunden wird/ das suche man in ä/ und vice versa.
Meer/ See/ Zee. *Meer*, *Meir*. v. see ꝛc.
Meer-/ in der Composition mit unterschiedlichen Wörtern / Zee-, v. see-.
Nota. In dieser Composition kommt in etlichen hoch-teutschen Wörtern das Wort Meer-; bey etlichen das Wort See-) besser; beyeelichen aber seynd beyde gut.
Meer-oder See aal/ Zee-of Meir-aal.
Meer-/oder See brächse/ Zee-braam.
Meer-busem/ Zee-boezem, Inham, Inwyk, Bay, Golp, of Golf.
Meer-enge / Zee-engte, (Zee-nauw)
Meer-enge von Gibraltar / de Straat van Gibraltar.
Meer-/ oder See-fisch/ Zee-visch.
Meer-fräulein/ —weiblein/ Meer-minne, Zee-vrouwtje, —wyfje.
Meer-gegend bey dem Lande/ Strantgewest.
Meer-gott / Zee-god.
Meer-gras/ -moos/ Zee-gras, —mosch —wier.
meer / oder see-grün / zee-groen, zee-verwig.
Meer-/ oder See-haven / Zee-haven, Zee-gat.
Meer-katz/ Meer-kat.
Meer-krebs/ Zee-krabbe, (Zee-kreeft)
Meer-krebslein/ Garneel, Garnaat.
Meer-linsen ꝛc. Ende-groen, —krooft.
Meer-muschel/ Zee-schelp. v. muschel.
Meer-räuber ꝛc. v. See-rauber.
Meer-rettig/ (Krän) Rammelas, spaansche Radys.
Meer-saltz/ Zee-zout.
Meer-schaum / it. so genanntes Bein eines gewissen Fisches / Zeebuim.
Meer-schwein/ Meer-zwyn, *Delfyn*.
Meer-stille/ Kalm, Kalmte op Zee, Zeestilte.
Meer-ufer/ —strand/ Zee-kant, —oever, —strant, —kust.
Meer-/ (See-) vogel/ Zee-vogel, Meeu.
Meer-wasser/ Zee-water, brak, of zout Water.
Meer-wellen / Zee-baaren, —golven. v. wellen.
Meer-wunder / (schreckliches) Zeegedrocht, —monster, -dier.
Meer-zwibel / Zee-ajuin &c.
Mehl / Meel.
Mehl/ (bestes/ feinstes / weissestes Weitzen-mehl) Bloem, Meel-bloem.
Mehl grobes/ schwartzes/ Fuß-mehl zum Hüner-mästen/ Kornel.
Mehl-beutel/ Meel-buidel, Buil-zeeve.
Mehl-brey/ Meel-bry, -pap.
mehlig/ mehlbig/ meelig, meelachtig. it. bemeelt.
Mehl-kasten / —zuber / —faß/ ꝛc. Meelkist, —kuip, —ton &c.
Mehl krämer / (Mehlber) Meel-kooper &c.
Mehl-sack/ Meel-zak.
Mehl-speise/ Meel-spyze, —kost.

Mehl-

Mehl-thau/ (Mel-thau) Honig-dauw, Brand.
Mehl-wurm / Meel-worm.
Mehl zucker/ Pooier-suiker.
Mehl-zucker / (halb Zucker / halb Mehl) wo das schlechte Zucker-beschlag von gemacht wird für die Kinder/ Meelsuiker &c. tot 't slecht Suiker-beslag.
mehr / mehrer / meer, meerder.
je mehr ich trincke / je weniger ich esse/ meer ik drink, weiniger ik eet.
mehr bieten/ (steigern) beym Gantkauff/ meerbieden, verhoogen by de Opslag.
Mehr-bieter / (Steigerer) Meer-bieder, Verhooger.
Mehr-bietung / Meer-bieding, Verhooging.
mehren/ (vermehren) vervielfältigen/ vermeerderen, meerderen, vermenigvuldigen. v. ib.
Mehrer/ Meerderaar, Vermeerderaar.
Mehrer (Vermehrer) des Reichs / Vermeerderaar des Ryks.
mehrentheils / meeren deels, voor een groot Deel.
mehr-jährig / i. e. mündig / meerderjaarig, mondig. v. ib.
Mehr-jährigkeit / Meerder-jaarigheit, Mondigheit.
Mehrheit/ Meerderheit.
mehrmal / mehrmals / öfters / meermaals, dikwils. v. ib.
Mehrung / Vermehrung/ Meerdering, Vermeerdering.
Meht/ Mäht/ Meede, Meede-drank.
meiden/ *V. I.* myden. v. scheuen. fliehen.
einen meiden / ausweichen / daß er nicht ꝛc. iemant myden, ontschuilen, schuilgaan, dat hy niet &c. v. sich verbergen.
Meil/ Meile/ Myl.
eine Meil wegs gehen / een Myl wegs gaan &c.
mein/ meine ꝛc. *Pron. poss.* myn, myne &c. v. Gram. p. 33.
mein! (lieber!) ei lieve! ke!
meinent-ꝛc. halben/ meinentwegen / mynent-&c. halve, mynent-wege.
meines ꝛc. Willens; meines ꝛc. Wissens/ meines ꝛc. Urtels ꝛc. myns &c. Willens; myns &c. Weetens, myns Oordels &c.
meiner/ *Pron. person. i. pers. num. sing.* myner, myns. v. Gram. p. 32.
meinig: der / die / das Meinige ꝛc. myn: de [de] het Myne &c.
Nota. Was hier von mein ꝛc. ist von meinig ꝛc. gesagt wird/ kan/ und muß auch zu denen übrigen Pron. poss., wie auch denen übrigen Pron. pers. applicirt werden.
Mein eid/ Mein-eed, valschen Eed.
mein-eidig/ mein-eedig.
meinen / vermeinen / darfür halten/ glauben / wähnen / dencken / die Meinung haben / der Meinung seyn ꝛc. meenen, waanen, gissen, gelooven, schatten, gevoelen &c. v. ib.
Meinung/ Meening, Meining, Gevoelen.
der Meinung seyn / daß ꝛc. van Meening [Gevoelen] zyn, dat &c.
eine gute Meinung (Concept) von einem haben / een goede Meening, [Vertrouwen] een goen Geloof van iemant hebben.
in einem guten (schlimmen) Concept ꝛc. bey einem stehen/ in een goed [quaad] Vertrouwen by iemant staan.
Meis/ Meise/ Mees, Meeze, Meesje.
Meissel / Stemm-meissel ꝛc. Beitel, Gutz.
mit einem Meissel stemmen/ gudzen.
Meissel zu einer Wunde / Wiek. v. wieche ꝛc.
meist/ allermeist/ das Meiste ꝛc. meest, allermeest, 't Meest &c.
der meiste Theil / der meiste Hauffen/ de meeste Deel, de meeste [grootste] Deel.
die meisten Menschen seynd Narren/ de meesten Menschen zyn Gekken, Dwaazen &c.
meist / meistentheils / meest, meesten deels &c.
Meister/ Meester. v. Herr.
Meister / Meester. v. lehrmeister.
Meister eines Handwercks / der Gesellen hat/ Baas van een Ambacht.
Meister / (Uberwinder) Meester.
Iemands Meister seyn / iemants zyn Meester zyn.
seinen Meister finden / zyn Meester vinden.
meistern / hofmeistern / herrschen / den Meister spielen/ meesteren, bedillen, de Meester (Baas) speelen. v. ib.
eines seine Schriften/ Thaten meistern/ i. e. durchziehen / tadeln / censiren/ corrigiren / iemants Schriften, Daaden meesteren. v. ib.
Meister-gesell/ Meester-knecht.
meisterhaft/ meisterlich / i. e. künstlich/ meesterlyk, konstelyk.
Meisterschaft/ Meister-zunft/ Meesterschap, Gilde-genootschap van de Meesteren eens Ambachts.
Meister-singer / Meester-zanger.
Meister-stuck/ Meester-stuk.
Meister-stuck eines Handwercks-gesellen/ Proef, Proef-stuk, Meester-stuk.
ein Gesell sein Meister-stuck machen/ een Knecht zyn Proef doen.
Meister-wurtzel / Meester-wortel.
Melancholey / Schwermut / von schwartzer Gall / Zwaarmoedigheit, Droef-geestigheit van zwarte Gal.
melancholisch/ zwaar-moedig, zwaar- of droef-geestig. v. ib.
melcken / melken.
Hunde/ Katzen ꝛc. melcken / i. e. halten/ lieb haben ꝛc. Honden, Katten &c. melken, een Honde-, Katten-melker [—sche] zyn.
Melck-eimer/—kübel/ —faß/ Melk-emmer, —vat. v. milch ꝛc.
Melck-/oder Milch-kuhe / Melk-koe.
Melck-magd/ Melckerinn/ Melk-meid, (—deern)
melden/ i. e. sagen / Meldung thun/ melden, gewaagen, (gewagen) reppen, verhaalen, Gewaag doen. v. ib.
von etwas nicht melden/ es nicht berühren wollen oder dörfen / van iets niet willen, of durven melden, 't niet willen, of durven roeren, ophaalen, reppen &c.
meldens-wehrt/ nicht meldens-wehrt/ meldens-waard, niet meldens-waard.
Meldung / Melding, Gewaag, Verhaal. v. melden.
Melissen / Bienen-kraut / Citronenkraut/ Melisse,—kruid, Vrouwenkruid.
Melodey. v. thon. sing-weise ꝛc.
Melon/ (Pfobe) Meloen.
Melonen-bett/ —kernen / —schelfen ꝛc. Meloen bedde, —kernen, —schillen, of —schellen &c.
Melten/ Melde, Milde.
Menge/ Menigte. v. hauffen.
die Menge/ der Pöbel liefe zusammen/ de Menigte, de Mengel-hoop, 't Grauw &c. liep te zaamen.
eine grosse Menge Leute / Waaren ꝛc. een groote Menigte [van] Luiden, Waaren [Goederen] &c.
etwas in Menge / die Menge (Fülle) haben ꝛc. iets in Menigte hebben &c.
mengen/ mengen &c. v. mischen. vermischen ꝛc.
Mehl mengen zu Küchlein / Waffelen/ Sträublein ꝛc. zu backen / Meel mengen of beslaan, tot Koekjes, Wafelen, Struiven &c. te bakken.
sich in eine Sache mengen/ mischen/ einmengen/ (einmischen) zich in een Zaak mengen; zich 'er meê vermengen; zich kruien, moeien, bemoeien met eene Zaak; zich 'er inmengen, insteeken.
Meng mus / Mengel-moes. v. misch-masch.
Menig/ Meng/ Minien/ Meng, Menge.
Mensch/ Mensch.
der Mensch (man) muß viel leiden ꝛc. de Mensch moet veel lyden &c.
das ist ein guter Mensch / (eine gute Haut) dat is een goeden Bloed.
Mensch/ i. e. Dienst-mensch/ weiblichen Geschlechts/ Magd ꝛc. slecht, en iedig Vrouw-mensch, Meid, Dienstmeid &c.
Menschen-blut/ Menschen-bloed.
Menschen-dieb / —räuber / Menschendief, —roover.
Menschen-dreck/ —koht / Stront, Menschen-drek. v. dreck.
Menschen-fleisch/ Menschen-vleesch.
Menschen-fresser / Menschen-eeter, (—vreeter) Hottentot.
Menschen-kind/ Menschen-kind.
Menschen-lehr/ —tand/ Menschen-leer, —verdichtzel.
Menschen-liebhaber / Menschen-liefhebber.
Menschen-scheu / —hasser / —flieher/ Menschen-schuwig, —hater, —vlieder &c.
Menschheit/ Menschheit.
die wahre Gottheit / und die wahre Menschheit JEsu Christi unsers HErrn / de waare Godheit, en de waare Menschheit JEsu Christi onzes HEeren.
menschlich / menschelyk.
die menschliche Natur/ de menschelyke Natuur; 't Menschdom.
das menschliche Geschlecht / die Menschen/ het menschelyke Geslacht; het Menschdom.
Menschheit / i. e. menschliche Art / Natur/ Menschelykheit. v. menschlich ꝛc.
mercken ꝛc. innen werden / gewar werden/ vermercken ꝛc. merken, bemerken, bespeuren, gewaar worden &c. v. ib.
mercken/ anmercken/ merken, aanmerken. v. ib.
mercken/ aufmercken/ acht geben/ merken,

ken, opmerken, letten, acht geeven gade slaan &c.

sich nichts mercken lassen/ nicht dergleichen thun / veinzen, ontveinzen, niets laaten blyken, geen Gelaat [Myne] van iets maaken.

Mercker/ (im Ball-haus) Merker in 't Kaats-spel, of in de Kaats-baan.

mercklich / merckbar / anmercklich/ merckwürdig ꝛc. merkelyk, merkbaar, aanmerkelyk, opmerkelyk, merkwaardig, aanmerkens-waardig. v. bemercklich.

Merck-mal/ -zeichen / Merk-teken. v. märck ꝛc.

merckſam/ gelernig/ gelehrſam/ merkzaam. v. ib.

Merck punct / Merk-punt. v. anmerckung.

Mertz/ Märtz / Maart, Meert, Lentemaand.

Mertz-blum/ Maart bloem.

Mertz schauer / -wetter / Maartschweder, maartsche Buie.

Mespel/ Mispel/ Nespel / Mispel.

Mespel-ꝛc. baum/ Mispel boom.

Messelan / messelanen/ (halb-lein-/ halb-wollener Zeuch/ Tierentein.

Messe / Meß / Meß-opfer/ -amt ꝛc. Mis, Misse, Mis-offer, -ampt &c.

Meß-buch / Mis-boek.

Meß-gewand/ Misse-gewaat, (-kleed) Kasuifel, Kasuisel.

Meß-glock/ Mis-kloek.

Meß-hemd/ (Albe) Mis-hemd, linne Mis-rok.

Meß-opfer/ Misse-offer.

Meß-priester / (-pfaff) Mis-priester, (-paap)

Messe / Jahr-marckt/ Misse, Jaarmarkt. v. ib.

messen/ mässen/ V. I. meeten, v. maß nehmen ꝛc.

messen etwas mit einem Zirckel / passen, met een Passer iets meeten, passen, afpassen &c.

Messer/ Meeter, Mater.

Meß-kunst / Mathematica, Meet-, of Wis konst.

Meß-künstler / Mathematicus, Ingenieur, Wis-konstenaar.

nach der Meß-kunst / mathematisch / wiskonstig, naar de Wis-konst.

Meß-ruhte / Ruhte / Roede, Meet-, of Maat-roede. v. maß-stab.

Meß-schnur / Meet-snoer.

Messer/ Mes.

grosses Messer/ groot Mes; een Opsteeker.

Messer-gesteck/ Messe-koker.

Messer-kram / Messe-winkel, (Messekraam)

Messer-scheide/ Mes scheede &c.

Messer-schmid/ Messerer/ Messe-maaker.

Messiah/ Messiah.

Messing/ Missing / Messing, (Missing) geel Koper.

von Messing/ messingen/ messinge, van Messinge, geel-kopere.

Messing-giesser/ Roht-schmid/ Geelgieter.

Metall/ Ertz/ Metaal, Berg-stoffe.

metal-farbig anstreichen ein stein-oder höltzenes Bild / een steenen-of houten Beeld bronzen, verkoperen.

metallin/ von Metal / ehrin/ metaale, van Metaal koperen &c. v. ib.

Metten/ Früh-metten/ Metten, Vroegmetten.

Metze / allgemeine / garstige Gassenhur/ Commis-nickel / vuile Smots, Snol, Straat-varken; Almans-hoer. v. hur.

Metzen/ (Scheffel) Koorn-maat, Schepel. v. ib.

Metzen / mätzen / metzeln / schlachten/ (ein Vieh) slagten, slagen, afdoen &c. (een Vee)

Metzger/ Mätzger/ Fleisch-hauer/ Fleischer/ Vlees-houwer, Slagter, Beenhouwer.

Metzig/ Metzge/ Metzig-banck/ Vleeschhal, Vlees-huis, Slagters-bank.

metzen/ Steine hauen/ stein-hauen. v. hauen/ stein-hauen ꝛc. stein-metz ꝛc.

meuchelen/ mäuchelen / verrähterisch umbringen / verraadelyk, vermoorden.

Meuchel-mörder / verraadelyke Huurmoordenaar.

Meuchel-mord / verraadelyke Moorddaad.

meuten/ meuteniren/ Meuten machen/ Meuterey/ Aufruhr stifften / muiten, Muit maaken, Oproer stichten &c. aufruhr. aufstand ꝛc it. rebelliren.

meuterisch/ aufrührisch/ muitachtig.

Meuter/ Meut-macher / Aufrührer/ Muiter, Muite-maaker &c. v. ib.

Meuterey/ Muitery. v. aufruhr ꝛc.

mich / *Pron. perſ. acc. ſing.* m. myn, me. §. *Gram.* 32. 50.

mieten/ (bestehen ꝛc.) huuren, mieden.

mieten (dingen) einen Knecht / eine Magd / een Knecht, een Meid huuren. v. ib.

Miet-kutsch/ -wagen/ -schiff/ -pferd/ Huur-koets, Huur-wagen, Huurschuit, Huur-paerd &c.

Mietling/ Huurling.

Miet-lohn / Lid-lohn / Dienst-lohn/ Huur-loon.

Miet-pfenning/ Huur-penning, Miedepenning.

Miet-haus / Zinß-haus / Bestandhaus/ ꝛc. Huur-huis &c.

Milch / Melk. v. melcken.

Milch zu Kase und Butter machen/ Zuivel.

Milch eines Fisches / so ein Milchner/ Hom, Milt, Gelt van een Visch.

Milch-bäuerin / -weib / Melk-wyf, -vrouw, -verkoopster.

Milch-brey/ Melk-bry, Melk-pap.

Milch- / it. Melck-eimer / Melk-emmer.

Milch-esser ꝛc. Melk-eeter, -buik &c.

Milch- (Spenn-ferckelein) säulein/ Speen-, it. Braad-varken, Big, Bigge &c.

Milch-keller/ Melk-kelder.

Milch-krug / -hafen / -napf / -geschirr ꝛc. Melk-kruik, (-kan) -pot, -nap, -mouw &c.

Milch- (-Melck-) kübel / Melk-vat, Molde.

Milch-kumme/ (-schüssel) Melk-kop. v. kumme.

Milch-haarlein/ Melk-haairtjes.

Milch-maul/ -bart/ Melk-muil, Melkbaard, Kaal-kin,

Milchner/ Milcher/ Hommert, Hom. visch.

Milch-rohm / (süsser/ frischer) Room, (zoet en versch)

Milch-rohm / (etwas säuerlicht) dikke Melk, Zaan.

Milch-speise / Melk-spys, (Melk-kost) Zuivel.

Milch-strasse an dem Firmament/ Melk-straat, -weg aan den Hemel.

Milch-suppe/ Melk-, Zoete-melk-lop.

Milch-zähne/ Melk-tanden.

mild / (milt) gelind / zart / mürb ꝛc. mild, zacht, teeder, week, morw &c. v. ib.

Mildheit / Mildigheit ꝛc. Mildheit, Mildigheit.

mildern/ (miltern) lindern / mässigen/ mildern, matigen, verzachten, verzoeten. v. ib.

mildiglich ꝛc. mildelyk, mild-daadelyk &c.

mild-thätig/ (mild) gut-thätig gut-hertzig/ mild, mild-daadig.

Mildthätigkeit/ Mildheit/ Mildhertzigheit/ Mildheit, Mild-daadigheit.

Million / zehenmal hundert tausend/ (1000000.) Millioen, (tien maal hondert duizent)

Miltz / Milt.

Miltz-ader/ Milt-ader.

Miltz-kraut / Milt kruid.

Miltz-sucht/ (-kranckheit) Milt-zucht, (-ziekte)

miltz-süchtig / milt-zuchtig, (milt-ziek)

minder / weniger / it. jüngerer/ geringer ꝛc. minder, (min) weiniger. v. ib.

mein minderer Bruder ꝛc. myn mindere, jongere Broeder &c. v. jünger.

Minder-(Minnen-) brüder münch/ Minorit / Minder- of Minne-broeder, Koordelier, of Kordelier.

mindern/ ringern/ minderen,

mindern im Strümpf-stricken / minderen in 't Breiden, (Kouze-breidro)

Minderung / Ringerung/ Mindering.

minderjährig / it. unmündig / minderjaarig, onder-jaarig, onmoondig.

Minder-jährigkeit / Unmündigkeit/ Minder-jaarigheit, Onmoondigheit.

minst/ geringst/ minst, geringst.

minstens/ wenigstens/ allerwenigstens/ ten minsten, ten alder minsten.

Mine/ Ertz-grube / Ertz-schacht/ Myn, Metaal-groef.

Mine / (unter-erdische / ausgegrabene Höle mit Pulver geladen) Myn.

miniren ꝛc. myneeren &c. v. unter miniren ꝛc.

Mine / (Gesichts-gestalt) Aanzicht, Gelaat, Myne, Zwier van 't zelve v. ib.

Minien/ Meny &c. v. Menig ꝛc.

Miniatur / Schilder-werk met enkel Stipjens, Stip-schilder-kunst.

Minut/ (sechzigster Theil einer Stunde) Minuut van een Stonde.

mir / *Pron. perſ. dat. ſing.* my (me) aan my &c. v. Gram. p. 32. 50.

bey ꝛc. mir / by &c. my [myn]

bey mir ꝛc. (im Hause) it. zu mir ꝛc. (ins Haus) myneet: tot myneet &c. v. Gram. p. 35.

Mirrhen/ Mirrhe, Mirre.

mischen/ mengen (vermengen/ vermischen/) mengen, vermengen, mengelen. v. ib.

mischen die Karten / de Kaart doorschieten, verschieten.

mischen / vermischen seinen Wein mit Wasser / zynen Wyn met Water temperen. v. wässeren.

mischen sich in etwas / zich in iets mengen, zich met iets moeien &c. v. mengen ꝛc.

Misch-gewürtz (Species,) Rommelkruid.

Misch-klumpen (Chaos/) Mengelklomp.

Misch-masch/ Meng-mus/ Gemische/ Mengel-moes, Mengsel, Vermengsel, Kompost.

Misch-schriften von allerhand Materien untereinander [Miscellanea] eines Autors / Mengelschriften, Mengel-stoffen, Mengel-, Mengelingen van een Schryver.

Mischung / Menging, Mengeling, Mengzel, of Mengsel.

mis- / *Part. Compos. insepar.* einiger *Verbor.* und *Nom.* v. ent-/fehl-ꝛc.

mis-brauchen/ mis-bruiken, mis-handelen.

Mis-brauch/ Mis-bruik, Wan-gebruik.

mis-deuten/ übel-deuten / übel auslegen / - nehmen ꝛc. mis-duiden, quaalyk duiden, quaad uitleggen, neemen &c.

mis- drucken / fehl-drucken / ein Druck nicht gerahten/ unrichtig drucken/ mis-drukken.

mis-fallen/ nicht gefallen/ mis-haagen, misbehaagen, niet behaagen. v. nicht anstehen ꝛc.

mis-fällig / ungefällig / unanständig/ mishaagelyk, mis-gevallig, ongevallig.

Mis-fallen/ *n.f.* Mishaagen, Misbehaagen, Misnoegen &c. v. mis-vergnügen.

Mis-fall/ Unfall/ Ungluck/ Misval, Ongeval. v. ib.

mis-gebären (zu frühe / unglücklich niderkommen) ein unrichtiges Kind-bett haben/ misbaaren (misbaren) misdraagen, mis-kraamen, een Mis-kraam, een Misdragt, Misgeboorte hebben. v. *infr.*

Mis-geburt (unzeitige Geburt) Ungeburt/) Mis-geboorte, ontydige Geboorte, Misdragt.

Mis-geburt/ Ungeheuer / Monstrum, Mis-geschöpfe/ Wunder-geburt/ Mis-schepzel, Wan-schepzel, Gedrocht &c.

mis-gerahten/ mis-rahten/ mis-lingen/ mis-gelukken, mis-geraaden &c. v. ib.

mis-gestalten/ mis-stalten / entstalten/ schänden / mis-maaken, misstalten, ongestalten, schenden, mistaltig maaken. v. ib.

Mis-gestallt. v. ungestallt ꝛc.

mis-glauben/ i.e. nicht/ it. falsch glauben / mis-gelooven.

Mis-glaube / Mis-geloof &c. v. unglaube.

mis-gönnen/ misgunnen, wangunnen. v. neiden. beneiden.

Mis-gönner/ Mis-günstiger/ Mis-gunner, Mis-, of Afgunstige.

Mis-gunst/ Abgunst/ Misgunst, Wangunst, Afgunst &c. it. Misgunstigheit, Wan-gunstigheit. v. ib. it. v. neid ꝛc.

mis-günstig / ungünstig / abgünstig/ misgunstig, wan-gunstig, afgunstig &c. v. neidig ꝛc.

mis- greiffen ꝛc. *V. I.* misgrypen. vergreiffen ꝛc.

Mis-griff (Irthum/) Mis-greep, Dwaaling. v. ib.

mis-hallen/ mislauten / misluiden.

mishällig / mishellig/ misluidend.

Mishelligkeit/ Misluidendheit. v. streit. zanck. uneinigkeit.

mis-handelen/ übertretten/ sündigen/ mis-handelen, mis-doen, zondigen. v. ib.

mis-handelen / mishandelen &c. v. mitfahren ꝛc.

einen übel mishandelen/ ihm schändlich mit-fahren/ iemant deerlyk, schandelyk mishandelen &c. v. misbrauchen.

Mishandlung/ Mishandeling. v. missethat. laster. sünde. übertrettung.

mis-lingen/ *V. I. quasi* mis-gelingen/ misglücken (-lücken) misgerahten/ fehlen/ fehlschlägen/ misluk ken, missen, feilen &c. v. ib.

mißlich/ gefährlich/ it. seltsam ꝛc. milselyk, gevaarlyk, zeltzaam, hachelyk &c.

Mispel ꝛc. v. Mespel ꝛc.

mis-rahten/ abrahten / entrahten/ mis-raaden, ontraaden, afraaden. v. ib.

misrahten / i.e. mislingen / misgerahten. v. ib.

missen / entbehren / entrahten / darben / ontbeeren, derven. v. ib. v. seq.

missen/ i. e. befinden verloren zu haben/ irr gehen / missen, vermissen. v. vermissen ꝛc.

Missethat/ Mis-daad. v. übelthat. laster.

Missethäter/ Misdaader, Misdaadiger.

Mist (Dung/) it. Dreck ꝛc. Mest, Mist, Drek &c. v. dreck. unflat. kehrsal ꝛc.

misten/ dungen (tüngen ꝛc.) mesten, misten &c.

misten/ i.e. ausmisten / den Mist ausfegen. v. ib.

Mist-gabel/ Mest-, Mist-, of Vuilnis-gaffel, (-vork, -griep.)

Mist-hammel / ein unflätiger Mensch/ Weibs-mensch. v. unflätig ꝛc.

Mist-hauffen/ Miste/ Mest-hoop, Vuilnis-hoop.

mistig/ dreckigt/ kohtig/ unflätig/ mestig, drekkig, vuil &c. v. ib.

Mist-karch/ -wagen/ Mest-, Vuilnis-kar, -wagen.

Mist-kärcher/ -schröfeler/ -sammler/ Vuilnis- &c. man; Vullis-raaper.

Mist-kefer/ Roß-kefer. v. ib.

Mistler (Vogel/) Slag van Kramvogelen, of Meerlen.

Mist-pful/ -pfütze/ -lacke; Miste/ Miststätte/ Mest poel, -put &c.

Mist-/ oder Koht-schiff/ Vuilnis-, Drek-Bagger- schuit. v. modder.

Mistel/ auf gewissen Bäumen wachsend/ Maren-takken, op zekere Boomen wassende.

mis-trauen / nicht trauen / mistrouwen, Wan-trouwen, niet trouwen. v. argwohnen.

Mis-trauen/ *n.f.* Wan-trouwen, Wantrouw, Mis-geloof, Wan-ge-loof, Mistrouwen, Wantrouwig-heit. v. argwohn ꝛc.

miß-trauisch/ argwöhnisch/ mistrouwelyk, mis-trouwig, wan-trouwig, wan-trouwend, achterdochtig &c. v. ib.

mis- vergnügen/ misfallen / unvergnügen/ mis-noegen. v. ib.

Mis vergnügen/ Unvergnügen/ Misfallen/ *n.f.* Mis-noegen, Ongenoegte.

Mis-verstand/ Mis-verstant, Mis-vatting, quaad Begryp, Mis-greep, Mis-slag.

Mis-verständnüs/ Mishälligkeit/ Uneinigkeit/ Mis-verstaat, Oneenigheit &c. v. ib.

mis-wachsen/ mis-tragen *V. I.* (ein Acker/ ein Wein-garten ꝛc.) i.e. nichts/ oder nicht viel getragen haben/ mis-wassen, mis-draagen.

Mis-wachs/ Mis-tracht ꝛc. Mis-gewas, Mis-was, Mis-dragt.

mit/ *Prap.* met-[meê.] infolgenden; als:

mit (zu) jemand von etwas reden / tegen iemant, [tot, iemant] van iets spreeken.

mit einem spielen/ wetten / disputiren / tegens iemant speelen, wedden, zin-twisten, disputeeren &c.

mit nichten/ geenzins, in geenderly wyze.

mit/ samt/ met, mits-gaders.

mit-bringen/ *V. I.* mede-, meê-brengen.

mit Fleiß/ met Opzet, opzettelyk. v. auffetzlich; und dergleichen.

mit- / eine *Partic. Compos. & decomp. separ.* etlicher *Verbor. simpl.*, und *Nom.* mede (meê.)

mit-arbeiten/ mit-helffen / mit Hand anlegen / mede-arbeiden, mede-werken, -wroegen.

Mit-arbeiter/ Mede-Werker, Mede-arbeider.

Mit-beamter/ -bedienter / Mede-beamptde, -bediende, Mede-genoot van een Ampt &c. v. neben.

mit der Zeit/ met der [metter] Tyd. gen.

Mit-bruder / Mede-broeder.

Mit-burg/ Mede-borg.

Mit-burger/ Mede-borger.

mit-einander/ i. e. ihrer zwen (zwo/ zwey) und nicht mehr / elkander *gen. m.* elkandere. *f.*

mit einander/ i. e. ihrer drey oder mehr/ gen. f. elkandere.

mit einander / i.e. ihrer mehr als zwey/ i. e. drey ꝛc. gen. m. elkanderen.

mit-einstehen / mit-halten / mede-staan, mede-houden.

Mit-einsteher / Mit-halter / Mede-stander.

mit-einſtimmen/ —willigen / mede-inſtemmen, —inwilligen.
mit—eſſen ꝛc. mede-eeten &c.
viel Mit-eſſer (Mäuler zu ernehren) haben/ veel Mede-eeters [veel Monden de voeden] hebben.
Mit-erbe/ Mede-erf-genaam.
mit-fahren/ *V.* 1. mede-vaaren.
mitfahren (einem übel mit Schlägen/) iemant lelyk, ruuw handelen, mishandelen, teiſteren, roſſen. v. mishandelen.
mit—freyen/—werben/ mede-vryen.
Mit-freyer/ —werber/ Mede-vryer.
Mit—gefangener/ Mede-gevangene.
mit—gehen/ *V.* I. mede-gaan.
das kan mitgehen (paſſiren/) dat kan gaan.
Mit—gänger/ i.e. Reiſe—geſell/ Mede-ganger, Reize-gezel.
mit—genieſſen/ *V.* I. Mede-genieten.
Mit-genos/ Theil-genos / Mede-genoot, Deel-genoot, Mede-ſtander.
Mit-geſell/ Mede-gezel (—maat, —makker.)
Mit-geſell/ Mit-conſort / Compagnon in einer Handlung. it. ſonſt in was/ Deelgenoot, Venoot, Mede-genoot in Koopmanſchap, of anders iets.
Mit—geſellſchaft/ Mede-gezelſchap.
Mit-geſellſchaft / Mit-genoſſenſchaft in einer Handlung/ Venoot-ſchap, Deelgenootſchap.
Mit—glied/ (einer Geſelſchaft/) Medelid (Mede-genoot) van een Gezelſchap.
mit—helffen/ *V.* I. mede-helpen.
Mit-helffer/ Mit—hülf/ Mede-helper, Mede-hulp.
Mit-helffer / Helffers-helffer in einer Miſſethat/ Makker, Makkers. plur. in een Misdaad.
Mit—herrſcher/ Mit-herr/ Mede-heerſcher, Mede-heer.
Mit—herrſchaft/ Mede-heerſchappy.
Mit—knecht/ Neben—knecht / Medeknecht, Dienſt-knecht, Speelknecht.
mit—leiden/ *V.* I. mede-lyden, mededoogen &c. v. erbarmen. jammeren ꝛc.
mit-leidig/ mitleidſam / mede-lydend, mededoogend, mededoogzam (begaan) meê-warig; teêr-, of jammer-hartig, teder-gevoelig, ontferm-hartig &c. v barmhertzig. jammeren ꝛc.
Mit-leidenheit/ Mitleiden / Medelydenheit, Mededoogentheit, Deernis, Meê-Warigheit, tedere Gevoelykheit.
mit—machen / was andere (zu malen Böſes) thun/ mede-maaken, mede-doen, wat andere (quaads) doen.)
er machet mit; ſie machet mit / hy [zy] maakt mede.
Mit—magd (Neben—magd/) Medemeid, Speel-meid.
mit—nehmen/ -ſchleppen / -tragen ꝛc. meê-neemen, -ſleepen, -draagen ꝛc.
die Unterthanen / Burger / Inwohner hart mitnehmen. v. unterdrucken. preſſen ꝛc. it. v. verderben.
mit-rechnen/ mede-rekenen, —tellen ꝛc.
Mit—reiſender / Mede-reizende. v. reiß—geſell. -geſährt.
mit—ſchuldig (an einer Miſſethat/) mede-ſchuldig, mede-plichtig (aan een Misdaad.)
Mit—ſchüler/ Mede-ſchoolier.
mit—ſtimmen/ mit—einſtimmen/ —einwilligen/ mede-ſtemmen &c. v. ib.
mit—theilen/ mede-(meê-) deelen.
mit-theilbar / —ſam / medeelbaar, —zaam.
Mit-theilung/ Mede-deeling.
mit-werben / mede-Werven, mededingen. v. mitfreyen.
Mit-werber/ Mede-Werver, —dinger.
mit-wircken ꝛc. v. mit-arbeiten ꝛc.
Mitt—/ Mitte/ Mittel- ꝛc. Mitten/ Mitter ꝛc. in/ it. auſſer *Compoſition* mit einigen *Nom.* wie folgt ꝛc. midde, midden &c. als:
Mitte/ die Mitte/ 't Midden. v. helffte ꝛc.
in der Mitte/ in 't Midden, over midden.
in der Mitte des Winters/ des Sommers/ in 't Midden [Hert] van de Winter, van de Zomer &c. v. mitten ꝛc.
ein par Schuhe ꝛc. aus der Mitte der der Haut/ een paar Schoenen uit 't Hert [Hertje] van de Huid.
bey (in) der Mitte (Hälfte) eines Wercks ſeyn/ in 't Midden [midden wegs] met eenig Werk zyn.
einen Menſchen bey ſeinem Mittel faſſen/ aufheben ꝛc. een Menſch by zyn Middel vatten [grypen] opheffen &c. v. mittel-leib.
Mittel/ Middel. v. mitter.
das Mittel treffen / 't Middel treffen, raaken &c.
Mittel: jemand aus ihrem Mittel (aus ihnen) erwehlen ꝛc. iemant uyt haar Middel verkiezen &c.
Mittel/ i.e. Raht/ Middel, Raad &c.
Mittel ſchaffen/ ein Mittel ausfinden/ auf ein Mittel bedacht ſeyn / alle Mittel und Wege verſuchen ꝛc. Middel, i.e. Raad &c. al: Middel ſchaffen, een Middel uytvinden, uytdenken &c. alle Middelen en Wegen proeven &c.
Mittele/ Mittel/ i.e. gutes Vermögen/ Middelen, Goederen.
gute Mittel haben/ goede &c. Middelen hebben.
ein Mittel/ Artzney-mittel/ Hülff-mittel/ een Middel, Genees-middel, Hulp-middel &c.
mitteler/ mitterer / middelſt. v. mittelſt ꝛc.
mittelen/ vermittelen/ middelen, bemiddelen, vermiddelen.
mittelbar/ middelbaar, middelyk.
Mitteler/ *contr.* Mittler/ —inn/ Middelaar, —eſſe. v. ſcheide-richter ꝛc.
Mittler-amt/ Middelaar-ampt.
mittler-weil/ —zeit ꝛc. immittels / naidler-wyl, -tyd. v. unterdeſſen. inzwiſchen. immittels ꝛc.
Mittel-alter / Middel-ouderdom.
ſein Mittel-alter erlebt haben / de Linie voorby zyn.
Mittel-finger/ Middel-vinger.
mittel-ländiſch/ midden-landſch, middellandſch.
Mittel-leib/ Middel-lyf, Middel.
Mittel-lini / -ſtrich / Middel-lyn, —ſtreep, *gall.* diametre.
Mittel—maß/ Middel-maat.
mittel-mäſſig (—lich/) middel-matig, paslyk, redelyk, maatig, -lyk &c. v. ſo hin.
Mittelmäſſigkeit / Middel-matigheit, v. mittel-maß.
Mittel—(Zwiſchen—/ Scheid—) mauer / Middel-, tuſſchen-, Scheidmuur.
Mittel-punct (—tupf) Centrum eines Kreiſes/ Middel-punt, Stip, Middel-ſtip (Centrum) van een Kring.
mittelſte/ mittelſt/ mitterer ꝛc. middelſt. v. mitten. mittler.
der mittelſte (mittelere) Sohn ꝛc. de middelſte Zoon &c.
das mittelſte Haus zwiſchen dieſen zweyen / 't middelſte Huis tuſſchen die twee.
das Mittelſte von etwas / het Middelſte van iets.
Mittelweg/ —pfad/ —ſtraſſe/ Middelweg, —pad, —ſtraat. v. feld-weg.
Mittel-ſtuck / Middel-ſtuk.
Mittel-zug/ i.e. das mittere Corps einer Armee (der helle Hauffen/) Middel-tocht.
mitten/ *adv.* midden, in 't Midden.
mitten in der Stadt ꝛc. (in der Welt ꝛc. midden, in de Stad, in de Wereld &c. in 't Midden van de Stad &c.
mitten im Winter/ mitten im Sommer/ in 't Midden, in 't Hert van de Winter, van de Zomer &c.
mitten auf dem Wege/ auf halben Wege/ midden-wegs, midden-wege; midden in [op] den Weg; in 't Midden van den Weg &c.
mitten drinnen ꝛc. midden in &c.
mitten durch ꝛc. midden door &c.
mitten durchbrechen ꝛc. ſchneiden etwas/ iets over midden, midden door breeken, -ſnyden &c.
Mitt-faſten/ Mid-vaſten.
Mitt-tag/ Mittag/ Middag.
mittägig/ middagig.
Mittag-mal/ —malzeit/ —eſſen/ Middagmaal, —maal-tyt, Middag-eeten.
Mittag-mal halten/ middag-eeten, -ſpyzen.
Mittag (mittägige Seite der Welt/) Middag, Zuiden. v. ſud ꝛc.
Mittag-ſchläflein / Middags-, of Namiddags-ſlaapje.
Mittag-ſonne/ Middags-zonne.
Mittag-wind/ Middags-, of Zuid-Wind. v. ſud ꝛc.
Mittag-zeit/ Noen, Noen-tyd.
Mit-nacht / Mitter-nacht / Middernacht, Mid-nacht.
Mitter-nacht/ i.e. Norden / Nord-ſeite der Welt/ Noord &c. v. norden ꝛc.
Mit-winter/ -ſommer ꝛc. Mid-winter, —zomer &c.
mit-werben ꝛc. mit-wircken ꝛc. v. oben col. 1. 2.
Mit-woche / Woens-dag.
Modder ꝛc. v. ſchlam. moraſt ꝛc.
Mode/ Mode, Manier, Fatſoen &c. v. weiſe.
nach der neueſten Mode/ Manier ꝛc. ſich kleiden ꝛc. naar de [op de] nieuwe, of nieuwſte Fatſoen, Mode, Zwier, Snof, Manier [fatſoentlyk] zich kleeden &c.
Model (Form/) Vorm. v. muſter.

in Mödel gieſſen / modelen (mödelen /) in Vormen gieten, v. formen. it. bilden ꝛc.

mögen/ *V. I.* mogen, moogen, meugen. v. können.

mögen: es mag gut/oder übel ſeyn/er wil es ſo haben/ 't mag goed, of quaad zyn, [of het goed, of quaad is] hy wil 't zo hebben.

mögen/ i.e. dörffen/mogen, durven.

die Römiſch-catholiſchen mögen (dörffen) kein Fleiſch eſſen in der Faſten/ de Romiſch-katolyken mogen geen Vleeſch eeten in de Vaſten.

mögen/i.e. Luſt ꝛc. haben/ nicht haben/ mogen, meugen.

er mag wol eſſen ꝛc. hy mag wel eeten &c. ich mag das nicht thun eſſen ꝛc. ik mag dat niet doen, eeten &c.

mögen/i.e. können/mogen, konnen.

wo ich hingehe/da mögt (könnt) ihr nicht kommen/ waar ik heene gaa, daar mogt gy niet komen.

mögen/i.e. Urſach / Pflicht haben ꝛc. Oorzaak, Plicht hebben &c.

wir mögen wol GOtt förchten/und lieben/ wy mogen wel GOd vreezen en lief hebben.

mögen/i.e. hinein gehen/mogen.

das Geld möchte kaum in ſeinen Beutel/ dat Geld mog naauwelyks in zyn Beurs &c.

möglich/müglich/ mogelyk, moogelyk, meugelyk, doenlyk.. v. thunlich.

Möglichkeit/ Müglichkeit/ möglichſt / Mogelykheit, Mogelyks.

Mohn / Mahn / Heul, Man, Slaapkruid.

Mohn-blum/ Heul- (Kolle-) bloem, v. klapper-roſen ꝛc.

Mohn-kopf / Heul-, Man-, of Slaapkruid-kop (—bol.)

Mohr/Möhrinn / Moor, Mooriaan, Morinne. v. ſchwartz.

Mohr—ſclave/ —knecht/ Moor-knecht, —ſlaave.

Mohren-land/ Mooren-land.

möhriſch/ moorſch.

Möhren/i.e. gelbe Rüben/geele Peen, v. rübe ꝛc.

Molch/ Salamander.

Molcken / Topfen / Klumper-milch/ Hot, Hui, van geſchifde, of geſtremde Melk; Klonter-, of geklonterde Melk; Wrongel, Stremſel. v. gerinnen. geſtocken.

Molcken-waſſer/Käſe-waſſer/Wei &c. v. butter-milch.

Moll/Moll-wurff/ it. Maul-wurff; Schor-maus/ Mol, Aard-mol.

Moll-/ oder Maul-wurff-hauffen/ Schor-hauffen/Mol-hoop.

Moll- ꝛc. wurffs-loch / -höle / Mollegat, -hol.

Moll-ꝛc wurffs-falle/ Molle-val.

Moll-ꝛc. wurffs-fell/Molle-vel.

Monarch / Monark. v. allein-herr—herrſcher.

Monarchey/ Monarchy. v. allein-herrſchaft.

Mönch/Münch / Monnik, Monik, Munnik, Klooſter-broêr, Kappert v. cloſter.

Möncherey / Mönchs-leben / —geiſt/ —ſitten ꝛc Monnikery, Monniken-leven, —geeſt, —zeden &c.

mönchiſch/ monnikſch.

mönchen/ münchen/ i.e. verſchneiden/ caſtriren/ lubben. v. ib.

Mönchlein / Meiſen-münch / Meesmuſſchje, Zwart-kopje (zeker Slag van Zang-vogeltjes.)

Mönchs-cloſter / —orden / Monnikklooſter, -orden.

Mönchs-kutte -kapp / —ermel ꝛc. Monniks-kap, —mouw &c.

Monat/ Maand.

Monat-geld / -ſold / Maand-geld, —ſoldy.

monatlich (alle Monat/) maandelyk, by de Maand, voor alle Maand, maandelyks, van Maand tot Maand.

monatliche- / oder Monat-Schriften / Maand-ſchriften, of Maand-ſchriftjes.

monatliche Auszüge (von neuen Büchern /) maandelyke Uittrekzels van nieuwe Boeken.

monatliche Zeit/ monatlicher Fluß/ Monat-fluß / Blut-fluß der Weibs-perſonen ꝛc. Maand-ſtonden van de Vrouwluiden.

ihre monatliche Zeit haben/nicht haben/ haare Stonden, Maand-ſtonden hebben, niet hebben [niet wel te paſſe ſyn.]

eine Fraue ſo ihre monatliche Zeit hat/ een maand-ſtondige Vrouw.

Mond / Monden / Maan, Maane (Mane,)

Mond-kalb (ungeſtallte Mis-geburt einer Kindbetterin/) On-vrucht, Zuiger, wanſchape Misdragt, Wan-vrucht, valſche Bevruchting van een Kraam-vrouw.

Mond-lauff/ —wendung / Maan-loop, —keering. v. monat.

Mond-licht/Mond-ſchein/Maan-licht, Maan-ſchyn, Maan.

es iſt Mond-licht / 't is lichte Maan.

beym Mond-licht reiſen/ fahren ꝛc. in den Maan-ſchyn, by helderen Maan ſchyn [by lichte Maan] reizen, vaaren &c.

mond-ſüchtig/ maan-zuchtig, maanziek.

Montag (*quaſi* Mond-tag/) Maandag.

montiren/muntiren ꝛc. monteeren &c. v. rüſten. ausrüſten. it. v. bewaffnen.

Moraſt/ tiefer Schlamm / Sumpf/ Pfütze/Lacke/Pful/ Moeras, Draſland. v. ib.

moraſtig / ſumpfig / pfützig / pfulig/ ſchlammig ꝛc. moeraſſig, moeraſſchig, moerig, draſſig.

Mor-beer/ *corr.* Maul-beer / Moerbezie, of —beſſe.

Mor-(Maul—) beer—baum/—blätter ꝛc. Moer-bezie—boom, —bladen &c.

Morche / Morchel/ Morache / Morchel.

morden/ ermorden / moorden, vermoorden. v. ib. it. v. todtſchlagen.

Mörder/ Mörderin/ Moorder, Moordenaar, Vermoorder, Moorderes, Vermoordſter &c.

Mörderey/ Todſchlägerey/ Moordery.

mörderiſch/ mord-thätig/moorderſch, moord-daadig.

Mord—brenner/ i.e. Mord—/ und Brand-ſtiffter / Moord-brander.

ein Vater-/ Bruder-ꝛc. mörder / een Vader-, Broeder &c. moorder [-ſlachtige.]

Mord—büne / Moord—tooneel, —ſchavot.

Mord—geſchrey/ Moord geroep, —geſchreuw.

Mord—gewehr/ —meſſer / —dolch/ —waffen ꝛc. Moord-geweer, mes, —priem, —pook, —wapen.

Mord-/Mörder grube/ höle/Moord-, of Moorder-kuil, —groeve, —ſpelonk, —hol.

Mord—/(Blut-) hochzeit/—malzeit ꝛc. Moord-(bloed)-bruiloft, —feeſt, —maaltyd &c. v. ib.

Mord / Mord-that / Todt-ſchlag/ Moord, Moord-daad v. ib.

morgen *adv.* morgen, uchten, uchtend ochten, ochtend.

morgen abend ꝛc. morgen avond &c. geſtern Morgen ꝛc. geſteren 's morgens ꝛc. guten Morgen! goeden Dag!

Morgen / i.e. Oſt—theil der Welt. v. oſt ꝛc.

Morgen (Juchart) Lands / Ackers/ Felds/Morgen [Mergen] Gemet Lands, Akkers &c.

Morgen—arbeit/ —werck / Morgen—werk, —arbeid.

Morgen—brod/ -eſſen/Morgen brood, -maal, Ontbyt. v. früh-ſtuck.

Morgen-demmerung/ Morgen ſchemering (Schemer-morgen)

Morgen-gabe, Morgen-gaaf, (-gaave, —gift) Bruids-gave.

Morgen-gebet / —andacht / —ſegen/ —lied ꝛc. Morgen-gebed, —aandacht, —zegen, —lied &c.

Morgen—gruß / Morgen-groet.

Morgen-land/Morgen-länder/ Ooſtland, Ooſt-landen v. oſt.

Morgen—länder/Ooſt-lander, Ooſterling.

morgenländiſch / ooſt-landſch &c. ooſterlyk, ooſterſch.

Morgen—milch/Morgen-melk.

Morgen—muſick/—ſtändlein/Uchtenemuſyk, —zang, Morge-ſpel.

Morgen—opfer/ Morgen offer.

Morgen—röhte/—licht/—ſonne ꝛc. Morgen-rood [Dageraat] —liche [—glans] —zonne.

Morgen—ſtern/Morgen-ſtar, [—ſter] Dag-ſtarre.

Morgen—ſtund/—zeit / Morgen-ſtond [Uchten-(Uchtend—)ſtond]—tyd. v. morgens.

Morgen—wache/ Tag—wache/ Morwaake, Dag-waake.

die Morgen-wache ſchlagen / de Dagwaake ſlaan.

morgig / morgend: der morgige/morgende Tag/ de morgen-, of volgende Dag [den Morgen.]

Mörßer/Mörſchner/Mörßner/ Mörſel / Vyzel, Mortier.

Mörſer (Feuer—mörſer/) Mortier om Vuur-klooten [Bomben] te ſchieten.

Mörſer—ſtöſſel / —ſtämpfel/ Vyzel—, of Mortier-ſtamper.

Mörtel/ angemachter Kalch / Mortel. Kalk, Metzel—kalk. v. kalchſpeiſe ꝛc.

Mörtel von Laimen und Stroh / Pleſter-klei, Horde-klei.
Mörtel-hane/ Rühr-ſcheit/ Kalk-kloet, Mortel-houw; Rakel-ſtok.
Mörtel-pfanne/ Kalk-, of Mortel-pan, Mortel tobbe.
Mos / Moos/ möſicht/ Mos, Moſch.
moſicht/voller Moos/ mosachtig, molſig.
Moſt/ Moſt.
Moſt von Aepfeln/ Birn ꝛc. Appel-drank, Peer-drank.
Moſtart/ Moſtaart, Moſtert. v. ſenf.
Moſtart-geſchirr/ -lefelein ꝛc. Moſtaart-pot, -lepeltje &c.
Motte ꝛc. Mot, Motte &c. v. ſchabe.
motten-fräſſig / -löcherícht / van de Mot gegeeten, gegaat &c. v. ſchaben-fräſſig.
muchtzen/ kikken, mikken.
nicht dörfen muchſen / niet durven kikken noch mikken; niet durven mum zeggen.
Mucke/ Fliege/ Vlieg. v. fliege.
Mucken-patſcher/ Vliege klap.
mucken-trieffig/ (ſchwartz-fleckicht) met zwarte Vlakjens geſpikkelt. v. ſchäckicht.
Mucken-wädel/ Vliege-jaager.
müd / müde / matt / Moede, (Moê) vermoeit. v. matt.
ſo müde ſeyn von Seufftzen/ zo moede zyn van Zuchten; heel afgezucht zyn.
Müdigkeit / Mattigkeit / Moedigheit, Vermoeidheit, Mattigheit.
Muff / Ermel/ Schliefer/)im Winter) Mof, Moffe.
müffen / müfften / muffen, duffen, vermuft, verduft rieken &c. v ſchimmel. verſchimmelt. dumpfig ꝛc.
muff / mufficht ꝛc. v. ſchimmel ꝛc.
Mühe/ Moeite, Pyne. v. arbeit.
Mühe / Plage einem machen / Moeite, Quelling, veel Gedoens iemant maaken.
etwas der Mühe nicht wehrt ſeyn / iets de Moeite, de Pyne &c. niet waard zyn. v. müben bemühen.
mühſam / müheſelig/ ſchwer/ beſchwerlich ꝛc. *adj. & adv.* moeielyk, pynig, zwaar, laſtig, overlaſtig.
müheſelig und beladen ſeyn / vermoeit en beladen zyn.
Müheſamkeit/ Müheſeligkeit / Moeielykheit, Zwaarigheit.
müben / (wie eine Kuhe) loeijen, bulken gelyk een Koe.
Mühl/ Mühle/ Molen, Meulen.
Waſſer- / Wind- / Roß- / Hand-mühl/ Water-, Wind-, Paerd-, Handmolen.
Mühle / zu Pfeffer / Kaffe / Hanfſamen ꝛc. Moolentje, om Peper, Koffy, Hennip-zaat &c. te maalen.
Müller/ Molenaar, Meulenaar.
Müller-gebühr/ Mal-lohn / (Molter) Maal-loon.
Mühl-knecht/-knap/ Molen-knecht.
Mühl-/Mühlen-pferd/-eſel/ Molen-, of Meulen-paerd, -ezel.
Mühl-rad ꝛc. Molen-rad &c.
Mühl-ſtein/ Meul, of Molen-ſteen.
Mühlſtein oberer/ bovenſte Meulen-ſteen, [Looper]
Mühl-ſtein / (unterer) onderſte Meulenſteen. [Legger]
Mühl-trichter/ Treemel, Molen-trechter.

Multer/ Mulde/ Multe/ Molde.
Mumm / braunſchweigiſch Doppelbier/ Mom.
Mumme / Muhme / (Vatter-/ oder Mutter-ſchweſter / Moei, Moey, Moeie, Moetje.
Mumm / Mumme / (vermummter/ verkleideter / verlarfter Menſch) Mom, Momme, Vermomde.
Mummen geſicht/ (Schembart/ Larve) Mom-aanzicht, Masker, Gryns &c. v. ib.
Mummen-kleid/ -gewand / Mommekleed, Momme-gewaad &c.
Mummen-tantz/ -ſpiel/ Momme-dans, -ſpel, Maskerade, Mommery.
mummelen/ pfiſpern/ heimlich reden/ mommelen, mompelen, grommelen, preutelen, binnen monds ſpreeken &c. v. murren ꝛc.
mümpfelen/ ohne Zähne kauen/ babbelen, zonder Tanden kauwen.
Münch ꝛc. v. Mönch ꝛc.
Mund/ Maul/ Mond. v. ib.
fertig mit dem Munde / (Maul) ſchwätzhaft ſeyn/ mondig, vaardig, ſtout in de Mond, in de Kaaken zyn, een dapper Mond-ſtuk hebben.
etwas an ſeinem Maul (Mund) erſparen/ iets uyt zyn Mond beſparen.
einem nach dem Munde ſchwätzen/ ſchmeicheln/ fuchs-ſchwäntzen/ iemant naar de Mond [naar de Zin] praaten.
von Mund auf gen Himmel fahren/ van Monde ten Hemel vaaren.
Mund/ Eingang des Magens / der Blaſe / der Mutter ꝛc. Mond van de Maage, van de Blaaze, van de Lyfmoeder &c.
Mund-art einer Sprache / Mond-aart, Wyze van Uytſpraak, en Geluid van zekere Taal.
münden/ i. e. ſchmäcken. v. maulen.
die gemeine Haus-koſt münder (ſchmäckt) denen Lecker-mäulern nicht / de gemeene Huis-koſt mond de Lekkerbekken niet.
Mund-fäule/ Scharbock/ Scheur-buik, Blauw-ſchuit. v. ib.
mundig/ mondig, vol-jaarig, meerderjaarig.
mundig ſeyn / mondig, i. e. zyn eigen Voogd, Meeſter zyn.
Mund-koch/ Mond-kok.
Mund-küche/ Mond-keuken.
Mund-koſt / Eß-waren / Mond-koſt, Mond-proviſie, Eet-waaren, Lyftocht.
Mund-leim/ Mond-lym.
mündlich/ *adj.* mondelyk, mondeling.
mündlich mit einem reden ꝛc. mondeling, mondelyk, Mond aan Mond met een ſpreeken; mond-gemeen met hem worden, zyn.
Mund-loch/ Mond-gat, Mond.
Mund-loch) Mundung eines Stuck Geſchützes / eines Schöpf-brunnens/ Mond van een Stuk Geſchut, van een Put.
Mund-loch an einer Flöte / Schallmey/ Hoboi ꝛc. Mond-gat van een Fluit, Schalamei, Hoboei &c. v. mund-ſtuck.
Mund-mehl/ Mond-meel; Blom (van Meel)
Mund-ſchenck/ Mond-ſchenker.
Mund-ſtuck/ Mond-ſtuk.
Mündung eines groben Geſchützes/ Mond, Tromp van een groot Geſchut. v. mund-loch.

Mund-voll/ Mond-vol.
Mund-vorrat/ Mond proviſie, Leeftocht. v. lebens mittel.
munter/ i. e. wachend/ wacker/ nach dem Schlaf/ wakker, waak, niet, of niet meer ſlaapend.
einen munter machen/ i. e. aufmuntern/ aufwecken/ wakkeren, doen ontwaaken, wakker maaken &c. v. ib. it, v. aufmuntern ꝛc.
munter/ friſch/ aufgemuntert / wakker, gauw, vroolyk, vlug, quik, levendig, wierig.
Munterkeit / Wakkerheit, Gaauwheit &c.
Müntze/ Mintze/ Munte (een Kruid)
Müntz / (gemüntzt Geld) Munt (gemunt Geld, v. gelt
kleine Müntz/ klein Geld ꝛc. kleine Munte, klein Geld, klein Pronſel-, of Preutelgeld.
Müntz/ Gepräge/ Schlag / Munt.
Müntz/ Müntz-ſtätte/ Munt.
müntzen / prägen / ſchlagen/ (Geld) munten, Geld ſlaan &c.
Müntz-hammer / -ſtämpel / -zeuch/ Munt-hamer, -ſtempel, -gereetſchap.
Müntzer (falſcher) valſch Munter.
Müntz-korn / Munt-ſtof.
Müntz-meiſter/ Müntz-präger/ Muntmeeſter, -ſlager.
Müntz-recht / Munt-recht.
Müntz-währdein / Munt-waardyn.
Müntz-weſen/ -ſachen / Munt-weezen, -zaaken.
mürb / gelind / zart / mild ꝛc. morw, mals, malſch, teder, week &c. v. ib.
mürb (Brod) Eyer-brod/ week Brood.
mürb machen/ morven, vermurven &c.
mürb machen Fleiſch in Eſſig ꝛc. v. baitzen, einbaitzen.
einen mürb machen ꝛc. i. e. zähmen/ züchtigen / iemant morven &c. hem tam, gedwee, buigzaam, onderdaanig, gewillig maaken.
mürb (zeitig) machen/ it. werden auf dem Stroh ligende / meuken, door Leggen murw maaken, it. worden.
Mürbheit/ Gelindigkeit / Morwheit, Malsheit, Tederheit &c.
murren / murmeln / greinen / brotzen/ knurren / knyzen, knorren, kniezen, morren, grollen, preutelen, reutelen, ſchrollen, nurken &c. v. ib.
heimlich murren / mummeln ꝛc. binnen monds morren, mompelen. v. ib.
Murrer/ Knurrer / Brotzer ꝛc. Morrer; Mormeler, Knorrer, (Knor-pot, Knor-vleeſch) v ſeq. it. v. gemurre.
murriſch / knurriſch / rappel-köpfiſch/ ingrämiſch / unwillig ꝛc. morrig, knorrig, nurkig, nurkachtig, gemelyk, gemoeielyk, grillig, bars, preutelig, knyzig, narrig, krygelyk, ſpytig, kribbig, grynig, nors, laſtig &c. een norſſe &c. Kop, een Nurk.
Mus/ Kohl-gemüs/ Moes, Warmoes. v. kohl. kraut. gemüs.
Mus/ i. e. Brey ꝛc. v. ib.
Mus-/ i. e. Küchen oder Garten-kräuter/ Moes, Moes-kruid, Moeskruiden; Groen, Groente. v. gemüs. kraut ꝛc.
Mus-gärtner/ Moes-tuinier.

Mus-/ oder Küchen-kräuter-garten/ Moes-hof, Moes-tuin.
Mus-topf/ –hafen/ Moes-pot.
Muſchel/ Moſſel.
Muſchel/ Schülp eines Schal-fiſches/ Schelp, Schulp van een Viſch.
Muſchel / Muſcheln (eßbare) Moſſel, Moſſelen.
Muſchel-fiſch-waſſer / im Meer/ Moſſel-kreek.
Muſchel-fiſcher / –fanger / –mann/ Moſſel-viſſcher, Moſſel-vanger, Moſſel-man.
muſchel förmig/ ſchelp-vormig.
muſchel-förmiges Trinck-ſchälein/ſchelp-vormige Drink-ſchaaltje. gall. monaco, conin.
Muſchel ſchale / (Muſchel) –ſchülpe/ Moſſel-ſchelp, –ſchulp.
Muſchel-werck / allerhand Muſcheln/ Schelp-werk.
Muſick/ Muſyk, Zang-konſt &c.
muſicaliſch / muſykaalſch, zang-konſtig.
Muſicant / Muſikant, Muſyker, Muſyk-zanger, of Muſyk ſpeelder.
muſiciren/ muſiceeren.
Muſick-meiſter/ Zang-meeſter. v. kapel-meiſter.
Muskus/ Muſcus &c. v. biſem ꝛc.
Muskat (Muſket / Muskaat.
Muskat-blumen/ (–blühe ꝛc.) –nuß/ Muskaat-bloemen, (-foelie)-noot, (Noot van Muſcaat, Noote-muſcaat) Kruid-noot.
Muskateller/ Muskat/ Muskaat, Muskadel &c.
Muſket/ *Muſket.*
Muſketierer/ *Muſketier.*
Muſſe / ledige Tyd v. zeit. weil.
mit guter Muſſe etwas thun / met zyn ledigen Tyd, op zyn Gemak, met Gemak, al zachtjes iets doen.
müſſen/ moeten. v. ſollen.
müſſen/ ſollen ꝛc. : ſo ein Glück ꝛc. muß (ſoll) nicht verſaumt werden / zulk een Geluk &c. dient niet verzuimt te worden.
müſſig/ nichts thuend/ ledig, (leêg)niet doende, lui, lui-ledig, zonder Werk &c. v. faul. träg.
müſſig geben / ſtehen / ſitzen / leêg-gaan, [loopen] ledig ſtaan; lui-ledig gaan, zitten. v. feyern.
müſſig-geben/ müſſig herumſchlenckern/ dag-dieven, lanterfanten, ſtraat-slypen.
Müſſig-gänger/ Ledig-(Leêg-)ganger, (–looper) Luiaart, Doen niets, Lanter-fanter, Straat-slyper &c. v. tag-dieb. pflaſter-tretter.
Müſſiggang/ Müſſigkeit / Lediggang, Ledigheit, Lui-ledigheit.
Muſter (Prob) von Tuch/Zeuch/ Getraid / und dergleichen trockener Waar / *Monſter*, Staal van Laaken, Stof, Graan &c.
Muſter/ i. e. Schnitt ꝛc. Patroon, Voorbeeld, Toon-beeld, Schets &c.
Muſter/ i. e. Prob von etwas / Staal, *Monſter.*
Muſtere (auf einem Kram-laden) als: höltzene/ oder gemahlte Käſe / Taback-rollen ꝛc. Monſteren, Vertoonzels, Toonen, Toon-rekken, Voor-zetzels, Uitzetzels, als houte, of geſchilderde Kaazen, Tabaks-rollen &c. v. auslegen ꝛc.
Müſterlein/ Staaltje, Proetje.
muſtern (das Kriegs-volck) monſteren, ſchouwen 't Krygs-volk; Heir-ſchouw, *Monſtering* doen.
Muſters-herr / –platz / –roll / –ſchreiber/ *Monſter-heer*, –plaats, –rol, –ſchryver &c.
Muſterung / *Monſtering*, Wapen-ſchouwing, Heir-ſchouw, (Wapen-ſchouw)
Mut / Hertz / Tapferkeit ꝛc. *Moed*, Hart, Dapperheit, Kloekheit &c. v. ib. it. mutig ꝛc. mutigkeit ꝛc.
Mut faſſen / Moed vatten, neemen, zich verkloeken, vermannen.
guter Mut / i. e. Frölichkeit/ Schmaus/ Gefräſſe ꝛc. Vrolykheit, goed Cier &c. v. ib.
gutes Muts / i. e. ohne arges zu dencken/ noch zu förchten / irgend hingeben/ hinkommen ꝛc. goeds Moeds, lichthartig ergens heene gaan, koomen, zonder erges te denken, nog te vreezen, [zonder eenig Nadenken, of Quaads te vermoeden.
Mütlein / *Moedje.*
ſein Mütlein kühlen / ſich nach Wunſch rächen an ſeinem Feind / zyn Moedje koelen, zyn Wraak-luſt voldoen aan zyn Vyand, al zyn Gramſchap over hem loſſen, uitſtorten &c.
mutig/ hertzhaft/ tapfer ꝛc. moedig, gemoedigt, kloek-moedig, dapper, onverzagt &c. v. ib,
ein mutig / mutwillig Pferd / een weeldrig Paerd.
Mutigkeit/ *Moedigheit*, Kloekmoedigheit, Gemoedigheit, Dapperheit &c.
mut-los / verzagt / kleinmütig/ moedloos, verzagt, klein-moedig &c. v. ib.
mut-maſſen/ vermuten/ giſſen, vermoeden. v. ib.
dem Mutmaſſen (Vermuten) nach/ vermutlich/ murmäßlich/ by Giſſing. [by de Gis] uit Giſſingen.
Mutmaſſung / Vermutung / Giſſing, Vermoeding &c.
Mutwill/ Ungebundenheit / *Moedwil*, Ongebondenheit, Losheit, Loſſigheit, Brood-dronkenheit &c.
mutwillig / ausgelaſſen / ungebunden/ it. üppig / geil ꝛc. moedwillig, uitgelaaten, ongebonden, los, ſtout, baldaadig, hol-bollig; it. Wulpſch, (Wulps) dartel, brood-dronken.
ein mutwillig Kind/ ein mutwilliger junger Lecker / een ſtout Kind, een ſtouts &c. Vent, Jongen, Lekker &c.
mutwilliglich / mutwillens/ auffſetzlich/ vorſetzlich/ moed-willens, met Opzet, v. fleiß. mit fleiß.
Mutter / *Moeder*, (*Moër*)
Mutter/ i. e. Bär-mutter/ Moeder, Baarmoeder, [Lyf-moeder]
Mutter / (Mudder; Modder) i. e. Hefe/ Heffe / Moër, Hef, Heffe. v. ib.
mutter-allein/ gantz allein / moederlyk alleen, heel alleen.
Mutter-bruder / –ſchweſter / Oom (*Moeders-broeder*) *Moei* (*Moeders-zuſter*) v. oheim vetter muhme.
Mutter-kranckheit / (Mutter) –weh/ –beſchwerung / –auffſteigung/ *Moeder-ziekte*, –zeer, –opſtygingen.
Mutter-kraut/ *Moeder-kruid.*
Mütterlein/ *Moedertje.*
ein altes Mütterlein / een oud Besje.
Mütterlein von einer Schraube / Moeder [Moër] van een Spil, [Schroef-ſpil]
mütterlich/ moederlyk.
mutter-los/ moeder-loos.
Mutter-milch/ Frauen-milch/ *Moedermelk*, Zog.
Mutter-mörder/ –mörderinn/ *Moedermoorder*, –moordſter.
Mutter-mord/ *Moeder-moord.*
mutter-nackt / gantz nackt / moedernaakt, heel naakt.
Mutter-pferd/ Stutte / (Stude) *Merrie*, *Merry-paerd.* v. märre.
Mutter-ſchwein/ *Moeder-zwyn*, Zeuge.
Mutter-ſöhnlein / *Moeder-zoontje*, –ſopje, –popje, –lieveling.
Mutter-ſprach/ *Moeder-taal*, *Moederſpraak.*
mutzen ꝛc. v. aufmutzen ꝛc.
Mutzen / Manns-rock / oder Wammes/ v. ib.
Mütze / *Muts.*



Nab / Nabe / (eines Rads) Naaf, Nave (Aaf, Aave) (van een Rad)
Nabel/ Navel.
Nabel-bruch / Navel-breuk.
nabel-brüchig/ navel-breukig.
Nabel-ſchnur / Nabel-darm / Nabelband ꝛc. Navel-ſtreng.

nach/ *lat.* poſt.
nach der Mahlzeit ꝛc. na de Maalryd &c.
ein Kind ſo nach des Vatters Tod/ gebohren/ Na-wees.
nach einem fragen / nach etwas ſehen ꝛc. naar iemant vraagen, naar iets zien, kyken &c.
nach und nach/ allenskens, ongevoeliglyk. v. allgemach. unvermerckt.
nach/ *prep.* laut/ *gall.* ſelon, ſuivant &c. naar, volgends. ℣ *Gram. p. 61.*
nach dem Vorbild Chriſti / naar 't Voorbeeld Chriſti.
ſeinem Sagen / Vorgeben nach/ naar volgens zyn Zeggen.
nach/ i. e. gen ꝛc. naar, na.
nach kommen/ ziehen/ nach Haus gehen/ naar komen &c. trekken, naar Huis gaan &c.
nach- / *Partic. compoſ. ſepar.* verſchiedener *Verbor. it. Nomin.* na-
nach-äffen / nach-machen / nach-ahmen/

men/ na-aapen, na-maaken, na-botzen, na tarten.

nach-arten/nachſchlagen/nachfahren/ gleichen / na-aarten, na-slaan, gelyken.

Nachbar/ Nachbauer/ Buur, Gebuur, Na-buur, Buur-man, (Burman) Buur-vrouw.

einen guten Nachbar abgeben/ ſich nachbarlich aufführen / wel buuren, zich nabuurlyk draagen.

Anverwandten ſeynd keine gute Nachbarn/ Maagſchap buurt niet wel.

Nachbars-haus / Buir-huis.

Nachbars-kind ꝛc. Buir-kind &c.

Nachbarſchaft/ Nabuurſchap, Gebuurſchap, Buurt.

Nachbarſchaft/ i. e. Gegend / Reſier einer Stadt/ Buurt &c.

in einer Nachbarſchaft ꝛc. wohnen / in eine ziehen / in een Buurt woonen, gaan woonen, trekken.

nach-bellen/ einem die Hunde/ na-baſſen, nabaffen een de Honden.

nach-bringen/ *V. I.* na-brengen.

nachdem/ nachdem daß ꝛc. na dat &c.

nach dem: nachdem einer arbeitet/ wird er belohnt/ naar dat; naar dat een werkt, word hy beloont.

nach-dencken/ na-denken, herdenken, achterdenken.

Nachdencken/ n. ſ. Nadenken, Nadenking, Nagedachte.

nachdencklich / nachdenck-würdig/ nadenkelyk, nadenk-waardig.

nach dieſem/ it. hinfort/ na deezen.

nach-drucken (ein Buch) na-drukken (een Boek)

Nachdrucker/ Nadrukker.

Nach-druck/ (eines Buchs) Na-druk, (van een Boek)

Nachdruck/ Kraft/ Nadruk, Kracht.

nachdrücklich / kräftig / nadrukkelyk, krachtig.

Nach-durſt/ (nach dem Geſöffe) Nadorſt.

Nach-eifer/ (Æmulation) Wett-ſtreit/ Na-yver, Naar-yver.

nach-eifern / æmuliren / (es eben ſo gut/ ja beſſer machen wollen) na-yveren.

Nach-eiferer / na-yverend, na-yverig, Na-yveraar. v. eiferend.

nach-eilen/ (trachten einzuholen) metter Haaſt naloopen, poogen te achterhaalen, in te haalen.

nacheinander / na (aan, achter) malkander.

etwas drey mal nacheinander thun/ iets drie maal na (achter, aan) malkander doen.

Nachen / Kahn / klein Schiff / Aak, Schuit, Veer-ſchuit, Sloep. v. ib.

nach-erzehlen / na-vertellen, na-verhaalen, herhaalen. v. widerholen.

nach-eſſen / *V. I.* na eeten.

nach-fahren/ *V. I.* na-vaaren. v. nacharten.

nachfahren/ i. e. nacharten, na-aarden.

nachfahren / i. e. nach ſterben / na-vaaren.

Nach-fahrt/ Na-vaart.

nach-folgen / na-volgen, op die Hielen volgen, v. folgen. nachfolgen. nachahmen.

(nachfolgen) nacheinander / aufeinander folgen/ achtervolgen.

nachfolgend / folgend / navolgend, volgend.

Nach-folger/ Na-volger.

Nachfolger/ Lehr-anhänger / Lehr-jünger des Ariſtoteles ꝛc. Volger, Navolger, Aanhanger van Ariſtoteles &c.

nachfolgbar/ nachfolglich/ navolgbaar, navolgelyk. v. folgbar.

Nachfolgung/ Nachfolge/ Navolging, Navolg.

nach-forſchen / forſchen/ na-vorſchen, na-ſnuffelen, onderzoeken, na-ſpeuren. v. ib. it. nachgrübeln. nachſuchen. unterſuchen. nachfragen.

Nachforſcher / Forſcher / Navorſcher, Onderzoeker.

Nachforſchung/ Navorſching, Onderzoeking.

nach-fragen/ na-vraagen, na-vragen, ondervraagen. v. vernehmen.

Nachfrage/ Na-vraag, (Na-vrag)

ſtarcke Nachfrage um eine Waar ſeyn/ einen ſtarcken Abzug / Verſchluß haben / een Waar zeer gewilt zyn. v. verſchluß. abzug. beliebt.

nach-geben/ weichen/ V. I. nageeven, wyken, zwichten, duiken, ſtryken &c. v. ib.

einem nachgeben / weichen müſſen / voor iemant ſtryken, wyken, duiken moeten.

nachgeben/ ſich dehnen / ſtrecken / nachlaſſen / zich uit rekken, lengen.

Nach-geborner / Na-geborene. v. jüngſt.

nach-gehen / V. I. na-gaan. v. nachtretten.

nachgehends/ nagaans. v. nach dieſem.

Nach-geburt / After-geburt / Na geboorte.

Nach-gericht/ Nach-tiſch / Na-gerecht.

nach-gieſſen/ V. I. na-gieten.

nach-graben/ V. I. na-graven, na-delven.

nach-grübeln/ na-peilen, naſnuffelen. v. nachforſchen/ nachſuchen.

nach-hängen/ (nach etwas) na-hellen, overhangen na iets; 'er Zin, Trek, Helling, Geneigtheit toe hebben.

nach-hauen ꝛc. v. nachjagen. nachfolgen ꝛc.

nach-hallen/ nachlauten/nachklingen/ nachſchallen/ widerſchallen / nagalmen, na-baauwen. v. nachklingen.

Nach-hall/ -laut / -klang / -ſchall/ Na-galm, Na-klank, Weêr-galm, Weêr-klank. v. widerhallen.

Nach-hochzeit / (guter Muht) Na-bruiloft, Na-feeſt.

nach-jagen/nachhauen/ V. I. na-jaagen. v. verfolgen.

Nach-kind / (von anderer Ehe) Na-kind,

nach-klingen/ na-galmen, Wedergalmen. v. widerhallen. nachhallen.

Nach-klang/ -hall / Na-klank, Nagalm.

einen üblen Nach-klang (Namen) haben/ een leelyken Naklank [Opſpraak] Naſpraak achter zyn Rug hebben.

nach-kommen / folgen / nachfolgen/ V. I. na-koomen, volgen, navolgen. v. ib.

nachkommen ſeinen Verſprechen/ Pflichten / (ſie ablegen) zyne Beloften nakomen, zich quyten van zyne Plichten, van zyn Beloften &c. gall. s' aquiter.

eines ſeinem Befehl nachkommen / iemants Bevel achtervolgen. v. nachleben.

nachkommend: die nachkommende Geſchlechte ꝛc. nakomend, navolgend: de nakomende Geslachten &c. v. ſeq.

Nach-kömmlinge / de Na-komelingen, de Na-komenden, de navolgende Geslachten.

Nach-kunft/ Na-komſt.

nach-lallen / na-kakelen, na-praaten.

nach-laſſen/ V. I. na-laaten.

ein geſpannt Seil nachlaſſen / een, te ſtyf geſpant Touw vieren, slappen, hengen, loſſen, ſchieten laaten, toe-, slapbot of ſchoot geeven.

nachlaſſen/ i. e. ſich dehnen/ ſtrecken ꝛc. v. ib.

nachlaſſen/ hinterlaſſen / nalaaten, achterlaaten. v. ib.

nachlaſſen / aufhören/ nalaaten, ophouden. v. ib v. ausſetzen abſetzen.

die Kälte / die Hitze / der Wind ꝛc. läßt nach / de Koude, de Hitte, de Wind &c. laat na, gaat leggen.

nach-laſſen/ ſchencken/ nalaaten, ſchenken.

etwas vom Preiß nachlaſſen / iets van de Prys nalaaten, afslaan, laaten vallen.

nach-läſſig/ läſſig/ fahrläſſig/ hinläſſig/ nalaatig, achteloos &c. v. faul. träg ꝛc. it. v. ib.

Nach-läſſigkeit/ Fahr-/Hinläſſigkeit/ Na-laatigheit.

Nach-laſſung / Nachlaß / Na-laating. Nalaat.

nach-lauffen/ V. I. na-loopen. v. nacheilen.

nachleben ꝛc. v. nachkommen / it. gehorſamen ꝛc.

nach-leſen/ V. I. nachernden/ na-leezen, na-oogſten. v. ſtoppeln. nachſtoppelen.

Nach-leſer/ -inn/ Na-leezer, -leeſter.

Nach-leſe / Nach-ernde / Stoppel-ernde/ Na-oogſt.

nach-leuchten/ na-lichten.

nach-machen/ nach-ahmen/ nachthun/ na maaken, na-botzen. v. nachäffen ꝛc.

eines ſeine Handſchrift ꝛc. nachmachen/ v. nachmahlen.

Nach-gemächte / oder Nach-gemächte/ Na-maakzel, Naar-maakzel.

nach-mähen / na-maaien.

nach-mahlen / nach-copiren/ na-ſchilderen, na-kopyen.

eines Handſchrift nachmahlen ꝛc. iemants Handſchrift nabotzen, namaaken &c.

nachmals/ inskünftig / zukünftig/ namaals &c.

nach-mahnen / (eine / jemand ſchon bezahlte Schuld noch einmal von ihm fordern) iemant na-maanen, Na maaning van hem doen.

nach-meſſen / na-meeten, her-meeten, overmeeten.

Nach-mittag / Na-middag, Na-noen, (Achter-middag, Achter-noen)

Nach-mittags-ſchlaf / Na-middagslaap.

Nachmitter-nacht-zeit / Na-nacht.

nach-pfeiffen / na-pypen, na-fluiten.

einem nachpfeiffen/ (ſchimpflich / nachſchreyen/

schreyen) iemant schimpelyk naskuiren, naroepen.
nach-rechnen/ na-rekenen. it. her-rekenen.
Nach-rechnung/ Na-rekening.
nach-reden / nachsagen/ na-spreeken.
einem übels nachreden. v. afterreden. verläumden. lästern.
Nach-rede/ Schluß-rede/ Na-rede.
Nach-rede / Nach-sage / (übele) Opspraak, quaade Na spraak.
eine übele Nach-rede nach sich ziehend/ opspraaklyk.
so leben ꝛc. daß einem üble Nach-rede verursachen muß / i. e. sträflich / ärgerlich ꝛc. opspraaklyk, berispelyk, ergerlyk leeven; een heel opspraakelyk Leeven leiden; berispelyk, wraakbaar, ergerlyk leeven. v. sträflich. ärgerlich ꝛc.
nach-rennen / na-rennen, —loopen, —jaagen. v. nachlauffen. nachjagen.
Nach-reu/ Na-berouwen, Na-berouw.
Nach-richt/ Na-richt. v. bericht.
Nach-richter/ i. e. der Häncker/ Scharfrichter/ Na-rechter, Scherp-rechter, Beul. v. ib.
nach-ruffen / nachschreyen / V. I. naroepen, na-schreeuwen. v. ib. it. nachpfeiffen.
nach-sagen/ nachsprechen/ na-zeggen, na-spreeken.
Nach-sas/ Nach-folger/ Nach-fahrer/ Erb/ Na-zaat, Na-volger, Erfgenaam. v. nachkömmling. erben.
nach-schicken / na-schikken, na-stuuren, na-stieren.
nach-schlagen/ V. I. na-slaan.
etwas in einem Buch nachschlagen / in een Boek iets naslaan, nazoeken, opzoeken, opslaan.
nachschlagen einem sein Handwerckzeichen / iemant zyn Handwerks-teiken na-, of naarslaan.
nach-schlagen / (nacharten) slachten, gelyken, naar-aarden. v. ib.
Nach-schlag/ Na-, of Naarslag.
nach-schleppen / —schleiffen / nasleepen.
Nach-schmack / -geschmack / Nasmaak.
nach-schnüffelen/ nachforschen/ nachgrübeln / na-speuren, na-spooren, na-snuffelen.
nach-schreiben / abschreiben / ausschreiben/ naschryven, afschryven, uitschryven.
nachschreiben / (einem überall Steckbriefe nachschreiben) iemant overal naschryven.
nach-schreyen / nachruffen / v. n. naschreeuwen, naroepen.
nach-schwätzen / nachsagen/ (verrahten) na-praaten, na-zeggen.
nach-sehen / nachschauen/ Vl. na-zien, na-kyken.
das lâre Nachsehen haben/ 'er niet dan 't Nazien van hebben.
nachsehen/ (ein Aug zuthun / durch die Finger sehen) dulden/ geschehen lassen / oog-luiken, luik-oogen, nazien, gedoogen, door de Vingeren zien.
Nachsicht / Nazicht, Oog-luiking.
Nachsicht/ Fristgebung zur Bezahlung eines Wexel-briefs / Respyt, Uitstel van Betaaling.
nach-setzen/ na-zetten, naar-zetten, nachsetzen/ nachjagen/ nacheilen / nachbauen / nazetten, najaagen, naylen &c. v. ib. it. v. verfolgen.
nach-sinnen/ nach-dencken/ na-zinnen, na-denken.
Nach-sommer/ Nach-jahr/ Na-zomer, Na-jaar, Na-tyd. v. herbst.
nach-sprechen/ nach-sagen / nach-reden/ V. I. na-spreeken, na-zeggen. v. nachreden ꝛc.
Nach-sprach/ (Nach-rede) Na-spraak, Opspraak.
nach-spüren/ nachforschen ꝛc. na-speuren, naspieden. v. nachstellen.
nächst/ nechst ꝛc. v. nähe ꝛc.
nach-stellen/ na-stellen, na-speuren &c. v, spüren.
dem Wild ꝛc. nachstellen/ 't Wilt nastellen; hem Laagen, Strikken leggen, 't belaagen &c. v. nachspüren.
nachstoppeln. v. nachlesen. stoppeln.
nach-streben / nachtrachten / na-trachten, na-streeven, na-haaken, nastaan.
nach-suchen / na-zoeken. v. nachschlagen. nachsehen ꝛc.
Nacht / Nacht, Nagt.
in der Nacht arbeiten/ studiren / nachtbraaken, nacht-werken.
Nacht-arbeiter / Nacht-arbeider, Nacht-braaker.
Nacht-arbeiter/ i. e. Scheis-haus-feger/ s. v. Nacht-werker, Stille-veeger, Baas van de laage Werken.
Nacht-dieb / Nacht-dieberey / Nacht-dief, Nacht-dievery.
Nacht-essen/ zu Nacht essen/ zu Nacht speisen / 't avond-eeten, spyzen. v. abend-essen. nacht-mal.
Nacht-eul/ Nacht-uil.
Nacht-gast/ Schlaf-gast / Nacht-gast, Slaap-gast.
Nacht-geist/ Gespenst / Nacht-spook, -geest, -gedrogt, —verschynzel. v. gespenste ꝛc.
Nacht-geschirr/ —scherbe/ Kamer-pot, Water-pot, Pis-pot. v. bruntz-scherbe.
Nacht-(Traum)gesicht / Nacht-gezicht. v. gesicht. offenbarung.
Nacht-haube / mütz / Nacht-huif, Nacht-mutz. v. schlaf-haube.
Nacht-herberg / Nacht-herberg. v. nacht-lager.
Nacht-kleid eines Frauen-zimmers/ Nacht-tabbaard, Nacht-gewaad van een Juffrouw.
Nachtigall/ Nachtegal.
Nacht-lager/ Nacht-leger, Slaap-steede, Slaap-plaats.
nacht-lauffen/ —schwermen ꝛc. nacht-loopen, -zwerven; ravotten &c.
Nacht-lauffer / -rab/ —schwärmer/ —huren-jäger / Nacht-looper, Ravotter; Nacht-zwerver, —rave &c.
Nacht-läufferinn / Nacht-loopster, —straat-loopster, —hoer &c.
nächtlich/ nachtelyk.
bey nächtlicher Weil / des Nachts/ by nacht, s' nachts.
Nacht-licht/ Nacht-kaars, (—licht)
Nacht-luft / Nacht-lucht, Avond-lucht.
Nacht-mal/ (—malzeit) Nacht-maal, —maaltyd. v. abendmal.
Nacht-männlein / —drud / —marr/ Nacht-merrie, Nacht-marre. v. ähnlich.
Nacht-mantel / —mäntelein / Nachtmantel, —manteltje.
Nacht-mütz / Nacht-mutz. v. schlaf-mütz. schlaf-haube.
Nacht-rock / it. Schlaf-rock / Nacht-rok, Kamer-rok, Nacht-tabbard.
Nacht-ruhe / —schlaf / Nacht-rust, (—rast) —slaap.
Nacht-runde/ Nacht-ronde. v. runde.
Nacht-scherben. v. Nacht-geschirr ꝛc.
Nacht-schiff / Nacht-schuit.
Nacht-schloß/ Nacht-slot.
Nacht-schrecken / -forcht / Nacht-schroom, —vrees.
Nacht-schultz / Rumor-meister / Gewalt-richter / Schout (by Nacht)
Nacht-stul/ Kammer-stul/ Kamer-stoel, Stilletje, Koffertje.
Nacht-stille/ Nacht-stilte.
Nacht-tuch / -hals-tuch ꝛc. Nacht-doek, —hals-doek.
Nacht-vogel/ Nacht-vogel.
Nacht-wache/ -wacht/ Nacht-waake, —wacht.
Nacht-werck/ Nacht-wer.
Nacht-zeuch eines Frauen-zimmers/ Nacht-goed van een Juffer.
Nach-theil/ schade/ Nadeel, Achterdeel, Schaade.
einem was zum Nachtheil gereichen/ iemant iets ten Nadeel strekken, ten Last komen.
nachtheilig/ schädlich/ nadeelig, achterdeelig, schadelyk, onvoordeelig.
nach-thun / hernach thun / V. I. nadoen, daarna doen.
nachthun / nachahmen / nachäffen/ nachmachen. v. ib.
Nach-tisch / Nach-essen / Na-gerecht, Banket. v. confect. zucker-gebäck.
nach-trachten / na-trachten, na-haaken. v. nachstreben.
nach-tragen/ V. I. na-draagen.
nach-treiben/ V. I. na-dryven.
nach-tretten/ nachstapfen/ na-treeden, na-stappen. v. nachfolgen.
Nach-wehe/ —wehen / *plur.* Na-wee, Na-ween. *plur.*
Nach-welt/ Na-weerelt. v. nachkömmlinge.
nach-werffen / nachschmeissen/ V. I. na-werpen, na-smyten.
Nach-winter / Na-winter.
nach-ziehen/ V. I. na-trekken. v. nachreisen.
Nach-zug / —trab / Hinter-zug einer Armee / Na-tocht, Achter-hoede van een Leger.
Nacken/ Genicke/ Nek, Achter-hals.
nackt/ nacket/ *adj. & adv.* naakt, bloot &c. v. bloß.
sich nackt ausziehen / zich naakt uittrekken. v. entblösen. entkleiden. ausziehen.
nackt gehen/ naakt loopen, [gaan]
nackt nach dem Leben zeichnen/ mahlen/ abmahlen / naar 't Naakt tekenen, schilderen.
eine nackt / i. e. arm und bloß heiraten/ eene naakt trouwen, huuwen, ze trouwen, al is ze naakt.
Nacktheit / Blosheit / Blösse / Naaktheit. v. ib.

Nadel/

Nadel / Naald.
Nadel-büchslein / -küßlein / Naaldekokertje, -kussentje.
Nadel-kram/ -krämer / Naalde-winkel, -verkooper.
Nadler / Nadel-macher / Naalde-maaker.
Nadel-öhr/ (-aug) Nadel-oor.
Nadel-spitze/ Naalde-punt.
Nadel-werck/ i. e. Strick-werck/ Naalde-werk, Stik-werk, Borduurzel.
Nagel/ (zum nageln) Nagel, Spyker.
Nagel-bohrer/ Nagel-, Spyker-boor.
nagelen / nagelen, spykeren. v. annagelen ꝛc.
nagel-fest / nagel-vast.
Nägelein/ Spykertje, Nageltje.
Nägelein / (Würtz-nägelein) Nagel, [Kruid-nagel]
Nägelein/ Nelcken/ Gras-blum / Angelier, Teste-bloem.
Nägelein/ Nagel-holtz/ Nagel-hout.
Nagel körblein / -kistlein / Spykermandje, -kistje.
Nagel-kram/ -krämer/ Spyker-, Winkel, -verkooper.
Nagel-loch/ Spyker-gat.
Nagel-schmid/ Nagler/ Nagel-, of Spyker-smit.
Nagel-zang / Nagel-, of Spyker-tang.
Nagel / (an Fingern) ꝛc. Nägel/ *plur.* Nagel, Nagels. *plur.*
Nägel (lange) an Händen / Nagels, Krauwels.
Nagel-geschwär / Nagel zweer.
nagen / knaagen, knabbelen, knauwen, kluiven.
nagendes Gewissen / Nagung (Anklagung) des Gewissens / knaagend Geweeten.
nahe/ *adj. & adv.* na.
nahe bey / na by, [dicht by] v. nächst.
bey nahe/ by na. v. ib. it. v. fast. schier.
nahe Verwandtschaft / Na-maagschap, Na-verwandschap.
von nahen/ van na.
nur von nahen sehen können / maar by zien, by ziende zyn.
zu nahe/ all zu nahe/ te na, al te na.
einem nahe zu gehören / sein naher/ nächster/ genauer Verwandter seyn/ iemant na bestaan, zyn Na-maagschap zyn. v. nächst.
Nähe/ Nahheit/ Nabeit.
näher/ *adj. & adv.* nader.
einem um ein Glied näher verwandt seyn / iemant een Lid nader bestaan.
nähern / annähern ꝛc. naderen, naaken, genaaken, bykomen. v. beykommen ꝛc.
einem nicht dörfen nähern / unter Augen kommen / iemant niet durven naderen, omtrent, onder Oogen komen.
die Flotten einander nähern/ (nahe aneinander kommen) de Vlooten malkanderen naderen.
nähern/ beykommen/ beywohnen seinem Weibe / zyne Vrouw naderen, bykomen &c.
Näherung/ Nadering, Naking, Genaaking.
nächst/ *quasi* nähest / *adj. & adv.* naast.
nächst (hart) an / nächst-gelegen / naast [dicht] aan, naast gelegen.
nächst (hart) an der Kirche ꝛc. naast (dicht) aan (bezyden) de Kerk &c.
iemand nächster Verwandter / Blutsfreund seyn / iemants naaste [naast bestaande] Vriend, eene van de Naasten van Bloede zyn.

Nächster / Naaste. v. neben-mensch.
Nahrung / i. e. Speisung/ it. Speise/ Kost/ Voedzel, Kost, Spyze. v. ib. it. v. nehren. ernehren.
die Nahrung (Speise) der Seele/ ist Christus / 't Voedzel van de Ziele, is Christus. v. nahrhaft. nehren.
Nahrung / Gewinn durch Handel / Krämerey/ Handwerck/ und dergleichen Gewerbe/ Neering.
eine Nahrung aufrichten/ sich Nahrung (Kunden) machen/ een Huis ter Neering zetten, zich Neering maaken, queekeu, aanqueeken.
Nahrung-/ Gewerb-haus ꝛc. da gute Nahrung zu thun / Neerings-huis &c.
nahrung-los / neering-loos, geen Neering hebbende.
Nahrung-sorge/ Neering-zorge.
Naht/ Naad, Las. v. nehen.
Nam / Name/ Namme/ Naam, Name.
einem Kinde eines seinen Namen geben/ es nach eines Namen nennen / een Kind vernoemen, vernaamen; 't zelve iemants Naam geeven.
sie nennten ihm / mit seines Vatters Namen / Zacharias / zy vernoemden hem met zyns Vaders Naam Zacharias, i. e. Lui.
einer/ mit Namen (namentlich) N. een, genaamt [genoemt] N.
guter/ ehrlicher Name / goede Naam, v. ruff.
Namen-buch/ Naam-boek. v. wörterbuch.
namen-los/ nam-los / naam-loos, sonder Naamen.
Namens-tag/ Naamens-dag.
namhaft/ naamaehtig.
jemand namhaft machen / i. e. nennen/ benennen/ benamsen/ entdecken ꝛc. v. ib.
namhaft/ i. e. berühmt / vornehm/ ansehnlich ꝛc. v. ib.
die namhafteste / i. e. vornehmsten Burger ꝛc. der Stadt / de voornaamste, vermaardste, aanzienlykste Burgers van de Stad.
namhaft / i. e. groß : namhafte Geldsummen ꝛc. aanzienlyke Sommen van Geld.
nam-/ oder name los / naam-loos.
nämlich/ (nemlich) naamelyk, naamentlyk, naamlyk, te weeten, wel te weeten.
Namen-rolle / Namen-verzeichnüs/ Naam-lyst, Naam-rol.
Napf / Nap.
Narbe / Wund-mal/ Mal-zeichen einer Wunde/ Lit- of Lid-teiken.
Narcisse Narcisse, Narcisse-bloem.
Nard / Spick-nard / Naard, Spyknarde.
Narr / Nar, Gek, Zot, Dwaas. v. thor. geck. it. unsinnig ꝛc.
Närrin/ Gekkin, Zottin, Malloot.
ein verstellter Narr / een Maak-gek. v. schalcks-narr ꝛc.
sich zum Narren studiren ꝛc. zich gek studeeren &c.
Narren-haus/ Narren spital / Dolhuis, Gek-, of Gekken-huis.
narren/ (närrisch thun) mallen. v. ib.
narren iemand / ihn für einen Narren halten / iemant gekken, foppen, quellen, de Gek met hem scheeren.
Narren-kappe / Zots-kap, Geks-kap, Narre-kap.

Narren-possen/ Naren-potsen. v. seq.
Narren-possen / Narrethey / Narrenwerck / Thorheiten ꝛc. it. unnütze Lumperey ꝛc, Naren-, of Gekke-werk, Beuzelingen, Fikfakkery, Futzelery, Femelery, Wisjewasje.
Narren-possen treiben ꝛc. beuzelen, femelen, tymelen, fikfakken, futzelen.
Narren-spiel/ Possen-spiel / Zot-spel, Potsen-spel, Klucht-spel.
Narrheit / Thorheit / Zotheit, Gekheit, Zottigheit, Zotterny, Gekkerny, Dwaasheit, Malligheit, (Mallery)
närrisch / thöricht / albern/ zot, mal, dwaes, gek, dol &c. it. uytzinnig.
närrischer Kopf / Narren-kopf / Narrekop, Zot-kop, Zotte-bol.
närrischer / närrischer Weis umgehen/ zottelyk, gekkelyk, mallig, dwaaselyk te Werk gaan.
närrisch thun / einen Narren abgeben/ de Gek poetzen &c. maaken.
naschen / schlecken ꝛc. snoepen. v. ib.
heimlich naschen / smuigen, sluiken, Lekkernyen ter smuig, [smuik] i. e. heimelyk, bedektelyk, achterbaks snoepen.
naschhaft/ schleckhaft/ snoepig, snoepsnoepachtig, die geern wat lekkers eet en drinkt.
Nascher/ Schlecker/ Nasch-/ Schleckmaul / heimlicher Nascher / Snoeper, Lekker-mond, (-bek, -tand), een Lekker-beetje. v. naschhaft.
Nasch-liebe / (verstolene Bulerey) Snoep-, Sluik-min.
heimliche Nasch-liebe schmäckt am besten / Sluik-min, Smuig-min [geloken Min] smaakt zoet.
Nasch-/ Schleck-marckt / i. e. Obstmarckt / Snoep-merkt.
Nasch-/ Schleck-werck / Snoep-werk, Goed ten snoepen, Snoepery.
Nasch-/ i. e. Obst-zeit/ Snoep-tyd.
Nase / Neus.
eine grosse / lange / herrliche Nase / een groote, lange Neus; een deftige Snavel.
eine lange Nase krigen / (beschämt werden) een lange Neus krygen, beschaamt worden.
einem etwas unter die Nase reiben / iemant iets in de Neus wryven.
näseln/ (durch die Nase reden/ singen) neuzelen.
Nasen-häarlein / Neus-haairtjes.
Nase-loch/ Nase-löcher/ Neus-gat, Neusgaten.
Nase-scheidbein/ Neus-scheidzel.
Nasen-schneller / (Nasen-stüber) Knipslag op de Neus.
Nasen-trieffen/ Neus-druiping, Druipneus.
Nas-horn/ Neus-hoorn.
Naß-tuch/ Schnup-/ Schneutz-tuch/ Neus-doek, Snuit-doek.
nas-weis; ein Nas-weiser / neus-wys, een Wys-neus, Wys-hoofd.
ein nas-weises Weib ꝛc. een neus-wyze Malloot.
Nas-weißheit / Neus-wysheit, Laatdunkel.
naß / feucht ꝛc. nat, vochtig. v. ib.
naß machen/ nätzen/ feuchten / nat maaken, natten, vochten, door 't Water haalen. v. ib.
die nasse Wäsche aufhencken / 't natte [gewasschte] Linnen ophangen.

nasse

naſſe Waaren; allerhand naſſe Waaren verkauffen/ natte Waaren; allerhande natte Waaren (allerhande Nat) verkoopen.

Näſſe/ Nätze/ Feuchtigkeit/ Natheit, Nattigheit, Vochtigheit.

naſſen/ durch-naſſen/ v.n. natten, doornatten.

nätzen/ netzen/ feuchten/ v. a. natten, netten, vochten.

nätzlicht/ feuchtlich/ nattig, natachtig, vochtig.

Nation/ Volck/ Land-art/ Nacie, Volk, Land-aart, v. ib.

Natter/ Otter/ Adder, Adder-slang.

Natter-(Otter-) gezüchte/ Adder-gebroedzel.

Natter-zung/ Adder-tong.

Natur/ Natuur, v. eigenſchaft.

Natur-kündigkeit/ Natur-konde, -kennis.

Natur-kündiger/ Natuur-kundige, -kenner.

natürlich/ natuurlyk &c.

Natürlichkeit/ Natuurlykheit.

Nebel/ Nevel, Miſt, Mot.

nebelen/ nevelen, miſten, motten.

es nebelt/ 't nevelt, miſt &c.

nebelicht/ neblicht/ nevelachtig, miſtig, mottig, deizig &c.

neben/ neven, nevens, neffens.

Neben-arbeit/ -werck/ Neven-werk, By-werk.

Neben-artickel/ Neven-artikel.

Neben-beamter ꝛc. v. Mit- ꝛc. Neben-buler.

Neben-geſell/ -knecht/ -magd ꝛc. v. mit- ꝛc.

Neben-hauß/ Neven-huis.

Neben-menſch/ Nächſter-/ Neven-, Even-menſch, Naaſte.

Neben-ſache/ -handlung/ Neven-zaak, -handeling.

Neben-ſpeiſe/ Neben-gericht/ Neven-ſpys, By-gerecht.

nebenſt/ neben/ benebenſt/ nevens, benevens, beneffens, boven &c. v. über.

Neben-ſtunden/ Neven-ſtonden.

Neben-urſach/ Neven-oorzaak.

Neben-weg/ Neven-weg.

Neben-zimmer/ -kammer/ -gemach/ Zyde-kamer.

nebſt: nebſt dem daß/ über daß ꝛc. boven dat ꝛc. nebſt meiner Mühe/ hab ich auch ꝛc. boven myne Moeite, heb ik ook &c.

Neber/ Nepper/ Boor &c. v. bohrer ꝛc.

neben/ nähen/ naaien.

Neherinn/ Näherinn/ Naaiſter.

Nehe-garn/ -zwirn/ -faden/ Nehtz/ Naai-garen.

Nehe-körblein ꝛc. Naai-korfje, Naai-mandje.

Nehe-küſſen/ Naai-kuſſen.

Nehe-mägdlein (ſo nehen lernt/) Naai-meisje.

Nehe-nadel/ Naai-naald.

Nehe-ſchul/ Naai-ſchool.

Nehe-werck/ Naai-werk.

nehmen/ V. I. abnehmen/ rauben/ ſtelen ꝛc. neemen, beneemen, afneemen, ſtelen, rooven, berooven, ont-eigenen, v. ib.

nehmen/ annehmen ꝛc. neemen, aannemen.

nehmen die Flucht/ de Vlucht neemen, kiezen.

etwas übel nehmen/ iets quaalyk [ten quaade] neemen, duiden, misduiden, opnemen, opvatten.

etwas ſo und ſo nehmen/ [verſtehen/] iets zo en zo neemen, verſtaan, duiden, uitleggen.

nehren/ ernehren/ voeden, it. geneeren. v. futteren.

ein Kind nehren/ ernehren/ ihm zu eſſen geben/ een Kind voeden, v. aufziehen, unterhalten ꝛc.

eine Speiſe/ die wol nehret/ een Spys, die zeer weel voed, v. nährend. nahrhaft.

nähren ſich/ ſeine Nahrung mit etwas ſuchen ꝛc. zich met iets geneeren.

nehrend/ nahrhaft/ ſpeiſend/ ſättigend ꝛc. voedend, voedzaam, verzadigend. v. ib. it. v. kräftig.

Nehrer/ Ernehrer. it. Aufzieher/ Verpfleger ꝛc. Verpflegerinn/ Voeder, Voedſter.

Nehrung/ Voeding, Opvoeding &c. v. unterhalt. ſpeiß. tranck. it. v. nahrung.

Neid/ Abgunſt/ Misgunſt/ Nyd, Nydigheit, Afgunſt, Misgunſt, Wan-gunſt &c.

neiden/ beneiden/ nyden, benyden.

Neider/ Nyder, Benyder &c.

neidig/ ab-/ mis-günſtig/ nydig, af-, mis-gunſtig, wan-gunſtig.

neigen/ ſich neigen/ bucken einem zu Ehren/ nygen [neigen] bukken, ſtuipen, buigen voor iemant.

neigen/ i.e. geneigt ſeyn/ neigen, hellen, geneigt, genegen zyn. v. ib. it. v. neigung ꝛc. geneigt. hängen.

Neigung/ Geneigtheit/ it. Luſt/ Liebe/ Sinn ꝛc. Neiging, Genegenheit, Helling, Trek, Luſt, Zin, Drift ꝛc.

Neige: der Wein ꝛc. gehet auf die Neige/ Neige: die Wyn &c. loopt op de Hef.

nein/ neen &c. v. Gram. p. 78.

Nelcke/ Graß-blum. v. nägelein.

nemlich/ te weeten &c. v. nämlich ꝛc.

nennen/ V. I. benennen/ niemen/ beniemen/ noemen, benoemen. v. ib.

ſich ſo und ſo nennen/ zich zo en zo noemen. v. heiſſen.

Nenn-bar/ noembaar.

Nennung/ Noeming.

Nenn-wort/ (Nomen) Noem-woord.

Nerve (Spann-ader/) Nerf, Nerve, Span-ader, Pees-ader.

Neſſel/ Netel.

Neſſel-tuch/ Netel-doek.

Neſt/ Neſt, Niſt.

Vögel aus ihrem Neſt jagen/ Vogels verneſtelen, uyt hun Neſt jaagen, hun Neſt ſtooren.

einen aus ſeinem Neſt/ i.e. Bett/ Hauß ꝛc. jagen/ iemant uyt zyn Neſt jaagen. i.e. uyt zyn Bed, Huis &c. verneſtelen doen, op ſtaan, doen verrecken &c.

neſten/ niſten/ neſten, neſtelen.

Neſt-ey/ Neſt-ei.

Neſt-korb/ Neſt-korf.

Neſt-vogel/ Neſtling/ Neſt-vogel, Neſtling, die noch op't Neſt zit.

Neſtel/ (lederner/) Neſtel-riem/ Neſtel, Neſteling (Naſteling) Veter, Neſtel-riem.

einem den Neſtel knüpfen/ iemant den Neſtel knoopen.

neſtelen (mit einer Neſtel zu neſtelen/) veteren, met een Veter, of Neſtel binden, aanbinden, toebinden.

Neſtel-macher (-ſchneider) -beſchläger/ Neſtel-, of Neſteling-maker, -ſnyder, -beslaager (-klopper.)

Neſtel-nadel/ -ſteft/ Veter-naald, -ſtift &c.

nett/ ſauber/ reinlich/ zierlich ꝛc. *adj.* net, zuiver, fraai, cierlyk, effen, zindelyk &c. v. ib.

nett/ zierlich/ frantzöſiſch ꝛc. reden ꝛc. net [lekker &c.] frans &c. ſpreeken ꝛc.

nett/ reinlich/ ſäuberlich ꝛc. *adv.* net, nettelyk, nerjens, zindelyk &c.

Nettigkeit/ Sauberkeit/ Nettigheit, Zuiverheit, Zindelykheit.

Netz/ Net.

groſſe Netze eines Fiſchers/ groote Netten [Want] van een Viſcher.

Netz/ Vogler-Netz/ -garn/ Net, Vogelaars-net. v. garn.

Netz-/ (netz-weis geſtrickter) Marckt-ſack/ Sack/ Nerje, Net-zakje.

Netzen ꝛc. v. naß. nätzen ꝛc.

neu/ *adj. & adv.* nieuw, nieuw, nieu.

Neu/ das Neue/ 't Nieuwe.

das Neue iſt ſchon ab von ſeinem Kleide ꝛc. 't Nieuwe is al af van zyn Kleed ꝛc.

auf ein Neues (aufs Neue) von Neuen/ op een Nieuw, op Nieuws, van Nieuwes aan, noch eens &c. v. wieder ꝛc. noch einmal.

Neues/ i.e. neue Zeitung ꝛc. v. neuigkeiten.

was gibts Neues? wat is 'er Niews? hebt gy niet wat Nieuws?

Neues von gelehrten Sachen ꝛc. Letternieuws &c.

Neues von Kirch-/ und Religions-/ Staatſachen/ von Kriegs-ꝛc. ſachen/ Kerknieuws, Staat-nieuws, Krygs-&c. nieuws &c.

neu-backen/ nieuw-bakken.

Neu-bekehrter/ Nieuw-bekeerde.

neu-gebaut/ -getüncht ꝛc. Haus/ nieuw-gebouwt, -gewit &c. Huis.

neu-geboren Kind/ nieuw-geboren Kind.

neu-gelegt Ey/ nieuw-geleid Ei. v. friſch.

neu-geworben Volck/ nieuw-geworven, nieuw-gelicht Volk.

neu-gierig/ fürwitzig/ curieus/ niews-gierig, vernieuwt &c. v. ib.

Neu-gierigkeit/ Nieuws-gierigheit.

Neu-jahr/ Nieuw-jaar.

Neu-jahr-geſchenck/ Nieuw-jaar-gift.

Neuigkeiten/ Nieuwigheden *plur.* v. neue Zeitungen.

Neuigkeiten/ Neuerungen im Regiment/ in der Religion anrichten/ einführen/ Nieuwigheden, Nieuwering in de Regeering, in de Religie invoeren.

neulich/ unlängſt/ erſt jüngſt ꝛc. nieuwelyk, onlangs, flus, korteling, korts, niet lang geleden.

Neuling/ Nieuweling, Aankomeling.

er iſt noch ein Neuling/ hy is maar een Nieuweling &c.

Neu-mond/ Nieuw-maan.

neun/ negen.

neunt: der ꝛc. neunte/ neunter/ negende de negende, of negenſte.

Neun-auge (Bricke/) Negen-oog.

neun-zehen/ neun und zwantzig ꝛc. negentien. negen en twintig &c.

neunzig/ negentig.

Neutral/ met geen Party houdende, en geene aannemende.

nicht/ *adv. neg.* niet. v. nichts.

warum nicht? waarom niet?

gar nicht/ durchaus nicht/ niet met allen, geen zins, ganschelyk niet; in geenderly wyze.

ists nicht wahr? is 't niet waar? [ niewaar? ]

Nota. was wir in unserer holländischen Grammat. pag. 79. von dem *Adv.* niet. und deme / vor diesem gebräuchlich gewesenen Vorsatz — wörtlein en gesagt haben.

nicht allein ꝛc. sondern auch ꝛc. niet alleen &c.; maar ook &c.

zu nicht/ eitel machen/ vereitelen / te niet doen, verydelen.

nicht einmal: er hat mir nicht einmal gedanckt/ niet eens: hy heeft my niet eens gedankt.

nichtig/ nietig, ydel. v. eitel ꝛc.

nichtig (null) nicht-gültig/ nietig.

Nichtigkeit/ Nietigheit, Ydelheit &c.

nichts/ nicht/ niets, niet.

aus nichts wird nichts/ uit niets word nies.

zu nichts werden / zu nicht (nichts) machen/ tot niet worden, te niet doen, vernietigen. vernielen. v. vernichten.

ein pures Nichts/ een enkel Niet.

GOtt allein kan aus Nichts Etwas machen/ GOd alleen kan uit Niet, iet maaken.

wañ Nichts zu Etwas gelangt ist/ so kennt etwas sich nicht mehr/ als Niet gekomen is tot iets, dan kent zich Jet niet.

nichts/ gar nichts / niet, niets, niet met allen, niet ter Weereld.

nichts krigen von etwas / niet krygen, trekken van iets.

nichts (nicht) als ꝛc. niet dan &c.

nichts (nicht) thun / als fressen und saufen / niet doen dan vreeten en zuipen.

nichts destoweniger / dennoch gleichwol / niet te min, echter, evenwel.

nicht daß ꝛc. niet dat &c.

nicken ( mit einem Nick wincken/ zuwincken/) met een Knik wenken, toe-wenken. v. ib.

nicken mit dem Kopfe/ für Schlaf/ oder Schläferigkeit / nikken, knikken met 't Hoofd [ knikke-bollen, ] van Vaak.

niden ꝛc. v. hierniden. it. v. unten. drunten.

nider/ nidrig / *adj.* neder (neêr) laag, leeg, nederig.

niderer ꝛc. machen/ ernideren/ verlaagen, laager maaken &c.

nidriger Ort/ Thal/ Laagte, Leegte. v. ib.

niderig/ nidrig/ Nidrigkeit/ i.e. demütig ꝛc. v. ib.

Nidrigkeit/ Laagte, Leegte, v. demut. ꝛc.

Nider- / *Partic. comp. separ.* etlicher *Verb. it. Nom.:* die vornemste seynd folgende:

nider-beugen/ neder, of neêr-buigen.

sich zur Erden nider-beugen / zich ter Aarden toe neder buigen. v. niderbücken.

nider-bücken/ -beugen / neder-bukken, -buigen. v. bücken. beugen. neigen.

nider-drucken/ neder-drukken, -duuwen. v. unterdrucken.

nider-fahren/ hernider-fahren / herab-fahren ꝛc. neder-vaaren, -daalen.

Nider-fahrt/ Neder-vaart, -daaling.

nider-fallen/ *V. I.* neder-vallen, -storten. v. stürtzen.

nider-fällen/ fällen/ neder-vellen, vellen, ter Aarden neer-Werpen. v. niderschlagen.

Nider-gang (Untergang/) Nedergang. v. westen.

nider-geben (untergehen) die Sonne/ neder-, (ondergaan) de Zon.

nider-hauen/ -hacken/ -säbelen/ neder-houwen, -hakken, -vellen, -sabelen.

nider-hocken / -knotzen / neder-huiken, of neêr- hokken.

Nider-kleid (-wand/) i. e. Hemd/ Schlaf-hosen ꝛc. Neder-kleed &c. v. ib.

nider-knien (auf die Knie niderfallen/ sich niderwerffen / ) neder-knielen, op de Knien nedervallen &c. zich nederwerpen op zyn Knien. v. ib. it. v. fußfall. knien.

nider-kommen (genesen) eines Kindes/ in de Kraam [ in 't Kraambed ] komen, bevallen van een Kind. v. ib.

ein unzeitiges Niderkommen (Gebären/) vroege Kraam, Miskraam, Misbaaring; eene Storting.

Nider-lage der Kauffmanns-güter/ Stapel van Koopmans-goederen.

Niderlage (Schlacht) der Feinde/ Neder-laage.

Nider-land/ Nider-teutsch-land/ Neder-land, Neder-duitschland.

die Oesterreichische/ Spanische/ Frantzösische; die Vereinigte Niderlanden / de Oosten-ryksche, de Spaansche, Franse; de Vereenigde Neder-landen.

Nider-länder/ Neder-lander.

nider-ländisch ꝛc. nederlandsch &c. v. holländisch.

nider-lassen / *V. I.* neder- (neêr-) laaten.

niderlassen/ -schlagen/ -setzen sich irgend häußlich / zich ergens neder-laaten, slaan, vesten, huis-vesten, of -vestigen.

nider-legen/ neder-, of neêr- leggen, nederstellen.

Nider-leib/ Unter-bauch / Neder-, of Onder-buik.

nider-machen / neder-maaken, vermoorden. v. töden ꝛc.

nider-reissen/ umreissen / abbrechen/ schleiffen ein Gebäu ꝛc. een Gebouw neêr-werpen, afwerpen, sleehten, sloopen &c.

nider-schiessen/ neêr-schieten.

nider-schlagen/ *V. I.* neder-, neêr-slaan.

niderschlagen / erschlagen / todt-schlagen. v. ib.

seine Augen niderschlagen / zyne Oogen neder- slaan; neder-zien.

nider-setzen/ -stellen / neder-zetten, -stellen (zich.)

sich niedersetzen/ -neder-, of neêr-zetten.

nider-sencken/ -sincken / absincken/ neder-zakken, -zinkken. v. ib.

nider-sitzen/ *V. I.* neder-, of neêr-zitten. v. nidersetzen sich.

nider-stossen/ (-stechen / über einen Hauffen stossen / ) *V. I.* neder-stooten, -steeken &c. v. ermorden. todt stechen ꝛc.

nider-strecken/ neder-strekken.

nider-teutsch / *adj. subst. adv.* neder-duitsch. v. holländisch.

Nider-teutschland / Neder-duitschland.

nider-trächtig / nidrig- / knechtisch- / sclavisch- ꝛc gesinnt/ neder-draagtig. snoog, knechtsch-, slaafs-, slaafachtig gezint &c.

Nider-trächtigkeit / Neder-draagtigheit, Snoodheit, knechtschen, slaafsen, eerlos-, en vuilen Aart, slaafs Gemoed, slaafzen Zyn &c.

niderwärts / abwärts / nederwaart, benedenwaart. v. ib.

nider-werffen/ -schmeissen/ *V. I.* neder-werpen, -smyten.

nie/ niemal/ *adv.* nooit (noit) nimmer. noit. v. nimmer. it. v. Gram. p. 76.

nieden/ nieten (einen Nagel ꝛc.) een Nagel-klinken toe-klinken, neêr kliaken, -kloppen.

niedlich / lekker &c. v leckerhaft ꝛc. schleckhaft. naschhaft.

Niedlichkeiten/ *plur.* Lekkernyen, lekker Eeten, lekkere Spyzen, Dingen &c. v. lecker-bißlein. naschwerck.

niemals ꝛc. v. nie ꝛc.

niemand/ kein Mensch/ niemant, Geen. v. Gram. p. 45.

Nier/ Nieren/ *plur.* Nier, Nieren. *plur.*

Nieren-braten / -stück / Nier-stuk, -harst.

Nieren-fett (Fett/ wo die Nieren innen ligen/ Nier-vet [ Nier-bed. ]

Nieren-stein/ -gries/ Nier-steen. Graveel.

Steinlein / Nieren-steinlein / Steentje, Nier-steentje.

Nieren-sucht/ Nieren-wehe/ -geschwär/ Nier-zucht, Nier-wee, -verzweering.

nieren-süchtig / nier-zuchtig.

niesen/ brausen/ pfuchsen / niezen (niesen) pruisschen.

Nies-pulver/ Nies-pulver, Snuf-tabak, Snufje.

Nieß-wurtzel/ Nies-wortel.

niessen/ i. e. geniessen ꝛc. Niessung ꝛc. v. ib.

nimmer/ i. e. nicht mehr/ nimmer, nimmer meer, niet meer, nooit meer. v. seq. it. v. nie ꝛc.

etwas nimmer mehr thun/ nimmer meer iets doen.

nirgend/ nirgends/ nergens, nienwers.

nirgend um (für nichts) sorgen / nergens om zorgen.

nirgend nach fragen / nergens naar vraagen.

Niß/ Nisse/ Laus-nisse/ Neet.

nissig/ neetig.

nisten ꝛc. v. nest. nesten. ꝛc.

Nitsche (muschel-formig Bild-gewölblein/) Nitsch, Beeld-hol, of -holleken.

nobel/ stattlich/ herrlich/ nobel, staadigdeftig &c.

noch/ noch, nog.

noch immer/ noch immer, noch al.

noch: noch mehr ꝛc. noch: noch meer &c.

an statt euch zu reinigen/ macht ihr euch noch unflätiger / aan plaats van u te zuiveren, maakt gy u noch al vuilder.

noch einmal/ noch eens.

noch: weder Brod noch Geld haben/ [ne. h.] Brood, noch Geld hebben.

Nobt

Noht/ Nood.

Noht/ i. e. Gefahr/Nood, Gevaar. v.ib.

in Noht/ Nöhten/ in Gefahr seyn / in Nooden, in Pyne, in Last zyn , in Gevaar, verlegen zyn.

es Noht haben/ die Noht da seyn/ 't Nood hebben &c.

es hat keine Noht/ 't heeft geen Nood ꝛc.

zur Noht/ ter Nood.

Noht/ Mangel ꝛc. Nood , Gebrek, Behoefte &c. v. Nohtdurft.

Noht leiden (in Noht / Nöhten seyn/) Nood, Gebrek lyden. v. arm, bedörftig ꝛc.

Noht/ i. e. Mühe haben / etwas auszurichten/ met Moeite iets doen, 'er Moeite in hebben.

mit genauer Noht/ nauwelyks, ter naauwer Nood. v. kaum.

die schwere Noht/ de vallende Ziekte.

Noht/ i.e. Scheiß-noht ꝛc. Nood, Kaknood &c. v. nohtdurft.

Nohtdurft (Nohturft / ) Nooddruft, Behoef, Behoeftigheit, Geryf &c. v. unterhalt.

seine Nohtdurft haben / al zyn Behoef, Behoefte [ Nooddruft ] hebben [Zeil en Treil in zyn Boot hebben. ]

seine Nohtdurft (Leibs-nohtdurft) thun/ verrichten/ zyn Gevoeg doen, zyn Baik ontlasten, loozen.

noht-durftig/ nottürftig / nooddruftig, behoeftig &c. v. arm ꝛc.

Nohtdürftigkeit/ Nooddruftigheit, Behoefte, Nood, Gebrek. v. noht.

nöhten/ nöhtigen/ nooden, noodigen. v. zwingen. Gewalt anthun ꝛc.

Noht-fall/ Nood val.

Noht–helffer/ Nood-helper.

Noht-hülff/ Nood-hulp.

nöhtig/ nohtwendig/ nohtsächlich/ *adj.* & *adv.* noodig (nodig) noodwendig, nood-zaakelyk, van nooden (van doen.) v. ib. it. v. vonnöhten.

etwas nöhtig/ (vonnöhten) haben / iets noodig [nodig] van nooden, van doen hebben.

Nöhtigkeit / Nohtwendigkeit / Nohtsächlichkeit / Noodigheit, Noodwendigheit, Noodzaakelykheit.

Noht–lüge/ Nood-leugen.

Noht–pfennig/ Nood-penning.

Naht-sache/ Nood-zaak.

Noht–stall/ Hoef stal.

Noht-wehr/ Nood-weer, -verweering.

Noht-wehr brauchen / sich noht-wehren müssen / Nood-weer gebruiken, zich nood-weeren moeten.

nohtwendig ꝛc. v. nöhtig ꝛc.

Noht-zucht/ Verkrachting, Schoffeering, geweldige Schending &c. v. schändung ꝛc.

noht-züchtigen / oder –züchten ; nohtschänden/ verkrachten, schoffeeren &c.

eine Jungfrau nohtzüchtigen/ schwächen/ een Maagd verkrachten, overweldigen.

Noht-zwang/ Nood-dwang. v. zwang.

nöht/ i.e. ungern / noode, ongeerne, onwillig. v. ib.

Nonn/ Nonne/ Non, Nonne, Kloosterzuster, Bagyn.

Nonnen–/ (Frauen–) closter/ Nonnen–, of Vrouwen-klooster.

Nonnen–garn / Nonnen-werck/–arbeit ꝛc. Nonnen-garen, Nonnen-werk &c.

Nord/ Norden / Mitternacht / Noord (Noort) Middernacht &c.

Nord-fahrer/ Noord-vaarder.

nordisch/ nördlich/ noordelyk.

nordische Völcker/ Nord-länder/ Noordvolkeren, Noord-landers.

Nord–länder/ Noord-landen.

Nord-ost/ Noord-oost.

Nord–pol/ –aechs/ –stern / Noordpol, –as, –star.

Nord-see/ Noord-zee.

Nord–theil/ – seite der Welt / das Norden / het Noorder - deel (–quartier) der Weereld.

nord-wärts/ nördlich/ noord-waart ꝛc.

nord-wärts / gen Norden segelen/ noordwaart zeilen , t noordwaart , naar 't Noorden aanzetten; om 't Noorden vaaren.

nord-wärts/ nördlich ligen/ abligen / benoorden leggen, afleggen.

Nord-west/ Noord-west.

Nord wind/ Norden-wind / Noordwind, Noorde–wind, die Noord- of waart, noordelyk loopt, die noord is.

mit einem Nord-west-wind in See laufen / met een noord- weste- , of noordlyke Wind in Zee loopen.

Nössel/ i.e. halbe Maß. v. Seidel. Pint/ Schoppen.

Notarius/ Notaris.

Note/ Musick, note / Noten. *plur.* Noot, Nooten. *plur.*

Noten-papier/ Nooten–papier.

Notturst ꝛc. v. Nohtdurft.

nüchter/ nüchteren / nuchter, nochter, nuchteren monds.

nüchteren trincken ꝛc. nuchteren drinken &c.

nüchteren/ i.e. nicht truncken seyn/ nuchter, i.e. niet dronken zyn.

nüchter/ wieder nüchteren werden / ontnuchteren , weêr nuchter worden.

nüchteren / i. e. mässig im Essen und Trincken / nuchter , sober, matig &c. v. ib.

Nüchterkeit / Mässigkeit ꝛc. Nuchterheit, Soberheit, Matigheit &c.

Nudel/ Nudelen *plur.* langwerpig, en dunne Sneêkens, of Reepkens van gerolde Meel deeg &c.

Null/ Nul, nietig, van geender Waarden. v. nichtig.

eine Nulle im Rechnen/ een Nul [een o] in 't Cyfer.

nun/ itzt/ itzund / nu, nou, tegenwordig &c. v ib.

nun / i.e. ich sehe daß ꝛc. nu, i.e. ik zie dat &c.

nun eben/ nu ter stond, nu datelyk, aanstonds.

nun erst/ jetzt erst / nu eerst.

nun fort ! nun wacker ! nu voort ! nu t'za ! nu wakker aan !

nunmehr / nu [van nu] voort aan.

von nun an/ van nu aan.

nun wolan ! nun/ last uns ꝛc. ! nu! nu wel aan ! (nu kom aan ! ) nu laat ons &c.

nun und dan (dan und wan ) zu weilen ꝛc. nu en dan &c. v. ib.

nun/ i.e dieweil/ demnach / sintemal/ nu, dewyl, nademaal &c. v. ib.

nun sie das Ihrige verfressen haben / suchen sie, was andere haben / nu zyt' Hunne, al door de Billen gelapt [door 't Schyt-gat gejaagt, of gesmeeten] hebben ; zoeken ze 't gen andere hebben.

nupfen / i. e. mit kleinen Schlücklein trincken / slurpen, met kleine teugjens drinken.

nur/ nur allein / maar enkelyk, slechts, alleenlyk, zo veel.

nur : richtet euch nur darnach ! nu, regulier u daar vry na !

nur : sagt ꝛc. es nur (kecklich !) nu: zegt &c. het maar [vry ! ]

etwas nur allzu wol wissen/ iets maar al te wel weeten.

ihr könnts thun / wann ihr nur wollet/ gy kont 't doen, als gy maar wilt.

Nus/ Nuß/ Noot, Neut.

Nus–baum/ Noote-boom.

Nuß-bäumen-holtz / Noote-boomen–hout.

nuß-bäumen (von Nuß-bäumen-holtz/) noote- boomen.

nus-bäumen / i. e. mahlen / anstreichen als wann es von Nuß-bäumen-holtz gemacht wäre / noote-boomen &c.

Nus-beisser / –kracher (von Holtz/) houte Noote-kraaker.

Nuß-kern/ Noot-kern, –pit.

Nus–öel/ Noot– , of Neut-olie.

Nus–schale/ Noot– , of Noote-schaal, –dop, –schelp.

Nuß-schal (grüne/) Noot-bolster (groene Schil.)

Nutz/ Nutzen/ Vortheil/ frommen/ Nut, Voordel Winst, Profyt, Baat, Oirbaar.

Nutzen aus etwas ziehen/ schöpfen/ schaffen ꝛc. Profyt uyt iets trekken ; Baat, Winst doen.

etwas einen Nutzen bringen / iemant iets Voordeel, Baat brengen [voortbrengen] te Vrucht, Deugd doen &c.

einem etwas zum Nutzen gereichen/ ausschlagen/ iemant iets te Staade, te Baat, te Pas komen.

nutzen / nutzigen / brauchen / gebrauchen ꝛc. nutten, nuttigen , bezigen, gebruiken, oirbaaren &c. v. ib. it. v. geniessen.

etwas für ein gewisses Geld/ sehr wol nutzen/ geniessen/ brauchen können / iets voor een zeker Geld zeer wel nuttigen, tuigen [bezigen, gebruiken] konnen.

nutzen/ batten/ helffen/ nutten, baaten, helpen.

nutzlich / nutz/ nutzbar/ förderlich / vortheilig/ nut, nuttig , nuttelyk, dienstig, voorderlyk, profytelyk oirbaar, raatzaam.

sein Geld ꝛc. nützlich/ forderſam/ rätlich / sparlich ꝛc. nutzen / brauchen / anwenden/ menagiren / zyn Geld, of anders orberen, nuttigen, te nutte brengen, 't op den Orber, en zuiniglyk bezigen aanleggen, besteeden &c.

Nutzlichkeit / Nutzbarkeit ꝛc. Nuttigheit, Nuttigheit &c. v. nutzen.

Nutz–sucht/ Baat-zucht.

Nutzung / Nuttiging , Beziging. v. brauchen ꝛc.

# O.

O!

O GOTT! o lieber GOtt! O GOd! o lieve GOd!

! ob/*Conj. lat.* utrùm of, oft.

ich weiß nicht/ ob es wahr iſt/ odernicht/ ik weet niet, of het waar is, of niet.

ob: als ob/ als wann ꝛc., of als of &c.

ſie ſtellt ſich/ als ob ſie närriſch wäre / zy houd haar, of ze gek was.

ob (oder): ich hatte kein Glied am Leibe (oder) es bebete/ ik had geen Lid aan 't Lyf, of 't beefde.

ob/ i.e. auf/über ꝛc. op.

einem ob dem Halſe ligen/ iemant op den Hals leggen, i.e. laſtig, bezwaarlyk vallen.

ob/i.e. ab/von/ van.

einen Eckel ob einer Speiſe haben/ einem drob eckelen/ een Walg, Afkeer van een Spyze hebben, v.ib.

ob/ i.e. über ꝛc. over.v.ib.

ſich ob etwas freuen / betrüben ꝛc. zich over iets verblyden, bedroeven &c.

ob/(in der *Compoſ.*) an ſtatt/ oben/ boven &c. v. oben.

Ob-acht/ Acht/Achtung / Acht, Achting. v. ib.

etwas in Obacht (Acht) nehmen / op iets Acht neemen.

ob-bemelt/obgemeldt/ obbenennt/ boven-genoemt, —gemeld, voornoemt, voorſchreeven. v. vor.

Ob-dach/ i.e. Unterſchleiff / Huis-veſting, Herberg.

einem Reiſenden ꝛc. Obdach geben / een Reiziger Huis-veſting geeven, hem onder zyn Dak opneemen, onthaalen.

ein Gut unter Obdach bringen / een Goed bergen. v. bergen.

oben/ boven. v. it. v. empor ꝛc.

etwas oben gemeldt haben/ iets boven gemelt &c. hebben.

oben an: oben an ſitzen/ boven aan zitten, voor-, voor aan; aan 't hoogſte einde zitten &c. v. ober-ſtelle.

oben her: von oben her/ van boven.

oben hin/achteloos, heenen. lat. obiter.

oben-/ (empor-) ſchwimmen / boven—, boven op zwemmen, opdryven, vlot zyn. v. treiben ꝛc.

Ober—/ Oberſt-/ Opper-, it. Over-, it. Boven.

Oberen/ die Oberen/ de Overheden.

Ober—amt/ Opper-baljouſchap.

Ober- amt- mann / Opper- baljou; —droſſaart, —land-voogd.

Ober-aufſeher/ Opper-opzichter, Opper-vood.

Ober—aufſicht / Opper - opzicht, - voogdy.

Ober—bart/ Boven—baard. v. knebelbart.

Ober - Bayern ꝛc. Opper-Beyeren.

Ober—/Oberſter-boden eines Hauſes/ hoogſte Zoldering, of Vliering van een Huis.

Ober-boden / —decke / Ober-decke eines Zimmers über dem Haupt / Zoldering boven 't Hoofd.

Ober- (über-) irdiſch/ boven-aardſch.

Ober—fläche / Opper-vlackte, vlakke Boven-grond.

Ober-gebiet/ Opper-gebied.

Ober—gericht/ Opper-gerecht, Opperhof.

Ober- gewalt/ Ober-macht / Opper-gewelt, Opper-magt.

Ober-hand/ Uber-hand / it. Ober-ſtelle/ Præcedentz/ Vorgang ꝛc. Over-hand, Boven-hand, Voor-rang.

die Ober-hand haben / bekommen / nehmen/ de Over-hand hebben, krygen, neemen.

Ober-hauß / Boven-huis, Opper-huis.

das Ober-haus des Parlaments in Engelland/ het Hooger-huis &c. in Engeland.

Ober-herr/ Over-heer, Opper-heer.

Ober-herrſchaft/ —macht ꝛc. Opperheerſchap,—magt (—gezag.)

Ober—kleid/ Boven-kleed, —tabbart. v. ober-rock.

Ober—koch/ Opper-kok.

Ober—land/ Ober—länder ꝛc. Opper-, of Boven-land, Boven-lander.

Ober-leder/ Boven-leder, Over-leêr.

Ober—leftze/ -lippe/ Boven-lip.

Ober—leib/ Boven-lyf.

Ober-mann/ Ob—mann / Ober-geſchworner ( einer Handwercks-zunft/) Over-man, Hoofd, Deken (van een Gild.)

Ober-männer/-leute/Over-mannen, Overluiden.

Ober—mül-ſtein/ Opper-, of Boven-molen ſteen; de Looper.

Ober-Pfaltz/ Opper-Paltz.

Ober—Rhein / Opper-Ryn.

Ober-rock/ —kleid/ - hoſen / —hemd/ —ſtrümpfe ꝛc. Opper- (Boven-) rok, -kleed, broek, - hemd, kouſſen &c.

Ober—ſaal/ Opper-, of Boven-zaal.

Ober—Sachſen / — Ungaren ꝛc. Opper-Saxen, —Ongaryen &c.

Ober—ſchenckel / -bein / Dick-bein/ Boven-been, Dik-been.

Ober—ſchultz/ Opper-ſchout, Hoogſchout.

Ober—ſchwelle/ Boven-dorpel.

Ober—ſtelle / Opper-plaats, Voorrang. v. ober—hand.

Ober—ſtimme/ (Diſcant/) Boven-ſtemme, Boven-zang.

Ober—ſegel/ Mars-zeil, Top-zeil.

oberſt/ opperſt. v. höchſt.

das Oberſte Weſen/ die Oberſte Weißheit/ het Operſte Weezen, de Opperſte Wysheit.

Oberſter/ Obriſter/ Overſte.

Oberſt— / oder Groß—hofmeiſter ꝛc. Opper—, of Groot-hof-meeſter.

Oberſt—jäger/ -jägermeiſter/ Opper-, of Groot-jaager, of Jaager-meeſter &c.

obgemelt/ obgedacht/ obgeſagt ꝛc. v. obbemelt.

obgleich ꝛc. v. obſchon ꝛc.

obhanden/ vorhanden ſeyn/ ophanden, aanſtaande zyn. v. nahe ꝛc.

Obhut/ i.e. Schutz / Schirm / Bewaaring, Schut, Behoed, Beſcherming. v. ib.

Oblaten zu Briefen / it. zu Hoſtien / Ouwel, Obli.

Ob-mann ꝛc. v. Scheid-richter ꝛc.

Obrigkeit / Overigheit, Overheit. v. oberen.

obſchon/ (ob) obwol / obgleich/ al, alhoewel (of) ſchon, al is 't dat &c. v. Gram. p. 97.

ob er (ſchon) obſchon er das thut / wirds ihm doch nicht helffen/ al, hoewel, ſchoon, of hy dat doet; 't zal hem niet helpen.

dieſe arme Magd iſt vielleicht tugendſamer als ihr / ob ſchon ſie (ob ſie ſchon) dienen muß/ die arme Meid is misſchien deugdelyker als gy; al hoewel zy dienen moet [al moet ze dienen, ſchon ze dienen moet; al is 't, dat ze dienen moet &c.

ob ſchon ihr gelehrt/ reich ꝛc. ſeyd/ al is 't, dat gy geleerd, ryk &c. zyd.

Obſchrift/ Aufſchrift/ Uberſchrift/ Opſchrift.

Obſchrift (Ob-reim) auf einem abhangenden Wetter-dächlein eines Kramladens/ Luifel-ſchrift.

Ob-/oder Reim-ſchrift hinten auf einem Reiſe-/ oder Land-wagen/ Krat-ſchrift.

Obſicht/ Aufſicht/ Zuſicht/ Opzicht, Opgezicht; it. Toezicht, Achteeming &c.

obſiegen/ overwinnen, zeegen &c. v. ſiegen. überwinnen.

über ſeine Feinde obſiegen / over zyne Vyanden zeegen, de Zeege behaalen; ze overkomen, vermeeſteren, verwinnen.

Obſt/ Baum-früchte/ Ooft, Boomvrucht. v. frucht.

Obſt—baum/—garten/—kammer/—kelder / —boden ꝛc. Ooft- boom, -gaard (Boogaard) —kamer, —kelder, —zolder &c.

Obſt—mann (Obſtler/) Vrucht—verkooper, Appel-man &c.

Obſt—marckt/ Ooft-, Appel—merkt, Fruit—merkt.

Obſt—weib/ (—höckerinn) Obſtlerinn/ Ooft-wyf, Appel—teef.

obwol ꝛc. v. obſchon ꝛc.

Ochs/ Os, Oſſe. v. rind.

Ochſen-/ (Rind—) fleiſch / Oſſen—vleeſch, Rind—vleeſch.

Ochſen - händler / Oſſen — kooper, —handelaar &c.

Ochſen-haut/ -klauen/—kopf/—leber/ —lunge / —wammen / —zung/ —fuß/ -fleiſch / Oſſen - huid, —klauwen, —kop, —lever, —longe, —pens, —tong, —voet —vleeſch. &c.

Ochſen—marckt / —ſtall / - miſt ꝛc. Oſſen-merkt, -ſtal, -ſtront &c.

Ochſen-ſenne/—fiſel/ Farren-ſchwantz/ Oſſe-pees, Bulle-pees, Peezerik.

Ochſen—treiber/—hüter (—birt/—weider/) Oſſen-dryver, —ſtouwer, —hoeder, - Weider.

Ocker (Erd-farb / oder Farb—erde/) Oker, Ooker.

gelber Ocker (Ocker-gelb ꝛc.) Ookergeel &c.

Odem ꝛc. v. athem ꝛc.

oder/ of, oft, o. ꝛc. v. Gram. p. 97.

gebt mir das Geld/ oder das Buch/ geeft my dat Geld, of 't Boek.
öd/ wüst/ ungebauet/ wild/ woest, ongebouwt, Wild &c.
ein ödes Land ꝛc. een woest &c. Land.
öd machen. v. verwüsten. verheeren.
Oehr/ öhr ꝛc. v. ohr ꝛc.
Oel/ Oli, Olie, Oly.
Oel baum/ Olive/ Olyf boom, Olyve.
öl-bäumen- (Oliven-) holtz/ Olyf-hout.
Oel-baum-garten/ Oel-garten/ Olyf-boom-gaard, Olyf-tuin.
öl/ i. e. öl-baum-holtz-färbig/ olyf-boom-hout-verwig.
Oel-beer/ (Olive) Oli-besje, Olyf.
Oel berg/ Olyf-berg.
ölen/ (mit Oel salben/ schmieren/ it. schmältzen ꝛc. it. öl tränckeu) olien, met Olie zalven, smeeren &c.
Oelung/ (letzte) Olisel, 't laatste Olisel.
Oel-farb/ Oli-verf, -verwe.
Oel-händler/ Oeler/ Oli-kooper.
oelig/ ölig/ *adj. & adv.* oliachtig &c. v. schmärig. fett.
Oel-krug/ -hafen/ -topf/ -geschirr/ -glaß/ -flasch/ Oli-kruik, -kan, -pot, -glas, -vlesch.
Oel-kuchen/ -küchlein/ Ol.-koek, Olikoekje.
Oel-mühl/ -presse/ -kelter/ Oli-molen (-meulen) -pers, (-pars)
Oel-nuß/ Oli-noot.
Oel-schläger/ Oli-slager.
Oel-stein/ (zu Schär-messern) Olie-steen.
Oel zweig/ -blatt/ Olyf-tak, -blad.
Ofen/ Oven. v. back-ofen. kachel-ofen.
Ofen: Brenn-/ Feuer-ofen/ Oven, Brand-oven, Vuur-oven, Stook-oven.
Ofen/ Stuben-ofen/ Kachel-ofen ꝛc. Kachel-oven.
Ofen-gabel/ -krücke/ Oven-gaffel, Oven-vork, Rakel-stok, Schrabber, Kool-krabber.
Ofen-gebäcke/ Oven-gebak.
Ofen-hocker/ -sitzer/ Kachel-huiker, Asche-vyster, Kluisenaar die altyd in Huis zit.
Ofen-kachel/ Oven-stuk, -pot.
Ofen-loch/ Oven-gat, -mond.
Ofen-platte/ Oven-plaat.
Ofen-thürlein/ Oven-deurtje.
Ofen-wisch/ Oven-wisch, -wischer, -dweil.
offen/ eröfnet/ ungeschlossen/ open, (oopen) ongesloten, geopent,
offene Thür ꝛc. open, ontsloote Deur &c.
offene (freye) Tafel halten/ opene Tafel [open Hof] houden, v. offentlich.
offene Briefe/ opene Brieven; Patenten.
auf offener (freyer) Gasse ꝛc. v. frey ꝛc.
offenes Leibs seyn/ open Lyf [Buik] hebben; niet verstopt zyn; vryen Achtergang hebben.
öffnen/ eröffnen/ openen, open doen, opdoen, open sluiten. v. aufthun. aufschliessen. auffperren.
die Thore dem Feind öfnen/ eröfnen müssen/ de Poorten voor den Vyand op zetten. [open zetten] moeten.
einen Brief öfnen/ entschliessen/ erbrechen/ een Brief openen, ontsluiten. v. ib.
öfnen mit der Flitte/ (Lanzette) opvlymen, met een Vlym openen.
den Leib öfnen/ 't Lyf openen, afzetten, loozen, [loffen] Stoelgang, Opening maaken.

Offnung/ Eröfnung/ Opening, Ontsluiting &c.
Oeffnung des Leibs/ Opening des Lyfs, [Buiks] v. stulgang ꝛc.
Oefnung/ etwas Offenes/ oder ein Loch an etwas/ een Open [Opening] aan iets. v. loch. riß ꝛc.
keine Oeffnung (keinen Stulgang) haben/ geen Oepening hebben.
offenbar/ openbar, openlyk, kennelyk, blykelyk. v. offentlich. bekannt. kund. klar.
offenbarlich/ openbaarlyk. v. offentlich.
offenbaren/ entdecken/ openbaaren, ontdekken, openen, bekent maaken &c. v. eröffnen.
einen gebeimen Anschlag/ eine Verrätherey ein Zoll verfahren ꝛc. offenbaren/ verrahten/ eenen Anslag, een Verraad, een Sluikery &c. openbaaren, ontdekken. verraaden, verklikken, verklappen, aan brengen.
Offenbarung/ Openbaaring, v. erscheinung.
die Offenbarung Johannis/ de Openbaaringe Johannis.
offenhertzig/ aufrichtig/ openhartig gul, of gulhartig, vryhartig, oprechtig &c. v. ib.
Offenhertzigkeit/ Openhartigheit, Gulhartigheit, Vryhartigheit.
offentlich/ offenbarlich/ *adj.* openbaar, openlyk, openbaarlyk. v. offenbar.
offentliche Busse/ Strafe ꝛc. openbaare, openlyke Boete, Straf &c.
offentlich/ *adv.* openbaar, openbaarlyk, in 't Openbaar.
Officier/ Officier. v. beamter. bedienter ꝛc.
oft/ öfters/ oftermals/ zum öftern/ dikwils, dikmaal, dikwylen, menigmaal, menigwerf, veelmaal, vaak.
so oft (als) ich dran gedencke ꝛc. zo dikwils [t'elkens] als ik 'er aan denk &c.
wie oft hab ich ꝛc.? hoe dikwils, hoe menigmaal heb ik &c.?
so oft ihr von diesem Brod esset/ und von diesem Kelch trincket ꝛc. zo dikwils als gy van dit Brood zult eeten, ende van deezen Kelk zult drinken &c.
Oheim/ i. e. Vatters-/ oder Mutters-bruder/ (Vetter) Oom, Vaders-, of Moeders-broeder. v. vetter ꝛc.
Ohm/ Ahm/ Eimer/ Aam, 't vierde Deel van een Oxhoofd.
ohm-/ ahm-/ eimerig Faß/ Aam-vat.
ohne/ sonder/ zonder &c. it. buiten. v. Gram. p. 81.
ohne jemands Wissen etwas thun/ buiten weeten van iemant iets doen.
ohne dem: das verstehet sich ohne dem/ dat verstaat zich zonder dat.
ohne daß ꝛc. zonder dat &c.
ohne Zweifel ꝛc. zonder Twyfel, ontwyfelyk.

Nota. Es schreiben etliche ohn-/ anstatt/ un-; welches aber von denen Rein-teutsch-schreibern nicht angenommen wird; dahero/ was in diesem Register unter ohn-/ nicht zu finden; unter un-zu suchen ist.

ohnfehlbar/ unfehlbar/ onfeilbaar. v. ib.
ohngefehr/ zufällig ꝛc. toevallig, gevallig. by Geval. v. ungefehr.
Ohnmacht/ Onmagt, Zwym, Zwyming, Flauwte, Bezwyking, Bezwyming, Onmagt, Maateloosheit, Zwakheit.
in Ohnmacht fallen/ ohnmächtig werden; in Ohnmacht ligen ꝛc. in een Onmagt, Zwym, Flauwte &c. vallen, zwymen, bezwymen, bezwyken; in Zwym &c. leggen &c.
Ohnmächten/ i. e. plötzliche/ tödliche Schwachheit/ Hertvang, [doodelyke Flaauwte]
ohnmächtig/ onmagtig, flaauw, zwak &c. v. schwach.
ohnmächtig/ kraftlos/ matt werden/ in Ohnmacht sincken/ bezwyken, bezwymen, verflaauwen, flaauwen; magteloos &c. worden, in Flauwte, in Bezwyking vallen.
Ohr/ Ohren/ *plur.* Oor; Ooren. *plur.*
Ohr/ it. Oehr/ i. e. Handhebe/ Hencke/ Oor, Hand-vat, Hengzel, Hengel.
Oehr ꝛc. an einem Krug/ Kanne/ Topf/ Korb ꝛc. Oor van een Kruik, Kan, Pot, Korf [Mande]
Oehr ꝛc. (Loch) an einer Nehe-nadel/ Oog van een Naai-naald.
Ohr-band an einer Degen-scheide/ Oor-yzer aan een Degen-schee, of -schei.
Ohren-beicht/ Oor-biecht.
ohren-blasen/ oor-blaazen.
Ohren-bläser/ Oor-blaazer, -tuiter, Klapper, Klap-spaan.
Ohr-eisen/ Oor-yzer.
Ohren-klingen/ -sausen/ -gellen/ -brausen/ Oor-klingen, -getuit, -tuiting, -geruisch, (-ruisching)
Ohren-zeuge/ -zeugschaft/ Oor-getuige.
Ohr-feige/ Oor-veeg, -klink, -stonk.
Ohr-finger/ Oor-vinger, Pink, klein Vingertje.
Ohr-gehänge/ -gezierde/ Oor-hangsel, -siersel.
Ohr-geschwulst/ -klam/ -schmertzen ꝛc. Oor-gezwel, -klem, -zeer, -pyn &c.
Ohr-küssen/ Oor-kussen, -peluwe.
Ohr-lappen/ Oor-lappen, -lellen.
Ohr-läpplein/ Oor-lapje, Oor-tipje, Oorleltje.
Ohr-lesel/ -leselein/ Oor-lepel, Oorlepeltje.
Ohr-perle/ Oor-paerle.
Ohr-schmaltz/ Ohren-dreck/ Oor-smeer, Oor drek.
Ohr-wurm/ Ohr-höhrer/ Oorworm.
Ollapotrie/ Mengel-spyze, (Huts-pot) van verscheide Slag van warme Lekker-beetjes.
Omeis/ Ameis/ Mier.
Omeis-hauffen/ Mieren hoop, -nest, -hol.
Opal/ Opaal-steen.
Opera/ Zang-spel, Opera-spel, Tooneel-stuk in Musyk.
Opern-spieler/ Opera-speelder.
opfern/ aufopfern/ offeren, opofferen.
Opfer/ Offer, Offerhande, Offerande.
Opfer-blut/ Offer bloed.
Opfer-geld/ -pfenning/ Offer-geld, Offer-penning.
Opfer-kleid/ -gewand/ Offer kleed, -gewaad, (Ephod)

Opfer-prieſter / Offer-prieſter. v. prieſter.
Opferung / Offering, Opoffering.
die Opferung Mariä / Maria Offering.
Oranien-apfel / Oranje-appel, Chinas-appel. v. pomerantz.
Orden / Mönchs-orden / Orden van Monniken &c. v. cloſter ꝛc.
Orden / Ritter-orden / Ridders-orden.
Ordens-bruder / —mann / Ordens-broeder, —man. v. münch.
Ordens-ritter / Ordens-ridder.
Opfer-vieh / —thier / Offer-vee, Offerbeeſt.
ordenen / ordnen / verordnen / anordnen / anſchicken / ordiniren / ordineeren, it. ſchikken, beſchikken, ſtellen, beſtellen. v. ſchicken. ſtellen ꝛc.
die Bilder ordnen / beſtellen in ein Gemähl / die Zimmer in einem Gebäue / de Beelden ordeneeren in een Schildery, de Gemaken, [Vertrekken, Kameren] in een Gebouw &c. 'er een goede Ordinantie, Schikking, Stelling houden.
Ordnung / *quaſi* Ordnung / Orden, Order, it. Ordinancie.
Ordnung / Reyhe / Tag- / und Zeit-ordnung etwas zu thun / Beurt, Beurte.
reden / ſprechen / wachen / fahren / predigen / ſingen ꝛc. wann die Ordnung (Reyhe) an ihn kommt / ſpreeken, waaken, vaaren, prediken, zingen op zyn Beurt, [by Beurte] d'een na d'ander.
jetzt iſt die Ordnung an mir ꝛc. nu is 't myn &c. Beurt.
gute Ordnung (Zucht) halten / goede Order [Tucht] houden.
alles in guter Ordnung ſtehen / alles in goede Orde, Stelling, [op zynen Stel, Stelling, Schik] zyn.
ordentlich / nach guter Ordnung / ordentlyk, ordenlyk, naar goede Orden, (Schik)
ordentliche Obrigkeit / ordentliche Richter ꝛc. wettige Overheit, wettige Rechter &c.
ordentlicher (ordinari-) Bot / Botenkutſche / poſt / gewoonlyke Bode, Koets, Poſt.
ordentliche (ordinari-) Malzeit / gewoone dagelykſe Maaltyd.
Ordre / i. e. Befehl ꝛc.
Orgel / Orgel.
orgelen / Orgel ſchlagen / ſpielen / op 't Orgel ſpeelen.
Orgel-kaſten / —pfeif / —regiſter / Orgel-kas, —pyp, —regiſter.
Orgel-macher / —ſchläger / —ſpieler / Orgeniſt / Orgel-maaker, —ſpeelder, Orgeliſt.
Orient / orientaliſch. v. oſt ꝛc. morgen ꝛc.
Original / Ur-ſchrifft / Ur-ſtuck / Origineel. v. grund-ꝛc.
Orkan / (ſo genannter / grauſamer Sturm auf der See) Orkaan.
Orlog-ſchiff. v. Kriegs-ſchiff.
Ormeſin / (Seiden-zeuch) Armezyn.
Ornat ꝛc. v. gezierde. aufbutz- ꝛc.
Ort / (Platz) Stelle / Statt / Stede, (Steê) Plaats, (Oort, Oord)
an (in) allen Orten der Welt / aller Orten / aller Orten und Enden / in alle Oorden, Geweſten, Plaatzen der Weerelt; aan alle Kanten &c.
ein klein Oertlein / (Plätzlein) een Steetje, Plaatsje, Plekje.
Ort / i. e. Viertel gewiſſer Geld-müntz-ſtücken / (ein Quart) Oord.
ein Ort Thalers / Guldens / een Oord Daalders, Guldens &c.
ein Ort / (Oertlein) Stübers / een Oordje, [Oortje] Stuivers.
Oſt / Oſten / Morgen / Ooſt, Ooſten.
Oſt-indien ꝛc. oſt-indiſch / Ooſt-indien, ooſt-indiſch.
Oſt-indiſch-fahrer / Ooſt-indiſch-vaarer.
Oſt-länder / Ooſt-landen, ooſterſche Landen.
oſt-ländiſch / morgen-ländiſch / ooſterſch, van 't Ooſten.
Oſt-ſee / Ooſt-zee.
Oſt-ſeite / Ooſt-zyde, Ooſt-kant.
Oſt-theil / (der Welt) Ooſter-quartier.
oſt-wärts! öſtlich / gegen Morgen liggen / ooſt-waart, ooſtelyk, be-ooſten leggende.
Oſt- / Oſten-wind / Ooſte-, of Ooſtenwind; een ooſtelyke Wind.
Oſtern / Oſter-tag / Oſter-feſt / Paaſchen, Paaſch-dag, Paaſch-feeſt.
Oſter-ey / Paaſch-ei.
Oſter- / i. e. eines ſeine beſt- und ſtattlichſte Kleidung / Paaſch-beſt, Staats-kleeding. v. prang- / ſtaats-kleid.
Oſter-lamm / Paaſch-lam.
Oſter-meſſe / (zu Franckfurt und zu Leipzig) Voor-miſſe, (te Frankfort, en te Lipzig)
Oeſterreich / (Oeſterreich) Ooſtenryk.
das Allerdurchlauchtigſte Haus Oeſterreich / 't Allerdoorluchtigſt Huis van Ooſten-ryk.
Otter / Fiſch-otter / Otter.
Otter-balg / Otter-vel.
Otter / (Natter) Art Schlangen / Adder, (Slag van Slangen) v. natter.
Otter-gezüchte / Adder-gebroedzel.

# P.

Paar / Par / Paar.
ein paar Hüner / Hanen / Gänſe ꝛc. een Koppel [Reks] Hoenderen, Haanen, Ganzen &c.
ein paar Pferde / een Koppel Paerden.
ein paar Ochſen ꝛc. een Juk Oſſen &c. v. joch.
paar / oder unpaar ſpielen / paar, of onpaar, even of oneven, gelyk, of ongelyk ſpeelen.
paar / oder unpar rahten / effen, of oneffen raaden.
paaren / paar-weis zuſammen thun / paaren, koppelen.
unrecht paaren / mis paaren, wan-paaren.
anders paaren / was unrecht gepaart worden / iets verpaaren, herpaaren, anders paaren.
Pabſt ꝛc. v. Papſt ꝛc.
Nota. Was nicht mit P anfangend gefunden wird / das ſuche man in B / und vice verſa.
pachten / mieten / beſtehen ein Land-gut / einen Zoll ꝛc. pachten, huuren een Land-goed, (Hoeve) een Tol &c.
Pachter / Pachtmann / Pachter-, Hoef-, Tol- &c. pachter.
Pacht-gut / Pacht-hof / Pacht-goed, Pacht-hoeve.
Pack / Laſt / Pak, Laſt. v. ballen.
mit Sack und Pack ſich fortmachen / oppakken, zich wech-pakken. v. packen.
Packaſche / Bagaſche / Bagagie.
Päcklein / Paquet, Pakje.
packen / einpacken / pakken, inpakken.
Güter in ein Faß / Kiſte / Sack ꝛc. feſt packen; dicht zuſammen drucken / oder packen / Goederen in een Vat, Kiſt, Zak ſtouwen, dicht t'zamen pakken, duuwen.
ſich aufeinander packen / op malkanderen pakken.
geſaltzene Heringe in Tonnen packen / Haaring tonnen, kaaken.
packen / ſich fort- / weg-packen / wegtrollen / zich pakken, wech-pakken. v. wegmachen.
packen / anpacken / greiffen / fangen / haften / / aantaſten, krygen, vatten, vangen, aanhouden. v. ib.
Packer / Güter-packer / Pakker, Baalmaaker. v. ballen-binder.
Pack-boden / Pak-zolder.
Pack-faß / (Stübich) Pak-vat, Pak-tonne.
Pack-haus / Pack-gewölb / Pak-huis, Pak-kelder. v. gewölbe.
Pack-matte / Güter-matte / Pak-mat, Goeder-mat.
Pack-nadel / Pak-naald.
Pack-papier / Pak-papier, Klad-papier.
Pack / Rattel / Ballir-ſcheit / Pak-ſtok.
Pack-ſtroh / —heu / —zeuch ꝛc. Pak-ſtroo, —hooi, —ruig &c.
Pack-tuch / —plahe / Pak-doek, Pak-kleed, Baal-dek.
Pact / Bund / Vertrag / Verdrag, Beſprek, Beding, Handeling. v. ib.
Page / Paſche / Pagie, Edel-knaap, Edel-jongen, Edel-knechtje.
Paht / Tauf-paht / —dod / Peeter, Peet, Doop-heffer.
Pahten- / Tauff-pahten-gabe / Pillegift.
Pallaſt / Paleys.
Palitte / Mahler-farb-brettlein / Palet, Schilders-verf-bordeken.
Palme / Palm-boom, Dadel-boom. v. dattel-baum.
Palm-tag / Palm-ſonntag / Palm-dag, Palm-zondag.
Palm-zweig / Palm-tak.

Panat-

Panatlein/ geraſpt Brood-papje.
Panier/ (Banier) Fahne ꝛc. Banier, Vaan &c. v. ib. it. flagge.
Panther. v. Pardel ꝛc.
Pantoffel/ Pantoffelen / *plur.* Muil, Muilen, Pantoffel, Pantoffels.
ein paar alte Pantöffel (Schlarffen/ Schlurffen) anhaben / een paar oude Toffels [Sloffen] aanhebben.
Pantoffel-holtz/ Kork, (Kurk)
Pantoffel-holtz-baum / Kork-boom.
von Pantoffel-holtz / van Kork, korke.
Pantzer/ Pantzer-hemd/ Pantzer, (Malien-) kolder. v. wapen-rock.
Papagey/ Papegaai, Perokit.
Papier/ Papier.
von papier/ papieren/ papieren.
Papier-händler/ Papier-kooper, (-verkooper)
Papier-kram / Papier-winkel.
Papier-macher / Papierer / Papiermaaker,
Papier-mühl / Papier-molen, Papiermaakery.
pappe/ Pap. v. kleiſter. it. v. brey.
pappen ꝛc. kleiſtern ꝛc. pappen.
Pappen-deckel/ Karten-papier/ Bordpapier, Styf-papier.
Pappel/ Winter-roſe / Maluwe, Winter-rooze.
Papſt/ Paus.
Papſtthum/ Pausdom.
Papſtthum / i. e. die päpſtliche oder römiſch-catholiſche Religion/ Pausdom, (de pauſſelyke, of romſch-katolykſe Religie)
päpſtiſch/ papiſtiſch/ paapſch, romſch, v. catholiſch.
päpſtiſch-geſinnt / paus-gezint, romſch-gezint.
päpſtlich/ pauſſelyk.
Par ꝛc. Paren ꝛc. v. Paar ꝛc.
Paradis / Paradys.
Paradis-apfel / -vogel ꝛc. Paradysappel, -vogel &c.
Pardel/ Panther-thier/ Panther, Panther-dier. v. ib.
pariren / ausparíren / affchutten, afkeeren, pareeren.
Paris/ in Franckreich/ Parys, in Vrankryk.
Parlament / Parlament.
Parlaments herr/ -raht / Parlementsheer, -raad.
Parmeſan-käſe / Parmezaan, of Parmezaan-kaas.
Part/ Part. v. theil.
Parthey/ Party. v. ſeite.
eine Parthey wehlen / een Party [een Zyde] kiezen.
jemand zu ſeiner Parthey bekommen/ ziehen / iemant tot zyn Party trekken; hem aan zyn Lyn krygen.
Partheyen / Factionen unter dem Volck erwecken / Partyen, Verdeelingen, Verdeeltheden onder 't Volk verwekken.
Parthey: auf Parthey ausgehen/ reiten/ op Party uitgaan, ryden.
Parthey-gänger/ Party-looper, Partyſtrooper.
partheyiſch/ partydig.
Partheylichkeit/ Partyſchap, it. Scheuring, Verwydering.
Partiſan/ Hoofdmans ſpies.
Paruck / Baruck / Pruik, Haairkap &c.
Parucken-macher/ Pruik-maaker.

Paß/ zu Paß/ Pas, te pas, (te paſſe) v. geſund.
paſſen/ lauren/ lauſchen/ acht geben ꝛc. auf was / ergens op paſſen, letten, loeren, gade ſlaan &c. v. ib. it. v. aufpaſſen.
paſſiren/ paſſeeren, &c.
paſſirlich/ päßlich/ zimlich/ paſſelyk, tamelyk, redelyk. v. ib.
Paß/ Durchpaß/ Pas, Doorgang.
Paß-gänger/ Zelter / Pas-ganger, Telpaerd. v. ib.
Paß-port / Paß-brief / Geleit-brief/ Pas-poort, Gelei-brief.
Paſſamenten/ i. e. Borten/ Paſſamentwercker ꝛc. v. ib.
Paſſion / Paſſie. v. leiden ꝛc.
Paſſion/ i. e. Zorn/ Neid ꝛc. v. ib.
Pasquill / Schmäh-ſchrift / Schmähkarte/ Pasquyn, Schimp-ſchrift.
Paſtinacken / welſcher Peterſilie-wurtzelen/ Paſtenaken, Piaxternaken, witte Wortelen, Peen.
Paſtet / Paſtey.
Paſteten-bäcker/ Paſteten-koch/ Paſteybakker.
Paſteten-bäckers-haus/ Paſtey-bakkery.
Paſteten-brod/ -kruſt / Korſt van Paſtey, (Paſtey-korſt)
Pater/ (Ordens-prieſter) Pater.
die Patres, (Kirchen-väter) de Vaderen der Kerke, Kerk-vaderen.
die Patres von der Geſellſchaft / (die Jeſuiter) de Patres van de Societyt, [de Jeſuyten]
Pater-noſter / (Roſen-krantz) Paternoſter. v. ib.
Pater-noſter-körner/ (Paterlein) Paternoſter-koraalen, (Koraalen)
Patriarch/ Alt-vater/ Patriarch, Oudvader.
Patron/ (Fürſprecher) Patroon, Voorſpraak, Voorſtander. v. ib.
Patron/ (Muſter) Patroon, Monſter, Voorbeeld.
Patron / (Lad-/ oder Schieß-patron) Kardoes.
Patron-taſch / -ſtock / Kardoes-koker, Kardoes-ſtok.
Patſch/ Klatſch / Klapp / Klap &c. v. ſlag.
Paucke / (Baucke) Keſſel-trummel / Ketel-trom.
paucken / ketel-trommen; de Ketel-trom ſlaan.
Paucker/ Ketel-trommer, Ketel-tromſlager.
Pauſe/ (in der Muſick) Pauze.
pauſiren/ pauzeeren, poozen. v. ib.
Pech/ Pek, Pik.
Pech-/ oder Hartz-baum/ Pek-of Pikboom.
Pech-dratt/ Schuh-dratt / Pek-draat.
pechen/ pichen/ pekken, pikken.
ein Schiff von neuen pichen / dähren/ een Schip verpekken, [-pikken]
pechig/ pichig / pekachtig.
Pech-krantz/ -ring / Pek-kraus, Pekkring.
pech-ſchwartz/ pek-zwart.
eine pech-ſchwartze i. e. ſehr finſtere Nacht/ een pek-donkere Nacht.
Pech-tonne/ Pek-ton.
Peckel / Pickel/ Saltz-brühe / Pekel, Brem.
das Saltz zu Peckel werden/ ſich peckeln/ 't Zout pekelen, tot Pekel worden.
Peckel / Sulper-fleiſch / Sprengfleiſch / Pekel-, Spreng-, Zoutvleeſch.
Pedal / einer Orgel / Voet-klavier van een Orgel.
Pedant/ Schul-fuchs / Kinder-ſchoolmeeſter, it. School-vos, Beuzelgeleerde, Wan-geleerde, zotwyze Beuzelaar.
Pein/ Schmertz/ Wehe/ Qual ꝛc. Pyn, Pyne, Smert &c. v. ib.
peinigen/ pynigen, quellen, plaagen. v. quälen. plagen. martern.
Peiniger/ Pyniger.
Peinigung/ Pynigiog, Quelling.
peinlich / pynelyk, quellig, ſmartelyk. v. ſchmertzlich.
peinliche Frage ꝛc. v. Folter ꝛc.
Peitſche / Geiſſel/ Zweep, Geeſſel. v. ruht ꝛc.
peitſchen/ geiſſeln die Pferde/ de Paerden zweepen. v. ib.
Peitſch-dopf/ Peitſch-kreuſel/ (-kreiſel) Zweep-tol, Dryf-tol.
Peitſchen-ſtreich / Zweep-ſlag.
Pelican / Pelikaan, Pellikaan.
Peltz / (Peltz-rock ꝛc) Pels, Pels-rok. v. bunt-/ rauh-werck.
Peltzer/ Kürſchner / Pelſſer, Bont-werker. v. ib.
Peltz-/ oder Rauh-werck/ Peltz-futter/ Bunt-werck/ Bont, Bont-werk. v. füttern ꝛc.
peltzen/ mit Peltz-(werck) gefüttert/ ein Peltz/ ein Peltz-rock / eine Peltz-mütze/ (Haube) ꝛc. een bonten Rok, een bonte Mutz [Bont-muts] &c.
Penſel/ Pinſel/ Pinſeel, Penſeel.
Peonien-roſe / -blum / Pioene-rooze, Pioene-bloem.
Pergament / Perment/ Perkement.
Kälber-perment / Hoorn.
Pergamenter/ Permenter/ Perkementmaaker.
Perl / Perle / Paerel, Paerle, Parel, Perel.
perlen-färbig/ perlen-farb / paerl-verwig.
Perlen-gerſt / Paerel-gerſt, geperelde Gerſt.
Perlen-muſchel / Paerl-ooſter, Paerlſchelp.
Perlen-mutter/ Paerle-moêr.
Perlen-ſchnur/ een Snoer Paerlen.
Perlen-waſſer/ Paerle-water.
Perſon / Perſoon.
die drey Perſonen in der Gottheit / de dry Perſoonen in de Godheit.
eine vornehme Perſon / een voornaam Perſonagie, Perſonaadje.
Perſon im Schau-ſpiel/ (auf der Schaubühne / Perſonaadje, Perſonagie op 't Tooneel; Rol.
perſönlich/ perſoonlyk.
Perſpectif / Verre-kyker. v. fernglas.
Pertram- (Pertram-) wurtzel / Zeverwortel.
Peſt / Peſtilentz / Peſt. v. ſeuche. ſterbte ꝛc.
Peſt-artzt/ Peſt-doctor/ Peſt-meeſter.
Peſt-beul / -karfunckel / (Karfunckel) Peſt-buil, -kool.
Peſt-geräte / Kleider/ Geräte / von an des

der Pest gestorbenen / Reeuwroof (Roof uit een Pest-huis)

pesthaft/ pestisch / pestilentzisch ꝛc. pestig, pestelyk.

den Pesthaften warten / deren dran Gestorbenen Leiber reinigen / sie begraben helffen ꝛc. reeuwen, den Pest-zieken oppassen, hunne Lyken reinigen &c.

Pest-haus / -hof / -spital / Pest-huis, -hof, -gast-huis.

Pest-warter/ -inn/ Reeuwer, Reeuwster.

Pest-zeit/ Pest-tyd.

Petard / Klapper, Poort-breeker.

Petersilien/ Petersil/ Peterlein/ Peterseli, Pieterseli.

Petersilien-kraut/ -wurtzel / Peterselikruid, -wortel.

Petetschen / Flecken-fieber / Plekkekoortz.

Pettschaft / Pittschaft / Zegel, Handzegel, Signet. v. sigel.

Pfad/ Fuß-pfad/ Fuß-weg/ Pad, Voetpad, Toe-pad, Binnen-pad.

Pfaf/ Paap. v. priester. geistlicher.

Pfaffen-futter / klein gemuskeert Suiker-gebak, Suiker-erweten.

Pfaffen-mütze ꝛc. Paapen-mutz.

Pfaffen-rock/ Paapen-, of Priester-rok.

Pfaffen-schnitz/ (Brust-fleisch von Geflügel) Borst-vleesch van Gevogelte.

pfäffisch / paapsch, papsch.

Pfal/ Stecken / Stack / Paal, Staak, Styl. v. pfost ꝛc. it. ib.

pfälen / (Pfäle einschlagen / einhoyen) mit Pfälen ꝛc. bestecken / staaken, (Staaken inheyen, inslaan, afschutten, met Staaken bezetten, afpaalen)

Pfaltz / Paltz.

Pfältzer/ Paltzer, uyt de Paltz geboortig.

Pfaltz-graf/ Paltz-graaf.

Pfand/ Pand. v. unterpfand.

pfänden/ panden. v. verpfänden.

Pfänder/ Pander.

Pfand-haus / Leyh-haus / Bank van Leening, Lombart.

Pfand-mann / (Geisel) Pfand-leute / Pand-man, Pand-luiden.

Pfand-schilling/ Gods-penning.

Pfann/ Pfanne/ Pan, Panne.

in der Pfanne gebraten-/oder gebackener Aal / oder anderer Fisch / Pan-aal, Pan-visch &c.

Pfannen-flicker ꝛc. v. Kessel-flicker.

Pfann-kuchen / Eyer-gebackens / Pankoek, Struif, Struive.

phantasiren / dollen (tollen) im Kopf verruckt seyn / unverständig reden ꝛc. raskallen, revelen, mymeren, mallen, dutten, dweepen, suffen, kniezen, droomen, in Mymering gevallen zyn.

Pfärch / Pfärrich / Perk, Warande Schaaps koi, -hok.

Phariseer/ Pharizeeu, Phariseus.

Pfarre/ Kerk-spel, Kerspel, (Karspel) Parochie, Parochiaanschap.

Pfarrer/ Pfarz-herr / Parochian-paap, -pastor, -predicant, -domine.

Pfarr-kind / Parochie-, of Karspelkind.

Pfarr-kirche / Karspel-, of Parochiekerk.



Pfau/ Paauw.

einher tretten als ein Pfau/ trots en moedig treeden als een Paauw.

Pfauen-feder / -schwantz / Paauwenveêren, -staart.

Pfeffer / Peper.

Pfeffer/ i. e. schwartze / wolgewürtzte Brühe (Tütsche) mit geriebenen Pfeffer kuchen / Koeken-doop.

Pfeffer-baum / Peper-boom.

Pfeffer-büchs/ it. Gewürtz-büchs / Peper-doos, -bus, Kruid-bus.

pfeffern/ (mit Pfeffer bestreuen) peperen, met Peper bestrooien.

Pfeffer-kuchen/ Würtz-kuchen / Kruidkoek, gekruide Koek, Peper-koek. v. kuchen. lebkuchen.

Pfeif/ Pyp, Piep.

Pfebe/ Pföbe/ Meloen, Pepoen, Pompoen. v. melon.

Pfeif / Flöte. v, ib.

Pfeif / Schalmey / Hoboi. v. ib.

Pfeif / Taback-pfeif / Pyp, Tabaks-pyp.

eine Pfeif mit Taback gestopft und angezündt/ Smook: een Pypje Smooks.

Pfeif/ (ein sogenanntes Faß mit vielen Reiffen) Pyp.

pfeifen/ pfeiffen/ V. I. pypen, piepen.

pfeiffen (flöten) mit dem Maul / fluiten.

pfeiffen (schlagen / singen) ein Vogel/ was man ihn gelehrt hat/ fluiten &c.

pfeifen als eine Schlang/ schuilelen, lispen als een Slang. v. zischen.

Pfeifer/ Pyper, Pieper.

Pfeil/ Pflitz/ Pflitzen-pfeil/ Pyl, Flits, Schicht.

Pfeil-köcher/ Pyl- (Flits-) koker.

Pfeil-schuß/ Pyl scheut.

Pfeiler/ (runder) Pylaar, Pyler. v. seul.

Pfeiler (eckigter) Pylaster.

Pfenning/ Penning. v. müntz.

Pfenning-meister ꝛc. v. Rent-meister. Schatz-meister.

Pferd/ Roß/ Paerd, Ros. v. roß.

Pferd-decke / Schabrack / Paardekleed, Ry-paard-dek-kleed.

Pferd-gurte/ Paard-gorde-riem.

Pferd-fuß/ (Doll-fuß) Klomp-voet.

Pferde-post/ Paerde-post.

Pferd-/ (Roß-)stall/ Paerde-stal.

Nota. Was in Pferd- nicht befindlich/ suche in Roß- ꝛc.

Pfersch/ Pfersich/ Pfirsing/ Perzik.

Pfersich-baum/ Perzik-boom.

Pfersich-stein / Perzik-steen.

pfetzen / zwicken / klemmen / nypen, knypen.

Pfetz-zang/ -zänglein/ Nyp-tang, Nyptangetje.

pfifferling / Padde-stoel, Duivelsbrood. v. schwamm.

pfingsten/ Pinksteren, Pinteren.

Pfingst-tag/ Pfingst-fest/ Pinkster-dag, Pinkster-feest.

Pfingst-montag ꝛc. Pinxter-maandag &c.

Pfingst-blum/ Pinxter-bloem.

Pfingst-woche/ Pinxter-Weeke.

Pfinne/ Blut-pfinne/ Vin, Puist. Bloedpuist.

Pfinnen im Gesicht haben / pfinnigt seyn/ Vinnen, Puisten [Opdragt, Brand, Vuurigheit] in 't Aanzicht hebben, opdragtig &c. zyn. v. seq.

pfinnig/ puistig, bloed-puistig.

pfinnig Gesicht / puistig, puistachtig



Aanzicht; Puistigheit, Vuurigheit in 't Gezicht.

ein pfinnig Schwein/ een gortig, ongaf, onganisch Varken.

Pfip-han/ Pip-han/ welscher oder indianischer Han / Kalkoen, kalkoensche Haan, Kalkoen. v. han.

pfischpern/ pisperen/ raunen/ heimlich reden/ preutelen, preevelen, zachtjes, zoetjes, binnen Monds spreeken.

Pflantze/ Plant, Plante, Spruit. v. gewächs. sprosse.

pflantzen/ setzen/ poffen/ planten, zetten, pooten. v. seq.

Pflantzlein / Plantje.

pflantzen/ planten.

Pflantzer/ Planter.

Pflantz-garten / Plant-hof, Plantsoen, Quek-hof, Ent-hof.

Pflantz grube/ Pflantz-bett/ oder -kutsche / Plant-groef, Plant-koets; (Spruit-groeve, -bed)

Pflantz-holtz/ Plant-hout.

Pflantz-stadt/ Plantagie. gall. Colonie.

Pflantzung / Planting.

Pflaster / Heil-pflaster/ Pleister, Plaster, Heel-pleister.

pflastern / plaveien, bevloeren.

eine Gasse ꝛc. pflastern / een Straat &c. met Plaveizel, of Straat-steenen beleggen, bevloeren, bestraaten.

neu-pflastern / neu-anstreichen / einen Saal/ een Zaal vervloeren.

Pflaster / i. e. gepflasterter Weg/ Strasse/ Hof ꝛc. Plaveizel, Steenweg &c.

Pflaster-steine / Vloer-steenen, Vloerstukken, Plaveizel.

Pflaster-stössel / Straat-maakers-stamper.

Pflaster-tretter / (Pflaster-schleiffer) Steen-slyper, Lanterfanter, Luiaart, Plenker. v. müssig gänge ꝛc.

pflaum/ it. Zwetschke ꝛc. Pruim.

Pflaumen-/ Zwetschken baum/ Pruim, Pruim-boom.

Pflaumen-stein / -kern/ Pruim-steen.

Pflaumen supp/ -brühe / Pruim sop.

Pflaumen / (Pflaum-federn / i. e. zarte Federlein / Feder-staub) Dons, Veder-dons, zachte Veêren.

Pflaum-feder-bett -küssen ꝛc. Bed, Kussen &c. van Dons.

pflegen/ thun/ ausrichten / üben/ pleegen. v. ib.

seine Schuldigkeit/ seine Lust/ Bequämlichkeit pflegen / zyn Schuldigheit, zyn Lust, Bequamlykheit pleegen.

seines Amts pflegen / zyn Ampt doen, zich quyten van zyn Pligt.

der Liebe pflegen / der Liefde [Minne] pleegen.

sich pflegen/ seiner Gesundheit pflegen/ zyn Gezondheit bezorgen, naar de Gezondheit leeven; zich vieren, koesteren en queeken.

eines Krancken / einer Kindbetterinn pflegen / warten / een Zieke, een Kraam-vrouw vieren, it. koesteren, bewaaren, bezorgen, troetelen, queeken, zachtelyk houden.

pflegen / ernehren / auferziehen / warten/ versorgen ꝛc. voeden &c. v. ib.

Pfleger/ Amt mann/ Land vogt Landpfleger/ Baillouw, Drossart, Landvoogd, Land-drost.

Pflege/ Bailjouwſchap, Droſſartſchap, Land-voogdy

Pfleg-kind/ Houde-kind (houd-kind.) v. waiſe.

Pfleg-mutter/ Voedſter, Minne-moêr.

Pfleg-oder Zieh-vatter eines Kindes/ Voeder, Minne-vader [-vaer]

pflegen/ gewohn ſeyn/ pleegen, gewent zyn. v. ib.

was pflegen zu thun/ iets pleegen (te doen.)

Pflicht/ Schuldigkeit / Plicht, Schuldigheit, Verbintenis. v. ib. &c.

pflichtig/verbunden/ plichtig, verbonden, met een Eed v. beeidigt.

einem pflichtig/ mit Eid und Pflicht verbunden ſeyn/ iemant plichtig, onderplichtig, verbonden, be-eedigt zyn.

Pflock/Prop, Plug. v. ſtock ꝛc.

pflöcken/ſtopfen / proppen, ſtoppen, ſtouwen. v. füllen ꝛc.

pflücken / pflocken/ zupfen / klauben/ leſen/ beleſen/ plukken, plokken, pluizen v. ib.

pflücken / rupfen/plukken. v. ib.

Pflug/ Ploeg.

pflügen/ackeren(zackeren) bauen/ploegen, akkeren, achter de Ploeg gaan; 't Land met de Ploeg omhaalen. v. ib.

Pflüger/Acker-mann/ Ploeger, Bouwman.

Pflug-eiſen/ Ploeg-yzer.

Pflug-hobel / Pflug/ Ploeg-ſchaaf, Ploeg.

Pflug-ochs/ -pferd/-eſel/ Ploeg-os, -paerd,-ezel.

Pflug-ſtertz/ Ploeg-ſtaart, -ſteel.

Pfot/ i.e. Fuß eines Hunds / einer Katze / und dergleichen/ Poot, Potenvan een Hond, Kat &c. *plur.*

Pforte (Porte/) Poort. v. thor. thür.

Pförtner/ Thor-wärter/ Poortier, Deur-wachter &c.

Pfoſt/ Poſt, Styl. v. pfal. pfeiler.

Pfriem/Stecher/ Priem, Steeker.

pfropfen ꝛc. v. beitzen. impfen.

Pfründ/ Proven.

Pfründner/Provenier.

Pful/Poel. v. ib. it. v. ſumpf. moraſt. lacke. pfütze.

pfulicht/pfützigt / lackicht / gründicht/ grondig, moerachtig.

pfulicht Waſſer ꝛc. grondig Water &c.

pfulichter/ -ſchmeckender/pfulentzender Fiſch/ grondige, Viſch, moer Viſch.

Pfund/ Pond.

hundert ꝛc. Pfund/ honderd &c. Ponden.

Pfund (ſo genanntes Geld/) Pond, hat in plur. Pond, nicht Ponden.

Pfund-gewicht/ Pond-gewicht.

Pfund-leder/ Pond-leer.

Pfündner (was ein Pfund wigt/) Ponder.

dieſer Fiſch ꝛc. iſt ein drey- ꝛc. pfündner/ die Viſch is een dry- &c. ponder.

pfutſchen/ſtümpelen ꝛc. v. ib.

pfutſchen/ klatſchen mit der Waare / ſie verſchleuderen / allzu wolfeil verkauffen ꝛc met een Goed kladderen, slingeren. v verſchleuderen ꝛc.

pfutſchen / i.e. verbottene Contrabande-/ und andere Handels-waaren heimlich ein-/ oder ausführen / ohne die Gebür zu zahlen/ it. ohne wiſſen der Compagnie / lorren, lorren-draaien, Lorren-draaiery dryven.

Pfutſcher/ heimlicher ſolcher Händler/ Kladder, it. Lorren-draaier &c. &c. v. ſtümpler ꝛc.

pfütze/pfützichter Graben/ Schlam-graben/Sloot, Gracht, Kreek, Kil. v. pful ꝛc.

pfuy! foey! foy! fy!

pfuy! ſchämt euch / foei! ſchaamt u wat!

pfuyen/anpfuyen/verfoeien.

Phariſeer/ Pharileus.

Phaſan/ Faſan/ Faſant-vogel.

Philoſophie ꝛc. v. Welt-weißheit ꝛc.

pichen/ verpichen ꝛc. v. pech ꝛc.

Pick/ Picke/ Piek, Spies. v. ſpies.

Pick-eiſen/-ſtange/ (-ſchaft/) Piek-yzer, -ſchacht.

Picken-träger/Pickenier/ Piek-draager, Piekenier.

Pickel ꝛc. Pickel-fleiſch / Pickel-hering. v. Peckel ꝛc.

picken/pecken (freſſen wie die kleinen Vögelein/) pikken, pekken.

den Mühlen- / den Schleif-ſtein picken/ pecken/de Molen-, de Slyp-ſteen bikken, billen.

Pilgrim/Pilgram/ Pilger/Wall-fahrter/ Pelgrim, Palſter, Bede-vaart-reizer. v. ib.

Pilgrims-kleid / -mäntelein/-hut/ -ſtock ꝛc. Pelgrims-kleed (-rok,) -manteltje, -hoed &c. —ſtok [Palſter-ſtok] &c.

Pilgrim-ſchaft/ Pilger-fahrt / Wallfahrt/ Pelgrimagie, Bede-vaart. v. ib.

Pille/Pillen/ *plur.* Pil, Pille; Pillen.

Pilot/Piloot, Loots-mans(Loots.)

Pimpernel/ Bibernel/Pimpernel.

Pimper-nüßlein / Pyn-, appel-kern, of -nootje.

Pims-/Bims-/oder Bimſen-ſtein/ it. Schwam-/it. Schwiñ-ſtein/ Puim-, of Dryf-ſteen; it. Tuf, Tuf-ſteen.

Pippe/Pfeif/ (art 3. oder 4. eimerigen Faſſes/) Pyp [Vat van anderhalf Oxhoofd. v. ib.

Pint/ Pint, Pintje. v. Seidel. Schoppen.

Pint-geſchirr / -kännlein / -glaß ꝛc. Pint-potje, -kannetje, -glas &c.

pipen/pippen (pfeifen/) piepen, pypen. v. ib.

Pips/Pfiptz der Hüner/ Pip. v. zips.

den Pips ꝛc. haben (pipſen/ pfitzen/) de Pip hebben, pippen &c.

Piß/ piſſen ꝛc. v. bruntz / bruntzen/ harn. harnen ꝛc. ſeich/ ſeichen ꝛc.

Piſtatz/ſo genañtes Nüßlein/Piſtache, italiaaniſche Pimper-nootje.

Piſtol / Piſtool.

Piſtol/ Piſtolet/ Dupplon ꝛc. Piſtool, Piſtolet.

Piſtol-hulfter/ Piſtool-holſter.

Piſtol-ſchuß ꝛc. Piſtool-ſcheut &c.

Pitſchaft/ Pitſchier ꝛc. v. Petſchaft / Sigel ꝛc.

placken/flicken/ lappen/ plekken, plakken, lappen, flikken &c. v. ib.

placken (kleiſteren/kleiben / pappen/) plakken, pappen, kleeven. v. ib.

Plackat (angeſchlagener Brief/ Gebot ꝛc) Plakkaat, Plak-Schrift.

placken/ plagen / ſchinden die arme Leute/krauwen, knevelen, ſchrobben &c. v. ib.

Plackerey/ Schinderey ꝛc. Krauwery, Krevelery, Schrobbery.

Placker/ Plager / Schinder von einem Verwalter/ Zoll-pachter ꝛc. Krauwer, Schrobber, Knevelaar van een Pachter &c.

plagen/ quälen / peinigen / plaagen, quellen, pynigen. v. ib. it. v. placken. drucken ꝛc.

plagen/ trillen/ quälen/ geheyen/vexiren/ reitzen/ brillen, quellen, broien, bruijen, drillen, op de jagt hebben.

Plager ꝛc. Plager, Pyniger &c. it. Terger.

Plage/ Plaag, Quelling, Pyn &c.

Plahe/Plaue/ Pack-tuch ꝛc. v. ib.

Plan (ebener) Platz/ effen Plaats, Vlak. ꝛc. v. eben. platz.

planck/ Brett/Bort/Diel/Plank. v. ib.

Planet/ Irr-ſtern/ Planeet, Dwaal-, of Zweef-ſtar.

Planeten-kündiger/ -leſer / Sterndeuter/ Planeet-kenner, -leezer.

planiren (ungeleimte Papier-bögen durch Leim-waſſer ziehen/) planeeren (ongelymde Papier-vellen door Lym-water haalen)

Plapper / Plapper-ſtein zum ſpielen/ platte Werp-ſteen, Schiet-ſteen.

Plapper-ſpiel/Hink-perk.

plapperen/i.e. plauderen/ſchwätzen ꝛc. v. ib.

platſchen/platſcheren/pflötſcheren im Waſſer / plaſſen, plaſſchen in 't Water. v. platzen ꝛc.

platt/flach/eben/ plat, vlak, effen.

Platt-arſch / der magere Arſch-backen (-billen) hat/Plat-gat [-aerſch] Platte, Plat. v. blech.

Platte (Kopf) eines Nagel/ Kop van een Nagel.

Platte geſchorene eines Pfaffens / Kruin van een Paap.

Platte/ i.e. Schüſſel/ Schotel. v. ib.

Plätte/ Platt-ſchiff zum Pferd- und Wagen über-führen / platte Schuit [Platſchuit.] Pont, Schow.

plätten/ platt-ſchlagen ꝛc. platten, pletten, plat-slaan.

Plat-fiſch/ Platteis / Scholle/ Platvis, Plat-dys, Schar &c. v. halbfiſch.

Platt-fuß (grober Flegel/) Plat-voet, Plattert (plompen Vleegel.)

Plätt-mühl/ Plet-meulen.

Platt-naſe / Plat-neus, Breed-neus, Kamuis neus.

Platt-teutſcher / i. e. Nider-ſachs/ Holſteiner/ it. Weſtpfäliger/ Platduitſcher, Moſ, Knoet, Poep, Boven-lander.

er iſt ein Platt-teutſcher ꝛc. ſie ſeynd Platt-teutſche ꝛc. hy is een Mof &c. ze zyn Moffen &c. uit 't Moffen-land; ze ſpreecken [ſnakken] plat-duitſch, mofs, op zyn mots &c.

Platz/ Plaats, Raum/ Statt/ Steede. v. ort. ſtelle.

an Platz deſſen ꝛc. v. an ſtatt ꝛc.

Platz/ i. e. flacher / dünner Kuchen/ Plas, platte Koek. v. ib.

Plätzlein/Plasje, plat Koekje.

Plätzlein von Zucker-brod/ suiker-beschuit.

platzen/ plassen. v. platschen ꝛc.

Platz/ Platsch/ Platzer/ Plas.

einen Platz ꝛc. thun/ een Plas doen.

Platz-/ (platsch-) regen/ Plas-regen, Stort-, Vlaag-, Slag-regen, Vlaag, Bui &c.

platz-regenen/ plas-regenen, stort-, vlaag-regenen.

Platzer/ Platscher eines Schul-meisters/ mit denselben/ Plak. it. Plak-slag van een School-meester.

Plauderen/ schwätzen/ waschen/ schmatteren ꝛc. klappen, snappen, roffelen, reutelen, rabbelen, snateren, ratelen, rellen, snakken, snaveren, kouten, kuëren &c. it. gaggelen, bek roeren. v. ib.

Plauderer/ Schwätzer ꝛc. Klapper, Snateraar, Roffelaar &c. Praater, Praat-vaar &c.

Plauderinn/ Plauder-tasch/ Wasche ꝛc. Klapster [Klappei] Snapster, Snatersche, Snater-bek, Snaversnel; Labbei, Labbe-kaak, Roffel, Lang-tong &c.

plauderhaft/ schwatzhaft/ waschhaft ꝛc. seyn/ klapachtig, snapachtig, snaterachtig, snebbig, wel gebekt &c. zyn; veel Klaps, Snaps, Praats, Beks &c. een lustige Ratel hebben

Plerz/ so genanter Zeuch/ Plets.

pletzen/ bletzen/ i.e. flicken. lappen ꝛc. v. ib.

plotzen (unversehens fallen/) plotsen, [onvoorziens vallen.]

plötzlich/ *adj. & adv.* unversehen/ unvermutet/ jäh/ jählings/ plotsyk, plosyk, plotselyk, schielyk, onvoorzien, klakkeloos onverwacht &c.

plötzlich sterben ꝛc plotseling, onvorziens &c. sterven &c.

pluderen/ schluderen/ slodderen.

Pluder-/ (Schluder-) hosen ꝛc. Slodder-broek.

pluffen (von oben herab/ schwer nider fallen/) ploffen.

plump/ butt/ dumm/ grob/ bäurisch/ ungeschickt ꝛc. plomp, bot, dom, grof, it. dik, stoffelyk, aardsch &c. v. ib. it. v. fleischlich.

plump ꝛc. gall. pesant, lourd; plomp, bot, loom, lomp, grof &c.

ein plumpes Gebäu ꝛc. een plomp, onbeschoft, bot Gebouw &c.; een Bak beest van een Gebouw, dat plompelyk &c. gemaakt is. v. unförmlich. ungeschickt ꝛc.

Plumpert/ Plumprian/ Plompert, Bottert; plompe &c. Kinkel; Holblok &c.

Plumpheit/ Buttheit ꝛc. Plompheit, Lompheit, Botheit, Bottigheit, Domheit &c.

plumpen (von oben herab ins Wasser fallen/) plompen, in 't Water plotsen, storten.

Plunder/ allerhand Geräte/ Plonder, Goed van allerhande Slag. v. haus-rat. geräte ꝛc.

Plünder/ Bettel/ i.e. armes Geräte/ Gerümpel (Grempel/) Plonder, oude Kleeren; oud, arm Gewaad, arm Huisraat, Schappe-lappen &c,

plünderen/ plonderen, plunderen, buiten, rooven, stroopen &c. v. rauben. it. v. streiffen. beuten ꝛc.

einen Wanders-mann plünderen (ausschälen/ eenen Reiziger plonderen, berooven; hem zyn Pakje uitschudden. &c.

Plünderung. Plondering &c. v. raub.

Plüsch/ Plüsch-sammet/ Tryp, Trypfluweel.

Pöbel/ Pöfel/ Pövel/ 't gemeene Volk, 't Volkje, 't Grauw, 'tKlootjens-, 't vuil Volk, de Ruigte, Jan Hagel, 't luizig Gespuis, Hutte-getut, 't arme Jagt, 'tRyfken-rafken, 't Haxken, paxken &c.

Pöbels-sprach/ Straat-taal.

Pocken ꝛc. v. blatteren ꝛc.

pochen/ prahlen/ rühmen/ groß sprechē pochen, praalen, roemen, stotten, poffen, zwetzen, snuiven &c. v. ib. it v. prahlen ꝛc.

Podegram ꝛc. v. Zipperlein.

Poet/ Tichter/ Poët, Dichter.

Poeterey/ Poesy/ Ticht-kunst/ Poetery, Dicht-konst.

Pohlen/ Poolen.

Pohlack/ Pohl/ Polak, Pool.

pohlnisch/ poolsch.

Pol (Angel der Himmel-achs/) Pool, As-punt.

Pol-höhe/ Pools-hoogte.

Poley (ein Kraut/) Poley.

Policey/ Staat/ Policy, Policyk. v. staat ꝛc

Policey/ Bürgerliche Gesetze einer Stadt/ burgerlyke Stads-wetten.

poliren/ baliren ꝛc. glatt schleifen/ polysten, glad, en blinkend slypen, schuuren, veegen.

Polirer/ Polyster &c.

Polir-mühl/ Polyster-molen.

Polster/ Bolster ꝛc. v. feder-polster. polster-bett ꝛc.

polteren/ toben/ ableben/ rasen ꝛc. bulderen, tieren, baaren, raazen, stommelen, woelen &c. v. ib.

Polterer/ Raser/ Bulderer, Raazer, Buldriaan &c.

Polter-geist/ Nacht-geist/ Gespenst/ Ungetüm/ Polter, of Bulder-geest, Nacht-geest, Warre-geest, Spook &c. v. gespenst ꝛc.

Pomade/ -sälblein/ Pomade-zalfje.

Pomerantz/ Oranje-appel.

Pomerantzen-baum ꝛc. Oranje-boom.

Pomerantzen-farb/ oranje-verwig.

Pomp/ Pracht/ Staat/ Pracht, Pronk, Praal, Staatie. v. ib.

Pomp/ pompen ꝛc. v. pump ꝛc.

Porcellan/ -geschirr/ Porcelein, porceleine Vaten, Schotelen &c. porcelein Goed.

gemacht Porcellan/ Maak-porcelein, Delfs-porcelein.

Porcellan-haus/ -fabrique/ -macherey/ Porcelein-huis &c.

Porcellan-kram/ Porcelein-winkel.

Porcellan-macher/ -brenner/ -mahler/ -händler ꝛc. Porceleinmaaker, -bakker, -schilder, -kooper &c.

Porphir/ -stein/ Porfyr-steen.

Port/ Haven/ See-haven ꝛc. v. ib.

Portal/ Thor-gesims ꝛc. Poortaal.

Posaun/ Bazuine, Schuif-trompet.

auf der Posaun blasen/ met de Bazuin blaazen.

Possen (Bossen) kurtzweilige Streiche/ Schwäncke/ lustige Reden/ Thaten/ *plur.* Poetzen, Potzen, Kluchten, Boerteryen, Grillen, kluchtige, koddige, drollige Reden, Daaden &c.

Possen! Narren-possen! kicks/ käcks/ *Interj. irrid. & bitup.* tut, tut! v. ib. *Part. I.*

Possen machen/ kluchten, boerten, Poetzen maaken, aanrechten.

Possen macher/ Poetse-maaker, Kluchtspelder, Knuren-maaker. v. pickelhering ꝛc.

Possen-spiel/ Klucht-spel, Boert-spel, koddig Tooneel.

possierlich/ kurtzweilig/ lächerlich/ lustig/ schnackisch ꝛc. poetsachtig, kluchtig, koddig, abel, aardig, drollig, boertig, snakerig, geestig, &c. v. ib.

Post/ Posten/ Posto/ ein gewisser Stand/ Ort der Soldaten im Felde/ Post, Plaats, Statie.

Post (Lauf/ Reise auf der Post/) Post.

Post/ i.e. Zeitung/ Nachricht ꝛc. v. ib.

Post (Botschaft: eine Post ausrichten/ einem eine Post ausgehen/ een Boodschap doen, om een Boodschap gaan; iemant met een Boodschap belasten.

Post-amt ꝛc. Post-contoir.

Post-brief/ Post-brief.

Post-geld/ Post-geld. v. brief-lohn.

Post-halter/ Post houder.

Post-hauß/ Post-huis, Post.

Post-horn/ Post-hoorn.

Post-knecht/ Postilion/ Post-knecht.

Post-meister/ Post-meester.

Post-papier/ Post-papier, Post, Post-hoorn.

Post-pferd/ Post-paerd.

Post-reiter (-läuffer/) Post-ruiter [-looper.]

Post-schreiber/ Post-schryver.

Post-verwalter/ Post-commys, -bewint-hebber.

Post-zeitung/ Post-tyding, gedrukte Courant &c. v. zeitung.

Postille/ Kant-glossen, of Tekeningen. it. gedrukte Predicacien over de zon-, en vierdagelykse Evangelien, en Epistelen.

Postur/ Stant, Stal. v. stand.

Pott-asch/ Pot-asch, Weed-asch.

Pracht/ prächtig ꝛc. v. prangen ꝛc.

prägelen/ fricassiren/ in der Pfanne braten/ fryten, fruiten, braaden, snerken, roosten in de Pan.

in Butter geprägelt- / oder gebackene Eyer/ Eieren in Boter gesnerkt.

Prägel-pfanne/ Frit-, of Fruit-pan.

prägen/ einprägen/ prenten, stempelen &c.

Münz prägen/ schlagen/ Munt stempelen, slaan.

prahlen (pralen) rühmen/ pochen/ aufschneiden/ stutzen/ prahl/ praalen, roemen, poffen, stoffen, pochen, snoeren, snorken, snuiven, zwet-

zwetzen, blaazen, hoog-praaten, groot-ſpreeken, opſnyden, wind-braaken &c. v. ib. it. v. prangen ꝛc.

Prahler/ Praler / Pocher/ Aufſchneider/ Groß-ſprecher / Rühmer ꝛc. Praaler, Pronker, Pocher, Stoffer, Poffer, Pof-kaak, Pof-hans, Blaazer, Blaas-kaak, Roemer, Snorker, Snoever, Snuiver, Windbreeker, Zwetzer, Hoog-praater, Opſnyder &c.

Prahlerey / Aufſchneiderey ꝛc. Praalery, Snorkery, Zwetſery, Hoogpraat, Pochery &c.

Prahl/ Praal, Pronk &c. v. prangen. pracht ꝛc.

prangen/ pruncken/ ſtoltziren/ ſtutzen ꝛc. pronken, praalen, pryken &c. pralen ꝛc.

Pranger/ Praler/ Stutzer ꝛc. Pronker, Praaler. v. ib.

Pranger/ Hals-eiſen/ Käcks/ Pranger, Hals-, of Prang-yzer, Kaak.

einen an den Pranger ſtellen / iemant aan den Pranger, aan den Schavot-paal zetten; hem ſchavotteeren &c.

Prang-/ Prunck-/ Ehren-/ Staats-bett/ -kleid/ -zimmer/ -kutſch ꝛc. Pronk-, Praal-, Staats-bed, -kleed (-gewaad) -kamer, -koets &c. v. ſtatt. it. v. pracht ꝛc.

Prang-/ Zier-werck/ Pronk-werk &c. v. zieraten.

Pracht / Pracht, Praal, Pronk, Pronkery &c.

prächtig/ ſtattlich/ herrlich / prachtig, ſtatelyk, kruidig, deftig &c.

Praſſer ꝛc. praſſer ꝛc. v. braſſen ꝛc. it. v. freſſen. ſchwelgen ꝛc.

predigen/ prediken, preêken.

Prediger/ Prediker, Predikant, Preêker.

Prediger/ i. e. Prediger-mönch) / Preekheer, Predik-heer.

Predig/ Predigt/ Predikacie, Preêke.

Predig-amt/ Predig-ampt.

Predig-ſtul / -ſtoel / Predik-, of Preek-ſtoel (Kantzel.)

Preiß/ Wehrt/ Prys, Waarde.

Preiß/ i. e. Lob/ Ehr/ Rhum/ Prys, Lof, Eer, Roem &c. v. ib.

preiſen/ loben/ rühmen ꝛc. pryſen, looven, roemen. v. ib.

eines ſein Lob hoch preiſen / iemants Lof hoog pryzen, opvyzelen.

preiß-würdig/ preißlich/ loblich/ lob-/ ruhm-würdig / prys-waardig, lof-waardig. v. ib.

Preiß/ Gewinn / gutes Loos in einer Loterey/ Prys, Winſt in een Lotery.

Preiß/ i. e. Beut/ it. Raub / Prys &c.

einem ſein Gut preiß machen / beuten/ rauben/ plünderen / iemants Goed prys maaken, buiten, rooven, plonderen. v. ib.

Preiß/ i. e. aufgebrachtes/ erobertes / erkapertes Schiff / Prys, i. e. een opgebrachr, genomen Schip.

prellen/ aufprellen/ widerprellen/ ſtuiten, opſtuiten, weêrom ſtuiten, te rug ſpringen. v. auffſpringen. zuruckſpringen.

preſſen/ perſſen, parſſen. v. mangen ꝛc.

preſſen/ drucken/ ängſtigen ꝛc. perſſen, drukken, bedrukken, prangen, knellen &c. it. anſtigen, benaauwen. v. ib. it. v. plagen. quälen ꝛc.

Preß/ Preſſe/ Pers (Pars) Perſſe.

Preſſe/ Druck-preſſe / Pers, Druk-pers.
Preß-/ Buch preß-bretter / Pers-borden.
Preß-Mang-preſſe/ Kalander, Kalandermolen.

Preſſung/ Perſſing.

Preuſſen/ Pruiſſen.

Pricke/ Neun-aug (Art Fiſche/ Lamvret/) Prik, Lamprei.

Prieſter/ Prieſter.

Prieſterinn/ Prieſterinne, Prieſtereſſe.

prieſterlich/ prieſterlyk.

Prieſter-rock/ Ehr-rock/ Prieſter-tabbaart.

Prieſter-thum/ -amt/ -würde/ -orden/ -weyhe/ Prieſterdom, -ampt, -orden, -wye ([-ordinacie.]

Printz/ Printzes/ Prins, Princes (Vorſt, Vorſtinne.) v. fürſt ꝛc.

Prior/ Prioor.

Privât/ Privaat &c. v. ſcheis-hauß ꝛc.

Prob/ Verſuch/ Proef, Proeve.

Prob des Golds/ Silbers/ Proef, Toets, Keur van 't Goud, van 't Zilver.

Prob-druck / Correctur / Prob-bogen eines zu druckenden Bogens/ Kupfers/ Proef, Proef-druk.

Prob-/ Prüf-jahr eines angehenden Mönchs im Cloſter ꝛc. Proef jaar, -tyd van een aangaande Monnik, of Nonne, of elders &c.

probiren ꝛc. proeven &c. v. prüfen ꝛc.

probiren/ prüfen / ſtreichen Silber ꝛc. proeven, toetzen, keuren Zilver &c. v. ib.

einen probiren/ prüfen/ auf die Prob ſetzen/ iemant proeven, beproeven, op de Proef zetten.

probirlich/ bewyslyk, it. waarſchynlyk &c.

Prob-/ oder Prüf-kännlein/ -gläßlein/ -ſchälelein/ Proef-kannetje, -glasje, -ſchaaltje &c.

Prob-/ oder Streich-nadel der Goldſchmide / Toets-naald.

Prob-ſchuß/ Proef-ſcheut.

Prob-/ Probier-/ Streich-ſtein/ Proefſteen, Toets-ſteen.

Prob-ſtuck/ Proef-ſtuk, Proef.

Prob-/ oder Correctur-träger/ und -holer in Druckerey/ Proef-draager, en-haaler, by een Drukker &c.

Probſt/ Prooſt.

Probſtey/ Prooſtdye, Prooſtſchap.

Proces/ Recht-ſach/ -handel/ Proces, Pleit, Pleit-zaaak, Geding, Twiſt-zaak, Rechts-handel, -zaak, Ding-taal. v. ib.

einem einen Proces an Hals werffen / iemant een Proces aandoen.

Proces führen/ rechten/ pleiten, dingen, rechten.

Proces-führer / Pleiter.

ein ſcharffer Proces-führer / een vinnige ſelle Pleiter, Pleit-vogel &c.

Proceſſion/ Umgang/ Proceſſie.

Procurator/ Pleit-bezorger.

Profeſſor/ Hoog-ſchool-, of Opperleeraar.

Profit/ Gewinn / Nutzen / Profyt, Winſt, Voordeel. v. ib.

Profos/ Provoſt/ Prevoſt, Geweldige.

propfen/ beltzen ꝛc. enten, in-enten, griffelen. v. ib.

Prophet/ Profeet, Propheet.

propheceyen / weiſſagen/ profeeteren, voorzeggen.

Prophezey/ Weiſſagung/ Profecy.

prophetiſch / propheciſch.

Proportion/ Eben-mas / Gleich-mas/ Even-maat.

Proſpect/ Ausſehens/ Uitzicht, Verrezicht.

proteſtiren ꝛc. Proteſtant ꝛc. proteſteeren, Proteſtant &c.

Proviant/ Lebens-mittel / Leef-tocht.

proviantiren / beleeftochten, met Leeftocht voorzien.

Proviant - haus/ Leef-tocht-, Voorraat-huis, -ſchuur.

Proviant-wagen/ -ſchiff ꝛc. Leef-tocht-wagen, -ſchip &c.

Provintz/ Landſchaft/ Provincie, Landſchap.

Proviſion/ Vorrat/ Proviſie. it. Voorraat &c.

prüfen/ probiren/ verſuchen / beproeven, proeven. v. ib.

Prüfung/ Probirung/ Proeving, Beproeving.

Prüflein/ Pröblein/ i. e. Müſterlein von etwas/ Proefje van iets. v. ib.

Prüflein ꝛc. von Schnup-taback / Thee/ Kaffe/ Wein ꝛc. een Proefje [Staaltje] van Snoef-tabak, The, Koffy, Wyn &c.

pruncken/ prahlen (pralen/) pronken, praalen. v. ib. it. v. prangen ꝛc.

Prunck/ Prahl/ Pracht / Pronk, Praal, Pracht. v. ib.

Pſalm/ Pſalm.

Pſalm-buch/ Pſalter / Pſalm-boek.

Pſalm-geſang/ Pſalm-zang, of -gezang.

Pudel/ Pudel- / oder Waſſer-hund/ Water-hond.

Puder/ Haar-puder / Poeder, Haairpoeder, of-poeier. v. pulver.

puderen eine Parucke (ſie mit Puder beſtreuen/) een Pruik poeieren, quispelen.

Puder-dolle/ Poeder-quiſpel, -quaſt.

Puder-ſchachtel / -büchs / Poeder-doos.

Puder-/ (-Brocken)-zucker / Pooier-, of Meel-ſuiker.

Puffer/ Sack-geſchoß/ Poffer.

Puls/ Puls-/ oder Schlag-ader/ Pols, Pols-, of Slag-ader.

Pult (zum leſen) Les-pult / Leſſenaar.

Pult zum ſchreiben (Schreib-pult/) Schryf-bord.

Pult zum Nehen / zum Spitzen-wircken (Neh-pult/ Spitzen-pult / Naai-kuſſen, Spelde-werk-kuſſen.

Punz / Treib-punz (eines Gold) ſchmids/) Dryf-ſtempel van een Goud-ſmid.

Pulver/ Poeier, Poeder, Polver. v. puder.

Pulver (Pulfer) Schieß-pulver/ Büchſen-pulver/ Kruid, Bus-kruid.

Pulver/ und Bley (Kraut und Loht/ Kruid, en Loot.

Pulver-horn/ -flaſch / Kruid-hooren, -vles.

Pulver-kammer in einem Schiff/ Kruid-kamer in een Schip &c.
Pulver-mühl/ Kruid molen.
Pulver-thurn/ -haus/ Kruid-tooren, -huis.
Pump/ Plump/ Waſſer-pumpe/ Pomp, Water-pomp.
pumpen/ Waſſer pumpen/ Water pompen.
Pumpen-macher/ -borer/ Pomp-, maaker, -boorer.
Pumpen-ſtock/ -bengel/ -ſchwengel/ Pomp-ſtok, -ſteel.
Pump-waſſer/ Pomp-Water.
Pump-zunge/ Pomp-klep. *gall.* ſoûpape.
Punct/ Punt. v. tüttlein.
alle Puncten/ Punct zu Punct erklären ꝛc. alle Punten, van Punt tot Punt verklaaren &c.
punctlich/ auf einen Punct/ i.e. precis/ gerad/ juſt/ ſtiptelyk, op een Stip, of Stipje, juiſt, effen.
Puppe/ Poppe/ i.e. Docke ꝛc. v. ib.
pur/ rein/ lauter/ puur, rein, louter, enkel, zuiver.
purgiren/ afdryven, buik-loozen, -zuiveren.
Purgation/ Purgatie, Afdryf-, of Buik-zuiverend Middel.
Purpur/ Purpur.
purpur-färbig/ purpur-verwig, purpur.
Purpur-mantel/ -kleid/ Purpur-mantel, -kleêd.
Pus/ Mautz/ i.e. Katze/ Poes, Puis, Kat.

# quack qual — Q — queck que qui

Quacken/ quackſen (wie die Frösche/ it. die Endten ꝛc.) kikken, quaken, quakken.
Quäcker/ Schwärmer/ Quaker, Geeſt-dryver, Bever, Tsidderaar. v. wieder-täuffer.
Quackerey/ Quakery, Geeſt-dryvery.
Quack-ſalb/ Quak-zalf, Lap-zalf.
quack-ſalben/ marck-ſchreyen/ einen Quack-ſalber ꝛc. agiren/ ſtörgen ꝛc. quak-zalven &c.
Quack-ſalber/ Quak-zalver, Lap-zalver.
Quack-ſalberey/ Quak-zalvery.
Qual/ Quaal, Pyn, Smart &c. v. plag. marter. pein. ſchmertz.
quälen/ plagen/ peinigen/ marteren ꝛc. it. trillen/ geheyen/ quellen, plaagen, pynigen, it. brillen, drillen, bruyen, moeielyk, laſtig, bezwaarlyk vallen. v. ib.
quälen/ grämen/ härmen/ hermen ſich ꝛc. zich quellen &c. v. ib.
Quäl-geiſt/ Quel-/ Plag-teufel/ Quelgeeſt, Quel-, of Plaag-duivel.
Quäler/ Plager/ Peiniger/ Queller, Plaager, Pyniger.
Quälung/ Quelling &c.
Qualität/ Hoedaanigheit.
Qualm ꝛc. v. brodem. dunſt. brudel. ſchwadem ꝛc.
Qualſter/ ſtinckender Kefer/ fliegende Wantze/ vliegende Weeg-, of Wand-luis.
Quant (junges Bürſchlein) Jüngling/ Quant, Vent, Jong-man, Vrijer. v. ib.
Quarck/ Dreck/ Scheiß-dreck/ Stront, Schyt drek.
Quartier/ Quartier.
Quartier-meiſter/ Quartier-meeſter.
quär/ dwars, ſchuin, ſcheef, krom. v. ſchef. krum. ſchlem. zwerch. *gall.* oblique.
Quäre/ Zwerche ꝛc. Schuinte &c.
in die Quäre (quär/) dwars door, it. dwars, over dwars.
Quär-balck/ Dwars-balk.
Quär-holtz/ Dwars-hout.
Quär-lini/ Dwars lyn.
Quär-pfeif/ Dwars-fluit, Dwars-pyp.
Quär-ſtuck/ Dwars-ſtuk &c.
Quaſt/ Dolle an etwas/ Quiſpel, Quaſt aan iets.
Quatember-faſten/ Fron-faſten/ viertydige Vaſten.
Queck-gras (ein Unkraut/ Quecken/ Hund-zahn/) Lid-, of Led-gras, Knoop-gras.
Queck- / oder Quick-ſilber/ Quikzilver.
Quelle/ Quell-brunn/ Brunn/ Wel, Welle, Bron v. ib.
quellen/ aufquellen ꝛc. wellen, opborrelen.
Quendel/ Quendel.
quetſchen/ knitſchen/ zerſtoſſen it. gröblich ſtoſſen ꝛc. quetlen, kneuzen, quetteren, it. groffelyk ſtampen. v. ib.
Quint in der Muſick/ Quint in de Muſyk.
Quinten artige/ it. loſe Streiche/ aardige, looze Quinten, Kuuren. v. ib.
quit/ quyt. v. ohne. los. frey.
quittiren/ quit-ſchelten/ los-/ frey-ſprechen/ quyten, quit-ſchelden.
Quittung/ Schein/ Empfang-ſchein/ Quyt-brief.
Quitte/ Quee, Quee appel, Quee-peer.
Quitten-baum/ Quee-boom.
Quitten-latwerge/ Quee-vleeſch, Mermelade. &c.

# rab rach — R. — rad raff

Rab/ Rappe/ Rave, Raven.
Raben-aas/ Raven-aas.
ein loſes Raben-aas/ een looze, booze Prye, Kreng.
Raben-federen/ Raven-vederen.
Raben-ſtein/ Raven-ſteen. v. richtſtatt.
Rabarbara/ Rabarber.
Rach/ Rache/ Wraak, Wraaking.
Rach üben/ nehmen/ pflegen ꝛc. v. rächen.
Rach ſchreyen über jemand/ Wraak roepen over iemant.
rächen/ Rach üben/ nehmen/ ſich rächen an ſeinem Feind ꝛc. Wreeken, Wraak oeffenen, neemen, plegen; zich wreeken aan zynen Vyand. v. rach.
Rächer ꝛc. Wreeker.
Rach-gier ꝛc. Wraak-gierigheit, Wraak-zucht.
rach-gierig/ -ſüchtig/ Wraak-gierig, -zuchtig.
rach-ſchreyend/ Wraak-roepend.
Rach-ſchwert/ Wraak-zwaard.
Rachen/ Raak, Raaken. v. gaumen.
Rachet (Ballen-ſchlägel/) Raket.
Racket/ Raget/ Vuur-pyl, Fuſeye.
Rad/ Rad, Wiel.
rad-brechen/ rad-, of râ-braaken.
Rad-nabe/ -felge/ -ſpeich/ -ſchien ꝛc. Rad-nave, -velge, -ſpeek (-ſpaak) -ſcheen &c.
Rad-/ Räder-werck/ Rad-, of Radewerk.
Rädlein/ Radje, Radertje, Wieltje.
Rädlein in einem Zug-/ Rollen-bloch/ Schyf van een Katrol-blok.
Sporen-rädlein/ Spoor-radje.
Teig-rädlein/ Radje, Radertje om 't Deeg te ſnyden.
Rädlein von Aepfelen/ Citronen/ Knack-würſten ꝛc. geſchnitten/ Schyf, Schyven van Appelen, Citroenen, Met-worſten &c.
Rädels-führer/ Roer-wink, Brandſtooker, -ſtichter.
radiren/ met een Penne-mes uitkrabben 't gen men geſchreeven heeft.
radiren/ etzen in Kupfer/ met Sterk-water plaat-ſnyden; plaat-etzen.
raffen/ aufraffen/ zuſammen raffen ꝛc.

raapen (rapen) opraapen, t'zamen raapen.

Geld und Gut zuſammen raffen/ Geld en Goed raapen [ niet doen dan raapen, en ſchraapen. v. ſchinden. ſchaben.

Raffiole/ Art von Mehl- oder Teig-ſpeiſe/ Roffioel, Roffioel-taartje.

Rahm/ Lyſte, Raam.

Rahm an einer Schilderey / an einem Spiegel/ Lyſt van een Schildery, van een Spiegel.

eine Schilderey ꝛc./um ſie aufzurollen/ aus der Rahm thun/een Schildery ontlyſten, om ze op te rollen.

Rahm-ſchenckel ( vier- zölliger Balcken in Vier- eck/ ) Ribbe.

rahn/ dün/rahnig/ zart/ ſchlanck von Leib/ ſmal, dun, rank, tenger, teêr sluk, ſpichtig van Lyf.

Rahn-heit / Rahnigkeit ꝛc. Rankheit, Tengerheit &c.

Raht / Raad. v. mittel.

was Rahts itzund ? was iſt itzt zu thun ? wat Raad nu? wat Raads ? wat ſtaat nu te doen ? wat dient 'er nu gedaan ?

Rahts pflegen / um Raht fragen/—ſuchen/ Raad pleegen, om Raad vraagen, zich beraaden. v. berahtſchlagen.

Raht/ Mittel ſchaffen / Order ſtellen.

Raht/ *quaſi* Raht-geber / Raad. v. Rahts-mann.

Raht / i. e. Rahts— verſammlung/ Raad , Raads-vergadering , of —verzameling.

der geheime Raht / de geheime Raad.

der gröſſere Raht / de grootere, breede Raad.

der gröſſere Raht ( einer Stadt in Holland / Vroedſchap [ de groote , de breede Raad. ]

der innere Raht. v. inner.

den Raht verſammlen / den Raad [ de Vroedſchap ] vergaderen.

rahten/ Raht geben / raaden, Raad geeven.

rahten/ errahten/ raaden , giſſen. v. ib.

Raht-geber / Raad-geever.

Raht-hauß/ Raad-huis, Stad-huis.

Raht-herr ( Herr des Rahts/ ) Raads-heer, Raads-man, Heer des Raads.

Rahts-herr (in einer Stadt von Holland) Vroed-man, een Lid van de Vroedſchap.

raht-los/ Raad-loos.

Raht-mann / -leute / Raads- man , —luiden.

rahtſam / gerahten/ raadzaam-geraaden, oirbaar.

etwas für rahtſam ( gerahten ) finden / iets raadzaam, geraaden, dienſtig vinden.

einem etwas rahtſam ſeyn zu thun ꝛc. iemant iets raadzam, geraaden, dienſtig zyn, of dienen te doen.

raht-ſchlagen/ raht-halten/ raad-slaan. v. berahtſchlagen.

Raht-ſchlag Raad ſlag.

Raht—ſchluß/ Raad-besluit, Raad-slot. v. Rahts-verlaß

die ewige Raht-ſchlüſſe GOttes / de eeuwige Raad-besluiten GOds.

Raht-ſchreiber/ Raad- ſchryver , Greffier van den Raad.

Rähtſel/ Raadzel.

Rahts-freund/—verwandter / Raads-vriend , —verwant.

Raht-ſtimme/ Raad-ſtemme.

Raht-ſtube/ -ſaal/—ſaal/ —kammer/ —zimmer/ Raad-kamer.

Raht/ i. e. Rahts-verlaß/ —ſchluß/ Raad, i.e. Raads-slot , -besluit.

Rain/ Aengerlein zwiſchen zweyen Aeckeren / Greppel tuſſchen twee Akkers &c.

Ram/ Rohm/ Milch-ram / Room, Melk-room.

ramen ( die Milch ) ſie abrahmen / den Room van de Melk afſcheppen.

Ram- ꝛc. käſe / —torte / Room—kaas, —tarte.

Ramen / Ramelen von Brey ꝛc. was ſich im Kochen anſetzt/ Schrapzel, 't gen aan de Pan of Pot gebakken zit.

ramelicht/ voller Ramelen / it. angeſeſſenen Unflats / beladen met aangebakke Vuiligheit. v. kluncker ꝛc.

rammelen der Haſen / Kanninchen / Katzen / rammelen der Haazen, Konynen, Katten &c.

rammelen/ lauffen/wie eine geile Metze/ rammelen, loopen, op den Loop, op den Dril &c. zyn. v. rammelend.

rammelen/ kälberen/ Mutwillen treiben/ wie Knechte und Mägde/ und dergleichen bisweilen untereinander zu thun pflegen/ ſtoeien, rammelen, joks-worſtelen &c.

rammelend/ rammelig: die Katze iſt rammelend ꝛc. rammelig, maartſch: de Kat is rammelig , ritzig, maartſch, loops &c.

Rammeler (Männlein eines Haſens/ Kaninchen ꝛc.) Rammelaar, Mannetje van een Haas, Konyn &c.

Ranck/ Rang/ Reyhe/ it. Vorgang im Gehen / oder Sitzen / Rang, Ry, Voor-gang. v. ib.

Ranck/ Räncke / Tücke / Streiche ꝛc. *plur.* Ranken, Nukken, Streeken. v. liſt. tücke ꝛc.

Rand/ Ranft/ Bort/ Boord, Rand, Kant.

ein guter Ranft (Rancken) Brods ꝛc. een goed [groot] Kant, Hagt, Homp, Stuk Broods &c.

Rand-gloſſe/ Rand-glos.

rand - ( geſtrichen- ) voll einſchencken/ -trincken/ - ſauffen/ boorde- vol ſchenken, drinken, zuipen.

Rantzen / leêre Reis - zak. v. hulſter. wat—ſack.

Rantzion/ Löſe-geld. Randzoen, Lorgeld.

Rapier (Fecht-degen) Rapier, Schermdegen, —rapier. v. degen.

Rappe ( ſchwartz Pferd / ) zwart Paerd, Moor—, Raave-paerd.

rappelen ꝛc. wie Nüſſe ꝛc. in einem Sack/ rappelen, rammelen.

anklopfen ꝛc. daß es rappelt / aankloppen &c. dat 't rammelt, davert.

rappelen/ raſſelen ꝛc. klingelen das Geld ꝛc. rappelen, klinken 't Geld &c.

rappel- köpfiſch/ koppig, ſpytig, labbig, vuilaardig &c. v. ſeltſam. widerlich. krüttelich ꝛc.

Rappuſe/ i.e. preiß machen / geben ꝛc. v. ib.

rar/ ſeltſam / ungemein ꝛc. raar, zeldzaam, ongemeen &c. v. ib. it. v. vortreflich ꝛc.

Rarität ( etwas Seltſames / ) iets Raars , of Zeldzaams ; Zeldzaamheit &c.

Raritäten- kammer (Kunſt- kammer/) Kamer [ Cabinet ] van veele Frayigheden, of Vreemdigheden; Juweel-kamer.

räß/ räſig/ rinſch, zerp &c.

Räßheit / Räſigkeit / Rinſchheit, Zerpheit.

Raſch ( ſo genannter wöllener Zeuch/ ) Ras.

Raſch (rund- gekräuſter Gold- oder Silber- drat / rond gekrult Liskord van Goud-, of Zilver-draad,

raſen / tollen (dollen/) wüten / toben/ it. ſchwärmen/ raazen, ) raas-bollen, woeden, tieren, baaren &c. v. ib.

raſen/ i.e. phantaſiren / nicht bey Sinnen ſeyn/ raskallen, revelen, mymeren, ſuffen. v. ib.

raſend ꝛc. raazend, raas-bollig, krankzinnig. v. wütend. wütig. unſinnig. hirn-wütig. toll ꝛc.

ein Raſender/ een Raas-bol , Raas-kop. v. raſend ꝛc.

Raſerey/ Wüterey/ Toll-ſinnigkeit ꝛc. Razery, Razerny, Woede, Dolligheit &c.

Raſpel / Raſpel-feil / Raſp, Raſp-vyl. mit der Raſpel feilen/ (raſpeln) raſpen.

Raſpel-haus / Raſp-huis. v. zucht-haus.

Raſpel-/ oder Zucht- haus- bub/ Raſp-huis-boef. v. züchtling.

Raſſel/ Raſchel/ Ratel, Klater.

raſſelen / ratelen, klateren.

Raſſel/ oder Rauſch-gold / Lan-gold/ Klater-goud.

Raſſel-wächter in Holland mit einer Raſſel / Ratel-wachter, Klapwaaker , Klapper-man, Ratelman.

Raſſel-wacht/ Ratel-wacht, Klapwacht.

Raſt/ raſten ꝛc. v. ruhe. ruhen ꝛc.

Rat/ zu rat/ raat, te raat.

ſein Gut zu rat halten / rätlich darmit haushalten / zyn Goed te raat houden, 't ſpaarzaam orberen; zuinig 'er meê huishouden. v. ſparen ꝛc. ſparſam ꝛc.

ratteln/ knevelen.

Rattel-ſcheit / Knebel / Knevel, Knevel-ſtok, Pak-ſtok.

rattern / (raſſeln) in Lüften / wie der Donner / ſchatteren, klateren, gelyk de Donder.

Ratze/ Ratte/ Rot, Rat, Rot-muis,

Ratzen-fall / Rotte-val , Rotte-knip, -ſprenkel.

Ratzen-gift / Ratzen-pulver / Rotte-vergif, Rotte-kruid.

Raub/ Roof, *Prooi.*

Raub / i. e. geraubt Gut/ Roof, geroofs Goed.

Raub / Entführung einer Jungfrau; Jungfrau-raub / Schaaking . Ontſchaaking, Roof, Ontvoering van eene Maagd &c.

rauben/ rooven, roven, ruiten , ſtroopen. v. plündern / ſtreiffen ꝛc it. berauben.

rauben/ entrauben/ wegrauben mit Gewalt/ rooven , ontrooven , ontweldigen, met Gewelt ontneemen , ontrukken &c.

rauben auf der See / ( ſee-rauben ) de

Zee ſchuimen, zee-rooven, de Zee ſchuimen.

rauben/ mit Gewalt entführen/ it. verführen eine Jungfrau / Tochter/ een Maagd, een Dochter ſchaaken, ontſchaaken, rooven, ontvoeren.

Räuber/ Roover, Rover.

Räuber / (Entführer einer Tochter/ Jungfrau ꝛc.) Schaaker, Ontſchaaker, Ontvoerder van een Dochter, Maagd &c.

Rauber auf der See/ Roover, Schuimer op de Zee. v. ſee-räuber ꝛc.

die See von Räubern reinigen / de Zee ſchuimen, van de Roovers veegen, veilig maaken.

Räuberey/ Roovery &c.

raub-gierig / räuberiſch / roof-gierig, (—zuchtig) roofachtig.

Raub-gierigkeit/ Roof-gierigheit.

Raub-gut/ Roof-goed, Prys. v. preißbeut.

Raub-neſt/ Raub-grube ꝛc. Roof-neſt, -kuil, -hoek, -hol &c.

Raub-ſchiff/ Roof-ſchip.

Raub-ſchloß/ Roof-ſlot.

Raub-vogel/ Roof-vogel, Gryp-vogel, een grypend Vogel.

Rauch/ Rook. v. dampf ꝛc.

Rauch (guter Rauch) ꝛc. v. rauchwerck. räuchern ꝛc.

rauchen / rooken, ſmooken. v. dämpfen. dünſten. ſchmauchen ꝛc.

es raucht in der Küche ꝛc. 't rookt, 't ſmookt 'er in de Keuken.

rauchen / ſchmauchen (Taback) Tabak rooken, ſmooken, ſmooren.

rauchentzen/ nach Rauch riechen/ (ſtincken) ſchmäcken / naar den Rook ruiken, [ ſtinken ] ſmaaken. v. bräutzen. angebrannt.

rauchentzend/ naar Rook ruikend, riekend, ſtinkend, ſmaakend.

rauchig/ berauchт ꝛc. rookig, rookachtig, berookt.

räuchern / i. e. in Rauch häncken/ dörren/ Fleiſch / Fiſche ꝛc. rooken; Vleeſch, Viſchen rooken, in den Rook ophangen, droogen.

räuchern / (mit Rauch-werck) rookeren, reuken, (met Reuk-Werk)

Rauch-/ i. e. Räucher-altar / Reukaltaar.

Rauch-fang ꝛc. v. Schorſtein ꝛc.

Rauch-faß / Räucher-/ oder Geruchgefäß/ Reuk-vat.

Rauch-fenſterlein / Rook-, of Tochtvenſterje.

Rauch-loch ꝛc. it. eine rauchende Küche/ rauchender Ofen ꝛc. Rook-gat, Smook-gat, (-hoek, —neſt) it. een rookende Keuken, Kachel.

Rauch-/ oder Räucher-ſtube / oder —haus/ -kammer/ —loch/ im/ oder beym Schornſtein / Rookzolder, —huisje, -kamertje, —ſtoof; Wieme in de Schoor-ſteen.

Rauch-vertreiber / (einer/ ſo die Kunſt kan / daß es in einer Küche / Stube ꝛc. nicht rauche) Rook-verdryver.

Räucher—/ it. Geruch-werck / Reukwerk, Reuk-ſtoffe, Geur.

Räude/ Schäbe/ Krätze/ Grind/ Ruit, Ruidigheit, Schurftheit. v. ib.

räudig / ſchäbig / krätzig / rappig, ruidig, ſchurfdig, (ſchurftig)

räudiges Geſchwär / ſchurftdig Zeer, Pluizery.

Räudigkeit/ Räude/ Schäbigkeit/ Krätze / Ruidigheit, Rappigheit, Schurfte, Schurftigheit.

rauffen/ ſchlagen/ (ſich) vechten, ſmyten &c. v. ib.

rauffen/ mit Fäuſten/ ohne Waffen ſich ſchlagen/ pluk-, of plok-haairen, onder malkanderen met Vuiſten vechten.

rauffen/ ausrauffen/ als Flachs / Hanff ꝛc. Vlas, Kennip plukken, plokken, pluizen, teezen &c.

der Kamm raufft / hält / (fährt nicht durch) die Kam hapert.

rauh/ (rauch) rouw, rauw, rou, ruuw, ruig, bordig, ſchor.

rauch/ (zottig/ haarig) ruig, rou, rouw, haairig, zoor, ſtram. v. ib.

raub Futter/ Rauh-werck/ i. e. Peltz-futter ꝛc. Bont. v. ib.

ein raub Fell/ eine raube Haut haben/ een ruuw, zoor &c. Vel, een ruuwe, ruige, ſchurfde, ſtramme, zoore &c. Huid hebben.

raub / grob / leinen Tuch ꝛc. ruig, grof, bordig Linnen &c.

raub/ i. e. grob Tuch/ Pack-tuch / ruig Doek, Pak-doek, Baal-doek &c. v. ib.

raubes Papier zum ſchreiben/ ruig, knobbelig Papier ten ſchryven.

raube/ kalte Luft/ raubes Wetter/ barre, koude Lucht, bar Weêr.

ein rauber / barter / grimmiger Winter / een ruige, barre, felle Winter, v. hart. ſtreng ꝛc.

ein raubes/ wüſtes Land / Küſte ꝛc. bar, woeſt Land, een baare Kuſt &c.

eine raube/ Wildnüs/ rauhes Land/ Gebürge/ raube Felſen ꝛc. ruige Wildernis, Woeſtyne, ruig Geweſt, Gebergte &c.

rauhes Geſträuche / Dorn-gebüſche/ Ruigte, ruig Struik-, of Dorn-geboſche.

ein rauher/ wilder/ barbariſcher Menſch/ een rauw, [ruig] wreed, woeſt, onbeſchoft Menſch. v. ib.

einem raub begegenen / iemant rouwelyk bejegenen. v. grob. unbelebt.

Raub-händler / Raub-handel / Bontkoopman, Bont-koopmanſchap.

Rauheit/ Rauhigkeit/ Rouheit, Ruwheit, it. Ruigheit.

Raum / (Zwiſchen-raum) 't Ruim, ('t Hol) Ruimte, Spaacie (Spacie) tuiſſchen iets.

räumig/ räumlich / geräumig/ weit/ ruim, Wyt, breet, (wyd, breed)

räumig/ räumlich ꝛc. wohnen/ ſitzen ꝛc. ruim, it. gemakkelyk woonen, zitten &c.

räumen / erledigen / Raum machen/ ruimen, ledigen; ontruimen, ontledigen.

räumen/ aufraumen / weg raumen den Kummer von einem abgetragen-/ eingefallen-/ oder verbrannten Hauſe / 't Erf van een afgedraagen, ingeſtort, of verbrant Huis opruimen, ontruimen.

die Gaſſen räumen / aufräumen bey Ankunft des Kayſers ꝛc. de Straaten opruimen, tegens des Keizers komſte.

räumlich / *adj.* plaatszelyk. *lat.* localiter.

räumlich: glauben daß Chriſtus cörperlich (leiblich) und räumlich im Heil. Nachtmals-brod ſeye / gelooven dat Chriſtus lichamelyk, en plaatszelyk in 't Heil. Avondsmaals-brood tegenwordig zy.

raunen: einen was ins Ohr raunen/ iemant iets in 't Oor luiſteren, klinken.

Raupe/ Rups, Rupze, Gras-worm, Boom-Wolf.

Raupen-neſt/ Rupzen-neſt, —poy.

rauſchen/ brauſen/ ſauſen/ ruiſſchen ruiſſen, bruiſſchen, bruizen.

Rauſch/ i. e. Trunckenheit/ Roes, Dronkenheit. v. ib.

rauſchig/ truncken/ voll/ roezig, half, of heel dronken. v. ib.

Rauſch-gold / Klater-goud. v. raſſelgold.

räuſpern ſich / klieken, i. e. dik-, en taaje Fluimen, Klieken en Speekzels poogen te loſſen.

Raute/ Ruit.

Rauten in der Karte / Ruiten in 't Kaartſpel.

Raute / Glas-raute / vierkante Ruit, Glas-ruite.

als eine Raute (rauten-weis) geformt/ als een Ruit, ruits-wys gemaakt.

Raute / Wein-raute/ Ruit, Wyn-ruit.

Rauten-balſam / —eſſig ꝛc. Ruit-balſem, —azyn &c.

Rebe (am Weinſtock/) Rank van een Wyn-ſtok. v. wein-rebe ꝛc

Reb-holtz/ Wyn-rank hout.

Reb-hun/ Feld-hun/ Patrys, Veld-hoen, Rab-hoen.

Reb-laub/ Wyn-gaard-loof.

Reb-mann ꝛc. v. wein-gärtner ꝛc.

Reb-meſſer ꝛc. v. Heppe ꝛc.

Reb—ſchos/ Wyn-gaard-loot, -takje.

Reb-pfal/ Wyn-gaard-ſtaak.

Reb-ſtock (Wein-ſtock/) Wyn ſtok. v. ib.

Rebell/ Meutener/ Aufrührer/ Widerſpanneling, Muit-maaker. v. ib.

Rebellion/ Widerſpannigheit &c. Muitery &c. v. auffſtand. aufruhr. empörung ꝛc.

rebelliſch/ meuteriſch/ empöriſch ꝛc. widerſpannig, weder—, of weêrhoorig, weder-ſtreevig, muitzuchtig &c. v. ib.

rebelliſch werden/ rebelliren. v. auffſtehen. ſich empören ꝛc.

Rechen/ Hark, Herk.

rechen/ zuſammen-rechen ꝛc. harken, herken, ryven.

rechenen/ rechnen/ rekenen, cyferen. v. ausrechnen ꝛc.

Rechner/ Reekenaar, Reeken-kundige. v. Rechen-meiſter.

Rechen-buch/ Reeken-boek.

Rechen-fehler/ Reeken-faute.

Rechen-kammer/ Reeken-kamer.

Rechen-kunſt / Reeken-konſt, Cyferkonſt.

Rechen— meiſter / Reeken-meeſter, —konſtenaar.

Rechen-pfenning/ Leg-pfenning (Rechen/) Reeken-, of Leg penning.

Rechenſchaft / Reekening.

Rechen-tafel/ Reeken-tafel.

Rechnung/ Reekening.

meiner Rechnung (Uberſchlag) nach/ wirds wol auf ſo viel belauffen / naar myn Reekening [ Opstel ] zal 't wel op zo veel beloopen.

ſeine Rechnung (Staat / Uberſchlag) auf was machen / ſich drauf ſpitzen ꝛc. Staat machen etwas zu thun ꝛc. zyne Reekening [ Staat, Overslag ] op iets maaken [ zich 'er op ſpitsen ] Staat maaken iets te doen &c.

Recht/ Recht.

recht (rechts) i. e. nicht link/ recht, niet slink.

recht/

recht/ i. e. gerad/ nicht krum / recht, niet krom, noch ſchuin. v. ib.
recht/ i.e. gerecht / nicht zu weit / nicht zu eng/ recht, pas, paſſende, niet te ruim, niet te eng &c. v. ib.
recht / i.e. wahr/ recht. v. wahr ꝛc.
der rechte Glaubt/ die rechte Kirche / 't rechte Geloof, de rechte Kerk &c.
er iſt ein rechter Flegel ꝛc. hy is een rechte [olyke] Vegel &c.
recht/ i.e. recht / ehelich / ehrlich erzeugt (nicht Baſtart/) recht, echt, wettig.
er iſt mein rechtes Kind / hy is myn recht [echt, wettig] Kind.
recht (nicht ſtief / halb /) recht, vol &c.
mein rechter Vater ꝛc. myn rechte [volle] Vader &c.
recht/ rechtſchaffen/ aufrecht (nicht verfälſcht/) recht, rechtſchapen, oprecht. v. ib.
recht/ aufrecht / aufrichtig/ rechtſchaffen Kauffmanns-gut/ recht, oprecht, rechtſchapen Koopmans-goed.
recht/ i.e. ſehr/ überaus ꝛc. recht, zeer, heel. v. ib.
recht/ rechtſchaffen/ rechtſchapen, braaf, dapper, luſtig &c. v. wacker.
recht/ rechtſchaffen / wie es ſich gebührt/ rechtſchapen te [ter] dege, wel degelyk, gelyk 't behort.
das iſt recht/ dat is wel. v. wol.
recht in der Mitte ꝛc. juiſt in de Midde,
zu recht kommen mit jemand / te rechte komen met iemant.
recht aus/ recht uit.
einem etwas gerad recht kommen/ iemant iets recht slags, op 't slag [ter paſſe] komen.
zu recht/ recht legen/ gall. agencer, inſchikken, opſchikken, meuieren.
einem jeden kan mans unmöglich recht machen ꝛc. 't is onmogelyk &c. alle man van, of te pas te maaken.
etwas / jemand wieder zu recht bringen/ iets, iemant weêr te rechte brengen.

Recht/ *ſubſt. n.* das Recht/ die Rechten/ *plur.* Recht, 't Recht, de Rechten, *plur.*

Recht (Fug und Recht) haben / Gelyk, Recht en Reden hebben v. ib.
einem Recht geben/ iemant Gelyk (Recht) geeven.
einem etwas verbieten bey Straf/ ſeines Rechts verluſtig zu werden / iemant iets op Straf van Verſtek verbieden.
rechten/ Recht Proces führen/ rechten, Recht voeren, pleiten, dingen, ding-taalen. v ib.
rechtfertigen/ i.e. entſchuldigen/ rechtvaardigen. v. ib. it. v. gerecht ſprechen ꝛc.
ſich rechtfertigen/ zich rechtvaardigen.
Rechtfertigung/ Rechtvaardiging.
Recht-führer/ Pleiter.
recht-glaubig/ recht-geloovig, rechtzinnig, recht-gevoelig in 't Geloof.
recht-lehrig / (orthodox) recht-leerig.
rechtlich / gerichtlich (vor Gericht/) rechtelyk &c. v. richterlich.
recht-mäſſig / gerecht / recht-matig, rechtvaardig, wettig, echt &c. v. echt. recht ꝛc. it. v. billig ꝛc.
rechtmäſſiglich / billiger maſſen / von Rechts wegen/ rechtvaardiglyk.
Recht-mäſſigkeit ꝛc Recht-matigheit.
Rechts- / Gerichts-banck / Rechtsbank. v. gericht.
Rechts-gelehrter/ Rechts-, of Wetgeleerde, Rechts-kundige.
Rechts gelehrtheit / Rechts-, of Wetgeleerdheit, Rechts-kunde,
Rechts-handel/ Rechts-handel, Pleit-, of Ding-handel. v. rechts-ſache.
Rechts-ſache (Sache/) Proces/ Recht-, of Pleit zaak, Pleit-actie, Geding.
Rechts-(Proces-)-ſchriften/ (-Actien) - beylagen ꝛc. Geding-ſtukken.
Rechts-ſpruch/ Urtel/ Vonnis. v. end-urtel.
Rechts-/ (Gerichts-) tag / da man Gericht hält/ da das Gericht ſitzt/ Recht dag, Ding-dag, Pleit-dag, Zit dag.
Rechts-walter/ Advocaat, Procurator, Pleit-bezorger, Voor-ſpraak.
Rechts-zwang/ i.e. Gebiet / Jurisdiction Rechts-dwang, Gebied &c.
Reckel (grober) Rekel. v. plump ꝛc.
recken / ſtrecken/ dehnen / ausſtrecken ꝛc. rekken, ſtrekken, uytrekken, -reiken &c. v. ib. it. v. folteren.
reden/ ſprechen ꝛc. ſpreeken, praaten, Spraak houden v. ib.
von etwas reden ꝛc. van [af, of] iets ſpreeken, gewagen. v. melden.
von etwas gar nicht reden / es nicht berühren ꝛc. iets niet roeren, noch reppen.
hiervon iſt ferner nichts zu reden (melden ꝛc.) dit dient niet nader [dit dient niet geroert, gerept.
mit einem reden ꝛc. v. ſprechen. unterhalten ꝛc.
ich höre reden! ik hoor Gewaag!
reden/ ſprechen / öffentlich / eine Rede halten/ ſpreeken, opentlyk [in 't Openbaar] een Reeden doen, houden, reedenvoeren. v predigen. reden ꝛc.

Reder/ Redner/ Sprecher / (Orator) Redenaar, Spreeker.

Rede/ Reden / *plur.* Rede, Reden, Praat &c.
was Reden ſeynd dieſe? wat Klap [Praat] is dat?
Rede und Antwort geben ꝛc. Reden [Taal] en Antwoord geeven. v. rechnung.

Rede (öffentliche) Oration / An-rede/ Rede, Spraak-rede, Aanſpraak, Reden-voeringe, Vertoog. v. predigt. vermahnung.
Rede eines Advocaten für ſeinen Clienten/ Pleit taal, Ding-taal, Geding &c.

Rede-/ (Rede-) kunſt/ Wol redenheit/ Reden-konſt, Reden-ryk-konſt, Wel-ſpreekentheit, of - konſt.

Redener/ Redner/ Reedenaar, Reedenvoerder.

Red- / (Rede-) ſchluß. v. Folgſchluß.
Red-ſchlüſſe (Syllogismos] machen (rede-ſchlieſſen / raiſonniren /) redeneeren, sluit-reeden, Redeneeringen maaken.

red-/ (rede-) ſprächig / geſprächig/ ſpraak, of ſpreekzaam, geſpreekzaam.

Red-/ (Rede-) ſtul/ (-cantzel/) Reede-ſtoel. v. predig-ſtul.

red-/ (rede-) wechſelen / reedenwiſſelen, of, -kavelen, Reedenwiſſeling houden.

Red- / (Rede-) weiſe/ Red-art/ Redens-art/ (Phraſis/) Spreekwyze, Bewoording.

Red- / (Rede-) wort / eigentlicher Terminus / oder Benennung eines Dings/ eige Bewoording van iets.
die ſchuleriſche Red- / oder Lehr-worte (Termini ſcholaſtici/) de ſchoolſche Bewoordingen.

redlich/ i. e. aufrichtig/ offen-hertzig/ ehrlich/ oprecht, getrouw, eerlyk, open hartig, ongeveinſt. v. ib.
Redlichkeit/ Aufrichtigkeit/ Oprechtigheit, Getrouwigheit, Eerlykheit ꝛc.
Reff/ Kötz / Ruck-korb / Rugge-korf, Mars, Kraamers-mars.
Reff/ Heu-reff im Stall/ Ruiffel, Hooiruiffel in een Paerd-ſtal.
Reff-träger / Mars draager.
Refier/ Gegend/ Geweſt, Land-ſtreek.
Refier (Gegend in einer Stadt / Nachbarſchaft ꝛc. Wyk, Buurt van een Stad.
reformiren/ reformeeren, herſtellen.
die reformirte Religion / de gereformeerde [herſtelde] Religie.
regen/ rühren ꝛc v. ib. it. v. bewegen. verrühren.
regen ꝛc. v. regnen ꝛc.
regiren / Regierung. v. infr.
regnen / regenen.
das allzu viele Regnen dient nicht für die Feld-früchten/ het al te veel Regenen [het, al te veele Nat, de, al te veele Natheit] dient niet voor 't Veld-gewas.

Regen/ Regen.
regneriſch/ regenachtig regenig.
Regen-bach/ Regen-beek.
Regen-bogen / Regen-boog, Wolkboog.
Regen-loch/ -winckel / i. e. Sud-weſtwind-ſeite der Welt/ Regen-gat, -hoek.
Regen-mantel / Regen-mantel.
Regen-ſarg/ Regen-bak, -ſark.
Regen-ſchauer / Regen vlaag, -bui.
Regen-tuch/ Regen-decke / -kappe/ -ſchirm der Weiber/ Fali.
Regen-waſſer/ Regen-Water (Regen.)
Regen-wetter/ Regen-weêr.
Regen-wind/ Regen-wind.
Regen-wurm/ Pier, Regen-Worm.
regieren/ regeeren, beſtieren, meeſteren &c.
regierender Burger-meiſter/ -herr / regeerend Borgermeeſter, -heer.
Regierer / Regent, Regeerder, Beſtierder.
Regierung/ Regiment/ Regeering, Beſtier.
Regiment Kriegs-volck / Regiment, Bende, Krygs-bende.
ein Regiment Reiter/ Ruiter-bende.
Regiſter/ Verzeichnüs/ Regiſter, Lyſt, Rol, Tafel.
Regiſter/ Blatt-weiſer/ Regiſter, Wyzer, Blad-wyzer.
Regul/ Regel. v. geſetz maß.
reguliren/ reguleeren.
regul-richtig/ regel-mäſſig/ regel-matig, regulier.
Rehe Rehe-bock / Rehe-kalb / Ree [Rhee] Rhee-bok, Rhee-kalf.
Rehe-haar/ Rhee-haair.
rehe / rehe-geſoffen/ verwatert.
ein rehe-geſoffen Pferd / een verwaterd Paard, dat een Verwatertheit [Waterkoude] gevat heeft.

reiben/ *V.* 1. wryven (vryven.)
reiben/ i.e. ſchäuren/ fegen/ zumalen trocken/boenen, droog-ſchuuren. v ib.
ſich reiben (ſchubben) an etwas / zich wryven, ſchobben tegens iets.
Farben ꝛc. reiben / Verf [Verven] wryven, malen.
reiben auf einem Reib-eiſen/ raſpen met een Raſp, of Ryf.
Brod/ Käſe/ Taback reiben/ Brood, Kaas, Tabak raſpen.
Reib-bürſte/ Kratz-bürſt / Wryf-borſtel, Schuijer.
Reib-eiſen/ Reibe/ Ryf, Raſp.
Reib-hader/ -lumpen/ -tuch ꝛc. Wryf-, of Schuur-lap, -slet, -vodde, -doek, of -dweil. v. wiſch-lumpen ꝛc.
Reib-pfal/ -pfoſt (für die Schweine/) Wryf-paal.
Reib-ſtein/ Wryf-ſteen.
reich/ vermögend/ ryk, vermogend, geldig &c.
ein reicher/ ſchatz-reicher Mann; ein Reichert / een Rykaart, een ſchat-ryk Man.
ein ſehr reicher Handels-mann/ Wechſelherr / een ryke Fokkart.
reichlich / *adj. & adv.* rykelyk.
ein reichliches/ Geſchenck / een rykelyke, ruime, ruimelyke, onbekrompe Gift.
reichlich beſchencken / reichlich Almoſen geben ꝛc. rykelyk, ruimelyk, mildelyk begiften, Almoezen geeven &c.
Reichthum/ Rykdom.
Reich (Kayſer-/ König-reich/) Ryk, Keizer-, Koning-ryk.)
Reichs-adler/ Ryks-adelaar.
Reichs-fürſt/ -graf ꝛc. Ryks-vorſt, -graaf &c.
Reichs-genos/ -burger/ -inwohner/ Ryks-genoot, -burger, -inwoonder, -zat &c.
Reichs-müntz/ Ryks-munt.
Reichs-raht/ Ryks-raad.
Reichs-ſtadt/ Ryks-ſtad.
Reichs-ſtand/ -ſtände / Ryks-ſtaat, (-ſtand) -ſtaaten [-ſtanden.]
Reichs-tag/ -verſammelung / Ryks-dag, -vergadering, of -verzameling.
Reichs-thaler/ -ort / Ryks-daaler, -oort &c.
Reichs-verſammlung zu Regensburg/ Ryks-vergadering te Regensburg.
reichen/ langen/ reiken, langen, it. rekken, uitſtrekken &c. v. ib. it. v. ſtrecken. darreichen. herreichen.
Reif (Faß-reif / ein Stuck eines zerbrochenen Reifes/) Hoep-ſtok, -ſtokje.
Reif-holtz/ Hoep-hout, Reep-hout.
Reif-macher/ Hoep-maaker.
Reifen/ -zang/ oder -zwäng/ Pranger, Kuipers-haak.
Reif-ring (Ring ohne Stein/) Hoep-ring.
reif/ zeitig/ ryp. v ib.
reif/ zeitig werden (reiffen/) ryp, murw worden; rypen.
Reife/ Reifigkeit/ Zeitigkeit/ Rypheit.
reiflich/ rypelyk.
Reif (gefrorener Thau/) Ryp, Rym, Hyzel, Witte Nevel.

reifen/ rypen, rymen, hyzelen; wit-nevelen.
Reiger/ Reiger.
Reiger-baitz/ Reiger-jagt.
Reiger-buſch/ Reiger-boſch.
Reihe / Zeile / Ry, Rek, Rang, Lyne. v. zeil.
ein Reyhe Bäume / een Ry Boomen; Laane.
Reihe/ Richſe einiger neben / oder nach einander ſtehenden Dinge/ von einerley Gattung/ Recks.
Richtſe/ Reyhe/ Kram-buden/ oder -läden auf dem Marckt / Rak, Rek, Ry van Winkels op de Merkt.
Reihe/ Zeit-ordnung/ wann ein jeder was thun muß oder ſoll / Beurte. gall. tour. v. ordnung.
Reihen/ Reigen/ Dantz (Tantz/) Rey, Dans. v tantz ꝛc.
reyhen/ ſchnüren einreyhen/ einſchnüren/ rygen, ſnoeren.
Reim/ Reim-zeil/ Rym. v. vers ꝛc.
reimen/ in Reimen/ Reim-weis ſetzen/ rymen, berymen, in Rym, in Dicht ſtellen, zetten.
Reimer/ Rymer, Rym-dichter.
Reimerey/ Rymery.
Reim gedicht / -vers ꝛc. Rym-dicht, Dicht.
Reim-/ (Dicht-) kunſt / Rym-konſt, Dicht-kunſt.
Reim-macher/ -ſchmid/ Rymer, Dichter, Rym-maaker, Rym-ſmid.
rein/ ſauber/ rein, zuiver, ſchoon. v. unbefleckt ꝛc.
rein (neu-gewaſchen/ weis Lein-gezeuch/ ein rein Hemd / Tiſch-tuch ꝛc. ſchoon: een ſchoon, wit Hemd, Tafel-laken &c.
eine reine ꝛc. Luft ꝛc. een reine, zuivere, heldere, it. gezonde Lucht.
eine reine ꝛc. Jungfrau/ ein rein ꝛc. Hertz/ Gewiſſen ꝛc. eine reine ꝛc. Liebe/ reine ꝛc. Lehre ꝛc. rein Teutſch / rein ꝛc. Frantzöſch/ een reine, zuivere &c. Lucht, een zuivere &c. Maagd, een zuiver &c. Hart, Geweeten; zuivere &c. Liefde, zuivere &c. Leer &c.
reine/ i.e. klare/ zarte/ feine Leinwad / rein i.e. fyn Linnen.
rein / i.e. geſund von anſteckender Seuche / und dergleichen / pluis, niet beſmet &c.
nicht rein/ nicht juſt ſeyn an einem Ort ꝛc. ergens niet pluis zyn.
nicht rein ſein in ſeiner Lehr / Religion ꝛc. niet pluis [rein gezond] zyn in zyn Leer, in zyn Gevoelens van de Religie ꝛc.
rein machen/ ſäuberen/ reinigen ꝛc. ſchoon maaken &c. v. ib.
Reinigkeit / Reinigheit. v. ſauberkeit. nettigkeit ꝛc.
reinigen/ ſäuberen/ rein machen/ reinigen, zuiveren, kuiſchen, havenen, ſchoon maaken &c. v. ib. it. v. fegen. ſchäuren. kehren ꝛc.
Reinigung/ Reiniging &c.
die Reinigung/ Mariä / Marie Reiniging, Vrouw-lichtmiſſe. v. licht-meſſe.
reinlich/ ſäuberlich / nett ꝛc. reinlyk, reinelyk, proper, net, zindelyk, keurig, puntig (puntelyk) zuinig &c.
alles reinlich halten; reinlich mit etwas umgehen ꝛc. alles netjes, reinelyk, puntelyk &c. [puntjes] houden; 'er netjes &c. mee omme-, of te Werk gaan.
Reinlichkeit/ Sauberkeit/ Reinlykheit, Zinnelykheit, of Zindelykheit, Keurigheit, Puntigheit, Nettigheit &c.
Rein-faren (ein Kraut/) Ryn-varen.
Reinweide/ Kyn-wilge, Keel-kruid, Mond-hout.
Reiſe / Reis, Togt. v. zug.
eine Reiſe thun / een Reize [een Toer] doen.
kleines/ kurtzes Reislein / Snap-reisje.
reiſen/ reizen, op Reis zyn.
Reiſender/ Reiziger, Paſſagier. v. wanders-mann.
reiß-bar (da man reiſen kan/) reisbaar.
Reiſe-buch/ Reiſe-beſchreibung/ Reisboek, -beſchryving.
reiſe-fertig/ reis-vaardig.
Reiſe-geld/ -pfenning / Reis-geld, -penning.
Reiſe-geſell/ Reis-gezel, -genoot.
Reiſe-gezeuch/ -zeuch/ -geräte/ Reize-tuig.
Reiſe-kiſt/ -truhe (-koffer) -ſack ꝛc. Reis-kiſt, Reis-koffer, Reis-maal, -zak &c. v. watt-ſack ꝛc.
Reiſe-kleid/ -mantel/ -hut/ -ſtab ꝛc. Reis-kleed, -mantel, -hoed, -ſtok, -ſtaf &c.
Reiß/ Rys, Tak. v. zweig. aſt ꝛc.
Reiſicht/ Takken, Griend &c.
Reiſigt-beſem/ Rys-bezem.
Reiſicht-buſch / -welle/ Takke-bos, Heeſter-bos, it, Mutzaart, of Mutzert &c.
Reiſicht-holtz it. grob Brügel-holtz/ Takke-hout, Heeſter, Heeſter-hout.
Reiß/ Rys, Ryſt.
Reiß-brey/ Rys-bry, -pap.
Reiß-küchlein ꝛc. Rys-koekjes &c.
reiſſen (zerreiſſen / zureiſſen /) *V.* 1. ryten, ſcheuren, verſcheuren. v. ib. it. v. abreiſſen ꝛc.
reiſſen- i.e. ſpleiſſen/ klöben ꝛc. ryten, ſplyten, klieven. v. ib.
einem die Kleider vom Leibe reiſſen/ iemant de Kleederen van 't Lyf rukken. v. rucken.
einem den Degen aus der Hand reiſſen ꝛc. iemant den Degen ontgrypen, ontrukken, onthaalen, ont-draaien, ontweldigen &c.
ein all zu dick und feſtes Tuch/ ein Hut ꝛc. reiſſen im tragen/ een al te dik en vaſt Laken, een Hoed ꝛc. kerven in 't draagen.
das Reiſſen im Leibe ꝛc. v. grimmen/ Darm-reiſſen/ Darm-gicht ꝛc.
ſich reiſſen/ i. e. ſich rauffen/ ſchlagen um etwas. v. ib.
reiſſender Wolff/ een grypend, en verſcheurend Wolf.
eine Waare reiſſend abgehen / ein Reiſſen / ein Gereiſſe drum ſeyn/ een Waar zeer gewilt; zeer willig zyn. v. geſucht.
reiſſen/ abreiſſen/ zeichnen/ abzeichnen/ tekenen, teikenen, ſchetzen &c. v. ib.
Reiß-bley/ -feder/ -kole/ -kreide ꝛc. Teken-loot (Spaan-loot) -pen, -kool, -kryt &c.
Reiß-kunſt/ Teken-konſt &c.
Reiſt (Rigel/) Ryſt.
eine Reiſt ꝛc. Zwibelen ꝛc. een Ryſt [Riſt] van Uyen &c.
eine Reiſt/ Reiſte Flachs / een Ryſt [Riſt] van Vlas &c.

eine

eine Reiße/ (Ris) Schifer- oder Leyensteine/ een Ryst Leyen &c.
reiten / V. I. ryden, ryen.
einem auf dem Kopf reiten (den Meister über ihn spielen) iemant op 't Hoofd trarareu.
reitend/ zu Pferde/ (sitzende) rydend, te Paerd. [zittende]
Reiter/ (Reuter) Ryder, Ruiter, (Meester)
Reiterey/ Reuterey / Ruitery.
Reiterey / Volck zu Pferde / Ruitery, Paerde-volk.
Reiter-fahne / Cornet-fahne / Ruiter-vaan, Cornet-vaan.
Reiter-fähndrich/ Cornet.
Reit-haus/ Ruie-huis.
reiterisch/ ruiterseh.
reiterisch (nur halb gar gekocht) Fleisch / Vleesch op zyn ruitersch gekookt, i. e. maar half gaar.
Reit-knecht / Stall-knecht / Ryd- of Stal-knecht.
Reit-küssen / Ryd- of Ry-kussen.
Reit-meister / Bereiter / Ry-meester, Paerde-beryder, of Beryder.
Reit-pferd / Ryd-, of Ry-paerd.
Reit-rock/—mantel / Ryd-rok, Rydmantel &c.
Reit-sattel/ Ryd- of Ry- zadel.
Reit-schmid / Hoof-smid van een Ruiter-bende.
Reit-schul / Ryd-, Ry-school.
Reit-sessel/ Reit-stul / Ry zetel, Rystoel.
Reit strümpf / Unter-strümpfe ohne Füsse / Ry-kouzen; Kouzen zonder Voetelingen.
Reit-weg / Reit-bahn / Ryd- (Ry-) baan.
Reit-zeug/ Ry-tuig.
reitern / reutern / beuteln / sieben / sichten / buidelen, builen. v. ib.
Reiter-beutel / Buidel, Meel-buidel.
reitzen / hetzen / anreitzen / anhetzen/ porren, aanporren, aanzetten, aandryven. v. ib.
reitzen / hetzen / zergen zum Zorn/ zur Ungeduld reitzen / tergen, tarten, v. ib.
zum Zorn &c. reitzende / zergende Worte / tergende Woorden, Terg-woorden.
reitzend / anreitzend / porrend &c.
reitzend zur Geilheit/ zu unreiner Lust &c. lodderlyk, snogger, tot vuile Lust aanpoorend, aanstookend.
Religion/ Gottesdienst/ Religie, Godsdienst. v. ib.
rennen/ lauffen/ rennen, loopen, draaven &c. v. ib.
eines Rennens rennen / op eenen Ren loopen.
Renn-bahn / Ren-baan, Loop-baan, Loop-perk.
Renn-schiff/ Jagt / Jacht. v. ib.
Renn-spiel / Ritter-spiel / Stech-spiel/ Ren-spel, Ridder-spel, Steek-spel. v. ib.
Renn-spies / -lantz / -sper / Renspiet, -lans, -speer.
Renn-thier / Ringer / Renne / Rendier.
Rente/ Einkommen/ Gefälle / Rente, Inkomst.
Rent-brief/ Rente-brief.
Rentenierer/ Rentenier.
Rent-kammer/ Rent-kamer.
Rent-meister/ Rent-meester, Rent-hefer, Penning-meester.
rentzen/ rantzen/ dehnen/ strecken sich/ zich uytstrekken, uytrekken, zyne Leeden strekken.
Rest/ Uberrest/ Ubriges/ Uberbleibsel/ Uberschus/ Rest, Overig, Overblyfzel, Over-schot. v. ib.
Rest von Schulden / Rest, Achter-stal van Schulden.
einem seinen Rest geben / i. e. das Maul im Disputiren stopfen/ it. nmbringen/ iemant den Bek snoeren, hem van Kant helpen &c.
restiren / resteeren, overblyven, overschieten. v. überbleiben &c.
retten / erretten / redden, redderen, bergen, behouden &c. v. ib.
retten / i. e. vertheidigen / redden, verdeedigen. v. ib.
Retter/ Erretter/ Redder &c.
Rett— / Auf heb— / Unterbring-lohn/ Rett-gelt / Berg-loon, Berg geld.
rett-los / rede-loos.
ein Schiff &c. rettlos machen/ in Grund verderben / een Schip &c. reddeloos maaken, ontredderen, in Grond verderven.
Rettung/ Errettung/ Redding, Redderiug.
Rettung- / Vertheidigungs-schrift/ Redding, Verdeediging-schrift.
Rettig / Radys.
Rettig / dicker Winter-rettig/ Winterradys, Rammelas. v. meer-rettig.
reuen/ gereuen/ leid seyn/ rouwen, berouwen. v. ib.
Reu / Leid / Leidwesen / Bereuung/ Rou, Rouw, Berouw &c. v. traur. traurigkeit.
Reu / i. e. Trauer / Leid-bezeugung in schwartzen Kleidern. v. ib.
Reu-kauff/ Rou-koop, Berou over eenen Koop.
Reuse/ Reusse / Fisch-reusse/ Fuik.
Reussen, Reuß land/ Rus-land, Rusch-, of Russen-land, Moscovien &c.
reußisch / ruslandsch, moscovisch.
reuten/ ausreuten/ ausrotten / it. jäten. v. ib.
Reuter/ Reuterey &c. v. reiten &c.
Rhede/ (Ort/ Gegend in der See / wo guter Ancker-grund) Reede, Reê. v. ib.
Rhein/ Rhein strom/ Ryn, (Rhyn) Rynstroom &c. v. strom.
Rhein karpf/ Ryn-karper.
rheinisch/ rynsch, rhynsch.
Rhein-schiff / Rhein-schiffer &c. Ryn-schip, Ryn-schipper &c.
richten / recht beugen / schlagen &c. rechten, effenen, recht buigen, slaan &c.
richten / anstellen / schicken &c. richten, aanstellen, schikken, stieren, bestieren.
ein Uhr-werck richten/ aufziehen. v. ib.
eine Falle richten. v. spannen.
denen Vögeln richten / den Vogelen spannen, Netten zetten, Laagen leggen.
ein Stuck Geschütz richten / een Stuk Geschut rechten, stellen, om te schieten.
sich irgends zu (nach) richten / bequämen/ schicken / zich ergens naar zetten, voegen schikken, bequaamen.
sich in (nach) einen Menschen in etwas richten/ schicken/ zich naar een Mensch voegen, schikken, naar iets zich vormen, maaken,
richten / urteilen / Urtel sprechen/ rechten, richten, ordeelen, vonnissen, Vonnis spreeken, vellen &c.
richten/ hinrichten einen Missethäter / eenen Misdaader rechten, afdoen.
Richt-bley / Bley wage / Richt loot, Pas-loot.
Richt-büne/ Richt-stätte/ (Raben-stein) Schavot, Straf-tooneel.
Richter/ Rechter, Richter.
Richter-amt/ Richterschaft / Rechtersampt, Rechterschap.
richterlich / rechterlyk.
Richter-stul / Gerichts-banck / Rechter stoel, Vierschaar, Gerichtsbank. v. ib.
der heil. Richter-stul der spanischen Inquisition; Ketzer-gericht / de heil. Vierschaar der spaanschen Inquisicie.
richtig/ rechtig, i. e. effen, klaar.
es ist alles richtig/ sicher / 't is alles klaar; de Baan is klaar.
der Kauff ist richtig (gemacht / geschlossen) 't is Koops! de Koop is klaar!
diese Heirat / der Fried / der Krieg ist richtig &c. dit Huwelyk, de Vrede, den Orlog is klaar.
eine richtige (liquide) Schuld muß richtig / richtiglich bezahlt werden / een klaare, deugdelyke Schuld, moet deugdelyk, stiptelyk betaalt worden.
richtig machen / klaar maaken, klaaren redden, effenen, vereffeneen, effen stellen, ontwarren.
seine Rechnungen richtig machen / zyn Rekening klaaren, effenen, vereffenen.
Richtigkeit / Rechtigheit, Effenheit, Klaarheit &c.
Richtigkeit machen/ i. e. bezahlen &c. v. ib.
Richt-haus / Recht huis.
Richt-schnur / Richt-, of Recht-snoer, Meet-snoer, Slag-lyn.
riechen/ v. a. it. n. rieken, ruiken, luchten, een Reuk geeven.
einen/ oder etwas weder sehen noch riechen mögen / iemant, of iets zien, noch luchten mogen.
riechen nach etwas / i. e. stincken / rieken, [ruiken] luchten naar iets. v. ib.
das Fleisch beginnt zu riechen / (zu schmuttern) dat Vleesch begint te rieken, aan te komen.
riechen / beriechen / beschnauffen / rieken, berieken, neuzen, beneuzen, snuffelen, besnuffelen. v. ib. it. v. anriechen &c.
riechend / ruikend, riekend.
wol riechend; übel riechend / wel ruikend, quaalyk ruikend. v. stinckend.
Riem/ Riemen/ Riem, Riemen &c.
Riem von einem Ochsen &c. Reep Rystuk van een Os &c.
Riemer / Riemen-schneider / Riemenbeschläger/ Riem-snyder, Riemslager &c.
Riese/ Reus.
Riesen-kind / Reuzen-kind.
Riesen-krieg/ Reuzen-kryg.
Riesen-grösse/ Reuzen-groote.
Riet/ Rohr/ Riet &c. v. ib
ein spanisch Riet / een spaansch Riet; een Rotting.
rifeln / (nifeln) ab- / durch-rifeln &c schuuren, afschuuren, door-schuuren, door-scheuren.
riffen/ brachen/ schwingen (Flachs &c.) (Vlas &c.) braaken, zwingen. v. ib.

Rigel/Ringel/Grendel, Scheutel, Voorschuif, it Schut Schot.
Rigel eines Faß-bodens / Reël, Dwaarshout van een Vat-bodem.
einen Rigel vor etwas schieben / i. e. wehren / hindern ꝛc. een Schut, of Schot voor iets schieren &c. it. uytweeren. v. ib.
rigeln/verrigeln/ grendelen.
Rigel-baum / Grendel-boom.
Rigel-schloß/ Grendel-slot. v. nachtschlos.
Rincke / Schnalle/ Gespe. v. ib.
rincken/ zurincken/ gespen, toe gespen.
Rind/ Ochs (junger Rind-vieh/ Rund. v. ochs.
Rind-braten/ Runder-gebraad.
Rind-fleisch/ Rund-, of Runder-vleesch, it. Ossen-vleesch.
Rind unschlitt / Runds-ongel, Runds-smeer.
Rinde/ Schale / Schälfe ꝛc. Schors &c. v. ib.
Rinde von Brod/ Korst van Brood. v. kruſt.
Ring / Ring.
Ring auf einer Kugel-bahn / Beugel van een Kloots-baan.
Ring eines Anckers/ Oog van een Anker.
Ring/ (Kreis) Kring, Kringel, Ring.
Ringel/ Ringlein Ringetje, Ringel.
ringel-ohren/ figur, unter sich bringen/ seines Gefallens leben machen ꝛc. ringel-ooren. v, schurigeln.
ringel-rennen/ na de Ring rennen, den Ring steeken.
Ringel-/ Rinckel-spiel/ Rinkel-spel.
Ringel-taube / Holtz-taube / Wildtaube/ Ring-, of Ringel-duif, Hout-duif, Wilde Duif.
ringen / ringelen / einen Ring irgend durchschlagen / ringen.
Ring-finger / Ring-vinger.
Ring-kragen/ Ring-krag.
Ring-mauer / it. Umkreis von innen in einer Stadt / Cingel.
rings herum/ rond om, krings-wyze, in 't Ronde &c.
rings umwandern eine Stadt / von innen/ den Cingel omwandelen.
ring / gering/ geringfügig / it. schlecht. v. ib.
ring / i. e. leicht ꝛc. v. ib.
ringern/ verringern/ mindern/ vermindern. v. ib.
ring-fertig / leicht/ gelenckig / hurtig/ schnell / licht, vaerdig, flugs &c. v. ib.
ringern/ verringern. v. mindern ꝛc.
ringen / V. I. worstelen, vechten zonder slaan.
ringen mit dem Tod / met de Dood worstelen. v. zügen ꝛc.
nach etwas ringen / i. e. streben / trachten. v. ib.
Ringer/ Worsteler.
Ring-kunst/ Worstel-konst.
Ring-platz/ Ring-schrancken / Worstel-plaats, Worstel-perk.
Ring-spiel/ Worstel-spel.
rinnen / ausrinnen/ V. I. durchrinnen/ tropfen/ durchtropfen/ nicht dicht seyn/ lekken, doordruipen, uytzypen. v. ib it. v. abtropfen ꝛc.
rinnen / i. e. fliessen/ vloeien v. ib.
rinnen/ fliessen einem die Augen/ (Rinnaugen haben) rinn-äugig seyn / iemant zyne Oogen loopen, traanen, druipen, druppen, [traan-oogen] leep, droop-oogig zyn.
ein rinnend Dach / een lek Dak.
Rinn-klumse / (wodurch ein Faß / ein Dach rinnt / ein Schiff Wasser zeucht ꝛc.) Lek, Lek-gat, Zypgat.
Rinnung / das Rinnen der Augen/ Looping, Traaning &c. der Oogen &c. Traan-, Droop-oogen.
Rinne / Wasser-rinne / Guß / Goot, Geut, Riool.
Rinne / Dach-rinne / Goote, Dakgoot.
Rippe/ (Ribbe) Rib, Ribbe.
Rippelein von Fleisch auf dem Rost gebraten / Ribbetjes, Krapjes van Vleesch op den Rooster gebraaden.
Rippen/ Ribben eines Schiffes von innen / Ribben, Huiden, Inhouten van een Schip.
Rippen-stoß/ Rib-stoot.
mit Rippen-stössen einen treiben/ antreiben ꝛc. met Rib-stooten aandryven, aanstouwen; ribbe-zakken.
Ripp- / oder Rippen-stuck / Rippenbraten/ (Rieb) Rib-stuk, Harst.
Riß/ Scheur, Scheuring, Reet, Spleet, Splyt, Kloove, Keen, Scheurzel. v. reissen. it. ritzen it. v. ritz-klumse. spliß.
rissig / ritzig / voller Risse ꝛc. reetig, splytig, scheurig &c.
rissig Papier/ kassig Papier, [Kas-papier] dat kassig valt, dat veel kassige [gescheurde] gegate Vellen heeft.
Ris/ Ries / (Papier) Riem, (Papier)
verlegene Bücher / so nach dem Ris verkaufft werden / Rym-goed, Boeken die men by de Rym verkoopt.
Rittschel ꝛc. v. schauckel ꝛc.
Ritter/ Ridder. v. reuter.
Ritter/ Ordens-ritter/ Ridder van een Orde.
Ritter-lehen/ —gut/ —sitz/ Ridder-leen, Ridder goed, —wooning,
ritterlich/ ridderlyk. v. helden müthig. tapfer ꝛc.
ritter-mässig/ ridder-matig.
Ritter-orden/ Ridder-orde.
Ritterschaft / -adel/ —stand/ Ridderschap, —adel, —stand.
Ritter-spiel/ Ridder-spel. v. Renn-spiel. turnier ꝛc.
Ritter-sporn/ Ridder spooren.
Ritter-zehrung / Ridder-teering &c.
Ritt/ it. eine kleine Reise zu Pferd/ Reed, it. een klein Reisje te Paerd,
rittlings/ rydelings, schrydelings, scherdelings.
Ritt-meister/ Rid-, of Rit-meester.
ritzen / ryten, insnyden. v. spleissen. splitzen. it. einschneiden.
Ritz / Reet. v. riß ꝛc.
Roch/ (ein Fisch) Roch, Vlees.
röcheln/ wie die / in Zügen ligende/ reutelen.
Rock / Rok,
Rock langer / Tabbaart.
Röcklein/ Rokje.
Rocken/ Spinn-rocken/ Rok, Rokken, Spin-rok.
Rocken-kopf/ Rokken-kop, Rokken-hoofd.
rocken/ aufrocken/ den Rocken anlegen/ rokkenen, op 't Rokken-hoofd winden.

rogel/ i. e. lotter / los/ los. v. ib.
Rogen / Fisch-rogen/ oder Fisch-eyer/ Kuit.
Rogner / Rogen-fisch / Kuiter, Kuitvisch.
Rogen-karpf / —bersching / —hecht/ Kuit-karper, —baars, —snoek.
Roggen / Rocken / Rog, Rogge, Koren. v. korn.
Roggen-brod / Rocken-mehl ꝛc. Roggen-brood, Roogen meel &c.
rohe / ungekocht/ ungesotten ꝛc. rouw, raauw, ongekookt.
rohes/ unzeitiges Obst einfressen/ snoeien raau, onryp Oost eeten.
rohe Leinwand / rouw, ongebleikt Linnen.
rohe Häute / Felle / rouwe Huiden, rouwe Vellen.
ein roher Mensch / ein rohes / wildes raubes Volck / een raauw, ruig Mensch; een ruig, wild Volk. v. ib,
ein rohes i. e. ungebunden Buch. v. ib.
ein rohes/ unbändigs/ unabgerichtetes Pferd. v. ib.
Roheit / Rohigkeit / Raauwigheit.
Rahm/ Milch-rohm ꝛc. v. ram ꝛc.
Röhmer / (so genanntes/ grünlichtes Glaß) Wein-röhmer / Roemer, Wyn-roemer.
Röhmerlein/ Roemertje.
Rohr/ Riet/ Schilf/ Riet. v. ib.
Rohr-feder/ Riet-pluim.
spanisch Rohr / spaansch, of indiaansch Riet; Rotting, Rotting-stok.
Rohr-dommel/ Roerdomp, Schollen, Patoor &c. v. mos-ochs.
Rohr-frosch/ Riet-vorsch.
Rohr-gebüsche/ Gerühre/ Riet-bosch.
Rohr-kolb, Rohr-dolder/ Riet-dolder, —dodde, —top, —knodze, —kolve.
Rohr-pfeif/ Riet-pyp, Pyp-riet, Rietpyp. v. schalmey.
Rohr-schnepflein / Riet-snip. v. Wasser-schnepflein.
Rohr-spatz / Riet-mussche, —mosse, —vink.
Rohr / —Schies—/ Feuer-rohr/ Rohrgeschos/ Roer, Schiet-bus, Vuurroer. v. büchs.
Röhre / Teuchel / Rinne zum Brunnen/ Brunn-röhre/ Buis, Pyp van een Bron.
Röhre/ Röhrlein an einer Schenck-kanne/ an einem Kaffe-kännlein ꝛc. Pyp. Pypje, Tuit. Tuitje van een Schenkkan, van een Koffy kannetje &c.
Kanne/ Geschirr/ Kännlein ꝛc. mit einem Röhrlein/ Kan, Pot &c. met een Pyp Tuit &c.; Kannetje, Potje &c. met een Pypje, Tuitje; Tuit-kan, Tuitpot &c.
Röhrlein an einer Lampe/ Pypje, Bekje. Snuitje van een Lamp.
Röhr-brunnen/ Buis-bron, Fonteyn.
Röhr-brunnen-wasser/ (Röhren-wasser) Buis-bronne-water.
Röhr-brunnen-meister / Buis-bronnemeester.
Röhren-bein ꝛc. Pyp-been &c.
roht / rot/ rood, root, rood-verwig.
rohter Apfel / rooden Appel, Raauw. Raauw-appel. v. rubiner.
rohte Rübe/ (Ranne) Beet-wortel.
rohtes / kupfer-roht Gesicht ꝛc. v. pfinnigt. kupferigt. it. roht-pfinnigt.
roht/ i. e. fuchs-roht/ ros, vos-rood, geelrood. v. fuchs.
roht seyn/ werden / erröhten im Gesicht/ bloozen in 't Aangezicht.

rohte/

rohte / schöne Wangen haben / roode bloozende Wangen hebben.
roht (feurig) seyn im Gesicht / ontsteeken, rood, vuurig zyn in zyn Aangezicht.
roht (entzündt) werden in seinem Angesicht für Zorn / ontsteeken in zyn Aangezicht van Gramschap &c.
rohte / sehr hohe Mahler-farb / gall. vermillon; Vermiljoen.
Roht-aug / it. Fisch so genannt / Roodoog.
Roht-bart / Root-baard, Ros-baard.
Röhte / Roodheit, Roodigheit.
Röhte schöne (im Gesicht /) Bloozenheit.
Röhte (Scham-röhte /) Bloozenheit, Bloos, Bloosje.
Röhtel / Röhtel-stein / Roodsel, Rootaarde, roode Kryt.
Röhtel-steft / Stift van Rootel steen.
Röhtelen ꝛc. v. Maseren ꝛc.
röhten (roht-färben /) rooden, rood verwen.
Roht- / (scharlach)-färber / Roodverwer.
roht-färbig / rosen-färbig / rood-verwig. v. roht.
Roht-gärber / Leêr-touwer, Leêrbêreider. v. gärber.
Roht-giesser / Roht-schmid / Messinggiesser / Koper-gieter, Geelgieter.
roht-haarig / Roht-kopf / root-, of ros-haarig, Root-, of Ros-kop (—bol.)
Roht-kehle / -brüstlein / -schwäntzlein (ein Vögelein /) Root-borstje (-baardje) -staartje.
Roht-lauff (Erisipela) Roos &c.
das Rohtlauff an einem Beine ꝛc. haben / de Roos aan een Been &c. hebben.
röhtlicht / rood-achtig.
Roht-nase / Pfinnen-nase / Roodneus, Puist-neus.
ein roht-pfinnigts Gesicht / een roode, puistige &c. Trooni.
Rohte-ruhr / Rood-loop, roode Loop, Melizoen.
roht-wällisch / Brabbel-taal, Kraamers-latyn.
Roll / Rolle, Rol.
Rolle / Verzeichnüs / Register, Rol, Lyst.
rollen / wältzen / kugelen / rollen.
rollen / wältzen / umwältzen / fortwältzen / rollen, weutelen, omrollen, omweutelen, voort-rollen &c. v. ib.
rollen / herum rollen / -lauffen / -huren / und bulen ꝛc. v. ib.
Roll-bett / Rol-bed, Bed op Rollen.
Roll-schäse auf zweyen Rädern / Rolscheeze.
Roll-sessel ꝛc. Rol-zetel; Zetel op Rollen.
Roll-wagen / Rol-wagen.
Roll-werck / Schnörckel-werck / Rolle-werk, Loof-werk.
Rom / Rom, Rome.
Romaner / i. e. Römer itziger Zeit / Romer.
Romanen / Helden-liebe-bücher / Romeynen, romeinsche Boeken.
Romer (alter /) Romein, Romer.
römisch / alt-römisch / romeinsch, oud. roomsch.
römisch / neu-römisch / romanisch / roomsch.
der römische Kayser / de duitsche Keizer.
das römische Reich / 't roomsche Ryk.
die römische- catholische Kirche / de roomsch-katolykze Kerk.
Römisch-gesinnter / i. e. Römisch-catholischer / Roomsch-gezinde.
Rose / Roos, Rooze.
Rose / wilde / Egelantiers-roosje.
Rose / i. e. Roht-lauff. v. ib.
Rosen-blatt / -knopf ꝛc. Rooze-blad, -knop &c.
Rosen-essig / -öl / -zucker / -honig / -sälblein / -wasser ꝛc. Roozen-azyn, -olie, -suiker, -honig, -zalfje, -water &c.
Rosen-färbig / (-farb /) rosen-roht / Roozen-verwig, roozen-root.
Rosen-garten / Rooze-gaard.
Rosen-hecke / wilde Heck-rosen-staude / Egelantier.
Rosen-krantz / Roozen krans, -hoed.
Rosen-krantz zum Beten / Rooze-krans.
Rosen-nobel / Rooze-nobel.
Rosen-stock / Roozelaar, Rooze-boom.
Rosen-ꝛc. syrup / Roozen &c. -syroop.
Rosen-ꝛc. wasser / Rooze-water, und dergleichen.
Rosine / Zibebe / Rozyn.
Rosinen-torte ꝛc. Rozynen-tart &c.
Roß / Pferd / Ros, Paerd.
Nota. was nicht unter Roß zu finden / das suche unter Pferd / und *vice versa*.
Roß-artzt / Paerde-meester.
Roß-(Vieh-) artzney-kunst / der Paerden- (van 't Vee-) meestery, -heel kunst.
Roß-baren / Stal-kribbe in een Paerdstal.
Roß-bahr (-sänfte /) Ros-baar.
Roß-(Pferd-) bereiter / Paerde-beryder.
Roß-breme / Horssel, Paerd-vliege.
Roß-decke / Schabrack / Ruck-decke / Paerd-kleed, Dek-kleed, van een Ry-paerd.
Roß-geschirr / Paerde-tuig.
Roß-gezierde / -schmuck / Paerd-smuk &c.
Roß-(Pferd-) händler / -tauscher / -kamb / Paerde-kooper, Ros-tuischer, -kam, of -kammer. v. ib.
Roß-huf / Paerd-hoef, -klauw.
Roß-kamm / Ros-kam. v. strigel.
Roß-kefer / Ros-keever, Stront-keever.
Roß-marckt / Paerde-merkt.
Roß-(Pferd-) mist / Paerde-mist.
Roß-mühl / Ros-molen.
Roß-schwantz / Paerde-staart.
Roß-tauscher / -kam. v. Roß-händler.
Roß-(Pferd-) zeuch / -geschirr / Paerde-tuig.
Roß-wicken / Paerde-wikken.
Roßmarin / Rosmarin, Rozemarin.
Rosmarin-stock / -zweiglein / -blühe / -wasser ꝛc. Rosmarin-boomtje, -takje, bloeizel, -water &c.
Rost / Roest.
(entrosten) das Eisen-werck vom Rost fegen / 't Yzer-werk ontroesten, v. fegen. schäuren.
rostig / roestig, roestachtig.
rostig werden / rosten / roesten, roestig worden. v. verrosten.
rösten / braten / brennen / roosten, harsten, herssten. v. dörren.
Kaffe ꝛc. rösten (brennen /) Koffy &c. roosten, braaden.
rösten / bähen / einen Schnitz Brod / een Snee Broods roosten.
rosten (braten / prägelen) in Butter ꝛc. in einer Pfanne ꝛc. roosten, fryten, braaden, snerken in Boter, in een Pan &c.
Röst-pfan / Roost-, it. Fryt-, Bakpan. v. brat-pfanne.
Rost (Brat-rost /) Roosser.
Rott / Rotte / Rot, Bende. v. schaar.
Rotte / Spaltung / Rotting.
Rotte / Bende, Scheuring.
rotten / zusammen rotten sich / zich rotten, t'zamen rotten, Rotten, Rottingen maaken.
Rott-gesell / Rot-gezel.
Rott-meister (Corporal /) Rot-meester (Korporaal.)
rotten-weis / mit Rotten / rots-wyze, met Rotten, Benden.
Rotz / Schnuder / Snot.
mit Rotz besudelen / berotzen / beschnudelen / besnotten, met Snot bevuilen.
rotzig / schnudelicht / berotzt / voller Rotz / snottig, snotterig, snotachtig.
eine rotzige Nase / een besnotte Neus, Snotneus. v. rotz-nase.
ein rotziger (junger) Bub / ein rotziges (junges) Mägdlein / ein junger Rotzlefel / eine Rotz- / oder Schnudel-nase / een snotterige Jongen, snotterig, pypjong Meisje; een jonge Snot-neus, -baard; een Snottolf.
ein rotzig it. kollerisch Pferd / een droessig, snottig Paerd, dat de Droes heeft.
Rotz-nase / Schnudel-nase / Snot-neus (Rot-neus) Snot-baard. v. rotzig.
Rotz-schaber / i. e. unerfahrner ꝛc. Bartschärer / Snot-schraaper.
Rotz-schlägel / Snotte-bel.
Rube / Rübe / Raap, Knol.
gelbe Rübe (Möre /) geele Wortel [Peen.]
rothe Rübe (Rahne /) roode Wortel [Peen] Karoote [Kroot] (roode) Beetwortel.
Rüben-acker / -land / Raap-, Knolakker, -land.
Rüb-öel / Raap-olie.
Rühm-saamen (Rübs /) Knol-zaat, Raap-zaat.
Rubin / Robyn, Robyn-steen.
Rubin-apfel (Rubiner /) Robyn-appel; Rabouw.
ruchelen / röchelen / gruntzen als ein Schwein / knorren als een Varken. v. ib.
ruchlos ꝛc. v. ruglos ꝛc.
ruchtbar / ruchtbaar. v, bekannt ꝛc. kündig ꝛc.
Ruck / Rücken / Buggel / Rug, Rugge.
einem den Rucken zu wenden / jemant den Rug [den Nek] keeren, toe keeren.
schwer auf dem Rucken vder Achselen tragen / torssen zwaar op zyn Rug [Schouders] torssen (draagen.)
Ruck-gang / Krebs-gang / Rug-, Terug-gang, Aarzeling.
ruck-gängig / te ruggaande.
ruck-gängig werden, zuruck-gehen ꝛc. v. ib.
Ruck-grat / Rug-graat.
Ruck-grats-bein / Rug-graats-been, Rug-been, Rug-gebeente.

Ruck-korb/ Rug-korf, Mars.
Ruck-korbs-krämer / wälliſcher Hauſirer/ Mars-kraamer, Marsman.
rücklings/ ruggelings over, achter over. v. zurück. hinterrucks.
rücklings fallen/ ſtürtzen ꝛc. ruggelings, achter over vallen, ſtorten &c.
rückſtändig (noch ſchuldig) jemand viel ſeyn/ aan jemant veel ten achteren zyn.
Ruck-ſtück/ -blatt eines Harniſch/ Rug-ſtuk van een Harnas, of Wapen-ruſting.
Ruck-weg/ Zurück-reiſe/ Rug-weg, te Rug-reize. v. wider-kehr.
Ruck- / Rucken-wehe / Rucken-ſchmertz/ Rugge-pyn, -ſmart.
rucken/ rukken. v verrucken.
rucken/ zuſammen rucken/ um einem Platz zu machen ꝛc. rukken, ſchikken, aanſchikken, ſchaveelen [ ſchavielen ] inſchikken, verſchikken, aanzitten.
ruckt ꝛc. ein wenig! ruckt was zuſammen! rukt [ ſchikt &c. ] wat! ſchikt, zit wat aan! v. platz machen/ weichen ꝛc.
Rüde/ groſſer Hund ſo ein Männlein/ Reu, Rekel.
Ruder / Steur-ruder/ Roêr, Stier, Stuur.
Ruder zum ruderen (lat. remus) Riem.
ruderen/ am Ruder ziehen/ rooien, roeien, riemen.
Ruderer/ Ruder-knecht/ Roeier, Roei-knecht.
Ruder-banck / Riem-, Roei-bank; Doft.
Ruder-burſch auf einer Galee / Roeiers, Roei-knecht-maats, -ſlaaven, -boeven.
ruder-los/ roer-loos.
Ruder-meiſter/ Roei-meeſter.
Ruder-nachen/ Roei-ſchuit.
Ruder-nagel/ Dol.
Rufe / Ruffe/ Kruſt / Rinde auf einer Wunde / Grind / Schweer ꝛc. Roef, Roof, Rove, Roove, Korſt over een Wond, Schorfte, Zweer &c.
ruffen/ V. I. roepen. v. ſchreyen ꝛc.
einem ruffen/ iemant roepen. v. beruffen.
um Hülff ruffen/ ſchreyen/ om Hulp roepen &c.
Ruff/ Gerüchte/ Geſchrey/ Roep, Gerucht, Maare, v. ib.
rügen/ i.e. angeben/ anklagen/ beſchuldigen/ ein Rug ſchreiben laſſen/ vergen, betygen, betichten. v. ib.
rug-los/ mutwillig / roeke-loos, reuke-loos, verwaaten, ſpoorloos, uitſpoorig v. heillos. vermeſſen. leichtfertig. ungebunden ꝛc.
Ruglosigkeit / Roek-, of Reukeloosheit, Spoorloosheit, Uitſpoorigheit.
ruhen / raſten/ ruſten, raſten.
ruhen/ i.e. ſchlafen. v. ib.
ſein Haupt ruhen laſſen / zyn Hoofd ruſten, of laaten ruſten.
ruhen/ i.e. ſteuren/ lehnen/ ruſten, ſteuren, leunen. v. ib.
Ruhe/ Raſt/ Ruſt, Raſt, Geruſtheit, v. ſtille.
Ruhe-banck/ Ruſt-bank.
Ruhe-bettlein/ Ruſt-beddeken.
Ruhe-platz/ -ſtatt/ Ruſt-plaats.
Ruhe-ſtunden / Ruſt-uuren.
Ruhe-tag/ Raſt-tag/ Ruſt-, Raſt-dag.
Ruhe-zeit/ Ruſt-ryd.
ruhig/ geruhig/ ruhſam / geruhſam/ geruſt &c. v. ſtill.
ruhig. adv. ruhiglich/ geruhlich/ geruhſamlich/ geruſtelyk.
Ruhigkeit (Ruhe) Geruhſamkeit/ Geruſtheit.
Ruhm/ Roem. v. lob. ehr ꝛc.
etwas/ ohne eitelen Ruhm/ von ſich reden/ iets zonder ydelen Roem, onberoemt van zich ſpreecken.
rühmen/ roemen. v. preiſen. loben.
rühmen/ ſich rühmen / roemen, zich roemen, beroemen. v. prahlen / groß-ſprechen/ pochen ꝛc.
Rühmer ꝛc. v. prahler ꝛc.
ruhm-gierig/ -ſüchtig / roem-gierig, -zuchtig.
Ruhm-gierigkeit/ Ruhm-ſucht/ Roem-gierigheit, Roem-zucht.
rühmlich. v. ruhmwürdig. it. löblich. preißwürdig ꝛc.
ruhm-würdig/ rühmlich/ roemwaardig, pryſſelyk. v. preißwürdig. löblich ꝛc.
Ruhr (weiſſe / oder rohte Ruhr/) Melizoen, Loop; de Witte, de roode Loop. v. roht ꝛc.
rühren/ roeren, aanroeren, reppen. v. anrühren. berühren. angreiffen. antaſten ꝛc.
rühren/ regen/ bewegen ꝛc. roeren, verroeren. v. ib.
rühren/ ſchlagen die Trommel/ de Trommel roeren, ſlaan &c.
rühren/ umrühren ꝛc. roeren, omroeren.
rühren/ berühren/ i.e. angehen/ antreffen/ anlangen/ belangen / roeren, aangaan, noopen &c. v. ib.
rührend / roerend &c.
mit rührendem Spiel ausziehen / met ſlaande Trommel uyt-trekken.
iemands rührende/ rührbare / bewegliche/ fahrende Güter; ſeine Fahrnüſſen/ jemants roerende, roerbaare, roerlyke tilbaare Goederen; zyn Inboedel.
Rühr-faß (Butter-faß/) Keern, Kern, (Boter-keern, of-kern.)
Rühr-ſcheit / -ſtecken/ zum Butter machen/ Keern-ſtok.
Rühr-/ oder Mörtel-rühr-ſcheit/ Kalkkloet, Kalk-houw.
Rührung/ Bewegung ꝛc. Roering, Beroerte &c.
Ruht/ Ruhte/ Roed (Roê.)
Ruhte/ Meß-/ it. Viſir-ruhte/ Rooi.
Ruhte des männlichen Glieds / Roede, Schacht van 't mannelyk Lid.
Rültz / Rülps/ Grölter/ Ruſping, Riſping, Oprilping uyt de Maag opkomend; Varkens-zucht, of -ſnik.
rültzen/ rülpſen/ grölten / ruſpen, riſpen, oprilpen.
Rültz/ Rülp/ grober Flegel/ Bauer. v. ib.
Rumor/ Getöſe ꝛc. Rumoer, Geraas, Getier, Gekraak, Gebaar, Geruiſch &c.
Rumor-meiſter / Rumoer-meeſter, Schout.
rumpelen/ rummelen/ rammelen / rumoren/ polteren/ rommelen, rappelen, it. hobbelen &c. v. ib.
Rumpel-/ oder Rummel-hafen ꝛc. (ein Buben-ſpiel in Niderland /) Rommel-pot.
Rumpf (Cörper/ dem der Kopf abgehauen/) Romp (Lichaam zonder Hoofd.
rümpfen (die Naſe/) de Neus fronſſen, of rimpelen.
rund/ rundig/ rond.
rundlicht/ zum Theil rund / rondachtig, rondelyk.
rund/ i.e. aufrichtig. v. ib.
rund (rings) herum/ rond om. v. rings. runde.
rund. adv. rund heraus. i.e. aufrichtiglich / rond. adv. rondelyk, i.e. ongeveinſt, onbewimpelt. v. ib.
etwas rund heraus ſagen / bekennen ꝛc. iets rond, of plat uit zeggen, bekennen &c.
Runde/ Rundigkeit/ Ründung/ Ronde, Rondigheit. Ronding.
in die Runde / in 't Rond.
Rundatſch / runder Schild / Rondas, Rond-ſchild.
ründen/ abründen/ rund machen/ rund drehen ꝛc. ronden, afronden, rond maaken, rond draaien &c.
Runde/ oder runden gehen/ Ronde, of ronden gaan, Ronde doen.
Rundell (halb rundes Boll-werck/) Rondeel.
Rund-holtz (ſo ungeſpalten/) Rondhout.
Rund-holtz eines Schiffs / i. e. Maſten/ Segel-ſtangen / Rond-hout [Maſten, Stengen &c.]
Rund-ſchnur / Litz-fordel / Lits (Lis) Trens, Lis-koord [Klos-kord.] Trens.
mit Rund-ſchnüren ꝛc. borten/ liſſen &c.
Runtzel/ Rimpel, Frons, Kreuk. v. bug-falte.
runtzlicht/ rimpelig, rimpelachtig, kreukelachtig &c.
runtzelen / rimpelen, kreukelen, fronſen, of fronſſen, vol Rimpels trekken.
rupfen/ ausrupfen/ plukken, uyttrekken, nypen &c.
rupfen/ ropfen/ ausrupfen; rauffen/ ausrauffen/ pflucken (die Federen/) pluimen, plukken [ plokken ] uitplukken (de Veeren &c.) ontpluimen, ontvederen.
Rupf-vogel/ Pluk-vogel.
Rupf-zänglein zum Härlein ausropfen / Nypertje, Haair-nypertje (-trekkertje, -tangetje.)
Ruppe (Raupe) Aal-ruppe (-raupe/) Quab, Quabbe, Quab-aal.
Ruß / Roet.
ruſſig/ ruſig/ roetig, zwart van Roet.
ruſſig/ i.e. ſchwartz/ ungewaſchen Leingezeuch ꝛc. vuil, beſmeurt Linnen. v. ib.
ruſſig machen/ einruſſen ꝛc. vuil maaken, bevuilen, beſmeuren &c.
Rüſſel (eines Schweins/) Snuit van een Varken.
Rüſſel eines Elephanten / Snuit, Snavel van een Olifant.
rüſten/ zurüſten/ ruſten, toe ruſten. v. ib. it. v. bereiten ꝛc.
rüſten/ i.e. bewaffnen / ruſten, wapenen. v. ib.
ſich rüſten/ zich toe ruſten, bereiden. it. zich wapenen &c.
rüſten/ ausrüſten ein Schiff/ it. mit nöhtigem

gen Geſeile/ een Schip takelen, betakelen, toetakelen, getuigen; met Takeltuig, Seheeps-touwerk voorzien &c.

rüſten/ ausrüſten ein Schiff ꝛc. i.e. mit Munition/ mit Ladung ꝛc. een Schip reeden, uitreeden, toeruſten, uitruſten &c.

rüſten (Gerüſte machen) zum Bauen/ Tünchen/ Decken/) ſteigeren, Steigeringen, Stellingen, Stellaadien maaken, om te bouwen [metſelen] witten, dekken &c.

Rüſt-kammer/ Ruſt-kamer, Wapenkamer. v. zeuch-hauß.

Rüſt-tag (der Jüden/) Ruſt-dag [der Joden.) v. ſeq.

Rüſtung/ Zurüſtung/ Ruſting, Toeruſting, Toeſtel &c. Gereedſchap. v. zubereitſchaft. bereitſchaft.

Rüſtung/ i.e. Waffen ꝛc. Ruſting, Wapen-ruſting, Harnas. v. harniſch.

Rüſt-/ Bagaſchi-wagen/ Tros-Wagen, Leger-Wagen.

Rüſt-zeuch ꝛc. v. werck-zeuch ꝛc.

rüſtig/ tapfer/ wacker (munter) hurtig/ ruſtig, dapper, Wakker, vaardig, vardig. v. ib.

Rüſtigkeit ꝛc. Ruſtigheit &c.

rütſchen/ rütſchelen. v. rucken ꝛc.

rüttelen (hin- und wieder-rücken/) wrikken, verwrikken &c.

einen Pfal/ Pfoſten rütteleu/ rucken um ihn endlich auszuheben ꝛc. gall. brandler, ébranler, een ingeſlaanen Paal &c. wrikken, loswrikken, heen en weêr rukken, om ze uit te haalen. v. ſchüttelen ꝛc.

# ſab ſach ſack S. ſal

A! ſa! tza!
ſa/ ſa! luſtig! tſa, tſa! luſtig!

Saal/ Zaal,
kleiner Saal/ Salet.

Saat/ Zaat. v. ſäen. beſäet. ſamen.

Sabbat/ Sabbat. v. ruhe — tag. ſamſtag.

Sabbat-ſchänder / Sabbat-ſchender.

Sabel/ Säbel/ Sabel.

Sach/ Sache/ Sachen/ *plur.* Zaak, Zaaken. v. ding ꝛc.

Sachen/ Geräte/ Gezeuch/ Goed, Tuig &c

Sachen/ i.e. Geſchäften/ Verrichtungen/ Zaaken, Dingen &c.

auf ſeine Sache/ Sachen acht geben/ befliſſen ſeyn/ ſie fleiſſig beſorgen/ aan zyn Stuk werken, aan zyne Stukken arbeiden, op zyn Stuk, of Stukken, op zyne Dingen letten.

ſeine Sache/ i.e. ſeine Kunſt/ Gewerb/ Handwerck/ Profeſſion ꝛc. wol verſtehen/ zyn Stuk, zyn Werk, zyn Zaak wel verſtaan.

es ſeye/ es wäre dann (Sache) daß ꝛc. 't en zy [ten waare] dat &c. v. Gram. pag. 98.

Sache ꝛc Recht-ſache ꝛc. v. ib.

Sach-walter/ Pleit-, of Geding-bezorger, Vor-ſpraak.

ſacht/ *adj* ſanft/ it. ſtill/ zacht, zoet &c. v. ib.

eine ſacht-und lieblich-lautende Flöte/ een. zoete Fluit. gall. flûte douce.

einem etwas ſacht/ ſtill/ leis/ ſanft ꝛc. ins Ohr ſagen/ iemant iets zoetjes, zachtjes inluiſteren.

Sack/ Zak.

in Säcke faſſen/ ſacken/ einſacken/ zakken, inzakken, in Zakken doen, ſchudden.

Sack/ i.e. Schub-ſack/ Hoſen-ſack/ Zak, Dye-zak.

Sack/ i.e. grob-/ rauh- und enges Kleid bey denen Juden ꝛc. zum Zeichen der Buß/ des groſſen Leids ꝛc. Zak, i.e. een grof, ruig, en eng Kleed by de Joden, om Boete, ook groote Droefheit &c. te toonen.

Sack und Pack ꝛc. v. pack ꝛc.

Sack-büchlein/ Sack-bibelchen/ Zak boekje, -bybeltje.

Sack-gaſſe (ohne Ausgang/) Zak-ſtraat (blinde Straat) de geen Uytgang heeft.

Sack-geiglein/ Zak-veedeltje.

Säcklein/ Säckel/ Zakje, it. Beurs.

Säckler/ Buidel-maaker. v. beutler.

Säckel-meiſter ꝛc. v. Rent-meiſter

Sack-pfeiffe (Dudel-ſack/) Zak-pyp.

Sack-pfeiffer/ Dudeler/ Zak-pyper.

Sack-predigt/ Zak-predicacie.

Sack-ſchnup-tuch/ Zak-neus-doek.

Sack-trager/ Zak-draager.

Sack-tuch (-zwilch/) Zak-doek.

Sack-ührlein/ Zak-uur-werkje.

Sack-voll/ Zak-vol.

Sacrament/ Sacrament.

ſacramentiren ꝛc. v. fluchen. ſchweren.

ſacramentlich/ *adv.* ſacramentelyk.

Sacrament-ſchänder / Sacrement-ſchender.

Sacriſtey/ Gerief-, of Gerf-kamer.

ſäen/ beſäen/ ausſäen/ zaaien.

Säer/ Säe-mann/ Zaaier, Zaai-man.

Säe- / oder Bau-land / Zaai-land (Bouw-land) Zaai-veld.

Säe-ſack / Zaai zak.

Säeung/ Saat/ Zaaing. v. ib.

Säe-zeit/ Zaei tyd. v. ſaat.

Safran/ Saffraan.

ſafran-gelb/ Saffraan-geel.

Saft/ Sap, Sop, Nat, Vocht &c.

Saft einer Birne ꝛc. Sop, Water van een Peer &c.

gewiſſer/ lieblicher Saft und Geiſt/ welcher den Geſchmack und Geruch gewiſſer Weine und Biere/ angenehm macht/ Zeef, Zeeve, Geur &c.

ſaftig/ ſappig, ſoppig, vol Sap.

ſagen/ zeggen. v. reden. melden. ſprechen.

viel zu ſagen/ i.e. groſſe Gewalt/ groß Anſehen haben. v. ib.

viel zu ſagen/ i.e. zu bedeuten haben. v. ib.

Sage: die Sage gehet/ daß ꝛc. v. gerüchte.

ſägen/ zaagen.

Säger/ Zaager.

Säge/ Zaag

Säge-mühl/ Zaag-molen.

Säg-ſpäne/ Säg-mehl/ Sägſel/ Zage-, of Zaagel-kaf, -ſtof.

ſäge-weis (mit Zähnen) gemacht/ zaags-wyze gemaakt.

Sage-zähne/ Zaag-tanden.

Saite / Saiten/ *plur.* Snaar, Snaaren. *plur.*

Saiten-ſpiel/ Snaaren-ſpel, Snaaren-ſpel-tuig, Snaar-tuig.

Saiten-ſpieler/ Snaaren-ſpeeler.

Salamander/ Salamander, Vuur-mol.

Säl-band / Sälb-end/ Zelf-kant, Zelf-eind.

Salat/ Salaat.

Salat-ſchüſſel/ Salaat-ſchotel.

ſalben/ ſchmieren/ zalven, ſmeeren. v. ib.

ſalben einen zum König/ zum Prieſter ꝛc. iemant tot een Kening, tot een Prieſter &c. zalven.

Salb/ ſalbe/ Zalf, Zalve, Smeerſel, Stryksel.

Salb-öl/ Zalf-olie, Olyzel.

Salbung/ Zalving &c.

Salbey/ Zelf, Salie, Sali.

Salbey-wein ꝛc. Salie- &c. wyn &c.

Salm/ Lachs/ Zalm.

Salpeter/ Salpeter, Zalpeter.

Salpeter-ſieder/ Salpeter-maaker.

Saltz/ Zout.

Saltz ſieden/ läuteren/ bereiten/ Zout keeten.

Saltz-brühe/ Pekel, Brem. v. peckel.

Saltz-brunn/ -waſſer-brunn/ Zoutbron.

Saltze/ Sauſſe/ Saus, Doop. v. brühe. tütſche.

ſaltzen/ einſaltzen/ in Saltz legen/ zouten, inzouten, in 't Zout leggen, zulten, zilten.

ſaltzen/ mit was Saltz beſprengen/ zouten, met wat Zout beſprengen.

Saltz-faß/ Zout-vat.

Saltz-handel/ Zout-handel, -koopmanſchap.

Saltz-händler/ Sältzer/ Zout-verkooper, -handelaar &c.

Saltz-hauß/ -ſtadel/ Zout-huis, -ſtapel.

ſaltzig/ ſaltzicht/ zoutig, ziltig &c. v. geſaltzen.

Saltzigkeit/ Zoutigheit, Zoutheit,Ziltigheit.

Saltz-köte/ -pfanne ꝛc. Zout-keet, -pan &c.

Saltz-kufe (zum Fleiſch einſaltzen/) Zout-kuip.

ſaltz-los (ſüs) ungeſaltzen/ oder zu wenig/ zouteloos [zonder Zout] zoet, laf, ſmaakeloos. v. abgeſchmack. ſchmack-los ꝛc.

Saltz-meſſer/ Zout-meeter.

Saltz-ſcheibe/ Zout-ſchyf.

Saltz-ſchiff/ -wagen/ Zout-ſchip, -wagen &c.

Saltz-ſäule/ Zout-pylaar, -zuil.

Saltz-sieder / Zout-kooker, -zieder, -maaker.
Saltz-wasser/ Zout (Brak-) water. v. peckel. saltz-brühe.
Salve aus Stücken/ Büchsen ꝛc. Losing van Stukken, Busten &c.
dreyfache Salve / drie dubbelde Losling.
Salvet/ Servet/ Teller-/Tafel-tüchlein/ Servet, Tafel-doekje.
Samen/ Saamen/ Zaad. v. säen.
der Samen Abrahäe/ 't Zaat ['t Krooft] van Abraham.
Samen-fluß/ Zaad-vloet, Druippert, Druppert &c. v. tropfer.
den Saamen-fluß haben/ zaad-vloedig zyn.
sammelen / versammelen / zamelen, [verzamelen] gaderen, vergaderen, by een gaderen, t' zamen brengen, -raapen &c.
Almosen sammelen für die Armen/ Collecten machen / Almoezen zamelen voor den Armen.
Kräuter ꝛc. sammelen ꝛc. Kruiden plukken. v. klauben.
Aehren sammelen/ Aairen zamelen. v. stoppelen ꝛc.
süß Wasser sammelen in die Schiffe ꝛc. zoet Water in de Scheepen zamelen.
die Stimmen sammelen / de Stemmen zamelen, opzamelen.
Sammeler/ Zamelaar.
Sammel-geld (von Steuren/ Gefällen &c.) Gader-geld.
Sammel-kasten eines Brunnens/ Wasser-wercks / Water-zameling, Zamel-bak van een Fonteine.
Sammel-platz/ Zamel-plaats, Vergader-plaats. v. muster-platz.
Sammelung ꝛc. Zameling &c.
Sammelung/ Almosen-sammlung/ Collecte / Verzameling van Almoezen voor den Armen.
Sammet/ Fluweel, Felp.
von Sammet / sammeten/ fluweele &c.
Sammet-blum/ Fluweel-bloem.
Sammet-weber/ Fluweel-weever.
samt / mit/ met, mede. v. ib.
sämtlich / samt und sonders / allesamt/ allegader, 't zamen, en elk bezonder.
Samst-tag/ Sambstag/ Sonnabend/ Zater-, of Zatur-dag. v. sabbat ꝛc.
Sanct/ Sant (Heiliger ꝛc.) Sint, Sinte, Sinter. v. heilig ꝛc.
Sand/ Zand.
Sand-banck / Seichte / Zand-bank, Rif, Plaat, Zand-plaat, Bank in Zee, Droogte.
ein Schiff auf eine Sand-banck (auf den Sand) fahren/ darauf sitzen bleiben/ een Schip verzanden, in 't Zand wellen, op een Zand-bank zitten blyven.
Sand-buchs/ Stren-buchs / Zand-bus, -doosje, -looperrje.
sanden / i. e. mit Sand beschütten ein Zimer/ die Garten-gänge ꝛc. zanden een Kamer, de Paaden van een Tuin &c.
sanden sich ein Haven / i.e. ein Strom sich mit Sand anfüllen / een Haven, een Stroom verzanden &c.
Sand-gräber/ -körner/ Zand-graaver, -man &c.
Sand-grube/ Zand-groeve, Zavel-kuil.
Sand-hügel/ Zand-berg, -heuvel.
Sand-hügel an gewissen Meer-küsten/ Duin, Zand-duin, Duin-kust.
sandig / zandig, zandachtig, zavelachtig.
Sand-körnlein/ Zand-korentje, -korrel.
Sand-ständlein / -kübelein zum Schäuren/ Fegen/ Reiben/ Zand-bak, of -bakje ten schuuren &c.
Sand-steinlein/ Zand-steentje.
Sand-uhr/ Sand-läuffer/ Stunden-glaß/ Zand-looper, Uur-glas.
Sand-weg / Zand-paad, -weg.
sanft/ sacht/ gelind/ weich/ zacht, zoet, week, donsig, leenig. v. ib.
sanftes/ gelindes/ weiches Bett ꝛc. zacht, donsig Bed.
sanft/ sacht / gelind wie ein Moll-wurffell / mollig, zacht als een Molle-vel.
sanfte/ lieblich fliessende Verse / zoet, vloeiende Vaarzen.
sanft/ sacht/ still ꝛc. adv. zacht, zachtjes, zachtelyk, stillerjes. v. ib.
sanft-mütig / zacht, zacht-moedig, zacht-zinnig &c. v. gütig ꝛc.
Sanft-mütigkeit / Sanft mut/ Zacht-moedigheit, Zacht-zinnigheit, (Zachtheit, Zachtigheit.)
Sänfte/ Ros-baar, Draag-baar. v. trag-sessel.
Sänger ꝛc. v. Singer ꝛc. Gesang.
Saphir/ Saffier.
Sarg/ Regen-sarg/ Regen-bak.
Sarg / Todten-sarg/ Zaark, Zerk.
Sardelle/ Anchove.
Sarsch/ Sersche/ Sargie.
sarschen/ von Sarsch/ sargien. v. rasch.
Satan/ Satan. v. teufel.
Satin/ Satyn.
ein Satinener Schlaf-rock/ -Manto ꝛc. een satynen Kamer-rok, Tabbert &c.
Satyr/ poetischer Wald-götz / Sater, Bosch-god, -Woud-god.
satt/ gesättigt/ zat, verzaad.
sich satt essen und trincken/ zich zat [zyn Bekomst, zyn Buik vol] eeten en drinken.
Sattigkeit/ Sattheit / Zatheid, Verzaadheit.
sättigen/ ersättigen/ zaadigen, verzaaden, verzaadigen, bezaadigen.
sättigend/ ersättigend/ zaadigend, bezaadigend, verzaadigend, voedzaam. v. nahrhaft.
sattsam/ gnugsam/ zur Gnüge. v. ib.
Sattel/ Zadel, Zaal.
Sattel-baum / -bogen / -knopf/ -tasch ꝛc. Zadel-boom, -knoop, -talch &c.
sattelen/ zadelen, de Zadel opleggen.
Sattler/ Zadel-maaker, Zadeler.
Sattel-knecht/ Schirr-meister / Zadelknecht.
Sattel-pferd/ Reit-pferd / Zadel-paerd. v. Reit-pferd.
Satz/ Satzung/ Inzetting, Keur (*gall.* Maxime) Zet-regel. v. setzen ꝛc. it. v. besitz.
Sau/ ꝛc. Varken &c. v. schwein.
Sau/ Dinten-klatsch/ Inkt-kladde.
Sau/ i.e. säuisch/ unsätig/ schmierig ꝛc. v. ib.
Säulein / Schweinlein / Fercklein/ junges/ Big, Bigge. v. span-färcklein
Säuerey ꝛc. v. unsäterey ꝛc.
Säu-hirt/ Varkens-hoeder, -weider.
Sau-magen/ i.e. Blut-wurst/ it. Fraß/ Fresser ꝛc. v. ib.
Säu-tranck (-spülicht/) -geschlubber/ Geslobber, Slobbering, Slobberdrank voor de Varkens.
Säu-trog / -kübel / Varkens-trog, -tobbe &c.
sauber/ rein/ nett/ unbefleckt ꝛc. zuiver, rein, schoon, net, onbevlekt, onbesmet &c. v. ib. und zumalen v. das Wort: rein ꝛc.
sauber/ säuberlich ꝛc. adv. zuiverlyk, zuiver, zindelyk, net, &c, v. reinlich. nett ꝛc.
Sauberkeit/ Reinigkeit/ it. Reinlichkeit ꝛc. Zuiverheit, Reinigheit, Zindelykheit &c. v. ib.
säuberen/ reinigen/ rein machen/ zuiveren, reinigen, schoon maaken. v. ib it v. fegen. butzen. schäuren ꝛc.
Säuberling/ Zindeling, Zuiverling, die veel op een gemaakte Zindelykheit, of Nettigheit in Kleederen houd &c.
Säuberung/ Reinigung / Zuivering, Reinigning &c.
sauer/ saur/ zuur, zerp, straf, scherp. v. scharf/ herb ꝛc.
saueres/ herbes Obst / zuur, straf, streng, wrang, zerp, groen Oost.
sauerer/ zusammenziehender Wein ꝛc. zure, straffe, wrange, t'zamen trekkende Wyn &c.
sauere (sauer gewordene) Milch/ Brühe ꝛc. goore Melk, goor Nat &c.
sauer/ trotzig Gesicht / trotzig- / sauerfichtige Minen / stuurs, [stuursch] straf, stram Gezicht, Gelaat [een Wangelaat.]
sauer/ i.e. schwer / hart/ mühsam ꝛc. zwaar, hard, moeijelyk &c.
Säuere/ Säuerigkeit / Zuurheit, Zuurigheit.
säueren/ sauer werden / zuuren, zuur worden.
säueren (sauer oder säuerlich machen/) zuuren.
säueren den Teig mit Sauer-teig / de essemen den Deeg.
Säuerung/ Zuuring.
Sauerach/ Sauer-dorn/ Barbarisse.
Sauer-ampfer/ -klee/ Zuuring, Zuurkel &c.
Sauer-kraut/ Zuure kool.
säuerlich / etwas sauer/ räß ꝛc. zuurlyk, zuurachtig, zerplyk, goorachtig, raag, ampet, wrang &c.
Sauer-topf/ Sauer-seher / Zuur-muil, Zuur-ziender, Knor-vleesch, Knorpot.
Sauer-teig/ Zuur-deessem, Hef-deeg.
Sauer-wasser/ -brunn/ Born-water.
Sauer-wasser-krug / Born-water-kruik, -kan [Born-kruik.]
sauffen/ *V. I.* zuipen.
wacker / lustig sauffen / lustig zuipen, of bekeren, seppen, slorpen, zyn Borst smeeren of laaven. v. zechen.
sich voll sauffen / zich vol, dronken zuipen.
dem Sauffen (Suff) ergeben seyn/ geerne by [met zyn Neus in] 't Nat zyn.
Säuffer/ Voll-säuffer / Sauff-brüder/ Zuiper, Dronkaart, tot Zuipen genegen.
Sauf-hauß/ Zuip-huis. v. krug ꝛc.

saugen/ *V. I* zuigen.
saugen (sutzeln) das Marck aus einem Bein/ 't Merg uit een Been zuigen.
säugen/ (die Brust zu saugen geben) zoogen.
säugende Frau/ zoogende Vrouw.
Säug-amme/ Still-amme/ it. Pflegmutter/ Zieh mutter eines Kinds/ Minne-moeder, (–moêr) Zuigminne, Voedster, Zoogster.
Säug-/ oder Milch-bruder/ –schwester (die einerley Milch gesogen) Zog-, of Zoog-broeder, –zuster, Medezog–, of–zuigeling,
Saug-/ oder Pfleg-kind/ Säugling/ Voedster-kind, Voedsterling, v. ib.
Säugling/ saugend Kind/ Zuigeling, Zoogeling, zuigend Kind.
Säug-lamm/ –kalb/ Zuig-, Zooglam, –kalf.
Säul/ Säule/ Zuil, Colomne. v. pfeiler.
Saum/ Zoom.
einen Saum machen/ säumen/ zoomen, een Zoom ergens aan maaken.
einen Segel mit darzu dienender Kordel säumen/ een Zeil met Marling [Marl-touw, of -reep] marlen.
saumen/ sich lang säumen/ vertoeven, verbeiden, uytstellen, sleepende houden; marren, draalen, teemen. v. zögern. zaudern. trenteln ꝛc.
saumselig/ nachlässig/ verzuimelyk, achteloos, nalaatig, traag &c. v. ib it. zauderer. it. langsam/träg.
Saumseligkeit ꝛc. Verzuimelykheit, Achterloosheit &c.
saur ꝛc. v. sauer ꝛc.
sausen/ brausen/ rauschen/ suizen, bruischen, (bruisschen) ruisschen. v. ib.
der Wind sauset/ de Wind zuist, heult blaast, is onstuimig &c.
einem die Ohren sausen/ (gällen/ klingen/ rauschen) iemant zyne Ooren suizen, tuiten, ruisschen. v. ib.
das Sausen/ Brausen/ Gesause der Ohren/ 't Suizen, Tuiten, de Suizing, Getuit in de Ooren.
sausen einem der Kopf/ von einem Streich ꝛc. suize-bollen. v. schwindeln.
sausen/ (streichen) i. e. anfangen zu sieden/ suizen, stryken, beginnen te zieden, [te kooken]
Saus/ Schwarm/ Tril, Dril, Loop, *gall.* Debauche.
im Saus leben/ (schwärmen/ huren/ und buben) debauchiren/ op den Tril, of Dril, Loop &c. zyn; lichtmissen, optrekken &c. v. sausen ꝛc.
sausen/ sussen/ i. e. ein Kindlein in Schlaf singelen/ zuijen, een Kindje in Slap zuijen, neurien.
Say/ Saai.
Sayet/ (wöllin Garn) Saajet.
Schaar/ Schaare. Trop. v. tropp.
seine Armee in Schaaren versammelen/ schaaren/ zyn Lager schaaren, in Schaaren vergaderen. v. heer-schaar. schlacht-ordnung.
eine Schaar Vögel ꝛc. een Trop Vogelen &c.
schaaren-weis/ by Schaaren, by Troppen, schaars-(trops-)wyze.
schaben/ schaaven, schraapen, schrabben, schuuren &c. v. abschaben. it. scharren. schrapfen. kratzen.
alt Leinen zu Meisseln schaben/ oud linnen Doek te Wieken schaaven, [plukken]
Därme schaben/ (das Fett davon abschaben) Darmen scheelen, 'er 't Vet van afscheelen, afschraapen.
schaben und scharren/ geitzen/ wuchern ꝛc. raapen en schraapen, gieren, prachen &c. v. ib.
Schab-messer/ –eisen/ Schaaf-mes, Schaaf-, of Schraap-yzer, Schrabber.
Schabsel/ Abschabsel von etwas/ Schaafzel, Schraapzel, Afschraapzel van iets.
Schabsel (Rauffsel) von geschabten Leinen zu Meisseln ꝛc. Plukzel, Pluiszel, Raveling.
Schabe/ Motte/ Mot, Motte. v. ib.
von Schaben gefressen; schaben-/ oder motten-frässig/ mottig, van Motten gegeeten.
Schaben-loch/ –stich/ Motte-gat, Motte-steek.
Schäbe/ Krätze/ Grind/ Schorft, Schurft, Krauwagie. v. ib.
schäbig/ krätzig/ schorftig, of schurftig, schorftachtig.
Schabrack/ (Decke) eines Reitpferds/ Dek-kleed, Zadel-kleed, van een Ry-paerd.
Schach/ Schach spiel/ Schach-brett/ Schaak-spel, Schaak-bord (Schaakberd)
Schachmat/ Schaakemat.
Schach-spieler/ Schacher/ Schaakspeeler, Schaaker.
Schach-stein/ Schaak-stuk.
Schächer/ Schecher/ een van de Quaad-doenders (Schaakers) met JEsu gekruist.
der bekehrte Schächer/ de bekeerde en zalige Quaad-doender [Schaaker]
schachern/ wuchern/ geitzen ꝛc. schacheren, woekeren, Over-winst doen. v. ib. it. v. schaben. schinden.
Schacherer ꝛc. Schacheraar.
Schacherey/ Schachery.
Schacht eines Berg-wercks/ Myn-, of Berg-hol, –groef, –kuil,
Schachtel/ Doos, Dooze.
ein Fuder (10. eingesetzte) Schachtelen/ een Nett Doozen.
schäckiren/ schäckigt/ bunt machen/ schakeeren, sprekkelen, spikkelen, bont maaken. v. sprengen. spreckeln. bunt ꝛc. machen.
schäckigt/ gespikkelt, spikkelig, geschakeerd, veel-verwig, bont. v. bunt.
ein schäckigt Pferd/ (ein Schäck) een bont Paerd.
ein schäckigter (bunter) Rock/ een schakeerde, kakelbonte Rok.
Schad/ Schade/ Schaad, (Schaâ) Nadeel, Verlies. v. nachtheil- verlust ꝛc.
es ist schade/ daß ꝛc. 't is Jammer, dat &c.
meiner Ehre/ meinen Rechten ꝛc. ohne Schaden/ (Nachtheil) onvermindert myn Eer, myn Recht &c. gall. sauf mon honneur, mon droit &c.
um den Schaden Joseph unbekümmert seyn/ om de Verbreeking [Schade] Josefs onbekommert zyn.
Schaden/ Leib-schaden/ Gebrek, Zweer, Lyf-gebrek.
einen Schaden/ eine Wunde etwas Wehes ꝛc. am Arm ꝛc. haben/ een Zeer iets Zeers aan zyn Arm &c. hebben.
offener Schade/ een open, vloiend, loopend Zeer, een verkankert Zweer, v. fistel.
schaden/ *Verb.* schaaden, Schaade aandoen, toebrengen. v. beschädigen. schädlich seyn.
schadhaft/ beschädigt/ beschaadigt; ongaaf.
schadhaft Obst ꝛc. ongaaf Ooft &c. v. angestossen ꝛc.
schädlich/ schaadelyk. v. nachtheilig.
Schädlichkeit/ Schaadelykheit.
schad-los/ schaade-loos, (buiten Schaade)
einen schad-los halten/ iemant schaadeloos, buiten Schaade houden.
Schaf/ Schöps/ Schaap.
von Schaf/ schäfen/ schaapen-, Schaaps-.
Schäfer/ Schaf-hirt/ Schaap-herder.
Schäfer-gedicht/ –gespräch/ Harderdicht, –gespreek.
Schäferey/ Schaapery, Schaap-houderye.
Schäfer-stab/ Harders-staf.
Schaf-fell/ Schaaps-vel, –vacht.
Schaf-(Schöpsen-) fleisch/ Schaap-, of Schaapen-vleesch. v. hammel ꝛc.
Schafs-flies (Schopper/ abgeschorens Woll-kleid) Schaaps-vlies.
Schaf-hund/ Schaap-hond, Rekel.
Schaf-käse/ Schaapen-kaas.
Schaf-/ oder Schafs-kopf/ Schaapshoofd.
Schaf-leber/ –lung/ –gekröss ꝛc. Schaaps lever, –long, –gekroos. Schaap-leér, Schaf-leder.
Schaf-milch/ Schaap-, of Schaapenmelk.
Schaf-mutter/ –lamm/ Ooi, Ooi lam.
Schaf-/ oder Schäfen-perment/ schaapen-Perkement, (schaapen)
Schaf-pferch/ Schaap-perk, –schot. v. schaf-stall.
Schaf-schär/ Schaap-schaar.
Schaf-schärer/ Schaap-scheerder.
Schaf-schlägel/ (–keul) –schulter/ –brust ꝛc. Schaapen-bout, –schouder, –borst.
Schaf-stall/ Schaap-stal, –schot, –hok, –kooi.
Schaf-/ Schäfen-unschlitt/ Schaapenongel, (–smeer)
Schaf-wammen/ Schaapen-pens.
Schaf-wolle/ Schaap-, of Schaapenwol.
Schaff/ i. e Zuber/ Kuip, Tobbe, Half-vat &c. v. ib.
schaffen/ erschaffen/ V. I. aus nichts etwas hervorbringen/ scheppen, uyt niets iets voortbrengen. v. ib.
schaffen/ herschaffen/ verschaffen/ opschaffen, verschaffen, opbrengen. v. ib. it. aufbringen. zu wege bringen. it. verursachen. zubringen.
Raht/ Mittel schaffen zu etwas ꝛc. v. ib. it. vermitteln.
schaffen/ i. e. befehlen/ gebieten ꝛc. v. ib.
schaffen/ i. e. arbeiten ꝛc. v. ib.
schaffen/ i. e. thun/ doen. v. ib.
viel zu schaffen haben/ veel te doen hebben.
mit einem zu schaffen/ nichts zu schaffen haben

haben / met iemant te doen, niets te doen hebben.
mit einer zu schaffen haben / gehabt haben / met eene te doen hebben, gehad hebben. v. fleischlich vermischen ꝛc.
schaffen: einen aus seinem Hause schaffen / wegschaffen / ausschaffen ꝛc. v. ib.
Schaffer / Schaffner / Haus-halter / Schaffer, Opschaffer, Huis-houder, Huis-bezorger, Huis-voogd, Huis-meester, Hof-meester. v. hof-meister ꝛc.
Schaft / Schacht, Schaft. v. stang.
Schaft / das Geschäffte / (Lafet) Lade eines Stuck Geschützes / einer Büchse / Affuit, Opmaakzel van een Geschut.
Schaft eines Hobels / Hout van een Schaaf.
schafften / schifften eine Büchs ꝛc. opmaaken, monteeren, schachten, schaften een Bus &c.
schal / verschalt / verrochen / ausgerochen / schaal, verschaalt, verwaazemt. v. ib.
schal werden ꝛc. v. verschalen. verrauchen.
schäl / scheel / schäl-sichtig / scheel, loens, scheelachtig, scheel-oogig.
schäl sehen / (schibeln) scheel [loens] zien.
Schälheit / Scheelheit.
Schalck / Schalk. v. los. arglistig. tückisch ꝛc.
schalckhaftig / schalkachtig, verschalkt, boefachtig, guitachtig, doortrapt. v. schelmisch. durchtrieben.
Schalckheit / Schalkheit, Boevery, Boefachtigheit.
Schalcks narr / Schalk-nar, Maak-gek, Potze-maaker, Hans-lop. v. pickelhering.
Schale / Schälfe / Schaal, Schel, Schil, Schille. v. hülse. rinde ꝛc.
Schale eines Eyes / Dop, Schaal van een Ey &c.
Schalen von Kaffe ꝛc. Doppen van Koffy.
Schalen (grün) von Baum-nüssen / Erbsen ꝛc. Bolsteren van Nooten, Erweten &c.
Schalen von Heide-korn / Duist, Kaf van Boek-weit.
schälen / abschälen / schellen, pellen, doppen.
einen Baum schälen / een Boom ontschorssen, schellen &c.
Nüsse / Erbsen ꝛc. schälen ꝛc. Nooten, Erweten &c. bolsteren.
Eyer ꝛc. schälen / Eieren doppen.
Schale / Trinck-schale / Schaale, Drinkschaal.
Schale / Confect-schale / Banket-schaale. v. ib.
Schälerlein / Schaaltje, Drink-schaaltje, Drink-kopje.
Schale / Wag-schale / Schaal, Weegschaal. v. wage ꝛc.
Schall / Hall / Klang / Laut / Geschal, Galm, Geluid, Klank, Geklank.
schallen / schallen, galmen, luiden, klinken.
Schalmey / Schalmei.
Schalmey pfeifer / Schalmei-speeler.
Schalumo / Riet-pfeife / Ruis-pyp.
Schalumo bläser / -pfeiffer / Ruis-pyper.
schalten / einschalten / inzetten, inschikken.
schalten / i. e. walten / verwalten / regieren ꝛc. bestieren. v. ib.
Schalt-jahr / -tag / Schrikkel-jaar, -dag.
Schalt-könig / Vice-könig / Onder-koning.
Schalupp / kurtz / aber weiter Nachen / *gall.* Chaloupe, (Boot) Sloep.
Scham / Schaamte.
kein Schaam mehr haben; sich ausgeschämt / die Scham-schuhe aus-; das Schambütlein abgezogen haben / geen Schaamte meer hebben, de Schaam-schoenen uit ['t Schaam-hoedje af] getrokken hebben. v. schamlos.
Scham / (männliche / weibliche) Schaamelheit. v. scham-glieder. it. blösse.
seine (ihre) Scham nicht bedecken können / zyne [haare] Schamelheit niet konnen bedekken.
schämen / (sich) zich schaamen, beschaamen. v. beschämt. schamhaft.
sich nicht schämen etwas zu thun / zich niet schaamen, beschaamen iets te doen.
Scham-glieder / Schaam-leden, Schaamdeelen. v. scham.
Scham (weibliche) Baar-lid, -leden.
seine (ihre) (Scham) Scham-glieder entblösen / bloß sehen lassen / zyne [haare] naakte Schaam-leden, zyne [haare] Naaktheit, Schamelheit ontblooten, zien laaten.
schamhaft / geschämig / schaamachtig, beschaamt.
Schamhaftigkeit / Geschämigkeit / Schaamachtigheit, Schaamte, Beschaamtheit. v. scham.
schamlos / unverschämt / schaam-loos, schaamte loos, zonder Schaamte, onbeschaamt.
Schamlosigkeit / Schaam-, of Schaamloosheit, Onbeschaamtheit.
scham-roht / schaam-rood, bloozend van Schaamte, schaam-bloozend.
scham-roht werden / erröhten im Gesicht / een Bloos [Bloosje] krygen van Schaamte; schaam-bloozen, bloozen van Schaamte. v. ib. beschämt.
Schamlot / Kamelot / Kamelot.
Schanck / Schranck / Schaff / Kast. v. kasten behalter.
Schande / Schand, Schande. v. unehr. schimpf. schmach ꝛc.
o der Schande! o Schennis!
zu schanden machen / verderben ꝛc. te schande maaken, bederven &c.
ein Pferd zu schanden reiten / een Paerd te berssten ryden, den Bek afryden.
schandbar / schändlich / ehrlos. v. ib. it. v. unverschämt. unzüchtig. garstig. unflätig ꝛc.
schänden / verachten / tadeln / schmachen / schenden, laaken, verlmaaten, mispyzen &c. v. ib.
schänden / schenden / verschänden / verderben / zu schanden machen / schenden, schennen, verderven, ontcieren, ontstellen.
schänden / verderben ein Bild / ein Gemähl / een Beeld, een Schildery schenden, [schennen] bederven, mismaaken.
ein Buch schänden / een Boek schennen, lubben.
einen schänd n / schelten / ihm Läster-namen geben. v. ib.
schänden / (nicht-züchtigen) eine Jungfrau ꝛc. een Maagd schenden, schoffeeren, ontmaagden, onteeren, verkrachten, te schande maaken.
schänden einen Knaben / (knaben-schänder) een Jongen schenden. v. sodomiterey ꝛc.
schänden / lästern / entheiligen ꝛc. v. ib.
Schänder / Schender, (Schenner)
Schänder einer Jungfrau / eines Ehebetts ꝛc. Schenner, Schoffeerder van een Maagd, van eens zyn Echte-bed &c.
Schänd- (Schand-) bub / (-jung) Schand-boef, Schand-jongen. v. sodomiter.
Schand-buch / -bild / -lied / -schrift ꝛc. i. e. unzüchtiges / Schand-boek, -beeld, -lied, -schrift &c.
Schand-flecken / Kladde, Schand-vlek, -smet. v. flecke.
Schand-hur / (it. Sodomiterinn) Schand-hoer,
Schand kleid / Schand-kleed.
schändlich / schandbar / schandelyk, schendelyk, schandig, schendig.
schändlich (mit Schanden) ausgeführt / ausgejagt ꝛc. werden / beschaamdelyk uitgeleid, uitgejagt &c. worden.
Schand-mal / -zeichen / Schand-teken. v. brand-marck. brand märcken.
Schand-name / -titul ꝛc. Schandnaam, -tytel &c.
Schand-that / Schand-daad, Guitery, Eerloosheit, onbeschofde Daad.
Schändung / Schending, Schennis.
Schantz / i. e. zufälliges Glück / gute Gelegenheit / Kans, Schans, Geluk. v. glück.
die Schantz wagen / de Kans waagen.
die Schantz versehen haben / de Kans verzien, verkeeken hebben.
Schantz ꝛc. Schantz &c. v. Wall.
schantzen / schantz-graben / schantzen, schants-graaven. v. verschantzen: umschantzen ꝛc.
Schäntzer / Schantz-gräber / Schantzer, graaver, Pionnier.
Schantz-korb / Schantz-kork.
scharben / hacken auf dem Hack-brett / scherven, hakken &c. v. ib.
schären / scheren. *V. I.* scheeren.
schären / budeln / vexiren / durchziehen / scheeren, bruien, quellen &c. v. ib.
das heist geschoren! dat lykt scheeren!
Schärer / Scheerder.
Schär / Scheer / Schaar, Schaer, Scheer.
Schären eines Krebs / Schaaren, Knypers, Nypers van een Kreefs.
Schär-becken / Scheer-bekken.
Schär-garn / (Schär eines Gewebs auf dem Web-stul) Scheering, Scheer-garen, of Draad van een Webbe, op 't Weef-getouw. v. kette. zettel.
Schär-messer / Scheer-mes.
Schär-messer-gesteck / Scheer-mes-koker, [Scheer-koker]
Schär-messer-schmid / Schär-messerer / Scheer-mes-maaker.
Schär-tuch / Scheer-doek. v. haar-tuch.
Schär-woll / Scheer-wol, (Scheerhaair)

Schär-

Schärſel / Abſchärſel / was abgeſchoren worden / Scheerzel.
Schärung / Schur / Scheering.
Schär-zeug / (Barbier-zeug) —futter / Scheer-goed, (—gereetſchap)
ſcharf / ſcharf- ſchneidend / ſcherp, ſcherp-ſnydend. v. geſchliffen. ſchneidend.
ſcharf / ſcharf-beiſſend auf der Zung / ſcherp, ſcherp-bytend, zerp, wrang, ſtraf. v. räß. ſauer ꝛc.
ſcharfer Käſe / ſcharfer Senff / ſcherpe Kaas, ſcherpe Moſtaart.
ſcharf / ſtreng / hart / ſcherp, ſtreng, wreed &c. v. ib.
ein ſcharffes Gefecht / een vinnig, ſcherp Gevecht.
ſcharf / (ſubtil) ſcherp, ſneedig.
ſcharf / ſtreng / precis / genau / ſtreng, geſtreng, ſtrikt, ſtiptelyk &c. v. ib.
ſcharf / (genau) zu lauſtern / horchen ꝛc. ſcherp, ſneedig toe luiſteren.
einem Geſetz / Befehl ſcharf nachleben / eene Wet, een Bevel ſtriktelyk, ſtiptelyk nakomen.
ſcharf / genau meſſen / wägen / ſcherp, ſcherpelyk [naau] meeten, weegen.
Schärfe ꝛc. Scherpheit, Scherpte, Scherpigheit &c.
nach der Schärfe verfahren / ſtrafen / naar de Scherpheit, Strengheit te Werk gaan, ſtraten.
ſchärfen / ſcherpen. v. wetzen. ſchleifen.
ſchärfen ꝛc. afſchaaven &c. v. aufſchärfen ꝛc.
ſchärfen (zu ſpitzen) die Eſſens-luſt / Eetens-luſt ſcherpen, opſcherpen.
Scharf richter / Hencker / Nach-richter / Scherp-richter, Beul.
ſcharf-ſchneidend / —ſchneidig / ſcherp, ſcherp ſneedig, of —ſnydend. v. geſchliffen ꝛc.
ſcharf-ſehend / —hörend / —riechend / ſcherp-ziende, —hoorende, —luiſterende, —riekende.
ſcharf-ſinnig / ſcherp-zinnig, ſchrander, ſneedig &c.
Scharfſinnigkeit / Scherpzinnigheit, Schranderheit.
Schärg / Scherg / Dief-leider, —vanger; Rakker.
Scharlach / Scharlaken.
einen ſcharlachen Rock / Mantel ꝛc. een ſcharlaken Rok, Mantel &c.
Scharlach / (ſo genanntes Kraut) Scharlei.
ſcharmuzziren / ſchar- of ſchermutzelen. v. hand-gemein.
Scharmützel / Schar-, of Schermutzel
Scharpe / Schärfe / Feld-binde / Veldteiken.
ſcharren / ſchaben / ſchrapfen ꝛc. ſchraapen, ſchrabben. v. ib.
ſcharren den Brey-hafen / oder -pfanne / den Bry-pot, of -pan ſchraapen.
Scharrer / Schaber / Schinder / Geitz-hals. Schraaper &c. v. ib.
Scharre / Schabe; Schar- / Schab-eiſen / Schab meſſer / Schraaper, Schraap-yzer, Schraap-mes.
Scharſeln / Rameln / aus der Brey-pfanne / Schraapzel uit de Bry-pan.
Scharte / Schaard.
ſchartig / ſchardig, vol Scharden.
Schaſſe / (im Ballen-ſpielen) Kaats, Kaatze.
Schatten / Schaduw, Lommer.
Schatten (Schemen) eines Menſchens / Schaduw, Schim van een Menſch. v. geiſt ꝛc.
ſchattiren / tiefen / vertiefen / im Mahlen / verdiepen in 't ſchilderen.
ſchattig / ſchatticht / beſchattet / ſchaduwachtig, lommerachtig, lommerig. v. ſeq.
ſchatten-reich / ſchaduw-ryk, lommer-ryk.
Schatz / Schätze / *plur.* Schat, Schatten. *plur.*
Schatz; Liebſter / Schätzlein / Schat, Lieſte, Schatje, Troosje.
Schatz-kammer / Schat-kamer.
Schatz-kammer / Schatz meiſter / Schat-kamerling, —meeſter, Penning-meeſter. v. rent-meiſter.
ſchatz-reich / ſchat-ryk.
Schatz-truhe / —kiſt / Schat-kiſt, Spaarkiſt.
ſchätzen / wehrtiren / taxiren / Preiß ſetzen ꝛc. ſchatten, pryzen, Waardeeren, ſchouwen, Prys zetten.
ſchätzen einen was er ſteuren ſolle / iemant ſchatten, op Schatting ſtellen &c.
ſchätzen / achten / erachten / dafür halten / meinen / ſchatten, achten, oordeelen, rekenen &c. v. ib.
jemand ſchon für todt ſchätzen / iemant reeds dood, of voor dood rekenen.
Schätzer / Wehrtirer / Schatter, Pryſer, Pryſeerder, Waardeeraar, of Waardeerer. v. wahrdein.
Schätzung / Schatting, Waardeering.
Schatzung / (Anlegung) Schatting, Verponding.
Schatzung-gelder / Hef penningen, Heeren-ſchattingen, Heeren-laſten, Geldlaſten.
Schaube / (langer Rock) Tabbert &c.
Schauckel / Schockel / Ritſchel / Schipſtoel, Slinger-koord.
ſchaucken / ſchockeln / ritſcheln / ſchuppen, heen, en weer ſlingeren op een Schup-ſtoel, of Slinger-koord.
ſchaudern / ſchüttern / ſchauren ꝛc. für Kälte / it. von ankommendem Fieber ꝛc. huiveren, krimpen, rillen &c. it. ſchudderen, trillen van Koude, of in de Koorts. v. zittern. beben.
ſchauderiſch / ſchauderhaft / ſchauriſch / huiverig, grillig, rillig, koudelyk, (kouwelyk) lillig.
ein ſchauderiſcher Menſch / een huiverig &c. een kauwelyk Menſch, een Krimpert &c.
ſchauderiſche / ſchaueriſche Luft / ſchauderiſch ꝛc. naß-kalt Wetter / bare, guure, ſchraale Lucht, huijig, buiachrig, grillig Weêr. v. ſchauer. ſchauerisch. ungeſtümm.
Schauderung / Schauder / Schauer / Schütterung für Kälte / im Fieber / Huivering, Rilling, Krimping, Schudding van Koude, van, of in 't Begin van de Koorts &c. v. ſchauer.
ſchauen / beſchauen / beſehen / beſichtigen ꝛc. beſchouwen, bezien, bezichtigen, bekyken. v. ib.
ſchau einmal! kyk eens!
Schau / Beſchau / Beſichtigung / Schouw, Bezichtiging, Bekyking. it. Toon.
Schau-bühne / Schau-burg / (Theatrum) Tooneel, Schouw-burg. Schouw-tooneel, Schouw-ſtellaadje, Vertoon-plaats.
Schau-eſſen / —gericht / Schouw-eeten, —gerecht, (—tafel-gerecht)
Schau-pfenning / -münz / Schouw-penning, —munte.
Schau-platz / Schouw-plaats, —vloer. v. ſchau-bühne.
Schau-ſpiel / —ſtuck / Schouw-ſpel, Tooneel ſpel, (Kamer-ſpel) Tooneel-ſtuk.
Schau ſpieler / Comödiant / Tooneel-ſpeelder, Schouw ſpeelder.
ſchau-ſtellen / ſchau-weiſen / oder —zeigen / offentlich vorzeigen / ſehen laſſen einen oder etwas / iemant, of iets openlyk toon—, of ten toon ſtellen.
Schau- (Wacht-) thurn / Wahrte / (Hohn) Schouw-tooren.
Schauung / Schau / i. e. Beſichtigung / Augenſchein der Waaren ꝛc. Schouw, Bezoek, Onderzoek van Waaren &c.
Schauer / plötzliche Regen-ſchauer / Gewitter-ſchauer / Vlaag, Buy, Storm, Luym, Stort-vlaag, Stort-of Regen-buy. v. platz-regen. ſchlag-regen. it. v. ib.
ſchauern / ſturmen mit Platz-regen ꝛc. buijen, ſtormen, vlaagen, ſtort-vlaagen &c.
ſchauriſch. v. ſchauderiſch ꝛc.
Schauffel / Schüppe / Schoffel, Schup.
ſchauffelen / ſchüppen / ſchoffelen, ſchuppen.
Schaum / Faum / Schuim.
Schaum aus dem Munde / i. e. Geifer / Schuim, Quyl, Zever. v. ib.
ſchäumen / ſchuimen, Schuim opwerpen.
ſchäumen / geifern aus dem Maul / ſchuimen, quylen, zeveren uit den Mond; ſchuim-bekken.
ſchäumen / v. a. ſchuimen. v. abſchaumen.
ſchaumend / ſchäumig / fäumig / ſchuimend, ſchuimig, ſchuimachtig.
Schäum-lefel / Schuim-lepel, Schuim-ſpaan.
ſchäuren / ſchauren / ſchuren / reiben / abreiben / fegen / ſchuuren, vrywen, veegen; ſchoon, blank maaken, it. boenen &c. v. ib.
Schäurerin / Fegerin / Feg-weib / Schuurſter, Schoonmaakſter.
Schäuer-ſack / Schuur-zak.
Schäuer-ſand / Schuur-zand, Schuurſel.
Schäuer- / oder Feg-ſtande / Schuurbak, (—tobbe)
Schäuer-, Reib- / Pimſen-ſtein / Schuurſteen. v. ib.
Schäuer- / oder Feg-tuch / hader / —lump / —wiſch / Schuur-doek, —dweil, —lap, —ſlet, —vodde, —wiſch.
Schäuer-magd / Schäuererin / Fegerin ꝛc. Schuur-meid, Schuurſter, Schoon-maakſter.
Scheck / ſchecket / bunt v. ſchäckigt ꝛc.
Schedel / Hirn-ſchale / Scheedel, Bekkeneel, Herſſen-pan.
Schedel-bohrer / Schedel-boor.

Schedel-naht / Schedel-naad.
Scheibe / Schyf.
Scheibe (runder Schnitz) von einem Salm / (Lachs) Kabliau ꝛc. Schyt, Moot van een Zalm, Kablian &c.
Scheibe / Schieß-scheibe / Doel-schyf, Doel-wit [-zwart] v. ziel. schiessen.
Scheibe / Glas-scheibe / Fenster-scheibe / Schyve ronde Glas-schyve.
Scheibe in einem Nonnen-sprachhaus / Draai-luik by de Spreektralie van een Nonne-kloolter,
scheiben ꝛc. v. schieben.
Scheffel / Metzen / Schepel, Koorenmaat.
Scheide / Scheede, Scheê, Scheide.
Scheiden-macher / Scheede-maaker.
scheiden / abscheiden / V. I. scheiden, afscheiden, vertrekken. v. abziehen. abreisen.
scheiden / sondern / absondern / scheiden, scheien, afscheiden, afzonderen. v. ib.
die Ehe scheiden / sich scheiden lassen / de Echt scheiden, [echt-scheiden] onttrouwen, onthuuwen zich laaten van zyn Vrouw, van haaren Man.
scheiden / i. e. aus einander klauben / scheiden, deelen, schiften, uit malkander schiften. v. ib.
Scheidel ꝛc. v. Scheitel.
Scheider / Scheider.
scheidbar / scheidbaar.
Scheid-baum / Scheid-boom.
Scheid-brief / Scheid-brief, Brief van Echt-scheiding.
Scheide-kunst / Scheid-, Stof-scheidekunde, Schei-konst.
Scheid-pfal / -stein / Scheid-paal, Scheid-steen. v. marck-stein. gräntzstein ꝛc.
Scheide-richter / Scheids-mann / Obmann / Scheids-rechter, Scheids- of Scheit-man, Middels-man, Goedman, (Goê-man) Uytspraak; Dadings-man, Zegs-man; derde Man.
Scheid-stein / Marck-stein / Land-scheide / Scheid-steen, Paal-steen, Scheid-paal.
Scheid-trunck / Abscheid-trunck / Scheide- / oder Letz-mal / Scheid-dronk, Scheid-, Afscheid-maal.
Scheid-wand / -mauer / Scheid-, Tusschen-, of Middel-muur; Middelschot, Scheidsel.
Scheid-wasser / Etz-wasser / Sterkwater.
Scheid-weg / Scheid-weg, Vork weg.
Scheid-(Schrift-scheid-)zeichen / Scheid-(Schrift-scheid-)teken.
Scheidung / Scheiding.
scheif / scheef / scheb / schlemm / schlimm / krumm / nicht gerad / scheef, schuin, slim, krom, scheel. v. ib. it. quär. zwerch ꝛc.
Scheif- / Krumm-bein / Scheef-been, Krom-been.
Scheif-(Scheb-)hals / Scheef-hals.
Scheifheit / Scheefte &c. Scheefheit &c.
scheinen / V. I. schynen. v. leuchten. glänzen. v. ib.
scheinen / den Schein / das Ansehen haben ꝛc. blyken, lyken, de Schyn, het Aanzien hebben.
es scheinet wol / daß ꝛc. 't blykt, schynt, lykt wel, dat &c.
- - wie es schiene - - - zo't scheen.
scheinen / lassen herauskommen / toonen, aftteeken.
der Zeuch scheint / läst fein / (kommt schön heraus ꝛc.) dat Stof &c. toont wel, steekt wel af &c.
Schein / Schyn, v. glantz. licht.
Schein / i. e. geringes Licht / Schynzel, een Schemer-licht.
Schein / äusserlich Ansehen / Schyn, Blyk.
Schein: dem äusserlichen Schein nach / Schyn: naar den uyterlyken Schyn.
ist das nicht Scheins genug / daß ꝛc. is dat niet Blyks genoeg, dat &c.
eusserlichen Scheins- (Ehren / it. Schanden-)halben etwas thun / iets na arden uyterlyken Schyn, voor de Leus, Welstants halve doen.
Schein / Vorwand ꝛc. Schyn, Voorwendzel. v. ib.
dem Laster einen schönen / feinen Schein geben / de Quaad-daad een schoone, mooie Schyn, Blyk, Aanzien, Verf, Dekzel, Voorwendzel geeven; 't mooei verkleeden.
zum Schein / schein-weis / schyns-wys, schynbaarlyk, quans-wys, [quansuis]
zum Schein sich stellen / (thun) als ob er wolte (als wolte er) wegreisen / zich quansuis houden, veinsen, de Schyn maaken, of hy wilde vertrekken &c.
Schein / i. e. schriftlich Zeugnüs / schriftelyk Betoon, Bewysceël. v. zettel.
Schein / Empfang-schein / Quittung / Beken-schrift, Ontfang-, of Quytschrift.
scheinbar / scheinlich / wahrscheinlich / schynbaar, schynbaarlyk, schynelyk, oog-schynelyk.
scheinbar / i. e. klar / augenscheinlich / blykbaar, blykelyk, oogschynelyk, klaar, openbaar &c. v. ib.
Scheinbarkeit / Schynbaarheit.
schein-heilig / -fromm / -tugendsam / schyn-heilig, -vroom, -deugdig. v. heuchler gleisner ꝛc.
Schein-heiligkeit / -frömmigkeit / -tugend / Schein-heiligheit, -vroomigheit, -deugd.
schein-lachen / gezwungen oder zwanglachen / schyn-lachen, maak-lachen. v. lachen ꝛc.
Schein-mittel / so doch nichts hilfft / Schyn-middel, krachte-loos Genees-middel, Lapzalf, Quakzalf.
nur Schein-mittel zu einem Zustand brauchen / maar Lap-zalf tot een Zeer gebruiken, 't maar lapzalven, bepleisteren &c.
Schein- / oder Johannes-würmlein / Schyn-wormje, Goud-worm &c.
scheissen / s. v. V. I. schyten, dryten, kakken. v. notturft ꝛc.
scheissen / i. e. fisten / oder farzen / schyten, vysten, poepen.
scheissen / i. e. verachten: ich scheisse auf euch! ik schyt eens op u! ik heb de Bruy van u!
Scheiß-dreck / s. v. Stront, Schyt-drek.
ein alter Scheisser / een oude Schyter, [Saggeler]
Scheisserey / Dünnschiß / Durchbruch ꝛc. Schytery, Loop, Buik-loop &c. v. ib.
scheiß-gelb / (so genannte gelbe Mahler-farb) Schyt-geel.
Scheiß-haus / Schyt-, of Kak-huis, Privas.
scheiß-haus-fegen / Kak-huis &c. veegen stille-veegen, nacht-werken, beer-steken.
Scheiß-haus-feger / Kak-huis-veeger, Nacht-werker, Stille-veeger, Beersteeker &c.
Scheiß-loch / s. v. Schyt-gat, -poort. v. arsch-loch.
Scheiß-melten / (Scheiß-kraut) Schytkruid.
Scheiß-scherbe / -geschirr / Schyt-vat, Stront-vat, Stillerje.
Scheit / Spaan.
ein Scheit Holtz / een Stuk gekloofs Hout, Brand-hout.
Holtz zu Scheitern spalten / hauen; scheitern. v. hauen. spalten. klieben.
scheitern / zu scheitern geben ein Schiff / een Schip stranden, te borsten, aan stukken stooten. v. schiffbruch.
Scheiter-hauffen / Hout-wyt, of Hout-stapel.
Scheitel / Haupt-scheitel / Scheedel, Scheêl, Hoofd-scheedel, Kruin, Top van 't Hoofd.
scheiteln / (die Haar) schedelen, scheelen. ('t Haair)
Scheitel- (-haar-) nadel / Schedel- of Scheêl-priem, v. ib.
Scheitel-punct / Kruin-punt. Toppunt.
Schelfe ꝛc. v. Schale ꝛc.
Schelle / (Glöcklein) Bel, Klokje, Belletje.
Schelle / i. e. runde Schelle / Narren- / Schlitten-schelle / Bel &c.
Hals-band / Narren-kapp mit Schellen / Hals-band, Nat-kap met Bellen.
Schellen / i. e. Hoden ꝛc. v. ib.
schellen / (ein Glöcklein leuten) ziehen / bellen, schellen, de Bel (Schel) trekken.
schellen / (mit Narren-schellen) schellen.
Schellen-zeuch ꝛc. auf ein Schlittenpferd / Bellen, Belle-tuig op een Nare-sleede-paerd.
Schell-fisch / (eine kleinere Gattung von Bolch /) Schel- of Schelle-visch.
Schel-kraut / -wurtz / Gold-wurtz / Schel-kruid, Goud-wortel.
Schelm / Schelm.
Schelm / i. e. Aas / Schind-aas / Luder / dood Aas, Kreng. v. ib.
Schelmen-aart / -sinn / -gemüt / Schelmen-aart, -zin, -gemoed, -inborst.
Schelmen-sprach / Brabbel-taal. v. roht. wälisch.
Schelm-stück / -streich / Schelm-, of Schelmen-stuk, -streek.
Schelmerey / Schelmery.
schelmisch / schelmsch, schelmachtig.
schelten / V. I. beschelten / it. schänden / ausschänden ꝛc. schelden, beschelden, uitschelden, bekyven, schenden, uitscheinden, uitmaaken &c. v. schmähen / lästern ꝛc.
schelten / i. e. tadeln / verachten ꝛc. v. ib.
schelten / i. e. nennen / rituliren ꝛc. v. ib.
Schelt-brief / -schrift ꝛc. Scheld-brief, -schrift.
Schelt-wort / Scheld-woord.
Schembert ꝛc. v. Larve.

Sche-

Schemel/Schämel / Schabel, Voetbankje, Zit-bankje.

Schenckel / Schien-bein/ Schenkel, Onder-schenkel, of schinkel. v. schienbein.

schencken/i.e. umsonst geben / verehren/ it nachlassen/ schenken.v.ib.

schencken/ nachlassen einem die Schuld / die Missethat; ihn quit schelten ꝛc. iemant zyn Schuld, zyn Misdaad quit-schelden, nalaaten.

schencken/ i.e. einschencken/ schenken, inschenken. v. ib.

schenckt mir eins! schenkt my eens! v. zu trincken geben.

schencken / ausschencken Wein / Bier ums Geld/ Wyn, Bier schenken, tappen &c. v. zapfen ꝛc.

Schencker/ Schenck-wirt ( Wein-/ Bier- ꝛc. schenck / ) Schenker, Tapper, Tap-Waert. v. schenck-wirt ꝛc.

Schenck / Mund-schenck/ Schenker, Mond-schenker.

Schencke / Schenck-hauß / Krug/ Wein- / Bier- hauß / Taphuis, Tappers-huis, Kroeg, Tap-kroeg, Drink-huis, Herberg. v. wirts haus ꝛc.

Schencke (elende/) Pis-kroeg.

Schenck- / Wirts- häuser- läuffer/ Sauf- bruder / Naß-kittel/ Kroeg-looper, Kroeg-vlieg, Drink-, of Zuip-broêr.

Schenck-kanne mit einem Röhrlein/ Schenk kan met een Pypje.

Schenck-teller(*gall.* sou-coupe,) Schenkteljoor, -bord.

Schenck-tisch/ Schenk-tafel.

Schenck-wirt / Tapper, Tap-waert, Herbergier &c. v. wirt.

Scherbe / Scherben von einem zerbrochenen Erde- geschirr ꝛc. Scherf (Schaard) Scharden, Scherven, Morseliagen van een aarde Pot, Schotel, Vat &c.

Scherbe zu einem Garten-gewächse/ Pot Test tot een Plant, of Gewas.

Gewächse scherben / in Scherben thun / Gewassen potten, in Potten doen, of zetten.

Scherbe zum bruntzen ꝛc. ( Bruntz-scherbe/ ) Pis-pot.

Scherg ꝛc. v. Schärg ꝛc.

Scherling/ Wut-scherling/ dulle Kervel.

schertzen / Schertz treiben / kurtzweilen/ mit Worten spielen ꝛc. it. lustige Possen erzehlen / it. vexiren/ schimpfen ꝛc. sherssen, jokken, gekken, gek-scheeren schimpen &c. v. ib.

schertzend/ schertz-weis / al jokkende, al boertende, al speelende, speels-, jokboerts-, geks-wyze.

Schertz/ Schertz-rede ꝛc. Jok, Jokkery, Jokkerny, Boertery, Klucht &c.

schertzhaft / kurtzweilig in Worten / boertig, kluchtig, koddig &c. in Woorden. v. ib.

Schetter/ Schechter/ i.e. Futter-leinwand/ Voeijer-linnen.

steifer Schetter / zwart Kannefas.

schetteren/ ratteren/ heftig/ starck / it. schrecklich lauten/ schetteren.

scheu/ schuchteren / it. flüchtig ꝛc. it. schreckhaft / schuuw, schouw, schuuwig, schichtig, it. schrikachtig, vervaart. v. ib.

ein scheues Pferd/ een schouw, of schichtig Paerd.

Scheu / Abscheu / Greuel/ Eckel ꝛc. Schouw, Schrik, Schroom, Afkeer, Grouwel, Tzing, Tegenheit Walg, Weêrzin. v. ib.

ohne Scheu/ Forcht etwas thun/ sagen ꝛc. zonder Afkeer &c. it. zonder Vrees, Schroom &c. iets doen, zeggen &c.

scheuen/ meiden ꝛc. schuuwen, schouwen, myden. it. grouwelen, verfoeien &c. v. ib. it. v. abscheuen ꝛc.

sich scheuen etwas zu thun/ iets schouwen, myden, zich wachten te doen. v. hüten.

sich für jemand scheuen/ i.e. schämen/ förchten ꝛc. v. ib.

die Mühe/ die Unkosten ꝛc. scheuen / i.e. fliehen/ meiden / förchten/ de Moeite, de Kosten schouwen, vreezen, duchten, schroomen &c. v. ib.

scheuen/ scheuchen/ scheucheren/ i.e. wegjagen (die Vögel ꝛc. ) wegjaagen &c. [de Vogelen &c.]

scheulich / abscheulich/ ungestallt/ heßlich/ wan-schouwelyk, ysselyk, afschouwelyk, mismaakt, afzichtig, wanschapen, byster, grouwelyk, leelyk &c. v. ib.

Scheusal/ Greuel/ Schouwzel, Verfoeisel, Grouwel. v. ib.

Scheuer/ Scheune/ Schuur, Loots.

schicken/ senden ꝛc. schikken, zenden, stuuren, v. ib.

habt ihr ihn hingeschickt? hebd gy hem heen gestuurt, of gestiert?

schicken/ anschicken/ beschicken / bestellen ꝛc. schikken, beschikken, bestellen. v. ib.

sich wol schicken/ fügen ꝛc. zich wel schikken, voegen, passen, te pas komen.

etwas thun / oder lassen / nachdems sich schickt/ iets doen, of laaten, naar dat 't te passe komt.

das würde sich nicht schicken / reimen ꝛc. dat zoude niet schikken, lyken, betaamen, voegen &c.

sich schicken/ rüsten / bereiten zu etwas/ zich schikken, bequaamen, bereyden, reeden, toestellen toe iets. v. ib.

sich schicken in Iemands Weise/ zich schikken, voegen, maaken, bequaamen, gewennen naar iemants zyne Wyze, Manier.

sich schicken/ i.e. eilen/ tummelen / zich haasten, reppen,

schicket euch! rep u wat! [rep u dra!]

schicklich/ füglich/ bequämlich ꝛc. schikkelyk, voegend, voegelyk, gevoeglyk, voegzaam, bequaamlyk &c.

Schicksal/ Geschicke/ Schickung GOttes / Schikzel, Beschikking, Geval; it. Nood-schik, Nood-lot.

was durch das Schicksal von GOtt nohtwendig geschicht/ kommt / beschert ist ꝛc. nood-schikkelyk, nood-lottig.

Schickung ꝛc. Schikking, Schik.

schieben/ *V. I.* schuiven, voort-haalen, rukken, voort-rukken, voort-duuwen v. rucken.

schieben/ schuben den Karren / schürgen/ kruien. v. schub-karch.

schieben/ i.e. rollen/ kugelen/ rollen, voort-rollen.

die Brodt-laibe in den Ofen schieben/ de Brooden in den Oven schieten.

einen Bissen ins Maul schieben/ een Beet in de Mond steeken. v. stecken.

Geld ꝛc. in seinen Sack schieben / Geld in in zyn Zak steeken, opsteeken.

Schieber / Schuber / Schub-fenster/ Schuiver, Schuif-venster.

Schieb-/ (Schub-)lade/ Schuif-, of Trek-lade.

Schieb-sack Dye-zak. v. Schub-sack.

Schiefer ꝛc. schieferen ꝛc. v. Schifer ꝛc.

schielen/ schäl sehen ꝛc. v. schäl ꝛc.

Schien/ Schien-bein/ Scheen, Schenkel, Onder-schenkel, Scheenbeen. v. schenckel.

Schien-röhr/ Scheen-pyp.

Schienen-schirm beym Camin-feuer/ Scheen-bordje, of-plankje.

Schienen an einem Rad ꝛc. v. Rad-schiene.

Schienen zum Bein-bruch. v. schindel.

schier/ fast/ beynahe/ schier, bykans, bynaast, by na. v. ib.

schiessen/ *V. I.* schieten.

schiessen/ aufschiessen/ sprossen/ wachsen/ schieten, spruiten, wassen. v. ib.

schiessen/ ausschiessen/ (fallen lassen/) uit de Hand schieten [vallen] laaten.

schiessen/ hin und her Stralen schiessen/ schitteren/ schimmeren / schitteren, schemmeren, flikkeren, flonkeren.

den Zaum schiessen lassen / den Toom vieren.

schiessen / fahren lassen / nachlassen das Seil/ 't Touw vieren, laaten schieten, toegeven, bot geeven &c. v. hängen. nachlassen.

schiessen lassen/ nicht einziehen den Segel / 't Zeil laaten doorstaan, 't niet zwigten.]

Geld schiessen/ i.e. vorleyhen/ vorstrecken/ zahlen ꝛc. Geld schieten, leenen, doen, betaalen &c.

schiessen (mit einer Feuer-büchse/ mit einem Bogen/ ) schieten. v. feuer geben.

schiessend: schiessende Stralen ( Blitzstralen) schiessend Licht / schietende, schitterende Stralen, schitterende Blixzemen; Schitter-licht &c.

Schieß-gewehr/ Geschoß / Schiet-geweer. v. ib.

Schieß-nagel/ -zweck/ mitten auf der Schieß-scheibe/ Schiet-, of Doelpin.

Schieß-platz/ -plan/ -rain/ -hauß ꝛc. Schiet-plaats, Doel-hof, Doelen, Doelen-plaats, -huis.

Schieß-schlang/ Schiet-slang.

Schieß-spiel (ein Schiessen/ Lust-schiessen/ ) Schiet-spel.

Schieß-/ Ziel-scheibe/ Doel-schyf. v. scheibe.

Schifer/ Schiefer/ Schifer-stein / Leystein/ Lei, Lei-steen, Schalie, Schilfer, Schilfer-steen.

Schifer-/ Schiefer-oder Ley-dach/ Lei-, of Schalie-dak.

schiferen sich / zich schalien, schilferen, afschilferen.

schifericht/ schilferig, schilferachtig.

Schiff/ Fahr-zeuch ꝛc. Schip, Vaartuig, Scheepen, *plur.* v. ib.

Schiff/ Last-schiff/ holländisches auf dem Rhein/ zwischen Cölln und Holland/ een Keulsche Aak.

Schiff (nidrig-/ und offenes) it. Nachen/ Ziele/ Kahn/ Schuit, Boot, Aak, Sloep. v. ib.

Schifflein/ Scheepje, Schuitje, Bootje.
Schifflein eines Webers/ Schiet-spoel van een Weever.
schiffen/ zu Schiffe fahren/ vaaren, ter Zee vaaren, scheep-vaaren. v. segelen.
Schiffer/ Schiff-mann/ Schiff-meister/ Schipper.
Schiffer-baum/ —stange/ Boom, Schip-boom, —kloet.
Schiffer-knecht/ -jung/ Schippers-knecht, -jongen; Pek-broek.
Schiffers-manier/ -weise/ scheeps, op zyn scheeps.
auf Schiffers-manier sich kleiden/ kochen/ essen ꝛc. op zyn Scheeps zich kleeden, kooken, eeten &c.
Schiffer-sprach/ Scheeps-taal, —praat. wie die Schiffer (auf schifferisch) reden/ scheeps praaten.
Schiffer-hosen/ —rock/ —mütz/ -schuhe ꝛc. Schippers-broek, -rok, —mutz, -schoenen &c.
Schiffer-rock von grobem Tuch/ Schippers-py, Py-rok.
Schiff-baumeister/ —zimmer-mann/ Scheeps-timmer-man.
Schiffs-besem/ von zerfaserten Seilen gemacht/ an einem Stock/ Scheeps-dweil; Zwabber.
Schiffs-boden/ Schip-bodem; Kiel.
Schiff—/ oder Schiffs-bort/ —rand/ fig. das Schiff selbst/ Scheeps-boord; Boord. v. bort.
Schiff-bruch/ Schip-breuk.
Schiff-bursch/ Scheeps-borst. v. schiff-knecht. schiff-leute.
Schiff-decke/ Verdek, Plegt van een Schip.
Schiff-fahne (—flagge/) Scheeps-vaan, Vlag (Vlagge) Wimpel.
Schif-fahrt (Schiffahrt/) Schip-, of Scheep-vaart.
Schiff-flotte/ —armee/ Scheeps-vloot.
Schiffs-geseile/ Schip-, of -Scheeps-getakel, -takelen, -touwen, —treil; Touw-Werk, Betakeling.
Schiff—gezeuch/ —zeuch/ Scheeps-gereetschap.
Schiff-hake/ Schip-, of Boots-hak.
Schiff-/ Schiffers—jung/ Scheeps-, Schippe-rjongen Scheeps-schrobber.
Schiff-kammer (für den Haupt-mann) Kajuit.
Schiff-kämmerlein (im Hinter-theil/) Roef.
Schiff-knecht (auf der See/) Boots-gezel, Matroos. v. boots.
Schiff-koch/ Scheeps-kok.
Schiff-küche/ Scheeps-keuken; Kombuis.
Schiff-ladung/ Scheeps-laading, —vracht; Kargezoen. v. fracht.
Schiff-lände ꝛc. v. haven. rhede ꝛc.
Schiff-latern/ Scheeps-lantaarn, —vuur, -boet, —zak.
Schiff-leute/ —bursch/ —volck/ Scheeps-lieden, —volk, Boots-volk, Matroozen. v. see ꝛc.
Schiff-pech/ Schip-pek, Deer. v. ther.
Schiff-pfund/ (3. Centner/) Schip-pond.
Schiff-pump/ Scheeps-pomp.
Schiff-pumpen-wasser (stinckendes) Losey/ stinkend Scheeps-pomp-water.
schiff-reich/ schiff-bar/ bevaarbaar, bevaarlyk, zeilbaar.
Schiff-rüstung/ -ausrüstung/ Scheeps-toe-, of uit-rustung, —reeding, —takeling, —toetakeling.
Schiff-sand/ -ballast/ Schip-zand, Ballast.
Schiff-schnabel/ Schip-bek, —neb &c.
Schiff-seil/ Schip-touw, —kabel. v. schiff-geseile ꝛc.
Schiff-stopfer/ -flicker/ —bösseler/ Scheeps-kalefater, —kalfateraar, —lapper, -stopper, -breeuwer.
Schiff-stopf-hammer/ Kalefaats-hamer.
Schiff-treppe/ Scheeps-trap, Valreep.
Schiff-vorder-theil/ Schip-steven.
Schiff-zimmer-mann/ —bauer/ —baumeister/ Scheeps-timmer-man, -bouw-meester.
Schiff-zimmer-platz/ Timmer-, of Scheeps-timmer-werf, -stapel.
Schiff-zuber zum Wasser ausschöpfen/ Balie-tobbe.
Schild/ Fecht-schild/ Schild, Vecht—Beukelaar.
Schild/ Wapen-schild/ -feld/ Wapen-schild, —veld. v. wappen.
Schild eines Wirts/ Krams/ ꝛc. Bord, Uyt-hang-bord van een Herberg, Winkel &c.
Schild einer Schild-kröte/ Schild (Schelp) van een Schild-padde.
schilderen (mahlen/) schilderen. v. ib.
Schilderey/ Mahlerey/ Schildery.
Schilderey-rahm/ Schildery-raam, -lyst.
Schilderey-verständiger/ Schildery-kundige, Liefhebber van de Kunst &c.
Schild-knecht/ —träger in einem Wapen/ Schild-knecht, —draager.
Schild-kröte/ Schild-padde.
von Schild-kröten-schild gemacht als: schild-kröten Kamm/ Tabacks-büchs ꝛc. schild-padden: een schild-padden Kam, Tabaks-doos &c.
eine Tabacks-büchs ꝛc. lackiren/ als wann sie von Schild-krot wäre/ een Tabaks-doos &c. schild-padden.
Schild-wacht/ i.e. der Schild-wächter/ Schild wacht.
die Schildwacht haben/ auf Schildwacht stehen/ schilderen/ op Schildwacht staan, staan schilderen.
Schildwacht zu Pferde/ Ruiter-schild-wacht.
Schilder-häußlein/ Schilder-huisje.
Schilf/ Riet. v. rohr ꝛc.
Schilf/ Geröhre am Meer-ufer/ Helm.
schiller-farber Taft/ Seiden-zeuch/ Weer-schyn.
schiller-farber-/ oder schiller-wein/ bleek-roode Wyn, Blee-kert.
Schilling/ Schelling.
Schimmel/ it. Schimmel-geruch/ Schimmel, Mufheit, Muffigheit, Dufheit &c.
Schimmel (weiß-haarigt Pferd/) een Schimmel; een schimmel-grauw, -verwig, it. een wit, of wit-haarig Paerd.
schimmelicht/ müfflicht/ schimmelig, schimmelachtig, beschimmelt, muf, muffig, mufachtig, duf. v. dumpfig/ bedumpft.
schimmelen/ beschimmelen/ schimmelen, beschimmelen.
schimmeren/ funckelen/ glänzen/ glitzeren, flonkeren, vonkelen, flikkeren, tintelen. v. ib.
Schimmer—/ Funckel—stern/ Flonker-, Flikker-star.
Schimpf/ Spott/ Schmach/ Schimp, Spot, Smaad. v. ib.
Schimpf/ i.e. Kurtzweil/ Schertz/ Schimp, Jok, Jouw, Schers &c. v. ib.
schimpfen/ spotten/ schmähen/ schimpen, spotten, smaaden, spreuuwen &c. v. ib.
schimpfen/ i.e. schertzen/ vexiren/ schimpen, gekken, jokken, boerten, den Spot steeken, den Gek scheeren, v. schertzen ꝛc. spott ꝛc.
Schimpfer/ Spötter/ it. Vexirer/ Schimper, Sporter &c.
Schimpf-brief/ —schrift/ Schimp-brief, —schrift.
Schimpf-/ Stichel-gedicht/ Schimp-dicht (Satyra) Steek-dicht, Hekel-dicht. v. paßquill.
Schimpf-gedicht-schreiber ꝛc. Schimp-dichter, Schimp-dicht-schryver.
Schimpf—/ Spott—lied/ Schimp-lied.
schimpfisch/ höhnisch/ schimpig, kluchtig, boertig. v. kurtzweilig ꝛc.
schimpflich/ spöttlich/ schimpig, schimpachtig, schots, steekig &c. v. schändlich ꝛc.
Schimpf-reden/ —worte/ Schimp-reden, -woorden.
Schimpf-vogel/ Spott-vogel/ Schimp-vogel, Spot-vogel; Spreeuw. v. ib.
Schincken/ Hamme/ Schink, Ham.
der Schuncken beym Gewerbe/ Hespe, Hieltje van een Ham.
Schincken/ Häcktzen ꝛc. v. beine/ schienbeine.
Schindel/ Dach-schindel/ Dak-bordeken.
Schindel zum Bein-brüchen/ Schiene/ Spalk, tot Been-breuken.
schindelen/ schienen (einen gebrochenen Arm/ Bein ꝛc.; ihn mit Schindeln verbinden/ spalken, een gebroken Arm, of Been met Spalken styf bezetten.
schinden/ V. I. fillen/ die Haut abziehen/ schinnen, villen; 't Vel aftrekken, afstroopen, afhaalen.
Schinder/ Schinder, Viller.
Schind-grube/ Schind-anger/ Vil-kuil, Villery.
Schind-märre/ Jak-hals van een Paerd.
auf einer Schind-märre reiten/ jakken, jak-halzen, op een afgereeden Jakhals ryden.
Schind-messer/ Vil-, of Villers-mes.
Schirm/ Scherm, Schut, Schot, Beschot, v. schutz.
Schirm: Feuer-schirm/ Licht-schirm/ Sonnen-schirm/ Regen-schirm/ Scherm, Vuur-scherm, Licht-scherm, Zonne-scherm, Regen-scherm.
Schirm-dach/ Wetter-dach/ Schut-, of Scherm-dak; it. Luifel. v. ib.
schirmen/ schermen, schutten. v. beschützen. beschirmen ꝛc.
Schirm-fell. v. schoß-/ schurtz-fell.
Schirm-herr ꝛc. v. schutz-herr.
Schirm-götz/ Scherm-, of Beschermgod.

Schirm-waffen/ Scherm-, Beſcherm-, of Verweer-Wapenen.
ſchirpen (wie ein Spatz / oder Sperling/) ſirken, tjilpen.
Schiß/ ſ.b. Scheet. v. ſcheiſſen.
ſchittericht / lotter- nicht feſt geſchlagene Leinwand/ Zeuch ꝛc. ondicht Linnen, ondicht Stoffe, ondicht Geweeft.
ſchlabberen / beſchlabberen / i. e. beſchütten/ unter dem Eſſen / slabben, beslabben, slabberen, beslabberen. v. ib.
Schlab-/ oder Schlabber-tuch / oder -tüchlein / Slab-, of Slabberdoek, of-doekje.
Schlacht/ Slag. v. ſchlagen. it. gefecht. treffen.
ſchlachten/ mätzelen/abthun(ein Vieh) s'agten, slachten, afdoen(een Vee.)
Schlächter/ Slagter, Slachter, Slager. v ſleiſcher. metzger ꝛc.
Schlacht-hacke / -beil eines Metzgers / Slagt- byl, Kol-byl.
Schlacht-hauß / Schlacht-banck/ Slacht- huis, Slacht-bank.
Schlacht-opfer/ Slagt-, of Slacht-offer.
Schlacht-ordnung/ Slag-orde.
Schlacken von geſchmoltzen Bley / Zinn ꝛc. Schuim van geſmolten Loot, Tin &c.
Schlaf/ Schläfe / *plur.* i.e. ſo genannte Seiten des Haupts / Slaap (Slag) Slaapen (Slagen) van 't Hoofd.
ſchlafen/ *V. I.* slaapen.
ſich ſchlafen legen / zich te slaapen [te Bedde] leggen.
bey jemand ſchlafen (ligen/) by iemant slaapen.
ſchlafen einem ein Fuß ꝛc. v. einſchlafen.
ſchlafend/ slaapend.
Schläfer/ Slaaper.
Schlaf/ Slaap.
Schlaf/ i.e. Luſt zu ſchlafen / Vaak &c. v. ſchläferig ꝛc.
Augen ſo voller Schlaf/ Oogen van Vaak beſchoten, of besloten.
ſchläferig/ slaaperig, vaakerig, doddering, druil-oorig. v. ſchlaf-truncken.
Schläferigkeit (Schlaf/) Vaak, Slaaperigkeit &c.
Schlaf-banck / i. e. Kiſte worinnen Bett-gezeuch / ſo bey Tage als eine Banck oder Tiſch ; und bey Nacht zur Bett-lade dienet/ Slaapbank, Slaap-kiſt.
Schlaf-boden in einem Cloſter / Slaapzolder in een Klooſter.
ſchlaf-erweckend / ſchlafen-machend/ ſchlaf-bringend / slaap-verwekkend.
Schlaf- / oder Nacht-gaſt/ Slaap-, of Nacht-gaſt.
Schlaf-geld/ Slaap-geld.
Schlaf-haube / -mütze / Slaap-mutz,
Schlaf-haube (ſchläferiger/ abgeſchmackter Menſch / ) luſte-loos, droemig Menſch [Droomer.] ſchläferig ꝛc.
Schlaf-hoſen/ Onder-broek.
Schlaf-kammer / Slaap-, of Bed-kamer.
Schlaf-kämmerlein in einem (groſſen) Schiff / Kooi, Slaap-plaats in een [groot] Schip.
Schlaf-lach v. bett-tuch/ leylach ꝛc.
Schlaf-liedlein/ Slaap-deuntje.
Schlaf-rock (eines Manns/) Kamer-rok, Nacht-rok.
Schlaf-rock (einer Frau/) Kamer-rok, Nacht-tabbert [van een Vrouw.]
Schlaf-ſtätte/ Schlaf-haus / Nachtliger-ſtätte/ Slaap-ſteê, of-ſtede.
Schlaf-ſucht / Slaap-zucht, Slaap-ziekte.
ſchlaf-ſüchtig / slaap-zuchtig.
Schlaf-tranck (der ſchlafend macht/) Slaap-drank.
Schlaf-trunck (ehe man ſchlafen gehet/) Slaap-dronk.
ſchlaf-truncken/ i. e. ſchläferig / slaapdronken, slaaperig, vaakerig. v. ib.
Schlaf-weib (eine ſo Schlaf- / und koſt-gänger hält/) Slaap-wyf, die Slaapers, en Koſt-gangers houd.
ſchlaff/ ſchlapp/ lotter / hangend ꝛc. nicht ſteiff/ noch geſpannt / slap, slappig. v. ib.
ſchlaffen / ſchlappen / ſchlaff ꝛc. ſeyn/ slappen, verslapt zyn.
ſchlagen/ *V. I.* slaan. v. slaan im Erſten Theil.
ſchlagen (einen Ochſen ꝛc.) eenen Os slaagen, kollen, bollen. v. ſchlachten.
ſchlagen/ klopfen/ bochen/ slaan, beuken. v. ib.
ſchlagen/ i.e. brügelen ꝛc. slaan, roſſen, afroſſen. v. ib.
ſchlagen mit dem Feind treffen / met den Vyand slaan, vechten, slaags zyn. v. handgemein. treffen.
ſchlagen (aufs Haupt ſchlagen/) geſchlagen haben die Feinde / de Vyanden, en hun Leger verslaan, verslagen hebben.
die Trommel ſchlagen / de Trom slaan. v. rühren.
auf der ꝛc. Laute ſchlagen/ op de Luit &c. slaan, ſpeelen. v. ſpielen.
Geld ſchlagen. v. prägen. müntzen.
ſich ſchlagen/ ſchmeiſſen/ rauffen mit einem/ malkanderen slaan, vechten.
ſchlagen/ ausſchlagen ein Pferd ꝛc. achter uyt slaan een Paerd &c.
Wolle ſchlagen/ vlaaken, Wol vlaaken.
ſchlagend/ slaande.
ſchlagen/ rühren (Mörtel/) Kalk beslaan &c. v. ib.
ſchlagen: in ſich ſchlagen zur Bekehrung (Buſſe/) Inkeer krygen, tot Inkeer komen. v. bekehren. reu. buſſe ꝛc.
Schlag/ Streich/ Slag, Klop.
mit einem Schlag einen fällen / een met een Klop [Slag] ter aarden vellen.
Schlag (Streich) mit einem Schlacht- oder Mätzger-hacke/ Kol, Kol-slag.
Schlag/ Schläge/ plur. Slag, Slagen.
Schläge (Klöpfe) krigen / Slagen, Klòp krygen.
es iſt auf dem Schlag von Zehen ꝛc. 't is op 't Slag van tien Uuren.
Schlag (Gepräge): 1000. Ducaten von einem Schlag / 1000. Ducaten van eenen Slag of Stempel.
Schlag (Maß/ Zeit) halten im diſcurriren/ wie die Schmide / Slag houden in 't Spreeken, gelyk de Smids; op zyn Beurt slaan.
Schlag/ Schlag-fluß / Slag, Beroertheit, Geraaktheit. v. ib, it, v. tropf.
Schlag / Menſur / Tact in der Muſick ꝛc. Maat in de Muſyk.
Schlag/ Art/ Weiſe ꝛc. v. ib.
Schlag (Thür) in einer Kutſche / Poortier, Deur van een Koets.
Schlag-/ (Puls-) ader / Slag-ader, Ader-slag. v. puls.
Schlag-balſam / Slag-balzem.
Schlag-/ oder Sperr baum/ Sluit-, of Slag-boom, Scheid-boom. v. baum.
Schlag-brücke / Val- of Optrek--brugge.
Schlägel / Schlegel/ houten Hamer.
Schlägel (Keul) eines Kalbs / Schaafs/ ꝛc. Bout, Dy-kuk van een Kalf, Schaap. &c.
Schläger / Slager.
Schlägerey / Gevecht, Hand-gevecht &c.
Schlag-federen / Slag-vederen, Slagpennen.
Schlag-kefig/ Spring häuslein/ Slagkooi.
Schlag-netz / -garn zum Vogel fangen/ Slag-, of Spring-net ten Vogel-vangen.
Schlag-/ (platz-) regen/ Slag-, Plas-, of Stort-regen; Vlaag, Bui &c.
Schlag-ſchwert/ Slag-zwaerd, it. Vechter-zwaerd.
Schlag-ſtein eines Buch-binders/ Slag-ſteen van een Boek-binder.
Schlag-uhr / Slaag-uur-werk.
Schlag-waſſer ꝛc. Slag-water.
Schlamm / Modder / Koht/ Dreck/ Bagger, Modder (Moer) v. ib. it. v. moraſt ꝛc.
in einen tiefen Schlamm von oben fallen / van boven neer in een vuile Bras, Plas [Gracht, Riool &c.] vallen.
den Schlamm auf dem Grund eines Waſſers herausziehen / baggeren, modderen met een Bagger-net in een Bagger-ſchuit; de Bagger uithaalen.
Schlamm-ausfeger/ -gräber/ Baggerer, Modderaar, Bagger-, of Modder-man.
ſchlammicht/ ſchlätzig / moddericht ꝛc. baggerig.
ſchlampig/ kohtig/ dreckig/ modderig, modderachtig, slibberig, slykerig &c.
Schlamm-rinne / -guß / Mörring/ Schwind-grube/ Modder-goot, Riool, Vuilnis-goot, -zyp.
Schlamp/ Schlampamp / Praſſerey/ Schmaus/ Gefräſſe/ Slemp, Smul. Geslemp, Gesmul &c.
ſchlampampen/ ſchmauſſen/ freſſen/ ſaufen/ ſchlemmen/ it. praſſen/ slampampen, smullen, smeeren, slempen, braſſen. v. ib.
Schlampe (unflätiges/ ſäuiſches ꝛc. Weibs-menſch.) v. ib.
ſchlampicht / slordig, slobbig, morſſig &c. v. unflätig ꝛc.
ſchlanck/ ſchwang/ beugig/ ſchmeibig/ buigzaam, gedwee. v. ib.
Schlang/ Slang, Adder, Serpent. v. atter. natter.
Schlangen-balg / Slangen-huid, -vel.
Schlangen-geziſche ꝛc. Schuifeling (Geſchuifel) van een Slang.)
Schlangen-kraut/ -zung ꝛc. Slangenkruit, -tong &c.

Schlangen-stein/ Slangen-, of Serpentyn-steen.

schlangen-weis gehen / fahren ꝛc. slangs-wyze, met Bochten (Bochts-wyze) krom loopen, gaan, vaaren.

schlapp ꝛc. slap, laf, los &c. v. schlaff. lotter ꝛc.

schlappen/ schlappern / (wie ein Leintuch/ it. ein Segel im schwachen Winde) labberen, wapperen, slingeren.

schlappen/ hangen einem die Ohren/ einer die Brüste ꝛc. lobberen, slobberen, lobben, hangen een de Ooren, eene de Borsten &c. v. ib.

Schlapp-ohren / Schlapp-brüste haben / Lobooren, Lob-borsten hebben; een Lob-oor, of lob-oorig, lob-borstig zyn.

Schlappe / (Ohr-feige) Klap, Flonk, Klink, Veeg &c. v. ib.

Schlapp- / Schlapper-seil / Slaptouw.

schlappern/ schluppern / schlupfen/ schlubbern / wie die Enten ꝛc. it. wie die Hunde das Wasser/ slobben, slabben, slobberen &c. v. ib.

Schlaraffen-land/ Lui-land, Lui-lekker-land.

schlarfen / i. e. schleiffen die Füsse im gehen / ohne sie recht aufzuheben / sleep-voeten (schoor-voeten) sleuren; de Voeten in 't gaan niet lichten, ze langs de Vloer sleepen, sleuren, sloffen v. schleiffen.

Schlarfen / Schluffen / plur. alte Pantoffel/ Trittlinge/ Sloffen, Toffelen, oude Muilen.

schlau / arg / listig / arglistig / verschmitzt/ loos ꝛc. doortrapt, listig, loos, arg, snoo, verschalkt v. ib.

ein schlauer Fuchs / een looze &c. Ves, een looze Feeks.

Schlauch / Sluik, Leder-zak.

schlecht/ gering / ringfügig/ gemein/ slecht, gering, gemeen. v. ib.

schlechte / it. untaugliche Waar/ slecht, wrak Goedje; wrakke, ondeugende Waar.

schlecht/ gering/ mager ꝛc. slecht, schaars sober, gering, schraal, v. ib.

schlechte/ magere Kost / schraale, magere Kost.

schlechte / geringe Ernde / Lese ꝛc. schaarsen, slechten Oogst, Herfst &c.

ein schlechter Jahr-marckt / Messe/ een schaarse Jaar-merkt, Misse &c.

ein schlecht/ und einfältiges Weibsmensch / een slecht, en eenvoudig Vrouw-mensch; Sloof, Sloofje, een Sloor, Sloortje &c.

schlecht und recht glauben / leben ꝛc. slecht en recht gelooven, leeven &c.

schlechter Dinge/ schlechts/ slechts, slechtelyk, v. allein. nur.

Schlechtheit ꝛc. Slechtigheit, Slechtheit.

Schlegel ꝛc. v. Schlägel.

schlecken/ lecken/ slikken, likken. v. ib.

schlecken/ naschen/ snoepen, smuigen. v. ib.

Schlecker/ Schleck-maul/ Nasch-maul/ ꝛc. Snoeper, Lekker-bek, Lekker-muil &c. v. ib.

Schlecker-/ oder Lecker-bißlein ꝛc. niedliches Essen ꝛc. Lekker-beetje, lekker Eeten, lekker Ooft, lekker Banket &c.; Lekkerny. v. naschwerck. schleck-werck.

schleckhaft / schlecker- oder leckerhaft/ wol schmeckend / delicat ꝛc. lekker &c.

schleckerhaft / niedliche Speise / Tranck ꝛc. (die dem Maul schmeckt) lekkere, smaaklyke, mondige Kost, Drank &c.

schlecker- oder leckerhaft/ adv. lekker, lekkerlyk, smaakelyk.

Schleckerhaftigkeit / Vernaschtheit in essen und trincken / Lekkerheit, Snoepery.

Schlehe/ Slee.

schlehe/ adj. als: schlehe Zähne ꝛc. v. stumpf.

Schlehe-dorn / (-baum) Slee-boom, Slee doorn.

schleichen/ V. l. sanft kriechen/ glyden, glyen, zachtjens, stilletjens kruipen, sleepen. v. einschleichen ꝛc. kriechen ꝛc.

Schleicher / Glyder &c. v. heuchler ꝛc. it. lauscher. ausspäher. it. fitz ꝛc.

schleifen/ V. l. wetzen / schärfen / slypen, wetten, scherpen.

schleifen auf einer Eis-bahn / glyden [glyen] sullen op een Ys-baan.

Schleifer/ (Messer-/ Schären-schleifer) Slyper, (Messe-, Schaaren-slyper)

Schleif-mühl/ Slyp-meulen.

Schleiffel / Schliff / Abschleiffel vom Schleif-stein / Slypsel.

Schleif-stein / Wetz-stein / Slyp-steen, Wet-steen.

schleiffen/ schleppen/ sleepen, sleuren. v. ib.

Güter schleiffen/ Goed-ren sleepen.

einem durch den Staub / durch den Kodt schleiffen / iemant door [in] 't Stof, door 't Slyk [den Mostaart] sleuren, slingeren.

schleiffen / der Erde gleich machen eine Vestung/ een Vesting slechten, sloopen, ontmantelen, ontmuuren, ontwallen, met de Aarde gelyk maaken.

schleiffend / schleppend / sleepend, sleurend.

Schleiffe zum Güter schleiffen/ Sleede, (Sleé) v. schlitten.

Schleiffer/ Schleiffen-fuhrmann/ Sleeper, Vracht-sleeper, Sleede-menner.

Schleifers-pferd / Sleepers-paerd.

Schleiffe / Gefolge / Geschleppe von Dienern/ Sleep, Stut, Gevolg, Trein. v. ib.

Schleiffe/ (Schleppe) Schwantz/ hinten an einem langen Kleide/ Sleep.

Schleiff-träger/ Schleiff-trägerinn/ Sleep-draager, Sleep-draagster.

Schleim/ schleimige/ und zugleich giftige Matery; Geifer / giftiger Speichel ꝛc. Slym, Zwadder, Slibber, Slib, Spouwzel. v. geifer, seifer.

schleimicht / speichelicht ꝛc. slymig, slymerig, slymachtig, zwadderig, met Zwadder bemorst &c.

schleissen/ V. l. spleissen / splittern/ schlitzen / it. reissen/ (ritzen) it. klöben/ spalten ꝛc. splyten, splitten. splissen, it. ryten, klieven, spouwen.

Holtz schleissen / spalten ꝛc. Hout splyten &c. it. houwen, v. hauen.

Schleissen / (dünne Schleiß-späne) *plur.* Spaanders, Hout-spaanders.

Schleissen-holtz/ das sich schleissen (klöben) läst/ Spaan-hout, Klap-hout.

schleissen / V. I. abschleissen/ verschleissen/ abtragen/ abnutzen/ abreissen/ slyten, afslyten, afsloosen, afryden &c. v. ib.

schlemmen / fressen / sauffen/ huren und buben/ schlampampen/ prassen/ slempen, smullen, smeeren, lichtmissen, optrekken. v. ib.

Schlemmer/ Verschwender / Hurer / Debauchant &c. Lichtmis, Optrekker, Slemper &c.

schlems/ schebs/ zwerchs/ in die Quäre/ schuins, dwaars &c. v. scheb. scheif ꝛc.

etwas schlems ꝛc. machen/ stellen ꝛc. iets schuins, dwars zetten; iets schuinen, dwarssen.

schlems/ schebs/ schef ꝛc. (nicht gerad) zu gehen/ geeren; schuins toeloopen. v. scheef. quar.

schlenckern / schlingeren / schlendern/ slingeren, sollen, verslingeren, wapperen.

schlenckern mit den Beinen/ im Gehen; die Füsse schlenckern / (schlenckerbeinen) slingeren, spartelen, scharrelen, rysselen met zyn Beenen, Voeten slinger-beenen, spartel-beenen, scharrel-beenen; een Slinger-, Spartel-, of Scharrel-voet hebben.

müssig gehen / schlencken / schlencken geben / lanterfanten, dag-dieven, leggaan, lui ledig druipen gaan.

Schlender/ Schlendrian / i. e. ein/ durch öftere Ubung angewöhnter Habitus etwas zu thun / zu reden / und nicht nach denen Gründen der Kunst/ Sleur, Slender, Weet, Trant &c *gall.* routine.

eine Sprache ꝛc. nur nach dem Schlender reden/ een Taal maar door den Slender &c. [Gewoonte] spreeken.

Schlender: der Schlender (Klatsch) in einer Wahre seyn / (wann sie um ein Spott-geld verkaufft wird) de Klad, Kladdery in een Waar, of Goed zyn.

schlenderen/ slenderen, sleuren.

schlengern / strengeln / Rund-schnür klöppeln / strengelen, slengeren, vlechten. v. flechten.

schleppen/ schleiffen / sleepen. v. ib. it. v. schlarfen ꝛc.

sich schleppen/ i. e. verdrüßlich bemühen/ plagen mit etwas / zich met iets verdrietig moeien, bemoeien. v. ib.

mit sich schleppen eine Hur/ Kebs-weib/ een Hoer, een Byzit meé sleepen.

Schleppe an einem Kleid. v. schleiff.

Schlepp-sack / Hur-sack / Sleep-zak, Hoer-zak.

Schleuder / Slinger.

schleudern/ aus einer Schleuder werffen / slingeren, uyt een Slinger werpen.

Schleuderer/ Slingerer.

Schleuffe: Schleufflein und Häcklein/ Oog: Oogen en Haaken.

schleunig/ schläunig / eilig/ geschwind/ haastig, spoedig, snel, gezwint &c. v. ib.

Schleuse/ Sluis, Water-sluis, Waterkeer, Spui.

Schleyer/ Sluier, Hoofd-sluier.

Schleyer zur Trauer. v. Trauer ꝛc.

Schleybe/ (Art Fische) Zeelt.

Schlich / Schliche / heimliche/ lose ꝛc. Loosheiten, Vonden, Listen, Kunstjens. v. list ꝛc.

schlich-

schlichten / glatt-hobeln / slechten, effen, glad of gelyk schaaven.
schlichten / aufschlichten / auf einander schlichten / taffen, ſtapelen, optaffen, opſtapelen. v. ib.
schlichten / beylegen / vergleichen eine entſtandene Strittigkeit / een gerezen Geſchilddadingen, [dedingen] slechten, beslechten, byleggen, beslitſen, effenen, vereffenen, klaaren, invlyen, uitwyzen. v. ib.
schlicken / einſchlicken ꝛc. v. ſchlucken ꝛc. it. ſchlingen.
schlieffen / ſchlupfen / ſchleichen / V. I. sluipen, sloepen &c. zachtjes kruipen. v. ib.
Schlieffer / Ermel / Muff / Stauch (im Winter) Mof. v. ib.
Schlieff-loch / Schluff / Sluip-, Slop-hoek, -hol, -gat. v. ſchlupfloch.
Schlier / (Geſchwulſt in der Weiche / beym Gemächte) Liſch-gezwel, -ontſteeking, Klap-oor.
schlieſſen / V. I. verſchlieſſen / ſperren / verſperren ꝛc. sluiten, toesluiten, toedoen &c. v. ib.
ſchlieſſen / in Bande legen / ſchlagen / die Bande anlegen / kluiſteren, boeien, vleugelen.
eine Druck-form recht und feſt ſchlieſſen / (ſchrauben) een Druk-vorm kooien, toekooien.
ſchlieſſen ſich der Lattich / der Kohl ꝛc. de Salaat, de Kool &c. zich sluiten, kroppen, [tot Kroppen, of Bollen zetten] v. häuptеln.
ſeine Augen ſchlieſſen / (zu thun) zyne Oogen sluiten.
eine Rechnung ſchlieſſen / [ſaldiren] een Rekening sluiten, effenen, vereffenen, klaaren; 'er 't Slot [Saldo] van maaken.
ſchlieſſen / beſchlieſſen ſeine Rede / zyne Reden sluiten, besluiten.
ſchlieſſen / folgern eins aus dem andern / Folg-ſchlüſſe machen / besluiten, redeneeren; Besluiten, Gevolgen, Sluit-reden maaken.
ſchließbar / ſchlüſſig / sluitbaar, sluitig, sluitelyk.
eine Thür / eine Kiſt ſchlüſſig / ſchließbar machen / een Deur, een Koffer sluitelyk, of sluitbaar maaken; 'er een Slot laaten aanmaaken.
Schließ-kohl / Schließ-lattich / Sluitkool, Sluit-lattuwe.
ſchließlich (zum Beſchluß) ſag ich euch / daß ꝛc. sluitelyk zeg ik u, dat &c. v. endlich. beſchluß.
Schließ-nagel / yzere Bout.
Schlieſſung / Sluiting. v. ſchluß beſchluß.
Schlieſſung (Saldirung) einer Rechnung / Sluiting, Slechting, Effening, Vereffening, Klaaring van een Rekening.
ſchlimm / i. e. ſchlemm / krumm / ſcheb / ſchef / nicht gerad / slim, krom, scheep, schuin. v. ib.
ein ſchlimmes Bein / een slim, krom Been. v. krumm.
ſchlimm / arg / bös ꝛc. it. argliſtig / los / slim, quaad, erg, boos, loos &c. v. ib.
ein ſchlimmer Gaſt / Vogel / een olyke Vent, Vengel, Geut, Fielt.
ſchlimmer / ärger werden / verſchlimmeren / verslimmeren, verslechten, slimmer, erger worden.
ſchlimme Wege wandelen / slimme, quaade, slinke Gangen gaan, slinke Paden inslaan.
einer ſchlimmen Sache einen feinen Schein geben / ſie aufmutzen / een quaade Zak wat opmaaken, opluiſteren, ophelderen, 'er wat Schyns, een Vertje geeven.
ſchlinck-ſchlancken / neben die Schul / (Arbeit / Werckſtatt ꝛc.) gehen / slenteren, plenken, ſtutten, of ſpeelen loopen, in plaats van Schol-, of te Werk te gaan. v. ſchlencken ſchlendern ꝛc.
Schlingel / fauler Schlingel / Guit, Luiart &c. v. ib.
ſchlingen / ſchlinden / verſchlinden / verſchlingen / slinden, verslinden. v. ib.
Schlinge / Schleuffe / Maſche / gall. noeud coulant, Strik, Loop-ſtrik, Strop, geſtrikte Knoop.
mit ſo einer Schlinge binden / ſtrikken, met een Loop-ſtrik binden.
Schlinge / Schlupf in einem Seil / Kink in een Touw.
Schlinge / (Fall- oder Fang-ſchlinge) Strik, Val-, of Vang-ſtrik.
ſchlipfern / ſchlupfen / gleiten / slibben (slippen) slibberen, glibberen, glyden, ſullen. v. gleiten ꝛc.
ſchlipferig ꝛc. slibberig, glibberig &c. v. ſchlupferig. glatt ꝛc.
Schlippe / (Schlitz) unten an den Seiten eines Manns-hemds ꝛc. Kittels ꝛc. Slip, Slippe van een Mans-hemd, Keël &c.
Schliß / Abnutzung ꝛc. Sleet, Slyting.
das Tuch hat einen guten Schliß / (nimmt ein gutes Alter) dat Laken is goet van Sleet, of van Slyting.
ſchliſſig (ſchittericht) das bald ſchleiſt / ſich abnutzt / abträgt / sleetig, slytachtig.
Schlitz / Schliß / Spliß / Ritz / Kliebe / Klobe / Spleet, Reet, (Scheur) Kloof, Kloove.
Schlitten / Eis-ſchlitten / Sleede, Sleê, Ys-sleede. v. herren-ſchlitten.
Schlitten- / it. Eis-bahn / Ryd-, of Rybaan, Sulle-baan. v. ib.
Schlitten-fahrt / Sleede-ryden, Sleedevaart.
Schlitt ſchuhe / Schaatzen, Schaatsſchoenen, Ry-ſchoenen.
Schlitt-ſchuh-ſtöcke / -eiſen / -bänder ꝛc. Schaats-houten, -yzers, -linten &c.
Schlitt-ſchuh-läuffer / -fahrer / Schaatsryder, -looper.
ſchlitzen / aufſchlitzen / ritzen / ſpalten / slyten, klieven, klooven &c. v. ib.
Schlitz / Spliß / Ritz / Kliebe ꝛc. Spleet, Reet, Kloof, Scheur.
Schloß / (Feſperre an etwas / Slot, Besluit aan iets. v. ſchlieſſen. ſperren ꝛc.
ein Schloß an eine Thür ꝛc. (ſie ſchlüſſig) machen laſſen / een Deur &c. afsluiten. v. ſchiesbar.
Schloſſer / Schloß-macher / Slot-maaker, Slot-ſmid.
Schloß / (feſtes) Veſtung / Slot, Kaſteel, Veſting. v. ib.
Schloß-hauptmann / -vogt / Slothoofdman, Slot-voogd, Kaſteelein.
Schloſſe ꝛc. ſchloſſen ꝛc. v. Hagel ꝛc.
Schlot ꝛc. v. Schornſtein ꝛc.
ſchlottern / lottern / slappen, it. rappelen. v. ib.
Schlotter-apfel / Rappel-appel.
Schlotter-ey / Rappel,ey.
Schlotter-vogel / Kivit, Wanne-waier.
ſchlucken / einſchlucken / it. ſchlincken / ſchlicken / ſchlingen / slokken, slikken, inslokken.
ſchlucken / i. e. freſſen / ſchrantzen ꝛc. slokken, schokken, schranſen, vreeten, gulzig eeten &c. v. ib.
Schlucker / Freſſer / Vielfraß / Slokker, Schokker, Schokke-baſt, Gulzigaart. v. ib.
ein guter Schlucker / der wol eſſen mag / een goed Slokker, een Slok-op, een ſmaakelyke Broêr, die wel eeten mag.
Schluck / Slok.
ſchluckzen / ſchluchtzen / hikken, hikzen, ſnikken v. hetticher.
ſchludern / ſchluddern / ſchloddern / it. pluddern / slodderen, flodderen, v ſchluttern.
ein ſchluderend (allzu weites) Kleid / Slodder-kleed.
Schluder-/oder Pludder-hoſen / i. e. ſehr weite / Slodder-broek.
ſchlummeren / sluimeren.
Schlummer / Sluimer.
ſchlummerig / sluimerig, sluimerachtig, vaakerig. v. ſchläferig.
Schlunck / Schluck / Slonk, Slok.
Schlunck im trincken / Teug, Haal. v. zug. trunck. ſchlurf.
mit ſtarcken / langen Schlücken (Zügen) ſauffen / met ſterke, groote, lange Teugen zuipen.
ein Schlücklein / Schlücklein Brandewein ꝛc. een Slokje, Slopje, Zoopje Brandewyns &c. v. ſchlürflein.
Schlund / Keel-gat, Slok, Slok-darm, Stroot. v. kehl. troſſel.
ſchlupfen / ſchlieſſen / it. ſchleichen / V. I. sluipen. v. ib.
ſchlüpfern / slibberen, glibberen, glyden &c. v. ſchlipfern ꝛc
ſchlüpferig / ſchlipferig / glat / slibberig, glibberig, glipperig. v. ib.
ſchlupfs-weis / heimlich durchgehen / ſich wegſtelen / ter sluip zich wechſtelen, ſteels-wyze doorgaan.
Schlupf-winckel / -loch / Sluip-hoek, Schuil-hoek.
Schlupf-winckel / i. e. Huren-winckel / Hurhaus ꝛc. v. ib.
ſchlürfen / einſchlurfen / ꝛc. slurpen, slorpen, inslorpen &c. v. ſaufen ꝛc.
Schlürff / Slurp, Slorp &c. v. ſchlunck.
Schlürflein / Schlücklein ꝛc. Slurpje, Slorpje, Slokje, Zoopje. v. ib.
Schluß / Beſchluß / End-zweck / Besluit. v. ib.
ſchlüſſig werden ꝛc. v. beſchlieſſen. ſchluß ꝛc. it. v. ſchliesbar
Schluß korb / Sluit-korf, Sluit-mand, (-ben)
Schluß-rechnung / (Saldo) Slot-, of Effen-rekening.
Schluß-rede / (Syllogiſmus) Sluit-reden, Slot-regel, Besluit.
Schlüſſel / Sleutel.
Schlüſſel-bart ꝛc. Sleutel-baard &c.
Schlüſſel-blum / Sleutel-bloem, Lentebloem.
Schlüſſel-loch / Sleutel-gat.
Schmach ꝛc. Smaad, Smaat &c. v. ſchimpf. ſchand ꝛc.
ſchmächen / ſchmähen / ſchimpfen / läſtern / ſmaaden, verſmaaden, ſchimpen, laſteren. v. ib.

schmählich/ schimpflich/ spöttlich/ smaadig, smaadelyk. v. ib. it. schändlich.

Schmäh-schrift / -karte / -gedicht/ Smaad-schrift, Laster-schrift, blauw Boekje. v. laster-schrift. schimpf-gedicht. pasquil &c

Schmäh-worte / -reden / Smaadwoorden, Smaad-, of Schimp-reden. v. lästerungen.

schmachten/ verschmachten/ vergehen/ smachten, versmachten, vergaan.

schmächtig / schwach &c. von Hunger/ Mädigkeit / Flaau van Honger, Moedigheit.

schmäcken/ schmecken/ versuchen/ v. a. i. e. kosten / smaaken, proeven. v. ib it. v. geniessen.

schmäcken/ (schmecken) v. n, smaaken.

eine Speise wol / übel schmäcken / een Spys, of Kost wel, niet wel [quaalyk, vies] smaaken; 'er Smaak, geen Smaak in hebben, [scheppen] ze na zyn Smaak vinden, niet vinden.

schmäcken eine Speise / ein Wein &c. nach etwas / een Spyze, een Wyn &c. naar iets maaken, 'er de Smaak van hebben.

Schmack &c. Smaak. v. geschmack. it. geruch. v. ib.

schmackhaft/ wolschmäckend/ niedlich/ smaakelyk, wel smaakende, lekker &c. v. ib.

schmack-/ geschmacklos / smaake-loos, laf, weeps &c. v. abgeschmack.

schmal/ smaal, v. eng. genau. kurtz &c. it. gering.

Schmäle/ Smalheit, Smalligheit.

schmälern / ringern / schmäler / enger/ geringer machen/ versmallen, intrekken; smaller, enger, naauwer, geringer maaken. v. ib. it. mindern. abschneiden.

Schmälerung &c. Versmalling &c.

Schmal-hans/ Smal-hans.

schmälen/ schelten/ smaalen, schelden, kyven,

Schmäler &c. Smaaler, Kyver, Schelder, Knorrer.

Schmaltz / Smout, Smalt, Smeer. v. schmär &c. it. fett.

Schmaltz / i. e. ausgelassene Butter/ Schmältz-butter/ Koch-butter / gesmolte Boter.

Schmaltz/ i. e. Butter. v. ib.

Schmaltz-blum / Butter-blum / Boterbloem.

Schmaltz-birn/ Boter-peer,

schmältzen: den Kohl / das Gemüs schmältzen/ smeeren, vet maaken: de Kool, 't Moes-kruid smeeren.

das Gänse-fett &c. dient treflich zum Kohl schmältzen / 't Ganze-vet is een uitmuntend Smeersel voor de Kool; ze smeert heel wel.

schmältzen/ zerfliessen &c. v. schmeltzen.

Schmältz-fett/ zum Gemüs schmältzen/ Smeersel, Smeer-vet.

schmaltzig / smoutig, smoutachtig. v. schmärig. fett &c. it. schmutzig &c.

Schmaragd/ Smaragd.

Schmär / Schmeer / Schmier &c Smeer, Smeersel, Vet, Smout. v. schmieren. it schmaltz. fett.

Schmär-bauch/ Smeer-buik.

Schmär büchs/ Smeer-bus.

Schmär-büchs: i. e. ein schmieriges/ schmutziges Weibs-mensch / Smeer-doos. [-bus]

schmärig / schmierig / schmirbig / it. schmaltzig / schmutzig / fett &c. smeerig, smeurig, smodderig, besmeert, besmeurt, it. morsig, slobbig, slordig, vuil. v. ib. it. unflätig &c.

schmarotzen / smeerotzen, schuimen, lek-spitten, smullen, smetzen, schotel- pan-, teljoor-lekken.

schmarotzen gehen / gaan schuimen; op een Schuimje loopen &c.

Schmarotzer / Schuimer, Schuim, Tafel, Schotel-, of Pan-likker.

Schmarre / Schramme im Gesicht/ Schram, Sneede, Veeg, Schraap in 't Aanzicht &c. v. ib.

schmarren / schrammen / schrammen, een Schram of Sneede geeven. v. ib.

schmarrig/ schrammigt Gesicht / schrammig, gesneeden Aanzicht.

schmatzen/ schmätzen wie die Säue/ im Essen/ smakken, smetlen onder 't Eeten, als de Varkens.

Schmatzer/ Smakker, Smak-muil,

schmatzen/ i. e. küssen &c. v. ib.

Schmauch/ Rauch/ Dampf/ Smook, Wassem, Rook, Damp. v. ib.

schmauchen / schmäuchen unter der Asche / it. glimmen/ und heimlich rauchen/ smooken, smeulen.

eine Pfeife Taback schmauchen / rauchen / een Pyp Tabak smooken, smooren, rooken, blaazen, zuigen. v. ib.

schmäuchen/ jemand im Rauch ersticken/ smooren, in den Rook versmooren, verstikken.

Schmauch-/ Rauch-loch / Smook-gat. v. ib.

Schmaus / Gefrässe / Fresserey &c. Slemp, Slampamp, Gemul, Goedcier, Brassery, Zit-dag, Vrolykheit, goed Onthaal, vrolyke Maaltyd.

schmausen/ smullen, smeeren, slempen, zyn Borst recht te degen smeeren, een redelyke Smeering aan zyn Keel geeven.

schmeicheln/ lieb-kosen/ fuchsschwäntzen/ den Fuchs schwantz streichen/ vleyen, schoon spreeken, fleemen, pluim-stryken, flatteeren, flikkefloien, lyflaffen &c. v. ib.

einem schmeicheln / flattiren / careßiren/ menagiren müssen &c. iemant moeten vieren, vleyen, en pluim-stryken, naar de Mond spreeken &c.

Schmeichler / Fuchs-schwäntzer &c. Vleyer, Vleyster &c.

Schmeicheley, Vleyery, Gevlei, Schoonspraak/ Pluim-strykery.

Schmecken &c. v Schmäcken.

schmeidigen/ schmeidig machen/ smydigen, smeedigen, smeedig, handelbaar, gedwee, leenig maaken. v. geschmeidig lind. gelind.

schmeissen/ V. I. werffen / smyten, werpen, gooien.

schmeissen / schmitzen / schmacken / i. e. mit Gewalt werffen &c. smyten, smakken, brotzen, bruijen, gooijen,

einem einen Unflat ins Gesicht schmeissen/ iemant een Vuiligheit in 't Aanzicht smyten &c.

schmeissen / i. e. scheissen / beschmeissen. v. ib.

schmeissen/ schlagen/ smyten, slaan. v. ib.

Schmeis-fliege / groote Vlieg, Blauwaars.

Schmeisser/ Schläger/ Balger / Smyter &c.

Schmeltze / Schmeltz-farb / Brand-verf.

mit Schmeltz-farben mahlen / Schmeltzwerck machen / met Brand-verf schildereu, brand-schilderen, vlam-schilderen, door-vlammen.

Schmeltz-oder Schmeltz-farb-mahler/ Brand-, of Brand-verf-schilder, Vlam schilder.

schmeltzen/ v. a. zerlassen / auslassen/ flüssig machen/ in Fluß bringen/ smelten, vloiend, vloeibaar maakē.

schmeltzen/ V. I. n. zergehen/ zerfliessen/ smelten.

Schmeltzer/ Smelter. v. giesser.

Schmeltzerey/ (von Unschlit) Smeltery, [Smeer-smeltery]

Schmeltz-hütte/ Smelt-hutte, Smelthuis, Gier-huis. v. Gies-hütte.

Schmeltz-ofen/ Smelt-oven.

Schmeltz-tigel / Kroes, Smelt-kroes.

Schmergel / Schmirgel / Smirgel, Amaril.

Schmerling / Grundel / Smeerling, v. ib.

Schmertz / Wehe/ Wehe-tag/ Pein/ Smart, (Smert) Zeer, Weedom, Pyn.

schmertzen / wehe thun / wehen / smarren, zeer doen.

schmertzen von brennen / snerpen [smarten, zeer doen van branden]

schmertzen krifelen / einbeissen / von Ruhten-streichen / snerpen, krevelen, smarten, zeer doen van Roede-slagen.

schmertzlich/ schmertzhaft/ smartelyk, smertelyk, pynelyk.

Schmetterling/ Sommer-vogel/ Kapelle, Uiltje, Witje.

schmiden/ smeeden.

Schmid/ Smit, Smid, v. huf-schmid.

schmidbar schmeidig/ smeedbaar, smeedig, smydig &c. v. ib. it. beugig. geschmeidig.

Schmide / Schmitte / Smits, Smitze, Smids-winkel.

Schmid-hammer / Smids-hamer, Moker.

Schmid-kolen / Smits-, of Smeé-kooten.

Schmids-trog / Lesch-trog / Smits-, of Smeé bak, Lesch trog.

Schmid-zang/ Smids-tang.

schmiegen/ ducken/ bücken sich weichen/ nachgeben/ it sich demütigen/ sich bukken, duiken, it. wyken, nageeven, 't Hoofd onderbaalen. v. ib.

Schmier/ Schmutz &c. v. Schmär &c.

schmieren/ schmären/ schmirben/ smeeren. v. beschmieren. streichen. bestreichen &c. it. salben &c.

schmieren Leder / Stifel / Schuhe &c. Leêr, Stevels, Schoenen &c. vetten, of smeeren,

schmieren/ sudeln/ ungeschickt mahlen/ schreiben / klad-schilderen, -schryven, smeeren, morssen.

schmieren / i. e. beschmieren / beschmutzen/ schmierig/ schmutzig/ fett &c. machen/ smeeren, smeuren, besmeuren, begrommelen, bemorssen, bekladden, smullen, smodden, besmodden, smoddëren; smeerig, smoddig, smodderig, vuil maaken.

Schmierer / Sudeler / ungeschickter/ kunstloser Mahler / Smeerer, Klad-

Kladder, Morſſer, Klad-, of Dozyn-ſchilder, Dozyn - ſtuk-ſchilder.

Schmierery / Sudelerey / Geſchmier im mahlen / Smeerery, Kladdery, Morſſery in 't ſchilderen ; Klad-ſchildery.

Schmier-geld / Schmieralien / Smeergeld, Smeer-penning, Smeering.

ſchmierig / ſchmärig / ſchmutzig / fett ꝛc. ſmeerig, ſmeurig, ſmullig, ſmodderig &c. v. ib. it. garſtig. unflätig ꝛc.

ein ſchmieriges Maul / een ſmeerig &c. Muil ; een Smul, Smul-baard.

Schmier-käſe / Smeer-kaas, Rot-kaas.

Schmier-ſeife / Smeer-zeep.

Schmierung / Salbung / Smeering, Zalving.

Schmincke / (weiſſe) Blanketzel.

ſchmincken ſich / zich blanketten.

Schmiß / Wurff / Smeet, Worp, Gooi.

Schmitte ꝛc. v. Schmide.

Schmitze / Flecken / Smet, Kladde, Vlek. v. ib.

ſchmitzen / flecken / färben / it. ſich abziehen / *f. n.* ſmetten, verwen, vlekken. v. ſchmutzen.

die Farb dieſes Tuchs / Zeuchs / Leinens ſchmutzt / färbt ab / de Verf van dat Laken, van die Stoffe, van dat Linnen ſmet af.

der Druck zieht ſich ab / die Druk ſmet, trekt, drukt af.

ſchmitzen / i e. ſchwärtzen : Felle ſchmitzen / Vellen ſmetten, zwarten, zwart &c. verwen.

ſich ſchmitzen an einem Keſſel ꝛc. v. ſchwärtzen ꝛc.

ſchmitzig / was leichtlich ſchmitzt / it. ſchmutzt / ſmettig, ſmetachtig, lichtelyk ſmettende.

Schmolle / Broſam von Brod / Kruim. v. broſam.

ſchmollen / i. e. ernſt ſehen / nicht lachen / zich ernſtig aanſtellen, een ernſtig, ſtatig Weezen toonen.

ſchmucken / ſmukken, opſmukken, vercieren, ſchikken, optooijen, oppronken. v. zieren. butzen. aufbutzen ꝛc

eine Lüge ſchmücken / een Leugen vercieren, it. verdichten. v. dichten. erdencken.

Schmuck / Geſchmuck ꝛc. Optooiſel, Vercierzel, Oppronkzel. v. zierat ꝛc.

Schmuckerinn / Aufbutzerinn / Optooiſter, Vercierſter, Oppronkſter.

ſchmutteren / anfangen zu ſtincken / (ein eßbares Fleiſch) een eetbaar Vleeſch beginnen te ruiken, aan te koomen.

Schmutz / Schmier / Unflat ꝛc. Vuiligheit, Vuilnis, Vullis. v. dreck. wuſt. unluſt. v. ib.

ſchmutzig / ſchmierig / beſchmiert / fett von Schmutz oder Schmier / ſmeerig, mottig, ſmodderig, morſſig, vet, bemorſt van Vuiligheit, bevuilt van Smeer. v. ib.

ſchmutziges / ſchmieriges / ſäuiſches Weibs-menſch / een ſmeerig, morſſig &c. Vrouw-menſch ; een Morſſe-bel, Smeer-doos, Kladde-gat &c. v. unflätig ꝛc.

ſchmutzen / beſchmutzen / beſchmieren / einſchmutzen / ſchmutzig machen / ſmeeren, ſmeuren, ſmodderen, beſmeeren, beſmeuren, beſmodderen, bevuilen, bemorſſen &c. ſmeerig, ſmeurig, vuil &c. maaken.

ſchmutzen / i. e. ſchmutzig werden / vuil, ſmeerig &c. worden, zich bevuilen.

ſchmutzen / herum ſchmutzen / mit ſchmutziger Küchen-arbeit umgehen / in de Keuken ſmodderen, ſchommelen met vuil [ſlordig, slobbig] Keuken-werk bezig zyn.

Schnabel / Bek, Sneb, Snavel.

Schnabel (Vorder-ſpitze / Sporen) eines Schiffs / Bek, Steven, Neb, Snuit van een Schip.

Schnabel ſchiff / Sneb-ſchuit, Schuit met eenen ſpitſen Bek, of Neb.

Schnabel-weid / —wildpret / Snavel-of gebekt Wild-braad ; eetbaar Wild, Gevogelte.

Schnack / luſtiger / kurtzweiliger Poſſen-reiſſer / Snaak, kluchtige, Potſemaaker. v. ib. it. v. luſtig. poſſierlich. kurtzweilig. pickelhering.

Schnacken / luſtige Poſſen / Schwäncke / Snaakerye, Kluchten, Kluchtjes, kluchtige, koddige Praatjens, Boerteryen, Potſen &c.

ſchnackiſch / kurtzweilig / luſtig / poſſierlich ꝛc. ſnaakſch, koddig, drollig, kluchtig, luſtig, potzig, kortswylig &c.

Schnacke / Gölſe / Mug, Mugge.

Schnacken-biß / Schnacken-ſtich / Muggebeet, Mugge-ſteek.

Schnacken- / it. Mucken-netz / Muggenet.

ſchnacken / i. e. platt / oder nidersächſiſch reden / ſnaaken, mofs (op zyn mofs) praaten.

Schnalle / Klincke an einer Thür / Klink, Lichtertje aan een Deur.

Schnalle / (Rincken) Geſp, Geſpe.

ſchnallen / zu ſchnallen / geſpen, toegeſpen.

ſchnaltzen / ſchnellen mit den Fingern / knippen, knappen, kraaken met de Vingers ; knip-slaagen. v. ſchnellen.

ſchnaltzen / Klatſchen mit der Peitſche / met zyn Zweep klappen. v. ib.

Schnaltze / Schnalle / Schneller mit den Fingern / Knip, Knap, Knipslag, Knipje, Knok-slag. v. ib.

ſchnappen (happen) nach etwas / wie ein Hund / naar iets ſnappen, happen, hygen, 'er een Hap na doen.

ſchnappen / ſchnellen laſſen / ſnappen, ſpringen, ſnellen laaten.

ſchnappen / i. e. ſchwätzen / plaudern / ſnappen, klappen. v. ib.

Schnapp / Snap.

in einem Schnapp / ſchnapps / i. e. in der Geſchwindigkeit etwas thun / gethan haben / met een Snap iets doen, gedaan hebben.

Schnapp- / (Naſch-) bislein / Snap-beetje, Verſnapering, lekker of ſmaakelyk Beetje.

Schnäpperlein / Kugel-bogen / Klootbooge.

Schnapp-han / i. e. Flinten-büchs. v. ib.

Schnapp-han / (ſo genannter Räuber in Kriegs-zeiten) Snap-han.

ſchnarchen / (im ſchlafen) ſnorken, rouken, (in zyn Slaap)

ſchnarchen / prahlen / pochen / großſprechen ꝛc. ſnorken &c. v. ib.

Schnarcher / (im Schlaf) Snorker, Ronker (in de Slaap)

Schnarcher / Prahler ꝛc. Snorker &c. v. ib.

Schnarchung / Schnarch / Snorking, Ronking, Snork, Ronk.

Schnatte / i. e. Strieme von Ruhtenſtreichen. v. ib.

ſchnattern wie eine Gans / ſnateren, ſnaveren, gaggelen, gelyk een Gans, (als de Ganzen) v. plaudern ꝛc.

Schnatter-gans / Snater-gans.

ſchnauben / ſchnaufen / blaſen / ſnuiven, ſnoeven &c.

ſchnauben ſchnufen / ſchnuffelen / riechen wie die Hunde / ſnuiven, ſnoffen, ſnuffen, ſnuffelen, ſnoffelen gelyk de Honden.

ſchnauben / ſchnauffen / hauchen / blaſen für Müdigkeit / ſtarckem Lauffen / von harter Arbeit ꝛc. it. für Dicke ꝛc. ſnuiven, blaazen, puiſten, hygen &c. van Moedigheit, van ſterk loopen, hard werken, Dikte &c.

ſchnauffend gelauffen kommen / hygende komen geloopen.

Schnaupe / Spitze / geſpitzter / Schnabel an etwas / Neb, Nebbe, Sneb, Bek, Snuit aan iets.

Schnautze / it. Rüſſel / *figur.* Maul / Snuit, Bek. v. ib.

ſeine Schnautze in etwas ſtecken / zyn Snuit, Bek in iets ſteeken.

Schneck / Slek, Slak.

Schnecken-häuslein / Slek-huisje, Slekhoorntje.

Schnecken-ſtiege / Wendel-, of Wentel-trap.

Schnee / Sneeuw.

Schnee-ball / Sneeuw-bal.

Schnee-berge / Sneeuw-gebergte.

Schnee geſtöber / —ſtaub / Sneeuw-ſtof, Stof-ſneeuw.

ſchneyen / ſneeuwen.

Schnee-flock / Sneeuw vlok.

Schnee- / oder wilde Gans / Sneeuw-gans.

ſchneeiſch / ſchneyeriſch / ſneeuwig, ſneeachtig.

Schnee-waſſer / Sneeuw-Water.

ſchnee-weis / ſneeuw-wit, zo Wit als Sneeuw.

Schnee-wolck / Sneeuw-Wolk.

ſchneiden / *V. I.* ſnyden.

ſchneiden / verſchneiden / caſtriren / ſnyden, lubben. v. ib.

eine Feder (Schreib-feder) ſchneiden / een Pen, [Schryf-pen, Schacht] verſnyden.

Taback ſchneiden / Tabak kerven.

ſchneiden / ſtechen im Kupfer / in Kooper ſnyden. v. graben. ſtechen.

anders ſchneiden / was falſch geſchnitten iſt / verſnyden, herſnyden, 't gen onrecht, of misgeſneeden is.

ſchneiden : der Wind ſchneidt ſcharf / de Wind ſnyd [ſnipt] heel fel.

ſchneiden / reiſſen es einem in Därmen / 't iemant ſnyden, een Snyding hebben in de Darmen. v. grimmen. reiſſen. bauchwehe ꝛc.

ſchneidend / ſchneidig / ſnydend. ſneedig.

Schneide / Schneite eines Meſſers ꝛc. Sneede, Sneê, Scherpte van een Mes &c. v. ſchärfe.

Schneid-brett / Sny-bord.

Schneider / Snyder, (Snyer) Kleêr-maaker.

Schneider-ſchär / Snyders-ſchaar.

Schneider-tafel / da sie drauf sitzen und arbeiten / Schavot, Snydertafel.

Schneid-messer/ Snyd-, of Sny-mes.

Schneid-/ i.e. Säg-mühl. v. ib.

schneitelen/schneidelen/ beschneiden einen Baum / eine Rebe ꝛc. snoeijen, besnoeijen een Boom, een Wyn- stok.

Schneid-tafel / Sny-tafel.

Schnitz ꝛc. v. nach Ordnung.

schnell / hurtig / geschwind / fluck ꝛc. snel, vaardig, ras, gezwint, vlug v. ib. it. v. eilig/ flugs ꝛc.

schnell lauffen / fliegen ꝛc. snel, ras, snellyk, loopen; vliegen.

schnelle/ hurtige ꝛc. Tritte/ ein schneller ꝛc. Gang/ vlugge Treeden, een vlugge Gang &c.

schnell/ fortsegelen/ sneedig voort-zeilen.

schnellen/ schlaunen / eilen / snellen, spoeden, haasten; spoedig, hastig doen &c. v. eilen.

Schnellheit / Hurtigkeit ꝛc. Snelheit, Snelligheit, Vaardigheit, Rasheit &c.

schnellen/ schnellen/ schnappen / schiessen / los gehen lassen / snellen, snappen, schieten laaten, v. ib.

schnellen/ wippen / wapperen, slingeren &c. v. ib.

schnellen/ wippen einen Ausreisser / een Weglooper wippen, tot de Wip straffen. v. ib.

Schnell-brunn/ Put met een Wip, of Wip-boom.

Schnell-/ oder Wipp-galgen / Wip, Wippe, Wip-galg, Wapper, Mik.

Schneller/ Schnapper / Schnaltzer / Snel, Snap, Knip, Knipje, Knipslag &c. v. ib.

Schnell-kugel / Schusser / Knikker. v. ib.

Schnell-wage/ Snel-wage.

Schnell-/ oder Feder-werck / Veerwerk. v. feder.

Schnepfe/ Schneppe/ Snep, Snip &c.

Schnepfen-garn/ Snippe net, Wlouw.

schneutzen/schnupfen/ snuiten.

seine Nase schneutzen / zyn Neus uyt-snuiten, snuiten.

das Licht/die Kertze schneutzen (butzen/) de Kaars snuiten, v. ib.

einen schneutzen/betriegen ꝛc. iemant snuiten, verschalken. v. ib.

Schneutz-/oder Schnupf-tuch/Nastuch / Snuit-doek, Neus-doek.

schneyen ꝛc. v. schnee ꝛc.

Schnippe/Schneppe/gespitzte Stirn schnippe) einer Frauen/Flep, Slep.

Schnippe an einer Trauer-haube / Tipje, Snebje van een Floors-, of Rouw-kapzel.

schnippelen/ i. e. Papiere/ und dergleichen mit einem Schärlein zu kleinen Stücklein zerschneiden / snippen, snippelen, snipperen, knippen.

Schnitt/ Sneede, Sneê. v. schramm.

Schnitt eines Buchs ꝛc. Sneê van een Boek &c.

Schnitt-lauch / Schnittling / Sneelook, Bies-look, Groen-look.

Schnitter/ Mäher/ Mayer, Oogster, Kooren-snyder. v. ib.

Schnittling [ein Kind so aus der (gestorbenen) Mutter-leib (lebendig) geschnitten worden /] Sneedeling (uit 's Moeder Lyf gesneeden.)

Schnittling i.e. ein junges verschnitten Rindlein/ een jong Osje, of Rundje.

Schnitt/Schnitt-model/ von einem Kleid/ Haube ꝛc. Sneê, Patrono van een Kleed, Huif &c.

Schnitz/Schnitt/ Sneê. v. abschnitz.

ein Schnitz Brodt/ Käse / Schincken/ Melon ꝛc. een Sneê, Reep Broods, Kaas, Ham, Meloen &c.

ein Schnitz (Scheib) Salm (Lachs/) een Sneê [Schyf, Moot] Zalm &c.

Schnitze/ gedörrete von Aepfelen / Birnen/ gedroegde Appel-, Peer-sneên.

schnitzen/ schnitzelen/snyden.

ein Bild schnitzen/ hauen; ein geschnitztes Bild/een Beeld snyden hauwen; een gesneeden Beeld. v. bild-hauen ꝛc.

Schnitz-banck/ Snee-bank.

Schnitz-messer / Snee-mes.

Schnitzer/ Snyer, Sny-mes van den Schryn-, of Wit-werker / met een lang en krom Hecht.

Schnitz-werck / Bild-hauer-arbeit/ gesneeden Beeld-werk, Beeldsnyders-werk.

schnörchen / schnörchelen im Reden (das r übel aussprechen/) bryen, lispen.

schnöd / snood (snoo.) v. garstig. schändlich. liderlich ꝛc.

schnöde (garstige ꝛc.) Wollüsten/ snoode, vuile Lusten; snood, vuil bedryf.

Schnuder/Schnudel/Rotz/Snot v. ib.

schnudericht/ schnudelicht/rotzig/snottig, snotterig, besnot. v. ib.

schnuderen/ schnudelen / Rotz auswerffen/snotten, snodderen, Snot uyt werpen.

Schnuder-/Schnudel-schelle/ Rotzschlegel/Snotte-sbel.

schnuffen/ aufschnuffen/ schnupfen/ schnuppen / Schnupp-taback ꝛc. Snoef-tabak snuiven, opsnuiven, snuffen, snoften in de Neus ophaalen. v. schnupfen ꝛc.

Schnupf-taback / Snuif-tabak (Snuifje.)

Schnupf-tabacks-büchs/ Snuif-tabaksdoos, Snuit-doos, of-doosje.

Schnupp-/oder Schneutz-tuch/Rotztuch/ Snot doek, Neus-doek. v. nase-tuch.

Schnupfen/Schnuppen/ Schnupps/ Strauchen/ Haupt-fluß ꝛc. Snop, Snops, Verkoudheit.

den Schnupfen (Strauchen) haben/ bekommen haben / de Snof, de Snops hebben; een Verkoudheit gevat hebben; verkouden [verkouwen]; verkout, versnot zyn; aan een Verkoudheit ziek [vast] zyn.

Schnur/ Snaar, Schoon-dochter, it. -zuster; it. Broeders-, Zoonsvrouw.

Schnur/Kordel/Snoer, Koorde, Lyn.

eine Schnur Perlen ꝛc. een Snoer [Toer] Paerlen &c.

die Schnüre spannen / um ein Buch zu heften/de Banden opspannen, om een Boek te naaien.

schnüren/ an-/ einschnüren / snoeren, rygen &c. v. reyhen. einreyhen.

schnüren/ i. e. innenhalten/ bezäumen/ bezwingen seine Gelüsten / sein Nasch- maul ꝛc. zyne Lusten, zyn Snoep-, of Lekker-bek snoeren, inbinden, intoomen, inhouden &c.

einem das Schwatz- oder Plauder-maul schnüren/ einschnüren / iemant den Mond [zyn Muil, zyn Bak-huis, zyn Snap-bek] snoeren, intoomen, inbinden; hem muil-banden [-korven.]

schnur-gerad (-recht) schneiden/richten ꝛc. snoer-recht snyden, rechten &c.

Schnur-leib/-brust/ Ryg-lyf, it. Roklyf, Keurs-lyf.

Schnür-/ Einschnür-nestel / Schnürriem/Ryg- nestel, Ryg-snoor, [-vetter.]

schnurren / snorren.

ihr Spin-rad schnurret / haar Spin-wiel snort.

die Katze schnurret / (spinnt/) de Kat snort [spint.]

schnurren/anschnurren jemand/ihn grob anfahren/ anschnarchen / -schnauen/ iemant aansnorren, aan-, of toe snauwen, toegrauwen, lebbig, hard aanspreeken. v. ib.

schnurrisch/schnorrisch/ murrisch/ trotzig/snar, snarrig, bits, knorrig &c. v. ib.

Schnutze / Schnotze von fettem Fleisch/ Quabbe van vet Vleesch.

Schober (Heu auf der Wiese/) Opper, Myt, Hoop Hooi. v. hauffen.

das Heu zu Schoberen machen; es schoberen/ aufschoberen / 't Hooi op Oppers, of Hoopen zetten, t'zelve opperen, op opperen.

Schock/ Schok, Getal van sestig.

ein Schock Eyer ꝛc. een Schok Eieren &c.

Schockolate/ Schokolaade.

Schockolate-geschirr ꝛc. Schokolaadepotten, -vaten &c.

Scholle (Sohle) Plateis/ Plat-fisch/ Schol, Plat-visch &c.

schon/ bereits/ allbereits/ al, alreede. alreets. v. ib.

ist sie schon verheiratet? ꝛc. is zy al getrouwt?

schonen/ sparen/ zu rat halten / verschoonen, spaaren, te raat houden, vieren. v. ib.

sein wehes / verletztes Bein ꝛc. fleissig schonen müssen / zyn zeer Been &c. moeten vieren, verschoonen.

schön/ hüpsch/ fein/ artig/ wolgestallt/ ꝛc. *adj.* & *adv.* schoon, mooi, fraai, hupsch (hups) aardig, welgedaan. v. ib.

schön / i.e. sauber/ rein/ weis ꝛc. schoon, zuiver, rein &c. v. ib.

schöneren/ verschöneren / schöner/ oder schöner aussehen machen / aufmutzen/ aufzieren / einen schönen äusserlichen Schein geben / vergoelyken, vermooien, verschoonen; iets verwen, met Glimp vercieren &c. v. ib.

schöner werden/ vermooien.

schön reden/ -schwatzen/ i.e. fuchsschwäntzen/ schoon spreeken, -praaten, vleien naar de Mond spreeken. v. ib.

schön frantzösisch / latin ꝛc. reden ꝛc. schoon [lekker] frans, latyn spreeken &c.

Schöne-

Schönheit/ Schoonheit.
Schopf einer Henne / Kuif, Henne-kuif.
Schöpf/Gerichts-schöpf/ Schöppe/ Scheepen.
Schöpfen-banck/ -gericht/ -stube/ Scheepen-bank, -gerecht.
schöpfen/ scheppen.
Wasser ꝛc. schöpfen / Water scheppen. v. schöpf-brunn.
mit einer Schauffel ꝛc. schöpfen / auf-schöpfen/ scheppen met een Schop; op-scheppen, op schoffelen.
Luft / Adem schöpfen [-holen/ ] Lucht, Adem scheppen (haalen,)
Mut schöpfen/ Moed scheppen, vatten. v. fassen ꝛc.
Nutzen/Frucht aus etwas schöpfen/Nut, Vrucht, Voordeel uyt iets trekken, behaalen.
arge Gedancken von einem schöpfen/ quaade Gedachten van iemant scheppen; erg van hem denken.
eins aus dem anderen schöpfen / i.e. folgeren. v.ib.
Schöpf brunn/ Put, Put-bron.
Wasser schöpfen aus einem Schöpf-brunnen ꝛc. Water putten [putsen.]
Schöpf - brunnen-/ Pumpen-wasser/ Put-water, Pomp-water.
Schöpf-eimer/ Put-, (Schep-)emmer.
Schöpf-eimer zur See/ Puts.]
Schöpf- galgen / an einem Galgen-brunnen/ Put galg.
Schöpf-geschirr / Schöpf-eymer/ -kübel ꝛc. Schep-vat, Hoos-vat; Schepper.
Schöpf-hake/ Put hak.
Schöpf-lefel/ Schep-lepel.
Schöpf-rad/ Schep-rad, -wiel.
Schöpf-zeuch / Schep-, of Put-gereetschap.
schöpfen/ i. e. schaffen/ erschaffen aus nichts/ scheppen. v.ib.
Schöpfer/Erschaffer/Schepper, v. schaffen. verschaffen.
GOtt ist der Schöpfer aller Dinge/ GOd is de Schepper Maaker van 't Heel-al.
Schöpfung / Schepping-
Schoppen i.e. halb Maß/ Pint. v.ib.
schoppen/stopfen/füllen / pfropfen / proppen, vullen, stoppen, stouwen.
schoppen/ stopfen (Kappahnen ꝛc.) kroppen, proppen, stoppen ( kappoenen &c.) v. mästen.
Schöpper/Schepper/ i. e. Schaaf-fell mit der Wolle/ it. die abgeschorne Wolle in Gestallt eines Schaaf-fells / Vlies, *gall.* toison, *lat* Vellus. v. flies.
Schöps ꝛc. v. Schaf ꝛc.
schorren/ i.e. graben/umgraben/ graaven, delven, spitten. v.ib.
Schorr-maus / Moll-wurf / Mol. v. ib.
Schorr-/ (Grab-) schauffel/ Spaade.
Schor-stein/ Feuer-mauer (Kemmet) Rauch-fang / Schlot / Camin/ Schoor-steen, Schouw.
Schorstein-/Schlot-feger/ -kehrer/ Schoor-steen-veeger.
Schorstein-mantel / Schoor-steen--kleed, - mantel.
Schor-stein-röhre / Schoor-steen-pyp.
Schrage/ Schraag, Schraage. v. gestelle.
Schooß/Busem/Schoot, Boezem. v.ib.
Schoos-/oder Schurtz-fell/Schoots-, of Schort-vel.
Schoß-hündlein / Schoot-, of Jufferhondtje.
Schos-kindlein/ Schoot, of Troetelkindtje.
Schoß/Steuer/ Schatzung / Losung/ Schot, Schatting.
Schoß und Schatzung unterworffen seyn/ Schot en Lot onderworpen zyn.
Schoß / Sproß eines Gewächses/ Scheut van een Gewas, Spruit. v.ib.
schossen / sprossen / wachsen / schieten, spruiten, wassen. v.ib.
Schössel / Schiessel / Ofen-schössel/ Oven- scheutel, Schietel.
Schoosen / Schossen am Wammes / Schootjens aan een Wambus.
Schote/ Kife/ Hülse von grünen Erbsen/ Bohnen/ Pelle, Schelle, Bast van groene Erweten, Boonen &c. Erweten-, of Boonen-pellen, -schellen &c.
schoten/ausschoten / aushülsen grüne Erbsen/ Bohnen/Erweten, Bontjes pellen, schellen, schillen.
Schott-land/Schot-land.
Schott-länder/ Schot-lander, Scotsman, Scot.
schottländisch/schottisch / schotlandsch, schots.
Schramm/ Schnitt über die Backen/ ꝛc. Schram, Schraap, Schrab, Snee, Veeg in de Kaaken &c.
einem eine Schramme (Schnitt) über die Backen geben / iemant eenen Veeg &c. in zyn Kaaken [ Trooni ] geeven.
schrammen/ schrammen &c.
Schranck / Schrein / Behalter / Kasten/ Kas, Kast, Schryn &c. v.ib.
Schrancken/ Schranken, Paalen. v. gräntzen.
in seinen Schrancken bleiben / sich halten / binnen zyne Paalen blyven, zich houden.
Schrancken (beschrenckter Ort zum Hanen-gefechte/ ) Mat, Hanen-mat, daar Hanen in vechten.
schräncken / beschräncken / einschräncken / schranken, beschranken, afheinen, afpaalen, met Stakezels aferken, Paalen zetten. v. ib.
Schranne/ Schärne/ Halle/ Hal. v.ib.
Schranne / Fleisch-schranne/ Vleeschhal. v. ib. it. v. banck. metzger-banck.
Schranck/ Schanck/ Kasten / Behalter / Kalt, Schap &c. v.ib.
schrapfen/schaben/ schraapen &c. v.ib.
Schraube/ Schroef.
Schraube (Schrauben-winde/) Vyzel groote Schroef, Spil.
schrauben / zuschrauben / schroeven, toe schroeven, toe vyzelen.
einem die Daumen schrauben/ iemant de Duimen schroeven, knellen.
schrauben/ mit einem Schraube-gewinne empor schrauben / vyzelen, op-, om hoog vyzelen.
Schraub-mütterlein/ Schroef-moêr, gat.
Schraub-rigel an eine Thür zu schrauben/ Schruif-, of Schroef-Werwel.
die Thür mit dem Schraub-rigel zu rigeln/ zu schrauben/ zu wirbelen / den Werwel op de Deur doen; ze met een Werwel toe schroeven, ze werwelen, toe werwelen &c.
Schrauben-schlüssel/Schroef-sleutel.
Schraub-stock/ Schroef-stok.
Schraub-stock-zangen/Schroef-stok-bekken.
schrecken/erschrecken/ *v. a.* entsetzen ꝛc. *v. a.* verschrikken, vervaaren, verbaazen; vervaart, schroomachachtig verbaast maaken. v. entsetzen ꝛc.
Schrecken/Schreckniß/Erschreckung/ Schrik, Schrikking, Schroom, Verschrikking v. forcht. entsetzung ꝛc.
Schreck-bild/ Schrik-beeld.
Schreck-butz der Vögel in einem Garten/Tuin-spook, Moluk.
schreckhaft / schreckig / schrikachtig, schrikkig, schroomachtig, vreesachtig, vervaart &c.
schrecklich/ erschrecklich / förchterlich / entsetzlich/ schrikkelyk, vreeslyk, schroomelyk, vervaarlyk &c. v.ib.
Schreck-thier/ Schrik-dier, Gedrogt.
schreiben/ *V.I.* schryven.
schreiben (orthographiren) und folgends auch aussprechen die Wörter einer Sprache / spellen.
ein Wort recht / unrecht schreiben / een Woord recht, of onrecht spellen. v. buchstabiren.
übel/unlesbar schreiben ꝛc. v. kritzelen.
sich so und so schreiben/ i.e. nennen. v. ib.
Schreiben ( Send- schreiben ) i.e. ein Brief/ een Brief. v.ib. it. v. schrift.
Schreiber/ Schryver.
Schreiber in einer Cantzley / it. Amtschreibers-gehülff/ Klerk. v. schreiber.
Schreiber/ Scribent/ i. e. der Autor/ Steller eines gelehrten Wercks / oder Buchs/ den Opsteller, Schryver, Maaker van een geleerd Werk, of Boek.
Schreib-art/ -weise/ -stylus / Schryf-wyze, - styl, Wyze (Styl) te schryven.
Schreib-buch/ Schryf-boek.
Schreiberey / Schryverye.
Schreib-feder / Schryf-pen, -veder, -schaeht.
Schreib-köcher/ Schryf koker. v. feder-köcher.
Schreib-kunst/ Schryf-konst.
Schreib-meister/ Schryf-meester.
Schreib-messerlein/ Feder-messerlein. v. ib.
Schreib-papier/ Schryf-papier.
Schreib-perment/ Schryf-perkament, Francyn.
Sreib-post-papier; Druck-post-papier/ Schryf-post-, Druk-post.
Schreib-pult/ Schryf-lessenaar.
Schreib-schul/ Schryf-school.
Schreib-steft/ Schryf-stift.
Schreib-stube eines Handels manns/ Kantoor, (Contoor) von frantz. Comptoir.
Schreib-tafel/ Schryf-bord, -tafereel.
Schreib-täfelein/ Tafel-boekje, Tafeltje, Tafelet.

Schreib-weiſe/ Schryf-wyze, -ſtyl. v. ſchreib- art.
Schreib-weiſe eines Worts/ Spelling van een Woord.
die alte / die neue (moderne) Schreibweiſe der Wörter einer Sprach / de oude, de nieuwe Spelling van de Woorden eener Taal.
Schreib-zeichen/ Schryf-teken.
Schreib-/oder Schreib-zeuch/ -lade/ Schryf-tuig, -laade.
ſchrepfen/ſchröpfen/ laß-köpfen/koppen, ſchrabben, ſcherven, Koppen zetten, of zetten laaten.
Schrepf-kopf/ -horn / Schrab-, of Scherf-kop.
Schrepf-eiſen / Scherf-vliem.
ſchreyen/ *V.I.* (laut) kreiſchen/ruffen/ ſchreeuwen, luid kryten, roepen. v. ausſchreyen.
ſchreyen/ weinen / flennen / ſchreien, weenen. v. ib.
ſchreyen/wie ein Eſel/ gigacken / balken, ruchelen, ſchreeuwen als een Ezel.
ſchreyend: eine Nachſchreyende Sünde/ een roepende, een tot GOd om Wraak ſchreeuwende Zonde.
Schreyer/Stadt-ſchreyer/-ausruffer/ Roeper, Stads-roeper, -omroeper, -uytroeper.
Schrey / Ruff / Kriſch / Schreeuw, Roep, Kreet, Gil. v. geſchrey.
einen entſetzlichen Schrey aufthun/ gillen, eene Gil, een naare Schreeuw opdoen.
Schrein/Kaſten/Kiſte(Truhe)Schryn, Kaſt (Kas) Kiſt. v. ib.
Schreiner/Tiſcher (Tiſchler/) Schnitzler/ Schryn-werker, Kiſten-maaker. v. ib.
ſchreineren/Schrein-/ Tiſcher-ꝛc. werck machen/ kiſte-maaken, ſchryn-werken.
Schreiner-füge/ Schwalben-ſchwantz/ Zwalwen-ſtaart.
Schreiner-werck-tiſch / -hobelbanck/ Schryn-werkers Werktafel, Schaaf-bank.
Schreiner-werck-ſtatt / Schryn-werkers-winkel.
Schreiner-zeuch/ Schryn-werkers-tuig, -gereetſchap, -werk-tuig, -toeſtel.
Schrein-werck / Schryn-, of Schryn-werkers-werk; Wit-werk.
ſchreiten/ *V.I.* ſchryden, ſtappen.
weit ſchreiten/wyd ſchreiden, ſcherdelen. v. grätſchen. ſchritt.
Schrick/Sprung in einem Glas/ Geſchirr ꝛc. Barſt, Borſt in een Glas, Pot &c.
ſchricken/ ſpringen (ein Glas/) barſten (een Glas.)
Schrift/ Schriften/ Schrift, Geſchrift, *plur.* Schriften; Schriftuur, Schrifturen.
Schrift/ die heil. Schrift/ Schrift, de heil. Schrift [de Schriftuur.]
Schriften / Urkunden einer Cantzley ꝛc. Papieren, gemeene Schriften van een Kantzely.
geheime Schrift/ Cyfer, Cyfer-ſchrift.
mit ſolcher Schrift ſchreiben/ in Cyfer ſchryven.
Schriften/Druck-litteren/-ſchriften/ Druk-letters.
Schrift-gelehrter/ Schrift-geleerde.
Schrift-gelehrtheit / Schrift-geleerdheit.
Schrift kaſten der Setzer in Druckerey/ Letter-kas der Druk-zetters.
Schrift-gieſſer/Letter-gieter.
ſchriftlich/ ſchriftelyk.
ſchriftlich auffſetzen ꝛc. ſchriftelyk by (in) Geſchrift ſtellen, opſtellen &c.
einen ſchriftlich vor Gericht fordern / iemant voor Gericht beſchryven, ſchriftelyk dagvaerden &c.
ſchrift-mäſſig/ſchrift-matig, ſchriftuurlyk.
Schrift-richter / Schrift-berilper, -knibbelaar, -beſtrafer &c.
Schrift-verfaſſer/ Concipiſt, Schrift-opſteller, -bewerper.
Schrift-zeichen / -ſcheid-zeichen/ Schrift-ſcheide / Schrift-ſcheid-zeichen (Interpunction/) Zin-, of Schryft-teken.
Schritt/Tritt / Schreed, Treed. v tritt.
Schritt / oder Paß eines Pferds / Pas, Pas-gang van een Paerd. v. zelt.
weite Schritte/ wyde Treeden.
Schrittlein/Trittlein/Treedje.
kürtze/ kleine Schrittlein thun / wie ein zart Frauenzimmer / korte Treedjes doen, met kleine Treedjes gaan [trippelen, een trippelende Gang hebben] als de Juffers.
ſchrittling/adv. ſchrydelings, ſchrydling.
Schroffe / Schroffen / *plur* rauhe/ graue Felſen/Stein-felſen/ Rots, Rots-ſteen, Steen-rotzen. v. ib. it. v. klippe.
ſchrofficht ꝛc. v. felſicht ꝛc.
Schrolle / Scholle / Erd-ſchrolle/ Kluit, Kloot, Brok van Aarde.
grüne Schrolle/Waſen-ſchrolle / groene Zoô &c. v. ib.
ſchrollicht/brockicht/kluitig, kluitachtig.
ſchroten/ abſchroten / ſchroeien, atſchroeien.
Müntze ꝛc. ſchroten/ Munte &c. ſchroeien.
Schrot/ Hagel-ſchrot / Bley-kugel-ſchrot/ Dunſt / Hagel, Schiethagel.
ſchroten/ abſchroten/ i.e. in Keller hinablaſſen/inslaan, kelderen. v. ib.
Schrot-leiter/ Leêr, Sleê om Wynvaten in Kelder te arbeiden.
Schröter/Baum-ſchröter / Hoornkeever, Hart-keever.
ſchrubben/i.e. ſchäuren/reiben/ fegen/ mit einem ſtümpfen Beſem / kürtzer Bürſte / und dergleichen / ſchrobben, ſchuuren, veegen, ſchoon maaken. v. ib.
Schrub-beſem/Schrubber / Schrobbezem, Schrobber.
ſchrumpfen/ ſchnörchen / einſchrumpfen / ſchrimpfen / ſchrümpfen/ ſchrümpfelen/ſchrompelen, krimpen, inkrimpen &c. v. runtzelen.
ſchrumpfig/ſchrumpfelig ꝛc. ſchrompelig, bekrompen, ingekrompen &c. v. runtzlicht.
Schrunde / Riß / Klumſe ꝛc. Kloof, Kloove, Keen &c.
Schrunden haben in Händen/ Klooven, Keenen in zyn Handen hebben. v. ſchwiele.
ſchrunden (ſich/) klooven, keenen. v. klöben. reiſſen. ſpalten. it. v. berſten ꝛc.
ſchrubben/ kratzen / reiben ſich / zich ſchobben, ſchuuren, ſchurken. v. ib.
Schubbert/ein lauſiger Lumpen-hund ꝛc. der ſich wegen Krätze oder Läuſe ſchubbt/ een Schobbert, Schobbe-jak, Schurk. v. ſchurck. ſchuft ꝛc.
ſchuben/ ſchieben/ fortſchieben / ſchuiven, voortſchuiven, -ſtooten, -rollen. v. ib.
Schub/ Schuif, Stoot &c.
Schuber (Schieber/) Schot, Schut, Beſchot.
Schub-karch / Scheib-trube / Kruiwagen, Korde-wagen.
Schub-kärcher (-kärrner / Schürger/) Kruier, Draager.
Schub-kärcher-gurt/ (-helff)-riem/ Kruiriem, -help, -keel.
Schub-lädlein/-laden/ Schuif-laade, of laadje.
Schub-ſack/ Schieb-ſack / Hoſen-ſack/ Op-zak.
Schub-waltze/ Schuif-rol.
ſchuchter / Schuchterheit. v. ſcheu. ꝛc.
Schuft/ Schurck/ Holunck / Schoft, Guit, Schavuit, Schobbert, Schobbe-jak &c. v. ib. it. v. ſchubben.
ſchubbert. lumpenhund.
ſchuftiſch ꝛc. ſchoftig, ſchoftachtig, guitachtig &c.
Schuh/ Schuhe/ *plur.* Schoen, Schoenen; Schoeizel.
ſchühen/beſchuhen/ it. Schuhe an haben/ ſchoeien, beſchoien, Schoenen aanhebben. v. beſchühen ꝛc.
die Schuhe austhun / entſchuhen / ontſchoeien, de Schoenen uytdoen.
Schuh (ſo genannte Maß von 12. Zoll) Voet [Maat van 12. Duimen.] v. fuß.
Schuh-ahl/ -ſeule/ Schoen-maakersels, of -elsen. v. ahl.
Schuh-bänder/ -riemen/ Schoen-linten, -riemen, -band.
Schuhe-bürſt / Schoen-borſtel, -ſchuiier; Vryf-borſtel.
Schuh-butzer/Schoen-ſchoon-maaker.
Schuh-drat/Pech-drat / Schoen-draad, Pek-draad.
Schuh-fleck/ -lapp/ Schoen-lap.
Schuh-flicker/Alt-reiß/ Schoen-lapper, Oud-ſchoen-maaker.
Schuh-flickers-bude / -werck-ſtatt am Eck einer Gaſſe/ in Holland/ Pot-huis van een Schoen-lapper.
Schuh-hader/ -lumpen / Schoen-vodde, -lomp &c.
Schuh-macher / Schuſter/ Schoen-maaker. v. ib.
Schuſter-/ Schumacher-geſell / Schuhknecht/ Schoen-maakers-knecht.
Schumachers-/ Schuſters-kneip/ Schoen-knyf, Schoen-maakers-mes.
Schuh-nagel/Schoen-nagel.
Schuh-ſchnalle/Schoen-geſp.
Schuhe-ſchwärtze/ Schoen-zwartzel.
Schuh-ſole / Schoen-zool.
Schul/ School.
Schul-buch/ School-boek.
Schul-diener / School-præceptor, School-leeraar (in een latynſche School.)
Schuler/ Schoolier.
ſchüleren (als einen Schüler meiſteren/) ſchoolieren, als een Schoolier meeſteren. v. hofmeiſteren. meiſteren.
Schul-fuchs / School-vos, -beuzelaar, -beuzel-meeſter, Boekmuffer; Waan-geleerde.
Schul-geld/ School-geld.

Schul–gelehrter (Scholaſticus) School- of Schools-geleerde.

Schul-gelehrtheit / Schol- geleerdheit, ſchoolſche Geleerdheit, Wysheit.

Schul–geſell/ Mit–ſchüler / Schoolgezel (–makker) Meê–ſchoolier.

ſchuliſch/ ſchüleriſch / ſchul–füchſiſch (nach der Schul riechend ꝛc.) ſchoollich.

Schul– herr / Scholarch/ School–heer &c.

Schul–kind / (–bub / –mägdlein/) School-kind, (–jongen, –meisje, –dochtertje.)

Schul–/ (Hoch–ſchul–) lehrer/ (Profeſſor/) School–leeraar.

Schul–lehre (Theologia ſcholaſtica) School-leer van de Godheit, School- Gods-geleerdheit.

Schul-meiſter/ –halter/ School-meeſter, School-houder.

Schul-meiſterin/ Schul-frau/- halterin/ School-meeſterſche of-meeſtres.

Schul–pferd / ſchul-recht Pferd/ School-paerd &c.

Schul-Rector/ School-voogd.

Schul–ſack/ School-zak-

Schul–wörter/ lehreriſche Schul-wörter (–termini/) ſchoolſche Bewordigingen &c.

Schul–zanck / Diſputation / School–twiſt, School-gevecht.

Schuld/ Schulden/ *plur.* Schuld, Schulden.

Schulden/ i. e. was wir anderen Leuten ſchuldig ſeynd/ In- ſchulden.

Schulden/ i.e. ausſtehende/ was man uns ſchuldig iſt (Aus-ſchulden / Gegenſchulden/) Uyt-ſchulden, uyt-ſtaande Schulden Weêr-, of Tegen- ſchulden, [in ons Boek open ſtaande.]

ſeine (ausſtehende) Schulden einmahnen / eintreiben / zyne Uyt-ſchulden inmaanen &c.

Schuld/ i.e. Miſſethat/ Schuld.

ſeine Schuld bekennen / zyn Schuld bekennen, belyden,

es iſt meine ꝛc. Schuld/ daß ꝛc./ ich bekenne meine Schuld/ 't is myn Schuld, ik beken myn Schuld. v. ſünd.ſünden. ꝛc.

es iſt nicht meine Schuld/ 't is myn Schuld niet.

Schuld-brief / Schuld- brief, Obligacie.

Schuld-buch / Schuld-boek.

Schuld-bürg/ Schuld-borge.

Schuld-heiß / Schulteis ꝛc. Schout. v. ſchultz.

Schuld-herr/ Schuld-forderer/ Schuld-gläubiger / –mahner ꝛc. Schuldheer, Schuld-eiſſcher (–voorderaar) –maaner.

ſchuldig/ ſchuldig.

einem ſo viel ſchuldig ſeyn/ iemant zo veel ſchuldig zyn.

ſchuldig/ verbunden / gehalten / verpflicht/ pflichtig/ ſchuldig, verbonden, gehouden, verplicht, plichtig &c.

ſchuldiger (ſchuldigſter) Dieuer / ſchuldige, verplichte Dienaar.

des Tods ſchuldig ſeyn / das Leben verwirckt haben/ des Doods ſchuldig zyn, zyn Leeven verwerkt hebben.

Schuldner/ Schuldiger/ –inn / Schuldenaar, –eſſe.

Schuldigkeit / Schuldigheit, Plicht, ſchuldige Plicht.

Schülp/ Schulp, Schelp. v. muſchel.

Schulter/ Achſel/ Schouder, Schoft. v. achſel.

Schulter-blat/ –bein/ Schouder- blad, –been.

ſchulteren (auf die Schulteren legen/) ſchouderen, op zyn Schouders leggen, neemen.

Schulter-naht an einem Hemd/ Schouder-naad aan een Hemd.

Schultz/ Schultheiß/ Schout. v. ib.

Schultz bey Nacht zur Flotte/ i.e. Unter-Admiral / Schout by Nacht op de Vloot.

Schupfe zu Wägen/ Koets-, of Wagen- huis &c.

Schupe/ Schub, Schob, Schubbe, Schobbe, Schil, Schilter.

Schupen des Kopfs (Kopf- ſchiferen/) Schilfers van 't Hoofd.

ſchupen (einen Fiſch) die Schupen abmachen / de Schubben van een Viſch afſchraapen, ze ſchubben, Schobben, ſchrapen, ſchimeren, ſchoon maaken &c.

eines ſein Kopf ſich ſchupen / 't Hoofd van iemant ſchilferen, i.e. Schilfers, of Schilfertjes opwerpen.

ſchupicht/ ſchuppicht/ ſchubbig, ſchobbig, geſchubt, geſchobt, ſchub-, of ſchob-achtig, ſchilferig, ſchilferachtig.

ſchupicht / geſchupt/ i.e. ſchupen- weis auf einander gehend/ ſchubs-wyze, gelyk als Schubben gelegt, gemaakt &c.

ſchupfen/ ſchutzen/ ſchoppen.

ſchupfen auf einem Seil ꝛc. v. ſchauckelen ꝛc.

Schupf–/ Schauckel-ſeil / Schop, of Schop-touw. v. ib.

Schüppe/ Schauffel/ Schup, Schop, Schoffel. v. ib.

ſchüppen/ ſchauffelen/ aufſchauffelen/ ſchoppen, ſchuppen, ſchoffelen. opſchoffelen. v. ib.

Schur (der Schafe/) (Schaap–) Scheering. v. ſcheren.

Schurck / Schuft / Lumpen-hund/ Schork, Schurk, Schar–, of Scherluin, Guit, Schavuit, Schuin, Kroet, Schobbe-jak, Plug, Boef, Jak-hals. &c. v. ib.

ſchüren/ an-ſchüren/ an-machen (Feuer ꝛc.) ſtooken, Vuur ſtooken, aanſtooken. v. ib.

alle Tag Feuer anſchüren ꝛc. und kochen/ dagelyks Vuur ſtooken, en kooken.

das Feuer/ die Kolen etwas ſchüren/ daß es beſſer bitze/ 't Vuur wat opſtooken, dattet beter brande.

ſchüren/ ſcharren im Feuer/ in den Kolen/ rakelen in 't Vuur, in de Kooken.

Schür-eiſen/ –ſtab/ –ſtock / Rakel-yzer, Rakel-ſtok.

Schür-loch in einem Bräu-hauß unter dem Keſſel/ Strooke-gat in een Brouwery, onder de Brouw-pan.

ſchurigelen/ door een Zak ſchuuren.

ſchurigelen/ plagen ꝛc. rengel-ooren, quellen. v. ib.

ſchürtzen/ aufſchürtzen / ſchorten, opſchorten.

das Segel ſchürtzen/ einbinden / het Zeil inbinden, inhaalen &c.

Schurtz/ Weiber-ſchurtz/ –rock/ *gall.* Juppe, Schort, Vrouwen-rok.

Schürtze/ Schürtzel/ Schürtz-tuch/ Vor-ſchürtze/ Vor-fleck/ Schortel–doek, Schorte kleed, Voorſchoot, of Voor- ſchort.

grobe Schürtze zum Arbeiten / Kochen/ Spülen/ Sloof, Slobbert, Boezelaar.

Schurtz fell/ Schort-vel.

Schuß/ Scheut, Schoot, v. ſchieſſen.

einen Schuß rohten ꝛc. Wein unter den weiſſen zapfen/ een Scheut [Scheutje] roode &c. Wyn onder de witte tappen, er op loopen laaten.

Schuſſer/ i.e. Kügelein von Hafner-erde/ it von Stein/ Marmel / zum ſpielen / Knikker (Klootje, Bolletje) van Klei, Steen, Marmel; Marmel.

dicker Schuſſer / Stuiter, Stuit-knikker, v. marmel ꝛc.

ſchuſieren/ mit Schuſſeren ſpielen/ knikkeren, met Knikkers ſpeelen.

ſchuß-frey/ ſcheut-vry &c.

Schuß–/ oder Fall-gatter / Hamey, Hek &c. v. fall-gatter.

Schüßling (junger/) een jonge Scheut, of Scheuteling.

Schüſſel/ Schotel.

Schüſſel/ tiefe (Weidling/ Kumm/) Bak, diepe Schotel, Kom, Komme.

die Speiſen in Schüſſelen thun/ anrichten/ de Spyzen ſchotelen.

Schüſſel–tuch/ –hader/ –lump/ Schotel-doek, –liet &c. (Vaat-doek) Schotel-vodde. v. ſpül-lump.

Schüſſel–/ Pfannen– ꝛc. richtſe/ –geſtell in der Küche ꝛc. Schotel–, Panne – &c. rek, in de Keuken; Rek met Schotelen &c.

Schüſſel-ring / Schotel-ring, Tafelring (–kring)

Schüſſel-ſpüleriñ/ Schotel-waſchſter, –ſpoelſter, ; Schommel - meid, –ſloons &c. v. küchen-menſch ꝛc.

Schuſter/ Schuh-macher ꝛc. Schoenmaaker. v. ib.

Schuſter-garn / Schoen-maakers-garen, Spinaal. v. ſchuſter drat. pechdrat.

Schuſter-kneip/ Knyf, Krom- mes van een Schoen-maaker.

Schuſter-nadel/ Schoen-maakers-naald.

Schuſter- werck -tiſchlein / Werk-ſtoel van een Schoen-maaker.

Schuſter-zwecke/ Schoen-maakers-pinnen.

Schütt/ i.e. Kummer/ Kalch-ſcherben/ Erden-hauffen ꝛc. v. ib.

ſchütten/ aufſchütten/ ſchudden, opſchudden. v. ib. it. v. gieſſen ꝛc.

ſchütten/ i.e. ſchüttelen/ it. ſchütteren/ erſchütteren/ zitteren/ beben ꝛc. it. wackelen / ſchudden, it. doen, daveren, hutzelen &c. v. ib.

ſchütten/ ſchüttelen den Kopf / 't Hoofd, [de Bol] ſchudden; ſchudde bollen.

ſchütten / ausſchütten / verſchütten/ ſtorten, plengen, ſpatten, vergieten. v. ib.

Schütz (von Schieſſen / *quaſi*, Schieſſer/) Schieter, Schurter.

ſchützen / beſchützen / ſchutten, beſchutten. v. ib. it. v. ſchirmen ꝛc.

Schutz/ Schirm/ Schut, Scherm, Schuting. v. ib.
Schütz-brief/ Schuts-brief.
Schutz-/ oder Schirm-götzen / Schutsgoden.
Schutz-engel/ Schuts-engel.
Schutz-genos/ –verwandter/ Schutsgenoot.
Schutz-herr / –frau / Schuts-heer, –vrouw. v. beschützer.
Schutz-rede/ –schrift/ Scherm–, Verweer-reden, –schrift.
Schutz-stall / –pferch/ (für ein verloren ꝛc. Vieh) Schut-stal, –koi, –hok, –hek, –perk.
Schutz- (Schirm-) waffen / Schutzwehr / Schuts, of Verweer-wapenen.
schwach/ blöd / kraftlos/ ohnmächtig ꝛc. zwak, blood, (bloó) flaauw, krachteloos, magteloos, it. bros, krank, onvast, onsterk. v. ib.
schwach werden / erschwächen / flaauwen, verflaauwen.
ein schwacher Verstand / Kopf ꝛc. een zwak, onvast Verstand, Hoofd &c.
schwächen / verschwächen / entkräften/ schwach / kraftlos machen / verzwakken, ontkrachten, zwak, krachteloos maaken.
schwächen / schänden / nohtzüchten eine Jungfrau / een Maagd verkrachten, met Gewelt ontmaagden, beslaapen. v. ib.
Schwachheit / Zwakheit, Flaauwte, Onvastigheit.
schwächlich / adj. & adv. zwakkelyk, [zwakjes] krankelyk, ziekelyk. v. kränclich.
Schwächung / Erschwächung / Verzwakking, it. Verkrachting.
Schwadem / (warmer) Dunst / Brudel/ Brodem Waassem, warme Damp, Uytwaasseming &c. v. ib.
Schwager/ Schwägerinn/ Zwager, Schoon-broeder, –zuster.
Schwägerschaft / Zwagerschap, Verzwagering.
Schwäher/ Schwieger-vater/ Schoonvader.
Schwalbe/ Zwaluw.
Schwalben-kraut. v. Schell-kraut.
Schwalben-nest / –schwantz / Zwaluwen-nest, –staart.
Schwall/ Schwalp ꝛc. Zwalp, Gulp. v. welle.
schwallen / schwalpen / schwappen/ schwappelen / zwalpen, gulpen, golven.
schwallend / schwalpend / schwappelend/ zwalpend, gulpend, golvend.
Schwamm/ Zwaam, Spons, Spongie.
Schwamm / Baum-schwamm / Feuerschwamm / Zunder-schwamm / Zwaam, Boom-zwaam, Woud-zwaam, Vuur-zwaam, Tindel-zwaam.
Schwamm/ Erd-schwamm/ Pfifferling/ Kampernoelie.
schwammicht / luck / luckericht / zwamachtig, sponsig, sponsachtig, voos, bol, gatig.
Schwämme/ it. Tränke.
Schwan/ Zwaan.
Schwanen-futter / Zwaanen-voeder, (–voer)
Schwanen-gesang/ Zwaanen-zang.
Schwanen-hals/ Zwaanen-hals.
Schwanen-kiel / –feder / Zwaanen-schacht, –pen.
Schwanen-pflaumen/ -federn/ –staub/ Zwaanen-pluimen, –veêren –dons.
Schwang/ ꝛc. Zwang, Zwier, Gang.
im Schwange seyn / in Zwang gaan; bloeijen &c.
schwanck / beugig/ zähe ꝛc. gedwee, buigig, buigzaam, taai. v. ib.
Schwanck / i. e. lächerliche / lustige/ possierliche Erzehlung / Klucht, Boertery, Snaakery, Quinkslag, Poets. v. possen. schnacken ꝛc.
schwäncken/ ausschwäncken/ ausspülen/ spoelen, uitspoelen.
Schwanck-kessel / Spoel-ketel.
Schwanck-wasser/ Spoel-water.
schwanger/ zwanger, bevrucht, groot, groof, zwaar, met (van) Kinde.
schwanger gehen / seyn / groot, zwaar, met Kinde, met een groote Buik gaan.
nicht schwanger/ unbefruchtet seyn/ onbevrucht zyn.
schwängern/ bezwangeren, bevruchten.
Schwangerschaft / Zwangerheit, Bevruchtheit.
Schwantz/ Schweiff / Staert, Staart, Stert.
Schwantz eines langen Kleids/ Sleep, Staart van een lang Kleed; een langen Tabbert met een Staart.
schwäntzeln / mit dem Schwantz wädelen/ schlenckern / wippen ꝛc. quikstaarten, wip-staarten, staart-roeren, wispelen, quispelen, wispel-, of wispel-staarten; met de Staart speelen.
schwäntzen im gehen für Stoltz ꝛc. draaien, en pronken in 't gaan; staarte roeren &c.
Schwantz-riem/ Staart-riem.
Schwantz schraube an einem Geschos/ Achter-schroef in een Roer.
Schwantz–/ Schweif–/ oder Cometstern/ Staart sterre, Comeet-star.
Schwantz-stuck/ (eines Fleisches / Fisches) Staart-stuk van een Vleesch, Vilch.
schwappelen / schwabbeln / zwabbelen, zwabberen.
schwappelen für Fette / zwabbelen van Vet.
schwappelen/ i. e. wacker sauffen / zwabberen, zuipen, bekeren &c.
Schwär/ Geschwär ꝛc. v. schwer ꝛc.
Schwarm / Zwerm.
Schwarm / (Quacker-geist) Geest-dryvery, Quaaker-geest, v. schwarmer ꝛc.
schwärmen / zwermen, zwieren, zwerven, ruisschen &c.
schwärmen/ herum schwermen / haseliren/ kälbern/ Mutwillen treiben/ rasen / im Sauß und Luder leben ꝛc. woelen, raazen, lichtmissen, optrekken, hol-muizen, ruis-muizen &c. v. ib. it. seq.
schwärmen / nachts lauffen / buren-jagen / nacht loopen, straat-loopen, achterstraat swerven, zwieren, ravotten, rinkel-rooien, [rinkinken]
schwärmend/ schwärmerisch ꝛc. zwermend, zwierend, zwierig, woelend, woelig &c. v. seq.
Schwärmer / Zwermer, it. Woelig, woel-ziek, Woel-geest, Woelwater &c. v. unruhig ꝛc.
Schwärmer/ (so genannte Gattung von Raggeten/ welche nicht auf fahren/ Voet-zoeker.
Schwärmer / Schwarm-geist / Zwermgeest, Zwermer, Geest-dryver, Quaaker &c. v. quacker. menist. widertäuffer.
Schwarte / Zwoord.
schwartig/ zwoordig.
dick-/ dünn-schwärtiger Speck / dik-, dun-zwoordig Spek.
schwartz/ zwart.
schwartz / von der Sonne gebrennt/ zwart, of bruinachtig van de Zonnebrand.
schwartze Wäsche / schwartz Lein-gezeuch/ vuil Linnen, vuile Doeken. v. schmutzig ꝛc.
schwartz / russig machen viel Lein-gezeuch / veel Linnen vuil maaken, bevuilen.
schwartz Brod) von schwartzen ꝛc. Mehl/ ongebeudeld Brood van ruig, en ongebuideld Meel, Brood met Zemelen.
schwartzer Ochs/ Moor-os.
das Schwartze der Schieß-scheibe (nach man zielt) het Wit van 't Doel, Doel-wit, Oog-wit. v. ziel. zweck. endzweck. absehen.
NB. In Niderland/ Franckreich ꝛc. ist das Feld der Schieß-scheibe schwartz/ und das mittere weis.
Schwartz-beer / Heidel-beer/ Waldbeer / Woud-, of Bosch-bezie, blaauwe Bessen.
schwartz-braun / zwart-bruin, taanig. v. loh-farb.
schwartz-braun aussehen wie ein Zigeuner / 'er taanig geel van Huid uytzien, als een Heywyf.
Schwärtze / Schwärtzheit / Zwarte, Zwartheit.
Schwärtze zum schwärtzen/ Zwartzel.
Schwärtz-büchs / –pensel / Zwartzeldoes, –quast.
schwärtzen / schwartz machen / färben/ zwarten, zwartzelen, zwart maaken, verwen.
schwärtzen sich an einem Kessel / zich zwarten, smetten aan, een Ketel.
Schwartz-färber / Zwart-verwer.
schwartz-haarig/ zwart-haairig.
Schwartz-kunst / Zwart-konst, zwarte Konst. v. zauberey.
Schwartz-kunst/ (so genannte Weise in Kupfer zu stechen) zwarte Konst.
Schwartz-künstler/ Zwart-konstenaar. v. zauberer. hexen-meister ꝛc.
schwärtzlicht / zwartachtig, zwart-bruin.
schwatzen / plaudern/ praaten, klappen, kuieren, kouten, quetteren, kakelen, rellen &c. v. ib.
Schwätzer/ Plauderer/ Wascher/ Praater, Klapper, Klappaart, Snaper, Kouter, Kakelaar.
schwatzhaft / plauderhaft / waschhaft/ praatachtig, klapachtig.
ein schwatzhaft Weibs-bild / Plauder-tasch / een klapachtig Vrouw-mensch, Klappeye. v. ib.
schweben / zweeven.
schwebend / zweevende.
Schweb-(Irr-) stern / Zweef-star. v. planet.
Schweden/ Zweeden.
der König in Schweden / de Koning in Zweeden.
Schwed/ Zweed.
schwedisch/ zweedsch.
Schwefel/ Schwebel/ Zwavel, Zwevel, Zolfer, Sulfer.
Schwefel-balsam / Zwavel-balzem.
schwefeln/ zwafelen.

Schne-

Schwefel garn / -faden / -geruch / Zwavel-garen, -draad, -lucht, -reuk.

schwefelicht / nach Schwefel riechend / stinckend / schwefel-dampfigt / zwavelachtig, naar Zwavel riekend, stinkend, zwavel-dampig.

Schwefel-höltzlein / Zwavel-stokje.

Schwefel-salb / Zwavel-zalf.

Schwegel-(Quär-)pfeiffe / Dwarsfluit

Schweiff &c. v. Schwantz &c.

schweiffen / um- / herumschweiffen / -stürtzen / -irren / -ziehen &c. zwerven, omzwerven, zwieren &c. -doolen, land-loopen &c.

schweiffen / rund ausschneiden / rond uytsnyden, hol afronden.

schweigen / V. I. stillschweigen / it. verschweigen / zwygen, stil-zwygen.

schweig! halts Maul! zwyg! houd uw Bek! [uw Bakhuis!]

schweigend / schweigends / stillschweigends viel sagen / einwilligen / zwygende, zwygends, stilzwygends, al zwygende veel zeggen, inwilligen.

Schweiger / der schweigt / der schweigen kan / verschwiegen &c. Zwyger, die zwygt, die zwygen kan, verzweegen. v. ib.

Schwein / Sau / Varken, (Verken) Zwyn. v. sau.

Schwein / Sau / i. e. säuischer Mensch / zumalen Weibs-mensch / een Varken; een vuil, morsig, slordig &c. Mensch, Vrouw-mensch. v. unflätig.

Schwein- / oder Säu-borste &c. Zwyn- of Varkens-borstel.

Schweinen-fleisch / Varkens-vleesch.

Schweins-kopf / Zwyns-hoofd.

Schweinen-schmaltz / -fett / -schmär / Varkens-vet, Reuzel-, of Varkens-smeer, Reuzel-vet, Varkens-smout, Kudde-boter.

Schwein-spieß / Zwyn-spriet.

Schwein-stal / Varkens-schot, -kot.

Schwein- / oder Säu-treiber / -hüter / (-hirt / -schauer / -stecher &c. Varkens-dryver, -hoeder, -schouwer, -steeker, -slager.

Schweins-trog / Varkens-trog, Varkens bak.

Schweiß / Schwitz / Zweet.

schweissen / schwitzen / zweeten, v. ib.

Schweiß- / Schwitz-bad / Zweet bad, -stoove. v. bad-stube.

Schweiß-banck / Zweet-bank.

Schweiß-gestanck / Zweet-stank, -reuk, -lucht. v. bock. achsel. fuß.

Schweiß fuchs / Brand-fuchs / Zweet-vosch.

schweissig / schwitzig / beschwitzt / zweetig, bezweet. v. ib.

Schweiß-löchlein / Zweet-gatje.

Schweiß-schwitz-tranck / Zweet-dtank.

schweiß-treibend / zweet-dryvend, zweeten-maakend.

Schweiß-tuch / Zweet-doek.

Schweiß- / i. e. Blut-wurst / Bloedbeuling. v. ib.

schweissen / schweisen / i. e. zwey Stücke Eisen glüend fügen / klinken &c.; twee Stukken Tzers klinken, toe-, t'zamen-, dichtklinken, of lassen.

Schweitzer / Schwitzer / Zwitzer, of Zwitser.

Schweitzer-land / Zwitzer-land.

schweitzerisch / zwitzers, zwitserseh.

schwelgen / prassen / fressen und saufen / schmaussen / zwelgen, brassen, smullen, smetsen, smeeren, it. lichtmissen. v. ib.

Schwelger / Fresser / Prasser / Zwelger, Brasser, Vraat, Gulzigaart.

Schwelgerey / Gefräß / Schmaus / Zwelgery &c.

Schwelle / Thürpel / Dorpel, Drempel van een Deur.

Schwelle / (die Obere) Boven-dorpel.

schwellen / geschwellen / aufschwellen / V. I. zwellen, opzwellen.

schwellen / aufschwellen im Sieden / als Schweinen-fleisch &c. uytzwellen, opzwellen uytdygen in 't Kooken, gelyk Varkens-vleesch.

Schwellung / Zwelling, Gezwel. v. geschwulst.

schwemmen / schwämmen (ein Pferd) een Paerd zwemmen, of doen zwemmen.

Schwemme / Zwem-water. v. weede.

Schwemmer-gans / Water-rave.

schwencken / schwengen / zwenken, zwanken, zwaaien, draaijen. v. schwingen &c.

sich schwencken / zich zwenken, omzwenken.

schwencken / ausschwäncken. v. schwäncken.

Schwengel / einer Glocke / Klok kleepel.

schwer / *adj.* schwer zu tragen / zwaar, gewigtig, lastig &c.

schwer zu verstehen / zwaar, duister te verstaan. v. dunckel.

ein Schiff schwer geladen seyn / een Schip zwaar gelaaden zyn, [diep gaan]

schwer- / und wichtige Unternehmung / zwaar-wigtige Onderneeming.

schweres Kind-tragens haben / ongemakkelyk zwanger zyn; zwaar Kind draagen.

die schwere Noht. v fallende Sucht &c.

eines schwerer wigen als das andere / 't een 't ander opweegen, ophaalen.

schwerer machen / zwaarder maaken, verzwaaren.

Schwäre / Schwerigkeit / Zwaarte, Zwaarigheit.

Schwärigkeit in Gliedern / (durch ein Fieber) Loomigheit in de Leden.

Schwerigkeit / Schwierigkeit / Beschwernus / Zwaarigheit.

schwerlich / schwer / adv. zwaarlyk, zwaar, it. moeielyk &c. it. quaalyk. v. übel. beschwerlich. mühesam.

schwer-leibig / dick-wanstig / zwaar-, of dik-lyvig &c. v. fett. dick.

Schwerleibigkeit / Zwaarlyvigheit.

schwermütig / bekümmert / betrübt / zwaar-moedig, bekommert, bedroeft, it. zwaar-hoofdig.

schwermütige / melancholische / verzweifelte Gedancken / Einbildungen &c. zwaarmoedige, dootse Gedachten, Verbeeldingen.

Schwermütigkeit / Schwermut / Zwaar-moedigheit &c.

Schwere / Geschwer / Zweer.

schweren / geschweren / schwären / schwüren / schwieren / geschwüren / eiteren / zweeren, etteren, dragen.

schwerig / schwierig / schwürig / zweerig, etterig, dragig, dragend. v. eiterig &c.

schwürig &c. i. e. aufrührisch. v. ib.

Schwerung / Eiterung / Zeitigung / Zweering, Ettering.

schweren / schwören / einen Eyd schweren / zweeren, een Eed doen. v. ib.

Schwert / (breiter Degen) Zwaerd, Zwaard. v. degen.

Schwert-fechter / (Meister vom langen Schwert) Zwaerd vechter, -schermer.

Schwert-feger / Zwaard-veeger.

Schwert-fisch / Zwaard-visch.

Schwertel / Lüsch / Rohr-gewächs / so die Faß-binder brauchen) Liesch, Lisch, Lies.

Schwertel-blum / -lilie / Liesch-, Lisch-, of Lies-bloem, -lelie.

Schwertel-(sonsten Viol-wurtzel /) Irias-wortel.

Schwester / Zuster, (Zus)

Schwesterlein / Zusterje, [Zusje]

schwesterlich / zusterlyk.

Schwester-kind / Zuster-kind, Zusterling. v. vetter. base.

Schwester-mann / Zuster-man, Schoonbroeder. v. schwager.

Schweib-(Schwib-) bogen / Welfboogen. v gewölbe.

Schwieger mutter / Behoud-moeder, Schoon-moeder.

Schwieger-sohn / Behoud-zoon, Schoon zoon. v. eidam. tochtermann.

Schwieger-vater / Behoud-vader, Schoon-vader. v. schwacher.

Schwieger-tochter / Behoud- of Schoondochter.

Schwiele / Schwielen / Eelt, Knobbel, Eelten, Knobbelen. *plur.*

Schwielen kriegen / verschwielen / Eelden krygen, vereelden.

schwielicht / verschwielt / voller Schwielen / eeldig, vereelt, verhard, knobbelig, knobbelachtig &c.

schwimmen / *V. I.* zwemmen.

schwimmen / treiben / flieszen / zwemmen, dryven, vloeien.

Schwimmer / Zwemmer.

Schwindel / Schwimel / Zwindeling, Duizel, Duizeling, Suizeling Zwymeling, Zwymel, Draaijing van 't Hoofd; Werwel ziekte.

schwindeln / zwindelen, duizelen, zwymelen, werwelen, zuiselen, suizebollen, dwarrelen, draaiien, omdraaien met 't Hoofd, draai-koppen &c. een Draaiing hebben.

es schwindelt mir / 't Hoofd draait my ik zuize-bolle &c.

schwindelicht, zwindelyk, duizelig, zwymelyk, werwel-ziek &c.

Schwindel-hirn / -geist / Zwindel-, Duizel-, Zwymel-hoofd, -bol, -geest.

schwinden / eingehen / einschrumpfen / krimpen, verkrimpen, inkrimpen, slenken.

das Fleisch schwinden / geschwunden seyn in Topf / 't Vleesch slenken, geslonken zyn in de Pot, [in 't kooken]

schwinden / (schweinen) auszehren / verzehren / abnehmen am Fleisch; dörrmager werden / dwynen, verdwynen, quynen

quynen, verquynen, teeren, uytteeren, slyten, verdroogen. v. schwindsucht.

Schwind-/oder Schlund-grube/Slindgroef, Slonde. v. dümpfel.

Schwind-sucht / Dörr-sucht / Zehrsucht / Lungen-sucht / zehrende Kranckheit ꝛc. Teering, Uyt-teering, Quyning, Uyt-drooging; quynende, teereade, slytende Ziekte, Longe zucht, Sleep-, of sleepende Koorts.

schwingen/ V. I, zwingen.

das Futter schwingen/ wannen/ 't Voeder wannen. v. wanne ꝛc.

Flachs/ Hanff schwingen / Vlas, Hennip, of Kennip zwingen, braaken &c. v. brachen. riffen ꝛc.

schwingen/ herum schwingen/ zwaaien. omzwaaien, it. zwengen, zwenken, slingeren. v. schwencken.

die Fahne schwingen / de Vaan zwenken.

sich schwingen / hinaufschwingen/ zich om hoog zwaaien.

Schwinger/ Schwing-bley (Perpendicul) eines Uhrwercks/ Slinger van een Uur-werk, of Uur-werkje.

Schwing-federn / Schwingen / Schlag-federn/ Slag-, of Schacht-vederen.

Schwing-uhr/ Slinger-uur-werk, dat met een Slinger gaat.

schwirren / herum schwirren in der Luft / wie die Schwalben / zwieren, omzwieren.

schwitzen ꝛc. v. schweiß ꝛc. schwitzen ꝛc.

schwüllig/ geschwüllig warm Wetter/ benauwt Weêr.

eine schwüllige / geschwüllige Hitze/ een benaauwde, smachtende Hitte.

Schwung / Zwenk, Zwaai, Zwier, Draai, Keer. v. schwang.

Schwur/Eid/Zwoer, Eed. v. schweren/ it. eid. it. fluch

Sclaf / Sclave / Slaaf, Slaave, lyf-eig. knecht. leib-eigen.

eines sein Sclaf seyn / werden / voor iemants Slaaf gaan.

Sclaverey/ Slaavernye, Lyf eigenschap. v. knechtschaft. leibeigenschaft.

sclaven / harte Sclaven-arbeit thun müssen / slaaven, [slooven] slaaven en draaven moeten.

Scorpion / Scorpioen.

Scrupel / (Gewissens-zweifel) Twyfel, Angstigheit in zyn Geweeten.

Sebel ꝛc. v. Säbel ꝛc.

sechs / ses.

Sechs-eck/ sechs-eckigt/ Ses-hoek, zeshoekig.

sechs-jährig / sechs-mondig/ sechs-tägig/ ses jaarig, ses-maandig, ses-dagig.

sechstig / sestig, tzestig.

Sechster/ Sesde.

Sechs wöchnerin/ Kraam-vrouw.

sechs-zehen ꝛc.

Seck/ Seckt/ Sek, Canari-sek.

Secret geheim/Secret, geheim, it. Privät / Scheis-haus. v. Privät. heimlich gemach.

Secretarius / Secretaris, Geheimschryver.

Secte / Ketzerey / it. Lehr-anhänger insgemein.

See/ i. e. grosser / it schiffbarer Teich/ Meir, Meer, v. seq.

See/ i. e. Meer / Zee.

Nota. Was unter denen Nom. compos. von See— nicht zu finden/ das suche man unter Meer— / und vice versa.

See / i. e. das Meer/ Zee. v. meer.

See-admiral/ Admiraal, Zee-voogd.

See-baacke / i. e. Haven-feuer / auf einer hehen Stange / oder Thurn/ Zee-baake v. backe.

See capitain/ Zee-kapitein.

See-compas/ Zee-kompas.

See-dich/ oder —damm / Zee-dyk, of Zee-dam.

See-fahrer / Zee-vaarder. v. see-mann.

See-fahrt / Schiff-fahrt / Zee-vaart, Scheep-vaart.

See-horn / (Art von Muscheln) Zeehoorn, Kink-hoorn.

See-/ oder Meer-hund ꝛc. Zee-hond.

See-hund/ (Fisch/ aus wessen Haut das Zapfen-leder wird) Rob, Robbe.

See-/ oder Meer-kalb/ -kuhe ꝛc. Zeekalf, —koei &c. und dergleichen.

See-karte/ Zee-kaart, Pas kaart.

See-karten-buch/ Zee-Atlas.

See-kranckheit/ Zee-ziekte, Walging van de Zee-baaren.

einer so der See-fahrt gewohnt / und nicht see-kranck wird / zee-hard.

See-küste/ Zee-kust. v. küste.

See-land ꝛc. See-länder / Zee-land, Zee-lander (Zeeuw)

see-ländisch/ zee-landsch, (zeeuwsch)

See-leute/ -volck / Zee-luiden, (—lui) v. see-fahrer. see-mann.

See-luft/ Zee-lucht.

See-macht / Zee-magt. v. see-flotte.

die See-mächten / (See-potentzen) de Zee-magten, [Zee-potensien]

See mann/ —fahrer / Zee-man, Zeevaarder.

See-mannschaft/ (gute Erfahrnus zur See) Zee-manschap, [goed Beleit op Zee]

See-manns-rock ꝛc. Zee-mans-py; Zeerok; Zee-py.

See-pferd/ Zee-paerd.

see-rauben / zee-rooven, —stroopen, —kaaperen.

See-räuber/ Roover, Schuimer op de Zee, it. Kaaper.

See-räuberey/ Zee-roovety, —stroopery, —kaapery.

See-sachen/ Zee zaaken.

See-stadt / -handel-platz / Zee-stad, —plaats.

See-sturm/ Zee storm. v. sturm.

See-tonne / (lär-schwimmendes Faß/ an einem Ort fest gemacht) um eine Seichte daselbst anzudeuten) Zee-ton.

See-treffen/ —gefecht/ Zee-treffen, Zeegevecht, Zee-slag, Gevecht ter Zee.

See-/ oder Meer-vogel/ Zee-vogel, Meeuwe.

see-wärts/ zee-waarts.

See-wind/ (aus der See kommend) Zee wind (uit de Zee komende)

See-zug/ (Reise zur See) Zee-togt, Togt ter Zee.

Seel/ Ziel.

Seel: es wohnen über hundert tausend Seelen in der Stadt / Ziel: 't woonen meer dan honderd duizend Zielen in die Stad.

sie ist eine fromme/ gute Seel/ zy is een vroome, goede Ziel, Zieltje.

Seelen-(aller Seelen-)tag/ Zielen-(aller Zielen-)dag.

Seel-messe / Ziel-misse.

Seelen-mörder/ Ziel-moordenaar.

Segel / Zeil, Zeilen, *plur.*

Segel (hinterster) auf einem Schiff/ Bezaan, achterste Zeil.

ein Schiff mit Segeln versehen / (es besegelen) een Schip bezeilen.

Segel einer Wind-mühlen / 't Zeil, de Zwengel van een Wind-moolen.

Segel/ plur. figur. Schiffe/ Fahr-zeuche/ Flott: eine Flott von hundert Segeln / Zeilen van een Vloot: een Vloot van honderd Zeilen.

Segel-baum. v. Mast-baum.

segelen, zeilen, Zeil maaken.

segelbar/ (Wasser-wind ꝛc.) zeilbaar, (Water-wind &c.)

segel-fertig/ zeil-reede.

Segel-macher/ (-schneider) Zeil-maaker.

Segel-schiff/ —jagt / —nachen / Zeilschip, —schuit, —jacht, —aak.

Segel-schiff/ (mitteres) Kaag, Smak.

Segel-stang/ (—steng) Steng, (Stang)

Segel-stang/ (Quär-mast) Spriet, Ras, [Ree] Dwars-mast.

Segel-tuch / —garn / (—dratt) Zeildoek, —garen, (—draat)

Segel-werck / nöhtiger Vorrat an Segeln/ Zeil-werk, Voorrad aan Zeilen, Zeilaadje.

Segel-wetter / -wind / Zeil-weêr, —wind.

Segen/ Zegen. v. heil. glück.

segenen/ segnen/ zegenen.

segnen sich / i. e. das Kreutz (Kreutz-zeichen) vor sich machen / (schlagen) zich zegenen, een Kruis [Kruisje] maaken.

segnen / (benedeyen) loben/ preisen GOtt / GOd zegenen, looven, pryzen, v. ib.

Seg-spreng / Zitter-mal auf den Backen eines kleinen Kinds / Worm in 't Gezicht van een klein Kind.

sehen/ *V. I.* schauen/ gucken/ lugen ꝛc. zien, schouwen, kyken &c. v. ib. it. ansehen. anschauen. besehen.

auf seine Sachen sehen / op zyne Zaaken zien, letten.

sihe! sihe da! sehet doch! sehet einmal! ziet! ziet daar! ziet eens! [kyk! kyk daar! kyk eens! of kykt eens!]

sehet! vertraut ihm nicht eine Stecknadel / dann/ sehet/ er hat mir viel Gelds gestolen / ziet:! betrouwt hem niet een Speld, want, ziet: hy heeft my veel Geld gestolen.

auf etwas nicht sehen/ es nicht achten/ op iets niet zien, passen, letten.

weder auf Ehr/ noch auf Schande sehen/ op Eer noch Schand passen, letten; niet bloozen noch bleeken.

sehend / ziende.

Seher/ Ziender.

Sehe-glaß ꝛc. v. Fern-glaß.

Sehe-kunst/ Schouw-kunst, Licht-, of Gezicht kunde.

sehnen / (sich) trachten / trachten, hygen, hunkeren &c. v. ib. it. verlangen. streben.

sich nach etwas heftig sehnen/ es sehnlich verlangen / naar [om] iets hygen, haaken, hunkeren, [honkeren] guwen, snikken, jonken, janken, [jangelen]; iets poogen, trachten, zoeken te bejaagen &c. naar iets rek-, of reik-

reik-halzen; t'Hart 'er naar trekken &c. 'er naar staan, steeken &c.

sehnlich: ein sehnliches Verlangen/ hygende een hygend, een tochtig Verlangen.

sehr/ gar/ überaus ꝛc. gewaltig/ mächtig ꝛc. *adv.* zeer, heel, geweldig, magtig; grootelyks, vry &c. v. ib. it. v. zimlich).

eine Waare sehr theuer loben/ een Waar vry dier looven.

das Hauß ꝛc. kostet mich sehr viel / dat Huis &c. kost my zeer veel [ kost my vry wat. ]

Nota. diese *Adv. intend.* werden im Nider-teutschen auch zierlich mit den *Præp.* ( als *Partic. compos.* in, door-&c. gegeben; als: sehr/ überaus ꝛc. schön ꝛc. in-schoon &c. sehr geitzig ꝛc. in-gierig, door-gierig &c. v. unser Holländis. *Gram.* pag. 103. 104.

seichen/ pissen ꝛc. v. brunzen ꝛc.

seicht / untief/ ondiep, laag.

seicht Wasser / laag, klein Water.

Seichte / Trockne / Sand-banck/ Droogte, Bank, Zand-bank, Ondiepte (Ondiep.)

Seide/ Zyde (Zy.)

seiden-/ adi., von Seide / zyde-, van Zyde.

seidener Zeuch/ zyde Stoffe.

dick-gewirckter seiden Zeuch/ Segryn.

Seiden-bereiter/ -zwirner/ -dreher/ -winderinn ꝛc. Zyde-, of Zy-reeder, -twynder, -draaier, -winster &c.

Seiden-sticker / Zyde-borduur Werker, -stikker.

Seiden-watte ꝛc. Watte &c.

Seiden-weber/ Zyde-weever.

Seiden-wurm/ Zyd-, of Zy-Worm.

Seif/ Seife / Zeep.

seifen/ einseiffen / mit Seif schmieren/ zeepen; met Zeep smeeren

Seifen-kugel/ Zeep-bal, -balletje.

Seifen-sieder/ -krämer ꝛc. Zeep-zieder, -maaker, -kraamer &c.

Seifferey/ Seif-siederey/ Zeepery, Zeep-ziedery.

Seif-tröglein / -küblein beym Waschzuber/ -multer ꝛc. Zeep-bakje.

Seif-wasser (Laugter) worinnen noch nicht/ oder auch schon gewaschen worden/ Zeep-sop, Zeep-, of zeepig Water, Wapeling.

seigen/ seihen / seygen ꝛc. durchseygen ꝛc. zygen, doorzygen, verzygen, vergieten, doorslaan, doordoen; it. klenzen, doegen. v. seygen ꝛc.

durch ein Tuch/ Seide seigen ꝛc. (seyhen) schlagen/ durchschlagen ꝛc. door eenen Doek, door een Stromyn &c. zygen doegen, slaan &c.

Seiger / Seige / Durchschlag ꝛc. Seige- ꝛc. tuch / -sack ꝛc. Zyger, Klenzer-, Zyg, Klens-doek, -zak; Verzyg-vat; Doorslag, Vergiet-test, Lek-zak &c.

Seiger/ Uhr-werck/ Uhr ꝛc. v. ib.

Seil/ Touw, Seel, Koord.

Seil dünn/ und langes/ Leine/ Lyn. v. ib.

Seil/ Schiff-seil/ Touw, Kabel &c.

seilern/ von Seil/ von Stricken / van Touw gemaakt.

eine seilerne Leiter/ Strick-leiter/) Ladder van Touw. v. ib.

Seil-däntzer/ Koord-danser.

Seiler/ Seil-spinner/ -dreher/ Touw-, Reep-slaager; Lyn-draaier, (-slager, -spinner) Koorde-Werkker.

Seilers-/ oder Seil-spinners-bahn/ Lyn-baan, Touw-baan.

Seilers ꝛc. bub/ Lyn-boef.

Seil-werck / Geseile eines Schiffs/ Takeling, Betakeling van een Schip.

sein ꝛc. *Pron. poss.* zyn &c. v. ihr ꝛc.

ich bin in seinem Hause (bey ihm im Hause) gewesen / ik ben tot Zynent geweest.

seinent-halben; um seinent Willen / Zynenthalve; om zynent Wil.

seinent-wegen/ zynent wege.

Nota. seiner/ seine/ seines/ *in Sensu relativo*, nach vorhergehendem *Nomin.* in *Genit.* als zum Ex.: das ist nicht mein Sohn; sondern meines Bruders seiner ꝛc. wird auf Nider-teutsch entweder mit dem *Pron. demonstr.* de gene &c. gegeben; als: dat is myn Zoon niet; maar de gene van myn Broeder &c., und so fortan; oder mit dem *Pron. rel.* die &c. als: dat is myn Zoon niet; maar die van myn Broeder &c. *Vid.* mehr *Observationes* hierüber/ bey dem nider-teutschen Wort Gen, de gene &c. it. in unserer Holl. *Gramm.* pag 37. 38. it. v. pag. 42. 44.

Seite/ Zyde, (Zy) it. Kant &c.

an allen Seiten ꝛc. aan alle Kanten.

etwas auf Seite/ an eine Seite setzen/ i.e. aufhören darmit umzugehen / iets aan een Zy zetten &c.

auf Seit/ auf Seiten / beyseits gehen/ weichen/ springen ꝛc. op Zyde, aan een Zyde, by Zyden gaan, wyken, springen &c.

einem auf Seit helffen ( heimlich vom Brod thun / ) iemant heimlyk van Kant helpen.

von welcher Seite (von wannen) bläst der Wind? in wat Hoek staat, blaast de Wind?

rechte Seite eines Muntz-stücks / Kruis van een Munt-stuk.

Seite des Schiffs/ i. e. wo der Wind herbläst / Lof-seite/ ) Loef, Loef-zyde van een Schip.

Seite des Schiffs unter dem Winde/ Ly, Ly-zyde van een Schip.

Seite ( rechte eines Schiffs / nemlich dessen der am Ruder stehet/) Stuur-, of Stier-hoord.

Seite ( lincke desselbigen ) Bak-boord.

Seite/ Blat-seite eines Buchs / Zyde, Blad-zyde van een Boek.

eine Speck-seite/ een half Varken.

Seiten-geländer einer Brucke ꝛc. v. Gelehnder. Lehne.

Seiten-gewehr / Zyd-, of Zyde-geweer.

Seiten-kammer/ -zimmer/ Zyde-, of Zy-kamer.

Seiten-lini/ Zyde-linie.

Seiten-stechen (-wehe/) Zyde-steeken, -wee, Steeking der Zyde, Steekte in de Zyde (Pleuris.)

Seiten-wind/ Zyde-Wind.

mit einem Seiten-wind ( seitlings segelen/ laviren/) met een Zyde-wind [ met halven Wind ] zeilen, op zy zeilen; krengen.

seitling/ zur Seite/ zydeling, ter Zyde.

seit/ seither/ sindert, sints, sins, sedert, v. Gramm. pag. 97.

seit/ seither daß ꝛc. sedert, sins [ sints ] dat &c.

selb ꝛc. selber/ selbst/ zelf, zelve, zelfs. v. Gramm. pag. 46.

ich/ du/ er (sie) selbst; wir ꝛc. selbst/ ik, gy, hy [zy] zelfs; wy &c. zelfs.

selbig: der/ die/ das selbige ꝛc. (eben der ꝛc. selbige ꝛc. zelve: de, de, het zelve &c. v. Gram. pag. 45.

selbst/ i.e. so gar/ auch so gar/ (gall. & meme.] v. Gram. pag. 98.

Selbst- gesuch ( in etwas ausser GOttes Geist/ und Willen) Selbstheit/ Zelfsgezoek [ in iets buiten GOds Geest, en Wille ] Zelfheid, 't Zelfs. v. ib.

selbst- ( von sich selbst ) gewachsen/ zelf-wossen.

Selbst-liebe ꝛc. Zelf-liefde &c. v. Eigenliebe ꝛc.

Selbst-mord/ Zelf-moord.

selb-ständig/ zelf-standig.

Selb-ständigkeit/ Zelf-standigheit.

Selb-streit/ i.e. Streit/ Kampf zwischen Fleisch und Geist / Self-, of Zelfstryd, Stryd tusschen Vleesch, en Geest.

Selbst-verläugnung/ Zelfs-verloochening.

Sel-band/ Selb-end/ Zelf-kant, Zelfeind, Zelf-egge.

Selement! potz Element! Selement! Seldrement! Seldremasten! Seldreweken!

selig / sälig/ zalig. v. glückselig ꝛc.

mein Vater ꝛc. selig (seliges Andenckens ꝛc.) myn Vader &c. zaliger [ wylen myn Vader &c. ] v. weiland.

selig/ seliglich sterben/ zalig, zaliglyk sterven.

selig machen/ selig machend / zalig maaken, zalig-maakende &c.

Seligkeit/ Zaligheit. v. heil ꝛc.

Selig-macher / Zalig-maaker. v. Heiland. Erlöser.

selten/ nicht oft/ *adv.* zelden, niet dikwils.

seltsam/ selten/ zeldzaam, vreemd, bysster, ongemeen, ongezien, nesk, wonderlyk &c. v. fremd. ungemein. rar it. v. wunderlich ꝛc.

eine seltsame (grüne) Lust jemand ankommen seyn/ een groene Lust iemant aangekomen zyn.

seltsame Lust einer schwangeren Frau ꝛc. Wan-lust, zeldzaame, verkeerde Lust [ groene Lust ] van een zwangere Vrouw.

seltsame Sitten/ Manieren an sich haben/ zeldzame, drollige, bystere, vieze, rotte Kuuren aan zich hebben.

seltsame Träume/ zeldzaame, neske &c. Droomen.

Semisch (Leder/) Zeem, Zeem-, of Zeems-leer.

Semmel/ Semmel-brod/ Weck/ weis Brod/ Witte-brood.

Semmel-mehl / Bloem, Meel-bloem; wit Tarwe-meel.

sencken/ einsencken/ v. a. zinken, inzinken, indiepen.

sencken (setzen) sich ein Gebäu / een Gebauw zinken, inzinken, zakken, neêrzakken v. setzen.

Senck-/ oder Werff-bley/ Senckel/ um ein Wasser-tiefe zu messen/ Lood, Werp-, Peil-, Zink-loot; Diep-loot, Pas-loot, Water-pas.

senden/ *V.I.* schicken ꝛc. zenden, schikken, kuuren. v. absenden / versenden ꝛc.

Send-bote/ Bote/ Zend-bode. v. bote.

Send-brief/ Zend-brief. v. brief.

Sendung/ Zending.

Senfte ꝛc. v. Sänfte ꝛc.

sengen / sängen/ versengen / zengen, schroeijen, aanbranden &c.

sengen und brennen/ zengen en branden.

sengen eine Sau ( die Borsten absengen/) een Varken zengen, branden.

Sene-blätter/ Zene-bladen.

Senne/ Senn-ader / Spann-ader/ Zenuw, Span-ader, Pees. v. nerve.

Senne eines Bogens/ Pees van een Boog.

sennigt/ senn-adericht/ zennuwachtig.

Sense/ grosse Graß-mähe- sichel/ Zeisen, Zein.

Senf/ Mostaart.

Senf-saamen/ Senf/ Mostaart-zaad.

Senf-mehl (gemalener Senf-saamen/) Mostaart-meel.

Senf-geschirrlein/ -schüsselein/ -lefelein/ Mostaart-pot, -potje, -schoteltje, -lepeltje &c.

Senf-tütsche/ -saltze/ Mostaart-laus.

Serschant / Serjant.

Servet (Salvet) Tisch-fatscheinlein/ Servet, Tafel-doekje, Voor-laken.

Sessel/ Zetel, Stoel, Zit-stoel. v. stul.

Sessel-träger/ Zetel-draager.

setzen/ stellen/ zetten, stellen, plaatzen, v. ib.

einen an seine Stelle setzen / iemant aan zyne Plaats stellen.

setzen / stellen auf einen gewissen Platz/ plaatzen, zetten, stellen op zekere Plaats &c.

seine Gäste setzen/ zyn Gasten plaatzen &c.

Geld setzen/ legen ( auf-/ oder drauf setzen ) auf eine Wettung ꝛc. Geld onder een Wedding verzetten, leggen.

Geld auf eines seinen Kopf setzen (ihn vogel-frey machen/) iemants Kop op Prys stellen.

etwas zu Pfande setzen/ einsetzen / iets te Pande zetten.

setzen/ Schrift setzen in Druckerey/ zetten. Letter zetten in Drukkery.

auf Noten setzen/ op Noten stellen.

setzen/ pflantzen / zetten, planten, poten. v. ib.

auf Rechnung setzen/ stellen / op Rekening zetten, stellen.

setzen sich/ sich niedersetzen/ zich zetten, zich neer zetten.

sich zur Ruhe setzen/ begeben ꝛc. zich tot Rust stellen.

setzen / niedersetzen sich irgend häußlich/ zich ergens zetten, huis-vesten, woonen gaan.

sich zu jemand setzen / fügen/ machen/ thun / legen / zich tot iemant voegen, zetten, plaatzen, schikken, leggen.

setzen sich ein Geschwülst ꝛc. een Gezwel &c. zich zetten, leggen.

setzen sich gegen jemand/ zich zetten, stellen, kanten &c. tegen iemant.

setzen sich wider seine ( sich widersetzen seiner ) Obrigkeit / zich opzetten, opstellen, aankanten tegen zyne Overheit.

setzen/ voraus setzen: gesetzt ꝛc. daß dem so seye/ zetten, stellen, neemen: gezet, gestelt, genomen, dat 't zo zy gestelt &c. pozito.

Setzer/ Schrift-/ Druck-setzer / Zetter, Letter-zetter.

Setzling/ Pflantze / Zet-plante van iets.



Seuche/ Sucht (ansteckende Kranckheit/) Ziekte, Zucht. it. besmettelyke Ziekte. v. ib. it. v. pest ꝛc.

seufzen / ächzen / zuchten, steenen, kruchen. klagen. wehe-klagen ꝛc.

Seufzer/ Zucht.

ein Seufzerlein fahren lassen/ een Zuchtje uit boezemen.

seyhen/ seigen/ durchseyhen/ duchschlagen/ durchtreiben ꝛc. zygen, doorzygen, verzygen, doorslaan, it. klenzen, of kleinzen. v. seien ꝛc.

Seyher/ Seyger/ Seyh-sack/ Seyhtuch (Durchschlag/) Zyg, Verzyg vat, Door-slag, Lek-sak, Vergietst, Zyg-doek, Klen-doek, Klenzer. v. seiher ꝛc.

seyn/ *V.I. & Auxil. ꝛc. Impers.* zyn, weezen &c. v. Gram. p. 54.

es sey dann ꝛc. es wäre dann (Sache) daß ꝛc. 't en zy &c.; 't en ware &c.

Nota. mit dem *Verb. Aux.* Seyn/ wird auch zu weilen ein *Verb pass. formirt*, an statt werden / als: geliebt seyn / ꝛc. bemint zyn &c.

wie ists mit euch ? hoe is 't met u geschapen? [gestelt?]

dem seye wie ihm wolle / hoe 't zy.

etwas seyn / i.e. bleiben ꝛc. lassen / iets blyven laaten, achter-laaten. v. unterlassen.

sich/ *Pron. pers. recipr.* in *Dat. & Accus.* zich v. *Gramm.* pag. 32.

Sichel/ Zikkel. v. sense.

sicher/ *adj.* versichert / zeker, verzekert, veylig (veilig.)

sicher adj. i.e. gewis / zeker, verzekert gewis, wis. v. ib.

sicheren/ versicheren / it. in Sicherheit bringen/ veyl-, of veiligen, beveyligen, in Zeker-, of Veyligheit brengen. it. bergen, bewaaren, behouden. v. ib.

sicherlich. adv. veyl-, of veiliglyk, zekerlyk, vry &c.

sicherlich / vor sicher/ i.e. gewißlich ( gewiß ) für wahr ꝛc. zeker, zekerlyk, voor zeker, it. gewis &c. [ wis &c. ] v. ib.

ihr könnt mir sicherlich glauben / gy kont my vry gelooven.

Sicherheit/ Zekerheit, Veyl-, of Veiligheit.

Sicherheit/ Zekerheit, i.e. Versicherung/ Veiligheit. v. versicherung.

Sicherheit/ i.e. Gewißheit/ Zekerheit, Gewisheit.

Sicht/ Zicht. v. angesicht.

einen Wechsel-brief auf Sicht (auf drey Tag Sicht) auf jemand traßiren / een Wissel-brief op Zicht [op drie Dagen Zicht] op iemant trekken.

sichtbar/ zichtbaar, zienlyk. it. blykbaar, blyklyk.

sichtbarlich / *adv.* zichtbaarlyk, blykbaarlyk &c.

Sichtbarkeit/ Zichtbaarheit.

sie/ *Pron. pers. sing. fœm. Nom. & Acc.* zy (ze) v. *Gram.* pag. 32. it. v. p. 48.

sie/ *Pron. pers. plur. om. Nom. & Acc.* zy (zy-lieden.) v. ib.

sie/ *Pron. pers. plur. Acc.*, hen. v. *Gram.* pag. 32.

Sieb/ Sift/ Sib/ Sicht härines/ haire Zist, Zeef, Teems, Teemst, Stramyn.



sieben/ siften / sichten durch ein Sieb ꝛc. schlagen / ziften, uytziften door een Zif schudden, slaan. v. seihen ꝛc.

sieben / zeven.

es waren unserer sieben ꝛc. wy waaren met ons zeven &c.

Sieben-eck/ Zeven-hoek.

sieben-eckigt/ zeven-hoekig.

siebenerley/ zevenderlei.

Sieben-gestirn / Zeven-gestarnte.

sieben-jährig/ zeven-jaarig.

siebenter ꝛc. zevende, zevenste.

siebentzig/ siebentzigster / zeventig, tzeventig, zeventigste &c.

Sieben-zahl/ Zeven-tal.

siebenzehen/ siebenzehenter/ zeventien, zeventiende.

siech / i.e. aussätzig ꝛc. melaats. v. ib.

siech/ i.e. krank ꝛc. ziek. v. krank ꝛc. unpäßlich ꝛc.

Siech-/ oder Siechen-haus (-kobel/) Melaats-huis, Lazarus-huis.

Siechen-klapper/ -schlotter/ Lazarusklep, of -klap.

sieden/ *I. V.* zieden, kooken.

sieden/ i.e. absieden/ kochen/ zieden, kooken.

Bier sieden. v. brauen.

Fisch sieden/ absieden/ Vischen kooken.

siedend/ siedend / heiß (sied-heiß/) ziedend, ziedend-heet.

Sieg/ Zege, Zeege.

siegen/ obsiegen / überwinden / zegen. v. ib.

Sieg-bogen/ -pfort / Zeege-booge, -poorte.

sieg-haft/ sieg-reich/ zeegehaftig, zeegeryk.

sieg-prangen/ -prangend / zeege-praalen, zeege-praalende.

Sieg-wagen / Zeege-wagen. v. triumpf ꝛc.

Siege-zeichen/ -fahn/ -standart/ Zege-teiken, -vaan, -standart.

Sigel/ Siegel/ Zegel.

sigelen/ siegelen/ besigelen/ versigelen/ zusigelen/ zegelen, bezegelen &c.

Sigel-hammer/ -stock/ -wachs ꝛc. Zegel-hamer, -stok, -wasch &c.

Sigel-lack / spanisch Wachs / Lack/ Brief-lack/ Zegel-lak, Brief-lak.

Sigel-ring/ Zegel ring.

Sigel-stecher/ -graber/ -schneider/ Zegel-, of Wapen-steeker, -graaveerder, -snyder.

Sigel-verwahrer/ Zegel-bewaarder

sihe ꝛc. v. sehen ꝛc.

Silber/ Zilver.

Silber-ader/ Silber-ertz-grube/ -strich/ -gang / Zilver-ader-, myne, -streek.

Silber-drat-zieher / Zilver-draadtrekker.

silberen / von Silber/ zilveren, van Zilver.

silber-farb/ -färbig/ zilver-verwig.

Silber-geld/ -müntz/ -stücke/ -sorten/ Zilver-geld, -munt, -stukken, -soorten.

Silber-geschirr/ -werck/ Zilver-vaten, Zilver-werk

Silber-gewicht/ Zilver-gewigt.

silber-hell/ -klar ꝛc. zilver-hel, -klaar.

Silber-kammer/ Zilver-kamer.

Silber-kämmerer/ Zilver-kamerling.

Silber-kron/ Zilver-kroon.
Silberling/Zilverling.
silber-reich / zilver-ryk.
Silber-sand (Schäuer-sand/) Zilverzand (Schuur-zand)
Silber-schmid ( Gold-schmid/) Zilversmid.
Silber-stuck/ Zilver-stuk, *gall.* drap d' argent.
Silber-werck / —servis, Zilver-werk, —servis.
simpel/ einfältig / simpel, eenvoudig, onnozel, slecht, v. ib.
Simpelheit / Einfalt / Simpelheit, Slechtheit, Onnozelheit.
sincken/ *V. I.* zinken, zakken, inzakken, afzakken &c. v. sencken.
den Mut sincken (fallen) lassen/den Moed laaten zinken, ontzinken, zakken, ontzakken.
sincken/abstincken/sich sencken ein Gebäu/ zinken, afzakken, neêrzakken, bezwyken een Gebouw, &c.
das Kasse sincken lassen / 't Koffy zakken, bezinken laaten.
sincken (in Ohnmacht) niderstincken / in Flaauwte &c. neêrzinken, zygen &c. v. schwach. ohnmacht.
singen/ *V. I.* zingen.
ein Liedlein singen / een Deuntje zingen, queelen.
singen / tireliren/ als ein Nachtigal &c. queelen, quinkeleeren, lietelyk zingen, als een Nachtigal &c.
singen / i. e. schlagen als ein Amsel &c. fluiten als een Meerle.
Singer/Sänger/ Zinger, Zanger.
Singerin/ Zingster, Zangster, Zangeres.
Singe-/oder Musen-berg/Parnasse/ Zang-, of Musen-berg, Parnas.
Sing-göttin/ Muse / Zang-godinne.
Sing-kunst (Musica/) Zang-, of Zing-konst.
Sing-meister / Zang-meester.
Sing-messe / Zang-misse.
Sing-pult/ Zang-lessenaar.
Sing-stimm/ Zang-, of Zing-stemme.
Sing-vogel/ Zang-vogel.
Sing-weise/ Wyze te zingen.
Sinn/Sinne/*plur.* Zin, Zinnen, *plur.*
Sinn/i. e. Gedancken/ it. Wille/it. Verstand. v. ib.
anderes Sinnes werden / seinen Sinn verânderen/ zyn Zin, of, van Zin veranderen.
von Sinnen kommen / zyne Zinnen missen. v. toll. rasend werden.
Sinn/ Meinung/ Zin, Meening.
etwas im Sinne haben (Sinnes seyn) zu thun/ iets in 't Zin hebben, of van Zin zyn te doen.
im Sinne haben ein Schelm-stuck &c. een Quaad brouwen, rokkenen, stooken.
einen guten/bösen Sinn haben / een goede, quaade Zin hebben, goet-, quaadzinnig, -aardig zyn.
Sinn/ i. e. Lust zu etwas finden/haben/ Zin, Trek, Lust tot [in] iets vinden, hebben.
sinnen/dencken/ speculiren/ sich besinnen/bedencken auf etwas/op iets zinnen, verzinnen, zich bezinnen, bedenken &c. v. ib.
Sinns-änderung/i. e. Busse / Bekehrung / Zinne andering, Boete, Bekeering &c.
Sinne-bild/ Zinne-beeld (—pop.)
sinn-deuten/ sinn-spielen/ (allegorisiren/ alludiren/ ) zin-duiden, zin-speelen.
Sinne-deutung/ Sinne-spiel [ Allegorisirung/Alludirung/) Zin-duiding, Zin-spel.
sinnlich ( durch die Sinne begreifflich/ ) zinnelyk, door de Zinnen begrypelyk, bevattelyk, onder de Zinnen vallende &c.
sinn-loß/ un-sinnig/toll / rasend / zinne-loos, uyt-zinnig, dol, raazend &c. v. ib.
Sinn-losheit/ Unsinnigkeit/ Zinne-loosheit, Uytzinnigheit, Dolheit, Raazerny &c.
sinn-reich/ zin-ryk, geest-ryk, geestig, schrander. v. geistreich &c.
Sinn-schluß/ Red-schluß (*lat.* Sensus, Periodus/) Zin, Zin-slot &c.
Sinn-schluß/ Folg-schluß ( Syllogismus/) Zin-slot, Volg-slot, Zin-besluit &c.
Sinn-spruch/ it. Leib-spruch (Symbolum/) Zin-spreuk, Punt-rede.
sintemal/demnach / dieweil &c. nademal, nadien (naardien) vermids, of vermits, dewyl, doordien &c. v. ib. it. v. Gram. pag. 96.
Sinter (Zinter) ausgebrante Schmidkole/ Sinter.
Sirupp/Siroop (Stroop.) v. saft.
Sitte/Sitten/*plur.* Zede, Zeden, *plur.*
Sitten-lehre/ —kunst/ Zeden-kunde, -konst, -leer.
sittlich ( nach der Sitten-lehre/ ) zedelyk.
sittliche Tugenden/zedelyke Deugden.
der sittliche Verstand eines Schriftspruchs; dessen Sitten-lehre / de zedelyke Verstant van een Schrift-spreuk.
sittsam/sittig/ wol-gezüchtigt/wolgezogen/gesittet; it. ehrbar/höflig manierlich &c. zedig, eerbaar, heusch, stemmig, manierlyk.
sittliche Manieren / zedige Manieren, ingetoomde Zeden.
etwas mit sittsamen/stillen Gemüt / it. ohne Zorn thun/ reden &c. iets met een zedig, bedaart, bedaast, bezadigt Gemoed; met bedaart-, en bezadigde Zinnen doen &c.; iets nuchteren Monds spreeken.
Sittsamkeit/ Sittigkeit/ Ehrbarkeit/ Züchtigkeit &c. Zedigheit, Eerbaarheit &c.
sitzen/ *V. I.* zitten.
von seinem Platz anderwärts hingehen sitzen / verzitten, van zyn Plaats elders gaan zitten.
sitzen/i. e. wohnen/ zitten, woonen.
theuer (in theurem Zinst) sitzen/ dier [op een groote Huur] zitten.
sitzen/ fest sitzen bleiben auf dem Sande/ auf einer Klippe / blyven zitten, vastraaken, vast zitten op een Zand-plaat, op een Klip.
gefangen sitzen/ligen &c. gevangen zitten, leggen &c.
einen sitzen lassen/i. e. verlassen. v. ib.
sitzend: ein stäts sitzender Mensch/ stäter Sitzer/ zittend; een staâg zittend Mensch, een staâge Zitter, * een Pek-broek, Pek-lap.
Sitz/ Sitz-platz/ —stätte / —stul / Ort zum sitzen / Zit-plaats, Zit-stede, Zitting. v. stul sessel.
Sitz/Herren-/Ritter- &c. sitz / Verblyf [-plaats,] Huis, Wooning [ gall. Residence, Manoir, Chateau &c, ] van een Edelman.
Sitz (Brill) eines heimlichen Gemachs/ Zitting, Bril van een heimelyk Gemak. v. brille.
Sitz auf einer Kutsche / Kutscher-sitz/ Zit-bank van een Koetzier.
Sitz—banck (Sidel/) Zit—bank.
Sitz—/(steus—) bein / Zit, of Stuit-been.
Sitz—korb (ein Kind vor einem niderен Camin zu wärmen &c.) Zitkorf, —mande, Baker-mande.
Sitz—küssen/ Zit-kussen.
Sitz— ( Auffitz—) stange der Hüner/ Hoender—stok, -rek.
so/also/ *adv.* auf diese Weise/ zo, (zoo) dus, aldus &c. v. ib. it. v. Gramm. pag. 77.
warum weinet/ lachet &c. ihr so? waarom weent, lacht &c. gy zo?
wie so? hoe dus?
meine Kräften seynd nicht so (darnach); ich bin nicht so; das ist nicht so &c. myne Krachten zyn niet zo (zodaanig); ik ben niet zo; dat is niet zo &c.
so/dergestalt/ zodaanig, zo, diervoegen, op zulke Wyze &c. v. sothanig.
ists da so beschaffen? is 't daar zodaanig gesteld?
so (eben so) wol/ zo, even zo wel.
so/ so; so hin; so passierlich/ zo, zo; zo passelyk [redelyk] zo tusschen beiden, zus en zo.
ist er reich? ist sie schön &c.? Resp. so/so &c. is hy ryk? is zy schoon &c. Resp. zo, zo &c.
so und so: der Mann ist so und so / i. e. veränderlich/ die Man is zo en zo, zus en zo.
so! so recht! so dann! so! zo! zo recht! zo dan! zo, zo!
so / zo, als:
graben mag (kan) ich nicht/ so schäme ich mich zu bettelen/ graaven mag [kan] ik niet; zo schaam ik my te bedelen.
so bald/so gleich &c. zo [alzo] draa, zo, alzo, ras &c.
so bald ich diese Zeitung bekam/ gieng ich mit der Post fort / zo draa, met dat ik deeze Tyding kreeg, vertrok ik met de Post; oder: ik had deeze Tyding niet verkreegen, of ik nam de Post &c.
so/ i. e. wann/dafern &c. zo, zo ver, indien &c. kommet &c./ so/ dafern &c. es euch beliebt/ komt &c. zo 't u belieft.
so/ implet. bleibt im Niderteutschen gemeiniglich aus/ als:
seyd ihr gottlos / so wird euch GOtt strafen/ zyd gy Godlos [zo] zal GOd u straken.
so/ so - - dann &c.: so habt ihr dann keine Lust hier zu verbleiben? zo hebdy dan geen Zin hier te verblyven? gall. de sorte que vous n' avez point d'envie de demeurer ici?
so daß &c. gall. de sorte que &c. zo dat &c.
so ein: so ein grosser &c. zo een, zo groot &c. een, zulk een &c.
so ein Schurck / so ein liederlicher Kerl/ so ein grosser Narr &c. ist er / zo een Guit, zo een Lichtmis, zo groot, en Gek &c. is hy.
so gleich/ so eben &c. zo, aanstonds, ter stond, dadelyk &c.
ich will so gleich wieder bey euch seyn/ ich komme so gleich / ik zal u zo weêr bykomen; ik kom zo &c.!
sothan/so / also beschaffen/dusdanig, zulk, zo gesteld.
so viel möglich &c. zo veel mogelyk &c.
so was: ihr wolt mich so was weis machen / gy wilt my zo wat wys maaken.
er ist so was karg &c. hy is zo (vry) wat gierig &c.
so weit/ bis hieher/ dus verre.

so weit seynd wir kommen / dus verre zyn wy gekomen.

so (so wol) - - - ; als (als auch) ꝛc. zo [zo wel] - - - ; als [als ook.]

Nota. wir Teutschen brauchen zu weilen das Wörtlein / so / an statt des *Pron. relat.* welcher/ welche/ welches ꝛc. (der / die / das ꝛc.) aber die Niderländer nicht ; sondern / die, die, dat &c. v. Gramm. pag. 41.

Socke/Socken/ Fuß-socken/*plur.* Zok, zokken, *plur.* Voeteling.

Sod/ Brand in de Keel. v. sieden. sud.

Sodomit/ Sydomyt.

Sodomiterey / sodomitische Unzucht/ Sodomye, sodomytsche Ontucht.

Sohl/Sole / Sohlen / Solen / *plur.* Zool, Zoolen, *plur.*

Sohlen-leder/ Zool-leêr.

Sohn/Zoon. v. kind. saamen.

Joseph war ein Sohn Rachels / Joseph Was t' Krooft van Rahel.

Sohns-kind ꝛc. v. Enckel ꝛc.

Söhnlein/Büblein (Kind männlichen Geschlechts/) Jongeltje, Knechtje.

Sohnschaft (Kindschaft/) Zoonschap (Kindschap.)

solch ꝛc. zulk, zodaanig, zo &c. v. Gramm. pag. 47.

solcher/ solch (so) einer / ein solcher/ so beschaffen / sothan / zulk, of zo een, zo geschapen, zo gestelt, zodaanig.

in solchen Wässeren fängt man solche Fische / in zulke Wateren vangt men zulke Visschen.

solch/i.e. so groß ꝛc. zulk.

ich hab so grossen Hunger/ so grossen Durst ꝛc. ik heb zulken Honger, zulken Dorst &c.

Solches/dieses/*neutr.* zulks.

Sold/Monat-sold/Soldaten-lohn/ Soldy, Soudy, Solts, Maand-soldy.

Söldner/Soldat/ Zoudenier, Besoldeling. v. ib.

Soldat/ Soldaat, Soldenier, Soudenier v kriegs knecht ꝛc.

Soldaten-esel/ 't houte (Soldaaten) Paerd.

Soldaten-quartier/ Soldaaten-quartier &c.

soldatisch; auf soldatisch/ soldaatsch; op zyn soldaatsch [op zyn Kryg-mans.]

sollen/zullen. v. Gram. pag. 54.

du sollt nicht tödten / gy zult niet dood slaan &c.

sollen: wann ich aufs Hauß soll acht haben/ so sollte (müste) ich die Schlüssel in meiner Gewalt haben / als ik op 't Huis zou passen, diende ik de Sleutels in myn Magt te hebben.

ihr solltet hier auf acht geben / gy diende daar op te letten.

sollen: dieses allein solte uns bewegen ꝛc. dit alleen zoude (behoorde) ons te bewegen.

Soller/ Zolder.

hangender Soller/oder Boden in irgend einem Keller/oder Gewölbe/Hang-zolder, of -zoldering in een Kelder, of Pakhuis.

Sommer/Zomer.

Sommer-faden / Zomer - draad, Herfst-draad.

Sommer-flecken/Sommer-sprossen ꝛc. Zomer-sproeten, -sproetelen, Sproeten &c.

sommer-fleckigt / -sprossigt / sproetig, sproetelig, zomer, -sproetelig.

Sommer-freude/ Zomer-vreugde.

Sommer-hauß/ -häußlein/ Garten-häußlein / Zomer-huisje ; Hof-, (Tuin-) huisje ; Prieel ; Luft-huisje.

Sommer-hitze/ Zomer-hitte.

sommerisch / sommer- / zomerachtig, zomersch.

Sommer-kleid/ Zomer-kleed

Sommer-tag/ Zomer-dag.

Sommer-zeit/ Zomer-tyd, -gety.

Sommer-zimmer / Zomer-vertrek.

sonder/i.e. ohne/zonder, buiten. v. ohne. ausser ꝛc.

sonderbar/ sonderlich / besonder/ *adj. & adv.* zonderbaar, zonderling, byzonder, byzonderlyk &c. v. ib.

eine sonderbare Gnade ꝛc. een zonderbare, zonderlinge Genade &c.

eine sonderliche Liebe ꝛc. een byzondere Liefde &c.

eine besondere / ungemeine/ vortreffliche Schönheit/ Klugheit ꝛc. een byzondere, ongemeene, uytmuntende, uytsteekende, voortreffelyke Schoonheit, Verstandigheit &c.

ein besonderer Mensch/ein Sonderling/ een bezonder Mensch, een Zonderling.

sonderen/*lat.* sed &c. *gall.* mais; maar.

nicht uns; sondern GOtt gebührt die Ehre / niet ons, maar GOd alleen behoort (betaamt) de Eer !

sondern/absonderen ꝛc. v. ib. it. v. scheiden.

Sonn/Sonne/ Zon, Zonne.

Sonnen-aufgang/ Zonne ryzing. it. Ooften. v. osten.

Sonnen-blum/Zonne-bloem.

Sonnen-brand im Gesicht / Zonne-brand in 't Aanzicht.

Sonnen-finsternüs / Zonne-eklips, Zonne zwym, -taaning, -duisternis.

Sonnen-hut / Schyn-hoed, Zonne-hoed

sonnen-klar / zonne-klaar.

Sonnen-schein/ Zonne-schyn.

Sonnen-schirm / Zonne - scherm, —schutzel. v. sonnenhut.

Sonnen-stand/ -wende/ (Solstitium,) Zonne-stand.

Sonnen-stäublein (-fäserlein/) Zonne veezeltjes.

Sonnen-stral/ -stralen/ Zonne-stral, -straalen.

Sonnen-uhr/ Zonne-wyzer/-uur-, of Zonnen-uur-wyzer.

Sonn-tag/ Zon-dag.

Sonntags-kleid ꝛc. Zondags-kleed &c.

sonst/ sonsten (anders/) anders, anderszins v. ib.

habt ihr sonst (anders) nichts? hebt gy anders niets?

zahle mich/ sonsten werde ich ꝛc. betaalt my, anders zal ik &c.

er war sonsten ein ehrbarer Mann / anderszins was hy een eerlyk Man.

ich meinte / daß ꝛc. sonsten würde ichs nicht gethan haben/ik meende, dat &c. anderszins zoud' ik 't niet gedaan hebben.

Sorg/ Sorge/ Zorg, Zorge.

Sorge/ i.e. Forcht/ Bekümmernüs/ Zorge, Vrees, Bekommernis, Verlegenheit.

in Sorgen stehen/ besorgt seyn / in Zorge staan, bezorgt, verlegen, in pyne &c. staan.

sorgen/Sorge tragen/besorgen ꝛc. zorgen, Zorg draagen, bezorgen. v. ib.

sorgen/ förchten / besorgt seyn/zorgen, vreezen, bezorgt, verlegen &c. zyn.

sorgfältig/sorgsam/ zorgvuldig, zorgzaam &c. v. ib.

sorgfältiglich / zorgvuldiglyk &c.

Sorgfältigkeit/ Sorgfalt/ Sorgsamkeit Zorgvuldigheit.

sörglich/ kümmerlich/ gefährlich/ mislich / zorgelyk, kommerlyk, gevaarlyk, misselyk. v ib.

sorg-los/ zorge-loos, achteloos, onachtzaam. v. unachtsam ꝛc.

Sorg losigkeit/Zorge loosheit &c.

Sort/ Gattung/ Soort, Slag v. ib.

sothanig/ zodaanig. v. solch ꝛc. it. v. so beschaffen.

Spade / Grab-schauffel / Schorr-schauffel/ Spade, Spaâ. v. ib.

spaden. v. graben. schorren ꝛc.

Spadel/ Spachtel/ Spatel.

spähe/ fies/ häkel/häkelicht / it. lecker/ delicaat/ vies, keurig, nauw-keurig &c. v. ib.

sehr spähe ꝛc. seyn im Essen und Trincken ꝛc. heel vies, lekker, keurig zyn, omtrent Spys en Drank [omtrent 't Eeten en Drinken.]

spähen/ausspähen/lauren/lauschen ꝛc. belauren ꝛc. kundschaften / auskundschaften/ spien, spieden, spyen, bespieden, verspieden, loeren, beloeren. v. kundschaften. auskundschaften.

Späher/ Spion/Kundschaft / Aufseher/ Spie, Spion. it. Bespieder, Verspieder &c.

Späh-löcher/it. Stuck-löcher eines Krieg-schiffs / Spie-gaten van een Orlog-schip.

Spaht/Spahten (ein Pferd-mangel/) Spat, Spaten (Paerd-gebrek.)

spalten / aufspalten / klöben ꝛc. spouwen, spalken, spelken, splyten &c. v. ib. it. v. schleissen.

sich spalten die Gemüter / sich Spaltungen erregen/ de Zinnen zich spouwen, spalken, scheuren ; Scheuringen opryzen. v. rotten.

Spalt/Schlitz/Riß/Kluft/Spalk, Reer, Spleet, Kloove. v. ib.

Span / Späne (Abfall von Zimmer-holtz/) *plur.* Spaan, Spaanders, Motten van Timmer-hout.

Spän-grün (Grünspan/) Koper-groen, —roest; Spaan-groen, Spaans-groen.

Spange/Spang, Spange.

Spanien/ Hispanien / Spaangie.

spanisch/ hispanisch / spaansch, spaans.

spanisch Wax/ spaans Lak. v. lack.

einen Brief mit spanisch Wax zu pitschiren / een Brief lakken, met Lak zegelen, toemaaken.

spannen / spannen. v. ausspannen.

Garne spannen für die Fincken ꝛc. Netten spannen, spreien [open doen] voor de Vinken &c.

seinen

ſeinen Bogen/ ſein Rohr / Büchs ſpannen / zyn Boog, zyn Roer, Bus ſpannen. v. ſenne ꝛc.
ſeine Trummel ſpannen / zyn Trom opſpannen.
einem die Adern / ein Glied ꝛc. ſpannen/ ( ein Spannen darinnen fühlen ) iemant de Aderen, een Lid &c. ſpannen, of ſtrammen; 'er een Spanning, of Stramming in voelen.
auf etwas ſpannen / of iets ſpannen. v. trachten. ſich ſehnen.

Spann-ader/ Span-ader, Nerf, Pees, v. ſenne.

Spanne/ Span.
eine Länge mit Spannen meſſen / abmeſſen / een Langte &c. ſpannen, beſpannen, met Spannen meeten, afmeeten.
ſpannen-lang / ſpannen-breit / ſpannen-hoch / ſpan-lang, ſpan-breed, ſpan-hoog.
ein ſpann-langer Birſching ꝛc. Spanbaars, ſpan-lange Baars &c.

Spanner / (zu einem Feuer-rohr) Spanner tot een Vuur-roer.

Spann holtz / -kette / -riem / Spanhout, -ketting, -riem.

Spannſel / womit etwas geſpannt wird/ Spanzel.

ſpär/ zerp, ſtraf, amper &c. it. groen, eggig, t'zamen trekkend.

ſparen/ erſparen/ verſparen / aufſparen / zu rat halten / ſpaaren, beſpaaren &c. v. ib.
keine Unkoſten ſparen / auf keine Koſten ſehen/ geen Koſten ſpaaren, ontzien.

Sparer/ Spaarer, Spaar-pot. v. karg.

Spar-büchs/ -krug/ Spaar-bus, (-pot) Pot-geld, Koeu-neſt.
Geld in die Spar-büchs thun / Geld potten, in de Spaar-pot doen.

Spar-pfenning / -geld / Spaar-penning, Spaar-geld, Over-winſt.

ſparſam / ſpärig / ſpärlich / geſpärig/ rätig / haushälteriſch ꝛc. ſpaarzaam, ſpaarig, zuinig, huishouderſch &c. v. ib.
eine ſpärliche / rätige Haus-frau / een zuinige, zindelyke Vrouw.
ſparſam / ſpärlich / geſpärlich / rätlich brauchen / ſpaarzaam, zuinig, zuinigłyk, zuinigjes gebruiken, ſtrekken; zuinigen, bezuinigen, beſpaaren &c. gall. menager. v. haushalten.

Sparſamkeit / Spärig- / Spärlich- / oder Geſpärigkeit / Spaarzaamheit, Zuinigheit.

Sparre/ Sper, Spare.
Sparre/ Dach-ſparre/ Sper, Sperre, Dakſperre; Keeper.

Sparr-(Sperr-)baum/ Sparre-boom.

Spaß / i. e. Kurtzweil/ Schertz ꝛc. Poſſen ꝛc. v. ib.

ſpat/ laat, ſpaade, ſpaâ, (ſpade)
tiefe / ſpate Nacht / diepe, beſlote Nacht.
zu ſpat ankommen/ kommen ꝛc. te laat [te ſpaade] aankomen &c.

Spat-heu/ Grohmat / Et groen, Nagras, Spaad-hooi.

Spat-obſt/ Winter-obſt/ Spaad-ooft, Na-ooft

Spat-regen/ Spaad-regen.

Spatz/ Sperling / Müſche / Muſche, Mus, Mos, Moſſe.

Spatzen-neſt/ Muſſchen-neſt.
Spatzen-neſt / -krug / Muſſche-kruik, [-kan]

ſpatzieren/ ſpatzieren gehen / wandelen, gaan ſpanſeeren; zich wat gaan vertreeden, knieren.

Spatzierer / einer ſo gern ſpatzitren gehet / it. der gern / und oft zu Fuß wandert / Wandelaar, Voetganger.

Spatzier-gang / Wandeling, Vertreeding, Spanſeering.

Spatzier-platz / Wandel-, (Spanſeer-) plaats, Wandeling.

Spatzier-ſaal/ Wandel-zaal.

Spatzier-ſtab/ Wandel-ſtok, (-ſtaf, -rotting)

Spatzier weg Wandel-weg, Wandeling.

Spatzier-wetter/ Wandel-weêr.

Specht/ (ein Vogel) Specht.

Specie/ Specie, Speſie.
Species-gelder / (grobe Müntz-ſorten) Specie-gelden.

Specerey ꝛc. v. Gewürtz ꝛc.

Speck / Spek.

ſpecken/ ſpekken &c. v. ſpicken.

Speck-brühe/ Spek-zoo, of -zoos.

ſpeck-fett/ ſpek-vet, zo vet als Spek.

Speck-hals/ Speck / Spek-hals.

Specklein/ -ſchnittlein/ Spek-, of Lardeer-ſpekje.

Speck-made/ Spek-made.

Speck maus / Spek-muis. v. fledermaus/

Speck-ſchwart/ Spek-zwaart, of Spekzwoort.

Speck-ſeite / Spek-zyde, Zyde Speks, Half-varken.

Speiche / Winde-ſpeiche / Rad-ſpeiche/ Speek, Spaak.

Speichel ꝛc. v. ſpeyen ꝛc.

Speicher / Soller / Bodem/ Spyker, Zolder &c. v. ib.

Speidel/ i. e. Wick/ Keil / Beitel, Wig. v. ib.

ſpeien/ ſpeyen/ ſprützen / ſputzen/ V. I. ſpuuwen, ſpouwen. v. ſpeichel.
ſpeyen / ſich brechen / kotzen / zumalen aus Füllerey / ſpouwen, [ſpuuwen] braaken [kalven] een Kalf maaken.
ſpeyender Teufel / ( ſo genanntes Schmids-feuerlein von naſſem Pulver) Siſſer, Siſſertje, Smids-vuurtje.

Speichel/ Speekſel, Spoog.
Speichel/ dicker/ zäher/ gelber Qualſter/ Rochel, Rachel, Roch, Qualſter, Rochebel, Fluim, Kliek.
dicke ꝛc. Speichel (Reuſperlinge) auswerffen / rochelen, fluimen, dikke, taaie, vuile, ſtinkende Klieken, Fluimen uitwerpen [loſſen]
einer (die) (eine) der oft dicke Speichele auswirfft / Rochelaar, Rochebel, [Rochebelſte]

ſpeichelich / von Speichel kleberich/ ſchleimicht / ſpeekſelachtig, ſpogachtig, ters, ſpeekſelig.
ein ſpeicheliſcher Mund / ſpeicheliſche Zunge ꝛc. een terſe Mond, een terſe Tong.

Speichel-tröglein / Kliek-potje, Rochel-bakje.

Speichel-(Geifer-)wurtzel/ (Pertramwurtzel) Spouw-, of Zever-wortel.

Speierling/ Spär-beer. v. ſpärling.

Speiß/ Speiſe / Eſſen-ſpeiſe / Spys, Spyze. v. koſt.

Speiß / i. e. Mörtel; it. Glocken-ſpeiß ꝛc. v. ib.

ſpeiſen/ v. a. ſpyzen, ſpyzigen, voeden, Spys en Drank geeven. v. nähren. unterhalten. koſt geben.

ſpeiſen/ v. n. i. e. eſſen / Mahlzeit halten/ eeten, ſpyzen, Maaltyd houden, v. ib.

Speiß behalter / (-kämmerlein) Eetens-kas, Schapraai.

Speiß-kammer / -keller / Spende/ Spys-kamer, Spys- of Proviſie-kelder.

Speiſe-kräuter/ i. e. Küchen-kräuter/ Eßkräuter. v. ib.

Speiß-meiſter/ Küchen-meiſter/ Spyze-, of Keuken meeſter. v. ib.

Speiß-opfer Spys-offer.
Speiß-ſaft (im Magen) Gyl [Chylus]

Speltz/ Spe ꝛc. v. dinckel.

Speltzen-/ oder Dinckel mehl/ -brod/ Spelte-meel, -brood.

Spen-nadel/ Spelte ꝛc. v. Steck-nadel ꝛc.

ſpenden/ ausſpenden / austheilen/ uytdeelen, bedeelen, omdeelen, uytreiken. v. ib.

ſpendiren/ ſchencken ꝛc. v. ib.

Spende ꝛc. v. Speiß-kammer ꝛc.

ſpennen/ abſpennen/ entwehnen / abſtoſſen von der Milch / ſpennen. v. ib.
ſpennen Teich-fiſche / i. e. ſie eine zeitlang in Fluß- oder flieſſenden Waſſer leben laſſen / biß ſie ihren pfulentzenden Geſchmack verlieren. [gall. degorger,] Viſſchen ſpennen, in Rivier-water zetten, opdat ze niet grondig ſmaaken.

Spen / oder Spän-färcklein / Milchſäulein / Speen-varkentje, (-biggetje) Braad-varkentje.

Sper/ Spieß/ Lantze / Spies, Lans.

Sper-reiter / Speer-ruiter.

Sperber/ Sperwer, Spreeuw.

Sperling / Speerling / Speyerling/ Sorbirnlein/ Sorbe, Sorb-peertje.

Sperling-baum/ Sorbe-boom, Sorbpeertje-boom.

Sperling ꝛc. v. Spatz ꝛc.

ſperren/ verſperren/ zu ſperren/ ſchlieſſen/ verſchlieſſen. v. ſluiten. v. ib.

Sperrer/ Schlieſſer/ Sluiter.
eine Stadt / ein Land / ein Haus ſperren wegen der Peſt / een Stad, een Land, een Huis ſluiten van wege de Peſt
ſperren ſich / i. e. widerſtreben / widerſpreiſſen / widerſtreuben / widerſetzen ſich/ etwas zu thun / zich ſpartelen, tegenſpartelen, dwarsboomen, tegenſtreeven, iets te doen, v. ib.

Sperr-baum / Sluit-boom, Grendelboom, Dwars-boom.

Sperr-kette/ Sluit-ketting. v. hemmkette.

ſperr-weit offen ſtehen ꝛc. v. offen.

Sperrung/ Sperre/ Sluiting &c.

ſpeyen ꝛc. v. ſpeien ꝛc.

Spick/ Spick-nard/ Lavendel / Spyk, Lavendel.

Spick-balſam/ -öl / -waſſer ꝛc. Spyk-balſem, -olie, -water &c.

ſpicken/ (*quaſi* ſpecken) ſpekken, beſpekken, lardeeren, met Spek doorrygen. v. ſpeck ꝛc.

Spick-nadel/ Spek-naald, -priem.

Spick-ſpeck/ Spek ten ſpekken.
Spick-ſpecklein/ Spek-ſpekje.

Spiegel/ Spiegel.
Spiegel / figur. i. e. Tafel / Blatt eines Schrein-wercks/ Tafel, Pand van een Schryn-werk.

ſpiegeln / ſpiegelen.
ſich ſpiegelen / (beſpiegelen) zich ſpiegelen, beſpiegelen.

Spiegel-glaß/ Spiegel-glas.
Spiegel-glas/ i. e. fein / weiß / hell Fenſter-/ Rauten-glas/ Spiegel-glas; fyn, wit frans Glas.
ſpiegel-glatt / ſpiegel-glad, glad als een Spiegel.
Spiegel-hartz/ Spiegel-hars.
ſpiegel-hell/ ſpiegel-helder.
Spiegel-karpf / Spiegel-karper, met weinig, maar groote Schubben.
Spiegel-kunſt / Spiegel-kunde. *gall.* Catoptrique.
Spiegel macher / Spiegler / Spiegelmaaker.
Spiegel-rahm / Spiegel-lyſt, Spiegelraam.
Spiegel-ſtein / Talck / Spiegel-ſteen, Talk, of Talk-ſteen.
ſpielen / ſpeelen.
in der Karte ꝛc. ſpielen / met de Kaart &c. ſpeelen.
auf der Orgel/ auf dem Inſtrument ꝛc. ſpielen/ (ſchlagen) op de Orgel, op 't Inſtrument &c. ſpeelen.
ſpielen / ſtreichen/ aufmachen/ auf der Geige / blaſen auf der Flöte / op de Viool, op de Fluit ſpeelen &c. v. ib.
ſpielen/ i. e. ſchimmern/ glänzen ꝛc. v. ib.
mit Stucken/ Bomben auf (in) die Veſtung ſpielen/ mettet Geſchut op, met de Bomben in de Stad ſpeelen.
ſpielen / i. e. ſcherzen / vexiren / kurtzweilen / ſpeelen, ſcherſſen, boerten &c. v. ib.
ſeine Gedancken auf Unzucht ſpielen laſſen / zyne Gedachten op Ontucht, op vuil Bedryf ſpeelen laaten.
ſpielend / ſpiel-weis / ſchertz-weis / al ſpeelende, ſpeels wys. v. ib.
Spieler ꝛc. Speeler, Speelder &c.
Spiel/ Spel, (Spul)
Spiel / i. e. Schau-ſpiel/ Spel, Tooneelſpel &c.
Spiel/ i. e. Trummel. v. ib.
Spiel-brett/ Speel-(Spel-)bord, Dam-, of Verkeer-bord-ſpel.
in Brett ſpielen / op 't Verkeer-bord, 't Verkeer-ſpel [een Verkeertje] ſpeelen.
Spiel-geld / Speel-geld.
Spiel-geſell/ Speel-genoot, —makker, —maat.
Spiel-haus/ Speel-huis.
ein Spiel-haus iſt in Holland ꝛc. öfters ein Sauff- / Spiel-/Dantz-/ und Hur-haus/ een Speel-huis is in Holland, dikwils een Zuip-, Speel-, Dans-, en Hoer-huis.
Spiel-hündlein/ Speel-hondtje, Schoothondtje. v. ib.
Spiel-karte / Speel-kaart.
Spiel-mann/ —leute/ *plur.* Speel-man, Speel-lieden, Violonzen. v. muſicanten.
Spiel-platz/ Speel-plaats, -baan.
Spiel-tag der Schüler/ Speel-dag der Schooliers.
Spiel-zeuch/ —gezeuch/ -werck/ Speel-goed, Poppen-goed, (—tuig) v. docken-waar. kinder-ſpiel.
Spiel-zeuch/ —inſtrumenten/ i. e. muſicaliſche / Speel-tuig, —tuigen. v. ſaiten-ſpiel ꝛc.
Spieß / Spies,
Spieß-geſell/ Krygs-gezel, Krygs-kameraad, —maat.
Spieß-ſtange/ Spies-ſchacht.
Spieß-glas/ Spies-glas, (Antimoine)
Spille/ Spindel / Spil, Spille. v. ib.
Spilling / *quaſi* Spindling / geele Pruim.
Spinat/ (Binetſch) Spinagie, Spinazie, Spenaad.
Spindel/ (Spille) Spil, Spille.
an der Spindel ſpinnen / op de Spille ſpinnen.
Spindel / Spille/ i. e. Schraube einer Preſſe / Spil, Schroef van een Pers.
Spindel / Spindel-baum einer Schnecken-ſtiege / Spil, Styl-boom &c. van een Wentel-trap.
Spindel-baum / Spille-boom, Papenhout.
Spindel (Saum) einer Winde/ oder eines Gewinds / Spille, Boom van een Wind-as.
Spindel-beine/ i. e. dünne / waden-loſe Schenckel / Spille-beenen, dunne Oyevaars-beenen, ꝛ
ſpinnen / V. I. ſpinnen.
Seil ſpinnen / Koord ſpinnen, draaien, ſlaan.
ſpinnen der Katzen/ wann man ſie ſtreichelt/ ſnorren, ſpinnen.
Spinner/ —inn / Spinner, Spinnaar, Spinſter.
Spinne/ Spinne, Spinne-kop.
ſpinnen-feind ꝛc. v. tod-feind ꝛc.
Spinn-haus/ (Zucht-haus der Weiber) Spin-huis. v. ib.
Spinn-rad/ Spin-rad, (—wiel)
Spinn-rocken/ —kunckel/ Spin-rok.
Spinne-webe / Web, Spinne-web, Rag, Raag, Spin-rag.
von Spinne-weben reinigen / die Spinnen-weben abkehren/ raagen [ragen] van's Spin-rag, veegen.
ſpintiſiren / ſpeculiren ꝛc. v. forſchen. bedencken.
Spiß/ Brat-ſpiß / Spit, Braad-ſpit.
Spißlein/ Spitje, Speetje,
ſpiſſen/ anſpiſſen/ ſpitten, ſpeeten. v. ib.
Saul trachtete den frommen David an die Wand zu ſpiſſen / Saul poogde David aan den Wand te ſpeeten, [te ſpitten]
ſpiſſen einen/ i. e. durch und durch ſtoſſen mit ſeinem Degen / iemant aan zyn Degen rygen, aanrygen, doorrygen.
einen Verrähter ſpiſſen / een Verraader ſpeeten, ſpitten, ſpieſſen, ſpietſen, [aan een Staak rygen]
Spital/ Armen-ſpital/ Krancken-/ Alten-männer-/ weiber-ſpital/ Gaſthuis, (Gods-huis) Zieken—, oude Mans-, Vrouwen-Gaſt-huis.
Spital-meiſter / Gaſt-huis-meeſter.
Spitt ꝛc. ſpitten ꝛc. v. trotz ꝛc. trotzen ꝛc. it. verdrieſſen ꝛc.
ſpitz / ſpitzig / *adj. & adv.* ſpitz, ſpits, ſpitzig, ſpitſig, puntig. v. geſpitzt. ſpitzen.
Spitze / Spitz, Punt, Tip, Timp, Uyterſt &c.
Spitzen an Korn-ähren ꝛc. Angels aan Koorn-ayren &c.
Spitze an einer Cappuzziner-gugel / an einer Granadier-mütze ꝛc. Timp, Tip aan een Kapputziner-kap, aan een Granadier-mutz &c.
Spitze/ Spitzen / Kanten/ *plur.* Kant, Kanten &c. Spelde-, of Naaldewerk, v. ſpitzen-werck.
Spitzen wircken / füllen ꝛc. Kanten werken, ſtoppen &c. v. ſpitzwerck.
Spitze eines Dachs / Baums / Top, Top-punt van een Dak, Boom.
Spitze des Haupts / Kruin van 't Hoofd. v. ſcheitel.
Spitze/ Gipfel eines Berges / Top van een Berg.
Spitze eines Walds / Eind, Kant van een Boſch.
Spitze eines Heers / einer Schlacht-ordnung / Spitze, Hoofd, Voor-hoofd Punt van een Leger; voorſte Gelid van een Slag-orden.
Spitzlein / Tüpflein/ Tüttlein/ Spitsje, Tirtel, Tipje, Timpje. v. ib.
auf der Spitze/ Stütze / Sprung ſeines Falls / Verderbens ſtehen / gehen/ op het Stipje, Puntje van zyn Val, Verderf ſtaan, gaan.
Spitz-bub / Beutel-ſchneider / falſcher Spieler/ Gauw-dief, Beurze-ſnyder, Guit &c.
Spitz-büberey/ Gauw-dievery.
ſpitzen/ ſpitzig machen / ſpitſen, punten v. ſchärfen.
ſein Maul auf etwas ſpitzen/ zyn Mond, zyn Lekker-bek op iets maaken, reeden,
die Ohren ſpitzen / i. e. ſcharf zu hören/ de Ooren ſpitſen, ſcherp luiſteren, toeluiſteren.
Spitzen muſter/ —model / Patroon van Kant, Spitſel. v. muſter.
Spitzen-werck/ Spitzen/ Spelde-werk, *quaſi* Steck-nadel-werck/ Kant &c. v. ſpitze.
Spitzen- / Wirck-/ oder Klüppel-nadel/ Werk-ſpeld.
ſpitzen-wircken / -klüppeln / ſpelde-werken, Spelde-werk, Kant, Kanten maaken.
Spitzen-wirckerin/ Spelde-werkſter, -Spelde-werk-maakſter.
Spitzen-wirck-klüppel / Spelde-Werk-klos.
Spitzen-wirck-(Klüppel-)küſſen / Speldewerks kuſſen.
ſpitz-findig / ſpits-vindig, ſpits-vondig, ſpitzvinnig, —zinnig, ſchrander, ſcherp-zinnig, door-sleepen.
Spitz-findigkeit/ Spitzvindigheit &c.
Spitz-hammer / Spitz-, of Punt-hamer.
ſpitzig ꝛc. v. ſpitz ꝛc.
Spitz-kinn/ —naſe/ Spits-kin, —neus.
Spitz-kopf/ Spits-kop, -hoofd. v. ſpitzfindig. klug.
Spitz-maus/ Spitz-muis.
Spitz-morchel/ Spits-morchel.
Spitz-name/ Spitz-, of Schimp-naam.
Spitz-ruhte/ Spiß-ruhte / Spitz-roede.
Spitz-ſäul/ Spitz-zuil, Naald.
Spitz-weck/ Timp, ſpitz, en langwerpig Brood, of Wek, Spitz-wek.
Spitz-wegerig/ Spitz-Weegbreé, Spitz-wegerig, Weeg-blad.
Splitter/ Span / Schifer/ Splinter, Spaan, Spaandertje. v. ib.
ſplittern/ zerſplittern/ ſplinteren, ſplitten, ſpliſſen, ſplitſen &c. v. ſcheitern.
Splitter-richter / Scharf richter in Sprachen ꝛc. Taal-zifter, —vitter, Knibbelaar &c.
Spor/ (Spur) Fuß ſpor/ oder Fuß-ſtapf / Spoor, Voet-ſpoor, Voet-ſtap. v. ib. it. v. ſpur.
aus dem Spor/ (Geleiſſe) gerahten/ buiten 't Spoor geraaken.
Spor/ ſporne; Sporen / ſpornen/ *plur.* Spoor, ſpooren. *plur.*

ſporen-/ ſporn- ſtreichs / ſpoor-slags. [op een Reë]
Sporer/ Sporn-ſchmid/ Spoor-maaker, -ſmid.
ſpotten/ ſchimpfen/ durchziehen/ ſpotten, ſpreeuwen, ſchimpen &c. Spot dryven, de Spot ſteeken, de Gek ſcheeren, v. beſpotten. läſtern ꝛc.
Spötter/ Spotter, (Porter) Schimper. Gekker. v. ſpöttiſch.
Spötter/ i. e. Gottes-/ und Religionverächter/ Spotter van alle Religie; Vrygeeſt, Godloos. v. gottlos.
Spott/ Geſpott/ Spötterey/ Spot, Spotterny &c.
Spott-geld/ (Spott) Spott-preiß/ Spot-geld, -prys.
ſpöttiſch/ höniſch/ ſpottileh, ſpotachtig. v. ib.
auf eine ſpöttiſche (höniſche) Weis etwas ſagen/ iets op een ſpottende, of ſpottelyke Wyze, ſpot-wyze, al ſpottende, al boertende zeggen.
ſpöttlich/ ſchimpflich/ ſpottelyk, ſchimpelyk, ſmadelyk. v ſchmählig.
Spott-maul/ Spot-muil, Gryns-, of Varkens-muil.
einem ein Spott-maul/ Spott-mäuler machen/ iemant aangrynzen, ſpottelyk aankyken; hem de Guig naſteeken; tegens hem trek-muilen, grynsmuilen.
Spott-vogel/ Spey-vogel/ Spot-vogel, Pot-boef, Spreeuw &c. v. ſpötter.
Sprach/ Spraak, Taal.
beſliche/ undeutliche/ harte Sprach/ een woeſte, verbrabbelde, harde, gebrooke Taal; een Wan-taal, Brabbeltaal &c. v. rohtwäliſch.
Sprach/ i. e. Geſpräch mit einem haben/ (halten) ſprachen/ Spraak met iemant houden. v. reden. unterreden. it. ſprechen. geſpräch.
ſprächig/ geſprächig/ redſprächig/ ſpreekzaam, beleeft, lieftalig &c.
Sprach-haus/ Red-zimmer in einem Cloſter/ Spreek-huis, -plaats in een Klooſter.
ſprachen-kündig/ taal-kundig, taal-vaardig, Taal ervarene.
Sprächen-kundſchaft/ Taal-kunde, -kennis.
Sprach-kunſt/ (Grammatica) Spraak- of Taal konſt, Letter-konſt.
ſprach-los/ ſpraak-loos.
Sprach-meiſter/ -lehrer/ Spraak-, of Taal-meeſter, -leeraar.
Sprach-rohr/ Spraak-, of Spreek-ſpuit, -buis, -riet.
Sprach-verderber/ Taal-bederver, Taal-brabbeler.
ſpratzelen/ ſpratteln/ ſpartelen.
ſpratzeln/ ſchnaltzen das Feuer/ 't Vuur ſpartelen, ſpringen. v. krachen.
ſpratzlend Feuer/ ſpringend, ſpartelend, Vuur.]
ſprechen/ V. I. ſpreeken &c. v. reden. ſprach.
öffentlich ſprechen/ peroriren/ predigen/ in 't openbaar ſpreeken, redeu-voeren. v. rede. reden.
einem gerecht ſprechen. v. rechtfertigen.
einen frey/ los ſprechen. v. ib.
das Urtel ſprechen/ (fällen) 't Vonnis uyt ſpreeken, ſtryken, vellen, uyt Wyzen; vonniſſen, v. ib.
einem ſelig/ heilig ſprechen/ erklären/ iemant zalig, heilig verklaaren.
gut ſprechen/ (werden) für jemand/ i. e. bürg werden. v. ib.
Sprecher/ Redner/ Spreeker.
Sprenckel/ i. e. Kloben/ Kluppe zum Vögel fangen/ Vogel-knip. v. ib.
ſprenckeln ꝛc. v. ſpreckeln ꝛc.
ſpreckeln/ beſpreckeln/ mit Farben ſprengen/ ſprenckelen/ ſprenkelen, ſpikkelen, ſpikkelig &c. maaken v. bunt.
ſpreckelicht/ beſprengt ꝛc. ſpikkelig, geſpikkelt, v. bunt. ſchäckicht.
ſpreiſſen/ ſpreitzen (ſich) zich ſpartelen &c. v. widerſtreben. ſtreuben.
ſpreiten/ ſpreiden, ſpreeden.
einem ein Bett ſpreiten/ decken/ iemant een Bed ſpreiden, [dekken]
ſprengen/ beſprengen/ beſprützen/ (ſprentzen) ſproeien, beſproeien, ſprengen, beſprengen, begieten, beſproeien, beſpatten &c. v. ſpritzen ꝛc.
ſprengen/ (mit Farben) ſprenkelen, ſpikkelen. v. ſpreckelen.
Fleiſch ꝛc. ſprengen/ i. e. ſaltzen/ (mit Saltz beſtreuen) Vleeſch ſprengen, met Zout beſtrooien.
Spreng-wedel/ Weyh-wädel/ Sprengquaſt.
ſprengen/ (von ſpringen) i. e. ſpringen/ auffſpringen laſſen; aufſtiegen machen ein Bollwerck/ Thurn ꝛc. in de Lucht doen ſpringen, of vliegen een Bolwerk, Tooren &c.
ein Schloß ſprengen/ auffſprengen/ een Sloot met Gewelt opbreeken.
Spreng-geſchirr/ -krug/ Gieter.
Spreng-/ Weyh-keſſel. v. ib.
Spreng-kugel/ (Petarde) Poort-breeker.
ſprengen/ i. e. rennen mit einem Pferd/ zyn Paerd doen loopen.
Spreu/ Spreuer/ Kaf, Baſt, Schil.
ſpringen/ V. I. ſpringen. v. auffſpringen ꝛc.
ſpringen/ zerſpringen/ borſten/ it. in die Luft ſprungen/ (ein Schiff/ eine Schantz ꝛc. von Pulver) ſpringen, opſpringen, in de Lucht ſpringen, opvliegen een Schip, een Schantz &c. v. ſprengen.
ſpringen der Wein im Glaß/ de Wyn ſpartelen, ſpringen in 't Glas.
aus dem Cloſter ſpringen/ (lauffen) uit 't Klooſter ſpringen, ontſpringen.
ſpringen/ entſpringen/ quällen/ (ein Waſſer) wellen, borrelen, opborrelen, [een Water]
ſpringend Waſſer/ Quell-waſſer/ ſpringend Water, Bron-, Welle-water. v. quelle. brunn.
Spring-brunn/ -ader/ Spring-bron, Wel-bron, -ader. v. quelle.
Springer/ Springer.
Springer/ i. e. Eiſen und Bande/ Kluiſter, Kluiſters, Yzers, Boei, Boeien, Voetboeien. plur.
Spring-hengſt/ Beſcheler/ Springhengſt.
Spring-häuslein/ Spring-kooi.
Spring kunſt/ Spring-konſt.
Spring-ſtock/ (halbe Picke) Springſtok, (Pols-kloet)
ſpritzen/ ſprützen/ ſpuiten, ſpuuwen, ſpouwen, ſpatten. v. ib.
ſpritzen/ i. e. klein ſpeyen/ ſpützen ꝛc. ſpritſen.
Spritze/ Sprütze/ Spuit, Spuyt.
Spritz-/ oder Sprützen-gebäck/ Sprits-, of Sprits-gebak.
ſpröd/ i. e. mager/ hager/ ſchwach. v. ib.
ſproſſen/ ſprieſſen/ hervorſprieſſen ꝛc. ſpruiten, uytſpruiten, uytſchieten, uytbotten, uytknoopen.
Sproß/ Sprößlein/ Spruit, Sprot, Lot.
Sproß-gewächs/ Spruit-gewas, Spruiteling. v. ſprößſeling.
Sproſſen/ Kohl-ſproſſen/ Kool-ſpruiten &c.
Sprößſel/ Sproſſe/ Spriesel/ Sprüſſel einer Leiter/ Sport van een Ladder.
Sprößling/ Sprüßling/ i. e. junger Auffſchüßling ꝛc. een jong Spruitje, een Spruiteling.
Spruch/ Spreuk.
die Sprüche Salomonis/ de Spreuken Salomons.
Sprüch-wort/ Spreek-Woord, Spreukwoord, Zegswoord.
Sprung/ Sprong.
auf dem Sprung ſtehen etwas zu thun/ op de Sprong [op 't Punt, op] ſtaan om iets te doen. v. ſpitze.
Sprüſſel ꝛc. v. Sprößel ꝛc. Sprützen/ Sprütze ꝛc. v. ſpritzen ꝛc.
Spuch/ ſpuchen/ ſpucken ꝛc. v. geſpenſt ꝛc.
Spul/ Spoel.
ſpulen/ (auf Spulen winden) ſpoelen, (op Spoelen winden, op Winden)
Spul-rad/ Spoel-wiel. v haſpel.
ſpülen/ ausſpülen ꝛc. ſpoelen, uytſpoelen. v, ſchwäncken.
ſpülen/ ausſpülen/ (ausflöſſen) das gewaſchene Leingezuch/ die Seif-lauge draus waſchen ꝛc. 't gewaſſche Linnen, de Kleêren ſpoelen, 'er 't Zeep-ſop uitwaſſchen, ze in 't Water uitslaan &c.
ſpülen/ abſpülen die Schüſſeln/ das Küchen-geſchirr/ de Schotelen, de Keukevaten ſpoelen, waſſchen &c. v, ib. it. abwaſchen.
Spülicht ꝛc. v. Spül-waſſer ꝛc.
Spül-kumme/ -gefäß beym Kaffe-/ oder Thee-trincken/ Spoel-bak, of -kom.
Spül-loch ꝛc. v. Spül-ſtein ꝛc. it. Guß ꝛc.
Spül-lump/ Schüſſel-hader/ Schotel-vodde, -slet, Vaat-doek, Spoel-slet.
Spül-ſtande/ -ſchaff/ -gelte/ -brente/ Spoel-vat, -tobbe, (-tobberje) Waſch-vat ten Schotelen (Vaten) waſſchen.
Spül-ſtein/ -loch/ -guß/ Spoel-ſteen, Goot-, of Geut-ſteen, Aftocht. v. waſſer-ſtein.
Spül-waſſer/ Spülicht/ Geſpülicht/ Spoel-water, Schotel- of Vat-water; Spoelſel; vuil Goot-water &c.
Spül-waſſer/ Spülicht (Trand) mit Träbern/ Kleyen vermiſcht/ für die Schweine/ Spoelſel, Speeling, Slobbering met Droeſſem, Semelen gemengt voor de Varkens.
Spund/ Punt eines Faſſes/ Bom, Stop, Spond van een Vat.
Spund-loch/ Bom-gat, Spond-gat.
ſpünden/ verſpünden/ (ein Faß) een Vat bommen, toebommen.
Spur/ Speur, Spoor, Voet-ſpoor. v. ſpor.
Spur/ Wild-ſpur/ Spoor, Wilt-ſpoor.
einem Menſchen/ einem Wild auf der Spur

Spur folgen / nachspüren/ een Menſch, een Wilt, op 't Spoor volgen, naſpeuren

in eines ſeine Spur / Fuß-ſtapfen tretten/ denſelben nachfolgen / iemants zyn Spoor navolgen, in zyn Spoor, in zyne Voet-ſtappen treeden, wandelen.

auf der Spur (auf dem Wege / Pfad) der Tugend / der Gottſeligkeit wandeln / op 't Spoor [op 't Pad &c.] der Deugd, der Godzaligheit wandelen.

spüren / nachspüren / ſpeuren, naſpeuren.

Spür-hund/ Speur-hond.

spüren i. e. verſparen/ mercken / warnehmen / vermercken / gewahr werden / ſpeuren, beſpeuren, merken, aanmerken, vermerken, waarneemen, geWaar worden. v. ib. it. fühlen. empfinden.

Staat / i. e. Land / und Lands-regierung/ Staat, (Land-, of Lands-regeering)

Staaten/ (hohe Regenten von Holland ꝛc.) der vereinigten Niderlanden / de Staaten, de Staaten Generaal der vereenigde Nederlanden. v. ſtand. ſtände.

Staaten-bedienter / Staats-diener/ Staat-bediende, Staats-dienaar, Staats-amptenaar.

Staaten-boten/ Staaten-bode.

Staaten-verſammlung / Staaten-verzameling.

Staats-kluger/ (Politicus) Staats-kundige. v. ſtaats-mann.

Staats-klugheit / Politica, Staatkunde.

Staats-mann / Staats-man.

Staats-miniſter/ -raht/ -ſecretarius, Staats-miniſter, -raad, -ſecretaris &c.

Staats-regul/ Staats-regel.

Staat-ſachen/ Staats zaaken.

Staat-ſucht/ Staat-zucht, v. ehrſucht. ehrgeitz.

Staat/ i. e. Pracht/ Staat, Pronk. v. ib. it. prangen. ſtattlich ꝛc. v. ſtand.

einen groſſen Staat führen / eenen grooten Staat voeren.

Staats-bett / Staats-baruck/ Staats-zimmer/ Staats-kleid/ Staats-grab/ Staat-bed, Staat-peruik, Staats-kamer, Staat-kleed, Staat-graf. v. prang-.

Stab/ Stock/ Staaf, Stok.

Stab einer Säule / Lichaam van een Zuil, of Pylaar tuſſchen de Voet, en 't Kapiteel.

eiſener Stab/ Stang / Staaf, Stang van Yzer.

Stäblein/ Staaf, Staafje.

ein Stäblein ſpaniſch Wax ꝛc. een Staafje Zegel-lak &c.

Stab-träger/ Staf-draager.

Stachel/ Stecher/ Prik. Prikkel, Steekel, Stekke-priem. v. ib.

Stachel/ Steft unten in einem Stock/ Prik, Stift in een Staaf, of Stok.

Stachel einer Biene / Weſpe ꝛc. Steekel, [Angel] van een Bye, Weſpe &c.

ſtacheln / anſtacheln / antreiben mit einem Stachel/ prikken, aanprikken, prikkelen, aanprikkelen, ſteeken, noopen, (nopen)

Stachel-ſchwein/ Steekel-zwyn; Tzervarken. v. Ygel.

Stacket. v. Pfal-werck ꝛc.

Stadt/ Stad, Stadt, Stede, (Steê)

in ſelbiger Stadt wohnhaft ſeyn / daarter Stede woonachtig zyn.

Stadt-bote/ Stads-, of Steê-bode.

Stadt gebiet/ Stads-gebied.

Stadt-genos/ -ſchutz / oder -ſchirmverwandter/ -inwohner / Stadsgenoot, Stadeling. v. burger. innſas. beyſaſſe.

Stadt-(Raht-)haus/ Stad-huis. v. ib.

Stadt-inwohner / it. Burger/ Poorter, Inwooner, Burger van een Stad.

ſtädtiſch / von der Stadt / ſtadiſch, ſteedſch, van de Stad &c.

ein ſtädtiſcher Mann/ Weib/ (Burgersmann/-frau) Stads-, of Steê-man, Stads-, of Steê-vronw.

Stadt-kind/ Stads-, of Steê-kind, Inbooreling van de Stad.

Stadt-knecht/ (-diener) Stads-dienaar.

Stadt-leute/ *plur.* Stads-, of Steê-luiden; Stedelingen.

Stadt-mauer/ Stads-muur, -cingel.

Stadt-raht/ Stad-raad.

Stadt-recht ꝛc. Stad-, of Stads-recht.

Stadt-ſchreiber/ Stads ſchryver.

Stadt-ſchultz/ Stad-ſchout.

Stadt-thor/ Stads-poort.

Stadt-thurn / Stad-toren.

Stadt-veſte / -wall ꝛc. Stads-veſt, Stads-wal &c.

ſtadt-wärts/ (nach der Stadt zu) geben/ ſtad-waart, naar de Stad toe gaan.

Stadt-weiſe / -ſitten ꝛc. Stads-Wyze, -zeden &c.

Staffel / Stuffe / Trap, Trappe. v. treppe. ſtiege.

Staffel/ i. e. berechtigts Lager/ oder Niderlag der Handels-wahren in einer Kauff-ſtadt / Stapel, i. e. Hoofd-merkt, of Neêr-lag van Koopmanſchapen, in een Koop-ſtad.

Staſſel-/ oder Stapel-recht/ -gebür/ Stapel-recht.

Staſſel-/ oder Stapel-ſtadt / Stapel-ſtad.

Staffeley eines Mahlers / Mahler-eſel/ Schilders-ezel.

ſtaffiren/ ausſtaffiren/ zieren/ ſtoffeeren &c.

ſtaffiren (zieren) eine Lügen / een Leugen ſtoffeeren, verdichten, verſieren &c.

eine wol ſtaffirte Lügen/ een wel ſtaffeerde Leugen.

Stahl/ Stahel/ Staal.

ſtählen/ (mit Stahl miſchen / härten) ſtaalen, verſtaalen, met Staal mengen, harden, temperen.

ſtählern/ von Stahl / ſtaalen, van Staal.

Stahr/ Staar/ (ein Vogel) Spreeuw.

Stahr/ Augen-fell / Star, Staar op 't Ooge, Oogen-vlies; Vlies, Vel of Schelzit. Scheemering van de chriſtallyne Vochtigheit des Oogs.

ſtahr-blind / ſtar-blind.

Stahren-ſtecher/ Oculiſt/ Star-ſteeker.

Stall/ Pferd-ſtall/ Stal, Paerd-ſtal.

ein Pferd im Stall ſtellen/ einſtellen / een Paerd op Stal ſtellen, [zetten]

im Stalle ſtehen ꝛc. op Stal ſtaan &c.

Stall für gewiſſes Vieh/ als Schweine/ it. Geflügel ꝛc. Kot, Hoek, Hok &c. v. vieh-/ kühe-/ ſchwein-ſtall ꝛc.

Stall (Kammer) zu Holtz/ Kolen/ Turf/ Hok, Hout-, Koolen- &c. Turf-hoek &c.

Stall-baum / Stal-boom.

ſtallen / ſtallen, op Stal zetten. v. einſtellen ꝛc.

in Unzucht/ als Mann und Weib mit einer/ einem ſtallen / wohnen / hauſen/ in Ontucht, in Onecht met malkande ſtallen, kooien.

ſtallen/ (pferde-bruntzen) ſtallen, piſſen.

Stall-geld/ Stall-gebühr / Stal-geld.

Stall-knecht/ Stal knecht.

Stall-meiſter/ Stal-meeſter.

ſtall-ſtätig/ (pferd) ſtallig, ſtal-ziek.

Stallung/ Stalling.

Stamm/ Stock eines Baums/ Stam, Styl, Tronk van een Boom,

Stamm / Stammen / Geſchlecht/ Stam, Geslagt &c. v. ib.

die zwölf Stämme Iſraels / de twalf Stammen van Iſrael.

Stamm-baum/ -regiſter/ Stam-boom, -lyſt.

Stamm-buch/ Stam-boek, (Naam-lyſt van Vrienden)

Stamm-haus/ Stam-huis.

Stamm-wapen/ Stam-Wapen.

Stamm-wort/ Stam-, i. e. oorſpronkelyk, of Wortel-woord.

ſtammelen/ ſtotteren/ anſtoſſen/ gatzen mit der Zunge/ ſtamelen, ſtameren, hutteren, hakkelen, hobbelen, tatern, knauteren met de Tonge &c. krom-toogen, hortig &c. ſpreeken.

Stammeler / Stotterer ꝛc. Stameraar, Hutteraar, Hakkelaar, (Hakkel-tong, Hakkel-kees) Stamerbout, (-kees) Hobbel-tong, (-bek) Hodde-bek, Hortentor.

ſtampfen mit den Füſſen / ſtampen met de Voeten, ſtamp-voeten, ſtappen, ſtaggelen.

ſtampfen / trappelen / wie die mutigen Pferde / ſtamp-voeten, ſtaggelen, gelyk de moedige Paerde.

ſtampfen / klein ſtoſſen / ſtampen, klein ſtooten. v. ſtoſſen ꝛc.

Stampf-/ Stoß-mühl/ Stamp-, Stoot-moolen.

Stämpfer zum ſtoſſen / Stamper. v. mörſer.

ſtämpfen / ſtämpfeln / beſtämpfeln/ ſigeln ꝛc. ſtempelen, beſtempelen. v. ib.

Papier ſtämpfen / Papier ſtempelen.

Stämpfel / Stampf / Präg-ſtock/ Stempel.

Stanck/ Geſtanck / Stank. v. ib. it. ſtincken.

Stäncker/ Stänckerey ꝛc. v. ſtincken.

Stand/ Stand, (Stant) Staat.

Stand eines Krämers auf dem Marckt/ Kraam. v. bude.

Stand/ Bühne eines Artzten auf dem Marckt / Stellaadje van een Quaksalver.

Stand (feſten Fuß) halten / gegen den Feind / Stand, Voet houden tegen den Vyand.

Stand/ Zuſtand ꝛc. Stand, Staat.

der Stand der Unſchuld ꝛc. de Stand [Staat] der Onſchuld &c.

in gutem Stande ſeyn / in goeden Stande, Staat, Stelling, Schikking, Schik zyn.

Stand/ (Staat) Stand, Staat, i. e. adel. it. v. ib.

zu Stand/ (Staat) gelangen / tot Staat [Staatſie] raaken, komen, opkomen.

nach ſeinem Stande ſich kleiden ꝛc. naar zyn Stand zich kleeden &c.

Stände / Lands-ſtände / Land-ſtaaten. v. ſtaaten ꝛc.

Stände-verſammlung / Staaten-vergadering. v. ſtaaten ꝛc.

Stands-

Stands-perſon/Perſoon(Man, Vrouw, Dam) van Staat.
ſtandhaft/ ſtand-feſt. e. beſtändig ꝛc.
Stande/ Kufe/ Zuber / Bötte / Kuip, Tobbe.
Standart / Reiter-fahne / Standaart, Ruiter-vaan.
Stang/ Stange/ Stang, Steng, Staak, Paal, Sprier.
Stange ꝛc. zum Wäſche aufhencken/ Waſch-ſtange/ Rek, Hang, om 't Linnen te droogen.
Stang / Stänglein an Vorhängen / Roeden aan Gordynen.
Stänglein ſpaniſch Wax ꝛc. Stokje, Pyp Lak &c. v. ſtäblein.
Stapel ꝛc. v. Staffel ꝛc.
Stangen-borſt- wiſch / (runder) zum Spinnen-weben / Raag-borſtel, Raag-ſtok, Raag-hoofd, Raager. v. ſpinnen.
ſtapfen / fortſtapfen ; ſchreiten/ fortſchreiten ꝛc. ſtappen, aanſtappen, voortſtappen. v. tretten. ſchreiten.
Stapf/ Schritt/ Tritt/ Stap, Schreed, Treed. v. ib.
ſtarck / ſterk, ſtark &c. v. heftig. kräftig. gewaltig. mächtig ꝛc.
Nota. ſtarck / und ſterk kommen faſt in allen Phraſibus beider Sprachen überein. v. Erſten Theil.
ein ſtarcker/ heftiger Wind / een ſterke, ſtyve, hevige Wind.
ſtarck Gewitter / ſtarcker Sturm/ een hard, zwaar Weêr, [On-weêr] een harde, zwaare Storm.
ſtarck Bier / ſtarcker Wein/ ſterk, zwaar Bier; ſterke, zwaare Wyn.
nicht ſtarck / onſterk, onvaſt. v. ſchwach.
der Wind ſtärcker anfangen zu wehen/ de Wind harder waaien, opwaaien; aanwakkeren, opwakkeren, verbeſſen, opſteeken, harden, koelen &c.
ſtarck/ dicht regnen/ ſchneyen ꝛc. ſterk, dicht regenen, ſneeuwen.
Stärcke/ Starckheit / Sterkte, Sterkheit. v. kraft macht ꝛc.
Stärcke zum Leinzeuch ſtärcken/ (ſteifen) Styfſel.
Stärcke / trockene / droog, wit Styfſel.
Stärcke/ geſottene / gebläute / gekookte blaauw Styfſel.
ſtärcken/ befeſtigen/ ſterken, verſterken, veſten, beveſtigen. v ib.
ſtärcken/ ſteifen/ verſterken, ſterken. v. ſteifen. verhärten.
ſtärcken (ſteifen) das gewaſchene / feine Leingezeuch / ſtyven 't gewaſſche, fyn Linnen,
ſtärcken und bögeln gehen für die Leute/ eine Stärck-und Böglerinn abgeben/ ſtyven en ſtryken gaan voor de Lui, een Styfſter, en Strykſter zyn.
ſtärckend/ verſterkend.
Stärck-wäſch / fyn, klein Linne-goeden ſtyven.
Stärckung/ Sterking, Verſterking.
ſtarr / ſtarrig / ſteif / ſtartzend / ſtarck/ ſtar, ſtyf, ſtrak, ſtaande, verſtyft &c. v. ib.
ſtarren/ ſtartzen/ſteif/ſtar werden/ ſeyn/ ſtar, ſtyf werden, zyn; verſtyven &c.
ſtarr-augen / i. e. ſtarr / ſteif / ſtätt anſehen/ ſtar-oogen, ſtyf op iets kyken. v. ſeq.
ſtarrig/ halsſtarrig/köpfiſch/ hartnäckig ꝛc. v. ib.

ſtät/ unverruckt/ ſteif/ feſt/ ſtaag, geſtag, geſtadig, onverzettelyk. v. ib.
ſtätes / ſtäts-wehrendes Fieber / doorgaande, geduurige, byblyvende Koorts.
ſtätig: ein ſtätig Pferd / een ſteêg Paerd.
ſtätig / ſtäts/ ſtätiglich/ immerzu/ unaufhörlich/ ohne aufhören / ſteeds, ſtaag, geſtaag, geſtadiglyk, geduurig, geduuriglyk, onophoudelyk, telkens.
Stätigkeit ꝛc. Geſtaagheit &c.
Statt/ Stätte / Stelle / Platz / Ort ꝛc. Stede, Steê, Plaats &c v. ib.
Statt finden / haben/ Plaats, Steede vinden, hebben.
die Warheit wird Statt haben / de Waarheit zal Steede hebben.
eines ſeine Statt vertretten / iemants Plaats vertreeden. v. ſeq.
von ſtatten gehen / gerahten / gelukken, goeden Uytslag hebben.
an ſtatt arbeitens ꝛc. ſchläft er/ aan plaats [in Stede, of Steê] van Werken ſlaapt hy.
Statt-halter / Stad-, of Steede-houder, Plaats-houder.
Statthalter eines Tauf-pabts / Peetlap.
ſtattlich/ *quaſi* ſtaatlich/ prächtig/ herrlich / ſtaatig, ſtaadig, ſtaatelyk, grootprachtig, ſlechtig, heerlyk, koſtelyk, treffelyk, deftig, zwierig, weids &c. v. ib. it. anſehnlich. vortrefflich. trefflich ꝛc.
ſtattlich ꝛc. adv. ſtaatiglyk &c. feeſtelyk. treffelyk &c.
Stattlichkeit/ Herrlichkeit/ Staatigheit, Staadigheit, Heerlykheit, Plechtelykheit &c. v. pracht.
Staub / (Stoff) Stof.
ſich aus den Staub machen. v. durchgehen ꝛc.
ſtäuben/ Staub ſich erregen / it. Staub machen/ verurſachen/ ſtuiven, Stof geeven, maaken.
Stäuber/ Wind-hund. v. ib.
ſtäubern / ſtöbern / abſtäuben / abſtöbern / ſtoffen, de Stof afvegen &c. v. abſtöbern.
ſtaubern/ ſtöbern / wegſtöbern / i. e. ſcheuchern/ verjagen. v. ib.
ſtäubig ꝛc. voller Staub / ſtoffig, ſtofachtig, ſtuivig, beſtoft, vol, dik, beladen van Stof. v. beſtaubt.
es iſt ſtaubig Wetter / es ſtaubt/ 't is ſtoffig, ſtuivig Weêr, 't ſtoft.
Staub-beſem/ Stöberer/ Stoffer, Raager.
Stäublein : die Stäublein an der Sonnen / Stofje: de Stofjes, Vezeltjes in de Zonne.
Staub-mehl/ Stuif-meel.
ſtaub-(klein) regnen / ſtof- regenen, mot-regenen.
Staub-regen/ Stof-, of Mot-regen.
Staub-ſand / ſandiger Staub/ Stofzand, Mulle, mullige Zand, (vliegend Stof)
Staude / Struik, Heeſter. v. ſtrauchhecke.
Staupe/ (Sterbte/ Umfall unter dem Vieh) Sterfte onder 't Vee.
ſtechen/ V. I. ſteeken.
ein Schwein ſtechen / (die Kehl abſtechen) een Varken ſteeken, keelen, de Keel afſteeken. v. ſchlachten. abthun ꝛc.
einen todt ſtechen / erſtechen / iemant dood ſteeken. v. ib.
Aalen ſtechen / (ſtacheln / ſie mit einem Stachel-ſtock fangen) Aal ſtikken.

ſtechen in Kupfer/ in Koper ſnyden, plaat-ſnyden
Sigel/ Wapen ſtechen/ Zegel, Wapenen graveeren.
Sparge:: ſtechen/ (unter der Erde abſchneiden) Sparajes ſtikken.
ſtechend/ ſteekend. v. ſtichlicht. dornicht. ſpitzig.
Stecher/ Steeker.
Stech-eiſen / -pfriem / Steek-yzer, -priem, -pook ; Steekel &c. v. dolch ꝛc.
Stech-leuchter / Steek-luchter.
Stech meſſer eines Metzgers/ Steek-, of Keel-mes.
Stech-palmen/ Steek-palm, Hulſt.
Stech-ſpiel/ Steek-ſpel.
Stecken/ Stock/ Stok. v. ib.
ſtecken/ V. I. ſteeken,
Nota, Das holländiſche *Verb.* ſteeken, bedeutet im hoch-teutſchen beide/ ſtechen und ſtecken/ welche aber bey uns verſchiedene Bedeutungen haben.
ſtecken/ anſtecken etwas mit einer Stecknadel / iets ſteeken, aanſteeken, vaſt ſteeken met een Speld.
hohe Hauben/ Fontange-hauben ſtecken/ hooge Huiven ſpelden, of ſpelten.
Geld in ſeinen Beutel ſtecken / Geld in zyn Beurs ſteeken, und dergleichen. v. Tom. I.
anders ſtecken eine Steck-nadel ꝛc. als ſie geſteckt war / een Speide verſteeken.
der Nagel ꝛc. ſteckt feſt / de Spyker &c. zit vaſt.
der Unflat ſteckt ſo feſt ꝛc. daß ich ihn nicht wegbringen kan / de Vuiligheit zit 'er zo vaſt, dat ik ze niet afveegen kan.
ſich in Schulden ſtecken / zich in Schulden ſteeken.
voll ſtecken/ geſteckt voll ſeyn/ vol ſteeken, gepropt, getaſt vol zyn.
ſeinen Finger ins Waſſer ſtecken / zyn Vinger in 't Water doopen, tippen.
ſtecken: Bohnen/ Erbſen ꝛc. ſtecken/ Boonen, Erweten &c. pooten,
ſtecken : da ſteckt das Ubel verborgen/ daar ſchuilt 't Quaad, [den Aap]
etwas Böſes da hinter ſtecken/ 'er iets Quaads achter ſchuilen. v. verborgen.
ſtecken (ſtoſſen) ſich/ ſtecken bleiben / ins Stecken gerahten ein Werck/ eine Sache / een Werk, eene Zaak ſtuiten, haperen.
ſtecken bleiben in ſeiner Rede / Predigt ꝛc. miſſen, ſteeken blyven in 't Spreeken, Prediken &c.
Steck-(Stick-) fluß/ verſtikkende Zinking, Smoor-zinking.
Steck-nadel/ Spen-nadel/ Heft nadel/ Heftlein / Klufe / Knopf-nadel/ Speit, Spelde, Spelle, Knoop-ſpelde, Steek-naald.
nicht eine Steck-nadel geerbt haben/ i. e. nicht das geringſte / niet een Spelt van iemants Goed geerft hebben.
Steck-nadel-köcherlein / -kußlein / Spelde Kokerrje, -kuſſentje.
Steck-nadler / Heftlein-macher / Speldemaaker.
Stecknadel-werck. v. Spitzen.
Steck-rübe/ -zwibel ꝛc. Poot-raap, Pootajuin &c.
Steft / Stift.
Steft/ Schreib-ſteft/ Rood- kryd-, of Poot-loot-ſtift, [-pen, -ſchacht]
Steft/ Zweck/ Nagel ohne Platte/ Stiftje, Spykertje zonder Kop.
Steft an einer Neſtel/ Naald, Veeter-Naald, beslag.

Steg/ kleine Brücke über eine Bach/ Feld-graben ꝛc. Vondel, of Vonder (Bruggetje) over een Beek, Sloot &c.

Steg/ Fuß-ſteg/ Fuß-ſteig/ Pad, Voet-pad. v. ib.

Steg auf einem Clavicimbel ꝛc. Kam van een Klave-cimbaal &c.

Steg-reif / Steg-bögel / Steege-, of Styg-beugel, -reep. v. ib.

ſtehen/ V. I. ſtaan. vid. I. Tom.

ſtehen bleiben/ ſtaan blyven.

auf einen ſtehen warten / iemant ſtaan te wachten.

erſtaunt ſtehen/ verzet ſtaan; ſtaan en kyken &c. v. ib.

die Haar ſtehen mir zu Berge / myne Haairen ryzen te Berge.

meine Uhr ſtehet ſtill/ myn Uur ſtaat ſtil [houd op]

ſtehen laſſen/ ſtaan, zitten, leggen laaten.

laſt ſtehen euren Hut! (thut ihn nicht ab!) laat zitten uwen Hoed!

die Diebe lieſſen die Leiter ſtehen / und giengen durch/ de Dieven lieten de Ladder leggen, en giengen door.

ſtehen/ anſtehen einem wol/ ſehr wol/ ein Kleid ꝛc. iemant een Kleed &c. wel, heel wel ſtaan, zitten.

es ſtehet (läſt) nicht ſchön / wann man ꝛc. 't ſtaat [zit] niet ſchoon [fraai, mooi &c.] als men &c.

ſtehen: wie ſtehets? wie gehets euch? hoe vaar gy al?

etwas bey einem ſtehen / nicht ſtehen/ iets by iemant ſtaan, 't van hem afhangen, niet afhangen.

ſtehen/ i. e. ſtartzen/ ſtarren/ ſteif ſtehen v. ib. it. v. ſteif ꝛc.

ich weiß nicht wie ſeine Sachen ſtehen/ ik weet niet hoe zyn Zaaken leggen, geſchapen, geſtelt, geſchooren ſtaan.

ſtehen: ſo lang die Welt ſtehet / zo lang de Weerelt zal ſtaan [duuren]

Bürg vor einem ſtehen / voor iemant inſtaan, Borg ſtaan. v. bürg.

ſtehend: ſtehendes/ ſtrackes ſuſſes/ i. e. ſo gleich etwas thun/ *gall.* ſur le champs, ſtaande: iets op ſtaande Voet, (ſtaands voets) doen.

ſtehend/ i. e. ſteif/ ſtarr ꝛc. ſtartzend. v. ib.

ſtehend und gehend (beweglich und unbeweglich) Geſeile eines Schiffes/ ſtaande, en gaande Takel-werk [Want] op een Schip.

bey ſtehender (wehrender) Ehe ꝛc. [ſtante Matrimonio] ſtaande Huwelyk &c.

ſteif/ ſtarr/ ſtartzend/ it. feſt/ ſtyf, verſtyft, ſtrak, ſtram, ſteevig, (ſteeuwig) uytgerekt &c. v. ib. it. vid. Part. I.

ſteife Beine/ Glieder / ſtyve, verſtyfde, ſtramme, ſtrakke Beenen, Leden &c.

ein ſteif geſpanntes Seil ꝛc. een ſtyf, ſtrak, ſtram geſpant Touw &c.

etwas ſteif / ſtärr / ſtarr anſehen / anſchauen / iets ſtyf &c. aankyken, zyne Oogen 'er op vaſten.

Steife/ Starre / Steifigkeit ꝛc Styfte, Styfheit, Verſtyftheit, Strakheit, Geſpantheit, Steevigheit &c.

Steife ꝛc. Stärcke. v. ib.

ſteifen/ i. e. ſtärcken die Wäſche ꝛc. v. ib.

ſteifen (ſtärcken) einen in ſeiner Bosheit/ Irrthum ꝛc. iemant ſtyven, verſterken in zyn Bosheit, in zyn Dwaaling &c. v. ib. it. erhärten.

ſich ſteifen/ i. e. ſtoltzieren/ groß mit etwas machen/ ſichs zu ſchreiben ꝛc. v. ib.

Steif-hals / Starr-hals / Styf-hals, -nek.

Steif-kopf/ Starr-kopf/ Styf-kop.

ſteigen/ V. I. ſtygen, ſteigeren, klimmen, klauteren. v. aufſteigen. it. klettern. it. ſteigern.

zu Pferd/ (aufs Pferd) ſteigen / te Paerd ſtygen.

(auf) einen Berg ſteigen / [op] een Berg ſtygen &c.

auf den Thron ꝛc. ſteigen / (dazu gelangen) tot den Troon opſtygen.

der Wein ſteigt in Kopf/ die Wyn ſpeelt in de Kop.

Steig-bögel/ -reiff/ Styg-beugel, Steegel-reep.

Steige. v. Stiege ꝛc.

ſteigeren/ höheren den Preiß / de Prys ſteigeren, [ſtygeren] verhoogen, opſteeken, ophoogen,

ſteigern den Wehrt des Gelds / des Brods ꝛc. ſtygeren, opzetten, verhoogen, [den Waard, den Prys van] het Geld, het Brood &c.

einem den Zinſt ꝛc. ſteigern / eenen de Huur ſteygeren, verhoogen, ophoogen.

ſteigern / ſteiger-bieten / mehr bieten für etwas bey einem Gant-kauff/ iets by een Verkoopinge [by den Opslag] verhoogen, ſteygeren, meer bieden; eens Gebod [Bod] opkoopen, opjaagen, [hooger opjaagen] oproepen. v. gant ꝛc. ſteiger-kauff ꝛc.

ſteil ꝛc. v. läb ꝛc.

Stein/ Steen. vid. I. Tom.

Stein (Kern) in gewiſſem Obſt / Steen [Kern] in [van] een Ooft.

zu (in) Stein verwandelt (verſteint) werden/ verſteenen, tot Steen ſtremmen, in Steen verwandelt, verandert, verhard worden

Stein in Nieren/ Nieren-ſtein / Gries/ Sand in Nieren/ Graveel &c.

mit dem Stein (Nieren-ſtein) behaft ſeyn/ graveelig, graveelachtig, aan 't Graveel vaſt zyn. v. gries. ſand ꝛc.

Stein/ Steine (Scheiben) im Spiel-brett in der Scheib-tafel ꝛc. Stek, Schyf, Schyven van een Tiktak-, of Dambord, Schuif-, of Schyf-tafel &c.

ſtein-alt / ſteen-oud, ſtok-oud.

ein ſtein-alter Mann / een ſteen-, een ſtok-oude Man, een oude Stok.

Stein-bock/ Steen-bok.

Stein-brech/ (ein Kraut) Steen-breek.

Stein-brecher/ Steen-breeker.

Stein-bruch/ Steen-breuk v. ſtein-grube

Stein-eiche / Hag-eiche/ Steen-eike.

ſteinern/ ſteinern/ von Stein/ ſteenen, van Steen.

Stein eul / Steen-uil.

Stein-faren / (ein Kraut) Steen-vaaren.

Stein-fels/ Steen-rots. v. fels ꝛc.

Stein-grube/ Steen-groeve, Steen-kuil, Steen-put.

ſtein-hart/ ſteen-hard. v. hart.

ſtein-hartes / verſteintes / verſtahltes Hertz / een verſteent, verſtaalt Hert. v. erhärten. verhärten.

Stein-hauffen: Stein-/ und Aſchen-hauffen/ Steen-(Puin-) en Aſchhoop. v. kummer.

ſteinig/ ſteinicht/ ſteenig, ſteenachtig.

ſteinigen / mit Steinen zu todt werffen/ ſteenen, ſteenigen, met Steenen dood ſmyten.

Stein-hauer / Stein-metz / Steen-houwer, -metzelaar.

Stein-haue / Steen-houwers-bytel.

Stein-kis / Steen-gruis, Gruis-zand, Kezel-zand. v. kis.

Stein-klee/ Steen-klaver.

Stein-klippe / (im Meer) Steen-klip, (in de Zee)

Stein-kole/ Steen kool.

Stein-leim / Steen-lym.

Stein-metz. v. Stein-hauer.

Stein-obſt/ Steen-ooft.

Stein-öl/ Steen-olie, Petrolie.

Stein ſaltz/ Steen-, of Berg-zout.

Stein-ſchleiffer/ Steen slyper.

Stein-ſchneider / Steen-ſnyder, -graveerder.

Stein-weg/ Steen-Weg. v. pflaſter ꝛc.

Stein-wurff / Steen-Wurp, (Steen-Worp)

ſtelen / V. I. entwenden / enttragen/ entzucken / heimlich abnehmen/ wegnehmen ꝛc. ſteelen, afſteelen, ontſteelen, ontdonkeren &c. v. ib.

einem den Beutel ꝛc. ſtelen/ iemant de Beurs &c. ſteelen, lichten.

Steler/ Steeler. v. dieb.

ſtellen / ſetzen ꝛc. ſtellen, zetten &c. v. ib.

Nota. Die Verba ſtellen/ und ſetzen haben faſt einerley Red-arten.

einen Bürgen ſtellen. v. bürg.

ſtellen / richten den Vögeln ꝛc. den Vogelen Strikken, Netten ſpannen.

ſtellen/ richten das Geſchütz / 't Geſchut ſtellen, planten.

das Blut ſtellen/ i. e. ſtillen/ 't Bloed ſtelpen, ſtillen, ſtempen. v. ſtemmen. ſtillen.

eine Schrift ſtellen/ [concipiren] etwas ſchriftlich ſtellen / een Geſchrift, neder-, of neêr-ſtellen, iets by Geſchrift nederſtellen.

ein neu Dictionarium ſtellen / ſchreiben/ componiren / een nieuw Woordenboek opſtellen.

ſtellen/ ſich anſtellen/ gelaſſen ſich / als ꝛc. zich ſtellen, aanſtellen, gelaaten, houden; Gelaat, Myne, maaken, veinzen, of gelyk of &c.

ſtellen ſich / als wolle einer wegreiſen/ als ſey er kranck ꝛc. zich ſtellen, gelaaten, veinſen; Myne [Gelaat] maaken van te vertrekken, van Ziek te zyn &c.

Stelle/ Platz/ Ort/ Steé, Plaats. v ib.

auf jemands Stelle / Platz ſitzen / ſich ſetzen / iemants Steé, Plaats zitten, zich zetten, gaan zitten,

ich gehe euch die Stelle zu bereiten/ ik gaa henen, om u de Plaats te bereyden &c.

Stell-vertretter ꝛc. v. Statt-halter.

Stelle/ Amt-ſtelle/ Steé, Plaats, Ampt-ſteé.

Stelle/ Ort/ Spruch in der H. Schrift/ Plaats, Spreuk uit de H. Schrift.

Stellung/ Stelling.

Stellung/ Stelle eines Schiffs/ (auf dem Schiff-zimmer-platz) Stapel [Stelling] van een Schip dat men timmert.

Stellung/ Stellungen/ Lehr-ſtellungen/ plur. Stelling, Stellingen, Opſtellingen, [Theſes]

Stellungs-werff/ i. e, Geſtadt am Waſſer wo die aus- und einladende Güter auf-/ oder nidergelegt werden/ Stellings-werf.

Stelz/ Stelzen / *plur.* Stelt, Stelten. *plur.*

ſtemmen/ hemmen/ ſtempen, ſtuiten, ſtelpen &c.

ſtemmen/ aufhalten/ inhalten/ hemmen ein Waſſer / den Lauff eines Waſſers/ eines Bluts ꝛc. een Water, een loopend Water, den Loop van een

Boven-

Boven-water, van een Bloed ſtempen, ſtelpen, ſtuiten, ſtremmen, ſtoppen, opſtoppen . ophouden, uytkeeren, opſchutten, dammen, opdammen &c.

**Stem-meiſſel** / Steek-beitel, Guts. v. meiſſel.

**ſtempfen**/ ſtämpfen/ ſtampen, ſtooten. v. ſtoſſen.

ſtempfen/ ſtämpfen **Müntz**/ i. e. prägen/ ſchlagen/ Munt ſlaan.

ſtempfen ꝛc. Papier ꝛc. Papier &c. ſtempelen, zegelen &c.

**Stempfel**/ Stöſſer / Stamper &c.

**Stengel** / Stingel / Stiel eines Gewächs / Stengel, Steel van een Gewas.

**ſteppen**/ ſtikken.

**Stepp ſeide**/ Styk-zyde.

**ſterben**/ V. I. ſterven, overlyden, de Geeſt geeven. v. verſcheiden. zügen.

ſterben wollen / op zyn Sterven ( verſcheiden) leggen, ziel-toogen.

**Sterb-bett**/ Sterf bedde.

**Sterb-fall**/ Sterf-val, Verſterf.

durch einen Sterb-fall wird ein gutes Erbtheil auf ihn fallen / by Verſterf, zal een goed Gedeelte van de Erfenis op hem vallen, [komen]

**Sterb-haus**/ Sterf huis.

**Sterb-hemd**/ -kleid / -kittel / Doodkleed.

**ſterb-(todt-)kranck**/ ſterf-ziek.

**ſterblich**/ ſterflyk, ſtervelyk.

**Sterblichkeit**/ Sterflykheit.

**Sterb-ſtund**/ -zeit/ -tag/ -ſtündlein/ Dood-, of Sterf-uur, -ſtond, -dag, -tyd, -uurtje.

**Sterbte**/ Sterb / Sterben / i. e. Peſt/ Seuche. Sterfte, Peſt &c.

**Sterbte unter dem Viehe**. v. ſtaupe.

**Sterling** : ein Pfund Sterling / Steerling : een Pond Steerlings.

**Stern**/ Sternen / *plur.* Star, Ster, Starren, Sterren-*plur.*

**Sternen-licht**/ Sterre-licht.

**Stern-feuer** / (Art von Luſt-feuer) Sterre-vuur.

**Sternen-geiſt**/ -einfluß / Steere-geeſt, -invloet.

**ſternen-hell** / -licht / ſterre-helder, -liche.

**Sternen-himmel** / Sterren-hemel.

**Stern-kraut**/ (Wald-meiſter) Sterrekruid. &c.

**Stern-kunſt** / Sterre-kunſt, -kunde, (Aſtronomie)

Stern-kunſt-befliſſener / -kündiger / Sterre-kundige, [Aſtronomus]

**Sternlein**/ Staretje, Sterretje.

**Stern-ſchantz**/ Sterre-ſchantz.

**Stern-ſeher**/ (-gucker) -deuter/ Sterre-kyker, (Aſtrologus)

Stern-ſeherey/ (-guckerey) -deuterey/ Sterre-kykery, -duidery, [Aſtrologie]

**ſtern-(blind-/ ſturm-/ ſau-) voll**/ ſteeke-, of blind-dronken.

**Sterz** / i. e. Schwantz ꝛc. v. ib.

**Steuer** ꝛc. Schatting. v. ſchoß. zinſt. ſchatzung.

**ſteuren** / lehnen / auffſteuren / (-lehnen) ſteunen, leunen, ſtutten. v. ſtützen. lehnen.

**ſteuren** / i. e. contribuiren / Geld zuſammen legen ꝛc. gaderen, Geld gaderen, vergaderen.

**ſteuren für die Arme** / Geld collectiren / Almoezen gaderen voor den Armen.

**ſteuren**/ i. e. wehren / vorkommen / hindern/ ſchouwen, ſchuwen &c. v. ib.

**ſteuren**/ (regieren/ führen) ein Schiff/ am Ruder ſtehen / oder ſitzen/ ſtuuren, ſtieren, een Schip ſtuuren, aan 't Roêr zitten, of ſtaan.

**Steur-baum** / -ſtange / Stuur-, of Stier-boom.

**Steur-mann** / Stuur-man.

**Steur-ruder** / Stuur-roêr, Stuur, of Stier.

**Steus**/ Stuit, Stut.

**Steus**/ Bürtzel eines Vogels / (Geflügels) Stuit, Stut, Romp van een Vogel, of Gevogelte.

**Steus-bein** / Stuit-been. v. ſitz-bein. bürtzel.

Steus-ſtück an einem Ochſen ꝛc. Stuit-, of Steert-ſtuk van een Os &c,

**Steye** / Steie / Steie / Hüner-ſteye / Kouw, Hoender-kouw.

**Stich**/ Steek, Prik. v. ſtechen.

jemand im Stich laſſen / v. verlaſſen. ſitzen laſſen.

**Stich-blatt am Degen-gefäß** / Steek plaat van een Degen.

**ſtich-** / ſtock-blind / ſteeke-blind, niet een Steek ziende.

**Stichel**/ Steekel. v. ſtachel.

Stichel-(Grüntzel-)beer/ Steekel-, of Kruis-bezie.

**Stachel-fiſch** / -birſching / Steekelbaars. v. berſching.

**Stichel-gedicht** / -ſchrift / (Satyra, Epigramma) Steekel, of Punt-dicht, Steekel-ſchrift.

**Stichel-wort** / Grauw, Snauw, Bittwoord.

einem Stichel-worte geben / auf ihn ſticheln) eenen ſteekelen, ſtookeren, grauwen, een Grauw geeven, ſnauwen, ſpytig ſpreeken.

**ſtich-finſter**/ ſteeke-duiſter.

**ſtich-frey**/ ſteek-vry.

**Stichlein**/ Steekje.

ein Stichlein Butter / een Speetje Boter.

**ſtichlicht** / ſteekelig. v. ſtechend.

**ſticken**/ erſticken ꝛc. v. erſticken ꝛc.

**ſticken**/ bordiren/ brodiren mit Gold/ Silber / Seiden ꝛc. ſtikken, borduuren met Gout, Zilver, Zyde &c.

**Sticker**/ Gold-ꝛc. ſticker/ Stick-wercker/ Borduurder, Stik-, of Borduurwerker.

**Sticker-rahm** / Stik-, of Borduurraam.

**Stick-werck** / Stik-werk, Borduurwerk, Stikzel, Borduurzel.

**Stief-** / Stif- (*in Compoſ.*) Stief-, gehuuwt, behuuwt, ſchoon-

**Stief-vater**/ Stief-mutter/ Stief-bruder/ Stief-ſchweſter / Stief-kind/ Stiefſohn / Stief-tochter/ Stief-kinder / Stief-vader, Stief-moeder, Stief-broeder, Stief-zuſter, Stief-kind, Stief-zoon, Stief-dochter, [Schoondochter] Stief-kinderen.

Nota. An ſtatt Stiefs-bruder / Stiefs-ſchweſter/ ſagt man auch (in beyden Sprachen) halber/ halbe ꝛc. v. ib.

**Stiefel**/ Stifel/ Stiefeln/ *plur.* Stevel. Laars; Stevelen, Laarzen. *plur.*

**ſtiefeln**/ ſtiſeln ſich ꝛc. laarzen, ſtevelen zich; zyn Laarſen, Stevelen aantrekken.

**Stiege**/ Treppe/ Trap. v. ib.

**Stiel** / Stengel eines Gewächs ꝛc. Steel, Stengel van een Gewas, v. ib.

Stiel an einem Beihl ( Hand-beyhl) Hacke/ Hammer/ Pfanne/ Beſem ꝛc. Steel [Helm] van een Byl; Steel van een Hamer, Pan, Bezem &c. v. helm.

**ſtielen** / (einen Stiel an etwas machen) ſteelen, [een Steel aan iets maaken]

**Stiel-beſem**/ Stok-bezem.

**Stier**/ Bull/ Farr/ Stier, Bul, Var.

**ſtiften**/ Grund legen/ erbauen ꝛc. ſtichten, gronden, grond-leggen &c.

**ſtiften**/ aufſtellen ein Gefätz / een Wet ſtichten, inſtellen, opſtellen, opzetten.

**Brand ſtiften** / Brand ſtichten, of ſtooken, v. brand.

**Unfried**/ Zwytracht/ Zanck / Hader ſtiften / anrichten ꝛc. Onvrede, Tweedracht, Twiſt, Quaad ſtooken, rokkenen aanrechten, ſtichten; brand-ſtooken.

**etwas Böſes ſtiften** / (anſtellen/ begehen) geſtift haben / iets Quaads begaan, bedryven; begaan, bedreeven hebben. v. ib.

**ſtiften** / i. e. mieten/ in Beſtand nehmen/ huuren, pachten. v. ib.

**Stiffter**/ (-inn) Stichter, (-es) Grondlegger. v. erbauer.

**Stiftung**/ Erbauung/ Stichting.

**Stift**/ Sticht.

Stift / (Hoch-ſtift / Dom-ſtift) Sticht, Hoog-ſticht, Dom-ſticht. v. Dom ꝛc.

**Stift-kirche**. v. Dom-kirche.

**Stiglitz**/ Diſtel finck/ Putter, Diſtelvink.

**ſtill**/ leis/ it. ruhig ꝛc. ſtil, zacht, geruſt, bedaart, zedig, bezadigt. v. ib.

mit ſtillen / ſittſamen Gemüt einem widerſprechen ꝛc. iemant met een bedeeſt, bedaard Gemoed, met bedaarde Zinnen, met Bedaartheit tegenſpreeken &c.

**ſtill**/ ſacht/ *adv.* ſtil, zacht, geruſt &c. v. ruhig ꝛc.

**ſtil!** ſacht! ſtill/ ſtill! ſtill da! ſtil! zacht! ſtil, ſtil! ſtil daar! ſus! ſus, ſus! hou uw Ruſt! [hou uw Bek!] v. das Maul halten!

**gehe**/ rede ꝛc. ſtill! gaat, ſpreekt &c. ſtilletjes! zachtjes! zoetjes! zonder Geraas! Getier! Gewoel! v. in der ſtille/ heimlich.

**ſtille** (wind-ſtille) Luft/ doode, kalme Lucht. v. wind-ſtill.

**ein ſtill-flieſſendes Waſſer**/ zacht, zoetvloeiend Water.

**Stille**/ Stilligkeit/ Stilte, Stilheit, Stilligheit &c.

**in der Stille ſich fortmachen** / ſtilletjes, in 't heimelyk [verborgen] doorgaan &c. v. ib.

**Stille des Gemüts** / Stilte, Bedaartheit, Ruſt, Geruſtheit &c. des Gemoeds, v. ruhe. fried. ꝛc.

**ſtillen**/ i. e. ſtill ſeyn / ſchweigen ꝛc. machen / ſtillen, paſen &c. v. zu frieden ſtellen. befriedigen.

**ſtillen ein Kind**/ een Kind ſtillen, ſuffen, 't doen zwygen &c.

**ein ſchreyend Kind ſtillen** / i. e. ſäugen/ een ſchreiend Kind ſtillen, met de Borſt ſtillen. v. ib,

**eine Aufruhr** / Aufſtand / Empörung

stillen / een Oproer, een Opstant stillen.
seinen Hunger / seinen Durst stillen / zynen Honger stillen, verzadigen, zynen Dorst verslaan, bluschen, v. leschen.
das Blut / den Bauch-lauff ꝛc. stillen / 't Bloed stelpen, stempen, den Buik-loop stelpen, stoppen, stuiten.
seine Lust / Begierde stillen ꝛc. v. büssen. vergnügen, auslassen.
stillen sich ꝛc. v. still werden ꝛc.

**still-**, eine Partic. compos. etlicher Verbor. simpl stil- &c. als:
still-halten: halt still! stil-houden: houd stil!
still ligen: lig still! stil leggen: leg stil! [woel zo niet!]
Still-messe / Lese-messe / stille Mis, Leeze-mis.

**still-schweigen** / schweigen / V. I. stil-zwygen, zwygen. v. ib.
stillschweigends / heimlich / unvermerckt / stil-zwygends, heimelyk. v. ib.
still-seyn: sey still! stil-zyn: zyd stil!
still-sitzen: sitz still! stil-zitten: zit stil! v. infr.
still-stehen: steh still! stil staan: staa stil!
still-stehendes Wasser / staande Water. v. pfui.

**Still-stand** / Stil-stant.
Still-stand der Waffen / Stil-stant, Bestant, Opschorsling van Wapenen; Wapen-schorsling.
still-werden / sich stillen / legen / aufhören zu wüten / zu toben / stil worden, zich leggen, gaan leggen, zich bedaaren, bedeezen &c,
das Meer wird still / de Zee, de Storm, de Bui bedaart, begint te bedaaren, stil te worden. v. meer-stille.

**Stylus** / Schreib-art / Styl, Schryf-styl.

**Stimm** / Stem, Stemme.
eine helle Stimm haben / een heldere Stem [Keel] hebben.
Stimme / Wahl-stimme / Stemme, Keur-stemme.

**stimmen** / Stemmen.
stimmen für / oder wider jemand / voor, of tegen iemant stemmen, hem zyn Stemme geeven, niet geeven.
stimmen / (ein Musick-instrument) een Spel-tuig, Snaare-spel stemmen, stellen.

**Stimm-hämmerlein** / Stem-hamertje.

**stimm-los** / stem-loos.
stimm-los seyn im Rabt / im Capittel ꝛc. keine Stimme haben / stemmeloos zyn in den Raad, in 't Kapittel &c.

**stincken** / V. I. übel riechen / stinken, luchten, quaalyk rieken, of ruiken. v. riechen.
nach etwas stincken / naar, of van iets stinken, [rieken]

**stincken** *Verb. imperf.* stinken. v. gestanck ꝛc. übel riechen ꝛc.
es stinckt hier / 't stinkt hier.
anfangen zu stincken: das Fleisch ꝛc. fängt an zu stincken / (zu riechen) zu schmuttern / dat Vleesch begint te stinken, [te rieken] 't begint aan te komen.

**stinckend** / stinkend.
ein stinckender Athem / een stinkenden Adem, of Assem.
ein stinckend Aas / Kreng, Vuilyk. v. aas.
stinckend machen / werden / stinkend maaken, worden. v. stänckern.

**Stincker** / Stäncker / Stinck-bock / Stinckert / Stinck-aas / Stinck-arsch / Stinkaart, Stinkert, Stink-aas, Stink-bok, Stink-gat, Stink-aars &c.
Stincker / Stäncker / i. e. Zäncker / Haderer ꝛc. v. ib.
Stänckerey / Gestanck / it. Zanck / Hader ꝛc. v. ib.
er (sie) ist so unflätig / daß er (sie) stinckt / hy [zy] is zo morsig, vuil &c. dat he [ze] stinkt.
Stinck-bombe / (-hafen) i. e. Feuer-bombe, mit Menschen-dreck angemacht / Stink-pot. v. den ersten Theil / pag. 371.
stinck-faul / stink lui.
Stinck-fisch / Stink-visch. v. Spiering.
Stinck-gasse / i. e, stinckende Gasse wo Gärber / it. Juden ꝛc. wohnen / Stink-straat, (Stink-gat, Stink-hoek)
Stinck-nase / Stink-neus.
Stirn / Voor-hoofd, -doek.
Stirn-band / -tuch / Voor-hoofd, -spansel.
Stirn-locken / (Favoritlein) Voor-hoofd-krulletjes.
Stirn-riem am Zaum / Kop-riem van een Paerds-toom.
Stirn-schnalle / Knip, (Knok-slag tegen 't Voor-hoofd) v. schnalle ꝛc.
stochen / stochern / stooken &c.
stochern / schüren das Feuer / damit es besser brenne / 't Vuur stooken, opstokken. v. ib.
stochern / aufstochern die Lampe ꝛc. daß sie besser leuchte / de Lamp Wat opstooken, dat ze beter lichte.
seine Zähne stochern / stören / zyne Tanden stooken.
Stock / Stab / it. Stecken / Stok, Staf. v. ib.
Stock / Stamm eines abgehauenen Baums / Stronk, Tronk van een afgehouwen Boom; Boom-stronk, Boom-stam.
Stock und Eisen: im Stock ligen / in den Stok leggen. v. schliessen ꝛc. it. eisen. bande ꝛc.
Stock / Klotz / als Ambos- / Hau-stock ꝛc. Stok, Blok. v. ib.
Stock einer Säule ꝛc. v. Stab.
Stock eines Gewächses / Stok, Struik van een Gewas. v. rosen-stock. wein-stock ꝛc.
Stock von Bienen / von Eyern ꝛc. v. bienen-stock. ever-stock ꝛc
Stock-besem / Stok-bessem.
stock-alt / stok-oud, over-oud.
Stock-bild / Stecke-beeld.
stock-blind / stok-, of stijf-blind.
Stock-fisch / Stok-visch.
Stock leuchter / höltzener eines Kertzenlichts / oder Lampe / Knaap, (-houe Standert, of Stok van een Kaars, of Lamp.
Stock-meister / Stock-(Loch-) hüter / Stok-Waarder, Sipier, Gevangenhoeder.
Stock-narr / Ertz-geck / Stok-nar; vol slagen Gek.
stock-steif / -starr-steif / stok-styf. v. steif ꝛc.
stock-still / stok-stil. v. maus-still.
Stock-werck / Gaden eines Gebäues / Zoldering, Verdieping, Verhooging van een Gebouw.
stock-wercken / (gadenen) ein Haus ꝛc. ēen Huis zolderen, verdiepen, verhoogen.
Stock-wisch / (Lumpen an einem Stock fest gemacht) Stok-dweil.
Stock-zahn ꝛc. v. Backen-zahn ꝛc.
Stöcklein / Stokje, Blokje &c.
Stöcklein (Absatze) an Schuhen / Hielen, Hiel-, of Hak-stickjes [-blokjes] aan Schoenen.
Stoff / i. e. Zeuch zu Kleidern ꝛc. Stof, Stoffe. v. ib.
Stoff / i. e. Zeuch / Matery / wovon was gemacht / worüber gehandelt wird ꝛc. Stof, Stoffe &c. v. ib.
Stolle / Stoll n / i. e. Fuß / Füsse an etwas / Voet, Voeten, Pooten aan iets.
Stollen eines Gelehnders / einer Gallerie / Alcove, Schei-stokken van een Leuning, van een Galdery, Hek, Bedhek &c.
stolpern / straucheln / struikelen, stronkelen, strompelen, stronkel-voeten, stomp-voeten. v. glitschen: gleiten.
Stolperer / Straucheler / (von einem Pferd so stolpert /) Struikelaar, Stronkelaar, (van een Paerd)
stoltz / trotzig / hochmütig ꝛc. stout, prat, fier, groots, kruidig &c. v. ib. it. hofärtig. prächtig ꝛc.
ein hofärtig Thier von einem Weibe / een stout &c., een kruidig Dier van een Wyf &c.
Stoltzheit / Stoutheit, Grootsheit &c.
stoltzieren / prangen / stutzen ꝛc. pronken, praalen &c. v. ib.
stopfen / zu stopfen / verstopfen / vermachen / zu machen / stoppen. v. ib.
ein Schiff ꝛc. stopfen / stoppen, breeuwen, klouwen, kaltaten, dichten, kiel-haalen, dryven, een Schip &c. v. ausbessern. flicken.
den Bauch-fluß / Blut-gang stopfen / stillen / stoppen, stempen, stillen, stuiten den Buik-loop, den Bloed-gang &c. v. ib.
stopffen / vollstopffen / schoppen / it. füllen ꝛc. stoppen, proppen, volproppen, of stouwen.
einem das Maul stopfen / gestopft haben / iemant den Mond stoppen, gestopt hebben.
stopfende Artzney / stopfend Obst / Speise ꝛc. stoppend Genees-middel, stoppend Ooft, stoppende Spyze, die stopt, of stoppend is.

**Stopfer** / Stopferinn / Stopper, Stopster.

**Stopf** / Stopfen / Stöpsel / Stop, Stopsel.

**Stopf** / Stopfen einer Flasche / Krug ꝛc. Stopsel, Stopper. Prop van een Vles, Kruik &c.
Stopf ꝛc. eines Fasses / Stopsel, Prop. Bom van een Vat, Ton. v. spund. spunt.

**Stopf-garn** / Stop garen.

**Stopf-hammer** / Stop-, Breeuw-, (Braai-) of Klouw-hamer; Klouwer.

**Stopf-messer** (Band-messer) eines Faß-binders / oder Böttners / Stop-mes van een Kuiper. v. ib.

**Stopf-nadel** / Stop-naald.

**Stopf-tuch** / Stop-doek, Stop-werrig, Stop-werrik.

Stopfung/Verſtopfung ꝛc. Stopping. v. ib.

Stoppel/Stuppel/Stoppelen ꝛc. *plur.* Stoppel, Stoppelen. *plur.*

Stoppelen/Stoppel-federen/zumalen des jungen/it. ſich mauſenden Geflügels/ Stoppel-veêren, Stoppelen &c.

ſtoppelen/nach-ſtoppelen/nach-leſen/ ſtoppelen, ſtoppel-raapen, na-leezen &c.

Stoppeler/-inn/ Stoppelaar, -ſte.

Stoppel-ganß ꝛc. die in Stoppelen geweidet ꝛc. Stoppel-gans.

Stör/Steur. v. Hauſe ꝛc.

Storch/Storck/ Ooie-, of Oyevaar

Storch-ſchenckel/-beine/ -waden/ i.e. lange- und magere/Oyevaars-beenen, -kuiten.

Storchen-ſchnabel/ Oyevaars-bek.

ſtören/ſtörlen/ſtrütten/wroeten &c.

in ſeiner Naſe ꝛc. ſtören/ in zyn Neus &c. wroeten, peuteren, booren.

in den Zähnen ſtören/in zyne Tanden ſtooken &c. v. ſtocheren.

ſtören/ verſtören/ beunruhigen ꝛc. ſtooren [ſteuren] verſtooren, ontruſten, beroeren, ontroeren &c. v. ib.

ſich worüber ſtören ꝛc. erzörnen/ zich over iets ſtooren &c./er toornig, moeielyk over worden.

ſtören/i.e. ſtümpelen/ pfutſchen ꝛc. Störer ꝛc. v. ib.

Störer/Verſtörer/ Stooraar &c.

Störung/ Verſtörung ꝛc. Stooring, Stoornis, Ontruſting, Beroerte. v. unruhe ꝛc.

ſtörriſch/ ſtreng/ hart/ unfreundlich/ ſauer-ſichtig/ ſtuurs, ſtraf, ſtreng, vreed, onvriendlyk &c. v. ib. it. v. murriſch/ greineriſch ꝛc.

ſtoſſen/ *V. I.* ſtooten, bonzen, horten, duuwen &c. v. anſtoſſen. it. v. Vid. Part. I.

ſtoſſen/ſtampffen im Mörſer/ſtooten, ſtampen in de Vyzel, of Mortier. v. ib.

ſtoſſen jemond mit dem Hintern auf den Boden; ihn mit beyden Händen und Füſſen bebende/ ſacke-patſchen/ iemant ſtoot-serzen.

ſtoſſen gegen einander mit den Köpffen wie die Böcke/ tegen malkander knikke-bollen gelyk de Bokken.

einen in ein Eck (Winckel) ſtoſſen/ iemant in een Hoek ſtooten, douwen.

ſtoſſen/i.e. ſchocken/ ſchucken eines Wagens im Fahren/ hoſſe-boſſen, ſchudden, ſtooten van een Wagen in't Ryden.

einem ein par Ducaten in die Fauſt ſtoſſen/iemant een paar Ducaten in de Vuiſt ſtooten, douwen, ſteeken. v. ſtecken.

ſich ſtoſſen (ärgern) an etwas/zich aan iets ſtooten [argeren.] v. ib.

Stöſſer/ Stooter.

Stöſſel eines Mörſers/ Stamper van een Vyzel, of Mortier.

ſtöſſig/ſtotzig/ ſtutzig/ ſtootig, ſtootſch, hortig.

Stoß/ Anſtoß ꝛc. Stoot, Aan-ſtoot, Bons, Hort, Duuw, Schok.

Stoß/Stöſſe/ i. e. Schläge/ Klöpfe ꝛc. Püffe mit Fäuſten/Slag, Dof, Pof &c. slagen, Doffen, Poffen, Klóp.

Stoß/ i. e. aufgeſchlichteter Hauffen/ Hoop, Tas, Stapel &c. v ib.

Stoß/Stoß-ſeite/i.e. Vörder-theil eines Weiber-rocks/da die Füſſe im Gehen anſtoſſen/ it. Beleg darvor/ um ihn nicht abzuſtoſſen/ Stoot-kant van een Vrouwen-rok.

Stoß-degen/Stoß-gewehr/ Steek-degen, Steekaade, Stoot-degen, Stoot-, of Steek-geweer.

Stoß-eiſen/ Stoot-yzer.

Stoß-/ Schuß-gebetlein/ Stoot-, of Schiet-gebedeken &c.

Stoß-ochs/ - bock ꝛc. Stoot-os, -bok &c.

Stoß-vogel/ Stoot-vogel.

ſtotteren/gatzen/ſtammelen. v. ſtammelen.

ſtoven/ſtufen/ i.e. dünſten/ dämpfen in einem wolbedeckten Stollen-/ oder Fuß-hafen; auf der Glut ſanft kochen laſſen/ſtooven, ſmooren v. ib. it. v. einmachen.

Fleiſch ꝛc. ſtufen/oder ſtoven (dünſten/ dämpfen/ einmachen/) Vleeſch &c. ſtooven.

ſtrack/gerad/ſchlächt/geſchlacht/ nicht krum ꝛc. ſtrak, sluik, effen &c.

ein ſtracker/gerader/ geſchlachter Baum ꝛc. een ſtrakke Boom &c.

ſtracke Bein/ ohne Waden/ kuit-looze, effene, even dikke Beenen. v. ſtorchs-ſchenckel.

ſtracks/ſo gleich/alſobald ꝛc. ſtraks, datelyk [dadelyk] ter ſtont, haaſt &c. v. ib.

ſtrafen/beſtrafen/ züchtigen/mit Straf belegen/ ſtratten, tuchtigen, kaſtyden.

ſtrafen/beſtrafen mit Worten/ ſtraffen, beriſpen, door ſtryken, doorneemen met Woorden. v. verweis ꝛc.

Strafe/ Züchtigung/ Straf, Straffe, Tuchtiging, Kaſtyding.

ſtraf-bar/ ſträflich/ ſtraf-mäſſig/ ſtraf-würdig/ ſtrafbaar, ſtrafelyk, ſtraf-waardig, beſtraffelyk, it. beriſpelyk.

ſtraf-los/ ſtraffe-loos.

Straf-loſigkeit/ Straffe-loosheit, Ongeſtraftheit.

Strahl/Stral/Straal.

Strahl/i.e. Blitz-ſtrahl. v. ib.

ſtrahlen/ ſtralen/beſtrahlen ꝛc. ſtralen, beſtraalen.

Sträl/i.e. Kamm; strälen/kämmen ꝛc. v. ib.

ſtrampfen/ ſtrampfelen mit den Füſſen/Beinen. v. zappelen ꝛc.

Strand (Ufer des Meers) Strant. v. ib.

ſtranden/ i. e. auf einer Klippe oder Sand-banck ſcheitern/ ſtranden, i.e. verzeilen; op een Klip, of Bank aan Stukken zeilen. v. ſcheitern. ſchiff-bruch.

Strand-fiſch (der nächſt am Strand ſich aufhält/ auch da gefangen wird/) Strant-viſch.

Strand-herr/ Strant-heer.

Strand-recht/Strant-recht.

Strang/Strenne/ Streng.

ein Strang/Garn/ Seide ꝛc. een Streng Garen, Zyde &c.

Strang/Stränge/Zug-ſtränge an einem Wagen/ oder Zug-geſchirr/ Strang, Strengen, Zeelen, Gareelen &c.

Strang/ Strick zum Aufhäncken/Strang, Strik, Baſt ten Ophangen, Hang-baſt. v. ib.

Straß/Straſſe/ Straat, Weg. v. weg. it. gaſſe.

Straſſen. i.e. Gaſſen-/Straat-. v. die *Nom. compoſ.* von Gaſſen-

Straſſen-räuber/ -ſchänder/Straat-roover, -ſchender. v. Strauch-dieb ꝛc.

Straſſen-raub/-rauberey/Straat-roof, -rovery.

Straube/Sträublein/ Struif, Struifje, Koekje. v. küchlein. it pfannen-kuchen.

Strauch/ it. Staude/ Struik.

Strauch-dieb/ Strauch-rauber/ Buſch-klöpfer/ Struik-roover, of -ſtrooper.

Strauche/i.e. Schnupfen/kalter Fluß/ Verkoutheit, Zinking, Vloet in't Hoofd, Neus-druiping, of -druiper &c. v. ib.

ſtrauchelen/ ſtolperen/ ſtronkelen, ſtruikelen, hompelen, hompelvoeten. v. ib.

Straus/Strauß-vogel/Struis, Struisvogel.

Strauſſen-ey/-feder/Struis-ei, -veder (-pluim.)

Straus/Sträußlein/Blumen-ſträußlein/-büſchlein/Boſchje Bloemen, Tuil, of Tuiltje, Ruiker, of Ruikertje van ſchoone Bloemen &c.

Strauß (Feder-ſtrauß) -buſch/ Boſch pluimen, Veder-boſch. v. ib.

ſtreben/ trachten/ ſtehen ꝛc. nach etwas/ ſtreeven, trachten naar iets; 'er naa ſtaan, haken, hygen, rek-halzen. v. ib.

nach einem Amt ſtreben/ lauffen/ jagen/ naar een Ampt ſtreeven &c. 't beknipen, bejaagen; 'er om loopen, kuipen, bedelen, klep-loopen &c.

ſtrecken/recken/dehnen/ ausſtrecken ꝛc. ſtrekken, uyt-ſtreeken, rekken, uytrekken. v. ib.

ſtreichen/*V. I.* ſtryken.

ſtreichen/ſchmieren/ſalben/ ſtryken, ſmeeren. v. auffſtreichen/ beſtreichen/ überſtreichen ꝛc.

ein Pflaſter ſtreichen/ een Pleiſter ſtryken, ſmeeren.

ſtreichen/abſtreichen/ſtryken, afſtryken.

Geld ſtreichen/ i.e. empfangen/ einnehmen/Geld ſtryken, naar zich haalen.

Ziegel- (Mauer-) ſteine ſtreichen/Tichels, Steenen vormen.

die Wäſche ſtreichen/i.e. bögeln. v. ib.

die Segel ſtreichen (fallen/ niderfallen laſſen/) de Zeilen ſtryken.

die Flagge vor jemand ſtreichen/ abnehmen/de Vlag voor iemant ſtryken, afneemen.

den Maſt-baum ſtreichen (niderlaſſen) unter einer Brücke/de Maſt ſtryken onder een Brugge.

ſtreichen (anfangen zu ſieden/) ſtryken, ſuizen, beginnen te zieden, te kookeh.

ſtreichen/ ſtreichelen/ i. e. ſchmeichelen/ liebkoſen/ ſtryken, ſtrooken, ſtreelen, vleien, ſchoon praaten. v. ib. it. v. fuchs-ſchwäntzen.

ein klein Kindlein ſanft ſtreichen/ een kleen Kindje ſtreelen, zachtjes ſtryken, troetelen &c.

ſtreichen/i.e. probiren Gold/Silber ꝛc. Gout, Zilver toetsen, proeven, beproeven, aan de Toets-ſteen ſtryken. v. ſtreich-ſtein.

Streich/Schlag/ Slag &c. v. ib.

ſtreichen/i.e. Streiche geben/mit Ruhten; mit Geiſſelen ſtäupen geeſſelen, ſtreepen, met Roeden ſlaan. v. ib.

Streich/Streek, Treek. v. boſſen.

iemand einen ſchlimmen Streich/Schelmen ꝛc. Streich (Boſſen) ſpielen / iemant een slimme [looze] Streek, een slimme Treek ſpeelen, bewyzen.

Streich-holtz/Streich-ſcheit/Strykhout, -ſtok; Streekel.

Streich-ſtein/Streich-nadel/Toetsſteen, Toets-naald.

ſtreiffen / abſtreiffen / überſtreiffen/ ſtroopen, afſtroopen, overſtroopen &c. v. ib.

ſtreiffen / abſtreiffen das Fell / den Balg einem Haſen/ een Haas ſtroopen.

ſtreiffen/ mit Streiffen weben ꝛc. streepen, ſtrippen, met Streepen weeven &c.

eine Säul ſtreiffen / een Colomne streepen &c.

ſtreiffen/ anſtreiffen an etwas / ſtryken, ſtreepen, ſtroopen aan iets. v. ib.

ſtreiffen (plünderen/rauben/ Streiferey üben auf dem Lande ꝛc.) ſtroopen, plonderen, rooven, vrybuiten, op Buit loopen, Stroopery bedryven op 't platte Land. v. ib.

ſtreiffen/ aufſchärfen ꝛc. v. ib.

Streiff/ Striff/Strich/Streep, Schreef, Streef. v. ib.

Streiffe von Schmutz in der ſchwartzen Wäſche / Streepen van Vuiligheit in 't vuile Linnen.

Streiff-(über-) ermel/ Stroop-mouwen, Over-mouwen.

Streif-/ (Strich-/Schamp-) ſchuß/ -hieb/ -ſtreich/ Schamp-loheut, houw, -ſlag &c.

Streif-ſtrümpfe ꝛc. Stroop-kouſſen.

Streiff/Streifferey/Rauberey / Streep, Stroopery, Roovery, Vry-buitery.

ſtreiten/ V. I. kämpfen/fechten/ſtryden, kampen, vechten. v. ib.

ſtreiten/ zancken/hadern ꝛc. ſtryden, twiſten, kyven &c. v. ib.

ſtreiten vor dem Richter/rechten/Recht/ (Proces) führen/ſtryden voor den Rechter; rechten, pleiten. v. ib.

ſtreiten/diſputiren/ſchul-zancken ꝛc. redekavelen, zin-twiſten, leer-twiſten &c. v. ib.

ſtreiten/ zu wider ſeyn / ſtryden, tegen zyn &c.

Feuer und Waſſer ſtreiten wider einander/ Vuur en Water ſtryden tegen malkanderen.

ſtreitend/ ſtrydend.

Streiter/ Kämpfer ꝛc. Stryder, Kamper, Kampioen.

Streit/ Gefecht/ Kampf/ Stryd, Gevecht.

Streit/ Zanck/ Hader / Strittigkeit/ Mishelligkeit/ Stryd, Twiſt, Verſchil, Geſchil, Krakkeel, Sporreling &c. v. ib.

wider (mit) jemand im Streit ligen/ in Unfreundſchaft ꝛc. leben ſeyn ꝛc. tegens iemant gekant zyn, met iemant over hoop leggen, in Twiſt, Geſchil, Onmin zyn &c. v. ſtrittig.

ſtreitbar/tapfer ꝛc. ſtrydbaar, weerbaar, kloek, dapper &c. v. ib.

ſtreitig/ ſtrittig / ſtrydig, twiſtig, geſchillig, verſchillig, oneens, of oneenig &c. v. ib. it. v. ſeq.

ſtreitig (uneins) ſeyn mit einem / mit iemant ſtrydig, oneens zyn. v. ſtreit.

Streitigkeit / Strittigkeit/ Zwiſtigkeit/ Uneinigkeit ꝛc. Strydigheit, Geſchil, Twiſtigheit. v. ſtreit. uneinigkeit. zanck ꝛc.

Streit/ oder Strittigkeiten (Controverſien) in Religions-puncten / Geſchillen &c. in de Punten van Religie.

Streit-kolb/ Stryd-kolf (-knods.)

Streit-ſchriften (Controverſien/) Stryd-ſchriften.

ſtreit-ſüchtig / Zäncker / Zanck-ſüchtiger ꝛc. Stryd-, Twiſt-, Krakkeeler, Zoeker &c.

Streit-waffen/ -rüſtung/ Stryd-wapenen, -ruſting.

ſtreng/ herb/ unzeitig / rohe / ſtreng, zerp, amper, ſtraf, wrang, onryp, groen &c. v. ib.

ſtreng/ hart/ſteiff/ ſtram &c.

ein ſtrenges Schloß/ eine ſtrenge / allzu ſteif geſpannte Feder (Schnell-feder/) een ſtram, ſtyf Slot, dat moeielyk te openen; eene ſtramme, ſtyve Veder. v. ſteif.

ſtreng/ geſtreng/ ſcharf / hart / rauh ꝛc. ſtreng, ſtrikt, ſtraf, ſcherp, ruuw, fel vreed, ſtuurs, bars, fors &c. v. ib. it. v. unfreundlich.

ſtreng ꝛc.: ein ſtrenger Orden ꝛc. een ſtrengen Orden &c.

ſtrenger ꝛc. werden/machen/ verſtrengen, ſtrenger &c. worden, maaken.

Strenge/ Strengigkeit ꝛc. Strengheit, Strafheit &c.

ſtrengen/ i. e. engen / drucken. v. ib.

ſtreuben (ſich/) ſtribbelen. v. widerſtreben. widerſtehen. ſich ſetzen. ſperren. bartzen.

ſtreuen/ausſtreuen/ beſtreuen/ ſtrooien, uitſtrooien. v. beſtreuen ꝛc.

denen Pferden/dem Vieh ſtreuen/unterſtreuen / den Paerden, 't Vee onderſtrooien. v. ſeq.

Streu/ Streue/Strooizel (it. Stroo, 't welk men onder de Paerden, onder 't Vee in de Stallen ſmyt.

ein Pferd auf der Streu (im Stall) halten / een Paerd op Stal houden.

Streu-buchs/ Zand-bus.

Streu-körblein / Strooi-mandje, -korfje.

Streu-ſand/ Streue/ Strooi-zand.

Strich / Streek, Streep. v. ſtreiff.

Strich/ Märck mit Kreiden/ Rötel ꝛc. Schreef.

Strich (Cours) eines ſegelenden Schiffs/ Streek [Kours] van een ſtreeks zeilend Schip.

ein Strich mit dem Penſel/ een Trek van een Pinceel. v. zug.

Strich / Wiſch mit einem Lumpen über etwas/ um es ab-/ oder auszuwiſchen. Veeg, Streek, Trek, Teug met eenen Doek, Slet, of Dweil over iets, om 't te veegen.

auch einen Strich aus der Pfannen kriegen/ ook eenen Veeg [Streek] uyt de Pan krygen.

Striche (Linien) auf einem See-compas/ Streeken van een Kompas.

Strich (lang und ſchmales Trumm/ Stück) von Tuch/ Zeuch / een Reep, Strook van Laken, Linnen, Stoffe &c. een lang-werpig Afſnydzel.

Strich/Landſtrich (-gegend / -refier/) Streek, Landſtreek, Landouw, Geweſt.

Strich-prob (Streich-prob) des Golds/ des Silbers/ Toets, Proef van 't Goud, van 't Zilver &c.

Strich (Lage) abgemäheten Graſes/ Zwad, Zwade.

Striche (Milch-ſtriche) einer Kuhe/ Ziege und dergleichen Viehe / Speenen, Melk-ſpeenen van een Koei, Geit, een diergelyken Melk-beeſt.

Strich-regen/ Streek-regen.

Strick/dünn und kurtzes Seil/ Korde. v. ſeil. leine ꝛc.

Strick/Schlinge/Fang-/ oder Fall-ſtrick/ Strik. v. ib.

Strick/ Strang zum Aufhäncken/ Strop, Hang-baſt.

Stricklein/ Koordje, Touwtje, Lyntje.

ſtricken/ ſtrikken, laſſen. v. beſtricken ꝛc.

Strümpfe ꝛc. ſtricken / Kouſſen breiden [breyen, breien &c.]

ſtricken: Strümpfe ſtricken (weben) auf dem Strick-ſtul/ Kouzen breiden, op 't Breigetouw, of -touw.

Netze ſtricken/ Netten breiden [breien]; netten.

Stricker/Strümpf-ſtricker/ ſtrickerin/ Breider &c. Breidſter &c. v. ſtrumpf-

Strick-leiter / Ladder-touw &c. v. ſeil ꝛc.

Strick-nadel/ Brei-naald.

Strick-ſtock zum Netze ſtricken/ Strikſtok.

Strick-ſtul. v. ſtricken ꝛc.

Strick-werck/ Breid-, of Brei-werk.

Striem/ Streem, Striem, Straam.

blutige Striemen von Ruhten-ſtreichen ꝛc. bloedige Straamen van Roedeslagen &c.

Strigel/Striegel/ Streël, Ros-kam.

ſtrigelen/ſtreelen, ſtreegelen.

ſtrittig / Strittigkeit ꝛc. v. ſtreiten. ſtreitig ꝛc.

Stroh/ Stroo.

Stroh-bett/ -lager/ Stroo-bed (-leger.)

ſtröhen/ ſtröhereu / adj. von Stroh/ ſtrooien, van Stroo gemaakt.

Stroh-buſch/ -ſchaub / Stroo-bondel, Stroo-boſch (-bos.)

Stroh-dach/ Stroo-dak.

Stroh-feuer/ Stroo-vuur.

Stroh-halm/ Stroo-halm.

Stroh-hut/ -kappe / Stroo-hoed, -kap.

Stroh-hüttlein/ Stroo-hutje, -huisje.

Stroh-juncker/ Stroo-jonker, kale Jonker.

Stroh-ſack/ Stroo-zak, Bult-zak.

Stroh-wiſch/ Stroo-wiſch.

Strom/ i. e. die mittere Flut (Lauff) eines Fluſſes/ Stroom, Vloet, Loop van een Riviere.

mit dem Strom/ wider den Strom fahren / met den Stroom, voor Stroom vaaren, dryven; In-, Tegen-ſtroom hebben.

Strom/ groſſer Fluß / Stroom, Rivier. v. fluß.

ſtrömen/ſtarck flieſſen/ ſtroomen, ſtark vloeien. v. ib.

Strudel/ Wirbel ꝛc. in einem tiefen Waſſer / Draai-kolk, -kuil, Maal-ſtroom, Weder-ſtroom, Weder-vloet. v. wirbel.

Strumpf/Strümpfe/ plur. Kous, Kouſſen. v. hoſen.

leinener Strumpf ohne Füſſe/ linne Kous zonder Voet, of Voeteling.

Strümpf-band/ Hoſen-band/ Kouſſeband. v. ib.

Strümpf-flickerinn / -verſohlerinn/ Kouſſe-lapſter, -verzoolſter.
Strümpf-krämer (-händler/) Kouſſe-verkooper.
Strümpf-kram/ Kouſſe-winkel.
Strümpf-ſtricker/-weber / Kouſſe-breider, -weever.
Strunck Dorſche von Kohl/ Sturtzel ꝛc Stronk, -ſtok.
Stube (Zimmer worinnen ein Ofen/) Stoof, Stoove; Kamer met een Kachel (-oven) Kachel-kamer.

Nota. Weil in Holland (Niderland) die Stuben nicht ſo gewöhnlich als bey uns; werden ſie auf nider-teutſch nur Zimmer/Gemächer/und Kammeren genennet.

eine warme Stube/ een warme Kachel.
Stuben-ofen/Kachel, Kachel-kamer-oven; Stoof.
Stübig/Pack-faß/Pak-ton,-tonne.
Stübig-/oder Pack-faß-böttner / Tonne-maaker, Tonne-kuiper, v. faß-binder. böttner ꝛc.
Stüber/ Stuiver.
ein doppelter Stüber/ een dubbeld Stuiver; een Dubbeltje. v. batzen.
Müntz von 2./ und einen halben Stüber/een Stooter.
Stuck/Stucke/ *plur.* Stuk, Stukken, *plur.*

Nota. Dieſes Wort hat in beiden Sprachen einerley Gebrauch. Vid. Tom. I. (den erſten Theil.)

ein Stuck (Trum) Seils ꝛc. een Reep Touw &c.
ein dick Stuck Brod ꝛc. een Kant Brods &c. v. ranft ꝛc.
Stuck: i.e. Theil eines Buchs / einer Erzehlung ꝛc. v. ib.
ein Stuck Gelds / Goldes ꝛc. een Stuk Geids, Gouds &c.
Stücke/ i. e. Ingredientien zu einer Artzney, Droghen &c.
ein Stuck Weegs / een Stuk Wegs, een Rak, of Rakje.
ein Stuck/ i. e. Gemählꝛc. een Stuk Schildery &c.
ein Stuck/ i.e. Schau-ſpiel / een Tooneel-ſtuk.
ein Stuck/ i.e. Sing-/ Geigen-/ Schlag-ſtuck/ een Zang-, Viool-, Spel-ſtuk.
Stuck Geſchütz/ Stuk Geſchut &c. v. ib.
unter den Stucken ſtehen/buiten Scheuts [Schots] ſtaan. v. ſchus-frey.
Stuck-gebüne auf einer Battery, Beddingen, Zolderingen op een Battery.
Stuck-/ (Canon-) ſchuß/Stuk-ſcheut.
Stuck-werck/ Stuk-werk (onvolmaakt Werk.)
ſtuck-weiß/ ſtuks-wyze.
Studien/Studie, Leer-oeffening.
ſtudiren/ ſtudeeren, leer-oeffenen, ter Studien leggen.
Student / Student.
Studier-ſtube / Studeer-kamer; Studoor.
Stuffe/ Grad/ Treppe/ Trap, Graad. v. ib.
ſtuffen-weiß / trap-, of graad-wyze.
Stul/Stuhl/Stoel, Zetel. v. ſeſſel.
der Römiſche / der Päpſtliche Stul/de Roomſche. de Pauſſelyke Stoel.
Stul: zu Stul gehen / Stulgang haben von gewiſſen Pillen ꝛc. ter Stoel gaan, buik-loozen, afgaan, Afgang &c. hebben van zekere Pillen &c.

Stul-drechsler ꝛc. Stoel-draaier &c.
Stul-gang (Stul/) Stoel-gang, Afgang.
Stul-zäpflein / Steek-, of Zetpille.
Stul-wartzen/Aanbeyen/Speenen.
ſtülpen (ſtürtzen/) ſtulpen.
ſtülpen/ auffſtülpen/überſtülpen/ opſtroopen, overſtulpen &c. v. ib. it. v. aufſchlagen/ überſchlagen ꝛc.
Stülpe / Stolpe / Aufſchlag / Stulp, Stulpe.
Stülp-naſe/Stulp-neus.
ſtumm / ſprach-los / ſtom, ſpraakeloos.
ſtumm werden / ſtom &c. worden v. erſtummen ꝛc.
Stummheit/ Stomheit.
ſtumpf/i.e. nicht ſpitzig/it. nicht ſcharf nicht geſchliffen / ſtomp, bot, plomp; niet ſpits, noch ſcherp; ongeſleepen, onſcherp.
ein ſtumpf Meſſer ꝛc. een ſtomp, plomp bot, Mes &c.
ſtumpf / unſcharf Gewehr/als Brügel/ Stangen ꝛc. onſcherp Geweer, onſcherpe Wapenen &c. als Stokken, Stangen &c.
ſtumpf machen. it. werden/ verſtompen; ſtomp, bot maaken; it. worden &c.
einem die Zähne ſtumpf/ſchlehe werden/ von ſauer-/ herb oder rohem Obſt ꝛc. eſſen/ iemant zyne Tanden ſtomp, ſlee, [ſleuw] eggerig worden van onryp (wrang, groen &c.) Ooft eeten.
ſtumpf/dumm nicht ſpitzfindig ꝛc. ſtomp, bot, dom, niet ſchrander, v. dumm.
Stumpf/ Stomp.
Stümpflein / Wurſt ꝛc. Stompje, Eindtje Reepje Wörſt &c.
ein Stümpflein Licht/een Stompje van een Kaars &c.
ſtümpfen (ſtümpen) abſtumpfen / ſtümmelen / ſtompen, afſtompen, vermiocken, &c. v. abhauen ꝛc. it. ſtutzen ꝛc. it. ſchänden.
Stumpf-naſe / Stomp-neus, Platneus, Kamuis-neus. v. platt.
Stumpf-ſchwantz/ Stomp-ſtaart.
ſtümpfen / ſtümpen/ ſtümpelen; fretten/ ſtören/ hudelen / pfutſchen/ i.e. ein Handwerck treiben/ ohne es recht gelernet/ oder zu treiben Macht habē/ broddelen (brodden) knoeijen (knoeien) hoetelen, roffelen, talmen &c.
Stümplerey/ Stümpel-werck / Broddelaary, Hoetelery, Talmery, Broddel-werk, Knoei-werk &c.
Stümpfer / Stümper / Stümpeler / Fretter/ Störer/ Pfutſcher/ Broddelaar (Brodder) Knoeijer, Hoetelaar, Talm, Kruk, Kreupel, of Kreupel-baas.

Stund/Stond, it. Uur. v. uhr.

Nota. Die Nider-teutſchen brauchen das Wort Uur, und nicht Stond. [1.) wann von den Stunden eines Schlag-uhr-wercks geredt wird/ gleich wie wir. (2.) auch ſonſten von der Daurung einer Zeit / ohne Reflexion auf das Uhr-werck / da wir gemeiniglich das Wort Stunde zugebrauchen pflegen; doch bedeutet zu Zeiten Uur, und Stond ein Ding.

dieſe haben nur eine Stund gearbeitet/ deeze hebben maar een Uur gewerkt.
über eine ꝛc. Stund/ over een &c. Uur.

um welche Stund werd't ihr kommen? te wat Uur zult gy komen?
eine Viertel Stund/anderhalb Stund/ een Quartier Uurs, ander half Uur.
von Stunden/ von Stunden an / van ſtonden aan; aan ſtonds.
zur guten Stunde/ter goeder Uur.
Stunden-glaß/ Uhr-glaß/ Stonden-glas, Zand-looper v. ſand-uhr ꝛc.
Sturm/Storm.
Sturm auf der See/Storm op de Zee. v. ungewitter ꝛc. wind ꝛc.
Sturm/Storm, v. lermen. it v. ſtürmen/
einen Sturm wagen/ angehen/abſchlagen ꝛc. een Storm wagen, aangaan, afſlaan &c.
in einem Sturm auffahren/in een Storm, i.e. ſchielyk opſchieten.
ſtürmen (hart/ heftig / ungeſtüm winden/) ſtormen [hard, hevig, geweldig waaien.]
ſtürmen/Sturm lauffen auf eine Stadt/ Veſtung ꝛc. ſtormen, Storm loopen op een Stad, Veſting &c.
eine Stadt ꝛc. ſtürmend/ mit Sturm/ mit ſtürmender Hand einnehmen / eroberen/ een Stad ſtormende, met Storm, met ſtormende [geweldige, gewapende] Hand, of geweldiglyk inneemen, veroveren.
ſtürmen/ anſtürmen/ Sturm-ſchlagen/ -läuten / ſtormen, Storm- [Alarm-] ſlaan, luiden. v. lermen ꝛc.
ein Hauß ſtürmen/ Huis-geweld doen.
Sturm-glock/Storm-, Brand-klok, v. brand ꝛc.
Sturm-hut/ Storm-hoed.
ſtürmiſch/ ſturmig/ ungeſtüm / ſtormig, ſtormachtig, ongeſtuim, tempeeſtig &c. v wetter ꝛc.
Sturm-leiter/ Storm-ladder.
Sturm-lucke/Breſche ꝛc. Storm-gat, Bres, Breuk.
Sturm-wind / Storm-wind. v. ſturm.
ſtürtzen/fallen/herunter ſtürtzen/-fallen/ -burtzelen ꝛc. ſtorten, neder-ſtorten. v. ib.
ſtürtzen/umſtürtzen/-wenden / -kehren/ omſtorten, 't onderſte boven keeren.
einen in ſein Verderben ſturtzen/iemant in zyn Verderven [Verderf] ſtorten.
ſtürtzen/vergieſſen / ſtorten, vergieten. v. ib.
Stürtze/ Stülpe/Uber-ſtülpe / Stulp, Stolp. v. ib.
Stürtze (Stülpe) über die Küchlein ꝛc. v. küchlein-ſtürtze.
Stürtze/ Abſtürtze/i. e. ein hoch-und jäher Ort/ Steilte, ſteile Hoogte.
Stürtze/ Sturtz / Sturtz baum / Fall/ v. ib.
Sturtz-karren / Schnapp-karren/ Schütt-karren/Stort-karre.
Sturtz-regen/ Stort-, of Plats-regen, v. platzen &c.
Stutte (Stude/) Merre / Mutter-pferd/ Stoete, Merrie. v. ib.
Stuterey/ Studerey/ Stoetery.
Stütze/Pitſche/oder Bitſche ꝛc. Bier-ꝛc. ſtütze / Pul, Kit, But, Butte.
ſtutzen/pronken, praalen. v. prangen. prahlen ꝛc.
ſtutzen/i. e. trotzen/ widerſtreben / trotzen, tegenſtreven &c. v ib.
ſtutzig/ trotzig/ it. halsſtarrig / widerſpänſtig ꝛc. ſtug, ſteeg &c. v. ib. it. v ſtöffig ꝛc.
Stutzigkeit/Stutz/Trotz/Stugheit &c. v. ib.

stutzen/stümpfen / kurtzen/ stompen, korten. v. ib.

einem Vogel die Federen stützen/een Vogel de Vlerken korten ; ze kort-vlerken, kort-wieken.

stutzen den Bux-baum / die Spalliere in einem Lust-garten/de Palm , de Spallieren in een Lust-hof scheeren , opscheeren.

stutzen einem Hund die Ohren / den Schwantz / een Hond kort-ooren, kort steerten.

stützen/unterstützen/ stutten , steunen, schooren , onderstutten , onderschooren, onderschragen &c.

Stütz/Stütze/ Unter-stütze / Stützbalck/Stut, Stutte, Sturtel, Schoor, Schraag, Steun, Steunsel, Styl &c.

Stutzlein unter einem Gestell-brett / Houde , of Hou-vast.

subtil/dünn/subtyl &c. v. ib.

ein subtiler Verstand / een subtyl, schrander, sneedig Verstant.

suchen/ zoeken. v. nachsuchen ꝛc.

Sucher/ Zoeker.

Suchung/ Zoeking.

Sucht/ ansteckende Kranckheit/ Zucht, besmettelyke Ziekte &c. v. pest. ꝛc. siech ꝛc.

süchtig/i. e. kränckelich/ zuchtig , ziekelyk. v. ib.

Sud (von Sieden/)Zoo, Zoode &c.

das Wasser in Sud bringen / sieden machen/ 't Water in Zoode brengen, doen zieden &c.

aus dem Sud essen/ uyt den Zoode eeten,

aus dem Sud kommen ; aufhören zu sieden/uyt den Zoode komen ; ophouden te zieden,

ein Sud (Gebräu) Bier / een Gebrouwt, een Brouwzel Bier.

Sud/Sod: der Sod im Magen/ de Zoo in de Maage.

Sude/ Suden (Mittag/) Zuid , Zuiden. v. ib.

Suder-see/Zuider-zee.

Sud-ost/-west/ Zuid-oost,-west.

Sud-ost-wind/Zuid-oost-wind.

Sud-pol/Zuid-pool.

Süd-seite/Sommer-seite/ Zuid zyde (-zy) Zomer-zyde.

Sud-theil ( der Welt / ) Zuider-quartier.

sud-wärts / südlich/ zuid-waart, zuidelyk.

Sud-wind/Zuid-wind.

sudelen/ unreinlich waschen/ it. kochen/ ꝛc. zoetelen , slordig , slobbig (slobberig ) wasschen , kooken &c.

sudelen / i.e. allerhand sudelichte Arbeit/ oder Sudel-arbeit thun ꝛc. schommelen, slobberen , allerhande slobbig , en slordig Keuken-werk doen.

sudelen/i.e. grob/plump / ungeschickt arbeiten/ it. stümpelen ꝛc. roffelen, kladden &c. v. ib.

Sudeler/-inn/ Zoetelaar, Zoetelaarst, Sloens, Schommelaar &c. it. Roffelaar &c.

Sudel-/(Klitter-) buch/ Klad-boek.

Sudel-bub / Sudelkoch / Küchen-jung/ Schommelaar, Keuken-jongen &c.

Sudel-magd/ -mensch / Schommelmeid , Slons, Sloof &c.

Sudel-/Klitter-/ it. Concept-papier/ Klad, Klad-papier.

Sudel-schaff / Spülicht-brente ꝛc. Ontfanger, Ontfang-vat van vuil Schotel-, of Vaat-water.

Suff (von Sauffen) starcker Trunck/ Zug/ oder Schlunck/Zoop , Teug &c. v. ib.

eine Kanne Wein in einem Suff aussauffen. v. zug. schlunck.

dem Suff ergeben seyn / tot Zuipen genegen zyn &c. v. trunckenheit.

Sulze (in Saltz und Essig gelegtes Fleisch/ Speck/)Zult, Zult-vlesch, Zult-spek &c.

sülzen/ sich sülzen ꝛc. v. gesteben.

Summ/Summa/ Som, Somme.

summiren/ sommeeren, de Som maaken van een Rekening.

summen/brummen wie die Bienen/die Fliegen ꝛc. snorren, brommen &c. v. brausen/ rauschen.

Sumpf/Pfütze/Pful/ Morast/ Somp, Zomp, Poel, Moeras &c. v. ib.

sumpfig/ sompig, zompig, moeraslig.

Sund/ Zond.

Sund-flut/ Zond-vloet.

Sünd/Sünde/ Zond, Zonde.

sündig/sündhaft/sündlich/zondig.

sündigen/ zondigen.

Sünder (Sündiger) Sünderinn/Zondaar, Zondaares. v. versündigen.

Sünden-knecht/Zonden-knecht.

Sünden-maß/ Zonden-maat.

Sünden-opfer/Zonden-offer.

Sünden-träger/ Zonden-draager.

Supp/Suppe/Sop. v. brühe.

Süpplein/ Sopje.

Suppen-fresser/ Sop-eeter.

süß/ zoet.

süß/i.e. ungesäuert / zoet.

süsse (ungesäuerte) Brodte/ zoete Brooden [zonder Zuur-deeg,]

süß/i.e. ungesaltzen/ oder nicht gnug gesaltzen/ onzout. v. ungeschmack / abgeschmack. schmacklos ꝛc.

Saltz/ das süs/i.e. unsaltz/ oder schmacklos worden/Zout dat onzout geworden. Marc. 9. 50.

widrig süß (süsselend/) labe-zoet.

süß/lieblich/sanft ꝛc. zoet, lieflyk, bevallig, behaagelyk. v. ib.

Süß-holtz/ Zoet-hout.

süßlicht/etwas süß/ zoetachtig , zo wat zoet.

Syrup/Siroop, Stroop, v. saft.

# tab T taf

Taback / Toback/ Tabak. v. schnup-taback.

Taback-blätter (Blätter-taback/ ) Tabaks-blaaden, Blaader-tabak.

Taback-bruder / Tabaks-broeder. v. -schmäucher ꝛc.

Tabacks-büchs/ -doos / Tabaksdoos.

Taback-händeler/-krämer / Tabakhandelaar (-verkooper) -kraamer.

Taback-kram/Tabak-winkel.

Taback-land/Tabaks-land.

Taback-pfeife/ Tabaks-pyp.

Taback-pfeife-stüpperlein/ Tabakspyp-stoppertje.

Taback-pflantzer/-bauer ꝛc. Tabakplanter, -boer.

Taback-schmaucher/-raucher/ Tabaksmoorer, -rooker,-blaazer &c.

Taback-schnupfer ꝛc. Tabak-snuffer, -snoffer.

Taback-spinner / -macher / Tabakspinner.

Tabernackel/Tabernakel.

Tact (Mensur) im Musiciren / Maat, Zaag-maat.

den Tact geben/ de Maat slaan.

tadelen/ verachten / strafen ꝛc. laaken, wraaken, verachten , mispryzen, berispen, schenden, schennen ꝛc. v. ib.

tadelbar (billig zu tadelen/) laak-baar, berispelyk, wraakbaar, mispryzelyk.

das ist tadelbar (ist sehr an ihme zu tadelen ) daß ꝛc. dat is zeer berispelyk , mispryzelyk &c. aan hem , dat &c.

eine tadelbare (strafbare) Aufführung/ een laakbar , wraakbaar , berispelyk Gedrag.

tadel-süchtig/ laak-, of schen-ziek. v. splitter-richter.

Tafel/Tisch/ Tafel , i e. langwerpige Disch, it. Disch in 't gemeen &c. v. ib.

zur Tafel geben/ an der Tafel sitzen / aan Tafel gaan , aan Tafel zitten , aanzitten.

Tafel/ i.e. Gemähl/Schildery. v. ib.

Tafel von Holtz / Kupfer ꝛc. worauf gemahlt/ oder gemahlt werden soll/ Paneel Tafereel.

Tafel-(Schreib-tafel) Tafel, Schryf-tafel. v. ib. it. v. täfelein.

Tafel (etwas so viereckigt / ) iets vierkantigs.

eine Tafel Fenster-glaß. v. bley ꝛc.

Tafel-birne Herrn-birne/Tafel-peer.

Tafel-brod/ -bier/ -wein ꝛc. Tafelbrood, -bier, -wyn.

Tafel-diener ( -aufwärter / ) Tafeldienaar , -oppasser.

Täfelein/ Tafereel.

Täfelein ( Schreib-täfelein/) Tafelboekje.

täfelen / betäfelen ein Zimmer ꝛc. een Kamer met Hout-werk beklee-den, beschieten. v. ib.

Tafel-gericht/Tafel-gerecht.

Tafel-gezeuch/Tafel-goed.

Tafel-musick/ Tafel-musyk.

Tafel-schneider/Opper-knecht der Weduwe van een Snyder.

Tafel-silber ( -servis/ ) Tafel-zilver &c.

Tafel-

Tafel-ſtube/-ſaal/-zimmmer/ Tafel-kamer, -zaal. v. Eß-ſaal.

Tafel-teppich / Tafel-kleed. v. teppich.

Nota. Die *Nom. compoſ.* von Tafel-/ und von Tiſch-/ ſeynd faſt einerley).

Tafft/Taffet/Taf.

ein taffter Schleyer/eine taffte Weiber-Kappe ꝛc. een taffe Sluier, Kaproen &c.

Taffet-weber / Taf-weever, -werker.

Tag/Tage/*plur.* Dag, Dagen *plur.*

vor Tage aufſtehen/voor Dag [voor Zon] op ſtaan.

bey hellem Tage (Mittage/) op den vollen Dag [Middag]

heut über 8. Tage / van Dag over een Week.

in Tag hinein ſchlafen ꝛc. een Gat in den Dag ſlaapen &c.

gute Tage haben/ ſich machen/ anthun/ ſchaffen/ optrekken, lichtmiſſen, mooi Weer ſpeelen &c.

an Tag bringen/ aan [voor] den Dag brengen.

an Tag (ans Tag-licht) kommen / aan [voor, voor den] Dag komen.

am Tage ſeyn. v. offenbar, bekannt ꝛc.

bey ſeinen Tagen ſeyn / op zyn Dagen zyn. v. betagt.

Tag-arbeit/Dags-werk. v. Tag-werck.

Tag-buch/ Tag-geſchicht-buch/ Diarium/ Dag-boek, Dag-verhaal.

Tag-dieb/ Dag-dief. v. müſſig-gänger.

tagen/ Tag werden/ daagen (dagen) Dag worden, lichten, de Dag aanbreeken.

tagen/ betagen / vor Gericht fordern/ daagen, bedaagen, dagvaerden, voor 't Recht roepen.

täglich/ dagelyk. v. alltäglich.

Tag-/Tags-licht/ Dag-licht.

Tag-lohn/Tag-miet-lohn/ Dag-loon, Dag-huur, Dag-geld.

Tag-löhner/ Dag-looner, Straat-werker, -arbeider, Dag-huurder, of -huurling. v. tag-wercker.

Tag-reiſe/ Dag-reize.

Tag-ſatzung (zu einer Verſammlung der Stände/) Dag-zetting tot een Staaten-vergadering, of Zit-dag.

Tag-wache/ Dag-Waake.

Tag-werck / Dag-werk (-gezet) Taak.

ſein Tag-werck ablegen / abthun / zyn Taak afdoen.

Tag-wercker/ -arbeiter/ Dag-werker. v. Tag-löhner.

Talck/ Ongel, Smeer &c. v. unſchlitt.

Tand/ Menſchen-tand/ -ſatzungen/ zumalen in Religions-ſachen/ydele, menſchlyke, eigen-geeſtige, eigen-willige Vonden, Uytvindingen, Verzinningen, Verdichtzels (Verſierzels) byzonderlyk in 't Stuk van Religie &c.

tändelen (trendelen) trödelen/ alte Kleider/ alt Gerät feil haben/ oude Kleêren, oud Huisraad verkoopen. v. ib.

Tändeler/ -inn ꝛc. oude Kleêren-verkooper, -ſter.

Tändel-marckt/ Grempel-marckt ꝛc. oude Kleêr-markt, Luize-merkt. v. ib.

Tanne/Denne/Tannen-baum/Denne-Denne-boom.

Tannen/Tennen-/Föhren-holtz/-wald/ Dennen hout, -boſch. v. ib.

Tannen-/oder Tann-zapf / Denne-, of Pyn-appel.

tantzen (dantzen/) danſſen &c.

tantzen und ſpringen unordentlich/ roezemoezen. v. raſen. ſchwärmen ꝛc.

Tantz/Dantz/ Dans.

ein zierlicher Tantz / unter vornehmer Geſellſchaft/ Baal.

Tantz-boden / Tantz-platz / Dans-plaats.

Tantz-meiſter / Dans-meeſter.

Tantz-ſchuhe/ Dans-ſchoenen.

Tantz-ſchul/ Dans ſchool.

Tapet/ Tapetzerey ꝛc. v. Teppich.

tapfer/beherzt/ mütig ꝛc. dapper, moedig, kloek, kloek-hartig (-moedig) hard-vochtig, ſtout-moedig, it. vroom &c.

tapfer/ adv. i.e. wacker/ weidlich / rechtſchaffen ꝛc. dapper, luſtig, rechtſchapen, ter deege &c.

tapfer / weidlich braf eſſen / trincken/ arbeiten ꝛc. dapper, luſtig, braaf, ter deege eeten, drinken, werken &c.

tapfer drauf/als Männer! vry, als Mannen!

Tapferkeit / Dapperheit, Kloekheit, Kloek-moedigheit &c. it. Vroomheit.

tappen/ tappend gehen als ein Blinder/ taſten, taſtende (al voelende) taſtelings, by de Taſt, by 't Gevoel gaan, als een Blinde. v. taſten.

Taſch/ Taſche/Teſche/ Tas, Taſche, Tes, Teſche. v. beutel.

Taſchen vorn an einem Manns-rock ꝛc. Taſſen voor aan (in) een Mans-rok &c.

Taſche: das iſt eine loſe Taſche von einem Weibe / dat is eene looze Tas &c. van een Wyf.

Taſchen-büchlein/ Hand-büchlein/ Sack-büchlein/ Hand-boekje.

Taſchen- / Täſchel-kraut / Tas-, of Tasjens-kruid.

Taſchen-macher (Beutler/) Taſſe-, of Taſche-maaker, Beurze-maaker.

Taſchen-meſſer / Knip-mes, Vou-, Vouw-mes, Knyf.

Taſchen-ſpieler/ Taſch-ſpelder.

ein Taſchen-ſpieler-ſtreich / een behende Slinger-ſtreek.

taſten/ fühlen/ greiffen/ taſten, voelen, grypen. v. ib. it. v. betaſten/ befühlen ꝛc.

taſten / taſtend gehen als ein Blinder/ taſten, al taſtende, by de Taſt gaan als een Blinde. v. tappen.

tatteren/ lallen wie ein klein Kind/ laalen, tater waalen als een klein Kind.

Tatze/Pfote/ Poot. v. ib.

Tau/i.e. Seil/Schiff-ſeil ꝛc. v. ib.

taub/ gehör-loß/ doof, hoor-loos.

etwas taub/ hart-hörig/ doof-achtig.

taub/i.e. lär/als eine taube Nuß / tauber Habern ꝛc. doof, leeg: een doove Noot, dooven Haaver &c.

Taubheit / Taub-ſucht / Doofheit, Doovigheit.

Taub/ Taube/ Duif, Duive.

Tauben-halß/ -farb/ columbyn.

Tauben-hauß/ -miſt/ -ſchlag/ Duifhuis, -kot, -slag, -til.

Tauben-kerbel/ Duive-kervel, -kruid.

Tauben-krämer / Duiven-kraamer, -handelaar.

Tauben-vogt/ Duiven-houder, Duivemelker.

Taubert/ Taube-mann/ Doffer.

Taube/ Fauß-taube ꝛc. v. Daube ꝛc.

tauchen/ untertauchen/ ducken unter Waſſer/ dompen, duiken, onder 't Water dompelen, indompelen.

tauchen/ tuncken/ untertuncken/ ſtippen, doopen. v. ib.

Taucher (ſo genannter Waſſer-vogel/) it. Schwimmer/ Duiker, Dompelaar, Duikelaar.

Tauch-tauffe (die durch Untertauchen) geſchicht/ Dompel-doop.

taufen/ tauffen/ doopen.

Tauffer/ Dooper.

Tauf/ Tauffe / Doop.

Tauf-becken/ Doop-bekken.

Tauf-buch/ Doop-boek.

Tauf-bund/ Doop-verbond.

Tauf-hemd/ -kleid/ -tuch / Doop-hemd, -kleed, -doek, -dekzel &c.

Täufling / Doopeling.

Tauf-nam/ Tauf name/ Doop-naam.

Tauf-paht/ -göthe ꝛc. Doop-peet, -meter &c.

Tauf-ſtein/ Doop-vonte.

Tauf-waſſer/ Doop-water.

Tauf-zettel/ -brief/ Doop-cedel, -brief, Doop-betoon.

taugen/ tügen/ dienen / helffen zu was ꝛc. deugen, dienen, helpen &c. v. ib.

nicht taugen / i.e. laſterhaft ꝛc. gottlos ſeyn/ niet deugen &c.

er (ſie) taugt nicht viel / hy [zy] deugt niet veel [is een Deug-niet.]

tauglich/ taugend, deugend, helpend. v. tüchtiglich ꝛc.

taumelen/ torckelen/ duizelen, deuzelen, dWarlen, duizebollen, draayen, v. ſchwindelen/ it. v. torckelen ꝛc.

taumelicht/ duizelig. deuzig. v. ſchwindelicht.

Taumelung/ Taumeln/ Duizeling, Deuzeling, Duizel. v. ſchwindel.

taumeln/ burtzeln/ tuimelen. v. ib.

Taumel-fiſch / i.e. Delphin/ oder Meerſchwein / der im Schwimmen taumelt (ſich burtzelt) Tuimelaar.

Taumel-taube / die ſich im Fliegen übertaumelt/ Tuimelaar, Tuimel-duif.

Taupel / Schöpf-netz zum Fiſch-fangen/ Schep-net.

tauren / dauren / jammern / leid ſeyn ꝛc. v. ib.

tauſchen/ vertauſchen/ verſtechen / tuiſchen, ruilen, buiten, mangelen, handelen, ruile-buiten, quaaſelen, quantzelen, wiſſelen. v. ib.

Tauſcher/ Tuiſcher, Ruiler &c.

Tauſch/ Tuiſching, Ruiling, Mangeling, Buiting &c.

tauſend/ duizend.

Tauſend-blatt (ein Kraut/) Duizendblad.

Tauſend-gulden-kraut / Duizend-gulden-kruid.

tauſend-jährig/ duizend-jaarig.

das tauſend-jährige Reich Chriſti/ i. e. des blühenden Wolſtands ſeiner Kirche hier auf Erden/ het duizend-jaarige Ryk Chriſti, dat is, van den bloeienden Welſtand zyner Kerke hier op Aarden.

Tauſend-ſchön / (eine Blum) Duizendſchoon.

tauſendſter/ duizendſte.

Tax/ Tax. v. preiß. wehrt.

taxiren / taxeeren. v. ſchätzen. wehrtiren.

Teich/ Fiſch-teich/ Vyver, Wyver, Teich-fiſch / Vyver-viſch.

Teig/ Deeg.

teigig/ tätſchig/ deegachtig, tets.

Teller/ Tafel-bord.

Teller/ (höltzener) Teljoor.

teller-lecken / ſchmarotzen / teljoor-likken, pan-likken, ſchuimen. v. ib.

Teller-lecker/ Teljoor—, of Pan-likker, Lek-ſpit, Schuimer &c. v. ſchmarotzer.

Tempel/ Tempel.

Tenne / Flur / Deel, Vloer. v. ib. it. boden.

Teppich/ Tapet/ Tapyt.

Teppich zum überdecken/ Kleed, Dekkleed. v. decke.

etwas auf das Tapet bringen / iets op 't Tapyt [op de Baan] brengen, iets ophaalen, voorſtellen, melden.

Teppich-weber/ —wircker / —macher/ Tapyt-weever, —Werker, —maaker.

Teppich-werck / Tapetzerey ꝛc. Tapytwerk, Behangſels, Bedekſels van Tapyt-werk.

Termin / Friſt / Aufſchub / bepaalde Tyd.

Terpentin/ Terpentyn.

Terpentin-baum / -öl ꝛc. Terpentynboom, -olie &c.

Teſtament / Teſtament, uyterſte Wille. v. letzter wille.

Teſtament (Bund): das alte/ das neue Teſtament / Teſtament; het oude, het nieuwe Teſtament, [Verbond] v. bund.

Text/ Text, Theem. v. matery-ſpruch.

über einen Text predigen / lehren / over een Text [Stoffe] prediken, leeren.

Teuchel/ Pyp, Buis. v. röhre.

Teufel / Duivel.

Teufel/ (in Schertz) Dukker, Droes-Nikker, Drommel.

Teufel-beſchwerer/ —banner/ Duivelbezweerder, —banner.

Teufeley/ Duively.

teufeliſch / duivelſch, drommelſch, drommels.

Teufels-braut/ Duivels- bruid.

Teufels-danck/ i. e. Undanck / Widerdanck/ Böſes für Gutes/ Duivelsdank.

Teufels-kopf/ Duivels-kop.

teuſchen/ i. e. betriegen. v. ib.

teutſch/ (Deutſch) duitſch, duits.

Teutſch-land / Duitſch-land, Duitsland.

ein Teutſcher / die Teutſchen / Hochteutſchen/ een Duitſcher, de Duitſchers, Hoog-duitſchers.

Thal/ Dal, Laagte, Leegte.

thal-hängig / thalicht / dalachtig, dallig, afhellig &c.

Thal-leute/ Thal-wohner/ Val-/oder Waldenſer / Dal-luiden, Dalwoonders.

thal-wärts (abwärts) gehen/ fahren/ ꝛc. daalen, afdaalen, nederdaalen &c. v. ib.

Thaler / Daaler, Daalder. v. reichsthaler.

That/ Thaten/ *plur.* Daad, Daaden. v. thun ꝛc.

eines Leben und Thaten beſchreiben/ iemants Leeven en Daaden [Bedryf, Feiten] beſchryven.

Thäter/ Daader, Doender. v. thuer.

Thäter / i. e. Miſſethäter / Misdaader. v. ib.

thätlich/ thätig/ daadelyk, it. Werkende, werkzaam, doende &c. v. wercklich.

das thätige / werckſame Chriſtenthum/ thätiger Glaube/ der durch die Liebe thätig (beſeelet) iſt / 't daadelyk, werkzaam Chriſtendom, daadelyk Geloof, dat door de Liefde daadelyk is.

Thätlichkeiten / i. e. Feindſeligkeiten/ Daadelykheden; Vyandlykheden, Daaden van Vyandſchap.

zu den Thätlichkeiten kommen / (Thätlichkeiten verüben); mit den Thätlichkeiten innen halten/ ſie anſtehen laſſen / tot de Daadelyheden komen &c. met de Daadelykheden inhouden, ze laaten aanſtaan.

Thau/ Dau/ Tau / Dauw, daau.

thauen / dauen ꝛc. dauwen, daauwen &c.

thauen/ dauen / aufthauen/ aufgeben das Wetter ꝛc. v. ib.

Ther / Tähr / geſotten und flüſſiges Schiff-pech/ Teer, Terre, Harpuis.

mit Ther überſtreichen / verpechen / tehren/ (tähren) ꝛc, teeren, beteeren, bepikken, met Teer beſtryken. pichen. bepichen. verpichen.

tehrig/ (mit Tehr beſtrichen) teerig, met Teer beſtreeken.

Ther-keſſel/ Teer-ketel.

Ther-tonne/ Teer-ton.

Ther-penſel/ Teer-quaſt.

Ther-tuch/ Teer- of beteert Doek, Teerkleed.

Theil/ Antheil/ Deel, Aan deel, Part, Gedeelte.

mit Part (Theil) haben an einem Schiff/ i. e. an deſſen Ladung/ meé Deel; Part hebben; meé reeden aan een Schip.

einem etwas zu Theil werden/ zu fallen/ iemant iets te Beurte vallen, toe vallen &c.

theilen / vertheilen / deelen, verdeelen, parten, partageeren. v. ib.

das Erb-gut/ die Beut / den Raub theilen/ den Boedel, de Buit, den Roof deelen, verdeelen, ſcheiden.

theilbar/ deelbaar.

Theiler / Deeler.

Theil genos / —haber/ Deel-genoot, —hebber,

Theil-genoſſchaft / Deel-genootſchap.

theilhaft / deelachtig.

theils/ deels, ten Deele.

eines Theils/ t' eenen Deels.

meines theils / i. e. was mich anbelangt/ v. anbelangen ꝛc.

mehren theils / meiſten theils. v. ib.

Theilung/ Deeling.

theuer/ duur, dier, dierbaar, koſtelyk.

theure Zeit / (Theurung) duure Tyd, (Diering)

theurer werden / ſteigen ꝛc. aufſchlagen/ duurder worden, opslaan. v. ib.

theurer machen/ duurder maaken, opjaagen, verhoogen, op hooger Prys zetten. v. ſteigern.

theuer/ i. e. lieb/ wehrt/ waard, dierbaar. v. ib.

Thier/ (Tier) Dier.

Thier/ Vieh/ Dier, Beeſt, Vee.

ein wild/zahm Thier/ een wild, tam Beeſt.

Thier-garten / Wild-garten / Wildpfärch/ Waarande, Warande, Dierperk, of —garde.

thieriſch/ viehiſch / dierlyk. v. ib.

der thieriſche Menſch / de dierlyke [natuurlyke, vleeſchlyke] Menſch. v. fleiſchlich ꝛc.

Thier-kreis/ Dier-kring, Teeken-kring, Taan-rond.

Thierlein/ Dierken, Diertje.

Thim/ Thymiam/ Tym, Thym, Tien, Thuja.

Thiriacks / Triakel.

Thon / Sing-thon/ Toon, Zing-toon, Zang-wyze.

Thon/ i. e. Hall/ Schall ꝛc. v. ib.

thoneren/ donneren / daveren, donderen, dreunen.

anklopfen / drauf ſchlagen daß es thönert/ (donnert/ davert) aankloppen, kloppen &c. dat 't daverd, dondert.

Thor/ Pforte/ Poort. v. ib. it. v. thür.

Thor ſchreiber/ Poort-ſchryver.

Thor-ſperrer/ Poort-ſluiter.

Thor-wärter/ —hüter/ Pförtner/ Poortier, Poort-, Deur-wachter, of Deur-waarder. v. thür.

Thor/ Narr/ Geck ꝛc. Dwaas, Gek &c.

thöricht/ albern/ närriſch/ dwaas, zot, mal, gek. v. ib.

ein thörichter ꝛc. Menſch/ een dwaas, zot, gek &c. Menſch.

thöricht/ handeln zu Werck geben/ dwaaslyk, zottelyk, gekkelyk, mallig handelen, te Werk gaan.

Thorheit/ Dwaasheit, Zotheit, Malligheit, Gekheit.

Thran / (Zähr) Thränen / (Zähren) *plur.* Traan, Traanen. *plur.*

thränen / einem die Augen thränen/ übergehen / een de Oogen traanen, [traanoogen]

Thränen-thal/ Jammer-thal / Traanen-dal.

Thran / i. e. Fiſch-öl / Fiſch ſchmaltz/ (von Wallfiſch-ſpeck) Traan, Walvilch-olie.

Thron/ Troon, Throon.

Thum-kirche ꝛc. v. Dom ꝛc.

Thun/ Thun fiſch/ Tonya.

thun/ tuhn / *V. I.* doen, maaken. v. machen. it. vid. die Phraſes Part. I.

etwas thun/ i. e. nicht müſſig ſitzen (gehen) iets doen, i. e. werken, arbeiden.

zur Sache thun / darzu thun / zum Werck greiffen / es angreiffen / Hand anlegen / toe iets doen, te Werk gaan, 't Werk aantaſten.

ach! ach! was hab ich gethan! och! och! wat heb ik gemaakt!

es einem nur um Gelds ꝛc. zu thun ſeyn / iemant 't maar om 't Geld &c. te doen zyn.

ſehr thun/ jämmerlich thun um etwas/ wegen eines Verluſts ꝛc. zeer om iets, om een Verlies doen, v. ungelaſſen ꝛc.

was thun/ i. e. ſcheiſſen/ ſ. v. nichts thun können/ iets doen, [ſchyten] niets konnen doen. v. verſtopft ꝛc.

thun: mein / dein/ ſein ꝛc. Thun / myn uw, zyn &c. Doen.

ſich zu jemand thun/ machen/ zu machen/

zich

zich tot iemant voegen, naderen, genaken. v. näheren. zu naheren.
ein Kind auf die Schul / einen Buben auf ein Handwerck thun / een Kind School, een Jongen op een Ambacht besteeden, bestellen.
einem Geld thun / iemant Geld doen, leenen, schieten. v. leyhen. vorleyhen. vorstrecken.
thuend / doende.
Thuer / Thäter / Daader, Doender.
thunlich / thulich / möglich / doenlyk, mogelyk. v. ib
Thür / Deur. v. thor.
Thürlein / Deurtje.
Thürlein / (in / oder neben einem grossen Thor / oder Thür) Deurtje, Poortje, Winket, Klinket.
Thür-angel / Herre, Deur-duim.
Thür-bänder / Deur-hengzel.
Thür-pfosten / Deur-posten.
Thür-schwelle / Dorpel van een Deur.
Thür-teppich / -vorhang / Deur-tapyt, Deur-voorhangzel.
Thür-wärter / -wächter / Deur-waarder, -wachter. v. thorwarter.
Thurn / Thurm / Toren,
Thürnlein / Dach-thürnlein / Torentje, Dak-torentje.
Thurn wächter / Thurner / Hoch-wächter / Koer, Tooren wachter, Hoog-Wachter.
tichten / dichten / dichten, zinnen.
Verse / Reimen tichten / machen / dichten, rymen, Dicht maaken. v. reimen. vers.
tichten und trachten / dichten en trachten,
Tichter / Dichter / Reimer / Poet / Dichter, Rymer.
Ticht- / oder Dicht-kunst / Diehtkunst.
tichten / (dichten) sich stellen / verstellen ꝛc. als ob ꝛc. veynzen, veinzen, dichten, zich stellen. v. ib.
tick-tacken / brett- / oder im Brett spielen / tik takken, verkeeren. v. ib.
Ticktack-brett / Brett-spiel / Tiktak-bord, Verkeer-bord,
tief / diep.
tiefes Wasser / tiefer Keller / tiefer Schlaf ꝛc. diep Water, diepen Kelder, diepen Slap &c.
tiefe Gedancken / tiefe Trauer / (tiefes Leid) diepe Gedachten, diepen Rouw.
tiefer Respect / eine tiefe Reverentz / diep, ootmoedig Ontzag, diepe Reverencie,
ein tiefer Baß / een diepen Bas-zang.
sich tief bucken / neigen / zich diep bukken, nygen.
tief eingefallene Backen / holle Kaaken.
tief ligende (hole) Augen / diep leggende, holle Oogen.
tief eingefallene Augen haben / hol-oogig zyn.
tiefen / tiefer machen / graben / diepen, dieper maaken, verdiepen, verlaagen.
Ort / wo ein Meer am tiefesten ist / Diep, een Diep in Zee; Kolk. v. abgrund.
das schneidt zu tief in Beutel / dat is al te graveelig voor de Beurs.
Tiefe / Diepte, Diep.
tief-sinnig / diepzinnig, schrander.
Tigel / Teyle v. stollen-hafen.
Tiger / Tyger-thier / Tyger, Teiger, Tyger-dier.
tilgen / vertilgen / ausstreichen / delgen, uytdelgen, uytdoen, uytstryken, vernielen. v. austilgen. ausrotten.
Tirnlein / Kornel-beer / Ziser-beer / Kornelie, Kornelle, Wyl-besje.
Tirnle / oder Kornel-baum / Kornelie-boom, Wyl boom.
Tisch / Tafel / Dilch, (Dis) Tafel, v. ib.
der Tisch des HErren / de Tafel des HEeren, de heilige Tafel. v. nachtmal.
Tisch / Tafel / Malzeit halten; tischen / disschen, [dissen] tafelen, Tafel, Maaltyd houden.
Tischer / Tischler / Schreiner ꝛc. Schrynwerker &c. v. ib.
Tisch-freund / i. e. Schmarotzer / Tafel-vriend, (-schuimer) Tafel-bezem. v. ib.
Tisch-gebet / Disch-gebed,
Tisch-gesell / -genos / -bursch / Disch-(Tafel-)gezel, -genoot, Tafelier, Dis-gemeen.
Tisch-gespräch / -geschwätz / -reden / Tafel gesprek, Tafel-praat, of Tafel-praatje.
Tisch- / (Tafel- / oder Eß-) messer / Tafel mes.
Tisch-teppich / -decke / Tafel-tapyt, -kleed, -sprei.
Tisch- / oder Tafel-tuch / Dis-laken, Tafel-laken, Ammelaken.
Tisch-wein / Tisch-bier ꝛc. Tafel-wyn, Tafel-bier &c.
Titul / Tytel.
Titel / Titel-blatt eines Buchs / Tytel, Tytel blad van een Boek.
Titel-kupfer / Tytel-prent.
tituliren / betitulen / tyteleeren, betytelen.
Titulatur / Tyteleering, Betyteling.
toben / rasen / ableben / schreyen ꝛc. Woeden, raazen, baaten, tieren, dollen; Getier, Geraas, Gebaar &c maaken. v. ib.
tobend / rasend / raazende, woedende.
Tobsucht / Raserey / Tollheit ꝛc. Woede, Woedigheit, Raazerny, Dolheit.
Tobin / (so genannter Zeuch) Tobyn.
Tobel / Brodem / Brudel / warmer Dunst / Walm, Qualm, Waassem v. ib.
Tocht (Docht) einer Lampe / Lemmet, van een Lamp.
Tocht (Zacken) einer Kertze ꝛc. Lemmet van een Kaars &c.
Tochter / Dochter.
Tochter-kind / Dochter-kind.
Tochter-mann / Dochter-man, Schoonzoon.
Tockmäuser / Luiper, Luyper.
Tod / n. l. Dood. v. todes- ꝛc.
auf den Tod ligen / op zyn Sterven leggen; ziel-toogen. v. zügen ꝛc.
todt / *adj.* gestorben / verschieden ꝛc. dood, een gestorven, overleden &c. v. ib.
todter Leib / (ein Todter) dood Lichaam, Lyk. v. leiche.
sich todt (zu todt) fallen / studiren / saufen / fressen / buren ꝛc. zich dood vallen, studeeren, zuipen, vreeten, boereeren &c.
tödten / dooden. v. umbringen. todtschlagen. ermorden.
Todten-bahr / Baar, Dood-baar, Lykbaar.
Todten-gerüst / Dood-tooneel.
Todten-gräber / Dood-graaver.
Todten-kopf / Dood-kop, (-hoofd)
Todten-lied / Sterb-lied / Dood-, of Sterf-lied.
Todten-schweiß / Dood-zweet, Doodschuim, Reeuw, Reeuw zweet; Reeuwzel.
Todten-truhe / -lade / Dood-kist.
Todten-vogel / de veege Vogel
Todes-angst / -schrecken / Doods-angst, -schrik.
Todes-gefahr / -noht / Doods-gevaar, -noot.
Todes-kampf / Dood kamp.
Todes-straf / Dood-straf.
Todes-zügen / Dood snik, laatste Snik &c. v, zügen.
Tod-bett / (Sterb-bett) Dood-bed, Sterf-bed.
todt-bleich / todt-blaß / dood-bleek, doodsch, doots.
todt-feind / doodelyke Vyand, dood-vyand.
todt-(todes-)kranck / dood-(op 't uyterste) krank.
tödtlich / doodelyk.
tödtlicher Stich / tödtliche Wunde / Doodsteek, Dood-wonde.
tödtlich / i. e. den Tod vorsagend / drohend fataal; doodelyk, veeg, den Dood wikkend, dreigend.
todt-schlagen / doodslaan, kolven, bollen, matzen, matsen.
todt-schlagen / i, e. schiessen / stechen ꝛc. dood-slaan, -schieten, -steeken. v. tödten. morden ꝛc.
Todt-schläger / Mörder / Dood-slaager, Moordenaar.
Todt-schlag / Mord / Dood-slag, Moord &c,
Tod sünde / Dood-zonde.
tollmetschen / i. e. mündlich übersetzen / tolken. v. vertolmetschen.
Tolmetscher / Tolmetsch / Vertolker, Tolk, Taal-man.
toll / (doll) rasend / unsinnig ꝛc. dol, (dul) raazend, verwoed, onbesuist &c.
toll / i. e. närrisch / seltsam / dol, vremd, zeltzaam, drollig.
ein tolles / närrisches / seltsames Kleid ꝛc. een dol, zot, uytspoorig &c. Kleed &c.
Tollheit / Tollerey / Dolheit, Dolligheit &c.
Toll haus / Narren-haus / Dol-huis, Gek-huis.
Toll kraut / Wutschierling / dulle Kervel, Scheerling.
toll-kühn / Toll-kühnheit / i. e. vermessen / keck / Vermessenheit ꝛc. v. ib.
Tölpel / i. e. plump / grob / ungeschickt ꝛc. v. ib.
Tonn / Tonne / Too, Tonne. v faß.
eine Tonne Hering / Laperdan / Butter / Pulver ꝛc. eine Tonne Golds ꝛc. eene Ton Haring, Aberdan, Kruid &c. eene Ton Gouds. [Schats]
Tonne / i. e. 2000 Pfund schwer / Last / (Schiff-last) Ton, Tonne, i. e. 2000. Ponden Gewigt.
ein Schiff-lau von 300. Tonnen / (Lasten) een Schip van 300. Tonnen, [Lasten] v. last.
tonnen: in Tonnen einsaltzen / packen / einpacken / Tonnen: in Tonnen pakken.
Tonnen- (in Tonnen eingesaltzene) Fische / Tonne-, of getonde Zoutvisch.

Topas/ Topaas.
Topf/ Töpfen/ Hafen/ Pot, aarde Pot. v. ib.
Töpfer/ Hafner/ Potte-bakker, Plateelbakker.
Töpf- / oder Hafner-erde / Pot-aarde, Klei, Leem. v. laim. lette.
Töpfer-werck-ſtatt/ Potte-bakkery.
torckeln / taumeln / wackeln wie ein Trunckener / waggelen, dWarrelen, tuimelen, zWieren, zWikken, als een dronken Man. v. ib.
toppen / zuſammen-ſtoſſen (die Gläſer im Sauffen) toppen, tzamen-ſtooten de Glaazen in 't Zuipen.
Torff ꝛc. v. Turff ꝛc.
Tort/ Tarte/ Taart.
Aepfel- / Mandel- ꝛc. torte / Appel-, Amandel-taart &c.
Torten-pfann / Taart pan.
Tortſche/ Tortze/ i. e. Fackel / Windlicht/ Toorts, Toortze, Fakkel &c. v. ib.
Trab eines Pferds / Draf, Draf-gang van een Paerd.
den Trab geben / op den [opeen] Draf gaan, loopen. v. ſeq.
traben / draaven, draven.
Trabant/ Leibſchütz/ Hayduck zu Fuß/ Draavant, TrauWant, TrouWant.
Träber / Treber / Treſter / Draf.
Träber-wein / -bier / Draf-wyn, -bier v. hefe ꝛc.
Tracht/ Dragt, Dracht.
Tracht von Kleidern / Dragt, Wyze, Mode, Fatzoen van Kleeding.
Tracht/ i. e. Gericht / Tafel-gericht/ Dragt, Opdragt, op Tafel, Tafeldragt, Tafel-gerecht.
Tracht (einer ſchwangern Frau) Dragt van een zwangere Vrouw.
Tracht eines Thieres / eines Viehes/ einer Hündinn Katze ꝛc. Dracht van een Dier (Beeſt) Dragt van een Teef, Katte &c.
Tracht/ Tragens/ (ſo viel einer auf einmal trägt) eine Tracht Holtz ꝛc. Dragt [zo veel men teffens dragt] een Dragt Hout &c.
trächtig/ i. e. trägtig / fruchtbar / it. tragend Vieh ꝛc. v. ib.
trachten/ ſtreben / ſich ſehnen / verlangen/ ſtehen ꝛc. trachten, poogen, ſtaan &c. v. ib.
nach etwas trachten ꝛc. naar iets trachten, bygen, haken, ſteeken, rek-halzen, jaagen; 'er jagtig naar ſtaan, wenſchen, zich benerſtigen. v. ib.
tractiren / bewirten / tracteeren, ſchaffen, bewaarden, onthaalen.
der Wirt tractirt ſehr wol / die Waard' ſchaft &c. heel wel.
Tractament/ Traktement, Onthaal.
Tractat/ Traktaat.
träg/ faul/ langſam / fahrläſſig / hinläſſig / ſaumſelig / ſorglos ꝛc traag, lui, vaddig, vadzig, vuig, loom, slof, slofachtig, slap, achteloos &c. v. ib.
ein träger ꝛc. Menſch/ een traag &c. Menſch; een Sleep lenden.
träg / faul ꝛc. werden / ſeyn in etwas/ op iets vertraagen, versloffen, [sloffen] verslappen &c.; traag, lui &c. worden, zyn &c.
Trägheit / Faulheit ꝛc. Traagheit, Luiheit, Vaddig, of Vadzigheit, Loomheit, of Lommigheit, Vuigheit, Slofheit, of Sloffigheit, Achteloosheit &c.
tragen / V. l. draagen, torſſen &c. v. Part. I.
etwas auf ſeinen Rücken tragen müſſen / iets op zyn Rug draagen, torſſen moeten.
ein Kind tragen / een Kind draagen, met Kinde gaan. v. ſchwanger.
tragen/ hintragen die Kugel/ ſo/ und ſo weit / de Kogel zo, en zo verre toedraagen.
tragen einen Brief auf die Poſt/ een Brief naar de Poſt brengen.
tragen/ ertragen/ erdulten ꝛc. v. ib.
tragend / draagende. v. ſchwanger. trächtig.
tragend: es hat dieſe Nacht tragendes Eis gefroren / 't heeft van Nacht een Overgang gevroozen.
Träger / Draager.
Trägere an den Seiten eines Wapenſchildes/ groſſen Spiegels/ Hoek-mannen, Hoek-draagers.
Trag bahre/ Trage/ Draag-baar, Burrie, Beure.
tragbar/ träglich / draagbaar, draagelyk.
Trag-band/ (-riem / -helff) Draagband, (-riem, -help)
Trag-baum / (-ſtange) Draag-boom, (-ſtang)
Trag-korb / -butte / Kötze/ Draag-, of Rug-korf, Mars.
Trag-lohn/ -geld/ Draag-loon, Draaggeld.
Trag-ring/ (-reif / -kringel/ -wulſt) Draag-kring, (-hoepel) -wrong.
Trag- (oder Laſt-) ſattel/ Draag-, of Pak-zadel.
Trag-ſeſſel/ -ſtul/ Draag-zetel, Draagſtoel.
Tragoner/ (Dragoner) Dragoen.
Tranck/ Drank v. getränckе.
Tranck/ Speiß und Tranck / Spys en Drank.
Tranck/ (Artzney-tranck) Drank, Geneesdrank.
Tranck/ z. e. Säu-tranck ꝛc. Slobbering. v. ſpülicht ꝛc.
träncken / zu trincken geben / drenken, it. ſchenken. v. ib.
Tränckе/ Drenk, Drenk-poel, Wed, Wedde, Drink, Water-plaats der Beeſten.
Tränck-trog/ Drenk-bak, -trog.
Tränck-trog für die Schweine / Zeuni, Verkens-zeuni, Slobber-bak, [Slobber-trog]
tranſchiren ꝛc. v. vorſchneiden.
Trappe/ Trapp-gans / Trap-gans.
trappelen/ treppelen/ trippelen/ trampelen/ trabbelen, trippelen, ritzelen, ſcharrelen, ſtamperen, ſtampelen.
traſſiren / Geld ziehen auf jemand/ trekken (Geld trekken) op iemant.
Traube / Wein-traube / Wein-beer/ Druif, Druive. v. wein— ꝛc.
Trauben-leſe / Herbſt / Wein-leſe/ Druive-leezing, -oogſt. v. herbſt.
Trauben ſaft/ i. e. Wein ꝛc. Druive-ſap, -nat, -bloed &c.
trauen/ vertrauen/ trouWen, betrouWen, toe vertrouWen.
trauen auf jemand: ich traue auf GOtt/ auf Ihn hab ich getrauet/ vertrouWen: ik vertrouwe op GOd, op Hem heb ik vertrouwt.
ſeinen Kräften ꝛc. trauen/ ſich auf ſie verlaſſen / zich op zyne Krachten &c. vertrouwen. v. verlaſſen. bauen.
trauen/ i. e. heiraten/ ehelich werden/ trouWen, huuWen, hilyken. v. ib.
ſich mit einer trauen (copuliren/ zuſammen geben) laſſen / zich met eene trouWen laaten &c.
Trau pfennig/ Trouw-penning.
Trau-ring/ Trouw-ring.
Trauffe/ Dach-rinne/ Goot, Dak goot. v. ib.
träuffen / treuffen / betreuffen / droopen, bedroopen, druipen, bedruipen &c.
den Braten träuffen / 't Gebraad droopen &c.
Trauff-lefel/ Droop-lepel.
traun! ſicherlich)! warlich! trouWens, voorzeker! geWis, wis. v. ib.
Traum/ Droom.
einem aus dem Traum (Zweifel) helffen/ iemant uit den Drom [Twyfel, Dut] helpen.
traumen / droomen.
einem was traumen: was hat euch getraumt? iets droomen: wat hebt gy gedroomt? [nicht: wat heeft u gedroomt?]
Träumer/ Droomer.
Traum-geſicht / -geſpinſt / Droom-gezicht, -geſpuis.
trauren/ traueren/ (traurig / leidmütig/ betrübt ſeyn) treuren, treurig, droevig, bedroeft zyn. v. ib.
trauren/ i. e. Leid/ (Trauer) tragen um einen Geſtorbenen / treuren, Rouw draagen voor een Doode. v. trauer ꝛc.
Trauer-boy/ i. e. ſchwartzer / RouW- &c. baai, (zwaart Baai)
Trauer-/ oder Leid-flor/ RouW-floers, -lamper, -band.
traurig / traur-mütig / leid-mütig / betrübt / ſchwermütig/ bedruckt ꝛc. treurig, droevig, rouwig, bedroeft, bedrukt &c.
in traurigen ꝛc. Gedancken ſitzen/ droevig &c. met de Handen, in 't Haair zitten, [beide Handen in 't Haair hebben]
Traurigkeit/ Betrübtheit/ Treurigheit, Bedroeftheit, Bedruk, Bedruktheit.
in tiefeſter Traurigkeit (Trauer) ſeyn/ verkropt zyn van Droefheit, [gall, accablé de triſteſſe]
Traur; i. e. Traur-/ oder Leid-kleider/ Traur-gewand/ -gerät ꝛc. Treur- of Rouw, RouW-gewaad. Rouwkleed, -kleederen, -goed.
die Trauer anlegen / tragen / in der Trauer gehen/ ſie ablegen ꝛc. den Rouw aanneemen, draagen, ze afleggen.
Traur-fall/ Treur-val.
Traur-/ oder Trauer-gedicht / Treurdicht.
Traur-geſang / -lied / Treur-zang, Treuer-lied.
Trauer-/ oder Leid-gezeuch/ Rou-goed. Rou-linnen.
Trauer-ſpiel/ Treur-ſpel, -tooneel.
traut / i. e. getreu / theuer / liebſt / getrouw, kaar &c.
mein trauter JEſus! myn getrouwe JEſus!
Treber ꝛc. v. Träber ꝛc.
trecken / Treck-ſchiff ꝛc. v. ziehen. Ziehſchiff ꝛc.

treffen / V. I. zu treffen / bereichen / treffen, raaken, roeren, bereiken. v. erreichen. hinreichen ꝛc. rühren.

eines seine Gestalt in einem Gemähl / in einer Beschreibung ꝛc. wol treffen / wol getroffen haben / iemants Afbeeldsel wel treffen, wel getroffen hebben.

treffen / i. e. zu treffen / errahten ꝛc. v. ib.

treffen / i. e. schliessen eine Heirat / einen Tausch / Kauff ꝛc. v. ib.

ich treffe es nie / daß er zu Hause ist / ik tref, raam het nooit, dat hy t' Huis is.

treffen / schlagen / Schlacht / Gefecht halten / treffen, slaan, Slag, Gevecht houden. v. ib.

Treffen / Schlacht / Gefecht / Treffen, Slag, Gevecht v. ib.

zum Treffen kommen / ten Treffen koman &c.

trefflich / vortrefflich / stattlich / braf / *adj. & adv.* treffelyk, deftig, braaf, uitmuntend, keurlyk, fraai &c, v. ib.

treiben / V. I. dryven.

einen Hund aus der Kirchen / Küchen treiben / een Hond uyt de Kerk, uyt de Keuken dryven. v. jagen ꝛc.

treiben / flössen auf dem Wasser / dryven, vlotten, vloeien op 't Water, v. schwimmen ꝛc.

treiben / betreiben / üben / dryven, bedryven.

Hurerey / Unzucht treiben / Hoerery, Ontucht bedryven.

treiben (starck eine Sache) starck drauf treiben / een Zaak sterk dryven, aandryzen, aanbinden.

treibend / dryvend.

treibend-oder Treib-gut auf dem Wasser / durch einem Schiff-bruch / Dryfgoed.

Treiber / Dryver.

Treiber / Treibel zum Reiffen antreiben / Dryf-hout van een Kuiper.

Treib feder / Dryf-veder, v. feder.

Treib-holtz / Dryf-hout.

Treib-land / Treib-sand / Dryf-land, Dryf-zand, Wel-zand.

Treib-puntz / -hammer ꝛc. eines Goldschmids / Dryf-beitel, -hamer &c. van een Zilver-smid.

Treib-werck / Dryf-werk.

Trieb ꝛc. v. nach Ord.

Tremmel / i. e. Brügel / Knüttel / Bengel. v. ib.

trennen / auftrennen / tornen, optornen, ontdoen. v. ib.

trennen / abtrennen / abreissen sich von der Kirche ꝛc. zich scheuren, afscheuren, afzonderen van de Kerke &c. v. ib.

Trennung / Spaltung / Rottirung in der Kirche / Scheur, Scheuring in de Kerke. v. ib.

trentelen / zaudern / zögern / verzögern / it. zweifeln / anstehen / drentelen, draalen, teemen, talmen, beuzelen &c. it. wankelen, waggelen &c. v. ib.

Tresenet / gekruid Suiker-poeder.

Treppe / Stiege / Stuffe / Trap. v. ib.

treppelen / trappelen / trippelen / trippelen, trappelen, trappel-voeten, trantelen. v. ib.

Tresur / i. e. Kasten / Schranck / Behalter mit verschiedenen Thürlein und Fächern / Tresoor, Kas &c.

tretten / V. I. treeden, klappen, trappen, schryden. v. schreiten.

tretten / zertretten mit Füssen / treeden, vertreeden, trappen met Voeten.

Laimen tretten / Klei kneeden.

Trett-rad / Gang-rad / Treed-, of Gang-Wiel.

treu / getreu / trouw, getrouw. v. ib.

Treu / Treue / Trouw, Trouwe, Getrouwigheit &c.

auf Treue und Glauben / treulich / aufrichtig / ohne falsch ꝛc. ter goeden Trouwe, gall. de bonne foi.

seinem Leben-herrn Huld und Treu schweren / zynen Leen-heer Trouwe [Huld en Manschap] zweeren.

treu-hertzig / trouw-hartig. v. aufrichtig ꝛc.

Treu-hertzigkeit / Trouw-hertigheit. v. treu. getreu.

treulich / träulich / trouwelyk.

treulos / trouw-, of trouwe-loos, falikant. v. falsch. untreu.

Treulosigkeit / Trouw-loosheit. v. untreu.

Trichter / Trechter / Trechter, Trichter.

Trieb / Trief / Dreef, Drif.

eine Trift Schafe ꝛc. een Dreef Schaapen &c. v. treiben.

Trieb / Trifft / (Strom) eines Flusses / Drift, Stroom, Loop van een Revier &c. v. ib.

Trieb / Trift / Zug / Neigung / Gelüst / heftige Begierde des Hertzens / [Passion] Drift, Togt, Trek, Neiging van 't Hert, Herts-tocht. v. ib.

seine böse Triebe oder Triften (Gelüsten ꝛc.) einhalten / bezwingen / zyne quaade Driften &c. vuile Herts-tochten inhouden, inbinden, intoomen, bedwingen &c.

triftig / i. e. treibend / schwimmend auf dem Wasser / vlot. v. treiben.

triftig / bitzig / eiferig / feurig / driftig, hittig, yverig, hevig &c. v. ib.

Triftigkeit / Driftigheit.

triefen / tröpfen / druppelen, druipen, droppelen &c. v. ib. it. tropfen, träuffen.

triegen ꝛc. v. betriegen ꝛc.

Trilch / grof dubbel Linnen. v. zwilch.

trillen / (drillen) die junge Soldaten / sie in Waffen üben / de jonge Soldaaten drillen, ze in de Wapen oefenen.

trillen / plagen / quälen / drillen, trillen, quellen, tergen. v. ib.

Trill- / oder Drill-kunst / Dril-konst.

trincken / V. I. drinken.

einem zu trincken geben / iemant te drinken geeven; hem schenken.

gib mir ein mal zu trincken / schenk my eens!

starck trincken / sterk drinken, overdaadig zuipen, v. sauffen.

trinckbar / drinkbaar.

Trinck-becher / Drink beker. v. becher.

Trinck-gelag / Drink-gelag.

Trinck-geld / Drink-geld, Drink-penning.

Trinck-geschirr / Drink-vaten.

Trinck-glas / -schale / Drink-glas, Drink-schaale.

Trinck-stube / -haus ꝛc. v. schenck-haus. wirts-haus.

Trinck-tröglein / -hörnlein in einem Vogel-kefig / Vogel-bakje, Drink-bakje, -hoorentje.

Tripp / Tripp- / oder Plüsch-sammet / Tryp.

Tritt / it. Schritt / Treed, Treede, Stap. v. schritt.

einen sanften / stillen Tritt haben / eenen zachten, stillen Treed hebben.

Tritte (Stäffel) einer Stiege / Treeden van een Trap.

Triumpf / Siege-prahl / -pracht / Triomf, Zege-praal, -pronk

Triumpf in der Karte / Triomf [Troef] in de Kaart.

Triumpf-bogen / -wagen / Triomf- of Zege-boog, -Wagen &c.

triumphiren / siege prangen / triomfeeren, zege-praalen, it. overwinnen &c v. obsiegen.

triumphirend / triomfeerende, zege-praalende.

Trock / Trock-tafel / Trok, Trok-tafel, *gall.* Billard.

Trock-stock / Trok-stok, Spel-kolf op de Trok tafel.

trocken / trucken / treug / droog. v. dörr ꝛc.

trocken / alt-backen Brod / droog, oud-bakken Broed.

trockene Kost ꝛc. droge, kroppige Kost.

trocken schäuren / dörr-reiben ꝛc. boenen, droog-schuuren.

Trockne / dörr / Trockenheit / Drogte, Drogte, Dorrigheit.

trockenen / trocknen / v. n. abtrocknen / droogen, afdroogen.

trockenen / v. n. eintrocknen / droogen, indroogen.

Trockel-tuch / Haud-tuch / Droog-doek, -dweil, v. ib.

trodelen / tändelen / grempelen ꝛc. Lompen, Vodden, oude Kleêren, oud Huis-raad verkoopen. v. ib. it. tändelen.

Trödel-marckt ꝛc. oude Klêr-markt, Lap-markt, Luize-markt &c. v. ib.

Trog / Trog, Bak.

trollen / i. e. packen / fort-packen / fort-machen sich. v. ib.

Trommel ꝛc. v. Trummel ꝛc.

Trompet / Trompet.

trompeten / auf der Trompete blasen / trompetten, op de Trompet blaazen.

Trompeter / Trompetter.

Trompeten-schall / Trompet-geblaas.

unter Trompeten-schall abkündigen / aftrompetten, met Trompet-geblaas afkondigen,

Tropf / Tropfen / Drop, Droppel, Druppel.

Tropf: ein armer Tropf / ein guter Tropf / ein einfältiger Tropf / Bloed: een arme Bloed, een goeden Bloed, een onnozelen Bloed, een Bloed-beuling. v. blut.

Tropf / i. e. der Schlag / Schlag-fluß ꝛc. v. ib.

tropfen / (starck abtropfen) sterk druypen, loopen, biggelen. v. triefen. träuffeln.

tropfen / durch tropfen / rinnen / lekken &c. v. ib.

tröpfeln / tröpfel-weis rinnen / träuffeln / trieffen / abrinnen / druipen, druipelen, druppen, druppelen, droppelen, Druppel-wys afloopen, afdruipen, zypen, afzypen, lekken, gudzen.

tröpfling / tropfen-weis / droppelings, druppelings.

Tropfer / Trupfer / Druipers. v. samen-fluß.

überantworten / überliferen/ übergeben / over-leveren, over-geven, in Handen ſtellen. v. ib.

Über-bein/ Over-been; Wen.

Über-bett/ Deck-bett / Over-, of Boven bed, Dek-bed.

über-beugen/ over-buigen.

überbieten/ *V.I.* im Verkauffen/überbieten/über-nehmen die Wahr/over-eiſchen, over de Waarde eiſchen, over-looven. v. ib. it. v. überloben.

über-binden/ *V.I.* over-binden.

über-bleiben/ *V.I.* over-blyven.

über-geblieben / über-blieben ꝛc. von überbleiben ꝛc. over-gebleeven, overgeſchoren, van Overblyven &c. und dergleichen/ ſo ein jeder nach der Gramm. pag. 61. leichtlich formiren kan. it. v. über-übrig ꝛc.

Über-bliebenes / Über-bleibſel / Über-ſchuß / Over-blyfſel, Over-ſchot. v. übrig. reſt.

überbringen/ *V.I.* overbrengen &c. v. bringen.

überburtzelen / —köppelen / over-tuimelen, over-buitelen.

überdecken/ bedecken / overdekken. v. ib.

überdecken / überſtürtzen / überſtülpen mit einer Stürtze / overdekken met een Stulp; overſtulpen. v. ib.

etwas über-decken / um ſeine Scham zu bedecken / iets overdoen [overdekken] om zyn Schamelheit te verbergen.

Über-decke. v. -decke.

Über-druß/ Verdruß/ Verdriet, Ongenoegte. Verveeling &c. v. ib.

überdrüſſig/ müd/ ſatt ꝛc. verdrietig, moed, zad, wars [wers.]

übereilen/ i. e. ertappen / erhaſchen. v. ib.

ſich übereilen/ zich overhaaſten, verhaaſten, overylen.

Übereilung / Overhaaſting &c. Verhaaſting.

überein- / overeen-

übereinkommen/ -treffen/ -ſtimmen ꝛc. overeen komen, -treffen, -ſtemmen &c.

Übereinkunft / -ſtimmung / Over-een-komſt, -ſtemming.

übereinander fallen/ kommen ꝛc. over-malkander vallen, komen &c.

Über-ermel (Streif-ermel/) Over-mouwen, Stroop-, of Sloof-mouwen.

überefſen/ überfreſſen/ ſich krank freſſen an einer Speiſe/ Obſt ꝛc. zich vetaazen aan een Spyze, aan een Oost &c.

über-fahren/ *V. I.* over-vaaren.

überfahren über einen Strom mit einem Schiff/ met een Veer-ſchip overvaaren, overſteecken.

jemand eilends überfahren!/ überſetzen/ iemant haaſtig overſmyten.

überfahren einen mit einem Wagen / iemant overryden met een Wagen.

Über-fahr-ſchiffer/ Veer-ſchipper, Veerman, Beurt-man.

Über-fahr-geld/-lohn/ Veer-loon.

Über-fahr-ſchiff/ Veer-ſchip.

Über-fahrt/ Über-fuhr/ Over-vaart.

überfallen/ *I.V.* overvallen. v. über-(— rumpelen. ertappen.

überfallen einen unverſehens mit Beſuch/ um bey ihm zu ſpeiſen ꝛc./ ihn anbrennen/ ihm den Tiſch rucken/ iemant opſcheeren, hem onverziens met Bezoek overvallen &c.

von einem Sturm ꝛc. überfallen werden/ van een Storm &c. overvallen, beloopen worden.

über-fallen/ over-vallen.

zum Feind überfallen (übergehen) überlauffen/ tot den Vyand over-vallen, overgaan, overloopen. v. ib.

Über-fall/ Over-val, Over-valling.

überfärben/ überſtreichen / oververven, overſtryken.

über-fliegen/ *V.I.* over-vliegen.

überflieſſen / überſtrömen / overvloeien, overvloeden, -vlieten, -ſtroomen.

über-flüſſig/ over-vloedig, over-tallig.

Über flüſſigkeit/ Über-fluß/ Over-vloedigheit, Over-vloet, Over-tolligheit, Ruimte.

überfreſſen ꝛc. v. übereſſen/ überfüllen ꝛc.

Über-fuhren/ Over-voeren, over-brengen. v. überfahren.

überführen/ i. e. überzeugen/ überweiſen. v. ib.

überfüllen/ overvullen.

überfüllen / überladen ſich mit Speiß und Tranck/ zich overkroppen, overproppen, overlaaden, met Spyſen Drank. v. überladen/ it. überſchoppen.

überfüttern / overvoederen, overvoêren.

übergeben/ *V. I.* überliferen / überreichen / zuſtellen / einhändigen/ überantworten / overgeeven, overleveren, overreiken, toeſtellen, in Handen-ſtellen. v. ib.

ſein Gut ꝛc. ſeinen Kindern übergeben/ zyn Goed &c. aan zyne Kinderen opdraagen, overdraagen, overgeeven.

ſich übergeben/ i. e. ergeben ꝛc. v. ib.

ſich dem Göttlichen Willen übergeben. v. gelaſſen.

ſich übergeben/ i. e. brechen/ ſpeyen (ſich/) zich overgeeven, overgeeven, braaken, ſpouwen wat men gegeeten heeft. v. ib.

Über-gab/ Übergebung / Over-gaaf, Overgeeving.

über-gehen / *pr. l. & br. V. I.* overgaan.

übergehen zum Feind / zu einer anderen Religion/ tot den Vyand, tot een andere Religie overgaan. v. überfallen. fallen.

übergehen/ ſo hingehen laſſen etwas Geringes/ iets Gerings overgaan, overſtappen; 't gaan, paſſeeren, doorgaan, voorbygaan laaten.

übergehen (kürtzlich überleſen) eine Schrift/ een Geſchrift overloopen, doorloopen ſchielyk leezen.

mit Stillſchweigen übergehen/ ſtilzwygends overgaan.

übergehen/ i. e. übertretten. v. ib.

über-gehen/ i. e. überſieden. v ib.

über-gehen an die Belägerere eine Veſtung / een Veſting aan de Belegeraars overgaan [overgeven worden.]

über-gehen einem die Augen/ i. e. weinen/ de Oogen iemant loopen, traanen. v. ib.

Über-gang/ Over-gang.

Über-gewicht/ zu wegen / Aus-ſchlag/ Over-wicht, Uyt-slag &c. Overſlag.

über-gewichtig / over-wichtig, overweegende.

Über-gewinn (allzu groſſer Gewinn/) Over-winſt.

übergieſſen/ *V. I.* overgieten.

über-groß/ über-lang ꝛc. over-groot, over-lang &c. v. allzu. zu ꝛc.

übergülden / gülden / vergülden / overgulden, vergulden.

übergüldt: ein ſilber- übergüldter Becher ꝛc. verguld &c. een zilver-vergulde Beeker &c.

über-hangen/ *v. a. & n.* over-hangen.

über hencken den Keſſel / den Ketel over-hangen

übern-hauffen/ it. untereinander / in Unordnung / over-hoop, omver (omveer.)

alles übern Hauffen werffen/ ſchmeiſſen/ 't al overhoop werpen, ſmyten &c. v. umwerffen ꝛc.

alles übern-hauffen (über und drüber) ligen in einer Stadt / Hauß / Zimmer ꝛc. alles overhoop leggen in eene Stad, Huis, Kamer &c.

überhäuffen / overhoopen, overlaſten &c.

überhäufft/ überlaſtet ſeyn mit Geſchäften / overhoopt, overlaſt zyn met Bezigheden &c.

überhaupt ꝛc. overhoofd &c.

überhaupt (im Bauſch) etwas verkauffen ꝛc. overhoofd, by den Hoop iees verkoopen.

überheben/ *V. I.* overheffen, overtillen &c.

überheben jemand einer Mühe ꝛc iemant van een Moeite overheffen, of bevryden, verloſſen, ontslaan.

ſich überheben ſeines Adels ꝛc. i. e. rühmen/ groß machen ꝛc. v. ib.

über-helffen/ *V. I.* overhelpen &c. v. helffen. vertheidigen. beyſtehen.

überherrſchen/ übermeiſteren / overheerſchen, overheeren, overmeeſteren.

überhören etwas / es überhört haben/ iets mishooren, 't mishoort hebben.

überhören eines ſeine Lection / iemants Les overhooren.

Über-huf/ Over hoef.

überhupfen / überſpringen/ overhuppelen, overſpringen.

überhuyen/ überſchreyen im Diſputiren ꝛc. overſnorken, verſnorken, overſnaauwen, verſnaauwen in 't Zin-twiſten &c. v. ib.

über-lauffen/ *V. I.* over-loopen.

überlauffen ein Gefäß für Wölle/ een Vat over-loopen van Volligheit.

überlauffen (überſieden) overzieden, overkooken. v. ib.

überlauffen zum Feind / tot den Vyand overloopen, overgaan.

überlauffen: eine Schrift überlauffen/ geſchwind überleſen / een Geſchrift overloopen, ſchielyk overleezen. v. übergehen.

ein-n Läuffer/ ein Pferd ꝛc. überlauffen/ een Looper, een Paerd overloopen.

jemand überlauffen (all zu oft zu ihm lauffen/) iemant overloopen, al te dikwils tot zynent loopen.

Über-läuffer (Feind flüchtiger/) Overlooper.

Über-lauffung/ Über-lauff / Over-looping, Overloop.

Überlauffung der Galle/ Overloop, Storting, Oplooping, Oploopenheit, Opgiſting der Galle.

überlaut / over-luid. v. erheben ꝛc.

überlaut ſchreyen/ ruffen/ beten/ ſingen/ lachen / weinen / reden ꝛc. overluid ſchreeu-

schreeuwen, roepen, bidden, zingen, lachgen, weenen, spreeken.

überjährig / über ein Jahr alt / over-jaarig.

überkleiden / overkleeden, overaandoen.

Über-kleid/ Bovenkleed. gall. Sur-tout.

Über-kleid/Über-kittel/ Over-keël.

über kleisteren / over-pappen, over-plakken.

über-kommen/hinüber kommen/ *V.I.* over-komen.

überkommen/ einen unerwartet antreffen/ iemant onverwacht aantreffen, ontmoeten, overkomen. v. ib.

überkommen/übermögen/ i. e. überwinnen/ overkomen, overmogen, overwinnen, te boven komen. v. ib.

überkommen/ bekommen/ krigen / overkomen, krygen, verkrygen. v. ib.

Über-kunft/ Over-komst.

überladen/ überlasten / *pr. br.* overladen, over-lasten, vermasten.

über-laden (Güter aus einem Schiff in ein anderes laden/) Goederen verbodemen.

überladen/ allzu sehr beschwert seyn ein Boden mit Getreid &c. een Zolder overladen, al te bezwaart, vermast zyn van Koren &c.

überladen/ überhäuft seyn mit Werck/ mit Geschäften/ overladen, overstulpt, verkropt, bezet zyn met Werk, met Bezigheden &c.

Überladung / Overlaading. v. überlast.

über- (hinüber &c.) langen / über-reichen / over-langen, over-reiken.

überlassen/ *V.I.* overlaaten.

überlassen einem anderen etwas um den Preiß wofür ers erkaufft hatte/ iemant eenen Koop overdoen [hem t' Gekofte om 't gen hy 't gekoft heeft [zo als het hem kost] overlaaten, overzetten. v. erlassen.

über- (übrig) lassen/over-laaten.

Über-last / Over-last. v ib. it. v. verdruß. beschwerlichkeit &c.

über-lästig/ beschwerlich/ lastig, overlastig, bezwaarlyk, moeielyk.

überlästigen /lastig, overlastigen, overlastig vallen. v. beschwerlich &c.

überleben/ overleeven. v. erleben.

Mann (Frau) so seine Frau (ihren Mann) überlebt/ Boedel-houder [Boedel-houdster.]

Überleber (der Überlebende/ ) de Overleevende.

über-legen/ drüber legen / over-leggen.

ein Pflaster über-legen/ een Pleister overleggen.

über- (auf jene Seite) legen das Ruder/ das Segel / 't Roer, 't Zeil overleggen.

überlegen/pr. br. bedencken / betrachten/ erwegen &c. overleggen, bedenken, overdenken &c. v. ib.

überlegen einem seyn in seiner Kunst/ iemant in een Kunst overleegen zyn.

Über-legung/ Überlag / Over-legging, Over-leg.

über-lesen/ *V. I.* over-leezen, herleezen.

überliferen/ übergeben/ overleveren, overgeeven. v. ib.

Überliferung/ Overlevering.

überlisten/überschalcken / overlisten, overschalken.

überloben/*pr. br.* über-preisen/ —schätzen/ zu hoch loben &c. over-looven, —pryzen, -schatten.

überloben/ überbieten seine Waar/ zyn Waar overlooven, overbieden, overeischen. v. ib.

überlohnen / Über-lohn geben / overloonen, Over loon geeven.

Über-lohn/i. e. Über-verdienst/ Overloon, Over-winst.

Überlohn begehren/ Overloon eischen.

über-machen/ over-maaken.

einem Geld durch Wechsel übermachen/ iemant Geld by Wissel overmaaken.

übermacht / *adj.* over-daadig, over matig, over-stallig, over-tollig

eine übermachte Boßheit &c. v. übermässig. überschwänglich.

übermächtigen / übermögen/ vermeesteren, overheeren, overweldigen, overmagtigen. v. überwältigen. übermögen. übermeisteren. it. v. seq.

übermannen / übermeisteren / überwinnen/ ver—, of overmannen, overmeesteren, overmachtigen. v. ib.

Über-masse / Over-maat (Over-mat.) v. übermässigkeit.

dem Käuffer lieber Übermasse / als zu wenig geben/ den Kooper liever Overmaat, dan te kort geeven.

über-mässig/ über-schwänglich)/ aus der Weise &c. over-maatig; over-daadig, over-tollig, over-bodig, uyt-spoorig. v. unmässig.

übermässige/ übermässig grosse Complimenten / Ceremonien / übermässige Freundschaft- bezeugungen machen/ onmaatige, overtollige, overbodige, overdaadige Complementen, Ceremonien, Vriendschap- betooningen &c. maaken.

übermässig fressen und sauffen / buren und buben / debauchiren / Overdaad doen [pleegen] met Vreeten, Zuipen, Hoereeren &c.

Über-mässigkeit/ Über-maß/ Über-fluß/ Unrat. it. Verschwendung &c. Overmaatigheit, Overmaat, Overvloet, Over-daad.

übermeisteren/ überherrschen &c. vermeesteren, verheeren &c. v. überherrschen.

übermenschlich / overmenschlyk. v. übernatürlich.

übermessen/ *V.I.* noch einmal messen/ overmeeten, hermeeten.

übermögen &c. v. überwältigen/ überwinnen/ übermeisteren.

über-morgen/ over-morgen.

Über-mut / Hoch-mut / Over-moed, Hoog-moed, Euvel-moed, Trotsheit, Hovaardy. v. ib.

übermütig &c. overmoedig &c.

übernachten / die Nacht irgend zubringen/ über Nacht bleiben/ overnachten, vernachten, ergens den Nacht over blyven.

übernächtig (vorige Nacht übergeblieben) overnachtig.

Übernachtung/ Nacht-lager / Overnachting, Vernachting, Nacht-verblyf.

über-natürlich/ —menschlich/ boven-natuurlyk, —menschelyk.

übernehmen/ *V.I.* overneemen.

ein Werck/ eine Arbeit / eine Commission &c. übernehmen/ annehmen/ auf sich nehmen &c. een Werk, eene Commissie aanneemen, overneemen, op zich neemen, aanvaarden.

einige Regimenter von einem Potentaten übernehmen / eenige Regimenten van eene Potencie overneemen.

einen Kauff von jemand übernehmen/ een Koop van iemant overneemen, iets van iemant overkoopen.

übernehmen/ überbieten im Verkauffen/ overeischen. v. überloben &c.

übernehmen sich im Essen und Trincken/ sich überfressen / übersauffen / zich overneemen [Overdaad pleegen] in Eeten en Drinken.

überpichen / mit Pech überstreichen/ overpekken &c.

überrechnen / overrekenen. v. überschlagen.

überrechnen (noch einmal rechnen/) herrekenen, noch eens rekenen.

überreden / überschwatzen / *pr. br.* overreden, overpraaten, bepraaten, winnen; diets, of wys maaken.

überredend/ überzeugend &c. overredend, overtuigend.

Überredung/ Overreding &c.

über-reichen/ über-geben / über-liferen/ over-reiken &c. v. ib.

überrennen/ überreiten / overrennen, overryden &c.

Über-rest/ Über-schuß/ Over-rest, Over-schot. v. rest. übrig &c.

Über-rock / Boven-rok.

überrumpelen / overrompelen, overrassen, schielyk overvallen &c. v. überfallen.

eine Stadt überrumpelen / sie durch Überrumpelung einnehmen / erobern/ een Stad overrompelen, overrassen; ze door Overrompeling, Overrassing, Overvalling innemen; veroveren, bemachtigen.

übersäen/ overzaaien. v. säen.

überschatten/ beschatten/ overschaduwen, beschaduwen.

Überschattung/ Overschaduwing.

überschätzen / overschatten, overeischen. v. überbieten. übernehmen.

überschätzen (über Vermögen schätzen/ Schatzungen auflegen/) overschatten, knellen, knevelen, villen &c.

Überschätzung/ Overschatting.

überschicken/ —senden / *pr. br. & l.* over schikken, —zenden &c. v. zusenden &c.

über-schiessen/ *V. I.* über-ragen/ overschieten, over-hellen, uyt-steeken. v. hervor-ragen.

überschiessen / V.I. übrig seyn / overig zyn, overblyven.

eine Summa Gelds noch einmal überschiessen (überzehlen/) een Som Gelds noch eens overschieten.

Über-schutz/ Übriges / Over-schot. v. über-rest.

über schiffen/ over-scheppen, v. überfahren &c.

über-schlagen/ *V.I.* over-slaan &c.

das Leilach/ die Decke überschlagen/ 't Laken, de Deken overslaan.

ein Tuch &c. überschlagen / über ein Wehe &c. eenen Doek over een Zeer &c slaan.

die Ermel überschlagen/ de Mouwen overslaan

slaan, overstulpen, omslaan, opvouwen. v. aufschlagen. aufstreiffen ꝛc.

ein Kind im Tragen überschlagen / und ihm das Ruck-grätlein verzucken/brechen/ lähmen lassen/ een Kind-je door Onvoorzichtigheit zwikken, knakken.

über-schlagen ( überschlenckeren ) ein Schiff auf die Seite durch einen Sturm-wind / overslingeren, over slaag smyten een Schip op eene Zy door eene harde Vlaag &c.

überschlagen lassen ein allzu kaltes Bier/ ein allzu heisses Kaffe ꝛc. 't al te koud Bier wat overslaan, 't al te heet Koffy wat verslaan laaten, i. e. verwarmen, of verkoelen &c.

überschlagen (auslassen) überhupfen/ -springen/ -gehen etwas im Lesen/ Zehlen ꝛc. iets overslaan, overspringen, overstappen, uitlaaten in 't Leezen, in 't Tellen &c.

überschlagen ( überrechnen ) die Unkosten ꝛc. overslaan de Onkosten &c. v. überschlag. überrechnen.

Uber schlag/ Over-slag.

Uberschlag über eine Geschwulst / Overslag over een Gezwel.

Uberschlag (Copert) eines Briefs ꝛc. Overslag, Omslag, Klap van een Brief &c.

Uberschläge an den Ermelen eines Rocks/ Opslagen van de Mouwen van een Rok.

Uberschlag/ i e. Kragen/ Bef. it. Kraag.

einen Uberschlag der Unkosten machen/ een Overslag van de Onkosten maaken.

überschleichen ꝛc. v. erschleichen. ertappen ꝛc.

überschmieren/ überstreichen/ übersalben/ oversmeeren, overstryken, overzalven.

überschneyen/ oversneeuwen &c.

überschoppen / überkröpfen / überfütteren / -mästen/ over-kroppen, over-proppen, over-stoppen, overmesten &c.

überschreiben/ *V. I. pr. br.* overschryven, overbrieven.

einem eine Schuld überschreiben / verschreiben / assigniren / übertragen/ overdraagen, Overdragt doen.

überschreiten/ *V. I.* overschryden, overspringen &c.

das Gesetz/ das Gebot überschreiten / de Wet, 't Gebod overschryden, te buiten gaan. v. übertretten.

Uber-schritt / Uber-sprung / Overschreed, Over-spronk. v. ossern.

Uber-schuß/ Over-schot. v. übberrest.

überschreyen/ overschreeuwen &c.

einen überschreyen/ überbuyen / übertäuben; ihn irr / verwirrt ꝛc. machen durch sein Schreyen ꝛc. iemant overschreeuwen, overroepen, overkryschen, overkraaien, overbrullen &c. door Geroep verbysteren, verblinssen, verbrabbelen, moedeloos maaken. v. überbuyen.

überschütten / übergiessen/ overschudden, -gieten, -storten. v. ib.

überschwämmen / overstroomen, overvloeien, inbreeken &c.

Uberschwämmung / Overstrooming, Overvloeing, Overloop, Inbreuk van Wateren.

überschwänglich / übermässig/ überflüssig ꝛc. overbodig, overtollig, overmaatig. v. ib.

über- (hinüber-) schwimmen/ *V. I.* over-zwemmen.

übersehen / *V. I.* overzien, overkyken &c.

von einer Höhe die Stadt/ das Lager ꝛc. übersehen/ van een Hoogte de Stad, het Leger &c. overzien, ontdekken.

übersehen eine Schrift/ einen Druck/ eine Copey ꝛc. eene Schrift, een Druk, een Afschrift &c. overzien.

übersehen / examiniren eine Rechnung/ eene Rekening overzien, optellen.

übersehen (i.e. übergangen/ versehen) haben einen Druck-fehler ꝛc. een Druk-faute overzien, overgezien hebben.

das hab ich übersehen / dat heb ik overzien.

Übersehung/ Overziening.

übersichtig seyn/ schemer-zichtig zyn.

übersenden/ *V. I.* overzenden, over-stuuren, overschikken. v. überschicken.

über-setzen/ over-zetten

einen übersetzen (über den Fluß setzen/ überfahren/) iemant in een Schuit overzetten, overvaaren, oversmyten.

übersetzen über einen Graben mit seinem Pferd. v. überspringen.

übersetzen/ i..e. überschätzen/ überbieten. v. ib.

übersetzen ein Buch ꝛc. aus einer Sprach in eine andere/ een Boek &c. uit d' eene Taal in een andere overzetten, vertaalen, vertolken. v. vertollmetschen.

Uebersetzer / Overzetter, -taaler, of Vertaalder &c.

Uebersetzung / Overzetting, Verzetting, Vertaaling.

über-seyn/ *V. I.* over-zyn. v. überaehen.

die Vestung ist schon über / de Vesting is al over.

über-sieden/ *V. I.* über-lauffen im Sieden/ over-zieden, over-kooken, over-loopen, over-wellen, opkomen in t' Kooken.

die Milch/ das Kaffe ꝛc. beginnt überzusieden/ de Melk, 't Koffy beginnt op te komen &c.

übersilberen/ versilberen / over-zilveren, verzilveren.

übersilbert / overzilvert, verzilvert.

kupfer - übersilberte Leuchter ꝛc. koperverzilverde Kandelaars &c.

überspannen / overspannen, overpalmen.

überspannen die Saiten / overspannen de Snaren van een Spel.

überspannen seine Waar / i.e. überschätzen ꝛc. v. ib.

über-spreiten/ über-breiten/ over-spreiden.

über-springen/ *V. I.* over-springen.

überstehen / *V. I.* übertragen / overstaan, door-staan &c. v leiden. ausstehen. ꝛc.

es nunmehr überstanden haben / 't al overstaan, doorstaan hebben.

übersteigen / *V. I. pr. br.* overstygen, overklimmen, te boven gaan.

die feindliche Linien (mit Sturm/ oder gewaltsam) übersteigen/ de vyandlyke Linien overweldigen.

übersteigen/ i.e. übertreffen/ überwinnen. v. ib.

überstimmen ( eine Wahl überstimmen/) eene Verkiezing overstemmen, met Stemmen overhaalen, by Overstemming, of met Meerderheit der Stemmen doordringen.

überstreichen / *V. I. pr. br.* overstryken. v. überschmieren. überstreichen.

überstreiten (*V. I.* overstryden, aanstryden &c.

überstreuen / overstrooien. v. bestreuen.

überstulpen/ überschlagen/ überstürtzen ꝛc. overstulpen, -stolpen, -stelpen, -storten.

überstürtzen (aufsetzen) seine Perucke/ ihre Fontange / Haube / zyne Pruyk, haar Fontange, haar Huis overstorten.

übertäfelen/ betäfelen / met Hout-, Schut-, Schryn-werk beschieten, bekleeden.

übertäuben ꝛc. v. überschreyen ꝛc.

Uber-that/ i. e. Uber-maß / Un-maß/ Un-ordnung / Verschwendung/ Over-daad, Over-maat. *gall.* Debauche.

über-tragen/ *V. I.* o ver-draagen.

eine Seiten - summe im Schuld buch über-/ oder hinüber tragen / een Zyde-Sum overdraagen.

übertragen/ i.e. übersteben / ausstehen ꝛc. v. ib.

übertreffen / *V. I.* bevor thun / overtreffen, over-mogen, te boven gaan, overgaan, ophaalen. v. überwinnen ꝛc.

übertreiben/ *V. I.* af-dryven, af-jaagen.

das Vieh ꝛc. übertreiben ꝛc. het Vee &c. afdryven &c.

übertretten/ *V. I.* overtreeden. v. überschreiten. sündigen.

Ubertretter/ Overtreeder.

Ubertrettung / Overtreeding.

übertünchen / tünchen / überweissen/ overpleisteren, overwitten, it. witten. v. ib.

von neuen übertünchen / verwitten, herwitten.

über und drüber (unter-einander-) gehen / hol over bol, over kant gaan.

überwachsen/ *V. I. pr. br.* over-wassen.

überwägen/ (-wigen/) schwerer wigen/ überschlagen / overweegen, op-weegen, op-haalen, over-haalen, over-slaan.

über-wichtig/ -gewichtig/ -schwer/ overwichtig, over-gewichtig, over-zwaar.

überweisen/ i.e. überzeugen ꝛc. v. ib.

überwältigen/ übermächtigen/ übermeisteren / übermannen/ überkommen/ übermögen / overweldigen.

überkommen/ übermögen / overweldigen, overmagtigen, overmeesteren, overmannen, overmogen, &c. v. ib. it. v. überwinden ꝛc.

überwerffen / *V. I.* overwerpen.

sich mit einem überwerffen/ i.e. ringen v. ib.

überwinden/ überwickelen (mit Faden ꝛc.) overwinden, overwikkelen ( met Garen &c.)

überwinnen/ *V. I.* (-winden) besiegen/ overwinnen, verwinnen, overkomen. v. ib. it. v. übertreffen ꝛc.

überwonnen/ verwonnen, overwonnen &c.

Uberwonnener/ durch Krieg besiegt-/ und Untergebrachter/ Overwinneling. Overwonne.

wonneling [so besser] it. Verwonnene, Verwonneling.

Uberwinner / Eroberer / Obsieger / Overwinnaar, Verwinnaar, Winnaar.

Uberwinnung / Eroberung / Verwining, Verovering v. sieg.

überwinteren / irgend den Winter zu bringen / ergens overWinteren, verwinteren, den Winter doorbrengen.

Uberwinterung / Overwintering, Verwiotering.

Uberzahl (über die Zahl/) Over-tal.

überzählig / overtallig, overtollig. v. übrig. überflüssig.

überzehlen / noch einmal zehlen / overtellen, hertellen.

überzeitig / -reiff (Obst ꝛc.) over-ryp, -meur, gemeukt (Ooft &c.)

überzeugen / überweisen / überführen / overtuigen.

überzeugend / overtuigend.

überzeugt / überwiesen / over-tuigt &c.

Uberzeugung ꝛc. Over-tuiging &c.

überziehen / *V. I. pr. br.* overtrekken.

überziehen / Stüle mit grün Sammet ꝛc. Stoelen met groen Felp &c. overtrekken, overkleeden.

einen Peltz überziehen / een Pels overtrekken.

überziehen sich die Luft (der Himmel) mit Wolcken / zich de Lucht bewolken, betrekken mit Wolken.

mit Wolcken überzogene / dunckele Luft / overtrokken, overtogen, betrokken Lucht.

überzogene Mandelen ꝛc. beslage Amandelen, Suiker-amandelen &c.

ein Land mit Krieg überziehen / een Land met Kryg [Oorlog] overtrekken. v. einfallen. Einfall.

Uberzug / Overtrekſel.

Uberzug eines Heers über einen Strom / Overtogt van een Leger over een Stroom.

überzuckeren / oversuikeren, met Suiker beslaan, kandeeren.

überzwerch / zwerch ꝛc. overdwars, dwars. v. ib. it. v. v. quär schef.

etwas überzwerch / in die quär ligen / iets overdwars leggen.

etwas überzwerch legen / setzen / iets overdwars leggen, zetten; iets overdwarssen.

üblich ꝛc. v. üben ꝛc.

übrig ꝛc. v. über / übrig ꝛc.

Uchse / Uchsen / *plur.* Oxel, Oxelen, *plur.* v. achsel.

unter den Uchsen stincken (bockentzen/) onder de Oxelen stinken &c.

Uchsen-gestanck / Oxel-stank.

Ufer (des Meers/) Strand (Oever,) Wal van de Zee (Zee-kant,) -strand. v. küste. land.

am Ufer ligen mit seinem Schiff / aan de Wal leggen met zyn Schip.

Ufer eines Flusses / Wassers / Over, Kant van een Stroom, van een Water; Waterkant.

Ufer hohes it. bemauert / in einer Stadt / da ein Wasser durchfleust / Opper-wal, Burg-wal, Werf-kaai.

Uhr / Uur. v. stund.

um ein Uhr / um zwey ꝛc. Uhren / om een Uur, om twee &c. Uuren.

Nota. 1. Die Holländer können in ihrer Sprach das Wort Uhr nit auslassen / und sagen nicht v. g. um eins / um zwey ꝛc.; sondern müssen Uhr dazusetzen.

Nota. 2. Das hoch-teutsche Wort Stund / ist im Nider-teutschen nicht mehr üblich / es mag die Rede von Uhr-werck / oder von der Zeit-wehrung seyn; sondern durchgehends: Uhr.

Uhr ꝛc. Sand-uhr ꝛc. v. ib. & seq.

Uhr-glaß / Stund-glaß / Sand-uhr / Uur-glas, Zand-looper. v. ib.

Uhr-werck / Uuur-werk.

Uhr-/oder-werck-macher / Uur-Werkmaaker.

Uhr-zeiger (Seiger/) Uur-Wyzer.

Uhu (Stein-eul) Steen-uyl. v. eule.

Ulm / Ulm-baum / Ilme / Olm-boom.

Ulmen- / oder Ilmen-busch / Ulmbosch.

um / *Præp.* om.

um die Kirch herum / om, rond om de Kerk &c.

um etwas geben ꝛc. om iets gaan, loopen.

um selbige Zeit / tegen, omtrent dien Tyd.

um einen stärs seyn / staag om iemant zwieren, hangelen; hem gestaag bezet houden.

um daß ꝛc. om dat &c. v. darum. dieweil daß ꝛc.

um und um / om end' om, rond om. v. herum ꝛc.

um (für) sein Geld etwas kauffen / voor zyn Geld iets koopen.

einen um etwas bitten / iets verzoeken.

um sein Geld ꝛc. kommen. v. verlieren.

um den Mittag / um den Abend ꝛc. tegen Noen, tegen Avond &c.

der eine um (nach) den anderen / d'een na d' ander, by Beurte.

um so viel desto mehr / besser ꝛc. dies te beter &c.

um / um - - - willen / wegen ꝛc. om-, om - - wil. v. ib.

um Gottes Willen / om GOds wil.

um- / *Nom. Partic compos.*, theils *separab.*; theils *inseparabel* einiger *Verbor.* und *Nom. simplic.* v. *Gram. pag.* 120.

umarmen / umhalsen / omarmen, omhelzen.

Umarmung / Omarming, Omhelzing &c.

umbeugen / ombuigen, krommen.

umbinden / *V. I.* ombinden.

eine Schürtz-tuch um-(vor-)binden / um-(vor-)thun ꝛc. een Schortel-doek ombinden, omdoen, voordoen,

umblasen / -wehen / omver blaazen, -waeien.

umblätteren / durchblätteren / doorbladeren.

umborten / beborten / omboorden, beleggen.

umbrechen / *V. I.* om-breeken.

umbringen / *V. I.* ombrengen, om Hals brengen &c. v. tödten. ermorden ꝛc.

umbringen (heimlich aus dem Wege räumen) hin-thun / hinder doen, heimelyk van Kant helpen.

umbringen / i.e. verschwenden ꝛc. v. ib.

umburtzelen / über-burtzelen ꝛc. ombuitelen, omtuimelen.

umdreben / herumdrehen (-wenden / -treiben ꝛc. omdraaien &c.

umdrucken (von neuen drucken was unrecht gedruckt / ) herdrukken (een Misdruk.)

umfahren ꝛc. om-vaaren &c.

umfallen / *V. I.* om-vallen, omvervallen, om storten, neêr-vallen.

umfallen / i. e. in Ohnmacht fallen. v. ib.

umfallen / umschlagen / i.e. sterben / verrecken ein Vieh. v. ib.

Umfall / Om-val.

umfangen / umgeben (mit einer Mauer / Zaun ꝛc. omvangen, omcingelen, omtrekken, omringen, besluiten (met eenen Muur, Hein &c.) v. umgeben / umringen / umzäunen.

Umfang Umzug / Om-vang, Om-trek, Omkring.

umfliessen / *V. I.* omvloeien, -vlieten.

Um-ge-, Om-ge- &c.

Nota. Die *Supina* der *Verbor. Compos.* von um- / nemlich um-ge- / lassen wir / als unnöthig aus.

umgeben / umtheilen / *V. I.* omgeeven, omdeelen.

einem seinen Mantel ꝛc. umgeben / iemand zyn Mantel &c. omgeeven.

umgeben / rings herum mit einer Mauer ꝛc. omcingelen, omronden met eenen Muur &c. v. umfangen ꝛc.

umgehen / *V. I.* herumgehen ꝛc. omgaan.

um-gehen / Um-weg nehmen / om gaan, Om weg neemen. v. irrgehen ꝛc.

etwas umgehen / Wechsel-weis / iner um den ander n / iets omgaan, overhands, overandert, by Beurte gaan, d' een na d' ander.

umgehen / verfahren (zu Werck gehen) klüglich ꝛc. thöricht ꝛc. mit / oder in etwas / wyslyk, zottelyk &c met, of in iets omgaan, te Werk gaan. v. ib.

umgehen / verkehrt leben / omgaan, verkeeren, leeven &c.

umgehen mit einer Person / omgaan, verkeeren, hande en &c. met een Persoon.

umgehen (mit grossen Herren ꝛc. wissen /) weeten om te gaan; zich weeten aan te doen met de Groote.

mit Krämerey / Handelschaft ꝛc. umgehen / omgaan met Kraamery, met Koopmanschap &c, omgaan.

mit Betrug / mit Lügen ꝛc. umgehen / met Bedrog, met Leugens &c. omgaan.

umgehen (oft seyn / bewanderen / sich oft und viel finden lassen / als im Wirts- / Spiel- / Huren-häusern ꝛc. veel in Herbergen, Spel-, en Hoer-huizen verkeeren.

umgehen (ein Geist / sin Gespenst) irgendwo / omgaan waaren, spooken ergens een Geest, een Spook. v. ib.

umgehen (spucken) bey lebendiger Leibe / i.e. unruhig ꝛc. seyn / spooken by zyn levendige Lyf, i.e. onrustig, woelig zyn.

nicht umgehen / umhingehen / i.e. nicht unterlassen / nicht umhin können / etwas zu thun / niet vorby konnen iets te doen. v. ib.

Um-gang / Om-gang, Omme gang &c.

Um-gang, Procession / Om-gang, Omme-gang, Omdragt.

Um-gang / Galerey rings um einen Thurn ꝛc. Trans, Om-gang van een Toren &c.

täglicher Um-gang mit jemand / dagelyksche Ommegang, Verkeering met iemant.

Um-gang / Aufführung / Leben ꝛc. Omgang, Op-voering, Conduite.

um-giessen / *V. I.* omgieten, hergieten.

um-gieſſen (ein Stuck/ Geſchütz/Glock ꝛc.) omgieten, hergieten, vergieten een Stuk, Geſchut, een Klok. v. umſchmelzen.

um-graben/ *V. I.* -ſcharren/ om-graaven, om-delven, om-ſpitten. v. graben ꝛc.

umgreiffen/ umfaſſen/ omgrypen, omvatten.

umgürten/ omgorden.

um-haben/ *V. I.* om hebben.

einen Mantel ꝛc umhaben/een Mantel &c. omhebben. v. an haben.

es iſt alles naß ꝛc. was ich um und an-habe/ 't is al nat &c. wat ik om-, en aanheb.

umhälſen/ umarmen/ omhelzen, omarmen. v. ib.

um-hängen/ om-hangen.

umhängen/ behängen/ omhangen, behangen.

Um-hang/ Omhangſel, Behangſel, v. vorhang ꝛc.

um-hauen/ —hacken/ om-hauwen, —hakken, omver-hakken.

umhauen müſſen den Maſt-baum/omverhakken [kerven] moeten de Maſt.

umher-/ i.e. herum/ringsherum ꝛc. v. ib.

umhin nicht kommen/ i.e. nicht unterlaſſen können ꝛc. v. ib. it. v. umgehen.

um-kehren/ um-wenden/ om-keeren, om-wenden. v. umdrehen. it. wenden. kehren.

ſich umkehren ꝛc. zich omkeeren &c.

umkehren ſich burrig mit dem Kopf; ſich friſch und munter herum ſehen/ wieren &c., met zyn Oogen luſtig omzwiren.

umkehren/ das Unterſte oben kehren/ umſtürtzen/ omkeeren, 't Onderſte boven [opwaarts] keeren.

umkehren/ i.e. verheeren/ verwüſten/ ein Land/ eine Stadt ꝛc. een Land, een Stad &c. omkeeren, verwoeſten &c.

umklafferen/ mit beyden Armen umfaſſen/ omvademen, omvangen, omgrypen, omvatten.

umkleiden/ omkleeden. v. bekleiden.

um—kommen/ *V. I.* i. e. umgebracht werden/ omkoomen, om Hals komen (raaken) omgebracht worden.

umkommen (ums Leben kommen in einem Treffen/ an der Peſt/ ſneuvelen, ſneeven [omkomen] in den Slag, Gevecht, aan de Peſt &c.

umkommen/ verloren geben/ it. verderben/ verlooren gaan, bederven &c.

Um-kreiß/ Om-kring, Om-trek.

umlageren/ omlegeren. v. umſchantzen. ꝛc. it. belageren.

um-lauffen/ *V. I.* herum-lauffen ꝛc. omloopen &c. v ib.

Um-lauff ꝛc. Om-loop.

umlegen/ belegen rings herum/ rond om beleggen. v. ib.

um-legen/ auf Seite legen ein Faß/ ein Schiff ꝛc. om-, op Zyde leggen een Ton, een Schip &c.

Schneide eines Meſſers. v. ſtumpf ꝛc.

um—/herum ligen/ *V. I.* om-leggen.

die um-(herum)ligende Städte/Dörfer/ Landſchaften/ de omleggende, gebuurige Steden, Dorpen, Landſchappen.

ummauren/ bemannen/ om-muuren, bemuuren, met eenen Muur omcingelen, omronden. v. ib. it. v. umgeben.

um-nehmen/ *V. I.* um ſich nehmen/ omneemen &c.

das Salvet umnehmen/ 't Servet omneemen &c. v. vornehmen. vorthun.

um-packen/ verpacken/ anders packen ein Gut/ herpakken, verpakken een Goed &c.

einpacken/ in andere Fäſſer (Tonnen) packen/ als Hering ꝛc. Haring &c. vertonnen.

umpfälen/ ompaalen, met Paalen omzetten.

umpflantzen/ omplanten, rond om beplanten. v. bepflantzen.

um-pflantzen/ i. e, verpflantzen/ verſetzen/ verplanten, verzetten &c. v. ib.

um-pflügen/ um-ackeren/ um-reiſſen/ —bereit/ om-ploegen, om-akkeren &c. v. ib.

umreden/ omſpreecken, Omſpraak &c. gebruiken.

Um-rede/ Umſchweiff im Reden/ Omrede, Om ſpraak, Om-praat &c. it. Omſlag, Om-trek van Woorden.

umreiſen/ omreizen.

um-reiſſen/ *V. I.* um-werffen/ omhaalen, om-verhaalen, —ſmyten &c.

umreiten/ *V. I.* omryden.

umringen/ omringen, omcingelen, omronden. v. umgeben.

um—rühren/ om-roeren.

um-ſattelen (ſeine Parthey/ Religion/ änderen/) omzadelen, zynen Rok &c omkeeren.

umſchantzen/ omſchantzen, beſchanſſen, verſchanſſen. v. beſchantzen.

umſchatten/ omſchaduwen.

um-ſchauen/ um-ſehen/ om-zien, om—kyken.

friſch umſchauen/ oder um ſich ſchauen/ wieren, wierig omkyken.

ſich um einen Dienſt ꝛc. umſchauen (umſehen/ umthun ꝛc.) v. ſuchen ꝛc.

umſcheinen/ *V. I.* omſchynen.

um-ſchlagen *V. I.* om-ſlaan.

umſchlagen ein Blatt/ omſlaan een Blaad. v. umblätteren.

umſchlagen/ herumſchlagen mit der Trummel/ omſlaan met de Trommelſlag. den Omſlag doen.

umſchlagen/ überſchlagen/ auffſchlagen die Ermel/ de Mouwen omſlaan, overſlaan, opſlan (-ſlooven.) v. ib.

um-ſchlagen/ i. e. umfallen ꝛc. v. ib.

umſchlagen einen Nagel/ een Spyker omkloppen, omklinken, neêr-kloppen &c.

umſchlagen/ i. e. umſchauffelen das Getraid/ 't Koren omſlaan, omworpen. v. umwerffen.

umſchlagen/ i. e. nicht gerahten. v. ib.

umſchlagen/ i. e. einſchlagen/ einwickelen/ einpacken. v. ib.

Um-ſchlag/ Einſchlag/ Omſlag, Dekzel, Windzel &c.

umſchlieſſen/ *V. I.* omſluiten. v. n.

umſchlieſſen mit einer Mauer/ Zaun ꝛc. v. ummauren. umzäunen. it. v. umgeben. umringen.

um-ſchmeiſſen/ *V. I.* um-werffen ꝛc. om—ſmyten, —ſmakken, —werpen &c.

um-ſchmeltzen/ *V. I.* (—gieſſen/) om—ſmelten (—gieten.) v. ib.

um-ſchmiden/ herſmeeden, of verſmeeden 't gen quaalyk geſmeed is worden.

umſchräncken/ beſchräncken/ einſchräncken/ ompaalen, afpaalen, bepaalen, begrenzen. v. ib.

um-ſchreiben/ *V. I.* omſchryven, afſchryven herſchryven.

umſchreiben/ abſchreiben. v. ib.

umſchreiben/ ummennen/ umreden ein Ding/ weſſen Namen und Kaunt/ mit mehrern Worten; Umreden/ Umſchweiff brauchen müſſen/ iets breeder beſchryven, bewoorden; Omwoorden gebruiken moeten.

Umſchreibung/ Um-ſchrift/ Omſchryving, Om—ſchrift. v. abſchrift.

umſchütten/ verſchütten/ omſchudden, omſtorten &c. v. ib.

um-ſchweiffen/ herum-ſchweiffen/ -fahren ꝛc. omzwieren, —loopen, omzwerven, om-dwaalen.

umſchweiffend/ omzwierend, omzwervend &c.

ein umſchweiffender/ fahrender/ umfahrender Artzt/ Krämer/ Ritter ꝛc. een omzwierenden, -zwermenden, omdwaalenden, -doolenden, omloopenden [loopenden] Artz, Kraamer, Ridder &c.

ein/ umſchweiffend/ nicht gern zu Hauſe bleibendes Weib haben/ wodurch ihr Haußhalten zu Grunde gehet/ een uythuizig Wyf hebben, die gaarne buiten Huis loopt, en door wiens Uyt-huizigheit haare Huis-houding te Gronde gaat.

Um-ſchweiff/ Om-zwier, Om-zwerf.

Umſchweiff brauchen im Reden/ in Worten ꝛc. v. umreden. it. umſchreiben ꝛc.

umſegelen/ omzeilen.

um-ſehen/ *V. I.* omzien, omkyken. v. umſchauen ꝛc.

umſehen ſich/ omzien, om-kyken.

umſehen ſich (herum ſehen) auf einen hohen Berge/ Thürn/ omzien &c. omwieren op een hooge Berg, Toren &c.

ſich umſehen in Büchern ꝛc., i. e. leſen/ durchblätteren/ ſtudiren ꝛc. v. ib.

umſehen ſich nach einer reichen Jungfer/ nach einem guten Dienſt ꝛc. naar een goeden Dienſt of Ampt uyt-zien, of uyt-zyn &c.

um-/herum-ſenden/—ſchicken ꝛc. omzenden, —ſtuuren, —ſchikken &c.

um—ſetzen/ om—zetten.

umſetzen (wechſelen/) omzetten, wiſſelen. v. ib.

umſetzen (einen Tiſch mit Stülen/ mit Gäſten/ omzetten een Tafel met Stoelen, met Gaſten &c. v. beſetzen.

um—ſeyn/ *V. I.* verfloſſen/ aus ꝛc. ſeyn ꝛc. om—zyn, uit—zyn.

das Jahr ꝛc. iſt um/ herum/ aus/ 't Jaar &c. is om; 't is uyt.

um ſich/ rond om zich.

um ſich beiſſen/ -freſſen/ -werffen/ -ſchlagen ꝛc. rond om zich byten, eeten [vreeten] werpen, ſlaan &c.

umſonſt (ohne Lohn) voor niet (om niet, voor niet een Beet) zonder Loon, zonder Geld.

umſonſt/ i. e. vergebens/ te vergeefs &c. ydelyk. v. ib.

um-ſpringen/ *V. I.* omſpringen.

um-ſtehen/ *V. I.* herumſtehen/ omſtaan, rond om ſtaan &c.

ein Wein/ ein Eſſig umſtehen/ i. e. abſtehen/ ſchal werden. v. ib.

Um-ſtand/ Umſtändigkeit/ Ausführlichkeit/ Umſtände ꝛc. *plur.* Omſtandigheit, Omſtandigheiden &c *plur.*

umſtändig/ ausführlich/ weitläufftig ꝛc. omſtandig, uitvoerlyk, wyd-loopig &c. v. ib.

umſtehend: das um-/ herumſtehende Volck (der Umſtand) die Um-/ Herumſtehende/ Anweſende/ het omſtaande Volk, de Omſtanders.

etwas

etwas umſtändig / umſtändiglich erzehlen ꝛc. iets omſtandiglyk, omſtandelyk, in 't Breede verhaalen &c.

um-ſtoſſen, *V. I.* omſtooten, om verre ſtooten.

einen Contract umſtoſſen / eine Heirat ꝛc. een Verbond, een Huwelyk omſtooten, vernieten &c. v. vernichten.

um ſtülpen / überſtülpen / omſtulpen, overſtulpen. v. ib.

um-ſtürtzen / umſchütten ꝛc. omſtorſen, omſchudden. v. umwerffen.

um-theilen / omdeelen. v. umgeben.

um-thun / V. I. omdoen.

eine Schürtze umthun / een Voor-ſchoot omdoen. v. umbinden, vorbinden.

ſeinen Mantel umthun / zynen Mantel omdoen, omhangen.

ſich um einen Dienſt umthun / umſehen / i. e. bewerben / ſuchen ꝛc. v. ib.

um-tragen / herum tragen / umher-tragen / V. I. omdraagen.

umtragen (übertragen) eine Seitenſumma / een Zyde-ſom omdraagen, overdraagen.

Umtracht / Umgang / Proceſſion / Omdragt. v. ib.

um-treiben / V. I. omdryven.

auf der See lang umgetrieben / hin und her verſchlagen werden / op de Zee lang omzwerven, omgedreeven, omgeslingert worden.

um-(herum-) trummeln / (-ſchlagen) omtrommen, omtrommelen, omslaan, by Trom-slag bekent maaken.

um-wältzen / umwentzeln / -rollen / -kugeln / omwentelen, omrollen.

um-wandern / omwandelen.

um-wechſeln / omwiſſelen, verwiſſelen, wiſſelen.

Geld umwechſeln / umſetzen / Geld omwiſſelen, omzetten.

umwechſeln / i. e. abwechſeln / ablöſen einer den andern ꝛc. Beurte houden, beurt-wiſſelen, by Beurte [Beurte-wiſſeling] iets doen; malkander aflosſen, of verpoozen. v. ib.

Um-weg / Om-, of Omme-weg, Keerweg, Uyt-weg.

Umwege (Ausflüchten) ſuchen / Omwegen, Uytvluchten zoeken.

um-wehen / om (omver-) Waaien. v. umblaſen ꝛc.

um-wenden / V. I. umkehren / verkehren / omwenden, omkeeren, verkeeren: v. wenden. kehren ꝛc.

ſich umwenden / umſehen / zich omwenden, omkyken.

um-werffen / V. I. omwerpen, omverwerpen, omſmyten &c. v. umſtürtzen ꝛc.

umwerffen den Wagen / den Wagen omwerpen, omſtooten.

ſeinen Mantel / ſeinen Schlaf-rock eilends umwerffen / zyn Mantel, zyn Kamer-rok ſchielyk omwerpen.

Korn / Getraid umwerffen / (umworffelen / umſchlagen / umſchauffeln Kooren, Graanen verſchieten, opſchieten. v. umſchlagen.

um-winden / V. I. umwickeln / omwinden, bewinden.

Umwindſel / womit man etwas umwunden / oder umwindt ꝛc. Omwindzel.

um-wühlen / herum wühlen / om wroeten. v. wühlen.

umzäunen / omtuinen, omheinen, aftuinen, afheinen,

umziehen / V. I. umreiſſen / omtrekken, omreizen.

umziehen mit einer Mauer ꝛc. omtrekken, omcingelen, omſluiten met eenen Muur &c. v. umgeben. umringen.

Umzug / Umfang / Omtrek, Omvang.

um zu / (vor einem *Verbo in Infinit.*) om te. v. Gram. pag. 34. it. 84. it. v. zu ꝛc.

man muß eſſen um zu leben / und nicht leben / um zu eſſen / men moet eeten om te leeven, en niet leeven, om te eeten.

es iſt allzu kohtig / allzu weit / um zu Fuß dahin zu gehen / 't is al te vuil, [al te slykig] al te verre, om 'er te Voet heenen te gaan.

es iſt noch zu frühe / um auf zu ſtehen / 't is noch te vroeg, om op te ſtaan.

er hat Kopf-ſchmertzen um allzu viel geſoffen zu haben / hy heeft Hoofd-pyn, om al te veel gezopen te hebben &c.

un- / *Partic. privat. & compoſ. præpoſ.* om-

Nota. 1. Beliebiger Kürtze wegen werden wir von denen Nom. compoſ. von der Partic. un- / nur die meiſt gebräuchlichſt- und nachdrücklichſte vorſtellen; die übrige wird ein jeglicher leichtlich formiren können.

Nota 2. Es ſchreiben etliche an ſtatt dieſer *Partic. privat.* un- / die *Præpoſ.* ohn- / welches aber nicht recht iſt.

un-abgelöſet / on-verpooſt.

un-abſchläglich / oder -ſchlägig / on-afslaaglyk.

un-abſetzlich / on-afzettelyk.

un-abſcheidlich / un abtrennlich / on-afſcheidelyk.

un-achtſam / achtlos / liderlich / on-achtzaam, achteloos, nalaatig, lors, los. v. nachläſſig träg. fahrläſſig ſorglos ꝛc. it. unbedachtſam ꝛc.

Unachtſamkeit ꝛc. On-achtzaamheit.

un-adelich / un-edel. on edel.

un-ähnlich / ungleich / ongelyk, niet gelykende.

Un-andacht / On-aandacht.

un-andächtig / on-aandachtig.

un-angefangen / ohne Anfang / onbegonnen, zonder Begin. v. egung.

un-angenehm / on-aangenaam, ongenoeglyk, (ongenoeglyk) v unannehmlich.

un-angeſehen / ungeachtet / nicht geacht / veracht / ongezien, onaangezien, ongeacht. v. unanſehnlich ꝛc.

unangeſehen / ungeachtet / daß ꝛc. onaangezien, niet tegenſtaande, dat &c.

un-angeſteckt / (von der Seuche) onbeſmet, (van een beſmettelyke Ziekte)

un-angeſtoſſen / ungeknitſcht ꝛc. Obſt / ongeblutſt, ongekneust, gaat &c. Oost.

un-annehmlich / on aanneemlyk.

un-anſehnlich / on-aanzienlyk.

un-anſprechlich / on-aanſpreeklyk.

un-anſtöſſlich / (ohne Ergernüs) onaanſtootelyk.

Un-art / On-aart.

un-aufgebutzt / -geziert / on-opgetooit, on-opgepronkt, (zonder Optooizel, Op-pronkzel &c.)

un-aufgewärmt / (friſch gekocht) onverwermt, on-verwarmt, of ongewermt.

un-aufheblich (unhebbar) durch Menſchen-kräfte / ontilbaar niet tilbaar door menſchlyke Krachten. v. heben. aufheben.

un-aufhörlich / unabläßlich / ohne Aufhören / ſtätig / ewig wehrend ꝛc. on-ophoudelyk, zonder ophouden, it. geduurig, ſtaadig (ſtaag) &c. v. ewig ꝛc.

un-auflöslich / unentbindlich / on-ontknoopelyk, on ontbindlyk.

un-aufmerckſam / on-aandachtig, onopmerkzaam, verſtrooit van Gedachten &c.

Un-aufmerckſamkeit / On-achtzaamheit, Verſtrooitheit.

un-ausgebauet, on-uitgetimmert, onvoleind. v. unvollkommen. unausgemacht.

un-ausgemacht / -ausgearbeitet / unfertig / unvollkommen / on-volmaakt, on voltooit, onuytgewerkt, on opgemaakt. v. ib

noch einen unausgemachten Streit mit einem haben / noch eenig Verſchil met iemant uytſtaande hebben.

un-ausgetragen / unzeitig Kind / een on-voldraagen Kind.

un-ausgewachſen / unvollwachſen / halb-gewachſen / on-volwaſſen.

un-ausleglich / unerklärlich / on-uitleggelyk, on-verklaarlyk.

un-ausleſchlich / on-uitleſchelyk, on-uitblusſchelyk.

un-ausſprechlich / on-uitſpreeklyk, on-uitdrukkelyk.

un-auswiſchlich / unaustilglich / on-uitwiſchelyk, on-uitdelgelyk.

un-bändig / unbezwinglich / on-baandig, on-bedwinglyk, ontemmelyk, toome-loos, uyt-ſpoorig.

unbändig / ungehorſam / mutwillig werden / aus dem Geſchirr ſchlagen / uytſpatten, toe Ondeugt uytſpatten, uytſpoorig, ongebonden worden.

un-barmhertzig / on-barmhartig. v. ungnädig. hart. ſtreng.

Un-barmhertzigkeit / On-barmhertigheit.

un-beängſtigt / unbeſorgt / unbekümmert / on-bezorgt, onbevreest, onbeangſt, onbeklemt, onbekommert. v. ib.

un-beantwortet / unverantwortet / onverantwoord.

un-behobelt / unverbrämt / on-geboort, (zonder Boordzel)

un-bedacht / unbedachtſam / unbedächtig / unbeſonnen / onbedacht, (onbedocht) onbedachtzaam, onverdacht, onberaaden, onbezonden. v. ib. it. v. unaufmerckſam.

Unbedachtſamkeit / Onbedachtheit.

un-bedeckt / it. bloß / nacket ꝛc. onbedekt, onverdekt, onbedekt, bloot, naakt, open &c.

un-bedörftig / keinen Mangel habend / onbehoeftig, buiten Gebrek, onverlegen.

un-befahrener/ (Weg) unbefahrene (Straſſe) onbereeden (Weg) onbereede (Straat)

un-befleckt/ unbeſudelt / unbeſchmutzt ꝛc. onbeſmet, onbevlekt, onbeklad, onbevuilt &c.

un-befohlen / onbevolen, onbelaſt &c. unbefohlen/ ohne Befehl / ohne Ordre etwas thun / onbevolen, onbelaſt, zonder Laſt, of Beveel iets doen.

un-befragt/ onbevraagt.

un-befroren / unzugefroren / onbevrooren, onbevrozen.

un-begabt / unbeſchenckt / onbegaaft, onbegiftigt.

un-begangen/ unbewandert / unbetretten / ungebahnt / onbegaan, onbeWandelt, onbetreeden, onbegaant &c.

unbegeblich / unbewanderlich / onbegangelyk &c.

un-begierig/ onbegeerig.

un-begraben/ onbegraaven.

un-begreifflich/ onbegrypelyk, onbegreepen, onbevatbelyk, onvatbar.

unbegriffen/ (ungerechnet) onbegreepen, ongereekent.

un-begünſtigt/ onbegunſtigt.

un-begütert/ unbemittelt/ ongegoed, onbemiddelt.

un-beherzt/ ongehart, ongehert. v. feig. verzagt.

un-behobelt/ ungehobelt/onbeſchaaft, ongeſchaaft, ruuw. v. rau. grob.

un-behülflich/ onbehulpig, onbehulpzaam.

un-behutſam/ onbehoedzaam, niet op zyn Hoede. v. unvorſichtig. unbedachtſam.

Unbehutſamkeit/Onbehoedzaamheit.

un-bekann / onbekent, ontkent.

als unbekannt/ [incognito] ankommen/ irgend ſich aufhalten / als onbekent, i. e. zonder Plechtelykheden aankomen, zich ergens onthouden &c.

un-bekehrlich/ onbekeerlyk.

unbekehrt/ unwidergeboren/ onbekeert, onherboren.

un-bekleidt / onbekleed. v. nacket. bloß.

un-bekümmert/onbekommert, onbeklemt. v. unbeſorgt.

un-beladen/ ungeladen / onbeladen, onbelaſt, onbevracht.

un-belanglich/ wegen Schulden / onaanſpreeklyk, (niet te maanen voor Schulden)

un-beleidigt / onbeleedigt.

un-beleſen/unbeklaubt/ongeleezen, ongepluiſt.

un-belohnt/ onbeloont.

unbemannt: ein noch unbemanntes Kriegs-ſchiff/onbemant: een noch onbemant Oorlogs-ſchip.

un-bemauert/ onbemuurt.

un-bemühet/ ongemoeit.

un-bemannt / unbeniemt/ ongenoemt.

un-beneidet/ onbenyd.

un-benennlich/ unnennbar/ onnoemelyk, onnoembaar.

un-bequäm/ ungeſchickt / untüchtig/ onbequaam, ongeſchikt, ondeugend.

Unbequemlichkeit ꝛc. Onbequaamheit.

un-berechenlich / unausrechenlich/ nicht zu berechenen / auszurechnen/ onberekenlyk.

unberechtigt/unbefugt/onberechtigt, onbeWettigt, onbevoegt.

un-beredt/ übel-beredt / oder übel redend/ onbeſpraakt, quaalyk beſpraakt.

un-bereiſet/ ungereiſet / unbewandert nicht gereiſet ſeyende/ onbereiſt.

ein ungereiſeter Menſch / een onbereiſt Menſch.

un-bereit/ onbereid, ongereed.

un-berichtet/ nicht informirt/ onberecht, zonder Berecht.

unberichtet/ i. e. ohne Bedienung/ Beyſtand eines Geiſtlichen / ohne Zuſpruch ſterben / onberecht, onbedient ſterven.

un-beritten/ onbereeden.

un-beruffen/ ungeruffen/ongeroepen, onberoepen.

un-berühmt/ onvermaart, onberoemt, onbefaamt.

un-berührlich/ onberoerlyk, onbetaſtelyk.

unberührliche (unbewegliche) Güter/ onberoerlyke Goederen.

unberührt / unangerührt / ongeroerd, onaangeroert.

un-beſäet/ungebaut/ onbezaait, onbebouwt.

un-beſchädigt/ onbeſchadigt, zonder Schaade, ſchaade-loos.

un-beſchantzt / unverſchantzt / onbeſchanſt.

un-beſcheiden/ ungeſcheid/ onbeſcheiden, onbeleeft, onbeſchoft, onbeſuiſt, ondeugdig.

unbeſcheidentlich / unklüglich in etwas verfahren / onbeſcheiden, ondeugdelyk in iets te Werk gaan.

Unbeſcheidenheit/ Onbeſcheidenheit.

un-beſchlafen/ onbeslaapen.

ein unbeſchlafen Bett/ da noch niemand innen geſchlafen/een onbeslaapen Bed.

eine unbeſchlafene / reine Jungfrau/ een onbeslaapen Maagd, Dochter.

un-beſchlagen/ onbeslagen.

unbeſchlagen Rad / Pferd / onbeslagen Rad, Paerd.

unbeſchmutzt / unbeſchmiert ꝛc. onbeſmeert, onbeſmoddert, onbeſmeurt, onbevuilt, onbezoetelt. v. unbefleckt.

un-beſchneitelt/ ongeſnoeit.

un-beſchnitten/ onbeſneeden.

unbeſchnittener Weinſtock / unbeſchneitelter Baum/ onbeſnoeide Wynſtok, onbeſnoeide Boom.

un-beſchränckt / unbezielt / unbegräntzt / uneingeſchränckt/ onbepaalt, onbevat, onbegreepen.

durch unbeſchränckte Macht und Gewalt etwas thun/ door de Volſtrektheit zyner Magt [ex plenitudine poteſtatis] iets doen.

un-beſchwärt / unbehaft / i. e. frey/ nicht beſchuldet / nicht verpfändet/ onbezwaart, zonder Schulden &c.

unbeſchwärte Güter ꝛc. onbezwaarde Goederen &c

unbeſchwert/ ruhig/ unbekümmert Gemüt / onbezwaart, onbekommert Gemoed.

un-beſehen/ ungeſehen/ onbezien, ongezien &c.

ein Gut unbeſehen/ wie es iſt / gut oder bös/ kauffen ꝛc. iets onbeziens, goed of quaad [voet-ſtoots, rompslomp] koopen.

un-beſeelt / onbezielt, ziel loos. v. lebloß.

un-beſonnen / unbedacht / unbedachtſam ꝛc. onbezonnen, onbedacht &c. v. ib.

Unbeſonnenheit ꝛc. Onbezonnenheit, Onbedachtheit &c.

unbeſorgt/ onbezorgt.

Unbeſorgtheit / Onbezorgtheit.

un-beſſerlich / unverbeſſerlich / was nicht zu beſſern / was nicht kan beſſer gemacht werden / onverbeterlyk.

un-beſtanden / onverpacht, onverhuurt.

un-beſtändig / unfeſt / veränderlich/ wetter-wendiſch / onſtantvaſtig, onvaſt, onſtadig, onbeſtandig, onvolſtandig, it. Wiſpeltuurig, Wandelbaar &c.

Un-beſtändigkeit / Unbeſtand / Onbeſtandigheit, Onſtantvaſtigheit, Onvolſtandigheit, Onbeſtand &c.

un-beſtreitlich / undiſputirlich / unwiderſprechlich/ onbetwiſtelyk, onbetwiſtbaar &c. v. ib.

un-beſtritten/unbefochten/unſtrittig/ unwiderſprochen / onbeſtreeden, onbevochten, onbetwiſt, onſtrydig &c. v. ib.

un-betäfelt/ onbeſchoten, onbekleed, (met Schryn werk)

un-betakelt/unausgerüſt (Schiff) ongetakelt (Schip)

un-betaſtet/unbefühlt/unberührt/unzerzogen in Händen/ onbetaſt, onbevoelt, ongehandelt, onberoert, onbeduimelt, onbemoorſt &c.

un-betrieglich / untrieglich / onbedrieglyk.

un-betrogen/ onbedrogen.

un-beuglich / unbeugſam/ onbuiglyk, onbuigzaam.

un-bevölckt/ unbewohnt/ onbevolkt, onbewoont.

un-bewaffnet/ongewapent.

unbewaffnet / waffen-los ſtehen / ongewapent, wapen-loos ſtaan.

un-bewandert/ onbewandelt. v. ungereiſet.

un-beweglich / onbeWeeglyk, onbeweegbaar, onberoerlyk, onroerend, onverzettelyk, onverroerlyk, ontilbaar &c. v. feſt. ſteif ꝛc

unbewegliche Güter / onbeweeglyke, onverroerlyke &c. Goederen; onbeweglyk, onroerend Goed.

un-beweint / unbeklagt/ onbeWeent, onbeklaagt.

un-beweislich/onbewyslyk, onbetoonlyk.

un-bewohnbar/unbewohnlich/ unbewohnt / onbeWoonbaar, onbewoonlyk, onbewoont, onwoonbaar. v. öd. wüſt ꝛc.

un-bewölckt / heiter / klar / hell / onbewolkt, onbetrokken &c. v. ib.

un-beworffen/ unübertüncht / ongepleiſtert, of ongeplaaſtert, onbeſtreeken.

un-bewuſt/ unbekant/ onbeWuſt, onbekent, v. ib.

einem

einem etwas unbewußt/ unwissend seyn/ iemant iets onbewust, onweetende van iets zyn. v. unwissend.

das ist mir unbewußt / dat is my onweetend, onbewust, is buiten myn Weeten [Kennis] dat weet ik niet &c.

un=bezahlt/ unvergnügt / onbetaalt, onvoldaan, oneffen.

un=bezähmig/unbändig/ wild/ ontemmelyk, onbetemmelyk, wild &c. v. ib.

un=bezäumt/uneingezogen/ ungezüchtigt / onbetoomt, ongetoomt, onbeteemt, onbeteugelt, ongebreidelt. v. ib.

un=bezäunt / unumzäunt / onbetuint, ongetuint, ongeheint, onbehaagd, onomtuint.

un=bezeugt/ onbetuigt.

un=billig/ ungerecht/ onbillyk, onrecht, onredelyk.

unbilligen / verunbilligen / onbillyk, quaad keuren [achten]; wraaken, verwerpen &c.

Un=billigkeit/Unbill/ Onbilligheit, Ongelyk &c. v. unrecht.

un=blutig/ onbloedig.

das unblutige Opfer/ i. e. die Messe/ (der Römisch-catholischen)'t onbloedig Offer, i. e. de Misse van de Romsch-katolyken.

Un=brauch/ On-gebruik, Ongewoonte. v. unbrauch. it. ungewonheit.

un-brauchbar/ ongebruikbaar, onbruikbaar.

un=bräuchlich/ ungebräuchlich / ongebruikelyk, buiten Gebruik.

un=brech- / oder unzerbrechlich / onbreeklyk.

un=bindig/unbündig/ onbondig, onbindelyk, onbindig.

Un=burger/ i. e. kein Burger/ Schutzverwandter / Bey sitz / Beysas/ On-burger, enkele Inwoonder, Ingezetene, Schuts genoot, (Beschutteling) van een Stad.

un=bußfertig/ onboetvaardig.

Un=bußfertigkeit/ Onboetvaardigheit.

un=catholisch / on-roomsch.

Un-christ/ On-christen, Wan-christen. v. nam-christ.

unchristlich / onchristelyk.

und / en, ende. v. Gram. p. 61.

Un=danck/ Ondank.

Undanck einlegen / Ondank behaalen.

un=danckbar/ ondankbaar.

Un=danckbarkeit/ Ondankbaarheit.

un-dauerhaft/ unwehrhaft/ nicht langdaurend/ wehrend/ ondaurzaam, ongeduurzaam, ongeduurig. v. vergänglich.

Un=dauerhaftigkeit / Ongeduurigheit, Ongeduurzaamheit.

un=dencklich / ungedencklich / unerdencklich/ ongedenkbaar, ongeheuglyk, buiten (boven) Geheugenis (Gedenken) aaloud. v. ib.

von undencklichen Zeiten etwas besitzen; ein undencklicher Besitz/ iets van ongedenkbaare Tyden bezitten; een ongedenkbaare, aaloude Bezitting,

un-deutlich/ unverstehlich/ dunckel ꝛc. onduidelyk, donker, onverstaanelyk &c.

un=dicht/ nicht dicht / rinnend / lech/ ondicht, lek. v. ib.

Un=dienst/ Ondienst, quaade nDienst.

un=dienlich/ ondienstig, ondienstelyk. v. untüchtig. untauglich ꝛc.

un=dienstfertig/-bar/ -willig / ongedienstig, ondienstelyk, ongerieflyk, onrekkelyk.

Un=dienstfertigkeit ꝛc. Ongedienstigheit, Ongerieflykheit, Onrekkelykheit.

un=disputirlich/ onbetwistelyk, ontegenspreekelyk.

un=durchdringlich ꝛc. ondoordringelyk &c. unerforschlich ꝛc.

un=eben/ ungleich/ oneffen, oneven, ongelyk, hobbelyk. v. holpericht.

er ist kein unebener Mensch / hy is geen oneffen, onbehoorlyk, onredelyk Mensch.

sich nicht uneben (übel) zu etwas schicken / zich niet oneffen [quaalyk] toe iets voegen, [schikken]

Un=ebenheit/Ungleichheit/ Oneffenheit, Ongelykheit.

un=edel/ nicht von Adel ꝛc. it. ungadelmässig/ onedel. *gall.* roturier.

Un=ehe / Huren ehe / Kebs-weiberey/ On-echt. v. ib.

un=ehelich/ unecht / on-echt, onwettig, onwettelyk.

unehelich/ bastart Kind / onecht, onwettelyk bastart Kind; Spel-kind. v. ib.

ein un-/oder auser-eheliches Niderkommen / een Mis-val, een onechte Kraam.

Un=ehr/ On-eer. v. schande.

unehrbar / unehrlich / unehrbarlich/ on-eerbaar, on-eerlyk, on-degelyk,.

Un=ehrbarkeit/ Un-ehrlichkeit / On-eerbaarheit, On-eerlykheit.

unehrbietiglich / schimpflich von heiligen Dingen/ von der Religion/ von der Regierung ꝛc. reden / oneerbiedigly k, onwaardiglyk van heilige Dingen, van de Religie, van de Regeering &c. spreeken.

un-eigentlich/ on-eigentlyk, it. figuurlyk, verbloemt.

un-einbildlich / on-inbeeldelyk.

un-ein- / oder ingedenck / on-gedachtig, on-indachtig, niet indachtig.

un-eingelegt / on-ingelegt, (-leit)

eine/ noch uneingelegte Leich / een noch ongekist Lyk.

un-eingeschrumpft/ nicht eng / nicht kärglich/ nicht eingezogen ꝛc. onbekrompen, ruim &c.

un-einig/ un-eins / on-eenig, on-eens, on-eendragtig.

Uneinigkeit / Zwytracht ꝛc. On-eenigheit, Twist, Tweedragt, Onlust, Verschil, Mis-verstant.

in Uneinigkeit leben/ in Twist, in Onmin &c, leeven.

un-einnehmlich / uneroberlich / onveroverlyk, on-winaelyk, onWinbaar.

un-empfindlich / on-gevoelig.

Un=empfindlichkeit/ On-gevoeligheit.

un-endlich/ ohne End / ewig / unaufhörlich / on-eindig, on-eindelyk, einde-loos, eeuwig, eeuwig-duurend, zonder ophouden &c. v. ib.

un-entbährlich/ on ontbeerlyk, onmisselyk. v. nohtwendig.

un-entgänglich/ -gehelich /. unvermeidlich/ on-schuwelyk, on-vermydelyk.

un-entschlossen/ onvast, it. los, Wankelmoedig, waggelend &c.

Un=entschlossenheit / Onvastheit, Losheit, Wankelmoedigheit.

un-entschuldlich / on-verschoonlyk, onverschoonbaar.

un-erbaulich/ ärgerlich/ anstössig / onstichtelyk, argerlyk, aanstootelyk. v. ib.

un-erbittlich/ onverbiddelyk. v. unbeweglich.

un-erdencklich/ on-herdenkelyk.

unerdencklich/ unbegreifflich / onbedenkelyk, onbegryplyk. v. undencklich ꝛc.

un-erdichtet/ unverstellt/ unangenommen / ongeveinst, onverdicht, onverziert, onverbloemt, ongemaakt.

un-erduldlich / unerleidlich/ unerträglich / onduldelyk, onlydelyk, onverdraagelyk. v. ib. it. unerträglich ꝛc.

un-erfahren / ungeübt / unbetrieben/ onervaren, ongeoeffent, onbedreeven. v. ib.

Unerfahrenheit ꝛc. Onervarenheit, Ongeoeffentheit, Onbedreevenheit.

un-erfindlich / onvindbaar.

un-erforschlich/ unnachforschlich/ onbespeurlyk, onnadenklyk, onuitvindlyk &c. v. unbegreifflich.

un-ergründlich / on-grondelyk, onpeilbaar. v. unerforschlich.

un-erhört / ungehört / on-gehoort. v. ungeschehen. ungesehen.

un-erkannt / on-bekent. v. unbekannt.

die unbekannte Sünden/ die unbekannte Woltaten GOttes/ de onbekende Zonden, de onbekende Weldaaden GOds. v. verborgen.

un=erkänntlich / i. e. undanckbar/ onerkennelyk, ondankbaar. v. ib.

Un=erkänntlichkeit ꝛc. On-erkennelykheit, Ondankbarheit.

un-erlaubt / on-geoorlooft. v. verbotten.

un=erleucht / on-verlicht.

un-ermeßlich / unmeßbar / onmeetbaar, boven-matig, overstallig.

Un=ermeßlichkeit / On-meetbaarheit.

un-ermüdet / unermüdlich / on-vermoeit, onvermoeijelyk. v. unverdrossen ꝛc.

un-eroberlich / onveroverlyk, onwinbaar, onwinnelyk.

un-erörtert/ onbeslist, onbeslecht, ongeweezen &c.

un-errahtlich/ on-raadelyk.

un-ersättlich / on-verzaadelyk, onverzaad.

un-erschaffen/ ungeschaffen / on-geschapen.

die unerschaffene Weißheit / (der Sohn GOttes) de ongeschape Wysheit, [de Zoon GOds] v. wort.

un-erschöpflich/ on-uitputtelyk.

un-erschrocken / unverzagt / onverschrokken, (onverschrikt) onverzagt, onbevreest, onverzet, onverbaast, onbeschroomt, onvervaart, onbedeest, onbedaart, onbeteutert, onverslagen. v. ib.

Un-erschrockenheit / Unverzagtheit ꝛc. On-bevreestheit, Onverschrokkenheit, Onvervaartheit, Onbevreestheit, Onverbaasthеit &c.

un-erstattlich / unersetzlich / unwiderbringlich / onherstellig, onherstelyk, onvergoedelyk.

un-ersteiglich / unzugänglich ꝛc. onbeklimbaar, on-toegangelyk, ongenaakelyk, onnaakbaar, onbykomelyk, v. ib.

un-erträglich / unverträglich / unerduldlich / unleidlich ꝛc. onverdraagelyk, onlydelyk &c.

un-erwartet / unvermutet / unverhoft / onverwacht, onvermoed. v. unhoft.

un-erwerblich / on verwervelyk.

un-eßbar / on-eetbaar.

un-fähig ꝛc. v. unbequäm ꝛc.

un-fahrbar / unbefahrbar / on-vaarbaar.

unfahrbar Wasser / unfahrbarer Strom / onvaarbaar Water, onvaarbaare Stroom.

unfahrbar Wasser / (wegen des Eisses) geslooten Water.

unfahrbar Wetter / wegen contrari Wind / onvaarbaar Weêr.

Unfall / Unglück / Ongeval, Ongeluk, Ramp. v. ib.

un-fehlbar ꝛc. onfeilbaar &c.

Un-fehlbarkeit / On-feilbaarheit.

un-fest / nicht fest / schwach ꝛc. onvast, onsterk &c. v. ib. it. unbeständig ꝛc.

Unflat / Wust / Dreck ꝛc. Vuiligheit, Vuilnis &c. v. ib.

unflätig / *adj. & adv.* heslich / schändlich / schmierig / schmutzig / garstig ꝛc. slordig, slobbig, smeerig, vuil, smoddig, smeurig, eisselyk, leelyk, walgig, shood &c. v. ib.

ein unflätig / schlampicht / unreinlich / schmierig / säutsch / dreckicht Weibsmensch / eine unflätige Säu / Dreckfau / ein Schmier-sack / Schmutzhammel ꝛc. die unflätig mit der Spetse / und anders umgehet ꝛc. een slordig, slobbig, morsig, vuil, haveloos, ongehaveat, onhavig, ontydig, ouschikkelyk, onzindelyk, onkeurlyk, wanhavenig, wanhebbelyk Vrouw-mensch; een morsige, vuile Smeer-doos, Slorde-bel, [Smeer-bel, Morsse-bel, Tote bel, Rache-bel] Flodder-moêr; een vuile Slet, Sloeri, Sloeri-moêr, een Slons, Slomp; een Morspot, Mors-beer, Modde &c.; een stinkende Morssel, een Kladde, een vuil Kladde-gat &c. die slordig &c. met de Spyze, of anders te Werk gaat. v. ib.

unflätige / unreine Wollüsten / Unzüchten / vuile Lusten, vuil Bedryf.

Unflätigkeit / Unreinlichkeit ꝛc. unflätige ꝛc. Weis / (angeborene / oder angenommene) Säuerey / Morsigheit, Slordigheit, Slobbigheit, Snoodheit, Wanhavening, Wanhebbelykheit, Haveloosheit, Onkeurlykheit, Onzindelykheit, Onschikkelykheit &c.

Un-fleiß / Onvlytigheit &c.

un-fleissig / on-vlytig. v. faul. träg. nachlässig.

Un-form / Unfug / Onvorm, Onvoeg.

unförmlich ꝛc. onvormelyk, zonder Vorm, [Gedaante] vorme-loos &c. v. ungestallt ꝛc.

un-frey / on-vry.

Un-freund / On-vriend. v. feind.

un-freundlich / störrisch / on-vriendlyk, onguur, onbeleeft, stuurs, nors, onbezuist &c. v. murrisch. sauersichtig ꝛc.

Unfreundlichkeit / On-vriendlykheit, Stuursheit, Onguurheit, Norsheit.

Unfreundschaft / Onvriendschap. v. feindschaft. haß ꝛc.

Un-friede / On-vrede.

unfriedsam / unfriedlich / onvredzaam. v. zanck- / haderstichtig.

Unfriedsamkeit / Unfriedlichkeit / Onvredzaamheit.

un-fruchtbar / on-vruchtbaar.

Un-fruchtbarkeit / On-vruchtbaarheit.

unfüglich / unschicklich / unbequem / ungeziemend / ongevoegelyk, onbetamelyk, wanvoegelyk, onpasselyk, onschikkelyk, wanschikkelyk, ongeschikt, onbequaam, ongerymt &c.

Un-füglichkeit / Unfug ꝛc. On-voegelykheit, Wanvoegelykheit, Onvoeg &c. v. Unform.

unfürsichtig ꝛc. v. unvorsichtig ꝛc.

un-gangbar / ungäng / ongangbaar.

ungangbarer / ungebahnter Weg ꝛc. ongangbaare, ongebaande, onbegaane Weg, Straat, daar geen Paden henen loopen.

ungangbar (abgesetzt) Geld / ongangbaar [afgezet] Geld.

un-ganz / on-ganseh, ongaaf. v. beschädigt ꝛc.

un-gast frey / on-herbergzaam.

Un-gast-freyheit / On-herbergzaamheit.

un-ge-- / onge-.

Nota. Wir werden / um der / so viel möglich / gesuchter Kürtze willen von diesen Participiis Verbor. in Sens. negat. / oder privat. nur die meist- vorfallend- / und nachdruckliche beybringen; weilen die übrige leicht zu formiren seynd.

un-geachtet / i. e. nicht geachtet / veracht / on-geacht, onaangezien.

ungeachtet seiner Unschuld ꝛc. (seiner Unschuld ungeachtet /) ungeachtet / daß ꝛc. ongeachtet. niet tegenstaande zyne Onschuld &c.; niet tegenstaande, dat &c.

un-geackert / ungepflügt / ungebaut / ongeakkert, ongeploegt, onbebouwt, onbearbeid. v. ld. brach. wüst.

un-geaicht / ongeeykt.

un-geärgert / ongeergert.

un-gebahnt / unbefahren / unbewandert / spor-los / ongebaant, onbegaan, onbewandelt, onbereeden, spoor-loos. v. ungangbar.

un-gebartet / ongebaard.

un-gebauet ꝛc. v. ungeackert ꝛc.

un-gebeicht / ongebiecht.

un-gebeten / unersucht / ongebeden, onverzogt. v. ungefordert.

ungebeten / i. e. ungeladen. v. ib.

un-gebild / ungeblümt ꝛc. ongebeeld, ongebloemt &c.

un-gebleicht / ongebleikt, ongebleekt. v. rohe ꝛc.

ungebohrt / ongeboort, ongegaan. v. ungelochet. v. ganz ꝛc.

ungeboren / ongeboren.

ungeborsten / unzerborsten / ongeborsten.

ungeboten / unbefohlen / ungeheissen / ongeboden, onbevolen, ongeheeten, onbelast &c.

ungebottener / unbefohlener / eigenwilliger / (-wehliger) GOttes-dienst / (ohne GOttes Wort) ongebode, onbevole, eigenwillige, -keurige Gods-dienst [zonder 't Woord GOds]

un-gebraten / ongebraaden.

un-gebraucht / it. neu / ongebruikt.

un-gebrechlich / ohne Gebrechen ꝛc. ongebrekkelyk, zonder Gebrek &c.

un-gebrennt / ongebrand.

un-gebrochen / unzerbrochen / ganz / ongebroken, ganseh, gaaf, heel.

ungebrochen seyn / keinen Bruch haben / ongebroken zyn; geen Breuk [Scheuring] hebben.

un-gebunden / los / frey ꝛc. ongebonden, los, vry &c.

ungefoltert / und ungebunden / ohne Band (Fessel) bekennen / buiten Pyn, en Band bekennen. v. gefoltert.

noch frey / ungebunden seyn in einem Kauff ꝛc. noch vry en onbeslagen zyn in eenig Koop &c.

ungebundene Rede / [Prosa] Ondicht, Onrym.

in gebunden- und ungebundener Rede schreiben / in Dicht [Rym] en in Ondicht [Onrym] schryven.

ungebunden / unbändig / ausgelassen / mutwillig ꝛc. ongebonden, spooreloos, uytspoorig, moedwillig, lichtlos &c. v. ib.

Un-gebundenheit ꝛc. Ongebondenheit, Spoore-loosheit, Uytspoorigheit, Moedwilligheit &c.

ungebürlich / ungeziemlich / unziemlich / onbehoorlyk, onbetaamelyk, wanschikkelyk, v. ib.

Un-gebürlichkeit ꝛc. Ongehoorlykheit.

un-gedeckt / unbedeckt / ongedekt &c. v. bloß ꝛc.

un-gedichtet / unverstellt / unverfärbt / ongeveinst, ongemaakt, oprecht. v. ib. it. aufrichtig.

Un-gedichtheit / Unverstelltheit / Aufrichtigkeit ꝛc. Ongeveinstheit, Ongemaaktheit, Oprechtigheit &c. v. ib.

un-gedruckt / noch nicht gedruckt / ongedrukt, noch niet gedrukt.

un-gedrungen / ungepresst / ongedrongen, ongeperst, (ruim) ungedrungen / und ungezwungen / ongedrongen, en ongedwongen.

Un-geduld / Ongeduld, Ongeduldigheit, Onverduldigheit, Onlydzamheit, Ongelaatenheit.

ungeduldig ꝛc. ongeduldig, onverduldig, onlydzaam, ongelaaten &c. v. ungelassen.

ungefähr / zufälliger Weis / by Geluk, by Geval, by Toeval, by Aventuur, gevallig &c. v. zufall- ꝛc.

ungefähr / beyläufftig / beynahe / ongevaar, omtrent, bykans, byna.

un-gefällig / onbevallig, onbehaagelyk v. mißfällig.

un-gefärbt / ongeverft, ongeverwt.

un-gefaſſt/uneingefaſſt/i.ohne Rahm/ ongevat, ir. ongero ont; ongelyſt.
un-geflochten/los/ ongevlochten, -los, ongeſnoert.
ungeflochtene Haar/ ongevlochte, loſſe Haairen.
un-gefoltert / ongefoltert, onpynlyk, ongepynigt, ongepraagt, ongepraamt &c.
ohne Folter bekennen / onpynlyk &c. bekennen. v. ungebunden.
un-gefordert / ongeeiſcht. v. ungebeten.
un-gefragt/ unbefragt / ongevraagt.
un-gefuttert/ ohne Futter-tuch/ ongevoedert, ongevoert.
un-gegönt/ misgönnt/ ongegont, (ongegoſt) misgont.
un-gegründet / unbegründet / ongegrond.
un-gegürtet/ ongegord.
ungegürtete/ unaufgeſchürtzte Kleider/ ongegorde, onopgeſchorte, loſſe Kleederen.
un-gehalten / unverbunden / on-gehouden, onverplicht.
ungehalten / i. e. unwillig/ zornig ꝛc. v. ib.
un-gehänckt / unaufgehänckt / on gehangen, on-opgehangen.
un-gehaſſet/ on gehaat.
un-gehaubt / ohne Haube/on gehuift, ongekuift, ongekapt, (zonder Huif, Kuif, Kap)
un-gehauen / unbehauen / ungenetzt/ rauh/ on gehouwen.
un-gehechelt / on-gehekelt.
un-geheiratet / ledig / on-gehuuwt, ongehylikt, ongetrouwt.
un-geheiſſen/ ungeboten/ ongeheeten, ongeboden, onbelaſt, zonder Bevel, Laſt. v. unbefohlen.
Un-geheuer / (Monſtrum) Gedrocht, Wan-ſchepzel, Schrik dier, Wangedrocht. v. ſchreck-thier.
eine ungeheuere i. e. erſchröckliche Gröſſe / Höhe / Tiefe ꝛc. een wanſchape, verſchrikkelyke, uitter-mate Groote, Hoogte, Diepte &c.
un-gehindert/ unverhindert / on-gehindert, onverhindert, onbehindert, onbelet, onbelemmert &c. v. hindernus.
un-gehobelt / rauh / on-geſchaaft, rouw.
un-geholffen / ohne Hülf / on-geholpen, zonder Hulp. v. hülflos.
un-gehorſam/ on-gehoorzaam.
Ungehorſamkeit/ Ongehoorzaamheit.
un-gejagt/ on-gejaagt.
un-gejätet / unausgejätet / on-gewied.
un-gekämmt / ungeſtrelt/ (Haar) ongekemt, gesleurt (Haair) v. verwirrt.
un-gekäuet/ on-gekauwt.
un-gekleidet / unangelegt / ohne Kleider/ on gekleed. v. nacket. bloß.
un-geklopft / ungeſchlagen / ongeklopt, ongeslagen, ongebeukt.
un-geknöpfelt / ungekippert / glatter (Zeuch) ongekeperde (Stoffe)
un-gekränckt / on-gekrenkt.
un-geküſt ꝛc. on-gekuſt, ongezoent.
ein ſchön Mägdlein ungeküſt / und unberührt laſſen / een ſchoon [moei] Meisje ongekuſt en ongerept &c, laaten.

un-geladen/ uneingeladen / ungebeten/ ongenood, ongebeden.
ungeladen/ (uneingeladen/) unberuffen/ unbeſcheiden irgend erſcheinen / ongenood, ongeroepen, onbeſcheiden ergens verſchynen.
un-gelaſſen/ (an GOtt) on-gelaaten, on-verlaaten, on-overgeeven (aan GOd) v. ungeduldig ꝛc.
Ungelaſſenheit/ Ongelaatenheit &c.
Un-geld / Ongelden, Accis, Impoſt.
Ungeld-amt / Accis-kamer.
Un-gelder / Accis-meeſter.
ungelegen/ unbequäm/ ongelegen, onbequaam, ongerieflyk.
zu ungelegener Zeit kommen ꝛc. op eenen ongelegen Tyd, te onpas komen &c.
Ungelegenheit/ Ongelegenheit, Ongemak, Ongerief. v. ſchwärigkeit.
Ungelegenheit / Ungemach / Uberlaſt verurſachen / incommodiren / Ongelegenheit maaken, onthanden, ontrieven &c.
un-gelehrſam / ungelehrnig/ on-leerzaam.
Ungelehrſamkeit / On-leerzaamheit.
un-gelehrt/ unſtudirt/ on-geleerd, onſtudeert, ongelettert.
un-geleimt/ ongelymt.
ungeleimt Papier/ ongelymt Papier. v. druck-papier.
ungeleſcht / ongeleſcht, ongebluſcht, ongedempt.
ungeleſchter / unangemachter / lebendiger Kalck/ onbeslagen, levendige, ongebluſchde Kalk.
un-geleſen/ on-geleezen.
un-gelifert/ on-gelevert.
un-gelocht / ungebohrt / on-gegaat, ongeboort.
un-gelöſt / (Pfand) een ongeloſt Pand.
Un-gemach/ i. e. Unglück ꝛc. Ongemak &c.
Un-gemach/ Müheſeligkeit/ Ongemak, Moeielykheit.
un-gemächlich/ ungütlich/ unbequäm/ on-gemakkelyk, moeielyk, onbequaam, zwaar, pynlyk &c.
Un-gemächlichkeit/ Ongemaakelykheit, Ongerief. v. ungelegenheit ꝛc.
un-gemachet / unabgenähet/ ongemaait.
un-gemalen/ on-gemalen.
un-gemäſt/ mager ꝛc. on-gemeſt, mager &c.
un-gemein / on-gemeen, zeldzaam, v. vortrefflich. ſeltſam. rar.
un-gemeldt/ on-gemeld.
un-gemärckt/ on-gemerkt.
un-gemäſſigt/ unmäſſig/ on-gematigt, onmatig, overdaadig. v. ib.
un-gemünzt / on gemunt.
un-gemut/ unmütig/ i. e. betrübt/ ongemoed, bedroeft. v. ib.
un-genähet/ on-genaait.
un-genamt / unbenamt ꝛc. ongenaamt, onbenoemt, it. zonder Naame, naam-loos.
un-geneigt / ungewogen / ungemut/ on-genegen.
Un-geneigtheit / On-genegenheit, Ongezintheit.
un-geſchärft / on-geſcherpt.
un-geneslich/ ungenesbar/ on-geneeslyk, ongeneesbaar.

un-genöhtigt/ ungezwungen / on-genoodzaakt &c. v. ib.
un-geölt/ ongeolyt.
un-gepaart/ on-gepaart.
un-gepreſſt/ on-geparſt, ongeperſt.
un-geprüft/ unprobirt/ ungeſucht/ongeproeft &c.
un-gerad/ unpaar/ ungleich/ on-effen, oneeven, onpaar, ongelyk.
ungerade Zahl / oneffen Getal.
ungerad/ i. e. krumm ꝛc. ſcheef, ſchuins, dwaars.
eine ungerade/ ſchebe / krumme Zeile/ een ſcheeve, ſchuinſe, dwarſſe, kromme Lyn, Streep &c.
ungerahten/ nicht gerahten / übel gerahten / ongeraaden, ongeaard, ontaard, misgeaard, veraard &c.
un-gerahten / unrahtſam / on-geraden.
un-gerechnet/ on-gerekent.
un-gereckt / ungeſtreckt / on-gerekt, ongeſtrekt.
un-gerecht / on-gerecht, onrechtvaardig, onredelyk, onwettelyk. v. unrecht. unbillig ꝛc.
ungerecht / unrecht/ ungleich austheilen/ mis-deelen, onrecht, ongelyk deelen.
ungerechter Weis etwas beſitzen/ onredelyk, onwettelyk, ter quaaden Trouw iets bezitten.
Un-gerechtigkeit / On-gerechtigheit, Onrechtvaardigheit, Onredelykheit &c.
un-gereimt / ungeſchickt / abſurd / ongerymt, onvoeglyk, onaardig, zot, gek, wanſchikkelyk, wanſchapen, onguur &c. v. ib. it. unfüglich.
Un-gereimtheit ꝛc. Ongerymtheit &c.
un-gern/ nicht gern/ nöht/ on-geerne, ongaarne, onwillig, ongewilliglyk. v. ib. v. unwillig/ mit Widerwillen ꝛc.
etwas ungern thun ꝛc. iets ongeerne &c. tegen zyn Hert, tegen te Borſt, met Tegenheit doen.
un-gerochen/ on gewroken.
un-geſalzen/ ongezouten, onzout.
un-geſattelt / ongezadelt.
un-geſäuert/ on-gezuurt.
ungeſäuert Brod / ongezuurt, ongedeesemt Brood.
un-geſaumt/ on-gezoomt.
un-geſätzmäſſig/ on-wettig, onecht.
un-geſchabt/ on-geſchraapt, of ongeſchrabt,
die gelbe Rüben ꝛc. ungeſchabt kochen/ de geele Wortelen &c. ongeſchraapt kooken; 'er niet een Schraap aan doen.
un-geſchärft / ongeſcherpt.
un-geſchält/ongeſchelt, -geſchilt, -gepelt.
un-geſchändet / on-geſchend, ongeſchonden.
eine reine / ungeſchändete Jungfrau/ Jungfrauſchaft / een zuivere, [reine] ongeſchende Maagd, een ongeſchende Maagdom.
un-geſcheiden / on-geſcheiden.
un-geſcheiden / ungehört / unerhört/ on-gebeurt, ongeſchied, ongehoort, ongezien.
un-geſcheuet / ohne Scheu / ongeſchouwt

schouwt, zonder Schouw, on. geveinst.

un-geschickt/ plump/ grob/ bäurisch/ ungeschliffen / on-gemaniert, ongefatzoent, onzedig, onbeleeft, onbeschoft. v. ib.

ungeschickt/ plump / grob/ butt ꝛc. ongeschikt, plomp, bot &c. it. onbehendig, onhandig, handeloos, onbehandzaam, onhebbelyk, onbehouwen, ongemaniert. v. ib.

Un-geschicktheit/ Ongeschiktheit.

un-geschifft / uneingeschifft / on-gescheept.

un-geschlacht / ungeformt / ongeschikt, ongevormt, lomp, plomp, bot. v. grob. plump.

un-geschlichtet / unverglichen / unausgemacht / unbeygelegt / unabgemacht / ongeslecht, onbeslecht, ongeslift, ongeeffent, onvereffent, ongemiddelt, niet afgedaan, niet bygelegt &c.

un-geschliffen/ on gesleepen, it. bot, stomp. v. ungeschärft. stumpf.

ein ungeschliffener/ i. e. grober / ungeschickter ꝛc. Flegel / een onbeschofte, plompe, groove Vlegel, Kinkel, Rekel.

eine ungeschliffene Zung / Feder haben/ een onbeschaafde &c. Tong, Pen, Styl &c. hebben; onbeschaafdelyk &c. spreeken, schryven.

un-geschlossen / ongesloten.

ungeschlossen gefangen sitzen / ongekluistert, ongeboeit, zonder Boeien gevangen zitten.

ungeschlossene/ offene Rechnungen / ongeslote, onopgemaakte, [ongeeffende] onvereffende, oneffene, opene Rekeningen.

un-geschmack/ (weder Geruch noch Geschmack habend) smaakeloos, onguur, onsmaak, onsmaakelyk, laf, lif laf. v. abgeschmack. schmacklos.

un-geschmältzt / ungebuttert / ongesmeert, on-geboterd.

un-geschmiert / on gesmeert.

ungeschmierter (unvermischter) Wein ꝛc. ongesmeerde [ongemengde] oprechte Wyn &c.

un-geschnitten / unzerschnitten/ ungekerbt/ ungescharbt/ on-gekerft, ongekorven.

un-geschnürt / on-gesnoert, ongelaft.

ein ungeschnürtes Maul haben / een ongesnoerde Bek hebben.

un-geschoren / unbeschoren / ongeschooren.

un-geschrieben / on-geschreeven.

un-geschwefelt / on-gezwavelt.

un-geschwungen/ unmanierlich / unverschämt ꝛc. onbeschoft, onbehouweo, onbeleeft. v. ungeschickt. v. ib.

Un-geschwungenheit / On-beschoftheit, Onbehouwenheit.

un-gesegent/ on-gezegent, zonder Zegen.

un-gesehen / on-gezien.

un-gesehen / nie gesehen / on-gezien, nooit gezien. v. seltsam ꝛc.

un-gesellig/ unvergesellig/ on-verzellig, ongezellig, ongezelschappig.

un-gesetzmässig / on-wettig, onwettiglyk. v. unrichtig.

un-gesetzmässiger Erb / on-wettige Erf-genaam.

eine ungesetzmässige Ehe / een onwettig Huwelyk.

un-gesigelt/ unversigelt / on-gezegelt.

un-gesotten / ungekocht / noch rohe/ on-gekookt, noch raau.

un-gespalten/ ungeklöbt/ on-geklooft, ongeklieft.

un-gespickt/ on-gespekt.

un-gesprächig/ ungesprächsam/ ongespraakzaam. v. still.

un-gestaffirt / unaufgeschickt / ongestoffeerd, onopgeschikt.

un-gestalt/ heslich/ scheuslich ꝛc. ongedaan, mismaakt, wanschapen, wanschapig, ongemaakt, wan-, of misstaltig, of stallig, leelyk, ongolyk, ongezien, gedrochtelyk &c. v. ib.

Un-gestaltheit/ Wan-stalligheit, Mismaaktheit, Wan-schouwelykheit &c.

un-gestärckt / ungesteift / on-gestyft, ongesteeven.

un-gestifelt/ ohne Stifeln / ongestevelt, ongelaarst.

un-gestossen/ on-gestooten, it. ongestampt.

un-gestraft/ unbestraft/ on-gestraft.

un-gestudirt/unstudirt/ on-gestudeert, ongeleerd, ongelettert. v. ib.

un-gestümm/ stürmisch / on-gestuim, stormig, beroert &c.

ungestümmes / stürmisches Meer/ ongestuime, stormige, beroerde, holle, verbolgen Zee.

ungestümm Wetter ꝛc. ongestuim, onstuimig, stormig, buyig, ongestelt Weder.

Un-gestümmigkeit des Wetters/ Onstuimigheit, Beroertheit, Ongestheit van 't Weder.

un-gesucht/ on-gezogt.

un-gesund/ kranck/ on-gezont, ongestelt, onpasselyk, quaalyk te passe. v. kranck.

ein ungesunder (kränklicher) Mensch/ een ongezond, ongezondelyk, ziekelyk Mensch.

Un-gesundheit / On-gezondheit. v. kranckheit.

un-getaufft/ on-gedoopt.

un-gethan/ on-gedaan.

un-getheilt/ unvertheilt/ on-gedeelt, onverdeelt.

Un-gethiere v. ungezifer.

un-getreu/ untreu/ *adj.* on-getrouw, ontrouw, trouwloos. v. treulos.

un-getroffen / ungerührt / on-getroffen, ongeraakt.

un-geurtelt/ unverabschiedet / ungeschlichtet ꝛc. on-gevonnist. v. ungeschlichtet.

un-geübt / on-geoeffent.

un-gewarnet / on-gewaarschouwt.

un-gewaschen/ on-gewasschen.

un-gewässert/ on-gewatert.

un-gewäxt/ ungewichst/ on-gewascht.

un-geweigert / unverweigert / unabgeschlagen/ on-geweigert, onafgeslagen.

un-gewehret / (ohne sich zu wehren) on-geweert, onverdadigt, (zonder zich te weeren)

un-gewehrt / ungehindert / on-geweert, ongehindert.

un-geweyhet/ ongewyd.

un-gewandt / unumgewandt / ongewend, ongekeert, onomgekeert.

un-gewichtig / zu leicht am Gewicht/ ongewigtig.

un-gewiegt / ongewiegt.

un-gewis / ongewis, onwis, onzeker.

Un-gewißheit/ Ongewisheit, Onwisheit.

Un-gewitter / Gewitter / Wetter/ Sturm/ Onweer, Onweder, Storm, Tempeest v. ib.

un-gewogen / nicht ongewoogen.

un-gewogen ꝛc. v. ungeneigt ꝛc.

un-gewohn / on-gewoon, ongewent.

un-gewöhnlich/ ongewoonlyk.

Un-gewonheit/ Ongewoonte, Ongewente, Ongewoontheit.

un-gewölbt/ ongewelft, onvelwelft, ongewulft.

un-gezäumt / ongebreidelt, ongetoomt.

un-gezehlt/ ongetelt.

un-gezielt/ ongemikt &c. zonder mikken, of doelen.

ungezielt / (treffen) ongemikt, ongedoelt, ongeraamt treffen of raaken.

Un-gezifer / gekorven, of bloed-loos Diertje.

das Ungezifer/ (das Geschmais/ it. Läuse/ Flöhe / Wantzen ꝛc.) 't Ongedierte, Gewormte, schadelyk, it. bytend, quellend Gedierte. v. ib.

un-gezüchtigt/ i. e. unzüchtig / muthwillig / ongetuchtigt, ontuchtig, moedwillig, wulps, geil &c. v. ib.

ungezüchtigt/ i. e. ungezogen / unerzogen / übel auferzogen / quaalyk opgevoed, of opgetoogen.

un-gezweifelt/ ongetwyfelt v. sicherlich. gewis ꝛc.

un-gezwirnt / ongetwernt, ongetwynt.

un-gezwungen / ongedwongen, onbedwongen.

ungezwungene Freyheit im Mahlen/ Schreiben ꝛc. Losheit in 't Schilderen, Schryven &c.

Un-gezwungenheit / i. e. Freyheit/ Ongedwongenheit, Vryheit, Losigheit van Gemoed &c.

Un-glaube/ Ongeloof, Misgeloof. v. unglaubigkeit.

un-glaubbar/ unglaublich / ongeloofbaar, ongelooflyk.

un-glaubig / ongeloovig, misgeloovig.

ein Unglaubiger: die Unglaubige an Christum/ als da seynd/ die Heyden/ Juden/ und Türcken/ een Ongeloovige: de Ongeloovigen, de, aan Christus niet geloovende, gelyk de Heidenen, Joden, en Turkken.

Un-gläubigkeit / Ongeloovigheit. v. unglaube.

un-gleich/ uneben/ holpericht/ ongelyk, oneffen, hobbelig.

ungleiche Zahl / ongelyk, onpaarig Getaal. v. unpaar.

ungleiche Strümpfe/ Hand-schuhe ꝛc. ongelyke, ongepaarde Koussen, Handschoenen &c.

un-gleich/ unähnlich/ ongelyk.

ungleich

ungleich sehen / seyn ꝛc. ungleichen / unähnlich sehen / ontlyken, ongelyken.
Un-gleichheit / Ongelykheit, Oneffenheit.
Ungleichheit / (Unterscheid) Ongelykheit, Verschil, Onderscheid.
Un-glück / Unstern / Unfall / Unheil / Ungemach / Ramp, Ram-spoed, Tegen-spoed, Ongeval, Onheil, Onraad, (Onrad) Onheil, Ongemak &c. v. ib.
un-glücklich / ongelukkig, rampspoedig, rampzalig, tegenspoedig &c.
ein unglückliches Gebären / Mis-kraam, Mis-val, quaade Kraam.
unglücklich / ungerahten heiraten; eine ungerahtene Ehe antretten / sich misheiraten / mishuwelyken, zich mishuuwen, mistrouwen, vertrouwen, quaalyk trouwen &c.
unglücklich geheiratet seyn / mishuwelykt, mistrouwt &c. v. ungerahten.
unglücklicher Weis / durch Unglück / ongelukkelyk, by Ongeluk, by Ongeval.
Un-glücklichkeit / Rampspoedigheit, of Rampzaligheit. v. unglück.
Un-gnade / On-genade.
un-gnädig / ungütig / on-genadig, ongoedig &c.
un-gnugsam / on-genoegzaam.
Un-gnugsamkeit / Ongenoegzaamheit.
un-gottesförchtig / gottlos / on-godsvruchtig, (ongoddelyk) godloos.
Un-gottes-forcht / On-gods-vruchtigheit.
un-greifflich / on-tastelyk, ontastbaar.
Un-grund / Ongrond.
ungründlich / ungegründet / ongegrond, ongrondig, onvast.
un-gültig / on-guldig, nietig, onwaardig, ondeugdelyk, onkrachtig, niet van Waarde. v. unkräftig untüchtig ꝛc.
Ungültigkeit / On-guldigheit, On-waardigheit &c.
ungültig machen / vernietigen, vernielen, opheffen, veronwaardigen &c. v. vernichten.
Un-gunst / On-gunst, Ongonst, Ongunstigheit. v. neid. ungnad ꝛc.
un-günstig / ungeneigt / unhold ꝛc. ongunstig, ongenegen, nydig. v. neidig ꝛc. it. v. ib.
un-gut / on-goed.
einem was für ungut halten / es ungütig aufnehmen / iets ten ongoede [ten quaade] quaalyk neemen, uytleggen &c. v. übel ꝛc.
un-handelbar / on-handelbaar, onhandzaam.
un-häuslich / unhaushälterisch / kein Haushalten / noch Sparsamkeit verstehend / noch achtend / onhuisselyk, onhuishoudisch &c.
Un-häuslichkeit / On-huisselykheit.
un-hebbar / unaufheblich / on-hefbar, ontilbar,
Un-heil / Unglück ꝛc. On-heil &c. v. ib.
un-heilbar / on-heelbaar, ongeneesbaar, onverbeterlyk.
un-heilig / on-heilig v. gottlos.
das Heilige / denen Unheiligen [den Hunden] geben / 't Heilige, den Onheiligen [den Honden] geeven.
Un-heiligkeit / On-heiligheit.
un-heimlich / i. e. nicht rein / oder ein Geist irgend seyn. v. geist. gespenst ꝛc.
un-hold / i. e. ungünstig / ungeneigt / gehässig ꝛc. v. ib.
Un-holdinn / i. e. eine Hex / Zäuberinn. v. ib.
un-höflich / on-hoffelyk, onhofsch, onheusch, onzedig, onmanierlyk, onbeleeft, grof, schots &c. v. grob. plump. bäurisch. unbescheiden. unfreundlich ꝛc.
Unhöflichkeit ꝛc. On-hoffelykheit, Onhofscheit, Onheuscheit, Onbeleeftheit, Onzedigheit, Onmanierlykheit, Schotsheit.
un-hülfsam / undienstfertig / on-dienstzaam, onhulpzaam.
un-kennbar / unkenntlich / unerkenntlich / on-kenbaar, onkennelyk, (incognito) v. unbekannt.
un-keusch / unzüchtig / burisch / geil ꝛc. on-kuisch, (onkuis) ontuchtig, geil, ritzig, wulps, v. ib.
Un-keuschheit / Unzucht / Geilheit / On-kuischheit Ontucht, Geilheit &c. v. ib.
un-klar / unlauter / trüb / on-klaar, droef, beroert.
unklar / dunckel / onklaar, donker.
un-klobbar / unspaltbar / on-kloofbaar, onkliefbaar, onkloofyk.
Un-kost / Unkosten / Kosten / On-kost, Onkosten. v. ib.
un-kräftig / kraftlos / on-krachtig, krachte-loos, zonder Uytwerking &c. v. schwach ꝛc. it. ungültig ꝛc.
unkräftige / schwache Beweise / onkrachtige, loffe Bewys-reden &c.
Un-kraut / On-kruid, Dolik.
un-längst / on-langs, korts, kortelings, niet lang geleden. v. jüngst. neulich. letztlich.
un-laugbar / on-loochenbaar. v. unwidersprechlich.
un-leidlich / unerleidlich / unerduldlich / unerträglich / on-lydelyk, onverdraagelyk &c. v. ib.
unleßbar / unleserlich / on-leesbaar.
un-leschbar / unausleschlich / onleschbaar, onbluschbaar.
un-lieb / unangenehm / ungefällig / unanständig on-lief, onaangenaam &c. v. ib.
un-lieblich / ungefällig / unangenehm / it. widrig ꝛc. on-lieflelyk, onminnelyk, onbevallig, onbekoorlyk, onaanvallig, onaangenaam, onzoet, onzacht, onvermaakelyk &c. v. ib.
unlieblich singen ꝛc, lollen, onbevallig zingen &c.
un-löblich / on-loffeyk, onprysselyk.
Un-lust / Unvergnügen / Verdruß / Onlust, Onvermaak, Oongenoegen, Ongenoegte, Verdriet, it. Afkeer, Wederzin. v. ib. it. v. eckel.
Unlust zu essen / Onlust, Onsmaak te eeten, Wan-smaak, Walging &c. v. eckel.
Unlust / i. e. Unflat / Unrat / Dreck / Wust / Gestanck / Onlust, i. e. Vuiligheit. Drek, Stank &c. v. ib.
un-lustig / unvergnügend / verdrüßlich / on-lustig, onvermaakelyk, ongenoeglyk, verdrietig &c.
unlustig / trüb Wetter / onlustig, droevig, betrokken, doots Weêr.
Unmacht / Unvermögen / On-magt, Onvermogen, Magteloosheit, Onmagtigheit, v. ohnmacht.
un-mächtig / unvermöglich / onmagtig, onvermogend.
unmächtig zum Beyschlaf / zum Kinder zieben ꝛc. onmagtig, magteloos, onbequaam tot den Byslaap, tot de Teeling.
un-mannbar / on-manbar, onhuuwbaar.
Un-maß / Exces / On-mat, v. übermass. überthat. unordnung. it. unmässigkeit.
un-maßgeblich / zonder voor te schryven, zonder Wetten te geeven.
un-mässig / on-matig, ongematigt, ongeregelt, overdaadig.
Un-mässigkeit / On-matigheit, Ongematigheit, Overdaad &c.
Un-mensch / i. e. grausam / viehisch ꝛc. On-mensch &c. v. ib.
Un-mensch / un-menschlich / On-mensch, een onmenschelyk, onmenscht Mensch v. grausam. unmitleidig. unbarmhertzig. it. unnatürlich ꝛc.
Un-menschlichkeit / On-menschheit, On-menschlykheit. v. grausamkeit.
un-mild / ungelind / on-mild &c. v. herb. streng ꝛc.
un-mitleidend / unmitleidig / ohne Mitleiden / on-medelydig, onmededoogend, ondoogzaam, ongevoelig, vreed &c.
un-mittheilbar / on-mededeelbaar.
un-mittelbar / on-middelbaar, onmiddelyk.
un-möglich / unthulich / onmogelyk,
Un-möglichkeit / On-mogelykheit.
un-mündig / onmondig. v. minderjährig ꝛc.
Un-mündigkeit / On-mondigheit.
Un-müsse / On-ledigheit, staâge Bezigheit.
un-müssig / beschäftigt / on-ledig, staâg bezig. v. fleissig müssig.
Un-müssigkeit / On-ledigheit, Bezigheit &c. v. fleiß. emsigkeit.
Un-mut / On-moed, Mis-moed. v. betrübnus. traurigkeit.
unmutig / i. e. kleinmütig / traurig onmoedig, mismoedig &c. v. ib.
un-nachbarlich / der mit keinem Nachbarn gemeinsam lebt / onbuurlyk.
un-nachfolglich / on-navolgelyk.
un-nachläßlich / adj. & adv. unerläßlich / on-nalaatelyk, onnalaatelyken.
un-nachtheilig / unschädlich / on-nadeelig. v. vortheilig ꝛc.
un-nachthulich / -alymlich / on-nadoenlyk, on-namaakelyk.
un-natürlich / on-natuurlyk.
un-nöthig / on-noodig, on-noodzaakelyk, noode-loos, buiten Nood.
Un-nöthigkeit / On-noodigheit, On-noodzaakelykheit.
un-nutzlich / unnutz / on-nut, onnuttig, nutteloos, ondienstig. v. ib. it. untüchtig.

unütz: ein unnütz Maul haben/ sich unnütz machen; unnütze (lose) Worte geben/ onnut: een onnutte laster-Bek hebben, onnuttig bek-roeren, tegenlasteren. v. schelten ꝛc.

**un-nutzlich**/ *adv.* on-nuttelyk. v. vergebens. umsonst.

**Un-nutzlichkeit**/ On-nuttigheit.

**un-ordentlich**/ unordig/ nicht regulrichtig/ noch gesetzmässig/ on-ordentlyk, ongeregelt, uitspoorig, buiten-spoorig, onschappelyk.

**Un-ordnung**/ Wan-orde, Wanschik, Ongeregeltheit, Uytspoorigheit, Onschappelykheit, Ontsteltenis, Onvoegelykheit, Warring.

alles in Unordnung (über und drüber) ligen/ alles van zynen Stal, buiten zyn Schik [Stelling] overhoop leggen.

**un-paar**/ ungleich/ on-paar, ongepaart, ongelyk. v. ib. it. v. par ꝛc.

unpaare Schuhe/ Strümpfe/ Handschuhe ꝛc. onpaare, ongepaarte Schoenen, Koussen, Hand-schoenen &c.

paar/ oder unpaar spielen/ paar, of onpaar speelen.

**un-partheyisch**/ oder unpartheyischlich/ on-partydig, onzydig. geen Zyde, of Party kiezende.

**Un-partheylichkeit**/ On-partydigheit, Onzydigheit, Neutraliteit.

**un-paß**/ unpäßlich (seyn) on-pas, t' onpasse, onpasselyk, te ondeeg, ongesteld zyn. v. kranck. ungesund.

**Un-päßlichkeit**/ On-passelykheit, Ongesteltheit van 't Lichaam.

**un-probirt**/ ungestrichen/ ungezeichnet Silber-werck/ on-gekeurt, ongetoetst Zilver-werk.

**un-rachgierig**/ on-wraakgierig.

**Un-rachgierigkeit**/ On-wraakgierigheit.

**Un-rat**/ i. e. Verschwendung/ Onraat, Verquisting, onnutte Verdoening, Verplenging. v. ib. it. v. seq.

**un-rätlich**/ i. e. unsparsam/ verschwenderisch/ on-raadig, onspaarzaam, verquistig. v. ib.

**Un-rat**/ i. e. Unflat/ Unlust/ On-rat, Vuiligheit. v. ib.

**un-redlich**/ i. e. unehrlich/ on-eerlyk, oneerbar. v. ib.

**un-redlich**/ i. e. unaufrichtig/ untreu/ falsch/ betrieglich/ on-oprechtig, ontrouw, valsch &c.

**un-regel-richtig**/ nicht nach der Regul/ on-, of buiten-regelig, uytregelig, ongeregelt.

**Un-regulrichtigkeit**/ On-regeligheit.

**un-rahtsam**/ ungerahten/ onraadzaam, ongeraaden.

**un-recht**/ on-recht, ongelyk.

Unrecht in etwas haben/ (unrecht dran seyn) onrecht, ongelyk in iets hebben; in iets mishebben. v. irren. fehlen ꝛc.

einem Unrecht thun/ iemant ongelyk, te kort, te na doen.

etwas unrecht verstehen/ unrecht begreiffen/ fassen/ iets t' onrecht vatten, 't misvatten, misgrypen, misverstaan

unrecht setzen/ stellen/ onrecht, schuins zetten, stellen. v. schlems. krumm.

**un-rechtmässig**/ on-rechtmatig, onwettig, onwettelyk, onecht &c.

unreif/ unzeitig/ noch grün/ on-ryp, groen. v. ib.

**un-rein**/ unsauber/ unflätig ꝛc. onrein, onzuiver, vuil. v. ib.

unreines/ schwartzes Lein-gezeuch/ vuil Linnen, of Linnen-goed.

unreine Gedancken/ Worte/ Wollüsten/ onreine, vuile Gedachten, Woorden, Lusten. v. unzüchtig ꝛc.

**un-reinlich**/ on-reinelyk, onzindelyk &c.

**Un-reinigkeit**/ Unsauberkeit/ On-reinigheit, Onzuiverheit.

**Un-reinlichkeit**/ Säuerey/ On-reinelykheit, Onzindelykheit &c. v. unflätigkeit.

**un-reisbar**/ on-reisbaar. v. unwandelbar ꝛc.

**un-rettbar**/ nicht zu retten/ on-redelyk.

**un-richtig**/ ungerecht/ unrecht ꝛc. onrechtvaardig, onwettig, onwettelyk. v. unrechtmässig.

unrichtig/ falsch/ verfälscht/ onecht, valsch, vervalscht &c.

unrichtig/ nicht wie es seyn solte/ ondeeg, te ondeeg, niet als 't behoort.

einer Frauen unrichtig geben/ een Vrouw te ondeeg vaaren; haare Stonden niet hebben, als 't behoort. it. miskraamen; een Miskraam hebben &c.

**Un-richtigkeit**/ On-wettelykheit.

**Unrichtigkeit**/ (wegen unberechneten Schulden ꝛc.) On-effenheit, ongeslagte Rekening &c.

**Un-ruhe**/ On-rust, (Onraft) Ongerustheit, Ongerustigheit.

**un-ruhig**/ on rustig, ongerust.

ein unruhiges Haus/ Wirts-haus ꝛc. da grosse/ und stete Unruhe ist/ een woelig Huis, een woelige Herberg.

eine unruhige Gasse (Ort) da grosses Gewühl/ Geschwärme von gehen und fahren ꝛc. ist/ een woelige Straat, Plaats &c.

**uns**/ *Pron. pers. plur. in Dat. it. Acc.* lat. *nobis, nos.* v. Gram. p. 32.

**un-säglich**/ unaussprechlich/ on-zeggelyk, onuytspreekelyk.

**un-sauber**/ unrein/ on-zuiver, onrein, it. vuil. v. ib. it. unflätig. garstig. schmutzig ꝛc.

**Un-sauberkeit** ꝛc. On-zuiverheit &c. v. ib.

**un-schädlich**/ on-schadelyk.

**un-schambaft**/ -verschamt/ schamlos/ on-beschaamt, onbeschoft, snood, schaamte-loos; Eer, noch Schaamte hebbende. v. ib. it. ehrlos ꝛc.

**Un-schamhaftigkeit** ꝛc. On-beschaamtheit, Onbeschoftheit, Schaamteloosheit.

**un-schätzbar**/ on-schatbaar, onwaardeerlyk. v. kostbar. köstlich.

**un-scheidbar**/ unscheidlich/ on-scheidelyk.

**un-scheinbar**/ unwahrscheinlich/ onschynbaar, onblykbaar, onwaarschynelyk.

**un-scheltbar**/ unstrafbar/ unsträflich/ on-berispelyk, onscheldbaar, onstraffelyk, onverwytelyk, onwraakbaar. v. ib.

**un-schicklich**/ unfüglich ꝛc. ungeziemend/ wan-schikkelyk, wan-voegelyk. &c.

**Un-schicklichkeit**/ Unfüglichkeit/ Wanschikkelykheit, On voegelykheit v. unordnung ꝛc.

**un-schiffbar**/ unfahrbar/ on-bevaarlyk, onbevaarbaar, onbezeilbaar.

**un-schleiß-**/ unverschleißbar/ onslytbaar.

**Unschlitt**/ Talck/ Smeer, Ongel, Talk, Roet, Kaars-smeer &c.

**Unschlit-kertz**/ Ongel-kaars, Smeerkaars, Roet-kaars.

**unschmackhaft**/ onsmaakelyk, laf &c. v. abgeschmack ꝛc. schmacklos ꝛc.

**un-schmertzlich**/ nicht wehe-thuend/ on-smartelyk, onpynelyk.

**Unschuld**/ On-schuld, Onschult, Onnozelheit.

**un-schuldig**/ onschuldig, onnozel, onbericht, onbeschuldigt &c.

unschuldig seyn an einem Mord ꝛc. onschuldig, onhanddaadig zyn aan een Moord &c.

**un-schwer**/ leicht/ on-zwaar, licht. v. ib.

**un-selig**/ unglückselig/ on-zalig, ongelukkig, rampzalig. v. unglücklich.

**unserer**/ unser/ *Pron. pers. 1. pers. gen. pl.* onzer. v. *Gram. p. 32.*

**unser**/ unsere/ *Pron. poss.* onze, ons, v. Gram. p. 33.

in/ zu/ nach ꝛc. unserem Hause/ bey uns/ zu uns/ tot onzent.

**unser**/ unsere ꝛc. *Pron. poss. plur.* ons, onze &c. v. Gram. p. 33.

unserer Freunden einer/ een van onze Vrienden, een onze Vriend.

unserent wegen/ van onzent wege.

unserig ꝛc. die Unserigen/ onze &c. de Onzen.

**un-sicher**/ on-zeker, onveilig, onvry. v. gefährlich.

unsicherer Ort/ een onveilige, onvrye Plaats.

ein unsicher/ unrein Haus ꝛc. een onvry Huis &c. v. gespenst

**un-sichtbar**/ on-zichtbaar, onzienelyk.

**Un-sichtbarkeit**/ On-zichtbaarheit, Onzienelykheit.

**un-sinnig**/ wanwitzig/ on-zinnig, onvroed, onwys, dwaas, verstandeloos. v. thöricht. närrisch. it. rasend ꝛc.

**Un-sinnigkeit**/ On-zinnigheit, Onwysheit, Onvroedheit, Dwaasheit, Dolheit &c.

**un-sittsam**/ ungesittet/ übel gesittet/ on-zedig, ongemaniert, onbeleeft &c. v. unhöflich. grob.

**un-sorgfältig**/ unsorgsam/ unachtsam/ sorglos/ on-zorgvuldig, onbezorgt, achteloos, onachtzaam &c. v. ib.

**un-sprechlich**/ dem nicht zu sprechen/ on-spreeklyk.

**unstätt**/ ongestadig. v. unbeständig. veränderlich.

**un-sterblich**/ on-sterfelyk.

**Un-sterblichkeit**/ On-sterflykheit.

**un-sträflich**/ unstrafbar/ unlästerlich/ unscheltbar/ on-straffelyk, onstrafbaar, onwraakbaar, onverwytelyk, onberispelyk, onlasterlyk. v. ib.

un-sträflich leben/ on-straffelyk &c. zonder Verwyt leeven.

**Un-sträflichkeit**/ On-straffelykheit &c.

un-tauglich / untüchtig / unnutz / undienlich / ondeugend, onbequaam, onnut &c. v. ib

unten / hier unten / hier niden / onder, beneden, hier beneden, om laag.

unten-/ (darnider) ligen / onder, onder de Voet, of neêr leggen.

unten an sitzen an einem Tisch / onder, aan 't Neder-, of Beneden-eind van eene Tafel zitten.

unten abschneiden ꝛc. onder afsnyden &c.

unten / und oben purgiren / van onden, en van boven loslen.

unter / *prap.* onder, beneden, omlaag. v. unten.

unter jemand sitzen / gehen ꝛc. beneden iemant zitten, gaan &c.

unter dem Vorwand ꝛc. onder Voorwendzel &c.

unter andern ꝛc. onder ander &c.

unter seinem Staud heiraten / beneden zynen Staat trouwen.

unter: unter dem Spatzieren / oder spatzirende lesen ꝛc. leezen: al wandelende, gall. en se promenant. [welches al, im Nider-ländischen nicht ausbleibt]

unter - / ist auch eine *Partic. compos.* theils *separ.*, theils *insepar.* verschiedener Nom. und Verbor.

Unter-admiral · Onder-admiraal.

Unter-bauch / -leib / Onder-buik, -lyf.

Unter-bett / Onder-bed.

unterbinden / V. I. onderbinden.

unterbrechen / V. I. onderbreeken.

einen / oder jemands Rede unterbrechen / (in die Rede fallen) iemant onderbreeken, tusschen in vallen, in de Reden vallen.

unter-bringen / V I. onderbrengen.

unterbringen / unter Dach bringen / onderbrengen, bergen.

unterbringen / (jemand in Dienst) iemant in Huur brengen.

unterbringen seine Feinde / zyne Vyanden onderbrengen, v. überwinnen.

Unter-(After-) bürge / Unter-cavent / Onder-borg, Waan-borg.

unterdessen / in dessen / in dem / inzwischen / immittelst / mittlerweil / ondertusschen, middeler wyle, (-tyd) onderwyle, ter wyl &c. v. ib.

unterdessen ꝛc. daß ꝛc. ondertusschen, terwyle, middeler Wyle &c, dat &c.

unter-dienstlich / i. e. dienstfertig / dienstwillig / onderdienstig, gedienstig &c. v. ib.

unterdrucken / onderdrukken, onderdouwen, onderstooten, onderhaalen.

sein Weinen / Lachen / Seufzen ꝛc. unterdrucken / verbeissen / verhálen / zyn Weenen, [Traanen] Lachgen, Zuchten &c. onderdouwen, inhouden, verhouden, verbyten, dempen, verstikken, versmooren, verheelen, verstéeken. v. ib.

seine Unterthanen unterdrucken / pressen / schinden ꝛc. zyne Onderzaten onderdrukken, verdrukken, knellen, prangen &c. v. ib.

Unterdrucker / Onderdrukker.

Unterdruckung / Onderdrukking.

untereinander / onder een, onder malkander. v. einander.

unter einander lauffen / mengen / mischen / onder malkander loopen, mengen, mengelen.

unter-erdisch / unter-irdisch / onderaardsch.

unterfangen / V. I. unternehmen / onderneemen, bestaan &c. v. ib.

Unterfutter / unterfüttern. v. futter ꝛc.

untergeben / unterwerffen / V. I. ondergeeven, onderwerpen, v. ib. it. anvertrauen.

Untergebener (Züchtling) eines Hofmeisters / Ondergeevene [Leerling, Tuchteling] van een Hof-meester]

untergehen / V. I. ondergaan.

einer Straf untergeben / (sich ihr unterwerffen) een Strat ondergaan.

eine Gefahr untergeben / (sich drein begeben) 't Gevaar ondergaan.

untergehen / zu Grund gehen / sincken ein Schiff / ondergaan, te Gronde gaan, vergaan, zinken een Schip.

untergehen (nidergehen) die Sonne / nedergaan, daalen, aan 't Daalen zyn de Zonne.

Untergang / Ondergang.

Untergang / i. e. Verderben ꝛc. Ondergang, Verderf, Verval.

Unter-gericht / Onder-, of Neder-gericht

Unter-göller / Unterst / Neêrstik.

untergraben / unterminiren / ondergraaven, onderdelven, ondermynen.

Untergrabung / Ondergraaving.

untergreiffen / V. I. ondertasten, ondergrypen.

unter Handen haben / onder Handen hebben.

unter-halten / V. I. onder houden, verkostigen, Voeden, Leevens-middelen verschaffen &c. v. ernehren-verkosten. verpflegen.

unterhalten sich lassen / i. e. ein Soldat werden / een Soldaat worden, Dienst neemen. v. werben.

unterhalten / erhalten handhaben / hägen die Freundschaft ꝛc. de Vriendschap &c. onderhouden, behouden, handhaven, queeken, v. ib.

seine Kranckheit durch Unordnung unterhalten / zyne Ziekte door Overdaad queeken.

einen mit Gespräch unterhalten / ihm zureden / zusprechen / met een onderling Gespreek, of Praat onderhouden.

unter halten: halt unter! onder houden: houd onder!

Unterhalter ꝛc. Onderhouder, Voeder &c.

Unterhalt-schale ꝛc. Onderhoud-schaal.

Unterhaltung / Onderhouding.

Unterhalt / Onderhoud, Kost, Voedzel. v. kost. verpflegung.

unterhandeln / máckelen ꝛc. onderhandelen, tusschen-handelen, maakelen, loopen, tusschen-spreeken, bemiddelen, Tusschen-spraak houden.

Unterhändler / Onderkooper, Middelaar, Bemiddelaar, Onderhandelaar, Maakelaar, Tusschen-looper, Tusschen-spreeker &c.

Unterhandlung / Onderhandeling, Bemiddeling.

mit jemand über etwas in Unterhandlung stehen / met iemant over iets in Onderhandeling staan.

Unter-haus / Onder- huis, Neder-huis.

das Unter-haus des Parlaments in Engeland / 't Onder-huis van 't Parlament in Engeland.

Unter-hemd / Onder-hemd. v. kamisol ꝛc.

Unter-hosen / Onder-broek.

Unter-kamm / (Unter-läpplein) eines Hanens / Onder-kam, Lelle van een Haan.

unter-kauffen / unterkäufflen / unterhandeln ꝛc. onderkoopen, onderhandelen, maakelen. v. unterhandeln ꝛc.

Unter-käuffler / Unterhändler / Onderkooper, Maakelaar, *Makkelaar*, Middelaar. v. unterhändler ꝛc.

Unter-kauff / Onder-koop.

unterkennen / i. e. unter vielen wissen zu unterscheiden / *gall.* discerner. onderkennen, onderscheiden. v. unscheiden.

jemand unter dem Volck unterkennen / iemant onder 't Volk onderkennen.

das Weisse vom Schwartzen ist leicht zu unterkennen / 't Wit van 't Zwarte is licht te onderkennen.

Unterkänntnüs / Onderkennis, *gall.* discernement.

Unter-kinn / (Doppel-kinn) Onderkin.

Unter-kleid / -rock / -kleider ꝛc. *plur.* Onder-kleed, -rok, -kleêren. *plur.*

Unter-koch / Onder-kok.

unterkommen / V. I. onderkoomen, it. te rechte koomen, (raaken); een Dienst, Ampt verkrygen, Gelegenheit vinden zyn Geld te plaatzen, of te verwisselen &c.

Unter-König / Schalt- / oder Vice-König / Onder-koning.

Unter-küssen / -pfulbe / Onder-kussen, -peul.

unterlassen / nachlassen / versäumen / bleiben lassen / V. I. achterlaaten, na-, of uytlaaten, overslaan, verzuimen, veronachtzaamen. v. ib.

etwas nicht unterlassen (lassen) können / iets niet konnen laaten.

Unterlassung / Unterlaß / Achterlaating, Aflaating, Nalaating, Uytlaating, Overslaaning &c.

ohne Unterlaß beten / zonder Nalaaten (ophouden) zonder Na-, of Aflaating bidden. v. unaufhörlich.

unterlauffen / V. I. onderloopen.

Unter-läuffer / -inn / Zuspringer / Onder-looper, -loopster.

unter-legen / onderleggen.

einen abgetrettenen Schuh / einen wackelenden Tisch / Kasten unterlegen / een schuins getreeden Schoen, een waggelende Disch, Kast, onderleggen.

unterlegt: mit unterlegten Post-pferden reisen / onderleit: met onderleide Post-paerden reizen.

Unter-lage / Onderlaag, Onderlegzel.

Unter-leib / Onder-lyf.

unterlich / *adj. & adv.* was ihrer zwey oder mehr unter- / oder gegen einander haben / (*lat.* mutuus, reciprocus) onderling, Weder-zydig. v. einander.

unterliche Liebe / Freundschaft / Gemeinschaft / onderlinge Liefde, Vriendschap, Gemeenschap.

unterlich lieb haben / Briefe wechseln ꝛc. onderling lief hebben, Brieven wisselen &c.

unterliches Gespräch mit einander führen / halten / Taal-gemeenschap, Aanspraak, T'zamenspraak hebben, houden; onderling Spreeken.

unter- / oder unten ligen / V. I. onderleggen.

Unter–meister/ Lehr–meister/ Onder–meester, –leer-meester.

untermengen/ –mischen/ onder-mengen. v. vermischen ꝛc.

untermieten / –bestehen ꝛc. i. e. heimlich (ein Hauß ꝛc. mieten/und den Beständner vor der Zeit ausbeissen/) onderhuuren.

unter–mondisch/ onder-maanig.

Unter-mühl stein/ Onder-molen-steen; Legger.

unternehmen/ *V. I.* unterfangen/ unterstehen/ unter winden ꝛc. onderneemen, onderstaan, bestaan, aanstaan &c.

ein Werck unternehmen ꝛc. een Werk onderneemen, ondergaan. bestaan, aangaan, peuren, opneemen. &c.

ich mag dieses Werck nicht unternehmen ꝛc. ik mag dat Werk niet bestaan, ik mag er niet aan tillen.

ein vermessenes Unternehmen/ een stout Bestaan. v. ib.

Unternehmer/ Onderneemer, Onderstaander, Aanlegger.

Unternehmung / Onderneeming &c.

Unter–officier/ Onder–officier, Onderamptenaar.

unterordnen / onderschikken, onderstellen.

Unter–Pfaltz/ Neder–Paltz.

unterpfänden/ onderpanden &c. veronderpanden, voor Pand vestigen.

Unter-pfand/ Onder-pand, Plegt, Vaste–nis, Grond–pand &c. v. pfand.

ein Unter-pfand auf ein Hauß ꝛc. haben/ Plegt op een Huis &c. hebben.

unterreden/ bereden/ abreden/ verabreden / onderspreeken.

unterreden sich über eine Sache / Unterredung pflegen/ over een Zaak bereden, onderspreeken, bespreken, bepraaten, bekouten, t'zamen spreeken &c. Onderspraak, T'zamen-spraak houden.

unterreden / i. e. eines Rede unterbrechen. v. ib.

Unter-Rhein/ Onder–Ryn.

unterrichten / onderrechten, –richten. v. berichten.

unterrichten/ unterweisen / lehren / onderrechten, onderwyzen, leeren, v. ib.

Unter-richter/ i. e. Lehrer / Lehr-meister. v. ib.

Unter-richtung / Unter-richt/ Onder–rechting.

Unter–richter/ Onder–rechter.

Unter–rock (–schurtz) –röcklein (eines Weibs–mensch/) Onder–rok, Onder–keurs, of –keursje, of –zieltje.

Unter–saal/ Beneden–zaal, Neder-zaal.

Unter–saß/ Unterthan / Onderzaat, Onderdaan. v. ib.

untersagen/ i. e. verbieten / onder–zeggen, verbieden. v ib.

unterscheiden / unterkennen/ onderscheiden, onderkennen, Onderscheid maaken. v. ib. it. v. unterscheid ꝛc.

unterschieden/ verschieden/ unterschiedlich/ adj. onderscheiden, verscheiden, verschillig.

unterschieden / verschieden/ ein Unterscheid ꝛc. seyn / verschillen, schillen, scheelen, verscheelen &c. v. ib.

unterschiedlich / verschiedentlich. adv. verscheidentlyk [op verscheide Wyze.]

Unter-scheid/ Unter-schied/ Verschiedenheit/ Verschil, Verschilligheit, Onderscheid, Verscheidenheit, Verschier.

es ist ein mercklicher Unterscheid in selbiger Waare / daar is merklyk Onderscheid, Keur in dat Goed.

mit Unterscheid (Unterscheidung ꝛc.) von einer Sache reden / urteilen ꝛc. met Onderscheid onderscheidentlyk van eene Zaak spreeken, oordeelen.

unterschieben/ *V. I.* onderschuiven it. verwisselen, vervalschen &c. v. unterstecken.

unterschiessen / *V. I.* onderschieten.

unterschlagen / *V. I.* onderslaan &c.

unterschlagen/ absondern ein Zimmer ꝛc. durch einen Unterschlag ꝛc. afschutten, afschieten een Kamer door een Middelschot.

einem ein Bein unterschlagen / iemant over Staag smyten, den Voet lichten.

Unter-schlag/ Mittel–schoß/ Verschlag/ ꝛc. Middel–schot (–schutzel.)

unterschleichen/ *V. I.* onder-kruipen, onderhaalen &c.

unterschleichen (unterkriechen) jemands Amt / Nahrung / Handlung durch listige Unterschleichung abpracticiren / iemants Ampt, Neering, Handeling onderkruipen, door heimlyke Onderkruiping verkrygen.

unterschleiffen/ einschleichen sich/ zich insteeken, byvoegen, inlaaten, inglyen &c. v. ib.

Unter-schleif/ Herberg (Dach und Fach) einem geben / Huis-vesting, Herberg, Huizing, Vertrek iemant geeven, hem huis-vesten, huizen. v. herbergen ꝛc.

unterschreiben / *V. I.* unterzeichnen/ onderschryven, ondertekenen, teikenen, onderhand-teikenen, 'er zyn Hand-teeken opstellen.

Unter-schreiber / Onder – schryver, Klerk.

Unterschreibung / Unter-schrifft / Onderschryving, Onder-schrift, Onder-tekening, Hand-tekening.

untersetzen/ onderzetten. v. unterlegen.

untersetzt: ein untersetzter Mann/ een onderzet [gezet] Man.

ein untersetzt Pferd / een onderzet, een kort, een in een gedraagen Paerd.

unterspicken / onderspekken, doorrygen.

unterspickt: Fleisch / so unterspickt / mit Fett und Mager (unterwachsen/) onderspekt, gereegen, door-reegen Vleesch, met Vet en Mager onderspekt.

unter-spreiten / -breiten / onder-sprei den, -breeden.

unterst/ onderst, nederst, laagst. v. niderst.

das Unterste von etwas / 't Onderste, Laagste van iets.

unterstecken/ ondersteeken.

die Karten unterstecken / i. e. falsch mischen/ de Karten ondersteeken.

einige Kriegs-leute unterstecken (unterstossen/) eenige Kriegs-luiden ondersteeken.

unterstecken: einer Frau ein Wechsel/ oder falsch Kind unterstecken / unterschieben / ondersteeken: eene Vrouw een valsch Kind ondersteeken, onderschuiven.

einem sehr Krancken ein Leib-becken unterstecken (unter-schieben/ untergeben) eenen zeer Zieken 't Bekken ondersteeken ['t Onder-steek-bekken] 't Onder-steekzel ondergeeven, onderschuiven.

Unter-steck-becken zur Noturft eines Krancken / der nicht aufstehen kan/ Steek-bekken.

unter-stehen/ *V. I.* onder-staan.

gehen unterstehen wegen eines Platzregens ꝛc. gaan schuilen voor een Plasregen &c.

unterstehen / unternehmen / unterwinden/ unterfangen ꝛc. onderstaan, onderneemen, bestaan &c. v. ib.

unterstreichen/ *V. I.* onderstreepen, ondertrekken, onderhaalen, ondertekenen.

unter-streuen/ onder-stroeien.

Unter-strümpfe/ Onder–kousen.

unterstützen / onderstutten, ondersteunen, onderzetten, onderschooren, onderschraagen, ophouden.

Unter-stützung/ Unterstütze/ Stütze/ Ondersteuning, Ondersteunzel, Onderstutzel, Schoor, Steunzel, Onderzetzel. v. ib.

untersuchen/ erforschen/ nachforschen/ onderzoeken, ondertasten, navorschen.

untersuchen genau eine Sache/ een Zaak keurig onderzoeken, ondertasten, uytzilten, uytpluizen.

Untersucher / Onderzoeker, Na-vorscher.

Untersuchung / Onderzoeking, Onderzoek.

unter-tauchen/ –dümpfelen/ –plumpfen/ unters Wasser / onder-dompelen, onder-duiken, –haalen.

Unter-tauchung/ Onder duiking, Onder-dompeling.

Unter-than / Onder-daan. v. unter–saß.

unter-thänig (unterthan/) onderdaan, –daanig &c.

Unterthänigkeit / Onderdaanigheit.

untertheilen/ die Theile klein-theilen/ das Getheilte noch einmal theilen/ onderdeelen, onderschiften, smal-deelen, degemaakte Deelen noch eens deelen (verdeelen, onderdeelen.)

unterwachsen/ onder-wassen.

Fleisch unterwachsen mit Fett und Mager. v. unterspickt.

unter-wärts, onder-Waart, beneden-Waart.

unterwegen/ unterwegs/ auf dem Wege / onder Wegen, tusschen Wegen, onder, op den Weg.

unter Wege/ i. e. bleiben lassen/ unterlassen/ onder [achter] wegen laaten, achterlaaten. v. bleiben lassen.

unterweilen / bißweilen / zuweilen/ onderwylen, by wylen, zom wylen, zomtyds. v. ib.

unterweisen / *V. I.* onderwyzen, beleezen. v. lehren. unterrichten ꝛc.

Unterweisung / Onderwyzing &c.

unterwerffen / *V. I.* unterziehen / sich unterwerffen / unterwürffig / unterthänig machen / onderwerpen (zich) &c. v. seq.

unterworffen / onderworpen, onderhavig, onderhevig vast.

die

die Schönheit ist grossen Gefahren / und Sorgen unterworffen / groote Gevaaren, en Zorgen zyn aan de Schonheit vast. v. behaft.

Unterworffenheit / Onderworpenheit. v. unterthänigkeit.

Unter=wurff (*gall.* sujet,) Onderwerp, —werpzel.

unterwinden/ unterstehen / sich unterfangen/ unternehmen/ onderwinden zich, bestaan, ondernemen &c. v. ib.

unterzeichnen/ unterschreiben/ ondertekenen, onderschryven &c. v. ib.

un=teutsch/ on-duitsch.

un=teutsch / it. undeutlich reden / onduitsch, it. onduidelyk spreeken.

un=theilbar/ untheilig/ ondeel-baar, of onverdeelbaar.

un=theilhaftig/ on-deelachtig.

Un=thier/ On-dier, Schrik=dier, Gedrogt, Monster. v. ungeheur. scheusal.

un=thulich/ un=thubar / on=doenlyk, on-doenbar, niet doenlyk, on-mogelyk. v. unmöglich ꝛc.

un=tief/ seicht/ on-diep.

Un=tiefe/ Seichte im Wasser/ On-diepte, Droogte, Bank in 't Water. v. banck ꝛc.

un=tragbar / un=träglich / un=möglich zu tragen / on=draagbaar, on=draagelyk, over-zwaar.

un=treu/ un getreu/ treu=loß/ *adj.* on-trouw, ongetrouw, trouw-loos. v. ib.

un=treulich/ on-trouwelyk &c. it. mistrouweliyk, wantrouwelyk.

Un=treu/ n.s. On-trouw, Mis-trouw, Wan-trouw, On-trouwigheit, Ongetrouwigheit &c.

un=trinckbar/ on-drinkbaar, on-drinkelyk.

un=trostbar/ un=tröstlich / nicht zu tröstlen/ on-troostelyk, on-vertroostelyk, on-troostbaar, on-getroost, niet te troosten.

un=tüchtig/ un=tauglich/ un=nutz/ undienlich / nichts nutz zu etwas/ on=deugend, on bequaam, on=dienstig, on-dienstelyk, on-nut toe iets.

Un=tüchtigkeit/ Ondeugendheit, Onbequaamheit &c.

Un=tugend/ On-deugd.

un=tugendsam/ nichts=taugend/ —nutz/ laster=haft / on-deugend, onzedig, Deug-niet v. schlim. gottloß ꝛc.

Untz (zwey Loth/) Once, Ons.

un=umgänglich/ i. e. unvermeidlich / it. unerläßlich / unentbehrlich ꝛc. v. ib.

un=unter=gräblich (-minirlich/) on- onder-mynlyk &c. und mehr dergleichen von unter— ꝛc.

un=unter=worffen (seyn/) on-onderworpen, on-afhangig, van niemant afhangende, zyn eigen Heer, of Meester zyn.

un=veralter/ on-veroud, on-veroudert.

un=überwiesen/ on-verweezen.

un=überwinnlich/ on-verwinnelyk.

un=verachtet/ onveracht.

un=veränderlich/ unwandelbar / onveranderlyk, on-verzettelyk, onwisselbaar.

Un=veränderlichkeit / Onveranderlykheit.

un=verändert/ on-verandert.

un=verantwortlich / onverantwoordlyk.

un=verarbeitet/ ongewrocht, ongewrokt.

un=verberglich / on-verberglyk.

un=verbesserlich/ on-verbeterlyk.

un=verbessert / un=gebessert / un=corrigirt/ on-verbetert.

un=verbettet/ on-verbed.

drey Tag- und Nächte ist dem Krancken sein Bett nicht gemacht worden/ drie Dag en Nacht is de Zieke onverbed gebleeven. v. verbetten.

un=verblümt/ on-verbloemt.

un=verboten/ on-verboden.

un=verborgen/ un=verholen / on-verborgen, on-verholen.

un=verbrennlich / un=verbrennbar/ on-brand—, of verbrandbaar, onbrandelyk, onverbrandelyk.

unverbrennt / unverbrannt / onverbrand.

un=verbrechlich/ on-verbreeklyk.

un=verbunden/ on-verbonden.

ein unverbundener Schade / een onverbonden Quaad [Zeer.]

unverbunden/ unverpflicht/ onverbonden, ongebonden, ongehouden, onverplicht, onverschuldigt.

un=verdäulich/ on=verdouwelyk.

Un=verdäulichkeit / On-verdouwelykheit.

un=verdeckt/ un=bedeckt/ on-verdekt.

un=verderblich/ un=verehrlich / onverderflyk, on-bederflyk.

Un=verderblichkeit / Un=versehrlichkeit / On-verderflykheit, Onbederflykheit.

un=verderbt / un=beschädigt / un=versehrt geblieben seyn/ on-bedorven, on-beschadigt &c. gebleeven zyn.

eine noch unverderbte Sprach / een noch onbedorfde, onverbasterde Taal.

un=verdienlich (-bar/) on-verdienlyk (—baar.)

un=verdient/ on-verdient.

un=verdrießlich / it. un=verdrossen/ on-verdrietelyk, on-verdrietig, onverdroten. v. emsig. fleissig.

un=vereinigt/ un-einig / un=eins / onvereenigt, on-eenig, on-eens.

un=verfälscht/ aufrichtig / on-verbastert, oprecht. v. aufrichtig.

un=verfinstert/ on-verduistert.

un=verführt/ un=verleitet/ on-vervoert, on-verleit.

un=vergänglich/ on-verganglyk, on=vergangbaar. v. ewig. unsterblich.

un=vergeblich/ un=nachlässig / on-vergeeflyk, on-vergeevelyk.

un=vergeltlich/ ꝛc. un=erstattlich / un=vergütlich / on-vergeldbaar, on=vergeldelyk, on-vergoedelyk.

un=vergesellt/ on-vergezelt, on-verzelt. v. allein.

un=vergeßlich/ on-vergeetlyk.

un=vergessen/ un=entfallen/ on-vergeeten, on-ontvallen.

un=vergleichlich / seines gleichen nicht habend/ on-vergelykelyk, gade=loos, on-gadelyk, weêr—gadeloos.

Un=vergnügen/ Mißvergnügen/ Ongeneugte (Ongenoegte.)

un=vergnügt / mißvergnügt/ un=zufrieden/ on-vergenoegt (misnoegt, onte vreden.

un=vergnügsam/ on-vergenoegzaam. v. unersättlich.

Un=vergnügsamkeit / On-vergenoegzaamheit.

un=vergolten/ un=belohnt / on-vergolden, on-beloont.

un=vergönt/ unerlaubt/ on-vergunt, onverloft.

un=vergoren Bier/ gyl, ongegest Bier.

un=vergüldt/ on vergult.

un=verheiratet/ unvermählt / on=gehuuit &c. it. unbemant.

un=verhindert / ungehindert / on-verhindert, on-belet, on-veriet.

un=verhofft/ un=vermutet/ un=erwartet ꝛc on-verhoopt, on-gehoopt, onvermoed, onbeoogt, onverwacht &c. v. ib.

un=verholen/ unverhüllt/ unverdeckt/ onverholen, onbewimpelt.

un=verhört/ onverhoort, niet verhoort.

un=verhütet/ i.e. unversehen / unerwartet/ unverhoft / on-verhoed, on-voorzien, on-voordacht, onverwacht (buiten Verwachting) onverhoopt. v. ib.

unverhüts/ onverhoeds. v. unversehens. plötzlich ꝛc.

un=verkäuflich/ unverschließlich / unanbringlich / onverkoopelyk, onvertierlyk, onveil, onventbaar &c.

un=verkaufft/ on-verkoft (onverkocht) onverkoopt, onverzegt, onvertiert, onvervreemt &c.

un=verkleidt/ unvermummt ꝛc. on-verkleed, onvermomt &c.

un=verknüpft/ unverstrickt / onverknocht, onverstrikt v. unverbunden ꝛc. ungebunden ꝛc.

un=verkrippelt/ onverkreukt.

un=verlangt/ ungesucht/ nicht gewolt/ on-gewilt, onbegeert, ongezogt.

un=verlegen / nicht verlegen (im Kram ꝛc.) on-verlegen. v. frisch.

un=verletzlich/ unverwundlich / onquetselyk, on-wondelyk &c. v. ib.

unverletzt. v. unversehrt ꝛc.

un=verlobt / unversprochen/ on=verlooft, it. on-ondertrouwt.

un=verloren/ on-verloren.

un=vermeidlich/ on-vermydelyk.

un=vermerckt/ ongemerkt, ongevoeliglyk.

unvermercklich. v. unempfindlich.

un=vermietet/ on-verhuurt.

un=vermischt/ unvermengt / on-gemengt.

un=vermindert/ un=verringert/ on-vermindert.

un=vermögend/ unvermöglich ꝛc. on=vermogend. v. un—/ oder ohnmächtig. schwach ꝛc.

Un=vermögenheit/ Un=vermögen / Unvermöglichkeit/ On-vermogendheit, On-vermogen.

unvermöglich / i. e. nicht reich. arm ꝛc. v. ib.

un=vermummt/ unverlarft/ onvermomt, ongemaskert, ongemasket.

un=

un-vermietet/ onverhuurd.
unvermischt / onvermengt.
eine unvermischte Nation/ een onvermengde, onverbasterde Nacie.
un-vernehmlich / unverständlich/ undeutlich/ onverneemelyk, onverstaanlyk, onduidelyk. it. ongevoelig. v. unteutsch &c. it. unempfindlich &c.
un-vernünftig/ on-vernuftig, onverstandig, onredelyk, reden-los. v. unverständig.
un-verpfändt/ unversetzt / unverhaft/ frey/ onverpand, onverzet, onbezwaart.
unverrichtet/onverricht.
un-verrucklich/onwrikbaar, onverzetbaar. v. fest.
un-verrumzelt / unverschrumpfelt/ onverrimpelt, onverschrompelt, onverkreukt.
un-verschämt / scham-los / onbeschaamt, onbeschoft, schaamteloos, zonder Schaamte. v. ib.
unverschämt seyn / onbeschaamt, styf zyn; van Bleeken, noch van Bloezen weeten.
Un-verschämtheit / Onbeschamtheit, Schaamte-loosheit.
un-verschleißlich/ dauerhaft / onverslytelyk &c. v. schteissen &c.
un-verschieden/ gleich/ on-verscheiden, on-verschillig, *gall.* indifferent.
Un-verscheidenheit / On-verscheidenheit, Onverschilligheit. gall. indifference.
un-verschlossen/ ungeschlossen/ ongesloten.
un-verschnitten / [un-castrirt / on-gelubd.
un-versehen/ un-versorgt / onvoorzien.
un-versehens/ onverziens, onvoorziens, onverhoeds. v. plötzlich.
un-versehrt/ un-verwesen / onbederft, onverrot.
un-versehrlich/ un-verweßlich / un-verderblich/ onbederflelyk, onverrotelyk, de Verdervinge niet onderworpen. v. unsterblich &c.
Un-versehrtheit / Unverweßlichkeit / Unverderblichkeit/ Onverderflelykheit &c.
un-versehrt/ unverletzt / unverwundt/ on-verzeert, onbezeert, ongequetst, ongewond.
un-versehrlich/ un-verwundlich/ onbe-, of-verzeerlyk, onverwondelyk, onquetselyk.
un-versetzlich/ unbeweglich / onverzettelyk. v. ib.
un-versetzt/ on-verzet.
un-versiglich/ un-vertrocklich/ onverdroogelyk.
un-versigelt/ on-verzegelt. v. offen.
un-versohlt/ on-verzoolt.
unversönt. &c. on-verzoent.
un-versönlich/ un-versünlich / on-verzoenlyk.
Un-versönlichkeit/ &c. On-verzoenlykheit.
un-versorgt / on-verzorgt. v. unversehen.
un-versprochen/ un-zugesagt / on-verloofd, on-verzegt &c.
Un-verstand/ On-verstand, On-verstandigheit.
unverständig/ unvernünftig / onverstandig. v. ib.
un-verständlich / on-verstandbaar. v. unbegreiflich.
un-verstört/ unverunruhigt / unverhindert / on-verstoort, ongestoort, on-beroert, on-verhindert &c.
un-versucht / on-verzocht, on-beproeft.
un-verthädigt/ on-verdadigt, on-verdedigt.
un-vertheilt/ un-ausgetheilt / on-verdeelt, ongescheiden.
un-verthulich/ unverzehrlich / on-verdoenlyk, onverteerlyk.
un-verträglich/ streitig / on verdraagelyk, strydig. *gall.* incompatible.
Un-verträglichkeit/ Onverdraaglykheit.
un-verträulich/ misträuisch / onvertrouwig, ontrouwig, wan-trouwig, wantrouwend. v. ib.
Unverträulichkeit &c. Ontrouwigheit &c Wantrouwendheit &c.
un-vertrieben / unverjagt / onverdreeven, onverjaagt.
un-verwandt/ onverkeert.
einen unverwandt / mit unverwandten Augen anschauen / iemant met onverkeerde Oogen, i.e. styf en sterk, zonder Verblikken, aanzien.
un-verweißlich / un-besträflich ( unsträflich/ ) onverwytelyk, onberispelyk, onbestrafelyk, onbesproken &c. v. ib.
un-verwelcht/ unverschwelcht/ onverwelkt, overslenscht, onverlept.
un-verwerflich/ on-verwerplyk, onverworpelyk. v. unsträflich. untadelbar. unverweißlich &c.
unverwerfliche Zeugen vorbringen / onverwerplyke, onwederleggelyke, ouwraakbaare, onafkeurlyke Getuigen voortbrengen.
un-verwilligt/ unbewilligt/ on-verwilligt, onbewilligt, on-ingewilligt.
un-verworren / unverwickelt/ unverhaft &c. onverwart, ontwart, onverwikkelt.
un-verwundet / unverletzt / unversehrt/ ongewond, ongequetst.
unverwundlich / fest / onquetsbaar, onquetselyk.
un-verzagt/ behertzt / tapfer / unerschrocken/ on-versaagt, unvertzaagt, onverzaagt, kloek-moedig, dapper, onbevreest, onvervaart. v ib.
Un-verzagtheit / Onversaagtheit &c.
un-verzehrt/ on-verteert.
un-verzüglich/ so gleich / so stracks / on-vertogen, on-uitgestelt, zonder Uitstel, of Vertrek, gelyk, zo dadelyk.
un-vollkommen/ un-vollzogen/ unvollbracht/ un-ausgemacht/ on-volkomen, -voldaan, on-volmaakt, on-voltrokken, on-voltooit, on-voleind, on-volbracht. v. ib.
Un-vollkommenheit/ On-volkomenheit, On-volmaaktheit &c.
un-vonnöthen / un-nöhtig / on-vandoen, on-noodig; noode-loos.
un-vorsichtig/ un-bedächtig/ on-voorzichtig, on-voorzienig, on-omzienig.
Un-vorsichtigkeit / On-voorzichtigheit &c.
un-wahr/ falsch / erlogen / on-Waar, on-waarachtig.
Un-wahrheit / Un-warheit / On-Waarheid.
un-wahrscheinlich/ on-Waarschynelyk.
Un-wahrscheinlichkeit/ On-waarschynelykheit.
un-wanckelbar/ un-wandelbar/ on-Wankelbaar. v. unveränderlich.
unwahrnemlich/ i.e. unempfindlich. v. ib.
un-wehrbar/ on-weerbaar, on-verweerbaar, onverweerlyk, Weerloos.
un-wehrt/ ungeacht/ *adj.* on-Waard, on-Weert. it. goed koop &c. v. wolfeil.
Un-würde/ Un-wehrt/ On-Waarde.
Un-wesen/ i.e. Unordnung &c. v. ib.
un-wiederbringlich / un-wieder-erstattlich/ onherstellyk, onvergoedelyk &c.
un-wiedergeboren/ on-weer-geboren (on-herboren.)
un-widerleglich / on-wederleggelyk. v. unwidersprechlich &c.
un-wiederrufflich / on-herroepelyk, on-wederroepelyk.
un-widersprechlich / on-Wedersprekelyk. onbesproken.
un-widerstreblich / un-widerständlich / on-Wederstandbaar.
Un-widerstreblichkeit/ Un-widerständlichkeit / On-Wederstandbaarheit.
Un-wille/ On-wil, On lust.
un-willig / unzufrieden / on-willig, ongewillig, onlustig, ongenegen, it. toornig, 't onvreden, spytig, grillig, verdrietig &c. v. ungehalten. ungeduldig. it. zornig &c.
unwilliglich/ wider-willens/ mit Widerwillen / oder Unwillen / *onwillig, onwilliglyk*, ongewilliglyk, met On-wille, Tegen-wille. v. ungern.
Unwilligkeit/ Ungeneigtheit. v. ib.
un-wissend/ it. unstudirt/ ungelehrt/ on-weetend, on-kundig. v. ib. it. v unbewust.
ein Unwissender/ i.e. ein Unstudirter/ ein Weiß-nichts (Kan-nichts) ein Idiot/ een On-weetende; een Weet-niet. v. ib.
unwissender weiß / ohne Gedancken etwas thun &c. gall. sans y songer, sans se douter de rien &c. onweetende, onweetens, zonder Kennis, noch Achterdocht iets doen &c.
Un-wissenheit/ On-weetenheit, On-kunde, On-kennis, On-kundigheit.
un-würdig/ un-wehrt/ on-waardig, on-weerdig &c. v. ib.
einen unwürdig achten ihn anzusehen/ zu grüssen &c. iemant veronwaardigen aan te zien, te groeten &c.
unwürdiglich/ onwaardiglyk, onweerdelyk, onweerdiglyk.
Un-würdigkeit/ On-waardigheit, On-weerdigheit.
un-zahlbar (der nicht bezahlen kan/) on-

on-machtig (onmagtig) om te betaalen.

un-zehlbar/ on-telbaar.

Un-zeit: zur Un-zeit/ un-zeitig/ On-tyd: t' On-tyd, on-tydig, of on-tydiglyk, buiten Tyds, t' on bequaamen, ongelegen Tyd, t' onſtade &c. v. ib.

unzeitig/ unreiff/ noch grün Obſt/ on-ryp, ontydig, noch groen Ooft. v. ib.

unzeitiger Wein-trauben-ſaft (Verſchuß/) Verjuys, Sap van onrype Druiven.

unzeitig/ früh-zeitig/ ontydig, ontydelyk.

eine unzeitige Geburt/ eene ontydige Geboorte, Vrucht [een On-tydeling] een onvoldraagen Kind.

unzeitiger Fiſch ꝛc. i.e. auſſer ſeiner rechten Jahr-zeit/ da er gut iſt/ een ontydige Viſch &c. die buiten Tyds is.

un-zerbrechlich/ unverbrechlich/ on-verbreekelyk, on-ſcheurlyk.

un-zerkrippelt/ on-gekreukt.

un-zerreißlich/ un-zertrennlich/ on-verſcheurlyk, on-ſcheidelyk, on-tornelyk, on- af-, of ont-tornelyk.

un-zertheilig/ un-theilbar/ on-deelyk, on-deelbaar, on-ſcheidelyk.

Un-zifer ꝛc. v. ungezifer.

un-zufrieden/ on-te-vreden, on-gezint 't Onvrede.

un-zugänglich/ un-zunählich/ on-toegangelyk, on-genaakbaar, on-geraakelyk, on-bykomelyk.

Un-zucht/ Un-keuſchheit/ Geilheit/ On-tucht, On-kuisheit, Geilheit, Dartelheit &c. v. ib.

un-züchtig/ Zucht-los/ un-keuſch/ geil ꝛc. on-tuchtig, onkuis, geil, dartel, ritzig, goelyk, wulps &c. it. licht, ondeugend &c.

un-zulässig/ un-zulaßbar/ un-zugeblich/ on-gedoogbaar, on-verdraaglyk. v. unleidlich ꝛc.

un-zurissen/ un-zerrissen/ on-geſcheurd.

un-zweifelbar/ gewiß/ ſicher/ ungezweifelt/ on-twyfelbaar, zekerlyk, on-feilbaar. v. unfehlbar.

üppig/ mutwillig/ geil/ gumpig ꝛc. dertel, dartel, geil, weeldrig. v. ib.

Uppigkeit/ Mutwil/ Geilheit/ Deartelheit &c.

Ur-/ Oor-, or, aal-

Ur-ahn-herr/ -frau/ Or-, Over- of Oud- groot-vader, —moeder.

Ur-/ Ahnckel/ -enckel/ Na-neef of -nichte.

ur-alt/ ſehr alt/ aal-oud. v. alt ꝛc.

ein ur-alt Geſchlecht ꝛc. een aal-oud Geſchlecht &c.

von ur-alten Zeiten her/ van aal-ouden tyden.

Ur-alterthum/ Aal-oudheit. v. alterthum.

urdrüſſig ꝛc. v. überdrüſſig ꝛc.

Ur-heber/ eerſten Aanvanger, Stichter.

Urkund/ i.e. Befeſtigung/ Beſtärckung/ Beſtättigung ꝛc. Oorkond, Bevеſtiging, Begelooviging.

Urlaub/ Abſchied/ Oorlof, Abſcheid. v. ib. it. v. erlaubnüs. beurlauben. abdancken.

ur-plötzlich ꝛc. v. plötzlich.

Urſach/ Oorzaak.

Urſach/ vernünftiger Grund/ Oorzaak, Reden, Reeden, Redenen. plur.

es iſt nicht ohn Urſach/ daß ꝛc. 't is niet zonder Reden, dat &c.

keine Urſach/ Gelegenheit zu ſchaden an einem haben/ geen Vat aan iemant hebben.

aus Urſachen/ um der Urſach wegen/ oder willen/ daß ꝛc. uyt Oorzaak dat &c. dieweil.

ſeine Urſachen (Abſehen) haben/ Urſachen wegen etwas thun/ zyne Redenen toe iets; of iets te doen hebben.

ohne Urſach einen haſſen ꝛc. zonder Reden, zonder Oorzaake iemant haaten &c.

urſachen v. verurſachen

Urſacher/ i.e. die Urſach an etwas ſeyn/ geweſen ſeyn/ de Oorzaak van iets zyn, geweeſt zyn.

Ur-ſprung/ Oor-ſprong (Oir-ſprong.) v. anfang. anbeginn.

ur-ſprünglich/ oor-ſpronklyk. v. anfänglich. gründlich ꝛc.

Urte/ i.e. Zech/ Wirts-zech/ Gelag, Gelag-geld. v ib.

Urtel/ i.e. Verſtand/ Witz/ Ordel, Verſtant.

Urtel/ i.e. Ausſpruch/ Spruch des Richters/ Ordel, Vonnis, Uitſpraak, Gewyſde van den Rechter.

Urtel/ i.e. Gericht/ Straf GOttes/ Oordel, Straf, Tuchtiging GOds.

Urtel/ i.e. Meinung/ Bedüncken ꝛc. Gutdüncken/ Meening, Gevoelen &c. v. ib.

urtelen (urteilen) Urtel ſprechen/ oordelen, vonniſſen 't Ordel ſpreeken.

urtelen/ i.e. meinen/ achten/ ſchätzen/ darfür halten/ oordeelen, meenen, achten, gevoelen. v. ib.

Ur-Weſen/ i. e. Erſtes Weſen/ das Weſen aller Weſen/ i.e. GOTT/ 't Erſt-, en Oorſpronkelyk Weezen, i.e. GOd, Het Weezen van alle Weezen.

Ur-weſen (erſchaffenes) i.e. Element/ Element, Hoofd-ſtoffe.

# va- ve-

# V

# ver- a

Vater/ Vatter/ Vader, (Vaâr.)

die Väter/ Ertz-väter des alten Teſtaments/ de Vaderen Aerts- vaderen van 't Oude Teſtament [Verbond.]

Vater-land/ Vader-land.

Vater-länder/ Vater-lander, Patrioot.

vater-ländiſch/ Vater-landſch,

väterlich/ vaderlyk.

vater-loß/ vader-loos.

Vater-mord/ Vader-moord.

Vater-mörder/ Vader-moorder.

Vaterſchaft/ Vaderſchap.

Vech/ Fech/ Hermelin/ Zobel/ Marder/ Hermelyn, Zabel, kostelyk, Bond.

Vech-haube ꝛc. Huif, Kuif &c. van Zabel of Hermelyn.

Nota. Was nicht zu finden in va/ ve/ vi/ vo/ vu; ſuche in fa/ fe/ fi/ fo/ fu ꝛc. und *vice verſa*.

Venus/ Venus-ſtern/ it. Liebes-göttinn/ Venus-ſtar, it. Minne-godinn.

Venus-ritter/ i.e. Huren-hängſt/ -vogel/ Venus-janker &c.

Venus Säu-ſtall (die Scham einer allgemeinen Metze/) Venus Varkens-kot [Barlid van gemeene Straat-hoer.]

Venus-ſeuche/ Venus-perlen/ -blatteren/ i.e. die Frantzoſen-blatteren ꝛc. Venus-ziekte [-pokken, -paerlen.]

Venus-ſpiel/ Venus-ſpel,

Venus-thier/ -thierlein/ i.e. Hur/ leichtfertiges Weibs-bild/ Venus-diertje, Hoer, lichte, koei, licht Vrouw-menſch.

Ver-/ eine *Partic. Compoſ.* und *Decomp. inſeparab.* einer groſſen Anzahl *Verbor. Simplic.* und *Compoſ.*

verabreden/ verdingen &c. v. abreden. bedingen.

verabſäumen/ verwarloſen/ vernachläſſigen ꝛc. v. ib. it. v. verſaumen.

verachten/ verachten, verſmaaden, laaken, mispryzen. v. verwerffen. tadelen.

verachtet ſeyn/ veracht, verworpen, verſtooten, verſchoven zyn.

verächtlich/ verſchmählich/ verwerfflich/ verachtelyk, verſmaadelyk, verwerpelyk &c.

verächtlich/ auf eine verächtliche Weiſe von/ oder etwas reden/ verachtelyk, op een verachtende Wyze van iemant, of van iets ſpeeken. v. höhniſch.

Verächter (Spötter ꝛc.) Verachter (Spotter) van alle Religie. v. ib. it. v. gottloß.

Verachtung/ Verachting.

veralten/ veraltet ꝛc. verouden, verouderen, veroudt &c. v. veralten ꝛc.

ein veraltetes Wort ꝛc. een veroudert Woord. v. alt- alt-fränckiſch.

verändern/ änderen/ veranderen, anderen, anders maaken, verkeeren/

von Leinzeuch verändern/ i.e. rein Lein-zeuch anlegen/ zich verſchoonen, ſchoon Linnen aandoen.

die Kleider/ ſeine Religion/ die Parthey ꝛc. verändern/ veranderen van Kleederen, van Religie, van Party &c.

ſeinen Sinn verändern/ i.e. ſich bekehren/ Buß thun/ zyn Zin veranderen, zich bekeeren. v. ib.

ſich verändern/ zich veranderen. v. verwandelen ꝛc.

verändern ſeine Meinung ꝛc. (anders Sinns/ anders geſinnt werden/) zyne Meening, zyn Besluit veranderen, zich anders beraaden. v. änderen.

veränderlich/ wandelbar/ wetter-wendiſch/ wechſelbar/ unbeſtändig/

veranderlyk, wandelbaar, keerbaar, wisselbaar, wissel-vallig &c. v. ib.

ein verânderlicher Mensch / een veranderlyk, wispeltuurig, ongestadig, wuft &c. Mensch. v. ib.

ein verânderliches Wetter / ein verânderlicher Krancker seyn / quakkelen; een Quakkel-weêr, quakkel-ziek zyn.

ein verânderlicher Winter/ een slappe, Quakkel-winter.

Verânderlichkeit / Veranderlykheit, Wispeltuurigheit &c.

verändert/ verandert.

Veränderung/ Verwandelung/ Verandering, Verkeering, Verwandeling &c.

grosse Veränderungen zu gewarten haben/grooteVeranderingen te gewachten hebben.

verantworten / verantwoorden. v. verthädigen. rechtfertigen. rechenschaft geben ꝛc.

sich verantworten / zich verantwoorden.

verantwortlich/ verantwoordelyk.

Verantwortung / VerantWoording.

verarbeiten/ als Eisen / Leder / Holtz ꝛc. verWerken, verbezigen, verbruiken &c. v. verbrauchen. verthun.

verärgern/ ärger ꝛc. werden / verergeren, erger &c. Worden.

verargen/ i. e. übel nehmen / aufnehmen/ auslegen. v. ib.

verarmen ꝛc. v. erarmen ꝛc.

verarrestiren/ in Arrest nehmen / beslaan, in Beslag neemen. v. anhalten. haften ꝛc.

verbannen/ bannen/ in Bann thun/ in de Ban (Kerk-ban) doen, van de Kerk afzyn den. v. bann.

verbannen/ ausbannen/ verweisen des Landes/ vertreiben/ verjagen / verbannen, bannen, uytbannen ter Stad, uytwyzen, verdryven 't Land ontzeggen, &c. v. ib.

verbannt/ in Bann gethan/ verbant, gebant, gebannen, verweeten.

ein Verbannter/ (ins Elend Vertriebener) een Baling, [quasi Banling] een Verdreeveling, Verbanneling.

verbastarten/ verbasteren, veraarden. v. abarten ꝛc.

verbauen/ (durch Bauen verthun ꝛc.) vertimmeren, verbouWen.

viel Gelds verbaut haben/veel Gelds verbouwt hebben.

sich verbauen/ i. e. verbollwercken / verschantzen an einem Ort/ zich versterken, verschanssen, verbolwerken. v. ib.

verbauen einem sein Licht / [Prospect, Aussicht) iemant zyne Lichten [Uytzien, Uytzicht] betimmeren, verbouwen, [bebouwen] beneemen, verstoppen.

verbeissen/ V. I. verbyten. v. verbergen. verhälen.

sich verbeissen/ zwingen ꝛc. in etwas/zich verbyten, dwingen, bedwingen, intoomen, inbinden in iets &c. v. ib.

verbeissen seinen Zorn / zyn Gramschap, of Toorn verbyten, inbinden, it. inkroppen.

seine Betrübnüs verbeissen/ verhalten/ vertuschen/ zyn Droefheit opstoppen, inbinden, verhouden &c.

sein Lachen/ Weinen verbeissen/ verhalten / zyn Lachgen, Weenen verbyten, verhouden.

verbeltzen/ (Nägelein) v. absetzen.

verbergen/ bergen/ V. I. verbergen, bergen, versteeken, bedekken, verschuilen.

sich verbergen für jemand/ zich voor iemant verbergen, schuil voor hem gaan &c. v. scheuen. meiden.

verbessern / bessern / besser machen/ verbeteren, beteren, herstellen, in beter Staat brengen. v. ib.

verbesserlich / verbessert / verbeterlyk, (beterlyk) verbetert.

Verbesserung / Besserung / Verbetering, Betering.

verbetten/ verbedden.

einen Krancken verbetten/ (verlagern) ihn in ein ander Bett legen / it. ihm sein Bett wieder frisch aufschütten / aufbetten ꝛc. een Zieken verbedden.

verbieten/ untersagen/ V. I. verbieden. v. verbot.

ein gewisses Geld verbieten/ verruffen/ absetzen / een zeker Geld afzetten, ongangbaar maaken.

verbinden ꝛc. V. I. verbinden &c.

einem die Augen verbinden/ verbüllen/ eenen de Oogen blinden, toebinden.

verbinden einen Verwundten / eenen Gequetsten verbinden, zwachtelen.

verbinden/ unrecht binden / misbinden.

ein Buch verbinden / i. e. versetzt einbinden/ verbunden haben/ een Boek verbinden, misbinden, ver-, of misbonden hebben.

verbinden/ verpflichten/ halten/ verbinden, verplichten, houden, v. ib.

sich zu etwas verbinden / zich tot iets verbinden, verplichten. v. bund ꝛc.

Verbindung (eines Verwundten ꝛc.) Verbant, Verbintenis van en Gequetsde.

Verbindnüs ꝛc. v. Verbündnüs/ Bund ꝛc.

Verbindnüs/ Verschwörung wider den Lands-fürsten / Verbintenis, Eedspan tegen den Land-voorst. v. ib.

verbittern/ verreitzen / zum Zorn reitzen/ (zergen) verbitteren, vergrammen, tergen, quellen, aanhitzen &c. v. erzörnen. reitzen. zornig machen.

verbittert/ verbittert, vergramt.

Verbitterung/ Verbittertheit / Verbittering, Verbittertheit.

verbleichen/ V. I. (abschiessen die Farbe) verblikken, inschieten de Verf van iets.

verbleichen/verblichen/ (Todes verblichen) i. e. sterben/ gestorben seyn / verbleeken, verbleeken zyn. v. ib.

verbleiben/ V. I. verblyven. v. bleiben it. wohnen.

Verbleib/ Verbleibens/ Verbleibnüs/ Verblyf.

verblenden/ v. a. blinden. verblinden. v. blenden.

verblendet ꝛc. verblind &c. v. blind ꝛc.

Verblendung/ Verblendheit/ Blindheit ꝛc. Verblinding, Verblindheit, Blindheit.

verbleyen / verlöten/ mit Bley befestigen/ verlooden, looden &c. v. einbleyen.

verblühen/verblühet seyn/verbloeien, verbloeit zyn.

verblümen / verdecken / bemänteln/ entschuldigen ꝛc. verbloemen, verdekken, bemantelen, verschonen, bewimpelen &c.

verblümt (figurlich) reden/verblümte (figurliche) Reden brauchen / verbloemt spreeken; door verbloemte Reden, door ontleende Spreek-wyzen zich uyten.

verbollwercken. v. verschantzen ꝛc.

verborgen/ verborgen, versteeken, verschuilt &c. v. verbergen.

verborgen / ausborgen seine Waaren/ zyne Waaren verborgen, uytborgen, op Borg verkoopen.

verboten / verboden.

verbottene [contrebande] Waaren einführen/ onvry Goed [onvrye Waaren] inbrengen.

Verbot/ Verbod, Verbieding.

verbrämen/verborten/beborten/boorden, met Boordzels beleggen.

verbrauchen / verthun / vernutzen/ vernutzigen / verbruiken, verbezigen, verorberen, verteeren, consumeeren &c. v. verarbeiten ꝛc.

verbrechen/ brechen/ V. I. verbreeken. breeken v. ib.

verbrechen / übertretten das Gesetz ꝛc. verbreeken, overtreeden de Wet &c.

verbrennen / V. I. v. a. & n. verbranden.

verbrennen / (in Brand stecken) verbranden, in den Brand steeken. v. brennen.

einen Ketzer verbrennen / een Ketter branden.

verbrennen viel Holtz/viel Lichter/ Oel ꝛc. veel Hout, veel Karssen, Olie &c. verbranden.

verbrennen die Speise im Hafen / verbranden de Spys in de Pot &c. v. anbrennen.

das Fleisch am Spiß verbrennen lassen/ 't Vleesch aan 't Spit verbranden, verschrooken, verzengen laaten.

die Dörre verbrennt das Graß ꝛc. de Droogde verzengt 't Gras &c.

verbrennt / gebrand.

von der Sonnen-hitze verbrennt / verschwärtzt/ gall. hâlé. / van de Zonne verbrand; verweêrt.

ein/ von der Sonne verbrennt (geschwärtzt) Gesicht haben / een verweêrt [van de Zon beschoenen] Aangezicht hebben; 'er heel verweert uytzien.

verbrennt schmäcken / riechen; brändzeln ꝛc. gebrand, aangebrand, smaaken, rieken.

verbrettern / mit Brettern verschlagen/ verplanken, verborden, met Planken sluiten, afschutzen.

verbrettern / i. e. vertäfeln ꝛc. beschieten met Hout-, of Schryn-werk. v. ib.

verbrüdern sich / Brüderschaft machen mit jemand/ zich verbroederen, Broederschap, broederlyke Verbintenis met iemant maaken.

verbrühen/ (durch allzu heiß brühen verbrennen) verbroeien.

die schwartze Wäsche / das Zeuch in der Farbe verbrühet haben / 't vuil Linnen in de Tobbe, de Stoffe in de Verf-ketel verbroeit hebben.

verbuchen/ i. e. aus einem Buch (als Buch-halter) ins andere schreiben/ verboeken.

verbunden/ verbonden. v. verpflicht.

Verbündnüs/ Verbund / Bund / Verbintenis, Bond &c. v. ib.

verburgen/ (seine Schuld) zyn Schuld verborgen. v. bürgen stellen.

sich für jemand verbürgen/ zich verborgen voor iemant. v. bürg werden/ steeben/ bürgschaft leisten.

verbutten etwas/ nicht aufkommen/ nicht

nicht wachsen / onderblyven, niet wassen, verslensen, een Onderblyfzel blyven.

verdacht / verdächtig / suspect / *adj.* verdacht. v. verdencken.

Verdacht / *n. subst.* Verdacht, Achterdocht, Verdachtheit, Arg-Waan. v. argwohn.

verdammen / verurtelen / doemen, veroordeelen, verwyzen.

verdammen / (zur Hölle) verdoemen, ter Helle veroordeelen.

verdammen / (eine Ketzerey) een Ketzery verdoemen.

ein Verdammter / die Verdammten / een Verdoemte, de Verdoemten.

verdammlich / verdammens-würdig / verdoemelyk, verdoemens-waardig.

Verdammung / i. e. Verurteilung / Doemenis.

Verdammnüs / Verdammung / Verdoemenisse, Verdoeming.

verdäuen / verkochen / verzehren im Magen / verdouwen, verduuwen verkooken, (kooken, verteeren)

verdäulich / verdouwelyk, verduuwelyk.

Verdäuung ꝛc. Verdouwing, Verduuwing, Verteering, Verkooking.

verdecken / verdekken.

300000. Ziegeln an einem Dach verdeckt haben / 300000. Tichels, of Pannen aan een Dak verdekt hebben.

verdecken / dekken, verdekken. v. decken. bedecken ꝛc.

den Schalck wissen zu verdecken / de Schalk weeten te verdekken, te verschuilen. v. verbergen.

verdencken / V. I. in Verdacht halten / verargwohnen / verdenken, in Verdacht of Verdacht houden. v. verdacht. übeldeuten.

er ist nicht zu verdencken / daß er ꝛc. hy is niet te verdenken; 't is hem niet te mispryzen, dat hy &c.

verderben / V. I. bederven, verderven.

verderben / zerrütten / zu Schanden machen / zerbrechen ein Gemächte / ein Werck / bederven, verbrodden, ontmaaken, ontmaakzelen, ontredderen een Maakzel, een Werk &c. 't verbruijen, verhoetelen, vernielen. v. ib.

verderben / i. e. faul / stinckend werden / als ein Fleisch ꝛc. een Vleesch &c. bederven, aankomen, v. ib.

verderben / ein Land / Land und Leute verderben / een Land, Land en Luiden verderven. v. verwüsten. verheeren. ausrotten.

ein Kind ꝛc. verderben lassen. v. versäumen. verwarlosen.

verderben / v. n. ins Verderben gerahten. v. ib.

verderben / i. e. verleiten / verführen / verderven, verleiden. v. ib.

Verderber ꝛc. Verderver &c.

verderblich ꝛc. verderflyk, bederflyk, v. versehrlich.

Verderblichkeit / Verderflykheit.

verderbt / verdorben / bedorven, verdorven, (bedurven, verdurven)

im Wasser / vom Regen verdorbene Waaren / verwatert Goed; door 't Nat bedurven Goed.

das Werck / der Handel ist verderbt / 't Werk is verderft, verbrod, verbruit, verhoetelt, [de Visch is vergalt]

Verderbtheit / Verdorbenheit / Verdorventheit, Verdurvenheit.

Verderbung / Verderbnüs / Verderben / Verderb / Bederving, Bederf, Verderfenis, Verderf, Verderving &c.

verdicken / dicken / dickern / dick / oder dicker machen / it. dicker werden / verdikken, dikken, dikker maaken, it. dikker worden, v. gerinnen. gestehen.

Verdickung / Verdickerung / Verdikking.

verdiechen / verdämmen / mit einem Diech / oder Damm versehen / verdyken, verdammen.

verdienen / verdienen.

etwas nicht verdienen / verdient haben / iets niet verdienen, verdient hebben.

seine Kost verdienen / zyn Kost verdienen, winnen. v. gewinnen.

verdient: wol ein verdienter Mann / een verdient, wel verdient Man.

Verdienst / Verdienste / *plur.* Verdienst, Verdienstes *plur.*

Verdienst / i. e. Gewinn ꝛc. v. ib.

verdienstlich / verdienstlyk.

verdingen / vermieten / verhuuren &c. v. ib

sich irgend um so viel Jahr-lohn verdingen / zich ergens ten Dienst voor zo veel Huur in 't Jaar, besteeden, verhuuren.

verdoppelen / verdubbelen.

verdorben ꝛc. v. verderben ꝛc. verderbt ꝛc.

verdorren / erdörren / verdorren &c. v. dörr werden.

der Baum ist verdort / de Boom is verdort, is uyt.

verdreben / verdraaien, door Draaien bederven, of breeken; it. valsch draaien.

einen Schlüssel verdreben / een Sleutel verdraaien.

seine Worte verdreben / zyne Woorden verdraaien, verkeeren, anders duiden &c.

verdringen / verdrängen / verstossen / verdrucken ꝛc. *V. I.* verdringen uyt zyn Plaats, Ampt &c. drihgen, dryven, rukken, duuwen &c. v. verdrucken. ausbeissen ꝛc.

einem aus seinem Amt verdringen ꝛc. iemant uyt zyn Ampt verdringen, verdrukken, uytstooten &c. v. verstossen.

verdriessen / *V. I. & imp.* verdrieten, spyten, quellen, verdrietig, lastig, moeielyk, quellig vallen. v. verdrießlich ꝛc.

einem etwas verdriessen / i. e. gereuen / leid seyn / iemant iets spyten, verdrieten, moeien, leet zyn &c. v. verdruß ꝛc.

es verdreust / geheyt / schmertzt mich sehr / daß ꝛc. het verdriet, moeit, spyt, smeert my zeer, dat &c. v. verdrießlich ꝛc.

verdrießlich / verdrüßlich / verdrietelyk, verdrietig &c. it. spytig, lastig, moeielyk, onzoet. v. ib.

verdrießlich / beschwerlich fallen / verdrietig, lastig, moeielyk vallen, verveelen &c.

das viele Geschwätz / die lange Complimenten ꝛc. seynd mit verdrießlich ꝛc. al dat Praaten valt my verdrietig, verveelt my &c. de groot-, en lange Complementen verveelen my.

ein verdrießlicher / greinerischer / murrischer ꝛc. Mensch / een verdrietelyk, gemelyk, grillig, knorrig, moeielyk, onguurig &c. Mensch. v. ib.

Verdrießlichkeit / Verdrießlichkeiten / Verdrietigheit, Verdietigheden, Onlusten. &c. v. verdruß ꝛc.

einem viel Verdießlichkeiten verursacht haben / iemant veel Verdrietigheden, veel Spels gemaakt hebben.

verdrossen / i. e. melancholisch / unlustig / schläferig / verdrietig, dodderig, (een Dod-oor) slaaperig, lusteloos.

Verdruß / Verdriet. v verdrießlichkeit. einem etwas zum Verdruß / zum Troß thun. v. ib.

verdrucken / unterdrucken / bedrucken / verdrukken, onderdrukken, bedrukken. v. ib it. bedrängen it. pressen it. bedrucken. it. verdrängen ꝛc.

verdrucken / falsch / unrecht / fehldrucken / misdrukken.

verdrucken / viel Papier verdrucken / veel Papier verdrukken.

verdruckt / unterdruckt / verdrukt, onderdrukt.

Verdrucker / Verdruckung. v. Unterdrucker ꝛc

verdunckeln / verfinstern / verdonkeren, verduisteren. v. ib.

Verdunckelung ꝛc. Verdonkering &c.

verdümpfen / ersticken / verdompen, vermuffen &c.

verdümpft / verstickt / verschimmelt ꝛc. (durch lang verschlossen / feucht / und unumgewendt gelegen seyn) verdompt, vermuft, muf, duf, verdurft, vunsig. v. schimmelicht ꝛc.

verdünnen / verdünnern / dünner machen / verdunnen, dunder maaken.

verdürsten. v. erdürsten / für Durst sterben ꝛc.

verehelichen / i. e. verheiraten / heiraten ꝛc. v. ib.

verehren / vereeren, eeren, Eerbiedigheit betoonen. v. ehren / ehr anthun. beweisen. v. ib.

gottesdienstlich verehren / i. e. anbeten / anruffen / vertrauen / godsdienstig vereeren, i. e. aanbidden, aanroepen, vertrouwen.

verehren / i. e. schencken / vereeren, schenken. v. ib.

Verehrung / Vereering.

Verehrung / Geschenck / Vereering, Geschenk, Gift.

vereinigen / vereinbaren / übereinkommen / (–treffen / –stimmen ꝛc.) machen / thun / suchen ꝛc. vereenigen, vereenen, overeenbrengen; doen overeenkomen, (–treffen, –stemmen) doen t'zamen stemmen &c. v. ib.

vereinigt: die vereinigte Provintzen oder Niderlanden / vereenigt, vereent: de vereenigde (vereende) Provincien, (Neder-landen)

Vereinigung / Vereeniging, Vereening.

vereitelen / zu nicht machen / verydelen, te niet doen, verydelen, vernielen, uyt doen &c.

vereitelen / eitel (vereitelt) werden in seinen Gedancken / verydelen, verydelt worden in zynr Gedachten.

vereitern / verschweren / vereetteren, verzweeren, verdraagen.

verewigen / unsterblich machen / vereeuwigen, onsterflyk maaken.

Verewigung / Vereeuwiging.

verfahren / *V. I.* vervaaren!
verfahren : den Zoll/ die Maut von denen Wahren ꝛc. verfahren / de Koopmanschappen sluiken ; smokkelen , Sluikery bedryven.
verfahren / i. e. Fahr-lohn bezahlen/ vervaaren, Vracht betaalen.
ein klein Kind verfährt nichts/ i. e. zahlt den Schiffer / oder Kutscher kein Fahr-geld / noch Kutscher-lohn/ een klein Kind vervaart noch geen Vracht.
verfahren / umgehen/ thun / ommegaan, te Werk gaan. v. ib.
verfälschen/ vervalschen.
verfalscht / Verfälscher/ Verfälschung/ vervalscht, Vervalscher, Vervalschung.
verfallen / *V. I.* vervallen.
anfangen zu verfallen / alt / baufällig zu werden/ beginnen te vervallen.
verfallen/ i. e. verstrichen seyn die Zeit zum zahlen ꝛc vervallen : vervallen zyn de Tyd om te betaalen &c.
Verfall-tag / Verfall-zeit / Verval-dag, Verval-tyd.
verfallen : eines seine Güter verfallen seyn/ iemants Goederen verbeurt, aangeslagen zyn.
Verfall Abfall / *gall.* decadence, dechet ; Verval, Afval. v. ib.
Verfall des Römischen Reichs / des wahren Christenthums / 't Verval des Roomschen Ryks, van 't waare Christendom.
der Verfall/ und endliche Fall Babels/ 't Verval, en eindelyke Val van Babel.
verfangen/ i. e. helffen / anschlagen/ Nutzen bringen ꝛc. vervangen. v. ib.
verfänglich / schädlich / it. ehren-rührisch/ vervangelyk, schaadelyk, nadeelig &c. v. ib.
verfängliche Schriften / Lehren ꝛc. vervangelyke Schriften, Leeren &c.
verfassen/ concipiren / vervatten.
etwas schriftlich verfassen / iets by Geschrift vervatten, opstellen, stellen &c.
verfassen / in sich halten / enthalten/ begreiffen / vervatten, bevatten, inhouden, behelzen.
Verfassung/ Vervatting &c.
in guter Verfassung stehen/ i. e. bereit/ wol gerüstet ꝛc. stehen. v. ib.
verfaulen / faulen / faul werden/ verwesen / verrotten, vervuilen, rot worden. v ib. it. v. verderben.
es verfault alles in einem feuchten Hause / daar vervuilt, verrot, vermuft, bederft alles in een vochtig Huis.
verfault seyn/ verrot, [rot] vervuilt zyn.
verfault Fleisch/ verrot, verkankert Vleesch. v. krebsig.
was leichtlich verfaulen kan / der Fäule unterworffen / verrottelyk. v. verweßlich.
verfaullentzen/ (durch Faulheit versäumen) verluieren, door Traagheit verachtloozen.
verfechten/ i. e. vertheidigen/ behaupten ꝛc. vervechten &c. v. ib.
verfehlen des Ziels/ (fehl schiessen) den Doel missen, mis-schieten. v. ib.
verfehlen des rechten Weas ; irr geben / fehl-geben/ sich verirren ꝛc. v. ib.
verfertigen/ fertig machen vervaardigen, vaardig maaken. v. vollenden. ausmachen.
verfertigen / zurichten / bereiten / zubereiten ꝛc. v. ib.
verfinstern/ verdunckeln / verduisteren, verdonkeren. v. ib.
verfinstert/ verduistert, verdonkkert. v. verdunckelt.
die Sonne/ der Mond ꝛc. verfinstert werden / seyn / de Zon, de Maan verduistert zyn ; zwymen, taanen, zwymend taanend zyn.
Verfinsterung/ Verduistering, Verdonkering.
Verfinsterung / Finsternus der Sonne / des Monds ꝛc. Verduistering, Taaning der Zonne, des Maans. v. finsternus.
verflicken / (mit flicken verbrauchen) verlappen, door Lappen verbezigen.
verfliegen/ *V. I.* i. e. vergehen / verschwinden / vervliegen, vergaan, verdwymen.
ein Glück verfliegen lassen / verwarloosen / een Geluk [Kans] vervliegen laaten, of verwarloozen. v. verfaulentzen ꝛc.
verfliessen / *V. I.* verlauffen / vervlieten, vervloeien, verloopen.
verfluchen / (den Fluch geben ꝛc.) vervloeken, den Vloek geeven (uytspreeken) it. verfoeien, verwenschen. v fluchen ꝛc.
sich verfluchen und verwünschen / zich verwenschen en vervloeken.
verfluchens wehrt / (zu verfluchen) vervloekelyk.
verflucht/ vervloekt. v. fluch.
verfolgen/ i. e. fortsetzen/ continuiren ꝛc vervolgen, voortzetten, achtervolgen, vervorderen.
diese Zeitung verfolgt (continuirt) nicht/ die Tyding vervolgt niet, [heeft geen Vervolg]
verfolgen / nachjagen / nachsetzen / nachhauen einem Wild/ Räubern/ Feinde ꝛc. een Wild hen na-jaagen, vervolgen ; vluchtige Roovers, Vyanden vervolgen &c.
verfolgen : die wahre Kirche Christi/ und die wahre Bekennere der Warheit verfolgen / de waare Kerk Christi, en de waare Beryders der Waarheit vervolgen. v. verfolgung.
Verfolger / Vervolger.
ein Verfolger der Christlichen Kirche / een Vervolger van de Christelyke Kerke.
Verfolgung/ Vervolging.
verfremden / veralieniren / verhandeln/ verkauffen ꝛc. vervreemden, verhandelen, verkoopen. v. ib.
Verfremdung/ Veralienirung / Verkauff-/ oder Verhandelung / Vervreemding.
Verfremdung / i. e. Abneigung / Ungunst ꝛc. Vervreemdheit, Afkeer &c.
verfressen/ *V. I.* verbrassen/ verschwelgen ꝛc. vervreeten, verbrassen, verslullen, versmeeren, verslinden. v. verschwenden. durchbringen. durchjagen.
das Seinige verfressen und versoffen haben / zyn Geld versmult, en versmeert [versmeert en verteert] hebben.
verfrieren ꝛc. vervriezen &c. v. erfrieren.
verfroren / frostig / gall. frilleux, koudachtig, huiverig, huiverachtig, grillig.
verfügen sich / zich vervoegen, voegen, begeeven. v. sich begeben ꝛc.
Verfügung/ Vervoeging.
verführen/ vervoeren &c.
Güter verführen (aus einem Land in ein anders führen) Goederen vervoeren ; elders, naar een ander Land [uyt een Land in 't andere] brengen, verbrengen.
verführen/ verleiten / verleiden, vervoeren, misleiden, verkeeren, onkeeren, op den Dool-weg helpen. v. ib.
die Wollust verführt den Verstand/ de Wollust verleid, misleid den Verstant.
verführend / verführisch / verleitend / verleidend.
Verführer / Verleiter / Verleider.
Verführung/ Aus-/ (aus dem Lande-) führung/ it. Verleitung/ Vervoering, Verbrenging, it. Vervoering, Verleiding, Misleiding.
vergaffen / vergaapen.
vergaffen/ versehen sich an etwas/ zich aan iets vergaapen, verkyken. v. ib.
vergallen / vergallen.
einen Fisch vergallen/ (im aufmachen die Gall brechen) een Visch vergallen, in 't Uythaalen de Gal breeken, of scheuren, doen barsten.
vergangen / verwichen / vergangen, verleeden, voorleden, geleden &c. v. vergehen.
vergangene ꝛc. Jahr / Monath/ Woche ꝛc. vergangen, verleeden &c. Jaar, Maand, Weeke &c.
seine vergangene/ i. e. vormals begangene Sünden bereuen / beweinen / zyn voorleden Zonden berouwen, beweenen.
ein Ungewitter/ ein Tumult vergangen (fürüber) seyn / een On-weer, een Romoer over zyn. v. fürüber. vergehen.
einem der Kitzel/ der Mutwill vergangen seyn / iemant de Ketel, de Moedwil vergaan zyn.
vergänglich/ eitel / zeitlich ꝛc. vergangelyk, ydel, tydelyk &c.
Vergänglichkeit / Eitelkeit / Zeitlichkeit/ Vergangelykheit, Idelheit, Tydelykheit.
verganten / by openbaaren Uytroep, Opslag verkoopen. v. gant ꝛc. it. steigeren ꝛc.
Vergantung / Gant-verkauff / Verkooping by openbaaren Uitroep (Opslag) aan de Meest biedende.
vergären/ vergieren/ vergiften, uytgiften &c. v. gären ꝛc.
vergärt/ vergören/ vergift, uytgegift, verklaart &c.
vergeben/ *V. I.* vergeeven.
vergeben / i. e. austheilen/ vergeeven, begeeven, uytdeelen. v. ib.
vergeben/ i. e. Gift eingeben / mit Gift tödten/ vergeeven, vergiftigen.
vergeben/ verzeyhen einem etwas/ iemant iets vergeeven. v. ib.
vergeben einem seine Sünden/ die Schuld/ vergeeven, nalaaten een zyne Zonden, zyn Schuld. v. nachlassen. erlassen. verzeyhen. schencken.
vergeblich / i. e. erläßlich / vergeeflyk : een vergeeflyke Zonde.
vergeblich / eitel / unfruchtbar / unnütz/ umsonst / adj. vergeefs, ydel, onvruchtelyk.
vergebene Arbeit ꝛc. vergeefze &c. Moeite, vergeefzen Arbeid &c.
vergeblich/ vergebens / umsonst/ adj. vergeefs, te vergeefs.
Vergebung / Nachlassung / Vergeeving, Vergiffenis, Nalaating.
Vergebung / Gift-mischung / Vergiftiging.
vergehen/ *V. I.* vergaan &c.
sich vergehen / i. e. irr-/ fehl-gehen/ dwaalen, verdwaalen.
sich vergehen / i. e. ein wenig spatziren gehen/

geben / zich wat gaan vertreeden. v. ib.

sich in Unzucht mit einer vergehen/ vergangen haben/ zich met een Vrouwmensch in Ontucht verdwaalen, verdwaalt hebben, i. e. Ontucht met haar bedreeven, vuil Bedryf gehad hebben.

vergehen / aufhören / vergaan, overgaan &c.

die Zeit vergehet / verläufft ꝛc. de Tyd vergaat, verloopt &c.

die schnöde Lust bald vergehet; die Höllen-pein ewig bestehet! de snoode [vuile] Lust schielyk vergaat; de Helle-pyn eeuwig bestaat!

einem den Kitzel vergehen machen / iemant de Kitel doen vergaan.

vergehen ein Gewitter ꝛc. een Onweer &c. overgaan, vergaan, verdwynen, bedaaren, overwaaien. v. vergangen seyn. aufhören.

die Geschwulst vergehen / sich setzen/ 't Gezwel vergaan, zich zetten, slinken, ontzwellen.

vergehen/ verschmachten/ sterben für Hunger/ Durst ꝛc. vergaan, sterven, verdwynen, stikken van Honger, van Dorst &c, v. ib. it. v. lechsen.

vergehen für Leid / für Betrübnüs / vergaan, bezwyken van Leed, van Droefheit &c.

vergehen / vergreiffen sich an jemand in seinem Zorn / zich vergaan, misgaan vergrypen, te buiten gaan, aan; of tegens iemant, in zyn Gramschap, Oploop.

vergangen ꝛc. vergänglich ꝛc. v.

vergemeinschaften / vergemeenschappen, gemeen, gemeenschappelyk maaken, in 't Gemeene, of in Gemeenschap willen hebben.

vergesellen/ vergesellschaften/ vergezellen, verzellen, vergezelschappen, v. gesellschaft.

vergesellet/ vergesellt/ vergezelt &c.

Vergesellung / Vergezelling, Verzelling, Vergezelschapping.

vergelten/ *V. I.* belohnen / wieder belohnen/ vergelden, beloonen, weer beloonen. v ib.

Vergelter / Vergeltung / Vergelder, Vergelding &c.

vergessen/ *V. I.* vergeeten.

etwas vergessen / einem es entfallen/ vergeten, iets uyt de Gedachten ontgaan, ontschieten, ontvallen. v. ib.

etwas vergessen haben / iets vergeeten [uyt de Geheugenis verloren] hebben.

vergeßlich / vergeetelyk, vergeetlg, vergeetachtig &c.

Vergeßlichkeit / Vergeetelykheit. Vergeetelheit, Vergeetachtigheit.

Vergessung/ (Vergeß) Vergessenheit/ Vergeeting, Vergeetenheit, Vergeetenis.

vergeuden ꝛc. i. e. verschwenden ꝛc. v. ib.

vergewissern/ versichern / vergewissen, verzekeren. v. ib.

Vergewisserung / Vergewissing, Verzekering.

vergiessen/ *V. I.* ausgiessen/ uytgieten, uytstorten, plengen, spatten.

viel Bluts vergiessen / veel Bloeds vergieten, verstorten, verplengen.

Vergiesser / Vergiessung / Vergieter, Vergieting.

vergiften/ mit Gift anstecken/ it. vergeben / vergeeven, vergiftigen, met Vergif besmetten, vergiften. v. vergeben.

vergittern/ vergattern/ vertralien, met Tralien sluiten &c.

verglasen/ beglasen / (eine Fensterrahm) een Kruis-, of Venster-raam verglaazen, glaazen, beglaazen.

verglasen/ verglasuren Erden-geschirr/ aarde Potten verglaazen.

vergleichen/ *V. I. lat.* comparare, vergelyken, gelyken.

eines seine Tugenden/ und Untugenden gegen einander vergleichen/ iemants Deugden, en Ondeugden tegen malkander vergelyken, opweegen, houden. v. halten.

vergleichen/ vereinigen ꝛc. vergelyken, vereenigen. v. ib.

sich vergleichen unter einander über etwas/ (einen Vergleich treffen) zich onderling over iets [iets onder malkander] vergelyken, effenen, vereffenen.

sich wieder vergleichen mit einem / zich weêr met een vergelyken, vereenigen, de Vriendschap vernieuwen. v, versönen.

verglichen seyn mit seinen Schuldnern) effen zyn, met zyne Schuldenaars.

vergliche Rechnung/ (Abrechnung) een effen Rekening.

vergleichlich/ vergelykelyk.

Vergleichung / Vergleich/ *lat.* comparatio, Vergelyking, Vergelyk. v. gleichnüs.

Vergleich/ Vereinigung/ Accord, Vergelyk.

vergnügen / begnügen / gnugthun/ vergenoegen, vernoegen &c. voldoen. v. zufrieden stellen. it. v. bezahlen.

Vergnügen/ i. e. Vergnüglichkeit / Wolgefallen / Freude/ Lust ꝛc. Genoegen, Genoegte, Genuegte &c. it. Vermaak, Vergenoeglykheit. v. ib.

vergnüglich/ gnüglich/ i. e. anmutig/ lustig / lieblich ꝛc. genoeglyk, (vergenoeglyk) genuglyk.

vergnügt/ vergnügsam/ vergnüglich/ vergenoegt, vergenoegzaam, vergenoegdelyk, vergenoeglyk.

Vergnügtheit/ Vergnügsamkeit / Vergnüglichkeit / Vergenoegtheit, Vergenoegzaamheit, Vergenoeglykheit. v. vergnügen.

Vergnügung / Vergenoeging, Genoeging, Voldoening. v. bezahlung.

vergönnen/ vergönnen/ vergünstigen/ vergunnen, vergonnen. v. verleyhen zustehen. erlauben.

vergönt / vergünt ꝛc. vergunt, vergont, toegestaan &c.

Vergönnung ꝛc. Vergünstigung/ Vergonning &c. v. erlaubnüs.

vergötten / vergöttern / vergodden, (onder 't Getal der Goden stellen)

Vergötterung/ Vergodding.

vergraben / begraben / verscharren/ begraaven, bedelven in de Aarde verdelven. v. ib.

sich vergraben / i. e. sich verschantzen. v. ib.

vergreiffen / *V. I.* vergrypen, vertasten, it. misgrypen, mistasten. v. misgreiffen.

eine Hand vergreiffen / een Hand vergrypen, vertasten. v. verstauchen.

sich vergreiffen/ i. e. stelen ꝛc. v. ib.

vergreiffen sich/ i. e. fehlen/ irren in etwas/ es unrecht verstehen / zich in iets misgrypen, 't misvatten, dwaalen, feilen, mis-hebben. v. misverstehen.

sich vergreiffen an jemand / aan iemant misdoen, mishandelen, v. misbandeln. beleidigen. leid thun. übel mitfahren ꝛc. it. v. vergehen.

vergrössern / vergröben / vergrooven, vergrooten.

eine Brille/ ein Glaß / so die Buchstaben/ die Schrift/ und andere Cörper vergrössert / (vergröbt) een Bril, een Glas die de Letters, en andere Lichaamen vergroot, vergroft.

vergrössern/ vergrooten.

vergrössern/ vermehren/ exaggeriren / gröfser machen/ schätzen / vergrooten, begrooten &c.

vergrössern (erweitern) eine Stadt / ein Haus/ Garten ꝛc. een Stad, een Huis, een Tuin &c. vergrooten, uytleggen v. ib.

vergrössern ein Gemähl / vergrooten [vergroven] een Schildery.

Vergroß-glas/ Vergroot-glas.

Vergrösserung / Vergrooting.

vergulden / vergolden / übergülden/ vergulden, overgulden.

vergüldt ꝛc. Vergüldung/ verguld &c. Vergulding, Verguldzel.

vergünstigen ꝛc. v. vergönnen ꝛc.

vergüten/ erstatten/ ersetzen / gut machen / vergoeden, goed maaken. v. ib.

Vergütung / Erstattung / Ersetzung/ Vergoeding &c.

verhaaren / (andere Haare krigen) verhaairen.

ein Pferd sich verhaart haben / een Paerd verhaairt zyn, andere Haair gekreegen hebben.

verhaften / haften/ haftiren/ in Haft/ Verhaft nehmen/ hechten, vatten, by de Kop vatten, aantasten. v. verarrestirung. anhalten.

Verhaft/ Verhaftung / Hechtenis &c. v. gefängnüs. arrest.

einen in Verhaft führen / iemant wegleiden, wegvoeren in Hechtenis leiden. v. gefangen.

verhehlen / verbergen/ verschweigen/ verheelen, verbergen, verzwygen. v. ib.

verhalten / aufhalten / einhalten ꝛc. *V. I.* ophouden, binnen, te binnen houden &c.

sein Wasser/ die Thränen ꝛc. nicht verhalten können / zyn Water, de Traanen &c. niet ophouden konnen.

Verhaltung des Harns/ des Stulgangs/ des Monat-flusses ꝛc. Ophouding van zyn Water, van den Achtergang, van de Maand-stonden &c.

verhalten / aufführen sich / zich gedraagen, leiden. v. ib. it. halten.

sich eine Sache so / und so verhalten / een Zaak zo en zo geschapen, beschapen, gesteld zyn. v. beschaffen.

Verhaltung / Aufführung / Gedrag, Leiding. v.

verhandeln / verkauffen / an Mann bringen/ verhandelen, verkoopen, (verkooopmanschappen) vertieren &c. verschliessen. absetzen ꝛc.

verhandeln / abhandeln einen Text / een Text verhandelen, verklaaren, uytleggen, 'er over prediken, leeren &c. v. erklären. auslegen.

verhäncken/ anders häncken als vorher ꝛc. verhangen, anders hangen.

verhängen / hängen / schiessen lassen/ hengen, vieren, schieten laaten, bot laaten, of geeven. v. ib.

seinem Pferd den Zaum verhängen/ mit verhängten Zaum rennen / den Paerd den vollen Toom geeven, met eenen vollen Ren rennen, ryden, of jaagen. v. schiessen lassen.

verhängen/ zulassen / zugeben/ geschehen lassen / gehengen, gedoogen, toelaaten, geschieden laaten. v. ib.

Verhängnüs/ Gehengenis. v. schickſal. schickung ꝛc.

verharren/ ausharren/ beharren/ volharden, uytharden, volstandig, stand-vastig blyven &c. v. v. ib. it. v. beständig bleiben ꝛc.

Verharrung/ Volharding, Uytharding &c.

verhärten/ härten/ erharten / verharden, harden, hard maaken.

Verhärtung / Verharding. v. verstockung ꝛc.

verhasst/ gehasset/ gehässig/ feindselig/ gehaat, haatelyk, haatig, vyandig. v. hassen ꝛc.

verhauen / fehl-hauen / verhouwen, mishouwen.

verhauen einem Wald ꝛc. een Bosch verhouwen, den Vyand den Weg verhouwen; hem door Omhouwing der Boomen, den Door-pas afsnyden (beletten.)

sich verhauen/ i.e. sich verirren/ verstossen/ verfehlen ꝛc. v. ib.

verhausen / i.e. ausziehen aus einem gemieteten Hause/ verhuizen v. ib.

verhaust/ i.e. geschehen / aus seyn mit jemand ꝛc. v. ib.

verhausiren ( seine Waare ) darmit hausiren / herum-hausiren / zyn Waar van Huis tot Huis venten ( veilen ) vent-jaagen; omzwerven om ze te verkoopen.

verhäuten / sich häuten/ die Haut verändern / eine neue Haut bekommen / wie die Schlangen / vervellen, van Vel, of Huid veranderen.

verheben/ versetzen / verrucken / verheffen, vertillen, it. verzetten, verplaatzen v. ib.

verheben / verrühren / verrucken etwas schweres von seiner Stelle/ iets Zwaars van zyn Plaats verheffen, vertrekken, verplaatzen, verzetten, vertillen; gall. ébranler.

verheben/ verrencken/ verzucken sich / sich verhebt haben im Leibe durchs Heben eines all zu schweren Steins ꝛc. zich vertillen, door 't Optillen van een al te zwaaren Steen ꝛc. zich 'er van vertilt, verrekt, bezeert &c. hebben.

verheeren / verwüsten / verstören/ verwoesten, verstooren, afloopen, ruiten, stroopen &c.

das Land verheeren/ ein Hauß/ und was drinnen ist / verderben / zu schanden machen / zu Grund richten ꝛc. 't platte Land vernielen, verwoesten &c. een Huis, en al wat 'er is, bederven, verscheuren &c.

verheiraten/ trouwen, huwen, huuwen, houwen &c. v. heiraten. ehe ꝛc.

verheiratet/ geheiratet / getrouwt, gehuut, geecht, gehilykt.

verheissen/ versprechen / zusagen / belooven, toe-zeggen.

Verheissung ꝛc. Belofte, Toezegging.

verhelffen/ *V.I.* verhelpen, helpen. v. helffen ꝛc.

einem zu einem Amt / zu einer Heirat ꝛc. verhelffen (verhülfflich seyn / ) iemant tot een Ampt, tot een Huuwelyk verhelpen &c. v. befördern.

verherrlichen / herrlich / glorieus machen / verheerlyken.

verherrlichen/ loben/ preisen GOtt / GOd verheerlyken, loven, pryzen, grootmaaken. v. ib.

Verherrlichung / Verheerlyking.

verhetzen / verreitzen / aanstouwen, aanhitzen, aanstooken, tergen, opruien (—ruiden) quellen. v. ib.

verhexen / verzauberen / bezauberen ꝛc. betoveren. v. ib.

verhinderen/ hinderen/ verhinderlich/ hinderlich seyn / verhinderen, hinderen; verhinderlyk, hinderlyk, belettelyk, stuiten zyn.

verhindert/, verhindert, gehindert, belet ꝛc.

verhindert / bepackt ꝛc. seyn mit all zu viel Bagage/ belet, belemmert, beslommert, bepakt zyn met al te veel Bagagie.

Verhinderung/ Hinderung / Hindernüs/ Verhindering, Hindernis, Beletting, Belet, Beletzel.

verhoffen/ hoffen/ erwarten/ verhoopen, hoopen, verwachten, in Verwachting zyn. v. ib. it. v. vermuten.

wider alles Verhoffen / tegens alle Hoope, Verwachting.

verhoffendlich ꝛc. v. hoffendlich ꝛc.

verhöhnen / verspotten/ verlachen ꝛc. v. ib. it. v. spotten ꝛc.

verhören/ verhooren.

verhören/ abhören einen gerichtlich Verklagten/ voor 't Recht een Verklaagde verhooren, ondervraagen.

verhören eines seine Lection/ iemants zyne Les overhooren.

Verhör / Verhörung/ Verhooring.

Verhör/ i.e. Audientz/ Gehoor.

einen Gehör geben ( anhören/) iemant Gehoor geeven.

Verhör—/ (Audientz—) saal / Verhoorzaal.

ver-hudelen/ verderben ein Werck/ eine Arbeit ꝛc. een Werk verhoetelen, verbrodden, verknoeien, verknellen, bruien, bederven. v. ib.

das Werck / die Sache ꝛc. ist verhudelt/ verbrüht / verderbt / 't Werk, de Zaak is verbrod, verbruid.

verhüllen / verkappen/ verschleyern/ verdecken/ verhullen, verkappen, versluieren, bewindzelen, bezwagtelen &c.

verhungeren / verhongeren. v. hunger ꝛc. verschmachten ꝛc.

einen verhungeren lassen / iemant laaten verhongeren, door Honger vergaan. v. aushungeren.

verhungert ꝛc. verhongert.

verhuren/ verhoeren.

sein Geld und Gut verhurt / u. verbrast ꝛc. haben / zyn Geld en Goed verhoert, en verbrast [vermalt, verraast] hebben.

ver-hurt/ dem Huren ergeben/ verhoert, hoersch. v. hurisch. huren-hengst.

verhüten / verhoeden. v. vorkommen. verhinderen.

das verhüte GOtt! ( da sey GOtt vor!) GOd verhoede dat!

Verhaltung / Verhoeding &c.

verjagen/ wegjagen/ wegtreiben/ austreiben / verjaagen, weg-jaagen, verdryven, uyt-dryven. v. ib. it. v. jagen. treiben.

verjagen / i.e. verscheuchen / weg-scheuchen ꝛc. v. ib.

verjehen / ver-jähen/ i.e. bekennen / gestehen / bekennen, toestaan, belyden &c. v. ib.

verjahren sich / verjaaren zich.

Verjährung: durch Verjährung ꝛc. den Besitz erlangen / behalten/ door Verjaaring, door 't Verjaarings-recht de Bezit verkrygen, behouden.

verirren / verwirren ( sich ) irr gehn ꝛc. dwaalen, verdwaalen, verdoolen, verbysteren, verwilderen, den Dool-weg gaan; afdwaalen van de rechte Weg. v. ib. it. v. irren. abirren ꝛc.

verirrt/ verwirrt/ verdwaalt, verdoolt &c. afgedwaalt.

verirrt herumlauffen in einem Walde/ in einem Drey weg ꝛc. verbysterd, verwildert, verdwaalt, verdoolt ommegaan, ommeloopen in een Bosch, in een Drie-weg &c.

verirrt/ verwirrt / verruckt seyn in seinem Concept / in seinen Gedancken/ in seiner Rede ꝛc. verbysterd &c. zyn in zyne Gedachten, in zyne Reden, [van Zyn Stuk geraakt zyn.]

Verirrung/ Abirrung / Verdwaaling, Afdwaaling, Verdooling, Verbystering &c.

Verirrtheit / Verdwaaltheit, Verdooltheit, Verbystertheit.

verjüngen / verjüngeren / i.e. jünger scheinen machen / verjoogen, jonger, jeugdiger maaken schynen ꝛc.

verkauffen / verhandelen/ feil haben ꝛc. verkoopen, verhandelen &c. ib. it. v. verschliessen. absetzen ꝛc.

verkaufft / verkoft ( verkocht, verkoopt )

verkaufft sich haben um die Hälfte an einem Gut oder Waare/ i.e. betrogen worden seyn/ sich betrogen haben ꝛc. aan een Goed, of Waare de Helft bekoft [bekocht] [in den Koop zich bedrogen hebben, of bedrogen zyn.]

Verkäuffer / —inn / Verkooper, Verkoopster. v. kauffmann. handelsmann ꝛc.

Nota. Das Wort —verkäuffer / it. —krämer / —händler ꝛc. in der *Compos. postpos.*, ist im Nider teutschen entweder —verkäuffer / oder —käuffer / als: Tuch— / Leder— / Wein— / Korn— ꝛc. verkäuffer / —händler / -krämer ꝛc. Boek—, Laken—, Leder—, Wyn—, Koren- &c. verkooper, of —kooper &c. doch lautet bey etlichen —verkooper besser als —kooper; als: Buch)—händler ꝛc. Boek-verkooper &c. v. käuffer.

verkäufflich/ abgänglich / verkoopelyk, verkoopbar v. abgeben.

verkäufflich Gut (Kauffmans-gut/) verkoopelyk &c. Goed [Koopmans-goed.]

Verkauff / Verkauffung / Verkoop, Verkooping, Veilinge.

verkehren/ verwenden / umwenden/ un-

unrecht / wenden ꝛc. ver-keeren, omkeeren, averrechts keeren &c. v. ib.

ſeine Worte verkehren/ verdreben / zyn Woorden verkeeren, verdraaien, een andere Zin geeven.

verkehren/i e. verführen/ verleiten/gottloß machen/ verkeeren, verleiden. v. ib.

verkehren/i e. umgehen/ leben ꝛc. verkeeren, omgaan, leeven &c.

verkehren/i.e. im Verkehr-/ oder Spielbret ſpielen/ verkeeren; op't Verkeerbord ſpeelen &c. v. ſpiel-brett.

verkehrt / unrechts/ umgekehrt/ umgewendt/ von ächeten / aafs, averrechts, verkeert, verkeerdelyk, omgekeerd &c.

die verkehrte Seite eines Tuchs/Kleids/ Müntz-ſtücks/ Schau-pfenning / de averrechte Zyde van een Laken, Kleed, Munt-ſtuk, Penning &c.

ſeinen Mantel/ ihre Schürtze ꝛc. verkehrt angelegt haben / zyn Mantel, haar Voor-ſchoot &c. verkeert &c. aangedaan, voorgedaan hebben.

verkehrt/unrecht etwas verſtehen / thun/ ausfallen / iets averrechts verſtaan, doen, uitvallen.

verkehrt: einen Streich/ einen Hieb geben mit verkehrter / umgekehrter Hand / een Slag, een Houw geeven met een averrechte Hand; een averrechte Slag, Houw geeven.

die verkehrte Welt / de verkeerde Weereld.

ein verkehrter Mensch/verkehrter Sinn/ een verkeert, boosaardig Menſch, een Verkeerde, een verkeerde Zin.

wie gelehrter/wie verkehrter/hoe geleerder, hoe verkeerder.

Verkehrtheit / Verderbnüs / Verkeertheit, Verderfenis &c. v. ib.

Verkehrung/ Verführung / Verkeering, Verleiding &c.

verkehren (viel Beſemen ꝛc.) veel Beezemen verbezigen, verſlyten &c.

verkeilen / verzwicken / toepinnen, toewiggen, toebeitelen &c. v. ib.

verkerben (durch Kerben verderben/) verkerven (door Kerven bederven, verhoetelen.)

es verkerbt/vermacht/ i.e. peccirt ꝛc. haben/ 't verkerft, vermaakt hebben.

verketzeren (für einen Ketzer / oder ketzeriſch halten /) verketteren, voor een Ketter, of voor ketterſch houden.

verkinden/ kindiſch / ſimpel / albern/ einfältig werden / verſuffen, verkinden, ſuf &c. worden. v. ib.

verklagen / anklagen / angeben / anbringen/ verklaagen, aanklaagen, aanbrengen, beklaagen, klagtig vallen. v. ib.

der / die Verklagte ſein in einer civilen Gerichts-ſache/ de Verweerder, de Verweerdſter in een Pleit-zaak zyn. gall. defenſeur, defendereſſe.

der/die Verklagte in einer Criminal-ſache/ de Beklaagde, Angeklaagde &c.

Verklagung / Verklaaging. v. klage. anklage.

verklären. v. erklären.

verklären (den Leib eines Heiligen in der Auferſtehung /) i.e. verherrlichen/ verklaaren, verheerlyken 't Lichaam van een Heilige in de Opſtandige.

ein verklärter Leib/een verklaart Lichaam.

Verklärung / Verklaaring.

verkleiben / verkleiſteren ꝛc. verpappen, toepappen &c.

verkleiden / vermummen / verſtellen ſich / zich verkleeden, vermommen. v. ib.

verkleiden/ i.e. auf Kleider wenden / verkleeden, op Kleederen beſteeden.

mehr verkleiden als man verzehre / meer verkleeden dan men verteere.

Verkleidung ꝛc. Verkleeding &c.

verkleineren / verminderen / verringeren; kleiner/ geringer machen/ oder machen ſcheinen / verkleinen, verminderen &c. v. ib.

verkleineren/i.e. verläumnden / afterreden / Ehr abſchneiden / übel nachreden/ läſteren. v. ib.

Verkleinerung / Verkleining.

verknüpfen / verknöpfen/ verknoopen, verſtrengelen, toe-knoopen. v. zuknüpfen ꝛc.

ein Band mit gedoppelten Knöpfen verknüpfen / een Band dubbeld verknoopen, of verſtrengelen.

ein Band / eine Neſtel ꝛc. verknüpft haben/ een Band, een Vetter &c. verknoopt, verknocht, toegeſtrikt, toegeknoopt hebben.

verkochen/ verſieden (laſſen/) verkooken, al te lang laaten kooken.

verkochen: i.e. verdauen ꝛc. v. ib.

verkoſten / verköſtigen / die Koſt geben / verkoſten, verkoſtigen, de Koſt (Spys en Drank) geeven, 't Voedzel &c. verſchaffen. it. koſtvryen, koſt-vry houden.

ſich ſelbſt verkoſten (ſein eigen Feuer halten/) zich zelve verkoſten &c. zyn eige Vuur houden.

verkräncken / verſiechen (in Kranckheit verthun/verzehren) door Ziekleggen verdoen, of verteeren.

verkreutzen ſich / i.e. verwunderen über etwas/ zich over iets kruiſſen en zegenen. v. ib.

verkriechen / *V.I.* verſchlieffen ſich/ zich verkruipen, verſluipen.

verkrippelen / zerkrippelen / verrunzelen/ verkronkelen, verkreuken, verkreukelen, verſommelen, verſollen.

verkrümmen / it. verlahmen / verkrommen. it. verlamen.

verkühnen (kühn/ keck/ verwegen machen/) verſtouten, ſtout &c. maaken.

ſich verkühnen (verkecken) etwas zu thun/ zich verſtouten (vermetelyk beſtaan) iets te doen. v. erkühnen ꝛc.

verkünden / verkündigen / ankündigen / zu wiſſen thun/ verkondigen, verkonden, verkondſchappen; bekent maaken, verwittigen. v. ib. it. kund thun ꝛc.

GOttes groſſe Thaten verkündigen/ rühmen/ loben/ erzehlen / predigen ꝛc. GOds groote Daaden (Deugden) verkondigen, melden, vertellen, prediken. v. ib.

ein Ehe-verſprechen von der Cantzel verkündigen / een Huwelyks gebod van de Preek-ſtoel afroepen, afkondigen; 'er de Afroeping, of Afkondiging van doen,

Verkündigung / Verkondiging &c.

Verkündigung des Engels an Maria/ Verkondiging (Boodſchap) des Engels tot Maria.

verkuppelen/ verkoppelen. v. kuppelen.

verkürtzen/ kürtzen / abkürtzen / verkorten, bekorten. v. kurtz ꝛc.

verkürtzen jemand am Leben / ihm das Leben verkürtzen / iemant aan zyn Leven verkorten 't Leven verkorten.

verkürtzen einen/ i. e. ihm zu kurtz / Unrecht/ Schaden / Nachtheil thun/ iemant verkorten, hem te kort, te na, of Ongelyk doen; verongelyken, benadeelen, beſchadigen &c. v. unrecht nachtheil. beſchädigen ꝛc.

Verkürtzer/ Verkürtzung einer Hiſtorie ꝛc. Verkorter, Verkorting, Verkortzel van een Hiſtorie.

verkütten / mit Kütt oder Kitt fügen/ cementen, tiraſſen, in Tiras (Tieras, Tras) of Cement leggen.

verlachen / belachen/ auslachen ꝛc. beſpotten/ verhöhnen/ belachen, begekken, beſpotten. v. ib.

Verlag ꝛc. v. verlegen ꝛc.

verlageren / anderwärts lageren ꝛc. verlegeren, verplaatſen.

die Kriegs-völcker verlageren/i.e. anderwärts hin lageren (das Lager anderswo aufſchlagen laſſen/ de Krygsbenden verlegeren (de Leger-plaats doen veranderen.)

verlaiden / Eckel machen / erwecken/ Abſcheu verurſachen / verleeden (verleiden) Walg, Afkeer &c. verwekken &c.

verlangen / wünſchen/begehren / verlangen, wenſchen, begeeren. v ib.

Verlangen / n. ſ. Begierde / Wunſch/ Verlangen, Wenſch, Begeerte.

verlängern / länger machen/ verlengen, verlangen, langer maaken.

verlängeren ein Werck/ eine Zeit ꝛc. een Werk, een Tyd verlengen, uytſtellen.

eines ſeine Tage/ ſein Leben verlängeren/ iemants Dagen, zyn Leeven verlengen.

Verlängerung/it Längerung/ Verlang-, of Verlenging.

verlarft/ vermummt / verkleidet/ gemalkert, gemomt, verkleed.

verlaſſen/ *V.I.* ſitzen/ ligen ꝛc. laſſen/ verlaaten, zitten, leggen &c. laaten.

verlaſſen ſich auf jemand / auf etwas/ zich op iemant, op iets verlaaten, zich 'er op ſteunen, leunen, ruſten. berusten, ſtaan laaten, zich 'er op betrouwen, of vertrouwen.

verlaſſen/ hinterlaſſen / achterlaaten, malaaten. v. ib. it, v. Teſtament ꝛc.

Verlaſſung/ Verlaß/ Verlaating, Verlaat &c.

Verlaß (Rahts-verlaß / Decret/) Beſluit, Raads-beſluit.

Verlaſſenſchaft / Hinterlaſſenſchaft/ Nalaatenſchap, Boedel (Boôl) Erfenis. v. erbſchaft.

verlauffen/ *V.I.* verloopen.

ſeine Schuhe verlauffen/ ablauffen/ zyne Schoenen &c. verloopen.

verlauffen/ weglauffen / durchgehen ꝛc. verloopen, wechloopen, doorgaan &c. v. ib.

verlauffen ein Gewäſſer / een Water verloopen, afloopen &c.

verlauffen / verloffen/ *Part. p.* verloopen.

ein verlauffenes Weibs-menſch (Läuferinn/) een Loopſter, Lanterfanſter, een ſlaag uythuizig Vrouw-menſch.

Ver-

**Verlauff / Verloop.**

den Verlauff erzehlen / den Verloop verhaalen, vertellen.

**verläugnen** / verloochenen, verzaaken, miszaaken, ontkennen, ontzeggen &c. v. läugnen. it. absagen.

GOtt/Christum verläugnen/ GOd, Christus verloochenen, verzaaken, v. absagen &c.

verläugnen / abläugnen ein anvertraut Gut / een aanbetrouwt Goed verloochenen, mis-zaaken,

die Farb im Karten-spiel verläugnen/ de Verf [de Kaart] verzaaken.

sich verläugnen lassen / daß er zu Hause sey/ zich verzaaken laaten.

seinen Sohn &c. verläugnen (nicht darfür erkennen / ) zyn Zoon &c. verzaaken, ontkennen.

sich selbst verläugnen/ um Christo folgen zu können / zich zelven verloochenen, om Christus volgen te konnen.

**Verläugner GOttes** / Verloochenaar, Verzaaker GOds.

Verläugner/ Abschwerer der christlichen Religion/ein abgefallener Mameluck/ Renegat, Verloochenaar, Verzaaker van de Christelyke Religie, een Afvallige, Mammeluk &c.

**Verläugnung** / Absagung/ Verloochening, Verzaaking &c.

Verläugnung seiner selbst/ Verloochening zyner zelfs. v. selbst-verläugnung.

**verlauen** / lau werden in seinem Eifer &c. verlaauwen, verslappen, verkouden in zynen Yver. v. erkalten.

verläumden &c. v. verleumden &c.

**verlauten** / verluiden.

verlauten sich lassen / als ob &c. zich verluiden laaten, als of &c. v. zu verstehen geben &c.

es will verlauten / i. e. man will sagen/ daß &c. men wil zeggen, dat &c. v. ruffmähre &c.

**verlechsen** / lech werden / verlekken, lek worden &c. v. erinnern &c.

verlechsen/ vertrocknen / verseigen ein Faß/ ein Zuber/ Kufe / und endlich reiffen-los werden/ zerfallen/ verstaaven, verdroogen een Vat, (Ton) Tobbe, Kuip &c., en eindelyk los in zyne Heupels worden, en in Duigen vallen.

**verleckeren** / verschleckeren/ vernascht &c. machen/ verlekkeren &c.

verschleckert/ verleckert/ zu schleckerhaft gewohnt und auf erzogen / verlekkert, verfnoept, verwent, al te lekker opgebragt; verdartelt &c.

**verlegen** / verleggen, verplaatzen, elders leggen

eine Schrift &c. aus Unvorsichtigkeit verlegen/ verlegt haben / een Schrift &c. door Onvoorzichtigheit verleggen, verlegt hebben.

verlegen (unrecht legen aus Irrthum/) verleggen, misleggen.

einem den Paß verlegen / abschneiden/ iemant de Pas verzetten, afnyden. v. ib.

eine Versammelung &c. verlegen/ anderwärts hin legen / verleggen een Vergadering elders heen.

verlegen / den Kosten aufwenden/ den Verlag thun/ verleggen, bekostigen, den Onkosten schieten, vorschieten.

ein gelehrt Werck verlegen / drucken lassen/ een geleerd Werk bekostigen, 'er den Verlag, den Voorschot van doen.

**verlegen** / *Part. p.* verleegen, lang gelegen, v. **verlegen.**

verlegene/ alte Waar/ Laden-hüter/ Bafel/ oude, verleegen Waar, Goed; Winkel-hoeders, -bewaarders; Waaren zonder Aftrek, zonder Vertiering. v. verschimmelt &c.

**Verleger eines Wercks** / Bekostiger, Verlegger van een Werk.

**Verlegung/ Verlag/ Vorschuß der Kosten**, Verlegging, Verlag, Voorschot der Onkosten.

**verleiten** / verführen &c. verleiden. v. ib.

jemand irgend zu verleiten/ bringen / iemant ergens toe verleiden &c.

jemand zu einem bösen Anschlag verleiten / iemant tot een quaden Anschlag verleiden, uytmaaken, opmaaken, omkoopen.

**verlernen** / durch Lernen verzehren / verleeren, verleerenen.

verlernen/ i.e. ablernen/ ontleerenen (ontleeren) af, of verleeren.

**verleschen**/ v.n. ausgehen ein Feuer/ ein Licht / von selbst eine Schrift &c. uitgaan een Vuur van zelven, een Kaars, een Schrift &c.

**verlesen**/ i.e. öffentlich lesen/ verleezen, leezen, afleezen.

**verletzen**/ versehren/ verwunden / verzeeren, bezeeren, wonden, quetzen. v. ib.

**verletzt**/ verwundt/ verzeert, gequetst.

**Verletzung** / Verzeering, Bezeering, Quetsing. v. wunde.

**verleumden** / lästeren / after-/ oder übel-reden / Ehr- abschneiden/ lasteren, achter- klappen, quaad spreeken, te na spreeken. v. ib. it. v. schmähen. verkleineren &c.

**Verleumder** &c. Lasteraar, Achter-klapper, Eer-roover, Eer-schender, -smaader &c. v. läster-maul &c.

**verleumderisch**/ lasterig, lasterachtig &c.

**Verleumdung** / Lastering, Achterklap, Laster-rede, Laster-taal &c.

**verleyhen**/ vergönnen/ zustehen / zulassen/ *V. I.* verleenen, vergunnen, toegeeven, toestaan, octroieeren &c. v. ib.

einem ein Amt &c. verleyhen / iemant een Ampt &c. verleenen, begeeven.

**verlieben** / v. a. verlieven, tot Liefde ontsteeken, verwekken.

verlieben sich/ verliebt werden / in eine Weibs-person &c. verlieven, verliefd werden op een Vrouw-mensch &c.

sich närrischer Weis in ein unehrlich Weibs-bild &c. verliebt haben / zich op een oneerlyk Vrouw-mensch verslingert hebben. v. vernarren &c.

**verlieren**/ *V. I.* verliezen, missen, vermissen &c.

sich verlieren / verirren / zich verliezen, verdoolen, verdwaalen. v. ib.

seine Hoffnung/ seinen Sinn/ seine (die) Gedult verlieren/ zyn Hoope, zyn Zynne missen, zyn Geduld missen.

**verloren**/ Verlust &c. v. jahr.

**verligen**/ *V. I.* verderben / verfaulen/ erarmen &c. durch lang ligen/ verleggend door lang leggen bederven, verrotten, verarmen &c.

**verloben** / verlooven &c.

verloben/ Gelübd thun/ verlooven, belooven, Belofte doen. v. geloben. gelübd.

verloben/ i.e. versprechen jemand zur Ehe/ iemant ter Echt belooven, toestaan, uitlooven.

verloben sich (Trau-/ oder Ehe-verlöbnüs thun/) zich verlooven, Trouw-, of Echt-belofte doen.

verlobte zur Ehe &c. verloofd, ondertrouwt &c.

**Verlöbnüß** / Ehe-verlöbnüß/ Eheversprechen/ Verlooving, Echt-belofte, Onder-trouw, Trouw-belofte, huwelykse Voorwarden. v. ib. it. v. handschlag.

**verlogen**/ verlogen, die met Leugens omgaat, v. lügner.

**verlohnen** / lohnen/ verloonen, looven, v. ib.

es verlohnt sich die Mühe nicht (ist der Mühe nicht mehrt/) dat is de Moeite [Pyne] niet waard.

**verloren**/ verloren, verloren.

verloren geben / verlooren gaan, 't Zoek raaken.

verloren gehen/ lauffen/ irr gehen / verlooren gaan, loopen, doolen &c. v. ib. it. v. verirren.

**verluderen** / unnützlich verschwenden (ahn werden/) verquansselen, verquisten, onnut besteeden. v. ib.

**Verlust**/ Verlurst / Einbuß / Schaden an einer Waar / Verlies, Schaade, Naa-deel aan een Waare. v. ib. it. v. verlieren.

**vermachen**/ vermaaken, toemaaken, toestoppen &c. v. zumachen. zustopfen &c.

vermachen einem sein Gut im Testament/ iemant zyn Goed by uitersten Wille vermaaken, bezetten, bespreeken; het op hem maaken. v. verlassen. verschaffen &c.

es vermachen (verkerben) i.e. perciren: es vermacht (verkerbt) i.e. percirt/ und jemands Gunst / Liebe dardurch verscherzt haben / 't vermaaken, verkeren, 't vermaakt, verkerft hebben.

**Vermacher**/ Erf-maaker, -bespreeker (Testator.)

**Vermächtnüß** / Erf-maaking, Erf-gift, Maak-geschenk &c.

**vermählen** / vermählt &c. v. verheiraten &c.

**vermahnen**/ Vermahnung/ vermaanen, Vermaaning &c. v. ermahnen &c.

**vermaledeyen** &c. v. verfluchen.

**vermauren** / zumauren / vermetzelen, toemetzelen.

einen Durchgang/ eine Thür / ein Thor vermauren/ een Doorgang, een Deur, een Poort &c. toemetzelen, stoppen &c.

vermauren/ i. e. einmauren &c. v. ib.

**vermehren**/ mehren/ vermeerderen.

vermehren/ mehren / vergrössern/ ausbreiten sein Reich &c. zyn Ryk vermeerderen, vergrooten, uytbreeden.

**Vermehrung** &c. Vermeerdering, Vermeerig, Vervuldiging

**vermeiden**/ *V. I.* meiden/ it. entgehen/ fliehen/ entfliehen / entweichen/ vermyden, myden, it. ontgaan, ontvlieden, ontwyken. v. ib.

**Vermeidung**/ Vermyding.

**vermeinen** / vermeenen, vermeinen, vermoeden, waanen. v. meinen. dencken. wehnen. halten. vermuten &c.

**vermeint**/ dafür gehalten / vermeent, gemeent (gemeind) gewaant, zo gezeid, *gall.* pretendu.

ein vermeinter Vater &c. een gemeinde Vader &c.

vermelden / melden / Meldung thun / vermelden, melden, gewagen, Melding, Gewag doen. v. ib.

Vermeldung / Meldung ꝛc. Vermelding, Melding, Gewag &c.

vermengen ꝛc. v. vermischen ꝛc.

vermercken / mercken / spüren / warnehmen / bemerken, bespeuren, gewaar worden.

vermessen sich / *V. I* sich unterstehen / vermeeten, bestaan, zich laaten voorstaan. v. unterstehen.

sich grosser Thaten (Streiche) vermessen / i. e. rühmen. v. ib.

vermessen / frech / kühn / vermeetel, (vermeeten) stout, verwaand, reukeloos, onbezuist, onbeschoft, vrypostig &c. v. ib.

vermessentlich etwas wagen / unterstehen ꝛc. iets stoutelyk wagen, onderstaan, of bestaan.

Vermessenheit / Frechheit / Kühnheit / Vermeetelheit, Vermeetenheit, Stoutheit, Stoutigheit, Verwaandheit, Onbesuistheit, Onbeschoftheit.

vermieten / (vermieden) in Bestand verlassen / verhuuren, in Huur geeven.

vermieten / in Bestand geben seine Landgüter / verpachten, uytpachten, verhuuren zyne vaste Goederen.

sich vermieten für Knecht / Magd ꝛc. zich voor Knecht, voor Meid &c. verhuuren, in Dienst, of dienen gaan. v. dienen. dienst. it. verdingen.

vermindern / mindern / verringern / verkleinern / vermineren, mindren, verkleinen &c. v. ib.

seinen Staat ꝛc. vermindern ꝛc. zyn Staat &c. verminderen intrekken &c. v. einziehen.

Verminderung ꝛc. Vermindering &c.

vermischen / vermengen / (mischen / mengen) unter einander mischen / vermengen, (mengelen) onder—, of onder een mengen.

vermischt / vermengt / (gemischt) vermengt. v. verfälscht.

Vermischung / Vermengung / Vermenging. v. mischmasch.

vermissen / missen jemand / ohne zu wissen / wo er hin kommen / vermissen, missen.

vermisset / vermist werden / vermist werden.

vermitteln / bemiddelen, vermiddelen, Middelen maaken, Middel (Raad) schaffen, vinden. v. abhelffen.

vermittels / vermits, mits.

vermittels / (durch Hülf) der Nacht / des Nebels ꝛc. entfliehen / vermits [door Gunst van] de Nacht [Duisternis] van den Nevel &c ontvlieden.

vermittels / daß ꝛc. mits, vermits dat &c. onder Beding, dat &c.

vermögen / können / mächtig seyn ꝛc. vermogen, mogen, konnen, of kunnen. v. ib.

vermögen: jemand wol vermögen / lieben / gern haben / ihm günstig seyn / iemant wel vermogen.

nach meinem Vermögen / naar myn Vermogen.

Vermögen / i. e. Geld und Gut / Mittel ꝛc. Vermogen, Geld en Goed, Middelen &c.

ein groß Vermögen haben; ein Mann seyn von grossem Vermögen / i. e. Macht / Ansehen / Reichthum / Mitteln / een groot Vermogen hebben; een Man zyn van groot Vermogen, i. e. Magt, Aanzien, Gezag, Rykdom van heerlyke Middelen. v. vermögend ꝛc.

vermögend / vermöglich / wol habend / mogend, vermogend, bemiddelt.

vermöge / i. e. in Kraft ꝛc. v. ib. it. v. nach.

Vermögenheit / Macht ꝛc. Vermogendheit, Vermogen, Magt &c. v. vermögen.

vermummen / verkleiden / verlarven / vermommen, verkleeden, vermaskeren, is. verstellen. v. ib.

vermummt / vermomt, verkleed, vermasquert.

ein Vermummter / Verlarfter / Vermaskerter / een Mom, Momme, Mommer &c.

vermuten / vermeinen / mutmassen / vermoeden, (vermoên) gissen. v. ib.

vermutlich / vermoedelyk, by Gissing, is. waarschynelyken.

vernachlässigen / verfaulentzen / durch Nachlässigkeit / Faulheit versäumen / verslooven, versloffen, verluieren, door Traag—, en Luiledigheit verzuimen, of verwaarloozen. v. ib.

vernachtheilen / benachtheilen / vernadeelen, benadeelen. v. schaden ꝛc.

vernagelen / vernagelen.

vernehen / zunehen / vernaaien, toenaaien.

allen seinen Zwirn vernehet haben / al zyn Tweern vernaait hebben.

vernarren / (zum Narren werden) verzotten, in de Kap geraaken.

vernarren / bethören / zum Narren machen / verdwaazen, verzotten, verdollen, dwaas, zot, gek maaken.

vernarren / i. e. närrischer Weis verschwenden / anwenden / vermallen. verquanselen, onnuttelyk besteeden.

vernarrt / verzot, verdwaast.

auf etwas / zu einen / in eine vernarrt seyn / op iets, op eenen, op eene verzot [in de Kap] zyn.

vernaschen / verschlecken / auf Naschwerck auswenden / snapereu, voor Snoepery besteeden.

vernascht / verleckert / verschleckert ꝛc. versnoept, verlekkert, vertaart. v. ib, it. v. naschhaft. schleckerhaft.

eine vernaschte Zung / ein vernaschtes Maul / Lecker- / Schlecker-maul haben / een versnoepte, verlekkerde, vertaarde Tong; een Lekker-bek, Lekkertand hebben. v. lecker ꝛc.

vernehmen / *V. I.* forschen / nachforschen / verneemen, ondervraagen, onderzoeken. v. ib.

vernehmen / waernehmen / gewar werden / mercken / verneemen, gall. appercevoir &c.

vernehmen / erfahren / hören / verneemen, ervaaren, hooren.

Vernehmen: bey iemand in gutem Vernehmen (Concept) stehen / in een goed Vertrouwen by iemant staan.

Vernehmung / Nachfrage / Nachforschung / Verneeming, Navraage, Onderzoek.

verneigen sich / i. e. sich neigen / bucken. v. ib.

verneinen / läugnen ꝛc. verneenen, lochenen, ontkennen &c. v. verläugnen.

vernichten / vernichtigen / zu Nicht machen / vernielen, vernietigen, te niet maaken. v. vertilgen. ausrotten ꝛc.

Vernichtigung / Vernietiging, Vernieling.

Vernis ꝛc. v. Fernis ꝛc.

Vernunft / menschlicher Verstand (von dem Verb. Vernehmen) Vernuft, Verstant, Reden &c. it. Vernuftigheit, Redelykheit. v. ib.

Beweise / Schlüsse / Gründe aus der Vernunft genommen / Reden, Redenen.

vernünftig / verständig ꝛc. vernuftig, verstandig, redelyk &c. met Reden begaaft. v. ib. it. klug.

vernünftig / bescheidentlich urteilen / gezondelyk oordeelen.

vernünfteln / folgern / redeneeren, reden kavelen.

verordnen / bestellen / beschicken / verordenen, verordeneeren, bestellen, beschikken.

Verordnung / Befehl / Gebot / Verordening, Ordonnancie, Gebod, Placaat.

Verordnung eines Arztes / Ordonnancie van een Genees-meester.

verpachten / verpachten, uytpachten.

verpfänden / versetzen / verpanden, verzetten, onderzetten, te Pand zetten.

verpfeffern / verpeperen, al te heet peperen.

verpflantzen / umpflantzen / umsetzen / versetzen ein Gewächs / Baum ꝛc. een Gewas, Boom &c. verplaatsen, verpooten, verzetten.

verpflegen / i. e. auferziehen / it. verköstigen / it. warten / pflegen ꝛc. v. ib.

Verpflegung / Pflegung / Wartung ꝛc. v. ib.

verpflichten / verbinden / verpligten, verbinden, obligeeren, verschuldigen. v. ib.

verpflichtend / obligeant, verpligtende.

verpflicht / verpligt, verbonden.

Verpflichtung / Pflicht / Verpligting, Pligt.

verpfuyen / anpfuyen / ; für Eckel und Abscheu gleichsam anspeyen / verfoeien, aanfoeien. *Lat.* abominari.

verpfuylich / scheuslich / abscheulich / gräulicht / eckelig / zu widrig / verfoeielyk, afschouwelyk, grouwelyk &c. v. ib.

verpichen / pichen / verrennen / bepekken, pekken, pikken.

verpicht / verpicht auf etwas seyn / aan iets aanklevende, overgeeven zyn.

verpitschiren / verpetschiren / verzeegelen, toezeegelen. v. petschiren. sigeln.

verplatschen / verplatscheren / verwaschen / viel Wassers unnützlich / verplassen, verplengen, veel Waters onnuttelyk.

verplaudern / (mit Plaudern / Schwätzen die edele Zeit verderben) den

edelen Tyd verpraaten, met Praaten verliezen.

verprachten/ verprangen sein Geld ꝛc. zyn Geld verprachten, verpraalen, verpronken.

verprassen / verbrassen / verfressen ꝛc. v. ib.

verrahten/ *V. I.* verraaden.

verrahten/ i. e. wiedersagen / -anbringen was er gehört und ausgespührt/ verraaden, verklikken, overdraagen, gaan melden, herzeggen wat men gehoort.

verrahten/ (einen/der den Zoll verfahren hat) een Sluiker kraaien, verklikken.

Verrähter/ Verraader.

Verrähter/ (eines der den Zoll defraudirt) Kraaier, Verklikker van een Sluiker.

verrähterisch/ verraderlyk, verraaderich.

Verrähterey / Verraht / Verraadery, Verraad.

verrasen / ausrasen / verraazen, uytraazen. v. ausrasen.

verrasseln/ verwürffeln/ mit Würffelspiel (Rasseln) sein Geld verspielen/ zyn Geld verdobbelen, met Dobbelen (Dobbel-speelen) verquisten.

verrattelen/ rattelen/ knebeln ꝛc. kneevelen, verkneevelen, met een Kneevel, of Pak-stok vast binden.

verrauchen/ ausrauchen/ ausdünsten/ ausdampfen/ uytwasemen, vervliegen, uytdampen, verwaaien.

verrauchen / verriechen / ausrauchen/ verdampfen / ausdämpfen ein Wein/ Bier ꝛc. verschaalen, verrooken, uytrooken, verslaan, verwaaien, verlaffen &c.

verrauchter Wein/ Bier ꝛc. verschaalde, laffe Wyn, verschaalt Bier &c.

verrechnen/ i. e. in Rechnung bringen ꝛc. v. ib.

verrechnen sich / fehl-rechnen / zich misrekenen &c.

Verrechnung / Fehl-rechnung/ Mis-rekening.

verrechten/ mit Recht führen verthun/ verzehren/ verpleiten, met Pleiten verdoen &c.

verrecken/ (crepiren) i. e. sterben/ umfallen ꝛc. wie ein Pferd/ oder ander Viehe ꝛc. barsten. v. ib.

verreden / i. e. sich irren / sich verstossen in seinem Reden / zich verspreeken, zich verzinnen in 't Spreeken.

verreden etwas / i. e. sich verloben/ verschwören etwas nicht/ oder nicht mehr zu thun / verzeggen, verzaaken, verzweeren, verlooven &c. iets [niet] te doen.

Ich will es nicht verreden; ich habs noch nicht verredt / ik wil 't verzeggen &c. ik heb 't noch niet verzegt, verlokt.

verreisen / abreisen / wegreisen / vertrekken, verreizen &c.

verreisen / durch Reisen/ auf der Reise verthun/ oder verzehren / verreizen.

viel Gelds verreiset haben / veel Gelds verreist hebben.

verreissen/ i. e. abreissen / zerreissen/ verscheuren, verryten.

seine schöne Kleider liderlich verreissen/ verderben / verschmutzen / zyne mooie Kleederen vernielen, verslonsen, versleuren, versmeeren, verscheuren &c. v. abreissen. abschleissen. verschleuderen.

verreiten sich / fehl-reiten im Walde/ mis-ryden, dwaal-ryden in 't Bosch &c.

verreiten: viel Gelds auf der Reit-schul verritten haben / veel Gelds op de Ryd-school verreeden hebben.

verreitzen/ anhetzen/ anhutschen/ aanhitzen, aanpooren, aanstooken, it. tergen &c. v. ib.

verrencken / verstauchen / verrekken, verstuiken, verrukken, zwikken &c.

ein Glied/ einen Arm / einen Fuß verrencken ꝛc. een Lid, een Arm, een Voet &c. verrekken, verstuiken, verwringen, zwikken, verwrikken, verzetten, verdraaien; uyt 't Gewricht [Lid] rukken, uytleiden &c. it. zich verrekken &c.

Verrenckung / Verstauchung ꝛc. Verrekking, Verstuiking, Verdraaing, Verwringing, Verwrikking, Uytleding &c.

verrennen/ mit Pech; verpichen ꝛc. verpikken &c.

einem das Loch verrennen / i. e. verstopfen / iemant 't Gat stoppen, verstoppen.

verrichten/ ausrichten/ vollbringen/ vollziehen/ verrichten, uytrichten, uytvoeren, volbrengen. v. ib.

Verrichtung / i. e. Geschäft / Verrichting, Bezigheit.

verriechen/ i. e. verrauchen / verschalen ꝛc. v. ib.

verrigelen / vergrendelen, toegrendelen. v. rigeln ꝛc.

verringeren / vermindern / vermindren. v. ringern.

verrosten / vorrosten, roesten, met Roest begroeien. v. rosten ꝛc.

verrostet Eisen / geroest Yzer. v. rostig.

Verrostung/ Verrostheit/ Verroesting, Verroestheit.

verrucken / verregen / verrühren ꝛc. verrukken, verwrikken, verwaggelen, verroeren, verritzelen &c. v. verrencken. verzucken. it. v. ib.

verrucken/ versetzen/ verschieben / verlegen ꝛc. ontrukken, verplaatzen, verschikken, verleggen, verschuiven, verslaan. v. ib.

verrucken / entzucken ꝛc. sich lassen von seinem Zorn/ von seiner bosen Begierde / Passion &c., zich door zynen Toorn, door zyne quaade Drift vervoeren, verrukken, wegsleepen laaten.

einem das Gehirn / den Kopf verrucken/ iemant zyn Hersenen, zyn Hoofd ontstellen &c.

verruckt seyn im Kopf/ verrukt, verbystert zyn in zyne Hersenen; onstelde Hersenen, bystere Zinnen hebben, ydelhoofdig &c. zyn.

Verruckung der Sinne / Verbystering, Vertrekking der Zinnen. v. verzuckung.

Verrucktheit / Entzucktheit der Sinnen für Zorn ꝛc. gall. emportement. Verruktheit, Oploopenheit.

verruffen / *V. I.* i. e. in die Acht / in Bann thun. v. ib.

verruffen ein Geld ꝛc. i. e. absetzen / verbieten/ abwürdigen ꝛc. v. ib.

verrühren / rühren/ verregen / bewegen/ verroeren, verritzelen &c. v. verrucken ꝛc.

es war so wind-still / daß sich kein Blättlein verrührte / (rührete) 't was zo wind-stil, dat zich geen Bladje verroerde, verritzelde, verwaaide.

Vers/ Verse/ Vaars, Vaers, Veers, Dicht, v. gedicht. reim-gedicht.

in Versen schreiben / in Dicht schryven.

Versickel/ Vers/ Vaers, *Versykel.*

versagen / abschlagen / weigern/ verzeggen, ontzeggen, weigeren, afslaan. v. ib.

versagen einem sein Rohr/ seine Büchs/ lement zyn Roer, zyn Bus weigeren.

versaltzen / verzouten, al te veel zouten.

versammelen/ sammelen/ vergaderen, (vergaarden) verzamelen. v. ib.

veesammelen Schätze/ Geld und Gut sammelen/ Schatten, Geld en Goed verzamelen, opdoen, ophoopen.

versammelen sich / zusammen kommen/ [zich] vergaderen.

die Stände werden sich morgen versammeln / de Staaten zullen morgen vergaderen, by een komen.

Versammlung (von Personen) Vergadering, Verzameling.

Versammelung der Gemeine/ (Kirche) Verzameling van de Gemeente.

in die Versammlung geben / der Versammlung beywohnen / in de Verzameling gaan, der Verzameling bywoonen.

versauren/ (sauer werden) verzuuren, (zuur worden)

versauren/ (sauer machen) einem seine Arbeit / iemant zyne Arbeid verzuuren, verzwaaren.

versauert/ (sauer geworden) verzuurt.

versauert (sauer) Bier / verzuurt [zuur] Bier.

versauffen / *V. I.* verzuipen, verdrinken &c.

versaumen/ verabsaumen / verwarlosen / verzuimen, vernalaatigen, verwarloozen, verletten.

Versäumung/ Verzuiming, Verzuim.

verschaffen / schaffen / herschaffen/ anschaffen / verschaffen, schaffen, beschikken, voorzien, bezorgen, v. ib.

verschaffen im Testament. v. vermachen.

verschantzen / umschantzen / beschantzen/ befestigen / verschansen, bewallen, beschansen, omschansen, verbolwerken &c. v. ib.

verscharren / vergraben / eingraben/ begraaven, verdelven, indelven. v. ib.

das Feuer (die Glut) auf dem Herd verscharren/ mit Asche zu decken / 't Vuur [de Kooien] rekenen. [onder de Asch doen]

verschatzungen / verlosungen / versteuren/ verschattingen &c. v. ib. it. steuren.

seine ligende Güter verschatzungen ꝛc. zyne vaste Goederen verschattingen, verponden, ['er 't Pond-gelt, of Schatting van betaalen. v. schatzung.

verscheiden/ sterben / *V. I.* verscheiden, sterven, overlyden, overgaan, den Geest geeven, 'er uytscheiden v. ib. it. v. verschieden it. zügen.

er ist verschieden / hy is verscheiden, overleden; hy is 'er uytgescheiden &c.

verschencken/ ausschencken / verzapfen/ (als ein Schenck-wirt) verschenken, vertappen.

verschencken/ schencken/ verehren/ verschenken &c. v. ib.

verschertzen / durch Schertzen ꝛc. versaumen / verlieren / verboerten, verscherssen, al boertende schertsende

sende en jokkende verzuimen, verliezen &c.

verschicken / versenden / senden / absenden / verschikken, verzenden. v. ib.

verschieben / *V. I.* verschuiven.

anderwärts hin Steine / Erden ꝛc. auf einem Schub-karren verschieben / Steenen, Aarde &c. verkruien.

verschieben sich eine Druck-form auf dem Bogen / zich verschuiven een Druk-vorm; zich dobbelt aftrekken op den Bogen.

verschieben / aufschieben / ausstellen / verschuiven, opschorten [opschorssen] uytstellen. v. ib.

einen verschieben / i. e. verstossen / verwerffen / ausstossen / oder in einen Winckel stossen / iemant verschuiven, verstooten, verwerpen, uyt, of in een Hoek schuiven.

verschieden / unterschieden / ein Unterschied seyn / verscheelen, verschillen, onderscheiden zyn. v. ib.

verschiedene / unterschiedliche / plur. verscheide, verscheidene. v. ib.

verschieden / i. e. gestorben / v. verscheiden.

verschienen / i. e. vergangen / verwichen / verscheenen, voorleden, v. ib.

verschiessen / *V. I.* mit öftern Schiessen verzehren ꝛc. verschieten.

sich / i. e. sein Pulver / seine Pfeile verschossen haben / zich, zyn Kruit, zyne Pylen verschooten hebben.

verschiessen / unrecht schiessen eine Druckform / een Druk-vorm verschieten, misschieten.

verschiessen / abschiessen / verbleichen eine Farbe / een Verf verschieten, afschieten, verbliken &c. v. ib.

verschiessen / vorschiessen Geld / (für eines andern Rechnung) Geld verschieten, [voor een anders Rekening]

verschiessen: verschossen seyn ein hoch Wasser / een hoog Water verschooten, verloopen zyn.

Verschiesser / Vorschiesser des Gelds / Verschieter van 't Geld. v. verschuß.

Verschieß / i. e. Entfernung / oder Fernstehung / oder -scheinung dessen was man anschaut ꝛc. Verschiet. v. verschus. fern. von fernen.

verschiffen / umschiffen / i. e. aus einem Schiff in ein anders verladen / oder überladen / verscheepen, herscheepen in een ander Schip doen; verbodemen.

Verschiffung / Verscheeping, Verbodeming.

verschimmelen / verschimmelen, beschimmelen, vermuffen, verduffen, vervunzen.

verschimmelt ꝛc. verschimmelt, vermuft, verduft, vuns, verlegen.

Verschimmelung / Verschimmeltheit / Verschimmeltheit, Vermuftheit, Verduftheit, Vunsheit.

Versching / welscher Kohl / lavooische Kool, of Krul-kool.

verschlafen / *V. I.* verslaapen.

sich verschlafen haben / zich verslaapen hebben.

seine Zeit / Glück verschlafen / zyn Tyd, zyn Geluk verslaapen.

verschlafen / i. e. zu lange Schlafen geneigt / verslaapen, slaaperig, tot 't langslaapen genegen.

verschlaffen / verschlappen / schlaff / schlapp / it. lotter werden ꝛc. (die Härtig- Steif- oder Gespanntheit verlieren) verslappen, v. schwach ꝛc. werden.

verschlagen / *V. I.* verlaan.

verschlagen / zuruck schlagen den Ball mit dem Ball-schlägel / den Bal met zyn Raket verslaan.

verschlagen einen Ort mit Brettern / een Plaats verplankken, met Plankken sluiten, verslaan.

verschlagen / entsetzen / erschrecken / verslaan, verbaazen, verzetten, beroeren &c. v. ib.

ein Geld verschlagen / i. e. verbieten / verruffen / abwürdigen / nicht annehmen ꝛc. v. ib.

verschlagen einem etwas / i. e. schaden / vernachtheilen / Schaden / Nachtheil bringen ꝛc. v. ib.

verschlagen / verslagen.

verschlagen werden von dem Sturm / door den Stoorm verslagen, verslingert werden.

verschlagen / nidergeschlagen / erschrocken / entsetzt seyn / gall. consterné, verslagen, neder- [neêr-slachtig] ontzet, verzet, verstelt. v. ib.

verschlagen / i. e. listig / arg / schlau ꝛc. v. ib.

Verschlagenheit / grosse Entsetzung / *gall.* Consternation, Verslagenheit, Nederslachting.

Verschlagenheit / i. e. Listigkeit ꝛc. v. ib.

Verschlag / Unterschlag / Scheid-wand mit Brettern / Afschutzel, Beschot, Beschutzel, Schutting, Schot.

Verschlag mit Latten vor einem Hause / oder sonsten / Hek, Hekken.

verschlammen / verschlammen sich; verschlammt / mit Schlamm verstopft / gefüllt ꝛc. werden eine Rinne / ein Haven / eine Wiese ꝛc. zich vermodderen, verbaggeren, bemodderen, verslyken, met Modder verstopt worden een Pyp, een Haven, een Beemd, of Wei-land &c.

verschlampampen / verschlammen / verbrassen / verschmaussen ꝛc. verslempen, verslampampen, versmeeren, versmullen. v. verfressen ꝛc. v. ib.

verschleimen / voller Schleim / schleimicht werden / verslymen, verslym, met Slym geladen worden.

verschleissen / *V. I.* abnutzen / abschleissen / abtragen / verslyten, afsluttigen, afslyten, afslonsen, afdraagen &c. v. abreissen. it. verschleudern ꝛc. v. ib.

seine Zeit ꝛc. unnutzlich verschleissen / durchbringen / zyne Tyd &c, onnuttelyk verslyten, verslingeren &c.

verschleissen / verschliessen / i. e. verkäufflich / doch allgemach / nach und nach an Mann bringen / absetzen / slyten, uytslyten, venten, vertieren. v. ib. it. verschliessen.

Verschleissung / Verschleiß / Verslyting, Verslyt, Sleet, it. Uytslyt, Vertier &c.

verschlenckern / verslingeren.

verschlencken / mit Müssiggang hinbringen / verlanterfanten, verluieren.

verschleudern / versleuren &c.

seine gute Kleider verschleudern / verschludderen / verschmutzen / abschmutzen / liderlich abtragen ꝛc. zyne goede Kleederen &c. versleuren, verslodderen, verslorden, verslonsen, verslingeren.

seine Waar verschleudern / verpfutschen ꝛc. v. ib.

seine Waar verschleudern / i. e. hinschleudern / unter dem Einkauff hingeben ꝛc. zyn Waar verkladden, slingeren, verslingeren, verquakkelen; 'er mee kladden, onder Prys verkoopen &c.

verschleyeren / verhüllen mit einem Schleyer ꝛc. versluieren, met een Sluier verkappen, bedekken.

verschliessen / *V. I.* versluiten v. zuschliessen.

seine Thür des Nachts verschliessen / mit dem Nacht-schloß schliessen / zyn Deur 's Nachts in 't Slot [in 't Nacht-slot] sluiten. v. sperren. versperren.

verschliessen / i. e. an Mann bringen / verkauffen / absetzen / vertreiben / verschleissen / verhandeln eine Waare / een Waar vertieren, verkoopen, slyten, verslyten, aftrekken &c.

verschliessen / i. e. in Kleinen verkauffen / an Mann bringen ꝛc. uytslyten, slyten, vertieren in 't Klein; by Uytslyting verkoopen.

Verschliesser / Krämer / in Klein-verkauffer / Uytslyter, Slyter, Winkelier, Kraamer; in 't Kleen-verkooper.

Verschliessung / Verschluß / Verschließ / Verkauff / Vertrieb / Abzug / Absatz ꝛc. Vertiering, Vertier. Aftrek, Slyting. Slyt, Sleet &c. v. verschleissen. v. ib.

ein guter Verschluß / Verkauff / Abzug in einer Waare seyn / een graag Vertier, een graage Aftrek, een groote Willigheit in een Waare zyn. v. beliebt. gesucht ꝛc.

Verschluß / (im Kleinen) Uytslyting. v. verschleissen.

verschlossen: seine Thür verschlossen halten / besloten: zyn Deur beslooten [op 't Slot] houden.

ein verschlossener Brief ꝛc. een besloten Brief &c.

verschlimmern / v. a. verslimmeren, verolyken. v. schlimmer machen.

verschlimmern / v. a. schlimmer werden / verslimmeren. v. ib.

verschlingen / *V. I.* verslinden. v. verschlucken ꝛc.

verschlucken / einschlucken / verslokken, inslokken, verzwelgen, inzwelgen; neêr-zwelgen. v. verschlingen.

Schelt-worte ꝛc. verschlucken / einschlucken / einfressen müssen / Scheldwoorden &c. verslokken, inslokken, ineeren, inkroppen, verkroppen moeten.

verschmachten / lechsen / vergehen / versmachten, verstikken, bezwyken &c v. ib.

Verschmachtung / Versmachting &c.

verschmähen / verachten / nicht würdigen / (etwas anzunehmen ꝛc.) iets versmaaden, versmyten, verachten, zich veronwaardigen 't aan te neemen &c.

Verschmähung / Verachtung ꝛc. Versmaading, Veronwaardiging. *gall.* dedain.

verschmeltzen / schmeltzen / *V. I.* 2. & n. versmelten, smelten. v. zerlassen auslassen.

verschmeltzen für Hitze / versmelten, smelten, versmooren, smooren van Hitte.

verschmertzen / ausstehen / verſmarten. v. leiden.

einen grossen Verlust ꝛc. verschmertzen ausstehen / an ein Bein ſchmitzen müſſen / een groot Verlies moeten verſmarten, verkroppen, bezuuren.

nicht verschmertzen (verdauen) können / daß man ihn ſo geſchlagen / ſo geſchimpft hat / niet opeeten, inkroppen, verdouwen &c. konnen, dat men hem zo geslagen, zo geſchimpt heeft.

verschmiden / verſmeeden. v. verarbeiten.

ſein Eiſen verschmidt / verarbeitet haben / zyn Yzer al verſmeed, verbezigt hebben.

verschmieren / mit Schmieren verthun / it. verſtreichen / verſmeeren, verſtryken.

verschmieren / i. e. zuſchmieren ein Loch / einen Riß / een Gat, een Reet met iets verſmeeren, toeſmeeren. v. verſtreichen.

verschmieren / verſchmutzen / ſchmutzig / ſchmierig machen / vermorſſen, bemorſſen, bevuilen &c.

ſeine (ihre) Kleider / Vorflecke ꝛc. mit ſchmieriger Arbeit verſchmieren ꝛc. verſchmutzen / zyne [haare] Kleêren, Schortel-doeken &c. door ſmeerig en slordig Werk verſmeeren, verslorden, verslobben, verslooven, verſchommelen, verslooren.

verschmitzt / i. e. liſtig / arg / ſchlau ꝛc. v. ib.

verschnauffen / verſchnauben / verſnuiven, zich verhaalen. v. athem holen.

verschneiden / *V. I.* verſnyden.

viel Tuch und Zeuch verſchneidt (verarbeitet) dieſer Schneider / veel Stoffe en Laken verſnyd, verbezigt deeze Kleêr-maaker.

verschneiden (durch unrecht verderben) ein Kleid ꝛc. een Kleed verſnyden, [door quaalyk Snyden verderven]

die Kapp iſt verſchnitten / das Werck iſt verderbt ꝛc. de Kap is verſneeden; 't Werk is verbruit &c. v. ib.

verschneiden / entmannen / caſtriren / lubben, ontmannen, de Kullen [Klooten of Hooden] uytſnyden.

ein Verſchnitten er / een Gelubde, Geſneedene, † een Plat-broek.

verschnippelen / (zu kleinen Stücklein ſchneiden / als Papier ꝛc.) verſnippelen, verſnipperen in kleine Stukjes ſnippelen, als Papier &c.

verschoben / aufgeſchoben / verſchooven. &c. v. verſchieben.

einer / der verſchoben / verworffen / verſtoſſen / veracht / nicht mehr geacht wird / een Verſchooveling, die verſchoven, verworpen, verſtooten, veracht, niet meer geacht word.

ein junger Höfling / ein alter Verſchöbling / een jong Hoveling, een oud Verſchoveling.

verschonen / ſchoonen, ſpaaren, ontzien. v. wachen ꝛc.

jemand von bürgerlichen Laſten / Wachen ꝛc. verſchonen / befreyen / entlaſſen / iemant van burgerlyken Laſten, Wachten &c. verſchoonen.

Weib- / und Kinder verſchonen / Vrouw-, en Kinderen verſchoonen.

Leib und Leben nicht verſchonen / Koſt noch Mühe ſparen zu jemands Dienſt / Lyf noch Leeven ontzien, Koſten noch Moeiten niet ontzien [ſparen, verſchoonen] tot iemants Dienſt.

Verschonung / Verſchooning. v. Spaaring.

verschönern / (ſchöner / it. ſchöner ſcheinen machen) vermooien.

der Aufbutz / die Kleider verſchönern eine Jungfer; ſie verſchönert ſehr davon / het Optooiſel vermooit een Juffer; zy vermooiet 'er zeer door.

verschoppen / i. e. verſtopfen / zuſtopfen mit Werrig ꝛc. v. ib.

verschräncken / i. e. vergittern / vertralien, it met DWars-boomen, met yzere Bouten, of Tralien sluiten. v. ib.

verschreiben ſich / (fehl-ſchreiben) ſich verſchrieben haben / zich verſchryven, misſchryven; zich verſchreeven, misgeſchreeven hebben.

verschreiben / verordnen / verſchryven, ordineeren.

einem Kranicken eine Artzney verſchreiben / ordineeren een Genees-middel voor eenen Zieken.

verschreyen / *V. I.* verroepen. v. verruffen.

ein Kind verſchreyen / i. e. bezaubern ꝛc. v. ib.

verschrumpelen / verruntzelen / ſchrumplicht / runtzlicht werden / it. machen / verſchrompelen, verrimpelen, ſchrompelig, rimpelig worden, it. maaken; inkrimpen.

verschrumpelt / verruntzelt ꝛc. verſchrompelt, verrimpelt, rimpelachtig, rimpelig. v. runtzlicht.

Verschub / Aufſchub / Verſchuif, Opſchorting, of Opſchorſſing. v. verſchieben. aufſchieben.

verschulden / wider verſchulden / i. e. wider vergelten ꝛc. v. ib.

verschulden : es verſchuldet haben / verſchulden : 't verſchuld, verkerft hebben.

Verschuß / Vorſchuß / Verſchot &c.

Verschuß / Vorſchuß / Auslage von Geld thun / Verſchot van Geld doen &c.

einem ſeinen Vorſchuß ꝛc. gut thun / iemant zyn Verſchot goed doen.

Verschus / (in einem Gemählde) Verſchiet. in een Schildery. v. verſchies.

verschütten / ſchütten / i. e. gieſſen / vergieſſen / ſtorten, gieten, plengen, ſparten.

viel Waſſer verſchütten / verplatſchen / veel Water verſtorten, verplatſen, verplengen.

verschütten / i. e. zu ſchütten mit Erden / eine Grube / een Groef verdelven &c. v. ib.

verschwägern / verfreunden / verzwageren, vervienden.

ſich mit jemand verſchwägern / Schwägerſchaft antretten / verſchwägert ſeyn / met iemant zich verzwageren; Zwagerſchap aangaan, verzwagert zyn.

verschwätzen / verſchnappen / verreden ſich / zich verſnappen, verpraaten, verkallen. v. ib.

verschweigen / *V. I.* verzwygen, zwygen, verhouden. v. verhälen, verhalten.

etwas nicht verſchweigen können / iets niet zwygen, of verzwygen konnen.

eine That verſchwiegen bleiben / een Daad verzweegen blyven.

verschwiegen ſeyn : ein verſchwiegener Mann / verzweegen, ſecreet zyn : een verzweegen Man.

verschwiegen / ſtill / wenig redend von Art / i. e. nicht redſprächig / nicht geſprächig (viel redend) ſeyn / zwygachtig van Aart, van een zwygachtigen Aart, niet ſpraakzaam zyn.

Verschwiegenheit / Verzweegenheit, Styl-zwygenheit.

Verschwiegenheit iſt etwas ſeltſames in einer Weibs-perſon / Verzweegenheit is wat raars in een Vrouw-menſch.

Verschweigung / Verzwyging.

verschwelchen ꝛc. v. verwelchen ꝛc.

verschwenden / vergeuden / verthun / durchjagen ꝛc. ſein Gut ꝛc. zyn Goed &c. verquiſten (quiſten) ſpillen, verſpillen, verdoen, doorbrengen, door-jaagen, opmaaken, verquanſſelen, verleuteren, vermallen, verſtrooien, (ſtrooien) Overdaad doen (pleegen) met zyn Goed &c.

Verschwender / Vergeuder / Verthuer / Durchjäger ꝛc. Verquiſter, (Quiſter) Spiller, Spil-, of Quiſt-penning, Quiſt-goed &c. Verteerer, Door-brenger, *Verdoender*, Opmaaker, Slind-penning, *Ruim*ſchotel &c.

verschwenderiſch ꝛc. verquiſtelyk, overdadig &c. v. verſchwender ꝛc.

Verschwendung / Verquiſting, Verſpilling &c.

verschweren / vereitern / verzweeren, veretteren.

verschweren / verſchwören / überreden / verzweeren, it. verzeggen. v. ib.

ſich verſchweren (verreden / verſchworen haben) etwas nicht zuthun / verzweeren, [verzeggen] verzworen, met Eede verbonden hebben iets nooit te doen. v. verreden.

Verschwerer / *gall. Conjuré. Vloek*verwand, T'zamen-zweerder.

Verschwörung / Zuſammen-verſchwerung / *gall.* Conjuration. Vloekverwantſchap, Vloek-geſpan, T'zamen-zweering; Eed-geſpan.

verschwinden / *V. I.* verdwynen, verzwinden, verzwindelen. v. verſchweben.

Verschwindung / Verdwyning.

verſclaven / verſchlaven / (ſclaviſch / knechtiſch) geſinnt werden / verſlaaven; ſlaafs, knechtſch gezind werden.

verſegeln / verfahren ſich auf der See; irr- / oder fehl-ſegeln / verzeilen, op Zee; in 't Zeilen verdwaalen.

verſehen / *V. I.* verzien, verkyken &c.

einen Schilling an einer Comedi verſehen haben / een Schelling aan een Tooneel-ſpel verzien verkeeken hebben.

ſich verſehen / ſich verſehen haben / zich verzien verkyken, miskyken; zich verzien, miskeeken, verkeeken hebben.

die Schantz verſehen / ſein Glück verſaumt haben / de Kans verkeeken, zyn Geluk verzuimt hebben.

eine ſchwangere Frau ſich an einem Vieh ꝛc. verſehen haben / een zwangere Vrouw zich aan een Beeſt &c. verzien, verkeeken hebben.

verſehen verſorgen ausſtaffiren / voorzien, verzorgen, ſtoffeeren, onderleggen &c.

verſehen einem mit Geld / mit Koſt / mit Kleidern / Leingezeuch / iemant voorzien, verzorgen, ſtoffeeren, [verzien] met Geld, met Koſt-, met Klederen &c. v. verſorgen.

verſehen : mit Kleidern wol verſehen ſeyn

ſtäc

für den Winter / voorzien: met Kleederen wel voorzien, [wel onderleit] zyn voor de Winter.

verſehen/ verwalten / bedienen ein Amt/ een Ampt voorzien, bedienen, beſtieren &c.

ſich verſehen eines ſeiner Ankunft/ Widerkunft / i. e. ſie erwarten / vermuten ꝛc. zich iemants of in iemants Komſte, Weêr-komſte belooven &c. v. ib.

verſehen / i. e. zuvor verordnen/ zur Seligkeit predeſtiniren / voorbeſtemmen, voorbeſchikken tot de Zaligheit. v. erwehlen ꝛc.

Verſehung Voorziening.

die Verſehung GOttes / de Voorzienigheit GOds.

die Verſehung zur Seligkeit ꝛc. de Voorbeſtemming tot de Zaligheit. v. gnaden-wahl.

verſehren/ verzeeren, bezeeren. v. verletzen ꝛc.

verſenden/ verzenden. v. verſchicken.

Verſendung / Verzending.

verſengen / verbrennen / verzengen, zengen, verſchrooken, branden, aanbranden. v. ſengen. verbrennen ꝛc.

ſeine Haar/ ſeinen Bart verſengen/ verſengt haben / zyn Haair, zyn Baart verzengt hebben.

verſetzen/ verlegen / verrucken etwas von ſeinem Ort/ anderwärts hinſetzen verzetten, verſtellen, verleggen, verplaatzen, voortzetten, op een andere Plaats brengen, van, of buiten zyn rechte Plaats zetten. v. ib.

verbeben / verſetzen / verrucken einen Stein ꝛc. vertillen, verbeuren, verheffen, verzetten eenen Steen &c. v. verrucken.

nicht einen Fuß um etwas verſetzen (von der Stelle ſetzen) wollen / niet een Voet om iets willen verzetten.

verſetzen etwas mit Diamanten / iets met Diamanten verzetten, bezetten.

einem einen Streich/ Schlag/ Hieb verſetzen / iemant een Slag, Houw verzetten, toebrengen, aanbrengen.

verſetzen/ gegen-antworten/ gall. repartir. v. antworten.

verſetzen (verſchieſſen) eine Colum in einer Druck-form; Bögen im Buchbinden / een Colum in een Druk-vorm; Blaaden in 't Boek-binden verzetten, verſchieten, verplaatzen.

verſetzen/ verpfänden ſein Silber-werck ꝛc. zyn Zilver-tuig verzetten, verpanden, te Pande zetten.

verſetzen / verwetten / dran ſetzen / onderzetten, verwedden, onderzetten.

Verſetzung / Verzetting.

verſichern/ vergewiſſern/ vergewiſſen, verzekeren.

verſichert / vergewiſſert / verzekert, vergewiſt.

verſichert! i. e. gewißlich! fürwahr! adv. verzeker! voorzeker! gewislyk!

Verſicherer / Verzekeraar.

Verſichertheit/ Sicherheit/ it. Verhaft/ Sequeſtro &c. Verzekertheit, Zekerheit.

einen/ oder emands Güter in Verſichertheit ꝛc. nehmen / iemant, of iemants Goed in Verzekering [zekere Bewaaring, Hechtenis] neemen.

verſieden/ *V. I.* verkochen / einſieden/ verzehren / verkooken, verzieden, inzieden. v. ib.

verſigeln / zu ſigeln/ verzegelen, toezegelen. v. ſigeln, verpitſchiren.

verſigelt / Verſigelung / Siegelung/ verzegelt, Verzegeling.

verſilbern/ i. e. überſilbern / verzilveren &c. v. ib.

verſilbern / i. e. zu Gelde machen / verkauffen / verzilveren, te Gelde maaken. v. ib.

verſincken/ ſincken/ *V. I.* verzinken, zinken. v. zu grunde gehen/ it. ſincken. untergehen.

verſuncken / geſuncken / verzonken, gezonken.

verſoffen/ i. e. dem Sauffen (Suff) ergeben / zuipachtig, tot Zuipen geneigen. v. ſauffen ꝛc.

verſohlen / neue Sohlen aufnähen/ auffſetzen/ verzoolen.

verſöhnen/ verſönen/ verſühnen/ verſünen/ verzoenen.

ſich wieder verſöhnen mit jemand/ zich weêr verzoenen met iemant.

verſöhnlich/ Verſöhnlichkeit/ verzoenlyk, Verzoenlykheit.

Verſöhn-opfer / Verzoen-, of Zoenoffer.

Verſöhner/ Verſöhnung/ Verzoener, Verzoening, Zoen, Peis. v. friede.

verſorgen/ verſehen/ verzorgen, voorzien, (verzien) v. ib.

eine Tochter verſorgen/ i. e. verheiraten/ beſtatten / een Dochter verzorgen, uyttrouwen, beſteeden &c.

Verſorgung / Verſehung / Verzorging.

verſparen/ ſparen/ zu rat halten/ verſpaaren, ſpaaren, te raat houden, v. ib.

verſpaten/ ſpäter kommen/ verſpaaden, ſpaader komen,

verſpaten ſich an einem Ort / ſich da verſpatet / allzu ſpat in die Nacht da geblieben ſeyn / zich ergens verſpaaden, verſpad hebben.

verſperren/ ſperren / zu ſperren/ verſchlieſſen / zuſchlieſſen / ſluiten, toeſluiten, it. met Boomen, Grendelen toedoen, opſluiten &c.

verſpielen/ verſpeelen. v. verlieren.

verſpeyen / beſpotten ꝛc. mit Spottgeſichtern/ oder Spott-mäulern/ beſpotten, uytjouwen, vergnyzen.

verſprechen/ *V. I.* verheiſſen/ zu ſagen/ geloben / verſpreeken, toezeggen, beloven, verzeggen.

ſich irgend verſprechen ꝛc. verſprochen haben / zich ergens verzeggen, beloven &c. verzegt, beloft hebben.

verſprechen / (die Ehe) Verlöbnüs/ Ehe-verlöbnüs halten / ondertrouwen, verloven, Trouw-beloofte doen, houden.

ſich ehelich verſprochen haben / zich ondertrouwt hebben, ondertrouwt zyn.

verſpringen einen Fuß (durch Springen verrencken / verſtauchen ꝛc. verſpringen een Voet, ze door Springen verrukken. v. ib.

verſpunden/ ſpunden / (ein Faß) een Vat (Ton) verbommen, bommen (een Vat, of Ton); 't toeſtoppen met een Bom, of Stopzel.

verſpüren/ ſpüren / vermercken ꝛc. gewaar worden &c. v. ib.

Verſtand / Verſtand, (Verſtant) v. vernunft ꝛc.

Verſtändigkeit/ Verſtandigheit, Bevatelykheit. v. verſtehen.

Verſtand (Hirn im Kopf) haben/ klug ſeyn / Verſtand, Herſſens in de Kop, Pit achter de Ooren hebben.

mit Verſtand auf etwas acht haben ꝛc. mit nachdencken ꝛc. met Verſtant, met Zinnen op iets letten.

auſſer Verſtand (Vernunft) ligen / buiten Verſtant, buiten Zinnen, buiten Kenniſſe leggen. v. verſtändig. ohnmacht. verſtandlos.

verſtändig / vernünftig / klug / verſtandig, ſchrander, gauw, ſnel van Begryp, met Verſtand begaaft.

ein Verſtändiger von Juwehlen / von Schildereyen ꝛc. een Kenner van Juweelen, van Schilderyen &c.

verſtändigen/ zu verſtehen geben/ verwittigen, te verſtaan geeven.

Verſtändigkeit / Klugheit / Spitzfindigkeit / Verſtandigheit, Schranderheit. v. ib. it. verſtand.

verſtändlich/ mit Verſtand ꝛc. adv. verſtandiglyk, met Verſtandigheit, met Zinnen.

verſtändlich/ verſtehlich / leicht zu verſtehen/ verſtaanlyk, verſtaanbaar.

verſtandlos/ unſinnig/ ſinnlos/ verſtandloos, it. dom, onzinnig, zinloos &c. v. ib.

Verſtändnüs mit dem Feind/ Verſtandhouding met den Vyand.

Verſtändnüs mit dem Feind haben ꝛc. Verſtand houden met den Vyand.

verſtärcken/ ſtärcken/ verſterken, ſterken, verveſten, veſtigen, ſterken, it. ſterker.

verſtärcken/ i. e. verſchantzen. v. ib.

verſtäuben / verſtieben / verſtöbern/ verſtuiven, vervliegen, verwaaien in de Wind vliegen &c. v. wegwehen. wegfliegen.

verſtauchen / i. e. verrencken. v. ib.

verſtechen/ *V. I.* verſteeken.

ein Loch verſtechen/ zu nähen/ zu ſtopfen/ een Gat verſteeken, toenaaien, toeſtoppen. v. ſtopfen.

verſtechen / i. e. vertauſchen. v. ib.

verſtecken/ verbergen / *V. I.* verſteeken, verſchuilen. v. ib.

verſteckt ſeyn / verborgen ſtecken/ ſchuilen, verborgen, verſteekt zyn.

Verſteck-winckel/ Schuil-hoek, Schuilhol,

Verſteckens ſpielen/ Schuil-hoekje, Schuile-wintje, Schuile-muile [-winkeltje] ſpeelen.

verſtehen/ *V. I.* verſtaan. v. begreifen. faſſen. it. vernehmen.

verſtehet / begreifft ihrs wol? recht? verſtaat, vat, verzint &c, gy 't wel?

- - - / daß ihrs verſtehet ꝛc. dat gy 't vat! verſtaat!

habt ihrs verſtanden? hebdy 't verſtaan?

einem etwas deutlich zu verſtehen geben / iemant iets duidelyk te verſtaan geeven,

ſich verſtehen: das verſtehet ſich / zich verſtaan: dat verſtaat zich.

eine Kunſt/ ein Handwerck/ eine Sprach verſtehen / können / een Konſt, een Handwerk, eene Taal verſtaan, konnen.

ſich auf etwas verſtehen / zich op iets verſtaan.

ſich zu etwas verſtehen / i. e. einwilligen / zich tot iets verſtaan. v. einwilligen. bewilligen.

Verſtand ꝛc. verſtändlich/ verſtändig ꝛc. Verſtändnüs ꝛc. v. oben / nach Ordnung.

verſteben: ein Pfand im Leyh-haus verſteben

ſteben laſſen/ een Pand in de Lombart laaten verſtaan, [vervallen]

ſich verſteben (erſteifen) ein Pferd im Stalle/ zich een Paerd op Stal verſtaan, verſtyven.

verſteigen/(ſich)ſich verſtiegen haben/ zich verſteigeren, verſteigert hebben.

verſtellen/verrucken/zerrütten/ verwirren/ ontſtellen, verſtellen, misſtellen, verwarren. v. verrucken. v. ib.

eine Mühl/ ein Uhr ꝛc./ oder ſonſt eine Machine verſtellen/ zerrütten/ een Molen-, een Uur-, of ander Werkzuig &c. ontſtellen, vertrakken, ontredderen.

verſtellen/ i. e. entſtalten/ misſtalten/ ungeſtalt machen/ ontſtellen, mismaaken, verleelyken. v. ib.

verſtellen/ ſich ſtellen/ verſtellen, veinzen, ontveinzen.

verſtellt/ ongeſtelt.

einen verſtellten/ zerrütten/ ſchwachen/ verderbten Magen haben/ een ongeſtelte Maag hebben.

verſtellt/ gedicht/ angenommen/ affectirt/ verſtelt, geveinſt, gemaakt &c. v. ib.

verſtellter Weis/ geveinſtelyk.

Verſtelltheit/ angenommene Weiſe/ Verſtellung/ Geveinſtheit, Gemaaktheit, v. ib.

verſterben/ *V. I.* ſterben/ abſterben/ verſterven. v. ib.

verſtorben/ abgeſtorben/ geſtorben/ verſtorven. v. ib.

Verſterbung/ (Abſterbung) Verſterben/ Verſterving. Verſterf. v. ſterbfall.

verſteueren/verſchatzungen/ verloſungen/ verſchattingen &c. v. ib.

verſtimmen/ ſich verſtimmen eine Laute/ oder ander Spiel/ ontſtellen een Luit, of ander Spel.

ein Muſic-inſtrument verſtimmt ſich leichtlich/ een Spel-tuig ontſtelt ligtelyk.

die Laute iſt verſtimmt/ de Luit is ontſtelt, ongeſtelt.

verſtocken/ erhärten/ verſtokken, verharden, verſtyven. v. ib.

verſtocken/ i. e. geſtocken/ geſteben/ gerinnen ꝛc. v. ib.

verſtockt/ verſtokt, verhard, verſtyft.

Verſtockung/ Verſtocktheit/ Verſtoktheit, Verſtokking.

verſtolen/ diebiſch/ dieſch.

verſtolens/ i. e. heimlich/ ſteels-wyze, terſluik, terſluip &c. heimelyk &c. v. ib.

verſtopfen/ ſtopfen/ zuſtopfen ꝛc. verſtoppen, ſtoppen, toeſtoppen, toemaaken. v. ib.

verſtopft ꝛc. verſtopt, it. verſtopt in de Buik.

verſtopft in der Naſe/ wegen Schnuppen/ verſtopt in de Neus van Verkoutheit, of Hoofd-zinking.

Verſtopfung ꝛc. Verſtopping &c.

Verſtopftheit/ Verſtopfung im Leibe/ Bauch ꝛc. Verſtoptheit, Verſtopping &c. in de Buik.

verſtören/ ſtören/ oder beunruhigen/ entrüſten/ verſtooren, ontroeren, beroeren, ontruſten.

verſtören/ i. e. zerſtören/ verheeren/ verwüſten ꝛc. verſtooren, verwoeſten &c. v. ib,

Verſtörung ꝛc. des Gemüts/ Verſtoortheit, Verſtooring, Beroertheit, Onruſte des Gemoeds; Barning.

Verſtörung/ Zerſtörung ꝛc. Verſtooring, Verwoeſting &c.

verſtoſſen/ ausſtoſſen/ verſchieben/ verwerffen/ verachten ꝛc. *V. I.* verſtooten, verſmyten. v. ib.

verſtoſſen werden/ verſtooten worden.

einer ſo überall verſtoſſen wird/ (ein Verſtößling) een Verſtooteling, Verſchoveling.

Verſtoſſung/ Verſtooting &c.

verſtreichen/ *V. I.* verſchmieren/ verſalben/ verſtryken, verſmeeren. v. ib.

verſtreichen/ vergehen/ verlauffen laſſen die Zeit/ den Tyd verſtryken, vergaan, verloopen laaten.

verſtricken/ in Stricken fangen/ verſtrikken, verſtrengelen.

verſtümmelen/ ſtümmelen/ ſtümpfen/ abſtümpfen ein Glied ꝛc. verminken door Afhouwing van een Lid &c. v. ib.

verſtümmelt ꝛc. verminkt.

Verſtümmelung/ Verſtümmeltheit/ Verminking, Verminktheit.

verſtummen/ erſtummen/ ſtumm werden/ verſtommen, ſtom worden.

verſtummen/ i. e. ſchweigen machen/ eintreiben/ das Maul ſtopfen einem durch kräftige Beweiſe/ iemant verſtommen, door krachtige Redenen doen zwygen, hem den Mond ſtoppen.

verſtummen/ i. e. erſchrecken/ ſich entſetzen/ verſtommen, verſtomt, i. e. verzet ſtaan. v. ib.

verſuchen/ i. e. koſten/ (ſchmäcken) prüfen/ (probiren) verzoeken, bezoeken, ſmaaken, proeven, beproeven &c. v. ib.

einen Wein/ eine Speiſe ꝛc. verſuchen/ van een Wyn, van een Spys verzoeken.

verſuchen/ anfechten/ verzoeken, bekooren, anvechten. v. locken. reitzen zum böſen. v, ib.

verſucht ꝛc.: nichts verſucht haben/ verzocht &c.; niets verzocht hebben.

ein verſuchter/ i. e. erfahrner Soldat ꝛc. v. ib.

Verſucher (Credentzer) an einer königl. Tafel/ Verzoeker (Spys-, en Drank-verzoeker by een koninglyke, vorſtlyke Tafel.

der Verſucher/ i. e. der Teufel/ de Verzoeker &c. v. ib.

Verſuchung/ Anfechtung/ Verzoeking, Bekooring, Aanvechting.

in Verſuchung fallen/ in Bekooring vallen.

verſudelen/ i. e. verſchmieren/ verſchmutzen/ einſchmutzen ꝛc. v. ib.

verſündigen ſich an GOtt/ zich aan GOd bezondigen.

verſüſſen/ i. e. beſänftigen/ lindern/ verzoeten, verzachten. v. ſüſſen.

Verſüſſung/ Verzoeting, Verzachting.

vertäfeln ꝛc. v. betäfeln. täfeln ꝛc.

vertauſchen/ verruiſſchen, verruilen, verbuiten, verruile-buiten. v. tauſchen.

vertauſchen/ verſtechen/ verſchangiren eine Waar gegen die andere/ een Waar tegen andere vermangelen, verruilen, verbuiten v. ib.

liderlich/ mit groſſem Verluſt vertauſchen/ verquanſſelen, [met groot Verlies verruilen]

verteufelt/ (vom Teufel beſeſſen) verduivelt, van den Duivel bezeten.

verteutſchen/ ins teutſch (Hoch-oder Nider-teutſch) überſetzen/ verduitſchen, in 't Duitſch vertaalen, of over-zetten. v. überſetzen.

verteutſchen/ i. e. erklären/ auslegen. v. ib.

Verteutſchung/ Verduitſching. v. überſetzung.

verthätigen/ vertheidigen/ verdadigen, verdedigen, dadingen, rechtvaardigen, verweeren, ſtaande houden &c. v rechtfertigen. behaupten. beweiſen. darthun.

Verthädiger ꝛc. Verdadiger, Handhaver, Voorſtander, Verweerer.

Verthädigung ꝛc. Verdadiging, Verweering &c.

Verthädigungs-/ Rettungs-ſchrift/ (Apologie) Verdadigings-ſchrift, Redding.

vertheilen/ austheilen/ theilen/ Theile machen/ verdeelen, deelen, Verdeelingen, of Deelen maaken.

vertheilen die Hertzen/ ſie uneins machen/ de Herten verdeelen; ze oneenig maaken &c.

Vertheilung/ Verdeeling.

vertheuren/ theurer machen/ theuer anſchlagen/ ſteigern/ verduuren, verdieren, i. e. verhoogen, op hooger Prys zetten; hooger opjaagen, duurder maaken. v. ib.

verthun/ *V. I.* verdoen.

verthun/ i. e. verbrauchen ꝛc. verdoen, verbeeigen, verbruiken.

verthun/ verſchwenden ꝛc. verdoen, verquiſten &c. v. ib.

verthun/ i. e. tödten/ ermorden ꝛc. ihr eigen Kind ꝛc. haar eigen Kind verdoen, vermoorden, om Hals brengen.

ſich ſelbſten verthun/ i. e. umbringen/ Leid anthun/ zich zelven verdoen, om Hals, van Kant helpen,

Verthuer/ Verſchwender/ Durchjäger ꝛc. Verdoender, Verquiſter, Quiſt-goetje, Doorbrenger. v. ib.

eine Mörderinn/ Verthuerinn ihres eigenen Fleiſch und Bluts/ een Verdoenſter van haar eigen Vleeſch en Bloed.

verthulich/ verſchwenderiſch/ verdoenlyk, onſpaarzaam &c. v. iq.

Verthulichkeit/ Verſchwendung/ Unſparſamkeit/ Verdoenlykheit, Verquiſting, Onſpaarzaamheit.

vertieffen/ tieffen/ tiefer machen/ verdiepen, diepen, dieper maaken, verlaagen &c.

vertieffen ſich in Durchgründung eines Geheimnüs/ zich verdiepen in Doorgronding, Onderzoeking van een Geheim.

Vertieffung/ Tieffung ꝛc. Verdieping, Dieping &c.

vertilgen/ ausrotten/ zerſtören/ verdelgen, uytrooien, verſtooren. v. v. verheeren. verderben. verwüſten. it. ib.

Vertilger ꝛc. Vertilgung ꝛc. Verdelger &c. Verdelging &c.

vertolmetſchen/ i. e. mündlich eines ſeine fremde Sprach überſetzen ꝛc. vertolken. v. überſetzen. verteutſchen.

Verkolmetschung / Vertolking.
vertragen/ *V. I.* verdraagen, verbeuren &c.
vertragen (anderwärts hintragen) als wie die Katzen ihre Jungen / verdraagen, elders heene draagen (gelyk de Katten haare Jongen.)
was sich vertragen (versetzen ꝛc.) läst/ verdraagelyk, verbeurlyk, verzettelyk &c. v. versetzen. bewegen. rühren.
vertragen (ertragen) leiden/dulden/ausstehen/ verdraagen, lyden, dulden, verduiden, uytstaan. it. gedoogen &c. v. ib.
vertragen sich/ i. e. über eine strittige Sache eins werden/ sich vergleichē ꝛc. zich verdraagen over een strydige Zaak.
sich wol / übel miteinander vertragen/ zich wel, quaalyk met malkander verdraagen, begaan.
verträglich/ verdraagzaam.
Verträglichkeit/ Verdraagzaamheit.
Vertrag/ Vergleich. it. Bund/ Verdraag, Verding, Verbond. v. ib.
Vertrags-puncten/ Verdraags-voorwaarden.
vertrauen / trauen / zuvertrauen/ betrouwen, trouwen &c. v. trauen.
GOtt vertrauen/ GOd vertrouwen.
vertrauen (anvertrauen) einem ein Geheimnüs / iemant (an iemant) een Geheim vertrouwen, betrouwen.
Vertrauen/ *n. subst.* Vertrouwen, Betrouwen. Toe-verlaat &c.
sein Vertrauen auf GOtt setzen/ zyn Betrouwen, zyn Toe-verlaat op GOd zetten (stellen.) v. hoffnung. zuversicht. it. verlassen. gelassen ꝛc.
verträulich / vertrouwelyk, gemeenzaamlyk.
verträulich mit einem reden ꝛc. vertrouwelyken &c. met iemant spreeken.
Verträulichkeit/ Vertrouwelykheit &c.
vertraut/ vertrouwt.
ein vertrauter Mann / i.e. dem viel getrauet/ und vertrauet wird / een vertrouwt Man.
einen vertrauten i.e. treuen Freund haben / een betrouwde, of vertrouwde Vriend hebben.
Vertrauter: der Vertraute (Confident) eines Grossen seyn / Vertrouwde: de Vertrouwde eens Grooten; zyn Vertrouweling, Geheim-weeter, of-bewaarder zyn.
vertraut/ getraut/ i.e. verheiratet. v. ge-/ oder verheirat ꝛc. v. ib.
vertreiben ꝛc. *V. I.* verdryven. v. verjagen. austreiben ꝛc. wegjagen ꝛc. it. v. verdringen ꝛc.
vertreiben / i.e. abspannen/ abwendig machen/ verdryven, afspannen.
vertreiben (genesen ꝛc.) das Fieber/ eine Kranckheit ꝛc. verdryven genezen &c. de Koorts, eene Ziekte &c.
einem den Kitzel/ den Mut willen vertreiben/ iemant den Kittel, de Moed-wil verdryven.
die Farben im Mahlen wissen zu vertreiben (mischen ꝛc.) de Verwen in 't Schilderen weeten te verdryven [in een te doezelen.]
vertreiben (zu bringen) die Zeit mit etwas/ zyn Tyd met iets verdryven, verbrengen. v. zeit vertreiben.
vertrieben: ein Vertriebener / Verwiesener/ Verbañter ꝛc. Verdreeveling: een Verdreeveling, Vluchteling, Balling om de christelyke Waarheit.
vertretten / *V. I.* vertreeden.
vertretten einen Fuß / i.e. verrenckt/ verstaucht haben / een Voet vertreeden; vertreeden, verstuikt &c. hebben. v. verrencken ꝛc.
sich etwas vertretten/ i. e. spatzieren geben/ zich wat gaan vertreeden, wat wandelen gaan. v. spatzieren.
vertretten einen/ eines seine Stelle in einem Amt vertretten / iemant vertreeden, iemants Plaats, iemant in zyn Ampt vertreeden.
einen bey jemand vertretten/ i.e. sein Fürsprecher seyn / een by iemant vertreeden, zyn Voor-spraak (Voor-bidder) zyn.
Vertrettung / Vertreeding.
vertrincken / *V. I.* it. versauffen/ verdrinken, verzuipen &c. v. ib.
vertrocknen verdorren ꝛc. v. ertrocknen. erdorren ꝛc.
vertrösten/ vertrosten &c. v. trösten ꝛc.
vertrösten sich eines Dings/ zich iets vertroosten.
vertuschen/ verhälen/ heimlich halten/ heelen, verheelen, verhoolen houden.
verübelen / für übel nehmen / quaalyk, neemen. v. ib.
verüben / üben / oeffenen. v. ib.
verüben/ i.e. begehen/ bedryven. v. ib.
verunehren / Unehre anthun/ schänden/ onteeren, schenden, Schande aandoen.
verungelten / veraccisen / verzollen/ veraccyzen, vertollen. v. ib.
verunglimpfen / i.e. verläumden ꝛc. v. ib.
vervortheilen/ i.e. benachtheilen ꝛc. v. ib.
verunglücken/ verongelukken. v. vergehen. zu Grund gehen ꝛc.
Verunglückung/ Verongelukking.
verunreinigen/ beflecken/ besudelen/ verontreinigen, besmetten, bevlekken, bezoetelen. v ib.
sich mit Abgötterey/ Mord/ Blutschand verunreinigen/ beflecken/ besudelen/ zich met Afgodery, Moord, Bloed-schand verontreinigen, bevlekken, bezoetelen, bevuilen.
Verunreinigung/ Verontreiniging.
verursachen / veroorzaaken, it. voortbrengen, voortbrengen.
verurteilen/ verdammen (zur Strafe/) veroordeelen, verwyten, verwyzen, doemen, vonnissen (tot Strafe.)
Verurtheilung ꝛc. Veroordeling, Verwyting, Doeming, Vonnissing.
vervielfältigen / vermanigfältigen/ mehren/ vermehren / multiplicren / vermenigvuldigen, vermeerderen, verveelen. v. mehren. vermehren ꝛc.
Vervielfältigung ꝛc. Vermenigvuldiging, Vermeerdering &c. v. vermehrung.
verwachen / i.e. bewachen. v. ib. it. v. verwahren.
verwachsen / verwassen &c. v. überwachsen.
verwahren/ bewahren/ hüten/ aufheben/ bewaaren, behoeden, behouden &c. v. ib.
Verwahrer ꝛc. Bewaarder, Behoeder &c. v. hüter.
Verwahrung/ Verwahr/ Bewaaring.
bey einem was in Verwahr legen/ hinverlegen/ ihms anvertrauen/ iets by of onder iemant in Bewaaring, of, te bewaaren leggen; hem 't betrouwen.
verwalten/ verwesen/ versehen / bestieren, beleggen, bewinden, regeeren, Bewint hebben.
verwalten sein Gut / seines eigenen Willens / zyn Goed naar eige Wil handelen, beheeren, bevoogden.
Verwalter/ Verweser/ Voogd, Bestierder, Bewint-hebber &c.
Verwaltung ꝛc. Bestiering, Bestier, Bewint, Handeling.
verwandelen / in eine andere Gestalt veränderen/ verkehren/ verwandelen, veranderen, vervormen, verkeeren, wisselen. v. ib.
Wasser in Wein verwandelen ꝛc. Water in Wyn veranderen, verkeeren, verwandelen. v. veränderen.
Verwandelung ꝛc. Verwandeling, Verandering, Vervorming.
verwandt / befreundt/ verwant.
einem verwandt seyn / iemant verwant zyn; hem bestaan &c.
einem gar nahe/ genau verwandt seyn/ iemant zeer na bestaan, van zyn Maagschap zyn.
Verwandter / Verwante, Maag, Maage. v. blut-verwandter, befreundter, blut-freund ꝛc.
Verwandschaft/ Verwandschap, Maagschap. v. blut-freundschaft
verwarlosen/ vernachlässigen/ versäumen / verwaarloozen, veronachtzaamen, verroekeloozen, verlorssen, vertraagen, verzuimen &c. v. ib.
Verwarlosung ꝛc. Verwarloozing &c. Veronachtzaaming.
verwaschen / verwaschen.
all seine Seife verwaschen haben / al zyn Zeep verwaschen hebben.
verwaschen/ i.e. schwatzhaft/ plauderhaft. v. ib.
verwässeren / überwässeren / zu viel wässeren / verweichen lassen im Wasser/ verwateren, overwateren, te veel wateren; verwecken, vermorven laaten. v. verweichen.
seinen Wein verwässeren (zu viel Wasser drein schütten/) zyn Wyn verwateren &c.
verwässert/ all zu viel/ zu weich gewässert/ verwatert.
verwechselen/ auswechselen/ einwechselen/ umsetzen/ verwisselen, wisseleen v. wechselen. tauschen ꝛc.
verwechselt ꝛc. verwisselt.
Verwechselung/ Auswechselung ꝛc. Verwisseling.
verwehen / wegwehen / verwaaien, wegwaaien, vervliegen.
verwehnen / übelgewehnen/ verweenen, quaalyk gewennen.
sein Kind verwehnt haben; ein verwehnt Kind, zyn Kind verweent hebben; een verweent Kind.
Verwehnung/ übele Gewehnung/ Verweening, quaade Gewenning.
verwehren / i.e. abwehren/ verhinderen/ verhüten/ verweeren, beletten, verhoeden, keeren v. &c. b.
das verwehre/ verhüte GOtt! dat verweer, keer de goede GOd!

verweiben / weichlich / wollustig machen / verwyven, vervrouwen, vertederen, Weekelyk, teder, laf-hartig, vrouwachtig maaken.

verweibt / verwyft, vervrouwt, vertederd als een Vrouw.

Verweibtheit / Verwyftheit, Vervrouwtheit, Wyf-, of Vrouwachtigheit, Vertedertheit, Weekelykheit &c.

verweichen / allzu weich werden / allzu lang wäfferen laffen / verweeken, verwateren, te veel weeken, vermorven laaten. v. verwäfferen.

verweigeren / i.e. weigeren / abfchlagen / Weigeren, afslaan, ontzeggen &c. v. ib.

verweilen / verziehen / warten ꝛc. verwylen, vertoeven, verbeyden, wachten. v. ib.

verweifen / *V. I.* vorrucken / vorwerffen / verwyten, wyten, voorwerpen, betifpen, laaken, fmaadelyk optygen. v. ib. it. v. beftrafen ꝛc.

Verweis / Vorwurff / Vorruckung / Verwyt, Wyte, Voor-werp, Betifping, Laaking &c.

verwelcken (-welchen / -fchwelchen) verdorren / verwelken, verleppen, verflenflen, of verflensen. v. ib.

verwelcken von der Sonne: die heiffe Mittags-fonne verwelcht ꝛc. die Blumen / die Gewächfe / de heete Middagzonne verflenft, verwelkt, verfchynt de Bloemen, de Gewaffen &c.

verwenden / i.e. aufwenden / wenden / anwenden / anlegen / auf etwas / aan, op iets befteeden, aanleggen, bezigen. v. ib.

verwerffen / *V. I.* verwerpen, verfmyten, wegwerpen &c.

verwerffen / verfchmähen / verftoffen / auswerffen ꝛc. verwerpen, verfmaaden, wraaken, verftooten, uytwerpen &c. v. ib. it. v. verachten. tadelen.

verwerfflich ꝛc. verwerpelyk, wraakbaar.

verworffen / verworpen.

ein Verworffener / einer der von allen Menfchen verftoffen / verworffen wird / (ein Verwürffling / Auswürffling /) een Verworpeling, Uytworpeling, Verftooteling. v. ausftoffen ꝛc.

ein Verworffener (von der ewigen Seligkeit Ausgefchloffener /) een Verworpene. gall. reprouvé.

Verworffenheit / Verftoffung / Verachtung ꝛc. Verworpenheit, Verftooting, Verachting &c.

JEfus hat unsertwegen die aller tiefefte Verworffenheit und Erniedrigung angenommen / erwehlet / JEfus heeft om onzent wil de allerdiepfte Vernedering, en Verworpenheit verkoozen (aangenoomen.)

Verwerffung / Verwerping.

verwefen / faulen / verfaulen / vermodderen ꝛc. verrotten, bederven.

verweßlich / verrottelyk, bederflyk, verderffelyk &c.

Verweßlichkeit / Verrottelykheit, Bederffelykheit, Verderffelykheit.

Verwefung / Fäulung / Verfäulung / Verrotting &c.

verwefen / i.e. verwalten / bedienen ein Amt / ihn vorftehen. it. ſtatt- ꝛc. v. ib.

Verwefer / i. e. Verwalter. it. Statthalter ꝛc. v. ib.

verwetten / verwedden, verzetten. verwetten / i.e. durch Wetten verſpielen / verwedden.

verwickelen / verwikkelen &c. v. verwirren. verſtricken ꝛc.

ſich in Proces / in einen Handel verwickelen / einlaſſen ꝛc. zich in een Pleit-handel verwikkelen, verwerren, inlaaten. v. ib.

verwieſen (aus dem Lande /) gebannen, Balling. v. verbannen. verweiſen ꝛc.

verwilden / wild ꝛc. werden / verwilderen &c. v. veröden. verwüſten.

ſeinen Garten ꝛc. verwilden (veröden) laſſen / zynen Tuin &c. laaten verwilderen.

verwilden: ein ſittſamer Menſch verwildet unter wilden Leuten / und ein zahmes Vieh unter wilden Thieren / een zedig Menſch verwildert, verwoed &c., onder wilde Menſchen; en een tam Beeſt onder wilde Dieren.

verwildet: ein verwildet / verödet Land / een verwildert, woeſt Land.

ein verwildeter Menſch / een verwildert, verwoed Menſch.

Verwildung / Verwilderung, Verwoeding &c.

verwilligen / bewilligen / einwilligen / zuſtehen / einſtimmen / zulaſſen ꝛc. verwilligen, bewilligen, inwilligen, toeſtaan, toeſtemmen &c. v. ib.

Verwilligung / Bewilligung / Einwilligung / Verwilliging, Bewilliging, Inwilliging, Toeſtemming.

verwircken / verbühren / verſchulden / verdienen / verwerken, verbuuren, verſchulden.

durch Mord / Verrätherey ꝛc. Leib und Leben verwirckt haben / door Moord, Verraad &c. zyn Lyf en Leeven verwerkt hebben &c.

verwirckbar / verbührlich / it. verfallen / confiſcirt / verwerkbaar, verbuurlyk &c.

Verwirckung / Verbührung / Verwerking, Verbuuring &c. v. ſtrafe. buſſe.

verwirren / wirren / verwarren, warren, verbrabbelen, verdraaien, in de War brengen.

verwirren ſich ꝛc. warren, verwarren, klitsen, in de War raaken &c.

verwirren einem den Kopf / das Hirn / die Sinne ꝛc. iemant zyn Kop (zyn Hoofd) zyn Zinnen warren, verwarren, verbaaren, beſlommeren, bedraaien, betentelen, ontſtellen &c, hem 't uit zyn Leger lichten &c.

verwirrt ꝛc. verward, of verwart; it. onklaar, haperend, buiten Schik.

verwirrt / oder verworren Garn ꝛc. verworrener Strenne / verwart Garen, Dot; War-garen (dat in de War is) verwarde Boſch Garen &c.

eines ſein Garn / Haar / Baruck ꝛc. verworren ſeyn / eens zyn Garen, zyn Haair, zyn Pruik &c. in de Waar geraakt zyn.

was verworren iſt / entwirren / anseinander bringen / 't gen verwart &c. is, ontwarren, of ontwerren.

verworren (unverſtändlich) reden / verwart, verbrabbelt ſpreeken; brabbelen, preutelen, kakelen &.

Verwirrung / verwirrtheit / Verwarring, Verwardheit &c.

verwiſſen / *V. I.* (ſich nicht mehr /) verweeten (zich niet meer) i. e. niet meer weeten waar men is; betuitert, deuzelig, zwymelyk &c. zyn. v. ſchwindelen. Ohnmacht ꝛc.

verwohnen / verwoonen.

mehr verwohnen müſſen als man verkleidet / und verzehret / meer moeten verwoonen, als men verkleed, en verteert.

verwunden / verletzen / verſehren / verwonden, wonden, quetſen, zeeren. v. ib.

verwundet / gewond, gequetſt.

Verwundung / Verwonding, Wonding, Quetſing, Quetſuur. v. wunde.

verwunderen / wunderen / verwonderen.

ſich verwunderen / zich verwonderen.

es verwundert / wundert mich; es gibt (nimmt) mich Wunder ꝛc. daß ꝛc. het verwondert, &c. my dat &c.

Verwunderer / Verwonderaar.

verwunderlich / wunderlich / zu verwunderen / verwonderlyk &c. v. wunderlich. it. wunderbar. ſeltſam.

Verwunderung / Verwondering.

verwüſten / verheeren / verderben ꝛc. vertilgen / verwoeſten, verderven, verdelgen. v. ausrotten ꝛc.

Verwüſter / Verderber / Verwoeſter, Verderver, Uytrooier, Verdelger, Vernieler &c.

Verwüſtung / Verwoeſting, Verderving (Verderf.)

verwünſchen / i.e. verfluchen / übels wünſchen / verwenſchen, vervloeken, Quaads toewenſchen. v. zu wünſchen.

ſich verwünſchen / und verfluchen / zich verwenſchen, en vervloeken.

verwünſchen / i. e. anders wünſchen / verwenſchen &c. v. ib.

Verwünſchung ꝛc. Verwenſching.

verwüten / verwilden / wild / wütig / wütend / raſend werden / verwoedend, woedig, raazend worden. v. ib. it. v. wüten.

verwütet / wütig / verwoed, woedig, verwildert, dol. v. ib. it. v. raſend-toll.

Verwütigkeit / Wüterey / Raſerey / Verwoedheit, Raazery, Dolheit.

verzagen / i.e. verzagt ꝛc. machen / verzaagen, vertzaagen, flaauwen, verbaazen, verſchrikken, vervaaren. v. erſchrecken. entſetzen ꝛc.

verzagen / i. e. verzweifelen ꝛc. v. ib.

verzagt / feig / kleinmütig / erſchrocken / forchtſam / mut-los / vertſaagt, vertzagt, moedeloos, mismoedig, vreesachtig, vervaart, bedeeft, laf, lafhartig, ſlap, bekrompen &c.

Verzagtheit / Forchtſamkeit / Klein-mütigkeit / Vertſaagtheit &c. Lafheit, Moedeloosheit, Mismoedigheit &c.

verzapfen / auszapfen / verſchencken / ausſchencken (wie Bier ꝛc.) als ein Schenck-wirt / vertappen, uyttappen. v. verſchencken.

verzärtelen (ein Kind /) vertederen; al

te tederlyk, en lekkerlyk, opvoeden, koesteren een Kind, en daardoor bederven.

verzauberen ꝛc. v. bezauberen ꝛc.

verzäunen / umzäunen/bezäunen/betuinen, aftuinen, afheinen &c. v. ib.

verzehenden (die Zehenden geben. it. nehmen/heben/) vertienden, Tiende geeven. it. heffen.

Verzehendung / Vertiending, Tienden geeving, of -heffing.

Verzehender / Zehen-nehmer / Zehend-heber/ Vertiender, Tiend-heffer, -eischer.

verzehlen sich (sich verzehlt haben/) zich vertellen, mis-tellen; zich vertelt (mistelt) in 't Tellen zich verzint hebben.

verzehren/ verteeren. v. zehren.

verzehren im Wirts-haus/ verteeren in de Herberg &c.

verzehren/ verschwenden / verthun ꝛc. v. ib.

verzehren / verbrauchen / verthun ꝛc. v. ib.

sich verzehren / auszehren / abnehmen/ schwinden. v. ib.

ein Capital sich in Zinsen verzehren/ een Kapitaal verintereſten &c.

jemand verzehren / i. e. verköstigen / die Kost ꝛc. geben/iemant verteeren, kostvryen. v. kost. kosifrey.

sich selbst verzehren / zich zelven bekostigen, zyn Kost zelve doen.

Verzehrer/ Verteerder.

auf einen guten Sparer folgt öfters ein guter Verzehrer / Verschwender ꝛc. na een goede Spaarer, volgt dikwils een goed [ brat ] Verteerder, Verdoender, Verquister &c.

Verzehrung / Verteering.

verzeichnen/ aufzeichnen / aufschreiben ꝛc. optekenen, opschryven.

Verzeichnüß/ Liste / Optekening, Lyst, Rol.

verzetten / verzettelen / verstreuen/ hin- und her fallen lassen ꝛc. v. ib.

verzeyhen/vergeben/ vergeeven, v. ib.

verzeiht mirs! vergeeft 't my!

Verzeihung ꝛc. v. Vergebung ꝛc.

verziehen / *V.I.* vertrekken.

verzieben die Buchstaben / um ein Wort zu verkürtzen / de Letters vertrekken, om 'er een Woord door te verkorten.

verziehen (ein Kind) es verzogen haben/ i.e. übel auferziehen / verderben ꝛc. v. ib.

verziehen/ i. e. warten/ erwarten/ verwarten (vor alters: beiten) mit Geduld/ verbeiden (beiden) vertoeven, wachten, verwachten &c. v. ib.

verziehen/ verweilen ꝛc. vertoeven. v. verzögeren.

verzogen: ein verzogener Name / vertrokken: een vertrokken Naam &c.

verzinnen / überzinnen/ vertinnen, met geſmolten Tin overtrekken.

verzinnt Kupfer-geschirr/-werck / vertint Koper-werk, vertinde Vaten.

Verzinnung/ Vertinning, Vertinsel.

die Verzinnung (das Zinn) ist abgenutzt von dieser Pfanne ꝛc. het Vertinsel is al af van die Panne &c.

verzögeren/verschieben / aufschieben/ ausstellen / verwylen, verschuiven, verlangen, vertoeven, uytstellen. v. ib.

verzögeren/ zauberen/ trentelen/ langsam umgehen/ draalen, taamen, teemen, drentelen, luieren &c. v. ib.

Verzögerer/ Zauberer/ Trenteler/ Draaler, Teemer &c. v. zauberer ꝛc.

verzollen/vermauten / den Zoll / die Maut abstatten/vertollen.

verzucken / verrencken / verstauchen/ zwikken. v. ib.

verzucken / erstaunen machen für Verwunderung ꝛc. verrukken, verbaazen &c. van Verwondering &c.

verzucken/verrucken im Geist/ verrukken, optrekken, optygen in den Geest.

verzuckt seyn für Verwunderung / für Liebe ꝛc. verrukt zyn door Verwondering, door Liefde &c.

verzuckt seyn im Geist / verrukt, opgetogen zyn in den Geest.

Verzuckung im Geist / Verrukking, Opgetogenheit in den Geest.

verzweifelen/ vertwyfelen, wanhoopen, wanhoopig worden.

verzweifelt/ vertwyfelt, wan-hoopig.

Verzweifelung / Vertwyfeling, Wanhoope.

verzwicken/ i. e. verzwecken / verkeilen/ verpinnen &c. v. ib.

etwas verzwicken/ i.e. halb verschweigen/ iets versteeken, half verzwygen, achter-, of onderhouden.

Vers/ Versickel, Vaers.

Vers/Versen/i.e. Reimen/ Reim-gedicht / Vaers, Veers, Dicht, Gedicht, Rym. v. ib.

Vesper/ Vesper.

Vesper-bild/Vesper-beeld.

Vesper-leuten/ -zeit ꝛc. Vesper-luiden, -tydt &c.

Vestung/ Vesting, Vastigheit, Sterkte.

Vestung (Burg) am Ufer des Meers/ Zee-burg.

Vestung-bau-kunst / -bau-meister/ Vesting-bouw-konst, -bouw-meester, -kondige.

Vestungs-wercke / Beschantzungen/ Wälle ꝛc. Vestings-werken, Schanssen, Beschanssingen &c.

Vettel (altes/böses Weib/) een oud, en quaad- (boos- aardig) Wyf.

Vetter/ i.e. Bruder- / oder Schwester-sohn / Neef, (Neeve) Kozyn, Broeder-, of Zusters-zoon.

Vetterschaft/ Neefschap.

vexiren/ hudelen/quälen/plagen/ quellen, scheeren, bruijen &c.

eine Braut vexiren/ een Bruid quellen.

jemand vexiren (für seinen Narren halten/) de Gek met jemant scheeren.

Vieh/Vee; tame Beesten.

Vieh-dieb/-rauber/ Vee-dief, Koe-dief, -roover.

Vieh-händler/ -treiber / Vee-handelaar, of -kooper.

Vieh-handlung / Vee-, of Beesten-handel.

Vieh-hirt / Vee-herder, -hoeder, Kudde-hoeder.

viehisch/ bestialisch / brutalisch/ beestelyk, beestachtig.

viehische Weise / Art/ Laster ꝛc. Beestelykheit, Beestachtigheit.

viehisch thun/ den Beest speelen.

Vieh-marckt/ Vee-markt, Beesten-markt.

Vieh-/als Ochsen-/Kühe-/Pferde-/Schweine- ꝛc. mist / Vee-, als Osse-, Koei-, Paerde-, Varkens- &c. mest.

Vieh-stall / Vee-, of Beesten-stal.

Vieh-treiber/ Vee-dryver, -stouwer.

viel/ veel.

viel Geld/viel Gut/viel Güter ꝛc haben/ veel Gelds, veel Goeds, veel Goederen &c. hebben.

das ist viel/ dat is veel.

sehr viel/ zeer veel.

viele/ viel/*plur.* veele, veel.

viel Botschaften zu verrichten haben/ veel Boodschappen te beloopen, te bestellen, te verrichten hebben.

viel Ungemach / grosse / langwirige Müheseligkeiten ꝛc. ausstehen / lang zukkelen, lang-duurige Moeiten hebben; hobben en tobben [ tobben en hobben ] veel Ongemak uytstaan.

viel gröſſer/ viel kleiner ꝛc. seyn/ veel grooter, veel kleinder &c. zyn.

viel zu groß ꝛc. veel te groot &c.

Viele/Menge ꝛc. ꝛc. Veelheit, Menigte v. ib.

vielerley/ veelerley, veeler-, of veelder-hande.

vielfältig/ manchfälti'g / veel-voudig (-vuldig) menigvuldig. v. ib.

Vielfältigkeit ꝛc. Veelvoudigheit.

viel-färbig/ bunt/ scheckigt / veel-verwig, bont, gespikkelt. v. ib.

Viel-fraß/ Veel-vraat. v. fraß. fresser ꝛc.

viel-füssig / veel-voetig.

vielmal/ öft-/ manchmal/ veel-mal [veeltyds] dikwils, menigmal.

vielster: den wie vielsten haben wir des Monats? de hoe menigste, hoe-veelste hebben wy van de Maand?

vielleicht/ veellicht, vellicht, licht, misschien, mogelyk.

Vier/ Vier.

Vier-eck/Vier-hoek, -kant, -punt &c.

vier-eckigt / vier-hoekig, -kantig, -puntig.

viererley/ vierderly.

vierfach/ viervoudig, vier-dubbel.

vier-füssig/ vier-voetig.

vier-jährig/ vier-jaarig.

vier-schrötig / grob-gliedericht / vierschootig. grof-ledig.

vier-tägig/ vier-dagig, vierde-daagsch.

Viertel (vierter Theil/) Vieren-deel, een vierde Deel, een Quartier, Quarteel &c.

ein Viertel Kalbs ꝛc. een Quartier van een Kalf &c.

ein Viertel Stund / een Quartier Uurs.

Viertel/ Reſier einer grossen Stadt/ Wyk, Stad-gedeelte, Buurt van een groote Stad.

Viertel der Welt-kugel/ Quartier van de Weereld-kloot.

ein Viertel / Viertel-faß / Viertel-tonne Bier/ Butter/ Hering ꝛc. een Kinneke, Kinnetje, Kinnitje Bier, Boter, Haring &c.

Viertel-maß eines Scheffels oder Metzens / Spint [Vierden-deel] van een Schepel.

vier-theilen/ viertelen/ vieren-deelen.

Vierter/ Vierte ꝛc. Vierde.

Vier-/(Kreutz-)weg/ -strasse/ -gasse / Vier-sprong.

vierzehen / vierzehende / Viertien, Viertiende.

vierzeitig / was alle Viertel-jahr kömmt/ vier-tydig.

viertzig / Viertzigster / veertig, ( nicht viertig) Veertigste.
Viol / (Veyel) Violier, Viool.
viol-farb / violet / viol-verf, violet, paars.
Viol-(Veyel-)saft / Stroop van Vioolen.
Viol-(Veyel-)stock / Violier-stok, Violier-struik.
Viper / Viper-schlang / Adder. v. nat-nat ꝛc.
Visier / i. e. Gesicht-löcher an einem Helm / Vizier, Gezicht-gaten van een Helm.
visieren / aichen (ruhten) ein Faß / een Vat roeien, peilen.
Visierer / Aicher / Ruhter / Roeier.
Visier- / Aich-ruhte / -stab / Roede- (Roei-) stok, Peil-stok.
Vlüs / (das güldene) het goude (gulde) Vlies.
ein Ritter des goldenen Vlüs / een Ridder van 't gulden Vlies.
Vögel Vogel, (Veugel)
Vögel fangen / vogelen / vöglen / vogelen, Vogelen vangen.
vogelen / i. e. besitzen ꝛc. der Han die Henne / der Vogel das Weiblein / vogelen, vochelen den Han de Hen, de Vogel 't Wyfje.
vögelen / i. e. Unzucht treiben mit einer / een Vrouw-mensch vochelen, bruijen, s. v.
Vogel-fanger / Vogler / Vogel-steller / Vogelaar, Vogel-vanger.
Vögelein / Vogeltje.
Vogel-fang / Vogel-vangst.
vogel-frey / vogel-vry.
Vogel-- / oder Voglers garn / Vogel--, of Vogelaars-net.
Vogel-gesang / Vogel-zang.
Vogel-haus (grosses) von vielen und vielerley Vögeln / gall. Voliere. Vlugt, Vogel-vlucht.
Vogel-herd / Vogel kooi, Vinken-huis,
Vogel-kefig / (-baur) Vogel-kouw, -kevie.
Vogel kloben / Vogel-kluppe / Vogel-slag, (-knip)
Vogel-leim / Vogel lym.
Vogel-leim-ruht / Vogel-lym-roed.
Vogel marckt / Vogel-markt.
Vogel-nest / Vogel-nest.
Vogel-rohr / (-flinte) Vogel-roer.
Vogel-schlinge / Vogel-strik.
Vogel-schnabel / Vogel-snek, Vogel-bek.
Vogel-spißlein / Vogel-spietje, of Vogel speetje.
Vogel-stang / Vogel-stang.
Vogel-wahrsager / Vogel-wichelaar.
Vogel-wahrsagerey / Vogel-wichelary.
Vogt / Voit / Voogd. v. pfleger. regent.
Vogtinn / Verwalterinn / Verweserinn / Voogdesse.
Vogtey / it. Verwaltung / Ober-aufsicht / Voogdy, Opper-opzicht.
Volck / Völcker / *plur.* Volk, Volkeren, Volken, *plur.* v. leute.
das gemeine Volck / Vövel-volck / 't Volkje, 't Graauw, an Hagel. v. vövel-lumpen-gesind.
Völcker recht / Volk--, of Volken-recht.
Volck-pflantzung / Bevolckung / Völckerschaft / Volk-planting, Bevolking.
volck-reich / volk-ryk, tal-ryk.
voll / (voller / völlig ꝛc.) vol, vervult &c. v. ib.
voll / (truncken) vol, dronken. v. ib.
sich voll sauffen / zich vol [dronken] zuipen.
mit vollen i. e. allen Segeln segeln / met volle Zeilen zeilen, [vaaren] [-alle Zeilen byzetten]
voll auf / in Uberfluß / vol op, in Overvloed. v. fülle.
voll- / *Partic. compos. insepar.* einiger *Verbor.* und *Nominum*, Vol- &c.
vollbringen / V. I. vollziehen / vollstrecken / vollenden / volbrengen, vervullen, voleinden, voltooien, volmaaken, volstrekken &c. v. ib.
Vollbringer / Volbrenger &c.
Vollbringung / Volbrenging &c.
vollenden / enden / endigen / vol-einden, voleindigen. v. vollbringen. v. ib.
ein Werck vollenden / een Werk voleinden, aan een Kant brengen.
Vollendung / Vol-einding &c.
vollends / völlig / ten vollen. v. gantz.
vollends ꝛc. fertig seyn / volvaardig, ten vollen gereed [reed, klaar] zyn.
vollends ꝛc auslernen eine Kunst / ein Handwerck / een Konst, een Ambacht vol-leeren, uytleeren.
etwas vollends / völlig ausmachen / iets volmaaken, uytmaaken. v. vollenden. vollbringen.
vollends umbringen der schon halb todt ist / iemant, die half dood is, voort afmaaken, van Kant helpen.
voller / i. e. voll / vol. v. voll ꝛc.
etwas voller Staub / voller Schmutz seyn / iets vol [van] Stof, vol [van] Vuiligheit &c. [van Stof, van Vuiligheit geladen] zyn.
voller Schelmen-stücke seyn / vol [boorde-vol] van Schelme-stukken zyn.
vollführen / vollziehen / vollenden ꝛc. volvoeren, voltrekken, volmaaken. v. ib.
Vollführung / Vollziehung / Vollendung / Volvoering, Voltrekking, Voleinding &c.
voll hufig / (Pferd) vol-voetig (vol-hoevig) Paerd.
volljährig / mündig / zu seinen mündigen Jahren gelangt / voljaarig, tot Jaaren van Verstand gekomen zynde. v. mündig ꝛc.
Volljährigkeit / Mündigkeit ꝛc. Voljaarigheit.
völlig / voll / vol &c. v. vollkommen ꝛc. it. vollends ꝛc.
seine völlige Ladung haben / zyn volle Laading hebben.
völlige Bezahlung / volle Betaaling; Voldoening.
er ist ein völliger (vollkommener) Narr ꝛc. hy is een geslage, volage, steeke Gek &c.
ein völliges (gantzes) Jahr / Monat / Woche ꝛc. een volslagen [een rond] Jaar, Maand, Week &c.
eine völlige gantze Stund gewartet haben / een volslage Uur &c. gewacht hebben.
in völliger (gesammter) Versammlung / in de volle Vergadering.
völlige / unbeschrenckte / despotische Macht / Gewalt / Herrschaft haben / volle, geheele, volkome, onbepaalde Magt, Geweld, Heerschappye hebben.
völlig / völliglich / vollends / *adv.* volten vollen, geheel. v. *ib. it.* v. gäntzlich.
eine / völlig ausgetragene Leibes-frucht / i. e. zeitig Kind / vol-drage Vrucht.
einen völlig bezahlen / abbezahlen / iemant ten vollen betaalen [hem volstaan] geheel voldoen.
das Wort so Fleisch worden kan einig und allein GOtt (seinem Vatter) sein völliges Lob preisen / het Woord, dat Vleesch geworden, is alleen machtig GOd [zynen Vader] te vol pryzen. v. vollkommlich preisen.
vollkommen / volkomen, volmaakt, voldaan, volslagen, volstrekt.
etwas seine vollkommene Grösse ꝛc. haben / iets zyn volkome, volslage Grootheit &c. hebben.
vollkommener / völliger Ablaß / volle volkomen Aflaat.
vollkommlich / volkomentlyk, volmaaktelyk, ten vollen &c.
eines Lob vollkömlich preisen / vol-pryzen. iemant volkomentlyk pryzen. v. völlig.
Vollkommenheit / Volkomenheit, Volmaaktheit.
Voll-macht / völlige Macht / Volmagt, volle, volstrekte Magt.
voll-mächtigen / bevollmächtigen / volmagtigen, bevolmagtigen. v. ib.
Voll-mond / Vol-maan, de volle Maan.
vollstrecken / vollziehen / volstrekken, voltooien, volmaaken.
vollwachsen / völlig auswachsen / volwassen, volgroeien.
ein vollwachsener Baum / Jüngling / een volwassen Boom, een volwassen Jongeling &c.
vollziehen / voltrekken, voltooien. v. vollenden. vollführen, ausführen ꝛc.
ein Urtel vollziehen / een Oordeel, of Vonnis voltrekken.
die Ehe vollziehen / 't Huwelyk [de Trouw, de Echt] volbrengen, voltrekken.

von / *Præp.* van.
Nota 1. Das hochteutsche von / wird zwar auch im Niderteutschen meistens mit van, aber auch öfters anders gegeben; und vice versa.
von etwas / von jemand reden / wissen / van [af, of] iets, of iemant spreeken, weeten &c.
von jemand etwas gekäufft haben; von Rom ꝛc. kommen / van iemant iets gekocht hebben; van Romen &c. komen
von (aus) gantzen Hertzen / van ganscher Harte.
ein Bild von (aus) Holtz / Stein ꝛc. gemacht seyn / een Beeld van Hout, van Steen &c. gemaakt zyn.
Verse / vom Herrn Catz gemacht / Dichten by de Heer Catz gemaakt.
von ihrem Mann schwanger gehen / by haar Man groot [zwanger] gaan.
eine Sache von Wichtigkeit / een Zaak van Belang.
etwas von (vor) sich selbst thun / iets van zelfs, van zich zelven doen.
Nota 2. Hingegen wird das niderteutsche van, öfters / an statt des hochteutschen Casus genitivi bey denen Niderländern gebraucht. Vid. unsere holländische Grammatic pag. 20. biß 27. als:
Eduard / Freyer der Eleonorä; Eleonora des Eduards Liebste; Gerhard der Isabelle Bruder; Hätte das Ge-

Gerhards Magd ꝛc. Eduard, de Vryer van Eleonora; Eleonora, de Vryster van Eduard; Geraard, de Broeder van Iſabel; Katryn, de Meid van Geraard &c. [in 't Bly-ſpel van de Gierige Geraard]

von (vor) Alters / van outs.
von Anbeginn / van 't Begin.
von auſſen / van buiten, uytwendiglyk.
von dannen / van daan, van daar.
von einander / van malkanderen.
von Ewigkeit / van Eeuwigheit.
von der Seiten / van ter Zyden.
von fernen / van verre.
von nahen / van naby, van dichte by.
von Haus / zu Haus / van Huis tot Huis.
von heut / von geſtern ꝛc. van heden, van giſteren &c.
von hier / (hier von dannen) van hier, hier van daan.
von Jugend auf / an (van de Jeugd af, van jongs.
von hintern / van achteren.
von Jahr / zu Jahr / van Jaar, tot Jaar.
von innen / (innerlich) van binnen.
von meinent ꝛc. wegen / van mynent &c. wege.
von neuen / aufs neu / van nieuws, op 't nieuw. v. wieder. wiederum.
vonnöhten / nöhtig / van noode, van doen, noodig. v. nöhtig.
vonnöthen (von thun) etwas haben / iets noodig, van doen hebben; hoeven, behoeven.
von nun an / van nu aan, [af] voort aan, van deezen tyd af.
von Tag zu Tag / van Dag, tot Dag &c.
von unten auf / van onder op,
vorn / von vorn / van vooren, voorens.
von vorn / und von hintern / van vooren, en van achteren.
von wannen? van waar? waar van daan? v. wannen.
von wannen ſeyd ihr? waar van daan? [van waar] zyd gy?
von wegen / van wege, of wegen, v. wegen.

vor / præp. (*abuſ.* für) *lat.* ante, præ &c. voor.

vor / *Præp. temp.*
vor einem Jahr / Monat / Woche ꝛc. voor een Jaar, Maand, Weeke &c. een Jaar, een Maand, een Week &c. geleden.
vor einem Tag / oder zween / voor een Dag, of twee.
vor allen Dingen / zu vorderſt / voor alle Dingen, voor al.
vor allem / von allen Dingen / voor al, voor alle Dingen.
vor alters / vor alten Zeiten / van ouds, van oude tyden.
vor dieſem / vormalen / voor deezen, voormaals. v. ehedeſſen
vor / *præp. lat.* ante; voor.
vor jemand hertretten / geben / lauffen / voor iemant treeden, gaan, loopen.
vor aller Welt / voor al de Weereld.
vor ſich ſehen / voor zich zien, [kyken]
GOtt vor Augen haben / GOd voor Oogen hebben.
vor Gericht fordern zu erſcheinen / daagen, dag-vaarden, verdagvaarden.

Nota. Vor- / it. vor-an / vor-aus- / vorbey- / (fürüber) vor-her- ꝛc. ſeynd auch Partic. compoſ., und decompoſ. ſeparab. verſchiedener Verbor, und Nom.; voor—, voor-aan, voor-uyt- te vooren &c. wie aus folgenden zu ſehen. v. bevor- / zuvor- ꝛc.

Vor-arm / (vom Ellenbogen zur Hand) Voor-arm.
vor- / oder voran-fliegen / V. I. voor-, of vooraan-vliegen.
vor-angehen / ſtehen ꝛc. vooraangaan, ſtaan, v. voraus— ꝛc.
voran- (zu erſt) hinein-gehen / vooraan ingaan &c.
Vor-beding / Voor-beding, Voorwaarde.
voraus- / vor-bedingen / voor—, vooraf—, voor—uyt-bedingen, voorbedingen.
etwas voraus-bezahlen ꝛc. -geben / -gehen / -haben / -lauffen / -reiten ꝛc. iets voor-uyt-betaalen, -geeven, -gaan, -hebben, -loopen, -ryden &c.
voraus- / oder vorher ſehen / V. I. voor-zien, te vooren, of voor-uyt zien.
voraus-ſtellen / als wahr voraus-ſetzen / ſtellen, onderzetten, onderſtellen, dat 't waar, dat 't zo zy, voor vaſt ſtellen *gall.* preſuppoſer.
Voraus-ſetzung / —ſtellung / Stelling, Onderſtelling &c. *gall.* principe, prejugé, maxime.
eine Lehre auf falſche Vorausſetzungen [Principia] bauen / gründen / een Leer op valſche Onder-ſtellingen bouwen, gronden; ze 'er meê onderſteunen.
vor-bedencken / V. I. voor-, of overleggen, voor-verzinnen, voordenken.
ohne Vor-bedencken (ohne ſtudiren / ohne componiren) ſprechen / predigen / Verſe machen / zonder Voor-bedenkinge [voor de Vuiſt] ſpreeken, [redeneeren] prediken, Vaarzen maaken &c.
vorbedächtlich / voorbedachtelyk, voordachtelyk.
Vorbedacht / Voorbedacht, Voordacht. v. vorſatz.
vor-bedeuten / vordeuten / voor-beduiden, of —bedieden; voorbetekenen &c.
Vor-bedeut / Vor-zeichen / Voor-beduitzel, Voorteeken. v. ib.
vor-begabt / vor andern begabt / voorlyk, voor een ander gevordert, of begaaft.
ein / vor allen ſeinen Brüdern ꝛc. mit Verſtand ꝛc. begabtes Kind / een voorlyk Kind. gall. avantagé.
vor-behalten / V. I. voorbehouden.
vorbehalten / (*gall.* ſauf) ungekränckt eure Ehr und Reſpect vorbehalten / behoudens uW Eer en Reſpect.
Vor-behaltung / Vor-behalt / Voor-behouding, Voor behoud.
vorbey- (fürbey / fürüber) voor-by.
irgend vorbeygehen / kommen / lauffen / reiten / fahren / ziehen / reiſen / flieſſen ꝛc. ergens voorbygaan, komen, loopen, ryden, vaaren, trekken, reizen, vloeien, ſtroomen.
vorbey (vergangen / verſtrichen) ſeyn / voorby (verleden, vergaan) zyn. v. ib.
vor-bereiten / vorbeſchicken / voorbereiden, voorbeſchikken, te vooren gereed maaken.
Vor-bereitung / Voor-bereiding &c.
Vor-bericht / Voor-bericht. v. vorrede
vor-beſtimmen / zuvor verordnen / prædeſtiniren / voor-beſtemmen, voor-verkiezen &c,
Vor-beſtimmung / Zuvor-verordnung / Voor-beſtemming, Prædeſtinacie.
vor-beten / voor-bidden. v. vorbitten. fürbitten.
vor-bilden / vorbeuten / *lat.* præfiguriren / voor-beelden, voor-beduiden.
vor-bilden / durch Bilder vorſtellen / voor-beelden, afbeelden, door Beelden vertoonen, voorſtellen.
Vor-bild / (Figur) Voor-beeld. v. bild ꝛc. vorbildung
die Vorbilder JEſu unter dem alten Teſtament / Voor-beelden van JEſus, onder 't oude Verbond. v. ſchatten. afſchatten.
vorbildlich / einbildlich / voorbeeldlyk, verbeeldlyk.
Vor-bildung / Voor-beelding, Verbeeltenis.
Vor-bildung / Vorbild / Voor-beelding, Voor-beeld. v. ib.
vor-binden / *V. I.* voor-binden.
ein Schürtz-tuch vorbinden / een Schortel-doek voorbinden, aanbinden, omdoen, voordoen. v. umbinden. umthun ꝛc.
Vor-bote / Voor-bode. v. vorzeichen. vorläuffer.
vor-bringen / *V. I.* voorbrengen. v. vortragen. vorſtellen.
Zeugen / Beweiſe vorbringen / Getuigen, Bewyzen voorbrengen, ophaalen.
Vor-burg / i. e. Vor-mauer / Voorburg, Voor-muur.
Vor-dach / Voor-dak.
Vor-dächlein / Wetter-dächlein vor einen Kram ꝛc. Luif, Luifel, voor een Winkel &c.
vor-dantzen / (vortantzen) voor-danſſen.
Vor-dantzer / Vor-dantz / Voor-danſſer, Voor-dans.
vorder / vorderſt / voor, voorſte.
vordere Thür / vordere Füſſe ꝛc. Voor-deur, Voor-voeten &c.
Vorder-theil / (Vorder-grans) eines Schiffs / Voor-ſteeven, Voor-ſchip.
der vorderſte (erſte) geben / de voorſte [eerſte] gaan.
im vorderſten Zimmer eines Hauſes (im Vor-haus) wohnen / in 't Vorderſte van een Huis, in 't vorderſte Vertrek woonen.
mein vorderſter (erſter) Nam (Vor-name) iſt Matthias / myn voorſte [eerſte] Naam [Voor-naam] is Matthias.
vor-dienen / vorlegen / vorſchneiden an der Tafel / voordienen, voorleggen ter Tafel v. ib.
vor-eilig / voorhaaſtig, voorbaarig. v. eilig geſchwind.
Vor-eiligkeit / Voor-haaſtigheit, Voorbaarigheit.
Vor-eltern / Vor-vätter / Voor-ouderen, —ouders, Voor-vaders.
vor- (zuvor-) empfinden / —anden / —fühlen / vor-gevoelen, Voor-gevoelen, Voor kennis hebben.
Vor-empfindnüs / Vor-kenntnüs / Vorgefühl / *gall.* preſſentiſſement. Voor-kennis, Voor-gevoelen, Voor-proef. v. vorgeſchmack.
voren / vornen / (vorn) vooren.
vorn ꝛc. an der Straſſe ꝛc. vooren, [aan den Hoek, it. aan 't Einde, of Uiterſte van de Straat &c.]
voren ꝛc. von vornen ꝛc. anfangen / voren ꝛc. und

ꝛc. und hinten/ (hinten und voren) vooren en achter, [achter en voo-ren]

vor-enthalten/ i. e. behalten/ zuruck-enthalten/ ophouden, behouden &c. v. ib.

vor-(z. vor-)erkennen/ voor-kennen, Voor-kennis hebben.

Vor-ermel/ Manschetten/ Hand-blätter/ Voor-mouwen.

Vor-essen/ Vor-gericht/ Voor-eeten, Voor-gerecht, 't eerste Gerecht.

vorerst/ vorhero/ zuvor/ voor eerst, te vooren, voor af- v. ib.

Vor-fahren/ *V. I.* Voor-vaaren.

Vor-fahrer/ Vor-sas/ Voor-zaat, Voor-zit, geschieden.

vor-fallen/ fürfallen/ geschehen/ sich zu tragen ꝛc. voor- vallen, gebeuren.

Vor-fall/ it. Zufall/ Voor-val, Toeval, Geschiedenis.

vor-fechten/ *V. I.* voor-vechten.

Vor-fechter/ Voor-vechter.

vor-geben/ *V. I.*

einem das Salvet ꝛc. vorgeben/ iemant een Servet &c. voorgeeven.

vorgeben/ i. e. sagen ꝛc.: er gibt vor/ er seye gestorben; seinem Vorgeben nach/ ist er todt/ hy geeft voor, dat hy dood is; naar zyn Voorgeeven, is hy dood.

unter dem Vorgeben der Religion ꝛc. onder 't Voorgeeven van Religie &c. v. vorwand.

vor-geben/ *V. I.* vorangehen/ voorgaan, vooraangaan.

vorgehen: was gehet vor? wat gaat 'er voor? wat is er gaans?

Vor-geher/ Voor-ganger.

Vor-gang/ Vor-rang/ Præcedentz/ Voor-gang, Voor-togt, Voor-rang.

Vor-gebürg/ Vor-land/ Vor-haupt/ Vor-küste ins Meer hervor-ragend/ Voor-gebergte, Uyt-hoek, Kaap, Voor-kust, Voor-land, Uyt-steeksel, Zee-hoofd, v. küste.

Vor-gemach/ Vor-zimmer/ Voor-kamer.

Vor-geschmack ꝛc. v. verschmecken ꝛc.

Vor-gespann/ (das vorderste paar Pferde eines Gespans) Voor-gespan.

vor-gestern/ ehe gestern/ eergisteren, voor-gister.

vor-vorgistern/ i. e. vor zweyen Tagen/ voor-eergisteren, over-eergisteren.

Vor-gibel/ Voor-gevel, *gall.* façade. v. gibel.

vor-greiffen/ *V. I.* voorgrypen, voor-tasten &c.

vor-haben/ *V. I.* voor-hebben.

eine weisse Schürtze/ ein Salvet vorhaben/ een witte Voor-schoot, een Servet voorhebben.

vorhaben etwas: was habt ihr vor? voorhebben: wat hebt gy voor?

vorhaben/ im Sinne haben/ vorhabens/ willens/ gewillet seyn/ etwas zu thun/ voorhebben, in den Zin hebben, toeleggen, opzetten, van Voorneemen zyn, iets te doen.

etwas Böses vorhaben/ iets Quaads opzetten, brouwen, heimlyk besteeken, stichten.

vorhaben einen Beklagten/ i. e. ihn examiniren/ verhören. v. ib.

Vorhaben/ Vorsatz/ Overslag, Toeleg, Opzet. v. ib.

vor-halten/ *V. I.* voor-houden.

vorhalten/ vortragen/ vorstellen/ voorhouden, voordraagen, voorstellen. v. ib.

vorhanden/ (verhanden) zugegen ꝛc. voorhanden, by der Hand, tegenwordig. v. ib. it. gegenwärtig ꝛc.

etwas noch vorhanden (im Wesen) seyn/ iets noch voorhanden [in 't Weezen] zyn.

vor-hangen/ überhangen/ voorhangen, overhangen, overhellen.

Vor-hang/ Fürhang/ Gordyn, Voorhangzel, Voor-hang.

Vorhang-stänglein/ -ringe ꝛc. Gordyn-roede, -ringen.

Vor-haupt/ Voor-hoofd. v. stirn.

Vor-haus/ Voor-huis.

Vor-haut/ Voor-huid, Voor-slief.

Vor-helle/ Voor-hel.

vorher/ vorhero/ zuvorn/ voor, te vooren, it. voor aan. v. vor an.

den Tag/ die Woche ꝛc. vorher/ de voorgaande Dag, Weeke. &c. v. vorhergehend.

vorher-geben/ -lauffen/ voorgaan, voorloopen &c.

vorhergehend/ voorgaande.

vorher-sagen ꝛc. v. vorsagen ꝛc.

vorher-sehen/ voorzien, te vooren zien &c.

vorhin/ i. e. ohne dem ꝛc. zonder dat &c.

Vor-hof/ Voor-hof.

Vor-höflein/ -plätzlein/ -flur vor der Thür/ oder Eingang eines Hauses/ Stoep, Vloer voor den Ingang der Deure van een Huis.

vorig/ voorig, voorgaande.

die vorige Woche ꝛc. de voorgaande Weeke &c. v. vorher.

die vorige (vergangene) Zeiten ꝛc. de voorige, voorgaande, verledene Tyden &c.

Vor-kastel/ (eines grossen Schiffes) Voor-kasteel.

vor-kauffen/ vor-aufkauffen/ Vorkauff treiben/ voor koopen, voor-opkoopen, uyt de eerste Hand opkoopen. v. aufkauffen.

Vor-käuffer/ Aufkäuffer/ Voorkooper, Opkooper.

Vor-kauff/ Voor-koop.

Vor-kind/ i. e. erster Ehe/ Voorkind, (van 't eerste Bed)

vorkommen/ *V. I.* voor-koomen, te vooren komen.

vorkommen/ vorfallen/ zu stossen/ begegnen/ voorkomen, vorvallen, ontmoeten. v, ib.

vorkommen/ i. e. aufs Tapet kommen/ voorkoomen, op 't Tapyt komen.

der Wittwen Sache kommt nicht vor sie/ de Twist-zaak der Veduwen komt voor hen niet.

vorkommen/ i. e. gehört/ angehört werden/ voorkomen, gehoort, aangehoort worden. v. vorlassen.

vorkommen/ scheinen/ gedencken/ voorkomen, toeschynen. v. ib,

einem etwas vorkommen im Traum/ iemant iets in den Droom voorkomen, voorschynen.

vor-kommen/ bevorkommen/ vorbeugen/ voorkoomen, verweeren, beletten. v. hindern. abwehren ꝛc.

vor-kosten/ vorschmecken/ (credentzen) voorprouven, de Voor-proef neemen. v. vorprüfen.

vor-laden/ i. e. vor Gericht laden/ tragen/ fordern ꝛc. v. ib.

Vor-land/ Vor-gebürge eines Lands am Meer/ Hoek Lands, in de Zee uitsteekende; Uythoek. v. vorgebürg.

vorlängst/ vor langer Zeit/ voorlang, over lang, voor langen tyd, lang geleden.

vor-lassen/ *V. I.* voorlaaten, v. anhören.

vor-lauffen/ *V. I.* voorloopen.

Vor-läuffer/ Voor-looper.

Vor-lauff/ Voor-loop.

vor-legen/ voorleggen.

vorlegen an der Tafel/ voorleggen, voordienen, toedienen aan Tafel. v. ib.

sich selbst vorlegen/ und einschencken: ein jeder bediene sich selbst/ zich zelve toeven: elk toet zich zelf!

vorlegen/ i. e. vorhalten/ vortragen/ voorleggen, voorhouden, voordraagen. v. ib.

Vorleg-lefel an einer vornehmen Tafel/ Opschep-, Voorleg-lepel.

Vor-leib/ Vorder-theil des Leibs/ Voor-lyf, voorste Deel van 't Lichaam.

vor-lesen/ *V. I.* voor-leezen.

Vor-leser/ Voor-leezer.

vor-leuchten/ leuchten/ voorlichten. v. ib.

vorleyhen/ i. e. leyhen ꝛc. v. ib.

vor-ligen/ vor-anligen/ *V. I.* voorleggen, vooraanleggen,

vor-lieb nehmen/ voor aangenaam houden, in Dank neemen, aanneemen. v. genehm

vor-lügen/ (einem Lügen weis machen/ einem was vormachen) voor-leugen, Leugens verhaalen, iemant wys (diets) maaken.

vor-machen ꝛc. voor-maaken &c.

vor-mahlen/ i. e. eigentlich beschreiben/ vor Augen stellen/ voorschilderen, eigenlyk voorbeelden.

vormals/ ehedessen/ vor diesem/ vor zeiten/ vor alters/ voormaals, eertyds, voor deezen, voortyds, voor ouders.

Vor-mauer/ Vor-vestung/ Voormuur, Voor-burg, -vesting.

vor-messen/ *V. I.* voor-meeten.

Vor-mittag/ Voor-middag, Voornoen.

Vormund/ (Curator/ Ger-hab) Momber, (Mombaar) Voogd, Opziender, Boedel-redder.

Vormund/ (würcklicher) toeziende Voogd, Onder-voogd.

Vormund-amt/ Momber-kamer.

Vormundschaft/ Momberschap, Voogdy, Voogdyschap.

Vor-nacht/ Vor-halb-nacht/ Voornacht.

Vor-name/ Tauf-name/ Voor-naam, Doop-naam, voorste Naam.

vornehm/ vortrefflich/ berühmt ꝛc. voornaam, vermaart. v. ib.

vornehmlich/ vornemlich/ sonderlich/ besonderlich/ zumalen/ zuvorderst

berſt / voornaamelyk, byzonderlyk, inzonderheit. v. ib.

vornehmſt: der vornehmſte Adel/ de Bloem &c. van den Adel.

vornehmen/ *V. I.* voor-neemen.

vornehmen ein Werck / voorneemen (voor zich neemen) een Werk &c. v. unternehmen.

vornehmen von neuen (reaſſumiren) die Tractaten / den Proces ꝛc. hervatten, vervatten de Tractaaten, de Pleit-zaak; ze van nieuws onderneemen, voorneemen &c.

ſich vornehmen etwas zuthun. v. vorhaben. vorſetzen.

was ich mir vorgenommen / das werde auch wol ausrichten / dat ik beſteevent heb, zal ik ook wel bezeilen.

Vornehmen/ n. f. Voor-neemen, Voorneem, Toeleg, Opzet. v. vorſatz.

vornen/ vorn ꝛc. v. voren, von voren ꝛc.

Vor-rat/ Voor-raad, Proviſie.

Vorrat (kalte Küche) auf der Reiſe / Teerkoſt, koude Keuken op de Reize.

Vorrat-haus / -ſtadel / -ſcheuer/ -ſcheune/ Voorraad-huis, -ſchuur, Gerief-kamer.

Vorrat-haus / Güter-ſtadel eines Kauffmans / Pak-huis van een Koopman. v. packhaus.

Vorrat meiſter / Voorraad-, of Leefcocht-meeſter.

Vorrat-ſack / (auf der Reiſe) Teerzaak op de Reize.

Vor-recht/ (Privilegium) Voor-recht.

die Vor-rechten / Privilegien einer Stadt ꝛc. de Hand-veſten, Voor-rechten, Privilegien van een Stad &c.

vor-reden/ voor-redenen, voor-ſpreeken.

Vor-rede / Vor-bericht/ Voor-rede, Voor-ſpraak, Voor-bericht, Aanſpraak aan den Leezer.

Vor-rede (Eingang/ Exordium) einer Predigt/ Oration / Voor-rede, Ingang, Inleiding van een Predicacie, van een Vertoog.

vor-/ voran-reiten / v. n. voor-, of vooraan ryden.

vor-reiten/ v. a. einem ein Pferd / iemant een Paerd voorryden.

Vor-reiter/ Voor-ryder.

Vor-reiter auf einer Kutſche mit ſechs Pferden / Voor-ryder op een Koets met ſes Paerden.

vor-rucken / vorwerffen / vorſtoſſen/ verwyten, wyten, voorrukken, voorſtooten, voorwerpen, toedryven, toeduuwen. v. ib.

vor-ſagen/ vorher ſagen/ voorzeggen, te vooren zeggen.

vorſagen/ i. e. wahrſagen / propheceyen. v. ib.

vor-/ vorher-ſagen; auf beyden-oder zigeunneriſch wahr-/ oder weiſſagen/ voorzeggen, voor-wikken, voorſpellen voorzeggen, voorafgiſſen. v. wahrſagen.

Vorſatz/ Zulage/ Vorhaben/ Anſchlag/ Toeleg, Opzet, Opſtel, Ondernoemen &c. v. ib.

einen ſchlimmen Vorſatz / ein böſes Vornehmen wider jemand haben / een boos Opſtel tegen iemant &c. hebben,

Vor-ſchantz/ Vor-veſtung/ Vor-werck/ Voor-ſchans, Voor-burg, it. Buiten-werk. v. auſſen-werck.

Vor-ſchein / Voor ſchyn.

etwas zum Vorſchein kommen / iets te Voorſchyn komen.

vor-ſchicken / vorherſchicken / voorſchikken, vooruytſchikken, vooruytzenden.

Vor-ſchickung / Voor-ſchikking, i. e. Erflaating, of Erffenis over de Hand. *gall.* fidei commis.

Vorſchickungs-erb / Erfgenaam over de Hand, [met Laſt van Overgifte.] gall. Fidei-commiſſaire.

vor-ſchieben/ *V. I.* voor-ſchuiven.

den Rigel vorſchieben / den Grendel voorſchuiven, voordoen.

Vor-ſchuber/ Schuber / Rigel / Voorſchuif, Grendel. v. ib.

Vorſchub / i. e. Rigel/ Grendel, Voorſchuifzel &c. v. ib.

Vorſchub/ i. e. Hülfe/ Beyſtand ꝛc. v. ib.

vor-ſchieſſen / ſchieſſen / herſchieſſen/ voorſchieten, ſchieten, verſchieten. v vorleyhen

mit Marde vorſchieſſen einen Peltz/ een Pels met Bont voorſchieten.

vorſchlagen/ *V. I.* voor-ſlaan.

ein Hang-ſchloß irgend vorſchlagen/ een Kluiſter ergens voorſlaan.

ein Mittel / eine Heirat vorſchlagen / een Middel, een Huwelyk voorſlaan. v. vorſchlag.

vorſchlagen am Gewicht / ſchwerer wägen/ voorſlaan aan 't Gewigt; opweegen, ophaalen.

Vorſchlag/ Voorſlag.

jemand einen Vorſchlag thun über etwas / iemant eenen Voorſlag doen over iets.

Vor-ſchlitz / (-ſtock) eines Hemds ꝛc. Voor-ſtok, -ſlip van een Hemd.

vor-ſchmecken / vorſchmacken/ vorkoſten/ voor ſmaaken, voorproeſen, voorproeven. v. ib.

Vorſchmack / Vorgeſchmack / Voorſmaak, Voorproef.

vor-ſchneiden/ *V. I.* voorſnyden.

vorſchneiden an der Tafel / voorſnyden, voordienen ter Tafel. v. vorlegen. vordienen.

vor-ſchreiben / fürſchreiben / *V. I.* voorſchryven.

vorſchreiben / befehlen / verordnen/ voorſchryven, bevelen.

Vor-ſchrift/ Voor-ſchrift, Gedicht van een Schryf-meeſter.

nach einer Vorſchrift ſchreiben / naar een Voorſchrift ſchryven; een Voorſchrift naſchryven.

Vorſchub ꝛc. v. vorſchieben ꝛc.

Vor-ſchupfe ꝛc. v. Schupfe ꝛc.

Vor-ſchürtze ꝛc. v. Schürtze ꝛc.

Vorſchuß / Voorſchot. v. vorſchus.

Vorſchuß an einem Peltz-rock ꝛc. Lyſt aan, of om een Kleed van Bont.

Vorſchuß / Vorlauff von Moſt / Brandewein ꝛc. Voorſchot, Voorloop van Moſt, Brandewyn &c.

vorſchützen/ i. e. vorwenden ꝛc. v. ib.

vorſchwätzen/ vorlügen/ was vormachen/ weis machen / voorpraaten, wat wys (dits) maaken. v. ib.

vorſehen / vorherſehen / *V. I.* voorzien. v. ib.

vorſehen / fürſehen ſich / i. e. ſich büten ꝛc. v. ib.

Vorſehung / Voorziening.

Vorſehung / (göttliche) Voorzienig, [goddelyke] of GOds.

vor-ſetzen / vornehmen / feſt ſtellen/ entſchlieſſen / voorzetten, voorſtellen, opzetten, opſtellen.

vorſetzen ſich etwas / zich iets voorzetten &c.

vorſetzen / i. e. vorziehen / mehr achten/ höher ſchätzen/ lieber haben / voorzetten, te boven zetten, of ſtellen, meer achten. v. ib.

vor-ſeyn / darvor ſeyn / i. e. hindern/ abwehren/ verhüten. v. ib.

da ſey GOtt vor! dat hoede GOd! [daar ſchiete GOd voor!]

vor ſich- / voor zich-.

vor ſich bringen/ i. e. gewinnen. v. ib.

vor ſich geben / i. e. fortgeben / Fortgang haben/ gelingen/ fördern ꝛc. v. ib.

vorſätzlich / mit Vorſatz / voorzettelyk met Voorzet, Opzet &c. v. auffſetzlich.

vorſichtig / (fürſichtig) klug / bedächtig/ behutſam ꝛc. voorzichtig, omzichtig, omzienig, vroed, wys, verſtandig, behoedzaam. v. ib.

vorſichtiglich / voorzichtiglyk, omzichtiglyk &c.

Vorſichtigkeit/ (Fürſichtigkeit) Klugheit/ Voor-zichtigheit, Omzienigheit &c.

vor-ſingen/ *V. I.* voorzingen.

Vor-ſinger/ Voor-zanger, Voorzinger.

Vor-geſang/ Vorſang / Voorzang.

vor-ſitzen / *V. I.* (den Vorſitz haben) voorzitten, de Voor-zit (Voorrang) hebben.

Vor-ſitzer/ Voor-zitter.

Vor-ſitz/ Voorzitting, Voorzitterſchap. Voor-rang, v. vorgang.

Vor-ſohn / (erſter Sohn) Voor-zoon.

Vor-ſommer/ (Monat Junius/ und Julius) Voor-zommer.

Vor-ſorg / Voor-zorge.

vor-ſpannen/ voor-ſpannen. v. anſpannen ꝛc.

vor-ſpielen / (preludiren)/ ein Vorſpiel machen auf einer Orgel/ oder muſicaliſchen Inſtrument/ voorſpeelen op een Orgel, of Snaaren-ſpel.

den Stunden-ſchlag vorſpielen mit dem Glocken-ſpiel / de Voorſlag ſlaan van zekeren Uurſlag.

Vorſpiel / i. e. Glocken-ſpiel / ehe daß Uhr ſchlägt/ Voor-ſpel, Voorſlag.

vor-ſprechen/ fürſprechen/ *V. I.* voorſpreeken.

einem vorſprechen / ſein Verſprecher/ Advocat (Vertheidiger) ſeyn / iemant voorſpreeken, zyn Voorſpreeker, Voorſpraak zyn.

Vorſprechung/ Vorſpruch/ Voorſpreeking, Voorſpreuk.

Vor-ſtadt / Auſſen-ſtadt / Voor-ſtad, Buiten-ſtad.

Vor-ſtädter / in der Vorſtadt wohnend / Voor-, of Buiten-ſtedeling.

vorſtechen/ hervorſtechen / abſtechen/ voorſteeken, uytmunten.

vorſtecken/ voorſteecken.

ein Bruſt-tüchlein / ein Salvet vorſtecken / een Borſt doekje, een Servet voorſteeken, voorſpelden.

Vorſteck-/ Aechs-nagel/ Luns, Lens.

den Nagel vorſtecken / den Luns inſteeken, 't Rad lunzen.

vor-ſtehen / *V. I.* voorſtaan, ſtaande houden.

einer Sache vorſtehen / i. e. ſie verthädigen / hand-haben / behaupten / vertheidigen / een Zaake voorſtaan, handhaven. v. ib.

einem Amt vorſtehen / es bedienen / verwalten / vertretten / deſſen warten / een Ampt voorſtaan, bedienen, quyten. v. ib.

vorſtehen / i. e. erſcheinen vor dem Richter / voorſtaan, verſchynen voor den Rechter.

ſeinem Hauſe / der Kirche Chriſti wol vorſtehen / zyn Huis, der Kerke Chriſti wel voorſtaan, 't [ze] wel regeeren &c.

Vorſteher / i. e. Regierer / it. Verwalter / it. Biſchoff ꝛc. Voorſtaander &c. v. ib.

Vorſteher (Aelterer ꝛc in) einer reformirten Gemeinde) Ouderling van een gereformeerde Gemeente.

vorſtellen / vorſtellig machen / vortragen / vorſchlagen / voorſtellen, voordraagen, voorſlaan.

durch Figuren / Bildnüſſen vorſtellen / affchaduwen, duiſterlyk verbeelden, door Beelden vertoonen. v. vorbilden.

ein Schauſpiel vorſtellen / ſehen laſſen / een Schouw-, of Tooneel-ſpel vertoonen, ten Tooneel voeren.

vorſtellen: ein Geſandter ſtellt die Perſon ſeines Principalen vor / een Gezand vertoont [ſtelt voor] de Perſoon van zyn Meeſter.

etwas als gegenwärtig vorſtellen / vor Augen ſtellen / vorbilden / iets als tegenwordig voorſtellen, vertoonen, verbeelden. voor Oogen ſtellen, vertegenwordigen.

Vorſtellung / Voorſtelling, Vertooning, Voorſtel.

vor-ſtoſſen / i. e. vorrucken / vorwerffen ꝛc. v. ib.

vor-ſtrecken / vorſchieſſen / verſchieſſen verſtrekken, verſchieten &c.

einem Geld ꝛc. vorſtrecken / iemant Geld &c. verſtrekken.

vor-/ hervor-ſuchen / voorzoeken.

vorſuchen / auftreiben / anjagen / (ein Wild) een Wilt opzoecken, opdryven, opjaagen.

vor-tantzen ꝛc. v. vordantzen ꝛc.

Vortheil / Gewinn / Nutzen / Voordeel, Voor-baat, Winſt, Nut, Profyt. v. ib.

Vortheil / Gewinn ſchaffen mit einer Waar / Voordeel, Winſt doen, voorleggen met zyn Koopmanſchap.

vortheilig / vortheilhaftig / dienſtlich / nutzlich / vorträglich ꝛc. voordeelig, dienſtig, nutzig, profytelyk.

vor-thun / *V. I.* voordoen, it. te vooren, eer doen.

thu du es vor / ich will es nachthun / doed gy 't eerſt; ik zal 't nadoen.

einem Knecht (Magd) der (die) kranck iſt / ſeine (ihre) Arbeit vorthun / een Knecht, een Meid, die ziek is, zyn [haar] Werk voor-, of aan zyn [haar] Plaats doen.

eine Larve / eine Schürtze ꝛc. vorthun / een Masker, een Schortel-doek &c. voordoen.

Vor-tochter / i. e. Tochter der vorigen Ehe / Voor-dochter, (van 't eerſte Bed)

vor-traben / vorher traben / i. e. tretten / gehen / marſchiren / voordraaven, voortrekken, voortreeden, voorloopen.

Vor-trab einer Armee ꝛc. v. vorzug ꝛc.

vor-tragen / *V. I.* voor-draagen.

vortragen / vorſtellen / vorhalten ꝛc. voordraagen, voorſtellen, voorhouden, it. uiten, verklaaren, vertoonen.

vor-trefflich / vortreffend / trefflich / ungemein / voortreffelyk, treffelyk, uytſteekend, uytmuntend, uytneemend, ongemeen &c.

vortrefflich in einer Kunſt ſeyn / voortreffelyk &c. (een Overvlieger in zyn Konſt) zyn.

Vortrefflichkeit ꝛc. Voortreffelykheit, Uytſteekendheit, Uytmuntendheit, Uytneemendheit.

vor-tretten / *V. I.* vorhertretten / vorgehen / it. vortraben / voortreeden. v. vorhergehen.

Vor-truppen / Vorzug / Voortogt.

Vor-tuch / (Für-tuch) Vor-fleck / Vorſchürtze / Voor-doek, Voor-ſchoot, v. ſchürtze ꝛc.

vorüber- / fürüber- ꝛc. vorbey- ꝛc. v. vorbey ꝛc.

Vor-urtel / Voor-oordeel, *gall.* prejugé.

mit keinen Vor-urtelen / (vorgefaſſten Meinungen) eingenommen ſeyn / met geene Voór-oordeelen, [voorgevatte Gevoelens] ingenoomen zyn.

Vor-vätter / Vor-eltern / Voor-vaders, Voor-ouders, of -vaderen.

vor-verſehen / -verkündigen / -verſuchen ꝛc. v. zuvor- ꝛc.

Vor-wahl / (erſte Wahl) Voor-keur, (-verkiezing)

vor-warten / aufpaſſen jemand irgend / iemant ergens verwachten, opwachten, oppaſſen. v. ib.

vorwärts / voorwaarts, naar vooren.

vorwärts hangen ꝛc. voorwaarts &c. hangen, hellen &c.

vor-weiſen / vorzeigen / voorwyzen, voor-toonen, (vertoonen) doen zien, te Voorſchyn (voor den Dag) brengen. v. weiſen. zeigen.

vor-wenden / *V. I.* vorſchützen / voorwenden, voorhouden &c.

Vorwendung / Vorwand / Ausflucht Voorwending, Voorwendzel, Uytvlucht. v. ib.

vor-werffen / *V. I.* voorwerpen, voorvoorſmyten.

vor-werffen / vorrucken / voorwerpen, verwyten, beriſpen, beſtraffen. v. ib.

Vor-werck / i. e. Land-gut / Mayerhof ꝛc. v. ib.

Vor-wort / i. e. Vorſpruch. v. ib.

Vor-wörtlein / Voor-woordeken, Voorzetzel.

Vor-wind / (guter Wind) Voor-wind, (die van achteren in 't Zeil waait)

Vor-winter / i. e. November / und December / Voor-Winter.

vor-(zuvor-)wiſſen / *V. I.* voor-, (te vooren) weeten.

vor-wiſſend / voorweetend, voorweetig &c.

Vor-wiſſenheit / Vorwiſſenſchaft / Voor-weetenheit, Voor-weetenſchap, Voorkennis, of voorweetende Kennis.

Vor-wurff / Voorwerping &c. Voorwerp. *lat.* Objectum.

JEſus / der Gecreutzigte / iſt der einzige groſſe Vorwurff (das Objectum) der gantzen Wiſſenſchaft eines Chriſten / JEſus, de Gekruisde, is 't eenige groote Voorwerp der geheele Weetenſchap van een Chriſtenen.

Vor-zahn / Vor-zähne / *plur.* Voortand, Voor-tanden. *plur.*

vor-zeigen ꝛc. v. zeigen ꝛc. it. vorweiſen ꝛc.

vor-zehlen / voortellen.

Vor-zeichen / Vorbeutung / Voranzeigung / Vorſpuch / Vorgeſpruch / Voor-teken, Voor-ſpelling, Voorſpoek.

vor-zeiten / vor alters / vor dieſem / voortyds, voor ouders, eertyds, voorheen.

vor-ziehen / *V. I.* voortrekken.

die Vorhänge vorziehen / de Gordynen voortrekken, voorhaalen.

ſeinem Vortheil / ſeine Wolluſt / dem Willen GOttes vorziehen / zyn Voordeel, zyn Welluſt boven de Wille GOds voortrekken, v. höher achten, ſchätzen ꝛc. v. vorſetzen.

Vor-zug / Vor-truppen einer Armee / Voor-togt, (Voor-tocht) Voor-wacht, Voor-troepen, Voor-hoede. *gall.* avan-garde.

Vor-zug / i. e. der Vorgang / Vortritt / Vorſitz / die Vorder ſtelle ꝛc. v. ib. it. v. vorgang. vorrang. vorſitz ꝛc.

Vor-zimmer / Vor gemach / Voor-kamer. *gall.* anti chambre.

Vorzimmer / i. e. das auf die Gaſſe ausgehet / Voor-kamer, Boven-kamer.

# W.

Waage/ Wage ꝛc. v. nach Wagen/ und Wagner.

Waar / Waare / Waaren/*plur.* Waar, Waare, Waaren, *plur.* Goed, Koopmans-goed, Koopmanschap, Goederen &c. gut. güter. it. geräte.

Wabe / Wabbe/ Honig-wabe/ Honigseim ꝛc. Honig-rat, Honig-koek. v. ib.

wachen/ (wach) wacker / munter seyn/ Waaken, waak, wakker zyn.

wachen/ Wacht halten / waaken, Wacht houden. v. wacht.

wachend ꝛc. v. wachsam. wacker.

Wacht/ Wache / Wacht. Waake.

Wacht/ i. e. Soldaten so wachen / oder die Wacht haben / Wacht; Soldaaten die de Wacht hebben.

die Wacht bestellen/ auffühten / abführen/ de Wacht bestellen, optrekken, aftrekken.

auf die Wache ziehen/ op de Wacht trekken, optrekken.

Wächter / Wacher / Wachter, Waaker.

Wacht-haus/ -stube; Wacht/ Hauptwacht / Wacht-huis, Hoofd-Wacht. v. ib.

Wacht-(Schilder-)häuslein/ Wacht-, of Schilder-huisje.

Wacht-hund / Wacht-hond.

Wacht-losung/ (-wort / oder Parole) Wacht-woord. v. losnng.

Wacht-meister/ Wacht-meester.

Wacht-(Parade)platz/ Wacht-, of Waak-plaats.

Wacht-rolle/ Wacht-, of Waak-rol.

wachsam / wachend / wacker / Waakzaam, waakend, wakker. wachts,

Wachtsamkeit/ Waakzaamheit, Wakkerheit.

Wacht-schiff / Wacht-schip, Uytlegger.

Wach-stube. v. Wacht-haus ꝛc.

Wacht-thurn / Wahrte / Wacht-, Waak-, Schouw-, Bespei-, of Koer-toren; Koer-huis &c.

Wachholder / Wacholder-/ Krammet/ (-staude) Geneever, of Jenever (boom)

Wacholder-beer / Geneever-bezien, of -bessen.

Wacholder-holtz/ -öl/ -wasser/ -zweig ꝛc. Geneever-hout, -olie, -water, (-brande-wyn) -tak &c.

Wachs ꝛc. v. Wax ꝛc.

wachsen / *V. I.* Wassen, groeijen, (groeien) opwassen, queeken &c. v. aufwachsen. zunehmen.

nicht wol wachsen ꝛc. niet wel wassen, tieren; geen tier hebben.

wachsen machen / ziehen/ zieblen/ aufziehen ꝛc. queeken, aanqueeken, aankokken &c. v. ib.

das Thee / das Kafe / und dergleichen wachsen nicht / kommen nicht auf in Europa / 't Thé, 't Koffy &c. zyn geene Gewassen, die in Europa tierig zyn, Tier hebben.

wachsend/ grobend/ wassend, groeyend, wachsam/ wachsbaft / fruchtbar wachsen machend/ groeizaam, tierig, weelig.

Wachstum / Wachsung / Wassing, Wasdom, Groejing, Groei.

Wachs-beul/ Was-beul, Wasdom.

Wachtel/ Wachtel, Quakkel, Quartel.

Wachtel-garn/ Wachtel-, of Quakkel-net.

Wachtel-hund / Quakkel-hond.

Wachtel-pfeife/ Quakkel-fluitje, Quakkel-beentje.

wackelen / wanckelen / wanckelen/ Waggelen, wankelen, wiggelen, wapperen, leuteren, weifelen, schudden, hutzelen. v. ib.

wackelen einem der Kopf für Alterthum/ waggelen, schudden mettet Hoofd, schudde-bollen; een Schudde-bol zyn van Ouderdom.

wacker/ i. e. munter/ rüstig/ lustig ꝛc. *adj. & adv.* wakker, rustig, flink, wierig &c. v. braf. tapfer. hurtig ꝛc.

wacker / i. e. wachend. v. ib.

Wackerheit / Munterkeit / Rüstigkeit/ Wakkerheit &c.

Wädel / Wedel / Schwantz ꝛc. Staart &c. v. ib.

Wädel/ i. e. Windell/ Waijer. v. fuchtzer.

Wädel zum Fliegen verjagen / Vliege-waijer, Vliege-jaager.

Wädel zum Weih-wasser/ Spreng-wedel/ Wy-quast.

wädeln/ waaijen met de Staart; met een Waajer, met de Wy-quast.

Wade / Waden/ *plur.* Kuit, Kuiten. *plur.*

dicke Waden haben / dikke Kuiten hebben; wel dik gekuit zyn.

dünne Waden / waden-lose Schenckel haben/ Beenen; zonder Kuiten, kuitelooze Beenen, Fluit-, Spindel-, of Oyevaars beenen hebben.

Waffel / Waffel-kuchen / -gebäcke/ Wafel, Wafel-koek, Wafel-gebak.

Waffel-bäcker / -bäckerinn / Wafelbakker, -bakster.

Waffel eisen/ Wafel-yzer.

Waffel-haus / -kram / Wafel-huis, -kraam.

Waffen / *plur.* Gewehr ꝛc. Rüstung/ Wapenen, *plur.* Krygs-wapenen, Wapen-tuig; Geweer. v. ib.

waffnen/ bewaffnen / Wapenen, rusten, met Wapenen voorzien, v. rüsten. it. ib.

sich waffnen / zich wapenen, de Wapenen aan doen, aantrekken.

Waffen-/ Kriegs-waffen-platz / Wapen-plaats.

Waffen stillstand/ Stilstant van Wapenen; Wapen-schorsing, Wapen-stant.

Waffen träger/ Wapen-draager.

Waffen-rüstung / it. Harnisch / Wapen-rusting, Harnas. v. ib.

Waffen-säul / Siege-zeichen / Wapenzuil, -standert, Zeege-teeken.

Waffen-schmid/ Wapen-smid.

wagen / (hasardiren / in die Schantz schlagen) waagen, avontuuren, bestaan, verzetten, onderzetten. v. sich unterstehen.

sein Leben liederlich wagen / zyn Leeven verroekloozen, roekloozelyk in de Schans slaan.

Wage-hals / Wagen-hals / (Toll-kühner / Vermessener ꝛc.) Waaghals, (een dol, vermetel, reukeloos Mensch) een Los-bol, Los-kop.

Wage-spiel/ Waage-spel.

Wagen / Wagen.

das ist sein Wagen und Pflug/ (davon lebt er) dat is zyn Winning, Broodwinning, Neering.

Wägen / Kutsch-wagen / Kammer-/ Kobel-wagen / Wagen. Koetswagen, (Karosse) v. kutsche.

Wagen-achs / Wagen-as, (Wagenspil)

Wagen-burg/ Wagen-burg.

Wagen-deichsel/ Wagen-dissel, Disselboom. v. ib.

Wagen-fracht / Wagen-vracht.

Wagen-geleis/ -spor / Wagen-spoor; Rad-spoor, Spoor-slag, Wagenlees.

Wägelein/ Wagentje.

Wagen-leitern/ Wagen-ladderen.

Wagen-meister / it. Ober-fuhrmann/ Wagen meester, it. Vrachtmeesten.

Wagen-(oder Zug-)pferd/ Wagen-, of Trek-paerd.

Wagen-rad/ Wagen-rad, -wiel.

Wagen-schmär/ Wagen-smeer, Karresmeer, -smeersel.

Wagen-schupfe / -stelle / -gehäuse/ Wagen-huis &c.

Wagen-stange / -seil / Wagen-zeel, -gareel.

Wagen-weg/ Fuhr-weg/ Wagen-weg; -pad.

Wagen-zein / -korb / Wagen-korf, Wagen-krat.

Wagner/ (Wagener) Wagen-maaker, Rad-maaker.

Wagner-holtz/ Wagen-, of Wagenmaakers -hout, -schot.

Wage/ Wag/ Waag, Waage, Waagschaal, Schaal.

Wage/ i. e. Stadt-wage / Waage. v. wag-haus ꝛc.

das Himmels-zeichen / oder Gestirn der Wage / 't hemelsche Teiken, of Gesternte der Waage.

Wage-balcken / Waag-balk, Evenaar.

Wag-balck-zünglein / Tongetjen van een Evenaar.

wägen/ (auf einer Wage) v. a. weegen, [op een Waag]

wägen / überwägen / das Gewicht beyläuffig in der Hand überschlagen/ wikken, in te Hand weegen, overslaan.

wägen / wigen / v. n. schwer seyn/ weegen, opweegen, ophaalen. v. aufwigen.

etwas schwer ꝛc. wigen / iets zwaar &c. weegen.

der Ballen wird ungefähr drey Centner wägen / die Bal zal bykans drie hondert Ponden ophaalen,

Wäger / Wäge-knecht / Weeger.

Wägens / Wäge / Wige / i. e. so viel auf einmal auf einer Wage gewogen wird / Wik ; 't gen op de Schaal, of in de Waag in een Reis gewogen word.

Wag- / ( Wäg- ) geld ) -gebür / ) Waag-geld, Wik-geld.

Wag- / (Wäg-) gewicht / Waag-gewigt.

Wäge- / i.e. Wag- / oder Wäg-hauß / Weeg-huis. v. wage.

Wag-meister / Waag-meester.

Wag-schaal / Wage / Wage, Schaal, Weeg schaal. v. wage.

sein Leben in die Waag-schaal setzen ( es wagen / ) zyn Leven in de Waagschaal zetten ; 't waagen, opzetten, v. wagen.

Wahl / wählen / erwählen / Erwählung / Keur, Kiezing, Verkiezing- kiezen, keuren. v wehlen.

Wahl-kind / an Kinds statt angenommen / verkooren, aangenomen Kind.

Wahl reich / verkiezelyk Koning-ryk ; Keur-ryk.

Wahl-stadt / Keur stad.

Wahl-stein / Keur-steen, of -balletje.

Wahl-stimme / Keur-stemme.

Wahl-tag / Keur-dag.

Wahl-zimmer / (Conclave) Keur-kamer, daar men een Paus keurt, of verkiest.

Wahn ( ungewisse Meinung / Waan (on Wis Gevoelen.)

wähnen ( wehnen ) meinen / vermuten / sich lassen beduncken ꝛc. Waanen, meenen, zich laaten voorstaan, vermoeden &c. v. ib.

Wahn-witz / Naß- weißheit / Laß-dünckel / Waan-wysheit, Neus-wysheit, Laat-dunkenheit.

wahn-witzig / naß- weiß / laß-dunckend / waan-wys, neus-wys, laat-dunkend. v. wan- ꝛc.

wahr / *adj.* waar, zeker, gewis &c. v, sicher. gewis ꝛc. it. wahrhaftig. . . . ists nicht wahr? . . ; niet waar?

wahr / i.e. recht ꝛc. waar. v. ib.

die wahre Kirche / die wahre Religion / das wahre Christenthum ꝛc. de waare Kerk, Religie, 't waare Christendom. &c.

die wahre Tugend ꝛc. de waare, rechte, oprechte Deugd &c.

wahrhaftig / *adj & adv.* waarachtig.

Wahrheit / Warheit / Waarheid.

die Warheit zu sagen / de Waarheit, recht uit te zeggen.

die Wahrheiten / i. e. wahrhafte Grundlehren des Evangelii / de Waarheeden des Evangeliums.

wahrlich) (warlich) sicherlich / gewißlich / fürwahr ꝛc. Waarlyk, Waarachtig, zekerlyk, voorwaar &c.

wahrlich / wahrlich sage ich euch ! voorwaar, voorwaar zeg ik u!

wahr-sagen / Waar-zeggen, voor-zeggen, voor-wikken, vooraf giffen. v. vorhersagen ꝛc.

wahr-sagen ꝛc. einem nach Zygeunerweis / iemant voorspellen, hem zyn Noodlot voor-zeggen, goed Geluk zeggen.

wahr-sagen / vorher-sagen / etwas aus dem Flug / Stimme der Vögel / Eingeweide der Thiere ꝛc. lat. augurari. wichgelen, wikken ; uit 't Vliegen, of Stemme der Vogelen, uit 't Ingewand der Dieren &c. iets waar-, of voor zeggen.

Wahr-sager / Waar-zegger, Voor-zegger, Wikker, Wichgelaar, Voor-wikker, Voor-speller.

Wahrsager aus der Hand ; Hand-gucker / Hand-kyker.

Wahr-sagerey / Waar-zeggery, Wichgelaary, Wikkery, Voor-wikkery.

wahr-scheinlich / Wahrscheinlichkeit / waarschynlyk, Waarschynlykheit.

Wahr-zeichen / War-zeichen / Waar-teken.

währen / dauren ꝛc. v. wehren ꝛc.

Währ-wolff / Weer-wolf.

Waid / Waide / Weid / Färber-kraut / Wouwe.

Wäise / Wäisen-kind / Wees, Weesje, Wees kind, bestorven Kind.

Wäisen-bub / -mägdlein / Wees-jongen, -meisje

Wäisen-hauß / Wees-huis.

Wäisen-pfleger ( -verpfleger ) -vater / Wees-meester, -vader.

Wäisen-pfleg-amt / Wees-kamer.

walchen / walcken / vollen, vullen.

Tuch / Strümpfe ꝛc. walchen / Laken, Kouzen &c vollen &c.

Walcher / Walcker / Voller, Volder, Vuller, Vulder.

Walch- / oder Walck-mühl / Vol-, of Vul-, of Vollers-molen.

Wald / Först / Holtz / Woud, Bosch, Boschadje, Hout.

Wald-amtmann / Woud-, of Boschgraaf, Hout-vester, Woud-meester.

Wald-beer. v. Schwartz-beer / Heidelbeer.

Wald-bruder / Bosch-broeder, Hermyt &c. v. einsidler ꝛc.

Wald-esel / Woud-ezel.

Wald-gott / Woud-, of Bosch-god (-man.)

Wald-göttin / Woud-, of Bosch-godinne.

Wald-horn / Wald-hoorn.

Wald-hüter (-hut / -wart / ) Woud-wachter.

waldicht / boschachtig, Woudachtig.

Wald-meister / -männlein ( Stern-leber-kraut / ) Woud-meester, of Star-leever-kruid.

Wald-schnepfe / Woud-, of Hout-snep, of -snip.

Wald-stadt / Woud-stad.

Wal-fisch / Wal-visch, Wale.

Wal-fisch-fang / Wal-vilch-vangst.

Wal-fisch-schoß / oder -saamen / Wal-vischschot [ Wal-schot. ]

Wall / Walle / *plur.* Wal, Wallen *plur.* Veste &c. v. schantz. beschantzungen. befestigungen. aussenwercke.

hinter dem Walle wohnen / aan de Veste woonen.

Wall ( abgepfälter Haven für Schiffe ) Wal [ afgepaalde Haven voor Scheepen. ]

Wall / i.e. Damm / Diech. v. ib.

Wallach / verschnitten Pferd / Rung / Ruin, Ruyn, Ruin-paerd,

wallachen / verschneiden einen Hengst / ruinen [ lubben ] eenen Hengst.

wallen / herum-wallen / -wanderen / -ziehen / -reisen / -stürtzen ꝛc. wandelen, reizen &c. v. ib.

wallen / wall fahrten / pilger-fahrten / in Pelgrimagie gaan, bede-vaaren, bede-vaart- reizen, bed-vaaren ; een Bede-vaart doen. v. ib.

Wall-fahrter / Pilger-fahrter / Waller / Bede-, of Bid-vaarder, Pelgrim. v. pilger.

Wall-fahrt / Pilger-fahrt / Bede- ( Beé- ) Bid-vaart. v. ib.

wallen / aufwallen / sieden / aufsieden / ꝛc. wallen, wellen, opwellen, zieden, kooken, opkooken &c.

wallen / i.e. Wellen aufwerffen / wellen, golven; Wellen, Golven, Baaren opwerpen. v. well- ꝛc. woge ꝛc.

wallende ( tiefe Wellen werffende ) See / holle, holgaande, hol-schietende Zee; Deining.

Wall (Sud / ) Wal, Walling, Opkooking. , Zoode, Zoó &c.

Wall-statt / Vecht-plaats, Slag-veld.

walten und schalten / beschicken ꝛc. bedillen, beschikken, bestieren &c. v. verwalten ꝛc.

das walte GOtt ! ( GOtt walts ! ) dat bestiere de goede GOd !

waltzen / wältzen weltzen / wendtzelen / rollen / wentelen, rollen, ruimelen, grommelen. v. ib. it. v. umwaltzen. herum waltzen ꝛc.

Waltze / Rol, Rolle, it. rond Rolhout, Rond-hout. v. schieben ꝛc.

Wammen / Kaldaunen / Kuttel-wammen / Pens, Pens-zak. v. ib. it. v. durm. eingeweide.

Wamme / Wampe / i. e. Bauch eines grossen Fisches / samt dem Inkrensch / Wam, of Buik van een groote Visch.

Wammen sieden ( sudelen / ) penssen, Pens kooken &c. v. kuttel-wammen.

Wammen / i.e Hals-wammen an einem fetten Ochsen / Wam, Wammen. plur. van een vetten Os aan den Hals. it, Wraddel, Kossem, Quabbe.

Wammes / Wambs / Mutzen / Wambes, Wambuis ( korte Mans-rok )

wan ꝛc. v. wann ꝛc.

wan / als : wan-sinnig / wan-witzig ꝛc. nach Ordnung.

wancken / wanckelen / wackelen / wankelen, waggelen, wapperen, wepelen, wikken, wichelen.

wickelen ꝛc. im Gehen ꝛc. waggelen al gaande; waggel-beenen, een waggelende Gang hebben.

wackelen / wanckelen / wiegen ein Schiff durch Anschlagung der Wellen / een Schip wiegen, hobbelen van de Baaren.

wancken / unfest / zweifelmütig seyn im Glauben / in seiner Hoffnung / wankelen, waggelen, wapperen, weifelen in zyn Geloof, in zyne Hoope.

wanckend / wänckelnd / wanckelbar / wanckelmütig / unbeständig / unfest seyn / wankelend, wankelbaar, wankel-moedig, wispel-tuurig, wuft ; een Wepelaar zyn.

Wanckel mütigkeit / Wankeling, Waggeling, Wankel-moedigheit, Wispeltuurigheit, Wuftheit.

Wand ( dünne Mauer / ) Wand. v. mauer.

Wand von Kleib-werck / Laim-wand/ Pleister-, of Klei-wand.

Wand-laus / Wantze / Wand-luis (Walluis) Weg-luis.

wandelen/i.e. auf und ab- / hin und her-spatziren, wandelen. v. ib.

wandelen/ i.e. leben / sich aufführen/ verhalten/ wandelen, leeven, zich draagen, gedraagen, houden. v. ib.

wandelen/ verwandelen/ verändereu ꝛc. v. ib.

wandelbar/veränderlich / wanckel-mütig/keerbaar, wankel-moedig &c. wisselbaar, veranderlyk, -vallig. v. ib.

Wandelung/ Wandlung/i.e. Verwandelung ꝛc.

Wandel/i.e. Leben/ Umgang / Aufführung/ Wandel, Omme-gang, Leeven, Bedryf. v. ib.

Wandel/Wandelung mit/und vor Gott/ Wandeling met, en voor GOtt.

Wandel/ i.e. Flecken / Mackel / Gebrechen. v. ib.

wanderen/ reisen / wandelen, reizen. v. ib.

ein wanderender/haustrender Krämer /een loopend, wandelend Kraamer, Ventjaager.

Wanderer/ Wanders-mann/ Reisender/ Wandelaar, Reiziger.

Wander-stab / -stock / Wandel-staf, -stok.

Wange (Backen) Wangen / *plur.* Waag (Kaak) Wangen (Kaaken.) *plur.* v. ib.

wann/ wan / *adv. temp.* Wanneer &c. *Gram. pag. 76.*

wann werdet ihr kommen? wanneer zult gy komen?

ich weiß nicht wann ich werde kommen können? ik weet niet, wanneer ik zal konnen komen?

wan / dafern / so ꝛc. *Conj. cond.* als, indien. of v. *Gram. p. 96.*

wann es euch beliebt/ als 't u belieft.

wann es wahr ist/ indien 't waar is.

wann ich das thäte / indien, of ik dat deede &c.

Wanne/ Bad-wanne / Bad-kuip. v. ib.

wannen/ Wannen. v. schwingen.

wannen : von wannen? (woher?) v. von wannen ꝛc.

Wanst / Wampe / dicker Bauch / Pens, Buik. v. ib.

seinen Wanst füllen/ zyn Pens vullen.

wanstig / Dick-wanstiger/Dik-pens, Dik-buik, Dik-zak.

Wantze ꝛc. v. Wand-laus ꝛc.

wan-witzig/ hirn-wund ꝛc. wan-sinnig/ krank-hoofdig, krank-zinnig &c. v. toll. rasend. unsinnig ꝛc.

Wan-witzigkeit/ Wan-witz/ Wan-sinnigkeit/Krank-hoofdigheit. v. toll'heit. raserey. unsinnigkeit ꝛc.

Wapen / Wapen. v. waffen-schild. wapen-schild.

Wapen-buch/ Wapen-boek, —rol.

Wapen-kunst/ Herlad-kunst/Wapenkunst, of- kunde; Wapen-schild-kunde.

Wapen-/ it. Herolds-rock / Wapenrok.

Wapen-schild/ Wapen-schild.

Wapen-spiegel/ auf dem Hinter-theil eines grossen Schiffs/ Spiegel, Wapen-spiegel op 't Achter-kasteel van een groot Schip.

Wapen-spruch / Wapen-spreuk.

warhaft/ Warheit ꝛc. v. wahr ꝛc.

warm / warm (werm.) v heiß.

Wärme/ Warmte. v. hitze.

wärmen / warm machen / Warmen, Wermen.

sich wärmen an dem Ofen / zich warmen, verwarmen aan de Kachel,

wärmen/aufwärmen eine Speise / een Spys verwermen, opwarmen.

Wärm-pfanne/ Komfoor, Vuur-test om iets te verwarmen.

Wärm-pfanne zum Bett-wärmen/Bed-panne.

Wärm-stüblein (zun Füssen ꝛc.) Stoof (Stoove) Stoofje (de Voeten 'er op te warmen.

wahrnehmen / *V. I.* beobachten / bemercken / in acht nehmen/ Waarneemen, acht-, of gade slaan, bezorgen &c. v. ib. it. v. besorgen ꝛc.

warnehmen/ i.e. ausspähen/ausforschen/ auskundschaften/ waarneemen, bespieden, kondschappen &c.

warnehmen/ gewahr werden/sehen/ entdecken einige Schiffe ꝛc. auf der See/ eenige Schepen op Zee opdoen, gewaar worden &c. v. ib.

warnen/ warschauen/ waarschouwen, vermaanen zich te hoeden, te wachten. v. ermahnen.

Warnung ꝛc. Waarschouwing.

warten/ wachten, beyden. it. vertoeven. v. verziehen. erwarten ꝛc.

nicht lang warten/niet lang wachten, toeven, vertoeven.

warte nur! ꝛc. beyd, en beyd!

Warte / Hoch-warte/ Schau-thurn/ Wacht-thurn / Wacht-, of Bespie-toren v. ib.

warten/i.e. aufwarten/ dienen/wachten, opwachten, oppassen, dienen &c.

eines Krancken ꝛc. warten/ een Zieke &c. bewaaren, bezorgen. v. wachen.

warten/abwarten seines Amts (Thuns) warten / zyn Ampt afwachten, bedienen, zyne Dingen doen, bezorgen.

seiner wol warten / zich zeer wel wachten, vieren, troetelen. v. schonen ꝛc.

Wärter/ Krancken- ꝛc. wärter/ -inn/ Wachter, Zieke-bewaarer, -bewaarster.

Wartung/ Warte, Wachting, Bewaaring &c.

wärts/ als Ost- / West- ꝛc. wärts/ Waart: Ost, West &c. Waart (beosten, bewesten &c. v. ib.

Wartze/ Wrat.

Wartze (an einem Auge ꝛc. Werner/ Wen (aan een Oog &c.)

wartzigt / voller Wartzen / wratachtig, vol Wratten, en Wratjes.

Wartzlein an Weiber-brüsten/ Tepel, Tepels der Borsten.

kleine Wärtzlein haben/ klein zyn van Tepels.

Wärtzlein-sälblein / dieselbe / wann sie schwürig seynd / zu schmieren / Tepelzalfje, om 'er de zeere Tepels meê te smeeren.

warum? (worum?) Waarom?

warum thut ihr das? waarom doet gy dat? oder [emphaticè, im Nachdruck nach der Frantzosen Weise /) waarom is 't, dat gy dat doet? pourquoi est-ce que vous faites cela? und allerhand dergleichen mehr. Vid. unser Diction. Roial, in fol. pag. 349. & seq., welches die Nider-länder fast alles imitiren können.

was / *Pron. neutr.* wat.

was/ o was / i.e. wie viel Geld! oder: was für ein Hauffen Gelds! ꝛc. wat Geld! o wat Geld!

was für ein ꝛc.? was für ꝛc.? plur. wat voor een &c.? wat voor &c.? plur. wat &c.? welk &c.? v. wat? watt im Ersten Theil.

was? *Pron. neutr. interr.* v. *Gram. p.* 39. it. v. Wat? im Ersten Theil; it. in der Holl. Grammat.

was? nach einer *Præpos.* &c. Wat? an was? aan (by) wat? an statt woran? waaraan?

an was kennet ihr mich? an statt: woran ꝛc. aan [by] wat kent gy my? an statt: waaraan kent gy my? oder waar kent gy my aan? v. woran? wordurch? worinnen? wormit? und dergleichen. it. v. Gram. p. 40.

was (etwas) so was/ so etwas/ wat, zo wat &c.

waschen/ *V. I.* Wasschen. v. abwaschen ꝛc.

waschen das schwartze Lein-gezeuch / 't vuil Linnen wasschen.

waschen und fegen/ wasschen en schuuren [schoon maaken.] v. ib.

die Schüsselen (das Küchen-geschirr) waschen/spülen / de Schotelen, de Keuken-vaten wasschen &c.

waschen ꝛc. i.e. plaudern ꝛc. v. v. ib.

Wäscher/ Wasscher.

Wäscherin / Wäscher- / Wasch-weib/ -frau/ -magd / Wasschster [Waster] Wassch-wyf, -vrouw, -meid.

Wäscherin eines seyn (seine Wasche waschen / versehen / iemant bewasschen [zyn Wasschster zyn.]

Wäsche/ i. e. Wasch-hauß / -küche/ -platz / Wasschery, Wasschhuis, -keuken, -plaats &c.

Wäsche/i.e. Lein-gezeuch/gewaschen/oder nicht / Wassch, Linnen-goed, -tuig, -kleêren [linnen Kleederen.] v. ib.

Wäsche (schwartze); ungewaschenes/ schmutziges Lein-gezeuch/ Wassch, 't vuile Linnen, bevuilde Kleêren.

Wäsche / i.e. das Waschen selbst/ Wasching, Wassch. it. 't wasschen &c.

mit der Wäsche zu thun haben ꝛc. met de Kleêren bezig zyn; de Kleêren [Wassch] over de Vloer hebben.

Wäsche (weisse/ saubere/ reine/) Wassch [schoon, gewassche, zuiver Linnen.]

Wäsch-aufhäuck-boden / mit Stangen; Wäsch-hänge / -stangen/ Kleêr-zolder, met Kleêr-schaften, of -stokken.

Wasch-faß/ Wassch-vat.

Wasch-kessel/ Wassch-ketel, Ketel ten Wasschen.

Wäsch-Korb / Kleêr-mand (Mand voor 't vuil Linnen.)

Wasch-trog eines Mahlers/ Waschbak eens Schilders.

Wasch-wasser (Laugter/) Wassch-water, it. Zeep-zop.

Wasch-zuber/-kufe / Kleêr-tobbe, Wassch-tobbe, -kuip.

Wasen (abgestochen Wiesen-/ oder

Raſen-ſchrollen/) Zoode (Zoô) afgeſpatte Aard, Zoode; Plagge.

Waſen-wall (-ſchantz/) Zoode-wal (-ſchanz &c.) met Zooden, of Plaggen opgemuurt.

Waſſer/ Water.

Waſſer/i.e. Urin ꝛc. Water. v. ib.

Waſſer-bach/ Water-beek. v. bach.

Waſſer-blaſe/ Water-blaas,(-bel.)

waſſer-dicht / waſſer-haltend/ water-dicht, -houdend.

Waſſer-eimer/ Water-emmer, -aker.

wäſſeren/mit Waſſer miſchen/ Wateren, met Water mengen.

wäſſeren (mit Waſſer begieſſen/beſeuchten/beſprengen/) wateren, beſproien &c. v. ſpringen.

wäſſeren/ einwäſſeren / in Waſſer weichen/ wateren, verwateren; weeken v. einweichen.

wäſſeren einem die Zähne für Begierde nach etwas/ iemant zyne Tanden naar iets wateren; naar iets water-tanden, of water-tandig zyn. v. begierig.

Waſſer-fall/ Water-val.

Waſſer-farb/ Water-verwe.

Waſſer-fiſch (den man in Waſſer und Saltz geſotten iſſet/) Water-viſch, Water-zoo.

Waſſer-flut/ Water-vloed, -vloet, hoog Water. v. flut.

Waſſer-graben / Water-gracht, of -graft. it. Sloot.

Waſſer-guß/ Water-geut, -vlaag, -wel &c. v. regen ꝛc.

Waſſer-hun/Bläßling / Water-hoen, Pluyier.

Waſſer-hund/ Water-hond.

wäſſericht / waterig, Waterachtig.

waſſer-kalt / Water-koud.

Waſſer-krug / Water-kruik.

Waſſer-kufe/-zuber/-bodding/-faß/ Water-kuip, -tobbe, -ton, -vat &c.

Waſſer-kunſt/ Water-kunſt, Fonteyn-kunſt.

Waſſer-kunſt / -ſchlauch / -ſprütze zum Brand-leſchen / Water-kunſt, -ſlang, -ſpuit ten Brand bluſchen. v. ſprütze.

Waſſer- / i.e. waſſer-reich-land/ Water-land.

Waſſer-leitung/-röhre/ Water-leiding (-loop, -buis) Water-gang.

Waſſer-mann/Water-man.

Waſſer-maus/-ratz/ Water-muis, -rot.

Waſſer-mühle / Water-meulen, of -moolen.

Waſſer-nuß / Stachel-nuß/ Water-noot, Stikkel-noot.

Waſſer-quelle/ Water-wel.

Waſſer-ſchiff (zum ſüſſen Waſſer zu holen/) Water-ſchip, -ſchuit.

Waſſer-ſchlang/ Water-ſlang.

Waſſer-ſchnepflein / Water- , of Poel-ſnipje.

Waſſer-ſtein/Spülſtein/ guß / Water-ſteen, Geut, Goot, of Geut, -ſteen, Afrocht, Water-loozing. v. ſpülſtein. it. v. ib.

Waſſer-ſucht/ Water-zucht.

waſſer-ſüchtig/ water-zuchtig.

Waſſer ſuppe/ohne Fleiſch-brühe/ Water-zop, Zopzonder Vleeſch-nat.

Waſſer-thier / Water-dier, dat in't Water leeft.

Waſſer-träger / Water-draager, -haaler.

Waſſer-trincker/ Water-drinker.

Waſſer-trog/Regen-ſarg (Water-bak, -trog.

Waſſer-ufer/ Water-kant. v. ufer ꝛc.

Waſſer-vogel/ Water-vogel.

Watte / Seiden-watte (-werrig/) Watte, Watten. *plur.*

watten/ waden / waden, waaden.

wattbar / waadbaar, ondiep. v. ſeicht. untieff.

wattbar Waſſer / wattbarer Ort eines Fluſſes; Watte/Wade/ een waadbaar, ondiep Water; waadbare Plaatz in een Rivier; Waade, Wadde, Wade, Wedde &c. it. Ondiepte.

Wat-ſack ꝛc. v. Felleis. Reiß-ſack.

Wax/Wachs/Wacks/ Waſch, Was.

Wax-bleicher/ -bleicherey/ Waſch-bleeker (-bleiker) -bleekery.

Wax-boſſirer/ Was-botzer, of -botzeerder.

Wax-dratt/ Waſch-licht, -draad.

wäxen/ wächſen/wixen/ waſchen, met Waſch beſtryken.

leinen Tuch / Leder/ Schuhe/ Stifelen ꝛc. wäxen/Linnen, Leder, Schoenen &c. waſchen, met Waſch beſtryken.

zugeſchnittten Seiden-zeuch wäxen / daß es ſich nicht ausfaſere/ zyde Stoffe waslichten.

Wax-kertz/ Wax-licht/ Waſch-kaars, Was-keerſſe.

Wax-klump / -guß ꝛc. Waſch-kloot, -klomp, -koek, -geut.

Wax-ſtock/ -ſtapel / -tapel/ een Stapeltje, een Rolletje, een Rolletje Waſch-licht, of -draad.

Wax-(oder gewäxt-) tuch Waſch-doek, Trieltje.

weben/wircken/ weeven.

Weber/-wircker/ Weever, -werker.

Weber-baum/ Weever-boom.

Weber-ſpul (-ſchifflein/) Schiet-ſpoel van een Weever.

Weber-ſtul / Web-ſtul / Weever-getouw, Weef-getouw, of -touw.

Web/ Webe (Wube) Gewebe/was gewebt wird ꝛc. Web, Weefſel, of Weefzel, Geweef.

wechſelen/ wiſſelen.

Geld wechſelen/verwechſelen/umſetzen ꝛc. Geld wiſſelen, verwiſſelen &c.

Briefe ꝛc. wechſelen / Brieven &c. wiſſelen.

Kugelen wechſelen/ Kogelen wiſſelen.

wechſelen/i.e. umwechſelen/änderen/veränderen/als Kleider / Pferde/ Hunde ꝛc. wiſſelen: Kleêren wiſſelen; Paerden, Honden &c. wiſſelen.

Lein-zeuch wechſelen (rein / Lein-gezeuch anlegen) zich verſchoonen, ſchoon Linnen aantrekken.

wechſelen/i.e abwechſelen/ in einem Amt ꝛc. beurt-wiſſelen, beurt houden in een Ampt, Bediening &c. v. ib.

wechſelen/ Geld durch Wechſel übermachen ꝛc. Geld door Wiſſel overmaaken &c.

Wechſel/ Wiſſel.

Wechſel-amt ꝛc. Beurt-, of Wiſſel-ampt. v. wechſel-weiß.

Wechſel-balg / it. Wechſel-kind/ Wechſeling/it. unterſchoben Kind/ Wiſſel-kind, Wiſſeling. v. ib.

Wechſel-banck/ Wiſſel-bank, Bank van Wiſſel (Banco publico.) v. banck.

Wechſel-brief/-zettel (Wechſel/) Wiſſel-brief, -ceel.

wechſel-fällig / wechſelbar / wiſſel-baar, Wiſſel-vallig. v. veränderlich. unbeſtändig ꝛc.

Wechſel-fälligkeit ꝛc. Wiſſel-valligkeit, Wiſſelbaarheit.

Wechſel-geld/ i.e. Auf-geld / Auf-wechſel (Agio/) Wiſſel-geld, Op-geld, Op wiſſel; it. wiſſelbaar geld.

Wechſel-gewinn (-proviſion/) Wiſſel-winſt, -proviſie &c.

Wechſel-herr/ Wechsler / Banquier, Bank-houder, Wiſſel-heer, Wiſſelaar.

Wechſel-jahr / i.e. ein jedes ſiebentes/ Wiſſel-jaar (der Veranderinge onderworpen)

Wechſel-kind/ Wechſel-balg/ Wiſſel-kind, Tover-kind.

Wechſel-kleidung / -lein-gezeuch ꝛc. Wiſſel-kleeding, -linnen, of Verſchooning &c.

Wechſel-Pferde (unterlegte Pferde/ Hunde (Stand-hunde ꝛc.) Wiſſel-paerden, -honden &c.

Wechſel-platz/Wiſſel-plaats.

Wechſel-platz (der Ort wo man friſche Poſt-pferde krigt/) Wiſſel-plaats van Paerden.

Wechſel-ſtyl/ -ordnung/ -recht/ Wiſſel-ſtyl, -orde, -recht &c.

Wechſelung/ Wiſſeling.

wechſel-weis/einer um den anderen etwas thun/ ein Amt verrichten ꝛc. darinnen alterniren/ overanderen in een Ampt, of Bedieninge, by Beurte, by Beurt-wiſſeling (-houding) d'een na d'ander bedienen, 'er in beurt-wiſſelen, of -houden. v. um-gehen.

Weck/i.e. weiß Brod/Semmel/ Wegge, witte Brood. v. ib.

runde/ kleine Weckleiu weis Brod/ Bollen van witte Brood.

Weck/i.e. Keil/ Zweck ꝛc. v. ib.

wecken/aufwecken / wekken, opwekken, wakker maaken. v. munter. wacker. wachend ꝛc.

Wecker/ wekker, Opwekker.

Weck-uhr Wecker / Wek-uur, Wekker, Morgen-wekker.

weder--/ noch ꝛc. noch--, noch &c. v. Gram. p. 97. it. v. noch.

Weg / Weg, Pad &c. v. ſtraß-ſteg.

ſeines Wegs gehen/ zyns Wegs gaan.

gerades Weges hingehen / ſtraks Voets heenen gaan.

auf dem Wege / unter Wege/ onder Wege.

ſich auf dem Weg machen / zich op de Weg maaken.

einem den Weg weiſen / iemant den Weg wyzen &c.

einem im Wege ſtehen/ iemant in de Weg ſtaan.

einem aus dem Wege gehen/ iemant uyt de Weg gaan. it. voor hem ſchuil gaan. v. meiden. ausweichen.

auf Weg und Mittel bedacht ſeyn / op Wegen en Middelen bedacht zyn.

etwas zu wege bringen/ iets te wege brengen.

die Wege des HErren/ de Wegen, Paden &c. des HEeren.

der Weg des Heils/des Verderbens / de Weg des Heils, des Verderfs.

**weg! weg/ weg!** Weg! Weg, weg!

weg: den Kopf weg! die Finger ꝛc. weg! wacht uw Hoofd! wacht uw Vingeren &c.! ziet voor u! &c.

**weg-/ hinweg- ꝛc.** iſt ein *Partic. compoſ. ſepar.* verſchiedener *Verbor. ſimpl.* weg- (wech-) v. fort-/hin-/hinweg ꝛc.

**weg-blaſen/** *V. I.* weg-blaazen.

**weg-bleiben/** *V.I.* weg-blyven. v. ab-bleiben.

**weg-bringen/** *V.I.* weg-brengen.

**wegen/** *Præp.* Wegens, door, van weegen. v. Gram. p. 81.

wegen etwas/ etwas thun / Wegens, om iets, ter Zaake van iets wat doen. v. urſache.

**-wegen/-halben/** -wege, -wegen, -halven. v. ib. it. v. **wegen.** *Præp.*

meinent- ꝛc. wegen/ van mynent- &c. wegen.

**Wegerich/ Wegrich/** Weg-bree.

**weg-fahren/** *V.I.* weg-vaaren.

weg-fahren (zu Wagen/) weg-ryden [te Wagen.]

**weg-faſten/** weg-vaſten.

ſein Fieber / ſeine Kranckheit weg-faſten (mit Faſten vertreiben/) zyn Koorts, zyne Ziekte weg-, of uyt-vaſten [met Vaſten overwinnen, of verdryven.

**weg-fegen/ -kehren/ -butzen /** Weg-veegen (-vaagen) weg-keeren, -boenen.

**weg-fertig/** reiſe fertig/ weg-, of reize-vaerdig.

**weg-fliegen/** *V. I.* weg-vliegen, ontvliegen. v. entfliegen.

**weg-flüchten/** Weg-vluchten.

**weg-führen/ -leiten/** Weg voeren, Weg-leiden. v. verführen. entführen.

**weg-geben/** hinweggeben / hingeben/ Weg-geeven. v. wegſchencken.

**weg-gehen** *V.I* weg-gaan.

**weg-hängen/** weg-hangen.

**weg-holen/** weg haalen.

**weg jagen/** *V. I.* Weg-jaagen.

**weg-kommen/** *V.I.* weggerathen, Weg-komen, ontkomen, weg-raaken, 't zoek raaken, verdwynen. v. entkommen.

**weg-laſſen/** weg-laaten.

**weg-lauffen/** *V.I.* durchgehen/ ausreiſſen/ weg-loopen, doorgaan, wegvlieden. v. ib. it. v. fliehen. wegmachen.

**weg-legen/** weg-leggen.

weg-legen/ hinlegen / aufheben/ weg-leggen, te bewaaren leggen, wegſchikken &c.

**weg-machen/ -packen/ — trollen (ſich/)** zich weg-maaken, -pakken. v. fliehen. durchgehen. weglauffen.

**weg-nehmen/** *V. I.* weg-neemen, ontneemen. v. ib.

**weg-reiſen/** Weg-reizen, vertrekken &c. v. verreiſen.

**weg-reiſſen/** *V. I.* Weg-, af-ſcheuren, -ryten &c.

**weg-practiciren/** (heimlich etwas) iets heimlyk wegmoffelen &c.

**weg-reiten/** *V. I.* weg-ryden [te Paerd.]

**weg-ſchauffelen** / mit Schauffelen wegwerffen den Miſt / Kehrſal/ Unflat ꝛc. weg-ſchoffelen, verſchoffelen, verſchurven de Vuilnis.

**weg-ſcheucheren/ verſcheucheren** (das Geflügel ꝛc.) verſchooien, wechſchooien ('t Gevogelte &c.) v. verjagen. wegjagen.

**weg-ſchencken/ -geben/** weg-ſchenken, -geeven.

**weg-ſchicken/ -ſenden** ꝛc. wegſchikken, -zenden, -ſtuuren, van kant zenden.

**weg-ſchleichen** *V. I.* heimlich / weg-ſluipen, weg-druipen, ter Sluip door-gaan.

**weg-ſchleppen** heimlich/ weg-ſleepen, heene ſleepen.

ſich von ſeinen fleiſchlichen Begierden wegſchleppen / i.e. übereilen/ überwinden laſſen / zich door zyne quaade Driften, vleeſchlyke [vuile] Luſten wegſleepen laaten.

**wegſchmeiſſen** / *V. I.* weg-werffen ꝛc. weg-ſmyten, weg-werpen.

**weg-ſetzen/** weg zetten. v. weglegen ꝛc.

**weg-ſpülen/ -ſpöſſen/** weg-ſpoelen.

**weg-ſtecken / verſtecken /** weg-ſteeken. v. ib. it. v. verbergen.

**weg-ſtelen/** weg-ſteelen.

**weg-ſtoſſen/** *V. I.* weg-ſtooten &c.

mit einem Fuß ſtoſſen/ weg-ſtoſſen / von ſich ſtoſſen / verſchoppen, met den Voet, met een Schop, met een Voet-ſtoot wegſchoppen.

**weg-ſtreichen/** *V.I.* weg-ſtryken.

**weg-thun/** *V. I.* weg-doen, ter zyde leggen.

**weg-tragen/** *V.I.* weg-draagen.

**weg-treiben** / *V. I.* weg-dryven, ontdryven. v. vertreiben.

einem ſein Vieh ꝛc. weg-treiben/ -rauben/ iemant zyn Vee &c. ontdryven.

**Weg-warte** / Ci coreye.

**weg-wehen / entwehen /** wegwaaien, ontwaaien.

einem der Wind eine Schrift entwehen/ iemant de Wind een Schrift ontwaaien; hem ze door de Wind ontvliegen, ontvlogen zyn.

**Weg-weiſer/ Weg-leiter/** Weg wyyer, Gits &c. v. geleits-mann.

**weg werffen/** *V.I.* weg-ſchmeiſſen ꝛc. wech werpen.

ein altes Kleid ꝛc. wegwerffen / nicht mehr tragen/ een oud Kleed &c. wegwerpen, verwerpen, verſmyten.

**weg-ziehen / entziehen /** Weg-haalen, onttrekken.

**weg-ziehen/** V.I. weg-reiſen / abreiſen/ abziehen/ vertrekken, verreizen. v. ib.

**wehe/ o wehe! au wehe!** *Interj. dol.* o wee!

wehe mir! wehe dir! ꝛc. wee my! wee u! &c.

**wehe/** *adv.* wee, zeer.

wehe thun/ wee, zeer doen. it. leed doen, pynlyk, ſmartelyk zyn. v. ſchmertzen ꝛc. it. dauren. jammeren ꝛc.

einem der Kopf ꝛc. wehe thun / iemant de Kop &c. zeer doen, ſmarten.

**wehe** *adj.* i.e. wehe thuend / verletzt/ ſchmertzend/ ſehrig ꝛc. zeerig, zeer.

etwas Wehes ꝛc. ein wehes Bein/ Aug ꝛc. ein wehe Hand ꝛc. haben / iets Zeerigs wat Quaads; een zeer Been, Oog, &c. een zeere Hand &c. hebben.

**Wehe/** *ſubſt.* Wehe-tag/ ſchmertzlicher Schaden/ Zeer, Wee (Weedom) Quaad, Euwel &c. it. Smart, Pyn &c. v. ib.

ein Wehe ꝛc. am Leibe haben / een Zeer [quaad Zeer] aan zyn Lyf hebben. v. gebrechen ꝛc.

Haupt-/ Zahn-/ ꝛc. wehe / Hofd-, Tand- &c. pyne &c.

die Wehen (Schmertzen) einer kreiſtenden Gebärerin / de Weeen, Weedommen, Smarten, Pynen. it. de Vlaagen van een baarende Vrouw.

Wehe: das Wehe ſchreyen über Babel/ het Wee over Babel roepen.

das ewige Wehe in der Hölle / 't eeuwige Wee, d' eeuwige Quaalykvaart.

**wehe-klagen / wee-klagen.** v. jammeren. beweinen ꝛc.

Wehe-klage/ Wee-klaage, of-klaagte.

**wehe-mütig/ leid-mütig/ traurig/ betrübt** ꝛc. woe-moedig, leed-moedig, treurig, bedroeft &c., v. ib.

**Wehe-mütigkeit** ꝛc. Wee-moedigheit, Droefheit &c.

**Wehe-mutter / Heb-amme / Vroed-vrouw, Wroed-wyf.**

**wehen / wähen / gehen / ſauſen/ blaſen** der Wind / waaien, gaan, blaazen &c. de Wind.

es wehet / gehet / hebt ſich ein ſtarcker/ heftiger / kalter ꝛc. Wind / 't waait, gaat, blaaft, verheft een ſterke, hevige, ſtormige, koude &c. Wind.

der Wind ſtärcker beginnen zu wehen (werden/) de Wind beginnen te koelen, 't verkoelen, te wakkeren, aan te wakkeren (te verwakkeren) op te wakkeren.

**wehen/ wächelen/ fochen/ focheren/** Wind machen/ waaien. Wind maaken, door waaien verkoelen, verluchten.

**Weher/ Wäher/ Focherer/ Wind-focher/ Windell/** Waijer &c.

**Weher-macher/ -mahler/** Waijer-maaker, -ſchilder &c.

**wehlen/ erwehlen/ auserwehlen/ kieſen/** kiezen, keuren, verkiezen, verkeuren &c. it. waalen. v ib. it. v. auserwehlt ꝛc.

**wehl-/ erwehlbar /** verkiesbaar, verkiezelyk.

**Wehlung / Wahl /** Verkiezing, Waal. v. ib.

**Wehr / Wehrer / Wehrder /** Waard (een Stuk vaſt Land, it. Dyk, Polder, midden in een Stroom &c.

**wehren/** Weeren, verweeren.

ſich wehren gegen ſeinen Feind/ zich verweeren, weeren tegen zyn Vyand.

**wehren/** abwehren ꝛc. weeren, verafweeren, ſchutten, ſtuiten. v. hinderen ꝛc. vorkommen ꝛc. it. v. verbieten.

etwas nicht wehren/ verwehren/ verbieten/ hinderen können/ iets niet weeren &c. konnen.

wer will mirs wehren? wie zal my 's verweeren &c.?

**Wehrer** (einer ſo ſich wehret. it. der ſich verthädigt ꝛc.) Verweerder &c.

**Wehr/ Wehrung/ Rettung / Gegenwehr/ Widerſtand / Verweering,** Wederſtant &c. v. ib.

starcke Wehr / starcken Widerstand thun / eene sterke Verweering, Wederstand doen.

Wehr / i. e. Gewehr / it. Degen ꝛc. it. Büchse ꝛc. Geweer. v. ib

Wehr gehänge über die Schulter / Draagband van een Degen.

Wehr-gehänge um den Leib / Gordeldraag-band van een Degen.

wehrhaft / wehrbar / weerbaar, bequaam om zich te weeren.

wehrhaft machen / i. e. waffnen / bewaffnen. v. ib.

wehr-los / (sich) nicht zu wehren vermögend) weer-loos, it. zonder Wapenen.

wehr-los machen / i. e. entwaffenen / it. den Degen nehmen / it. ausdrehen / weer-loos maaken, it. den Degen ontneemen, it. ontdraaien, ontweldigen &c.

Wehr krieg / Verweer krygh.

einen Wehr- [Defensif-] krieg führen / eenen verweerenden Oorlog voeren; staan om zich te verweeren.

Wehr schantz / Weer-schans.

wehrt / würdig / *adj.* waard, waardig. v. ib.

etwas der Mühe wehrt halten / iets van Waarde. iets der Pyne, of der Moeite waardig houden.

Wehrt / (Valeur) Preiß / Kostbarkeit / Waarde, Waardy, Waardigheit, Prys.

der Wehrt (Belauff / Kosten) einer Waar / de Waarde, Beloop &c. van een Waare.

der Wehrt einer Müntz ꝛc. de Waarde van een Munt-stuk &c.

wehrt / i. e. lieb / theuer / waard, dierbaar.

einen wehrt (lieb und wehrt) halten / iemant waard, lief, en waard houden. v. lieben ꝛc.

wehrdiren / wahrdiren / schätzen / Waardeeren, schatten, op Prys stellen, zetten; pryseeren.

Wehrdirer / Wehrdein / Schätzer / Waardyn, Waardeeraar, Keurmeester, Toets-meester.

Weib / Wyf, Vrouw, Vrouw-mensch. v frau. weibs-bild ꝛc.

ein alt Weib / een oud Wyf, een oud Besje.

ein jung Weib / een jong Wyf, Wyfje. v. Weiblein.

Weiber-artzt / Vrouwen-artz, —heelmeester.

Weiber-feind / -hässer / Vrouwen-vyand, —haater.

Weiber-geschwätz / Wyve-praat.

Weiber kranckheit / -kränckte / Wyve-ziekte, it. Maand-stonden &c. v. monat fluß.

Weiber- oder weiblich (Frauen-) lehen / Wyve-, of Vrouwen leen.

Weiber-rock / (-schurtz) Vrouwen-rok.

Weiber-röcklein / (-unter-röcklein) Vrouwen-onder-rokje, of Zielte.

Weiber-schmeisser / (—schläger) Wyve-smyter.

Weiber-spital / Vrouwen-, oude Vrouwen huis.

Weiber-werck / —arbeit / -dienst / Vrouwen-werk, —bezigheden, —dienſten.

Weiber-zeuch / so sie angehängt zu tragen pflegen / als Schärlein / Nabel-küßlein / Vrouwen - tuig. (—tuigje)

weibisch / verweibt / weiberisch / wyfs, wyfachtig &c. v. seq.

weibisch-gesinnt / wyfachtig, wyfsch, wyfs, vrouwsch, verwyft, vervrouwt, vrouwachtig &c. v. verweibt ꝛc.

Weiblein / Wyfje, Vrouwtje.

Weiblein (Fräulein) eines Thiers / Vogels ꝛc. Wyfje van een Dier; Vogel &c.

weiblich / wyflyk, vrouwelyk.

das weibliche Geschlecht / Lini ꝛc. 't vrouwlyk Geslagt, [Kunne] Linie &c.

Weiblichkeit / i. e. die weibliche Scham / oder Geburt-glied / Vrouwelykheit, vrouwelyke Schamelheit. v. geburt. bär-mutter. scham.

weib-los / wyf loos, zonder Wyf.

Weibs-, i. e. Weibes-bild / vrouwelyk Beeld; Vrouwen-beeld.

Weibs-mensch / Wyf, Vrouw, Vrouwmensch. v. frau. weibsbild.

Weibs-person / Vrouws persoon.

weich / sanft / mürb ꝛc. week, zacht, murf, teder &c. v. ib.

weiches (deiches) Obst / murf, week, weekachtig Oost,

weiche / weich / oder lind-gesottene Eyer / zachte Eieren.

Weiche / Weichheit / Weekte, Weekheit,

Weiche / Weichen / i. e. der Ort des menschlichen Leibs am Unter-bauch / und dem Dick-schenckel / Lieich, Lies, it. 't Week des Buiks.

die Weichen der Seite / (die Flancken) 't Week der Zyde.

weichen / (weich) machen / oder lassen) einweichen ꝛc. weeken, weiken, weyken, ter Week zetten &c. v. ib. it. v. wässern.

weichlicht / etwas weich / weekachtig, weekelyk.

weichlich / adv. zärtlich / weekelyk, tederlyk. v. ib.

Weichlichkeit / Zärtlichkeit / Weekelykheit, Tederlykheit.

die Sünde der Weichlichkeit / (der Weichlinge) i. e. Unzüchtige / welche / ohne natürliche Vermischung beyderley Geschlechts / unbenannte bimmel-schreyende Unzucht treiben / de hemel-schreeuwende Zonde der Weekelykheit &c. v. ib.

Weichling / Zärtling / ein zärtlicher / delicater Mensch / Weekeling, Tederling, een Weekelyk, tederlyk, it. weeldig, of weeldrig, wellustig Mensch. v. wollüstig. verweibt ꝛc.

weich-mütig / weich-hertzig / zart-mütig / it. verzagt / week—. of gulmoedig, —hartig; flaauw—, of slaphartig &c. v. verzagt. kleinmütig. it. mitleidig ꝛc.

Weich-mütigkeit / Weich-hertzigkeit ꝛc. Week-moedigheit, Week-hartigheit.

Weich- / oder Lind-pflaster / Weekpleister.

Weich-bild / (Roland) Wyk-beeld.

weichen / zur Seite gehen / Platz lassen / ausweichen / *V. l.* Wyken, ter Zyde gaan, Plaats laaten &c. v. ib.

weich! weich! gehe aus dem Wege! wyk! wyk! staa uit den Weg! v. weg.

weichen / zuruck weichen / anfangen zu fliehen / nicht Grund / nicht festen Fuß halten / (im Treffen) deinzen, aerszelen, beginnen te wyken,

weichen / nachgeben / wyken, zwichten, nageeven. v. ib.

Weich- / oder Innen-schantz / Wyk, Wyk-schans, Binnen-schantz. *gall.* donjon.

Weich-platz / it. Flucht-statt / *lat.* asylum, Wyk-plaats.

Weichsel / säuerlichte Kirsche / —kirschen / *plur.* Morel, (Moerel) Morellen &c. *plur.*

Weichsel baum / Morelle boom.

Weichsel-wein / —bier / —mus / -torte ꝛc. Morelle-wyn, —bier, —moes, —tart &c.

Weide / Weiden-baum / Fählber / Wilge, Wilge boom.

Weiden-gerte / (Wid / Wiede) Flecht-weide / Teen, Wisse, Wisse, Rys.

Körbe von Weiden (Flecht-weiden) flechten / Korven [Manden] van Teenen vlechten.

weiden / von Flecht-weiden geflochten / teenen, van Teenen gevlochten, wissche, wisse.

ein weidener Korb ꝛc. een teenen, wissche, of wisse Kort, Mand &c.

weiden / grasen / v. a. weiden grazen.

weiden / grasen geben / weiden, grazen gaan,

das Vieh weiden / 't Vee weiden. v. hüten ꝛc.

Weide / Weide. v. wiese.

das Vieh auf die Weide treiben / es drauf treiben / 't Vee op de Weide dryven, met 't zelve beemde-vaart trekken.

Weide / Weid-werck / Jagery, Jagt, Weijery, Jagery, Jagt. v. ib.

Weid-mann / i. e. Jäger. v. ib.

Weid-messer / Jaager-mes.

Weid-wort / Jagt-woord, Jagt-bewoording.

weidlich / adv. i. e. wacker / braf ꝛc. v. ib.

weigern / wegern / wägern / abschlagen ꝛc. Weigeren afslaan, ontzeggen, afzeggen.

sich weigern etwas zu thun / zich weigeren iets te doen.

weigeren / verweigeren / nicht annehmen / nicht gutheissen eines Vortrag ꝛc. iemants Vorstel &c. weigeren, afslaan, ontzeggen, it. wraaken, verwerpen.

Weigerung / Weigering, Ontzegging.

Weihe / weihen ꝛc. v. weyhe / weyhen ꝛc.

Weihe / Geyer / Stoß-vogel / Wouwe, Gier, Stoot-vogel, Kiekendief. v. ib,

Weihel / (*lat.* Velum) Nonnen-schleyer / Wiel, Nonne-sluier.

Weiher / Teich / Fisch-weiher ꝛc. Vyver, Visch-vyver. v. ib.

Weiher-fisch / Vyver-, it. Modder-visch, die modderig smaakt. v. pfulentzen.

Weil / (Zeit lang) Wyl, (Tyd) ledige Tyd, Poos. v. ib. it. v. müsse.

ein Weil eine Zeit lang / eene Wyl, eene Wyl tyds.

er blieb eine Weil / eine zeitlang bey ihr sitzen / hy bleef een wyle tyds by haar zitten.

es ist schon eine Weil / daß ꝛc. 't is alreed eene Wyl geleden, dat &c.

vor einer kleinen Weil / eben / erst kürtzlich / flus, flusjes, fluskens, gall. tantôt.

über

über eine kleine Weil / flus, flusies. gall. ramot.
die (der) Weil haben / nicht haben / de Tyd hebben, niet hebben. v. zeit.
sich die (der) Weil nehmen / etwas mit guter Weil (Musse) thun / zich den Tyd neemen; iets met [op zyn] Gemaak, al zachtjens, gemakkelyk, zonder Moeite doen.
einem die Weil lang werden ꝛc. v. lang. lang weil.
weil / dieweil / alldieweil / sintemal ꝛc. Wyl, dewyl, vermits, nademal &c. v. ib.
weil (dieweil / darum) daß ꝛc. dewyl, vermits, doordien, om dat &c. v. ib.
weiland / (seliger ꝛc.) wylen, zalig &c.
Weiler / / (klein Dörflein) Gehucht, Dorpje, Buurtje.
Wein / Wyn.
Wein-beer / Wyn-bezie, Druif, Druive, v. traube ꝛc.
Wein-beerlein / -rosinlein / Korenten, Krenten.
Wein-berg / Wyn berg. v. wein-garten.
Wein einschlag / (-schwefel) Wyn-lucht, (-zwavel)
Wein-essig / Wyn-azyn, (-edik)
Wein-faß / Wyn-vat.
Wein- / Bier- (nasse Waar-) fässer machen / Wyn-kuipen.
Wein garten / Wyn-gaard.
Wein-gärtner / Wein-bauer / Winzer / Wyn-gardenier.
Wein-gart-pfal / Wein-stecken / Reb-pfal / Wyn-gaart-staak.
Wein gewächs / Wyn-gewas.
Wein-glas / -römer / -schaale / Wyn-glas, -roemer, -schaal.
wein grün / i. e. wein-frisch schon mit Wein eingebeitzt (Faß) wyn-groen (Vat)
Wein-händler / Wyn-kooper, -handelaar.
Wein-haus / -schenck / -wirts-haus / Wyn-huis, -kroek, -herberg.
Wein-heber / Wyn pomp.
Wein-hefe / (-mutter) Wyn-moêr, (-droessem)
Wein-jahr / Wyn-jaar.
weinig / weinhaft / wein-reich / wyn-achtig, sterk van Wyn
Wein-kanne / -krug / -flasch / -geschirr / Wyn-kan, Wyn-kruik, Wyn-vlesch.
Wein-kauff / (Leut-kauff) Wyn-koop.
Wein keller / Wyn-kelder.
Wein-kelter / Wyn-pers.
Wein-kieser / -prüfer / -verständiger / Wyn proever, -kundige.
Wein küfer / it. -warter / (Böttner) Wyn-kuiper, -werker.
Wein-laub / -blätter / Wyn-gaard, -blaaden.
Wein-leser / Druive-leezer, Druive-snyder.
Wein-lese / Herbst-lese) Wyn-oogst; Druiven-oogst, -leezing-tyd.
Wein-(Wein-lese) kufe / Wyn-kuip.
Wein-monat / Wyn-maand.
Wein- (Rebe) pfal / -stecken / Wyn-staak.
Wein-rauten / Rauten / Wyn-ruite, Ruite.
wein-reich / wyn-ryk, overvloedig aan Wyn.
wein-reich: ein wein-reicher Wein / een wynige, wyn-achtige Wyn.
Wein-rebe / Wyn-rank. v. wein-stock. rebe.
Wein-sauffer / -schlauch / -sack ꝛc. Wyn-zuiper, -balg, -zak &c. v. säuffer. trunckenbold.
Wein-stein / Wyn-steen.
Wein-stock / Wyn-stok, -gaard, -stem &c.
Wein-suppe / Wyn-zop.
Wein-suppe (kräftige) mit Eyer-dottern / Zucker / Zimmet / Saffran ꝛc. zumalen für eine Kind-betterinn / Zoopje, [Zuipe] Kandeel voor een Kraam-vrouw.
Wein-traube / Wyn-tros, -bos, Druive-tros. v. wein-beer.
Wein-visirer / -rühter / Wyn-peilder, -roejer.
Wein-wirt / -schenck / Wyn-tapper, -waard.
weinen / schreyen / weenen, schreijen, traanen, Traanen storten, laaten vallen, kryten.
weise / verständig / klug / vorsichtig / wys, verstandig, schrander, kloek, vroed, omzichtig &c. v. ib.
ein Weiser: die Weisen aus Griechen- / aus Morgen-land ꝛc. de Wyzen van Grieken-land, uit 't Ooften &c.
weis machen einem etwas / iemant iets wys, diets maaken, hem wat op de Mouw spelden; hem iets door de Neus booren.
weislich / verständiglich / wyslyk &c. v. ib.
Weisheit / Verstand / Klugheit / Wysheit, Vroedheit, Voorzichtigheit. v. ib.
weissagen / propheceyen / profeeteren. v. vor- / zuvorsagen. wahrsagen ꝛc.
Weissagung / Profecy. v. vorhersagen.
Weise / Art / Manier / Form / Wys, Wyze, Manier, Voege, Fatzoen, Aard, Vorm, Gedaante, Mode. v. ib. it. v. gebrauch. gewonheit.
Weise / i. e. dermalige Mode / Manier / Art und Weise zutbun / sich zu kleiden ꝛc. gall. mode, air de cour &c. Zwier.
der neuen Mode folgen / nach der itzigen Mode und Weise leben / den Zwier [de Mode] volgen, naar den Zwier, Snuk leeven.
auf diese Weise / op zodaanige Wyze, in dier Voege.
aus der Weise / buiten Wyze, uit ter Wyze. v. übermacht.
die Weise (der Thon / die Melodie) eines Lieds / Sing-weise / de Wyze van een Lied.
weisen / aufweisen / V. I. zeigen / vorzeigen / sehen lassen / Wyzen, toonen, aantoonen, te Voorschyn brengen &c. v. zeigen. beweisen. anweisen. unterweisen ꝛc. v. ib.
das wird sich weisen / dat zal zich toonen &c.
Weiser / Zeiger / Wyzer.
weiß / wit, blank &c.
überaus weis / heel wit, spier-wit, sneeuw-wit. v. schnee.
weiß / rein / unbefleckt / it. neu-gewaschen / wit, rein, schoon &c.
weiß Leingezeuch / (weisse Wäsche) ein weiß Hemd / eine weisse Schürtze / wit, schoon Linnen, een wit, schoon Hemd; een witte, schoone Voorschoot &c.
weiß / oder rein Leingezeuch anthun / das Weiß-gezeuch ändern. v. leingezeuch. verändern.
weiß (rein) Papier / schoon Papier.
weisse (graue) Haare / witte, gryze Haaren. v. ib. it. v. greis.
weiß von Leib / von Haut / wyt-lyvig.
weiß: das Weisse im Auge; das Weisse im Ey / het Wyt van het Oog, [Oog-wit] 't Wit van 't Ey, [Ey-wit]
das Weisse (bey uns Hoch-teutschen das Schwartze) in der Schiesscheibe / 't Wit, Oog-wit.
das schwartze Leinzeuch weis waschen / weiß bleichen / 't vuile Linnen weer wit wasschen, wit bleiken.
weiß getüncht / wit gepleistert &c. v. weissen. tünchen.
weissen / weiß tünchen / machen / witten, wit-pleisteren, of -plaasteren; met witte Kalk bestryken, wit aanstryken.
Weisser / Weiß-tüncher / Witter, Wit-pleisteraar. v. weisse ꝛc.
Weisse / Weissigkeit / Witte, Wittigheit.
Weisse / i. e. Gips / weisser Tünch-kalch / Weiß-tünche / Pleister, witte Kalk, Witzel, Gips. v. ib.
weiß Brod / Weck ꝛc. Witte-brood, Wegge, fin tarwen-brood.
Weiß-fisch / Ablei, Blei, Blick, Witvisch, Kat-visch.
Weiß-gärber / Zeem-toouwer, -verver, Zeem-, of Wit-leêr-bereider, Zeems-bereider.
weißlicht / weiß-färbig / Wit-achtig, Wit-verwig.
Weiß- (Weiß-tünch-) pensel / Weiß-quast / Wit-quast.
Weiß-pfenning / Wit-penning, (Albus)
Weiß-werck / i. e. Schrein-werck von weissen / als Linden- / Aspen- ꝛc. holtz / Wit-werk, Wit-hout-werk.
Weiß-werck-schreiner / Weiß-wercker / Wit-werker.
weit / räumig / geräumig / Wyt, ruim, ruimelyk, breed, uytgebreed, uytgestrekt. v. ib. it. breit ꝛc.
allzu weites Kleid / Haus ꝛc. al te wyd, al te ruim Kleed, Huis &c.
ein allzu enges Kleid weiter machen / (weiten / weitern / erweiteren) een al te eng Kleed, of Tabbert wyder maaken; wyden, verwyden. v. ib.
Weite / Geräume ꝛc. Wydte, Wydheit Ruimte, Breedte. v. raum
weit / i. e. fern / abgelegen / wyd, ver, verre. v. ib.
weit (fern) von hier / von dannen / verre van hier, verre van daan.
sehr weit voraus seyn / heel ver voor uyt zyn,
weit-aussehend / verre, wyd, verder uytziende. v. weiter.
weit: bey weiten gelehrter / schöner ꝛc. seyn / als ꝛc. v. viel. um viel.
wie weit ligt Rom von hier? hoe verre van hier leit Roomen?
bey weiten: er ist bey weiten nicht so verständig ꝛc. als sein Bruder / op verre na, is hy zo verstandig niet, als zyn Broeder.
weiter / (ferner) adv. Wyders, voorts, voorders. v. ib.
nun weiter! fahrt fort! nu vorder! voorder voort!
weiter / ferner / Conj. contin. voorts, wyders, voorder. gall. plus outre. v. Gram. pag. 98.

weiter-/ (ferner-) it. weit-in der Composit. einiger Nom. und Verbor. als:
weiter-dencken/ verder-denken,
weit-berühmt / Wyd-vermaart. v. berühmt.
weiter- (ferner-) gehen / veerder gaan.
weiter-kommen/ verder komen.
weiter-sagen/ veerder-zeggen, voort-zeggan.
hütet euch/ dieses weiter zu sagen! wacht u, dit voort te zeggen.
weitläufftig / weitschichtig / ausführlich / wyd, breed, wydloopig, wyd luchtig, wyd lüftig, ruimschotig. v. ib.
weitläufftiger / ausführlicher Stylus ꝛc. wyd-loopige, wyd-uytgebreide, ruimschotige, Styl, Schryf-styl
weitläufftig / ausführlich von etwas reden / ruim, ruimelyk, ruimschotig van iets spreeken.
Weitläufftigkeit / Ausführlichkeit / Wydloopigheit, —luchtigheit &c.
Weitzen / (Kern) Tarw, Tarwe, Weit.
Weitzen-brod / Tarwen- (Weiten-) brood.
Weitzen-mehl / Tarwen-, of Weiten-meel; Blom.
Weitzen-mehl-brey / Blom-pap, Pap van schoon Tarwe-meel.
welcher? welche? welches? was für ꝛc.? *Pron. interr.* welk? welke? welk? wat &c.? v. Gram. pag. 40.
welcher Mensch lebt/ der den Todt nicht sehen wird? wat Man leeft 'er, die den Dood niet zien zal?
welcher/ welche/ welches ꝛc. *Pron. rel.* Welk, welke, welk &c. v. der, die/ das ꝛc. v. Gram. p. 41.
welche/ an statt/ etliche ꝛc. v. ib.
welcken/ welchen/ verwelcken/ verwelken, queelen. v. ib.
welgeren / (den Teig) rollen, uytrollen (den Deeg)
Welger-holtz / Rol-stok.
Welle/ Woge (des Meers) Wellen/ *plur.* Baar, Golve, Baaren, Golven *plur.*
starcke / hohe Wellen aufwerffen / auf der See / sterke, hooge Baaren [Golven] opwerpen; sterk golven, de Zee hol gaan.
Welle/ so starck gegen das Ufer / Klippen anschlagen/ Barningen.
Welle/ i. e. Waitze ꝛc. v. ib.
Welle / i. e. Reisigt-busch/ —welle/ Rys-, of Takke-bos, of -bosch, Mutzaard, Heester-bos.
welisch / wällisch / i. e. italiänisch / italiaansch.
wellsche (türckische) Bohnen/ roomsche Boontjes.
wellscher Kohl / savoye Kool. v. wersching. (versching)
wellscher Han ꝛc. kalkoensche, indiaansche Haan; Kalkoen.
wellsche Nuß/ Wal-noot, of -neut.
Wellschland Welschland/ Italie.
Welt / Wereld, Werreld, Waereld, Waareld.
in der Welt / auf der Welt / ter Wereld &c.
zur (auf die) Welt bringen / ter Wereld brengen,
welt-bekannt / welt-kündig / weereld-kundig.
Welt-beschreibung / Were d-beschryving.
Welt-kind / Weltling / Wereld-kind, Wereldling.
Welt-lauff / Wereld-loop.
Welt leben/ Wereld-leeven,
weltlich / Wereldlyk.
weltlich/ welt- / oder weltlich gesinnt/ der Welt ergeben ꝛc. wereldsch, wereldgezint, tot de Wereld geneigt &c. v. welt-kind.
weltlich/ i. e. nicht geistlich / weereldlyk. v. lay.
ein weltlicher Staat/ ein Chur-fürst ꝛc./ weltlicher Stand / weereldlyke Staat, een wereldlyke Keur-vorst &c.
weltlich/ i. e. kein Mönch- / noch Ordensmann / ein weltlicher Priester ꝛc. wereldlyk: een weereldlyk Priester.
Welt-mann/ (Staats-mann / Politicus) Weereld-man, —mensch.
Welt meer/ —see / (Hoch-see-an) Wereld-zee, (Oceaan)
Welt-sachen / Weereld-zaaken, —dingen.
welt-weiß / welt-klug / welt-gelehrt/ wereld-wys, —kloek, —geleerd.
Welt-weiser/ [Philosophus] Welt-kluger/ Wereld-wyze, Wys kundige.
Welt-weißheit / (Philosophia) Welt-klugheit/ Wereld-wysheit, Wysbegeerte, —kunde, —geleerdheit.
nach der gekünstelten Welt-weisheit/ wyskonstiglyk, naar de Wereld-wysheit.
wem? *Pr. inter. in dat.* m. aan wien? (wie?) v. Gram. p. 39.
wem? aan wie? [wie?] v. ib.
wem/ *Pr. rel.* Wien.
wem viel anvertrauet ist/ von dem wird viel gefordert werden / Wien veel vertrouwt is, van dien zal veel geeischt worden.
wemmern/ karmen, kermen, jammeren, janken &c. v. schreyen. weinen ꝛc.
wen? *Pr. inter. it. rel.* Wien? v. Gram. pag. 39.
für wen ist das? voor wien [voor wie] is dat?
wenden/ wenden. keeren, draaien. v. kehren drehen. umwenden.
wenden/ umkehren sich / zich wenden, zich draayen, omdraaien.
den Braten am Spiß wenden/ 't Gebraad aan 't Spit keeren.
sich von einem wenden / zich van iemant keeren, afkeeren. v. abwenden.
wenden/ eilends das Schiff / und gegen den Wind einhalten / 't Schip over staag smyten, [schielyk wenden] en tegens den Wind inkrimpen.
ein alt Kleid wenden/ flicken / aufmachen ꝛc. een oud Kleed keeren, ophaalen.
wenden/ i. e. abwenden / vertreiben / beilen ꝛc. v. ib.
sich wenden: der Wind wendet sich/ de Wind draait zich &c.
wenden/ sich anders eine Sache/ een Zaak zich anders draaien, een anderen Draai krygen.
etwas zum Besten wenden / iets ten Besten keeren.
wenden / anwenden / aufwenden / leggen, te Koste leggen; besteeden. v. ib.
viel Gelds auf Kleider ꝛc. wenden/ veel Gelds verkleeden, aan Kleedingen &c. te Koste leggen.
Wendel-baum an einer Schnecken-stiege / Wentel-boom aan eene Wentel-trap.
Wendel-/ oder Schnecken-stiege/ Wentel-, of Wendel-trap. v. schnecke.
Wendung/ Kehrung/ Wending, Keering.
Wendung des Winds / Draajing van de Wind.
wenig/ weinig, luttel.
ein wenig/ ein klein wenig/ een weinig, [een luttel] een klein weinig; een Weinigje, Luttel tje
wartet ein wenig / wacht een luttel!
ein wenig Tagen / in weinig [luttel] Dagen
einem wenig Danck wissen/ iemant luttel Dank weeten.
Wenigkeit/ Weinigheit. v. geringigkeit ꝛc.
das Buch ist wenig/ it. kaum zu haben/ dat Boek is schaars te krygen.
wenige/ i. e. geringe Anzahl/ Wenigte.
weniger / minder / weiniger, minder, min.
da ist ein Thaler / weniger drey Stüber / daar is een Daalder, minder [min] dry Stuivers.
in weniger als einer Stunde war er todt / in minder [min] dan een Uur tyds, was hy dood.
wenigst / geringst / minst / minst, geringst, weinigst.
aufs wenigste / geringste / genaueste/ op 't minste, [geringste, naauste] ten minsten.
wenn ꝛc. v. wann ꝛc.
wer? *Pron. interrog.* Wie? it. wien? die &c. v. *Gram. pag. 38. 39.*
wer da? wie daar? wat Volk?
wer/ *Pron. demonstr. relat.* wie &c. Wiens &c. Wien &c. v. *Gram. pag. 41. 42.*
werben/ *V. I.* erwerben ꝛc. Werven, verwerven.
werben/ (Volck werben / anwerben) Werven, (Volk Werven, lichten) in Krygs-dienst aanneemen, op de Rol zetten.
um eine Jungfer werben / i. e. freyen/ vryen &c. v. ib.
Werb geld/ Wert-geld.
Werb-platz / (Lauff-platz) Werb-trommel/ Werf-plaats, (Loop-plaats) Werf trommel.
Werber/ Werver, it. Vryer.
Werbung / Werving.
Werbung von Soldaten / Werving, Lichting van Krygs-volk.
einem Werck / Arbeit / zu arbeiten/ zu thun geben / iemant Werk, te werken geeven.
zum Werck greiffen/ schreiten/ das Werck angreiffen / 't Werk aanvatten, aanvaarden &c. v. zu werck gehen.
Wercke / i. e. Schantz- / Befestigungswercke/ Aussen-werck. v. ib, it. bolwerck. bastey ꝛc.
Werck/ Wercke/ *plur.* Werk, Werken. *plur.*
Werck / i. e. Arbeit / Geschäffte ꝛc. Werk, Arbeid, Bezigheit, Moeite &c.
Werck/ Wercke eines Scribenten/ Werk, Werken van een Schryver.
Werck/ Wercke der Liebe/ der Barmhertzigkeit/ der Demut ꝛc. Werk, Werken der Liefde, der Barmhertigheit, der Ootmoed &c.
ein gut Werck/ gute Wercke thun/ een goed Werk, goede Werken doen.
etwas heimlichs im Werck / unterhanden seyn / iets heimlyks in Werk, onderhanden, in Til [in de Meulen] zyn.
Werck: zu Werck gehen / Werk: te Werk gaan.

klüglich ꝛc. in etwas zu Werck gehen/ umgehen/ handelen/ verfahren/ kloekelyk &c. in iets te Werk gaan.

Werck ‖ von Flachs / Hanff ꝛc. v. werrig ꝛc.

Werck-bund/ (Bund der Wercke/ mit Adam aufgerichtet / aber gebrochen) Werk-bond, (met Adam in 't Paradys gemaakt, maar gebroken. (Osee. VI. 7.)

wercken/ i. e. arbeiten/ it. wircken ꝛc. v. ib.

Werck-/ i. e. Arbeit-haus / Werkhuis. *gall.* atelier, fabrique, laboratoire &c.

werck-heilig/ werk-heilig.

Werckheiligkeit / Werk-heiligheit.

Werck- (Arbeits-) leute / Werk-luiden &c. v. ib.

werck-los / arbeit-los/ werk-loos. v. müssig ꝛc.

werck-los: ein werckloser / todter Glaube/ een werk-loos, dood Geloof, [zonder Hoop, noch Liefde]

Werck-meister/ Werk-meester, Werkbaas.

Werck-meister / [gall. entrepreneur] Bauanschaffer / Bau-Director / Unterbau-meister / Werk-meester, Onderbouw-meester.

Werck- (Wirck-) messer eines Hufschmids/ Veeg-mes.

Werck-schuh/ (Maß von 12. Zollen) Voet. v. fuß.

Werck-statt/ Werk-stede, Werk-plaats, -winkel.

werck-stellig/ werk stellig.

ein Vorhaben werckstellig machen / (ins Werck setzen / bewerckstelligen) een Opzet werkstellig maaken, [in 't Werk, te Werk zetten, opstellen]

Werck-zeuch / Werk tuig, Tuig, Gereetschap v. zeuch.

werden/ *V. I. it. Aux. pass.* Worden. v. Gram. p. 55. it. 58.

von einem geliebt / gehasset / beneidet/ verfolgt ꝛc. werden / van iemant bemint, gehaat, benyd, vervolgt &c. worden.

werden/ *V. I.* it. *subst.* Worden

arm/ reich/ kranck / gesund ꝛc. werden/ arm, ryk, ziek, gezond &c. worden,

los/ frey werden/ (kommen) los, vry raaken.

ein Christ/ ein Soldat/ ein Kauffmann ꝛc. werden/ een Christenen, een Soldaat, een Koopman &c. worden.

Nota. Werden/ als das hoch-teutsche *Verb. auxil.* zur Composition des *Futuri Indic. &c.* it. in *Imperf. Conj.* wird im Nider-teutschen mit zullen, sollen gegeben / als:

ich werde lehren ꝛc. ik zal leeren &c. v. Gram. p. 54. 55. 56.

ich würde ꝛc. lehren ꝛc. ik zoude leeren &c. v. sollen ꝛc.

Werff / i. e. hoch-gemauert und gepflastertes Ufer / oder Gestatt am Meer ꝛc.; Lände/ Lauer ꝛc. Kaai; Kaai-dyk, it. Werp.

Werff-/ oder Lände-arbeiter / -bub / -kärcher/ -pferd / -träger/ -schub-karchner ꝛc. Kaai-arbeider, -boef, -karman, -kruyer, -paerd, -pak-draager &c.

Werff/ oder Lände-meister / Kaai-meester.

werffen / schmeissen / *V. I.* werpen, smyten, gooijen. v. ib.

einem einen Stein an Kopf werffen/ iemant een Steen aan Kop werpen, gooijen, bruijen, smyten, laaten vliegen.

werffen/ (mit Würffelen) met Terlingen, of Dobbel-steenen smakken.

das Loos werffen / 't Lot werpen, uytsmyten.

Jungen werffen/ (gebören) Jongen werpen.

Wermut / Alssem.

Wermut-wein / Wermut-bier/ Wermutbalsam / Wermut-öl ꝛc. Alssemwyn, Alssem-bier, Alssem-balzem, Alssem-oli &c. v. bitter-wein.

Werrig (*quasi* Wirrig) Werck / *quasi* Werrick/ Kauder/ Warrik, Wark, Werk, Snuit,

Wesen / n. Weezen, Zelf-standigheit, Wezendheit.

das Göttliche Wesen / het Godelyke Weezen, [de Godelyke Weezendheid.

—wesen / i. e. —sachen/ —händel / als: das Kriegs-wesen / Müntz-wesen/ Haus-wesen ꝛc. -weezen: 't Krygsweezen, 't Munt- weezen; 't Huisweezen. v. ib.

Wesen: ein groß Wesen / viel Wesens machen ꝛc. tieren, baaren, een groot Getier, Geraas, Gerucht, Geschal, veel Spels &c. maaken.

viel Wesens/ i. e. Gepränge / Ceremonien / Complementen ꝛc. machen/ veel Weezen, Hoflykheden, hofsche Zwieren, Plegtigheden, Fatzoenen, gemaakte Beleefdheden maaken.

sich in das Wesen (Zanck- / Streit-/ Handel ꝛc.) legen/ mischen / zich in 't Weezen [Twist, Krakeel &c.] leggen, mengen.

wesentlich / wesenhaftig / weezentlyk, *gall.* existant.

Wesentlichkeit/ Wesenheit/ Weezentlykheit. *gall.* existence. v. wesen.

weshalben / weswegen/ (wessenthalben / wessentwegen / Weshalve, om welke Reden. v. Gram. p. 98.

Wespe / Wespe/ Wesp, Horzel.

Wespen-nest / Wespe-nest.

wessen? *Pron. int. gen.* Wiens? v. Gram. p. 39.

wessen Sohn ist Er? wiens Zoon is Hy?

wessen / *Pron. relat, &c. gen. masc.* wiens.

GOtt / wessen Weißheit unendlich ist/ GOd, wiens Wysheit oneindelyk is.

wessen / *Pron. relat. gen. f.* wiers.

der Mann hat eine Frau/ wessen Schönheit vortrefflich ist / die Man heeft een Vrouw, wiers Schoonheit uitmuntende is. v. Gram. p. 43.

West/ Westen/ *adj. & adv.* West, Westen v. abend. nidergang.

der Wind ist west/ de Wind is west.

nach Westen/ im Westen/ aus dem Westen ꝛc. naar t Westen, in 't Westen, uit 't Westen &c. v. west-wärts.

West-friesland/ West-Vriesland,

West-indien/ West-Indie.

west-indisch/ west-indisch.

West-indisch-fahrer/ West-indisch-vaarer.

westlich/ *adj. & adv.* westelyk.

westliche Westen-winde/ westlyke Winden.

West-seite/ —eck / —küst ꝛc. West-zyde, —kant, —hoek, —kust &c.

bey der Wester-küst anländen/ de Westkust [westersche Kust] aandoen.

Westpfälen / Westfaalen.

Westpfäler / westpfälisch / Westfaaling, Westfaalsch.

West theil/ (der Welt) Wester-quartier (der Weereld)

west-wärts/ West waarts.

westwärts / nach Westen/ westlich/ i. e. das Schiff richten/ segelen / es westlich ansetzen/ 't westwaarts, westelyk, westersch aanzetten, naar 't Westen zeilen, zynen Koers stellen.

west-ꝛc. wärts ligen / bewesten leggen &c.

West-wind ꝛc. West wind &c.

wett / i. e. gleich.

eine Gut-/ it. Ubel-that ꝛc. wett machen/ i. e. vergelten / rächen ꝛc. v. ib.

Wette/ Wedde.

in (um) die Wette etwas thun/ iets om Stryd, om Wedde, om Best, om 's eerst doen.

wetten / Wedden.

Wetter/ Wedder.

einer so ein kühner Wetter/ een koenen, stouten Wedder.

Wettung / Wett / Gewette / Wettspiel / Wedding, Wed-spel.

eine Wettung/ eine Wette/ ein Gewette eingehen/ einschlagen / een Wedding aangaan, inslaan, aanvaarden, 't Wedde-geld leggen.

wett-lauffen ꝛc / um den Preiß/ in die Wette lauffen / (rennen) wedloopen, om Stryd, Weddestryd, om Prys loopen.

Wett-läuffer / Wed-looper, Loop-, of Ren stryder, -vechter.

Wett-lauff/ —streit / Wed loop, Wedde stryd.

Wetter/ Witterung/ Weeder, Weder, Weêr.

Wetter-dächlein vor einer Haus—/ oder Kram-laden-thür / Luifel, Uitsteek.

Wetter-glas/ (*Thermo-metrum*) Weêrglas.

Wetter-han / Weêr-haan.

Wetter-licht / (Blitz ohne Donner) Weêr-licht, Blikzem zonder Donder.

wetter-leuchten/ wetter-lichten / weêrlichten.

wetzen/ schleifen/ wetten, slypen. v. ib.

Wetz-stahl / —stein / Wet-staal, Wetpriem, Wet-steen, Slyp-steen.

weyhen/ weihen / Wyen, heiligen. v. heiligen. einweihen.

weyhen/ (ordiniren zum Priesterthum / zum Predig amt) Wyen, inWyen, ordineeren tot het Priesterdom, tot het Predik-ampt.

weyhen/ i. e. segenen / Kräuter / Kertzen/ Eß-und Trinck-waaren / und dergleichen Geschöpfe / nach Gebrauch der Römisch-catholischen / zegenen, wyen, heiligen; Kruiden, Eet-en Drink-waaren, en diergelyken Schepzels, naar het Gebruik van de Roomsch-gezinde.

Weyh-bischoff/ Wy-bischop.

Weyh-nacht / i. e. Christ-tag/ Kers-dag. Kers-mis.

Weyhnacht-/ Christ-lied/ Kers-lied.

Weyh-rauch/ Wy rook.

weyh-räucheren/ mit Weyh-rauch räuchern/ wyrooken, wierooken, met Wy-rook berooken.

Weyh-rauch-faß/ Wy-rook vat.

Weyhung/ Weyhe / Wying.

Weyh-wasser/ Wy-water.

Weyh-(Wasser-)kessel / Weyh-wädel/ (—quast)

(–quaſt) Wy-water-ketel, Wy-quaſt, –quiſpel.
Wibel/ (Erbes wurm) Memel.
wibelicht: wibelichte Erbſen ꝛc. memelig, memelige Erweten &c. v. wurmig.
Wicht/ i. e. klein Kind/ Wicht, klein Kind. v. ib.
wichtig/ gewichtig/ wigtig. v. ib.
wichtig/ daran gelegen/ gewigtig van Gewigt. [Belang] daar aan gelegen.
Wichtigkeit/ Gewigtigheit, Gewigt, Waarde, Waardy, it. Belang, Gevolge. v. angelegenheit.
Wicke/ Wik, Wikke, Vitſe.
wickelen/ (winden) einwickelen/ wikkelen, inwikkelen. v. ib.
wickelen/ windelen ein Kindlein/ een Kindje in de Luieren winden, doen, leggen, 't wikkelen, zwagtelen, bezwagtelen, it. bakeren.
wickelen/ rollen ſeine Strümpfe/ zyne Kouſſen rollen.
Wickel-band eines Kinds/ Zwachtel om een Kind te wikkelen.
Wickel-/ oder Windel-korb/ Luier-mand, -korf, it. Baker-mand.
Wickel-ſtrümpfe/ Rol-kouſſen.
Widder/ (Schaf-bock) Ram, Wedder.
wider/ gegen/ *prep.* tegen, tegens. v. v. ib. it. v. zuwider entgegen.
das Holtz/ das Tuch ꝛc. wider den Drat ſchneiden/ 't Hout, 't Laken &c. tegen, of dwars Draad ſnyden &c.
wider (gegen) den Strom/ wider die Flut fahren/ ſegelen/ fig. ungern etwas thun müſſen/ tegen Stroom vaaren, zeilen moeten.
wider meinen ꝛc. Willen/ tegen myn Wille, tegen myn Zin, en Wil, tegen myn Borſt. v. unwille. ungern.
ſich wider (an) etwas ſtoſſen/ anſtoſſen/ zich tegen iets ſtooten. aanſtooten.
ſich wider einen oder etwas ſetzen/ (ſich ihm widerſetzen) zich tegen iemant, of tegen iets kanten, gekant ſtaan.
wider (gegen) die Regierung aufſtehen/ tegen de Regeering opſtaan.
wider– *Partic. compoſ. inſep.* einiger Verbor. und Nom. ſimpl. weder–, tegen– &c.
wider-bellen/ wider-bäfftzen/ tegenbaſſen, tegenbluffen, v. widermurren ꝛc.
wider einander– / tegen malkander– &c.
Wider-chriſt/ Antichriſt/ Tegenchriſt, Anti-chriſt.
wideren/ ſich wideren (weigern) etwas zu thun/ zich tegenen, weigeren iets te doen.
widerſtehen/ wideren/ tegenſtaan, walgen.
es einem widern ob einer Speiſe/ ob einem Geſtanck/ ob einem Werck ꝛc. v. eckel. eckelen.
widrig/ widerig/ widerlich/ zuwider/ zuwidrig ꝛc. tegen, (teegen) afkeerig, weder-, of weêrachtig, walgig, vies. v. ib. it. eckelhaft. entgegen.
ein widriger/ übler Geruch/ Geſtanck/ Geſchmack/ een viezen Reuk, Stank; een vieze &c. Smaak.
ein widriger/ eckelhafter Unflat/ een vieze &c. Vuiligheit.
widrigen Falls/ in 't Tegen-geval.
wider-fahren/ *V. I.* begegnen/ geſchehen/ zuſtoſſen/ wedervaaren, bejegenen, geſchieden, gebeuren, overkomen. v. ib.
wider-fechten/ i. e. widerſtreiten ꝛc.

Wider-(Gegen-)gift/ Tegen-gift.
Wider-gatt/ Gegen-part ꝛc. Weder-, of Weêr-gade, (–gaâ)
der Wider-gatt/ das Gegen-paar eines Handſchuhes/ Strumpfs/ Schuhes/ Piſtohls ꝛc. verloren haben/ de Weêr-gaâ van een Hand-ſchoen, Kous, Schoen, Piſtool &c, verlooren hebben.
keinen Wider-gatten/ i. e. ſeines gleichen nicht/ haben; unvergleichlich ſeyn. v. gleichen ꝛc.
Wider-hake/ Weêr-hak.
wider-hallen/ tegen-, of weêr-galmen.
Wider-hall/ Weêr-, of Tegen-galm, Weer-klank.
wider-/ oder gegen-halten/ *V. I.* weder-, of weêr-houden, tegenhouden.
widerlegen/ *Pron.* wederleggen.
Widerlegung/ Wederlegging.
wider-murren/ gegen-murren/ gegenbellen ꝛc. tegen-morren, –mompelen, –moppen, –knorren, –preutelen.
Wider-part/ Gegen-partheŷ/ Weder-partye, Tegen-partye, Weder-ſtreever, Tegen-ſteller. v. widerſacher.
wider-/ oder wieder-prallen/ –zuruck prallen/ wederſtuiten, tegen-, weêrom-, of te rugge ſtuiten.
Wider-prall/ Weder-ſtuit.
wider-rahten/ entrahten/ abrahten/ ontraaden, afraaden v. ib.
widerreden/ tegen-, of weêrſpreeken, –zeggen. v. widerſprechen.
Wider–/ oder Gegen-rede/ Weder–, of Tegen-ſpraak, Weder-zang. *gall.* repique.
ohne Wider-rede/ zonder Tegen-ſpraak.
widerruffen/ *V. I.* weder–, of weêrroepen; herroepen &c.
Wider-ruffung/ –ruff/ Weder-roeping, Weder-roep, Herroeping.
Wider-ſacher/ –part/ Tegen-zaaker, Tegen partye &c. v. widerpart.
wider-ſagen/ i. e. abſagen/ verlaugnen/ verzaaken &c. v. ib.
Wider-ſinn/ Tegen-zin, Weêr-zin.
widerſinnig/ tegenzinnig. *gall.* contradictoire.
widerſinniger Verſtand einer Rede/ tegenzinnige Verſtand van een Rede, of Praat
widerſinnig (widerſinnes) etwas verſtehen/ iets tegenzins, it. verkeert, averechts verſtaan.
widerſinnig werden/ tegenzins worden.
wider-ſpännig/ wider-ſpänſtig/ weder-of tegen-ſpannig, weder-barſtig, zoorig, weêr- –zoorig, –hoorig, wrevelig, –ſpoorig, –ſpartelig –ſtreevig, –ſtribbelig. v. köpfiſch. hart-näckig ꝛc. it. rebelliſch. aufrühriſch. meuteriſch.
Widerſpenſtigkeit/ Weder-ſpannig-, of –ſpanſtigheit, Weder-barſtigheit, –zoorigheit.
widerſprechen/ *V. I.* wider-reden/ wederſpreeken, tegen-ſpreeken, tegen-zeggen.
widerſprechlich/ wederſpreeklyk.
Widerſprecher/ Wederſpreeker, Tegen-ſpreeker.
Widerſprechung/ –ſprach/ –ſpruch/ Weder-ſpreeking, –ſpraak, Tegenſpraak, –zegging.
widerſtehen/ *V. I.* wederſtaan, tegenſtaan, (tegenſtooten) wederſtreeven. v. widerſtreben.
widerſtehen einem etwas/ i. e. einen Eckel drob haben/ es ihm zu wider ſeyn/ iemant iets tegenſtaan, tegen de Borſt zyn. v. eckel. widerig. zu wider.
Wider-ſtand/ Gegen-wehr/ Wederſtand, Tegen-ſtant, Tegen-weêr, Verweering.
widerſtreben, wederſtreeven, tegenſtreeven, –ſtryden, –ſtribbelen, –ſpartelen, dwars boomen, narreWarren. v. widerſtehen.
Widerſtreber/ Wederſtreever, Tegenſtreever, Wederſtander.
Widerſtrebung ꝛc. Wederſtreeving.
widerſtreiten/ *V. I.* widerfechten/ tegenſtryden, wedervechten, tegendingen. v. widerſprechen.
Widerſtreiter/ Tegen-ſtryder &c.
widerſtreitig/ tegen-ſtrydig. *gall.* contradictoire. v. widerſinnig.
Widerſtreitigkeit/ Tegen-ſtrydigheit &c.
wider-wärtig/ zuwider/ weder-waardig.
einem widerwärtig i. e. unfreundlich begegnen/ iemant wederwaardiglyk, ſchors bejegenen.
Widerwärtigkeit/ Wederwaardigheit, Bedruk &c.
Wider-will/ Unwill/ Weder-wil, Onwille, Tegen-wil &c.
mit Widerwillen/ ungerne ꝛc. etwas thun/ met Tegen-wil, Onwil, ongerne tegen de Borſt &c. iets doen. v. ib.
wider-willig/ unwillig/ weder-, of tegenwillig, onwillig.
widrig ꝛc. v. widerig ꝛc.
Wider-wind/ Gegen-wind/ Tegenwind.
einen Wider-wind haben/ een Tegenwind, de Wind tegen hebben; in de Wind zeilen.
Wid-hopf/ Koht-han/ Hoppe, Weede.
widmen/ zuwidmen/ dediciren/ conſecriren/ heiligen/ toeheiligen, toewyen, opdraagen, toe-dienen.
Widmung/ Toeheiliging, Opdragt &c.
wie? hoe? *adv. v. Gram. p. 77.*
wie/ auf was Weiſe/ was maſſen/ was Geſtalt ꝛc. hoe &c. v. Gram. p. 79.
wie auch ꝛc. gelyk ook &c,
wie beſchaffen/ hoedanig, geſchapen, geſtelt.
wie viel? hoe veel?
wie viel mehr ꝛc. hoe veel te meer, *gall.* combien plus, à combien. plus forte raiſon.
wie/ gleich wie/ gelyk, als &c.
einen rupfen/ wie einen Fincken/ iemant plukken gelyk een Vink.
thun wie es ihm gefällt/ doen gelyk hem behaagt.
ſauer ſeyn wie/ gleichwie/ als Eſſig ꝛc. zuur zyn gelyk Azyn &c. v. als.
er wird kommen/ wie ich hoffe/ vermuthe/ glaube ꝛc. hy zal komen, als, gelyk naarik hoope, vermoede, geloove &c.

einen strafen wie (nachdem) ers verdient hat/ iemant straffen naar hy 't verdient heeft.
wie bin ich (so) glücklich/ daß ꝛc. ? wat ben ik gelukkig, dat &c.
wie/ i.e. als/ da ꝛc. lat. cùm [quum.] v. ib.
wie wol ꝛc. v. ob wol/ ob schon ꝛc. it. v. intr.

Wieche/ Meissel/ Steck-wieche in eine Wunde/ *Wiek*, Plukzel, Steek-wiek in eene *Wonde*.

wieder/ wiederum/ weder (weêr) wederom, weêrom. v. aufs neu von neuen.

wieder zum Treffen kommen/ 't Gevecht hervatten.

wieder-/ eine *Partic. compos.* unzählbarer teutschen Worten; muß in nider-teutscher Sprach/ theils mit weder-, wederom, weêr-; oder mit her-, und zuweilen mit ver-, gegeben werden; jedoch mit diesem Unterscheid/ daß weder- eine *Part. compos.* beide/ *separab.* und *inseparable*; her- aber/ nur *inseparabel* seye; it. daß her-, it. ver-, nur den *Verbis simplicibus*; weder- aber zu *Simpl.* und *Com-Compositis* gebraucht werden.

Nota 1. Was du nicht findest im Teutschen von wieder- (von neuen-/ aufs neue ꝛc. und einem *Verbo simplici*, oder *composito*, als: wiederfärben/ wiederanstreichen ꝛc. und anderen dergleichen/ das suche bey färben/ anstreichen ꝛc.

Nota 2. Daß in unserer hoch-teutschen Sprach und Schrift/ wider-/ und wieder-/ müsse unterschieden werden; sintemal das erste/ so viel als gegen-/ zugegen ꝛc. das andere aber von neuen/ aufs neu/ abermal ꝛc. bedeutet.

wiederabfallen/ weder-afvallen &c.
wiederangreiffen/ *V.I.* hervatten.
wieder-/ (von neuen) anstreichen mit Farben/ herverwen, ververwen.
wiederantworten/ weder-, of weêr-antwoorden.
wiederaufbauen. v. wieder-bauen ꝛc.
wiederaufheben/ -raffen/ weêr opheffen, opbeuren, opraapen.
wiederaufkommen/ weêr opkomen &c.
wiederauflegen (ein Buch/) een Boek her-drukken.
wiederaufrichten/ -heben/ weder- &c. oprechten, -opbeuren, -oplichten.
wieder-aufrichten ein eingefallen Hauß ꝛc. een vervallen Huis &c. weer oprechten, -opbouwen, herbouwen, herstellen. v. wieder-aufbauen.
Wieder-aufrichtung ꝛc. *Weêr*-oprechting &c.
das verfallene Christenthum wieder-aufrichten/ 't vervalle Christendom weêr oprechten, herstellen.
wiederaufstehen/ *V.I.* -auferstehen/ weder- &c. opstaan.
Wiederaufstehung/ -auferstehung/ *Wederopstanding*.

wiederbacken/ herbakken, wederom- &c. bakken.
wiederbauen/ -aufbauen/ weder-, of weêr-bouwen, herbouwen, verbouwen, herstellen.
wiederbegegnen/ -antreffen/ weder-ontmoeten, -bejegenen, -aantreffen.
wiederbekommen/ -krigen/ weder-bekomen, -krygen &c.
wiederbekommen (-krigen) was die Räuber weggeraubt ꝛc. 't gen de Roovers gerooft hebben ontzetten, achterhaalen, redden, weer krygen, herwinnen.
wiederbevolcken/ weêr-bevolken.
wieder (von neuen) binden/ (ein Buch/ein Faß/) herbinden een Boek, een Vat &c.
wieder-blühen/ herbloeien.
wieder-bringen/ *V.I* weder, wederom, of weêr brengen.
Wieder-bringung/ Weêr-brenging.
wiederdrucken/ herdrukken.
wiederdencken/ -erinneren/ herdenken. v. ib.
wieder-erholen sich/ weder-bekomen, weêr Krachten krygen.
wiedererholen sich/ aus einer Ohnmacht wieder zu sich selbst kommen/ weêr-bedaaren, bekomen, zyn Hart weer boven komen.
wiedererschaffen/ herscheppen.
Wiedererschaffung/ Herschepping.
wieder (von neuen) färben/ abermal färben/ herverwen, ververwen.
wiederfallen/ *V.I.* weêr vallen &c. hervallen.
wiederfallen in vorige Kranckheit/ Sünden ꝛc. weer instorten in zyn verlede Ziekte, Zonden &c.
wiederfinden/ weêr-vinden.
wiederfischen/ Weêr vischen, hervischen, Weer op-vischen.
wiederflicken/ herlappen &c. v. flicken.
wiederforderen/ -begehren/ -heischen/ weder-, Weêr-, of Weêrom eischen, -begeeren.
wiederformen/ wieder-gestalten/ reformiren/ hervormen, herstellen.
wiederfragen/ hervraagen.
wiedergebären/ weder-baaren, herbaaren.
wieder-geboren/ weder-geboren, wedergebaart; herboren.
Wieder-geburt/ Weder-geboorte.
wieder geben/ *V.I.* weder-&c. geven, -leveren.
wiedergewinnen/ wiedereroberen/ herwinnen. v. ib. it. v. wiederbekommen ꝛc.
wiedergewohnen/ herwennen, -gewennen
wiedergrünen/ weêrgroenen.
wieder-hallen/ -schallen/ weder-, of weêr-galmen.
Wieder-hall/ Weder-&c. galm.
wiederheiraten/ herhuwen, hertrouwen.
wiederherausgeben/ -zurückgeben (einem so viel auf ein/ für erkaufftte Waare ausgewechseltes Goldstuck/ iemant so veel) van een, voor gekofde Waar gewisselt Goud stuk nytkeeren &c.

wiederholen/ repetiren/ wiederum sagen/ herhaalen, herzeggen.
wiederholen seinen Athem (wieder Athem holen/ zynen Adem herhaalen.
wiederkäuen/ herkauwen, Weder-kauwen.
wieder-kehren/ weder-, of weêr-keeren.
wiederkennen/ herkennen.
wiederknüpfen einen Knopf/ der loß gangen/ een Knoop, die los gegaan, verknoopen, of herknoopen.
wiederkommen/ *V. I.* -zurückkommen/ weder-, (weêr-,) of weêr-rug-koomen, -aan-koomen.
Wiederkunft ꝛc. Weder-, of Weêr-komst.
wieder-krigen ꝛc. v. wieder-bekomen ꝛc.
wiederleben/ herleeven.
wiederlesen/ abermal lesen/ herleezen.
wiederliferen/ weder-, of weêrleveren.
wieder-lösen/ auslösen/ weêrlossen, ontpanden 't gen Verpand, of verzet staat.
wiedermachen/ hermaaken. v. flicken ꝛc
wiedermessen/ hermeeten.
wiedernehen/ hernaaien.
wieder nehen was verkehrt/ oder unrecht genehet war/ iets vernaaien dat verkeert genaait was.
wiedernehmen/ *V.I.* weder-, of weêr-neemen.
wieder-pichen/ herpekken.
wiederlehren/ -lernen/ herleeren &c.
wiederrechnen/ -überrechnen/ herrekenen.
wiederruffen/ herroepen, weêrroepen.
wiedersagen/ it. wiederholen/ weder-, of weêrzeggen, herhaalen, herzeggen, verzeggen. v. ib.
wiedersäuberen/ -reinigen/ -butzen/ -segen ꝛc. herzuiveren, herschuuren &c. v. ib.
wieder-scheinen/ *V.I.* Wieder-schein von sich geben/ abschemen/ weder, of weêr-schynen, afschynen, afschitteren (Weêr-schyn, -slag geeven.)
Wieder-schein/ -glantz/ Weder-, of Weêrschyn, -schynzel, Afschynsel, -glans.
JEsus ist der Wieder-schein GOttes Herrlichkeit/ JEsus is het Afschynzel van GOds Heerlykheit.
wieder-schelten/ *V.I.* weêrschelden, weer-lasteren.
wieder zu schelten wissen/ wann er geschölten wird ꝛc. lustig weerom weeten Stof te geeven als hy gescholden word.
wieder-schlagen/ *V. I.* weder-, of weêr-slaan.
Wieder-schlag/ Weder-, of Weêr-slag.
wiedersehen/ *V. I.* weder-, of weêr zien.
wiedersieden/ herkooken (-zieden.)
wieder-spielen/ von neuen spielen (ein Spiel/) herspeelen, verspeelen) een Spel.
wiederspitzen was stumpf worden/

de verſtompde Punt herſpitsen, weêr ſpits slypen.
wiederſtellen/ herſtellen/ herſtellen.
wieder-tauffen / weder-doopen, herdoopen.
Wieder-täuffer/ Weder-dooper, Herdooper.
Wieder-tauff/ Weder-doop.
wieder-thun/ von neuen thun / herdoen.
wiedertünchen/ -ausweiſſen/ herwitten &c. v. tünchen.
wiederüberkommen / wiederabjagen (den Raub ꝛc. v. wieder-bekommen/ -kriegen.
wiederüberleſen / *V.I.* herleezen.
wiederum ꝛc. weder-, of weêrom. v. wieder ꝛc.
wiederum drucken / -gieſſen / -ſchmiden / -ſchreiben ꝛc. v. umdrucken ꝛc.
wiedervergelten / weder-, of weêrvergelden.
wiederverkauffen / weêrverkoopen.
wiederverſöhnen / weer-verzoenen &c. v. verſöhnen ꝛc.
wiedervornehmen die Tractaten/ hervatten de Tractaten.
wiederwachſen / weer-waſſen, -groeien.
wiederwagen / herwaagen.
wiederwägen / herwegen.
wiederwärmen/ -aufwärmen/ weêrwarmen, -verwarmen, -opwarmen &c.
wiederwaſchen / *V.I.* herwaſſchen.
wiederwäſſeren / i. e. wieder friſch Waſſer geben/ herwateren.
wiederweyhen/ -einweyhen / herwyen, -wyden.
wiederzehlen / überzehlen ꝛc. vertellen, weêr overtellen.
wieder-zuruckſchlagen/ weder-, of weêr te rug geſlaan.
den Ball wilder zuruck-ſchlagen/ den Bal weder-, of weêr-kaatzen.
wieder-zuruck-ſenden / -ſchicken ꝛc. weder-, of weer-zenden, -ſchikken, -ſtuuren.
wiegen/ wiegen.
Wiege ꝛc. Wieg, Wiege.
Wiegen-band/ -zieh-band / Wieg-band, -zeel, -touw.
Wieger / Wiegerin / Wieg-büblein/ -mägdlein/ Wiegſter, Wiegertje, Wiegſterje, -jongetje, -meisje, dat wiegt.
Wieſe (zur Weide/ ) Matte / Graßboden/ Weide, Beemd, Wei-land, Weidery (Weijery) -veld.
Wieſel/ Wieſelein/ Wezel, Wezeltje, Bunſing.
wie wol ꝛc. v. ob-wol ꝛc.
wiheren / wyheren (wie ein Pferd/) rinniken, hinniken, grinniken, kinniken als een Paerd.
wild/ wild (wilt) ongeteemt, ongetoomt &c.
ein wild Thier/ ein wilder Vogel; ein wilder Baum ꝛc. ein wildes Kraut (Gewächs) ꝛc. ein wildes (wüſtes/ ödes ꝛc.) Land/ Wald/ Gebürge ꝛc. een wild Dier, een wilde Vogel; een wilde Boom, een wild Kruid [Gewas], een wild (woeſt, ongebouwt) Land, Woud, Gebergte &c.
ein wilder Mann ꝛc. (ein Wilder/) een wilde Man &c. [een Wilde.]
wilds / raubes Geſträude/ Gebüſche ꝛc. it. Gekräute / wild Heeſter-geboſch, Ruigte.
Feuer (wildes) wild Feuer / Segſpren/ Root-vonk, Root-grond, roode Vuurigheit.
wild Fleiſch in einer Wunde / weelig Vleeſch in eene Wonde.
wild/ wüſt/ i. e. heßlich/ garſtig ꝛc. v. ib.
wild werden / verwilden ꝛc. wild worden, verwilderen. v. ib.
Wild/ n. ſ. das Wild/ das Gewilde/ das wild Gethiere / 't Wilt, 't wild Gedierte.
ins Wilde gerahten / aus dem Geſchirr ſpringen/ in 't Wilde, op't Hol geraaken, uit den Band ſpringen, in't Wilde loopen &c.
Wild-bad/ Wild- bad.
Wild-bahn / Wild baam.
Wild-fang/ Wild vang.
Wildling (wilder Baum/) Wildeling.
Wildnüs/ Wüſte/ Wüſteney/ Wildernis, Woeſtyne. v. ib.
Wild-prett/ Wild-, braad, Venezoen.
roht/ ſchwartz Wildprett / ros, zwart Wild-braad.
Wild-prett-paſtät/ Wild-braad-paſtey, Venezoen paſtey.
Wild-ſang/ -geſang/ Wild-zang.
Wild-ſchütz/ -jäger/ Wilt-ſchut, -jaager.)
Wild-ſchwein / Wild-zwyn, Wildvarken.
will-kommen/ *quaſi* woll-kommen/ welkom, welle-kom.
Will-kom / *n. ſ. quaſi* Wol-kunft/ Wel-komſt.
Will/ Wille/ *Wil*, *Wille*. v. begierde. belieben.
freyer Wille (Wil-kür/) vrye Wil, Keur, Wil-keur. v. ib.
letzter Wille / uyterſte Wille. v. teſtament ꝛc.
nach ſeinen Willen leben/ naar zyn Wil leeven.
wider ſeinen Willen etwas thun / tegen zyn Wil, tegen de Borſt iets doen. v. wiederwillen.
ſeinen Willen zu/ in etwas geben. v. einwilligen. bewilligen. willfahren.
willen/ i. e. wegen / halben: um Gottes willen! wil: om GOds wil! v. ib.
um ſeinet ꝛc. willen/ om zynt &c. wil.
will-fahren/ zu willen ſeyn ꝛc. iemants Wille involgen, inwilligen; zich naar zyn Wille voegen, ſchikken; gedienſtig, rekkelyk, gerieflyk v. ſeq. zyn &c.
will-fährig/ willig/ gutwillig / nachgeblich ꝛc. toegeeflyk, inwilligend, rekkelyk, gerieflyk &c. *gall.* complaiſant, condeſcendant &c. v. ib.
Will-fährigkeit/ Nach-geblichkeit/ Toegeeflykheit, Rekkelykheit &c. v. ſeq.
willig/ gewillig/ freywillig/ willfährig/ willfertig/ bereitwillig ꝛc. willig, gewillig, vry-willig, wilvaardig, bereidwillig. v ib. it. v. dienſtig. dienſtwillig. dienſtfertig ꝛc. it. v. gutwillig ꝛc.
williglich/ gern/ gewilliglyk, gewillig, gerne &c. v. ib.
Willigkeit/ Williglieit, Gewilligheit.
willigen/ einwilligen/ bewilligen ꝛc. willigen, inwilligen. v, ib.
Will-kür/ i.e. freye/ freywillige Wahl/ it. beliebiges Gutdüncken / Wil-keur.
willkürlich / nach Gut-befinden (-dünken/) wilkeurlyk. gall. arbitraire.
wimmelen / krimmelen / kriemelen/ Wemelen (Weemelen) krielen, krioelen, grielen, grimmelen, vriemelen.
Winckel/ Winkel. it. Hoek. v. eck.
in einen Winckel einen ſtoſſen / iemant in een Hoek douwen, ſtooten.
Winckel/ Wincklein/ Ecklein/ Hoekje. v. eck ꝛc.
Winckel-ehe/ een Hoek-huwelyk (dat heimelyk geſchied.)
Winckel-haken/ Winckel-maß / Winkel-haak.
Winckel-haken eines Druck-ſetzers/ Zet-, of Zetter-haak.
Winckel-/ i.e. Still-/ oder Leſe-meſſe/ Hoek- (Stille-, of Leeze-) miſſe.
wincken/ *V.I.* wenken, winken, knikken, toewenken. v. zuwincken.
wincken/ zuwincken mit dem Kopf / knikken, wenken, toeknikken met 't Hoofd.
wincken/ zuwincken / zudeuten einem von Ferne mit dem Hut/ Mütze/ Schnupftuch/ iemant wuiven i.e. met den Hoed, met de Mutz, met den Neus-doek &c. van verre toe wenken.
Winck/ Wunck/ Wenk, Wink, Knik &c. v. zeichen.
Winck (Knick / Nick) mit dem Kopf/ Knik, Wenk met 't Hoofd.
Wind/ *Wind*, it. Koelte, Koude.
es hebt/ erhebt ſich ein Wind/ 't ontſtaat, verheft, ſtaat op een Wind.
ſehr heftig- und gewaltiger Wind / een harde, hard waaiende, geweldige, onſtuimige, ſtyve Wind; een Stooker, een ſtyve Stooker; een wakkere Koude. v. ſturm-wind ꝛc.
Wind ſo durch einen Riß oder Löchlein hereinzeucht / Togt, Tocht, door een Gatje, of Reet komende. v. wind-zug.
mit guten Wind ſegelen/ met goede Wind (voor de Wind) zeilen; met een moeie Koelte zeilen.
mit contrari Wind ſegelen / tegen Wind (in den Wind) zeilen, tegen de Wind opzeilen. v. lavíren.
einem Schiff den Wind benehmen (verſegelen/) een Schip de Wind (de Loef) afwinnen.
der Wind ſtärcker werden/ ſtärcker beginnen zu wehen/ de Wind opſteeken, wakkeren, aanwakkeren. v. wehen. ſtärcker ꝛc.
der Wind ſich legen/ nachlaſſen/ de Wind gaan leegen; luuwen.
der Wind beginnt nachzulaſſen/ de Wind valt, gaat leggen; 't begint te luuwen.
ein Ort/ wo der Wind weniger tobt/ Luuwte.
verſchloſſene Winde (Blaſten) im Bauch/ Winden, Winderigheden in den Buik.
Winde/ Blaſten verurſachend/ windig/ blaſig/ winderig, windachtig.
Wind / After-wind/ Achter-wind. v. fiſt. furtz ꝛc.
den Mantel nach dem Wind hencken/ zyn Mantel naar de Wind hangen.
die Ermahnungen in Wind ſchlagen/ de Vermaaningen in de Wind slaan.
Wind (Nachricht/ Luft) von etwas kriegen/ haben/ Wind, Leus [eene Leus] Lucht. Snof, i.e. Kennis van iets krygen, hebben.

Wind

Wind-ball/ Wind-bal, Balloen.
Wind-braus (-braut) -schauer/ -stoß / Wind-bui, Wind vlaag, Draai-wind. v. wirbel-wind.
Wind-büchs/ -rohr/ Wind-bus.
winden/ Winden &c. v. wehen. blasen.
es windet starck/ 't windt, waeit hard.
winden/ i.e. wannen &c. v. ib.
Wind-ey/ Wind-ei, (-ey.)
Wind-fahne/ Dach-fahne/ Wetter-han &c. v. ib.
Wind-hund / Wind-spiel / Windhond (Wind) Haaze-wind, of -hond.
windig/ windig, winderig, windachtig, buijig, vlaagig. v. stürmisch.
Wind-lade einer Orgel / Wind-bus van een Orgel.
Wind-licht/ Wind-fakkel, -toorts. v. fackel.
Wind-mühl/ Wind-moolen (-meulen.)
Wind-schauffel/ Wan-schup.
Wind-schirm (spanische Wand/) Windscherm.
Wind-spiß/ -brater/ Wind-spit (door de Wind loopende)
wind-still / wind stil, kalm.
Wind-stille/ wind-stiltje, Kalmte.
wind-/ (oder luft-) trocken/ wind-, of lucht droog.
Wind-zug/ Wind-loch/ wann er irgend durch Klumsen und Risse durchdringt. Winds-togt, Togt van Wind; Togt-gat, Wind-gat. *gall.* vent-coulis.
wind-zügig Hauß &c. togtig, wind-togtig Huis &c. vol Togt-gaten.
Windel/ Kinds- oder Wickel-windelen/ Luier (Luur) Luieren, Luuren. *plur.* Doeken, Windel-doeken, Feytelen, Luier-goed, Zwagtelen. v. wickelen &c.
Windel-schnur/ Luier-band &c.
windelen/ einwindelen/ ein Kind einwickelen/ een Kind zwagtelen, inzwagtelen &c. v. wickelen winden.
winden/ *V. I.* aufwinden/ winden &c. .v. ib.
Garn zu Strennen / zu Kneuelen winden/ Garen tot Strengen, tot Klouwens winden, verwinden, opwinden. v. haspelen.
winden / aufwinden mit einer Winde/ Zug-rolle / Haspel/ winden, opwinden, ophyzen, ophaalen, optrekken, om hoog haalen met een Katrol, met een Wind-as.
winden/ starck umwinden / auswinden wie man das Wasser aus der nassen Wäsche auswindet/ wringen, sterk draajen, uitwringen, gelyk men 't Water uyt de natte Kleêren, of Doeken uytwringe &c. v. auswinden.
winden sich wie eine Schlang/ Wurm &c. zich krullen gelyk een Slang, Worm.
Winde/ Gewinde/ Wind-spille/ -haspel &c. Wind-as, Wind-spil, Wind haspel.
Winde-/ oder Haspel-seil/ -baum / -speiche/ Wind-zeel, -reep, -touw, of -talie &c. Wind-boom, -spaak &c.
winselen/ wemmeren/ schreijen, grynen, (huilen gelyk een Kind.) v. ib.
winselen (wie ein Hund/) jangelen, janken. [gelyk een Hond.]
Winter/ Winter.
Winter- / (Stroh-) butter/ -käse/ Hooi-boter, -kaas (witte Boter, Stal-boter &c.)
winteren/ Winter werden/ winteren.
es fängt an zu winteren / 't begint te winteren.
winteren/ i.e. überwinteren / auswinteren. v. ib.
Winter-geträid / -korn &c. Winter-kooren &c.
Winter-gewächs/ Winter gewas.
winterisch/ winterhaft/ winterisch, winterachtig.
Winter-kleid/ -rock/ -strümpfe / -gezeuch &c. Winter-kleed, -rok, -kousen, -goed &c.
Winter-/ (Blau-) kohl / Winter-, of blauw-Kool.
Winter-monat (November/) Wintermaand, Slagt-maand, Wolfsmaand (November.)
Winter-obst/ Winter-äpfel/ -birn &c. Winter-ooft, -fruit, -appelen, -peeren &c.
Winter-quartier / Winter-quartier, -leger, -wyk.
Winter-rose/ Pappel-rose/ Stok-rooze.
Winter-saat/ Winter-zaat.
Winter-seife (die im Winter gemacht wird/) Winter-zeep.
Winter-tag/ -nacht/ Winter-dag, -nacht.
Winterung/ Winter-lager/ -stube/ für fremde Gewächse in Kübelen eines Lust-gartens / Wintering, Winter-lagering, -stoof, of -kachel voor de vreemde Gewassen van een Lust-hof,
Winter-vorrat/ als -holtz &c. Winter-vorraad (-provisie, als -hout, -turf, -brand) &c.
Winter-wolle &c. Winter-wol &c.
Winter-zeit/ Winter-tyd, -saizoen.
Winter-zimmer/ -gemach / Winter-kamer, -vertrek, -wooning.
wintzig/ i.e. klein/ sehr klein. v. ib.
Wipfel (eines Baums &c.) Top, Topje &c. v. gipfel.
wippen &c. Wippen. v. aufwippen. aufschnappen.
einen Ausreisser wippen / eenen Overlooper wippen.
wippen und kippen (das Geld/) 't Geld, de Munt schroien, snoeijen, besnoeijen &c.
Wippe/ Wipp-galgen / Wip, Wipgalg. v. schnellen &c.
wir (wir Leute/) wy, wy-lieden. Gram. p. 32.
Wirbel (des Haupts/) Werwel (van 't Hoofd.)
Wirbel (Strudel/ Dümpfel) im Wasser) Warling, Kolk, Draai-kolk, Draaing, Draai-kuil, Draaing-wiel, Maal-stroom, Weder-, of Weer-stroom, Weder-vloed in 't Water.
Wirbel-wind / Winds-braus (-braut/) Werwel-, Draai-, of Dwarre-wind; Dwarl-wind.
wirbelen/ zwirbelen/ strudelen &c. ein Wasser-strom / dwarlen, warlen, warrelen, wellen, draaien, kenteren een Water, een Stroom.
wircken/ ausrichten/ operiren, werken, uitwerken, Wrochten.
wircken/ i.e. arbeiten. v. arbeiten. in wirckung.
wircken/ i.e. weben &c. weeven. v. ib.
Spitzen wircken / -klüppelen/ Kant werken, Spelde-werk maaken, spelde-werken.
wircken/ i.e. knetten den Teig/ Deeg werken, kneeden.
wirckend / wirckbar/ wircksam/ werkend, werkbaar, werkzaam. v. wircklich &c. it. kräftig-wirckend.
-wircker / als Borten-wircker-/ Spitzen-wirckerin &c. v. ib.
wircklich/ würcklich/ wirckam / thätig/ werckthätig/ *adj.* werkelyk, werkzaam, Werk-daadig
ein wircklicher/ durch die Liebe thätiger (werck-thätiger) Glaube / een (door de Liefde) werkdaadig; of werkzaam Geloof.
Wirck-/ (Spitzen-/ Klüppel-) küssen / -pult / Werk-, of Spelde-werk-kussen.
Wirck-messer eines Huf- schmids/ Veeg-mes &c. om de Hoeven der Paerden met af te steeken.
Wirckung Auswirckung/ Uytwerking, Uytwerkzel, Gewrocht.
wirren/ verwirren/ warren &c v. ib.
Wirr-geist/ Verwirrer/ it. Zäncker &c. War-geest, Warrer, War-ziek, War-zuchtig. v. ib.
Wirt/ Gast-halter/ Gast-geb / Waard, Waerd, Weerd, Herbergier.
Wirt/ i.e. Schenck-wirt/ Wein-/ Bier-wirt (-schenck.) v. ib.
Wirt/ i.e. Hauß-wirt/ Waard, i.e. Baas, Huis-baas.
Wirtinn/ Waardin, Waerdin, Weerdin.
Wirts-hauß / Gast-hauß / Gast-hof/ Herberg/ Waards-huis. v. wirtshauß.
Wirts-häuß/ i.e. Schencke/ Krug / Herberg, Kroeg.
liderliches Wirts-hauß / Schwelg- und Hur-winckel / vuile Herberg, Kroeg, Kuf, Kit. v. Huren-hauß.
Wirtschaft / i. e. Wirts-nahrung/ Waardschap, Waards-neering.
Wirtschaft/ i.e. Verkleidung zur Fastnacht-zeit bey gewissen Höfen / Waardschap, Verkleeding, Mommery om Vasten-avond aen zekere Hoven.
Wirtel zur Spindel / Worwel, Spinworvel.
wischen/ ab-/ auswischen / butzen &c. wischen (wisen) af-, uit-wischen, boenen, schoon-maaken &c. v. fegen. butzen. reinigen &c.
Wisch/ i. e. Wisch-tuch / Wisch-/ Abwisch- / Feg-hader / -lumpe/ Dweil, Vag-doek, Feil, Wischer &c. Wissch-doek (-dweil) -doek, Slet &c.
mit einem Wisch-tuch / -hader &c. wischen/ säuberen/ dweilen, feilen, met een Dweil, Vloer-dweil &c. schoon maaken, v. wischen. reiben.
Wisch-tüchlein/ i.e. Schnup-tüchlein &c. v. ib.
wissen/ *V. I.* weeten.
etwas wissen (es ihm wissend seyn/) iets weeten, weetende zyn.
um etwas wissen/ iets om (iets om, urgens om) weeten.
die (fleischliche) Liebe ist etwas/ ich weiß nicht was/ das anlockt/ verreißt/ anzeucht; das verblendt / verzuckt / und endlich ins zeitlich- / und ewige Ver-

d·rben ſtürtzt / de vleeſchelyke Minne (Liefde) is (heeft) iets, ik weet niet wat, dat verlokt, bekoort, aantrekt, wegsleept, dat verrukt, verblint [bedwelmt] en eindelyk in 't tydelyk, en eeuwig Verderf ſtort.

einem etwas zu wiſſen thun / wiſſend machen / iemant iets bekent maaken, weeten laaten, verwittigen; hem 'er Kennis van geeven. v. berichten. nachricht geben ꝛc.

einem Danck um etwas wiſſen / iemant om iets Dank weeten.

mit Willen und Wiſſen / (wiſſentlich) etwas thun / ſündigen / al Willens en Weetens (weetendlyk) iets doen, zondigen &c. v. mit vorbedacht. vorbedächtich ꝛc. it. wider wiſſen und Gewiſſen.

ohne mein Wiſſen / zonder, buiten myn Weeten.

meines ꝛc. Wiſſens iſt er nicht hier / myns &c. Weetens is hy niet hier.

wiſſens würdig / Weetens waardig

wißlich ꝛc. (was zu wiſſen iſt /) weetelyk.

der Mann weiß (kan) alles Wißliches / was man wiſſen (kö nen) kan / die Man weet al't gen weetelyk is [omne ſcibile.]

Wiſſenſchaft / Weetenſchap.

Wiſſenſchaft von / um etwas haben / Weetenſchap, Kenniſſe van iets hebben, 'er van weetende, kundig zyn. v. kundſchaft.

Wiſſenſchaft / i.e. Gelehrſamkeit / Gelehrtheit ꝛc. v. ib

die Wiſſenſchaft von allen natürlichen Dingen haben / de Kundigheden van alle natuurlyke Dingen hebben.

die Königliche Geſellſchaft der Wiſſenſchaften / 't Koninglyke Gezelſchap der Weetenſchappen &c.

Wittwe / Wittib / Weduwe, Weeuw.

Wittwer / Wittiber / Weduwenaar, Weduw-man.

wittwerlich / wittiblich / weduwlyk.

Wittwer- / Wittwe-ſtand / weduwlyke Staat; Weduwſchap.

Witthum (Leib-geding) einer Wittwe / Huwelyks-verbetering (van een Man aan zyn Vrouw)

Witz / i.e. Weißheit / Klugheit / Vernunft ꝛc. Wysheit. v. weißheit. vernunft.

ſeinen Witz und Verſtand verlieren / zyne Zinnen miſſen &c.

witzig / weiß / verſtändig / klug / wys, vroed, verſtandig, voorzichtig &c. v. ib.

witzig / klug ꝛc. machen / witzigen / vroed maaken; beter onderrechten, uyt Dooling brengen &c. v. gewitzigt.

Witzigung / i.e. Lehr: ſich etwas eine Witzigung ſeyn / zur Witzigung dienen laſſen / zich iets tot een Les laaten dienen, ſtrekken.

wo? wo da? waar?

Adam / wo biſt du? Adam Waar zyd gy? ich weiß nicht / wo ich bin / ik weet niet, waar ik ben.

wo- (wor- / wa- / war-) in der *Compoſition* mit einer füglichen *Præpoſition*, hat im Nider-teutſchen ihre Bedeutungen / wie bey uns; nemlich (1.) in *Senſu interrog.* (um auf die Frage zu antworten /) (2) *in Senſu relat. &c.* worüber die Exempel v. in unſer. Holländiſ. *Gram. p. 84. 85.* it. im vorigen Theil v. waar &c. waar &c. it. v. daſelbſt: daar- &c. hier &c. 'er &c. it wat &c. it. welk &c. als nemlich / *in Senſu Interrogat.*; und / um auf die Frage zu antworten:

woran? waar-aan? wobey? waarby? wodurch? Waardoor? wohin? waar-heenen? womit? Waarmede? wonach? waarnaar? warum? Waar-om? worauf? Waar-op? worüber? Waarover? wowider? waar-tegen? wozu? Waartoe? worvon? Waarvan? woraus? waaruit? &c. *In Senſu Relativo*; oder *Demonſtr. Relativo* ſeynd aber die obige: woran ꝛc. Waar aan &c. wobey waar-by &c. worüber die Exempel im vorigen Theil; wie auch in unſerer Holländiſ. Gram. mat. pag 89. &c. welche ſich ein hochteutſcher Liebhaber / welcher die nider-teutſche Sprach nach dem Grunde erlernen will / nohtwendig anſchaffen muß / und um ein Geringes bey dem Autore, oder deſſen Erben / oder Factoren wird zu haben ſeyn.

wo / i.e. und an ſtatt wann / zo &c.

wo ich mich nicht betriege ꝛc. wo er das thut ꝛc. zo, indien ik my niet bedriege; zo, indien, hy dat doet &c. v. wann ꝛc.

wo nicht / zo niet &c.

wofern ꝛc. v. dafern ꝛc. im falle daß ꝛc. wan ꝛc.

Woche / Weeke.

Woche (ſechs) Wochen: in (ſechs) Wochen ligen / Kraam; in de Kraam leggen. v. kind-bett ꝛc. it. v. ſechs ꝛc.

Wochen-bett / Kraam-bed.

Wochener / Wochner (an welchem eine Wochen-bedienung kommen iſt /) Weekenaar (die in zyn Week, -beurt van Bediening is.)

ſechs Wochnerin / Kraam-vrouw.

wochentlich / *adj. & adv.* weekelykſch.

Wochen-lohn / weekelykſche Loon, Weeke-loon.

Wochen-marckt / Weeke-markt.

wohin? wohin-wärts? wohin-aus? Waarheenen? Werwaarts? waarnaar toe?

wohnen / woonen. v. bewohnen. wohnhaft ſeyn.

irgend wohnen / ſich aufhalten / ergens woonen, zich onthouden.

wohnen bey jemand / by iemant woonen, inwoonen, huis-veſten. v. wohnhaft ꝛc.

eng / räumlich ꝛc. wohnen ꝛc. eng, nauw, ruim gehuiſt zyn.

wohnbar / bewohnbar / Woonbaar.

wohnhaft / Woonachtig, gehuis-veſt.

Wohn-hauß / -ſtube / -zimmer / -keller ꝛc. Woon-huis, -kamer, -kelder &c.

Wohnung / Wohn-platz / -ſtatt / -ſitz / Reſidentz. it. Behauſung / Loſament ꝛc Wooning, Woon-plaats, Woon-ſtede, Huis-veſting, Quartier &c.

wol / *adv.* wel.

wol an! wel aan!

lebet wol! vaar wel!

wol: mir iſt nicht wol (hab keine Ruhe) ehe daß ꝛc. ik heb geen Deeg ['t is met my geen Deeg] voor dat &c.

wol (eine *Partic. implet.*) wel v. zwar ꝛc.

das iſt wol wahr; aber ꝛc. dat is wel waar; maar &c.

ich glaube es wol / ik geloof 't wel.

das wol! dat wel!

nun / wol dann! nu, wel dan!

ja wol! jaa weel!

wol / zweiffelt ihr dran? wel, twyfelt gy daaraan?

wie groß ꝛc, iſt er wol? hoe groot &c. is hy wel?

wol! wol! wel! wel!

wol ja / wol nein! wel jaa. wel neen!

er iſt wol ein rechter Narr ꝛc. hy is wel een rechte Gek &c.

Nota, wol- / iſt auch gleichſam eine *Partic. compoſ. inſepar.* etlicher *Verb.* und *Nom.*, wel-

wol-ankommen / wel-geraaken.

wol-angeſehen (ſeyn /) wel-gezien zyn.

wol-anſtehen / wel-aanſtaan.

wol-anſtehend / wol-anſtändig / wel-ſtaande wel-zittende, wel-paſſende, wel-voegende.

Wol-anſtändigkeit / Wol-ſtand / Wel-ſtant &c.

wol-ausſehen / een goed Gelaat hebben. it. wel-gemaakt, -gedaan zyn.

wol-auf / wol zu paß ſeyn / wel te paſſe, wel geſteld zyn. v. geſund.

wol-bedachtſam ꝛc wel-bedachtzaam.

wol-bekommen einem das Eſſen und Trincken / iemant 't Eeten en Drinken wel bekomen &c.

wölben / verwölben / welven, verwelven (verwulven) overwelven.

wol-beredt / wel-beſpraakt.

wol-beſtellt / wel-beſtelt, of geſtelt, wel geſchikt &c.

Wolcke / Wolk.

Wolcken-bruch / Wolk-breuk.

Wolcken-triſt / Zwerk, Wolken-zwerk, -drift.

wolckicht / bewolkt, betrokken met Wolken.

Wol-Edel / Wel-Edel.

wol-erfahren / wel-ervaaren.

Wol-Ehr-würdig / Wel-Eer-waardig.

wol-erzogen / wol-zogen / wel-opgetrokken, -opgetogen.

wol-fahren / Wel vaaren.

Wol-fahrt / Wel-vaart.

Wolff / Wolf.

Wolf / Arſch-wolf: einen Wolf geritten haben / Blik-aers: de Blik-aers gereeden hebben.

Wolffs-grube / Wolve-groeve.

wölfiſch / wolf-geartet / von Wolffs-art / Wolfachtig, wolf-aardig.

Wolffs-hunger / Wolfs-honger.

Wolfs-jagt / Wolve-jagt.

Wolfs-kraut / -milch / Wolfs-kruid -melk.

wol-feil / goed koop.

wolfeil etwas kauffen / good koop iets koopen.

etwas wolfeiler werden / iets beter koop, minder worden, of minderen in Prys.

ſeine Waar wolfeiler verkauffen / als andere / zyne Waar minder &c. verkoopen, dan andere. v. klatſchen ꝛc.

Wol-geboren / Wel-geboren.

wol-gebrüſtet / wel-geborſt.

Wol-gefallen / *ſubſt.* Wel-behaagen, -gevallen

wol-

wol-gefällig / wel-behaagelyk, –gevallig.
wol-gegründt / wel-gegrond.
wol-geben / (es einem) wel-vaaren. v. wolfahren.
wol müsse es ihm gehen! (GOtt geb ihm Glück) weel moet hy vaaren!
wol-gelegen / wel-gelegen.
Wol-gelegenheit / Wel-gelegentheit. *gall.* bienseance.
wol-gelehrt / wel-geleerd.
wol-gemeint / wel-gemeent. v. wolmeinend.
wol-gemut / welgemoed, (gemoedet)
wol-gerahten / welgeraaden.
wol-geschmack / wel-smaakelyk.
Wol-geschmacktheit / Wel-smaakelykheit, v. lecker-bislein.
wol-gesinnt / wel-gezint. v. wol meinend.
wol-gestalt / fein aussehen / 'er Wel gedaan, schappelyk uytzien,
wol-gethan / wolgemacht / it. hüpsch / schön / wol-gedaan, welgemaakt. v. ib.
wol-geübt / wel-geoeffent. v. wolerfahren.
wol-gewogen / wolgeneigt / wel-geneegen. v. geneigt.
Wol-gewogenheit / Wolgeneigtheit / Wel geneegenheit.
wol-geziemend / wolanständig / wel-betamelyk.
Wol geziemendheit / Wol-anständigkeit / Wel betamelyheit.
wol-glückselig / wel-gelukkig.
wol-habend / i. e. wol-bemittelt / welhebbend, wel-gestelt, wel-bemiddelt, vermogend. v. vermöglich. reich.
wol-halten / (sich) (zich) wel draagen, gedraagen.
wol halten / tractiren jemand / iemant wel onthaalen.
Wolle / Wol. Wolle.
wöllen / wüllen / von Wolle / wollen, van Wolle.
Wöll- / oder Wüllin-hemd / wolle Hemd, Hemd-rok, Borst-rok. v. camisol.
wöllene Strümpfe / Handschuhe &c. wollen Kouzen, Hand-schoenen &c.
wollen Tuch / Laken. v. tuch &c.
Wolle nähen / Wol naaien.
wöllen geben / kein Leinen (kein leinen Hemd) tragen / wollen gaan.
Wollen-färber / Wolle-verwer.
Wollen-handel / Wollen-kooper, –handelaar.
Wollen-klauber / –inn / Wol-pluizer, –pluister.
Wollen-näherin / (-schneiderinn) Wolle-naaister.
Woll-sack / –ballen / Wolle-, of Wolzak, (–baal)
Wollen-schläger / Wol-slaager.
Wollen-spinnerinn / Wolle- of Wolspinster.
Wöllen-weber / Wolle-weever.
Wollen-handel / Wolle-koopmanschap.
Wollen-werck / Wolle-werk.
wol-lauten / wel-zoet-luiden, –klinke, –stemmen.
wol-lautend / wol-klingend / wel-luidend, –kliokend, zoet-stemmig.
Wol-lautendheit / Wol-laut / Wol-luidendheit, Zoet-stemmigheit.

Wol-leben / (wollüstig leben) Weelde &c. v. ib.
im stäten Wolleben / Wollüsten (Lustbarkeiten) leben / in een gestaadige Weelde leeven.
wol-leben / schmaussen &c. goed Cier maaken, brassen, slempen, smullen, smeeren &c. v. ib.
wollen / *V. I.* willen. it. zullen.
ich wil nach Hause geben / ik wil [ik zal] naar Huis toe gaan &c.
das wolle (gebe) GOtt! dat wil [geeve] GOd!
das wolle GOtt nicht! behüte GOtt! da sey GOtt vor! v. behüten. ferne.
wolte GOtt / daß &c.! wilde GOd, dat &c.
Wol-lust / Lust / Lustbarkeit / Wellust, Weelde.
in Wollüsten baden / in Wollusten [in Weelde] baden.
wol-lüstig / wol-lusterig / den fleischlichen Wollüsten ergeben / wellustig, Weelderig, weeldrig.
das wollüstige / geile Fleisch / het geile, dartele, weeldige, of weeldrige Vleesch.
wollüstiges / lustbarliches / sanftes &c. Leben / (Wolleben) gute müssige Tage / Wolleben / Weelde. Weelderigheit, Wellustigheit, Dartelheit.
wol-meinend / welmeenend. v. wolgesinnt.
Wol-meinendheit / Wel-meenendheit.
wol-reden / Wel spreeken.
wol-redend / beredt / wel-sprekend, reden-ryk, wel-bespraakt. v. redner.
Wol-redenheit / Beredtheit / Wel-spreekendheit, Wel-spraaktheit, Reden ryk-kunde,
wol-riechend / wel-ruikend, of –riekend, geurig, lieflyk van Reuk.
wol-schmeckend / wol-geschmackt / wel-smaakend, smaakelyk, wel-smaakelyk. v. ih.
wol-seyn / wel zyn, (gaan, staan) v. wol stehen.
das ist wol! dat is [gaat, staat] wel!
wol-stehen / wel staan, –vaaren, wel-gestelt, bemiddelt zyn. v. bemittelt. reich.
ein wolstehender Kauffmann &c. een wel-vaarend Koopman.
Wol-stand / Wolfahrt / Wol-ergehen / Wolseyn / Wol-stand, Welvaart, (wel vaaren) Wel weezen, Wel-vaarenheit &c. v. gesundheit.
im Wolstand / wol auf seyn / wel-vaarende, [wel] welbestelt, welhebbende.
Wolstands (ehren-halben) etwas sagen / thun. v. ib.
wol-thun / *V. I.* wel doen, deugd doen. v. gutes thun. hülff thun.
eine Artzney einem wol (Hülff) thun / een Genees-middel iemant Deugd, veel Deugd doen.
wol thun einem etwas / i. e. Wollust verursachen / iemant iets wel doen. Lust, Wellust geeven. v. kitzelen. wollust &c.
Wol-that / Gutthat / Wel-daad, Deugd.
Wolthäter / wolthätig / Gutthäter / Weldoender, weldaadig.
wol-verdient / wel-verdient.
wol-verdienter Lohn / wel-verdiende Loon.
Wol-verdientheit / Wel-verdientheit.

wol-verhalten / wolhalten (sich (zich) wel-draagen, gedraagen.
wol-versehen / wel-voorzien. v. versehen.
wol-wollen &c. wel-willen &c.
Wol-wesen / Wolfahrt / Wel-weezen, Wel-vaart.

worden / (geworden) geworden.
das Wort ist Fleisch worden! het Woord is Vleesch geworden!
arm / reich &c. worden seyn / arm, ryk &c. zyn geworden.
worgen / würgen &c. v. würgen &c.
Wort / Woord.
das Ewige Wort / (der Sohn GOttes) het Eeuwig Woord, [de Zoon GOds]
das Wort thun / führen / 't Woord doen voeren.
einem bey seinem Wort fassen / halten iemant by zyn [op 't] Woord vatten
sein Wort halten / zyn Woord [Belofte] houden, nakoomen, Gestant houden,
Worte (harte) wechseln gegen einander / Woorden [haarde] wisselen met malkanderen, i. e. kyven, krakkeelen &c.
einem das Wort reden / iemant 't Woord spreeken. v. vertretten. vertheidigen.
Wort / (Losung-wort der Soldaten auf der Wacht) Woord van de Wacht Leus, Leuze, Looze.
Wörter-buch / Woord-, of Woordenboek.
Wort-fügung / Woord-voeging.
Wort-führer / –sprecher / Spreeker, Taal-man, Taal-voerder. Taalspreeker.
Wort-gepräng / Complimenten / Woord-pronk, –praal, –plechtigheden.
Wort–/ Wörter-spiel / Woord–, of Woorden-spel.
wort-streiten / disputiren über etwas / wider einen / zint-wysten (twistredenen) over iets tegen iemant redeneeren.
Wort-streiter / Disputirer &c. Redeneerder, Zin-twister.
Wort-streit / i. e. Disputation / Dispute, Zin-twisting, Redeneering.
Wort-verstand / -sinn / Woord verstant, -zin.
Wucher / Woeker.
wucheren / schacheren / woekeren, schacheren.
Wucherer / (Jud) Woekeraar, Woekerzuchtig Mensch, Vrek, Zielkooper, Ziel-verkooper.
Wucher- / oder wucherischer Gewinn / Woeker-winst.
wühlen / umwühlen / stören / streiten / stochern / umstören / Wroeten.
im Koht wühlen wie die Schwein / in 't Slyk wroeten gelyk de Varkens.
die Würme Moll-würffe / wühlen in der Erde / de Wormen, Mollen &c. wroeten in de Aarde.
Wühler / Strütter / Störer / Umrütter in Büchern &c. Wroeter, Woeler, Wurmer in de Boeken &c.
Wühl-wurm Wroet-worm.
Wulst / wie ihn die junge Weibsleute tragen / Wrong, Vrong.
Wunde / Wond, Wonde, Quetsuure, Zeer, v wehe.
Wund-artzt / Wond-arts, Wond-heeler, –heel-meester, Chirurgyn.
Wund-artzney / Wond-artzeny.

Wund-eiſen/ Wond-yzer, Tent, Tentyzer.
Wund-mal/ Wond-teeken, Lid-teeken.
Wund-tranck ꝛc. Wond drank &c.
Wunder/ Wonder, wonderbaar, v. wunderbar. fremd, ſeltſam.
es gibt (nimt) mich Wunder/ daß ꝛc. 't geeft my Wonder, dat &c. v. verwundern ꝛc.
etwas Wunder ſeyn: es iſt Wunder; das iſt kein Wunder ꝛc. daß ꝛc. iets Wonder zyn: 't is Wonder; 't is geen Wonder, dat &c.
wunder- *adv.* i. e. ſehr/ überaus/ über die maſſen ꝛc. Wonder, zeer, heel, geweldig. v. Gram. p. 103. 104.
wunderbar/ wunderbarlich/ wunderlich/ wunderſam/ zu verwundern/ zu bewundern/ wonderbaar, Wonderlyk, te verwonderen &c. v. verwundern ꝛc.
ein wunderlicher Kopf/ een wonderlyke Kop. v. ſeltſam ꝛc.
wunderbar/ auf eine wunderbare Weis/ wunderbarlich/ wunderlich/ adv. wonderbaarlyk, wonderlyk, wonderdaadiglyk, op een wonderlyke Wys; door een Wonder-werk, boven-natuurlyk &c.
Wunder-baum/ -gewächs/ Wonderboom, -gewas.
Wunder-bild/ Wonder-beeld.
Wunder-gebäu/ Wonder-gebouw.
Wunder-geburt/ -thier/ Monſtrum, Ungeheur/ Mißgeburt/ Wonder-, of Mis-geborte, Monſter-, of Ondier, Gedrogt, Wanſchepzel. v. ib.
Wunder-mutter/ (Maria) Wondermoeder.
wunder-ſelten/ Wonder-zelden.
Wunder-thäter/ Wunder-mann/ Wonder-daader, -man.
Wunder-that/ Wunder-werck/ -zeichen/ Wonder-daad, Wonder/ Wonder-werk, Wonder-teeken, Mirakel.
wunderthätig/ (miraculeus) wonderdaadig.
wunderthätiger Glaube/ (Wunder-glaube) een Wonder-geloof.
wunder-thätige/ miraculeuſe Geneſung/ Rettung ꝛc. wonder-daadige Genezing, Redding &c.
wünſchen/ verlangen/ begehren/ wenſchen, verlangen, begeeren. v. ib.
einem Glück wünſchen/ iemant Geluk wenſchen, bieden.
wünſchlich/ zu wünſchen/ gewünſcht/ wenſchelyk, te wenſchen.
Wünſchung/ Wunſch/ Wenſching, Wenſch. v. begierde. verlangen.
nach Wunſch/ naar Wenſch.

würcklich/ *adv.* in der That/ werkelyk, in der Daad, daadelyk. v. werck ꝛc. it. würcklich. thätig ꝛc.
würdig/ waardig &c. v. wehrt ꝛc.
würdig/ würdiglich/ nach Würden/ nach Verdienſt ꝛc. waardiglyk, naar Waarde, naar Verdienſt.
geiſtliche/ weltliche Würde/ geeſtlyke, weereldlyke Waardigheit.
Würdigkeit/ Würde/ Waardigheit. v. verdienſt. anſehen.
würdigen/ waardigen, verwaardigen.
würdigen ſich: er würdigte ſich nicht (er würdigte mich nicht) mich zu grüſſen/ mit mir zu reden ꝛc. zich verwaardigen: hy verwaardigde zich niet, my te groten, met my te ſpreeken &c.
Wurff/ Werp, Wurp, Worp. v. werffen.
Wurff-bley. Pyl-loot, v. ſenck-bley ꝛc.
Wurff-dopf/ -kreiſel/ Werp-tol.
Wurff-netz/ -garn/ Werp-net.
Wurff-pfeil/ Werp-, (Worp-) Schietpyl, -ſchicht, (javelyn)
Wurff ſpieß/ -ſper/ -gewehr/ Werpſpies, -ſpeer, -geweer, of -weer.
Würffel/ Terling, Dobbel-ſteen.
mit Würffeln ſpielen/ würffelen/ paſchen/ raſſeln/ dobbelen. tuiſſchen, met Terlingen, Dobbel-ſteenen ſpeelen; ryffelen.
Würffeler/ Raſſeler/ Spieler ꝛc. Dobbelaar, Ryffelaar, Ryffel-ſpeelder &c.
Würffel-becher/ (-trichter) Ryffel-beker, -trechter.
Würffel-ſpiel/ Werp-ſpel, Dobbelſpel.
Würffel-ſpiel-brett/ Ryffel-bord.
würfflings/ würffelicht (viereckigt) ſchneiden ꝛc. vierkantig, terling-wys ſnyden &c.
würfflings geſchnitten- und eingemachtes Kalt-braten/ Vinken; Koutgebraad, aan vierkante Stukjes geſneeden en geſtofd, gall. capilotade.
würgen/ erwürgen/ v. a. worgen, wurgen, verworgen, de Keel dicht toetrekken, ſmooren. v. ſticken. erſticken.
worgen/ würgen/ ſticken/ erſticken/ v. n. worgen.
an einem allzu groſſen Brocken worgen/ aan een al te grooten Brok worgen, ſtikken.
Würg-engel/ Verderber/ Worg-engel, Verderver.
Wurm/ Worm, Wurm, Pier. v. gewürms ꝛc.
Würme ſuchen zum Fiſchen/ Pieren zoeken [pieren] om te angel-viſſchen.
dem Wurm unterworffen ſeyn/ der Verworming, Vermolſeming &c. onderworpen zyn.

der Wurm iſt in das Holtz kommen/ de Worm is dat Hout gekomen. v. wurmig ꝛc.
wurmig/ wurmſtichig/ wurm-löchericht/ wormachtig, (wormig) Wormſteekig, -vreetig, geWormt, -ſteekelig, molmig, molmachtig, Wormgatig, vermolſemt.
ein Holtz wurmig/ wurm-milbicht/ -ſtichig werden/ der Wurm drein kommen/ een Hout verWormen, vermolſemen, vermolmen, Worm-vreetig, wormachtig, molmig, molmachtig &c. worden,
Wurm-milbicht/ -werdung/ Vermolſeming, Verworming &c. Worm-ſteekigheit.
Wurm-loch/ Worm-gat.
Wurm mehl/ Wurm im Holtz/ Molm &c. v. wurmig.
Wurm-ſaamen/ Worm-kruid, Zeverzaat.
Wurſt/ Worſt, Beuling &c.
Blut-/ Brat-/ Leber-wurſt ꝛc. v. ib.
Wurſt-hörnlein/ (um Wurſt füllen) Worſthoorentje.
dicke Wurſt-/ oder Hang-lefftzen haben/ dikke Worſt-, of Hang-lippen hebben; een Dik-, Worſt-, Hang-, Pondlip zyn.
Wurtzel/ Wortel.
Wurtzelen ſchieſſen; wurtzelen/ Wortelen, ſchieten, wortelen.
würtzen/ Würtz. v. Gewürtz ꝛc.
wüſt/ öd/ ungebauet/ woeſt, ongebouwt.
ein wüſtes ꝛc. Land/ een woeſt &c. Land. v. öd ꝛc.
wüſt machen/ verwüſten/ veröden ein Land/ een Land woeſt maaken, verwoeſten. v. ib. it. verheeren. verderben ꝛc.
wüſt: ein wüſter/ wilder/ rauher/ grober Menſch; von wüſtem ꝛc. Leben/ Sitten/ een woeſt &c. Menſch, van een woeſt Leeven, van woeſte Zeden; een woeſt, en onbeſchofde Guit.
Wuſt/ i. e. Unflat/ Unrat/ Schmutz/ Wutzel ꝛc. v. ib.
wüſt/ i. e. unflätig/ beslich/ garſtig. v. ib.
Wüſteney/ Wüſte/ Woeſteny, Woeſtyne. v. einöde.
wüten/ raſen/ tollen ꝛc. woeden, raazen, tieren, dollen, woelen &c.
wütend/ wütig/ raſend/ woedend, woedig, raazend &c. v. ib.
Wut/ Wütigkeit/ Raſerey/ Woede, Raazerny. v. ib.
Wut-ſcherling/ Woed-ſcherling, dulle Kervel, dulle Pieterſilie.
wutzelen/ i. e. zu Pillen/ kleinen Kügelein/ Butzen/ drehen/ wutzelen ꝛc. iets tuſchen twee Vingers tot Pilletjes, Klootjes draaien.
Wutzel/ i. e. Butze von Unflat am menſchlichen Leibe ꝛc. van Vuiligheit aan 't menſchlyke Lichaam, van Sweet, Stof, Uytwaasemiog &c.

# Z.

Zagen/ i. e. in Angst/ in groſſen Aengſten ſchweben/ zeer, op 't uiterſte verbaast, benauwt, bevreest zyn. v. verzagen.

zaghaft / Zaghaftigkeit/ i. e. verzagt/ forchtsam. v. ib.

zähe/ it. beugig / zügig / klebig/ taai, buigzaam, gedwee, kleverig.

ein zähes Holtz/ ein zähes ſpaniſch Rohr das ſich beugt / und nicht bricht / een taai Hout, een taaie Rotting.

zäher Schleim/ Speichel/ taaie Slym, taai, kleverig Speekzel. v. intr.

viel zähes Schleims ausbrechen / veel Taaijigheden uytwerpen, uytbraaken.

Zähe/Zähigkeit/ Taaiheit, Taaijigheit.

Zahl/ Getal, Tal.

gerad / oder ungerad ſpielen / rathen/ even, of oneven Tal ſpeelen, raaden.

Zahl-holtz / Zahl-perle ꝛc. Tal-hout. Tal-paarle &c.

zahl-reich / tal-ryk. v. volck-reich.

Zahl-ſchrift / Zahl-gedicht/ (Chronographicum ) Tal-ſchrift, Jaardicht.

Zahl-zifer / Tal-cyfer, Tal-merk. v. zifer.

zahlen ꝛc. Zahler/ Zahlung ꝛc. betaalen, Betaaler, Betaaling. v. bezahlen ꝛc.

Zahl-meiſter / Betaals-heer. v. ſchatz-meiſter. rent-meiſter.

Zahl-ſchein / Quittung / Betaal-, of Ontfang ſchrift, Quyt-ſchrift.

Zahl-woche/ Zahl-tag/ Betaal-weeke, Betaal-dag.

zahm / nicht wild / tam, mak, getamt.

zahmes Vieh ꝛc. tam Vee &c.

ein zahmer Baum ꝛc. een tamme, geplant of geente Boom.

zähmen/ zahm machen/ tammen. temmen, tam, mak maaken. v. bezähmen.

zahmbar/ (was ſich zähmen läſt) tambaar, tembaar,

Zahn / Zähne / *plur.* Tand, Tanden. *plur.*

zähn-blecken/ (ſeine Zähne blecken) tand-blikken, zyn Tanden blikken,

Zahn-brecher/ Zahn-artzt/ Tand trekker, Tand-meester.

Zahn-brechers-inſtrument / -zieher / Tand-trekkertje,

zahnen/ zähnen/ Zähne krigen/ tanden, Tanden krygen.

Zahn-fleiſch/ Tand-vleesch.

Zahn-grüblein/ Zahn-hölelein/ Tand-holleken, of Tand-bolleken.

zähn-klappen / tand-klappen, tand-klapperen, klapper-tanden, met zyn Tanden klapperen, zyn Tanden op een klapperen.

zähn-knirſchen/ tand-knerſſen.

zahn-los / tande-loos, zonder Tanden.

Zahn-lucke / Tand-breuk.

Zahn-pulver/ Tand-poeder, of -posier, Tand-ſchuurſel.

Zahn-ſchmertzen / Zahn-pein / Zahn-wehe / Tand-pyn, Tand-ſmart, Tand-zeer.

Zahn-ſtocherer / Zahn-ſtörer / Tand-ſtooker, Tand-ſchrabber, Tand-keuter.

Zahn-ſtock / Tanden-reeks, Tanden-ry, Tanden-ſchikking; een Ry &c. Tanden.

zahn-wechſelen/ die erſte Zähne einem Kind ausfallen / und andere einſchieſſen/ wiſſelen. tand-wiſſelen.

Zähr/ Zähre / Zähren / *plur.* Traan, Traanen. *plur.* v. thränen.

Zain/ Zeun/ Weiden-ruhte/ Weiden-gerte / Wid. Teen, Wiſch. v. ib.

zancken/ hadern/ kifen / krakelen/ ſtreiten / katz-balgen/ zwiſten/ twiſten, ſtryden, krakkeelen, wryten, knyzen, kniezen, kyven, knibbelen, janken, jangelen. v. zanck ꝛc.

zancken ꝛc. im ſpielen / prangen, twiſten &c. in 't Speelen.

Zäncker/ Handerer/ Krackehler / Hader-katz ꝛc. Twyſter, Kyver, Krakkeeler, Stryder &c. Kniezer, Knyzer, Wryter &c. Stribbelaar &c.

zänckiſch / zanckhaft/ Zäncker im Spielen / Pranger &c. v. zanckſucht ꝛc.

Zanck/ Hader/ Streit / Krackehl/ Twiſt, Sporreling, Queſtie, Geſchil, v. ib.

mit jemand im Zanck / im Hader / im Haaren ꝛc. ligen/ met iemant in Krakkeel &c. hol over bol, over hoop leggen; met iemant 't hebben.

Zanck-ſcheider/ Zanck-ſchlichter/ Zanck-beyleger/ Twiſt-ſcheider, —ſlechter, beslechter &c. v. ſcheid-richter.

Zanck-/ Hader-ſtiffter / Hader-macher Twiſt-ſtooker, -maaker, -verwekker. v. ib.

Zanck-/ Hader-ſucht ꝛc. Twiſt-zucht, Wraatheit, Wraatigheit, Korzelheit. v. ib.

zanck-ſüchtig / zänckiſch / hader-ſüchtig / zanckhaft / twiſt-zuchtig, —ziek, —achtig, —gierig, kyfachkrakkeel-zuchtig, war-ziek, Wargeeſt, wrantig, Wrant, korzel, knibbel-ziek &c. kyzig, knorrig &c. v. ib,

Zang / Zange/ Tang.

Zänglein / Tangetje, Nypertje.

Zapf / Faß-zapf / Tap, Deuvik, Dwik.

Wein/ Bier im Zapfen/ i. e. angeſteckt/ Wyn, Bier op den Tap.

Zäpflein/ Zwecklein/ Luft-zäpflein/ Tapje, Zwikje.

Zäpflein in der Kehle / Tapje, Lel, Lelletje van, of in te Keel, ir. Huig.

Zäpflein-kraut / Tapjes-kruid.

zapfen/ i. e. laſſen aus dem Faß / tappen.

Wein/ oder Bier zapfen ꝛc. i. e. beym Zapfen/ maß-weis auszapfen/ ausſchencken / Bier of Wyn &c. tappen, by den Tap [by de Kan &c.] verkoopen, om Geld ſchenken, uytſchenken; zich met Tappen geneeren. v. ſchenck-wirt ꝛc.

Zapfen-wirt/ i. e. Schenck-wirt. v. ib.

Zapf-han / Kraan, Tap-kraan. v. han ꝛc.

Zapfen-leder / Segryn, Leêr van Robbe-vel, Robbe-leer.

zapfen-ledern / (mit Zapfen-leder überzogen) ſegrynen &c.

zappelen / zabelen/ ſpringen wie ein Fiſch / ſpartelen &c.

zart/ ſanft/ teder, (teêr) zacht.

zarte/ gelinde Speiſe/ Koſt / tedere, zachte Spyze, Koſt.

zart/ i. e. rahn/ dünn von Leibe / yon Gliedern. v. ib.

zarte / i. e. feine Leinwand / fyn Linnen. v. ib.

zart/ i. e. milt-hertzig / teder-hartig.

zarte Liebe ꝛc. tedere Liefde, Tederheit, gall, tendreſſe,

zart/ zärtlich / teder, tederlyk, teêrtjes. v. weichlich. delicat. zärtlich. zärtling.

Zartheit/ Zärtlichkeit/ Tederheit, Teêrheit.

Zärtling / Liebling / Mutter-kindslein / Tederling, Witte-broods-kind, Kind van Weelde. v. zärtel-kind.

zärtelen/ liebelen / careſſiren / küſſen/ liebkoſen / ſchön thun/ troetelen, ſtreelen, lief hebben, lief koezen.

Zärtel-kind / Mutter-ſöhnlein / Schoskindlein / Troetel-kind.

Zaſer ꝛc. v. faſer ꝛc.

zauberen / hexen / tooveren, hexen. v. ib.

Zauberer / Hexen-meiſter / Schwartz-künſtler / Toveraar, Tovenaar, Zwart-konſtenaar.

Zauberinn/ Hex / Unhold / Toveres, Hex, Kol.

Zauber-lied / Bezauberung durch Geſang / Tover-zang.

Zauberey/ Hexerey / Tovery, Toverkonſt.

zauderen/ zögeren / verzögeren / trentelen / ſehr langſam umgehen; it. nicht/ oder ungern dran wollen; Aufſchub / Ausſtell ſuchen ꝛc. draalen, teemen, talmen, ſammelen, (ſemmelen, ſemelen) trantelen, futzelen, neſtelen, neutelen, toeven, vertoeven, queezelen, beuzelen, kriemelen, lunderen, leuteren, meeren &c. v. ib. it. langſam ꝛc.

Zauderer/ Zögerer/ Trenteler/ Draaler, Teemer, Talmer, (Talm) Sammelaar, Neutelaar, Neſtelaar, Queezelaar, Futzelaar, Lunderaar, Leuteraar, Kriemelaar &c.

Zauderung / Zögerung / Gezauder/ Draalery, Talmery, Leutery &c. v. ib.

zäumen (aufzäumen) ein Pferd / (een Paerd) breidelen, toomen, teugelen; hem den Toom, Breidel, Teugel in doen

zäumen: ſeine böſe Begierden zäumen/ ſie im Zaum halten/ bezwingen/ einhalten ꝛc. zyne quaade Driften, Togten, en vuile Luſten toomen, intoomen, beroomen, teugelen, inbinden, breidelen, bedwingen &c. v. ib,

Zaum/ Zügel/ Toom, Teugel, Breidel. v. ib.

Zaum-gebiß / Toom-gebit, Teugel-Breidel. v. zügel-gebiß.

zaum-los / toome-loos, breidel-loos, on-getoomt, v. unbändig.
zaumlos gewordene / durchgehende Kutschende Pferde / op Hol [op den Loop] geraakte Koets-paerden.
zaumloser / ausgelassener / ungebundener Mensch / een toome-loos, ongebonden Mensch. v. wild. wüst.
Zaumlosigkeit / Ungebundenheit / Toomeloosheit, Ongebondenheit.
Zaun / Hage / Haag, Haage, Tuin, Heining.
zäunen / verzäunen / umzäunen / bezäunen &c. tuinen, heinen, omtuinen, betuinen &c. v. ib.
zäunen / körben / flechten mit Weiden / vlechten, korven met Teenen.
Zaun-gatter / Gatter-zaun / von sich selbst zufallend / Klap-hek.
Zaun-königlein / Zaun-schlupferlein / Tuin-koningje, Winter-koningje.
Zaun-stecken / -pfal / -bengel / Tuinstaak.
Zaupe / Lusche / i. e. Hündin / Teef, Teefje.
zausen / zerzausen / rupfen / rauffen / hudeln / grob mitfahren / tornen, rukken, ruuw aantasten, Haair uit 't Hoofd trekken.
zechen in einer Schencke / in een Kroeg teeren; kroegen. v. zechen.
zechen / i. e. saufen / it. fressen &c. v. ib.
Zecher / Zech-bruder. v. säuffer &c.
Zech / Gelage / Schot, *gall.* écot) Gelaage.
zech-frey / gelaag-vry, schot-vry.
Zech-gäste setzen / Gelaagen zetten. v. gast.
Zeck / Tik, Koe-luis.
Zehe / Zehen / (an Füssen) Teen, (Toon) Teenen, (Teên) Toonen. *plur.*
eine Zehe / Zehlein Knoblauch / Afzetzel van Knoflook.
zehen / Zehen-zahl / tien, Tien-getal, Tien-tal.
zehen-fach / zehen-fältig / tien-voudig, tiendubbel.
zehen-jährig / -malig / -faltig &c. tien-jaarig, tien-malig, -vouwig &c.
Zehenden / (*lat.* Decimæ) Tienden.
Zehend-herr / Zehend-forderer / Tiendheer, —eischer, —heffer.
zehender / tiende.
zehlen / *quasi* zählen / tellen.
Zehler / (Zähler) Zahl-geld &c. Teller, Telgeld.
zehren / verzehren / teeren, verteeren, v. ib.
zehren / zechen in einem Wirts-hause für sein Geld / teeren in een Herberg, of Kroeg. v. ib.
zehren / i. e. leben: aus seinem Beutel (von Bändlein zehren / teeren, op zyn eigen Beurs teeren, i. e, niets winnen.
zehren / auszehren / abnehmen / schwinden &c. teeren, uytteeren, uytdroogen, quynen, dwynen. v. ib. v. schwindsucht &c.
der Wein zehrt im Faß / der Wyn teert in 't Vat.
Zehr-geld / Zehr-pfenning / Teer-geld, Teer-penning. v. reiß-geld. zehrung.
Zehrung / Verzehrung / Teering, Verteering.
seine Zehrung nach seiner Nahrung richten / genau zehren / zyn Teering naar zyn Neering zetten; zuinig, spaarzaam teeren.
freye Zehrung irgend haben / frey gehalten werden / zyn Teering ergens hebben, 'er Teering vry, Kost vry zyn. v. kost frey.
Zeichen / Kenn-zeichen / Merck-zeichen / Merck-mal / Teken, Teiken, Teeken, Ken-teken, Merk-teken v. ib.
die zwölff himmlische Zeichen / de twalf hemelsche Tekenen, of Gestarre des Dier-krings. v. ib. v. zeichen-wunder-zeichen. wunder.
zeichnen / bezeichnen / tekenen, teekenen, teikenen. v. märcken &c.
zeichnen Leingezeuch mit eingenähten Buchstaben: gezeichnete Hemder / Tücher &c. letteren, Linnen [Kleêren] letteren: geletterde Hemden, Doeken &c.
zeichnen / abzeichnen / i. e. reissen / abreissen / tekenen, afbeelden, schetsen, schetzen.
Zeichner / Abzeichner / Tekenaar.
Zeichen-kunst / —schul / Teken-konst, —school.
Zeichnung / Riß / Abriß / Tekening &c. Schets, Schetsing, Afbeeldsel.
Zeideler / i. e. Bienen-zihler / Bienenmann / Byen-houder, Bye-man.
zeigen / weisen / (vorzeigen) vorweisen / toonen, (toogen) Wyzen. v. ib. it. beweisen &c.
zeigen / bezeigen / darthun / beweisen / betoonen, betoogen.
zeigen / erweisen sich / zich betoonen.
es wird sich weisen / 't zal zich toonen, betoonen.
sich zeigen / erzeigen / mercken lassen / toonen, blyken, merken laaten, te kennen geeven.
sich ein Comet zeigen / sehen lassen / erscheinen / zich een Staart-star vertoonen, verschynen.
Zeige-tisch / Zeige-banck in einem Kram-laden / Toon-bank, —tafel in een Koop-Winkel.
zeig- / weisbar / toonbaar &c.
Zeiger / Wyzer.
Zeiger / Zeig-finger / Vor-finger / Wysvinger, Wyzer, Voor-vinger.
Zeiger (Geiger) an einem Uhr-werck / Wyzer, Uur-wyzer.
Zeiger &c. einer Sonnen-uhr / it. auf einem Compas / Zonne-wyzer, Kompas wyzer.
Zeiger-nadel / Wyzer-naald.
Zeigung / Weisung / (Zeige / Vorzeige) Wyzing, Tooning, Toon.
zeyhen / beschuldigen / rügen / berüchtigen / it. anklagen / it. überzeugen &c. einem etwas / iemant iets betygen, berichten, aantygen, beschuldigen, te Last leggen, wyten, hem 'er de Schuld (de Wyt) van geeven; hem 'er om vergen. v. ib.
Zeil / Zeile / Lini / Linie, Liny, (Lyn) Streep, Regel. v. ib.
Zeil / Reyhe / Ry, Reeks. v. ib.
zeil- / lini-gerad / lyn-recht, regelrecht.
Zeine / hinten auf einem Wagen oder Karren / Bak, Wagen-bak.
Zeislein / (Vögelein) Cysje, (Sysje)
Zeit / Tyd, Tydt.
in kurtzer Zeit / (in kurtzen Stunden) in korten Tyd, in korten Stonden.
eine Zeit lang / een Tyd lang, een Poos, een Wyle, v. weile.
Zeit von Tag und Nacht / oder von 24 Stunden / Etmaal.
Zeit / Stund (gesetzte / bestimmte / gemessene) da umwechsel-weis was gethan wird / Beurt, Poos, gezette Tyd.
seine Stund / seine Zeit / gewacht &c. haben / zyn Beurt, Poos gewaakt &c. hebben.
Zeit / Monat-zeit &c. der Weiber / Stonden, Maand-stonden der Vrouwen.
Zeit-buch / Chronick / Tyd-boek, Kronik. v. jahr-bücher.
Zeit-genoß / (einer so eben zu eines andern seiner Zeit gelebt) Tyd-genoot.
Hieronimus war ein Zeit-genoß des Augustini / Hieronimus was een Tydgenoot van Augustyn.
Zeit-glaube / Tyd-geloof.
zeit-glaubig / tyd-gelovig.
zeitig / reif / tydig, ryp.
zeitig / reiffes Obst / tydig, ryp, volwassen, volgroeit Oost.
zeitigen / reifen / zeitig / reif werden / rypen, ryp worden.
zeitlich / zeitiglich / bey Zeiten / *adv.* tydelyk, by tyden.
zeitliche Güter / tydelyke Goederen.
Zeitlichkeit / Tydelykheit.
Zeit-rechnung / Zeit-register / Tyd-rekening, Tyd register.
Zeitung / Tyding, Nieuwes, v. mähre, botschaft. post.
neue Zeitungen bringen / nieuwe Tydingen [Nieuws] brengen.
Zeitungen gedruckte / tägliche / (Couranten) Loop-maaren, gall. Nouvelles courantes.
Zeitung-schreiber / Tyding-schryver.
Zeit-verkürtzer / (—kürtzer) Tyd-verkorter.
Zeit-verlust &c. Tyd-verlies, —verquisting, —verzuim.
Zeit-vertreib / Tyd-verdryf. v. kurtzweil.
Zelt / Gezelt / Tent, Tente.
Zelt-bett / Tent-bed, Pavilioen.
Zelter / Zelt-gänger / Zelt-pferd / Tel, Telle, Hakkeney, Paerd dat de Tel gaat.
Zendel / (schlechter / halber Taffet) slecht en enkel Taf.
zer— ein *Partic. compos. insepar.* vieler Verbor. simpl. wie folgt &c. ver—. v. zu—.
Nota. Diese hoch-teutsche *Partic. compos.* zer— / verstärckt die Bedeutung der Verbor. simpl. sehr nachdrücklich; hat aber im Nidert. keine / die selbiger in etwas beykomme / als ver—; und wo ver— nicht Platz hat / muß es entweder umredt / oder mit seinem Verbo simpl. oder anders gegeben werden. v. in unserer holländischen Gram. p. 114.
zer-arbeiten it. zerplagen &c. sich / zich afpynigen met werken.
zerbeissen / *V. I.* verbyten.
zerbrechen &c. verbreeken.
zerbersten / barsten.
zerbröselen / zergrümmelen / verbrokkelen, verkrummelen, verbryzelen.
zerbrügelen / dicht abbrügelen / lustig afrossen, afmeeren, afraalen. v. ib.

zerdrucken/ verdrukken.
zerfallen / vervallen, aan Stukken vallen.
zerfetzen/ zerzerren / zerreissen / zerfleischen/ verscheuren. v. ib.
zergliedern/ entgliedern / ontleeden.
eine Kette zerlegen/ zergliederen/ een Ketting ontschakelen.
zerhacken/ zerhauen/ verhakken, verhouwen. v. seq.
zerhauen / verhouwen.
zerkerben/ verkerven,
zerklopfen/ verbeuken, verkloppen. v. abklopfen. abbrügelen. zerbrügelen.
zerknirschen / zerquetschen / verkneuzen, vermorselen, verpletteren, verbryzelen. v. zerschmetteren.
zerknüffelen / mit Fäusten abknüffelen/ zerzausen / knoffelen, knuffelen v. ib.
zerkratzen/ zerkrellen / verkrabben, bekrabben met zyn Nagelen verscheuren.
zerkrippelen/ verkreuken, verfommelen.
zerküssen/ zerlecken / malkanderen dikwils ('t elkens) kussen, (zoenen, foolen)
zerlachen sich ꝛc. v. lachen ꝛc.
zerlassen/ zerschmeltzen/ schmeltzen machen/ ontlossen, doen smelten.
zerlegen/ von einander thun/ sloopen, uyt malkanderen doen.
zerlegen/ zerschneiden zergliederen/ it. anatomiren/ tranchiren / oplayden, ontleeden aan Tafel.
Zerleger ꝛc. Vorschneider / Ontleeder, it. Oplayder aan Tafel.
Zerleg=(Tranchir-/it. Anatomir=)kunst/ Ontleed konst, Oplayd-konst.
zerlöcheren / zerboren/ vergaten, verbooren.
zerlumpen/ (seine Kleider) verlompen, verscheuren, verflenderen, verslensen, verslonsen, (zyne Kleêren) v. zerreissen ꝛc.
zerlumpt/ zerrissen ꝛc. gehen/ verlompt, verscheurt gaan.
zermalen / zermalmen / zermorselen/ zerstossen/ zerreiben / zergrützen/ vermaalen, vergruizen, verbryzelen, tot Gruis, tot Stof maaken, stooten, stampen. v. ib. v. seq.
zermörselen / zerstossen / zerschmetteren / vermorselen, vermortelen, verpletteren, te Mortel slaan, verbryzelen. v zermalmen ꝛc. v. ib.
einem Verrähter die Gebeine mit einem Rad zermorselen ꝛc. 't Gebeente van een Verraader met een Rad vermorselen &c.
zermülben sich/ (zich) mullen, mullig worden. v zerstäuben ꝛc. it. wurmig.
zernagen / abnagen/ verknaagen &c. v. nagen.
zerrauffen / zerzausen/ pluk-haairen. v. rauffen. zerknüffelen.
zerreiben / (Korn-ähren ꝛc.) Koorenaaren &c. verwryven.
zerreissen/ zureissen/ verreissen / zerzerren / *V. I.* verscheuren, scheuren, verryten. v. reissen ꝛc.
zerreissen: eine drey-doppelte Schnur zerreist nicht leicht / een drie-dubbelde Snoer breekt niet licht, [word niet licht gebroken]
zerreissen und fressen wie ein Wolff / ein Löw / verscheuren en opeeten gelyk een Wolf, een Leuw &c. vernielen, verryten.
einen Menschen im Zorn gleichsam zerretssen wollen / een Mensch in Gramschap verscheuren vernielen willen.
zerren / zerzerren / heen en weêr trekken, hutzelen, en slingeren. v. zausen ꝛc. ziehen. zerziehen. zerrauffen.
zerrinnen / zerfliessen/ *V. I.* verloopen, vervloeien &c.
zerrühren / beslaan, vermengen, ontlaaten.
Eyer zerrühren. v. zerklopfen ꝛc.
zerrütten / berstellen / verrucken / ontstellen. v. verrucken ꝛc. it. ib.
ein Uhrwerck/ eine Mühl ꝛc. zerrütten/ een Uur-werk, een Moolen ontstellen, vertrakken, verrukken &c.
zerscheiteren / scheiteren / stranden, zich te bersten stooten, (op een Klip &c.)
zerschlagen / einschlagen / zerschmeissen / verslaan, versmyten. v. zerschmetteren. zerbrechen ꝛc.
zerschmetteren / verpletteren, verbryzelen. v. zermörselen ꝛc.
zerschneiden / *V I.* versnyden.
zerschrunden/ verklooven, verklieven, opbarsten, versplyten. v. zerspalten.
zerschüttelen / sterk schudden, it. doen schudden, doen daveren, doen dreunen.
zerspalten / verklieven, verklooven, v. spalten. zerschrunden.
sich in Rotten zerspalten/ zertheilen/ eich in Rottingen, Scheuringen verdeelen, scheur-maaken. v. ib.
zerspeyen/ zerkotzen sich / kalven, een Kalf maaken, sterk spuigen.
zersplitteren / zerscheitern / zertrümmeren/ versplinteren, verspaanderen, tot Splinters, Spaanders gaan. v. scheiteren ꝛc. it. zerstucken ꝛc.
zersprengen / sprengen / opspringen, barsten, opbarsten.
zerspringen / springen/ zerbersten/ aan stukken springen, of barsten. v. ib.
zerstampfen/ zerstossen ꝛc. v. stampfen, stossen ꝛc.
zerstäuben/ zerstieben/ verstuiven, vervliegen, tot Stof vergaan.
zerstören / verheeren / verheergen/ verwüsten / verderben / verstooren, verwoesten, vernielen, verderven. v. ib. it. v. verstören ꝛc.
zerstreuen/ verstreuen / verspreiten ꝛc. verstrooien, verspreiden &c.
das naß gewordene Heu mit dem Rechen zerstreuen / wenden / daß es trocken werde / 't Hooi verhooien, omkeeren, en verstrooien, op dat 't weêr drooge.
Zerstörung / Verstörung ꝛc. Verstrooing, Verspreiding &c.
Zerstreutheit des Gemüts/der Gedancken/ Verstrooitheit des Gemoeds, der Gedachten.
zerstücken / -stückelen/ -trümmeren/ verstukken, aan Stukken snyden, houwen, slaan, verscheuren &c. v. zerschneiden. zerhauen. ꝛc.
zerstümmelen / verstompen, vermincken. v. stümmelen ꝛc.
zertheilen/ ꝛc. verdeelen &c. v. theilen ꝛc.
zertrennen / zertheilen / zersplitteren eine Erbschaft / eine Bibliotheck / ein Land / oder Land-gut / een Boedel, een Boek-schat, een Land, of Landgoed verdeelen, splitsen, scheiden.
zertreiben/ vertreiben/ verjagen/ *V. I.* verdryven, verjaagen, doen verdwynen, (vergaan)
zertrennen / auftrennen / onttarnen. optarnen. v. ib.
zertretten/ *V. I.* unter die Füsse / mit Füssen tretten / vertreeden, vertrappen.
zerweinen sich / in Traanen smelten, vergaan, zich bekryten, beschreien.
zerweint aussehen/ 'er bekreeten, beschreit bekrooft uytzien.
zerzausen ꝛc. v. zerrauffen ꝛc.
zerzerren. v. zerreissen. it. zerren.
zerziehen/ *V I.* bevuilen, besmetten &c. toemaaken, toestellen. v. beschmutzen ꝛc.
sich garstig zerziehen / zerzogen haben / zich gelyk bevuilen, toemaaken; bevuilt, toegemaakt, toegestelt hebben.
Zettel/ Webe-zettel/ Schär-garn/ -kette/ Scheer-garen, Ketting op 't Weever-touw.
zettelen / anzettelen / (eine Wubbe) scheeren: eene Webbe scheeren.
zetten / verzetten/ hier und dorten fallen lassen/ spillen &c. v. verstreuen. zerstreuen.
Zettul/ Cedel, (Ceêl) Lyst, it. Briefje. v. brieflein.
Zeuch (Zeug) m. Matery woraus etwas kan gemacht werden/ Stof, Stoffe, Tuig.
eine Klinge von gutem Zeuch/ (Stahl) een Kling van goede [fyne] Stoffe, of fyn van Stoffe.
das ist nur liderlich/ unnütz Zeuch/ dat is maar ondeugend, onnut Tuig.
Zeuch/ Matery/ Ingredientzen zu seiner Artzney/ Tuig, Droogen, Inmengzel tot [van] een Genees-middel.
Zeuch (Zeug) zu Kleidung/ Stoffe tot Kleederen.
wöllen/ halb-wöllen Zeuch/ wolle-, half-wolle Stoffe.
seiden- / halb-seiden-zeuch / zyden-, half-zyden Stoffe.
Zeuch/ Zeug/ Gezeuch/ Tuig, Getuig, Gereetschap, Werk-tuig. v. ib. it. werck-zeuch.
Zeuch-haus/ it. Rüst-kammer/ Wapenhuis, Tuig-huis.
Zeuch-kram / -krämer/ -händler ꝛc. Stoffe-Winkel, -winkelier, -kooper.
Zeuch-meister / -wart / Tuig-meester-huis -bewaarder.
Zeuch-weber/ Stoffe-Weever.
Zeug/ Zeuge/ Gezeuge/ Tuige.
zeugen/ bezeugen / gezeugen/ getuigen, betuigen.
Zeugnis/ Zeugschaft ꝛc. Getuigenis.
zeugen / ziehlen / erziehlen / ziehen/ fortzeugen / fortziehlen / teelen, voort-teelen, voort-brengen, queeken &c. v. ib. it. anziehlen ꝛc.
Kinder zeugen ꝛc. Kinder teelen, winnen. v. gebären.
Zeug- / oder Ziehl-glied / -glieder

männlichen Geschlechts / Teellid, Teel-leden, *plur.* van een Man.

Zeuge kind / Voedster-kind, Voedsterling. v. zieh-/ pfleg-kind.

Zeuge-vatter/ Voedster vaâr.

Zeuge-mutter / Voedster, it. Minnemoeder of moêr.

Zeuge-saft/ (zum Wachsthum) Teelsap, Teel-vocht.

Zeuge-samen/ Teel-zaad.

Zeuge-sucht/ Zeuge-lust/ Zeuge-begierde/ die uns angeboren/ Teel-zucht, -lust, -begeerte.

Zeugung/ Ziehlung/ Erziehlung/ Teeling, Voort-teeling.

Zibebe / Rosine / groote, of blaauwe Rozyn.

Zibebt/ Civet.

Zibebt-katz/ Civet-(Reuk-)kat.

Zieche/ (Uber-zug) Bett- / Küssen-zieche/ Sloop, Overtrekzel, Tik (van een Bede, van een Kussen &c.

Ziege / Geiß/ Geit, Geite. v. ib.

Ziegen bock. v. bock &c.

Ziegen-haar/ Geiten haair.

Ziegen / Geis-leder/ Geiten-leêr.

Ziegen-milch/ -käse/ Geite-melk, -kaas.

Zieglein / Ziegen-böcklein / Zicklein/ Geitje.

Ziegel / Ziegel-stein/ Tichel, Tegel, Tichel-steen, Mop-steen, rood-gebakke Steen, Klinkert.

Ziegel/ Dach-ziegel / Tegel-panne, Dakpanne.

Ziegel brennen / Tegel-steen bakken, Pannen bakken.

Ziegler-brenner/ Ziegler / Tegel-, Tichel-, Panne-bakker, Steen-bakker, Tichelaar.

Ziegel-brennerey/ i. e. Ziegel hütte / Tichel-, Steen-, Panne-, it. Tegelbakkery.

Ziegel-dach / Tichel-dak, Pan-dak, Panne-dak.

Ziegel-decker / Tichel-, of Pan-dekker.

Ziegel-mauer/ Tichel-muur, Muur van Tichelen, en Moppen.

Ziegel-mauer-werck / Tichel-werk, Metzelwerk van Tichelen, of Moppen.

Ziegel-ofen / Tichel-oven, Steenoven.

Ziegel-scherbe / Tichel-, of Pan-scherf.

ziehen / *V. I.* trekken.

einen Wagen / ein Schiff ziehen / een Wagen, een Schip trekken.

die Glock ziehen / anziehen / leuten / de Klok trekken, luiden.

Dratt ziehen / Draad trekken.

etwas zu sich ziehen / iets naar zich trekken, haalen, aanhaalen. v. anziehen. herzuziehen.

den Degen (von Leder) ziehen / den Degen, 't Rapier [van Leer] trekken. v. ausziehen. zucken.

Wasser ziehen / (schöpfen) aus dem Schöpf-brunnen / Water putten,

ziehen / i. e. reisen / wandern nach Rom &c. trekken, reizen naar Roomen &c.

auf die Wacht ziehen. v. aufziehen.

ziehen / wohnen / gehen / einziehen in ein Haus / in een Huis trekken, intrekken, 'er woonen gaan.

Geld ziehen [trassiren / tratta machen] auf einen andern Kauffmann / Geld trekken op een ander Koopman, [eenen Wissel trekken. v. wechsel &c.

eine Loterey ziehen / ein gut Loos draus gezogen haben / een Lotery trekken, 'er een goed Lot uit getrokken hebben.

ziehen / i. e. zieblen / erziehen / erzieblen / aufziehen / auferziehen Kinder &c. Kinderen teelen, winnen, queeken, opqueeken, aanfokken, it. voeden, opvoeden, opbrengen &c. v. ib.

ziehen / erziehen / zügelen / faselen &c. Vieh / Geflügel / Vee, Gevogelte fokken, aanfokken, aanqueeken, aanteelen &c. v. ib.

ziehen &c. junge Bäume / Gewächse / jonge Boomen, Gewassen &c. fokken, queeken, aanfokken, aanqueeken &c.

Saamen von einem Gewächs ziehen / (zeugen) Zaat winnen van een Gewas.

Zieher (Trassirer) eines Wechsel-briefs / Trekker van een Wissel-brief.

Zieh-pferd / Trek-paerd. v. zug- &c.

Ziehe-säge / Trek-zaag.

Zieh- / oder Zug netz / -garn / Treknet.

Zieh schiff / Treck-schütt / Trek-schuit, Veer-schuit, -schouw.

Zieh- (Stoß- / Stachel-) schlitten / Trek-, Stoot-, Prikel-sleede.

Zieh-seil / -leine zu einem Schiff &c. Trek lyn, -touw; Treil.

ein Schiff mit einer Zieh-leine ziehen / fortziehen / een Schuit treilen, met een Treil of Lyn voort trekken,

Zieh-strenge / -stricke an einem Wagen / Trek-gareel, Trek-zeel. v. strenge.

Zieh-tisch / (der sich ausziehen / und längeren läst) Trek-, of Schuiftafel.

Ziehung / Trekking. v. Zug. it. v. zucht.

Ziehung (Trassirung, Tratta) eines Wechsels auf jemand / Trekking van Geld, of Wissel op iemant.

Ziehung &c. von Gewächsen / was erzogen &c. Gepflantze / Queekzel, Fokzel &c. v. ziehen.

Zieh-vatter / Zieh-mutter / Zieh-kind. v. zeuge- &c. pfleg- &c.

Ziel / Schieß ziel / -zweck / it. Endzweck / Absehen / Vorsatz &c. Doel, Doel-wit, it. Oog-wit, Oog merk, Opzet. v. ib.

sein Ziel erreichen / zyn Oog-wit bereiken, beschieten, beraaken.

Ziel-punct / Absehen / Gesichtlein auf einem Geschos / Mik-punt, Mik-yzer op een Bus, Roer &c.

Ziel / Termin / gesetzt- / angesetzte Zeit oder Frist / Termyn, gezetten Tyd. v. ib.

seine Schulden in dreyen Zielen (Fristen) wollen bezahlen / zyne Schulden in drie Termynen willen betaalen.

Ziel und Maß des menschlichen Lebens / 't Pyl van 't menschelyke Leeven.

zielen / wohin zielen im Schiessen / mikken, doelen, opdoelen, raamen, tuuren, passen, op't Wit; Raaming, Rooi houden in 't Schieten, (rooi-schieten)

Ziel- / Schieß-ziel / Doel, Wit, Doelwit. v. schwartz. it. ziel-punct.

zielen / abzielen / wohin sein Absehen haben / ergens op doelen, oogen 't beoogen, voor hebben. v. trachten &c.

ziemen / beziemen / gebüren / gebören / taamen, betaamen, (betaamen) voegen, passen. v. geziemen &c.

ziemend / geziemend / ziemlich / (zimlich) geziemlich / gebürlich / gebörlich / betaamelyk, [betamelyk] behoorlyk. v. ib.

ziemlich / adj. & adv, *i. e.* mittelmässig / tamelyk, redelyk, matelyk, maatiglyk, tusschen beiden, dat 't gaan kan &c.

er redt zimlich / so zimlich frantzösisch &c. hy spreekt tamelyken, redelyken, matelyken frans &c. it. hy spreekt tamelyk &c. wel frans &c.

zieren / aufzieren / schmucken / aufschmucken / butzen / aufbutzen &c. cieren, vercieren, smukken, tooien, optooien, opschikken, palleeren, oppronken, mooi &c. maaken. v. ib.

Zierde / Zier / Zierat / Schmuck / Aufbutz / Cieraad, Cierse, Vercierse, Tooisel, Optooisel, Oppronksel. v. ib.

zur Zier / tot Cieraad, ten Pronk.

zierlich / cierlyk, tooijk &c. v. hüpsch. geziert &c.

zierlich frantzösisch &c. reden / een lekker Frans &c. spreeken

Zifer / Zifer-zahl / Cyfer, Cyfer-getal.

Zigeuner / Zigeunerinn / Heiden, Heidinne; Hei-man, Hei-wyf.

zihren / zieheren sich / sich züchtig / jungferlich anstellen / i. e. Geberden machen / zich gemaakt aanstellen, gebeerden, met gemaakte Gebeerden (Manieren) zich willen aangenaam, bevallig, aanvallig maaken.

Zimbel / (Cimbel) Cimbaal.

zimmeren / timmeren &c. v. bauen. aufbauen.

Zimmer gesell / Timmer-, of Timmermans-knecht.

Zimmer-(bau-)holtz / Timmer-hout.

Zimmer-mann / -meister / Timmerman, Timmer-meester, Timmer- of Timmer-mans-baas.

Zimmer-platz / -werckstatt / Timmerplaats, -werk-steede.

Zimmer-platz / -werff am Gestadt / wo die Schiffe gebauet werden / Timmer-, Scheep-timmer-werf.

Zimmer-werck / Timmer-werk.

Zimmer-zeuch / Zimmer-mans-gezeuch / Timmer-, of Timmermans-gereetschap, Timmer tuig, Timmerwerk-tuig

Zimmer / Gemach / Kammer / Stube / Kamer, Vertrek, Timmer. v. ib.

Zimmet / Zimmet-rinden / Kanneel, Canneel.

Zincke / Cornet / Krom-hoorn, Kornet.

Zinn / Tin, Ten.

von Zinn / zinnen / zinneren. adj. tinnen, tinne.

eine zinne Schüssel &c. een tinne Schotel &c.

zinnen &c. v. überzinnen &c.

Zinn-giesser / Kannen-giesser / Tinnegieter, Pot-gieter, Kan gieter.

Zinn-giessers- / oder Zinn-kram / Tin-, of Tinne-winkel, Tinne-gieters-winkel.

Zinn-werck / Zinn-geschirr / Zinn / Tinwerk, Tinne-goed, Tin.

Zinn-geschirr- / oder Zinn-kasten / Tin-, of Tinne-kas.

Zinne

Zinne/ Spitze/ Tinne, Top, Top punt, v ib.

die Zinne des Tempels ꝛc. de Tinne des Tempels &c.

Zinß/ Beſtand-zinß/ Miet-zinß/ Huur, Huur-geld.

Zinß / Beſtand-zinß eines Land-guts/ Zinſt-hube/ Pacht, Land-pacht, Pacht-huur van een Pacht-hoeve.

Zinß/ Rent/ Intereſſe/ Cins, Rent, Intereest &c.

Geld auf Zinſt ( doch mit Unter-pfand ꝛc. ) leſen / gelegt / angelegt haben/ Geld veſtigen, geveſtigt hebben.

Zinſt/ Zins/ Cyns. v. ſteuer. ſchatzung.

Zinſt- / (Miet-/ Beſtand-hauß ꝛc. Huur-huis &c.

zinſtbar / ſteuerbar/ cinsbaar.

Zipperlein / Podegram / Flerezyn, Voet-, euvel, Voet-jicht.

Zipperlein in Händen ꝛc. Hand-euvel, Hand-jicht &c.

Zips/ Pips der Hüner/ Pip, Snot van de Hoenders.

Henne ſo den Zips (Pips) hat/ een ſnottige, pipsige Hen.

Zirber/ Zirbel / Zirber-baum / Pyn-boom.

Zirber- / Zirbel-nüßlein/ Pignol/ Pyn-, of Pimper-nootje, Pyn-keern, Pingel.

Zirckel (Cirkel) Paſſer

Zirckel-rund ꝛc. v. rund ꝛc.

ziſchen/ ſiſſen, ſchuifelen.

ziſchen/ pfeiffen wie eine Schlange/ ſiſſen, ſchuifelen als een Slang.

Zipfel/ Schlippe eines Kleids ꝛc. Slip, Strook, Pand, Hoek van een Kleed &c.

Ziſer ( Kicher ) Ziſer-erbs / Kikker-erwet.

zitteren/ beben/ erzitteren ꝛc. ſidderen, tsidderen, beeven, v. förchten ꝛc.

zitteren/ beben / ſchauderen für Kälte/ für Forcht / ſidderen, beven, trillen, ſchudden, trillen van Koude, van Vreeze.

Zitter mal/ Flechte/ vliegend, ſpringend Vuur; Worm. v. ſägſprän.

Zitze/ Zitzen/ *plur.* i. e Wartze ꝛc. an einer Bruſt/ Tepel, Teepel. v. wärtzlein. bruſt ꝛc.

Zobel/ Zobel-marder/ Sabel, Sobel, Armelyn, Hermyn.

Zobel-balg/ Zobel-peltz / Sabel-&c. bont, Sabel-&c. vel.

Zoffe/ Kammer-magd/ Kamer-meid, Kamenier, Kamer-dochter.

Zoll (Daumen-breite / Zwölftel eines Schuhes/ oder Fuſſes/) Duim.

Zoll/ Maut/ Weg-geld/ Tol.

Zoll-beſtändner/ -pachter/ Tol-pachter.

zollen/ verzollen/ tollen, Tol gewen &c.

Zoll-frey ſeyn/ Tol-vry zyn.

Zoll-/ (Maut-) hauß/ Zoll-Amt/ Tol-huis.

Zöllner/ Mautner / Zoll-einnehmer/ Tollenaar.

Zöllner/ it. Zoll-beſtändner/ -ſchinder/ Publicaner/ Tollenaar, Pachter, Krauwer.

Zopf (Buſch) von Haar ꝛc. Bos van Haair; Haair-bos, -trets. v. ſchopf. zotte ꝛc.

Zopf/ Zöpfe von Haar-flechten. Flecht-zöpfe ꝛc. v. flechten.

Zorn / Tooren, Gramſchap. v. zornigkeit. it. grimm.

groſſer/ heftiger Zorn/ Oploopenheit, Verbolgentheit.

zum Zorn reitzen v. reitzen ꝛc.

zörnig/ toornig, vergramt, verbolgen. v. erzörnt ꝛc.

Zorn-mut/ Grimmigkeit/ Gram-moedigheit, Vergramtheit.

ohne Zorn (mit friedlichem/ ſanftem Mut) etwas thun/ iets met Zinnen, met Verdrag, bedaardelyk, met Bedaartheit doen.

zorn-mütig/ jäh-zornig ꝛc. gram-moedig, -ſtoorig, hevig, haaſtig, oploopend &c. v ib. it. v. grimmig ꝛc.

Zoten/ *plur.* garſtige/ unflätige/ unzüchtige Reden / Vuiligheden, v. unfläterey ꝛc.

Zoten-reiſſer/ Unflat / Säu-glöckner/ Vuil-bek, Vuil-ſpreeker, een onbeſchaamt, onbeſuiſt, onguur Menſch.

Zotte/ i. e. Zopf/ Haar-buſch. v. ib. it. v. haar.

zottig/ haarig/ rauh/ ruig, haairig. v. ib.

zu/ *Præp.* te, it. toe &c.

Nota. Es iſt im Nider-teutſchen zwiſchen dem Gebrauch/ und Bedeutung der *Præpoſ.* te, und toe, ein ſehr groſſer Unterſcheid / ob ſie ſchon beyde im Hoch- teutſchen mit zu gegeben werden; welches theils aus unſerer nider-teutſchen *Gramm. pag.* 82. 83. &c. theils aus denen *Phraſibus* — beider *Præp.* te, und toe, it. ten, ter &c. des Erſten *Tomi* dieſes *Dictionarii pag.* 384.; theils aus folgenden Red-arten kan erlernt werden.

Exempel über den Gebrauch der *Præpoſ.* zu (te) vor einem *Nomine*, als:

zu Pferd/ zu Fuß/ zu Waſſer (zu Schiff) zu Lande (zu Wagen/ zu Kutſch) reiſen/ gehen ꝛc. te Paerd, te Voet, te Water (te Scheep) te Lande (te Wagen, te Koets) reizen, gaan &c.

jemand zu Gaſt laden; zu Gaſt gehen/ eſſen/ iemant te Gaſt nooden; te Gaſt gaan, eeten.

zu Grund gehen/ te Grond gaan.

zu Hauſe ſeyn/ bleiben ꝛc. te Huis (t'Huis) zyn, blyven &c.

zu Paris/ zu Amſterdam wohnen/ te Parys, te Amſterdam ( t' Amſterdam ) woonen &c. v. tot.

zu Bette gehen/ zu Bette ligen/ te Bedde gaan, te Bedde leggen.

einem zu recht helffen / mit jemand zu recht kommen / iemant te recht helpen, met iemant te recht komen. v. recht.

etwas zu nicht machen (vernichtigen/) iets te niet doen. v. vernielen.

jemand zu Gemüt / i.e. entgegen gehen/ (begegnen) iemant te gemoed [te keer] gaan. v. gemoed. bejegenen.

mit etwas zu frieden ſeyn / met iets &c. te vreden zyn.

etwas (zu) vergebens (umſonſt) thun/ iets te vergeefs doen.

einem zu willen ſeyn/ iemant te wille zyn. v. willfahren.

Nota. Es wird das hoch teutſche zu auch oft mit by, tot &c. gegeben / als:

zu einem kommen/ by iemant komen, of iemant by komen.

zu einem geben/ etwas zu einem bringen/ by iemant gaan, iets by iemant brengen.

etwas zu etwas ſich ſchicken / nicht ſchicken/ iets by iets paſſen, niet paſſen &c.

ſich zu jemand wenden ꝛc. zich tot iemant keeren.

ſich zu GOtt bekehren/ zich tot GOd bekeeren.

zu / all zu vor/ einem *Nom. adj. it.* vor einem *Adv. qual. & quant. lat.* nimis, nimium &c. te, al te, v. *Gramm. pag.* 84. v. allzu.

es iſt zu warm / zu kalt/ zu groß/ zu klein/ zu lang/ zu kurtz/ zu fett/ zu mager ꝛc. 't is te warm, te koud, te groot, te klein, te lang, te kort, te vet, te mager &c.

er iſt zu (all zu) alt/ um zu heiraten / hy is te [al te] oud, om te trouwen.

zu (all zu) ſpat/ zu frühe kommen / te [al te] laat, al te vroeg komen.

zu lang ſchlafen/ aufbleiben / ausbleiben/ warten / te lang slaapen, opblyven wachten &c.

zu (all zu) viel; zu (all zu) wenig / te, al te veel; te, al te weinig.

all zu wenig/ und all zu viel / verdirbt das Spiel/ al te weinig, en al te veel, bederft 't Speel,

zu viel gegeſſen/ getruncken haben/ te veel gegeeten, gedronken hebben &c.

Exempel über den Gebrauch der *Præp.* zu ( te, nicht toe ) vor ein *Verbo in Infinitivo.* v. *Gramm. p. 84.*

einem etwas zu verwahren / zu thun ꝛc. geben/ jemant iets te bewaaren, te doen &c. geeven.

etwas zu thun ſich gewehnen / jemand anreitzen/ zwingen/ haben / geneigt ſeyn/ eilen/ verſchieben / einen bitten/ die Kräften ꝛc haben / Mühe haben/ anfangen/ beginnen/ ſich befleiſſen/ jemand geziemen/ ſich verpflichten / ſich bequämen ( ſchicken ) einer bequäm/ bereit, leicht/ ſchwer ꝛc. jemands/ ſeine Luſt/ Freude; es einem eine Ehr/ eine Schand ꝛc. der erſte / der letzte ꝛc. ſeyn / iets de doen zich gewennen, iemant aanpooren, dwingen, hebben, genegen zyn, zich haaſten, verſchuiven, iemant verzoeken, de Krachten &c. hebben, Moeite hebben, beginnen, zich beneerſtigen, jemant betamen, zich verplichten, zich bequaamen ( ſchikken &c. ) iemant bequaam, gereed, licht, zwaar &c. iemants zyn Luſt. Vreugd, het hem een Eer, een Schand &c. de erſte, de laatſte &c. zyn.

etwas zu thun ſich enthalten / aufhören/ unterlaſſen / vergeſſen / verſicheren/ vermahnen/ heiſſen/ befehlen/ gebieten/ verbieten/ rahten/ überreden/ verbinderen ꝛc. etwas zu thun förchten/ verlangen/ wünſchen / ſich ſtellen ꝛc. verſprechen/ ſchweren ꝛc. einen bitten/ erſuchen/ abſchlagen / ſich hüten/ trachten/ ſich ſchämen/ ſich befleiſſen ꝛc. iets te doen zich onthouden, onderlaaten, vergeeten, ophoren, jemant verzekeren, vermaanen, heeten, beveelen, gebieden, verbieden, toelaaten, raaden, overreeden, beletten &c. iets te doen vreezen, verlangen, wenſchen, hoopen, verdichten &c. beloven, zweeren &c. iemant bidden, verzoeken, afslaan ( weigeren) zich hoeden ( wachten ) zich ſchaamen, poogen, trachten, zich beneerſtigen &c.

etwas zu thun Gelegenheit / Recht/ Urſach / Macht / Mittel / Gelegenheit/ Erlaubnüs/ die Gnade/ die Ehr/ das Hertz/ die Gabe/ Befehl/ die Gewonheit ꝛc. haben/ iets te doen Luſt, Genegenheit, Recht, Oorzaak, Magt, Middel, Gelegenheit, Verlof, de Genade,

nade, de Eer, 't Hert, de Gave, Bevel de Gewonte &c. hebben.

etwas zu thun nöhtig seyn (vonnöhten haben) im Stande/ gewohnt/ zu frieden/ gut/ geziemend/ dienstlich/ gezwungen/ gehalten/ gefährlich/ müde/ erlaubt/ verbotten ꝛc. seyn / iets te doen noodig zyn [van nooden hebben] in Staat, gewent, te vreden, goed, betamelyk, dienstig, gedwongen, gehouden, gevaarlyk, moede, verlofft, verboden &c. zyn. v. um zu.

zu-/ darzu- ꝛc. eine *Partic. compos.* und *decomp. separab.* / und zu weilen *inseparab.* vieler *Nom.* und *Verb*, *Simpl.* und *compositi.* und bedeutet theils einen Zusatz/ theils eine Näherung/ und theils eine Verschliessung ꝛc. Toe-; wie aus folgenden zu sehen.

zu-/ darzu bedingen/ *V. I.* toe bedingen, toe-bespreeken.

zu-bequämen/ dahin appliciren/ zupassen / richten/ accommodiren/ toe-passen.

einen Schrift-spruch irgend zu bequämen/ een Schrift-spreuk ergens toe passen, toebequamen.

Zuber/ Kufe/ Stande/ Schaff / Bötte ꝛc. Tobbe, Kuip, Half-vat. v. ib.

Züberlein / Schäfflein / Ständlein/ Böttlein/ Tobbetje.

Züberlein) Schäfflein/ flach- / und nidriges / Vlootje.

zu-bereiten/ bereiten/ zurüsten/ bereyden, gereed maaken, toerusten, toestellen, vervaardigen. v. ib. it. v. fertig machen. rüsten ꝛc.

Zubereitung/ Toebereiding, Toebereidzel.

zu-binden/ *V. I.* toe-binden. v. binden.

zu-bleiben/ *V. I.* toe-blyven.

zubrechen ꝛc. v. zerbrechen ꝛc.

zu-bringen/ *V. I.* toe-brengen. v. beybringen ꝛc.

zubringen / toebrengen. v. bringen. zutrincken ꝛc.

zu-bringen / in Dienst verdingen einen Knecht/ eine Magd / een Knecht, een Meid ten Dienst besteeden.

Zubringerinn von Mägden / Dienst-boten/ Besteedster, Verhuurster van Meiden, Dienst-boden.

Zucht/ Gezüchte / Teelte. v. ziehen. ziehlen ꝛc. ir. v. gezüchte.

Zucht ( gute Zucht/ ) Tucht [goede Tucht.]

einen in der Zucht halten/ scharf ꝛc. halten / iemant in de Tucht, kort, by den Duim houden; hem onder houden, hem hard, streng houden.

Zucht/ i.e. Züchtigkeit ꝛc. Tucht. v. ib. it. v. keuschheit. schamhaftigkeit ꝛc.

mit Züchten zu reden (melden/) onder Verbetering te spreeken. v. erlaubnüs.

züchten/ i.e. sich züchtig/ schamhaftig geberden. de Gemaakte speelen. v. ziehren sich.

Zucht-hauß/ Tucht-huis, Beter-, of Verbeter-huis &c. v. Raspel-hauß. Spinn-hauß.

züchtig/ keusch. it. wolgezogen/ wolgesittet/ tuchtig, kuisch, zedig &c.

züchtigen ( in der Zucht halten/) tuchtigen, in de Tucht houden. v. zucht. bändigen ꝛc.

sein Fleisch züchtigen / zyn Vleesch tuchtigen, inbinden, betoomen &c. v. zwingen bezwingen ꝛc.

züchtigen / strafen/ casteyen/ tuchtigen, straafen, kastyden. v. ib.

Züchtling / Zucht-hauß- bub ꝛc. -mensch ꝛc. Tucht- huis- boef, -vrou-mensch &c.

Zucht-meister/ Tucht-meester, Tuchtheer.

Zucht-meister im Zucht-/ oder im Raspel-Hauß/ Rasp-huis-vader.

Züchtigung/ Tuchtiging. v. straf.

zucken/ i.e. sich bewegen/ rühren/ verrühren/ entziehen/ wie einer/ an wessen Leib man eine schmertzliche Operation thut / zich roeren, verroeren, onttrekken, schouwen.

den Degen / das Schwerdt zucken / 't Zwaard trekken.

zucken/ i.e. hincken/ gnappen. v. ib.

Zucker/ Suiker, Zuiker.

Zucker-bäcker/ Suiker-bakker.

Zucker-birne/ Suiker-peer.

Zucker-brodt/ -plätzlein/ Suiker-biscuit, -brood &c.

Zucker-büchs/ -schachtel/ Suiker-doos, -bus.

Zucker-confect / -gebäcke / -werck/ Suiker-gebak; Banket.

Zucker-erbsen/ Suiker-erweten.

zuckeren / mit Zucker bestreuen / suikeren, met Suiker bestrooien &c.

Zucker läuteren/ Suiker fynen, louteren, zuiveren, raffyneeren.

Früchte in Zucker einmachen/ mit Zucker beschlagen ꝛc. Fruit &c. confyten, doorzuikeren, of overzuikeren.

Zucker-mandelen ꝛc. Suiker-amandelen &c.

Zucker-mühl/ Suiker-mooleu.

Zucker-mündlein/ Suiker-mondje.

Zucker-rohr/ Suiker-riet.

Zucker-syrupp/ Stroop, Suiker-stroop.

zucker-süß/ suiker-zoet.

Zucker-werck (kleines) [Pfaff-/ oder Studenten-futter/ ] Suiker-erweten, klein Suiker-gebak.

Zucker-worte/ Suiker-woorden.

Zucker-wurtzel/ Suiker-wortel.

zu-dämmen/ -stemmen/ ein-dämmen ( ein Wasser/ ) toe-dammen, -demmen (een Water) v. bedämmen.

zu-decken/ toe-dekken. v. decken.

die zusammen-gescharrte Glut mit Aschen zudecken/ de gloeiende Kolen toerekenen, met Assche bedekken.

zu-dem/ nebst dem ꝛc. boven dat, daar beneeven, daaren boven.

zu dem Ende/ damit daß ꝛc. op dat &c.

zu-drehen/ toe-draaien.

einem den Hals zudrehen. v. ertrosselen. zustrengelen ersticken ꝛc.

zu-drucken/ toedrukken, toeduuwen.

zu-eignen/ toe-eigenen. v. zuschreiben.

sich einen Titel ꝛc. zueignen / sich dessen anmassen / zich een Tytel toeeigenen aanmatigen.

die Meistbietenden bey einer Vergantung beym Wort fassen / ihms zueignen/ zuerkennen / iemant in een openbaare Verkooping mynen toe-wyzen. v. zuurteilen.

zu eignen sich (vindiciren) ein/ ihm gestolen Gut ꝛc. een, hem gestolen Goed naasten, naar zich neemen.

Zueignungs- (Vindicirungs)-recht/ 't Recht van Naasting.

zu-erst / ten ersten, voor erst, in den eersten. v. erstlich. zuvor.

zu-fahren/ fortfahren/ *V. I.* toe-vaaren.

fahr zu/ Kutscher! Vaart! gaat voort! Koetzier!

zufahren / toevaaren, i.e. stoutelyk onderneemen, of bestaan.

zu-fallen/ *V. I.* toe-vallen.

zufallen/ zuwachsen (eine Wunde/) toegroeien [een Wonde.]

eines seiner Parthey/ Meinung zu fallen/ iemants zyn Party, zyn Meening, Gevoelen toevallen, bystemmen &c. v. beyfallen.

denen Feinden zufallen/ den Vyanden toevallen; overloopen, overgaan. v. fallen, übergehen ꝛc.

zufallen erblich/ by Erfenis toevallen, vervallen, versterven.

einem ein gutes Erb zugefallen seyn/ iemant een goet Erf [Lot] zyn toegevallen.

seiner Mutter Gut muß ihm erblich zufallen/ wenn sie stirbt / zyn Moeders Goed moet op hem versterven.

Zufall/ Vorfall/ Toe-val, By-val, Voorval, Geval. v. fall.

zufällig: zufällige Sache/ die geschehen kan/ toevallig; een gevallige, toevallige, gebeurlyke Zaak.

zufälliger weis/ durch Zufall/ by Geval.

zu-falten/ -faltzen/ toe-vouwen.

zufalten/ zulegen die gewaschene Wäsche/ das Tisch-tuch/ die Salveten ꝛc. 't gewassche Linnen, 't Tafel-laaken, de Servetten &c. opvouwen, toe-vouwen.

zu-fliehen / toe-vluchten, toe-vlieden &c. v. seq.

Zuflucht/ Toe-vlucht, Schuil-hoek. v. schutz ꝛc.

zu-fliessen/ *V. I.* toe-vloeien.

zu Folge dessen ꝛc dien-volgens &c.

zufrieden/ te vrede. v. vergnügt.

Zufriedenheit/ Vergnügtheit/ Tevredenheit, Vergenoegtheit.

zu-frieren/ zu-gefrieren/ *V. I.* toevriezen, bevriezen &c. v. zugefroren.

zu-fügen sich / i.e. zutragen / geschehen/ gebeuren, geschieden. v. ib.

zufügen einem Schaden/ Leid; i.e. thun/ anthun / iemant Schaaden, Leed doen, brengen, verorzaaken. v. ib.

zufügen/ zuschicken/ bescheren/ toevoegen, toeschikken, bescheren &c.

zu führen/ toevoeren. v. zufügen.

Zu-fuhr/ Toe-voer.

zu füllen/ auffüllen/ anfüllen/ toevullen, opvullen.

Zug/ Trek, Teug, Ruk, Haal &c. v. ziehen ꝛc.

ein Zug mit der Feder/ mit dem Pensel ꝛc. een Trek, Streep &c. van de Pen, van 't Pinceel &c. v. strich ꝛc.

Zug (Schluck im Trincken/) Teug, Slok, Snirs in 't Drinken. v. ib.

Zug/ Reise ꝛc. Togt, Trek, Reize. v. ib. it. v. marsch. feld-zug.

Zug/ Aufzug. v. zug-rolle.

Zug: ein Zug (Gespan) Pferde/ Gespan Paarden.

Zug (Aufzug) ein Getriebe/ seine Hauß-thür zu öfnen / ohne hinab zugeben/ Trek-werk om zyn Huis-deur te openen, zonder de Trappen af te gaan.

Zug/ Anzug/ Trek, Aantrekking.

Zug der Gnade/ Aantrekking der Genade.

der

dem Zug GOttes/ und seines Gnaden-Geistes folgen/ de Trekking [den Trek] GOds, en zyns Geests volgen, gehoorzaam zyn.

Züge/*plur.* (schwere Athem-züge eines Sterbenden/) Toogen, Ziel-toogen, Dood-snik, Dood-stuipen van een Stervende.

in Zügen (letzten Zügen) ligen/ itzt sterben/ absterben/den Geist aufgeben/verscheiden wollen/ziel-toogen,op 'tSterven, op zyn Sterven leggen, *op 't Gypen, op zyn Uyterste; dood-snikken, doodbraaken.

in Zügen ligend &c. ziel-toogend &c.

Zug-brucke/ Fall-brucke/ Optrek-, of Val-brugge.

Zug-/oder Zieh-pferd/Trek-, of Togtpaerd.

Zug-/oder Zieh-pflaster/ Trek-pleister.

Zug-rolle/ Kat-rol (Hys-katrol) Kardeel, Takel. v. zug-werck. haspel &c.

Zug-/ (Wind-) seil/ Katrol-koord, of -touw.

Zug-werck/ Machine schwere Läste zu heben/Heb-gezeuch/Gevaart, Gevéerte. it. Wind-as &c.

zu-ge-/ toe-ge-

Nota. Die *Partic. pass.* von den *Verb. compos.* mit zu-/ bleiben/ als entweder bekannt; oder als leicht zu formiren/ meistens hier aus. v. unsere Holl. *Gramm. p. 61. &c.*

zu-gefroren/ toegevroozen &c.

zugefrorene Flüsse/zufrorne Fahr-wässer/ bevrore, bevroze, toe-gevroze Rivieren; besloten Water.

zu-gegen/ i.e. anwesend/ beywesend/ gegenwärtig/ tegenWordig v ib.

zugegen/ i.e. zuwider/ entgegen. v. ib.

Zugegenheit &c. Tegenwordigheit. v. gegenwart.

zu-geben/ *V. I.* toegeeven.

etwas auf den Kauff zugeben/ iets toegeeven [ter Toegaf geeven] op den Koop.

zugeben/zulassen/bewilligen/willfahren/ toegeeven, toelaaten, inwilligen, involgen. v. ib.

ich gebe zu/ daß er gelehrt seye &c. ik geef, ik laat toe, stel uyt, dat hy geleerd &c. zy.

Zu-gabe/ Toe-gave, Toe-gift.

zu-gehen/ *V. I.* toe-gaan.

eine Thür/ ein Schloß zugehen/ sich schliessen/ een Deur, een Slot toegaan. v. sperren.

zugehen/ i.e. fort-/ drauf-gehen &c. v. ib.

zugehen/i.e. geben/vergehen/ toegaan.

wie soll das zugehen? hoe zal dat toegaan? [gaan?]

so gehet es zu in der Welt &c. zo gaat 't toe, zo gaat 't in de Weereld &c.

Zugang/ zugänglich/ Toe-gang (Accés) toegangelyk, genakelyk.

zu-/ (darzu) gehören/ zuhören/toehooren, toe-behooren, behooren, toekomen. v. ib.

wem gehört das Buch zu? wien behoort dat Boek? wien behoort 't toe?

Zu-gehör/ Toe-behoor, Toe-behoorte, Toestel.

zugehörig/darzu-gehörend/ toe-behoorende.

Zügel an einem Zaum/ Teugel, Breidel &c. v. zaum.

zugelangen &c. v. zukommen &c.

zu-gethan/ beygethan/zugeneigt/toegedaan, bygedaan, toegeneigt, genegen. v. ib.

einer Person mit Liebe zugethan seyn/ iemant met Liefde toegedaan &c. zyn.

Zugemüs &c. v. Gemüs/ it. v. Hülsengemüs. v. ib.

einer gewissen Religion zugethan/ beygethan seyn/ een zekere Religie toegedaan zyn.

zugleich/ zu gleicher Zeit/auf einmal/ zusammen/ te gelyk, t'effens, (teffens) met eenen, gelykelyk, gezamentlyk &c.

zugreiffen/ zu tasten/ *V. I.* toegrypen, toetasten. v. ib.

zugreiffen am Tisch/ zur Schüssel greiffen: greifft zu/Freund! greifft selbst zu! toetasten aan Tafel: taft vry toe, Vriend! taft zelve toe! v. zulangen.

zugreiffen, i.e. stelen: er greifft zu/wann er was sihet so ihm anstehet/ toetasten: hy taft toe, als hy wat ziet, dat hem aanstaat, dient, behaagd &c.; hy heeft lange, kromme Vingers.

zugrund gehen/ te grond gaan &c. v. versincken. untergehen &c.

zu grund richten/verderben/verheeren &c. vernielen &c. v. ib.

zu-häkelen/ die Häklein zu -/ oder einmachen/ toe-haaken.

zu-halten/*V. I.* nicht öfnen/ toehouden vast toehouden, niet open doen.

mit einem zuhalten/ i.e. seine Parthey halten. it. Verständnis (Commercium) mit ihm haben. v. ib.

zu-hauen/ zuhacken/ i.e. draufhauen &c. toehakken, toehouwen.

zu-heilen/ toe-heelen, t'zamenheelen.

zu-hören/zuhorchen/zu lausteren/ toehooren, toeluisteren, staan luisteren &c. v. anhören.

Zuhörer/ Toe-hoorder, Aan-hoorder.

ein Prediger viel Zuhörere (eine grosse Versammelung von Zuhöreren haben) een Prediker veel [een groote Vergadering van] Toe-hoorders; een groot, schoon, deftig, getalig Gehoor hebben.

zu-jauchzen/ freudig zuruffen/ toejuichen, vrolyk toeroepen.

Zujauchzung/freudige Zuruffung/Toejuiching, Toe-gejuich, Toe-roep.

zukehren/ zuwenden/ toe-keeren, toewenden. v. ib.

zu-klemmen/ zupfetzen/ toe-klemmen, toe-nypen.

zu-knöpfen/ die Knöpfe einmachen/ toeknoopen, de Knoopen indoen.

zuknöpfen/ zuknüpfen/ toe-knoopen, toestrikken.

zu-kommen/ *V. I.* toe-koomen.

zukommen eine Hündinn/ mit einem Hunde/ een Teef met een Hond toekomen.

mit einer allzu geringen Besoldung/ Miet-lohn nicht auskommen/ zukommen/ bestehen können/ met een zo slechte Besolding, Huur [Loon] niet konnen toekomen, uytkomen, bestaan.

zukommen/i.e. einem zugehören/gehören/ eines seyn/ toekomen, toebehooren. v. ib.

wem gehört/ oder gehört das Buch zu? wie behoort, komt dat Boek toe?

zukünftig/zukommend/künftig/ toekomende, toekomstig, aanstaande.

Zukunft/ Ankunft/ Toekomst.

Zu-kraut/ zur Zugabe (Kräutlein zur Zugabe zum Salat/) Toe-kruid, (-kruitje ten Salaat &c.)

zu-lachen/ anlachen/ toelachen, of lagchen. v. ib.

zu-langen/ zureichen/ toe-langen, toereiken, aanbrengen. v. reichen. langen. anlangen.

zulangen/i.e. zugreiffen/ in die Schüssel langen/ toelangen, toetasten. v. ib.

zulänglich/ zureichlich/hinlänglich/toelangelyk, i.e. (lang &c.) genoeg.

zu-lappen/ zuflicken/toelappen.

zu-lassen/*V. I.* nicht öfnen/ toe-laaten, niet open doen &c.

zulassen/ zugeben/ leiden/dulden/ erlauben/ toelaaten, gedoogen, toegeeven, gehengen. v. ib. it. v. verhengen.

zugelassen/toegelaaten. v. erlauben.

zulässlich/ toelaatelyk, gedoogelyk.

Zulassung/ Erlaubung/ Toe-laating, Verlof.

Zu-last (ein Faß Wein &c. von etwa 3, a 4 rheinischer Ahmen/) Toelast.

zulauffen/ herzulauffen. *V. I.* toe-loopen, toeschieten, toegeloopen, toegeschoten &c. komen.

Zu-lauff/ Toe-loop &c.

zu-legen/ zufalten/ zufaltzen/ toeleggen, toevouwen.

zulegen/darzulegen/zuschiessen/beyschiessen/zusteuren &c. toeleggen, toeschieten, lages, Toe-schot doen.

einem zulegen/ i.e. recht geben/ iemant toeleggen, i.e. gelyk geeven.

zulegen/ zueignen/ anmassen &c. toeleggen, toeeigenen &c.

zulegen/zueignen sich etwas durch Kauf &c. iets inmynen.

zulegen sich eine Braut/ein gut Buch &c. zich een Bruid, een goed Boek toeleggen. v. schaffen. verschaffen.

es irgend aufzulegen/ zugelegt haben/ 't ergens op toeleggen, toegeleit hebben. v. sich spitzen &c.

zuletzt/ letztlich/ endlich/ ten laatsten, eindelyken.

zu-luncken/ anluncken/ mit verliebten Blicken anschauen/ toe-looken, aanlonken.

zum (an statt zu dem/) ten, tot (*quasi* toe het, oder toe't) v. Gram. pag. 82.

zum ersten/ erstens &c. ten eersten &c.

einen zum Hause hinaus jagen/ iemant ten Huize uyt jaagen.

zum Schein/ nur zum Schein/ quansuis. v. schein. stellen. anstellen sich/als &c.

zum theil/ theils/ ten deel &c.

einen zum Tod verdammen/ iemant ter (nicht ten Dood (weilen Dood g.f. ist) verwyten.

zum wenigsten/ ten minsten.

zum Schneider &c. schicken/ gehen/ na de Snyder &c. schikken, gaan.

zu-machen/ toe-maaken.

die Thür zumachen/de Deur toemaaken, toedoen, toesluiten.

ein Loch zumachen &c. v. zustopfen &c.

die Knöpfe/ Schnallen zumachen. v. Knopf. zuknöpfen. schnallen.

einen Brief zumachen/ een Brief toemaaken, toelakken.

zumachen: sich wissen zu- (herzu/herbey zu machen/) zich weeten toe te maaken.

zumalen/ zuvorderſt / vornemlich/meiſtens/ voor al, voornamelyk, byzonderlyk, allermeeſt.

zu-maueren / vermauren/ toe-metzelen, toe-muuren.

zu-meſſen / *V. I.* toe-meeten. v. zuſchreiben beſchuldigen. beymeſſen. zulegen.

zu-müten / toe-moeden v. zutrauen.

zumuten / zutrauen jemand ein Dieb-/ ein Huren-ſtuck ꝛc. van iemant [op iemant] een Dief-, een Hoer- &c. ſtuk vermoeden, toetrouwen, toebetrouwen. v. argwohnen. argwohn haben. in Verdacht halten ꝛc.

einer Unzucht zumuten/ i.e. ſie drum erſuchen/ iemant Ontucht toemoeten, hem 'er om aanſpreeken, aanzetten &c.

zun (an ſtatt zu dem/ zu denen/) ten. v. unſere holländiſ. *Gramm. p.* 82. it. v. zum. zur ꝛc.

zu-nagelen / toe-ſpykeren, toe-nagelen, met Spykers toeslaan.

zunähereu / herzunähereu / naderen, genaken. nahe ꝛc.

Zu-name/ Bey-name / Toe-naam, By-naam.

Zu-/ Schmach-/oder Spitz-name/Toe-, of Smaad-naam, Schimp-naam.

zünden/ anzünden/entzünden ꝛc. v. ib.

Zunder/ Zundel / -ſchwamm/Zunder-lumpen ꝛc. Tindel, Tondel (Tonder) Tondel-zwam, Vonkdoek, gebrand Doek &c.

Zunder-büchs/ Tonder-doos.

Zund kraut/ Laad-kruit, -poeder.

Zünd-loch/ Laad-gat.

Zund-pfanne/Pan (Laad-pan.)

Zünd ruhte/Lont ſtok.

Zund-ſtrick/Lont. v. lunte.

zu-nehen/ toe-naaien.

zu-nehmen/ *V. I.* toe neemen.

ſelbſten zunehmen über das Erkauffte/ zelfs toe-neemen op den Koop.

zunehmen/wachſen/anwachſen / toeneemen, waſſen, aanwaſſen, tieren, groeien, vorderen &c.

das Kind ꝛc wil nicht zunehmen / groben ꝛc. dat Kind &c. wil niet tieren &c.

zunehmen / wachſen / gröſſer / ſtärcker/ heftiger werden; ſich mehren: die Kält/ ꝛc. nimmt zu ꝛc. toeneemen: de Koude &c. word verſtrengt, ſtrenger, feller &c.

der Wind zunehmen ꝛc. de Wind wakkeren, aanwakkeren, opſteeken &c. v. wind ꝛc.

zu-neigen/ toe-nygen, of -neigen, hellen. v. neigen.

Zuneigung/ Toe-neiging, Genegenheit, Toegenegenheit.

Zunft / Handwercks-zunft (Geſel/) Gild.

Zunft-genos/-bruder / zünftig / Gild-genoot, -broeder.

Zunft-ſtube/ -herberg / Gild-huis, -kamer.

Zung/ Tong.

Zung/i.e. Sprach ꝛc. v. ib.

Zung in der Pumpe / Klep (Hart) in een Pomp. gall. ſoupape &c.

Zungen-dreſcher / onbeſchofde Pleiter, War-vogel, Pleit-krakkeeler &c.

Zungen-riemlein/-zäumlein/ Tong-riemje, -toemje.

Zung-fiſch/Platt-fiſch/Tong-viſch.

Zung-geſchwülſt/ Spruw, Sprouw.

Zünglein: Zünglein an einer Schallmey/ Hoboi / Tongetje van een Schalmei, Hobooi &c.

zung-/ oder zungen-los/ tong-loos.

zu-ordnen/ zufügen / toe-ordineeren, toe voegen.

zu Paß ꝛc. v. Paß ꝛc.

zu-pertſchiren/-pitſchiren (mit ſpaniſch Wax/) toe-lakken. v. verpitſchiren.

zu-pfälen (mit Pfälen/Stacketen) einſchlieſſen / toepaalen (-sluiten) mer Paalen &c. omsluiten.

zupfen/rupfen/ plukken. v. ib.

zupfen / klauben an einem räudigen Geſchwär ꝛc. aan een ſchurfdig Zeer pluizen, peuteren.

zur (an ſtatt zu der/) ter (*quaſi*: toe de. v. Gramm. p. 82. &c.

eine Jungfer zur Braut begehren / een Dochter ter Bruid verzoeken, willen.

zur Gnüge / gnugſam / genoeg, genoegzaam. v. ib.

zur rechten/zur lincken Hand/ ter rechter, ter slinker Hand.

zur Taf-l/ zur Kirche ꝛc. gehen/ ter Tafel, ter Kerken &c. gaan.

zur ſelbigen Zeit/ ter zelven Tyd.

zur Stund-/ von Stunden an/alſobald/ ſo gleich/ flugs/ ſtracks/ ter ſtonde, van ſtonden, aan ſtons, dadelyk, of datelyk, fluks, ſtraks, op ſtaande Voet &c. v. ib.

zur Unzeit kommen / t' Ontyd, buitens Tyd komen.

zur Zeit des Kaiſers Auguſti / ten Tyde van Keizer Auguſtus.

zu-rechnen/zuſchreiben / beſchuldigen/ Schuld geben/ toe-rekenen, toeſchryven, beſchuldigen wyten, opleggen, te laſt leggen. v. ib. it. v. zumeſſen.

die/denen wahren Gläubigen zugerechnete Gerechtigkeit Chriſti / de, den waaren Geloovigen toegerekente Gerechtigheit Chriſti.

Zu-rechnung ꝛc. Toe-rekening, Beſchuldiging, Wyting &c.

zu-recht/ te recht.

zurecht bringen/ -helffen / -kommen/ -machen / -richten / -ſetzen/ -ſtellen ꝛc. te recht brengen, -helpen, komen, maaken &c.

zu-reden/zu ſprechen/toe-ſpreeken &c. v. ib.

zu-reichen/ zu langen/ toe-reiken, toelangen, aanreiken, aanbrengen &c. v. ib.

zureiſſen/zuriſſen ꝛc. v. zerreiſſen ꝛc.

zu-reiten/ i. e. bereiten / abrichten/ tummelen/ ein Pferd / auf der Reit ſchul. v. ib.

zu-richten/ zubereiten/zurüſten / toerechten, toe-reeden, -bereyden, toeruſten, toemaaken &c. v. ib.

eine Speiſe ꝛc. zurichten/ bereiten/ zubereiten/ zu recht machen/ een Spyze toemaaken, reeden, bereyden, kooken, te recht maaken.

die Speiſe war niedlich zugerichtet / die Spyze was lekker toegemaakt.

wieder zurichten/was verderbt/ verſtellt/ verſtimmt / zerrütt/ verruckt ꝛc. iſt ꝛc. verſtellen, herſtellen.

zurichten/i.e. bißlich/ſchmierig/wüſt machen/ vuil, leelyk toemaaken, bevuilen &c. v. ib.

Zurichtung ꝛc. Toerechting &c.

zu-rigelen ſeine Thür/ toegrendelen zyn Deur, 'er den Grendel voorſchuiven. v. rigel. rigelen. verrigelen.

zu-rollen/zuwickelen/ toerollen, toevouwen, toeleggen. v. zulegen. falten ꝛc.

zu-ruck / hinterwärts/ wieder zuruck/ te rug, achterwaarts, achteruyt, weêr te rugge.

zuruck-(wiederzuruck-)/ eine *Partic. compoſ.* verſchiedener *Verbor. &c.* als:

zurück-/ beugen / -biegen / umbeugen/ ombuigen, weêr buigen, verbuigen, of -krommen.

zuruck-/ wieder zuruck bringen / te rugge, weêr te rugge, weêrom brengen.

zuruck-/dreben/-wenden/-kehren/ -ſchlagen/ retorquiren ein Argument / te rug draaien, -keeren, -weeren, -slaan &c. een Bewys.

zuruck- ꝛc. gegen-gebieten/ -befehlen/ contre-mandiren/ te rug beveelen, Tegen-beveel geeven.

zuruck-dencken/ -gedencken / reflectiren/ te-rug, achter waarts denken, -overleggen.

zuruck-/wieder zuruck-fallen/te-rug, weêr te rug-vallen.

zuruck-gehen/ te-rug &c. gaan.

zuruck-/(den Krebs-gang) geben/i.e. ins Stecken gerahten eines ſeine Sachen/ iemants Dingen verachteren, aarzelen, in Verachtering geraaken, komen.

zuruck-/wieder zuruck geben eine Heirat/ eine Reiſe ꝛc. te rugge gaan, niet voorgaan, afgaan een Huwelyk een Reis &c.

zurückgängig / te rug gaande, te rug-keerig.

zuruck-halten/ te-rugge houden, uytkeeren.

zuruck-kehren. v. wiederkehren / zuruckgehen.

zuruck-/ wieder-zurück-kommen/ te-rug komen, keeren &c. v. wiederkommen.

zuruck-legen/ te-rugge, by zyde leggen.

zuruck legen alle Jahr tauſend Gulden/ alle Jaren duizend Guldens opleggen, kiſten. v. ſparen ꝛc.

zuruck-nehmen / te-rug, weêr te-rug neemen.

zuruck-prellen / te rug, of weêrte rug ſtuiten.

zu-ruckruffen ꝛc. te-rug roepen &c. v. widerruffen.

zuruck-ſchieſſen/ *I. V.* (die Stralen) de Straalen te-rug (weêrom) ſchieten, ſtuiten &c.

zuruck-ſchlagen / *V. I.* te-rug &c. slaan.

zuruck-ſehen/ -ſchauen/te rug-, omzien, -kyken. v. umſehen.

zuruck-ſenden / -ſchicken / te rug-, Weêr te rug, weederom-zenden, ſchikken.

zuruck-ſpringen/ *V. I.* te rug &c. ſpringen.

zuruck-ſtoſſen/ te rug-ſtooten.

zuruck-treiben/ *V. I.* -jagen/ te rug-dryven, -jagen &c. v. hinter-treiben ꝛc.

zuruck-tretten/ te rug-treeden. v. ſeq.

zuruck weichen/ *V. I.* te rug, achter uyt wyken, aarzelen, deinzen &c. v. zuruck gehen ꝛc.

zuruck-ziehen / V. I. te rug trekken, vertrekken.

ſich zuruck-ziehen mit der Armee/ zich terug trekken, i. e. zoerjens deinzen, ſtilletjes aarzeelen met 't Leger.

zu-ruffen / V. I. toe-roepen. v. zu ſchreyen ꝛc.

zu-rüſten / rüſten / zurichten / zubereiten/ toe ruſten, ruſten, toe-rechten, vaardig maaken. v. ib.

Schiffe zurüſten / Scheepen toeruſten, betakelen, reeden, toereeden,

Zurüſtung/ Zubereitung / Toeruſting &c. v. ib.

zu-ſagen / verſprechen / geloben / angeloben / toezeggen, verzeggen, belooven. v. ib.

Zuſage/ Toe-zegging, Belofte. v. ib.

zuſammen / mit- / oder bey einander/ t'zamen-, te zamen- by een, te gader.

zuſammen— / *Partic. compoſ.* etlicher Verbor.

zuſammen/auf einander-beiſſen / -drucken/ ſeine Lippen für Hochmut / t'zamen, op malkander byten, -drukken, -praamen, toe praamen zyne Lippen door Hoogmoed.

zuſammen-beruffen / -ruffen / -forderen/ -entbieten den Rabt/ die Stände/ t'zamen, by een roepen-, beroepen, vergaderen, ontbieden den Raad, de Staaten &c.

zuſammen-binden/ V. I. t'zamen-binden.

zuſammen-bringen / V. I, t'zamen-brengen.

zuſammen-drucken / t'zamen-drukken, -douwen, -duuwen, -ſtoien &c.

zuſammen-falten / -legen / t'zamen-vouwen, -plooien, v. zufalten.

zuſammen-faſſen/ t'zamen-vatten, by een vervatten, begrypen.

zuſammen-flechten oder -ſtrengelen / t'zamen-ſtrengelen, [-vlechten]

zuſammen-flieſſen / -ſtrömen / t'zamen-vloeien, -ſtroomen.

zuſammen-fügen/ t'zamen-voegen.

was GOtt zuſammen gefügt hat / ſoll der Menſch nicht ſcheiden! het gene GOd t'zamen-gevoegt heeft, ſcheide de Menſche niet!

Zuſammen-fügung/ -fügſal/ -ſetzſal / T'zamen-voeging, T'zamen-voegzel, -zetſel.

zuſammen-geben / i. e. copuliren ein paar Ehe-verlobte / t'zamen-geeven, i. e. trouwen een Paar; de Trouw van een Paar Getrouwde openlyk beveſtigen.

zuſammen-gehen / V. I. t'zamen-gaan.

zuſammen-gehen / i. e. ſich verſammlen/ zuſammen tretten/ t'zamen-gaan, i. e. zich verzamelen, t'zamen treeden.

zuſammen-gehen / i. e. draufgehen / verzehrt werden / t'zamen-gaan, verteert worden.

zuſammen-gehören/ t'zamen-behooren.

zuſammen-gerinnen / -geſtocken / t'zamen-ſtremmen, -runnen. v. gerinnen.

zuſammen-gieſſen / -ſchütten / t'zamen-gieten. -ſchulden.

zuſammen-halten / V. I. t'zamen-houden.

zuſammen-halten/ i, e. gegen einander halten/ vergleichen/ t'zamen-houden, tegen malkander houden; vergelyken &c. v. ib.

zuſammen-hängen / -hangen / t'zamen-hangen.

er hängt zuſammen (iſt zuſammen gehängt) von Schelmen-ſtücken ꝛc. hy hangt van Schelm-ſtukken t'zamen.

Zuſammen-hang / Connexion / T'zamen-hang.

einen Schrift-ſpruch in ſeinem Zuſammen-hang erklären / een Schrift-ſpreuk in zyn T'zamen-hang verklaaren.

zuſammen-häuffen/ t'zamen-hoopen.

ein groſſes Gut / viel Schätze zuſammen häuffen/ ſammelen / een groot Goed, veel Schatten t'zamen-hoopen. v. op-hoopen. verzamelen.

zuſammen-heften / -fügen / -neben ꝛc. t'zamen-hechten, -voegen, -naaien. v. zuſammen fügen.

zuſammen-kauffen/ aufkauffen/ vorkauffen/ t'zamen-, of opkoopen, voorkoopen. v. romslompskoop.

zuſammen-ketten / -kettelen / t'zamen-ketenen, [-ſchakelen]

zwey Hund / Gefangenen ꝛc. zuſammen ketten/ twee Honden, Gevangenen &c. t'zamen-ketenen. v. koppelen. t'zamen-koppelen.

zuſammen-klauben / -leſen / raffen ꝛc. t'zamen-, by een leezen, -raapen, verzamelen, vergaderen &c. v. ib.

ſich wider zuſammen-klauben / erholen nach einer Ohnmacht/ Kranckheit ꝛc. zich weêr t'zamen-raapen, bekomen; weêr Krachten beginnen te krygen, weêr op te Been te raaken.

zuſammen-knüpfen / -ſtricken / t'zamen-knoopen, -ſtrikken.

zuſammen-kommen/ ſich verſammelen/ zuſammen geben/ tretten / t'zamen-komen, by een komen. zich vergaderen &c. v. ib.

zuſammen-kommen/ um von etwas zu handelen / t'zamen-komen, om van iets te handelen. v. ib.

Zuſammen-kunft/ T'zamen-komſt.

zuſammen-kuppelen / -jochen / -paaren/ t'zamen-koppelen, -jukken, -paaren, v. kuppelen ꝛc.

Hunde / Menſchen ꝛc. zuſammen-kuppelen / Honden, Menſchen &c. t'zamen-koppelen.

zuſammen-kriechen / -ſchlieffen / t'zamen-kruipen, -ſluipen.

zuſammen-lauffen / t'zamen-loopen.

zuſammen-lauffen/ i. e. gerinnen/ geſtocken v. ib.

zuſammen-legen / t'zamen-leggen.

zuſammen-legen (-falten) ſeine Hände im Beten/ zyne Handen t'zamen-vouwen, -voegen in 't Bidden.

zuſammen-leimen / t'zamen-lymen.

zuſammen-machen / -richten ꝛc. t'zamen-maaken, -rechten, -ſchikken, -klaaren.

zuſammen-mengen / t'zamen-mengen.

zuſammen-nagelen/ t'zamen-ſpykeren.

zuſammen-neben / -ſtechen / -placken ꝛc. t'zamen-naaien, -ſteeken -lappen &c.

zuſammen paaren / t'zamen-paaren, -verpaaren &c.

zuſammen-packen/ t'zamen-pakken.

zuſammen-placken / -kleiſteren / t'zamen-plakken.

zuſammen-raffen / -klauben / -leſen ꝛc. t'zamen-, by een raapen.

zuſammen-geraffter Volck / Völcklein / t'zamen-geraapt, by een geraapt Volk, Volkje; Raapzel, Raap-volkje.

zuſammen-rechnen / t'zamen-rekenen, -ſommeeren.

zuſammen/ i. e. abrechnen / Abrechnung halten. v. ib. it. v. rechnung ꝛc.

zuſammen-rollen / -wickelen / t'zamen-rollen.

zuſammen-rotten / t'zamen-rotten.

ſich zuſammen-rotten: der Pöbel beaunt ſich hier und dort zuſammen zu rotten/ [zich] t'zamen-rotten: 't Graauw begon hier en daar t'zamen te rotten.

Zuſammen-rottung / T'zamen-rotting.

zuſammen-rucken / t'zamen-rukken.

zuſammen-rucken im Sitzen/ / ſchikken &c. in 't zitten. v. ib.

zuſammen-ruffen/ t'zamen-roepen.

zuſammen-ſchicken / -fügen ꝛc. t'zamen-ſchikken, voegen.

zuſammen-ſchieſſen / V. I. -legen/ -ſteuren/ (Geld / Almoſen / Schatzung) Geld gaderen, t'zamen-ſchieten &c.

zuſammen-ſchlagen / V. I t'zamen-ſlaan.

zuſammen-ſchlagen / (-leuten) mit den Glocken / t'zamen-luiden, t'zamen-beyeren.

zuſammen-ſchnüren / t'zamen-rygen.

zuſammen-ſchmeltzen / -gieſſen / t'zamen-ſmelten, -gieſſen.

zuſammen-ſchreyen / -heulen / -weinen ꝛc. t'zamen-ſchreuwen, -huilen, -weenen &c.

zuſammen-ſchrumpfen/ -ziehen / t'zamen-ſchrompelen, -rimpelen, -trekken. v. ib.

zuſammen-ſchwören / t'zamen-zweeren.

wider die Regierung zuſammen-ſchwören/ oder geſchworen haben / tegen de Regeering t'zamen-zweeren, of -gezworen hebben.

Zuſammen-ſchwerung / it. die Zuſammen-geſchworene / T'zamen-zweering, i. e. de T'zamen-gezwore.

zuſammen-ſetzen / -ſtellen / -fügen / t'zamen-zetten, ſtellen, voegen. v. ib.

zuſammen-ſpannen / t'zamen-ſpannen.

zwey Pferde zuſammen-ſpannen / twee Paerden t'zamen-ſpannen.

zuſammen-ſpannen wider die Obrigkeit/ t'zamen ſpannen tegen de Overheit.

zuſammen-ſpeuelen / t'zamen-ſpelden.

zuſammen-ſprechen/ -reden / Zuſammen-geſpräch halten / t'zamen ſpreeken, T'zamen-ſpraak, Geſprek, Tweeſpraak houden.

zuſammen-ſtechen / t'zamen-ſteeken. v. zuſammen-neben.

alte Kleider zuſammen-ſtechen / oude Kleêren t'zamen-ſteeken.

zuſammen-ſtellen/ -ſetzen/ -fügen / t'zamen-zetten, -voegen, -ſtellen &c.

Zuſammen-ſtellung / T'zamen ſtelling, f. [-ſtel, n.] v. Opſtel.

zuſammen-ſtoſſen / t'zamen-ſtooten.

zuſammen-thun / t'zamen-doen.

zuſammen-tragen/ t'zamen-draagen.

zuſammen-tretten / -geben / t'zamen-treeden, -gaan.

zuſammen-wachſen / t'zamen-waſſen, [-groeien]

zuſammen-werffen ꝛc. t'zamen-werpen, -ſmyten.

zuſammen-winden / -wickelen / -rollen ꝛc. t'zamen-winden, -wringen, -rollen &c.

zuſammen-ziehen/ t'zamen-trekken.

der Feld-herr wird ſeine Völcker zuſammen-ziehen/ de Veld-overſte zal zyne Benden t'zamen-trekken.

zuſammen-ziehend/ t'zamen-trekkend.

eine zuſammen-ziehende Kraft habende Kräuter/ Wäſſer ꝛc. een t'zamen-trekkende Kracht hebbende Kruiden, Wateren &c.

Zuſammen-ziehung/ T'zamen-trekking.

Zuſammen-ziehung der Senn- / oder Spann-adern / T'zamen-trekking der Zenuwen. v. krampf.

Zuſatz ꝛc. v. zuſetzen ꝛc.

zu-ſcharren / zu werffen / zu-ſchütten / toe-delven, toe-werpen &c.

zu-ſchauen/ toeſchouwen, kyken, toe-kyken. v. zuſehen. it ſchauen ꝛc.

Zuſchauer / Schauer / Zuſeher in einem Schauſpiel ꝛc. Toeſchouwer, Aanſchouwer, Kyker &c.

zuſchicken / zuſenden toeſchikken, toezenden, toeſt eren, offtuuren.

zuſchieben/ V. I. toeſchuiven.

die Vorhänge ꝛc. zu —/ oder vorſchieben/

—zieben / de Gordynen toeſchuiven, toetrekken, toehaalen.]

zu=ſchieſſen / *V. I.* toeſchieten. v. zulauffen.

zuſchieſſen darzu ſchieſſen / i. e. zu ſteueren / zuſammen ſchieſſen. v. ib.

zu=ſchlagen / *V. I.* toeslaan.

die Thür im Zorn zuſchlagen / de Deur toeslaan, toelappen.

das Fenſter / den Fenſter-laden zuſchlagen / 't Venſter, 't Luik toeslaan, toetrukken, toeſmyten, toehaalen, toeduuwen.

einem den Ballen im Ball-haus zuſchlagen / iemant den Bal toeſchieten, toeslaan, toedienen, toeſpeelen.

ein Buch zuſchlagen / zuthun / een Boek toeslaan, toedoen.

zuſchlagen / zulegen / zufalten die gewaſchene Wäſche / 't gewaſſche Linnen toeslaan, toevouwen, toeleggen.

zuſchlagen / einſchlagen / ſchlieſſen einen Kauff / een Koop toeslaan, sluiten, inslaan &c.

zu=ſchlieſſen / verſchlieſſen / *V. I* toesluiten, sluiten. v. ib. ꝛc. zuſperren. zuthun.

zu=ſchmeiſſen / *V. I.* zuwerffen / zuſchlagen / toeſmyten, toewerpen, toeslaan.

zu=ſchnallen / toegeſpen.

zu ſchneiden / i. e. ſchneiden Arbeit / Werk ſnyden.

zu=ſchnüren / zureyhen / zuſchlingen / toeſnoeren, toeryen, toeslingeren.

zuſchreiben / *V. I* toeſchryven.

zuſchreiben / i. e. widmen / dedicíren / auftragen / toeſchryven, toewyen, opdragen. v. ib.

zuſchreiben jemand ein Werck / eine That ꝛc. aanduiden iemant een Werk, een Daad &c. v. beſchuldigen. zueigenen.

Zuſchrift / Toeſchrift, Opdragt.

zu=ſchreyen / zuruffen / *V. I.* toeſchreeuwen, toeroepen. v. ib.

zu=ſehen / zuſchauen / zugucken / *V. I.* toezien, toekyken. v. ib.

ſehet zu / was ihr thut ! ziet toe, wat gy doet!

zuſehen / acht geben / toezien, acht hebben, acht, gaade slaan. v. acht- war- in acht nehmen.

einem lang zuſehen / nachſehen / iemant lang toezien, oogluiken, iets van hem gedoogen. v. ib.

zuſehends / toeziende, daar men 't ziet, voor, of in 't Gezicht, oogſchynelyk.

Zuſeher / Zuſchauer / Toezieader, Kyker, (Toe-kyker) Toeſchouwer. v. ib.

zuſenden / toezenden, toeſtuuren. v. zuſchicken.

zu=ſetzen / toezetten, byzetten. v. beyfügen. zuthun.

zuſetzen / einſetzen Geld bey einem Spiel / Geld by een Spel by leggen, zetten, inzetten leggen,

ſeinen Schuldigern hart zuſetzen mit mahnen / zyne Schuldigers tornen, hard maanen, ſtuurs aan ze zetten, ze hard perſſen, aandringen, noodzaaken, dwingen. v. treiben ꝛc.

Zuſatz / Beyſatz / Byzetting, Toevoeging.

zu=ſeyn / *V. I.* toe=zyn.

zu ſpitzen / punten, puntig, ſpitz maaken. v. ſpitzen ꝛc

zuſpitzen / ſchärfen die Eſſens-luſt / ſcherpen, opſcherpen de Eetens-luſt.

zu=ſperren / i. e. zuſchlieſſen / verſperren ꝛc. v. ib.

zu=ſperren / *V. I.* zureden / toeſpreeken. v. ib.

zuſprechen / zu reden jemand / iemant [met zoet Geſprak] onderhouden.

bey einem zuſprechen / einſprechen / ihn beſuchen / by iemant aanſpreeken, toeſpreeken, hem bezoeken &c. v. ib. it. v. beſuchen. beimſuchen.

zuſprechen einem Betrübten / Erſchrockenen / Forchtſamen / Sterbenden. v. tröſten. ſtärcken.

zuſprechen / i. e. zu urtheilen / zuerkennen ꝛc. v. ib.

Zuſprach / Anſprach / Toeſpraak, Aanſpraak. v. beſuch.

Zuſpruch / i. e. Anſpruch / Anforderung ꝛc. v. ib.

zu=ſpringen / *V. I.* toeſpringen.

Zuſpringer / —inn / i. e. Nohd-gehülff in einem Hauſe / und nicht ordentlicher Knecht oder Magd: irgend ein Zuſpringer ꝛc. ſeyn / zuſpringen daſelbſt / Nood-hulp: ergens voor Noodhulp dienen.

Zu=ſtand / Toeſtand, Staat. v. ſtandt. beſchaffenheit.

zu=ſtechen / *V. I.* toeſteeken, v. zunähen ꝛc.

zuſtechen einen Riß / ein Loch in einem Kleid / een Reet, [Scheur] Gat in zyn Kleed in der Haaſt toeſteecken, wat toeſtoppen.

zu=ſtecken / *V. I.* toeſteeken.

einem heimlich etwas zuſtecken / zuſtoſſen / iemant heimelyk iets toeſteeken, toeſtoppen, toeſtooten. v. ſchmieren. it. v. ib.

zu=ſtehen / V. I. toeſtaan.

zuſtehen / zugeben / einwilligen / eingeben / toeſtaan, inwilligen. v. ib.

zuſtehen / i. e. gehören / zugehören einem etwas / v. ib.

zuſtendig / einem etwas ſeyn / it. gebüren / geziemen / zugehörig. v. zuſtehen.

zu=ſtellen / toeſtellen, leveren. v. liſern. überliferen. einhändigen. einliferen. geben ꝛc.

zu=ſtimmen / einſtimmen / einwilligen / toeſtemmen, toeſtaan, inwilligen. v. ib.

zuſtopfen / ſtopfen / verſtopfen / toeſtoppen, ſtoppen. v. ib.

zu=ſtoſſen / V. I. toeſtooten.

einem heimlich Geld zuſtoſſen / zuſtecken / iemant heimelyk Geld toeſtooten, toeſteeken, toeduuwen. v. ib.

zuſtoſſen einem ein Unglück / iemant een Ongeluk toeſtooten, ontmoeten, overkomen &c, v. widerfahren ꝛc.

zu=ſtreichen / i. e. verſtreichen / zuſchmieren mit Laimen ꝛc. toeſtryken, beſtryken, beplaaſteren, bepleiſteren met Leem &c.

zu=thun / V. I. toedoen.

die Thür / das Buch ꝛc. zuthun / de Deur, 't Boek &c. toedoen, toemaaken, toesluiten. v. zuſchlieſſen ꝛc.

zuthun / darzu thun / darzu legen ꝛc. toedoen, 'er iets toedoen, toeleggen, toevoegen,

zuthun / zuſchlieſſen / ſchlieſſen ſeine Augen / / zyne Oogen luiken, sluiten, toedoen.

durch jemands Zuthun ꝛc. etwas erlangt haben / door iemants Beneerſten iets verkreegen hebben.

ohne Zuthun eines Manns empfangen und gebären / zonder Toedoen [Werk] van een Man, ontfangen, ende baaren.

zugethan / it. beygethan / zugeneigt. v. nach Ordnung.

zutragen / V. I. toedraagen.

Waſſer / Holtz / Stein / Kalch ꝛc. zutragen / Water, Hout, Steenen, Kalk &c. toedraagen, aandraagen, bybrengen. v. antragen ꝛc.

einem Liebe zutragen / iemant Lieſde, Affectie toedraagen.

zutragen ſich etwas / zich iets toedraagen, gebeuren. v. geſcheben.

zu=trauen / zuvertrauen / toebetrouwen &c. v. vertrauen. anvertrauen.

zu=treffen / V. I. eintreffen / toetreffen, juiſt paſſen, over eenkomen &c.

zutreffen ein Räthſel / es rahten / errahten / in een Raadzel toetreffen, 't raaden.

zu tretten / hinzutretten / näheren / 'er toegaan, naderen, genaken. v. zugehen.]

Zutritt / Zugang / Toegang. v. ib.

zu trincken / V. I. zubringen / toedrinken, toebrengen.

Zuverſicht / Zuverlaß / Toeverlaat. v. zuflucht. vertrauen.

zu=viel / te veel, al te veel. v. zu ꝛc.

der Sache zuviel thun / über die Schnur hauen / Overdaad doen [pleegen] de Maat te buiten gaan.

der Sachen zuviel thun in eſſen und trincken ꝛc. Overmaat doen, Overdaad pleegen in eeten en drinken &c. / overmaatiglyk, in Overmaat eeren &c.

zu=vor / zuvoren / voraus / te vooren, van te vooren, voor hands. v. vorvoraus. vorhero ꝛc. it. zu ꝛc.

etwas zuvor bedencken / betrachten / -bezahlen / -kommen / -ſagen / -verkündigen / -verordnen / wiſſen ꝛc. iets te vooren, van te vooren, vooruit, voor hands bedenken &c. -betaalen, -koomen, -zeggen, -verkondigen, -beſtemmen, weeten. v. vor- ꝛc.

zuvorderſt / zumalen / byzonderlyk, boven al. v. vornemlich. zu erſt. zuvor ꝛc.

zu=urteilen / zuerkennen nach den Rechten / toewyzen, door Vonnis toevoegen, of toeeigenen, v. ib.

zu=wachſen / V. I. toewaſſen.

Zu=wage / Ausſchlag / Over=waag.

zu wege bringen ꝛc. v. weg ꝛc. verſchaffen. auswircken ꝛc.

zuweilen / bißweilen / zuzeiten / jemahlen / jemals / dann und wann / zomwylen, zomtyds, by wylen. v. ib.

zu=weiſen / V. I. toe=Wyzen.

zu=wenden / zu kehren / toe=wenden, toe=keeren. v. ib.

zuwenden ſein Schiff irgend hin / zyn Schip ergens heen beſteevenen.

zu=werffen / V. I. toe Werpen.

zu=werffen / i. e. zu werffen zuſchütten / verſchütten ein Grab / eine Grube ꝛc. toe=delven, toe=dempen, toe=werpen, toe=vullen een Graf, een Groeve &c.

zu wider / zuwiderig / entgegen ſeyn / widerſtehen / Eckel drob haben / tegen zyn, tegen ſtaan. v. widrig. eckel. eckelicht ꝛc. it. entgegen.

Zuwiderheit / Zuwidrigkeit / Tegenheit, Weêr zin, Walg, Afkeer. v. eckel. grauen.

zu=wider=lauffen / V. I. zugegen / zuwider ſeyn / tegen=loopen.

zu Willen ſeyn ꝛc. v. willfahren ꝛc.

zu=

zuwincken / zu nicken / mit dem Kopf ꝛc. einen Winck geben / toe wenken, (–winken) toeknikken, met de Kop &c. v. wincken.

zu-wölben / oben zu wölben / toewelven.

zu-wünschen / toe-wenschen. v. anwünschen wünschen.

Zu-wünschung / Toe-wensching.

zu-zehlen / toe-tellen. v. vorzehlen.

zu Zeiten ꝛc. v. zuweilen.

zu-ziehen / V. l. toe-trekken, toe-haalen &c.

zu-ziehen die Thür / sie nach sich zuschlagen / de Deur naar zich toetrekken, toerukken, schielyk naar zich haalen, aanhaalen.

zuziehen jemand zu einem Rabt-schlag / toetrekken, toehaalen iemant tot een Beraad.

sich jemands Haß ꝛc. zuziehen / über den Hals ziehen / zich iemants Haat &c. over zynen Hals haalen.

zuzwicken / zukneipen / –pfetzen / -klemmen / toe-nypen, –prangen, –knellen.

zwacken / abzwacken / bezwacken / knypen, nypen. v. zwicken.

Zwang / Dwang. v. zwingen.

Zwang dienst / Dwang-dienst.

zwang-los / i. e. ungezwungen / dwangloos, zonder Dwang, onbedwongen.

Zwang-mittel / Dwang-middel.

zwantzig / twintig.

Zwantzig-zahl von Plateisen ꝛc. een Snees, [twintig] Scharren.

zwantzigst / twintigste.

zwar / (wol) wel, vry. v. wol.

er ist zwar (wol) klein von Person / aber groß von Verstand / hy is wel klein van Persoon, maar groot van Verstant.

Zweck / Pin, it. Nageltje zonder Kop. v. keil-nagel.

höltzerner / eisener Zweck / houte, yzere Pin.

Zwecke / Wirbel an einem Saiten-spiel / Pinnen [Wervels] van een Snaar-speltuig.

Zweck / End-zweck Absehen / Ende / Ziel ꝛc. Doel-pin, Doel-wit, Oog-merk &c. v. ib.

zwecken / verzwecken / zuzwecken ꝛc. it. verkeilen / pinnen, vast-pinnen, toepinnen, of toepennen.

zwei ꝛc. zwen ꝛc. v. zwey ꝛc.

Zwehl / Wisch-tuch / Dweil.

zweifelen / twyfelen, dubben.

Zweifel / Twyfel. v. anstand. ungewißheit.

in Zweifel stehen / stecken / sitzen / in Twyfel staan, steeken, zitten.

aus dem Zweifel ꝛc. helffen / den Zweifel benehmen / iemant uyt zyn Twyfel, of te recht, uyt de Dooling, uyt den Dut helpen.

in Glaubens-sachen zweifelen / in Geloofs-zaaken waggelen &c. v. wancken ꝛc.

zweifelhaft / twyfelachtig. v. ungewis.

zweifelhafte / zwey-deutige / verblümte Reden / Worte ꝛc. ingewonden Rede, dobbel-zinnige, -duidige Woorden, of Reden.

Zweig / Ast / Twyg, Tak, Telg, Rank.

Zweiglein / Reis / Reislein / Takje, Rankje, Telgje.

zweigen / i. e. beltzen / impfen / propfen einen Baum ꝛc. v. ib.

zwen ꝛc. v. zwey ꝛc.

zwerch / quär / schef / dwars, dwers, schuin, scheef &c. v. ib.

werchs / überzwerchs / dwaars, overdwars, overhoeks, schuins &c.

Zwerch- / Quär-balck / (Durch-zug) Dwars balk.

Zwerch-baum / Schlag-baum / Dwarsboom, Slag-boom.

Zwerch-fell / (*gall.* diaphragme) Dwarsvel, Tusschen–, Middel-schot, Middel-riek.

Zwerch-holtz / Dwars-hout.

Zwerch-pfad / Dwars-pad.

Zwerch-pfeife / Dwars fluit. v. quär-.

Zwerch-sack / Dwars-zak, Beedel-zak, v. bettel-sack.

Zwerch-stange / Dwars-stang, Dwarsspriet.

Zwerch-streich / Dwars-slag.

Zwerch-strich / –lini / Dwars-streep, –lyn.

Zwerch-weg / Dwars-weg, –pad.

Zwerg / Zwergin / Dwerg, Dwerginne.

ein Zwerg / oder Zwerglein von einem Hanen / Henne / fig. von Menschen / een Kriel-haantje, –hennetje van een Manneken, van een Vrouwken.

Zwerg-bäumlein / Zwerg-pferdlein ꝛc. Dwerg- (Laag-) boomtje, –paerdje &c.

Zwetschke ꝛc. v. Pflaum ꝛc.

zwey / twee.

Nota. In rein teutscher Sprach wird vor denen Nom. gen. masc. zween / vor die gen. fœm. zwo / und vor die gen. neutr. zwey gebraucht; wird aber / aus Misbrauch / wenig observirt. v. zwen. zwo. it. v. unsere Gramm.

zwey– / it. zwy– / in der Composit. zweyer Nominum.

Nota. Diese und dergleichen Nom compos. mit vorhergehenden Zahlen seynd leicht zu formiren; derowegen setzen wir nur die gewöhnlichste.

Zwey-back / Zwy-back / Twee-bak, Beschuit,

zwey-deutig / twee-duidig, dubbelzinnig.

Zwey– / Zwy– / oder Zwick-dorn / Man-wyf, Man-vrouw.

zweyen / entzweyen / i. e. uneinig werden / oneens, oneenig, tweedrachtig worden &c.

zweyerley / tweederlei, tweeder hande.

zwey– / oder zwy-fach / –fältig / dopelt / twee-voudig, dubbel. v. ib.

Zweyfalter / Sommer-vogel / Witje, Kapelle.

zwey-färbig / twvee-verwig.

zwey-füssig / twee-voetig.

Zwey-gespräch / (Dialogus) Tweespraak.

zwey-hörnig / twee-hoornig.

zwey-jährig / twee-jaarig.

Zwey-kampf / Duel, Twee-gevecht, Lyf-gevecht, Twee-kamp, Twee-stryd.

Zwey-laut / –klang / –klinger / i. e. Dipthongus / Twee-klank, –klinker.

zwey mal / zwey-malig / twee maal, twee-maalig.

zwey-schneidig / (–schneitig) twee-saydig, (–sneedig)

zwey- / oder doppel-sinnig / *adv.* twee-zins, dubbel-zins. v. zwey-deutig.

zweytens / zum zweyten / ten tweeden.

zweyter / tweede.

Zwey– / oder Zwytracht / Zwyspalt / Twee-dracht, –spalt; Twist. v. zwist. streit.

zwey- / oder zwy-trächtig / -spaltig / zwistig / uneinig ꝛc. twee-dragtig, twee-spaltig, twistig, oneenig &c. v. ib.

Zwey– / oder Zwy-weg / Twee-weg– –sprong.

zwey- / oder doppel-züngig / oder -züngler / Doppel-mäuler / twee-tongig, –tongelaar. v. doppel ꝛc.

Zwibel / Zwiebel / Uye, Ajuin.

Zwibel (Küll) einer Blum / als Tulipan / Bol van een Bloem.

Zwiebel-häuptlein / Ajuin-bolleken.

zwicken / pfetzen / klemmen / pitschen / nypen, knypen, klemmen, prangen, knellen. v. ib.

zwicken ein Pferd mit der Spitz-ruhte ꝛc. een Paerd met de Spits-roede slaan, of kastyden.

Zwickel / Pfetz / Nyp, Neep, Knel, Kneep, Knyp, Prang.

dem Braten / dem Käse ꝛc. einen guten Zwick gegeben / i. e. ihm zimlich zugesetzt / fast aufgefressen haben / 't Gebraad, de Kaas &c. een goede Neep gegeven hebben.

Zwick / so viel man mit 2. oder 3. Fingern fassen kan / lat. pugillus. Vinger-greep. gall. prise.

Zwick– / oder Pfetz-zang / Beis-zang / Nyp-tang, Knyp-tang, Knyper.

Zwick- / it. Rauff- / oder Rupf-zänglein / Nyper, Nypertje.

Zwickel / Zäpflein an einem Faß / Zwik, Zwikje, Tap, Tapje van een Vat. v. zweck ꝛc.

Zwickel an einem Strumpf / Klink van een Kous.

Zwickel (Gehre) am Ermel eines Hemds / Geer van een Hemds-mouwe.

Zwickel / i. e. Spitz-falt an einem Kragen / an einer Küchen-schürtze ꝛc. Plei, Vouw in een Bef, in een Keuken-schortel-doek.

Zwiebel ꝛc. v. Zwibel ꝛc.

Zwilch / Trilch / Zwilk, Trielje.

zwilchen / von Zwilch / zwilke, van Zwilk.

Zwilling / *quasi* Zweyling / Tweeling.

Zwilling / (himmlisch Zeichen / oder Gestirn) Tweelingen.

zwingen / V. l. nöhtigen / dwingen, nooden, noot zaaken. v. zwang. it. v. bezwingen. unterbringen ꝛc.

zwingen sich / etwas zu thun / i. e. ungerne / widerwillens ꝛc. zich dwingen, nooden iets te doen, 't tegen zyn Hart tegen de Borst, met Tegenheit, met Bedwang doen. v. ib.

seine Neigung zwingen / zwingen müssen / zyn natuurlyke Geneegenheit dwingen, inhouden, inbinden; zich moeten pynigen, quelen, vermoeien &c.

Zwinger / Treiber ꝛc. Dwinger, Dryver, Aandryver, Knevelaar &c.

Zwinger / i. e. Tyran / Dwinge-land, Geweldenaar. v. ib.

Zwinger / (Raum zwischen zweyen Basteyen) Dwinger, Ruimtje tusschen twee Bolwerken.

Zwirn / Tweern, Twyn.

zwirnen / tweernen, twynen.

Zwirner / -inn / Tweerner, Twynder, Tweernster, Twynster.

zwischen / *præp.* tusschen, onder. v. unter.

zwischen / darzwischen / tusschen, daar tusschen. v. ib.

zwischen beiden reden / tusschen beide spreeken, tusschen-gaan. v. vermitteln ꝛc.

zwischen Licht und Dunckel / (zwischen lichten) tusschen Licht, en Donker. v. demmerung.

Nota. Zwischen- / Tusschen-, ist auch ein Part. compos. einiger Verbor.; aber wir Teutschen brauchen / darzwischen ꝛc. v. ib.

Zwischen- (Scheid- / Mittel-) mauer / Tusschen-. Scheid-, Middel-muur.

Zwischen-raum / -weite / *gall.* distance, espace. Tusschen-ruimte, Tusschen-Wydte.

Zwischen-schos / Unterschlag / Tusschenschot, Middel-schot.

Zwischen-spiel / *gall.* intermede; Tusschen-spel.

Zwischen-urtel / -spruch / *gall.* sententence interlocutoire. Tusschen-oordel, -vonnis.

Zwischen-zeit / *gall.* intervalle; Tusschen-tyd, -poos.

zwischen-zeits / i. e. bey feirenden / müssigen Stunden etwas thun / tusschen-tyds [op afgebrokene Uuren] iets doen.

Zwischen-zufall / *gall.* incident; Tusschen-val.

Zwist / Zanck / Zwyspalt / Streit / Hader ꝛc. Twist, Tweedracht &c. Stryd, Geschil, Krakkeel. v. ib.

zwisten ꝛc. zwistig ꝛc. v. zancken. streiten ꝛc.

zwo ꝛc. v. zwey ꝛc.

zwölf / twaalf.

Zwölf-bote / i. e. Apostel / Twaalf-bode &c. v. ib.

zwölfter / Twaalfde.

Zyger / Matzer / Butter / eiterige Feuchtigkeit in Augen / Dragt &c. in de Oogen.

zyger-äugig / matzer-äugigt / trief-oder rinn-äugig / dragt-oogig, leep, leepig, leepe Oogen hebbende.

Zyger-äugigkeit / Dragt-oogigheit, Leepigheit, Leep-oogigheit &c.

# E N D E.



# Aanhangzel, en Herzetting eeniger neder-duitſche Woorden, en Spreek-wyzen,

De welke men, ten deel, eerſt na der hand, maar te laat, aangemerkt; ten deel, by te zetten vergeeten heeft; om de zelve, in de, als 't GOd belieft, toekomende Edicie, aan hunne Plaatzen in teſchikken.

# Anhang / und Erſetzung einiger nider-teutſchen Wörter / und Red-arten /

welche man / theils erſt nach der Hand / aber zu ſpat / angemerckt; theils beyzuſetzen vergeſſen hat; um ſelbige / in der / wills GOtt / zukünftigen Edition an ihren Orten einzurucken.

A.

A An, bey.
dat ſtaat aan u, das ſtehet bey euch.

Aangaan: Wat gaat u aan? was kommt euch an? wie geſchicht euch? v. aankoomen overkoomen.

Aan minnig, *adj.* anmutig / ſehr lieblich.

Aan minnigheit, Anmutigkeit / Lieblichkeit.

Aankomen: op iets aankoomen, auf etwas ankommen.

Aan-neemen, i. e. anwachſen / zunehmen.

Aan-ſtaande: aanſtaande Vrydag, &c. künftigen Freytag ꝛc.

Aantygen: iemant een quaad Stuk aantygen, jemand eines ſchlimmen Stucks beſchuldigen.

Aanzien: ten Aanzien van zyn Ouderdom &c. in Anſehung ſeines Alters ꝛc.

Aard, i. e. Gewoonte, Wyze: dat is myn Aard, das iſt meine Gewonheit / Brauch / Weiſe.

Aardig, aartig, artig.

Achterdocht, argwohn ꝛc.

achter: i. e. ten achteren gaan, vergebens arbeiten.

Afgeleeft, abgelebt / alt ꝛc. v. oud. bejaart &c.

Afgelegen, abgelegen / entlegen / fern. v. verre.

Af-kuſſen, abküſſen.
den Bloezem van een lieve Mond afgekuſt hebben, die Röhte eines ſchönen Munds abgekúſt haben.

Af-prachen, abbettelen. v. afbedelen.

Afzuchten, abſeufzen.
moede, en afgezucht zyn, müde ſeyn von ſeufzen; ſich abgeſeufzt haben.

Af-richten, afrigten, abrichten / unterweiſen.
een Paerd, een Hond, een Jongen &c. toe iets africhten, ein Pferd / einen Hund / einen Jungen ꝛc. zu etwas abrichten.

Af-ryden, *V.I.* abreiten / hinabreiten; it. in folgenden
af-ryden: een Paerd afryden. ze den Bek afryden, abreiten: ein Pferd ab- / zu ſchanden reiten.

A. B.

Af-ryſſelen, afbrokkelen, met Brokjes, Stukjes af-, of uytvallen, abriſelen / abbröckelen / mit Bröck- / oder Stücklein ab- / oder ausfallen.

Af-roepen. *V.I.* ab- / herab- / herunter ruffen / it. herab-verkündigen. v. afkondigen.
de Huwelyks-geboden afroepen, die Heirats-verſprechen (von der Cantzel) verkündigten ꝛc.

Af-rollen, af-ſchuiven, ab- / herabrollen / ab-ſchieben.

Af-ronden, ab ründen / fein rund drehen ꝛc.

Af-rossen, ab-brügelen / ab-ſchmieren. v. af ſlaan.

Af-rukken, ab-rucken / abreiſſen.

Af-ſchaaven, ab-ſchaben / it. ab-hobelen. v. ſchaaven.

Af-ſchaafzel, Abſchabſel / it. Hobel ſpäne v. krullen.

Af-ſchaduwen, ab-ſchatten / it. figürlich vorbilden. v. verbeelden, voorbeelden; wat duiſterlyk vertoonen.

Af-ſchaduwing, Abſchattung / figürliche Vorbildung.

Af-ſchaffen, ab-ſchaffen / it. vernichten. v. vernietigen, te niet doen.
einen Bedienten abſchaffen / een Bediende, een Dienſt-boden afſchaffen.

Af-ſchetzen, afbotzen, af-kaatsen, abreiſſen ꝛc. it. abſchreiben ꝛc.

Af ſpatten, af-ſpringen, abſpringen ꝛc.
de Knoopen van t' Wambuis afſpatten, die Knöpfe vom Wammes abſpringen.

Al, all ꝛc.
al den Nacht &c. die gantze Nacht ꝛc.
in alle de Kerken &c. in allen Kirchen ꝛc.

Alleenlyk, allein / i. e. aber. v. maar.

allermeeſt, allermeiſt / it. meiſtens / mehrentheils. it. zumalen / zuvorderſt ꝛc. v. voor al, voornamelyk &c.

Al-om, durchgehends. v. doorgaans.

Al-oud, ur-alt. v. oud, outheit &c.

Als, of &c. als / wann ꝛc.

Alzo, alſo.
alzo ras hy dat hoorde &c. alſo (ſo) bald er das hörte ꝛc.

B.

Barningen, Wellen ꝛc.
de Barningen van 't Gemoed, die Unruhigkeiten / Verſtörungen des Gemüts ꝛc.

B.

Beemde, Wieſe.
beemde-waarts trekken met de Schaapen, wieſen-wärts (auf die Weide) fahren mit den Schafen.

Beteren &c. beſſeren.

Bedrieglykheit, Betrüglichkeit.

Bedeeſt, ſittſam. ſtill ꝛc. zacht. *gall.* rasis.
zacht, een bedeeſt ſpreeken &c. leiß / und ſittſam reden ꝛc.

Bedreigen, bedrohen. v. dreigen.

Bedreigelyk, bedrohlich.

Bedreigiog, bedrohung.

Bedutten, in Zweifel / in Angſt ſetzen / perplex, ſtutzend ꝛc. machen.

Bedut, ſtutzend / entſetzt / perplex ꝛc. *gall.* etonné.
over iets bedut ſtaan, über etwas entſetzt ꝛc. ſtehen.

Beginzelen, Anfänge / Gründe ꝛc.
de Beginzelen van een Weetenſchap, die Gründe (Principia / ) einer Wiſſenſchaft.

Beknellen, preſſen / drucken / unbilliger Weis plagen / placken. v. knellen, praamen &c.

Beknellen, benauwen, beangſtigen, beänſtigen. v. ib.

Begruizen, beſtäuben / beſtöberen. v. ſtoffen &c.
zyn Haair met Aſſche begruizen, ſein Haar mit Aſche beſtäuben / beſtreuen.

Bekomen, zu ſich kommen.
uyt zyn Zwyming weêr bekoomen, aus ſeiner Ohnmacht wieder zu ſich ſelbſt kommen.

Bekroozen, *adj.* mit Schweiß / Unflat ꝛc. bedeckt.
'er vuil, bezweet, en bekroozen uytzien, von Schweiß / und Unflat im Geſicht garſtig ausſehen.

Belagen, beltſten / nachſtellen.
iemants Kuiſchheit belagen, eines ſeiner (ihrer) Keuſchheit nachſtellen.

Beleezen, überreden
zich laaten beleezen, überreden laſſen.

Beleeven, beleben erleben.
een bedorven Eeuw beleeven, eine verderbte (gottloſe) Zeit / Welt ꝛc. beleben / erleben.

Bemiddelen, bemittelen it. vermitteln / Mittler in etwas ſeyn.

Bemiddelt, bemittelt ꝛc.

Benaaren, beänstigen.

Benypen, *V.I.* beklemmen ꝛc.
van yzere Boeien beneept zyn, mit eisenen Fesselen beklemmt/ geschlossen seyn. v. sluiten, vleugelen.

Be—, —seits—wärts gelegen.
dat Land leit beoosten aan Vrankryk, das Land stöst ost-seits an Franckreich.

Beschermen, zich beschermen, verweeren, sich wehren / seinen Leib defendiren. v. ib.

Beschieten, beschiessen.
Oogen, van Vaak beschooten, Augen von Schlaf beschossen / i. e. so voller Schlafs.

Beschutten: beschuttender wyze oorlogen; *defensivè* kriegen; einen defensiven Krieg führen.

Beslommert, verwirret.
met gewigt geBezigheden beslommert zyn, mit wichtigen Geschäften verwirrt ꝛc. seyn.

Besprenkelen, besprenckelen/ besprengen.

Best, bestes ꝛc.
best, zwyg ik stil, das beste ist/ ich schweige still.

Besteenen, beseuftzen.

Besterven, erblassen für Schrecken.
zy bestierf zo wit gelyk een Lyk, sie erblaste wie eine Leiche.

Beteren, gebereken, besseren ꝛc.
iets niet konnen beteren, gebeteren, etwas nicht können gebessert/ i.e. nicht darfür können.

Beternis, Besserung.

Beters, Besseres/ Bessers.
iets doen om Beters wil, etwas thun um Bessers willen/ i.e. gröſſer Unheil zu verhüten.

Betygen, bezygen, zeihen/ anklagen/ berüchtigen.

Bevattelykheit, Befaßlichkeit i.e. Verstand/ *gall.* capacité.

Beurte, zufällig ꝛc. in folgenden.
iemant iets te Beurte vallen, jemand etwas zufallen/ zu Theil werden.

Beweegen: iemant toe iets bewogen hebben, bewegen/ dahin bringen; einen zu etwas bewegt/ bewogen haben.

Beweeglykheit, Beweglichkeit / it. innerliche Bewegung von Liebe/ Mitleiden / Freude ꝛc. *gall.* tendresse.
van beweeglykheit weenen, Traanen vergieten, für hertzlichem Mitleiden/ Liebe ꝛc. weinen.

Bewoorden, door zekere Woorden (Terminos) uytdrukken, verklaaren, beworten/ i. e. mit gewissen Worten ausdrucken/ erklären.

Bewoording, Bewoordingen, *plur.* Bewortung/ Bewortungen/ *plur.* Benennungen (Termini ꝛc.)
de schoolsche Bewoordingen [Termini scholastici,] Schul-worte ꝛc.

By: by een, bey ein/ i. e. beyeinander/ zusammen ꝛc.
iets by een zetten, stellen etwas, zusammen setzen/ stellen ꝛc.

By-voegzel, was bey—/ oder angefügt wird.

Binnen, inwendig/ innen ꝛc.
binnen Monds morren, spreeken &c. heimlich murren/ reden ꝛc.

By wylen, bisweilen / zuweilen ꝛc. v. zomwylen, zomtyds.

Blaaken: van Gramschap blaaken, für Zorn (Grimm) brennen ꝛc.

Bly-geestig, bly-moedig, frölig/ ꝛc. freudig / lustigen Geistes / Gemüts/ *gall.* enjoüé, gai &c.

Bly-geestigheit, —moedigheit, Fröligkeit/ Freudigkeit / Lustigkeit des Geistes/ Gemüts.
een zekere Bly-geestigheit in zyn Redenen, Styl hebben, gall. enjouement; avoir le discours, le stile enjoué, gai, eine lustige Weise zu reden/ zu schreiben haben.

B'yk, Schein/ Anschein.
Blyk van iets doen, etwas klärlich darthun/ beweisen ꝛc.

Bloo-hart, Blo-hart, ein blöder / feiger Mensch. v. vertzagt &c.

Bloo-hartiglyk, auf eine blöde ꝛc. weis/ *gall.* lachement &c.

Boek-muster, Buch-stäncker/ i.e. Schulfuchs ꝛc. *gall.* pedant &c.

Boezelaar, Küchen-schürtze ꝛc. v. Sloof, Keuken-voor-schoot.

Bot. loß / schlapp ꝛc.
bot geven; 't Touw bot geeven, vieren, schieten laaten, das Seil nachlassen/ hängen/ schiessen lassen. v. ib.

Boven, empor/ auf ꝛc.
alles 't onderste boven raaken, alles über/ und drüber gehen.
boven komen: Schelmen komen boven, aufkommen: Schelmen kommen auf (zu Ehren/ zu Aemtern ꝛc.)
iemants Hart, na de Flaauwte, boven komen, iemand nach der Ohnmacht/ wieder zu sich selbst kommen.

Breidel-loos, zaum—loß / it. unbändig.

Broeder-slachtige, Bruder-schläger/ —mörder.

Brouwer, Brauer. v. Biet-brouwer.

Brouwery, Brouw-huis, Brau haus.

Bruijen (ein lotter-bübisch Wort/) Unzucht treiben mit einer ꝛc.

Bruijen, i.e. plagen/ quälen/ gehen / it. werffen ꝛc.
wat bruijt me die Karel? was plagt ꝛc. mich der Kerl?
iemant een Steen voor de Kop bruijen, einem einen Stein an Kopf schmeissen. v. smyten. goien.

Buiten, aussen ꝛc.
te buiten gaan, übertretten.
de Wet, de Maat te buiten gaan, das Gesetz übertretten/ die Maß übergehen; der Sache zu viel thun ꝛc. v. seq.
zich te buiten gaan, sich im Zorn vergreiffen.

Buuren, nachbaren/ i. e. nachbarliche Hülffe/ Treu beweisen.
het Maagschap buurt niet wel, Anverwandten seynd keine gute Nachbaren.

C.

Conductur, Güter—bestätter.

D.

Daadelykheden, Thätlichkeiten/ Feindseligkeiten.

Daar en tegen, dahingegen. v. daartegen.

Dags: des Dags, des Tags/ bey Tage.
Dags te vooren, den Tag vorhero.

Dags daaran volgende, folgenden (des anderen) Tags.

Deeze, dieser ꝛc.
in deezen, in diesem/ i.e. hierinnen.

Degelyk, *adv.* rechtschaffen ꝛc. v. ib.

Dekzel: onder 't Dekzel van God-zaligheit, Decke/ i e. Vorwand: unter dem Vorwand der Andacht ꝛc. voorwendzel.

Demoedigheit, Demut. v. Demoed, Ootmoed &c.

Deur &c. v. Door &c.

Dicht, Dicht/ it. Reim/ Vers ꝛc.
in Dicht schryven, in Reim (Vers) schreiben ꝛc.

Dien &c. i. e. der ꝛc. jenige ꝛc. v. gene &c.
hy zoekt niet zyn eigen Baat, maar dien van 't Vader-land, er suchet nicht seinen eigenen Nutzen/ sondern den jenigen des Vater-lands.

dien: dien Dag &c, selbigen Tag ꝛc.

Dier—, der—/ ꝛc.

diergelyke Bevel &c. dergleichen Befehl.

dier maaten, dermassen. v. dermaten.

Dies: dieswegen, deswegen.

Distel, Faß—binder—/ oder Böttcher-hobel; —fug—scheit.

Doortintelen, empfindlich durchdringen ꝛc.
de vleeschelyke Wellust doortintelt alle Leden, die fleischliche Wollust durchdringet alle Glieder ꝛc.

Door-vraagen, durch— i. e. genau ausfragen.

Doots, blaß ꝛc.
'er doots, dootsch, i.e. bleek &c. uytzien, tödisch/ i.e. bleich / blaß/ tod-farb aussehen. v. besterven.
doots: Zwaarmoedigheit zoekt eenzaamheit, en wandelt dootse Paaden, tödlich: Schwärmütigkeit sucht Einsamkeit; und gehet tödische/ i.e. verzweifelte ꝛc. Wege ꝛc.

Dossen, gedost, kleiden/ gekleidt ꝛc. v. kleeden &c.

Drok, erschrocken/ entsetzt ꝛc. v. verbaast. verzet &c.

Dus, so/ also.
hoe dus? 't is beter dus &c. wie so? es ist besser also ꝛc.

Duuren, blyven duuren, dauren/ daurhaft bleiben ꝛc.

E.

Een: zo groot eene Dwaasheit &c. so groß eine/ i.e. eine so grosse Thorheit ꝛc.

Eens: eins/ einst/ ein mal.
hy heeft my niet eens gegroet &c. er hat mich nicht einmal gegrüst ꝛc.
om vier Jaar eens, alle vier Jahr einmal.

Eer, ehe eher ꝛc.
eerlang, i.e. baast, bald/ nicht lang / it. in kurtzen. v. seq.

Eerst, erst ꝛc.
ten eersten, mit ersten/ it. in kurtzen. v. eer lang.
d' eerste (nicht: de eerste,) der erste ꝛc.

Evenaar, *lat.* æquinoctium. der Gleichgewicht-kloben.
de Schaal staat in den Evenaar, die Wage stehet im Kloben (gleich)

Evenaaren, gleichen / abgleichen das Gewicht.

Even-matig, ebenmässig/ i e. proportionirt / gleichmässig ꝛc.

Europe &c. Europa ꝛc.

F.

Feex, Hex / Zauberin / *gall.* v. hex, tovereſſe toverſſe.
zy is een booze Feex, sie ist eine böse Hexe.

Flarde, Flenter &c. Fletz / Fetz/ Lump.
iets in Flarden ryten, etwas in Fetzen zureissen.

Foo-

Foolen, unterdrucken / unter die Füsse tretten.
zich van zyn Vrouw foolen laaten, sich von seinem Weibe unterdrucken/ überherrschen lassen, v, overheeren. overmeesteren.

Fors, *adj.* streng/ hart.
hy is een vreed, en fors Man, er ist ein hart-und gewaltsamer Mann.

## G.

Gangbaar, gangbar/ gäng.
gangbaar Geld &c. gangbar Geld ꝛc.

Ganſch, gantsch, gantz ꝛc. v. geheel. al &c.
de ganſche Wereld, de ganſche Stad, 't ganſche Huis &c. die gantze Welt/ die gantze Stadt/ das gantze Haus ꝛc.
een ganſch [geheel, rond] Jaar &c. ein gantzes Jahr ꝛc.
den ganſchen Dag, de ganſche Nacht, [al den Dag, al den Nacht] den gantzen Tag/ die gantze Nacht.
de Zaak behaagt my ganſch niet, die Sache gefällt mir gantz / gar (gantz und gar) nicht. v. ganſchlyk.
uyt ganſcher Magt roepen &c. aus gantzer Macht schreyen ꝛc. v. geweld.
ganſch, ganſch een gaaf, gantz / i. e. unzerbrochen / unverletzt ꝛc.

Ganſchelyk, geheelig, *adv.* gäntzlich/ völlig/ gantz und gar. v, heel, heel en al, t' eenemal &c.
zyn Schuld ganſchelyk betaalen, seine Schuld gantz und gar bezahlen.
iets ganſchelyk niet verstaan, niet achten &c. etwas gantz und gar nicht verstehen / nicht achten ꝛc. v. geenzins.

Gebeeten, gebissen ꝛc.
op iemant gebeeten, [fel gebeeten] zyn, auf einem gebissen / i. e. ihm gehässig/ auffsetzig seyn.

Gebynaamt, bey-genannt/ mit Zunamen ꝛc.

Geboortſt, bossirt.
een' Beeld van Maagde-wasch gebootst, ein Bild von Jungfrau - wax bossirt.

Gedaan, gethan/ i. e. fertig / ausgemacht ꝛc.
dat Boek, dat Werk is gedaan, das Buch/ das Werck ist fertig / ausgedruckt ꝛc.

Gedenken, gedencken.
het gedenkt my noch, dat &c. es gedenckt mir noch/ daß ꝛc.

Gedienstigheden, Gedienst-reden, Dienstlichkeiten / i. e. Complimenten ꝛc. v. plicht-pleegingen.

Geestigheit, Geistigkeit / i. e. Geistreichheit/ hoher Verstand ꝛc.

Geeven, begeben.
zich op de Reis geeven, sich auf die Reise begeben.

Gelden, gelten
dat geld al even veel, das gilt gleich.

Gelyk, gleich.
gelyk of &c. gleich als; gleich wann ꝛc.
gelyk ook &c. wie auch ꝛc.

gelyk: gelyk ik hoope &c. gleich/ i. e. wie: wie ich hoffe ꝛc.

gelyken, (lyken) gleich / gleich sehen.
al wat in hem steekt gelykt [lykt] niets knechts [slaafs] maar heers, alles was in ihm steckt/ ist nichts knechtisch/ (sclavisch) sondern herrisch ꝛc.

Geluid, Geläute ꝛc.

Geluid, of Geluit slaan, Geläute schlagen / i. e. Lermen / Rumor machen.

Gemak, gemach / stille ꝛc.
hond gemak! seyd still!

gemakkelyk, makkelyk, gemächlich/ i. e. leichtlich. v. licht &c.

Gemoed, *adj.* gemutet / gesinnt.
wel gemoed zyn, wol gemutet seyn. v, te vreden.

Gemoedigt, moedig, mutig. v. ib.

Gemoedig, gemoei, gelind / geschmeidig/ beugig/ zügig. v, gedwee.

gemoedig Leer &c. gelind / zügig Leder ꝛc. v. zeem &c.

Gemoeit, bemühet ꝛc.
ergens mede gemoeit worden, irgend mit bemühet; it. ungern/darzu gezogen/ genötigt; werden.
ik wil 'er niet mede gemoeit zyn, ich wil nichts darmit zu thun haben.

Gemoet, te gemoet &c. tegen, *adv.* entgegen.
iemant te gemoet komen, gaan, loopen &c. einem entgegen kommen/ gehen/ lauffen ꝛc.
iets te gemoet zien, etwas vorhers/ und gleichsam entgegen kommen sehen.

Gemoeten, begegnen / ungefehr antreffen. v. ontmoeten. te gemoet komen.
iemant ergens in te gemoet komen, einem in etwas beystehen / helffen/ an die Hand gehen.
iemants Zwakheit te gemoet komen, eines seiner Schwachheit aufhelffen/ sich in dieselbe schicken.

Gemymer, Mymering, (*lat.* delirium) Phantasirung / Verruckung des Verstands ꝛc.

Gemytert, geinfult/ eine Bischof-haube tragend/ it. zu tragen Macht habend.
een gemyterde Bischop, een gemyterden Abt, &c. ein Bischoff/ ein Abt ꝛc. der darzu berechtigt.

Gemoffel, Betrug in Versteck-/ oder Verwechslung der Spiel-karten.

Gemompel, Mompeling, Gemummel/ Gemurr. v. gemor &c.

Gemomt, vermumt / verlarft / verkleidet. v. gemaskert.

Gen: de gene &c. het ('t) gene, *Pron. demonstr.* jenig/ der (die) jenige/ das jenige/ v. *Gram. pag.* 37. 38. it. p. 42. 44. *gall.* celui, celle, ceux, celles &c.

Nota. Auf dieses Pron. demonstr. in allen dreyen Generibus, Singul. und Plural. kan folgen:

Erstlich ein Nomen oder Pronom. in Genit. / wie die Frantzosen auch ihr celui &c. ceux &c also zu brauchen pflegen/ als:
dat is myn Zoon, myne Dochter, myn Kind niet; 't is de gene &c het ['t] gene van myn Broeder &c. das ist mein Sohn / meine Tochter / mein Kind nicht; er ist der / die / das jenige meines Bruders / (meines Bruders seiner/ seine/ seins)
dat zyn myne Zoonen, Dochters, Kinderen niet; 't zyn de gene van myn Suster &c. das seynd meine Söhne/ meine Töchter / Kinder nicht; es seynd die jenige meiner Schwester/ (meiner Schwester ihre)

Nota. 2. Bißweilen kan an statt de gene &c. auch nur das *Pronom. rel.* die &c. gebraucht werden/ als:
dat is myn Zoon &c, niet; 't is die &c. van myn Broeder &c. das ist mein Sohn ꝛc. nicht; es ist der ꝛc. von meinem Bruder ꝛc.

Zweytens / kan auf de gene &c., das gene &c. folgen / das *Pron. relat.* die &c. oder dat, als:
de gene, die dat gedaan heeft, die doet 't niet meer, der jenige / der das gethan hat / der thue es nicht mehr.
bid voor de gene, die u vervolgen, bittet für die jenige/ die euch verfolgen.
dat is 't gen, dat ik zeg; en 't gen dat ik zeg, is waar. das ist das jenige was ich sage; und das jenige das ich sage/ ist wahr.
't gen dat geschreeven is, dat is tot onze Leeringe geschreeven, das jenige so geschrieben/ ist zu unserer Lehr geschrieben.
't gen dat ik doe, weet gy nu niet das jenige das ich thue / weissest du, nun nicht.
't gen dat my quelt, is, dat &c. das jenige so mich quält/ ist/ daß ꝛc.

Nota 1. Es kan aber gar oft/ ja ziemlich entweder das / auf 't gene folgende *Pron. relat.* die, dat &c. oder aber das *Pron. demonstr.* 't gene ausgelassen / und nur das *Pron. relat.* die, dat bleiben/ oder an dessen statt/ wat gesetzt werden; als:
de gene, die dat gedaan heeft; oder: die dat gedaan heeft.
bid voor die gene u vervolgen; oder: bid voor die u vervolgen.
dat is dat, oder/ wat ik zeg; en dat, oder wat ik zeg, is waar.
't gen geschreeven is; oder/ wat, of, al was geschreeven is &c.
't gen ik doe, weet gy nu niet.
't gen, oder/ wat my quelt, is, dat &c.

Nota 2. An statt de gene die &c. (wann es einen Menschen anzeigen soll) kan das blosse *Pron. rel. demonstr.* wie, dien &c. gebraucht werden/ als:
wie, of dien dat gedaan heeft &c. v. Gram. p. 41. 42. 43.

Nota 3. Ich schreibe das *Pronom. demonstr.* de gene, het gene &c. mit einem eintzigem e, und nicht mit einem doppelten ee, (wie durch Misbrauch öfters geschicht/ aber nicht seyn solte) um selbiges zu unterscheiden von dem *Pron. indefin.* geen keiner/ geene keine ꝛc.

Genaait, genehet.

Genaamt, genannt.
een, zo genaamde Christenen, ein / so genannter Christ.

Genaaken: nähern / zunähern.
genaakt my niet! bleib mir vom Leibe!

Genaakbaar, zunähebar / dem zu zunähern / beyzukommen ist.
niet genaakbaar zyn, nicht zugänglich seyn. v. ongenaakbaar.

Genaak-gang, Zunäher-gang / i. e. Lauf-graben ꝛc.

Geschapen, beschaffen.
hoe is 's met u geschapen? [gestelt] wie ists mit euch beschaffen? (bestellt?) v. geschoren.
voor my, is Rust noch Vrede geschapen für mich ist weder Ruhe noch Friede geschaffen / (hab keine zu hoffen)

Geschikt, beschickt/ bestellt.
een wel geschikte Staat, ein wolbestellter Staat.

Geschooren, geschoren ꝛc.
gy ziet hoe 't geschooren staat, ihr sehet wie es geschoren / i, e. bestellt ist ꝛc.
Gesleurt, verwirrt ꝛc.
gesleurt Haair &c. gestrobelt / ungekämt Haar ꝛc.
Gespant, gespannt. v. spannen.
een staag gespannen Geest, ein stäts eingespannter (auf ernstliche Dinge bedachter) Geist.
Gestelt, bestellt.
hoe is 't gestelt? wie ists gestellt? (bestellt?) wie stehets?
gezond, en wel gestelt zyn, gesund / und wol auf (zu paß) seyn. v. te pas.
Geur, f. Geruch zumalen von Rauchwerck / it. von guter Speise / von gutem Wein ꝛc. it. Rauch-werck selbst. v. reuk, ruik &c.
geurig, wol-riechend / einen guten Geruch von sich gebend ꝛc.
Geus, de Geuzen &c. Ketzer / die Ketzere ꝛc. v. ketter &c.
Gezaag, gezag, i, e. Meldung / it. Gered ꝛc.
ik hoor Gewag &c. ich höre (irgend) reden ꝛc.
Gezint, gesonnen.
gezint zyn iets te doen, gesonnen / (gewillet) seyn etwas zu thun.
Goed, Gut / i. e. Gezeuch / Zeuch / Geräte / zumalen in der Doppelung / als:
Lein-g zeuch / Spiel- / Docken-zeuch ꝛc.
Goed: Linnen goed, Spel-goed, Poppen-goed &c.
Goedingen, *plur gall.* effets &c. Güter / Mittel ꝛc. v. goederen &c.
de Goedingen in een Sterf-huis opschryven, die Güter / Habseligkeiten in einem Sterb-hause aufschreiben / (ein Inventarium darvon aufsetzen)
goelyk, mutig / lustig.
goelyk, en dartel zyn, mutig / und üppig seyn.
God-spraake, *lat.* Oraculum, Gottes-sprach.
Graf-naald, Piramide / Spitz-säule zu einem Grabmal.
Grypen: Moed grypen, Mut fassen groß ꝛc.
Groot voor een groot Deel, mehren- / oder meistentheils.
Grootsheit, *gall.* fierté, grandeur d' ame, herrliche / trotzige / stoltze / Geberdung eines grossen Herren.

H.

Haar, *plur.* an statt zich, sich.
Hachelyk, schwer / schwerlich / mißlich ꝛc.
dat is hachelyk te raaden, das ist schwer zu errahten.
Harssen &c. v. Herssen &c.
Hart &c. v. Hert &c.
Hedendagsch, *adj.* heutig / it. von heut zu Tage.
Heersch, herrisch / it. stoltz.
een heersche Vrouw, eine herrische Frau.
Heerschap, *iron*: wel Heerschap! wol / mein Herr!
Heet, heiß.
iemant op heeter Daad betrappen, einen auf heisser / i. e. frischer That ertappen.
Herssenen, Harssens hebben, Hirn / i. e. Verstand haben.
Herte-, of harte-roeren, hertz-rühren.
Herte-, of Harte-wee, Hertz-wehe.
Herte-, of Hartelykheit, hertzliche Liebe.
Hiel: iemant op de Hielen volgen, einem auf den Fersen folgen / nachfolgen.
hoe: hoe 't zy! dem seye wie ihm wolle!
heeden: dat hoede GOd! hüten: das verhüte GOtt!
Hoewel, obwol / obschon. v al hoewel.
hofsch, hofs: op zyn hofsch (hofs) leeven, nach der Hof-weise leben.
Hollen: op hollen raaken, schwermen / im Sause leben / it. revoltiren.
Hoofd, Haupt ꝛc.
alle, Hoofd voor Hoofd ondervraagen, alle / Haupt für Haupt; einem iden besonder befragen.
iets over 't Hoofd aanzien, etwas über den Kopf / i. e. obenhin / it. mit Verachtung anschauen.
Hoofd-wet, Haupt-gesetz.
Hoog duitsch, hoch-teutsch.
een Hoog-duitscher, ein Hoch-teutscher.
Hoog-duitschland, Hoch-teutschland.
Hoog achting, Hoog-achtbaarheit, Hoch-achtung / Hoch-achtbarkeit / Respect / Ehren-forcht. v. ontzag.
Hoog-mogend &c. Hoog-mogendheit &c v. mogen. mogend &c.
Huis, Haus.
't Huis-bewint, Huis bestier, die Hausregierung / Haus-haltung.
Huis-gebreeken, Haus-mängel.
Huis-voogd, Haus-vogt / Haus-meister ꝛc.
Huis ['t huis] zoeken, Haus (zu Haus) suchen / i. e. besuchen / heimsuchen / it. strafen ꝛc.
GOd zal 't Land van wege [om] zyne Zonden 't huis zoeken, GOtt wird das Land um seiner Sünde willen heimsuchen.
Hulst, Steek-palm, Stech-palm. *gall.* houx.

I.

Jammeren, jammeren / wehklagen ꝛc.
om iemants Dood jammeren, um jemands Tod jammeren / wehe-klagen.
dit Jammeren, [Janken] is onnut, das Jammeren hilft nichts.
Jen, jene, jener / jene ꝛc.
op [aan] jene Zyde van den Stroom, auf jener Seite (jenseits) des Stroms.
Indien: indien 't waar is, wann es wahr ist.
Ingenomen: van Afgunst &c. ingenomen, vom Neid ꝛc. eingenommen.
Inhaalen: de Schaade van een ongeslaape Nacht by Dage inhaalen, den Schaden einer ungeschlafenen Nacht bey Tage einholen / einbringen / ersetzen.
Inschikken, einschicken ꝛc. einschalten / einrucken / einfügen / mit einbringen. invoegen. invlyen &c.
een Blad, een Plaat in een Boek; eenige Woorden in een Briet &c. inschikken, ein Blatt / ein Kupfer-bild in ein Buch; einige Worte in einen Brief ꝛc. einschalten / einrucken.
Inschikken, matigen, toegeeven, schlichten / mässigen / accomodiren; Moderation / Diseretion brauchen.
Intoomen: ingetoomde Zeden, eingezäumte / i. e. züchtige Sitten.
Invallen: ingevalle Kaaken, einfallen / eingefallene / magere Backen.
invallen: in een Land invallen, einfallen: in ein Land einfallen.
Inzichtig &c. insichtig / i. e. fürsichtig / aufsichtig / aufmercksam ꝛc. v. ib.
Inzichtigheit &c. Insichtigkeit / i. e. Fürsichtigkeit ꝛc.
iets met Inzichtigheit inzien, etwas fleissig / klüglich ensehen.
jongst: hoor doch myn jongste (laatste) Bidde! jüngst / i. e. letzt: erhöret doch meine letzte Bitte!
jufferachtig, teder, vervrouwt, jungferlich / zärtlich / weibisch / verweibt.

K.

Kai, Kay, Kisel / Kisel-stein grosser ꝛc.
Kakel bont: een kakel-bonte Rok, ein bunt-geblümter Rock.
Kant: iemant van kant zenden, einen weg schicken ꝛc.
Kappen: aan Stukken kappen, hauen: in (zu) Stücke hauen.
Keeren, kehren / wenden.
dat keer de goede GOd! das wende (verhüte / wehre) der gütige GOtt!
Keer, Wendung / i. e. Gang ꝛc.
met iemant eenen anderen Keer gaan, mit jemand einen andern Gang geben / anders mit ihm umgehen / umspringen. v. te keer.
te keer: malkanderen met Vuisten, Degens &c. te keer gaan, einander mit Fäusten / Degen ꝛc. begegnen.
Kirren, gelyk de Duiven, girren / ruckern wie die Tauben.
Kisten: zyn Geld kisten, gekist hebben, sein Geld einschliessen / zuruck legen / gelegt haben.
Klaar: de Baan is klaar, der Weg ist klar / i. e. unser Anschlag ist sicher / wird angehen ꝛc.
Klein: klein zingen, klein singen / i. e. gute Worte geben / nachgeben.
Kneppel, Hals eisen.
Koesteren: zyn Gebrek koesteren, queeken, vieren, sein Gebrechen (schaden) warten / schonen / warten.
Koets: op de Koets niet konnen gedouren, Bett / Lager: im Bette nicht bleiben können.
Komste, Kommung / Kunft / Zukunft.
zyn Komste tot de Kroon &c. seine Zukunft Gelangung zur Kron.
Koon, Geschlecht / *lat.* sexus. v. geslacht.
Kort: kort zwygen: zwyg kort! kurtz schweigen: schweig maus-still!
Kort daaraan, kurtz daran / i. e. bald hernach / oder hernacher.
Kost: Geld &c. te Kost leggen, Geld ꝛc. anlegen / anwenden.
Kraak-, of Neut-kraak-man, Nußknackmann von Holtz / i. e hölzener Nuß-aufbeisser / Nuß-beisser.
Kreuk, Krippel / Runtzel / Falte. v. rimpel.
Kreuken, krippelen / runtzelen ꝛc.
Kreupel-bosch, Gestäude.

Kry-

Krygel : al te krygel zyn, allzu gewiſſenhaft / ſcrupuleux ſeyn.
Krooken &c. v. verkrooken &c.
Krooſt, Saamen/ i. e. Fortziehlung.
't gezegent Krooſt van Abraham, der geſeanete Samen Abrahams ꝛc.
in zyn Krooſt gezegent zyn, in ſeinem Samen geſegnet ſeyn.
Krullen : de Slangen krullen, ſchlingen : die Schlangen ſchlingen ſich.
Kundigheit &c. hebben van alle Dingen, von allen Dingen die Kund- oder Wiſſenſchaft haben.
Kunſt &c. kunſtig &c. v. Konſt &c.

L.

Laaten : Traanen laaten, (vallen) Thränen fallen laſſen/ (weinen)
Ladder-touw, Strick-leiter.
Land : buiten Lands zwerven, als Balling, als ein Vertriebener auſſer Lands herum wallen.
Land-ſcheit, Land-gräntze.
Land-ſcheit-twiſt, Land-gräntzeſtreit.
Lang (lange tyd) lange Zeit.
Langs : langs de Kamer, in 't Hemd omloopen, im Hemd durch die (in der) Kammer herum lauffen.
de Kinderen loopen ſpeelen langs 't Huis, die Kinder lauffen im Hauſe herum/ und ſpielen.
Laſteren, achterklappen, quaad ſpreeken, Eer rooven, ſchenden, ſmaaden, läſtern/ afterreden/ verläumden/ Ehr abſchneiden. v. ib.
GOd zyn heilige Naam laſteren, GOttes heiligen Namen läſtern. v. gottläſtern.
Laſteraar, Achter-klapper, Quaad-ſpreeker, Läſterer / Verläumder/ Afterreder.
Laſterachtig, laſterig, läſterig / dem Läſtern ergeben.
Laſter, Laſter-daad, Laſter-ſtuk, Laſter-that / Laſter. v. misdaad. it. v. laſtering.
Laſtering, Quaad-ſpreeking, Laſterrede, Läſterung/ After-rede/ Verleumdung.
Gottes-läſterung/ Gods-laſtering. v. ib.
dat is een ſnoode [vnile] Laſtering &c. das iſt eine ſchändliche Läſterung ꝛc.
Laſterlyk, *adj.* läſterlich ꝛc.
laſterlyk van iemant ſpreeken, läſterlich/ verläumderiſch von jemand reden.
Laſter-mond, Laſter-tong, Laſter-maul/ Laſter-zung. v. ib. it. v. Adder.
Laſter-rede, Laſter-taal, Laſter-woorden, Läſter-reden/ Läſter-worte/ Läſterungen. v. ſmaad-rede.
Laſter-ſtuk &c. v. Laſter-daad &c.
Leed, leyd, *adj.* leidig betrübt.
een leede, of leyde Maar, eine betrübte Mähre / oder Zeitung.
Leeren, lehren.
Leer-oeffening, *gall.* etude, Lehr-übung/ i. e. das Studiren ꝛc.
Leer-wyze, Leer-orde, Lehr-weiſe/ Lehrordnung.
Letter : Letter-nieuws, Neues von gelehrten Sachen; gelehrte Zeitungen.
Letzel : iemant geen Leed, noch Letzel gedaan hebben, einem kein Leid/ noch Ungemach angethan haben.

Lichten : iemant 't Breyn uyt zyn Leger lichten, jemand das Hirn verrucken.
Liefſt : iets liefſt doen, etwas lieber thun. v. liever.
Lyk : Lyk-gezang, Lyk-zang, Leichgeſang/ Leichlied.

Loopen, lauffen.
daar loopen geene Paden, dahin lauffen/ i. e. gehen keine Wege/ noch Stege. (iſt ungebannt)
Loop-maaren, *plur.* Lauff-mähren / i. e. ordentlich lauffende (gedruckte) Wochenzeitungen/ Couranten. v. nieuws.
Louter : 't is my louter Ernſt, lauter : es iſt mir lauter Ernſt.
een loutere Vermetelheit, eine purlautere Vermeſſenheit.
Luttel : een luttel Tyd &c. wenig : ein wenig / i. e. eine kurtze Zeit.
voor luttel Dagen, vor wenig Tagen.
iemant luttel Dank weeten, einem wenig Danck wiſſen.
dat ſchaad my niet luttel, das ſchadt mir nicht wenig.

M.

Maaken : zyn Mond op iets maaken, ſein Maul auf etwas ſpitzen.
Maand-ſchriftjes, monatliche (monatlich heraus kommende) kleine Tractätlein/ oder Schriftlein.
Maar : ik ſlaap niet by Dage, maar wel by Nacht, ich ſchlafe nicht bey Tage / aber wol bey Nacht.
Maat : dier maaten, dermaſſen.
Mede : als mede, dat &c. auch : als auch / daß ꝛc.
Mede-doogen, Meêdogen, Mitleiden.
Melden : hy meld niets knechts, noch ſlaafs &c. er meldet / i. e, zeigt nichts knechtiſch ꝛc. (in ſeiner Mine/ Sitten/ Geberden ꝛc.)
melden : het Stuk van iemant melden, i. e. verraaden, eines ſein Laſter melden/ i. e. verrahten. angeben.
melden : meldt my, waar 't ſchort, meldet/ i. e. ſagt mir woran es fehle.
Middag : middagſche Koſt, Mittagskoſt/ -ſpeiſe.
Min : veel min &c. viel weniger ꝛc.
Minne : Minne-ſchichten, Liebespfeile.
Minnelykheit, Lieblichkeit / Freundlichkeit.
een Stryd met Minnelykheit ſlyten, einen Streit in der Güte beylegen.
Minne-ſluikeryen, heimliche Liebespflegungen.
Minne-wit : het gewenſchde Minnewit beſchieten, der gewünſchte Liebeszweck. *gall.* Objet d' amour, das gewünſchte Liebesziel treffen.
Misleiden : de Welluſt misleid den Verſtant, die Wolluſt verleitet (verführt) den Verſtand.
Mis-vaaren, fehl-fahren / ſich verfahren / irr-fahren.
Moede : Moedigheit, müde : Müdigkeit ꝛc.
Molde, Multer / it. Milch-kübel.

Morgen : morgen uchtend, morgen/ zu morgen / morgen früh. v. uchtend. ochtend.
Muddetje, Mudtsje, Mutsje, ein Achtelein Maß naſſer Waar.
een Mudderje Wyn, Brandewyn &c. ein Achtlein Wein / Brandwein ꝛc.

N.

Na : iets na Amſterdam zenden, nach : etwas nach Amſterdam ſchicken.
na allen Toeſchyn, allem Anſehen (Anſchauen) nach.
op drie Dagen na uyt zyn, nur noch 3. Tage vor dem Ende haben; nach dreyen Tagen aus ſeyn.
Naakt : een naakt Bericht, ein bloſer/ i. e. aufrichtiger / wahrer Bericht.
Naardien, nachdem / ſintemal / dieweil. *gall.* puisque. v. nademal.
naar dien, dat &c. nachdem / daß ꝛc.
Na-baeuwen, nachhallen / nachlauten/ i. e. widerhallen. *ital.* echeggiare.
Nader : dit dient niet nader &c. hiervon iſt nicht (dient nicht) weiters zu reden.
Na-komeling, Na komelingen, *plur.* Nachkömmling / Nachkömmlinge.
Nakomelingſchap, Nachkömmlingſchaft / i. e. Nach-welt. v. nawereld &c.
Na-sleep, Nach-geſchlepte / Nach-gefolge. *gall.* ſuite. v. ſtoet &c.
Nek : iemant den Nek keeren, einem den Rucken zu wenden ꝛc.
Neske : neske Droomen &c. ſeltſam : ſeltſame/ närriſche/ tolle Träume ꝛc.
Nood : ter Nood, zur Noht.
Nors : de norſte Nyd, der ſauer-/ oder ſchälſichigte Neid.

O.

Of : of ik dat deede, wan : wann ich das thäte.
Of ſchon, obſchon. v. al is 't &c.
Oirbaar, Oorbaar, Orbaar. n. ſ. Nutzen/ Frommen/ Vortheil. v. ib.
ten Oirbaare van 't Gemeen, der Gemeine zum Beſten.
Olyk, *adj.* recht (in folgenden)
dat is een olyke Vlegel &c. das iſt ein rechter ꝛc. Flegel.
Om, um.
om end' om, um und um. v. rondom.
om : om iets denken, an etwas dencken.
om hoog, om laag gaan, zyn, hinauf/ hinunter gehen; droben/ drunten ſeyn. v. boven. beneden.
Om-kring, Um-kreiß.
om-, of omme zukkelen, im Elend herumfahren ꝛc.
On-beſproken, onberilpelyk, unbeſprochen / i. e. unſträflich / ungeſcholten.
onbeſproke Zeden &c, unſträfliche Sitten ꝛc.
Ondergaan : iemant lieflyk, minzaamlyk ondergaan, einem freundlich begegnen / begehen. v. begaan, bejegenen. v. ſeq.
iemant minnelyk ondergaan, einem freundlich anſprechen / bitten / erſuchen. v. verzoeken.

onder-

Onderwetsch, altfränckisch, v. aloud &c, v. alt. uralt.

Ongekust, ongezoent, ungeküst.
een Vrouw-mensch ongekust, en ongerept laaten, ein Weibs-bild ungeküst/ und unberührt lassen.

Ongelettert, unstudirt/ ungelehrt.
de Ongeletterden, die unstudirte Layen.

On-ordenlyk, on-ordentlyk, unordentlich.

Ontleden, *figur.* entglideren/ i. e. erklären/ Stück für Stück auslegen &c. v. verklaaren. ontvouwen.

Ontschuilen, ontgaan, meiden/ entgehen. v. schuilgaan.
zyne Schuld-eischers ontschuilen, voor hen schuil gaan, seine Schuld-forderen meiden auf der Gassen ihnen suchen zu entgehen &c.

Ontslaaken, slaaken, los/ frey machen/ lassen/ aus der Gefangenschaft/ Dienstbarkeit. v. slaaken. bevryden.

Onwraakgierig, unrachgierig.

Oorlooven, veroorlooven, erlauben. verurlauben/ zulassen. v. toelaaten. gedoogen &c.

Oorzaak: 't is om deeze Oorzaak, dat &c. es ist dieser Ursachen wegen/ deswegen/ darum/ daß &c.

Op-bruizen, aufbrausen/ aufwallen. v. opborrelen.

Open: de Poorten voor den Vyand open zetten, offen: die Thore vor dem Feind öfnen.

Opgetogen &c. v. optygen &c.

Op-veilen, auffeilen/ i. e. feil bieten/ zu kauffen anbieten.

Op-wegen, aufwigen/ i. e. schwärer wägen.

Opzeggen: zeg op! ansagen: sag an!

Orbaar, oorbaar &c, v. oirbaar &c.

Over iets bedut, verbaast, verslagen staan, über etwas bestürtzt stehen. v. ib.

Overbrengen: zyn Tyd genoeglyk overbrengen, seine Zeit vergnüglich/ lustig durchbringen. v. doorbrengen.

Overkomen: wat is u overkomen? überkommen: was ist euch überkommen/ i. e. ankommen? was ist euch geschehen? widerfahren?

Overreiken, übereichen/ i. e. übertreffen &c.

Overzulks, *gall.* pour cela, deswegen/ derowegen &c.

P.

Paleis, Pallast.

Pas, maar pas: maar pas geslaapen hebben, nur kaum geschlafen haben.

Pas, van pas: van pas gekomen zyn, eben/ so gleich kommen seyn.

Passelyk, middel-matig, passirlich/ mittelmässig.

Passen, passen.
op Eer, noch Schand passen, weder auf Ehr/ noch Schand sehen/ beides nicht achten.
ik pas 'er niet op, ich achte es nicht.

Peil: 't Peil van 't menschelyke Leeven, das Maß/ das Ziel des menschlichen Lebens.

Plooi: iemants Feilen in de beste Plooi leggen, eines seine Fehler aufs beste/ zum besten auslegen.

Plots: plots dood ter Aarden neêrvallen, plötzlich todt/ maus-todt zur Erden fallen.

Prikkelen: de zoet-prikkelende Lusten poogen te temmen, die lieblich anreitzende Lüsten trachten zu bezwingen.

Puik: een Schildery-stuk van 't Puik der Meesteren, ein Schilderey-stück von einem der ausbündigsten Meistern.

Puik-steen, überaus kostbarer Stein.
een puik-schoon Meisje, ein ausbündig schönes Mägdlein.

Q.

Queeken: die Liefde &c. queeken, die Liebe erhalten/ fortpflantzen.
dat zal u Koorts queeken, das wird euer Fieber desto länger machen/ anhalten/ und mehr entzünden.

Quelling: van Quelling sterven, durch viele Plagen/ Verdrieslichkeiten sterben &c.

R.

Raaken, gerahten.
vry, uyt de Banden &c. raaken, frey/ aus den Banden gerahten/ kommen.
met zyn Vaar-tuig op een Klip, of op een Zand-plaat raaken, mit seinem Fahrzeuch auf einen Felsen/ auf eine Sand-banck gerahten/ sitzen bleiben &c.

Reden: Reden-voeringe, Rede/ Rede-führung/ (Oration) v. vertoog &c.

Roeren, rühren/ i. e. melden. v. reppen.

Roering, Roer: het Volk is in Roer, Aufruhr/ Ruhr: das Volck ist in Aufruhr/ hat sich empöret &c. v. oproer &c.

Ruigte: een vervallen Muur met Ruigte begroeit, eine verfallene Mauer/ mit wilden Gesträuche überwachsen.

Ruim: 't is ruim zo groot, zo lang &c. es ist gut (wol) so groß/ so lang &c.

Rust: hou uw Rust! haltet eure Ruhe! seyd stille! seyd zufrieden!

S.

Saxen, Sachsen.

Schakeerd: een schakeerde Rok &c. ein bunter/ bunt-färbiger Rock &c.

Scheiden, schei-stokken, gerinnen/ gestocken. v. ib.

Schemeren: myn Oogen schemeren, blintzelen: meine Augen blintzelen/ schemmeren/ haben nur ein Schemmer-licht.

Schenken: schenkt my eens! zu trincken geben: gebt mir zu trincken!

Schender (Schenner) van eens Echt-bed, Schänder von eines seinem Ehe-bett.
o Schennis! o der Schande! v. foei!

Schynen: hy was half dronken, zo 't scheen, er war halb truncken/ wie es schiene.

Schyn, Gedaante, Schein/ i. e. Gestalt.
in Schyn van een Harder &c. galt, sous forme, in Gestalt eines Schäfers &c.

Schoffeeren: eens Echt-bed schoffeeren, eines Ehe-bett schänden/ verunehren.

Schor: zyn schorre Borst met een Dronk laaven, heiser: seine heisere/ lechzende Brust mit einem Trunck laben.

Schryvens: 't quam Schryvens uyt Vrankryk, dat &c. es kam Schreibens aus Franckreich/ daß &c.

Schuil-gaan voor iemant, einem entgehen/ entweichen/ ihn meiden/ sich für ihn scheuen. v. ontgaan. mydeo. it. ontschuilen.

Schuim: een Hoop Schuim, ein Haufen Pövel-/ oder Canaille-volck &c.

Sins: Sins de Dood van zin Vader, seit &c.: seit dem Tod seines Vaters. v. sedert, sint &c.

Slaaf: voor iemants Slaaf gaan, eines sein Sclav werden/ seyn.

Sluik: ter sluik, heimlich/ verstolen &c.

Smelten: iemant tot Water doen smelten, einen bitterlich machen weinen.

Smeulen: een smeulend Vuur, schmäuchen: ein schmäuchend/ lodderend Feuer.

Snoer: iemant aan zyn Snoer krygen, einen an seine Schnur krigen/ i. e. zu seiner Parthey gewinnen. v. lyn.

Spoude: voor de Sponde zitten, vor der Bett-lade (Bette) sitzen.

Staan: daar moet een Dronk op staan, da gehört ein Trunck auf!

Staats, *adj.* statisch/ statistisch/ politisch.
staatse Inzichten, Oogmerken in iets hebben, statische Insichten/ Absehen in etwas haben.

Stik-blind, steeke-blind, stich-blind. v. stok-blind.

Stremmen: tot Steen stremmen, zu einem Stein erhärten.

Strengelen: een Koord strengelen, eine Kordel drehen.
de Harten strengelen, die Hertzen verbinden.

Strengelen: vast toebinden, fest zubinden. v. verknüpfen.

Stuk, Stuks, (Balken) *plur.* Stucke Bau-holtz/ Balcken &c.

T.

Te: te gemoet &c. v. gemoet &c.

Ten: ten drie &c. Uuuren, um (gegen) drey &c. Uhren.

Tegenaar, Tegen paart, Gegner/ Gegenpart/ Widerpart. v: tegen &c. Vyand &c.

Tyger, Teiger, Tyger/ Tyger-thier.

Tegen-deel, Gegentheil
in 't Tegen-deel, im Gegentheil/ hingegen &c.

Tintel, Vonk-doek, Tondel, Zunder &c.

Toe-gedaan, zugethan. v. toegenegen. genegen.

Toe-gedaanheit, Toe genegenheit &c. Zu-gethankeit/ Zu-geneigtheit &c.

Toen:

Toen: toen was ik noch jong &c. damals war ich noch jung ꝛc.
Tondel &c. v. Tintel &c.

U.

Uyt-raſchen, ausfäſern ꝛc. v. rafelen.
Uyt-wyding, Ausweiterung/ Ausdehnung/ Ausbreitung/ i. e. Weitläuftigkeit/ Ausführlichkeit ꝛc.

V.

Vars, Verſch, friſch ꝛc. v. verſch &c.
Veeler-handen, vielerhand/ vielerley.
Veraarden, verarten/ i. e. aus der Art ſchlagen. v. aart &c.
Verby &c. v. voorby &c.
Verduitſchen, verteutſchen. v. vertolmetſchen.
Vermiddels, (door middel) vermittels
Vertoog, Rede/ Oration/ offentliche Anrede. v Aanſpraak &c.
Ververſchen, erfriſchen/ erquicken/ laben.
Ververſchingen, *plur.* Erfriſchungen/ Erquickungen/ Labungen ꝛc.
Vervremden, v.n. van iemant, einem ungünſtig/ gram werden.
Vloekeling, Mede-vloekeling, Vloek verwant, *gall.* conjuré. Zuſammen-verſchworene wider den Lands-fürſten.
Vondeling &c. v. vinden &c.
Vorderen: iemants Dood vorderen, eines Tod fördern/ i. e. zu wegen bringen/ verurſachen ꝛc.
Vry-moedigheit &c. Freymütigkeit.
Vryven &c. v. Wryven &c.

W.

Wryven, vryven, *V. I.* reiben/ ſchauren/ it. riffelen/ niffelen ꝛc. v. ſchuuren &c.
Verf of anders wryven, klein wryven, op een Steen wryven, Farb/ oder anders reiben/ klein reiben/ auf einem Stein reiben.
zich tegen, of aan iets wryven, [ſchuuren] ſich an etwas reiben.
't Varken wreef zich tegen een Poſt, of Paal, das Schwein riebe ſich an einen Pfal.
zich aan iemant wryven, ſich an jemand reiben.
Wryven, i. e. ſchuuren, boenen, reiben/ trocken abreiben.
een Kas, Schryn-werk &c. boenen, droog-ſchuuren, einen Kaſten/ ein Schreinwerck ꝛc. reiben ꝛc. v. ib.
Wryf-borſtel, Reib—/ Abreib-bürſt.
Wryf-paal, -poſt, Reib-pfoſt.
de Wryf-paal ['t Voor-werp van Spot] in een Gezelſchap zyn, der Reibpfal in einer Geſellſchaft/ i. e. den ein jeder durchzeucht/ ſeyn.
Wryver, Wryffter by een Schilder, Reiber/ (Farb-reiber) —reiberin bey einem Mahler.
Wryf-ſteen, Reib-ſtein.
Nota. Wryven &c. *en al wat 'er volgt, moet (in een nieuwe Edicie) na* Wrevel *&c., en voor* Wrikken *ſtaan.*
Wy &c. v. *boven, na* Wigt &c. *en voor* Wik &c.
Wyl: 't wils, i. e. ondertuſſchen, unterdeſſen/ mittler weil ꝛc. v. ib.

T.

Tver, yverig &c. vid. ſupr. pag. 130.

Z.

Zelf, *gall.* meme, ja auch.
Zo— — &c. als &c. ſo wol — — ꝛc. als ꝛc.
Zo, (zulks) dat &c. ſo daß ꝛc. *gall.* de ſorte que &c.
Zo even, (even) krygen wy Tyding, dat &c. ſo eben/ ſo gleich bekommen wir Zeitung/ daß ꝛc.

# Doop-Naamen. Tauf-Namen.

*Eenige van de gewonelykſte Neder-duitſche Doop-Naamen, verhoogduitſcht.*

**Einige der gewöhnlichſten nider-teutſchen Tauf-Namen/ verhochteutſcht.**

Adriaan, Adrian.
Alof, Adolph.
Andries, Andreas/ Endres.
Arnd, Arnold.
Bartelmy, Bartholome/ Bartel.
Bernd, Barent, Bernhard.
Chriſtiaan, Chriſtian/ Chriſt.
Chriſtoffel, Chriſtopf.
Claes, Klaas, Niclas/ Nickel.
Coenrad, Court, Conrad.
Cornelis, Kornelis, Cornelius.
Derrik, Dietrich.
Eraſmus, Eraßmus.
Francis, Frantz.
Gaſper, Caſpar.
Geraart, Gerrit, Gerhard.
Goddert, Gottfried.
Harmen, Hermann.
Hendrik, Heinrich.
Hubert, Humprecht.
Jacob, Jacob.
Jerazimus, Jeronymus.
Jochem, Joachim.
Joeſt, Jooſt, Jobſt.
Johannes, Jan, Johann/ Hans.
Joris, Goris, Georg/ Jörgen.
Joſep, Joſeph.
Karel, Carl.
Lambert, Lammert, Lamprecht.
Laurent, Laurentz.
Leenaard, Leonhard.
Lowis, Ludwig.
Luykas, Luiks, Luckas/ Lucks.
Marten, Martin.
Mattheus, Mattheus.
Matthis, Matthias/ Matthes.
Michiel, Michel.
Mooritz, Moritz.
Pauls, Paul/ Paulus.
Pieter, Peter.
Reinert, Reinhard.
Robert, Rubert, Ruprecht.
Roeland, Ruland.
Roelof, Rudolpf.
Rykaart, Reichart.
Servaas, Servas.
Teunis, Antonis, Antoni.
Thoma, Thomas, Thomas.
Willem, Wilhelm.
Wouter &c. Walther ꝛc.

*Eenige van de gewonelykſte Neder-duitſche Doop-Naamen der Vrouwen, verhoogduitſcht.*

**Einige der gewöhnlichſten nider-teutſchen Taufnamen der Weiber/ verhochteutſcht.**

Aaltje, Adelheid.
Agnis, Agnes.
Anne, Annetje, Anna ꝛc.
Barbel, Barbara/ Berbel.
Chriſtyn, Kriſtynje, Chriſtine.
Doore, Doortje, Dorothea.
Gertrud, Gertrut.
Hasje, Eſther, Eſther.
Helene, Leene, Helene.
Katryn, Katje, Tryn, Cathrina/ Kette.
Klaartje, Klaara, Klara.
Lydia, Lydia.
Lisbet, Iſabel, Lisje, Eliſabet/ Liſel.
Madelyn, Magdalena/ Madel.

Margriet, Grietje, Margret ꝛc.
Mary, Maria.
Sybilla, Sybille.
Sophy, Fy, Sophie.
Susan, Susanna/ Susel.
Urseltje, Ursel.
Willemyne &c. Wilhelmina ꝛc.

## Einige der gewöhnlichsten hoch-teutschen Taufnamen/ vermiderteutscht.

*Eenige van de gewonlykste hoch-duitschen Doopnamen, verneder-duitscht.*

Adrian / Adriaan.
Adolpf / Alof.
Andreas/ Endres/ Andries.
Antoni / Antonis, Teunis.
Arnold/ Arnd.
Bartel / Bartelmy.
Bernhard/ Bernd, Barent.
Carl / Karel.
Caspar / Casper / Gasper, Gaspert.
Christian / Christiaan.
Christopf / Christoffel.
Conrad / Coenrad, Court.
Cornelius / Cornelis.
Diedrich/ Dietrich/ Derrik.
Eberhard / Evert.
Erasmus / Erasimus.
Frantz/ Francis.
Georg/ Jörgen / Joris, Goris.
Gerhard/ Geraart, Gerrit.
Gottfrid/ Goddert.
Henrich / Heinrich / Hendrik.
Hermann/ Harmen.
Humprecht / Hubbert.
Jacob / Jacob.
Jeronymus / Jerasimus.
Joachim / Jochem.
Jobst / Joost, Joest.
Johann / Hans / Johannes, Jan.
Joseph / Josep.
Lamprecht/ Lambert, Lammert.
Laurentz / Laurent.
Leonhard/ Lenhard/ Leenaard.
Lucks / Luikas, Luiks.
Ludwig / Lowis.
Martin / Marten.
Mattheus / Mattheus.
Matthias / Matthes/ Matthis.
Michel / Michiel.
Moritz / Mooritz.
Niclaus / Claas, Klaas.
Paul / Pauls.
Peter / Pieter.
Reichart / Rykart.
Reinhart / Reinert.
Rudolph/ Roelof.
Ruland / Roeland.
Ruprecht / Robert, Rubert.
Servas / Servaas.
Thomas / Thomas, Thoma.
Walther ꝛc. Wouter &c.
Wilhelm / Willem &c.

## Einige der gewöhnlichsten hoch-teutschen Taufnamen der Weiber/ vermiderteutscht.

*Eenige van de gewonelykste hoog-duitsche Doopnamen der Vrouwen, vernederduitscht.*

Adelheit/ Aaltje.
Agnes / Agnis.
Anna/ Anne, Annetje.
Barbara/ Bärbel / Barbertje.
Katharin / Käthe / Kette / Katryn, Tryn, Katje.
Christine / Christyn, Christynje.
Clare/ Klärle/ Klaara, Klaartje.
Dorothee / Doore, Doortje.
Elisabeth/ Lisel/ Lisbet, Isabel.
Esther / Esther, Hasje.
Gertrut / Gertrud.
Helene / Helena, Lena.
Lidia / Lydia.
Magdalena/ Madel/ Madelyn.
Margret / Gretle ꝛc. Margriet, Grietje.
Maria/ Maria, Mary.
Sybilla / Sybilla.
Sophie/ Soferl/ Sophy, Fy &c.
Susanne / Susel/ Susanna.
Ursel / Urseltje.
Wilhelmine/ Willemyn, Willemynken,
Und dergleichen.

Bayerische Staatsbibliothek MÜNCHEN

# Errata, oder Druck-fehler.

Es muß sich der geneigte Leser nicht verwundern/ daß in einem Folianten / in einer / denen Setzern unbekannten Sprach / und zuvorderst in den kleinesten Litern / sich einige Fehler befinden/ die denen / auch aufs fleissigst auffsichtigen Augen des Correctoris entgangen seyen ; jedoch halte ich für unnöhtig / die Geringere / leichtlich anmerckliche / und den Sensum gar nicht verruckend- oder verdunckelende / als : ein umgewendts u oder n, ein i für ein y, ein a für ein aa, ein e für ein ee, ein o für ein oo, ein d für ein t, einen einfachen Buchstab für einen doppelten ꝛc. und vice versa, und dergleichen hieher zusetzen ; allermassen ein jeder dieselbe, wann sie etwa vorkommen/ alsdann selbsten verbessern kan. Folgend / aber hab ich für rahtsam befunden / anzuzeichnen ; aber doch (der Kürtze wegen) nicht den Errorem selbst / sondern nur die Correction (Verbesserung) hinzusetzen.

p. bedeutet Pag.; c. Colum.; l. Linia. v. u. (von unten auf zu'zehlen) add. Adde. del. Dele.

Pag. 8. Col. 3. Lini 8. (von unten) aanstooten.
p. 11. c. 1. l. 48. schraale.
p. 17. c. 2. l. 25. onttrekken.
p. 23. c. 2. l. 16. add. darzwischen gesetzt werden. ib. c. 3. l. 7. alleenlyk. ib. l. 3. v. u. hy.
p. 25. c. 1. l. 4. met.
ib. c. 2. l. 31. Gras.
p. 30. c. 2. l 8. behouwen.
p 32. c. 2. l. 28. geoeffent.
ib. c. 3. l. 29. Bedruktheit.
p. 35. c. 1. l. 21. Boter.
p. 41. c. 1. l. 6. v. u. beschutten.
p. 42. c. 2. l. 34. belagerte.
p. 46. c. 1. l. 27. Beurte. l. 25. myn. c. 3. l. 24. eertje. it. c. 3. l. 37. Bewaarster.
p. 48. c. 3. l. 48. flaauwen.
p. 53. c. 1. l. 8. Bloed- &c. it. c. 2. l. 3. blont. l. 43. bloots—
p. 57. c. 1. Schaap &c.
p. 58. c. l. 20. v. u. del. Ding.
p. 62. c. 3. l. 3. voor.
p. 65. c. 3. l. 8. Die.
p. 67. c. 1. l. 45. Laken.
p. 69. c. 2. l. 5. v. u. zeer.
p. 73. c. 2 l. 10. v. u. del. droevig.
p. 75. c. 2. l 11. Boek-weit.
p. 76. c. c. 2. l. 9. Dwaal-geest, it. c. 3. l. 2. -streich.
p. 79. c. 3. l. 34. Eier.
d. 80. c. 3. l. 22. ontfermen.
p. 83. c. 1. l. 30. Verhaal.
p. 86. c. 1. l. 21. beloeren.
p. 93. c. 2. l. 4. werken.
p. 95. c. 2. l. 36. Maat.
p. 103. c. 1. l. 42. Kim.
p. 107. c. 3. l. 40. add. Groeve.
p. 108. c. 1. l. 1. Gemüs.
p. 109. c. 2. l. 21. Grouwzaamheit.
p. 110. c. 2. l. 26. gehoorzaam zyn.
p. 117. c. 3. l. 27. herdrukken.
p. 120. c. 1. l. 48. zwoegen.
p. 130. c. 2. l. 35. del. yver.
p. 136. c. 1. l. 4. Invallen.
p. 237. c. 3. l. 36. begint.
p. 139. c. 2. l. 17, 21. kaamig. ib. c. 3. l. 5. kaars.
p. 141. c. 1. l. 14. vechten.
p. 142. c. 2. l. 21. v. u. Caffa.
p. 143. c. 2. l. 28. reis. it. c. 3. l. 36. keldertje.
p. 144. c. 3. l. 18. kerssen.
p. 149. c. 1. l. 15. Kas.
p. 150. c. 1. l. 45. del. Kalk-klout.
p. 153. c. 3. l. 19. Tooneel.
p. 155. c. 1. l. 32. v. u. Ys.
p. 158. c. 2. l. 22. Kort. ib. c. 3. l. 45. v. kort-assemig.
p. 159. c. 1. l. 22. kluchtig.
p. 162. c. 1. l. 36. steenen. zuchtig.
p. 165. c. 2. l. 6. kruis.
p. 166. c. 2. l. 7. v. u. dien.
p. 167. c. 1. l. 24. Zünd-loch.
p. 169. c. 1. l. uit. Land-paal.
p. 170. c. 1. l. 23. v. u. strant. ib. c. 3. l. 21. iets.
p. 174. c. 1. l. 41. Leg-hen. ib. c. 3. l. 27. afrossen.
p. 175. c. 1. l. 1. -maant. ib. c. 3. l. 13. v. u. naar. it. l. 24. v. u. Leun
p. 175. c. 3. l. 23. v. u. -schuis
p. 177. c. 1. l. 38. Lid.
p. 181. c. 2. nach. l. 9. add. Loflyk &c. v. den Aubang. ib. it. ib. l. 26. v. u. -mees.
p. 182. c. 1. l. 2. lodderlyk.
p. 189. c. 3. l 7. add. malkanderen, malkandere. ib. l. 12. kanderen, malkanderen. ib. l. 26. makander.
p. 190. c. 1. l. 9. 12. v. u. Mannelykheit.
p. 193. c. 2. l. 7. möulen.
p. 198. c. 3. l. 24. geringer.
p. 207. c. 1. l. 18. sleepen.
p. 219. c. 2. l. 31. noch eunst/ noch.
p. 221. c. l. 31. aan? ib. c. 3. l. 32. nutz.
p. 222. c. 3. l. 19. bek.
p. 223. c. 1. l. 22. v. u. add. v. te, om te. it. c. 3. l. 19. del. verkeeren. ib. l. 22. noch umzugeben. add. verkeeren.
p. 224. c. 1. l. 16. v. u. Hals.
p. 225. c. 1. l. 23. v. u. om trekken.
p. 236. c. 1. l. 17. ohne.
p. 238. c. 1. l. 37. v. u. Ongeloovigheit.
p. ib. c. 2. l. 39. 46. Moeiykheit. moeialyk. ib. c. 3. l. 25. del. vermengt.
p. 243. c. 1. l. 14. 16 v. u. onkloofbaar. unklöbbar ꝛc.
p. 249. l. 19. 18. v. u. laugbar / was man läugnen kan.
p. 253. c. 2. l. 14. hoer.
p. 256. c. 2. l. 16. v. u. was.
p. 262. c. 2. l. 22 -dragt.
p. 246. c. 1. l. 39. Oosten.
p. 267. c. 2. l. 2 v. u. vermeeren. it. l. 6. v. u. stapelen.
p. 268. c. 2. l. 15. v. u. krabben, it. l. 42. v. u. oproepen.
p. 272. c. 2. l. 21. Obschrift.
p. 274. c. 1. l. 1. opsteekenden.
p. 275. c. 1. l. 33. Wacht.
p. 276. c. 2. l. 27. of opsnappen.
p. 281. c. 3. l. 23. 25. v. u. overleggen.
p. 285. c. 2. l. 4. Sund-vloed.
p. 226. c. 1 l. 29. v. u. Land en. ib. l. 3. 31. v. u. überwonnen.
p. 290. c. 3. l. 35. leggen.
p. 291. c. 1. l. 6. schryven. it. l. 36. v. u. stuiver.
p. 294. c. 3. l. 4. v. u. Schip.
p. 297. c. 2. l. 22. Koekjes. it. l. 44. 46. pokkig. Pok-daal.
p. 299. c. 3. l. 8. Obli, Ouwel.
p. 302. c. 1. l. 14. v. u. Puin-. it. c. 2. l. 38. Punt. it. c. 3. l. 38. Puts.
p. 303. c. 1. l. 28. v. u. gevaarlyk.
p. 306. c. l. 8. buiten. ib. l. 50. iets te raar
p. 315. c. 2. l. 34. Beker.
p. 316. c. 2. l. 26. aufstehen.
p. 318. c. 2. l. 16. Roffelen.
p. 321. c. 3. l. 41. Gausen.
p. 326. c. 1. l. 10. schaatsen.
p. 338. c. 1. l. 27. v. u. schots. ib. c. 3. l. 30. schraapen.
p. 348. c. 1. l. 16. link.
p. 506. c. 2. l. 13. v. u. Wapen-stant.
p. 527. c. 3. l. 3. Wraak &c.